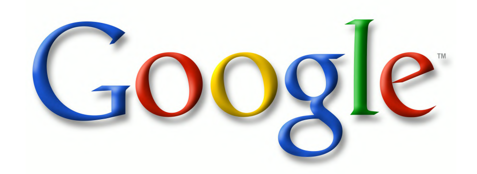


Statistisches Jahrbuch

der

Schweiz

Herausgegeben

vom

Statistischen Bureau des eidg. Departements des Innern

Fünfter Jahrgang

1895



ANNUAIRE STATISTIQUE

DE LA

SUISSE

PUBLIÉ PAR

LE BUREAU DE STATISTIQUE DU DÉPARTEMENT FÉDÉRAL DE L'INTÉRIEUR

CINQUIÈME ANNÉE

1895

Bern 1896

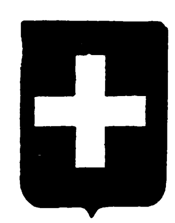
Verlag: Art. Institut Orell Füssli in Zürich

Schweizerische Statistik — *Statistique de la Suisse*
104. Lieferung — *104e livraison*

Statistisches Jahrbuch
der
Schweiz

Herausgegeben
vom
Statistischen Bureau des eidg. Departements des Innern

Fünfter Jahrgang
1895



ANNUAIRE STATISTIQUE
DE LA
SUISSE

PUBLIÉ PAR
LE BUREAU DE STATISTIQUE DU DÉPARTEMENT FÉDÉRAL DE L'INTÉRIEUR

CINQUIÈME ANNÉE
1895

Bern 1896
Verlag: Art. Institut Orell Füssli in Zürich
Ausgegeben den 28. Dezember 1895.
(2000 Ex.)

Vorwort. — *Avant-propos.*

Es wurde auch dieses Jahr das Mögliche aufgeboten, um den vorliegenden fünften Jahrgang des statistischen Jahrbuches in würdiger Weise seinen Vorgängern anzureihen und in demselben dasjenige neue Material zur Veranschaulichung zu bringen, das dem statistischen Bureau zur Hand war.

Es muss allerdings zugegeben werden, dass es nicht möglich ist, sämtliche Abschnitte jedes Jahr mit neuen Darstellungen zu bereichern, indem die statistischen Erhebungen bei uns noch nicht die Ausdehnung und die Beliebtheit erreicht haben, wie in andern Ländern. Einzelne Kapitel können demnach erst nach Verlauf eines gewissen Zeitabschnittes neu belebt werden, und speciell in einem, demjenigen der Landwirtschaft, wird man in Bezug auf die Bodenproduktion wahrscheinlich noch längere Zeit einheitliche, die ganze Schweiz zusammenfassende Übersichten missen. Immerhin war das statistische Bureau darauf bedacht, wo irgend wie die Möglichkeit vorlag, früher gebrachte Darstellungen mit neuern Daten aufzufrischen und zu ergänzen.

Dem statistischen Bureau sind auch dieses Jahr von allen Teilen der Schweiz, sowohl von den hohen kantonalen Behörden wie von Gemeinden, Gesellschaften und Privatpersonen äusserst schätzenswerte Angaben geliefert worden, welche wir hiermit auf das allerwärmste verdanken. Leider dürfen wir nicht unerwähnt lassen, dass auch hier und da einzelne Anfragen, vielleicht aus Ängstlichkeit, unbeantwortet geblieben sind, doch hoffen wir mit aller Zuversicht, dass mit der Zeit auch diese Zögernden die Gewissheit erlangen werden, dass die Herausgabe des statistischen Jahrbuches einzig dem allgemeinen Interesse zu dienen beabsichtigt und dass bei unsern Anfragen von irgendwelchen andern Motiven absolut keine Rede sein kann. Sollen unsere Zusammenstellungen den Stempel der Wirklichkeit an sich tragen, so ist es absolut notwendig, dass die gewünschten einfachen Fragen ohne Vorurteil, mit Zutrauen und Gewissenhaftigkeit beantwortet werden. Noch

Nous nous sommes appliqué, comme d coutume, à rendre la 5e année de l'Annuair statistique digne de ses devancières, en utili sant à cet effet les nouveaux matériaux don nous disposions.

Avouons d'entrée qu'il n'est pas possibl d'enrichir chaque fois l'ensemble des cha pitres de compilations nouvelles, par la simpl raison que les enquêtes statistiques ne son pas toujours accueillies avec la même faveu et n'ont pas acquis chez nous le même déve loppement que dans d'autres pays. Il es dès lors quelques chapitres qui ne peuven guère être renouvelés ou refondus qu'aprè un certain nombre d'années. Tel est notam ment le chapitre de l'agriculture, où il faudr probablement patienter encore longtemps avan d'arriver à réunir, sur la production du sol des aperçus généraux embrassant toute l Suisse et conçus d'après un plan uniforme Pour parer à cette imperfection, le burea de statistique a toujours cherché, autan que possible, à rajeunir ou à compléter par de nouvelles données, d'anciennes com pilations.

Le bureau de statistique a reçu cett année aussi, de toutes les parties de la Suisse aussi bien des autorités cantonales, que de communes et municipalités, de sociétés et d particuliers, de précieux renseignements, pou lesquels il leur témoigne sa sincère gratitude Et toutefois nous ne pouvons passer sou silence qu'à notre grand regret certaines d nos demandes sont parfois restées sans ré ponse, par scrupule peut-être ou par craint d'une indiscrétion. Nous espérons cependan et nous avons cette confiance, que ceux qu jusqu'ici ont hésité ou même refusé de nou répondre, acquerront avec le temps la cer titude qu'en publiant l'Annuaire, nous n'a vons en vue que l'intérêt public: qu'il soi donc entendu que dans nos enquêtes nou ne nous laissons guider par aucun autr motif et qu'en outre nous considérons tou jours comme absolument confidentielles le données individuelles qui nous sont fournie par les sociétés et les particuliers.

Pour que nos compilations portent l sceau de la réalité, il est indispensable qu'au

sei hier gleich bemerkt, dass bereits ohne Ausnahme alle Fragen, die wir an Behörden, Gemeinden, Gesellschaften etc. zu richten im Falle sind, die Beantwortung solcher Verhältnisse betrifft, die gerade von ausserhalb gewünscht werden und dass es sich somit nicht darum handelt, unsere eigene Wissbegierde zu sättigen, vielmehr aber darum, um den uns von ausserhalb her so vielfach zukommenden Wünschen gerecht zu werden.

Es erübrigt uns noch, einzelne neue Übersichten kurz zu bezeichnen, die in diesem Jahrgange zur Veranschaulichung gebracht sind.

Im Abschnitte I **„Bodenfläche“** befindet sich als neue Darstellung eine kantonsweise Übersicht der Gemeinden nach ihrer Höhenlage, sowie eine kantons- und bezirksweise Darstellung der Bodenfläche, sowie der durchschnittlichen Oberfläche der Gemeinden. Im Abschnitt II **„Bevölkerung“** ist eine bezirksweise Übersicht der schweizerischen Einwohner nach dem Heimatkanton als neu hinzugefügt, desgleichen eine solche, welche ebenfalls bezirksweise die ausländische Bevölkerung nach dem Heimatlande zur Darstellung bringt. Der Abschnitt III **„Bevölkerungsbewegung“** enthält die Verarbeitung der vorgekommenen Selbstmorde. Abschnitt X **„Verkehr“** veranschaulicht unter anderem auch die Höhenlagen der schweizerischen Eisenbahnstationen, sowie ihre Entfernungen vom Anfangs- und Endpunkte der Linie, der sie angehören. Im Abschnitte XII **„Gesundheitswesen“** figuriert eine Übersicht der Todesfälle infolge oder unter Mitwirkung der Influenza. Im Abschnitte XVIII **„Diversa“** befinden sich verschiedene neue Übersichten, so z. B. die Wasserversorgung einzelner Gemeinden; die Brandfälle im Jahre 1894; die Entwicklung der Heilsarmee in der Schweiz; die Zahl der Kirchen, Kapellen, Schulhäuser, Gasthöfe und Tanzsäle.

Indem wir hiermit den Behörden, Gesellschaften und Privatpersonen für ihre uns auch dieses Jahr erwiesene gütige und wertvolle Unterstützung den aufrichtigsten Dank aussprechen, veröffentlichen wir den fünften Jahrgang des statistischen Jahrbuches mit dem Wunsche, dass er dieselbe günstige Aufnahme wie seine Vorgänger finden möge.

Bern, den 23. Dezember 1895.

Eidg. statistisches Bureau.

simples questions que nous tenons à poser, on réponde à la fois avec confiance et conscience, sans opinion préconçue. Nous ferons observer encore que, presque sans exception, toutes les questions posées aux autorités cantonales ou communales et aux sociétés, ont trait à certains points sur lesquels nous sommes appelé à fournir des renseignements. Il ne faudrait donc pas s'imaginer qu'en procédant à ces enquêtes nous voulions satisfaire un besoin de vaine curiosité.

Il nous reste encore à mentionner quelques aperçus nouveaux que nous avons introduits dans ce volume.

On trouvera dans le chapitre I ***„Superficie“****, comme compilation nouvelle, un aperçu des communes avec leur altitude, par cantons, ainsi qu'un tableau de la surface territoriale et de la superficie moyenne des communes, par cantons et par districts, avec la densité de leur population, celle-ci répartie d'après l'altitude du lieu de résidence. Dans le chapitre II* ***„Population“*** *se trouve un tableau, par districts, des habitants, d'après leur canton d'origine, et un autre analogue concernant la population étrangère classée d'après le pays d'origine. Le chapitre III* ***„Mouvement de la population“*** *contient un tableau des suicides. On remarquera, entre autres, au chapitre X* ***„Transports et moyens de transport“*** *un tableau des stations de chemins de fer de la Suisse avec leur altitude et les distances de chacune d'elles aux deux stations têtes de ligne. Dans le chapitre XII* ***„Hygiène“*** *figure un aperçu des décès dus à l'influenza comme cause immédiate, ou concomitante. Le chapitre XVIII* ***„Miscellanées“*** *contient plusieurs compilations nouvelles, telles que celles concernant le service des eaux des principales communes, les sinistres d'incendie de l'année 1894, le développement de l'Armée du salut en Suisse, le nombre des églises, chapelles, maisons d'école, hôtels et salles de danse.*

Tout en réitérant aux autorités cantonales et communales, aux sociétés et aux particuliers, l'expression de notre gratitude pour le bienveillant concours dont ils nous ont honoré cette année encore, nous livrons cette 5e année de l'annuaire de statistique à la publicité, dans l'espoir qu'elle sera aussi favorablement accueillie que celles qui l'ont précédée.

Berne, le 23 décembre 1895.

Bureau fédéral de statistique.

Inhaltsverzeichnis. — *Table des matières.*

I. Abschnitt.

Bodenfläche.

II. Abschnitt.

Bevölkerung.

III. Abschnitt.

Bevölkerungsbewegung.

Ier Chapitre.

Superficie.

IIe Chapitre.

Population.

IIIe Chapitre.

Mouvement de la population.

IV. Abschnitt. — *IVᵉ Chapitre.*

Landwirtschaft. — *Agriculture.*

1. Kanton Zürich. — *1. Canton de Zurich.*

2. Kanton Bern. — *2. Canton de Berne.*

3. Kanton Freiburg. — *3. Canton de Fribourg.*

4. Kanton Schaffhausen. — *4. Canton de Schaffhouse.*

5. Kanton Aargau. — *5. Canton d'Argovie.*

6. Kanton Thurgau.

7. Kanton Waadt.

Schweiz.

V. Abschnitt.

Der Viehstand.

VI. Abschnitt.

Forstwirtschaft.

VII. Abschnitt.

Fischzucht und Jagd.

6. Canton de Thurgovie.

7. Canton de Vaud.

Suisse.

Ve Chapitre.

Effectif du bétail.

VIe Chapitre.

Sylviculture.

VIIe Chapitre.

Pisciculture et chasse.

VIII. Abschnitt. — *VIIIe Chapitre.*

Salinen. — *Salines.*

IX. Abschnitt. — *IXe Chapitre.*

Industrie. — *Industrie.*

X. Abschnitt. — *Xe Chapitre.*

Verkehr und Verkehrsmittel. — *Transport et moyens de transport.*

Post, Telegraph und Telephon. — *Postes, télégraphes et téléphone.*

Eisenbahnen. — *Chemins de fer.*

Drahtseilbahnen. — ***Funiculaires.***

Tramways.

Bahnstrecken im Betrieb ausländischer Unternehmungen. — ***Lignes exploitées par des entreprises étrangères.***

Drahtseilbahnen. — ***Funiculaires.***

Dampfschiffahrt. — ***Navigation à vapeur.***

Tramways. — ***Tramways.***

XI. Abschnitt. — *XI[e] Chapitre.*

Handel, Versicherung, Banken, Preise. — *Commerce, assurances, banques, prix.*

A. Handel. — *A. Commerce.*

B. Versicherung.

C. Banken.

D. Lebensmittelpreise.

XII. Abschnitt.

Gesundheitswesen, Gesundheitspolizei, Unterstützung.

B. Assurances.

C. Banques.

D. Prix des vivres.

XII[e] Chapitre.

Hygiène, police sanitaire, assistance.

XIII. Abschnitt.

Unterricht, Erziehung.

XIIIe Chapitre.

Instruction, éducation.

XIV. Abschnitt.

Finanzwesen.

XIVe Chapitre.

Finances.

XV. Abschnitt.

Gefängniswesen.

XVe Chapitre.

Prisons.

XVI. Abschnitt.

Militärwesen.

XVIe Chapitre.

Militaire.

XVII. Abschnitt.

Politische Statistik der Schweiz.

XVIIe Chapitre.

Statistique politique de la Suisse.

XVIII. Abschnitt.

Diversa.

XVIIIe Chapitre.

Miscellanées.

In den vier ersten Jahrgängen des statistischen Jahrbuches sind im weitern folgende Gegenstände zur Darstellung gebracht:

Les sujets suivants ont paru en outre dans les quatre premières années de l'annuaire.

Bodenfläche und Bevölkerung.

Superficie et population.

Seite

Bevölkerungsbewegung.

Landwirtschaft.

Der Viehstand.

Forstwirtschaft.

Bergwerke und Salinen.

Industrie.

Page

Mouvement de la population.

Agriculture.

L'effectif du bétail.

Sylviculture.

Mines et salines.

Industrie.

Seite

Pag.

Verkehr und Verkehrsmittel.

Transports et moyens de transport.

Handel, Versicherung, Geldwesen, Preise.

Commerce, assurance, monnaie, prix.

Gesundheitswesen, Gesundheitspolizei, Unterstützung.

Hygiène, police sanitaire, assistance.

Unfallstatistik.

Statistique des accidents.

Unterricht, Erziehung.

Instruction, éducation.

Finanzwesen.

Finances.

Gefängniswesen.

Prisons.

Politische Statistik der Schweiz.

Statistique politique de la Suisse.

Diversa.

Miscellanées.

Graphische Karten.

Cartes graphiques.

Tabelle

über

Abkürzungen für Mass- und Gewichtsbezeichnungen.

(Vom 1. Juni 1880.)

Tableau

concernant

les abréviations pour la désignation des poids et mesures.

(Du 1er juin 1880.)

Längenmasse *Mesures de longueur*		Flächenmasse *Mesures de surface*		Körpermasse *Mesures de volume*		Hohlmasse *Mesures de capacité*		Gewichte *Poids*	
Kilometer . *Kilomètre* .	km.	Quadratkilometer *Kilomètre carré* .	km².	Cubikmeter . . *Mètre cube* . .	m³.	Hektoliter *Hectolitre*	hl.	Tonne . . *Tonne* . .	t.
Meter . . . *Mètre* . . .	m.	Hektare . . . *Hectare* . . .	ha.	Stere . . . . *Stère*	s.	Dekaliter *Décalitre*	dal.	Mtr. Centner *Quint. métr.*	q.
Decimeter . *Décimètre* .	dm.	Are . . . . . *Are*	a.	Cubikdecimeter . *Décimètre cube* ..	dm³.	Liter . . *Litre* . .	l.	Kilogramm . *Kilogramme*	kg.
Centimeter . *Centimètre* .	cm.	Quadratmeter . *Mètre carré* .	m².	Cubikcentimeter . *Centimètre cube* .	cm³.	Deciliter . *Décilitre* .	dl.	Gramm . . *Gramme* . .	g.
Millimeter . *Millimètre* .	mm.	Quadratdecimeter *Décimètre carré* .	dm².	Cubikmillimeter . *Millimètre cube* .	mm³.	Centiliter *Centilitre*	cl.	Decigramm . *Décigramme*	dg.
Mikron *Micron*	(0,001 mm) μ	Quadratcentimeter *Centimètre carré*	cm².					Centigramm *Centigramme*	cg.
		Quadratmillimeter *Millimètre carré*	mm².					Milligramm *Milligramme*	mg.

Buchdruckerei Stämpfli & Cie. in Bern.

I.

Bodenfläche. — *Superficie.*

In diesem ersten Abschnitte unseres Jahrbuches bringen wir zwei neue Darstellungen. Die eine ist eine kantonsweise Übersicht der Höhenlagen der Gemeinden, die andere veranschaulicht die Ausdehnung der festen Bodenfläche der einzelnen Kantone und der Bezirke, sowie der durchschnittlichen räumlichen Oberfläche der in denselben enthaltenen Gemeinden. Beide Zusammenstellungen sind bei Anlass der Aufarbeitung der Volkszählung von 1888 ausgeführt worden, und es bleibt uns nur übrig, nachfolgende Erläuterungen zum Zwecke der Verständlichkeit beizufügen.

Die für jede Gemeinde gemachte Angabe ihrer „Höhe über Meer, bei der Kirche oder einem sonstigen Mittelpunkte der Gemeinde" ist, soweit dieselbe bis Ende des Jahres 1890 erschienen war, der eidgenössischen Siegfriedkarte, im andern Falle den besten der sonst zur Verfügung stehenden Karten entnommen worden. Eine Prüfung der letztern Angaben an Hand der erst nach 1890 veröffentlichten Blätter der Siegfriedkarte wird später nachzuholen sein. — Es ist kaum nötig, darauf hinzuweisen, dass in jeder Gemeinde ein grösserer oder kleinerer Teil ihrer bewohnten Gegenden höher oder tiefer liegt, als der Mittelpunkt der Gemeinde, dass darum die blosse Feststellung des letztern allerdings keine genaue Unterscheidung der gesamten Bevölkerung in Bezug auf ihre Höhenlage ermöglicht. Aber abgesehen von der Annahme, dass namentlich beim Zusammenfassen in einige wenige grössere Höhenschichten die vorhandenen Übergriffe sich zum grossen Teile ausgleichen werden, hat es scheinen wollen, dass die denkbar grösste Genauigkeit auf diesem Gebiete überhaupt von niemand gefordert werde und dass schon die vorliegenden Angaben Aufschlüsse zu bieten vermögen, die bisher wiederholt vermisst wurden.

An diesem Orte ist bloss die Zahl der Gemeinden nach der Höhenlage der letztern in Betracht zu ziehen und in dieser Beziehung bietet die Tabelle neben ihren eingehenden kantonsweisen Angaben die folgenden Gesamtaufschlüsse für die ganze Schweiz:

Höhenlage	Zahl der Gemeinden
weniger als 500 m	1291
500—999 m	1575
1000—1499 m	269
1500 m oder mehr	50
	3185

Von den am tiefsten liegenden Gemeinden, d. h. solche unter 300 m, zählen Tessin 52, Baselland 7, Aargau 5, Baselstadt 3 und Graubünden 2; Gemein-

Dans ce premier chapitre de l'annuaire, nous donnons deux tableaux nouveaux. L'un contient un aperçu, par cantons, de l'altitude des communes; l'autre est une compilation sur la surface de la terre ferme pour les différents cantons et districts, et sur l'étendue moyenne des communes par cantons et par districts. L'une et l'autre de ces compilations ont été faites à l'occasion du travail de dépouillement et de coordination des résultats du recensement de la population en 1888. Il nous suffira, pour l'intelligence de ces tableaux, d'ajouter les éclaircissements suivants.

L'indication faite pour chaque commune de l'altitude de l'église ou d'un autre point central de la commune, a été prise dans les feuilles de l'„atlas Siegfried" qui avaient déjà paru fin 1890, et, à défaut, dans les meilleures cartes dont nous disposions. Ces dernières indications devront être vérifiées dans la suite à l'aide des feuilles de l'„atlas Siegfried", qui auront été publiées à partir de 1890. Il n'est pas nécessaire de faire remarquer que, dans chaque commune, une plus ou moins grande partie de la contrée habitée est située plus haut ou plus bas que le point central, et qu'ainsi l'altitude de ce dernier ne suffit pas pour distinguer d'une manière exacte entre les différentes hauteurs où se trouve la population. Mais, en ne faisant que quelques catégories de hauteurs, les écarts se compensent en grande partie; d'ailleurs, comme personne ne tient à une exactitude poussée à la dernière limite possible, les données de nos tableaux au sujet de l'altitude pourront déjà fournir des renseignements que l'on a souvent regretté de ne pas trouver dans les recensements antérieurs.

Le tableau donne, pour toute la Suisse, à côté des indications par cantons, les résultats généraux suivants, en ce qui concerne le nombre des communes d'après leur altitude:

Altitude	*Nombre des communes*
moins de 500 m	*1291*
500 à 999 m	*1575*
1000 à 1499 m	*269*
1500 m et plus	*50*
	3185

Les communes situées dans les régions les plus basses, soit à une altitude de moins de 300 m, sont au nombre de 52 dans le Tessin, 7 dans le canton de

den in einer Höhe von wenigstens 1500 m zählen Graubünden 35, Wallis 13, Uri und Tessin je 1.

Unter allen schweizerischen Gemeinden die tiefstliegenden sind: Ascona mit 202 m, Vira-Gambarogno mit 204 m, Contone mit 205 m, Magadino mit 206 m, Muralto mit 209 m; dieselben liegen alle am Langensee. Ihnen folgen noch 15 weitere Gemeinden im Tessin, bevor eine Gemeinde diesseits der Alpen, nämlich Kleinhüningen bei Basel mit 252 m, an die Reihe kommt. Die höchste aller schweizerischen Gemeinden ist Avers (Graubünden) mit 1949 m; ihr folgen Chandolin (Wallis) mit 1936 m, Lü (Graubünden) mit 1918 m, Arosa (Graubünden) mit 1881 m, St. Moritz (Graubünden) mit 1856 m u. s. w.

Die zum voraus bekannte Thatsache, dass namentlich die grössten Gemeinden, d. h. die Städte, sich vorzugsweise in der Niederung befinden, lässt darauf schliessen, dass die Verteilung der Bevölkerung eine andere sein werde, als diejenige der Gemeinden. Für die Schweiz im ganzen ergeben sich in der That die hiernach dargestellten Unterschiede:

Höhenlage der Gemeinden	Zahl der Gemeinden	Zahl der Bewohner	Verteilung von je 100 Gemeinden	Verteilung von je 100 Bewohnern
weniger als 500 m	1291	1,428,622	*41*	*49*
500—999 m . .	1575	1,333,642	*49*	*46*
1000 m oder mehr	319	155,490	*10*	*5*
Im ganzen	3185	2,917,754	*100*	*100*

Die gesamte Bevölkerung der Schweiz verteilt sich demnach fast genau in zwei gleiche Hälften, je nachdem sie unter oder aber über der Höhe von 500 m wohnt; über der Höhe von 1000 m wohnen durchschnittlich 5 von je 100 schweizerischen Einwohnern. Es sind diese Verhältnisse auch für die einzelnen Kantone und Bezirke dargestellt und man erfährt daraus, dass im besondern im Kanton Graubünden mehr als die Hälfte, im Kanton Wallis aber immer noch mehr als der Drittel seiner Bevölkerung über der Höhe von 1000 m wohnt und dass es in der ganzen Schweiz fünf Bezirke giebt, deren Bevölkerung sogar in ihrer Gesamtheit über der genannten Höhe angesiedelt ist. Es sind dieses der bernische Bezirk Saanen, dann die Bezirke Inn und Münsterthal im Kanton Graubünden, ferner La Vallée in der Waadt und der Walliserbezirk Goms. Vielleicht wird diese hier besprochene Höhengrenze von 1000 m etwas veranschaulicht, wenn man darauf aufmerksam macht, dass dieselbe fast genau der Höhe des Brünig-Passes (998 m) entspricht und annähernd auch durch die Höhenlage der Stadt Chaux-de-Fonds (992 m) oder der Ortschaft Engelberg (1023 m) bezeichnet werden kann.

Bâle-Campagne, 5 en Argovie, 3 dans le canton de Bâle-Ville et 2 dans les Grisons. Ce dernier compte 35 communes à une altitude d'au moins 1500 m, le Valais 13, Uri et Tessin chacun 1.

De toutes les communes suisses, les plus basses sont: Ascona à 202 m, Vira-Gambarogno à 204 m, Contone à 205 m, Magadino à 206 m, Muralto à 209 m; ces communes sont toutes situées au bord du lac Majeur. Ensuite viennent 15 autres communes du canton du Tessin, et seulement après celles-ci une commune en deçà des Alpes, savoir Kleinhüningen, près de Bâle, à 252 m. La commune la plus élevée en Suisse est Avers (Grisons), située à une altitude de 1949 m; ensuite viennent Chandolin (Valais) à 1936 m, Lü (Grisons) à 1918 m, Arosa (Grisons) à 1881 m, St-Moriz (Grisons) à 1856 m, etc.

Les plus grandes communes, c'est-à-dire les villes, se trouvent, comme on le sait, principalement dans la plaine; il est permis de conclure de là que la répartition de la population sera différente de la répartition des communes. En effet, on constate pour la Suisse entière les différences suivantes:

Altitude des communes	Nombre des communes	Nombre des habitants	Répartition pour 100 communes	Répartition pour 100 habitants
moins de 500 m .	*1291*	*1,428,622*	41	49
500 à 999 m . .	*1575*	*1,333,642*	49	46
1000 m ou plus .	*319*	*155,490*	10	5
Ensemble	*3185*	*2,917,754*	100	100

La population totale de la Suisse se divise donc en deux moitiés à peu près égales suivant qu'elle habite à une hauteur de moins de 500 m ou à une altitude plus élevée; en moyenne, 5 pour 100 des habitants de la Suisse résident à une hauteur supérieure à 1000 m. Le tableau nous donne les chiffres analogues pour chacun des cantons et des districts. On y voit qu'en particulier dans le canton des Grisons plus de la moitié, dans celui du Valais plus du tiers de la population habite à une altitude supérieure à 1000 m, et qu'il y a en tout cinq districts dont la population totale réside également à une hauteur qui dépasse 1000 m. Ces derniers sont les districts de Gessenay dans le canton de Berne, ensuite les districts d'Inn et de Münsterthal dans les Grisons, puis La Vallée dans le Jura vaudois, et le district valaisan de Conches. On se rendra peut-être mieux compte de cette altitude de 1000 m dont nous parlons ici, si nous disons que c'est presque exactement celle du passage du Brünig (998 m), et approchant aussi celle de la Chaux-de-Fonds (992 m) ou de la localité d'Engelberg (1023 m).

1. Kantonsweise Zahl der Gemeinden und der Wohnbevölkerung nach der Höhenlage der erstern.

Die Höhenlage jeder Gemeinde wurde nach der Höhenlage der Kirche oder eines andern Mittelpunktes der Gemeinde bestimmt.

1. Nombre des communes avec leur altitude, et population de résidence ordinaire.

L'altitude de chaque commune est déterminée par celle de l'église ou d'un autre point central de la commune.

Schweiz *Suisse* Kantone *Cantons*	Gesamtzahl *Total*		Höhe über Meer *Altitude* 202—299 m.		Höhe über Meer *Altitude* 300—399 m.		Höhe über Meer *Altitude* 400—499 m.		Höhe über Meer *Altitude* 500—599 m.	
	der Gemeinden *des communes*	Wohnbevölkerung *de la population de résidence ordinaire*	Gemeinden *Communes*	Wohnbevölkerung *Population de résidence ordinaire*	Gemeinden *Communes*	Wohnbevölkerung *Population de résidence ordinaire*	Gemeinden *Communes*	Wohnbevölkerung *Population de résidence ordinaire*	Gemeinden *Communes*	Wohnbevölkerung *Population de résidence ordinaire*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Schweiz *Suisse* . . .	3185	2,917,754	69	137,558	244	268,083	978	1,022,981	627	555,376
Zürich	200	337,183	—	—	19	17,774	130	250,747	31	42,175
Bern	509	536,679	—	—	7	4,932	149	123,561	137	183,081
Luzern	109	135,360	—	—	—	—	33	51,638	43	45,022
Uri	20	17,249	—	—	—	—	8	7,464	2	3,305
Schwiz	30	50,307	—	—	—	—	14	23,735	2	8,057
Obwalden . . .	7	15,043	—	—	—	—	3	7,364	2	3,943
Nidwalden . . .	11	12,538	—	—	—	—	6	8,595	4	3,316
Glarus	28	33,825	—	—	—	—	9	18,674	10	7,285
Zug	11	23,029	—	—	—	—	7	15,944	—	—
Fribourg . . .	281	119,155	—	—	—	—	35	16,132	49	27,880
Solothurn . . .	132	85,621	—	—	10	6,792	74	58,202	33	14,320
Basel-Stadt . .	4	73,749	3	73,277	1	472	—	—	—	—
Basel-Landschaft	74	61,941	7	15,391	23	23,164	20	11,463	17	8,491
Schaffhausen . .	36	37,783	—	—	1	576	24	32,573	8	3,747
Appenzell A.-Rh.	20	54,109	—	—	—	—	—	—	1	1,212
Appenzell I.-Rh. .	6	12,888	—	—	—	—	—	—	—	—
St. Gallen . . .	93	228,174	—	—	—	—	35	79,060	21	35,962
Graubünden . .	223	94,810	2	1,589	3	897	1	356	12	18,060
Aargau	249	193,580	5	4,355	89	66,948	111	94,793	36	24,474
Thurgau . . .	212	104,678	—	—	3	986	107	67,540	88	30,570
Tessin	265	126,751	52	42,946	59	31,820	33	12,153	25	8,015
Vaud	388	247,655	—	—	16	29,570	109	72,537	88	65,996
Valais	165	101,985	—	—	3	3,001	17	16,320	13	17,006
Neuchâtel . . .	64	108,153	—	—	—	—	15	29,772	5	3,459
Genève	48	105,509	—	—	10	81,151	38	24,358	—	—

Fortsetzung — *Suite:* P. 4.

Schweiz *Suisse* Kantone *Cantons*	Höhe über Meer *Altitude* 600—699 m.		Höhe über Meer *Altitude* 700—799 m.		Höhe über Meer *Altitude* 800—899 m.		Höhe über Meer *Altitude* 900—999 m.		Höhe über Meer *Altitude* 1000—1099 m.	
	Gemeinden *Communes*	Wohnbevölkerung *Population de résidence ordinaire*	Gemeinden *Communes*	Wohnbevölkerung *Population de résidence ordinaire*	Gemeinden *Communes*	Wohnbevölkerung *Population de résidence ordinaire*	Gemeinden *Communes*	Wohnbevölkerung *Population de résidence ordinaire*	Gemeinden *Communes*	Wohnbevölkerung *Population de résidence ordinaire*
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Schweiz *Suisse*	375	293,140	302	225,479	177	139,838	94	119,809	90	70,056
Zürich	13	17,092	6	8,597	1	798	—	—	—	—
Bern	83	80,593	41	45,654	42	47,200	23	22,161	19	21,552
Luzern	17	17,236	12	14,166	4	7,298	—	—	—	—
Uri	—	—	1	598	1	713	4	3,231	—	—
Schwiz	4	4,240	1	763	3	1,464	3	9,899	2	1,472
Obwalden	—	—	1	1,758	—	—	—	—	1	1,978
Nidwalden	—	—	1	627	—	—	—	—	—	—
Glarus	5	4,487	2	1,840	1	702	1	837	—	—
Zug	1	593	2	4,177	1	2,315	—	—	—	—
Fribourg	58	17,333	87	35,786	44	18,866	7	2,315	1	843
Solothurn	14	6,127	1	180	—	—	—	—	—	—
Basel-Stadt	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Basel-Landschaft	6	2,606	1	826	—	—	—	—	—	—
Schaffhausen	3	887	—	—	—	—	—	—	—	—
Appenzell A.-Rh.	1	2,959	4	18,267	7	14,658	7	17,013	—	—
Appenzell I.-Rh.	—	—	2	5,786	3	5,611	1	1,491	—	—
St. Gallen	18	79,787	10	20,747	6	8,759	2	2,696	1	1,163
Graubünden	13	7,240	17	8,883	10	4,035	15	5,560	26	9,423
Aargau	7	2,669	—	—	1	341	—	—	—	—
Thurgau	12	5,191	2	391	—	—	—	—	—	—
Tessin	22	6,532	24	9,179	16	3,968	14	4,230	9	3,935
Vaud	79	28,600	61	22,913	17	5,351	6	5,281	7	14,662
Valais	16	7,950	8	5,923	12	12,502	5	4,706	15	5,188
Neuchâtel	3	1,018	18	18,418	8	5,257	6	40,389	9	9,840
Genève	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Schweiz *Suisse* Kantone *Cantons*	Höhe über Meer *Altitude* 1100—1199 m.		Höhe über Meer *Altitude* 1200—1299 m.		Höhe über Meer *Altitude* 1300—1399 m.		Höhe über Meer *Altitude* 1400—1499 m.		Höhe über Meer *Altitude* 1500—1949 m.	
	Gemeinden *Communes*	Wohnbevölkerung *Population de résidence ordinaire*	Gemeinden *Communes*	Wohnbevölkerung *Population de résidence ordinaire*	Gemeinden *Communes*	Wohnbevölkerung *Population de résidence ordinaire*	Gemeinden *Communes*	Wohnbevölkerung *Population de résidence ordinaire*	Gemeinden *Communes*	Wohnbevölkerung *Population de résidence ordinaire*
	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Schweiz *Suisse*	46	22,089	53	21,195	44	13,578	36	11,171	50[1])	17,401[1])
Zürich	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bern	5	5,033	2	1,332	1	1,580	—	—	—	—
Luzern	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Uri	1	703	—	—	—	—	2	1,042	1[1])	193[1])
Schwiz	1	677	—	—	—	—	—	—	—	—
Obwalden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nidwalden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Glarus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Zug	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fribourg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Solothurn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Basel-Stadt	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Basel-Landschaft	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Schaffhausen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Appenzell A.-Rh.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Appenzell I.-Rh.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
St. Gallen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Graubünden	20	4,583	29	11,330	17	4,350	23	6,053	35[1])	12,451[1])
Aargau	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thurgau	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tessin	3	2,278	4	643	2	504	1	247	1[1])	301[1])
Vaud	4	2,348	1	397	—	—	—	—	—	—
Valais	12	6,467	17	7,493	24	7,144	10	3,829	13[1])	4,456[1])
Neuchâtel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Genève	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

[1]) *Höhe von 1500—1949 m.* Von den hier gezählten Gemeinden und Bevölkerungen fallen im besondern auf die Höhe von *1500—1599 m:* Schweiz 19 Gemeinden, 8468 Bevölkerung, Uri 1 G., 193 B., Graubünden 11 G., 5960 B., Tessin 1 G., 301 B., Wallis 6 G., 2014 B.; es fallen auf die Höhe von *1600—1699 m:* Schweiz 16 G., 4232 B., Graubünden 11 G., 2202 B., Wallis 5 G., 2030 B.; es fallen auf die Höhe von *1700—1799 m:* Schweiz 7 G., 2316 B., Graubünden 6 G., 2071 B., Wallis 1 G., 245 B.; es fallen auf die Höhe von *1800—1899 m:* Schweiz und Graubünden je 5 G., 1924 B.; es fallen auf die Höhe von *1900—1949 m:* Schweiz 3 G., 461 B., Graubünden 2 G., 294 B., Wallis 1 G., 167 B.

[1]) *Altitude de 1500—1949 m. Parmi les communes et habitants figurant dans cette rubrique, il y a, à une altitude de 1500—1599 m: dans toute la Suisse 19 communes avec 8468 habitants, dont Uri 1 c., 193 h., Grisons 11 c., 5960 h., Tessin 1 c., 301 h., Valais 6 c., 2014 h.; à une altitude de 1600—1699 m: dans toute la Suisse 16 c., 4232 h., dont Grisons 11 c., 2202 h., Valais 5 c., 2030 h.; à une altitude de 1700—1799 m: dans toute la Suisse 7 c., 2316 h., dont Grisons 6 c., 2071 h., Valais 1 c., 245 h; à une altitude de 1800—1899 m: en Suisse, soit dans les Grisons, 5 c. et 1924 h.; à une altitude de 1900—1949 m: dans toute la Suisse 3 c., 461 h., dont Grisons 2 c., 294 h., Valais 1 c., 167 h.*

2. Kantonsweise und bezirksweise Übersicht der festen Bodenfläche, der Zahl der Gemeinden und ihrer durchschnittlichen Oberfläche, sowie der Bevölkerungsdichtigkeit nach der Höhenlage der Gemeinden.

Die „feste Bodenfläche“ wurde gleich der Gesamtbodenfläche, mit Ausnahme der mehr als 1 km² messenden Seen, angenommen.

2. Aperçu, par cantons et par districts, de la surface de la terre ferme ainsi que du nombre des communes et de leur superficie moyenne, avec la densité de leur population, celle-ci répartie d'après l'altitude du lieu de résidence.

Nous avons admis comme surface de „la terre ferme“, la surface totale, après déduction des lacs dont la superficie excède 1 km².

Schweiz — *Suisse* Kantone — *Cantons*	Feste Bodenfläche *Superficie de la terre ferme* km²	Zahl der Gemeinden *Nombre des communes*	Wohnbevölkerung *Population de résidence ordinaire*	Durchschnittl. Zahl der *Nombre moyen des*		Wohnbevölkerung der Gemeinden in der Höhe von *Population de résidence ordinaire des communes situées à une altitude de*			Von je 100 Einw. fallen auf d. Gemeinden in der Höhe von *Sur 100 habitants, il y en a dans les communes situées à une altitude de*		
				km² auf eine Gemeinde *km² par commune*	Bewohner auf 1 km² *habitants par km²*	weniger als 500 m. *moins de 500 m.*	500 bis 999 m. *500 à 999 m.*	1000 m. oder mehr *1000 m. ou plus*	weniger als 500 m. *moins de 500 m.*	500 bis 999 m. *500 à 999 m.*	1000 m. oder mehr *1000 m. ou plus*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schweiz — *Suisse*	40,002.9	3185	2,917,754	12.6	73	1,428,622	1,333,642	155,490	*49*	*46*	*5*
Zürich	1,649.9	200	337,183	8.2	204	268,521	68,662	—	*80*	*20*	—
Bern	6,767.6	209	536,679	13.3	79	128,493	378,689	29,497	*24*	*71*	*5*
Luzern	1,436.9	209	135,360	13.2	94	51,638	83,722	—	*38*	*62*	—
Uri	1,056.1	20	17,249	52.8	16	7,464	7,847	1,938	*43*	*46*	*11*
Schwiz	855.3	30	50,307	28.5	59	23,735	24,423	2,149	*47*	*49*	*4*
Obwalden	463.8	7	15,043	66.3	32	7,364	5,701	1,978	*49*	*38*	*13*
Nidwalden	258.9	11	12,538	23.5	48	8,595	3,943	—	*69*	*31*	—
Glarus	684.8	28	33,825	24.5	49	18,674	15,151	—	*55*	*45*	—
Zug	205.3	11	23,029	18.7	112	15,944	7,085	—	*69*	*31*	—
Fribourg	1,596.8	281	119,155	5.7	75	16,132	102,180	843	*13*	*86*	*1*
Solothurn	792.3	132	85,621	6.0	108	64,994	20,627	—	*76*	*24*	—
Basel-Stadt	35.8	4	73,749	9.0	2060	73,749	—	—	*100*	—	—
Basel-Landschaft	421.6	74	61,941	5.7	147	50,018	11,923	—	*81*	*19*	—
Schaffhausen	294.2	36	37,783	8.2	128	33,149	4,634	—	*88*	*12*	—
Appenzell A.-Rh.	242.1	20	54,109	12.1	223	—	54,109	—	—	*100*	—
Appenzell I.-Rh.	177.5	6	12,888	29.6	73	—	12,888	—	—	*100*	—
St. Gallen	1,942.4	93	228,174	20.9	117	79,060	147,951	1,163	*35*	*65*	—
Graubünden	7,123.8	223	94,810	31.9	13	2,842	43,778	48,190	*3*	*46*	*51*
Aargau	1,395.4	249	193,580	5.6	139	166,096	27,484	—	*86*	*14*	—
Thurgau	856.8	212	104,678	4.0	122	68,526	36,152	—	*65*	*35*	—
Tessin	2,754.4	265	126,751	10.4	46	86,919	31,924	7,908	*69*	*25*	*6*
Vaud	2,797.0	388	247,655	7.2	89	102,107	128,141	17,407	*41*	*52*	*7*
Valais	5,232.4	165	101,985	31.7	19	19,321	48,087	34,577	*19*	*47*	*34*
Neuchâtel	712.4	64	108,153	11.1	152	29,772	68,541	9,840	*28*	*63*	*9*
Genève	249.4	48	105,509	5.2	423	105,509	—	—	*100*	—	—

Kantone — *Cantons* Bezirke — *Districts*	Feste Bodenfläche *Superficie de la terre ferme* km²	Zahl der Gemeinden *Nombre des communes*	Wohnbevölkerung *Population de résidence ordinaire*	Durchschnittl. Zahl der *Nombre moyen des*		Wohnbevölkerung der Gemeinden in der Höhe von *Population de résidence ordinaire des communes situées à une altitude de*			Von je 100 Einw. fallen auf d. Gemeinden in der Höhe von *Sur 100 habitants, il y en a dans les communes situées à une altitude de*		
				km² auf eine Gemeinde *km² par commune*	Bewohner auf 1 km² *habitants par km²*	weniger als 500 m. *moins de 500 m.*	500 bis 999 m. *500 à 999 m.*	1000 m. oder mehr *1000 m. ou plus*	weniger als 500 m. *moins de 500 m.*	500 bis 999 m. *500 à 999 m.*	1000 m. oder mehr *1000 m. ou plus*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Zürich	1,649.9	200	337,183	8.2	204	268,521	68,662	—	*80*	*20*	—
1. Affoltern	112.5	14	12,539	8.0	111	6,973	5,567	—	*56*	*44*	—
2. Andelfingen . . .	164.7	24	16,793	6.9	102	16,274	519	—	*97*	*3*	—
3. Bülach	184.5	23	20,962	8.0	114	19,891	1,071	—	*95*	*5*	—
4. Dielsdorf	157.9	25	13,538	6.3	86	12,891	647	—	*95*	*5*	—
5. Hinwil	177.5	11	31,862	16.1	180	7,281	24,581	—	*23*	*77*	—
6. Horgen	102.6	12	30,850	8.5	301	27,911	2,939	—	*90*	*10*	—
7. Meilen	76.1	10	19,159	7.6	252	15,166	3,993	—	*79*	*21*	—
8. Pfäffikon	161.7	12	17,386	13.4	108	—	17,386	—	—	*100*	—
9. Uster	111.0	10	17,592	11.1	158	15,367	2,225	—	*87*	*13*	—
10. Winterthur . . .	252.0	27	45,349	9.3	180	36,668	8,681	—	*81*	*19*	—
11. Zürich	149.4	32	111,153	4.7	744	110,100	1,053	—	*99*	*1*	—
Bern	6,767.6	509	536,679	13.3	79	128,493	378,689	29,497	*24*	*71*	*5*
1. Aarberg	153.7	12	16,788	12.8	109	6,003	10,785	—	*36*	*64*	—
2. Aarwangen . . .	160.0	26	26,757	6.2	167	10,368	16,389	—	*39*	*61*	—
3. Bern	231.0	12	71,697	19.2	310	—	71,697	—	—	*100*	—
4 Biel	17.1	4	18,493	4.3	1,081	18,044	449	—	*98*	*2*	—
5. Büren	94.3	15	9,712	6.3	103	9,712	—	—	*100*	—	—
6. Burgdorf	199.2	25	29,498	8.0	148	2,846	26,652	—	*10*	*90*	—
7. Courtelary . . .	266.7	19	27,003	14.0	101	—	26,034	969	—	*96*	*4*
8. Delémont	266.3	23	13,935	11.6	52	8,782	5,153	—	*63*	*37*	—
9. Erlach	78.2	14	6,534	5.6	84	6,534	—	—	*100*	—	—
10. Franches-Montagnes	176.9	17	10 750	10.4	61	256	6,548	3,946	*2*	*61*	*37*
11. Fraubrunnen . .	120.9	28	12,973	4.3	107	5,005	7,968	—	*39*	*61*	—
12. Frutigen	480.9	6	10,801	80.2	22	—	9,221	1,580	—	*85*	*15*
13. Interlaken . . .	678.7	25	24,120	27.1	36	—	18,718	5,402	—	*78*	*22*
14. Konolfingen . . .	208.1	31	25,783	6.7	124	—	25,783	—	—	*100*	—
15. Laufen	82.8	12	5,985	6.9	72	5,104	881	—	*85*	*15*	—
16. Laupen	84.2	11	8,958	7.6	106	2,225	6,733	—	*25*	*75*	—
17. Moutier	283.4	34	15,933	8.3	56	2,040	13,283	610	*13*	*83*	*4*
18. Neuveville . . .	56.6	5	4,473	11.3	79	2,360	2,113	—	*53*	*47*	—
19. Nidau	94.1	27	14,892	3.5	158	14,534	358	—	*98*	*2*	—
20. Oberhasle . . .	591.5	6	7,160	98.6	12	—	4,908	2,252	—	*69*	*31*
21. Porrentruy . . .	316.9	36	25,419	8.8	80	19,415	6,004	—	*76*	*24*	—
22. Saanen	240.4	3	5,101	80.1	21	—	—	5,101	—	—	*100*
23. Schwarzenburg . .	159.4	4	11,023	39 9	69	—	8,221	2,802	—	*75*	*25*
24. Seftigen	195.1	27	19,417	7.2	100	—	19,417	—	—	*100*	—
25. Signau	322.6	9	24,813	35.8	77	—	24,813	—	—	*100*	—
26. Simmenthal, Nieder-	302.4	9	9,991	33.6	33	—	9,991	—	—	*100*	—
27. Simmenthal, Ober- .	319.5	4	7,278	79.9	23	—	3,857	3,421	—	*53*	*47*
28. Thun	267.6	29	30,198	9.2	113	—	26,784	3,414	—	*89*	*11*
29. Trachselwald . .	189.7	10	24,017	19.0	127	—	24,017	—	—	*100*	—
30. Wangen	129.4	26	17,177	5.0	133	15,265	1,912	—	*89*	*11*	—

Kantone — ***Cantons*** **Bezirke** — ***Districts***	Feste Bodenfläche *Superficie de la terre ferme* km²	Zahl der Gemeinden *Nombre des communes*	Wohnbevölkerung *Population de résidence ordinaire*	Durchschnittl. Zahl der — *Nombre moyen des*: km² auf eine Gemeinde *km² par commune*	Bewohner auf 1 km² *habitants par km²*	Wohnbevölkerung der Gemeinden in der Höhe von — *Population de résidence ordinaire des communes situées à une altitude de*: weniger als 500 m. *moins de 500 m.*	500 bis 999 m. *500 à 999 m.*	1000 m. oder mehr *1000 m. ou plus*	Von je 100 Einw. fallen auf d. Gemeinden in der Höhe von — *Sur 100 habitants, il y en a dans les communes situées à une altitude de*: weniger als 500 m. *moins de 500 m.*	500 bis 999 m. *500 à 999 m.*	1000 m. oder mehr *1000m. ou plus*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Luzern	1,436.9	109	135,360	13.2	94	51,638	83,722	—	*38*	*62*	—
1. Entlebuch	400.6	9	15,769	44.5	39	—	15,769	—	—	*100*	—
2. Hochdorf	182.2	23	16,234	7.9	89	9,379	6,855	—	*58*	*42*	—
3. Luzern	217.9	19	42,712	11.5	196	34,248	8,464	—	*80*	*20*	—
4. Sursee	297.0	28	29,858	10.6	101	—	29,858	—	—	*100*	—
5. Willisau	339.2	30	30,787	11.3	91	8,011	22,776	—	*26*	*74*	—
Uri	1,056.1	20	17,249	52.8	16	7,464	7,847	1,938	*43*	*46*	*11*
Schwiz	855.3	30	50,307	28.5	59	23,735	24,423	2,149	*47*	*49*	*4*
1. Einsiedeln	122.0	1	8,506	122.0	70	—	8,506	—	—	*100*	—
2. Gersau	19.1	1	1,846	19.1	97	1,846	—	—	*100*	—	—
3. Höfe	33.7	3	4,850	11.2	144	2,061	2,789	—	*42*	*58*	—
4. Küssnach	27.9	1	2,924	27.9	105	2,924	—	—	*100*	—	—
5. March	173.4	9	11,277	19.3	65	10,199	1,078	—	*90*	*10*	—
6. Schwiz	479.2	15	20,904	31.9	44	6,705	12,050	2,149	*32*	*58*	*10*
Obwalden	463.8	7	15,043	66.3	32	7,364	5,701	1,978	*49*	*38*	*13*
Nidwalden	258.9	11	12,538	23.5	48	8,595	3,943	—	*69*	*31*	—
Glarus	684.8	28	33,825	24.5	49	18,674	15,151	—	*55*	*45*	—
Zug	205.3	11	23,029	18.7	112	15,944	7,085	—	*69*	*31*	—
Fribourg	1,596.8	281	119,155	5.7	75	16,132	102,180	843	*13*	*86*	*1*
1. Broye	165.2	49	14,820	3.4	90	7,922	6,898	—	*53*	*47*	—
2. Glâne	169.1	53	13,864	3.2	82	—	13,864	—	—	*100*	—
3. Gruyère	496.6	41	21,342	12.1	43	—	20,499	843	—	*96*	*4*
4. Sarine	222.0	61	27,963	3.6	126	—	27,963	—	—	*100*	—
5. See	138.9	43	15,152	3.2	109	8,210	6,942	—	*54*	*46*	—
6. Sense	269.9	18	18,224	15.0	68	—	18,224	—	—	*100*	—
7. Veveyse	135.1	16	7,790	8.4	58	—	7,790	—	—	*100*	—
Solothurn	792.3	132	85,621	6.0	108	64,994	20,627	—	*76*	*24*	—
1. Balsthal	201.5	17	12,513	11.9	62	7,069	5,444	—	*56*	*44*	—
2. Bucheggberg-Kriegstetten	139.6	47	17,501	3.0	125	12,930	4,571	—	*74*	*26*	—
3. Dornegg-Thierstein	176.9	23	12,709	7.7	72	7,380	5,329	—	*58*	*42*	—
4. Olten-Gösgen	150.0	28	22,076	5.4	147	20,241	1,835	—	*92*	*8*	—
5. Solothurn-Lebern	124.3	17	20,822	7.3	168	17,374	3,448	—	*83*	*17*	—
Basel-Stadt	35.8	4	73,749	9.0	2,060	73,749	—	—	*100*	—	—
1. Stadtbezirk	21.2	1	69,809	21.2	3,293	69,809	—	—	*100*	—	—
2. Landbezirk	14.6	3	3,940	4.9	270	3,940	—	—	*100*	—	—

Kantone — *Cantons* Bezirke — *Districts*	Feste Bodenfläche *Superficie de la terre ferme* km²	Zahl der Gemeinden *Nombre des communes*	Wohnbevölkerung *Population de résidence ordinaire*	Durchschnittl. Zahl der *Nombre moyen des*		Wohnbevölkerung der Gemeinden in der Höhe von *Population de résidence ordinaire des communes situées à une altitude de*			Von je 100 Einw. fallen auf d. Gemeinden in der Höhe von *Sur 100 habitants, il y en a dans les communes situées à une altitude de*		
				km² auf eine Gemeinde *km² par commune*	Bewohner auf 1 km² *habitants par km²*	weniger als 500 m. *moins de 500 m.*	500 bis 999 m. *500 à 999 m*	1000 m. oder mehr *1000 m. ou plus*	weniger als 500 m. *moins de 500 m.*	500 bis 999 m. *500 à 999 m.*	1000 m. oder mehr *1000m. ou plus*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Basel-Landschaft	421.6	74	61,941	5.7	147	50,018	11,923	—	*81*	*19*	—
1. Arlesheim	94.6	16	21,903	5.9	232	21,903	—	—	*100*	—	—
2. Liestal	82.1	14	14,753	5.9	180	14,661	92	—	*99*	*1*	—
3. Sissach	140.1	29	15,701	4.8	112	10,429	5,272	—	*66*	*34*	—
4. Waldenburg	104.8	15	9,584	7.0	91	3,025	6,559	—	*32*	*68*	—
Schaffhausen	294.2	36	37,783	8.2	128	33,149	4,634	—	*88*	*12*	—
1. Klettgau, Ober-	41.3	5	3,556	8.3	86	3,556	—	—	*100*	—	—
2. Klettgau, Unter-	39.6	4	4,375	9.9	110	4,375	—	—	*100*	—	—
3. Reiath	47.0	12	4,107	3.9	87	2,679	1,428	—	*65*	*35*	—
4. Schaffhausen	95.1	9	18,570	10.6	195	17,149	1,421	—	*92*	*8*	—
5. Schleitheim	43.6	3	4,043	14.9	93	2,258	1,785	—	*56*	*44*	—
6. Stein	27.6	3	3,132	9.2	113	3,132	—	—	*100*	—	—
Appenzell A.-Rh.	242.1	20	54,109	12.1	223	—	54,109	—	—	*100*	—
1. Hinterland	140.8	7	23,869	20.1	170	—	23,869	—	—	*100*	—
2. Mittelland	58.0	5	14,187	11.6	245	—	14,187	—	—	*100*	—
3. Vorderland	43.3	8	16,053	5.4	371	—	16,053	—	—	*100*	—
Appenzell I.-Rh.	177.5	6	12,888	29.6	73	—	12,888	—	—	*100*	—
St. Gallen	1,942.4	93	228,174	20.9	117	79,060	147,951	1,163	*35*	*65*	*0*
1. Gaster	132.6	6	7,214	22.1	54	5,503	1,711	—	*76*	*24*	—
2. Gossau	90.5	5	17,336	18.1	192	—	17,336	—	—	*100*	—
3. Rheinthal, Ober-	97.2	6	17,543	16.2	180	16,668	875	—	*95*	*5*	—
4. Rheinthal, Unter-	50.7	8	15,613	6.5	308	15,613	—	—	*100*	—	—
5. Rorschach	48.2	9	14,747	5.4	306	8,979	5,768	—	*61*	*39*	—
6. St. Gallen	3.8	1	27,390	3.8	7,208	—	27,390	—	—	*100*	—
7. Sargans	518.4	8	18,134	64.9	35	5,917	12,217	—	*33*	*67*	—
8. Seebezirk	110.8	9	13,989	12.3	126	10,328	3,661	—	*74*	*26*	—
9. Tablat	54.1	4	13,606	13.5	251	956	12,650	—	*7*	*93*	—
10. Toggenburg, Alt-	120.8	4	11,693	30.2	97	—	11,693	—	—	*100*	—
11. Toggenburg, Neu-	101.8	7	11,990	14.5	118	—	11,990	—	—	*100*	—
12. Toggenburg, Ober-	221.9	7	11,931	31.7	54	—	10,768	1,163	—	*90*	*10*
13. Toggenburg, Unter-	106.4	7	19,811	15.2	186	—	19,811	—	—	*100*	—
14. Werdenberg	206.4	6	17,254	34.4	84	14,063	3,191	—	*82*	*18*	—
15. Wil	78.8	6	9,923	13.1	126	1,033	8,890	—	*10*	*90*	—
Graubünden	7,123.8	223	94,810	31.9	13	2,842	43,778	48,190	*3*	*46*	*51*
1. Albula	704.9	27	6,209	26.1	9	—	336	5,873	—	*5*	*95*
2. Bernina	239.4	2	4,107	119.7	17	—	1,149	2,958	—	*28*	*72*
3. Glenner	698.1	38	10,540	18.4	15	—	3,937	6,603	—	*37*	*63*
4. Heinzenberg	254.7	24	6,500	10.6	26	—	4,506	1,994	—	*69*	*31*
5. Hinterrhein	505.4	19	2,822	26.6	6	—	892	1,930	—	*32*	*68*

Kantone — *Cantons* Bezirke — *Districts*	Feste Bodenfläche *Superficie de la terre ferme* km²	Zahl der Gemeinden *Nombre des communes*	Wohnbevölkerung *Population de résidence ordinaire*	Durchschnittl. Zahl der *Nombre moyen des*		Wohnbevölkerung der Gemeinden in der Höhe von *Population de résidence ordinaire des communes situées à une altitude de*			Von je 100 Einw. fallen auf d. Gemeinden in der Höhe von *Sur 100 habitants, il y en a dans les communes situées à une altitude de*		
				km² auf eine Gemeinde *km² par commune*	Bewohner auf 1 km² *habitants par km²*	weniger als 500 m. *moins de 500 m.*	500 bis 999 m. *500 à 999 m.*	1000 m. oder mehr *1000 m. ou plus*	weniger als 500 m. *moins de 500 m*	500 bis 999 m. *500 à 999 m.*	1000 m. oder mehr *1000 m. ou plus*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
6. Imboden	206.5	7	5,219	29.5	25	—	4,428	791	—	*85*	*15*
7. Inn	1,010.7	12	6,257	84.2	6	—	—	6,257	—	—	*100*
8. Landquart, Ober-	676.6	12	9,585	56.4	14	—	3,447	6,138	—	*36*	*64*
9. Landquart, Unter-	352.5	16	12,192	22.0	35	—	11,793	399	—	*97*	*3*
10. Maloja	932.9	17	5,931	54.9	6	—	521	5,410	—	*9*	*91*
11. Moësa	494.1	20	6,028	24.7	12	2,842	2,525	661	*47*	*42*	*11*
12. Münsterthal	193.3	6	1,490	32.2	8	—	—	1,490	—	—	*100*
13. Plessur	292.2	16	12,124	18.3	41	—	9,259	2,865	—	*76*	*24*
14. Vorderrhein	562.5	7	5,806	80.4	10	—	985	4,821	—	*17*	*83*
Aargau	1,395.4	249	193,580	5.6	139	166,096	27,484	—	*86*	*14*	—
1. Aarau	103.2	13	20,891	7.9	202	20,891	—	—	*100*	—	—
2. Baden	149.6	31	23,033	4.8	154	21,679	1,354	—	*94*	*6*	—
3. Bremgarten	118.5	26	17,572	4.6	148	13,861	3,711	—	*89*	*11*	—
4. Brugg	152.6	35	16,453	4.4	108	15,910	543	—	*97*	*3*	—
5. Kulm	97.5	17	19,418	5.7	199	5,019	14,399	—	*26*	*74*	—
6. Laufenburg	153.3	23	13,666	6.7	89	13,666	—	—	*100*	—	—
7. Lenzburg	97.6	23	17,384	4.2	178	15,662	1,722	—	*90*	*10*	—
8. Muri	139.4	22	13,753	6.3	99	11,437	2,316	—	*83*	*17*	—
9. Rheinfelden	112.6	14	11,458	8.0	102	11,458	—	—	*100*	—	—
10. Zofingen	141.8	21	27,167	6.8	192	23,951	3,216	—	*88*	*12*	—
11. Zurzach	129.3	24	12,785	5.4	99	12,562	223	—	*98*	*2*	—
Thurgau	856.8	212	104,678	4.0	122	68,526	36,152	—	*65*	*35*	—
1. Arbon	73.5	14	15,383	5.3	209	15,383	—	—	*100*	—	—
2. Bischofszell	87.3	28	13,696	3.1	157	6,675	7,021	—	*49*	*51*	—
3. Diessenhofen	41.2	6	3,766	6.9	91	3,766	—	—	*100*	—	—
4. Frauenfeld	132.1	33	14,910	4.0	113	11,129	3,781	—	*75*	*25*	—
5. Kreuzlingen	105.8	30	15,409	3.5	146	11,969	3,440	—	*78*	*22*	—
6. Münchwilen	156.7	39	15,157	4.0	97	2,041	13,116	—	*13*	*87*	—
7. Steckborn	137.6	24	11,436	5.7	83	7,970	3,466	—	*70*	*30*	—
8. Weinfelden	122.6	38	14,921	3.2	122	9,593	5,328	—	*64*	*36*	—
Tessin	2,754.4	265	126,751	10.4	46	86,919	31,924	7,908	*69*	*25*	*6*
1. Bellinzona	196.9	22	14,910	9.0	76	13,115	1,795	—	*88*	*12*	—
2. Blenio	389.3	18	7,011	21.6	18	2,384	4,433	194	*34*	*63*	*3*
3. Leventina	442.0	21	9,627	21.0	22	1,553	2,963	5,111	*16*	*31*	*53*
4. Locarno	549.4	47	23,240	11.7	42	16,843	5,710	687	*72*	*25*	*3*
5. Lugano	327.1	101	40,350	3.2	123	27,108	12,184	1,058	*67*	*30*	*3*
6. Mendrisio	102.3	28	20,801	3.7	203	17,139	3,662	—	*82*	*18*	—
7. Riviera	162.0	6	4,719	27.0	29	4,719	—	—	*100*	—	—
8. Valle-Maggia	585.4	22	6,093	26.6	10	4,058	1,177	858	*67*	*19*	*14*
Vaud	2,797.0	388	247,655	7.2	89	102,107	128,141	17,407	*41*	*52*	*7*
1. Aigle	431.5	15	18,648	28.8	43	14,906	225	3,517	*80*	*1*	*19*
2. Aubonne	152.9	17	8,487	9.0	56	318	8,169	—	*4*	*96*	—
3. Avenches	53.6	13	5,305	4.1	99	3,495	1,810	—	*66*	*34*	—

Kantone — *Cantons* Bezirke — *Districts*	Feste Bodenfläche *Superficie de la terre ferme* km²	Zahl der Gemeinden *Nombre des communes*	Wohnbevölkerung *Population de résidence ordinaire*	Durchschnittl. Zahl der *Nombre moyen des*: km² auf eine Gemeinde *km² par commune*	Bewohner auf 1 km² *habitants par km²*	Wohnbevölkerung der Gemeinden in der Höhe von *Population de résidence ordinaire des communes situées à une altitude de*: weniger als 500 m. *moins de 500 m.*	500 bis 999 m. *500 à 999 m.*	1000 m. oder mehr *1000 m. ou plus*	Von je 100 Einw. fallen auf d. Gemeinden in der Höhe von *Sur 100 habitants, il y en a dans les communes situées à une altitude de*: weniger als 500 m. *moins de 500 m.*	500 bis 999 m. *500 à 999 m.*	1000 m oder mehr *1000m ou plus*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
4. Cossonay	196.9	33	11,571	6.0	59	2,062	9,509	—	*18*	*82*	—
5. Echallens	127.8	28	9,661	4.6	76	—	9,661	—	—	*100*	—
6. Grandson	174.6	20	13,841	8.7	79	4,192	2,815	6,834	*30*	*20*	*50*
7. Lausanne	92.9	12	41,076	7.7	442	4,487	36,589	—	*11*	*89*	—
8. La Vallée	163.4	3	5,527	54.5	34	—	—	5,527	—	—	*100*
9. Lavaux	77.6	12	9,837	6.5	127	5,516	4,321	—	*56*	*44*	—
10. Morges	105.3	35	14,396	3.0	137	11,172	3,224	—	*78*	*22*	—
11. Moudon	122.2	33	11,865	3.7	97	—	11,865	—	—	*100*	—
12. Nyon	233.8	32	13,524	7.3	58	9,308	3,861	355	*69*	*28*	*3*
13. Orbe	209.5	26	13,803	8.1	66	2,688	11,115	—	*19*	*81*	—
14. Oron	75.2	23	6,583	3.3	88	—	6,583	—	—	*100*	—
15. Payerne	103.8	20	10,872	5.2	105	7,625	3,247	—	*70*	*30*	—
16. Pays-d'Enhaut	186.4	3	4,613	62.1	25	—	3,439	1,174	—	*75*	*25*
17. Rolle	43.3	13	6,125	3.3	141	5,054	1,071	—	*83*	*17*	—
18. Vevey	95.8	11	25,664	8.7	268	22,190	3,474	—	*86*	*14*	—
19. Yverdon	150.5	39	16,257	3.9	108	9,094	7,163	—	*56*	*44*	—
Valais	5,232.4	165	101,985	31.7	19	19,321	48,087	34,577	*19*	*47*	*34*
1. Brig	541.0	11	5,566	49.2	10	—	4,280	1,286	—	*77*	*23*
2. Conthey	229.2	5	8,363	45.8	36	1,861	4,291	2,211	*22*	*51*	*27*
3. Entremont	633.6	6	9,760	105.6	15	—	8,178	1,582	—	*84*	*16*
4. Goms	528.7	21	4,192	25.2	8	—	—	4,192	—	—	*100*
5. Hérens	455.4	9	6,521	50.6	14	—	1,702	4,819	—	*26*	*74*
6. Leuk	351.4	16	6,441	22.0	18	—	3,092	3,349	—	*48*	*52*
7. Martigny	263.1	12	11,535	21.9	44	6,835	3,787	913	*59*	*33*	*8*
8. Monthey	193.7	9	10,119	21.5	52	7,024	2,455	640	*70*	*24*	*6*
9. Raron	330.8	22	5,912	15.0	18	—	1,815	4,097	—	*31*	*69*
10. St-Maurice	260.0	9	6,517	28.9	25	3,601	2,372	544	*55*	*37*	*8*
11. Sierre	418.6	17	10,138	24.6	24	—	5,131	5,007	—	*51*	*49*
12. Sion	128.3	7	9,911	18.2	77	—	9,250	661	—	*93*	*7*
13. Visp	898.6	21	7,010	42.8	8	—	1,734	5,276	—	*25*	*75*
Neuchâtel	712.4	64	108,153	11.1	152	29,772	68,541	9,840	*28*	*63*	*9*
1. Boudry	82.5	15	12,985	5.5	157	8,702	4,283	—	*67*	*33*	—
2. La Chaux-de-Fonds	97.0	4	29,164	24.3	301	—	25,603	3,561	—	*88*	*12*
3. Le Locle	140.2	7	17,698	20.0	126	—	12,593	5,105	—	*71*	*29*
4. Neuchâtel	79.5	11	22,683	7.2	285	21,070	1,613	—	*93*	*7*	—
5. Val-de-Ruz	141.7	16	9,074	8.9	64	—	9,074	—	—	*100*	—
6. Val-de-Travers	171.5	11	16,549	15.6	96	—	15,375	1,174	—	*93*	*7*
Genève	249.4	48	105,509	5.2	423	105,509	—	—	*100*	—	—
1. Ville de Genève	2.5	1	52,043	2.5	20,817	52,043	—	—	*100*	—	—
2. Rive droite	94.4	13	11,727	7.3	124	11,727	—	—	*100*	—	—
3. Rive gauche	152.5	34	41,739	4.5	274	41,739	—	—	*100*	—	—

Die schweizerischen Seen von über 10 ha. Flächeninhalt,

geordnet nach ihrer Grösse nebst Angabe ihrer Höhe über Meer und ihrer grössten Tiefe, soweit dieselbe ermittelt worden ist.

Les lacs suisses de plus de 10 ha. de superficie,

classés suivant leur grandeur, avec indication de leur altitude et de leur plus grande profondeur, pour autant que cette dernière a été déterminée.

Nach den Mitteilungen des eidg. topogr. Bureaus. — *D'après les données du bureau topographique fédéral.*

Seen — *Lacs*	Gesamtflächen-Inhalt *Superficie* km²	Höhe über Meer *Altitude* m.	Grösste Tiefe *Profondeur* m.
1	2	3	4
Genfersee[1] — *Lac Léman*[1]	577.84	375	309
Bodensee mit Untersee[2] — *Lac de Constance avec le lac Inférieur*[2]	538.46	399	252
Neuenburgersee[3] — *Lac de Neuchâtel*[3]	239.62	433	154
Lago Maggiore[4] — Langensee[4] — *Lac Majeur*[4]	214.27	197	365
Vierwaldstättersee[5] — *Lac des Quatre-Cantons*[5]	115.48	437	214
Zürchersee[6] - *Lac de Zurich*[6]	87.78	409	143
Lago di Lugano[7] — Luganersee[7]	50.46	274	288
Thunersee — *Lac de Thoune*	47.92	560	217
Bielersee[8] — *Lac de Bienne*[8]	42.16	432	75
Zugersee[9] — *Lac de Zoug*[9]	38.48	417	198
Brienzersee - *Lac de Brienz*	29.95	566	260
Murtensee[10] - *Lac de Morat*[10]	27.42	433	46
Walensee[11] - *Lac de Wallenstadt*[11]	23.27	423	151
Sempachersee — *Lac de Sempach*	14.28	507	87
Hallwylersee[12] — *Lac de Hallwyl*[12]	10.31	452	48
Lac de Joux und — *et* Lac Brenet (Vaud)	9.52	1,008	34
Greifensee (Zürich)	8.48	439	34
Sarnersee — *Lac de Sarnen* (Obwalden)	7.63	473	52
Ägerisee — *Lac d'Ægeri* (Zug)	7.00	728	83
Baldeggersee (Luzern)	5.04	466	66
Silsersee (Graubünden)	4.16	1,800	71
Pfäffikersee (Zürich)	3.29	541	36
Lowerzersee (Schwiz)	3.10	451	14
Silvaplanasee (Graubünden)	2.65	1,794	77
Poschiavosee (Graubünden)	1.96	963	84
Klönthalersee (Glarus)	1.18	828	33
Öschinensee (Bern)	1.15	1,592	63
Lago Ritom (Tessin)	0.86	1,829	?
Lungernsee (Obwalden)	0.85	657	33
Lago Bianco (Graubünden)	0.83	2,230	47
St. Morizersee (Graubünd.)	0.79	1,771	44
Lac des Brenets (Neuchâtel)	0.69	753	32
Daubensee (Valais)	0.69	2,214	?
Mauensee (Luzern)	0.57	508	9
Davosersee (Graubünden)	0.55	1,562	53

Seen — *Lacs*	Gesamtflächen-Inhalt *Superficie* km²	Höhe über Meer *Altitude* m.	Grösste Tiefe *Profondeur* m.
5	6	7	8
Campfèrsee (Graubünden)	0.54	1,794	34
Rothsee (Luzern)	0.50	423	16
Türlersee (Zürich)	0.48	646	22
Engstlensee (Bern)	0.44	1,852	?
Schwarzsee (Fribourg)	0.44	1,048	10
Amsoldingersee (Bern)	0.41	644	14
Muttensee (Glarus)	0.41	2,442	?
Märjelensee (Valais)	0.41	2,367	47
Katzensee (Zürich)	0.37	443	8
Lac de Brêt (Vaud)	0.36	672	15
Hüttwyler- oder — *ou* Steineggersee (Thurgau)	0.36	441	18
Arnensee (Bern)	0.32	1,546	39
Seedorfsee (Bern)	0.32	524	22
Lac des Taillères (Neuchât.)	0.32	1,042	7
Obersee (Glarus)	0.28	983	?
Nussbaumersee (Thurgau)	0.28	442	12
Mattmarksee (Valais)	0.25	2,085	?
Soppensee (Luzern)	0.25	598	28
Burgäschisee (Solothurn)	0.23	470	31
Gerzensee (Bern)	0.22	604	11
Lago di Muzzano (Tessin)	0.21	342	4
Sämbtisersee (Appz. I.-Rh.)	0.21	1,209	?
Oberalpsee (Uri)	0.21	2,028	?
Heidsee oder Vatzersee (Graubünden)	0.21	1,487	4
Lago Cadagno (Tessin)	0.18	1,921	?
Lago di Lucendro (Tessin)	0.18	2,083	?
Seelisbergsee (Uri)	0.18	736	37
Stockhornseen (Bern)	0.17	1,670	?
Lac de Taney (Valais)	0.17	1,411	31
Übeschisee (Bern)	0.15	646	15
Fählensee (Appenz. I.-Rh.)	0.14	1,448	?
Lützelsee (Zürich)	0.12	503	6
Berglisee (Hütten-) (Zürich)	0.12	660	15
Inkwilersee (Bern)	0.12	465	6
Oberblegisee (Glarus)	0.12	1,426	?
Seealpsee (Appenz. I.-Rh.)	0.12	1,139	?
Hasensee (Thurgau)	0.12	441	10
Gelmersee (Bern)	0.11	1,829	?
Lago di Cavloccio (Graubünd.)	0.11	1,910	17
Seedorfsee (Fribourg)	0.10	616	?
Bettmersee (Valais)	0.10	2,008	17
Grimselsee (Bern)	0.10	1,871	16
Übrige kleinere Seen zusammen — *Autres petits lacs*	3.76		

Anteil der einzelnen Kantone und der an die Schweiz grenzenden Staaten am Gesamtflächeninhalt.

Décomposition de la surface totale des lacs suisses d'après les cantons et les Etats limitrophes.

[1] Vaud 320.00 km², Genève 29.95 km², Valais 12.30 km², France 215.59 km². — [2] Thurgau 154.78 km², St. Gallen 55.76 km², Württemberg, Bayern, Baden und Österreich 327.92 km². — [3] Neuchâtel 94.565 km², Vaud 85.845 km², Fribourg 53.81 km², Bern 5.40 km². — [4] Tessin 42.16 km², Italien 172.11 km². — [5] Luzern 40.16 km², Nidwalden 33.51 km², Uri 19.83 km², Schwiz 19.64 km², Obwalden 2.34 km². — [6] Zürich 54.10 km², Schwiz 22.99 km², St. Gallen 10.69 km². — [7] Tessin 19.49 km², Italien 30.97 km². — [8] Bern 41.08 km², Neuchâtel 1.08 km². — [9] Zug 26.30 km², Schwiz 9.69 km², Luzern 2.49 km². — [10] Fribourg 17.86 km², Vaud 9.56 km². — [11] St. Gallen 18.58 km², Glarus 4.74 km². — [12] Aargau 8.70 km², Luzern 1.61 km².

Anmerkung. Die obigen Angaben über die Flächeninhalte der Seen können vorerst nur als provisorische bezeichnet werden, da die genauere Berechnung derselben erst noch durch das topographische Bureau durchgeführt werden muss.

Observation. *Les indications ci-dessus sur la superficie des lacs ne peuvent être considérées que comme provisoires, attendu que le calcul exact de cette superficie doit être fait préalablement par le Bureau topographique.*

II.

Bevölkerung. — *Population.*

Nachdem wir in den vier vorangehenden Jahrgängen unseres Jahrbuches in allgemein umfassenden Tabellen die schweizerische Bevölkerung zur Darstellung gebracht haben, erachten wir es als angezeigt, in etwelcher Abweichung gegenüber früher, die wissenswerteren Verhältnisse der Bevölkerung auch in engerem Rahmen zu veröffentlichen, da doch den meisten Lesern des statistischen Jahrbuches die Publikationen der schweizerischen Volkszählungen nicht leicht zur Hand sein werden.

Wir bringen in nachstehendem Abschnitte die Bevölkerung bezirksweise von drei Gesichtspunkten aus zur Veranschaulichung:

Tabelle I zeigt uns die Zu- und Abnahme der Bevölkerung von einer Zählung zur andern.

Tabelle II unterscheidet die schweizerischen Einwohner nach ihrem Heimatkanton;

Tabelle III zeigt uns die Verteilung der Ausländer auf die einzelnen Bezirke.

Diesen Tabellen schicken wir folgende Erläuterungen voraus:

Après avoir donné, dans les quatre premières années de notre annuaire, des compilations générales sur la population de la Suisse, il nous a semblé opportun de nous écarter quelque peu de la voie suivie jusqu'ici, en publiant dans un cadre plus restreint quelques tableaux sur nos conditions démographiques les plus intéressantes, attendu que la plupart des lecteurs de l'annuaire de statistique ne possèdent certainement pas les publications qui ont paru sur les recensements fédéraux.

Nous considérons dans ce chapitre la population — celle-ci classée par districts — sous trois points de vue:

Le premier tableau nous renseigne sur l'accroissement ou la diminution de la population d'un recensement à l'autre.

Le deuxième tableau distingue les habitants d'origine suisse d'après leur canton d'origine.

Le troisième tableau contient la distribution des étrangers sur les différents districts.

Nous les faisons précéder des éclaircissements suivants:

I. Die Zu- und Abnahme der Bevölkerung (Seite 22).

Für die Schweiz im ganzen stellt sich die Zunahme ihrer Bevölkerung im ganzen Zeitraume und zwischen den einzelnen Volkszählungen seit 1850 durch die folgenden Zahlen dar:

Zeit der Zählung	Bevölkerungszahl	Zunahme seit der letzten Zählung		
		im ganzen	im Jahresdurchschnitte	im Jahresdurchschnitte auf je 1000 Einw.
1888, 1. Dezember	2,917,754	85,967	10,746	3.7
1880, 1. Dezember	2,831,787	176,786	17,697	6.5
1870, 1. Dezember	2,655,001	144,507	14,469	5.6
1860, 10. Dezember	2,510,494	117,754	10,981	4.5
1850, 18.—23. März	2,392,740	.	.	.
1850—1888 im ganzen		525,014	.	.
1850—1888 im Durchschnitte		.	13,567	5.1

Die Gesamtbevölkerung der Schweiz hat hiernach zwischen allen Volkszählungen seit 1850 eine Zunahme erfahren, und zwar erreichte die letztere im Durchschnitte des ganzen Zeitraumes zwischen 1850

I. Accroissement et décroissement de la population (page 22).

Nous illustrons par les chiffres suivants l'accroissement total de la population de la Suisse pendant tout l'intervalle de 1850 à 1888 et entre les différents recensements depuis 1850.

Date du recensement	Population	Accroissement depuis le dernier recensement		
		en tout	en moyenne par année	en moyenne par année et par 1000 hab.
1888, 1er décembre	*2,917,754*	*85,967*	*10,746*	3.7
1880, 1er décembre	*2,831,787*	*176,786*	*17,697*	6.5
1870, 1er décembre	*2,655,001*	*144,507*	*14,469*	5.6
1860, 10 décembre	*2,510,494*	*117,754*	*10,981*	4.5
1850, 18—23 mars	*2,392,740*	.	.	.
1850 à 1888 en tout		*525,014*	.	.
1850 à 1888 en moyenne		.	*13,567*	5.1

La population totale de la Suisse s'est donc accrue d'un recensement à l'autre depuis 1850, et cet accroissement atteint en moyenne, pour tout l'intervalle de 1850 à 1888, le chiffre de 5.1 pou-

und 1888 alljährlich auf je 1000 Einwohner 5.1, oder auf je 100 Einwohner 0.51, d. h. gut ein halbes Prozent. Es kann dieses demnach als ein Durchschnittsergebnis von günstigern und ungünstigern Zeitläufen im Wachstume der schweizerischen Gesamtbevölkerung betrachtet werden.

Diese Zunahme hatte zwischen 1850 und 1880 in jedem Jahrzehnt gegenüber früher eine Steigerung erfahren, sank dagegen nach 1880 auf einen so tiefen Stand, wie sie in keinem der frühern Jahrzehnte eingenommen hatte. Diese Erscheinung tritt auch darin zu Tage, dass von den einzelnen Kantonen zwischen 1850 und 1860 wohl fünf, dagegen in den folgenden zwei Jahrzehnten nur je einer, zwischen 1880 und 1888 aber sogar sieben statt einer Zunahme eine Abnahme ihrer Bevölkerung erfahren haben. Daneben weist allerdings einzig der Kanton Aargau die Erscheinung auf, dass seine Bevölkerung auch im ganzen 38jährigen Zeitraume eine Verminderung erfahren hat und im Jahre 1888 um mehr als 6000 tiefer stand, als im Jahre 1850.

Werden die Durchschnittsergebnisse der Jahre 1850 bis 1888 für die einzelnen Kantone betrachtet, so ergiebt sich die folgende Reihe:

1000 habitants par année, soit, pour 100 habitants 0.51, c'est-à-dire d'un bon demi pour cent. Ce chiffre peut être considéré comme le résultat moyen de l'accroissement de la population totale de la Suisse pendant des temps favorables et défavorables.

Cet accroissement s'est accentué de dizaine d'années en dizaine d'années de 1850 à 1880, mais il est retombé après 1880 à un chiffre plus faible que dans aucune des dernières périodes décennales. Si l'on étudie le mouvement de la population des cantons pendant les mêmes espaces de temps, on constate que, de 1850 à 1860, cinq cantons, et dans chacune des dizaines d'années suivantes, un seul canton, accusent une diminution de population, tandis que, de 1880 à 1888, nous trouvons une réduction de la population non pas dans un seul, mais bien dans sept cantons. Un seul canton, il est vrai, celui d'Argovie, accuse également une diminution de population pour tout l'intervalle de 38 ans, de 1850 à 1888; la population de ce canton, en 1888, est de plus de 6000 âmes inférieure à ce qu'elle était en 1850.

En ordonnant les divers cantons suivant le chiffre de leur accroissement moyen de 1850 à 1888, on obtient l'ordre ci-après.

Durchschnittliche jährliche Zunahme zwischen 1850 und 1888, auf je 1000 Einwohner.
Accroissement annuel moyen de 1850 à 1888 pour 1000 habitants.

Kantone — *Cantons*		Kantone — *Cantons*		Kantone — *Cantons*	
1. Basel-Stadt	*23.8*	10. Appenzell A.-Rh.	*5.6*	19. Nidwalden	*2.6*
2. Genève	*12.9*	11. Solothurn	*5.3*	20. Obwalden	*2.2*
3. Neuchâtel	*11.0*	12. Fribourg	*4.5*	21. Tessin	*1.9*
4. St. Gallen	*7.7*	13. Uri	*4.5*	22. Schaffhausen	*1.8*
5. Zürich	*7.7*	14. Thurgau	*4.2*	23. Graubünden	*1.4*
6. Zug	*7.2*	15. Bern	*4.1*	24. Luzern	*0.5*
7. Basel-Land	*6.7*	16. Appenzell I.-Rh.	*3.5*	25. Aargau	*—0.8*
8. Valais	*5.8*	17. Schwiz	*3.4*	**Schweiz,** Durchschnitt / ***Suisse,*** *moyenne*	*5.1*
9. Vaud	*5.6*	18. Glarus	*2.9*		

Neben diesen Verhältnissen der einzelnen Kantone ergeben die bezirksweisen Feststellungen, dass zwischen 1850 und 1888 von sämtlichen 182 Bezirken der Schweiz nicht weniger als 51 eine Abnahme der Bevölkerung erfahren haben, d. h. gegenwärtig weniger Einwohner aufweisen, als vor 38 Jahren. Es befinden sich darunter sogar 12 Bezirke, in denen nicht nur die letzte Zählung gegenüber der ersten, sondern auch jede einzelne Zählung gegenüber der frühern einen Rückgang der Bevölkerung aufweist, wo also dieser Rückgang gewissermassen ohne Unterbruch anhielt; es sind dieses die Bezirke Dielsdorf und Pfäffikon im Kanton Zürich, dann alle vier Landbezirke des Kantons Luzern, nämlich Entlebuch, Hochdorf, Sursee und Willisau, ferner Schleitheim in Schaffhausen, Albula, Glenner und Hinterrhein in Graubünden, Zurzach im Kanton Aargau und Valle-Maggia im Tessin.

A côté de ces résultats par cantons, nous avons encore les résultats par districts, lesquels nous montrent que de 1850 à 1888, sur les 182 districts de la Suisse, pas moins de 51 ont subi dans l'espace de 38 ans une diminution de population. Parmi ces derniers, il s'en trouve même 12 dans lesquels on constate cette diminution non seulement de 1850 à 1888, mais aussi de chacun des recensements au suivant, c'est-à-dire que cette décroissance de la population a eu lieu d'une manière en quelque sorte ininterrompue. Ces districts sont ceux de Dielsdorf et Pfäffikon dans le canton de Zurich, les quatre districts campagnards du canton de Lucerne, savoir ceux d'Entlebuch, de Hochdorf, de Sursee et de Willisau, enfin ceux de Schleitheim dans le canton de Schaffhouse, d'Albula, de Glenner, de Hinterrhein dans les Grisons, de Zurzach en Argovie et de Valle-Maggia dans le Tessin.

Einen Anhalt, um darauf zu schliessen, welche Verhältnisse jener Verschiedenheit in der Zu- oder Abnahme der Bevölkerung je nach den Gegenden zu Grunde liegen, bieten die folgenden Berechnungen. Es seien sämtliche Bezirke in drei Klassen eingeteilt, je nachdem bei der Volkszählung von 1880 von ihrer Gesamtbevölkerung weniger als 40 %, oder aber 40—59 %, oder aber wenigstens 60 % den landwirtschaftlichen Berufsarten angehörten; diese drei Klassen mögen bezeichnet werden als: 1. vorwiegend gewerbliche, 2. gewerblich-landwirtschaftlich gemischte, und 3. vorwiegend landwirtschaftliche. Wird nun für jede dieser drei Klassen die Zunahme ihrer Bevölkerung seit 1850 gesondert berechnet, so ergeben sich die folgenden Zahlen, denen nur noch die Bemerkung vorauszuschicken ist, dass den Verhältnissen derjenigen Bezirke, welche in der Zwischenzeit Gebietsänderungen erfahren haben, durchwegs ihr jetziger Umfang zu Grunde gelegt wurde.

Les calculs suivants vont nous donner un poi d'appui sur lequel nous pourrons nous baser po juger de ces différences dans le mouvement de l population suivant les contrées. Divisons en tro classes la totalité des districts selon que, d'apr le dénombrement de 1880, le chiffre de la popul tion agricole était de moins de 40 %, ou de 40 59 %, ou bien d'au moins 60 % de la populatio totale; nous donnons en premier lieu les distric où l'industrie prédomine, puis les districts mixte et enfin les districts où l'agriculture prédomine. S nous calculons séparément, pour chacune de c trois classes, l'augmentation de leur population depu 1850, nous obtenons les chiffres suivants. Ajoutor encore auparavant que les districts dont la circon cription territoriale a été modifiée dans l'interval entrent partout dans ce calcul avec l'étendue qu'i ont aujourd'hui.

Gebiete *Territoires*	Gesamtbevölkerung *Population totale en*		Durchschnittliche jährliche Zunahme auf je 1000 Einw. *Accroissement annuel moyen pour 1000 hab.*
	1888	1850	
1. Vorwiegend gewerbliche Bezirke — *Districts où l'industrie prédomine*	1,438,656	1,004,596	*9.3*
2. Gewerblich-landwirtschaftlich gemischte Bezirke — *Districts mixtes*	1,039,592	957,265	*2.1*
3. Vorwiegend landwirtschaftliche Bezirke — *Districts où l'agriculture prédomine*	439,506	430,911	*0.5*
Im ganzen — *Ensemble*	2,917,754	2,392,772	*5.1*

Die Zahlen der letzten Spalte lassen erkennen, wie sehr die Zunahme der Bevölkerung davon abhängt, ob die letztere der Landwirtschaft oder aber den übrigen, den sog. gewerblichen Berufsarten angehört; die Zunahme in den vorwiegend gewerblichen Gegenden erscheint nach den obigen Zahlen durchschnittlich nahezu zwanzigmal so stark, wie in den vorwiegend landwirtschaftlichen Bezirken. Offenbar ist es zum grössten Teile eine Äusserung des nämlichen Einflusses, dass bekanntlich auch die städtische Bevölkerung sich einer weitaus grössern Zunahme erfreut, als diejenige der übrigen Gemeinden.

Nicht nur der ausserordentlich grosse Rückgang der Bevölkerung im Kanton Uri, sondern auch die Abnahme in den Kantonen Tessin und Schwiz erklären sich leicht und verlieren alles Besorgniserregende, wenn man daran erinnert, dass die Bevölkerung dieser drei Kantone eben auch bei der Zählung von 1880 eine aussergewöhnliche Anschwellung erfahren hatte durch die Anwesenheit der grossen Masse von Arbeitern an der damals im Bau begriffenen Gotthardbahn.

Les chiffres de la dernière colonne montrent quel point l'accroissement de la population dépen des proportions dans lesquelles les professions agri coles et les autres, les professions dites industrielle entrent dans la population totale; d'après ce peti tableau, l'accroissement, dans les contrées où l'in dustrie prédomine, est en moyenne à peu près ving fois aussi grand que dans les districts où l'agri culture prédomine. Ceci est évidemment en grand partie une manifestation du fait que la populatio des villes augmente dans des proportions beaucou plus fortes que celle des autres communes.

La réduction extraordinairement grande du chiffr de la population dans le canton d'Uri, ainsi que l diminution dans les cantons du Tessin et de Schwy s'expliquent facilement et n'ont plus rien d'inquié tant quand on se ressouvient que la population d ces trois cantons avait subi une forte augmentation lors du recensement de 1880, par la présence d'u grand nombre d'ouvriers occupés aux travaux d construction de la ligne du Gothard.

Die Feststellung dieser Verhältnisse für die einzelnen Bezirke ergiebt, dass von denselben zwischen den beiden letzten Zählungen 106 eine Zunahme, dagegen 76 eine Abnahme ihrer Bevölkerung erfahren haben. Wird auch hier die Bewegung für die gewerblichen und für die landwirtschaftlichen Gegenden gesondert berechnet, so ergeben sich die folgenden Zahlen:

Si nous comparons entre eux à ce point de vue les différents districts, nous trouvons que 106 ont vu leur population s'accroître, et les 76 autres, au contraire, leur population diminuer dans l'intervalle compris entre les deux derniers recensements. Si nous établissons ici également la même distinction entre districts industriels et districts agricoles, nous obtenons les chiffres ci-après:

Gebiete *Territoires*	Gesamtbevölkerung *Population totale en*		Durchschnittliche jährliche Zu- od. Abnahme auf je 1000 Einw. *Accroissement annuel moyen pour 1000 hab.*
	1888	1880	
1. Vorwiegend gewerbliche Bezirke — *Districts où l'industrie prédomine*	1,438,656	1,341,880	*8.7*
2. Gewerblich-landwirtschaftlich gemischte Bezirke — *Districts mixtes*	1,039,592	1,046,435	*— 0.8*
3. Vorwiegend landwirtschaftliche Bezirke — *Districts où l'agriculture prédomine*	439,506	443,472	*— 1.1*
Im ganzen — *Ensemble*	2,917,754	2,831,787	*3.7*

Die Gesamtheit derjenigen Bezirke, deren Bevölkerung zu wenigstens 40 % der Landwirtschaft angehört, hat demnach zwischen 1880 und 1888 eine durchschnittliche Abnahme von annähernd 1 auf jedes Jahr und je 1000 Einwohner erlitten und die Zunahme ist im grossen ganzen nur den vorwiegend gewerblichen Bezirken zu gute gekommen.

Nach den statistischen Zusammenstellungen über die Geburten und die Sterbefälle wurden zwischen dem 1. Dezember 1880 und dem gleichen Tage von 1888 in der Schweiz 173,110 Personen mehr geboren, als solche gestorben sind. Hätten in der nämlichen Zeit keine Wanderungen über die Schweizergrenze stattgefunden, oder hätten diese Aus- und Einwanderungen sich genau die Wage gehalten, dann hätte sich die schweizerische Bevölkerung offenbar genau um jenen Geburtenüberschuss vermehrt, d. h. zur Bevölkerung von 1880 = 2,831,787 wären noch 173,110 dazu gekommen und hätten somit bei der Zählung von 1888 eine Bevölkerung von 3,004,897 ergeben. Da nun das wirkliche Zählergebnis mit 2,917,754 um 87,143 tiefer stand, so folgt daraus, dass in der Zwischenzeit eben 87,143 Personen mehr aus der Schweiz ausgewandert, als in dieselbe eingewandert sind. Allerdings stellt diese Zahl nicht den ganzen Umfang der schweizerischen Auswanderung dar, sondern nur deren Überschuss über die Einwanderung. Aber ohne Zweifel dürfen schon diese Aufschlüsse als eine namhafte Bereicherung der Kenntnisse über das Werden und die Schicksale der schweizerischen Bevölkerung betrachtet werden. Die Angabe, dass der Auswanderungsüberschuss in den 8 Jahren seit der 1880er Zählung 87,143 betrug, gewinnt auch sofort an Bedeutung und Wert, wenn

La totalité des districts dont la population appartient au moins pour 40 % à l'agriculture, a ainsi éprouvé une diminution d'à peu près 1 pour chaque année et pour 1000 habitants, et une augmentation ne s'est produite, généralement parlant, que dans les contrées où l'industrie prédomine.

D'après les relevés statistiques sur les naissances et sur les décès, le nombre des naissances du 1er décembre 1880 au même jour de 1888 excède de 173,110 personnes le nombre des décès pendant le même espace de temps. Si donc il ne s'était produit aucune migration à travers la frontière pendant l'intervalle entre les deux recensements, ou bien si l'émigration et l'immigration avaient été exactement les mêmes, la population suisse se serait naturellement accrue de cet excédent; la population de la Suisse, de 2,831,787 au 1er décembre 1880, serait de 2,831,787 + 173,110 soit 3,004,897 au 1er décembre 1888. Or, comme la population effective de la Suisse à cette dernière date est de 2,917,754 âmes, c'est-à-dire de 87,143 plus faible, il en résulte que, dans l'intervalle, l'émigration a surpassé l'immigration précisément de ce chiffre de 87,143 personnes. Quoique ce dernier chiffre ne représente pas l'émigration totale de la population suisse, mais seulemant l'excédent de l'émigration sur l'immigration, ces renseignements sur les fluctuations de notre population ont néanmoins une valeur que personne ne contestera. Ainsi le fait que l'excédent de l'émigration a été de 87,143 personnes pendant les huit années qui se sont écoulées depuis le recensement de 1880, gagne aussitôt en importance quand on compare à ce chiffre celui de l'excédent d'émigration pendant les 10 an-

ihr gegenüber zum Vergleiche festgestellt wird, dass der gleiche Auswanderungsüberschuss in den 10 Jahren zwischen 1870 und 1880 bloss 23,158 erreicht hatte.

Es sind diese Verhältnisse für die 80er Jahre in der erwähnten Tabelle auch für die einzelnen Kantone und Bezirke festgestellt und es ergiebt sich daraus, dass von allen Kantonen bloss vier eine Mehreinwanderung aufwiesen, nämlich Basel-Stadt, Genf, St. Gallen und Zürich, in allen übrigen Kantonen aber mehr Personen ausgewandert, als eingewandert sind. Von den Bezirken sind es 40, in denen die Einwanderer, und 142, in denen die Auswanderer überwogen. — Es führt vielleicht bei manchem zu einer Änderung bisheriger Anschauungen, wenn er diesen Zahlen entnimmt, dass die Gebiete, welche wenigstens in den letzten acht Jahren befähigt waren, Bevölkerung von auswärts aufzunehmen, an Umfang so sehr zurücktreten, gegenüber denjenigen, welche das Bedürfnis fühlten, sich ihres natürlichen Bevölkerungszuwachses durch Geburtenüberschuss wieder auf dem Wege der Auswanderung zu entledigen. Und auch im vorhergehenden Jahrzehn waren die Verhältnisse ungefähr die nämlichen. Man möchte daraus schliessen, dass für den grössern Teil unseres Landes die Auswanderung überhaupt nicht als eine abnormale Erscheinung und nicht als blosse Folge vorübergehender Zeitläufe, sondern im grossen ganzen als ein notwendiges und dauerndes Ergebnis der vorhandenen natürlichen und wirtschaftlichen Verhältnisse zu betrachten ist.

Es ergänzt das Verständnis dieser Erscheinungen, wenn dieselben in der folgenden Weise für die gewerblichen und für die landwirtschaftlichen Gegenden besonders festgestellt werden.

nées de 1870 et 1880, lequel n'était que de 23,15 personnes.

Cet excédent d'émigration pendant les année 1880 à 1888 a été établi pour les cantons et pou les districts, et les résultats sont reproduits à c même tableau 4. On y voit que quatre cantons seule ment accusent un excédent d'immigration, savoir le cantons de Bâle-Ville, Genève, St-Gall et Zurich tandis que le nombre des émigrants l'emporte dan tous les autres cantons. Sur les 182 districts, 4 ont vu leur population augmenter, tandis que le 142 autres l'ont vue diminuer par suite des migra tions. Un coup d'œil jeté sur nos chiffres permet d constater un fait propre à renverser peut-être de opinions qui se sont fait jour jusqu'ici, à savoi que les contrées qui, pendant les huit dernières an nées du moins, ont pu recevoir de la population d dehors, ont une étendue bien inférieure à celles qu ont senti le besoin de se défaire de leur accroisse ment naturel de population, de leur excédent d naissances, par la voie de l'émigration. Et les con ditions étaient à peu près analogues dans la pe riode décennale précédente. On pourrait donc con clure de là que, pour la plus grande partie de notr pays, l'émigration n'est pas un fait anormal mai bien un mouvement continu, qui varie selon le temps et les lieux et qui est une conséquence tout naturelle des circonstances économiques et sociale de notre temps.

Le tableau qui suit permettra de se rendre mieu compte de ce double phénomène d'accroissement e de diminution de la population dans les contrée agricoles et les contrées industrielles.

Gebiete *Territoires*	Gesamtbevölkerung *Population totale*		Zu- oder Abnahme von 1880 1888 durch Überschuss der *Accroissem. ou dimin. d. 1880-1888 p. suite d'excéd.*			
			Geburten *de naissances*	Ein- od. Auswanderung *d'immigrat ou d'émigrat.*	Geburten *de naissances*	Ein- od. Auswanderung *d'immigrat ou d'émigrat.*
	1888	1880	im ganzen — *en tout*		jährl. a. 1000 Einwohner *p. année et p. 1000 habit.*	
1	2	3	4	5	6	7
1. Vorwiegend gewerbliche Bezirke — *Districts où l'industrie prédomine*	1,438,656	1,341,880	84,039	12,737	7.6	1.1
2. Gewerblich-landwirtschaftlich gemischte Bezirke — *Districts mixtes*	1,039,592	1,046,435	63,197	— 70,040	7.4	— 8.2
3. Vorwiegend landwirtschaftliche Bezirke — *Districts où l'agriculture prédomine*	439,506	443,472	25,874	— 29,840	7.2	— 8.3
Total	2,917,754	2,831,787	173,110	— 87,143	7.5	— 3.8

Es ergiebt sich hieraus, dass allen drei Gebieten nahezu die gleiche natürliche Bevölkerungsvermehrung durch Geburtenüberschuss zukommt.

On voit par ce tableau que l'accroissement na turel de la population par l'excédent des naissance est à peu près le même pour les trois catégories d districts que nous distinguons.

Aber während die vorwiegend und die stark gemischt landwirtschaftlichen Bezirke nicht nur diesen ganzen Geburtenüberschuss, sondern dazu noch einen kleinen Teil ihrer übrigen Bevölkerung durch Auswanderung verloren, waren die vorwiegend gewerblichen Bezirke im Falle, zu ihrem eigenen Geburtenüberschusse noch einen Teil der Auswanderer aus den landwirtschaftlichen Gegenden aufzunehmen; der erheblich grössere Teil dieses Auswanderungsüberschusses aber wurde an das Ausland abgegeben.

Eine noch genauere Kennzeichnung erfahren diese Abschiebungen und Verschiebungen der Bevölkerung durch den Nachweis, dass einzig die fünfzehn grössten Städte der Schweiz zwischen den beiden Zählungen von 1880 und 1888 neben ihrem Geburtenüberschuss durch Mehreinwanderung eine Zunahme von 37,246 erfahren haben. Diese Ergebnisse der Städte sind in der obigen Tabelle in den Angaben der vorwiegend gewerblichen Bezirke bereits inbegriffen, und dabei zeigen die letztern in ihrer Gesamtheit doch nur eine Mehreinwanderung von 12,737, gegenüber derjenigen der Städte von 37,264. Es folgt daraus, dass selbst die gewerblichen Gegenden nach Ausschluss der grössern Städte im grossen ganzen durch Wanderung mehr Bevölkerung verlieren, als gewinnen. Die Angaben der Tabelle lassen sich durch die besondere Heraushebung der Städte in der folgenden Weise ergänzen:

1. Mehr**ein**wanderung in die 15 Städte	37,264
2. Mehr**aus**wanderung aus den gewerblichen Gegenden, nach Ausschluss der 15 Städte	— 24,527
3. Mehr**aus**wanderung aus den gemischten Gegenden	— 70,040
4. Mehr**aus**wanderung aus den landwirtschaftlichen Gegenden	— 29,840
Mehrauswanderung a. d. Schweiz im ganzen	— 87,143

Es braucht doch kaum darauf aufmerksam gemacht zu werden, dass, soweit in diesen Erörterungen von Mehrein- und von Mehrauswanderung der einzelnen Kantone und Bezirke die Rede war, hierunter nicht bloss die Wanderungen nach und von dem Auslande, sondern auch die gleichen Bewegungen gegenüber allen übrigen Kantonen und Bezirken verstanden waren.

II. Die Unterscheidung der schweizerbürgerlichen Einwohner nach dem Heimatkanton

(Seite 36).

Wir können uns bezüglich dieser Darstellung ganz kurz fassen, da dieselbe an und für sich keiner weitern Erklärung bedarf. Es spricht aus derselben die übrigens leicht begreifliche Thatsache, dass die Bürger eines Kantons sich weitaus zum grössten Teil in den angrenzenden Kantonen niederlassen.

Mais, tandis que les districts où l'agriculture prédomine et les contrées mixtes ont perdu par la voie de l'émigration non seulement leur excédent de naissances, mais encore une autre partie de leur population, les contrées industrielles se sont au contraire accrues, et par leur excédent total des naissances et par une affluence d'émigrants des contrées agricoles; la plus grande partie de l'excédent d'émigration a pris cependant le chemin de l'étranger.

Si, pour mieux caractériser ces mutations dans la population, nous allons encore plus loin en recherchant quel a été, pour les 15 plus grandes villes seulement, l'excédent d'immigration entre les deux recensements de 1880 et 1888, nous trouvons que cet excédent entre pour 37,246 dans l'augmentation totale de leur population. Les résultats des villes sont compris au tableau ci-dessus dans les indications concernant les districts industriels, et comme l'excédent d'immigration pour ces derniers n'est que de 12,737, il en résulte que, même dans les contrées où l'industrie prédomine, l'émigration l'emporte sur l'immigration, sauf toutefois dans les grandes villes. En considérant les 15 grandes villes à part, le tableau ci-dessus se modifie de la manière suivante:

1° Excédent d'immigration d. les 15 villes	*37,264*
2° Excédent d'émigration des contrées industrielles (après en avoir détaché les 15 villes)	*— 24,527*
3° Excédent d'émigration des contrées mixtes	*— 70,040*
4° Excédent d'émigration des contrées agricoles	*— 29,840*
Excédent total d'émigration de la Suisse	*— 87,143*

Nous n'avons évidemment pas besoin de dire que lorsque, dans les développements qui précèdent, nous avons parlé d'excédent d'émigration ou d'immigration des cantons et des districts, nous n'entendions pas seulement les migrations entre l'étranger et les cantons ou districts en question, mais aussi les migrations intérieures, c'est-à-dire entre ceux-ci et les autres cantons et districts de la Suisse.

II. Distinction des habitants d'origine suisse d'après leur canton d'origine

(page 36).

Nous ne nous étendrons pas sur ce tableau, qui d'ailleurs ne nécessite pas d'autres éclaircissements. Il résulte des données qu'il contient le fait en lui-même très compréhensible que les bourgeois ou citoyens d'un canton qui vont s'établir ailleurs, essaiment pour la plupart dans les cantons limitrophes.

Um ein einziges Beispiel anzuführen, sei erwähnt, dass von 15,773 gezählten Bürgern des Kantons Appenzell Inner-Rhoden 11,547 im Kanton selbst niedergelassen sind; 2418 Inner-Rhodner Bürger leben im benachbarten Kanton St. Gallen und 1333 im angrenzenden Kanton Appenzell Ausser-Rhoden, so dass nur 475 Angehörige des Kantons auf alle übrigen Kantone sich verteilen.

Mentionnons par exemple le fait que sur les 15,773 bourgeois recensés ressortissants du canton d'Appenzell-Int., 11,547 y sont établis, tandis que 2418 et 1333 bourgeois des Rhodes intérieures vivent dans les cantons limitrophes de St-Gall et d'Appenzell-Ext. Il n'y a en conséquence que 475 ressortissants de ce demi-canton domiciliés dans d'autres cantons que ceux que nous venons de mentionner.

III. Die Verteilung der Ausländer auf die einzelnen Kantone und Bezirke (Seite 46).

Es besteht hier zum voraus nicht die Absicht, davon zu sprechen, welche Bedeutung für das wirtschaftliche und das staatliche Leben dem Umstande beizumessen sei, dass sich unter der schweizerischen Bevölkerung eine verhältnismässig so grosse Zahl von Ausländern befindet. Es sollen auch für dieses Gebiet nur die thatsächlichen Verhältnisse und nach Möglichkeit deren ursächliche Beziehungen dargestellt werden. Dabei wird es um des Zusammenhangens willen gut sein, einzelne der bereits in anderer Verbindung vorgebrachten Zahlen zu wiederholen.

Die Zahl der in der Schweiz lebenden Ausländer und deren Verhältnis zur schweizerischen Gesamtbevölkerung wurde bei den verschiedenen Zählungen seit 1850 festgestellt wie folgt:

Zähljahr	Zahl der in der Schweiz wohnenden Ausländer	
	im ganzen	auf je 1000 Einwohner
1888	229,650	79
1880	211,035	74
1870	150,907	57
1860	114,983	46
1850	71,570	30

Bei den Zählungen der Jahre 1836 und 1837 hatte man die Zahl der Ausländer mit 56,344 festgestellt. — Es ist an diesem Orte mehr Grund vorhanden, als sonst irgendwo, auf den Unterschied aufmerksam zu machen, der den Zahlen von 1880 und namentlich denjenigen von 1870 darum anhaftet, weil dieselben für die ortsanwesende, nicht wie früher und später für die Wohnbevölkerung, festgestellt wurden. Man nahm an, dass bei der Zählung von 1870 einzig die gerade damals in der Schweiz anwesenden kriegsflüchtigen Franzosen die Zahl der Ausländer um ungefähr 20,000 erhöht haben werden. Ohne Zweifel ist aber einer solchen bloss vorübergehenden Anwesenheit für die dauernden und bleibenden Bevölkerungsverhältnisse keine erhebliche Bedeutung zuzuerkennen. Für die Zahlen von 1880 ist die Störung ihrer Vergleichbarkeit eine geringere,

III. Distribution des étrangers sur les différents districts (page 46).

Disons d'avance que nous n'avons pas du tout l'intention de parler ici de l'importance que peut avoir pour notre vie sociale et politique le fait qu'il se trouve un nombre relativement si grand d'étrangers dans notre population suisse. Ici, comme dans les autres domaines que nous étudions, nous n'exposerons que les faits que nous constaterons, et, autant qu'il sera possible, les raisons qui sont à la base de ces faits. Pour cela, nous nous verrons obligés, afin de rattacher nos développements à ceux qui précèdent, de répéter des chiffres que nous connaissons déjà.

Le nombre des étrangers vivant en Suisse et la proportion de ce nombre à la population totale de la Suisse ont été établis dans tous les recensements depuis 1850. Voici quels sont les résultats :

Année de recensement	Nombre des étrangers résidant en Suisse	
	en tout	pour 1000 habitants
1888	*229,650*	*79*
1880	*211,035*	*74*
1870	*150,907*	*57*
1860	*114,983*	*46*
1850	*71,570*	*30*

Lors des recensements de 1836 et 1837, on avait relevé un nombre d'étrangers de 56,344. — C'est ici de préférence le lieu de faire remarquer que si les chiffres de 1880 et surtout ceux de 1870 se présentent d'une manière saillante, c'est qu'ils ont été établis sur la population de fait et non pas, comme antérieurement et plus tard, sur la population de résidence ordinaire. On a estimé que lors du recensement de 1870, les réfugiés français de la guerre franco-allemande avaient élevé à eux seuls d'environ 20,000 le nombre des étrangers en Suisse. Or, il est évident que la présence purement temporaire de ces réfugiés ne peut avoir eu une grande influence sur les conditions de résidence ordinaire ou permanente de la population. Les chiffres de 1880 sont plus comparables aux autres que ceux de 1870, mais il faut se rappeler cependant au sujet de ces données que le

doch wird man auch bei ihnen nicht unberücksichtigt lassen dürfen, dass die Zählung der Ortsanwesenden immer eine erheblich grössere Zahl von Ausländern ergiebt, als dieses bei der Wohnbevölkerung der Fall ist.

Die in der letzten Spalte der obigen Tabelle stehenden Zahlen lassen es leicht erkennen, dass die Zahl der Ausländer in der Schweiz seit 1850 in einem sehr viel stärkeren Verhältnisse zugenommen hat, als die schweizer-bürgerliche Bevölkerung. Während im Jahre 1850 noch erst jeder dreiunddreissigste Einwohner ein Ausländer war, ist dieses jetzt schon jeder zwölfte bis dreizehnte.

Dass durch eine verhältnismässig grosse Zahl von Ausländern namentlich Genf und Baselstadt weit über die andern Kantone herausragen, ist durch die Anziehung der dortigen Grenzstädte leicht zu erklären; nach der Zählung von 1888 ergiebt sich für die sämtlichen Kantone die folgende Reihe:

recensement de la population de fait ou population présente le jour du recensement donne toujours un nombre considérablement plus grand d'étrangers que celui de la population de résidence ordinaire.

Les chiffres de la dernière colonne du tableau précédent montrent que le nombre des étrangers en Suisse a crû depuis 1850 dans une beaucoup plus grande proportion que celui de la population d'origine suisse. Tandis qu'en 1850 encore on rencontrait un étranger sur trente-trois habitants, il s'en trouve maintenant déjà un sur douze à treize.

Le fait que les cantons de Bâle-Ville et de Genève dominent tous les autres par le nombre relatif de leurs étrangers s'explique facilement par l'attraction des grandes villes frontières; d'après le recensement de 1888, les cantons se suivent dans l'ordre ci-après:

Zahl der Ausländer auf je 1000 Einwohner; Zählung von 1888.

Nombre des étrangers pour 1000 habitants; recensement de 1888.

Kantone — *Cantons:*		Kantone — *Cantons:*		Kantone — *Cantons:*	
1. Genève	*378*	10. Basel-Land	*78*	19. Solothurn	*30*
2. Basel-Stadt	*342*	11. Vaud	*72*	20. Valais	*29*
3. Tessin	*144*	12. Nidwalden	*49*	21. Bern	*28*
4. Schaffhausen	*132*	13. Appenzell A.-Rh.	*39*	22. Aargau	*28*
5. Zürich	*101*	14. Glarus	*38*	23. Appenzell I.-Rh.	*23*
6. Thurgau	*96*	15. Zug	*38*	24. Luzern	*23*
7. Neuchâtel	*91*	16. Schwiz	*32*	25. Fribourg	*19*
8. Graubünden	*80*	17. Uri	*31*	**Schweiz,** Durchschnitt / ***Suisse,*** *moyenne*	79
9. St. Gallen	*79*	18. Obwalden	*31*		

Es unterscheiden sich die 229,650 in der Schweiz wohnenden Ausländer in 140,300, die im Auslande geboren wurden und somit selbst in die Schweiz eingewandert sind, und in 89,350, deren Geburtsort in der Schweiz liegt. Die letztere Zahl, gleich 39 % aller in der Schweiz lebenden Ausländer, bildet demnach eine starke Mittelklasse, einen Übergang von den im Auslande geborenen Ausländern zu den eingeborenen Schweizerbürgern. — Die von Kanton zu Kanton und von Bezirk zu Bezirk auftretenden Verschiedenheiten in dem Verhältnisse der im Auslande geborenen zu den in der Schweiz geborenen Ausländern lassen einen ungefähren (allerdings keinen genauen) Rückschluss darauf zu, in welchem Masse die in der Schweiz wohnenden Ausländer aus neuern, oder aber aus ferner zurückliegenden Einwanderungen herstammen.

Die Zahl der in der Schweiz lebenden Ausländer hat in mehrfacher Beziehung eine verschiedene Bedeutung, je nachdem, welchen Bevölkerungsklassen dieselben angehören. Die Gesamtbevölkerung der Schweiz und daneben die Zahl der Ausländer unterscheiden sich nach dem Geschlechte und nach grossen Altersklassen in der folgenden Weise:

Les 229,650 étrangers habitant la Suisse se décomposent en 140,300 qui, nés en dehors de notre pays, sont ainsi des immigrants, et en 89,350 dont le lieu natal se trouve en Suisse. Ces derniers, soit le 39 % de tous les étrangers résidant en Suisse, forment ainsi une forte classe intermédiaire entre les étrangers nés à l'étranger et les citoyens suisses. Les différences que l'on remarque d'un canton ou d'un district à l'autre dans la proportion des étrangers nés à l'étranger aux étrangers nés en Suisse permettent de reconnaître jusqu'à un certain point (mais sans beaucoup de justesse cependant) dans quelle mesure les étrangers résidant en Suisse proviennent d'immigrations plus récentes ou plus anciennes.

Le nombre des étrangers en Suisse acquiert à divers égards une importance différente suivant les classes de population auxquelles les individus appartiennent. La population de la Suisse, et à côté le nombre des étrangers résidant en Suisse, se répartissent d'après le sexe et d'après de grandes classes d'âge de la manière suivante:

Altersklassen — *Classes d'âge*	Männliches Geschlecht *Sexe masculin*			Weibliches Geschlecht *Sexe féminin*		
	Gesamtbevölkerung *Population totale*	Ausländer *Etrangers* im ganzen *en tout*	Ausländer *Etrangers* ‰	Gesamtbevölkerung *Population totale*	Ausländer *Etrangers* im ganzen *en tout*	Ausländer *Etrangers* ‰
Im ganzen — *En tout*	1,417,574	114,610	*81*	1,500,180	115,040	*77*
Weniger als 20 Jahre alt — *moins de 20 ans*	604,967	44,876	*74*	606,002	45,872	*76*
20—44 Jahre alt — *20—44 ans*	481,055	51,581	*107*	521,057	49,673	*95*
45 oder mehr Jahre alt — *45 ans et plus*	331,552	18,153	*55*	373,121	19,495	*52*

Dass die Ausländer im männlichen Geschlechte verhältnismässig stärker vertreten sind, als beim weiblichen Geschlechte, mag wohl weniger auffallen, als der Umstand, dass der Unterschied nicht noch erheblicher ist. Grössere Verschiedenheit zeigen diese Verhältnisse je nach den Altersklassen. Es sei im besondern darauf hingewiesen, dass nach den obigen Zahlen unter den 20—44 Jahre alten Männern schon nahezu jeder neunte (107 ‰) ein Ausländer ist. Die erheblich grössere Häufigkeit der Ausländer fällt demnach gerade auf das Alter der hauptsächlichsten Verdienst- und Erwerbsfähigkeit und auf das Alter, in welchem der Schweizerbürger seinen Militärdienst oder dessen Ersatz zu leisten hat.

Eine eingehende Unterscheidung der in der Schweiz wohnenden Ausländer nach dem Lande ihrer Herkunft enthalten die Seiten 46 und folgende. Indem im weitern auf die betreffenden Tabellen verwiesen wird, seien hier doch die Ergebnisse der letzten Zählung für unsere vier Grenzländer mit den entsprechenden Angaben vom Jahre 1880 verglichen; ein weiteres Zurückgreifen ist dadurch erschwert, dass bei der 70er Zählung das Deutsche Reich und Frankreich, bei den frühern Zählungen auch Italien und Österreich, einen von dem jetzigen erheblich verschiedenen Gebietsumfang besassen.

Zähl-Jahr	Zahl der in der Schweiz wohnenden Ausländer im ganzen	Deutschen Reichsbürger	Franzosen	Italiener	Österreicher
1888	229,650	112,342	53,627	41,881	13,737
1880	211,035	95,262	53,653	41,645	12,735

Nahezu die Hälfte der in der Schweiz wohnenden Ausländer sind demnach Angehörige des Deutschen Reiches und es haben auch einzig diese seit 1880 eine erhebliche Zunahme aufzuweisen.[1])

[1]) Gegenüber den angeführten beliefen sich die Zahlen der dort wohnenden Schweizer: im Deutschen Reiche im Jahre 1885 auf 84,904, in Frankreich im Jahre 1886 auf 78,579, in Italien im Jahre 1881 auf 12,104 und in Österreich im Jahre 1880 auf 6715. Neuere Angaben sind aus diesen Ländern zur Zeit nicht vorhanden.

Le fait que, parmi les étrangers, le sexe mas culin est, toute proportion gardée, plus fortemen représenté que le sexe féminin ne doit pas nou étonner; au contraire, on pourrait être surpris qu la différence ne fût pas plus sensible encore. Cett différence varie suivant les classes d'âge. Faison remarquer en particulier que, dans la classe de hommes âgés de 20 à 44 ans, il se trouve déjà à pe près un étranger sur neuf individus de cette class (107 ‰). Ainsi le plus grand nombre d'étranger se trouve, relativement parlant, à l'âge où l'homm est en général le plus actif et le plus productif, e où le citoyen suisse doit faire son service militair ou payer la taxe d'exemption.

Les tableaux des pages 46 et suivantes contiennen la répartition des étrangers résidant en Suisse selo leur pays d'origine. Bien que nous ne voulions pa nous étendre ici davantage sur ce point, nous compa rerons cependant, pour nos quatre pays frontières, le chiffres du dernier recensement avec ceux de 1880. I serait difficile de remonter plus en arrière pour cett comparaison, attendu que, lors du recensement de 1870 les territoires de l'Empire allemand et de la Franc étaient trop différents de ce qu'ils sont aujourd'hui, e que lors des recensements antérieurs à 1870, il e était de même aussi de l'Italie et de l'Autriche.

Année de recensement	Nombre total des étrangers résidant en Suisse	Allemands	Français	Italiens	Autrichiens
1888	*229,650*	*112,342*	*53,627*	*41,881*	*13,737*
1880	*211,035*	*95,262*	*53,653*	*41,645*	*12,735*

Ainsi, près de la moitié des étrangers résidan en Suisse sont des ressortissants de l'Empire alle mand. En outre, ce sont les Allemands seuls qu accusent une augmentation notable depuis 1880.

[1]) *Ajoutons en regard de ces chiffres que le nombre de Suisses résidant dans ces pays était: dans l'Empire alleman en 1885, de 84,904; en France, en 1886, de 78,579; en Italie, e 1881, de 12,104; et en Autriche, en 1880, de 6715. Il n'existe pa de données plus récentes qui nous soient fournies par c pays.*

1. Kantons- und bezirksweise Angabe der Wohnbevölkerung nach den Zählungen seit 1850, deren Zu- und Abnahme.

Anmerkungen zu dieser Tabelle siehe auf Seite 32, sowie im Vorwort zum Abschnitt.

1. La population de résidence ordinaire, par cantons et par districts, pour les divers recensements à partir de 1850, avec le taux d'accroissement ou de diminution.

Les observations se rattachant à ce tableau se trouvent à la page 34, ainsi que dans le texte précédent.

Schweiz — *Suisse* / Kantone — *Cantons*	Wohnbevölkerung bei der Zählung vom / *Population de résidence ordinaire d'après le recensement du*					Durchschnittliche jährliche Zu- oder Abnahme auf 1000 Einw. / *Accroissement ou décroissement annuel par 1000 habitants*					Zu oder Abnahme von 1880—88 durch Überschuss der / *Accroissement ou décroissement, de 1880—1888, par suite d'excédent*			
	1. Dezember 1888 / *1er déc. 1888*	1. Dezember 1880 / *1er déc. 1880*	1. Dezember 1870 / *1er déc. 1870*	10. Dezember 1860 / *10 décembre 1860*	18.—23. März 1850 / *18 au 23 mars 1850*	von 1850 bis 1888 / *de 1850 à 1888*	von 1880 bis 1888 / *de 1880 à 1888*	von 1870 bis 1880 / *de 1870 à 1880*	von 1860 bis 1870 / *de 1860 à 1870*	von 1850 bis 1860 / *de 1850 à 1860*	Geburten (Sterbefälle) / *des naissances (décès)* — im ganzen / *en tout*	Ein- oder Auswanderung / *de l'immigration ou de l'émigration* — im ganzen / *en tout*	Geburten (Sterbefälle) / *des naissances (décès)* — im Durchschnitte eines Jahres auf 1000 Einw. / *en moyenne, par an et par 1000 hab.*	Ein- oder Auswanderung / *de l'immigration ou de l'émigration* — im Durchschnitte eines Jahres auf 1000 Einw. / *en moyenne, par an et par 1000 hab.*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Schweiz — *Suisse*	2,917,754	2,831,787	2,655,001	2,510,494	2,392,740	5.1	3.7	6.5	5.6	4.5	173,110	— 87,143	7.5	— 3.8
Zürich	337,183	316,074	284,047	266,265	250,698	7.7	8.1	10.7	6.5	5.6	17,811	3,298	6.8	1.3
Bern	536,679	530,411	501,501	467,141	458,301	4.1	1.5	5.6	7.1	1.8	46,264	— 39,996	11.1	— 9.6
Luzern	135,360	134,708	132,153	130,504	132,843	0.5	0.6	1.9	1.3	— 1.7	2,996	— 2,344	2.8	— 2.2
Uri	17,249	23,744	16,095	14,741	14,505	4.5	—34.8	39.6	8.8	1.5	1,204	— 7,699	6.4	— 41.2
Schwiz	50,307	51,109	47,733	45,039	44,168	3.4	— 2.0	6.9	5.8	1.8	2,737	— 3,539	6.8	— 8.8

Obwalden	15,043	15,329	14,443	13,376	13,799	*2.2*	*— 2.4*	*6.0*	*7.7*	*— 2.9*	575	— 861	*4.8*	*— 7.2*
Nidwalden	12,538	11,979	11,701	11,526	11,339	*2.6*	*5.7*	*2.4*	*1.5*	*1.5*	652	— 93	*6.6*	*— 0.9*
Glarus	33,825	34,242	35,208	33,363	30,213	*2.9*	*— 1.5*	*— 2.8*	*5.4*	*9.3*	1,258	— 1,675	*4.5*	*— 6.0*
Zug	23,029	22,829	20,925	19,608	17,461	*7.2*	*1.1*	*8.7*	*6.5*	*10.9*	1,077	— 877	*5.9*	*— 4.8*
Fribourg	119,155	114,994	110,409	105,523	99,891	*4.5*	*4.2*	*4.1*	*4.6*	*5.1*	8,687	— 4,526	*8.8*	*— 4.6*
Solothurn	85,621	80,362	74,608	69,263	69,674	*5.3*	*8.0*	*7.5*	*7.5*	*— 0.5*	6,180	— 921	*9.4*	*— 1.4*
Basel-Stadt	73,749	64,207	47,040	40,683	29,698	*23.8*	*17.5*	*31.6*	*14.7*	*29.8*	5,197	4,345	*9.5*	*8.0*
Basel-Landschaft	61,941	59,171	54,026	51,582	47,885	*6.7*	*5.7*	*9.2*	*4.7*	*7.0*	5,294	— 2,524	*10.9*	*— 5.2*
Schaffhausen	37,783	38,241	37,642	35,500	35,300	*1.8*	*— 1.5*	*1.6*	*5.9*	*0.5*	2,666	— 3,124	*8.7*	*— 10.2*
Appenzell A.-Rh.	54,109	51,953	48,734	48,431	43,621	*5.6*	*5.1*	*6.4*	*0.6*	*0.8*	4,223	— 2,067	*10.0*	*— 4.9*
Appenzell I.-Rh.	12,888	12,874	11,922	12,000	11,272	*3.5*	*0.1*	*7.7*	*— 0.7*	*5.9*	493	— 479	*3.5*	*— 3.4*
St. Gallen	228,174	209,719	190,674	180,411	169,625	*7.7*	*10.6*	*9.6*	*5.6*	*5.8*	13,702	4,753	*7.9*	*2.7*
Graubünden	94,810	93,864	92,103	90,713	89,895	*1.4*	*1.3*	*1.9*	*1.5*	*0.8*	2,670	— 1,724	*3.7*	*— 2.4*
Aargau	193,580	198,357	198,718	194,208	199,852	*— 0.8*	*— 3.1*	*— 0.2*	*2.3*	*— 2.7*	8,647	— 13,424	*5.6*	*— 8.7*
Thurgau	104,678	99,231	93,202	90,080	88,908	*4.2*	*6.7*	*6.3*	*3.4*	*1.2*	5,818	— 371	*7.2*	*— 0.5*
Tessin	126,751	130,394	121,591	116,343	117,759	*1.9*	*— 3.5*	*7.0*	*4.4*	*— 1.1*	5,661	— 9,304	*5.4*	*— 8.9*
Vaud	247,655	235,349	229,588	213,157	199,575	*5.6*	*6.4*	*2.5*	*7.5*	*6.2*	13,133	— 827	*6.8*	*— 0.4*
Valais	101,985	100,190	96,722	90,792	81,559	*5.8*	*2 2*	*3.5*	*6.4*	*10.1*	7,457	— 5,662	*9.1*	*— 6.9*
Neuchâtel	108,153	102,744	95,425	87,369	70,753	*11.0*	*6.1*	*7.4*	*8.9*	*19.9*	8,904	— 3,495	*10.0*	*— 3.9*
Genève	105,509	99,712	88,791	82,876	64,146	*12.9*	*7.1*	*11.7*	*6.9*	*24.2*	— 196	5,993	*— 0.2*	*7.3*

Kantone — *Cantons* Bezirke — *Districts*	Wohnbevölkerung bei der Zählung vom / *Population de résidence ordinaire d'après le recensement du* 1. Dezember 1888 *1er déc. 1888*	1. Dezember 1880 *1er déc. 1880*	1. Dezember 1870 *1er déc. 1870*	10. Dezember 1860 *10 décembre 1860*	18.–28. März 1850 *18 au 28 mars 1850*	Durchschnittliche jährliche Zu- oder Abnahme auf 1000 Einw. / *Accroissement ou décroissement annuel par 1000 habitants* von 1850 bis 1888 *de 1850 à 1888*	von 1880 bis 1888 *de 1880 à 1888*	von 1870 bis 1880 *de 1870 à 1880*	von 1860 bis 1870 *de 1860 à 1870*	von 1850 bis 1860 *de 1850 à 1860*	Zu- oder Abnahme von 1880—88 durch Überschuss der / *Accroissement ou décroissement, de 1880—1888, par suite d'excédent* im ganzen / *en tout* Geburten (Sterbefälle) *des naissances (décès)*	Ein- oder Auswanderung *de l'immigration ou de l'émigration*	im Durchschnitte eines Jahres auf 1000 Einw. / *en moyenne, par an et par 1000 hab.* Geburten (Sterbefälle) *des naissances (décès)*	Ein- oder Auswanderung *de l'immigration ou de l'émigration*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Zürich	337,183	316,074	284,047	266,265	250,698	7.7	8.1	10.7	6.5	5.6	17,811	3,298	6.8	1.3
1. Affoltern	12,539	13,007	12,804	12,934	12,925	— 0.8	— 4.6	1.6	— 1.0	0.1	419	— 887	4.1	— 8.7
2. Andelfingen	16,793	17,406	17,536	16,792	17,018	— 0.3	— 4.5	— 0.7	4.4	— 1.2	719	— 1,332	5.3	— 9.8
3. Bülach	20,962	21,442	20,615	20,693	20,298	0.8	— 2.8	3.9	— 0.4	1.8	1,516	— 1,996	8.8	— 11.6
4. Dielsdorf	13,538	13,947	14,319	15,017	15,310	— 3.2	— 3.7	— 2.6	— 4.8	— 1.8	777	— 1,186	7.0	— 10.7
5. Hinwil	31,862	30,273	27,666	26,306	25,209	5.9	6.4	8.7	5.1	4.0	1,528	61	6.2	0.2
6. Horgen	30,850	28,560	26,908	25,959	24,377	6.1	9.7	6.0	3.6	5.9	1,549	741	6.6	3.1
7. Meilen	19,159	19,741	19,729	19,685	19,399	— 0.3	— 3.7	0.1	0.2	1.4	419	— 1,001	2.7	— 6.4
8. Pfäffikon	17,386	18,107	18,286	19,330	19,857	— 3.2	— 5.1	— 0.3	— 4.7	— 2.5	618	— 1,339	4.4	— 9.5
9. Uster	17,592	17,519	17,302	17,916	17,005	0.8	0.5	1.2	— 3.9	4.9	718	— 645	4.9	— 4.4
10. Winterthur	45,349	41,778	35,794	32,617	30,498	10.3	10.3	15.6	9.4	6.3	3,363	208	9.7	0.6
11. Zürich	111,153	94,294	73,088	59,016	48,802	21.5	20.8	25.8	21.7	17.9	6,185	10,674	7.6	13.2
Bern	536,679	530,411	501,501	467,141	458,301	4.1	1.5	5.6	7.1	1.8	46,264	— 39,996	11.1	— 9.6
1. Aarberg	16,788	17,485	16,212	15,337	15,678	1.9	— 5.1	7.6	6.1	— 2.1	1,597	— 2,294	11.7	— 16.8
2. Aarwangen	26,757	25,868	25,174	23,879	25,044	— 0.2	— 2.7	1.0	5.3	— 4.5	2,000	— 2,548	9.9	— 12.6
3. Bern	71,697	69,399	59,810	52,324	50,660	9.0	4.1	15.0	13.5	3.0	4,376	— 2,078	7.8	— 3.7
4. Biel	18,493	14,368	10,551	8,138	5,146	33.5	32.0	30.9	26.4	43.7	1,393	2,732	10.8	21.2
5. Büren	9,712	9,380	8,885	8,575	8,742	2.7	4.4	5.4	3.6	— 1.8	982	— 650	13.0	— 8.6
6. Burgdorf	29,498	29,610	27,204	24,806	24,070	5.3	— 0.5	8.5	9.3	2.8	2,740	— 2,852	12.2	— 12.7
7. Courtelary	27,003	24,879	22,702	21,665	16,406	13.0	10.3	9.5	4.7	26.3	3,782	— 1,658	18.3	— 8.0

8. Delémont	13,935	13,561	13,018	12,441	12,320	*3.2*	*3.4*	*4.1*	*4.6*	*0.9*	825	— 451	*7.5*	— *4.1*
9. Erlach	6,534	6,545	6,518	6,396	6,570	— *0.1*	— *0.2*	*0.4*	*1.9*	— *2.5*	392	— 403	*7.1*	— *7.3*
10. Franches-Montagnes	10,750	10,872	10,789	10,251	8,974	*4.7*	— *1.4*	*0.8*	*5.1*	*12.5*	1,134	— 1,256	*13.0*	— *14.4*
11. Fraubrunnen	12,973	13,289	12,946	12,540	12,637	*0.7*	— *3.0*	*2.6*	*3.2*	— *0.7*	1,014	— 1,330	*9.6*	— *12.6*
12. Frutigen	10,801	11,059	10,592	10,002	10,221	*1.4*	— *3.0*	*4.3*	*5.8*	— *1.8*	1,029	— 1,287	*12.0*	— *15.0*
13. Interlaken	24,120	24,944	23,797	20,959	19,577	*5.4*	— *4.2*	*4.7*	*12.8*	*6.4*	1,922	— 2,746	*9.8*	— *14.0*
14. Konolfingen	25,783	25,867	25,821	27,128	28,438	— *0.7*	— *0.4*	*0.2*	*2.1*	— *4.4*	2,658	— 2,742	*12.7*	— *13.1*
15. Laufen	5,985	5,989	5,677	5,195	5,203	*3.6*	— *0.1*	*5.4*	*8.9*	— *0.1*	357	— 361	*8.9*	— *9.0*
16. Laupen	8,958	9,191	9,186	8,933	9,085	— *0.6*	— *3.2*	*0.5*	*1.8*	— *1.4*	953	— 1,186	*13.1*	— *16.3*
17. Moutier	15,933	14,812	13,772	12,413	10,988	*9.7*	*9.2*	*7.3*	*10.5*	*11.4*	1,840	— 719	*15.1*	— *5.9*
18. Neuveville	4,473	4,436	4,412	4,116	3,837	*4.0*	*1.0*	*0.5*	*7.0*	*6.6*	329	— 292	*8.9*	— *7.9*
19. Nidau	14,892	14,029	12,298	11,207	10,096	*10.1*	*7.5*	*13.3*	*9.4*	*9.8*	1,612	— 749	*14.0*	— *6.5*
20. Oberhasle	7,160	7,574	7,485	7,220	7,054	*0.4*	— *7.1*	*1.2*	*3.6*	*2.2*	469	— 883	*8.0*	— *15.1*
21. Porrentruy	25,419	24,209	23,988	21,890	20,565	*5.5*	*6.1*	*0.9*	*9.2*	*5.8*	1,209	1	*6.1*	*0.0*
22. Saanen	5,101	5,114	5,097	4,821	5,031	*0.4*	— *0.3*	*0.3*	*5.6*	— *4.0*	478	— 491	*11.0*	— *11.3*
23. Schwarzenburg	11,023	11,097	11,322	10,894	11,801	— *1.8*	— *0.8*	— *2.0*	*3.9*	— *7.5*	1,125	— 1,199	*12.2*	— *13.0*
24. Seftigen	19,417	19,823	19,864	19,198	20,243	— *1.1*	— *2.6*	— *0.2*	*3.4*	— *5.0*	1,463	— 1,869	*9.4*	— *12.0*
25. Signau	24,813	24,664	23,675	22,787	22,338	*2.7*	*0.8*	*4.1*	*3.8*	*1.9*	2,623	— 2,474	*14.1*	— *13.3*
26. Simmenthal, Nieder	9,991	10,762	10,357	10,211	10,700	— *1.8*	—*12.2*	*3.8*	*1.4*	— *4.4*	684	— 1,455	*10.8*	— *23.0*
27. Simmenthal, Ober-	7,278	8,030	7,939	7,826	8,100	— *2.8*	—*12.4*	*1.1*	*1.4*	— *3.2*	539	— 1,291	*8.9*	— *21.3*
28. Thun	30,198	30,280	29,330	25,100	26,036	*2.2*	— *0.3*	*3.2*	*9.0*	— *3.4*	2,582	— 2,664	*9.4*	— *9.7*
29. Trachselwald	24,017	24,120	23,645	22,510	23,970	*0.1*	— *0.5*	*2.0*	*4.9*	— *5.9*	2,632	— 2,735	*12.8*	— *13.3*
30. Wangen	17,177	19,155	19,435	18,379	18,771	*0.4*	— *3.6*	*0.9*	*5.6*	— *2.0*	1,525	— 2,066	*10.1*	— *13.7*
Luzern	135,360	134,708	132,153	130,504	132,843	*0.5*	*0.6*	*1.9*	*1.3*	— *1.7*	2,996	— 2,344	*2.8*	— *2.2*
1. Entlebuch	15,769	16,404	16,676	16,811	17,860	— *3.2*	— *4.9*	— *1.6*	— *0.8*	— *5.7*	654	— 1,289	*5.0*	— *9.9*
2. Hochdorf	16,234	16,540	17,264	17,502	18,056	— *2.8*	— *2.3*	— *4.3*	— *1.4*	— *2.9*	340	— 646	*2.6*	— *4.9*
3. Luzern	42,712	38,369	33,718	29,936	27,699	*11.3*	*13.5*	*13.0*	*12.0*	*7.3*	1,040	3,303	*3.2*	*10.3*
4. Sursee	29,858	31,117	32,061	33,071	34,421	— *3.7*	— *5.2*	— *3.0*	— *3.1*	— *3.7*	194	— 1,453	*0.8*	— *6.0*
5. Willisau	30,787	32,278	32,434	33,184	34,807	— *3.2*	— *5.9*	— *0.5*	— *2.3*	— *4.5*	768	— 2,259	*3.0*	— *8.9*
Uri	17,249	23,744	16,095	14,741	14,505	*4.5*	—*34.8*	*39.6*	*8.8*	*1.5*	1,204	— 7,699	*6.4*	— *41.2*

Kantone — *Cantons* / Bezirke — *Districts*	Wohnbevölkerung bei der Zählung vom / *Population de résidence ordinaire d'après le recensement du*					Durchschnittliche jährliche Zu- oder Abnahme auf 1000 Einw. / *Accroissement ou décroissement annuel par 1000 habitants*					Zu- oder Abnahme von 1880—88 durch Überschuss der / *Accroissement ou décroissement, de 1880—1888, par suite d'excédent*			
	1. Dezember 1888 / *1er déc. 1888*	1. Dezember 1880 / *1er déc. 1880*	1. Dezember 1870 / *1er déc. 1870*	10. Dezember 1860 / *10 décembre 1860*	18.–23. März 1850 / *18 au 23 mars 1850*	von 1850 bis 1888 / *de 1850 à 1888*	von 1880 bis 1888 / *de 1880 à 1888*	von 1870 bis 1880 / *de 1870 à 1880*	von 1860 bis 1870 / *de 1860 à 1870*	von 1850 bis 1860 / *de 1850 à 1860*	Geburten (Sterbefälle) / *des naissances (décès)* — im ganzen / *en tout*	Ein- oder Auswanderung / *de l'immigration ou de l'émigration* — im ganzen / *en tout*	Geburten (Sterbefälle) / *des naissances (décès)* — im Durchschnitte eines Jahres auf 1000 Einw. / *en moyenne, par an et par 1000 hab.*	Ein- oder Auswanderung / *de l'immigration ou de l'émigration* — im Durchschnitte eines Jahres auf 1000 Einw. / *en moyenne, par an et par 1000 hab.*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Schwiz	50,307	51,109	47,733	45,039	44,168	3.4	— 2.0	6.9	5.8	1.8	2,737	— 3,539	6.8	— 8.8
1. Einsiedeln	8,506	8,383	7,659	7,253	6,821	5.7	1.8	9.1	5.5	5.7	514	— 391	7.5	— 5.7
2. Gersau	1,846	1,775	2,270	1,725	1,585	3.9	4.9	—24.9	27.9	7.9	79	— 8	5.5	— 0.6
3. Höfe	4,850	4,745	4,553	4,501	4,217	3.6	2.7	4.1	1.2	6.1	206	— 101	5.3	— 2.6
4. Küssnach	2,924	3,179	2,860	2,633	2,788	1.2	—10.5	10.6	8.3	— 5.3	153	— 408	6.3	— 16.8
5. March	11,277	11,185	10,837	10,717	10,704	1.3	1.0	3.2	1.1	0.1	520	— 428	5.7	— 4.7
6. Schwiz	20,904	21,842	19,554	18,210	18,053	3.8	— 5.5	11.1	7.2	0.8	1,265	— 2,203	7.4	— 12.9
Obwalden	15,043	15,329	14,443	13,376	13,799	2.2	— 2.4	6.0	7.7	— 2.9	575	— 861	4.8	— 7.2
Nidwalden	12,538	11,979	11,701	11,526	11,339	2.6	5.7	2.4	1.5	1.5	652	— 93	6.6	— 0.9
Glarus	33,825	34,242	35,208	33,363	30,213	2.9	— 1.5	— 2.8	5.4	9.3	1,258	— 1,675	4.5	— 6.0
Zug	23,029	22,829	20,925	19,608	17,461	7.2	1.1	8.7	6.5	10.9	1,077	— 877	5.9	— 4.8
Fribourg	119,155	114,994	110,409	105,523	99,891	4.5	4.2	4.1	4.6	5.1	8,687	— 4,526	8.8	— 4.6
1. Broye	14,820	14,248	13,738	13,327	13,168	3.1	4.9	3.7	3.1	1.1	1,022	— 450	8.8	— 3.9
2. Glâne	13,864	13,448	13,180	12,351	12,138	3.4	3.8	2.0	6.5	1.6	1,131	— 715	10.3	— 6.5
3. Gruyère	21,342	20,415	19,288	18,200	16,948	6.0	5.6	5.7	5.8	6.7	1,636	— 709	9.9	— 4.3
4. Sarine	27,963	26,651	25,186	24,236	22,416	5.7	6.0	5.7	3.9	7.3	1,484	— 172	6.8	— 0.8
5. See	15,152	14,908	14,821	14,462	13,577	2.8	2.0	0.6	2.5	5.8	1,206	— 962	9.9	— 7.9

6. Sense	18,224	17,560	362	15,513	14,512	*5.9*	*4.6*	*7.1*	*5.4*	*6.3*	1,817	— 1,153	*12.6*	— *8.0*
7. Veveyse	7,790	7,764	7,834	7,434	7,132	*2.3*	*0.4*	— *0.9*	*5.3*	*3.9*	391	— 365	*6.0*	— *5.6*
Solothurn	85,621	80,362	74,608	69,263	69,674	*5.3*	*8.0*	*7.5*	*7.5*	— *0.5*	6,180	— 921	*9.4*	— *1.4*
1. Balsthal	12,513	12,182	12,392	12,082	12,545	— *0.1*	*3.4*	— *1.7*	*2.5*	— *3.5*	1,092	— 761	*10.9*	— *7.6*
2. Bucheggberg-Kriegstetten	17,501	16,971	15,130	13,771	14,151	*5.5*	*3.8*	*11.5*	*9.5*	— *2.6*	1,742	— 1,212	*12.5*	— *8.7*
3. Dornegg-Thierstein	12,709	12,887	13,154	12,674	13,161	— *0.9*	— *1.7*	— *2.1*	*3.7*	— *3.5*	867	— 1,045	*8.3*	— *10.0*
4. Olten-Gösgen	22,076	19,879	17,776	16,744	16,427	*7.7*	*13.2*	*11.2*	*6.0*	*1.8*	1,601	596	*9.6*	*3.6*
5. Solothurn-Lebern	20,822	18,443	16,156	13,992	13,390	*11.5*	*15.3*	*13.3*	*14.5*	*4.1*	878	1,501	*5.6*	*9.7*
Basel-Stadt	73,749	64,207	47,040	40,683	29,698	*23.8*	*17.5*	*31.6*	*14.7*	*29.8*	5,197	4,345	*9.5*	*8.0*
1. Stadtbezirk	69,809	60,550	44,122	37,918	27,313	*24.5*	*17.9*	*32.2*	*15.3*	*31.1*	5,088	4,171	*9.8*	*8.1*
2. Landbezirk	3,940	3,657	2,918	2,765	2,385	*13.1*	*9.4*	*22.8*	*5.4*	*13.9*	109	174	*3.6*	*5.8*
Basel-Landschaft	61,941	59,171	54,026	51,582	47,885	*6.7*	*5.7*	*9.2*	*4.7*	*7.0*	5,294	— 2,524	*10.9*	— *5.2*
1. Arlesheim	21,903	19,972	15,545	14,230	12,003	*15.7*	*11.6*	*25.4*	*8.9*	*16.0*	2,215	— 284	*13.3*	— *1.7*
2. Liestal	14,753	14,472	13,190	12,233	11,792	*5.8*	*2.4*	*9.3*	*7.6*	*3.4*	602	— 321	*5.1*	— *2.7*
3. Sissach	15,701	15,291	15,427	15,111	14,331	*2.4*	*3.3*	— *0.9*	*2.1*	*5.0*	1,498	— 1,088	*12.1*	— *8.8*
4. Waldenburg	9,584	9,436	9,864	10,008	9,759	— *0.5*	*1.9*	— *4.4*	— *1.5*	*2.4*	979	— 831	*12.6*	— *10.7*
Schaffhausen	37,783	38,241	37,642	35,500	35,300	*1.8*	— *1.5*	*1.6*	*5.9*	*0.5*	2,666	— 3,124	*8.7*	— *10.2*
1. Klettgau, Ober-	3,556	3,870	6,213	6,191	6,685	— *4.7*	— *10.6*	— *5.5*	*0.4*	— *7.2*	219	— 533	*7.4*	— *18.0*
2. Klettgau, Unter-	4,375	4,728	4,271	4,173	4,576	— *5.4*	— *9.7*	— *4.8*	*2.3*	— *8.6*	311	— 664	*8.5*	— *18.2*
3. Reiath	4,107	4,396	4,620	4,472	4,439	— *2.0*	— *8.5*	— *5.0*	*3.3*	*0.7*	353	— 642	*11.6*	— *21.1*
4. Schaffhausen	18,570	18,136	15,394	13,339	12,014	*9.3*	*3.0*	*8.7*	*14.5*	*9.8*	1,322	— 888	*9.1*	— *6.1*
5. Schleitheim	4,043	4,220	4,301	4,504	4,768	— *4.3*	— *5.4*	— *1.9*	— *4.6*	— *5.3*	298	— 475	*9.1*	— *3.7*
6. Stein	3,132	2,891	2,843	2,821	2,818	*2.7*	*10.1*	*1.7*	*0.8*	*0.1*	163	78	*6.8*	*3.3*
Appenzell A.-Rh.	54,109	51,953	48,734	48,431	43,621	*5.6*	*5.1*	*6.4*	*0.6*	*9.8*	4,223	— 2,067	*10.0*	— *4.9*
1. Hinterland	23,869	21,681	19,412	19,383	17,863	*7.5*	*12.1*	*11.1*	*0.1*	*7.6*	1,870	318	*10.3*	*1.8*
2. Mittelland	14,187	14,704	14,979	15,091	13,176	*1.9*	— *4.5*	— *1.9*	— *0.7*	*12.7*	869	— 1,386	*7.6*	— *12.1*
3. Vorderland	16,053	15,568	14,343	13,957	12,582	*6.3*	*3.8*	*8.2*	*2.7*	*9.7*	1,484	— 999	*11.6*	— *7.8*
Appenzell I.-Rh.	12,888	12,874	11,922	12,000	11,272	*3.5*	*0.1*	*7.7*	— *0.7*	*5.9*	493	— 479	*3.5*	— *3.4*

Kantone — *Cantons* Bezirke — *Districts*	Wohnbevölkerung bei der Zählung vom / *Population de résidence ordinaire d'après le recensement du* 1. Dezember 1888 *1er déc. 1888*	1. Dezember 1880 *1er déc. 1880*	1. Dezember 1870 *1er déc. 1870*	10. Dezember 1860 *10 décembre 1860*	18.—23. März 1850 *18 au 23 mars 1850*	Durchschnittliche jährliche Zu- oder Abnahme auf 1000 Einw. / *Accroissement ou décroissement annuel par 1000 habitants* von 1850 bis 1888 *de 1850 à 1888*	von 1880 bis 1888 *de 1880 à 1888*	von 1870 bis 1880 *de 1870 à 1880*	von 1860 bis 1870 *de 1860 à 1870*	von 1850 bis 1860 *de 1850 à 1860*	Zu- oder Abnahme von 1880—88 durch Überschuss der / *Accroissement ou décroissement, de 1880—1888, par suite d'excédent* Geburten (Sterbefälle) *des naissances (décès)* im ganzen *en tout*	Ein- oder Auswanderung *de l'immigration ou de l'émigration* im ganzen *en tout*	Geburten (Sterbefälle) *des naissances (décès)* im Durchschnitte eines Jahres auf 1000 Einw. *en moyenne, par an et par 1000 hab.*	Ein- oder Auswanderung *de l'immigration ou de l'émigration* im Durchschnitte eines Jahres auf 1000 Einw. *en moyenne, par an et par 1000 hab.*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
St. Gallen	228,174	209,719	190,674	180,411	169,625	7.7	10.6	9.6	5.6	5.8	13,702	4,753	7.9	2.7
1. Gaster	7,214	7,125	7,345	7,265	7,247	— 0.1	1.6	— 3.0	1.1	0.2	387	— 298	7.0	— 5.4
2. Gossau	17,336	15,231	11,931	10,331	9,494	15.7	16.3	24.7	14.5	7.9	1,413	692	10.9	5.4
3. Rheinthal, Ober-	17,543	16,787	16,352	16,294	15,418	3.3	5.5	2.6	0.4	5.2	723	33	5.3	0.2
4. Rheinthal, Unter-	15,613	14,636	13,120	12,334	11,994	6.8	8.1	11.0	6.2	2.6	1,199	— 222	9.9	— 1.8
5. Rorschach	14,747	12,496	11,166	10,217	8,893	13.2	20.9	11.3	8.9	13.0	858	1,393	8.0	12.9
6. St. Gallen	27,390	21,204	16,512	14,532	11,234	23.3	32.5	25.3	12.9	24.3	1,072	5,114	5.6	26.9
7. Sargans	18,134	18,030	16,684	15,344	14,992	4.9	0.7	7.8	8.4	2.2	691	— 587	4.5	— 3.8
8. Seebezirk	13,989	13,778	13,578	13,280	12,797	2.3	1.9	1.5	2.2	3.5	655	— 444	5.9	— 4.0
9. Tablat	13,606	11,811	9,839	8,997	7,643	15.0	17.8	18.4	9.0	15.3	1,226	569	12.2	5.6
10. Toggenburg, Alt-	11,693	11,540	11,044	10,699	10,445	2.9	1.6	4.4	3.2	2.2	753	— 600	7.9	— 6.3
11. Toggenburg, Neu-	11,990	11,924	12,389	12,156	12,142	— 0.3	0.7	— 3.8	1.9	0.1	505	— 439	5.4	— 4.7
12. Toggenburg, Ober-	11,931	11,817	12,056	11,927	11,958	— 0.1	1.2	— 2.0	1.1	— 0.2	700	— 586	7.4	— 6.2
13. Toggenburg, Unter-	19,811	18,167	15,639	14,666	13,927	9.1	10.9	15.1	6.5	4.8	1,416	228	9.4	1.5
14. Werdenberg	17,254	15,887	14,357	13,959	13,629	6.1	10.4	10.2	2.8	2.2	1,585	— 218	12.1	— 1.7
15. Wil	9,923	9,286	8,662	8,410	7,812	6.2	8.3	7.0	3.0	6.9	519	118	6.8	1.5
Graubünden	94,810	93,864	92,103	90,713	89,895	1.4	1.3	1.9	1.5	0.8	2,670	— 1,724	3.7	— 2.4
1. Albula	6,209	6,431	6,493	6,619	6,708	— 2.0	— 4.4	— 1.0	— 1.9	— 1.2	120	— 342	2.4	— 6.8
2. Bernina	4,107	4,134	4,037	3,777	3,888	1.0	— 0.8	2.4	4.9	— 2.7	218	— 245	6.5	— 7.3
3. Glenner	10,540	10,890	10,730	10,996	11,159	— 1.6	— 4.1	1.5	— 2.5	— 1.9	265	— 615	3.1	— 7.2

4. Heinzenberg	6,500	6,961	6,887	6,614	6,545	— 0.2	— 8.6	0.4	4.7	1.0	66	— 527	1.2	— 9.8
5. Hinterrhein	2,822	3,155	3,458	3,512	3,701	— 7.0	—14.0	— 7.9	— 2.9	— 4.9	28	— 361	1.2	— 15.2
6. Imboden	5,219	5,545	5,364	5,375	5,480	— 0.9	— 7.6	3.3	— 0.2	— 0.6	274	— 600	6.4	— 14.0
7. Inn	6,257	6,404	6,195	6,824	6,458	— 0.8	— 2.9	3.3	— 9.7	5.2	214	— 361	4.2	— 7.1
8. Landquart, Ober-	9,585	8,245	7,308	6,871	6,907	8.5	19.0	12.1	6.2	— 0.5	264	1,076	3.7	15.3
9. Landquart, Unter-	12,192	11,559	11,767	11,763	11,304	2.0	6.7	— 1.8	0.0	3.7	555	78	5.9	0,8
10. Maloja	5,931	5,296	5,252	4,707	4,453	7.4	14.3	0.8	11.0	5.2	179	456	4.0	10.3
11. Moësa	6,028	6,125	6,664	6,429	6,165	— 0.6	— 2.0	— 8.5	3.6	3.9	45	— 142	0.9	— 2.9
12. Münsterthal	1,490	1,444	1,434	1,476	1,483	0.1	3.9	0.7	— 2.9	— 0.4	63	— 17	5.3	— 1.4
13. Plessur	12,124	11,775	10,442	9,828	9,141	7.3	3.7	12.1	6.1	6.8	249	100	2.6	1.1
14. Vorderrhein	5,806	5,900	6,072	5,922	6,503	— 2.9	— 2.0	— 2.9	2.5	— 8.8	130	224	2.8	— 4.8
Aargau	193,580	198,357	198,718	194,208	199,852	— 0.8	— 3.1	— 0.2	2.3	— 2.7	8,647	— 13,424	5.6	— 8.7
1. Aarau	20,891	19,952	19,214	18,762	19,093	2.3	5.8	3.8	2.4	— 1.6	1,350	— 411	8.3	— 2.5
2. Baden	23,033	24,013	23,373	21,373	21,544	1.7	— 5.2	2.7	9.0	— 0.7	1,248	— 2,228	6.6	— 11.8
3. Bremgarten	17,572	18,100	18,731	18,558	18,025	— 0.7	— 3.7	— 3.4	0.9	2.7	301	— 829	2.1	— 5.8
4. Brugg	16,453	17,198	17,160	16,888	17,758	— 2.0	— 5.6	0.2	1.6	— 4.7	4	— 749	0.0	— 5.6
5. Kulm	19,418	19,827	20,798	20,326	21,687	— 2.9	— 2.6	— 4.8	2.3	— 6.1	1,159	— 1,568	7.4	— 10.0
6. Laufenburg	13,666	14,340	14,410	14,560	15,910	— 3.1	— 6.0	— 0.5	2.2	— 8.3	339	— 1,013	3.0	— 9.0
7. Lenzburg	17,384	18,706	18,482	17,512	17,562	— 0.3	— 9.2	1.2	5.4	— 0.3	824	— 2,146	5.7	— 14.9
8. Muri	13,753	14,299	14,280	14,849	15,002	— 2.3	— 4.9	0.1	— 3.9	— 1.0	365	— 911	3.3	— 8.2
9. Rheinfelden	11,458	11,222	11,385	11,107	11,271	0.4	2.6	— 1.4	2.5	— 1.4	466	— 230	5.1	— 2.5
10. Zofingen	27,167	27,359	26,990	26,177	26,549	0.6	— 0.9	1.4	3.1	— 1.3	2,040	— 2,232	9.6	— 10.5
11. Zurzach	12,785	13,341	13,895	14,096	15,451	— 5.9	— 5.3	— 4.1	— 4.9	— 8.6	551	— 1,107	5.3	— 10.6
Thurgau	104,678	99,231	93,202	90,080	88,908	4.2	6.7	6.3	3.4	1.2	5,818	— 371	7.2	— 0.5
1. Arbon	15,383	14,125	13,018	11,167	10,940	8.8	10.7	8.2	15.5	1.9	1,275	— 17	10.8	— 0.1
2. Bischofszell	13,696	12,467	10,998	10,769	10,451	7.0	11.8	12.6	2.1	2.8	1,217	12	11.7	0.1
3. Diessenhofen	3,766	3,979	3,678	3,705	3,785	— 0.1	— 6.9	7.9	— 0.7	— 2.0	— 424	211	—13.7	6.8
4. Frauenfeld	14,910	14,505	13,964	13,138	12,354	4.9	3.4	3.8	6.1	5.8	937	— 532	7.9	— 4.5
5. Kreuzlingen	15,409	14,175	13,191	12,530	12,694	5.0	10.5	7.2	5.1	— 1.2	276	958	2.4	8.1
6. Münchwilen	15,157	14,525	14,204	14,587	14,961	0.5	5.3	2.3	— 2.0	— 2.4	844	— 212	7.1	— 1.8
7. Steckborn	11,436	11,665	11,473	11,601	11,312	0.3	— 2.5	1.7	— 1.0	2.4	754	— 983	8.2	— 10.7
8. Weinfelden	14,921	13,790	12,676	12,583	12,411	4.6	9.9	8.4	0.1	1.3	939	192	8.2	1.7

Kantone — *Cantons* / Bezirke — *Districts*	Wohnbevölkerung bei der Zählung vom / *Population de résidence ordinaire d'après le recensement du*					Durchschnittliche jährliche Zu- oder Abnahme auf 1000 Einw. / *Accroissement ou décroissement annuel par 1000 habitants*					Zu- oder Abnahme von 1880—88 durch Überschuss der / *Accroissement ou décroissement, de 1880—1888, par suite d'excédent*			
	1. Dezember 1888 / *1er déc. 1888*	1. Dezember 1880 / *1er déc. 1880*	1. Dezmeber 1870 / *1er déc. 1870*	10. Dezember 1860 / *10 décembre 1860*	18.—23. März 1850 / *18 au 23 mars 1850*	von 1850 bis 1888 / *de 1850 à 1888*	von 1880 bis 1888 / *de 1880 à 1888*	von 1870 bis 1880 / *de 1870 à 1880*	von 1860 bis 1870 / *de 1860 à 1870*	von 1850 bis 1860 / *de 1850 à 1860*	Geburten (Sterbefälle) / *des naissances (décès)* — im ganzen / *en tout*	Ein- oder Auswanderung / *de l'immigration ou de l'émigration* — im ganzen / *en tout*	Geburten (Sterbefälle) / *des naissances (décès)* — im Durchschnitte eines Jahres auf 1000 Einw. / *en moyenne, par an et par 1000 hab.*	Ein- oder Auswanderung / *de l'immigration ou de l'émigration* — im Durchschnitte eines Jahres auf 1000 Einw. / *en moyenne, par an et par 1000 hab.*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Tessin	126,751	130,394	121,591	116,343	117,759	*1.9*	*— 3.5*	*7.0*	*4.4*	*— 1.1*	5,661	— 9,304	*5.4*	*— 8.9*
1. Bellinzona	14,910	13,597	12,869	11,921	11,582	*6.5*	*11.6*	*5.5*	*7.7*	*2.7*	1,047	266	*9.2*	*2.4*
2. Blenio	7,011	7,209	7,658	6,732	7,687	*— 2.4*	*— 3.5*	*— 6.1*	*13.0*	*— 12.4*	132	— 330	*5.8*	*— 14.5*
3. Leventina	9,627	14,972	10,118	9,574	10,331	*— 1.8*	*— 56.8*	*40.0*	*5.6*	*— 7.1*	313	— 5,658	*3.3*	*— 60.1*
4. Locarno	23,240	24,361	23,382	23,101	22,362	*1.0*	*— 5.9*	*4.1*	*1.2*	*3.0*	988	— 2,109	*5.2*	*— 11.1*
5. Lugano	40,350	39,447	38,135	36,031	36,494	*2.6*	*2.8*	*3.4*	*5.7*	*— 1.2*	1,875	— 972	*5.8*	*— 3.0*
6. Mendrisio	20,801	19,536	18,288	17,872	17,372	*4.7*	*7.9*	*6.6*	*2.3*	*2.6*	1,090	175	*6.8*	*1.1*
7. Riviera	4,719	4,884	4,436	4,300	4,449	*1.5*	*— 4.3*	*9.7*	*3.1*	*— 3.2*	199	364	*5.2*	*— 9.5*
8. Valle-Maggia	6,093	6,388	6,705	6,812	7,482	*— 5.3*	*— 5.9*	*— 4.9*	*— 1.5*	*— 8.8*	17	312	*0.3*	*— 6.2*
Vaud	247,655	235,349	229,588	213,157	199,575	*5.6*	*6.4*	*2.5*	*7.5*	*6.2*	13,133	— 827	*6.8*	*— 0.4*
1. Aigle	18,648	17,635	17,721	16,537	15,102	*5.5*	*7.0*	*— 0.5*	*7.0*	*8.5*	1,346	— 333	*9.3*	*— 2.3*
2. Aubonne	8,487	8,736	8,734	8,529	8,740	*— 0.8*	*— 3.6*	*0.2*	*2.4*	*— 2.3*	508	— 757	*7.3*	*— 10.9*
3. Avenches	5,305	5,235	5,458	5,301	5,199	*0.5*	*1.7*	*— 4.2*	*2.9*	*1.8*	238	— 168	*5.8*	*— 4.1*
4. Cossonay	11,571	11,776	11,763	11,800	11,711	*— 0.3*	*— 2.2*	*1.1*	*— 0.3*	*0.7*	434	— 639	*4.7*	*— 6.9*
5. Echallens	9,661	9,477	9,833	9,537	9,835	*— 0.5*	*2.4*	*— 3.7*	*3.1*	*— 2.9*	448	— 264	*5.8*	*— 3.4*
6. Grandson	13,841	12,961	12,464	11,975	10,695	*6.7*	*8.2*	*3.9*	*4.0*	*10.6*	1,389	— 509	*12.9*	*— 4.7*
7. Lausanne	41,076	36,589	32,377	26,790	22,636	*15.5*	*14.6*	*12.3*	*19.2*	*15.8*	1,123	3,364	*3.7*	*10.9*
8. La Vallée	5,527	5,480	5,931	5,355	4,783	*3.7*	*1.1*	*— 7.9*	*10.3*	*10.6*	370	— 323	*8.7*	*— 7.6*
9. Lavaux	9,837	9,802	9,916	10,530	9,250	*1.6*	*0.4*	*— 1.2*	*— 6.0*	*12.2*	559	— 524	*6.4*	*— 6.0*
10. Morges	14,396	14,176	13,870	13,287	12,815	*3.0*	*1.9*	*2.2*	*4.3*	*3.4*	723	— 503	*6.2*	*— 4.3*

11. Moudon	11,865	10,799	10,979	10,817	11,567	0.7	11.8	— 1.7	1.5	— 6.3	719	— 347	8.0	3.8
12. Nyon	13,524	12,975	12,248	11,545	10,764	6.0	5.2	5.8	6.3	6.6	568	— 19	5.4	— 0.2
13. Orbe	13,803	13,763	13,964	13,354	13,203	1.1	0.4	— 1.5	4.5	1.1	638	— 598	6.4	— 6.0
14. Oron	6,583	6,825	6,738	6,599	6,635	— 0.2	— 4.5	1.3	2.1	— 0.5	550	— 792	10.2	— 14.7
15. Payerne	10,872	10,753	10,362	9,969	9,994	2.2	1.4	3.7	3.9	— 0.2	817	— 698	9.6	— 8.2
16. Pays-d'Enhaut	4,613	4,729	4,322	3,938	3,880	4.5	— 3.1	9.0	9.4	1.4	419	— 535	11.2	— 14.3
17. Rolle	6,125	5,993	5,917	5,616	5,585	2.4	2.7	1.3	5.3	0.5	322	— 190	6.6	— 3.9
18. Vevey	25,664	21,940	21,457	16,942	13,845	16.1	19.8	2.2	24.0	19.0	1,126	2,598	6.0	13.8
19. Yverdon	16,257	15,705	15,534	14,736	13,336	5.1	4.3	1.1	5.3	9.4	836	— 284	6.5	— 2.2
Valais	101,985	100,190	96,722	90,792	81,559	5.8	2.2	3.5	6.4	10.1	7,457	— 5,662	9.1	— 6.9
1. Brig	5,566	5,531	5,140	5,190	4,236	7.1	0.8	7.4	— 1.0	19.1	443	— 408	10.1	— 9.3
2. Conthey	8,363	7,873	7,356	6,786	6,043	8.4	7.6	6.8	8.1	10.9	800	— 310	12.4	— 4.8
3. Entremont	9,760	9,987	10,040	9,974	9,843	— 0.2	— 2.9	— 0.5	0.7	1.2	377	— 604	4.8	— 7.7
4. Goms	4,192	4,445	4,409	4,449	4,102	0.6	— 7.4	0.8	— 0.8	7.6	151	— 404	4.4	— 11.8
5. Hérens	6,521	6,578	6,267	6,003	5,862	2.8	— 1.1	4.9	4.3	2.2	354	— 411	6.8	— 7.9
6. Leuk	6,441	6,053	5,674	5,365	4,940	6.9	7.8	6.5	5.6	7.7	607	— 219	12.2	— 4.4
7. Martigny	11,535	11,245	10,831	9,928	8,617	7.6	3.2	3.8	8.8	13.3	1,003	— 713	11.1	— 7.9
8. Monthey	10,119	10,200	9,998	8,980	8,267	5.2	— 1.0	2.0	10.8	7.7	694	— 775	8.6	— 9.6
9. Raron	5,912	5,816	5,439	5,342	4,739	5.7	2.0	6.7	1.8	11.2	524	— 428	10.9	— 8.9
10. St-Maurice	6,517	6,646	6,694	6,232	5,817	2.9	— 2.5	— 0.7	7.2	6.4	386	— 515	7.5	— 10.0
11. Sierre	10,138	9,656	9,157	8,302	7,335	8.4	6.1	5.3	9.9	11.6	982	— 500	12.4	— 6.3
12. Sion	9,911	9,318	9,103	7,964	6,287	11.8	7.7	2.3	13.5	22.3	472	121	6.1	1.6
13. Visp	7,010	6,842	6,614	6,277	5,471	6.4	3.0	3.4	5.3	12.9	664	— 496	11.9	— 8.9
Neuchâtel	108,153	102,744	95,425	87,369	70,753	11.0	6.1	7.4	8.9	19.9	8,904	— 3,495	10.0	— 3.9
1. Boudry	12,985	12,779	11,952	11,198	10,155	6.8	3.8	6.7	6.6	9.2	660	— 261	6.3	— 2.5
2. La Chaux-de-Fonds	29,164	25,911	23,334	20,461	14,868	15.6	14.9	10.5	13.3	23.0	2,711	542	12.4	2.5
3. Le Locle	17,698	17,267	17,108	16,169	14,146	8.0	3.1	0.9	5.7	20.7	1,947	— 1,516	14.0	— 10.9
4. Neuchâtel	22,683	21,612	18,863	16,394	12,846	14.8	6.1	13.7	14.2	23.0	1,057	14	6.0	0.1
5. Val-de-Ruz	9,074	9,008	8,794	8,312	6,980	6.2	— 1.8	2.4	5.7	16.2	826	— 953	11.7	— 13.5
6. Val-de-Travers	16,549	16,167	15,374	14,835	11,758	8.9	2.9	5.0	3.6	21.9	1,703	— 1,321	12.9	— 10.0
Genève	105,509	99,712	88,791	82,876	64,146	12.9	7.1	11.7	6.9	24.2	— 196	5,993	— 0.2	7.3
1. Ville de Genève	52,043	48,833	44,154	41,415	31,238	13.3	8.0	10.1	6.4	26.6	1,661	1,549	4.1	3.9
2. Rive droite	11,727	10,880	9,177	9,023	7,477	11.7	9.4	17.2	1.7	17.7	— 16	863	— 0.2	9.6
3. Rive gauche	41,739	39,999	35,460	32,438	25,413	12.9	5.3	12.1	9.0	23.0	— 1,841	3,581	— 5.6	10.9

Anmerkungen zur vorgehenden Tabelle über Zu- und Abnahme der Bevölkerung seit 1850.

Zur Spalte 2—6. Bei denjenigen Kantonen und Bezirken, für welche zwischen den Zählungen von 1850 und 1888 *Gebietsveränderungen* stattgefunden haben (Zuteilung oder Abtrennung von Gemeinden oder kleinern Gebietsteilen), entspricht die für jede einzelne Volkszählung gegebene Bevölkerungszahl dem *damaligen* Gebietsumfange. Wenn z. B. von einem bestimmten Bezirke im Jahre 1865 eine Gemeinde losgetrennt wurde, so geben die Zahlen für 1850 und für 1860 die Bevölkerung des damaligen grössern, dagegen die Zahlen für 1870 und später die Bevölkerung des seitherigen verkleinerten Gebietsumfanges. — Eine Ausnahme von dieser Regel hat aus besondern Gründen an zwei Orten stattgefunden. Vom Ausser-Rhodischen Bezirke Vor der Sitter sind im Jahre 1877 fünf Gemeinden losgetrennt und zu dem selbständigen Bezirke Mittelland vereinigt worden, während der Rest den Namen Vorderland annahm. Diese Ausscheidung wurde in der vorgehenden Tabelle auch schon für die Zählungen vor 1877 vorgenommen. — Die Gemeinde der Stadt Genf zählte im Zeitpunkte der Zählung von 1850 eigentlich bloss 29,108 Einwohner, der Bezirk Rechtes Ufer dagegen 9607. Da die Zuteilung eines bisherigen Teiles vom Rechten Ufer mit 2130 Einwohnern an die Gemeinde Genf ganz kurze Zeit nach jener Zählung stattfand (Gesetz vom 27. April 1850), wurden auch die gedruckten Zählergebnisse vom Anfange an diesem neuern Zustande angepasst. Beim Abfassen der vorgehenden Tabelle fand man nicht genügenden Grund, jene allerdings nicht genau auf den Zeitpunkt der Zählung passenden Feststellungen wieder rückzuändern.

In den gedruckten Ergebnissen der Zählung von 1850 wurden die zwei graubündnerischen Gemeinden Neukirch und Obersaxen irrtümlich dem Bezirke Vorderrhein zugerechnet, obwohl dieselben schon damals zum Bezirke Glenner gehörten. In der vorgehenden Tabelle ist dieser Irrtum berichtigt.

Den Zahlen von 1850 liegt nicht genau der gleiche Begriff von „Wohnbevölkerung" zu Grunde, wie den Ergebnissen der spätern Zählungen. In den Zahlen von 1850 sind (neben „allen Personen, welche in der Gemeinde ihren regelmässigen Wohnsitz haben") auch inbegriffen die durchreisenden Ausländer und die politischen Flüchtlinge. Freilich betrug für die ganze Schweiz die Zahl jener erstern nicht mehr als 1085 und die der Flüchtlinge nicht mehr als 1539, von welch letztern zudem ein Teil ganz wohl als Bestandteil der damaligen Wohnbevölkerung zu betrachten sein möchte. Eine erhebliche Störung der Vergleichbarkeit mit später ist also jener ungleichen Feststellung der Zahlen von 1850 kaum zuzuschreiben.

Zur Spalte 7—11. In diesen Verhältniszahlen ist bloss diejenige Zu- und Abnahme der Bevölkerung berücksichtigt, welche durch Geburten, durch Sterbefälle und durch Wanderungen herbeigeführt wurde. Zu- oder Abnahme der Bevölkerung eines Bezirkes oder Kantons durch Gebietsänderungen sind für diese Berechnungen von den Zählergebnissen abgerechnet worden, d. h. die je miteinander verglichene Bevölkerung zweier Zählungen entspricht immer dem gleichen Gebiete. Der hierfür erforderlichen Umrechnung einzelner Zählergebnisse liegen diejenigen Zahlen zu Grunde, welche in der am Schlusse dieser Erläuterungen gegebenen Zusammenstellung der vorgekommenen Gebietsänderungen aufgeführt sind.

Der Berechnung der verhältnismässigen Zu- oder Abnahme zwischen zwei Zählungen wurde mit Beginn *jeden Jahres* die inzwischen vermehrte oder verminderte *neue* Bevölkerungszahl zu Grunde gelegt. Diese Berechnung geschah somit — ähnlich den Zinseszinsrechnungen — nach der folgenden Lehre:

$$X = \sqrt[n]{\frac{b}{a}}, \text{ oder } \operatorname{Log} x = \frac{\log b - \log a}{n}$$

Darin bedeutet a die frühere, b die spätere der beiden miteinander verglichenen Bevölkerungszahlen, n die Zahl der zwischen beiden Zählungen verflossenen Jahre, und x vermindert um 1 und durch 1000 vermehrt ist gleich der gesuchten Verhältniszahl.

Zur Spalte 12—15. Der in Spalte 12 angegebene Geburtenüberschuss für 1880—1888 ist den Zusammenstellungen über die Bevölkerungsbewegung entnommen und entspricht genau der Zeit zwischen beiden Volkszählungen, d. h. vom 1. Dezember 1880 bis zum 30. November 1888; das letztere ist auch der Fall mit dem in Spalte 13 angegebenen Überschuss der Ein- oder der Auswanderung. Diese Zahl wurde durch Berechnung festgestellt nach dem folgenden Beispiele: Wenn durch die Zählergebnisse von 1880 und 1888 eine Gesamtzunahme der Bevölkerung von 1000 und durch die Zusammenstellungen über die Geburten und Sterbefälle für die nämliche Zeit ein Geburtenüberschuss von 750 nachgewiesen wird, so betrug in derselben Zeit der Überschuss der Einwanderung über die Auswanderung 250 (1000 = 750 + 250).

Die Zahlen in Spalte 14 und 15, zusammen gleich denjenigen in Spalte 8, verhalten sich zu einander, wie die Zahlen der Spalten 12 und 13.

Gebietsveränderungen der Kantone und Bezirke zwischen den Volkszählungen von 1850 und 1888.

Bezeichnung des Gebietes und Zahl seiner Einwohner	Zeit der Änderung	Lostrennung von Gemeinde, Bezirk	Zuteilung zu Gemeinde, Bezirk
Kanton Zürich.			
1. Hintergasse, 74 Einw. i. J. 1870	1869, November 16.	G. und B. Pfäffikon.	G. und B. Uster,
2. Ottenhausen und Wagenburg, 117 Einw. i. J. 1870	1874, August 18.	" " " "	G. Seegräben, B. Hinwil.
Kanton Bern.			
3. Gemeinden Buchholterberg und Wachseldorn, 1889 Einw. i. J. 1860	1863, März 12.	B. Konolfingen.	B. Thun.
4. Aumatt, Buttenried, Horn, Niederruntigen und Rehwag, 89 Einw. i. J. 1866	1868, August 31.	G. Radelfingen, B. Aarberg.	G. Mühleberg, B. Laupen.
5. Gemeinde Schwarzhüseren, 450 Einw. i. J. 1870	1871, Juni 1.	B. Wangen.	B. Aarwangen.
6. Pré de Macolin, 64 Einw. i. J. 1880	1880, Mai 29.	G. Orvin, B. Courtelary.	G. Evilard, B. Biel.
7. Gemeinde Ursenbach, 1437 Einw. i. J. 1880	1884, Jänner 31.	B. Wangen.	B. Aarwangen.
Kantone Bern und Freiburg.			
8. Stämpflishäusern, 18 Einw. i. J. 1860	1854, März 20.	G. Oberried, B. See.	G. Gurbrü, B. Laupen.
Kanton Schaffhausen.			
9. Gemeinde Beringen, 1357 Einw. i. J. 1880	1876, November 16.	B. Oberklettgau.	B. Schaffhausen.
10. " Oberhallau, 657 Einw. i. J. 1880	1876, " 16.	" "	B. Unterklettgau.
Kanton Appenzell.			
11. Ob die Grenzbereinigung und Gebietsauswechslung zwischen Ausserrhoden und Innerrhoden, welche durch Bundesbeschluss vom 23. Juli 1870 erledigt wurde, auch einen Einfluss auf die beidseitige Bevölkerungszahl hatte, ist nirgends festgestellt; jedenfalls müsste derselbe ein unbedeutender geblieben sein, da man auf möglichste Ausgleichung Bedacht nahm.			
Kanton Graubünden.			
12. Sculms, 67 Einw. i. J. 1850	1854, Jänner 1.	G. Bonaduz, B. Imboden.	G. Versam, B. Glenner.
13. Cavajone, 72 Einw. i. J. 1870	1865, Mai 1.	Neutr. Gebiet zwischen d. Schweiz und Italien.	G. Brusio, B. Bernina.
14. Übernolla, mit 46 Einw. i. J. 1870, war ausnahmsweise bei der 70er Zählung dem Bezirke Hinterrhein, statt, wie vor und nachher, der Gemeinde Thusis im Bezirke Heinzenberg zugezählt worden.			
Kanton Aargau.			
15. Gemeinde Unterleibstadt, 469 Einw. i. J. 1860	1866, Mai 3.	B. Laufenburg.	G. Leibstadt, B. Zurzach.
Kanton Thurgau.			
16. Weiershäusli, 9 Einw. i. J. 1860, die aber bei der 60er Zählung unrichtig noch dem frühern Verbande zugezählt wurden	1860, November 29.	G. Engwang, B. Weinfelden.	G. Engwilen, B. Kreuzlingen.
17. Schmidshof und ein Teil von Oberoppikon, 88 Einw. i. J. 1860	1862, März 12.	G. Zezikon, B. Münchwilen.	G. Oppikon, B. Weinfelden.
18. Hub, 2 Einw. i. J. 1860	1862, Dezember 4.	G. Merschhausen, B. Steckborn.	G. Wilen, B. Frauenfeld.
19. Altegg, 8 Einw. i. J. 1870	1872, November 25.	G. Schönholzerswilen, B. Münchwilen.	G. Mettlen, B. Weinfelden.
Kanton Waadt.			
20. Durch den im Jahre 1864 mit Frankreich erledigten Gebietsanstand im Dappenthal fielen die Gemeinde Cressonnières-Suisses und einige sonstige Gebietsteile des Bezirkes Nyon an Frankreich, wurden aber durch französische Gebietsabtretungen so weit wettgemacht, dass für den genannten Bezirk der Verlust an Bevölkerung etwa bei 40 betragen mochte.			
Kanton Neuenburg.			
21. Les Eplatures, 1162 Einw. i. J. 1860, erst den 9. Dezember 1851 zur selbständigen Gemeinde erhoben, wurde bei der 50er Zählung als damaliger Bestandteil der Gemeinde Locle auch dem Bezirke dieses Namens zugezählt und nicht dem Bezirke Chaux-de-Fonds, dem sie doch von Gesetzes wegen schon seit dem 17. Juni 1848 angehörte. (Die Gemeinde Locle gehörte zwischen 1848 und 1851 nur mit ihrem grössern Teile zum Bezirke Locle, dagegen mit ihrem kleinerer Teile, eben mit Les Eplatures, zum Bezirke Chaux-de-Fonds.)			
22. Gemeinde Montmollin, 193 Einw. i. J. 1880	1883, März 19.	B. Boudry.	B. Val-de-Ruz.

Observations relatives au tableau sur l'augmentation ou la diminution de la population depuis 1850.

Ad rubriques 2—6. Dans les districts et cantons dont le territoire a subi des modifications pendant les recensements de 1850 à 1888 par suite de la réunion ou de la séparation de communes ou parties de communes, les chiffres de population de chaque recensement s'appliquent toujours à la circonscription territoriale d'alors. Si donc, en 1865, une commune a été détachée d'un district, les chiffres pour 1850 et 1860 nous indiquent la population de ce district tel qu'il était à ce moment-là, tandis que les chiffres de 1870 et ceux des années postérieures représentent la population du même district, moins celle du territoire enlevé. Cette règle n'a subi que deux exceptions motivées par des circonstances particulières. En 1877, on a détaché cinq communes du district de „Vor der Sitter" (Appenzell-Ext.) pour en former un nouveau district appelé „Mittelland", tandis que le reste des communes reçut le nom de „Vorderland". Dans le tableau qui précède, nous avons adopté cette nouvelle division aussi pour les recensements antérieurs à 1877. — La commune de la ville de Genève ne comptait lors du recensement de 1850 que 29,108 habitants; le district de la Rive droite par contre en avait 9607. Comme une partie de la Rive droite avec 2130 habitants fut réunie à la commune de Genève peu de temps après ce recensement (en vertu de la loi du 27 avril 1850), les résultats du dénombrement furent adaptés à la nouvelle division territoriale.

Quoique sur ces deux points nos chiffres ne correspondent pas tout à fait à la situation telle qu'elle était au moment des deux recensements en question, nous n'avons pas cru devoir les modifier.

Dans les résultats du recensement de 1850, les deux communes de Neukirch et d'Obersaxen, au canton des Grisons, avaient été, par erreur, attribuées au district de Vorderrhein, quoiqu'elles fassent partie du district de Glenner. Dans le tableau qui précède, nous avons rectifié cette erreur.

La définition qui avait servi en 1850 à déterminer la „population de résidence ordinaire" n'est pas tout à fait la même que celle adoptée pour les recensements subséquents. Dans les chiffres de 1850 sont compris outre „toutes les personnes qui ont leur domicile régulier dans la commune" tous les étrangers en passage et les réfugiés politiques. Il est vrai que le nombre des étrangers en passage recensés en Suisse, n'était que de 1085 et celui des réfugiés que de 1539, dont une bonne partie peut être considérée comme ayant appartenu à la population résidente d'alors. Il est permis d'en inférer que les chiffres de 1850 peuvent être comparés aux recensements postérieurs sans qu'il en résulte de grands inconvénients.

Ad rubriques 7—11. Ces chiffres proportionnels représentent l'accroissement ou le décroissement de la population tel qu'il résulte du nombre des naissances et des décès, ainsi que des migrations, mais non pas l'augmentation ou la diminution causée par des modifications territoriales. Les résultats comparés de deux recensements embrassent donc toujours le même territoire. Cette manière de faire nous a obligé à modifier les résultats de certains districts et cantons; ces changements sont basés sur la liste des modifications territoriales publiée à la suite des présentes observations.

Pour calculer le taux d'accroissement ou de décroissement survenu entre deux recensements, on s'est basé au commencement de chaque année sur le nouveau chiffre de population obtenu dans l'intervalle par l'augmentation ou la diminution. Ce calcul a donc été fait — à peu près comme celui des intérêts composés — d'après la formule suivante:

$$x = \sqrt[n]{\frac{b}{a}}, \quad ou \quad Log\ x = \frac{log\ b - log\ a}{n}$$

Dans cette formule, a *représente la population au commencement,* b *celle à la fin de la période,* n *le nombre des années que comprend cette période et* x *moins 1 multiplié par 1000 est égal au taux cherché.*

Ad rubriques 12—15. L'excédent des naissances de 1880—1888 qui figure dans la rubrique 12, a été extrait des publications sur le mouvement de la population et correspond exactement à la période comprise entre les deux recensements, c'est-à-dire au temps qui s'est écoulé depuis le 1er décembre 1880 au 30 novembre 1888. Il en est de même de l'excédent de l'immigration ou de l'émigration qui fait l'objet de la rubrique 13. Ce chiffre a été déterminé par un calcul fait de la manière suivante. Lorsque, par exemple, les résultats des recensements de 1880 et 88 constatent un accroissement de la population de 1000 et que les relevés des naissances et décès accusent pour la même période un excédent des naissances de 750, l'excédent de l'immigration sur l'émigration est de 250 (1000 = 750 + 250).

Le rapport entre les chiffres des rubriques 14 et 15 qui, additionnés, sont égaux à ceux de la rubrique 8, est le même que celui entre les chiffres des rubriques 12 et 13.

Modifications survenues dans la circonscription territoriale de certains cantons et districts entre les recensements de 1850 et 1888.

Territoire et population	Date	Détaché de la Commune, du District	Réuni à la Commune, au District
Canton de Zurich.			
1. Hintergasse, 74 habitants en 1870	1869, nov. 16.	Commune et District de Pfäffikon.	Commune et District d'Uster
2. Ottenhausen et Wagenburg, 117 hab. en 1870	1874, août 18.	" " " " "	C. Seegräben, D. Hinwil.
Canton de Berne.			
3. Communes de Buchholterberg et Wachseldorn, 1889 hab. en 1860	1868, mars 12.	D. Konolfingen.	D. Thun.
4. Aumatt, Buttenried, Horn, Niederruntigen et Rehwag, 89 hab. en 1866	1868, août 31.	C. Radelfingen, D. Aarberg.	C. Mühleberg, D. Laupen.
5. Commune de Schwarzhüseren, 450 hab. en 1870	1871, juin 1er.	D. Wangen.	D. Aarwangen.
6. Pré de Macolin, 64 hab. en 1880	1880, mai 29.	C. Orvin, D. Courtelary.	C. Evilard, D. Biel.
7. Commune d'Ursenbach, 1487 hab. en 1880	1884, janvier 31.	D. Wangen.	D. Aarwangen.
Cantons de Berne et de Fribourg.			
8. Stämpflishüseren, 18 hab. en 1860	1854, mars 20.	C. Oberried, D. See.	C. Gurbrü, D. Laupen.
Canton de Schaffhouse.			
9. Commune de Beringen, 1857 hab. en 1880	1876, nov. 16.	D. Oberklettgau.	D. Schaffhausen.
10. " d'Oberhallau, 657 " " 1880	1876, " 16.	" "	D. Unterklettgau.
Canton d'Appenzell.			
11. On n'a déterminé nulle part l'influence que peut avoir eue sur le chiffre de la population des deux Etats la délimitation de frontières entre les Rhodes Extérieures et les Rhodes Intérieures fixée par arrêté fédéral du 28 juillet 1870; mais cette influence ne peut avoir été que minime, attendu qu'on s'était efforcé de compenser autant que possible.			
Canton des Grisons.			
12. Sculms, 67 hab. en 1850	1854, janvier 1er.	C. Bonaduz, D. Imboden.	C. Versam, D. Glenner.
13. Cavajone, 72 hab. en 1870	1865, mai 1er.	Territoire neutre entre la Suisse et l'Italie.	C Brusio, D. Bernina.
14. Dans le recensement de 1870, le village d'Uebernolla comptant alors 46 habitants avait été, par exception, attribué au district de Hinterrhein, tandis que dans les recensements antérieurs et postérieurs il a été ajouté à la commune de Thusis, district de Heinzenberg.			
Canton d'Argovie.			
15. Commune d'Unterleibstadt, 469 hab. en 1860	1866, mai 8.	D. Laufenburg.	C. Leibstadt, D. Zurzach.
Canton de Thurgovie.			
16. Weiershäusli, 9 hab. en 1860, lesquels avaient été attribués par erreur, lors du recensement de 1860, à la commune d'Engwang	1860, nov. 29.	C. Engwang, D. Weinfelden.	C. Engwilen, D. Kreuzlingen
17. Schmidshof et une partie d'Oberoppikon, 88 hab. en 1860	1862, mars 12.	C. Zezikon, D. Münchwilen.	C. Oppikon, D Weinfelden.
18. Hub, 2 hab. en 1860	1862, déc. 4.	C. Merschhausen, D. Steckborn.	C. Wilen, D. Frauenfeld.
19. Altegg, 8 hab. en 1870	1872, nov. 25.	C. Schönholzerswilen, D. Münchwilen.	C. Mettlen, D. Weinfelden.
Canton de Vaud.			
20. Par suite de la délimitation de la frontière suisse-française dans la vallée des Dappes, qui a eu lieu en 1864, la commune des Cressonnières-Suisses, ainsi que d'autres portions du district de Nyon, ont été incorporées à la France, mais cette perte a été compensée jusqu'à un certain point par la cession de parties du territoire français, de sorte que la population de la Suisse peut avoir diminué d'une quarantaine d'habitants.			
Canton de Neuchâtel.			
21. Les Eplatures qui, en 1860, comptaient 1162 habitants et qui n'avaient été érigées en commune indépendante que le 9 décembre 1851, ont été, lors du recensement de 1850, attribuées au district du Locle, parce qu'elles faisaient partie de la commune du même nom, et non au district de la Chaux-de-Fonds auquel cependant elles avaient été réunies par une loi dès le 17 juin 1848. (Depuis 1848 à 1851 la majeure partie seulement de la commune du Locle appartenait au district du Locle, tandis que l'autre partie, soit les Eplatures, appartenait au district de la Chaux-de-Fonds.)			
22. Commune de Montmollin, 193 hab. en 1880	1883, mars 19.	D. Boudry.	D. Val-de-Ruz.

2. Bezirksweise Unterscheidung der schweize

2. Les ressortissants suisses des diver

Kanton Bezirk des Wohnortes / *Canton District de résidence*	Schweizerbürgerliche Einwohner / *Ressortissants suisses*: im ganzen / *Total*	davon im Auslande Geborene / *dont nés à l'étranger*	Unterscheidung der schweizerbürgerliche / *Les ressortissants suiss*: Zürcher / *Zurichois*	Berner / *Bernois*	Luzerner / *Lucernois*	Urner / *Uranais*	Schwizer / *Schwizois*	Obwaldner / *Obwaldiens*	Nidwaldner / *Nidwaldiens*	Glarner / *Glaronais*	Zuger / *Zougois*	Freiburger / *Fribourgeois*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ganze Schweiz / *Suisse entière*	2,688,104	45,717	285,634	593,883	144,831	17,575	53,079	14,224	12,879	33,218	17,501	111,27
Zürich	303,200	6,954	250,716	4,852	3,341	178	2,448	98	181	1,491	874	16
1. Affoltern	12,199	92	10,564	234	233	4	55	8	3	33	86	—
2. Andelfingen	16,114	182	14,626	103	34	1	10	3	1	23	2	4
3. Bülach	20,330	170	18,957	112	74	—	39	1	2	17	31	—
4. Dielsdorf	13,164	78	12,390	67	37	1	7	—	3	14	7	—
5. Hinwil	30,546	380	25,622	435	261	32	491	5	29	388	53	2
6. Horgen	28,657	444	23,320	587	343	28	718	15	27	146	239	3
7. Meilen	18,211	221	16,233	148	103	6	206	5	8	118	32	1
8. Pfäffikon	16,866	125	15,787	187	50	1	39	—	2	29	13	—
9. Uster	16,862	149	15,020	203	107	2	99	3	13	45	24	7
10. Winterthur	41,196	951	34,262	520	296	35	153	6	20	104	82	24
11. Zürich	89,055	4,162	63,935	2,256	1,803	68	631	52	73	574	305	128
Bern	521,655	3,663	4,012	481,674	2,239	54	291	53	32	458	164	1,70
1. Aarberg	16,677	19	69	15,961	12	—	—	2	—	6	—	9
2. Aarwangen	26,538	40	105	25,178	82	—	6	1	—	17	1	2
3. Bern	68,170	869	1,598	57,761	452	25	131	7	14	148	101	33
4. Biel	16,959	298	386	11,905	268	14	32	1	6	77	9	20
5. Büren	9,657	28	29	8,999	17	—	3	—	—	2	—	[illegible]
6. Burgdorf	29,112	96	217	27,778	50	—	18	—	—	17	4	1
7. Courtelary	25,793	267	279	20,397	233	2	7	1	1	24	2	13
8. Delémont	13,126	193	69	11,423	227	—	10	—	1	10	4	3
9. Erlach	6,481	18	12	6,168	13	—	5	—	—	3	—	9
10. Fr.-Montagnes	9,833	192	4	9,560	40	—	1	—	—	—	6	2
11. Fraubrunnen	12,885	41	32	12,308	14	—	1	—	—	4	—	2
12. Frutigen	10,788	28	41	10,617	12	—	—	—	—	13	—	—
13. Interlaken	23,745	103	148	22,986	95	2	7	16	4	18	9	2
14. Konolfingen	25,737	26	81	25,265	8	—	1	—	—	4	1	1
15. Laufen	5,694	73	21	4,560	67	—	19	—	—	—	8	—
16. Laupen	8,913	9	26	8,319	15	—	1	—	—	18	—	31
17. Moutier	15,042	150	121	12,803	295	—	2	—	5	3	—	5
18. Neuveville	4,317	49	29	3,650	12	—	2	—	—	5	3	3
19. Nidau	14,641	69	119	13,268	70	6	3	1	—	4	—	6
20. Oberhasle	7,118	17	63	6,885	27	—	4	22	—	2	7	[illegible]
21. Porrentruy	22,236	744	21	21,202	61	2	21	—	—	17	—	6
22. Saanen	5,093	21	10	4,907	11	—	1	—	—	17	—	[illegible]
23. Schwarzenburg	11,017	5	5	10,887	2	—	2	—	—	—	—	1
24. Seftigen	19,372	20	107	19,037	9	—	—	—	—	1	—	1
25. Signau	24,735	29	69	24,390	26	—	6	—	—	1	2	1
26. Simmenthal, Nd.-	9,958	60	30	9,815	7	—	—	—	—	3	1	[illegible]
27. Simmenthal, Ob.-	7,266	27	6	7,196	10	—	—	—	—	—	—	1
28. Thun	29,724	121	206	28,412	59	—	6	2	—	36	6	5
29. Trachselwald	23,955	10	28	23,551	18	3	1	—	1	6	—	[illegible]
30. Wangen	17,073	41	81	16,486	27	—	1	—	—	2	—	[illegible]

hen Einwohner nach dem Heimatkanton.
ricts, classés d'après le canton d'origine.

›hner nach dem Heimatkanton

s le canton d'origine

Basel-städter *Bâlois de la Ville*	Basel-länder *Bâlois de la Campagne*	Schaff-hauser *Schaff-housois*	Ausser-Rhodner *Appenzellois des Rhodes Extér.*	Inner-Rhodner *Appenzellois des Rhodes Intér.*	St. Galler *St-Gallois*	Grau-bündner *Grisons*	Aargauer *Argoviens*	Thur-gauer *Thurgoviens*	Tessiner *Tessinois*	Waadt-länder *Vaudois*	Walliser *Valaisans*	Neuen-burger *Neuchâtelois*	Genfer *Genevois*
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
25,026	56,189	39,103	51,712	15,773	187,621	87,021	229,529	107,637	112,285	207,938	100,635	60,150	43,316
565	685	4,902	1,073	109	5,006	914	15,405	7,966	327	502	62	258	140
1	12	34	16	—	64	1	739	75	7	9	—	—	—
6	1	596	21	—	46	34	151	424	—	5	2	5	1
16	15	302	18	—	90	6	449	153	12	10	1	6	2
2	13	83	3	—	42	11	388	75	2	8	1	4	1
24	37	120	98	13	1,201	75	1,104	483	8	14	1	5	4
44	90	319	106	11	397	79	1,521	543	17	31	7	9	6
30	36	164	40	3	309	21	392	307	2	23	8	4	1
15	3	123	21	4	111	23	232	211	1	3	1	7	—
3	25	146	31	2	155	7	720	217	12	3	—	3	1
70	80	897	202	15	666	154	1,389	1,891	40	61	2	18	10
354	373	2,118	517	61	1,925	503	8,320	3,587	226	335	39	197	114
449	1,528	968	281	10	1,265	377	8,444	1,753	618	2,787	145	5,419	307
5	48	8	15	—	30	1	194	27	2	41	—	33	2
17	51	18	14	—	37	25	766	65	3	29	1	8	2
190	359	391	120	3	561	162	2,881	667	89	767	34	441	115
25	186	125	22	7	105	27	918	202	99	332	15	1,242	60
—	12	18	1	—	16	—	106	15	2	25	5	56	1
20	54	49	19	—	58	5	427	89	3	113	2	19	3
47	142	131	4	—	78	53	384	127	140	463	6	2,366	58
15	111	9	2	—	14	4	188	17	52	26	12	74	2
—	10	15	—	—	10	—	65	10	8	6	—	27	—
—	12	1	—	—	10	—	15	19	7	5	2	45	1
4	9	15	2	—	33	3	157	17	2	20	—	9	—
—	17	13	—	—	1	—	33	—	1	20	13	1	4
9	24	21	16	—	54	8	108	76	7	25	19	24	7
—	23	17	1	—	22	—	162	31	—	67	—	6	2
11	126	7	—	—	8	4	97	20	3	—	—	1	—
—	6	2	10	—	16	—	76	6	3	56	1	17	—
18	85	25	7	—	20	6	187	47	33	137	5	242	5
2	7	5	4	—	19	2	87	45	70	80	—	221	7
11	52	20	3	—	35	2	343	43	11	125	2	266	10
—	15	4	1	—	16	2	24	11	2	11	3	—	1
26	50	7	2	—	14	7	77	16	48	80	16	270	17
—	5	3	—	—	4	1	7	1	—	116	1	—	—
—	—	6	—	—	2	—	32	40	2	3	—	—	—
1	1	3	—	—	12	—	108	19	—	35	1	7	1
—	25	4	1	—	11	—	100	30	12	21	—	2	—
2	3	12	2	—	5	3	19	18	—	16	—	6	—
—	—	—	—	—	—	8	12	—	—	3	4	—	7
20	50	29	23	—	52	10	478	69	7	120	3	17	2
14	17	7	12	—	7	43	179	12	1	12	—	2	—
12	28	3	—	—	15	1	214	14	11	33	—	17	—

Kanton Bezirk des Wohnortes *Canton* *District* *de résidence*	Schweizerbürgerliche Einwohner *Ressortissants suisses*		Unterscheidung der schweizerbürgerl[ichen ...] *Les ressortissants s[...]*								
	im ganzen *Total*	davon im Auslande Geborene *dont nés à l'étranger*	Zürcher *Zurichois*	Berner *Bernois*	Luzerner *Lucernois*	Urner *Uranais*	Schwizer *Schwizois*	Obwaldner *Obwaldiens*	Nidwaldner *Nidwaldiens*	Glarner *Glaronais*	Zuger *Zougois*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Luzern	132,326	603	1,188	4,248	118,781	351	729	326	815	68	490
1. Entlebuch	15,704	27	25	608	14,943	1	4	11	10	1	2
2. Hochdorf	16,106	34	48	96	14,955	17	47	24	89	6	46
3. Luzern	40,142	456	1,016	902	32,443	311	620	277	655	48	401
4. Sursee	29,722	36	29	464	28,707	17	15	12	43	4	27
5. Willisau	30,652	50	70	2,178	27,733	5	43	2	18	9	14
Uri	16,716	85	123	123	458	15,004	264	68	88	7	64
Schwiz	48,693	371	565	132	1,188	479	43,273	93	235	204	582
1. Einsiedeln	8,108	76	54	14	99	30	7,211	8	15	9	142
2. Gersau	1,746	14	4	8	61	25	1,519	10	38	—	9
3. Höfe	4,686	24	170	12	99	13	4,038	9	17	46	95
4. Küssnach	2,872	10	8	22	453	86	2,058	8	87	—	65
5. March	11,003	93	184	17	31	13	10,171	9	9	128	39
6. Schwiz	20,278	154	145	59	445	312	18,276	49	69	21	232
Obwalden	14,587	58	39	278	611	76	39	12,567	608	6	28
Nidwalden	11,922	80	60	61	502	168	197	500	10,149	8	27
Glarus	32,545	412	1,165	163	141	432	974	15	32	26,461	49
Zug	22,166	153	717	197	2,731	160	1,300	142	249	28	13,957
Fribourg	116,852	602	237	9,946	1,504	32	139	29	28	35	63
1. Broye	14,606	98	11	607	62	4	4	—	1	—	2
2. Glâne	13,648	55	15	224	51	1	29	—	2	5	3
3. Gruyère	20,898	108	37	376	175	4	8	2	1	5	12
4. Sarine	26,996	210	99	1,760	554	7	68	21	19	9	34
5. See	14,945	51	63	3,610	162	2	18	1	1	15	1
6. Sense	18,115	27	12	3,350	482	13	12	3	4	—	6
7. Veveyse	7,644	53	—	19	18	1	—	2	—	1	5
Solothurn	83,053	681	700	12,496	2,189	20	144	15	24	49	38
1. Balsthal	12,316	75	53	982	285	1	1	—	2	2	—
2. Bucheggberg-Kriegstetten	17,049	71	119	4,790	367	1	56	1	2	13	4
3. Dornegg-Thierst.	12,398	182	28	531	188	2	4	1	10	—	2
4. Olten-Gösgen	21,399	159	296	1,294	653	7	40	9	1	23	19
5. Solothurn-Lebern	19,891	194	204	4,899	696	9	43	4	9	11	13
Basel-Stadt	48,539	4,563	2,417	3,736	1,535	65	132	33	53	201	94
1. Stadtbezirk	45,943	4,377	2,348	3,588	1,450	65	126	26	52	196	94
2. Landbezirk	2,596	186	69	148	85	—	6	7	1	5	—

…nwohner nach dem Heimatkanton

…près le canton d'origine

…olo-…urner *…oleu-…rois*	Basel-städter *Bâlois de la Ville*	Basel-länder *Bâlois de la Campagne*	Schaff-hauser *Schaffhousois*	Ausser-Rhodner *Appenzellois des Rhodes Extér.*	Inner-Rhodner *Appenzellois des Rhodes Intér.*	St. Galler *St-Gallois*	Grau-bündner *Grisons*	Aargauer *Argoviens*	Thur-gauer *Thurgoviens*	Tessiner *Tessinois*	Waadt-länder *Vaudois*	Walliser *Valaisans*	Neuen-burger *Neuchâtelois*	Genfer *Genevois*
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
500	74	116	193	63	5	441	104	3,090	292	205	63	50	39	18
4	—	—	—	1	—	11	3	45	3	16	1	12	1	—
42	2	7	1	1	—	19	3	670	14	12	1	5	—	—
336	65	90	162	50	3	367	84	1,694	259	158	58	31	35	18
39	1	7	4	7	1	25	2	289	9	9	1	1	2	—
79	6	12	26	4	1	19	12	392	7	10	2	1	1	—
57	8	8	10	5	2	85	85	180	30	33	—	11	1	—
100	22	37	14	9	19	719	139	500	157	140	7	34	2	9
34	3	2	3	—	6	225	29	157	35	16	2	6	—	—
1	5	6	—	3	2	11	4	27	6	7	—	—	—	—
1	—	1	4	—	2	74	19	66	10	10	—	—	—	—
2	1	1	1	1	1	25	—	38	—	1	1	12	1	—
10	—	15	1	—	1	242	16	79	34	2	—	2	—	—
52	13	12	5	5	7	142	71	133	72	104	4	14	1	9
21	9	6	4	1	4	87	14	101	36	41	—	3	3	—
14	4	13	3	—	—	56	18	93	23	13	—	6	2	2
44	6	21	95	94	7	1,330	318	786	314	75	5	5	8	4
53	7	45	29	20	15	329	56	1,873	156	44	6	4	16	5
516	17	83	54	15	2	168	49	746	193	218	1,703	303	352	62
19	1	19	6	—	—	7	—	54	2	11	400	22	51	2
16	—	1	1	1	1	2	3	25	8	15	323	49	18	1
23	3	5	5	3	—	15	3	62	8	46	229	52	19	4
282	8	35	20	7	1	117	27	310	71	93	349	102	69	33
59	2	19	18	—	—	13	6	204	71	14	258	12	180	22
113	3	4	4	4	—	14	10	86	33	—	46	19	8	—
4	—	—	—	—	—	—	—	5	—	39	98	47	7	—
…2,615	89	642	78	51	13	244	45	2,882	230	44	123	21	202	19
…0,757	3	52	2	4	—	8	7	113	12	—	—	—	14	1
…1,237	14	21	11	8	—	43	3	266	34	1	23	1	16	—
…1,269	17	178	11	—	—	19	3	116	9	2	—	1	1	1
…6,570	39	254	25	20	7	91	22	1,866	91	7	39	10	8	—
…2,782	16	137	29	19	6	83	10	521	84	34	61	9	163	17
2,225	21,829	6,895	778	224	23	735	242	5,528	1,061	74	279	23	178	87
2,151	20,152	6,686	720	195	23	726	235	5,369	1,019	73	277	21	174	86
74	1,677	209	58	29	—	9	7	159	42	1	2	2	4	1

Kanton Bezirk des Wohnortes *Canton* *District* *de résidence*	Schweizerbürgerliche Einwohner *Ressortissants suisses*		Unterscheidung der schweizerbürgerlich *Les ressortissants suiss*									
	im ganzen *Total*	davon im Auslande Geborene *dont nés à l'étranger*	Zürcher *Zurichois*	Berner *Bernois*	Luzerner *Lucernois*	Urner *Uranais*	Schwizer *Schwizois*	Obwaldner *Obwaldiens*	Nidwaldner *Nidwaldiens*	Glarner *Glaronais*	Zuger *Zougois*	Freiburger *Fribourgeois*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Basel-Landschaft .	57,126	1,034	733	3,866	915	15	58	14	7	39	25	45
1. Arlesheim .	18,480	620	430	1,348	565	10	22	10	—	16	17	12
2. Liestal . .	13,910	239	162	993	171	4	28	4	7	7	6	29
3. Sissach . .	15,313	128	108	921	144	1	8	—	—	14	1	2
4. Waldenburg	9,423	47	33	604	35	—	—	—	—	2	1	2
Schaffhausen . .	32,797	730	1,910	379	126	10	66	5	20	52	36	13
1. Klettgau, Ober-	3,420	23	28	21	—	—	—	—	—	—	—	2
2. Klettgau, Unter-	4,170	43	49	16	1	—	7	—	—	—	—	—
3. Reiath . .	3,893	31	100	15	8	—	4	—	—	1	—	—
4. Schaffhausen	14,676	500	1,522	262	106	8	49	5	18	46	29	4
5. Schleitheim.	3,847	34	30	16	—	—	6	—	—	5	—	—
6. Stein . . .	2,791	99	181	49	11	2	—	—	2	—	7	7
Appenzell A.-Rh. .	51,973	541	1,163	362	136	6	102	11	5	352	23	9
1. Hinterland .	22,721	276	776	221	86	6	78	6	4	320	10	9
2. Mittelland .	13,709	118	240	84	13	—	8	1	1	20	4	—
3. Vorderland.	15,543	147	147	57	37	—	16	4	—	12	9	—
Appenzell I.-Rh. .	12,593	128	22	12	3	8	13	1	5	8	11	1
St. Gallen . . .	210,063	3,685	6,561	2,769	1,877	122	1,847	51	119	2,679	383	70
1. Gaster . .	7,129	34	60	10	24	3	172	3	1	175	10	—
2. Gossau . .	15,993	266	357	526	221	5	107	3	8	143	12	3
3. Rheinthal, Ober-	16,937	228	62	67	50	2	36	3	4	18	21	3
4. Rheinthal, Unter-	14,726	289	173	60	56	6	24	—	10	45	7	2
5. Rorschach .	12,075	367	555	193	189	10	101	4	4	194	34	3
6. St. Gallen .	20,776	1,128	1,433	453	355	14	129	10	18	217	64	30
7. Sargans . .	17,410	159	305	34	80	21	137	7	5	295	43	5
8. Seebezirk .	13,352	160	1,077	62	104	28	720	3	8	118	101	12
9. Tablat . .	11,685	317	417	403	266	9	37	2	11	72	30	—
10. Toggenburg, Alt-	11,422	56	303	84	96	5	98	4	19	62	5	1
11. Toggenbg., Neu-	11,583	165	380	71	52	3	42	3	6	455	3	2
12. Toggenburg, Ob.-	11,697	69	187	32	8	—	28	2	—	270	1	1
13. Toggenburg, Ut.-	18,986	210	898	417	188	2	109	—	9	263	29	—
14. Werdenberg	16,937	108	169	39	5	12	17	5	6	336	—	—
15. Wil . . .	9,355	129	185	318	183	2	90	2	10	16	23	8
Graubünden . .	87,246	1,652	957	318	157	49	122	9	21	299	43	11
1. Albula . .	6,066	74	3	6	—	—	3	—	—	4	—	—
2. Bernina . .	3,711	212	9	3	—	—	—	—	—	1	—	—
3. Glenner . .	10,382	95	7	3	1	9	1	—	—	7	2	—
4. Heinzenberg	6,286	66	71	8	6	—	13	—	—	47	—	7
5. Hinterrhein.	2,763	15	9	1	2	—	—	—	—	2	—	—

…hner nach dem Heimatkanton

…s le canton d'origine

Basel-städter *Bâlois de la Ville*	Basel-länder *Bâlois de la Campagne*	Schaff-hauser *Schaffhousois*	Ausser-Rhodner *Appenzellois des Rhodes Extér.*	Inner-Rhodner *Appenzellois des Rhodes Intér.*	St. Galler *St-Gallois*	Grau-bündner *Grisons*	Aargauer *Argoviens*	Thur-gauer *Thurgoviens*	Tessiner *Tessinois*	Waadt-länder *Vaudois*	Walliser *Valaisans*	Neuen-burger *Neuchâtelois*	Genfer *Genevois*
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
635	44,039	234	51	4	162	44	3,756	275	49	58	—	35	8
349	12,461	119	21	4	62	18	1,602	133	18	24	—	17	1
169	10,799	53	23	—	56	3	871	79	19	14	—	8	7
88	12,469	59	5	—	38	9	1,080	56	4	16	—	3	—
29	8,310	3	2	—	6	14	203	7	8	4	—	7	—
88	60	27,956	62	4	250	52	516	1,017	20	29	1	28	11
4	1	3,328	—	—	—	3	20	11	—	1	—	—	—
4	12	4,035	4	—	9	3	24	6	—	—	—	—	—
6	—	3,707	—	—	4	3	8	34	—	1	—	—	1
63	38	10,993	52	2	215	41	430	647	20	23	—	22	9
9	—	3,739	6	1	3	—	2	23	—	2	—	—	—
2	9	2,154	—	1	19	2	32	296	—	2	1	6	1
52	19	181	40,085	1,333	5,628	204	354	1,834	43	26	10	4	3
30	12	109	15,561	525	3,407	97	217	1,166	34	22	4	3	1
6	4	34	11,326	369	1,086	44	68	377	5	3	6	—	1
16	3	38	13,198	439	1,135	63	69	291	4	1	—	1	1
—	2	—	489	11,547	364	10	30	63	—	—	—	—	—
116	192	766	7,444	2,418	161,985	2,045	3,911	13,796	202	109	14	51	48
1	—	6	2	3	6,561	24	37	36	—	—	—	—	—
10	14	60	925	504	10,514	105	543	1,773	7	2	—	1	—
—	8	7	423	305	15,579	105	68	151	—	1	8	1	—
10	1	19	915	208	12,589	98	101	375	—	1	—	8	—
10	22	54	408	363	8,153	170	291	1,234	14	19	1	5	3
52	51	320	1,922	174	10,899	384	782	3,177	70	57	2	21	30
16	20	33	62	30	15,544	456	145	134	18	9	—	—	—
3	7	26	27	12	10,492	65	320	124	18	6	1	2	6
4	20	62	724	485	7,013	100	411	1,524	44	1	—	—	8
—	—	24	36	26	9,789	24	162	676	—	—	—	—	—
—	4	28	467	55	9,408	55	141	368	22	4	—	10	1
2	1	11	189	32	10,622	45	59	202	—	3	—	—	—
8	11	69	1,010	100	13,013	112	450	2,273	4	1	—	1	—
—	16	9	235	27	15,613	279	50	102	5	5	2	2	—
—	17	38	99	94	6,196	23	351	1,647	—	—	—	—	—
38	41	122	280	31	2,135	80,756	377	343	1,032	23	19	18	10
—	—	—	3	—	43	5,991	8	1	4	—	—	—	—
—	—	—	4	—	—	3,681	—	—	12	1	—	—	—
—	1	9	—	—	49	10,254	13	1	25	—	—	—	—
3	2	6	2	1	224	5,853	8	27	1	1	1	—	—
—	—	—	—	—	41	2,669	6	2	27	—	—	—	—

Kanton Bezirk des Wohnortes *Canton* *District* *de résidence*	Schweizerbürgerliche Einwohner *Ressortissants suisses*		Unterscheidung der schweizerbürgerlichen *Les ressortissants suisses*									
	im ganzen *Total*	davon im Auslande Geborene *dont nés à l'étranger*	Zürcher *Zurichois*	Berner *Bernois*	Luzerner *Lucernois*	Urner *Uranais*	Schwizer *Schwizois*	Obwaldner *Obwaldiens*	Nidwaldner *Nidwaldiens*	Glarner *Glaronais*	Zuger *Zougois*	Freiburger *Fribourgeois*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
6. Imboden	5,129	51	16	4	1	—	—	1	—	3	1	—
7. Inn	5,715	166	10	2	—	—	—	—	—	2	—	—
8. Landquart, Ober-	8,199	110	122	70	25	10	22	—	1	54	3	—
9. Landquart, Unter-	11,222	91	175	90	37	1	18	—	13	59	25	—
10. Maloja	5,029	271	58	17	5	—	5	—	1	18	—	—
11. Moësa	4,893	122	—	—	3	15	—	—	1	—	—	—
12. Münsterthal	1,210	46	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—
13. Plessur	10,890	286	474	108	67	6	59	7	5	102	11	3
14. Vorderrhein	5,751	47	3	1	10	8	1	1	—	—	1	1
Aargau	188,216	1,590	2,634	5,192	2,781	59	216	68	43	167	233	44
1. Aarau	20,086	207	403	623	131	—	3	2	4	27	6	11
2. Baden	22,133	217	799	303	189	17	71	7	9	22	35	12
3. Bremgarten	17,277	90	252	130	441	7	40	9	14	14	43	7
4. Brugg	16,110	105	224	177	55	1	16	—	—	14	4	2
5. Kulm	19,285	64	73	386	223	1	9	2	—	13	2	3
6. Laufenburg	13,203	164	51	30	38	3	3	3	—	—	1	2
7. Lenzburg	17,157	115	202	364	67	2	1	2	—	5	5	2
8. Muri	13,643	36	29	77	1,216	23	49	26	6	5	119	—
9. Rheinfelden	10,274	247	80	176	74	2	10	11	1	19	8	1
10. Zofingen	26,766	166	310	2,891	317	1	9	6	9	43	3	3
11. Zurzach	12,282	179	211	35	30	2	5	—	—	5	7	1
Thurgau	94,638	1,845	4,856	2,639	912	25	290	24	64	201	141	29
1. Arbon	13,516	350	552	421	119	4	46	10	2	27	16	1
2. Bischofszell	12,577	209	540	788	135	—	44	3	8	31	10	5
3. Diessenhofen	3,413	107	192	11	16	—	2	—	—	5	—	7
4. Frauenfeld	13,953	259	1,530	220	138	7	49	2	13	53	34	9
5. Kreuzlingen	12,242	382	269	327	40	3	21	1	4	22	22	—
6. Münchwilen	14,629	119	728	279	240	11	66	7	36	31	33	5
7. Steckborn	10,665	251	545	131	109	—	25	—	—	14	14	1
8. Weinfelden	13,643	168	500	462	115	—	37	1	1	18	12	1
Tessin	108,468	3,353	200	204	176	146	64	8	8	23	14	30
1. Bellinzona	12,360	249	93	54	67	69	14	—	—	8	2	4
2. Blenio	6,660	169	—	1	—	13	1	—	—	—	—	—
3. Leventina	7,957	246	16	17	6	32	8	—	1	4	1	—
4. Locarno	20,317	445	16	19	14	10	7	—	1	1	2	—
5. Lugano	34,394	1,284	30	67	55	14	20	8	5	7	8	3
6. Mendrisio	16,992	790	18	25	24	2	5	—	1	1	—	—
7. Riviera	3,979	66	27	21	10	6	9	—	—	2	—	23
8. Valle-Maggia	5,809	104	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Vaud	229,784	3,477	2,124	23,290	1,073	55	147	50	44	176	78	4,438
1. Aigle	17,606	192	100	2,213	58	2	24	—	2	2	7	115
2. Aubonne	8,287	117	41	714	23	—	2	1	—	7	—	49
3. Avenches	5,002	56	15	1,124	4	—	—	1	—	11	—	422

·ohner nach dem Heimatkanton

·ès le canton d'origine

Baselstädter *Bâlois de la Ville*	Basellânder *Bâlois de la Campagne*	Schaffhauser *Schaffhousois*	Ausser-Rhodner *Appenzellois des Rhodes Extér.*	Inner-Rhodner *Appenzellois des Rhodes Intér.*	St. Galler *St-Gallois*	Graubündner *Grisons*	Aargauer *Argoviens*	Thurgauer *Thurgoviens*	Tessiner *Tessinois*	Waadtländer *Vaudois*	Walliser *Valaisans*	Neuenburger *Neuchâtelois*	Genfer *Genevois*
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
—	—	3	9	6	81	4,983	2	9	10	—	—		—
—	—	—	4	—	33	5,649	6	4	—	—	5	—	—
16	11	23	65	2	200	7,411	75	51	14	3	1	10	6
8	2	22	64	18	546	10,001	58	59	5	13	—	1	1
5	2	2	34	—	76	4,740	31	19	3	4	2	3	3
—	—	—	—	—	19	3,978	—	—	868	—	6	3	—
—	—	—	1	—	3	1,201	—	—	—	—	—	—	—
6	23	57	94	4	813	8,643	160	169	59	1	3	1	—
—	—	—	—	—	7	5,702	10	1	4	—	1	—	—
241	626	266	152	24	612	158	172,721	583	66	209	30	70	29
61	100	58	44	—	88	31	18,055	129	9	44	1	5	1
22	23	47	15	4	126	25	20,242	77	9	13	7	3	3
17	8	16	2	2	48	4	16,142	30	11	5	7	1	—
35	19	18	11	—	51	26	15,332	51	2	30	4	18	4
13	10	14	1	—	42	1	18,429	24	—	11	—	7	—
11	25	8	—	—	11	—	12,846	13	-	6	—	—	—
19	35	17	14	1	47	38	16,192	74	1	19	1	9	3
—	7	—	2	—	21	—	12,012	17	—	1	1	1	—
25	254	18	9	—	30	12	9,343	24	8	6	3	3	1
30	143	63	21	—	102	21	22,317	117	25	74	—	23	11
8	2	7	33	17	46	—	11,811	27	1	—	6	—	6
63	83	1,149	1,010	179	4,821	232	1,974	75,624	29	39	7	48	8
9	17	110	299	63	1,094	58	295	10,315	1	4	—	21	2
2	12	70	266	49	964	19	292	9,274	10	6	3	3	1
1	—	210	2	—	47	4	25	2,879	—	2	—	9	—
18	21	198	83	11	382	56	392	10,689	8	7	4	—	3
21	8	106	113	17	358	17	110	10,743	1	11	—	6	—
10	11	123	112	22	1,358	38	367	11,087	9	3	—	3	1
1	6	229	20	6	156	24	140	9,231	—	3	—	4	—
1	8	103	115	11	462	16	353	11,406	—	3	—	2	1
24	29	44	8	—	79	427	179	70	106,628	22	13	13	6
8	15	15	—	—	35	142	70	28	11,713	6	-	3	1
—	—	—	—	—	5	61	—	—	6,574	—	5	—	—
3	—	2	—	—	8	55	16	11	7,765	4	4	—	—
—	1	1	—	—	9	38	22	9	20,161	1	2	1	1
2	6	16	1	—	9	78	22	8	33,995	9	2	9	4
9	7	10	—	—	7	43	32	10	16,788	1	—	—	—
2	—	—	7	—	6	9	17	4	3,825	1	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	—	-	5,807	-	—	—	—
296	477	480	125	4	482	264	2,869	828	834	183,714	2,031	3,347	1,823
21	32	4	13	—	15	7	142	22	100	13,823	715	94	70
3	1	26	—	—	1	—	50	11	10	7,199	9	68	62
7	2	6	—	—	7	2	38	9	15	3,208	3	116	3

Kanton **Bezirk** des Wohnortes *Canton* *District* *de résidence*	Schweizerbürgerliche Einwohner *Ressortissants suisses*		Unterscheidung der schweizerbürgerlichen *Les ressortissants suisses*									
	im ganzen *Total*	davon im Auslande Geborene *dont nés à l'étranger*	Zürcher *Zurichois*	Berner *Bernois*	Luzerner *Lucernois*	Urner *Uranais*	Schwizer *Schwizois*	Obwaldner *Obwaldiens*	Nidwaldner *Nidwaldiens*	Glarner *Glaronais*	Zuger *Zougois*	Freiburger *Fribourgeois*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
4. Cossonay .	11,245	174	33	770	18	2	—	—	1	2	1	81
5. Echallens .	9,407	96	28	344	33	—	1	—	1	—	—	150
6. Grandson .	13,437	127	76	1,157	23	4	7	—	1	31	2	125
7. Lausanne .	35,597	893	674	4,460	321	24	41	13	3	61	24	839
8. La Vallée .	5,386	43	4	145	3	—	—	—	1	—	1	16
9. Lavaux . .	9,605	43	40	507	18	—	1	—	—	—	3	86
10. Morges . .	13,635	261	141	1,368	34	1	—	—	2	7	1	171
11. Moudon . .	11,497	75	53	811	45	—	3	1	11	3	1	235
12. Nyon . . .	11,430	374	136	1,273	37	6	1	—	1	8	1	117
13. Orbe . . .	13,181	169	51	841	25	3	4	—	5	—	—	83
14. Oron . . .	6,506	16	11	278	6	—	5	1	1	—	—	98
15. Payerne . .	10,603	56	51	1,098	28	—	3	—	—	2	1	404
16. Pays-d'Enhaut	4,539	16	8	589	29	—	—	—	—	2	—	103
17. Rolle . . .	5,697	117	60	612	21	1	5	1	—	3	7	72
18. Vevey . .	21,617	460	471	3.393	290	9	48	22	13	22	26	932
19. Yverdon . .	15,507	192	131	1,593	57	3	2	10	2	15	3	340
Valais	99,046	496	93	482	303	8	61	20	8	7	25	164
1. Brig . . .	5,404	34	15	56	49	6	17	—	1	—	4	—
2. Conthey . .	8,242	19	—	21	—	—	—	—	—	—	—	6
3. Entremont .	9,711	22	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Goms. . .	4,151	8	4	1	2	—	—	1	—	—	9	—
5. Hérens . .	6,462	18	2	4	1	—	—	—	—	—	—	—
6. Leuk . . .	6,310	14	—	23	58	—	2	2	—	—	—	—
7. Martigny .	11,178	81	3	49	1	—	—	—	—	—	1	15
8. Monthey .	9,225	108	20	75	36	1	10	—	—	—	—	34
9. Raron . .	5,875	5	—	4	28	—	—	—	—	—	—	—
10. St-Maurice .	6,300	46	1	27	2	—	7	—	—	—	8	66
11. Sierre . .	9,938	18	1	37	44	1	5	11	4	—	—	9
12. Sion . . .	9,274	105	46	172	69	—	20	5	3	7	3	34
13. Visp . . .	6,976	18	1	6	13	—	—	1	—	—	—	—
Neuchâtel . . .	98,301	2,422	1210	30,849	737	40	66	9	16	142	21	2,497
1. Boudry . .	12,353	271	125	3,070	72	1	13	2	7	6	2	366
2. Chaux-de-Fonds .	25,626	745	376	10,840	233	16	14	—	3	52	4	507
3. Le Locle .	16,302	404	118	4,241	105	1	3	2	—	2	6	286
4. Neuchâtel .	20,127	597	387	6,363	230	21	27	5	5	59	7	880
5. Val-de-Ruz .	8,680	100	68	3,113	27	1	3	—	1	9	—	182
6. Val-de-Travers	15,213	305	136	3,222	70	—	6	—	—	14	2	276
Genève	65,599	6,539	1,232	5,615	415	13	97	15	25	57	38	1,368
1. District de la Ville	32,708	2,978	797	3,357	243	12	68	10	11	32	24	688
2. Rive droite .	7,460	686	78	561	48	—	1	—	—	—	1	163
3. Rive gauche	25,431	2,875	357	1,697	124	1	28	5	14	25	13	517

inwohner nach dem Heimatkanton

'après le canton d'origine

Solothurner *Soleurois*	Baselstädter *Bâlois de la Ville*	Baselländer *Bâlois de la Campagne*	Schaffhauser *Schaffhousois*	Ausser-Rhodner *Appenzellois des Rhodes Extér.*	Inner-Rhodner *Appenzellois des Rhodes Intér.*	St. Galler *St-Gallois*	Graubündner *Grisons*	Aargauer *Argoviens*	Thurgauer *Thurgoviens*	Tessiner *Tessinois*	Waadtländer *Vaudois*	Walliser *Valaisans*	Neuenburger *Neuchâtelois*	Genfer *Genevois*
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
19	5	18	9	—	—	4	6	99	29	10	10,014	19	60	45
7	3	9	1	—	—	2	2	23	7	9	8,730	14	31	1
48	11	14	7	2	—	17	11	139	28	82	10,828	3	774	47
197	97	94	157	62	1	193	117	902	337	210	25,453	308	583	426
5	2	5	19	—	—	2	1	19	10	5	5,108	5	23	1
17	4	31	6	1	—	4	7	52	3	27	8,697	33	54	14
52	6	29	36	6	—	21	30	147	33	27	11,221	48	136	118
17	4	28	6	5	—	5	4	86	23	7	9,907	38	165	39
64	15	30	17	6	1	9	13	143	44	28	8,835	43	150	45
23	19	25	5	—	—	14	3	68	32	3	11,778	24	145	30
19	1	2	1	2	—	—	—	33	1	—	5,978	3	31	35
17	8	35	7	4	—	19	4	103	19	32	8,645	5	88	30
1	2	1	—	—	—	—	—	13	4	5	3,766	3	6	7
26	4	27	12	3	2	29	1	63	15	8	4,541	27	43	114
110	65	56	120	20	—	115	50	534	147	198	13,675	689	351	261
69	19	38	41	1	—	25	6	215	54	58	12,308	42	429	46
41	10	8	16	12	1	52	27	137	37	137	322	96,994	27	54
10	—	—	—	3	—	9	7	10	2	10	11	5,194	—	—
—	—	—	7	5	—	—	—	—	5	16	14	8,166	1	1
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7	9,695	—	—
1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	4,130	—	1
—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	6,454	—	—
—	—	—	—	—	1	10	—	6	—	—	1	6,198	9	—
—	—	—	—	—	—	2	2	9	3	27	66	10,984	6	10
—	1	5	—	1	—	7	—	21	4	43	93	8,859	8	7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5,843	—	—
5	—	3	—	1	—	2	—	5	1	14	47	6,102	2	7
—	2	—	—	—	—	4	—	8	—	2	32	9,776	—	2
13	7	—	9	2	—	13	18	75	22	20	50	8,659	1	26
11	—	—	—	—	—	4	—	2	—	3	1	6,934	—	—
1,230	214	338	452	89	6	294	164	1,904	537	800	7,457	114	48,486	629
100	40	24	41	9	—	37	16	194	57	133	1,914	27	6,075	22
454	39	114	209	17	2	104	52	559	156	228	955	27	10,265	400
153	8	35	53	8	—	23	24	191	66	52	880	4	9,983	58
361	99	65	111	42	2	82	68	569	160	235	1,744	34	8,477	94
77	12	28	4	7	—	20	2	155	25	60	279	4	4,592	11
85	16	72	34	6	2	28	2	236	73	92	1,685	18	9,094	44
426	170	196	309	69	13	292	277	1,173	419	613	10,455	735	1,543	40,034
272	116	123	187	63	5	188	154	759	285	350	5,598	423	1,007	17,936
31	5	14	29	—	—	10	13	109	20	39	1,424	60	130	4,724
123	49	59	93	6	8	94	110	305	114	224	3,433	252	406	17,374

3. Bezirksweise Unterscheidung der ausländischen
3. Les étrangers des divers districts,

Kanton / Bezirk des Wohnortes — *Canton / District de résidence*	Ausländer — *Étrangers*: im ganzen — *Total*	Ausländer — *Étrangers*: davon in der Schweiz Geborene — *dont nés en Suisse*	Deutsche Reichsbürger — *Ressortissants de l'Empire allemand*: darunter — *dont*: Elsass-Lothringer — *Alsaciens-Lorrains*	Badenser — *Badois*	Württemberger — *Wurtembergeois*	Baiern — *Bavarois*	Preussen — *Prussiens*	Sachsen (Königreich) — *Saxons (royaume)*	Deutsche Reichsbürger im ganzen — *Total*	Österreicher — *Autrichiens*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ganze Schweiz — *Suisse entière*	220,650	80,350	6,814	47,211	31,533	7,765	11,724	2,721	112,342	13,737
Zürich	33,083	13,100	590	9,024	9,498	2,196	3,214	706	26,361	2,874
1. Affoltern	340	100	2	90	86	26	15	20	256	21
2. Andelfingen	670	207	13	357	150	35	23	1	608	36
3. Bülach	632	320	19	278	149	28	29	12	530	67
4. Dielsdorf	374	105	10	98	100	27	25	1	274	34
5. Hinwil	1,310	670	17	333	398	51	67	12	894	168
6. Horgen	2,193	978	40	507	595	100	150	82	1,526	342
7. Meilen	948	300	18	200	200	43	85	7	692	128
8. Pfäffikon	520	287	6	140	181	23	35	7	393	28
9. Uster	730	370	10	103	225	21	16	4	479	135
10. Winterthur	4,153	1,735	97	1,202	1,120	251	357	71	3,273	394
11. Zürich	22,098	7,044	352	5,551	6,150	1,585	2,412	489	17,436	1,521
Bern	[illegible]	[illegible]	1,220	[illegible]	1,374	442	920	259	6,654	587
1. Aarberg	[illegible]	80	6	[illegible]	7	—	3	1	60	8
2. Aarwangen	[illegible]	[illegible]	21	[illegible]	40	9	12	17	158	6
3. Bern	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	520	[illegible]	[illegible]	121	2,427	232
4. Biel	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	40	[illegible]	22	756	67
5. Büren	[illegible]	[illegible]	—	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	32	1
6. Burgdorf	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	42	[illegible]	41	[illegible]	233	29
7. Courtelary	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2	389	23
8. Delémont	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	22	5	301	12
9. Erlach	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	2	—	40	1
10. Franches-Montagnes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	4	—	25	20
11. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1	—	58	21
12. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	[illegible]	—
13. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	22	[illegible]	49
14. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	41	1
15. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1	[illegible]	10
16. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5
17. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	4
18. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3
19. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	24
20. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	[illegible]	4
21. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	26
22. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	—	[illegible]	—
23. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	—	—	[illegible]	—
24. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—
25. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	4
26. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	—	—	[illegible]	—
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	[illegible]	[illegible]	[illegible]	4
28. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	24
29. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	[illegible]	9
30. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—

Wohnbevölkerung nach dem Heimatlande.
classés d'après leur pays d'origine.

nach ihrem Heimatlande
leur pays d'origine

Ungarn *Hongrois*	Italiener *Italiens*	Franzosen *Français*	Spanier *Espagnols*	Belgier *Belges*	Niederländer *Hollandais*	Briten und Irländer *Anglais, Ecossais et Irlandais*	Schweden und Norweger *Suédois et Norvégiens*	Dänen *Danois*	Russen *Russes*	Rumänen *Roumains*	Griechen *Grecs*	Andere Europäer *Autres Européens*	Bürger der Vereinigten Staaten *Citoyens des Etats-Unis*	Übrige Länder *Autres pays*
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
444	41,881	53,627	320	510	375	2,577	181	252	1,354	124	120	271	986	549
179	2,446	716	45	44	48	170	38	81	507	79	35	52	202	106
—	32	29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
—	15	7	—	—	5	—	—	3	5	—	—	—	—	—
—	26	8	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
1	59	4	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	221	27	—	1	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—
8	240	54	—	—	1	7	—	5	3	—	—	—	6	1
6	85	17	1	—	4	4	—	4	2	1	—	—	1	3
4	88	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	107	7	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
4	308	84	7	9	2	24	2	7	23	1	1	6	3	5
154	1,265	472	36	33	35	135	35	59	474	77	34	46	190	96
35	1,488	5,761	70	26	39	118	6	12	122	1	2	24	58	21
—	2	41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	10	39	4	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—
31	188	401	22	11	11	52	1	6	100	—	2	20	17	6
—	165	500	12	—	1	9	2	4	8	—	—	1	7	2
—	14	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	24	74	9	—	6	1	1	—	—	—	—	—	6	3
—	245	545	1	2	—	1	—	—	1	—	—	—	2	1
1	97	395	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	5	4	—	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—
—	71	801	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	3	4	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—
—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
—	25	27	8	—	1	12	—	—	—	—	—	—	12	1
—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	22	61	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—
—	2	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	192	457	—	2	6	2	—	—	—	—	—	—	2	—
—	26	45	—	—	—	11	2	—	1	—	—	—	1	2
—	44	31	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2	—
—	19	—	1	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—
—	200	2,255	1	10	—	—	—	—	6	1	—	—	1	6
—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	7	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	1	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—
—	2	1	—	1	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	120	21	9	—	14	11	—	—	3	—	—	1	2	—
—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	2	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Kanton Bezirk des Wohnortes / ***Canton*** *District de résidence*	**Ausländer** *Etrangers* im ganzen *Total*	davon in der Schweiz Geborene *dont nés en Suisse*	**Unterscheidung der Ausländer** *Les étrangers d'après* — Deutsche Reichsbürger — *Ressortissants de l'Empire allemand* — darunter — *dont*: Elsass-Lothringer *Alsaciens-Lorrains*	Badenser *Badois*	Württemberger *Wurtembergeois*	Baiern *Bavarois*	Preussen *Prussiens*	Sachsen (Königreich) *Saxons (royaume)*	im ganzen *Total*	Österreicher *Autrichiens*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Luzern	3,034	1,203	77	743	451	190	308	63	1,938	299
1. Entlebuch	65	35	1	27	15	1	2	—	46	3
2. Hochdorf	128	55	3	37	15	5	7	—	67	24
3. Luzern	2,570	1,005	65	589	383	166	269	60	1,635	223
4. Sursee	136	62	5	33	15	15	10	2	83	37
5. Willisau	135	46	3	57	23	3	20	1	107	12
Uri	533	253	1	81	56	33	21	9	211	143
Schwiz	1,614	583	51	375	248	87	94	5	874	298
1. Einsiedeln	398	101	16	106	94	30	39	2	292	66
2. Gersau	100	52	—	14	17	6	3	—	43	10
3. Höfe	164	74	9	28	30	4	5	—	78	33
4. Küssnach	52	21	10	13	4	7	1	1	37	8
5. March	274	149	7	35	57	18	25	—	143	58
6. Schwiz	626	186	9	179	46	22	21	2	281	123
Obwalden	456	115	20	30	31	13	8	—	104	101
Nidwalden	616	139	4	58	41	11	8	8	143	84
Glarus	1,280	543	47	168	304	76	105	35	735	254
Zug	863	354	41	249	123	56	70	11	567	124
Fribourg	2,303	1,171	59	381	164	78	92	24	837	60
1. Broye	214	130	1	5	5	—	6	—	17	3
2. Glâne	216	113	12	18	4	2	1	2	40	—
3. Gruyère	444	230	9	41	14	3	4	4	94	8
4. Sarine	967	467	32	212	92	59	39	13	450	45
5. See	207	109	5	50	32	10	4	5	121	—
6. Sense	109	39	—	45	17	4	12	—	79	4
7. Veveyse	146	83	—	10	—	—	26	—	36	—
Solothurn	2,568	1,266	296	696	350	136	213	35	1,784	101
1. Balsthal	197	89	22	53	31	21	11	5	145	15
2. Bucheggberg-Kriegstetten	452	238	14	141	73	21	39	1	296	13
3. Dornegg-Thierstein	311	148	138	85	19	8	2	—	253	3
4. Olten-Gösgen	677	355	43	217	121	29	73	23	516	45
5. Solothurn-Lebern	931	436	79	200	106	57	88	6	574	25
Basel-Stadt	25,210	8,029	1,526	13,809	3,617	731	1,590	255	22,205	346
1. Stadtbezirk	23,866	7,553	1,441	12,896	3,525	726	1,547	252	21,052	326
2. Landbezirk	1,344	476	85	913	92	5	43	3	1,153	20

nach ihrem Heimatlande
leur pays d'origine

Ungarn *Hongrois*	Italiener *Italiens*	Franzosen *Français*	Spanier *Espagnols*	Belgier *Belges*	Niederländer *Hollandais*	Briten und Irländer *Anglais, Ecossais et Irlandais*	Schweden und Norweger *Suédois et Norvégiens*	Dänen *Danois*	Russen *Russes*	Rumänen *Roumains*	Griechen *Grecs*	Andere Europäer *Autres Européens*	Bürger der Vereinigten Staaten *Citoyens des Etats-Unis*	Übrige Länder *Autres pays*
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
9	441	228	15	4	6	32	5	10	15	—	—	2	30	—
—	10	4	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—
—	29	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	384	213	11	4	5	31	4	9	13	—	—	2	28	—
1	9	1	4	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	9	2	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	2	—
—	175	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	393	36	—	1	—	6	—	—	—	—	—	—	2	—
—	33	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	38	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	51	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
—	5	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
—	73	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	193	21	—	1	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—
—	238	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
—	381	5	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—
1	239	30	1	—	—	2	—	—	2	—	—	—	16	—
—	102	37	—	—	10	8	—	2	—	—	—	2	10	1
5	497	852	4	16	—	21	—	—	5	—	1	1	3	1
1	83	107	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—
—	60	107	—	8	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
—	177	159	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—	2	—
4	115	335	1	7	—	4	—	—	3	—	1	—	1	1
—	11	62	—	—	—	13	—	—	—	—	—	—	—	—
—	5	18	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—
—	46	64	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	187	412	13	12	6	19	1	1	4	—	2	1	12	1
—	3	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—
6	40	96	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
—	6	49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	62	49	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—
4	76	188	13	12	4	19	1	1	4	—	2	—	7	1
22	410	1,918	6	24	14	67	20	27	31	—	—	24	69	27
22	353	1,820	6	24	14	65	19	27	27	—	—	19	69	2[illegible]
—	57	98	—	—	—	2	1	—	4	—	—	5	—	4

Kanton Bezirk des Wohnortes *Canton* *District* *de résidence*	Ausländer *Etrangers*		Unterscheidung der Ausländer *Les étrangers d'après*							
			Deutsche Reichsbürger — *Ressortissants de l'Empire allemand*							
			darunter — *dont*							
	im ganzen *Total*	davon in der Schweiz Geborene *dont nés en Suisse*	Elsass-Lothringer *Alsaciens-Lorrains*	Badenser *Badois*	Württemberger *Wurtembergeois*	Baiern *Bavarois*	Preussen *Prussiens*	Sachsen (Königreich) *Saxons (royaume)*	im ganzen *Total*	Österreicher *Autrichiens*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Basel-Landschaft	4,815	2,183	767	2,270	485	150	225	49	4,072	74
1. Arlesheim	3,423	1,488	596	1,561	290	124	159	36	2,848	44
2. Liestal	843	419	107	452	112	11	38	4	741	9
3. Sissach	388	197	49	174	53	5	22	9	330	17
4. Waldenburg	161	79	15	83	30	10	6	—	153	4
Schaffhausen	4,986	1,877	55	2,978	1,029	151	214	50	4,641	156
1. Klettgau, Ober-	136	54	2	104	18	—	7	1	132	1
2. Klettgau, Unter-	205	97	—	131	46	7	8	4	201	1
3. Reiath	214	84	1	144	59	1	6	—	212	—
4. Schaffhausen	3,894	1,495	49	2,322	761	127	176	45	3,635	113
5. Schleitheim	196	68	2	83	32	12	14	—	145	31
6. Stein	341	79	1	194	113	4	3	—	316	10
Appenzell A.-Rh.	2,136	934	28	338	681	119	79	54	1,352	483
1. Hinterland	1,148	514	27	198	350	64	41	27	730	273
2. Mittelland	478	193	—	72	149	37	22	11	313	84
3. Vorderland	510	227	1	68	182	18	16	16	309	126
Appenzell I-Rh.	295	127	11	39	62	34	23	—	170	100
St. Gallen	18,111	6,327	135	3,102	5,764	1,554	1,174	298	12,398	3,885
1. Gaster	85	34	—	16	13	15	7	—	53	21
2. Gossau	1,343	505	8	300	410	87	89	15	916	275
3. Rheinthal, Ober-	606	173	1	82	162	40	37	1	324	242
4. Rheinthal, Unter-	887	363	1	123	250	74	28	5	483	352
5. Rorschach	2,672	805	54	427	935	279	151	31	1,911	526
6. St. Gallen	6,614	2,019	21	1,146	2,363	614	497	168	5,014	1,123
7. Sargans	724	255	2	80	106	37	54	17	318	209
8. Seebezirk	637	307	7	119	170	35	56	3	404	144
9. Tablat	1,921	729	2	271	637	167	122	29	1,263	395
10. Toggenburg, Alt-	271	129	2	64	76	7	5	7	161	95
11. Toggenburg, Neu-	407	188	3	69	133	28	22	4	264	65
12. Toggenburg, Ober-	234	94	—	36	71	18	33	—	158	32
13. Toggenburg, Unter-	825	408	20	185	209	70	43	7	548	196
14. Werdenberg	317	117	3	24	59	37	8	6	143	130
15. Wil	568	201	11	160	170	46	22	5	438	80
Graubünden	7,564	2,889	15	353	667	265	307	141	1,858	1,759
1. Albula	143	55	—	7	4	3	1	—	16	24
2. Bernina	396	185	—	1	3	—	1	—	5	19
3. Glenner	158	82	—	17	29	16	13	—	80	30
4. Heinzenberg	214	122	—	7	29	22	1	5	70	52
5. Hinterrhein	59	34	—	—	—	—	—	9	9	6

nach ihrem Heimatlande
leur pays d'origine

Ungarn *Hongrois*	Italiener *Italiens*	Franzosen *Français*	Spanier *Espagnols*	Belgier *Belges*	Niederländer *Hollandais*	Briten und Irländer *Anglais, Ecossais et Irlandais*	Schweden und Norweger *Suédois et Norvégiens*	Dänen *Danois*	Russen *Russes*	Rumänen *Roumains*	Griechen *Grecs*	Andere Europäer *Autres Européens*	Bürger der Vereinigten Staaten *Citoyens des Etats-Unis*	Übrige Länder *Autres pays*
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1	141	487	2	—	2	2	2	6	—	—	—	15	11	—
—	105	406	—	—	—	—	—	4	—	—	—	15	1	—
—	26	57	2	—	2	2	2	—	—	—	—	—	2	—
1	7	23	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	8	—
—	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	70	68	1	14	—	7	—	—	12	—	1	1	3	9
—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	44	55	1	14	—	7	—	—	12	—	1	—	2	9
1	17	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	5	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	253	18	7	—	7	7	—	1	1	—	—	—	5	1
1	122	9	7	—	1	2	—	1	1	—	—	—	1	—
—	70	7	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	1
—	61	2	—	—	5	3	—	—	—	—	—	—	4	—
—	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
47	1,276	218	43	3	25	61	2	24	18	1	—	9	85	16
—	10	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	127	16	—	—	—	1	—	4	1	—	—	—	2	—
1	35	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	25	19	7	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
2	128	51	11	1	2	16	—	1	1	—	—	1	18	3
23	226	76	10	1	22	34	1	13	9	—	—	7	50	5
2	182	1	—	—	—	1	—	5	—	—	—	—	6	—
3	70	9	—	—	—	1	—	—	4	—	—	—	2	—
11	233	15	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	2	—
—	11	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	2	—
—	53	8	5	1	1	1	—	—	1	1	—	—	—	7
—	43	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
2	51	19	1	—	—	6	—	—	—	—	—	—	2	—
—	40	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
2	42	4	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	3,705	44	—	1	40	106	5	16	7	—	—	2	9	1
—	102	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	372	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	40	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—
1	82	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—
—	44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Kanton Bezirk des Wohnortes *Canton District de résidence*	Ausländer *Etrangers* im ganzen *Total*	davon in der Schweiz Geborene *dont nés en Suisse*	Elsass-Lothringer *Alsaciens-Lorrains*	Badenser *Badois*	Württemberger *Wurtembergeois*	Baiern *Bavarois*	Preussen *Prussiens*	Sachsen (Königreich) *Saxons (royaume)*	Deutsche Reichsbürger im ganzen *Total*	Österreicher *Autrichiens*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
6. Imboden	90	57	—	5	12	2	3	—	22	39
7. Inn	542	217	—	11	1	7	14	—	33	295
8. Landquart, Ober-	1,386	244	—	69	122	65	133	46	496	297
9. Landquart, Unter-	970	261	8	41	68	26	28	10	192	295
10. Maloja	902	216	1	36	62	20	10	3	134	111
11. Moësa	1,135	689	—	1	1	—	1	—	3	53
12. Münsterthal	280	122	—	—	1	—	—	—	1	256
13. Plessur	1,234	579	6	156	331	103	102	67	789	267
14. Vorderrhein	55	26	—	2	4	1	—	1	8	15
Aargau	5,364	2,597	115	2,770	846	197	386	97	4,569	235
1. Aarau	805	370	13	285	135	58	85	42	673	71
2. Baden	900	434	23	452	154	50	62	6	771	36
3. Bremgarten	295	158	6	115	66	18	28	2	243	10
4. Brugg	343	178	4	132	76	9	44	2	275	20
5. Kulm	133	82	—	44	44	7	15	—	113	14
6. Laufenburg	463	207	4	349	45	4	5	—	408	15
7. Lenzburg	227	110	2	88	39	11	28	1	179	4
8. Muri	110	75	5	41	11	—	7	2	67	3
9. Rheinfelden	1,184	564	33	828	126	17	57	10	1,109	18
10. Zofingen	401	204	16	116	76	20	21	27	279	35
11. Zurzach	503	215	9	320	74	3	34	5	452	9
Thurgau	10,040	3,274	103	4,666	2,875	411	577	121	8,913	678
1. Arbon	1,867	649	11	572	769	127	94	18	1,624	177
2. Bischofszell	1,119	429	14	338	383	59	36	29	873	135
3. Diessenhofen	353	146	1	214	118	2	4	2	341	11
4. Frauenfeld	957	379	18	400	268	36	38	14	789	81
5. Kreuzlingen	3,167	781	14	1,929	603	100	286	45	3,034	66
6. Münchwilen	528	178	—	192	165	17	18	—	393	62
7. Steckborn	771	299	8	435	185	33	23	2	706	50
8. Weinfelden	1,278	413	37	586	384	37	78	11	1,153	96
Tessin	18,283	7,798	7	40	43	30	57	6	188	382
1. Bellinzona	2,550	1,158	—	11	14	14	8	—	49	29
2. Blenio	351	188	—	—	—	—	1	—	1	49
3. Leventina	1,670	477	—	—	5	—	2	—	7	102
4. Locarno	2,923	1,432	—	3	5	4	4	—	17	39
5. Lugano	5,956	2,571	7	14	18	8	40	5	94	115
6. Mendrisio	3,809	1,416	—	10	1	3	2	1	17	17
7. Riviera	740	404	—	2	—	1	—	—	3	9
8. Valle-Maggia	284	152	—	—	—	—	—	—	—	22
Vaud	17,871	6,934	450	1,014	947	275	878	223	4,238	250
1. Aigle	1,042	537	10	56	33	—	18	8	136	7
2. Aubonne	200	100	1	3	4	—	3	—	12	3
3. Avenches	303	130	20	14	23	10	17	—	88	1

Column group headings: Unterscheidung der Ausländer — *Les étrangers d'après*; Deutsche Reichsbürger — *Ressortissants de l'Empire allemand* (columns 4–10); darunter — *dont* (columns 4–9).

nach ihrem Heimatlande
leur pays d'origine

Ungarn *Hongrois*	Italiener *Italiens*	Franzosen *Français*	Spanier *Espagnols*	Belgier *Belges*	Niederländer *Hollandais*	Briten und Irländer *Anglais, Ecossais et Irlandais*	Schweden und Norweger *Suédois et Norvégiens*	Dänen *Danois*	Russen *Russes*	Rumänen *Roumains*	Griechen *Grecs*	Andere Europäer *Autres Européens*	Bürger der Vereinigten Staaten *Citoyens des Etats-Unis*	Übrige Länder *Autres pays*
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
—	26	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	210	3	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
2	432	7	—	1	37	87	2	15	6	—	—	—	3	1
2	472	8	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
4	627	4	—	—	—	17	3	—	1	—	—	—	1	—
—	1,074	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	172	1	—	—	3	—	—	—	—	—	—	1	—	—
—	29	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
16	299	178	12	2	1	6	1	1	18	—	—	1	19	6
1	32	19	5	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	2
2	56	27	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	3	2
1	26	9	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—
4	30	6	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	1	2
—	5	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	23	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
7	19	9	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	8	—
—	38	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—
—	16	35	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	3	—
1	19	53	7	—	—	2	1	—	3	—	—	—	1	—
—	35	4	—	—	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—
12	310	44	—	—	9	18	—	3	6	—	—	4	40	3
2	34	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	—
1	96	9	—	—	—	—	—	1	1	—	—	3	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
9	62	7	—	—	—	3	—	1	—	—	—	—	5	—
—	26	1	—	—	9	10	—	1	5	—	—	—	12	3
—	69	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—
—	10	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	1	—
—	13	10	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	3	—
7	17,553	93	2	1	—	24	—	—	6	—	5	4	1	17
1	2,464	4	—	—	—	1	—	—	2	—	—	—	—	—
—	294	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1,547	12	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	2,853	7	—	—	—	4	—	—	—	—	—	1	—	1
5	5,645	59	—	1	—	18	—	—	3	—	5	3	—	8
—	3,762	3	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	8
—	728	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	260	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
31	4,555	6,700	23	106	83	1,257	46	46	180	9	12	17	177	141
8	485	351	—	4	4	34	—	—	3	—	—	—	5	5
—	31	150	—	—	—	3	—	—	1	—	—	—	—	—
—	30	145	—	—	1	31	—	—	1	3	1	—	1	1

Kanton Bezirk des Wohnortes *Canton* *District* *de résidence*	Ausländer *Etrangers* im ganzen *Total*	Ausländer *Etrangers* davon in der Schweiz Geborene *dont nés en Suisse*	Unterscheidung der Ausländer *Les étrangers d'après* — Deutsche Reichsbürger — *Ressortissants de l'Empire allemand* — darunter — *dont*: Elsass-Lothringer *Alsaciens-Lorrains*	Badenser *Badois*	Württemberger *Wurtembergeois*	Baiern *Bavarois*	Preussen *Prussiens*	Sachsen (Königreich) *Saxons (royaume)*	Deutsche Reichsbürger im ganzen *Total*	Österreicher *Autrichiens*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
4. Cossonay	326	122	12	12	12	—	6	1	44	6
5. Echallens	254	120	2	2	8	4	4	—	20	1
6. Grandson	404	193	25	23	31	9	17	6	112	3
7. Lausanne	5,479	1,862	151	380	303	118	368	83	1,596	93
8. La Vallée	141	70	3	1	6	—	3	—	13	—
9. Lavaux	232	95	2	4	30	1	8	—	45	2
10. Morges	761	328	25	25	40	11	19	18	153	8
11. Moudon	368	151	4	11	13	1	17	2	53	6
12. Nyon	2,094	818	39	71	54	21	19	7	222	13
13. Orbe	622	261	15	18	49	5	16	1	115	7
14. Oron	77	43	—	—	6	—	—	—	6	—
15. Payerne	269	124	2	25	22	—	10	7	76	7
16. Pays-d'Enhaut	74	42	3	5	—	—	1	—	26	2
17. Rolle	428	159	7	23	21	2	12	6	83	1
18. Vevey	4,047	1,429	101	260	220	82	301	81	1,194	74
19. Yverdon	750	350	28	81	72	11	39	3	244	16
Valais	2,939	1,610	76	66	63	23	52	8	299	50
1. Brig	162	78	2	8	2	—	2	—	15	4
2. Conthey	121	65	5	—	—	—	—	—	5	—
3. Entremont	49	19	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Goms	41	26	—	1	6	—	1	—	8	10
5. Hérens	59	46	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Leuk	131	66	—	5	3	—	—	—	8	6
7. Martigny	357	199	7	4	—	—	—	4	15	4
8. Monthey	894	523	2	9	1	9	35	1	57	9
9. Raron	37	28	9	—	—	—	—	—	9	2
10. St-Maurice	217	130	2	4	3	1	—	—	15	5
11. Sierre	200	128	—	7	—	6	4	—	17	1
12. Sion	637	290	49	28	48	7	10	1	148	7
13. Visp	34	12	—	—	—	—	—	2	2	2
Neuchâtel	9,852	5,042	345	975	959	178	433	108	3,266	172
1. Boudry	632	254	15	71	40	7	26	3	173	5
2. La Chaux-de-Fonds	3,538	1,872	162	350	434	74	119	17	1,264	77
3. Le Locle	1,396	728	38	109	148	18	47	18	407	26
4. Neuchâtel	2,556	1,253	114	294	257	65	214	50	1,095	32
5. Val-de-Ruz	394	231	2	28	20	2	14	10	84	14
6. Val-de-Travers	1,336	704	14	123	60	12	13	10	243	18
Genève	39,910	13,188	669	1,019	855	329	670	156	3,965	242
1. District de la Ville	19,335	6,223	462	713	595	243	430	126	2,763	172
2. Rive droite	4,267	1,289	9	61	53	16	71	4	230	27
3. Rive gauche	16,308	5,676	198	245	207	70	169	26	972	43

…ach ihrem Heimatlande
…eur pays d'origine

Ungarn *Hongrois*	Italiener *Italiens*	Franzosen *Français*	Spanier *Espagnols*	Belgier *Belges*	Niederländer *Hollandais*	Briten und Irländer *Anglais, Ecossais et Irlandais*	Schweden und Norweger *Suédois et Norvégiens*	Dänen *Danois*	Russen *Russes*	Rumänen *Roumains*	Griechen *Grecs*	Andere Europäer *Autres Européens*	Bürger der Vereinigten Staaten *Citoyens des Etats-Unis*	Übrige Länder *Autres pays*
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1	85	173	—	6	1	8	—	—	1	—	—	1	—	—
—	117	111	—	—	1	3	—	1	—	—		—	—	—
2	114	157	—	2	—	9	1	1	1	—	—	—	—	2
11	1,096	1,636	1	35	34	674	20	29	67	4	5	15	97	66
—	19	97	6	—	—	2		—	—	—	—	—	4	—
—	102	61	—	1	—	14	5	—	2	—	—	—	—	—
—	169	365	3	4	12	34	—	—	3	1	—	—	4	5
1	196	86	—	2	—	18	—	—	1	—	—	1	—	4
—	284	1,492	1	5	2	54	—	—	14	—	2	—	3	2
—	208	277	—	—	—	9	3	—	—	—	—	—	2	1
—	41	29	—	—	—	1	—	—	—		—	—	—	—
—	120	63	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—		—
—	21	10	—	3	—	12	—	—	—	—	—	—	—	—
—	76	252	—	—	—	4	4	—	—	—	—	—	4	4
3	1,153	999	11	31	26	336	12	11	85	1	4	—	56	51
5	208	246	1	13	2	9	—	4	1	—	—	—	1	—
3	1,630	903	—	28	8	10	—	—	3	—	—	3	—	2
—	137	5	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
—	81	34	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	45	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	20	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	57	2	—	—	—	—	—	—	—	—		—	—	—
—	85	32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	211	123	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
—	376	437	—	6	6	3	—	—	—	—	—	—	—	—
—	20	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	108	86	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	167	11	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—
3	293	161	—	13	2	4	—	—	2	—	—	3	—	1
—	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	1,778	4,244	4	40	19	187	21	6	46	—	1	7	20	34
1	188	219	—	1	1	32	2	—	—	—	—	6	—	4
1	511	1,637	—	9	2	2	—	3	19	—	—	—	6	7
—	129	803	1	1	1	19	1	—	5	—	—	—	—	3
2	436	785	2	16	15	100	18	2	18	—	1	1	14	19
—	98	184	—	—	—	14	—	—		—	—	—		—
3	416	616	1	13	—	20	—	1	4	—	—		—	1
38	3,289	30,621	72	188	58	449	32	15	371	34	61	102	211	162
25	1,757	13,709	35	84	30	241	20	13	171	21	44	56	125	69
4	325	3,489	4	20	2	72	—	1	37	2	1	13	25	15
9	1,207	13,423	33	84	26	136	12	1	163	11	16	33	61	78

4. Schweizerbürger im Königreich Belgien[1]).

4. Les citoyens suisses domiciliés dans le royaume de Belgique[1]).

a. Die Schweizerbürger nach ihrem Geburtsort, Geschlecht und Civilstand.

a. Les citoyens suisses d'après le lieu d'origine, le sexe et l'état civil.

Aufenthalts-Provinzen *Province de résidence*	Gesamtzahl *Nombre total*	Geburtsort *Lieu de naissance*: Am Aufenthaltsorte selbst *Le lieu de résidence même*	Im Staate des Aufenthaltsortes *Une autre localité de royaume*	In der Schweiz *La Suisse*	Im übrigen Auslande *Un autre Etat*	Geschlecht *Sexe*: Männlich *Masculin*	Weiblich *Féminin*	Civilstand — *Etat civil*: Männlich — *Masculin*: Ledig *Célibat.*	Verheir. *Mariés*	Verwitw. *Veufs*	Geschied. *Divorcés*	Weiblich — *Féminin*: Ledig *Célibat.*	Verheir. *Mariées*	Verwitw. *Veuves*	Geschied. *Divorcées*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Anvers	117	20	9	71	17	77	40	51	26	—	—	18	16	6	—
Brabant	274	24	34	164	52	153	121	92	57	4	—	70	45	6	—
Flandre occidentale	14	—	1	13	—	8	6	3	4	1	—	5	1	—	—
„ orientale	41	18	2	18	3	24	17	14	9	1	—	9	6	2	—
Hainaut	227	47	24	146	10	141	86	90	49	1	1	58	26	2	—
Liège	301	95	19	167	20	184	117	104	73	7	—	69	41	7	—
Limbourg	2	—	—	2	—	1	1	1	—	—	—	—	1	—	—
Luxembourg	13	5	—	8	—	5	8	2	3	—	—	4	4	—	—
Namur	44	7	1	32	4	33	11	20	10	3	—	6	5	—	—
Total	1,033	216	90	621	106	626	407	377	231	17	1	239	145	23	—

[1]) Angaben über die im **Deutschen Reiche**, in **Österreich-Ungarn** und in **Frankreich** sich aufhaltenden Schweizerbürger finden sich im statistischen Jahrbuche 1894, pag. 25—27.

[1]) *Les renseignements sur les citoyens suisses domiciliés dans l'empire d'**Allemagne**, en **Autriche-Hongrie** et en **France** se trouvent dans l'annuaire de statistique de 1894, pages 25 à 27.*

b. Erwerbsfähige Schweizerbürger nach Berufsklassen.

a. Les citoyens suisses exerçant une profession d'après les classes professionnelles.

Berufsklassen *Classes professionnelles*	Männlich *Masc.*	Weiblich *Fém.*
1	2	3
A Gewinnung der Naturerzeugnisse — *Extraction et production de la matière première*	16	—
B. Veredlung d. Natur- u. der Arbeitserzeugnisse — *Transformation de la matière première*	263	27
C. Handel — *Commerce*	117	6
D. Herstellung von Verkehrswegen, Verkehr — *Voies de communication, transports*	11	—
E. Allg. öffentl. Verwaltung, Rechtspflege, Wissenschaft und Kunst — *Administration publique, sciences, beaux-arts*	45	33
F. Nicht genau bestimmbare Berufsthätigkeit — *Occupations professionnelles non déterminables*	11	4
Total	463	70

c. Die Schweizerbürger nach Altersklassen.

c. Les citoyens suisses d'après les classes d'âge.

Altersklassen Geburtsjahre *Classes d'âge années de naissance*	Gesamtzahl der beiden Geschlechter *Total des deux sexes*	Männl. *Masc.*	Weibl. *Fém.*
1	2	3	4
1886—90	89	45	44
1881—85	75	42	33
1876—80	68	37	31
1871—75	59	30	29
1861—70	259	169	90
1851—60	216	133	83
1841—50	141	89	52
1831—40	50	28	22
1821—30	48	33	15
1811—20	21	16	5
Vor 1811	7	4	3
Total	1,033	626	407

Bemerkung. Diese Angaben stützen sich auf das von der kgl. belgischen Regierung zufolge Vertrag zur Verfügung gestellte Volkszählungsmaterial. In den bezüglichen Veröffentlichungen — Recensement général de la population au 31 décembre 1890, tome I — ist dagegen die Zahl der in Belgien wohnenden Schweizerbürger angegeben wie folgt:

Observation. *Les données ci-dessus sont extraites des bulletins individuels de recensement qui nous ont été transmis en vertu d'une convention existant entre la Suisse et la Belgique sur la communication réciproque des matériaux de recensement. Le tome I du „Recensement général de la population au 31 déc. 1890" contient, par contre, les chiffres suivants sur les Suisses résidant à cette époque dans les diverses provinces de la Belgique:*

Anvers	161	Flandre orient.	44	Limbourg	8	Total 1582
Brabant	698	Hainaut	262	Luxembourg	36	
Flandre occid.	14	Liège	304	Namur	55	

III.

Bevölkerungsbewegung. — *Mouvement de la population.*

1. Eheschliessungen seit 1876. — *1. Les mariages depuis 1876.*

Kantone *Cantons*	1893	1892	1891	1890	1889	1888	1887	1886	1885	1884	1886 bis 1890	1881 bis 1885	1876 bis 1880
											Durchschnitt *Moyenne*		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Zürich	3,332	3,196	3,095	2,837	2,729	2,808	2,707	2,626	2,651	2,657	2,742	2,603	2,788
Bern	3,882	4,030	3,877	3,772	3,848	3,631	3,803	3,633	3,737	3,690	3,738	3,696	3,775
Luzern	897	917	832	836	803	808	774	778	789	786	800	766	890
Uri	114	103	106	92	104	81	108	76	81	86	92	104	123
Schwiz	378	376	357	327	334	313	337	317	334	336	326	328	357
Obwalden	65	92	81	81	85	87	77	82	62	71	82	73	81
Nidwalden	74	101	77	75	90	80	76	78	82	75	80	74	77
Glarus	237	235	313	255	260	277	298	277	264	267	273	256	296
Zug	170	174	166	158	166	151	159	148	147	140	156	144	176
Fribourg	761	816	754	747	721	768	751	745	707	745	746	723	691
Solothurn	737	674	613	692	655	621	635	597	594	551	640	556	546
Basel-Stadt	737	728	743	673	681	652	576	570	581	564	630	550	579
Basel-Land	415	445	439	466	436	418	450	449	424	436	444	403	443
Schaffhausen	284	257	264	220	251	248	266	266	224	202	250	211	268
App. A.-Rh.	380	368	360	407	391	417	459	494	408	471	434	444	455
App. I.-Rh.	108	69	85	70	85	102	100	94	99	87	90	96	95
St. Gallen	1,501	1,556	1,644	1,754	1,721	1,813	1,737	1,757	1,765	1,666	1,757	1,617	1,632
Graubünden	621	658	588	585	544	613	558	536	595	523	567	573	608
Aargau	1,359	1,349	1,259	1,296	1,261	1,259	1,259	1,216	1,174	1,136	1,258	1,171	1,340
Thurgau	732	763	738	739	734	781	809	784	715	738	769	708	748
Tessin	761	762	669	687	725	765	721	722	739	760	724	732	816
Vaud	1,846	1,860	1,809	1,718	1,706	1,681	1,706	1,596	1,677	1,633	1,682	1,622	1,692
Valais	630	597	641	611	632	623	609	624	629	598	620	593	549
Neuchâtel	887	887	869	870	837	797	800	782	810	870	817	862	807
Genève	976	871	885	868	892	912	871	833	817	810	875	803	908
Schweiz *Suisse*	21,884	21,884	21,264	20,836	20,691	20,706	20,646	20,080	20,105	19,898	20,592	19,708	20,740
Auf 1000 der Wohnbevölkerung / Prop. pour 1000 sur la population de résidence ordinaire	*7.4*	*7.4*	*7.2*	*7.1*	*7.1*	*7.1*	*7.1*	*7.0*	*7.0*	*7.0*	*7.1*	*6.9*	*7.4*

2. Die Ehescheidungen seit 1876. — *2. Les divorces depuis 1876.*

Kantone *Cantons*	1893	1892	1891	1890	1889	1888	1887	1886	1885	1884	1886 bis 1890	1881 bis 1885	1876 bis 1880
											Durchschnitt *Moyenne*		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Zürich	164	185	173	173	173	171	182	214	183	198	183	207	225
Bern	199	187	177	186	181	203	170	189	191	184	186	186	178
Luzern	12	12	12	10	13	8	10	10	17	15	10	13	12
Uri	—	—	—	2	—	1	1	—	—	1	1	1	—
Schwiz	2	—	6	2	4	2	5	3	4	5	3	5	2
Obwalden	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Nidwalden	2	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—
Glarus	9	16	19	13	22	22	22	16	21	17	19	20	25
Zug	7	3	1	4	—	1	1	3	3	5	2	3	3
Fribourg	13	8	11	3	6	8	6	10	13	11	7	11	11
Solothurn	27	30	26	24	23	19	24	29	26	23	24	22	21
Basel-Stadt	22	23	13	32	21	21	32	14	18	13	24	20	20
Basel-Land	9	13	4	7	22	8	8	13	15	16	12	15	15
Schaffhausen	19	13	19	15	8	9	12	16	16	19	12	16	28
Appenzell A.-Rh.	36	28	36	35	17	31	32	34	21	36	30	40	46
Appenzell I.-Rh.	—	3	2	1	2	2	—	1	2	2	1	1	2
St. Gallen	80	63	64	74	77	89	99	75	91	86	83	83	94
Graubünden	18	18	8	18	9	15	25	10	16	13	15	16	19
Aargau	36	35	32	45	40	38	41	38	54	47	40	50	54
Thurgau	32	46	51	38	52	42	57	43	61	52	46	55	60
Tessin	10	6	7	6	2	1	8	8	5	3	5	3	6
Vaud	86	77	80	77	77	60	67	78	77	62	72	69	73
Valais	—	4	4	3	3	1	2	—	4	2	2	2	2
Neuchâtel	45	51	52	45	34	25	47	40	27	32	38	28	34
Genève	75	59	80	67	79	64	73	54	55	64	67	61	64
Schweiz ***Suisse***	903	881	877	880	865	841	925	899	920	907	882	927	994
Auf je 1000 bestehende Ehen / Prop. des divorces sur 1000 mariages existants	*1.86*	*1.83*	*1.84*	*1.86*	*1.84*	*1.79*	*1.97*	*1.92*	*1.97*	*1.95*	*1.88*	*2.00*	*2.20*

3. Die Gesamtzahl der Geburten seit 1876 (inkl. Totgeburten) und ihr Verhältnis zur Gesamtbevölkerung.

3. Total des naissances depuis 1876 (y compris les mort-nés) et leur rapport à la population totale.

Kantone / *Cantons*	1893 [1]	1892 [1]	1891 [1]	1890	1889	1886 bis 1890 Durchschnitt / *Moyenne*	1881 bis 1885 Durchschnitt / *Moyenne*	1876 bis 1880 Durchschnitt / *Moyenne*	Auf 1000 Einwohner / *Sur 1000 habitants*: 1893 [1]	1892 [1]	1891 [1]	1890	1889	1886 bis 1890 Durchschnitt / *Moyenne*	1881 bis 1885 Durchschnitt / *Moyenne*	1876 bis 1880 Durchschnitt / *Moyenne*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Zürich	10,252	9,728	9,640	8,841	9,084	8,931	9,321	9,874	*29.4*	*28.1*	*28.0*	*25.8*	*26.7*	*26.4*	*28.6*	*31.9*
Bern	18,242	18,133	17,728	17,000	17,559	17,483	17,713	18,343	*33.8*	*33.6*	*32.9*	*31.4*	*32.5*	*32.4*	*32.8*	*34.9*
Luzern	3,481	3,337	3,332	3,098	3,248	3,238	3,452	4,118	*25.6*	*24.6*	*24.6*	*22.8*	*23.9*	*23.9*	*25.5*	*30.7*
Uri	568	521	522	541	508	527	599	720	*32.9*	*30.2*	*30.3*	*31.3*	*29.4*	*30.5*	*25.3*	*33.0*
Schwiz	1,483	1,419	1,460	1,345	1,379	1,424	1,467	1,677	*29.3*	*28.1*	*28.9*	*26.8*	*27.4*	*28.2*	*28.1*	*33.3*
Obwalden	327	369	369	340	385	357	363	463	*22.0*	*24.7*	*24.7*	*22.7*	*25.6*	*23.7*	*23.3*	*30.6*
Nidwalden	393	375	377	363	402	362	354	387	*30.6*	*29.3*	*29.6*	*28.8*	*32.0*	*29.0*	*29.3*	*32.4*
Glarus	848	845	843	825	837	852	856	1,034	*25.2*	*25.1*	*25.0*	*24.5*	*24.8*	*25.2*	*25.0*	*30.0*
Zug	645	551	566	547	561	568	647	721	*27.9*	*23.8*	*24.5*	*23.6*	*24.3*	*24.6*	*27.5*	*32.0*
Fribourg	4,097	3,924	3,957	3,781	3,860	3,838	3,811	3,878	*33.7*	*32.4*	*32.8*	*31.4*	*32.2*	*32.2*	*32.7*	*33.9*
Solothurn	3,044	2,873	2,920	2,709	2,700	2,699	2,557	2,732	*34.3*	*32.7*	*33.4*	*31.2*	*31.4*	*31.6*	*31.2*	*34.6*
Basel-Stadt	2,497	2,457	2,356	2,141	2,240	2,140	2,143	2,151	*31.5*	*31.5*	*30.7*	*28.2*	*29.9*	*29.0*	*30.8*	*35.3*
Basel-Land	2,058	1,980	2,113	2,021	2,046	2,040	1,978	2,162	*32.4*	*31.3*	*33.6*	*32.2*	*32.8*	*32.9*	*32.6*	*37.3*
Schaffhausen	1,085	1,026	1,057	1,019	1,051	1,053	1,116	1,348	*28.9*	*27.3*	*28.1*	*27.0*	*27.8*	*27.8*	*29.0*	*35.4*
Appenzell A.-R.	1,564	1,573	1,744	1,637	1,716	1,763	1,820	1,878	*28.3*	*28.6*	*31.8*	*30.0*	*31.6*	*32.6*	*34.5*	*36.7*
Appenzell I.-Rh	471	467	439	456	462	449	441	483	*36.5*	*36.2*	*34.0*	*35.3*	*35.8*	*34.8*	*33.7*	*38.3*
St. Gallen	6,527	6,393	6,807	6,565	6,838	6,705	6,617	6,782	*27.3*	*27.0*	*29.1*	*28.2*	*29.6*	*29.4*	*30.7*	*33.0*
Graubünden	2,406	2,429	2,345	2,330	2,347	2,358	2,469	2,570	*25.2*	*25.5*	*24.7*	*24.1*	*24.4*	*24.5*	*25.8*	*27.3*
Aargau	5,442	5,293	5,435	5,037	5,124	5,136	5,369	6,219	*28.5*	*27.6*	*28.3*	*26.1*	*26.5*	*26.5*	*27.0*	*31.3*
Thurgau	2,835	2,784	2,841	2,609	2,769	2,779	2,875	3,141	*26.3*	*26.0*	*26.7*	*24.6*	*26.2*	*26.5*	*28.4*	*32.0*
Tessin	3,690	3,625	3,671	3,452	3,600	3,636	3,801	4,101	*28.9*	*28.4*	*28.8*	*27.1*	*28.3*	*28.7*	*28.7*	*32.0*
Vaud	6,985	7,119	7,015	6,657	6,882	6,849	6,957	7,208	*27.4*	*28.1*	*27.9*	*26.2*	*27.3*	*27.3*	*28.9*	*30.4*
Valais	3,215	3,113	3,232	2,993	3,121	3,065	3,033	3,097	*31.2*	*30.3*	*31.5*	*29.3*	*30.6*	*30.1*	*30.0*	*31.2*
Neuchâtel	3,452	3,505	3,464	3,204	3,315	3,367	3,486	3,466	*31.0*	*31.7*	*31.5*	*29.1*	*30.3*	*31.0*	*33.1*	*33.9*
Genève	2,396	2,361	2,386	2,109	2,245	2,210	2,367	2,644	*22.0*	*21.8*	*22.2*	*19.6*	*21.0*	*20.8*	*22.8*	*26.6*
Wohnort unb. / *Domic. inconnu*	97	65	102	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Schweiz / ***Suisse***	88,100	86,265	86,721	81,620	84,279	83,829	85,612	91,197	*29.6*	*29.1*	*29.4*	*27.6*	*28.7*	*28.6*	*29.6*	*32.5*
Davon männl. / *Sexe masculin*	45,262	44,289	44,559	41,867	43,205	43,013	44,058	47,027	*15.2*	*15.0*	*15.1*	*14.2*	*14.7*	*14.7*	*15.3*	*16.8*
Davon weibl. / *Sexe féminin*	42,838	41,976	42,162	39,753	41,074	40,816	41,554	44,170	*14.4*	*14.1*	*14.3*	*13.4*	*14.0*	*13.9*	*14.3*	*15.7*

[1]) Vom Jahre 1891 an sind die Geburten nicht mehr nach den Orten, an welchen sie sich gerade ereignet hatten, ausgeschieden worden, sondern die ehelichen Geburten werden nach dem Wohnorte des Vaters und die unehelichen nach demjenigen der Mutter zusammengestellt. Die Berechnung auf 1000 Einwohner für die Jahre 1891 bis 1893 bezieht sich sodann auf die Wohnbevölkerung.

[1]) *Depuis 1891, les naissances ne sont plus classées d'après le lieu de la naissance; mais les naissances légitimes ont été assignées au lieu de domicile du père, et les illégitimes, à celui de la mère. La proportion pour 1000, pour les années 1891 à 1893, repose ainsi sur la base de la population de résidence ordinaire.*

6. Die Sterbefälle (ohne die Totgeburten), unterschieden nach dem Alter, seit 1876.

6. Les décès (sans les mort-nés), répartis selon l'âge, depuis 1876.

Zurückgelegte Altersjahre / *Années révolues*	1893 [1]	1892 [1]	1891 [1]	1890	1889	1886 bis 1890	1881 bis 1885	1876 bis 1880	Auf 100 Sterbefälle entfallen / *Sur 100 décès, il y en a eu en* 1893 [1]	1892 [1]	1891 [1]	1890	1889	1886 bis 1890	1881 bis 1885	1876 bis 1880
						Durchschnitt / *Moyenne*								Durchschnitt / *Moyenne*		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Weniger als 1 / *Moins de 1*	12,874	12,445	13,614	12,328	12,917	12,820	14,118	16,502	*21.1*	*21.8*	*22.3*	*19.9*	*21.6*	*21.5*	*23.1*	*25.6*
1	2,053	1,843	2,253	2,091	2,367	2,133	2,382	2,667	*3.4*	*3.2*	*3.7*	*3.4*	*4.0*	*3.6*	*3.9*	*4.1*
2—4 . . .	2,267	1,963	2,543	2,219	2,384	2,173	2,779	3,085	*3.7*	*3.4*	*4.2*	*3.6*	*4.0*	*3.6*	*4.6*	*4.8*
5—14 . . .	2,626	2,373	2,762	2,689	2,731	2,491	2,745	2,921	*4.3*	*4.1*	*4.5*	*4.3*	*4.6*	*4.2*	*4.5*	*4.5*
15—19 . .	1,418	1,380	1,469	1,508	1,336	1,352	1,375	1,443	*2.3*	*2.4*	*2.4*	*2.4*	*2.2*	*2.3*	*2.3*	*2.3*
20—29 . .	3,272	3,175	3,487	3,617	3,377	3,418	3,389	3,434	*5.3*	*5.5*	*5.7*	*5.9*	*5.7*	*5.7*	*5.5*	*5.3*
30—39 . .	3,622	3,260	3,592	3,709	3,502	3,587	3,802	4,140	*5.9*	*5.7*	*5.9*	*6.0*	*5.9*	*6.0*	*6.2*	*6.5*
40—49 . .	4,306	4,090	4,245	4,753	4,413	4,555	4,558	4,537	*7.0*	*7.2*	*6.9*	*7.7*	*7.4*	*7.6*	*7.5*	*7.1*
50—59 . .	6,398	6,053	6,008	6,646	6,026	6,214	6,141	6,225	*10.5*	*10.6*	*9.8*	*10.8*	*10.1*	*10.4*	*10.1*	*9.7*
60—69 . .	9,381	8,910	9,077	9,684	9,033	9,074	8,360	8,353	*15.4*	*15.6*	*14.8*	*15.7*	*15.1*	*15.2*	*13.7*	*13.0*
70—79 . .	9,138	8,382	8,626	8,895	8,139	8,455	8,336	8,187	*15.4*	*14.7*	*14.1*	*14.4*	*13.6*	*14.1*	*13.6*	*12.7*
80 oder mehr / *80 et au-dess.*	3,704	3,304	3,507	3,666	3,490	3,478	3,087	2,856	*6.1*	*5.8*	*5.7*	*5.9*	*5.8*	*5.8*	*5.0*	*4.4*
Total	61,059	57,178	61,183	61,805	59,715	95,750	61,082 [2]	64,671 [2]	*100*	*100*	*100*	*100*	*100*	*100*	*100*	*100*
Davon männl. / *Sexe masculin*	30,883	29,089	31,059	31,456	30,219	30,375	31,284	33,580	*50.6*	*50.9*	*50.8*	*50.9*	*50.6*	*50.8*	*51.2*	*51.9*
Davon weibl. / *Sexe féminin*	30,176	28,089	30,124	30,349	29,496	29,375	29,798	31,091	*49.4*	*49.1*	*49.2*	*49.1*	*49.4*	*49.2*	*48.8*	*48.1*

[1]) Vergl. Anmerkung auf Seite 61.

[2]) Die Differenz zwischen dem Detail und dem Total hat ihren Grund in den vor dem Jahre 1882 Gestorbenen **unbekannten Alters**; seit 1882 werden dieselben nach den Approximativangaben der Civilstandsbeamten je einer bestimmten Altersklasse zugeteilt.

[1]) *Comparez observation de la page 61.*

[2]) *La différence entre le détail et le total provient des personnes décédées avant 1882 et dont **l'âge est inconnu**; depuis 1882, ces personnes sont réparties entre les différentes classes d'âge d'après les indications approximatives des officiers de l'état civil.*

7. Die Sterbefälle (ohne Totgeburten) im ersten Lebensjahre seit 1876.

7. Décès des enfants au-dessous de 1 an (sans les mort-nés) depuis 1876

Kantone — *Cantons*	Von je 100 Lebendgeborenen starben im ersten Lebensjahre während der Jahre *Sur 100 nés-vivants, sont décédés au-dessous de 1 an*							
	1893 [1]	1892 [1]	1891 [1]	1890	1889	1886-1890	1881-1885	1876-1880
						Durchschnitt — *Moyenne*		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Zürich	14.13	14.34	15.09	14.25	15.11	14.88	17.11	19.87
Bern	13.82	14.48	17.06	13.99	13.79	14.55	15.28	15.82
Luzern	13.75	12.59	12.24	13.04	10.64	13.36	15.37	18.06
Uri	14.46	17.90	14.61	15.73	16.49	16.95	17.26	21.52
Schwiz	16.45	13.82	17.61	14.98	15.99	16.00	18.45	21.04
Obwalden	11.41	11.76	8.71	9.92	9.33	10.48	11.73	13.67
Nidwalden	9.62	13.31	14.31	10.54	13.58	12.55	13.90	15.89
Glarus	13.20	10.73	14.56	17.45	12.01	14.46	15.76	17.12
Zug	16.79	12.50	13.19	14.68	14.21	14.45	17.16	22.13
Fribourg	21.09	18.72	21.23	17.71	21.86	20.08	20.09	21.85
Solothurn	15.58	16.65	18.83	16.66	15.46	16.58	17.83	19.82
Basel-Stadt	16.84	14.36	15.32	17.04	17.03	16.90	18.45	20.37
Basel-Land	16.96	14.83	18.40	19.31	19.18	18.18	20.42	22.46
Schaffhausen	13.54	14.49	17.98	14.58	18.24	15.64	15.78	19.96
Appenzell Ausser-Rhoden	15.49	16.90	17.28	18.11	23.21	19.86	22.73	25.07
Appenzell Inner-Rhoden	19.71	23.18	21.84	22.27	25.50	25.02	26.16	27.54
St. Gallen	16.57	16.10	17.33	17.47	19.41	18.18	20.84	23.13
Graubünden	12.62	14.87	14.59	12.92	12.46	13.11	14.23	14.82
Aargau	11.99	12.94	14.02	15.08	12.89	14.37	16.17	18.97
Thurgau	12.39	14.59	14.62	13.34	15.63	14.71	17.24	19.80
Tessin	20.45	18.59	17.40	20.84	19.26	18.74	19.07	19.83
Vaud	17.20	14.06	18.30	15.61	17.21	16.07	16.17	16.97
Valais	15.85	16.04	16.41	14.86	17.15	16.26	14.49	16.44
Neuchâtel	15.03	15.75	17.04	17.53	15.58	16.80	18.19	18.93
Genève	15.27	12.88	14.00	15.57	13.53	14.39	15.35	16.48
Schweiz — ***Suisse***	15.24	14.96	16.55	15.57	15.91	15.90	17.11	18.80
Männlich — *Masculin*	16.56	16.60	18.18	17.06	17.19	17.33	18.60	20.37
Weiblich — *Féminin*	13.88	13.27	14.82	14.00	14.57	14.41	15.55	17.15
Unehelich — *Illégitimes*	23.92	23.03	25.08	22.11	23.75	23.57	25.68	27.55 [2]
Unehel. *Illégit.* Männl. — *Mascul.*	25.48	24.80	26.18	23.52	25.55	25.32	27.42	29.62 [2]
Unehel. *Illégit.* Weibl. — *Fémin.*	22.31	21.08	24.01	20.69	21.93	21.80	23.92	25.85 [2]

[1]) Vergl. die Anmerkungen auf Seiten 59 und 61. — *Comp. observations des pages 59 et 61.*

[2]) Bloss 4-jähriger Durchschnitt. — *Moyenne de 4 années seulement.*

8. Die Sterbefälle, unterschieden nach den wichtigsten Todesursachen, seit 1876.
8. Les décès depuis 1876, répartis selon les principales causes.

Jahr *Années*	Beschelnigte Todesursachen — *Causes de décès attestées*																	Unbescheinigte Todesursachen *Décès sans attestation médicale*	Gesamtzahl der Sterbefälle *Total des décès*
	Pocken *Variole*	Masern *Rougeole*	Scharlach *Scarlatine*	Diphtheritis und Croup *Diphtérie et croup*	Keuchhusten *Coqueluche*	Rotlauf *Erysipèle*	Typhus *Fièvre typhoïde*	Infektiöse Kindbettkrankheiten *Fièvre puerpérale infectieuse*	Lungenschwindsucht *Phtisie*	Akute Krankh. der Atmungsorgane *Maladies aiguës des organes respiratoires*	Organische Herzkrankheiten *Maladies organiques du cœur*	Schlagfluss *Apoplexie cérébrale*	Enteritis der kleinen Kinder *Entérite des petits enfants*	Verunglükkung *Accidents*	Selbstmord *Suicide*	Fremde strafbare Handlung *Homicide punissable*	Andere bescheinigte Todesursachen *Autres causes de décès attestées*		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1893[1] . . .	15	870	138	1,599	377	206	380	315	5,756	6,962	2,738	2,371	3,832	1,767	710	87	28,504	4,432	61,059
1892[1] . . .	35	316	211	1,135	562	114	345	234	5,785	6,095	2,641	2,431	3,616	1,630	611	90	27,087	4,240	57,178
1891[1] . . .	26	594	533	1,337	724	161	349	340	6,141	7,213	2,722	2,455	3,498	1,728	652	86	27,898	4,726	61,183
1890 . . .	32	481	400	990	586	124	441	253	6,639	7,704	2,878	2,620	3,180	1,584	633	84	28,051	5,125	61,805
1889 . . .	3	470	429	1,070	734	161	481	340	6,165	6,423	2,791	2,513	3,259	1,613	663	86	27,154	5,360	59,715
1888 . . .	17	249	270	818	499	166	450	385	6,204	6,773	2,675	2,411	2,955	1,603	609	78	27,159	4,908	58,229
1887 . . .	14	451	163	975	366	148	445	349	5,836	6,458	2,620	2,566	3,714	1,539	626	75	26,975	5,619	58,939
1886 . . .	182	341	99	1,100	987	161	531	339	6,420	6,329	2,692	2,408	3,304	1,610	692	76	27,151	5,639	60,061
1885 . . .	426	390	150	1,468	643	179	599	436	6,413	6,561	2,752	2,443	3,547	1,608	661	80	27,458	5,734	61,548
1884 . . .	64	157	247	1,705	607	145	1,008	396	5,904	5,453	2,630	2,421	3,790	1,571	647	83	25,730	5,743	58,301
1883 . . .	24	220	243	1,504	441	119	665	301	6,089	6,360	2,499	2,468	3,306	1,528	682	93	25,915	6,276	58,733
1882 . . .	22	250	316	2,313	918	184	866	431	5,982	7,617	2,478	2,368	3,312	1,654	688	90	24,997	8,363	62,849
1881 . . .	167	537	278	2,246	861	136	1,067	376	5,665	7,173	2,343	2,302	4,246	1,753	675	81	24,298	9,775	63,979
1880 . . .	173	236	752	1,731	579	126	1,042	361	5,489	6,779	2,083	2,204	4,123	1,891	695	109	24,113	9,737	62,223
1879 . . .	135	154	641	1,352	567	137	913	352	5,755	6,621	2,220	2,219	4,096	1,719	701	88	25,209	10,772	63,651
1878 . . .	48	306	1,539	1,301	680	157	875	369	5,686	6,383	1,970	2,298	4,042	1,650	642	114	26,097	11,154	65,311
1877 . . .	105	471	1,805	1,433	628	164	1,093	382	5,459	6,712	1,872	2,102	4,026	1,666	597	108	24,525	12,205	65,353
1876 . . .	8	93	715	1,197	496	184	1,335	393	5,478	6,835	1,801	2,083	3,887	1,775	540	109	23,794	16,096	66,819

[1]) Vergl. Anmerkung auf Seite 61. — *Comp. observation à la page 61.*

9. Die Sterbefälle infolge verhütbarer Krankheiten und gewaltsamen Todes im Jahre 1893.
9. Les décès en 1893 par suite de maladies épidémiques évitables et par mort violente.

Kantone — *Cantons*	Gesamtzahl der Sterbefälle im Jahre 1893 (ohne die Totgeburten) *Total des décès en 1893 (sans les mort-nés)*	Von der Gesamtzahl der Sterbefälle starben an — *Du total des décès, ont eu pour cause*													
		Pocken *Variole*	Masern *Rougeole*	Scharlach *Scarlatine*	Diphtherie und Croup *Diphtérie et croup*	Keuchhusten *Coqueluche*	Rotlauf *Erysipèle*	Typhus *Fièvre typhoïde*	Ansteckenden Kindbettkrankheiten *Maladies puerpérales infectieuses*	Folgen des Geburtsvorganges *Suite de couches*	Tuberkulösen Krankheiten *Maladies tuberculeuses*	Alkoholismus *Alcoolisme*	Verunglückung *Accidents*	Selbstmord *Suicide*	Fremde strafbare Handlung *Homicide punissable*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Zürich	7,003	1	107	12	290	63	17	25	34	32	970	39	240	108	13
Bern	10,499	1	111	39	206	67	48	53	66	66	1,404	87	349	107	13
Luzern	2,901	6	85	3	113	21	10	17	10	10	306	22	71	18	3
Uri	344	—	—	1	3	—	—	—	1	2	38	2	13	—	—
Schwiz	1.013	—	14	—	11	8	2	6	9	8	109	3	30	2	1
Obwalden	294	—	—	—	6	12	—	5	1	—	28	2	7	1	1
Nidwalden	248	—	5	6	7	1	—	—	1	1	26	—	9	1	—
Glarus	554	—	4	—	8	5	1	4	—	2	86	—	20	10	—
Zug	503	—	41	—	30	1	2	—	—	3	66	3	12	1	—
Fribourg	2,924	4	48	2	63	31	5	11	13	14	281	13	64	11	6
Solothurn	1,919	—	—	6	35	4	14	18	19	9	261	15	61	27	4
Basel-Stadt	1,520	—	63	2	35	6	8	12	7	5	270	16	36	17	1
Basel-Land	1,272	—	31	—	41	3	7	8	8	8	167	9	34	16	5
Schaffhausen	739	—	2	—	36	1	3	—	3	3	93	5	23	14	—
Appenzell A.-Rh.	988	—	11	3	31	13	1	4	2	3	108	4	24	13	—
Appenzell I.-Rh.	325	—	1	—	7	—	—	—	1	—	38	2	4	1	—
St. Gallen	4,684	—	50	5	144	45	4	25	23	25	676	10	89	43	2
Graubünden	1,960	—	4	2	29	6	1	9	12	5	226	4	63	19	3
Aargau	3,914	—	21	7	123	11	12	20	17	17	477	21	113	28	3
Thurgau	2,027	—	9	1	161	21	4	10	11	10	218	4	45	33	2
Tessin	3,033	—	34	2	24	20	14	47	21	7	310	8	82	5	1
Vaud	5,578	—	140	37	107	16	34	25	33	28	678	28	176	104	7
Valais	2,150	1	39	—	14	4	2	43	9	10	107	6	68	6	2
Neuchâtel	2,078	1	14	4	27	16	4	12	7	18	353	27	63	45	4
Genève	2,381	1	35	5	48	2	12	22	7	16	430	37	47	38	2
Wohnort unbekannt *Domicile inconnu*	208	—	1	1	—	—	1	4	—	—	19	5	24	42	14
Schweiz — ***Suisse***	61,059	15	870	138	1,599	377	206	380	315	302	7,745	372	1,767	710	87

10. Die überseeische Auswanderung aus der Schweiz in den Jahren 1883—1894.

10. Emigration de la Suisse pour les pays d'outre-mer pendant les années 1883 et 1894.

A. Gesamtzahl der Auswanderer. — *A. Total des émigrants.*

Wohnkanton der Auswanderer *Canton de domicile des émigrants*	1894	1893	1892	1891	1890	1889	1888	1887	1886	1885	1884	1883
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Zürich	413	658	828	782	756	819	961	939	712	818	1,206	1,570
Bern	918	1,531	1,642	1,862	2,104	2,137	2,166	1,846	1,525	2,106	2,995	4,667
Luzern	61	109	124	135	117	87	99	129	108	167	191	190
Uri	24	46	85	72	35	73	78	108	58	81	94	135
Schwiz	79	184	237	171	163	210	127	184	103	94	137	186
Obwalden	45	76	83	117	63	107	27	201	20	61	161	108
Nidwalden	13	18	8	24	20	14	20	17	8	7	28	21
Glarus	91	142	186	172	192	219	167	137	153	204	146	312
Zug	37	32	38	30	36	53	36	30	28	55	202	89
Fribourg	46	40	48	32	54	162	98	52	29	83	163	126
Solothurn	68	140	167	162	220	169	178	165	141	189	230	349
Basel-Stadt	282	327	480	349	410	380	436	385	351	374	404	467
Basel-Land	87	166	119	124	214	225	236	184	142	139	261	316
Schaffhausen	96	143	145	206	207	181	152	184	121	201	266	381
Appenzell A.-Rh.	74	114	244	197	134	121	168	130	62	72	91	123
Appenzell I.-Rh.	3	5	4	27	20	6	12	—	8	8	5	10
St. Gallen	283	418	802	726	523	493	438	393	273	303	477	520
Graubünden	127	281	293	286	209	275	244	234	170	256	423	467
Aargau	147	310	369	346	394	454	424	425	353	424	641	1,271
Thurgau	94	155	182	158	133	168	148	142	130	128	85	172
Tessin	339	561	636	689	620	898	794	578	621	691	667	531
Vaud	122	184	263	271	239	280	397	263	363	355	181	308
Valais	187	198	337	203	273	267	274	216	411	337	206	795
Neuchâtel	121	222	366	243	320	367	420	452	314	289	240	263
Genève	92	117	149	132	256	265	246	164	138	141	108	125
Total	3,849	6,177	7,835	7,516	7,712	8,430	8,346	7,558	6,342	7,583	9,608	13,502

B. Reiseziel der Auswanderer. — *B. Lieu de destination des émigrants.*

Jahr — *Années* / Wohnkanton der Auswanderer / *Canton de domicile des émigrants*	Gesamtzahl der Auswanderer / *Total des émigrants*	Reiseziel (Land des Ausschiffungshafens) / *Lieu de destination (pays du port de débarquement)*										
		Vereinigte Staaten / *Etats-Unis*	Sonstiges Nord-Amerika / *Autres pays de l'Amérique du Nord*	Central-Amerika / *Amérique centrale*	Brasilien / *Brésil*	Uruguay / *Uruguay*	Argentinien / *République Argentine*	Chile / *Chili*	Sonstiges Süd-Amerika / *Autres pays de l'Amérique du Sud*	Australien / *Australie*	Afrika / *Afrique*	Asien / *Asie*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1894	3,849	3,285	21	7	48	8	401	13	26	17	20	3
1893	6,177	5,637	52	2	50	16	317	34	30	21	15	3
1892	7,835	7,340	2	16	49	11	358	14	6	20	10	9
1891	7,516	6,920	16	8	184	19	282	4	11	47	17	8
1890	7,712	6,909	8	—	79	29	629	9	6	23	15	5
1889	8,430	6,963	3	—	39	33	1,294	30	23	23	15	7
1888	8,346	6,759	5	2	83	17	1,334	107	17	16	5	1
1887	7,558	6,445	3	—	241	51	732	40	12	29	5	—
Total Schweiz *Total Suisse* 1887 bis 1894	57,423	50,258	110	35	773	184	5,347	251	131	196	102	36
wovon — *dont:*												
Zürich	6,156	5,490	14	3	119	11	426	13	14	31	23	12
Bern	14,206	13,044	23	1	74	6	930	91	8	19	9	1
Luzern	861	812	1	—	4	—	35	2	—	4	3	—
Uri	521	515	—	—	1	4	1	—	—	—	—	—
Schwiz	1,355	1,326	3	—	1	—	18	—	—	—	7	—
Obwalden	719	536	—	—	182	—	1	—	—	—	—	—
Nidwalden	134	126	1	—	1	—	5	—	—	—	1	—
Glarus	1,306	1,282	3	—	2	2	17	—	—	—	—	—
Zug	292	267	—	—	1	—	10	—	1	3	10	—
Fribourg	532	269	1	4	23	2	227	6	—	—	—	—
Solothurn	1,269	1,164	4	1	1	—	92	6	—	1	—	—
Basel-Stadt	3,049	2,860	2	3	25	2	126	4	7	6	12	2
Basel-Land	1,355	1,249	6	—	6	4	69	20	—	—	—	1
Schaffhausen	1,314	1,255	5	1	22	—	22	4	1	1	3	—
Appenzell A.-Rh.	1,182	1,122	1	—	8	5	42	—	1	1	—	2
Appenzell I.-Rh.	77	68	—	—	—	—	8	—	1	—	—	—
St. Gallen	4,076	3,654	4	1	133	20	202	12	33	4	6	7
Graubünden	1,949	1,836	10	1	5	—	40	—	1	56	—	—
Aargau	2,869	2,652	7	4	16	8	158	—	—	18	6	—
Thurgau	1,180	1,073	1	—	7	—	86	3	2	5	2	1
Tessin	5,115	4,511	3	7	6	72	462	14	31	8	1	—
Vaud	2,019	1,391	6	1	16	18	542	20	4	14	7	—
Valais	1,955	950	1	2	29	5	951	12	—	—	5	—
Neuchâtel	2,511	2,126	2	2	36	20	274	21	5	17	2	6
Genève	1,421	680	12	4	55	5	603	23	22	8	5	4

C. Die Auswanderer des Jahres 1893 ausgeschieden nach ihrem Wohn- und ihrem Heimatkanton, sowie nach dem Geschlechte, dem Civilstande und nach dem Alter.

C. Les émigrants en 1893, d'après le canton de résidence et celui d'origine et selon le sexe, l'état civil et l'âge.

Wohnkanton der schweizer. Auswanderer und der aus der Schweiz auswandernden Ausländer, sowie Heimatkanton der schweizer. Auswanderer.

Canton de résidence des émigrants suisses et étrangers et canton d'origine des émigrants suisses.

Wohnkanton *Canton de résidence*	Kantonsbürger *Bourgeois du canton*	Andere Schweizer *Suisses d'autres cantons*	Ausländer *Etrangers*	Heimatkanton *Canton d'origine*
1	2	3	4	5
Zürich	385	104	169	445
Bern	1,292	109	130	1,502
Luzern	77	15	17	125
Uri	36	2	8	48
Schwiz	144	24	16	164
Obwalden	60	13	3	63
Nidwalden	17	—	1	30
Glarus	92	32	18	97
Zug	16	8	8	20
Fribourg	24	9	7	45
Solothurn	109	14	17	167
Basel-Stadt	82	95	150	86
Basel-Land	91	50	25	121
Schaffhausen	102	5	36	118
Appenzell A.-Rh.	83	17	14	120
Appenzell I.-Rh.	3	1	1	4
St. Gallen	236	100	82	329
Graubünden	246	13	22	257
Aargau	210	32	68	319
Thurgau	76	58	21	134
Tessin	533	3	25	536
Vaud	105	39	40	135
Valais	188	8	2	190
Neuchâtel	96	96	30	120
Genève	48	31	38	54
Schweiz — *Suisse*	4,351	878	948	5,229

Altersjahre (angenähert) *Age approximatif*	Männl. Geschlecht *Sexe masculin*				Weibl. Geschlecht *Sexe féminin*			
	Ledige *Célibataires*	Verheiratete *Mariés*	Verwitwete *Veufs*	Geschiedene *Divorcés*	Ledige *Célibataires*	Verheiratete *Mariées*	Verwitwete *Veuves*	Geschiedene *Divorcées*
6	7	8	9	10	11	12	13	14
0—4	232	—	—	—	210	—	—	—
5—9	178	—	—	—	141	—	—	—
10—14	159	—	—	—	131	—	—	—
15—19	760	4	—	—	386	13	—	—
20—29	1,392	193	4	3	650	224	9	5
30—39	254	226	12	2	113	174	17	2
40—49	74	124	8	1	26	83	23	8
50—59	27	88	14	—	10	47	42	2
60—69	6	19	19	2	1	16	27	2
70—79	—	4	2	—	2	2	3	—
80—	—	1	—	—	—	—	—	—
Total	3,082	659	59	8	1,670	559	121	19

Übersicht der Geldbeträge, welche im Jahre 1893 den Auswanderungsagenturen zu Handen der Auswanderer übergeben worden sind.

Aperçu du montant des espèces confiées en 1893 aux agences d'émigration pour être remises aux émigrants à leur arrivée.

Kantone *Cantons*	Zahl der Auswanderer *Nombre des émigr.*	Betrag d. einbezahlt. Wechselsumme *Valeurs de change payées*	Kantone *Cantons*	Zahl der Auswanderer *Nombre des émigr.*	Betrag d. einbezahlt. Wechselsumme *Valeurs de change payées*
Zürich	658	65,249. 10	*Report*	3,469	443,364. 15
Bern	1,531	187,419. 20	Schaffhaus.	143	10,927. —
Luzern	109	31,874. 50	App. A.-R.	114	15,644. 10
Uri	46	2,045. —	App. I.-R.	5	— —
Schwiz	184	10,181. 85	St. Gallen	418	48,311. 8[illegible]
Obwalden	76	12,278. 50	Graubünd.	281	28,464. 70
Nidwalden	18	2,930. —	Aargau	310	44,996. 1[illegible]
Glarus	142	26,763. 20	Thurgau	155	19,410. 9[illegible]
Zug	32	1,736. 85	Tessin	561	1,329. 65
Fribourg	40	563. 50	Vaud	184	14,995. 65
Solothurn	140	23,274. —	Valais	198	620. —
Basel-Stadt	327	63,775. 45	Neuchâtel	222	10,843. 90
Basel-Land	166	15,273.	Genève	117	175. —
A reporter	3,469	443,364. 15	**Total**	6,177	639,083. —

C. Die Auswanderer des Jahres 1894 ausgeschieden nach ihrem Wohn- und ihrem Heimatkanton, sowie nach dem Geschlechte, dem Civilstande und nach dem Alter.

C. Les émigrants en 1894, d'après le canton de résidence et celui d'origine et selon le sexe, l'état civil et l'âge.

Wohnkanton der schweizer. Auswanderer und der aus der Schweiz auswandernden Ausländer, sowie Heimatkanton der schweizer. Auswanderer.

Canton de résidence des émigrants suisses et étrangers et canton d'origine des émigrants suisses.

Wohnkanton *Canton de résidence*	Kantonsbürger *Bourgeois du canton*	Andere Schweizer *Suisses d'autres cantons*	Ausländer *Etrangers*	Heimatkanton *Canton d'origine*
1	2	3	4	5
Zürich	161	56	196	198
Bern	679	63	176	806
Luzern	30	8	23	44
Uri	16	2	6	21
Schwiz	58	7	14	68
Obwalden	28	12	5	31
Nidwalden	12	—	1	12
Glarus	63	6	22	67
Zug	16	11	10	21
Fribourg	31	12	3	40
Solothurn	35	21	12	69
Basel-Stadt	57	69	156	58
Basel-Land	55	15	17	74
Schaffhausen	52	2	42	62
Appenzell A.-Rh.	43	19	12	70
Appenzell I.-Rh.	3	—	—	4
St. Gallen	169	48	66	208
Graubünden	81	15	31	98
Aargau	97	12	38	150
Thurgau	64	18	12	94
Tessin	314	1	24	320
Vaud	66	22	34	86
Valais	171	5	11	173
Neuchâtel	47	45	29	59
Genève	30	16	46	30
Schweiz — *Suisse*	2,378	485	986	2,863

Altersjahre (angenähert) *Age approximatif*	Männl. Geschlecht *Sexe masculin* Ledige *Célibataires*	Verheiratete *Mariés*	Verwitwete *Veufs*	Geschiedene *Divorcés*	Weibl. Geschlecht *Sexe féminin* Ledige *Célibataires*	Verheiratete *Mariées*	Verwitwete *Veuves*	Geschiedene *Divorcées*
6	7	8	9	10	11	12	13	14
0—4	115	—	—	—	115	—	—	—
5—9	50	—	—	—	83	—	—	—
10—14	92	—	—	—	79	—	—	—
15—19	432	5	1	—	240	6	—	—
20—29	768	99	6	2	420	147	1	1
30—39	195	154	12	7	86	114	15	1
40—49	61	101	8	4	26	79	20	—
50—59	21	77	19	—	6	51	22	1
60—69	6	33	14	—	2	12	21	—
70—79	2	6	6	—	—	1	3	—
80—	—	—	1	—	—	—	—	—
Total	1,742	475	67	13	1,057	410	82	3

Übersicht der Geldbeträge, welche im Jahre 1894 den Auswanderungsagenturen zu Handen der Auswanderer übergeben worden sind.

Aperçu du montant des espèces confiées en 1894 aux agences d'émigration pour être remises aux émigrants à leur arrivée.

Kantone *Cantons*	Zahl der Auswanderer *Nombre des émigr.*	Betrag d. einbezahlt. Wechselsumme *Valeurs de change payées*	Kantone *Cantons*	Zahl der Auswanderer *Nombre des émigr.*	Betrag d. einbezahlt. Wechselsumme *Valeurs de change payées*
Zürich	413	45,635. —	*Report*	2,164	281,217. 80
Bern	918	115,139. —	Schaffhaus.	96	25,364. 25
Luzern	61	6,249. 40	App. A.-R.	74	6,239. 30
Uri	24	2,790. —	App. I.-R.	3	—
Schwiz	79	5,126. 25	St. Gallen	283	34,886. 60
Obwalden	45	12,868. 50	Graubünd.	127	31,316. 70
Nidwalden	13	715. —	Aargau	147	22,395. 55
Glarus	91	22,763. 20	Thurgau	94	12,231. 70
Zug	37	9,910. —	Tessin	339	7,110. —
Fribourg	46	1,817. 85	Vaud	122	7,154. —
Solothurn	68	14,007. 55	Valais	187	570. —
Basel-Stadt	282	36,056. 25	Neuchâtel	121	1,552. 25
Basel-Land	87	8,139. 80	Genève	92	1,923. 85
A reporter	2,164	281,217. 80	**Total**	3,849	431,962. —

D. Die Auswanderer nach dem Berufe.

D. Les émigrants répartis selon la profession.

Beruf *Professions*	Auswanderung im Jahre 1894 *Emigration en 1894*						Auswanderung im Jahre 1893 *Emigration en 1893*					
	Erwerbende *Exerçant leur profession*		Angehörige *Membres de famille*			Total	Erwerbende *Exerçant leur profess.*		Angehörige *Membres de famille*			Total
			Erwachsene *Adultes*		Kinder unter 15 Jahren *Enfants au-dessous de 15 ans*				Erwachsene *Adultes*		Kinder unter 15 Jahren *Enfants au-dessous de 15 ans*	
	M. *M.*	W. *F.*	M. *M.*	W. *F.*			M. *M.*	W. *F.*	M. *M.*	W. *F.*		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Bergbau, Steinbruch u. dgl. — *Exploitation des mines, tourbières, carrières, etc.*	1	—	—	—	—	1	5	—	—	—	1	6
Land-, Vieh-, Milchwirtschaft — *Agriculture, élevage du bétail*	906	70	11	101	185	1,273	1,506	135	8	146	388	2,183
Gärtnerei — *Horticulture et jardinage*	20	1	—	1	1	23	45	—	—	4	8	57
Köhler, Waldarbeiter — *Fabrication de charbon de bois, travaux dans les bois*	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1
Müllerei — *Meunerie*	11	—	—	—	2	13	20	—	—	1	—	21
Bäckerei — *Boulangerie*	43	1	—	4	5	53	65	—	—	5	6	76
Zuckerbäckerei, Chokoladefabrikation — *Confiserie, fabrication du chocolat*	12	—	—	1	—	13	27	—	—	2	—	29
Metzgerei — *Boucherie*	67	—	—	4	1	72	93	1	—	12	13	119
Bierbrauerei — *Fabrication de la bière*	10	—	—	1	1	12	18	—	—	4	5	27
Tabak- und Cigarrenfabrikation — *Fabrication de tabacs et cigares*	2	—	—	2	—	4	3	5	—	—	3	11
Schneiderei — *Confection de vêtements*	14	115	—	2	8	139	29	176	1	5	17	228
Weissnäherei — *Lingerie*	—	3	—	—	—	3	—	5	—	—	1	6
Putz- und Blumenmacherei — *Fabrication d'articles de toilette et de fleurs*	—	27	—	—	3	30	—	40	—	—	—	40
Schuhmacherei — *Cordonnerie*	18	1	—	3	6	28	45	—	—	13	20	78
Hutmacherei — *Chapellerie*	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Wirkerei, Strickerei — *Bonneterie*	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	2	4
Wäscherei, Glätterei — *Blanchissage et repassage*	—	41	—	—	2	43	—	40	1	—	13	54
Baumeisterei, Architektur — *Construction des bâtiments*	6	—	—	—	1	7	12	—	—	3	7	22
Kalk- und Ziegelbrennerei — *Fabrication de la chaux et des tuiles*	1	—	—	—	—	1	3	—	—	—	—	3
Steinhauerei — *Taille de la pierre*	13	—	—	1	5	19	17	—	—	—	—	17
Maurerei, Gipserei — *Maçonnerie et gypserie*	29	—	—	2	4	35	45	—	—	2	2	49
Dachdeckerei — *Couvreurs*	3	—	—	—	—	3	1	—	—	—	—	1
Sägerei — *Scierie*	2	—	—	1	1	4	6	—	—	2	3	11
Zimmerei — *Charpenterie*	13	—	—	—	2	15	32	—	—	9	10	51
Übertrag — *A reporter*	1,172	259	11	123	227	1,792	1,973	404	10	208	499	3,094

Beruf *Professions*	**Auswanderung im Jahre 1894** *Emigration en 1894*						**Auswanderung im Jahre 1893** *Emigration en 1893*					
	Erwerbende *Exerçant leur profession*		**Angehörige** *Membres de famille*			**Total**	**Erwerbende** *Exerçant leur profess*		**Angehörige** *Membres de famille*			**Total**
			Erwachsene *Adultes*		**Kinder unter 15 Jahren** *Enfants au-dessous de 15 ans*				**Erwachsene** *Adultes*		**Kinder unter 15 Jahren** *Enfants au-dessous de 15 ans*	
	M. *M.*	W. *F.*	M. *M.*	W. *F.*			M. *M.*	W. *F.*	M. *M.*	W. *F.*		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Übertrag — *Report*	1,172	259	11	123	227	1,792	1,973	404	10	208	499	3,094
Schreinerei, Glaserei — *Menuiserie et vitrerie*	33	—	—	3	6	42	74	—	—	9	14	97
Schlosserei — *Serrurerie*	21	—	—	1	—	22	52	—	—	4	4	60
Flach- und Dekorationsmalerei — *Peinture en bâtiments*	15	—	—	—	1	16	34	—	—	8	9	51
Sattlerei — *Sellerie*	16	—	—	1	1	18	24	—	—	1	3	28
Hafnerei, Ofenfabrikation — *Poterie et fumisterie*	—	—	—	—	—	—	5	—	—	1	1	7
Spenglerei — *Ferblanterie*	5	—	—	1	2	8	14	—	—	- -	1	15
Küferei — *Tonnellerie*	11	—	—	—	—	11	22	—	—	3	1	26
Korb- und Sesselflechterei — *Vannerie*	3	—	—	1	—	4	3	—	—	—	2	5
Spinnerei, Weberei u. dgl. — *Filature, tissage, etc.*	34	21	—	5	6	66	42	55	1	7	8	113
Stickerei — *Broderie*	13	6	—	—	3	22	34	12	—	3	7	56
Buchdruckerei — *Imprimerie*	10	—	—	—	—	10	15	—	—	1	—	16
Buchbinderei — *Reliure*	4	—	—	—	1	5	10	—	—	1	1	12
Färberei — *Teinture*	8	—	—	2	2	12	5	—	—	—	—	5
Zeugdruckerei — *Impression de tissus*	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1
Gerberei — *Tannerie*	4	—	—	—	—	4	7	—	—	4	8	19
Uhrenmacherei — *Horlogerie*	56	12	—	8	24	100	107	25	1	11	13	157
Maschinenbauerei — *Construction des machines*	13	—	—	1	—	14	13	—	—	2	4	19
Optiker und Kleinmechaniker — *Opticiens et mécaniciens*	44	—	—	7	6	57	53	—	1	5	7	66
Eisengiesserei — *Fonderie de fer*	3	—	—	—	—	3	9	—	—	2	4	15
Schmiederei — *Taillanderie*	19	—	—	1	2	22	20	—	—	2	5	27
Wagnerei, Wagenfabrikation — *Charronnage, fabrication de voitures*	9	—	—	1	—	10	21	—	—	1	3	25
Handelswesen, Commis u. dgl. — *Commerce, banques, etc.*	225	13	—	36	23	297	285	17	2	32	50	386
Wirtschaftswesen — *Auberges et pensions*	82	159	—	10	18	269	83	234	—	6	18	341
Strassen- und Wasserbau — *Construction des ponts et chaussées*	8	—	—	1	1	10	3	—	—	—	—	3
Eisenbahnbau und -betrieb — *Chemins de fer: construction et exploitation*	15	—	—	1	—	16	16	—	—	3	6	25
Post, Telegraphie — *Administration des postes et télégraphes*	2	1	—	—	—	3	1	—	—	1	4	6
Spedition, Fuhrwesen, Boten — *Camionnage, voiturage, etc.*	6	—	—	—	—	6	5	—	—	—	—	5
Fürsprecherei, Notariat — *Barreau et notariat*	5	—	—	2	3	10	1	—	—	—	—	1
Übertrag — *A reporter*	1,836	471	11	205	326	2,849	2,932	747	15	315	672	4,681

Beruf *Professions*	Auswanderung im Jahre 1894 *Emigration en 1894*						Auswanderung im Jahre 1893 *Emigration en 1893*					
	Erwerbende *Exerçant leur profession*		Angehörige *Membres de famille*			Total	Erwerbende *Exerçant leur profession*		Angehörige *Membres de famille*			Total
			Erwachsene *Adultes*		Kinder unter 15 Jahren *Enfants au-dessous de 15 ans*				Erwachsene *Adultes*		Kinder unter 15 Jahren *Enfants au-dessous de 15 ans*	
	M. *M.*	W. *F.*	M. *M.*	W. *F.*			M. *M.*	W. *F.*	M. *M.*	W. *F.*		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Übertrag — *Report*	1,836	471	11	205	326	2,849	2,932	747	15	315	672	4,681
Öffentliche Beamtung — *Administration publique*	1	—	—	—	—	1	4	—	—	2	1	7
Polizei — *Police*	1	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	1
Weibel, Wächter u. dgl. — *Huissiers, gardiens, etc.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ärzte — *Médecins et chirurgiens*	12	—	—	2	1	15	11	1	—	2	—	14
Hebammen — *Sages-femmes*	—	2	—	—	2	4	—	4	—	—	1	5
Geistliche, Nonnen — *Ecclésiastiques et religieuses*	11	16	1	2	—	30	21	14	—	3	2	40
Lehrerpersonal — *Corps enseignant*	10	53	—	5	—	68	15	55	—	2	4	76
Krankenwärter u. dgl. — *Infirmiers, gardes-malades*	3	5	—	—	—	8	4	9	—	1	4	18
Dienstmänner, Holzspalter — *Commissionnaires, bûcherons*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Dienstboten (= Hausgesinde) — *Domestiques (gens de service)*	7	227	—	1	20	255	2	354	—	—	52	408
Taglöhner ohne nähere Bezeichnung — *Journaliers sans qualification précise*	5	1	—	—	2	8	6	—	—	—	—	6
Arbeiter, Fabrikarbeiter ohne nähere Bezeichnung — *Ouvriers de fabrique sans qualification précise*	7	3	—	1	5	16	31	9	—	3	7	50
Rentiers, Partikulare — *Rentiers, particuliers*	18	23	12	156	82	291	34	21	10	158	88	311
Studenten — *Etudiants*	17	1	5	—	—	23	7	—	1	—	—	8
Alle übrigen Berufe — *Toutes les autres professions*	75	6	—	8	9	98	140	17	—	7	18	182
Total	2,003	808	29	380	447	3,667	3,208	1,231	26	493	849	5,807
Personen ohne jede Berufsangabe — *Personnes sans aucune qualification*						182						370
Total						3,849						6,177

11. Die Selbstmorde in der Schweiz. — *11. Les suicides en Suisse.*

Kantone *Cantons*	Absolute Zahlen *Chiffres absolus*						Auf 100,000 Einwohner *Sur 100,000 habitants*						1876—1893 Mittel *Moyenne*
	1893	1892	1891	Im Jahresdurchschnitt *Moyenne annuelle* 1886/90	1881/85	1876/80	1893	1892	1891	Im Jahresdurchschnitt *Moyenne annuelle* 1886/90	1881/85	1876/80	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Neuchâtel	45	45	38	40	47	55	*40*	*41*	*35*	*37*	*45*	*54*	42.0
Vaud	104	104	94	111	100	101	*41*	*41*	*37*	*45*	*42*	*43*	41.5
Genève	38	31	34	40	39	36	*35*	*29*	*32*	*38*	*38*	*37*	34.8
Baselland	16	19	22	14	19	16	*25*	*30*	*35*	*23*	*32*	*28*	28.8
Zürich	108	93	107	85	94	88	*31*	*27*	*31*	*25*	*29*	*29*	28.7
Schaffhausen	14	8	12	10	10	11	*37*	*21*	*32*	*26*	*26*	*29*	28.5
Thurgau	33	20	19	28	28	27	*31*	*19*	*18*	*27*	*28*	*28*	25.1
Baselstadt	17	16	14	17	21	19	*21*	*21*	*18*	*23*	*31*	*32*	24.3
Appenzell A.-R.	13	18	7	13	13	11	*23*	*33*	*13*	*24*	*25*	*21*	23.1
Bern	107	98	111	121	128	121	*20*	*18*	*21*	*23*	*24*	*23*	21.5
Solothurn	27	16	17	15	20	15	*30*	*18*	*19*	*18*	*24*	*19*	21.3
Glarus	10	6	8	7	4	5	*30*	*18*	*24*	*21*	*12*	*15*	20.0
Aargau	28	28	29	40	43	36	*15*	*15*	*15*	*21*	*22*	*18*	17.7
St. Gallen	43	31	35	35	39	35	*18*	*13*	*15*	*15*	*18*	*17*	16.6
Graubünden	19	14	12	14	11	11	*20*	*15*	*13*	*15*	*12*	*12*	14.4
Appenzell I.-R.	1	1	—	2	2	2	*8*	*8*	—	*16*	*16*	*16*	10.7
Fribourg	11	12	15	12	13	14	*9*	*10*	*12*	*10*	*11*	*12*	10.7
Zug	1	4	2	3	2	2	*4*	*17*	*9*	*13*	*9*	*9*	10.1
Luzern	18	11	9	13	15	13	*13*	*8*	*7*	*10*	*11*	*10*	9.8
Schwiz	2	2	6	4	3	4	*4*	*4*	*12*	*8*	*6*	*8*	7.0
Nidwalden	1	1	1	1	1	—	*8*	*8*	*8*	*8*	*8*	—	6.6
Tessin	5	5	9	9	9	7	*4*	*4*	*7*	*7*	*7*	*6*	5.8
Valais	6	2	6	8	7	5	*6*	*2*	*6*	*8*	*7*	*5*	5.7
Obwalden	1	—	2	1	1	—	*7*	—	*13*	*7*	*7*	—	5.7
Uri	—	—	—	2	2	1	—	—	—	*12*	*11*	*5*	4.7
Wohnort unbekannt *Domicile inconnu*	42	26	43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Schweiz *Suisse*	710	611	652	645	671	635	*23.9*	*20.6*	*22.1*	*22.1*	*23.5*	*22.8*	22.5

Auf 100,000 Einwohner: — *Sur 100,000 habitants:*

Sachsen — *Saxe* (1876—80)	*38.4*	Bayern — *Bavière* (1891)	*13.7*
Dänemark — *Danemark* (1886—90)	*25.7*	Belgien — *Belgique* (1889)	*11.4*
Schweiz — *Suisse* (1876—93)	*22.5*	Schweden — *Suède* (1889)	*10.7*
Frankreich — *France* (1883—87)	*21.0*	Elsass-Lothringen — *Alsace-Lorraine* (1891)	*10.5*
Deutsches Reich — *Empire allemand* (1891)	*20.7*	England und Wales — *Angleterre et pays de Galles* (1882—84)	*7.8*
Preussen — *Prusse* (1882—91)	*20.3*	Norwegen — *Norvège* (1891)	*6.6*
Baden — *Bade* (1891)	*19.6*	Italien — *Italie* (1884)	*4.7*
Deutsch-Österreich — *Autriche, partie allemande* (1892)	*16.3*	Finnland — *Finlande* (1882—91)	*4.0*
Württemberg — *Wurtemberg* (1891)	*15.9*		

a. Die Selbstmorde nach dem Civilstande. 1884—1893.
a. Les suicides d'après l'état civil de 1884 à 1893.

Civilstand *Etat civil*	Gesamtzahl der Selbstmorde *Total des suicides*			Bevölkerung über 14 Jahre *Population au-dessus de 14 ans* (1888)			Auf 100,000 Bewohner gleichen Civilstands kommen Selbstmorde *Nombre des suicides sur 100,000 habitants de même état civil*		
	M. — *M.*	W. — *F.*	Total	M. — *M.*	W. — *F.*	Total	M. — *M.*	W. — *F.*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ledig — *Célibataires*	2,014	379	2,393	420,939	393,788	814,727	*47.8*	*9.6*	*29.4*
Verheiratet — *Mariés (ées)*	2,401	424	2,825	465,469	470,163	935,632	*51.6*	*9.0*	*30.2*
Verwitwet — *Veufs (ves)*	729	203	932	56,883	130,830	187,713	*128.2*	*15.5*	*49.6*
Geschieden — *Divorcés (ées)*	125	21	146	4,006	7,597	11,603	*312.0*	*27.6*	*125.8*
Unbekannt — *Inconnu*	201	7	208	—	—	—	—	—	—
Total	5,470	1,034	6,504	947,297	1,002,378	1,949,675	*57.7*	*10.3*	*33.5*

Nach Beruf. — *D'après la profession.*

Gesamtzahl der Selbstmorde männlichen Geschlechts von 1884—1893 — *Total des suicides du sexe masculin, de 1884 à 1893* 5470

Davon — *Desquels:*

Personen ohne erkennbares Verhältnis zu einem Berufe (Rentner, Studenten, Schüler, Unterstützte und ohne Angaben) — *Personnes sans connexion connue avec une profession déterminée (Rentiers, étudiants et écoliers, assistés et sans indications)* 430

Personen, welche einem best. Berufe angehörten — *Personnes exerçant une profession déterminée* 5040

Von letzteren — *De ces dernières:*		Per Jahr auf 10,000 Berufsgenossen *Sur 10,000 personnes de la même profession, nombre annuel de suicides.*
A. Bergbau, Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Jagd, Fischerei — *Exploitation des mines, agriculture, sylviculture, chasse et pêche*	1944	*4.9*
Davon Landwirtschaft — *Desquelles agriculture:* 1870.		
B. Industrie und Gewerbe — *Industrie et métiers*	2084	*6.4*
Davon — *Desquelles:* Metzgerei — *Boucherie* 69; Bäckerei — *Boulangerie* 56; Müllerei — *Meunerie* 30; Schusterei — *Cordonnerie* 167; Schneiderei — *Confection d'habits* 92; Maurerei und Gipserei — *Maçonnerie et Gypserie* 150; Zimmerei — *Charpenterie* 114; Schreinerei und Glaserei — *Menuiserie et vitrerie* 97; Schlosserei — *Serrurerie* 51; Steinhauerei — *Taille de la pierre* 40; Stickerei — *Broderie* 51; Schmiederei — *Maréchalerie* 54; Wagnerei — *Charronnerie* 40; Uhrenmacherei — *Horlogerie* 262.		
C. Handel — *Commerce*	468	*8.7*
D. Herst. v. Verkehrswegen, Verkehr — *Voies de communication, transports*	234	*5.1*
E. Allgem öffentl. Verwaltung, Rechtspflege — *Administration publique*	109	*8.4*
Davon — *Desquelles:* Niedere Beamte - *Employés inférieurs* 79; Besorgung von Rechtsgeschäften für Private — *Gérance d'affaires* 20.		
F. Gesundheits- und Krankenpflege — *Hygiène et médecine*	22	*4.7*
G. Seelsorge und Kirchenverwaltung, Unterricht und Erziehung — *Cultes, éducation, enseignement*	40	*2.8*
Davon — *Desquelles:* Lehrer — *Enseignement public et privé* 33.		
H. Übrige Wissenschaften — *Autres sciences*	7	*11.3*
J. Künste — *Beaux-arts*	14	*4.6*
K. Taglöhnerei und häusliche Dienste — *Journaliers et service domestique*	118	*17.9*

b. Selbstmorde mit bekannten Motiven. — *b. Suicides dont la cause est connue.*

(421 Beobachtungen — *421 observations.*)

	Geisteskrankheit *Maladie mentale* %	Lebensüberdruss, Laster, Trunksucht *Dégoût de la vie, vice, ivrognerie* %	Körperliche Leiden *Souffrances corporelles* %	Kummer und Trauer *Soucis, chagrins, deuil* %	Reue, Scham, Gewissensbisse *Repentir, honte, remords* %	Leidenschaften, Ärger, Streit *Passions, colère, querelles* %	Andere Motive *Autres motifs* %
1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz — *Suisse* (1891—1894). In den 15 grössten Ortschaften und in den 43 mittelgrossen Civilstandskreisen — *Dans les 15 villes les plus populeuses et les 43 circonscriptions moyennes de l'état civil*	*38.5*	*29.4*	*10.7*	*10.2*	*8.6*	*2.4*	*0.2*
Preussen — *Prusse* (1883—90)	*37.7*	*19.5*	*10.6*	*13.3*	*9.9*	*8.0*	*1.0*
Frankreich — *France* (1878—87)	*37.3*	*13.4*	*16.1*	*10.4*	*3.6*	*18.9*	*0.3*

c. Die Selbstmorde nach Alter und Geschlecht und nach Selbstmordart. 1884—1893.

c. Les suicides d'après l'âge et le sexe et d'après le genre de suicide de 1884 à 1893.

Selbstmordart — *Genre de suicide*	Gesamtzahl — *Total*			Altersklassen — *Classes d'âge*																		%		
				Bis 14 Jahre — *Jusqu'à 14 ans*		15–19 Jahre — *ans*		20–29 Jahre — *ans*		30–39 Jahre — *ans*		40–49 Jahre — *ans*		50–59 Jahre — *ans*		60–69 Jahre — *ans*		70–79 Jahre — *ans*		80— Jahre — *ans*				
	Männl. *Masc.*	Weibl. *Fémin.*	Total	Männl. *Masc.*	Weibl. *Fémin.*	Männl. *Masc.*	Weibl. *Fémin.*	Männl. *Masc.*	Weibl. *Fémin.*	Männl. *Masc.*	Weibl. *Fémin.*	Männl. *Masc.*	Weibl. *Fémin.*	Männl. *Masc.*	Weibl. *Fémin.*	Männl. *Masc.*	Weibl. *Fémin.*	Männl. *Masc.*	Weibl. *Fémin.*	Männl. *Masc.*	Weibl. *Fémin.*	Männl. *Masc.*	Weibl. *Fémin.*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Durch — *Par*																								
Erhängen — *Pendaison*	2,534	275	2,809	13	1	70	6	277	26	384	55	562	55	621	68	430	44	152	19	25	1	*46.3*	*26.6*	*43.2*
Schuss — *Armes à feu* .	1,206	24	1,230	3	—	57	3	365	9	274	7	223	3	166	2	85	—	29	—	4	—	*22.0*	*2.3*	*18.9*
Ertränken — *Submersion* .	1,044	503	1,547	4	4	25	45	138	120	186	73	220	84	208	85	163	68	83	17	17	7	*19.1*	*48.7*	*23.8*
Schneid- oder Stichwerkzeuge — *Instruments piquants ou tranchants* .	298	47	345	—	—	2	2	30	3	75	7	62	11	55	11	51	11	16	2	7	—	*5.5*	*4.6*	*5.3*
Gifte — *Poison*	144	85	229	1	—	9	7	27	34	30	22	36	11	25	8	15	2	1	1	—	—	*2.6*	*8.3*	*3.5*
Überfahrenlassen — *Ecrasement sur la voie ferrée*	111	18	129	4	—	10	2	35	5	22	5	15	4	11	—	14	2	—	—	—	—	*2.0*	*1.7*	*1.9*
Sturz — *Précipitation* . .	58	44	102	—	—	—	1	7	5	20	8	6	12	11	7	6	4	7	5	1	2	*1.1*	*4.2*	*1.6*
Kohlendunst — *Oxyde de carbone*	58	31	89	—	—	1	3	6	8	11	6	15	6	15	3	7	4	2	1	1	—	*1.1*	*3.0*	*1.4*
Andere Art — *Autre genre*	17	7	24	—	—	1	—	1	—	5	2	3	2	5	1	2	1	—	—	—	1	*0.3*	*0.6*	*0.4*
Total	5,470	1,034	6,504	25	5	175	69	886	210	1,007	185	1,142	188	1,117	185	773	136	290	45	55	11	*100.0*	*100.0*	*100.0*

d. Die Selbstmorde nach Monaten und Jahreszeiten 1884—1893.

d. Les suicides d'après les mois et les saisons de 1884 à 1893.

Monat *Mois*	Gesamttotal während dieser Periode *Total général pendant cette période*			Auf 1000 Selbstmorde *Sur 1000 suicides*						Auf 1000 Sterbefälle *Sur 1000 décès*
	Männl. *Masc.*	Weibl. *Fém.*	Total	Männl. *Mascul.*	Weibl. *Fémin.*	Total	Männl. *Mascul.*	Weibl. *Fémin.*	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Mai — *Mai*	593	86	679	*108.4*	*83.2*	*104.4*	*404.0*	*407.1*	*404.5*	*14.0*
Juni — *Juin*	574	117	691	*104.9*	*113.2*	*106.2*				
Juli — *Juillet*	555	130	685	*101.5*	*125.7*	*105.3*				
August — *Août*	488	88	576	*89.2*	*85.1*	*88.6*				
März — *Mars*	426	71	497	*77.9*	*68.7*	*76.4*	*339.2*	*325.0*	*336.9*	*10.8*
April — *Avril*	528	96	624	*96.5*	*92.8*	*95.9*				
September — *Septembre*	449	84	533	*82.1*	*81.2*	*81.9*				
Oktober — *Octobre*	452	85	537	*82.6*	*82.2*	*82.6*				
Januar — *Janvier*	348	76	424	*63.6*	*73.5*	*65 2*	*256.8*	*267.9*	*258.6*	*8.1*
Februar — *Février*	383	66	449	*70.0*	*63.8*	*69.0*				
November — *Novembre*	357	66	423	*65.3*	*63.8*	*65.0*				
Dezember — *Décembre*	317	69	386	*58.0*	*66.8*	*59.5*				
Total	5,470	1,034	6,504	*1000.0*	*1000.0*	*1000.0*	*1000.0*	*1000.0*	*1000.0*	*10.9*

e. Selbstmordfrequenz nach Wochentagen in Prozenten.

e. Fréquence des suicides d'après les jours de la semaine en pourcents.

	Montag *Lundi*	Dienstag *Mardi*	Mittwoch *Mercredi*	Donnerstag *Jeudi*	Freitag *Vendredi*	Samstag *Samedi*	Sonntag *Dimanche*
1	2	3	4	5	6	7	8
In den 15 grössten Ortschaften — *Dans les 15 villes principales* (1891—1894)	*14.7*	*16.9*	*13.8*	*15.4*	*13.8*	*13.3*	*12.1*
In den 43 mittelgrossen Civilstandskreisen — *Dans les 43 arrondissements moyens de l'état civil* (1893—1894)	*22.2*	*18.4*	*13.0*	*10.7*	*12.2*	*11.4*	*13.0*
Total	*15.9*	*17.2*	*13.7*	*14.5*	*13.5*	*12.9*	*12.3*
Nach Beobachtungen von Guerry in Frankreich — *D'après les observations de Guerry en France*	*15.2*	*15.7*	*14.9*	*15.7*	*13.7*	*11.2*	*13.6*

IV.

Landwirtschaft. — *Agriculture.*

Wie wir bereits in früheren Jahrgängen dieser Veröffentlichung erwähnt haben, verfügt das eidg. statistische Bureau über keine die ganze Schweiz umfassenden Angaben in Bezug auf ihre Bodenproduktion. Wir sehen uns daher auch dieses Jahr genötigt, nur stückweise dasjenige Material zur Veranschaulichung zu bringen, das uns von den einzelnen Kantonsregierungen oder deren statistischen Amtsstellen zur Verfügung gestellt werden konnte. Jährliche regelmässige Erhebungen über die Verteilung des Kulturlandes und dessen Ernteerträge geschehen nur in den Kantonen Zürich, Bern, Aargau und Waadt, die übrigen im nachfolgenden Abschnitte enthaltenen Angaben beruhen nur auf einzelnen speciellen Aufnahmen und waren auch deshalb nicht überall für die letzten Jahre erhältlich.

Eine im letzten Jahrbuche diesem Abschnitte beigefügte Übersicht über die schweizerische Weinernte haben wir auch dieses Jahr mit vollständigeren und genaueren Angaben für das Jahr 1894 neu ausarbeiten können. Einzig der Kanton Thurgau war noch nicht in der Lage, Ermittlungen über seine nicht unbedeutende Weinernte anzustellen; wir hoffen aber nichtsdestoweniger, dass vielleicht im nächsten Jahre es auch dieser Behörde gelingen werde, wenigstens die Totalzahlen des dortigen Ernteertrages mitteilen zu können, welche uns alsdann in die Lage versetzen würden, ziemlich annähernd die Höhe des schweizerischen Ertrages an Wein kennen zu lernen und damit auch den annähernden Konsum dieses Getränkes zu berechnen.

Einheitliche Erhebungen über die Ertragsfähigkeit unseres Bodens werden von Jahr zu Jahr stets dringender gewünscht, und als ein Beweis dafür, welche Wichtigkeit man einer schweizerischen Landwirtschaftsstatistik beimisst, mag angeführt werden, dass an der diesjährigen Versammlung des Verbandes schweizerischer amtlicher Statistiker und der schweizerischen statistischen Gesellschaft in St. Gallen eine permanente Kommission ernannt worden ist, welche die Mittel und Wege der Anhandnahme einer solchen landwirtschaftlichen Statistik zu erforschen berufen ist.

Ainsi que nous l'avons déjà mentionné dans les années antérieures de cette publication, le bureau fédéral de statistique ne possède pas, sur la production de notre sol, des données s'étendant à toute la Suisse. Force nous est donc, cette année aussi, de ne mettre sous les yeux du lecteur que les renseignements fragmentaires reçus des divers gouvernements cantonaux, ou de leurs offices de statistique. Zurich, Berne, Argovie et Vaud seuls procèdent à des enquêtes régulières et annuelles sur la distribution et le rendement des terres arables. Les autres données contenues dans ce chapitre proviennent uniquement d'enquêtes spéciales, et, pour cette raison même, n'ont pu être obtenues de partout pour les années écoulées.

Le tableau sur le rendement des vignes en Suisse, publié dans ce même chapitre de notre dernier annuaire et que nous rééditons cette année avec les données de 1894 contient sur la production viticole des renseignements plus complets et plus exacts que ceux de l'an passé. Seul le canton de Thurgovie n'a pu nous communiquer aucuns chiffres sur son rendement des vignes, qui certes n'est pas peu considérable. Cependant, nous ne désespérons pas de voir le gouvernement de ce canton être en mesure de nous envoyer, l'année prochaine, ne fût-ce que des données générales sur la production viticole, ce qui nous permettrait alors de nous rendre compte du rendement du vignoble suisse et d'apprécier par là même approximativement la consommation du vin dans notre pays.

D'année en année, le désir que l'on procède à des enquêtes uniformes sur la production de notre sol devient plus intense. Preuve soit de l'importance qu'on attribue à une statistique agricole suisse, le fait que, dans la réunion générale de la société suisse de statistique et des statisticiens officiels, une commission permanente a été nommée avec mission de rechercher les voies et moyens propres à préparer et à assurer en quelque sorte l'institution d'une statistique agricole de cette nature.

1. Landwirtschaftliche Statistik einiger Kantone.
1. Statistiques agricoles de quelques cantons.

I. Zürich. — *I. Zurich.*

A. Verteilung des Kulturlandes auf die Kulturarten u. deren Ernteerträge.
A. Division des terres cultivées, d'après le genre de culture et le rendement.

Quelle — *Source:* Statistische Mitteilungen betreffend den Kanton Zürich.

a. Die Getreidearten, Hackfrüchte, Futterkräuter, das Heu und das Riedland,
nach den Erhebungen von 1888—1892.

a. Culture des céréales, des plantes-racines, des herbes fourragères, du foin et des terrains marécageux,
d'après les enquêtes de 1888 à 1892.

Gattungen — *Espèces*			Bebaute Fläche *Surface cultivée* ha.	Ernte *Récolte* q.	Geldwert *Valeur* Fr.
1			2	3	4
Getreidearten *Céréales*	Weizen — *Froment*	1892	—	85,880	1,803,800
		1891	5,481.3	71,150	1,565,230
		1890	—	92,680	1,900,040
		1889	—	78,730	1,535,220
		1888	—	73,610	1,398,620
	Korn — *Blé*	1892	—	28,720	603,250
		1891	1,933.7	26,280	578,160
		1890	—	39,430	808,170
		1889	—	32,920	641,980
		1888	—	31,950	622,990
	Roggen — *Seigle*	1892	—	51,540	927,650
		1891	3,482.6	37,870	662,710
		1890	—	54,640	863,370
		1889	—	47,600	761,620
		1888	—	45,040	720,760
	Gerste — *Orge*	1892	—	6,470	116,340
		1891	572.9	6,480	106,890
		1890	—	8,330	133,350
		1889	—	7,470	127,430
		1888	—	7,080	116,820
	Hafer — *Avoine*	1892	—	26,280	499,240
		1891	2,136.8	26,030	442,560
		1890	—	28,330	467,320
		1889	—	28,610	486,420
		1888	—	28,570	457,190
Total Getreidearten — *Total des céréales*		1892	—	198,890	3,950,280
		1891	13,607.3	167,810	3,355,550
		1890	—	223,410	4,172,250
		1889	—	195,330	3,552,670
		1888	—	186,250	3,316,380
	Stroh — *Paille*	1892	—	422,920	2,600,530
		1891	—	390,780	2,087,240
		1890	—	447,800	2,435,880
		1889	—	443,700	2,949,240
		1888	—	388,480	2,583,380

I. Zürich. — *I. Zurich.*

Gattungen — *Espèces*			Bebaute Fläche *Surface cultivée* ha.	Ernte *Récolte* q.	Geldwert *Valeur* Fr.
1			2	3	
Hackfrüchte *Plantes-racines*	Kartoffeln — *Pommes de terre*	1892	—	475,430	2,356,510
		1891	5,588.7	239,840	2,069,060
		1890	—	384,770	2,429,140
		1889	—	322,990	2,307,120
		1888	—	236,410	1,925,280
	Runkeln — *Betteraves*	1892	—	264,990	495,920
		1891	1,120.3	266,900	508,780
		1890	—	249,230	473,080
		1889	—	265,250	501,250
		1888	—	244,780	490,120
	Rübli — *Carottes*	1892	—	28,900	134,510
		1891	295.8	32,970	153,230
		1890	—	25,320	147,980
		1889	—	45,270	169,550
		1888	—	34,850	120,790
	Bodenkohlrabi — *Navets*	1892	—	28,110	76,960
		1891	194.8	29,750	79,890
		1890	—	27,190	86,090
		1889	—	29,060	90,750
		1888	—	27,090	73,890
	Räben (Nachfrucht) — *Choux-raves (arrière-récolte)*	1892	—	265,770	306,630
		1891	(2,595.8)	211,510	249,690
		1890	—	187,190	229,880
		1889	—	352,160	401,810
		1888	—	178,560	259,800
Total Hackfrüchte — *Total des plantes-racines*		1892	—	—	3,370,530
		1891	7,199.6	—	3,060,650
		1890	—	—	3,366,170
		1889	—	—	3,470,480
		1888	—	—	2,869,880
Futterkräuter *Herbes fourragères*	Klee — *Trèfle*	1892	—	264,060	2,174,450
		1891	3,531.4	268,720	1,678,570
		1890	—	262,730	1,480,140
		1889	—	265,670	1,642,940
		1888	3,238.3	246,760	2,055,970
	Esper — *Esparcette*	1892	—	69,830	575,850
		1891	1,125.1	67,900	413,400
		1890	—	87,010	479,430
		1889	—	86,250	531,310
		1888	1,327.8	81,600	675,020
	Luzerne — *Luzerne*	1892	—	162,000	1,330,420
		1891	2,218.4	161,300	998,750
		1890	—	175,330	978,630
		1889	—	178,320	1,102,530
		1888	2,366.8	173,590	1,439,520
	Kleegrasmischung — *Trèfle mélangé*	1892	—	73,930	603,000
		1891	1,017.0	77,440	493,270
		1890	—	74,190	420,930
		1889	—	77,000	482,360
		1888	991.1	74,640	624,420
	Andere — *Autres herbes fourragères*	1892	—	11,510	94,560
		1891	202.3	11,950	75,200
		1890	—	9,360	53,540
		1889	—	8,390	53,170
		1888	162.2	8,670	72,400
Total Futterkräuter — *Total des herbes fourragères*		1892	—	581,330	4,778,280
		1891	8,094.2	587,310	3,659,190
		1890	—	608,620	3,412,670
		1889	—	615,630	3,812,310
		1888	8,086.2	585,260	4,867,330

I. Zürich. — I. Zurich.

Gattungen — *Espèces*			Jahr	Bebaute Fläche *Surface cultivée* ha.	Ernte *Récolte* q.	Geldwert *Valeur* Fr.
1				2	3	4
Heuernte *Récolte de foin*	Gutes Heu — *Foin de bonne qualité*		1892	—	3,595,280	29,832,200
			1891	42,389.1	3,713,450	24,613,810
			1890	—	3,369,980	19,939,870
			1889	—	3,355,840	21,745,900
			1888	—	3,112,830	26,595,270
	Mittleres Heu — *Foin de moyenne qualité*		1892	—	1,227,000	9,383,950
			1891	20,017.9	1,241,200	7,369,110
			1890	—	1,271,610	6,698,250
			1889	—	1,289,530	7,406,880
			1888	—	1,170,920	9,076,780
	Geringes Heu — *Foin de mauvaise qualité*		1892	—	272,170	1,839,850
			1891	8,359.7	275,660	1,387,080
			1890	—	314,680	1,431,220
			1889	—	325,200	1,586,190
			1888	—	301,610	2,012,910
Total der Heuernte — *Total de la récolte de foin*			1892	—	5,094,450	41,056,000
			1891	70,766.7	5,230,310	33,370,000
			1890	—	4,956,270	28,069,340
			1889	—	4,970,570	30,738,970
			1888	—	4,585,360	37,684,960
					Ster	
Riedland *Terrain marécageux*	Torfried — *Tourbières*		1892	—	9,755	60,920
			1891	527.2	9,761	57,080
			1890	—	14,685	95,210
			1889	—	12,530	69,240
			1888	447.5	9,540	51,180
					q.	
	Streuland — *Marais*		1892	—	316,070	1,523,360
			1891	6,974.0	316,400	1,469,340
			1890	—	315,290	1,417,300
			1889	—	349,610	1,766,510
			1888	6,936.4	357,000	1,812,980
Total Riedland — *Total des terrains marécageux*			1892	—	—	1,584,280
			1891	7,501.2	—	1,526,420
			1890	—	—	1,512,510
			1889	—	—	1,835,750
			1888	7,383 9	—	1,864,160

I. Zürich. — *I. Zurich.*

b. Ertrag der Weinernte im Jahre 1892.* — *b. Rendement du vignoble en 1892.**

Bezirke — *Districts*		Fläche des Reblandes *Surface vinicole* ha.	Ertrag — *Produit* per ha. *par ha.* hl.	Total hl.	Quantität — *Quantité* Rotes Gewächs *Crus rouges* hl.	Weisses Gewächs *Crus blancs* hl.	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés* hl.
1		2	3	4	5	6	7
Zürich		697.5	31.5	21,981.1	1,560.6	13,762.1	6,658.4
Affoltern		120.3	21.4	2,570.2	214.5	978.3	1,377.4
Horgen		377.9	34.2	12,937.8	76.8	12,352.5	508.5
Meilen		1,014.6	30.5	30,991.6	2,314.4	27,778.6	898.6
Hinwil		49.5	10.0	496.6	15.3	420.5	60.8
Uster		103.5	26.0	2,692.6	96.4	1,764.9	831.3
Pfäffikon		24.5	15.4	377.8	6.2	351.8	19.8
Winterthur		795.4	16.4	13,064.5	7,102.3	1,979.0	1,983.2
Andelfingen		853.6	30.5	26,058.5	13,073.4	12,053.9	931.2
Bülach		676.2	21.4	14,462.4	3,398.3	7,000.1	4,064.0
Dielsdorf		566.1	32.5	18,399.8	1,779.9	4,144.6	12,475.3
Kanton — *Canton*	1892	5,279.1	27.3	144,032.9	29,638.1	84,586.3	29,808.5
	1891	5,279.1	15.7	83,129.6	12,993.1	55,041.3	15,095.2
	1890	5,279.1	24.3	134,305.7	22,921.1	88,744.6	22,640.0
	1889	5,516.1	20.7	114,236.4	21,516.4	68,462.6	24,257.4
	1888	5,516.1	24.0	132,647.2	19,552.4	88,149.5	24,945.3

c. Geldwert der Weinernte im Jahre 1892.* — *c. Valeur du rendement du vignoble en 1892.**

Bezirke — *Districts*		Geldwert des Weinertrages — *Valeur de la récolte*						
		Rotes Gewächs *Crus rouges*		Weisses Gewächs *Crus blancs*		Gemischtes Gewächs *Crus mélangés*		Total
		per hl. *par hl.* Fr.	Betrag *Montant* Fr.	per hl. *par hl.* Fr.	Betrag *Montant* Fr.	per hl. *par hl.* Fr.	Betrag *Montant* Fr.	Fr.
1		2	3	4	5	6	7	8
Zürich		51.5	80,370	35.1	483,440	38.2	254,210	818,020
Affoltern		35.9	7,690	36.2	35,410	32.5	44,780	87,880
Horgen		59.9	4,600	33.0	407,130	34.6	17,570	429,300
Meilen		51.6	119,510	39.1	1,086,450	46.7	41,990	1,247,950
Hinwil		58.1	890	40.2	16,910	43.1	2,620	20,420
Uster		61.4	5,920	37.0	65,260	43.6	36,220	107,400
Pfäffikon		45.2	280	41.5	14,610	30.8	610	15,500
Winterthur		63.3	435,210	35.6	141,650	45.3	89,880	666,740
Andelfingen		57.8	755,070	34.8	419,840	42.9	39,910	1,214,820
Bülach		58.6	199,220	34.3	239,940	39.7	161,190	600,350
Dielsdorf		57.4	102,240	34.9	144,680	39.2	488,640	735,560
Kanton — *Canton*	1892	57.7	1,711,000	36.1	3,055,320	39.5	1,177,620	5,943,940
	1891	59.5	772,610	34.1	1,879,660	37.2	562,040	3,214,310
	1890	54.8	1,257,060	33.4	2,964,580	35.8	811,590	5,033,230
	1889	53.0	1,140,890	32.0	2,192,020	34.6	840,270	4,173,180
	1888	42.7	835,250	20.6	1,818,890	23.8	594,300	3,248,440

* Zusammenfassende Angaben über die Weinernte im Kanton Zürich für das Jahr 1893 befinden sich im letztjährigen Jahrbuche, solche für das Jahr 1894 in der diesem Abschnitte beigefügten Tabelle über die schweizerische Weinernte (S. 106 u. ff.).

* *Les résultats généraux sur le rendement des vignes dans le canton de Zurich pour 1893 se trouvent dans l'annuaire de l'année dernière; ceux de l'année 1894 sont contenus dans le tableau sur le rendement des vignes en Suisse, ajouté à ce chapitre (pages 106 et suivantes).*

I. Zürich. — *I. Zurich.*

d. Der durchschnittliche Weinertrag in Hektolitern per Hektare, 1875—1892.
d. Rendement moyen des vignes en hectolitres, par hectare, de 1875 à 1892.

Jahre *Années*	Bezirke — *Districts*											Kanton *Canton*
	Zürich hl.	Affoltern hl.	Horgen hl.	Meilen hl.	Hinwil hl.	Uster hl.	Pfäffikon hl.	Winterthur hl.	Andelfingen hl.	Bülach hl.	Dielsdorf hl.	hl.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1892 . . .	31.5	21.4	34.2	30.5	10.0	26.0	15.4	16.4	30.5	21.4	32.5	27.3
1891 . . .	24.1	13.9	23.7	19.1	7.5	12.1	3.3	7.9	14.5	14.4	10.8	15.7
1890 . . .	24.7	17.3	35.4	34.2	12.5	20.2	24.5	13.0	23.7	24.3	19.2	24.3
1889 . . .	22.3	9.9	29.2	22.5	8.7	19.9	8.2	12.6	25.1	16.7	26.0	20.7
1888 . . .	21.7	14.7	44.1	32.4	11.3	13.9	9.9	13.3	26.5	13.9	27.9	24.0
1887 . . .	36.4	15.8	34.0	30.7	26.0	16.6	7.4	21.2	25.3	27.0	37.5	28.8
1886 . . .	26.2	11.0	56.0	35.0	11.5	7.3	10.4	7.0	19.2	11.4	30.3	23.7
1885 . . .	42.0	50.5	71.9	54.0	41.5	44.7	88.9	49.2	35.3	39.1	55.2	48.0
1884 . . .	27.7	27.9	29.1	22.8	14.8	19.2	6.4	26.8	26.7	35.1	28.4	27.1
1883 . . .	31.2	9.6	41.0	30.9	12.9	28.8	10.1	19.9	17.6	27.5	20.9	25.4
1882 . . .	18.0	14.0	43.0	23.0	4.0	3.0	0.6	5.0	7.0	8.0	19.0	15.0
1881 . . .	55.0	58.0	67.0	59.0	29.0	51.0	21.0	40.0	35.0	34.0	39.0	46.0
1880 . . .	23.0	25.0	40.0	21.0	10.0	11.0	11.0	6.0	18.0	24.0	17.0	20.0
1879 . . .	18.0	11.0	15.0	12.0	5.0	5.0	2.0	9.0	17.0	18.0	15.0	14.0
1878 . . .	79.0	26.0	51.0	40.0	19.0	31.0	19.0	47.0	43.0	58.0	49.0	50.0
1877 . . .	90.0	40.0	84.0	52.0	43.0	38.0	22.0	41.0	58.0	48.0	62.0	59.0
1876 . . .	99.0	75.0	103.0	65.0	54.0	46.0	33.0	51.0	66.0	64.0	82.0	72.0
1875 . . .	129.0	108.0	153.0	130.0	66.0	50.0	50.0	82.0	98.0	104.0	131.0	112.0

e. Der Brutto-Geldwert des Weinertrages in Franken per Hektare, 1875—1892.
e. Valeur brute du rendement des vignes en francs, par hectare, de 1875 à 1892.

Jahre *Années*	Bezirke — *Districts*											Kanton *Canton*
	Zürich Fr.	Affoltern Fr.	Horgen Fr.	Meilen Fr.	Hinwil Fr.	Uster Fr.	Pfäffikon Fr.	Winterthur Fr.	Andelfingen Fr.	Bülach Fr.	Dielsdorf Fr.	Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1892 . . .	1,173	730	1,136	1,230	413	1,038	633	838	1,423	888	1,299	1,126
1891 . . .	819	376	723	730	281	519	111	418	671	547	421	609
1890 . . .	896	481	1,071	1,341	487	760	737	615	914	895	673	912
1889 . . .	728	297	889	839	276	389	239	593	940	653	906	757
1888 . . .	514	336	796	720	225	384	253	469	757	380	636	589
1887 . . .	1,052	440	691	696	595	506	222	903	923	869	1,178	867
1886 . . .	819	298	1,269	1,054	331	278	330	280	730	397	1,096	746
1885 . . .	1,247	1,207	1,589	1,513	1,086	1,451	1,951	1,892	995	1,087	1,618	1,400
1884 . . .	995	1,020	915	934	602	795	252	1,420	1,120	1,220	1,220	1,100
1883 . . .	954	306	1,011	960	444	930	261	989	791	935	643	875
1882 . . .	525	354	1,123	647	119	94	16	241	234	282	563	449
1881 . . .	1,398	1,231	1,303	1,485	607	1,494	542	1,736	1,344	1,072	1,088	1,363
1880 . . .	771	884	1,251	860	293	324	277	257	685	949	641	717
1879 . . .	567	296	460	435	159	109	38	365	508	628	486	470
1878 . . .	2,042	628	1,269	1,282	574	759	390	1,685	1,272	1,591	1,293	1,444
1877 . . .	2,580	1,164	2,113	1,400	1,153	992	506	1,565	2,000	1,560	1,881	1,796
1876 . . .	2,075	2,031	2,322	1,768	1,568	1,227	848	1,983	1,970	1,883	2,309	2,062
1875 . . .	2,780	2,037	2,500	2,500	1,280	1,080	1,310	2,744	2,650	2,500	3,064	2,612

I. Zürich. — *I. Zurich.*

f. Die ertragbaren Obstbäume nach der Zählung von 1886.
f. Les arbres fruitiers productifs d'après le relevé de 1886.

Gattungen *Espèces*	Total	Hochstämme *Arbres à haute tige*	Formbäume *Arbres taillés*	Zur Mostbereitung *Fruits à cidre*	Zum Hausgebrauch *A l'usage domestique*	Edelobst *Fruits de table*
	Anzahl *Nombre*	Anzahl *Nombre*	Anzahl *Nombre*	Anzahl *Nombre*	Anzahl *Nombre*	Anzahl *Nombre*
1	2	3	4	5	6	7
Apfelbäume — *Pommiers* . .	479,423	453,007	26,416	245,833	148,896	84,694
Birnbäume — *Poiriers* . . .	477,434	414,435	62,999	338,285	53,074	86,075
Kirschbäume — *Cerisiers* . .	67,289	67,289	—	—	—	—
Zwetschgenbäume — *Pruniers*	97,646	97,646	—	—	—	—
Nussbäume — *Noyers* . . .	15,701	15,701	—	—	—	—
Total	1,137,493	1,048,078	89,415	584,118	201,970	170,769

g. Ertrag und Geldwert des Obstbaues im Jahre 1892.
g. Rendement et valeur de la culture des arbres fruitiers en 1892.

Gattungen *Espèces*	Es wurden geerntet in Metercentnern *Récolte en quintaux métriques*				Geldwert in Franken *Valeur en francs*			
	Total	Mostobst *Fruits à cidre*	Zum Haushaltungsgebrauch *Fruits à l'usage domestique*	Edelobst *Fruits de table*	Total	Mostobst *Fruits à cidre*	Zum Haushaltungsgebrauch *Fruits à l'usage domestique*	Edelobst *Fruits de table*
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Apfelbäume — *Pommiers* . .	191,370	104,772	65,178	21,420	1,989,510	877,830	784,130	327,550
Birnbäume — *Poiriers* . . .	109,771	94,833	10,489	4,449	1,316,280	1,070,660	155,440	90,180
Kirschbäume — *Cerisiers* . .	8,785	—	—	—	266,640	—	—	—
Zwetschgenbäume — *Pruniers*	4,048	—	—	—	100,570	—	—	—
Nussbäume — *Noyers* . . .	842	—	—	—	26,560	—	—	—
Total 1892	314,816	199,605	75,667	25,869	3,699,560	1,948,490	939,570	417,730
Total 1891	665,210	525,702	101,315	19,561	5,997,430	4,067,940	1,098,510	308,200
Total 1890	1,068,293	772,678	192,530	65,291	9,511,200	5,816,380	1,881,630	858,000
Total 1889	256,635	212,343	4,977	1,355	3,444,460	2,374,400	64,130	48,130
Total 1888	1,879,087	1,317,610	380,264	92,658	8,338,890	4,416,990	1,845,500	724,110

I. Zürich. — I. Zurich.

B. Milchwirtschaft. — B. Industrie laitière.

Quelle — *Source:* Statistische Mitteilungen betreffend den Kanton Zürich.

a. Die Käsereien nach der Art des Betriebes in den Jahren 1888—1892.
a. Les fromageries selon le genre de l'exploitation, de 1888 jusqu'en 1892.

		Käsereien *Fromageries*	Das ganze Jahr *Pendant toute l'année*						Abwechselnd *Alternativement*		
			fett *gras*	halbfett *mi-gras*	mager *maigre*	Limburger *Fromage de Limbourg*	Zieger *Seret*	Holländer (Kugelkäse) *Fromage (forme holl.)*	fett und mager *gras et maigre*	fett und halbmager *gras et mi-gras*	halbfett und mager *mi-gras et maigre*
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Kanton — *Canton*	1892	270	42	17	159	7	12	2	9	8	14
	1891	274	46	15	154	6	19	1	6	18	9
	1890	288	47	12	173	6	14	—	8	18	10
	1889	292	33	11	181	6	11	1	7	37	5
	1888	286	46	17	151	7	7	2	6	41	9

b. Geldwert und Verwertung der in die Käsereien gelieferten Milch.
b. Valeur et emploi du lait livré dans les fromageries.

Kanton *Canton*	Total eingelieferte Milch *Total du lait livré* q.	Durchschnittlicher Preis per q. *Prix moyen par q.* Fr.	Geldwert der Milch *Valeur du lait* Fr.	An Private verkauft *Vendu à des partic.* q.	Zur Käserei verwendet *Employé pour la fromagerie*: für Fettkäs *Fromage gras* q.	halbfett *Fromage mi-gras* q.	mager *Fromage maigre* q.	Limburger *Fromage de Limbourg* q.	Zieger *Seret* q
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1892	521,426	11. 60	6,042,450	84,018	143,280	41,096	224,834	5,731	22,467
1891	513,189	13. 06	6,703,940	74,886	148,653	47,873	205,567	5,070	31,140
1890	501,012	12. 40	6,210,300	73,945	149,457	36,162	215,109	4,795	21,544
1889	512,826	11. 05	5,668,140	67,207	139,806	62,163	223,307	4,559	15,784
1888	559,662	11. 36	6,355,050	60,270	191,767	74,754	217,774	5,539	9,558

c. Käse- und Butterproduktion in den Jahren 1891 und 1892.
c. Fabrication du fromage et du beurre en 1891 et 1892.

	Käse — *Fromage*: fetter *gras* q.	halbfetter *mi-gras* q.	magerer *maigre* q.	Limburger *Fromage de Limbourg* q.	Zieger *Seret* q.	Butter — *Beurre*: Rahmbutter *Beurre de lait non écrémé* q.	Vorbruchbutter *Beurre de lait écrémé* q.
1	2	3	4	5	6	7	8
Kanton — *Canton* 1892	12,178.8	3,287.6	13,490.1	573.1	2,359.0	9,322.6	1,608.2
Durchschnittl. Preis per q. *Prix moyen par q.*	Fr. 136	Fr. 120	Fr. 65	Fr. 90	Fr. 36	Fr. 250	Fr. 230
Geldwert *Valeur en argent*	1,656,320	394,510	876,850	51,580	84,920	2,330,650	369,890
	3,064,180					2,700,540	
Kanton — *Canton* 1891	12,635.5	3,829.8	12,334.0	507.0	3,269.7	9,094.1	1,725.8
Durchschnittl. Preis per q. *Prix moyen par q.*	Fr. 145	Fr. 130	Fr. 70	Fr. 100	Fr. 40	Fr. 260	Fr. 230
Geldwert *Valeur en argent*	1,832,150	497,870	863,380	50,700	130,790	2,364,470	396,930
	3,374,890					2,761,400	

II. Bern. — *II. Berne.*

A. Verteilung des Kulturlandes auf die Kulturarten und deren Ernteerträge.

A. Division des terres cultivées, d'après le genre de culture et le rendement.

Quelle — *Source:* Mitteilungen des statistischen Bureaus des Kantons Bern.

a. Die Getreidearten, Hackfrüchte, Futterkräuter, Handelspflanzen und das Heu,

nach den Erhebungen von 1890—1894.

a. Les céréales, les plantes-racines, les herbes fourragères, les plantes industrielles et le foin,

d'après les relevés de 1890 à 1894.

Gattungen — *Espèces*			Bebaute Fläche *Surface cultivée* ha.	Ernte *Récolte* q.	Geldwert *Valeur en argent* Fr.
1			2	3	4
Getreidearten — *Céréales*	Weizen — *Froment*	1894	11,749.3	187,571	2,969,106
		1893		148,382	2,846,866
		1892		197,796	4,037,964
		1891		191,574	4,370,305
		1890	11,730	194,134	3,921,022
	Korn — *Blé*	1894	15,072.2	300,679	3,670,878
		1893		262,958	3,879,056
		1892		320,460	4,989,179
		1891		298,240	5,144,151
		1890	14,960.1	321,075	4,943,849
	Roggen — *Seigle*	1894	7,454.3	115,935	1,551,270
		1893		105,368	1,715,904
		1892		134,171	2,220,571
		1891		119,657	2,184,659
		1890	7,418.7	129,283	2,134,301
	Gerste — *Orge*	1894	2,612.0	35,911	501,098
		1893		30,895	501,379
		1892		38,601	635,653
		1891		38,624	669,362
		1890	2,605.9	39,366	647,109
	Hafer — *Avoine*	1894	11,065.8	171,293	2,627,047
		1893		120,439	2,196,649
		1892		181,115	3,106,753
		1891		193,066	3,472,992
		1890	11,012.9	187,548	3,190,423
Total Getreidearten — *Total des céréales*		1894	47,938.6	811,389	11,319,399
		1893		668,042	11,139,854
		1892		872,143	14,990,120
		1891		841,161	15,841,469
		1890	47,727.6	871,406	14,836,704
	Stroh — *Paille*	1894	—	1,387,082	6,297,244
		1893	—	1,001,874	8,781,939
		1892	—	1,373,671	8,074,168
		1891	—	1,367,876	7,114,067
		1890	—	1,399,003	7,509,184

II. Bern. — *II. Berne.*

Gattungen — *Espèces*			Behaute Fläche *Surface cultivée* ha.	Ernte *Récolte* q.	Geldwert *Valeur en argent* Fr.
1			2	3	4
Hackfrüchte — *Plantes-racines*	Kartoffeln — *Pommes de terre*	1894		2,795,044	12,866,355
		1893		3,208,448	18,643,371
		1892	21,321.0	3,340 555	14,984,405
		1891		1,761,526	13,107,883
		1890	21,207.8	2,779,913	14,093,646
	Runkeln und Kohlrüben — *Betteraves et choux-raves*	1894		811,296	1,959,878
		1893		799,614	2,421,828
		1892	3,481.9	861,684	2,227,170
		1891		763,146	2,152,534
		1890	3,462.9	843,328	2,291,863
	Möhren — *Carottes*	1894		103,565	534,627
		1893		82,672	518,008
		1892	1,169.6	95,745	544,980
		1891		85,545	510,832
		1890	1,165.1	96,560	515,973
	Möhren (Nachfrucht) — *Carottes (arrière-récolte)*	1894	—	25,823	119,088
		1893	—	26,403	115,128
		1892	—	21,945	115,044
		1891	—	19,614	106,689
		1890	—	20,804	102,002
	Ackerrüben (Nachfrucht) — *Raves (arrière-récolte)*	1894	—	63,448	117,996
		1893	—	56,229	126,007
		1892	—	53,119	112,930
		1891	—	45,771	118,961
		1890	—	34,215	91,589
Total Hackfrüchte — *Total des plantes-racines*		1894		—	15,597,944
		1893		—	21,824,342
		1892	25,972.5	—	17,984,529
		1891		—	15,996,899
		1890	25,835.8	—	17,095,073
Kunstfutter — *Fourrages artificiels*	Futtermischungen — *Fourrages mélangés*	1894		1,807,199	11,469,979
		1893		927,494	13,924,749
		1892	29,048.5	1,745,375	17,059,441
		1891		1,875,064	13,168,367
		1890	28,908.6	1,868,536	12,514,128
	Klee — *Trèfle*	1894		1,163,751	6,984,417
		1893		619,980	9,298,783
		1892	16,364.6	1,156,457	10,930,082
		1891		1,192,064	8,120,715
		1890	16,280.9	1,185,754	7,825,756
	Luzerne — *Luzerne*	1894		145,266	805,567
		1893		77,096	1,168,933
		1892	2,345.3	141,566	1,324,204
		1891		147,373	966,301
		1890	2,338.9	148,279	919,577
	Esparsette — *Esparcette*	1894		385,503	2,307,563
		1893		182,964	2,806,586
		1892	7,057.4	341,594	3,241,820
		1891		371,223	2,439,298
		1890	7,007.9	366,529	2,275,975
	Übrige Futterpflanzen — *Autres herbes fourragères*	1894		49,055	309,091
		1893		25,835	392,437
		1892	986.2	48,745	469,387
		1891		53,819	380,090
		1890	981.6	50,597	334,176
	Vor- oder Nachfrucht — *Avant- ou arrière-récolte*	1894	—	45,084	271,328
		1893	—	59,880	908,090
		1892	—	20,608	196,775
		1891	—	17,843	123,290
		1890	—	20,212	132,507
Total Kunstfutter — *Total des fourrages artificiels*		1894		3,595,858	22,147,945
		1893		1,893,249	28,499,578
		1892	55,802.0	3,454,345	33,221,709
		1891		3,657,386	25,198,061
		1890	55,517.9	3,639,907	24,002,119

II. Bern. — *II. Berne.*

Gattungen — *Espèces*		Jahr	Bebaute Fläche *Surface cultivée* ha.	Ernte *Récolte* q.	Geldwert *Valeur en argent* Fr.
1			2	3	4
Gemüse und Hülsenfrüchte — *Légumes et légumineuses*	Kohl (Kabis) — *Choux*			Vierling = 25 Köpfe *quartér. = 25 têtes*	
		1894		950,967	2,278,502
		1893		902,976	2,736,074
		1892	932.1	938,235	2,462,258
		1891		947,742	2,809,950
		1890	932.1	936,849	2,239,128
	Kraut etc. — *Plantes potagères*			q.	
		1894		67,838	1,356,760
		1893		72,704	1,454,080
		1892	258.1	74,927	1,498,540
		1891		59,401	1,188,020
		1890	258.1	66,998	1,339,960
	Erbsen — *Pois*			Viertel = 15 Liter *par quart = 15 litres*	
		1894		95,273	375,262
		1893		82,154	339,928
		1892	343.8	95,719	389,905
		1891		93,837	397,390
		1890	343.8	93,202	358,524
	Ackerbohnen — *Haricots*	1894		159,097	585,092
		1893		138,013	535,311
		1892	510.6	158,181	603,805
		1891		154,172	622,112
		1890	510.6	162,539	646,833
Total Gemüse und Hülsenfrüchte — *Total des légumes et légumineuses*		1894		—	4,595,616
		1893		—	5,065,393
		1892	2,044.6	—	4,954,508
		1891		—	5,017,472
		1890	2,044.6	—	4,584,445
Handelspflanzen — *Plantes industrielles*	Raps — *Colza*			q.	
		1894		1,596.0	55,821
		1893		1,349.5	46,898
		1892	106.2	1,806.1	65,502
		1891		1,444.6	52,045
		1890	106.2	1,675.1	56,383
	Hanf — *Chanvre*	1894		3,116.4	496,500
		1893		2,291.4	358,295
		1892	400.6	2,612.8	421,415
		1891		2,770.3	436,771
		1890	400.8	2,731.8	417,703
	Flachs — *Lin*	1894		2,979.7	502,086
		1893		1,942.7	332,145
		1892	429.0	2,351.1	409,575
		1891		2,684.6	450,071
		1890	429.1	2,330.1	396,860
	Cichorie — *Chicorée*	1894		214.9	11,876
		1893		228.9	10,572
		1892	6.1	227.7	7,777
		1891		214.2	6,927
		1890	6.1	269.8	6,321
	Tabak — *Tabac*	1894		454.1	27,246
		1893		416.9	27,339
		1892	23.4	387.5	19,871
		1891		389.7	20,738
		1890	23.4	406.4	24,099
Total Handelspflanzen — *Total des plantes industrielles*		1894		—	1,093,529
		1893		—	775,249
		1892	965.3	—	924,140
		1891		—	966,552
		1890	965.6	—	901,366
Wiesenbau — *Culture des prés*	Heu — *Foin*; Emd — *Regain*; Herbstgras — *Pâturage*	1894		5,846,286	36,746,950
		1893		3,329,338	48,100,299
		1892	111,770.0	5,465,184	51,585,879
		1891		5,959,960	40,002,499
		1890	111,470.3	5,304,163	34,887,501

II. Bern. — *II. Berne.*

b. Obsternte in den Jahren 1892—1894.

b. Récolte des fruits dans les années 1892 à 1894.

Gattungen — *Espèces*	Tragfähige Bäume *Arbres productifs*	Gesamtertrag *Total du produit*			Geldwert des Obstertrages *Valeur du produit*		
		1894 q.	1893 q.	1892 q.	1894 Fr.	1893 Fr.	1892 Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8
Äpfel — *Pommes*	1,042,949	484,395	320,541	676,150	4,926,821	2,806,653	5,848,377
Birnen — *Poires*	346,314	152,428	137,471	150,152	1,537,790	1,271,805	1,341,040
Kirschen — *Cerises*	546,339	100,810	84,647	113,303	2,579,111	2,158,324	2,850,693
Zwetschgen — *Pruneaux*	371,492	32,112	37,751	44,268	740,045	661,684	707,105
Nüsse — *Noix*	69,708	6,102	4,839	7,773	189,801	127,832	202,432
Total	2,376,802	—	—	—	9,973,568	7,026,298	10,949,647

c. Weinbau in den Jahren 1892—1894.*

*c. Rendement des vignes en 1892 à 1894.**

Amtsbezirke (resp. Weinbaugegend) *Districts vinicoles*		Anbaufläche *Surfaces vinicoles*		Weinertrag *Récolte*	Geldertrag *Valeur en argent*	Kapitalwert des Reblandes *Valeur en capital des vignes*
		Mannwerk *Ouvriers*	Hektaren *Hectares*	hl.	Fr.	Fr.
1		2	3	4	5	6
Biel mit Kallnach	1894	1,848	83.15	1,645	36,156	440,000
	1893	1,733	77.96	3,091	81,115	492,500
	1892	1,803	81.15	803	25,595	532,000
Büren	1894	350	15.77	99	2,723	32,300
	1893	441	19.85	305	9,150	46,033
	1892	440	19.78	94	3,580	56,450
Erlach — *Cerlier*	1894	4,544	204.48	10,161	276,407	984,420
	1893	4,618	207.83	10,016	285,603	916,650
	1892	4,592	206.65	3,570	169,326	811,950
Laufen	1894	306	13.79	192	5,450	38,975
Laupen	1894	136	1.62	36	990	4,810
	1893	230	10.35	23	690	39,890
	1892	57	2.56	—	—	5,700
Neuveville	1894	3,322	149.49	7,295	220,740	1,162,700
	1893	3,322	149.49	11,603	408,250	1,162,700
	1892	3,322	149.49	3,318	199,680	1,150,000
Nidau	1894	3,838	172.70	10,420	279,022	2,088,070
	1893	4,106	184.76	12,255	388,090	2,004,210
	1892	4,281	192.65	3,352	149,943	2,147,410
Thun mit Spiez	1894	538	24.19	841	28,461	147,300
	1893	498	22.42	1,052	39,730	144,300
	1892	510	22.96	744	29,736	140,800
Kanton — *Canton*	1894	14,782	665.19	30,689	849,949	4,898,575
	1893	14,948	672.66	38,345	1,212,628	4,806,283
	1892	15,005	675.24	11,881	577,860	4,844,310

* Siehe auch pag. 106 u. ff. — *Voir aussi pages 106 et suivantes.*

II. Bern. — *II. Berne.*

B. Durchschnittsergebnisse der 10jährigen Ernte-Ertragsverhältnisse pro 1885—1894.

B. Résultats moyens de la récolte quant au rendement et à la valeur, pour la période décennale 1885 à 1894.

Gattungen — *Espèces*	Durchschnitts-Ertrag *Rendement moyen* per Jahr *par année* q.	Durchschnitts-Ertrag *Rendement moyen* per ha. *par ha.* q.	Durchschnittspreis per q. *Prix moyen par q.* Fr.	Geldwert im Durchschnitt per Jahr *Valeur moyenne de la récolte par année* Fr.
1	2	3	4	5
A. Getreide. — *Céréales.*				
Weizen — *Froment*	186,399	15.5	19. 90	3,722,746
Korn — *Blé*	307,495	20.0	15. 10	4,639,169
Roggen — *Seigle*	113,354	15.7	16. 50	1,864,392
Gerste — *Orge*	37,170	14.3	16. 40	611,412
Hafer — *Avoine*	171,125	16 1	16. 80	2,870,284
Total	815,543	17.0	16. 80	13,708,003
Stroh — *Paille*	1,352,386	28.2	6. 10	8,195,245
B. Hackfrüchte. — *Plantes-racines.*				
Kartoffeln — *Pommes de terre*	2,619,614	118.5	5. 40	14,139,109
Runkeln u. Kohlrüben — *Betteraves et choux-raves*	729,687	233.3	2. 80	2,047,803
Möhren — *Carottes*	94,019	84.8	5. 60	523,749
Möhren als Nachfrucht — *Carottes (arrière-récolte)*	24,114	.	5. 60	119,946
Ackerrüben — *Raves*	70,106	.	3. 40	237,506
Total	.	.	.	17,068,113
C. Kunstfutter. — *Fourrages artificiels.*				
Futtermischungen — *Fourrages mélangés*	1,661,120	59.3	8. 90	14,838,077
Klee — *Trèfle*	1,156,943	67.6	8. 90	10,203,220
Luzerne — *Luzerne*	136,011	59.6	8. 90	1,152,862
Esparsette — *Esparcette*	356,209	49.6	8. 90	3,021,496
Übrige Futterpflanzen — *Autres herbes fourragères*	39,875	47.4	8. 90	350,268
Vor- oder Nachfrucht — *Avant- ou arrière-récolte*	35,751	.	8. 90	356,209
Total	3,385,909	60.4	.	29,922,132

II. Bern. — *II. Berne.*

Gattungen — *Espèces*	Durchschnitts-Ertrag *Rendement moyen* per Jahr *par année* q.	per ha. *par ha.* q.	Durchschnittspreis per q. *Prix moyen par q.* Fr.	Geldwert im Durchschnitt per Jahr *Valeur moyenne de la récolte par année* Fr.
1	2	3	4	5
D. Verschiedene Pflanzungen. *Plantes alimentaires et industrielles.*	Vierling *Quarter*	Ertrag per Are *Produit par are* Köpfe - *Têtes*	Vierling *Quarter*	
Gemüse und Hülsenfrüchte — *Légumes et légumineuses*: Kohl (Kabis) — *Choux*	831,295	250	2. 70	2,243,336
	q.	kg.	q.	
Kraut — *Plantes potagères*	63,363	264	20. 00	1,267,265
		Viertel v. 15 Liter *Quarter de 15 litres*	15 Liter *15 litres*	
Erbsen — *Pois*	81,484	2.6	4. 40	353,839
Ackerbohnen — *Haricots*	142,158	3.0	3. 90	556,773
		kg.	per kg.	
Handelspflanzen — Plantes industrielles: Raps — *Colza*	1,449	15	0. 35	50,054
Hanf — *Chanvre*	2,508	7	1. 54	385,236
Flachs — *Lin*	2,200	6	1. 66	366,158
Cichorie — *Chicorée*	471	73	0. 27	12,682
Tabak — *Tabac*	384	17	0. 58	22,235
Total	.	.	.	5,257,578
E. Wiesenbau (ohne Weiden). *Culture des prés (sans pâturages).*	Heu, Emd und Herbstgras zusammen *Foin, regain et reguinet ensemble*	q.	Gutes Heu *Foin de 1re qualité*	
Gutes Wiesland — *Prés de bon rapport*	2,492,660	72.2	8. 50	21,463,983
Mittleres Wiesland — *Prés de médiocre rapport*	1,897,954	46.3	8. 50	16,197,433
			Emd - *Regain*	
Geringes Wiesland — *Prés de moindre rapport*	794,882	22.2	9. 60	5,998,787
Total	5,185,496	46.6	8. 40	43,660,203
F. Obstbau. — *Culture fruitière.*		Kilos per tragfähigen Baum *Kilos par arbre fruitier productif*	Wirtschaftsobst *Fruits à l'usage domestique*	
Äpfel — *Pommes*	607,729	58.4	8. 80	5,352,967
Birnen — *Poires*	148,851	43.0	9. 20	1,356,979
Kirschen — *Cerises*	108,159	19.8	25. 30	2,730,199
Zwetschgen und Pflaumen — *Prunes et pruneaux*	41,934	11.3	16. 80	705,545
Baumnüsse — *Noix*	7,198	10.3	26. 60	191,528
Total	913,871	38.5	11. 30	10,337,218
	hl.	hl.	per hl.	
G. Weinbau — *Viticulture*	22,055	30.5	36. 90	812,528

III. Freiburg. — *III. Fribourg.*

Der Tabakbau im Jahre 1894.

La culture du tabac en 1894.

Gemeinden *Communes*	Bebaute Fläche *Contenance du terrain cultivé* ha.	Ertrag *Produit* q.	Verkaufspreis *Prix de vente* Fr.	Totalwert *Valeur totale* Fr.
1	2	3	4	5
I. Bezirk *(District)* Broye.				
Aumont	3.98	51.50	52. 50	2,930
Autavaux	0.75	14.50	60. —	870
Bollion	0.95	10.50	59. —	628
Bussy	8.37	132.50	60. —	8,004
Chandon	0.72	9.50	61. —	582
Châtillon	0.24	2.50	60. —	150
Cheiry	7.04	107.80	60. —	6,308
Cugy	15.46	296.50	60. —	17,503
Delley	2.05	21.50	45. —	918
Domdidier	29.44	541.98	60. —	32,762
Dompierre	25.23	430.00	63. —	26,910
Estavayer	0.72	17.25	55. —	1,023
Fétigny	7.17	129.77	62. —	8,034
Farel	1.08	18.50	60. —	1,110
Frasses	2.47	30.00	60. 50	1,816
Les Friques	0.18	1.50	40. —	60
Gletterens	2.86	46.50	60. —	2,790
Léchelles	4.26	51.25	40. —	2,173
Lully	0.18	3.50	60. —	210
Ménières	10.62	260.00	63. —	16,753
Montagny-la-Ville	5.67	93.50	44. 50	4,266
Montagny-les-Monts	20.22	348.00	59. —	20,008
Morens	6.91	149.86	65. —	9,704
Montbrelloz	5.70	85.00	60. —	5,100
Rueyres-les-Prés	6.34	107.00	60. —	6,408
Russy	4.27	68.00	59. —	4,013
Saint-Aubin	10.33	154.70	54. 40	8,574
Vallon	3.70	50.15	59. —	2,951
Vesin	6.21	100.00	61. 40	6,143
Montet	5.66	88.00	61. —	5,387
Sévaz	1.17	16.00	60. —	960
Mannens-Grandsivaz	0.83	22.00	64. —	1,408
Portalban	1.78	27.00	57. —	1,568
Übertrag — *A reporter*	202.56	3,486.26		208,024

III. Freiburg. — *III. Fribourg.*

Gemeinden *Communes*	**Bebaute Fläche** *Contenance du terrain cultivé* ha.	**Ertrag** *Produit* q.	**Verkaufspreis** *Prix de vente* Fr.	**Totalwert** *Valeur totale* Fr.
1	2	3	4	5
Übertrag — *Report*	202.56	3,486.26		208,024
II. Bezirk ***(District)*** **Lac.**				
Agriswil	4.50	56.00	58.—	3,228
Buchillon	1.20	21.00	60.—	1,275
Chandossel	2.09	24.00	60.—	1,448
Charmey	2.54	50.50	60.—	3,003
Champagny	0.95	22.45	61.—	1,359
Chiètres	17.60	164.50	70.—	11,597
Cormondes	0.78	6.25	60.—	375
Corsalettes	—	—	—	—
Courgevaux	5.00	47.00	55.—	2,600
Courlevon	1.44	9.00	50.—	450
Courtion	1.00	14.90	60.—	907
Cressier	0.39	10.38	64.—	610
Fräschels	2.08	31.75	60.—	1,857
Hauteville	1.00	15.00	50.—	734
Jentes	0.30	6.00	70.—	420
Meyriez-Greng	4.67	77.00	52.—	3,959
Misery	1.82	34.70	62.—	2,160
Liebistorf	0.10	1.30	—	—
Lourtens	0.38	19.00	59.—	1,120
Morat	10.40	120.50	56.—	6,785
Burg	1.98	29.00	48.—	1,466
Ried	8.49	144.75	56.—	8,086
Salvagny	—	—	—	—
Ormey	2.73	32.25	57.—	1,864
Villarepos	3.64	46.50	60.—	2,833
Wallenried	0.93	9.00	60.—	540
Total	278.57	4478.99		266,700

IV. Schaffhausen. — *IV. Schaffhouse.*

a. Die Getreidearten, Wurzel- und Knollengewächse, Futterkräuter, Industrie- und Handelspflanzen,

nach den Erhebungen von 1884.

a. Les céréales, les plantes-racines, les herbes fourragères et les plantes industrielles et commerciales,

d'après les relevés de 1884.

Quelle — *Source:* Agrarische Statistik des Kantons Schaffhausen.

Gattungen — *Espèces*		Bebaute Fläche *Surface cultivée* ha.	Ernte *Récolte* q.	Geldwert *Valeur* Fr.
1		2	3	4
Getreidearten *Céréales*	Weizen — *Froment*	1,541.86	25,704	513,779
	Dinkel — *Epeautre*	1,277.94	22,620	419,980
	Roggen — *Seigle*	365.16	5,440	95,858
	Gerste — *Orge*	915.70	15,657	268,622
	Hafer — *Avoine*	631.49	10,434	173,777
	Hülsenfrüchte — *Légumineuses*	65.58	1,003	18,936
	Stroh — *Paille*	—	129,558	433,119
Total Getreidearten — *Total des céréales*		4,797.73	—	1,924,071
Hackfrüchte *Plantes-racines*	Kartoffeln — *Pommes de terre*	1,666.19	208,910	858,370
	Runkelrüben — *Betteraves*	217.69	97,219	149,497
	Kohlrüben — *Choux-raves*	16.16	1,936	9,305
	Weissrüben — *Raves*	540.95	66,656	59,175
	Mohrrüben — *Carottes*	6.00	494	1,530
	Cichorien — *Chicorée*	0.26	11	354
Total Hackfrüchte — *Total des plantes-racines*		2,447.25	—	1,078,231
Futterkräuter *Herbes fourragères*	Klee — *Trèfle*	761.35	57,747	292,208
	Kleegras — *Trèfle mélangé*	93.40	4,389	24,270
	Esparsette — *Esparcette*	419.57	19,736	102,957
	Luzerne — *Luzerne*	851.29	66,051	348,170
	Futterroggen — *Seigle commun*	5.90	226	?
	Wicken — *Vesces*	32.90	613	2,726
	Wiesenheu — *Foin des prés*	5,194.09	278,997	1,451,494
	Grünmais — *Maïs vert*	1.35	64	?
Total Futterkräuter — *Total des herbes fourragères*		7,359.85	—	2,221,825
			kg.	
Industrie- und Handelspflanzen *Plantes industrielles et commerciales*	Hopfen — *Houblon*	5.93	3,591	10,134
	Tabak — *Tabac*	0.90	1,950	1,399
	Hanf — *Chanvre*	53.70	[1] 66,730	[1] 52,785
	Flachs — *Lin*	14.16	[2] 14,264	[2] 13,258
	Lewat — *Colza*	10.37	10,346	3,079
	Mohn — *Pavot*	5.79	12,573	5,354
	Handelsgärtnerei — *Horticulture*	4.64	—	?
	Weidenkultur — *Culture des osiers*	0.36	?	?
Total Indust.- u. Handelspfl. — *Total des plantes indust. et commerc.*		95.85	—	86,009

[1]) Davon Samen kg. 31,339 mit einem Geldwert von Fr. 11,303 und Bast kg. 35,391 mit einem Geldwert von Fr 41,482.
[2]) Davon Samen kg. 7397 mit einem Geldwert von Fr. 3738 und Bast kg. 6867 mit einem Geldwert von Fr. 9520.

[1]) *Dont 31,339 kg. de graine pour une valeur de frs. 11,303 et 35,391 kg. de filasse pour une valeur de frs. 41,482.*
[2]) *Dont 7397 kg. de graine pour une valeur de frs. 3738 et 6867 kg. de filasse pour une valeur de frs. 9520.*

IV. Schaffhausen. — *IV. Schaffhouse.*

b. Weinbau.* — *b. Viticulture.**

Quelle — *Source:* Statistik des schaffhauserischen Weinbaues.

Jahre / *Années*	Bebaute Fläche *Surface vinicole* ha.	Weinertrag — *Vin récolté* roter *rouge* hl.	weisser *blanc* hl.	gemischter *mélangé* hl.	Total hl.	im Durchschnitt per ha. *Moyenne par ha.* hl.	Geldwert — *Valeur* roter *rouge* Fr.	weisser *blanc* Fr.	gemischter *mélangé* Fr.	Total Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1894	1,104.95	24,947	33,725	2,354	61,025	55.23	928,364	620,037	59,702	1,608,103
1893	1,106.84	20,610	32,011	1,890	54,511	49.25	1,010,978	756,066	62,141	1,829,185
1892	1,096.68	13,836	20,966	1,399	36,201	33.01	905,296	820,250	61,074	1,786,620
1891	1,107.67	1,495	4,481	1,940	7,916	7.15	91,203	176,819	85,382	353,404
1890	1,120.65	16,284	32,981	1,343	50,608	45.16	907,261	861,703	48,779	1,817,743
1889	1,102.52	16,867	18,681	1,521	37,069	33.62	909,537	543,199	58,007	1,510,743
1888	1,116.79	11,944	19,963	1,209	33,116	29.65	542,082	480,452	37,531	1,060,065
1887	1,128.65	20,535	24,443	1,629	46,607	41.29	845,163	615,302	60,500	1,520,965
1886	1,124.97	10,323	22,906	1,608	34,837	30.96	536,101	593,951	57,455	1,187,507
1885	1,125.65	35,397	45,011	1,749	82,157	72.98	1,513,489	999,438	57,949	2,570,876

c. Der Geldertrag an Wein vom Jahre 1894, verglichen mit dem Ertrage früherer Jahre.

c. Produit de la récolte en vin, en 1894, comparé à celui des années précédentes.

Seit dem Jahre 1858 lieferten folgende Weinjahre geringere Gelderträge als das Jahr 1894.

A partir de 1858, les années suivantes ont donné un rendement en vin inférieur à celui de 1894.

(Ertrag von 1894: Fr. 1,608,103. — *Rendement de 1894: Frs. 1,608,103.)*

Jahrgang — *Années*	Fr.	Jahrgang — *Années*	Fr.
1891	353,404	1888	1,060,065
1861	512,839	1880	1,094,108
1860	543,134	1886	1,187,507
1882	855,572	1858	1,235,200
1879	890,763	1872	1,326,746
1867	991,816	1871	1,378,502
1864	1,029,221	1869	1,421,227
1870	1,035,839	1889	1,510,743

Einen höheren Wert des Weinertrages dagegen lieferten die Jahrgänge:

Les années suivantes ont donné un rendement supérieur à celui de 1894.

Jahrgang — *Années*	Fr.	Jahrgang — *Années*	Fr.
1865	1,617,729	1876	1,843,094
1881	1,636,779	1877	1,855,720
1866	1,674,872	1878	1,864,492
1859	1,732,814	1863	1,958,826
1862	1,743,390	1873	2,120,187
1892	1,786,620	1868	2,466,864
1890	1,817,743	1874	2,484,489
1893	1,829,185	1875	2,815,007

* Siehe auch pag. 106 u. ff. — * *Voir aussi pages 106 et suivantes.*

V. Aargau. — *V. Argovie.*

a. Der Ertrag an Äpfeln, Birnen und Kirschen in den Jahren 1890 bis 1894.
a. Récolte des pommes, poires et cerises pendant les années 1890 à 1894.

Quelle — *Source:* Aargauische statistische Mitteilungen.

		Es wurden geerntet — *Récolte*						
		Äpfel — *Pommes*			Birnen — *Poires*			Kirschen *Cerises*
		Tafelobst *Fruits de table* q.	Wirtschaftsobst *Fruits ordinaires* q.	Total q.	Tafelobst *Fruits de table* q.	Wirtschaftsobst *Fruits ordinaires* q.	Total q.	q.
1		2	3	4	5	6	7	8
Kanton — *Canton*	1894	10,829	49,360	60,189	3,873	84,279	88,152	12,255
	1893	27,751	117,286	145,037	6,609	125,885	132,494	18,906
	1892	25,524	82,238	107,762	1,985	25,466	27,451	10,737
	1891	17,883	65,507	83,390	4,715	135,394	140,109	9,226
	1890	33,543	150,144	183,687	6,921	159,603	166,524	18,527

b. Der Geldwert d. Ertrages an Äpfeln, Birnen u. Kirschen i. d. Jahren 1890 bis 1894.
b. Valeur des récoltes de pommes, poires et cerises pendant les années 1890 à 1894.

Quelle — *Source:* Aargauische statistische Mitteilungen.

		Geldwert — *Valeur*							
		Äpfel — *Pommes*			Birnen — *Poires*			Kirschen *Cerises*	Total
		Tafelobst *Fruits de table* Fr.	Wirtschaftsobst *Fruits ordinaires* Fr.	Total Fr.	Tafelobst *Fruits de table* Fr.	Wirtschaftsobst *Fruits ordinaires* Fr.	Total Fr.	Fr.	Fr.
1		2	3	4	5	6	7	8	9
Kanton — *Canton*	1894	194,922	592,320	787,242	69,714	1,011,348	1,081,062	245,100	2,113,404
	1893	249,759	703,716	953,475	59,481	755,310	814,791	378,120	2,146,386
	1892	357,336	904,618	1,261,954	31,760	331,058	362,818	193,266	1,818,038
	1891	89,415	524,056	613,471	33,005	1,353,940	1,396,945	230,650	2,241,066
	1890	235,001	900,864	1,135,865	48,467	905,618	954,085	277,905	2,367,855

c. Der Mostertrag in den Jahren 1892 bis 1894.
c. Produit de la récolte en cidre pendant les années 1892 à 1894.

Quelle — *Source:* Aargauische statistische Mitteilungen.

	1894			1893			1892		
	Ertrag in Hektoliter *Hectolitres*	Durchschnittspreis per Hektoliter *Prix moyen par hl.*	Geldwert *Valeur* Fr.	Ertrag in Hektoliter *Hectolitres*	Durchschnittspreis per Hektoliter *Prix moyen par hl.*	Geldwert *Valeur* Fr.	Ertrag in Hektoliter *Hectolitres*	Durchschnittspreis per Hektoliter *Prix moyen par hl.*	Geldwert *Valeur* Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Canton — *Canton*	69,442	15	1,059,543	126,172	13	1,641,418	43,417	19	823,214

d. Die Weinernte in den Jahren 1890 bis 1894.*
*d. Rendement des vignes pendant les années 1890 à 1894.**

Quelle — *Source:* Aargauische statistische Mitteilungen.

		Gesamtfläche des Reblandes *Surface vinicole totale* ha.	Gesamtweinertrag *Rendement total des vignes* hl.	Gesamtwert des Weinertrages *Valeur totale du rendement* Fr.	Vom Gesamtertrag ist *Répartition du rendement*			Vom Gesamtwert trifft es auf *Répartition de la valeur totale*		
					Edelgewächs *Bons crus* hl.	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés* hl.	Gewöhnl. Gewächs *Crus ordinaires* hl.	Edelgewächs *Bons crus* Fr.	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés* Fr.	Gewöhnliches Gewächs *Crus ordinaires* Fr.
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10
Kanton *Canton*	1894	2,430.54	57,807	1,623,196	6,507	33,813	17,487	284,920	905,500	432,776
	1893	2,518.57	38,017	1,491,274	6,341	20,065	11,611	387,531	745,210	358,533
	1892	2,430.54	21,217	961,770	3,203	9,565	8,449	206,820	419,283	335,667
	1891	2,430.54	13,214	468,238	1,578	5,401	6,235	97,894	185,540	184,804
	1890	2,436.40	37,384	1,318,648	4,365	16,133	16,886	246,225	566,588	505,835

* Siehe auch pag. 106 u. ff. — * *Voir aussi pages 106 et suivantes.*

V. Aargau. — *V. Argovie.*

e. Die Milchwirtschaft in den Jahren 1890 bis 1894.
e. L'industrie laitière pendant les années 1890 à 1894.

Quelle — *Source:* Aargauische statistische Mitteilungen.

		Zahl der Käsereien *Nombre des fromageries*	Zahl der Milchlieferanten *Nombre des fournisseurs de lait*	Zahl der Kühe *Nombre des vaches*	In die Käsereien geliefertes Milchquantum per Jahr *Quantité de lait livrée annuellement dans les fromageries*				
					Im ganzen *Total* q.	Im Sommer *en été* q.	Im Winter *en hiver* q.	Davon wird — *Dont lait*: verkauft *vendu* q.	Davon wird — *Dont lait*: verarbeitet *employé à la fabrication* q.
1		2	3	4	5	6	7	8	9
Kanton *Canton*	1894	115	3,656	11,827	238,107	143,585	94,522	66,150	171,957
	1893	115	3,744	11,863	219,922	139,262	80,660	22,521	197,401
	1892	118	3,801	12,009	243,962	154,274	89,688	26,232	217,730
	1891	117	4,437	12,262	239,991	153,966	86,025	24,754	215,237
	1890	115	3,657	11,396	216,755	136,665	80,090	26,374	190,381

		Käseproduktion per Jahr *Production annuelle du fromage*				Butterproduktion per Jahr *Production annuelle du beurre*		
		Im ganzen *Total* q.	Davon — *Dont*: fetter *gras* q.	halbfetter *mi-gras* q	magerer *maigre* q.	Im ganzen *Total* q.	Davon — *Dont*: im Sommer *en été* q.	im Winter *en hiver* q.
1		2	3	4	5	6	7	8
Kanton *Canton*	1894	13,922	11,263	1,868	790	1,985	1,047	938
	1893	15,925	12,974	2,202	749	2,228	1,232	996
	1892	17,356	13,895	2,412	1,049	2,055	1,132	923
	1891	17,854	14,298	2,878	678	2,351	1,317	1,034
	1890	15,121	12,387	2,017	717	2,001	1,103	898

f. Wert der Käse und der Butter in den Jahren 1890 bis 1894.
f. Valeur de la fabrication du fromage et du beurre pendant les années 1890 à 1894.

Quelle — *Source:* Aargauische statistische Mitteilungen.

		Käse — *Fromage*: fetter *gras* Fr.	halbfetter *mi-gras* Fr.	magerer *maigre* Fr.	Total Fr.	Butter *Beurre* Fr.	Käse und Butter *Fromage et beurre* Fr.
1		2	3	4	5	6	7
Kanton *Canton*	1894	1,576,848	224,220	71,091	1,872,159	436,678	2,308,837
	1893	1,945,230	289,452	94,419	2,329,101	452,166	2,781,267
	1892	1,946,100	286,299	67,356	2,299,755	512,555	2,812,310
	1891	2,144,700	374,094	61,011	2,579,805	493,668	3,073,473
	1890	1,858,035	262,158	64,530	2,184,723	500,349	2,685,072

VI. Thurgau. — *VI. Thurgovie.*

(Mitteilungen über Obstbau und Weinertrag siehe Statist. Jahrbuch, II. Jahrgang, pag. 97.)
(Communication sur le rendement des arbres fruitiers et des vignes. Annuaire statist., IIe année, page 97.)

a. Gliederung des Areals nach Kulturarten im Jahre 1890.
a. Répartition de la surface totale d'après la culture, en 1890.

Quelle — *Source:* Thurgauische Agrarstatistik vom Jahre 1890.

Bezirke *Districts*	I. Gesamt-Areal — *Surface totale*				II. Ackerbau — *Champs cultivés*				
	Ackerbau *Champs cultivés* a	Wiesenbau *Prés* a	Torf- und Riedland *Tourbières et marais* a.	Total a.	Getreide *Céréales* a.	Hackfrüchte *Plantes-racines* a.	Futtergewächse *Plantes fourragères* a.	Übrige Pflanzung *Autres cultures* a.	Total a.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Arbon	193,224	410,940	8,198	612,362	123,188	26,120	34,744	9,172	193,224
Bischofszell	220,812	443,741	15,147	679,700	138,408	33,653	40,756	7,995	220,812
Diessenhofen	154,573	86,105	7,881	248,559	73,549	30,145	48,091	2,788	154,573
Frauenfeld	322,232	502,721	52,053	877,006	167,634	62,241	87,008	5,349	322,232
Kreuzlingen	321,574	421,229	7,496	750,299	183,491	63,286	66,988	7,809	321,574
Münchwilen	312,512	727,940	63,585	1,104,037	174,169	52,533	79,147	6,663	312,512
Steckborn	397,498	432,775	55,410	885,683	181,865	64,473	142,636	8,524	397,498
Weinfelden	376,990	547,477	9,956	934,423	217,765	72,943	77,510	8,772	376,990
Total	2,299,415	3,572,928	219,726	6,092,069	1,260,069	405,394	576,880	57,072	2,299,415
% der bezüglichen Kulturart / *des cultures correspondantes*	*37.74*	*58.65*	*3.61*	*100*	*54.81*	*17.62*	*25.09*	*2.48*	*100*
% des Gesamt-Areals / *de la surface totale*	...	...	...	...	*20.68*	*6.65*	*9.47*	*0.94*	*37.74*

Bezirke *Districts*	III. Wiesenbau — *Prés*				IV. Torf- u. Riedland — *Tourbières et marais*			
	Gutes Wiesland *De bon rapport* a	Mittleres Wiesland *De médiocre rapport* a.	Geringes Wiesland *De moindre rapport* a.	Total a.	Torfried *Tourbières* a.	Gutes Streuland *Marais de bon rapport* a.	Geringes Streuland *Marais de moindre rapport* a.	Total a.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Arbon	266,197	140,384	4,359	410,940	75	6,720	1,403	8,198
Bischofszell	252,065	156,938	34,738	443,741	3,863	2,463	8,821	15,147
Diessenhofen	46,066	31,004	9,035	86,105	119	5,424	2,338	7,881
Frauenfeld	263,486	181,859	57,376	502,721	2,154	28,179	21,720	52,053
Kreuzlingen	256,613	147,385	17,231	421,229		5,058	2,438	7,496
Münchwilen	467,329	217,782	42,829	727,940	11,470	24,487	27,628	63,585
Steckborn	208,505	162,379	61,891	432,775	7,053	27,551	20,806	55,410
Weinfelden	356,982	164,975	25,520	547,477	1,277	4,855	3,824	9,956
Total	2,117,243	1,202,706	252,979	3,572,928	26,011	104,737	88,978	219,726
% der bezüglichen Kulturart / *des cultures correspondantes*	*59.26*	*33.67*	*7.07*	*100*	*11.90*	*47.60*	*40.50*	*100*
% des Gesamt-Areals / *de la surface totale*	*34.77*	*19.75*	*4.13*	*58.65*	*0.43*	*1.72*	*1.46*	*3.61*

VI. Thurgau. — *VI. Thurgovie.*

b. Gliederung des Ackerlandes nach den einzelnen Kulturpflanzen im Jahre 1890.

b. Répartition de la surface agraire d'après la nature des produits.

Quelle — *Source:* Thurgauische Agrarstatistik vom Jahre 1890.

Bezirke — *Districts*	I. Getreidebau — *Céréales*					II. Hackfruchtbau — *Plantes-racines*		
	Weizen *Froment* a.	Korn *Blé* a.	Roggen *Seigle* a.	Gerste *Orge* a.	Hafer *Avoine* a.	Kartoffeln *Pommes de terre* a.	Runkeln *Betteraves* a.	Rübli (Möhren) *Carottes* a.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Arbon	47,104	18,663	7,009	1,954	48,458	19,676	5,928	516
Bischofszell	61,261	10,313	12,589	4,878	49,367	26,423	6,649	581
Diessenhofen	27,749	8,262	9,596	7,091	20,851	22,838	7,141	166
Frauenfeld	60,897	27,249	11,099	7,368	61,021	51,368	9,345	1,528
Kreuzlingen	78,505	19,114	9,615	7,380	68,877	45,673	16,617	996
Münchwilen	66,453	25,189	3,839	3,931	74,757	45,801	5,316	1,416
Steckborn	64,643	28,761	8,399	11,810	68,252	48,291	14,332	1,850
Weinfelden	96,347	18,482	9,722	9,708	83,506	51,108	20,504	1,331
Total	502,959	156,033	71,868	54,120	475,089	311,178	85,832	8,384
% der betr. Kulturart / *des cultures corresp.*	*39.96*	*12.38*	*5.70*	*4.30*	*37.66*	*76.76*	*21.18*	*2.06*
% des Gesamt-Areals / *de la surface totale*	*8.25*	*2.56*	*1.18*	*0.89*	*7.80*	*5.12*	*1.40*	*0.13*

Bezirke — *Districts*	III. Kunstfutterbau — *Fourrages artificiels*					IV. Verschiedene Pflanzungen — *Autres cultures*				
	Klee *Trèfle* a.	Luzerne *Luzerne* a.	Esparsette *Esparcette* a.	Kleegrasmischung *Trèfle mélangé* a.	Andere Futterpflanzen *Autres plantes fourrag.* a.	Reps und Mohn *Colza et pavot* a.	Hanf und Flachs *Chanvre et lin* a.	Erbsen und Bohnen *Pois et haricots* a.	Gemüse u. Gewürze *Légumes et plantes culin.* a.	Hopfen und Tabak *Houblon et tabac* a.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Arbon	30,914	678	535	127	2,490	20	—	3,537	5,369	—
Bischofszell	35,327	1,391	1,294	1,276	1,468	104	42	3,103	3,746	—
Diessenhofen	13,695	20,083	9,886	3,816	611	379	432	319	1,564	94
Frauenfeld	33,476	13,690	15,406	20,828	3,608	20	242	999	3,671	4
Kreuzlingen	38,366	5,984	8,212	3,883	10,543	398	57	1,210	5,355	122
Münchwilen	43,461	6,797	10,300	8,634	9,955	22	59	1,890	3,809	411
Steckborn	39,924	12,711	38,949	36,476	14,576	371	432	910	3,524	43
Weinfelden	47,110	8,744	8,498	10,292	2,866	352	157	2,453	4,294	9
Total	282,273	70,078	93,080	85,332	46,117	1,666	1,421	14,421	31,332	683
% der betr. Kulturart / *des cultures corresp.*	*48.95*	*12.15*	*16.13*	*14.79*	*7.98*	*3.36*	*2.87*	*29.12*	*63.27*	*1.38*
% des Gesamt-Areals / *de la surface totale*	*4.64*	*1.14*	*1.53*	*1.40*	*0.76*	*0.02*	*0.02*	*0.24*	*0.52*	*0.01*

VI. Thurgau. — *VI. Thurgovie.*

c. Die Erntemengen im Jahre 1890. — *c. Céréales, plantes-racines, fourrages, tourbières et marais, en 1890.*

Bezirke / *Districts*	I. Getreidebau — *I. Céréales*							II. Hackfruchtbau — *II. Plantes-racines*				
	Körner — *Grains*						Stroh *Paille*					
	Weizen *Froment* q.	Korn *Blé* q.	Roggen *Seigle* q.	Gerste *Orge* q.	Hafer *Avoine* q.	Total q.	q.	Kartoffeln *Pommes de terre* q.	Runkeln *Betteraves* q.	Rübli *Carottes* q.	Räben *Choux-raves* q.	Total q.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Arbon	5,198	2,220	845	199	4,494	12,956	24,011	7,372	12,507	287	129	20,295
Bischofszell	6,956	1,301	1,373	872	4,074	14,576	28,272	13,812	12,663	556	819	27,850
Diessenhofen	4,490	1,375	1,447	1,243	3,874	12,429	22,094	19,865	21,482	161	848	42,356
Frauenfeld	10,001	4,820	1,511	1,293	8,028	25,653	41,264	31,235	24,316	2,060	5,473	63,084
Kreuzlingen	10,106	3,217	1,285	979	7,811	23,398	47,347	31,155	30,909	796	3,317	66,177
Münchwilen	8,816	3,728	540	518	7,597	21,199	39,605	20,518	9,531	1,949	274	32,272
Steckborn	8,191	4,597	1,100	1,640	8,179	23,707	47,659	33,771	27,010	2,023	2,449	65,253
Weinfelden	12,099	2,919	1,252	1,336	7,707	25,313	47,614	29,523	48,288	1,415	1,411	80,637
Total	65,857	24,177	9,353	8,080	51,764	159,231	297,866	187,251	186,706	9,247	14,720	397,924

Bezirke / *Districts*	III. Kunstfutterbau — *III. Fourrages artificiels*							IV. Riedland — *IV. Tourbières et marais*			
									Streue — *Marais*		
	Klee *Trèfle* q.	Luzerne *Luzerne* q.	Esparsette *Esparcette* q.	Kleegrasmischung *Trèfle mélangé* q.	Andere Futterpflanzen als Hauptfrucht *Autres plantes fourragères* q.	Futterpflanzen als Nach- oder Vorfrucht *Avant- ou arrière-récolte* q.	Total q	Torf *Tourbières* q.	aus gutem Streuland *de bon rapport* q.	aus geringem Streuland *de moindre rapport* q.	Total Riedland *Tourbières et marais* q.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Arbon	16,488	365	270	55	1,005	—	18,183	18	2,760	299	3,077
Bischofszell	23,630	971	505	475	947	25	26,553	14,185	771	1,681	16,637
Diessenhofen	8,081	10,734	4,564	2,121	307	1,183	26,990	207	1,962	937	3,106
Frauenfeld	26,540	10,345	10,028	10,263	1,603	234	59,013	1,561	18,072	5,597	25,230
Kreuzlingen	27,153	4,566	4,577	3,165	4,674	229	44,364	—	3,290	5,471	8,761
Münchwilen	26,769	4,157	5,045	4,264	4,635	25	44,895	20,323	9,240	6,568	36,131
Steckborn	30,010	10,784	21,108	21,295	4,319	501	88,017	6,976	13,467	4,861	25,304
Weinfelden	32,914	6,074	4,965	5,546	1,195	150	50,844	1,935	1,267	968	4,170
Total	191,585	47,996	51,062	47,184	18,685	2,347	358,859	45,205	50,829	26,382	122,416

VI. Thurgau. — *VI. Thurgovie.*

Bezirke / *Districts*	V. Wiesenbau — *V. Prés*									
	Heu aus — *Récolte en foin de prés*				Emd aus — *Récolte en regain de prés*				Herbstgras *Second regain (reguinet)*	Total Wiesenbau *Récolte des prés*
	gutem Wiesland *de bon rapport* q.	mittlerem Wiesland *de rapport moyen* q.	geringem Wiesland *de moindre rapport* q.	Total q.	gutem Wiesland *de bon rapport* q.	mittlerem Wiesland *de rapport moyen* q.	geringem Wiesland *de moindre rapport* q.	Total q.	q.	q.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Arbon	99,784	41,085	851	141,720	55,272	20,223	377	75,872	20,230	237,822
Bischofszell	99,524	50,381	7,808	157,713	53,501	27,218	3,903	84,622	19,311	261,646
Diessenhofen	16,387	9,890	2,007	28,284	8,186	4,921	914	14,021	1,901	44,206
Frauenfeld	113,569	59,286	12,314	185,169	56,456	28,043	2,193	86,692	15,472	287,339
Kreuzlingen	114,903	50,717	4,449	170,069	58,147	23,693	774	82,614	14,517	268,200
Münchwilen	185,021	66,964	9,327	261,312	96,729	30,375	1,406	128,510	17,068	406,890
Steckborn	93,025	53,994	12,554	159,573	43,848	23,032	2,042	68,922	10,758	239,253
Weinfelden	147,263	56,291	5,183	208,737	71,700	26,366	954	99,020	12,615	320,372
Total	869,476	388,608	54,493	1,312,577	443,839	183,871	12,563	640,273	111,872	2,065,722

d. Die Erntewerte im Jahre 1890. — *d. Rendement des céréales, plantes-racines, fourrages, tourbières et marais.*

Bezirke / *Districts*	I. Getreidebau — *I. Céréales*							II. Hackfruchtbau — *II. Plantes-racines*				
	Körner — *Grains*						Stroh *Paille*	Kartoffeln *Pommes de terre*	Runkeln *Betteraves*	Rübli *Carottes*	Räben *Choux-raves*	Total
	Weizen *Froment* Fr.	Korn *Blé* Fr.	Roggen *Seigle* Fr.	Gerste *Orge* Fr.	Hafer *Avoine* Fr.	Total Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Arbon	99,853	31,145	14,570	3,457	78,853	227,878	135,940	45,456	22,271	1,422	265	69,414
Bischofszell	134,996	18,606	23,193	8,731	70,531	256,057	148,678	90,558	22,934	2,079	1,232	116,803
Diessenhofen	90,027	26,161	26,312	21,512	62,333	226,345	82,584	101,648	34,632	426	918	137,624
Frauenfeld	192,762	70,924	24,979	21,846	136,336	446,847	168,154	188,221	39,242	6,990	6,089	240,542
Kreuzlingen	198,513	46,729	22,073	16,322	127,090	410,727	225,553	185,640	54,934	2,569	6,254	249,397
Münchwilen	164,695	51,647	9,328	8,730	132,114	366,514	180,712	135,108	25,612	6,348	561	167,665
Steckborn	161,319	68,200	18,619	27,724	133,574	409,436	197,319	180,500	40,709	5,723	2,842	229,774
Weinfelden	229,932	41,495	21,952	18,736	124,771	436,886	205,728	174,132	79,873	4,576	2,295	260,876
Total	1,272,097	354,907	161,026	127,058	865,602	2,780,690	1,344,668	1,101,263	320,207	30,169	20,456	1,472,095

VI. Thurgau. — VI. Thurgovie.

Bezirke / Districts	III. Kunstfutterbau — III. Fourrages artificiels.							IV. Riedland — IV. Tourbières et marais			
	Klee / Trèfle	Luzerne / Luzerne	Esparsette / Esparcette	Kleegras-mischung / Trèfle mélangé	Andere Futterpflanzen als Hauptfrucht / Autres plantes fourragères	Futterpflanzen als Nach- oder Vorfrucht / Avant- ou arrière-récolte	Total	Torf / Tourbières	Streue — Marais: aus gutem Streuland / de bon rapport	Streue — Marais: aus geringem Streuland / de moindre rapport	Total Riedland / Tourbières et marais
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Arbon	87,197	1,866	1,358	315	4,792	—	95,528	44	10,920	1,082	12,046
Bischofszell	115,969	4,574	2,766	2,590	4,172	105	130,176	29,204	3,017	5,123	37,344
Diessenhofen	43,436	60,578	22,319	12,316	1,349	5,407	145,405	265	4,226	1,883	6,374
Frauenfeld	117,563	49,136	45,265	48,223	7,654	1,019	268,860	3,110	40,158	12,708	55,976
Kreuzlingen	125,002	21,980	21,068	17,611	22,664	901	209,226	—	25,076	1,207	26,283
Münchwilen	112,362	19,021	21,145	19,021	22,343	83	193,975	30,095	29,638	21,347	81,080
Steckborn	119,821	47,622	86,408	91,861	18,422	2,389	366,523	11,071	39,344	11,405	61,820
Weinfelden	143,969	28,374	23,631	25,001	5,508	728	227,211	3,106	3,693	2,154	8,953
Total	865,319	233,151	223,960	216,938	86,904	10,632	1,636,904	76,895	156,072	56,909	289,876

Bezirke / Districts	V. Wiesenbau — V. Prés									
	Heu aus — Récolte en foin de prés				Emd aus — Récolte en regain de prés				Herbstgras / Second regain (reguinet)	Total Wiesenbau / Récolte des prés
	gutem Wiesland / de bon rapport	mittlerem Wiesland / de rapport moyen	geringem Wiesland / de moindre rapport	Total	gutem Wiesland / de bon rapport	mittlerem Wiesland / de rapport moyen	geringem Wiesland / de moindre rapport	Total		
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Arbon	592,616	241,101	3,506	837,223	380,196	136,903	1,783	518,882	134,811	1,490,916
Bischofszell	569,990	270,478	34,146	874,614	354,166	169,268	19,805	543,239	115,922	1,533,775
Diessenhofen	90,616	49,573	8,046	148,235	47,787	26,966	3,649	78,402	9,714	236,351
Frauenfeld	569,263	275,393	42,876	887,532	317,621	150,964	9,584	478,169	69,708	1,435,409
Kreuzlingen	597,873	255,257	16,820	869,950	332,628	133,589	3,879	470,096	68,668	1,408,714
Münchwilen	915,550	297,450	34,367	1,247,367	578,455	167,688	7,258	753,401	87,557	2,088,325
Steckborn	450,105	249,766	47,301	747,172	233,284	119,249	9,700	362,233	44,108	1,153,513
Weinfelden	723,913	264,117	18,904	1,006,934	425,001	140,268	4,408	569,677	63,532	1,640,143
Total	4,509,926	1,903,135	205,966	6,619,027	2,669,138	1,044,895	60,066	3,774,099	594,020	10,987,146

VII. Waadt. — *VII. Vaud.*

a. Die Getreidearten, Stroh, Futterkräuter und Hackfrüchte,

nach den Erhebungen von 1890 bis 1894.

a. Céréales, paille, fourrages et regains, tubercules et plantes-racines,

d'après les relevés de 1890 à 1894.

Quelle — *Source: Statistique agricole.*

Gattungen — *Espèces*			Anbebaute Fläche *Superficie ensemencée* ha.	Ernte *Récolte* q.	Durchschnittspreis per q. *Prix moyen par q.* Fr.	Geldwert *Valeur* Fr.
1			2	3	4	5
Getreide — *Céréales*	Weizen — *Froment*	1894	15,076	290,062	13.50	3,915,837
		1893	15,856	253,647	18.—	4,565,646
		1892	16,015	291,513	20.50	5,976,016
		1891	16,385	305,899	24.—	7,341,576
		1890	16,799	288,238	21.70	6,130,477
	Roggen — *Seigle*	1894	985	15,932	14.—	223,048
		1893	1,298	12,682	17.—	215,594
		1892	918	14,870	17.50	260,225
		1891	887	14,954	20.—	299,080
		1890	1,005	13,485	17.75	239,510
	Mengkorn — *Méteil*	1894	4,155	72,966	14.—	1,021,524
		1893	4,030	60,979	17.—	1,036,643
		1892	4,169	66,570	18.—	1,198,260
		1891	4,266	68,955	21.—	1,448,055
		1890	4,454	66,287	18.45	1,221,536
	Gerste — *Orge*	1894	674	10,786	15.—	161,790
		1893	747	11,042	17.—	187,714
		1892	844	11,865	17.—	206,705
		1891	789	11,352	20.—	227,040
		1890	792	10,440	17.40	181,652
	Hafer — *Avoine*	1894	8,726	152,401	14.—	2,233,614
		1893	8,730	121,203	18.—	2,181,654
		1892	9,003	153,766	17.—	2,614,022
		1891	9,135	162,017	17.—	2,754,289
		1890	9,676	152,082	16.90	2,568,031
	Mais — *Maïs*	1894	—	443	16.50	7,310
		1893	—	546	16.—	8,736
		1892	—	588	19.—	11,172
		1891	—	1,042	19.—	19,798
		1890	—	540	19.50	10,527
	Stroh — *Paille*	1894	—	1,113,990	3.70	4,121,763
		1893	—	523,590	10.—	5,235,000
		1892	—	758,034	6.50	4,927,221
		1891	—	915,936	3.50	3,205,776
		1890	—	878,610	3.80	3,384,337
Total Getreidearten — *Total des céréales*		1894	—	—	—	11,684,886
		1893	—	—	—	13,430,987
		1892	—	—	—	15,188,621
		1891	—	—	—	15,295,614
		1890	—	—	—	13,736,070
Heu und Emd — *Fourrages et regain*		1894	—	4,567,401	4.80	21,923,525
		1893	—	1,843,619	14.—	25,124,356
		1892	—	3,214,537	8.50	27,323,564
		1891	—	4,095,025	4.50	18,427,612
		1890	—	3,874,532	5.05	19,530,149

VII. Waadt. — *VII. Vaud.*

Gattungen — *Espèces*			Ernte *Récolte* q.	Durchschnittspreis per q. *Prix moyen par q.* Fr.	Geldwert *Valeur* Fr.
1			2	3	4
Hackfrüchte — *Tubercules et plantes-racines*	Kartoffeln — *Pommes de terre*	1894	989,010	5. —	4,945,050
		1893	1,071,378	5. —	5,356,890
		1892	1,059.924	5. —	5,299,620
		1891	843,313	5. 50	4,638,221
		1890	710,236	6. 20	4,409,885
	Möhren, Runkeln — *Carottes, betteraves*	1894	237,028	3. —	711,084
		1893	237,147	3. 50	830,014
		1892	199,176	4. —	796,704
		1891	165,940	3. 80	630,572
		1890	161,151	3. 80	614,804
	Zuckerrüben — *Betteraves à sucre*	1894	60,384	2. 60	156,998
		1893	17,761	2. 50	44,402
		1892	—	—	—
Total Hackfrüchte — *Total des tubercules et plantes-racines*		1894	—	—	5,813,132
		1893	—	—	6,186,904
		1892	—	—	6,096,324
		1891	—	—	5,268,793
		1890	—	—	5,024,689

b. Obstbau in den Jahren 1890 bis 1894. — *b. Culture fruitière de 1890 à 1894.*

Quelle — *Source: Statistique agricole.*

Obstbäume — *Arbres fruitiers*		Ernte *Récolte* q.	Durchschnittspreis per q. *Prix moyen par q.* Fr. Cts.	Geldwert *Valeur* Fr.
1		2	3	4
Äpfel und Birnen — *Pommes et poires*	1894	60,405	8. —	483,240
	1893	98,010	5. 50	539,055
	1892	98,690	9. —	888,210
	1891	40,493	11. —	445,423
	1890	74,895	9. 40	701,966
Kirschen — *Cerises*	1894	9,046	18. —	162,828
	1893	11,578	18. —	208,404
	1892	9,928	21. —	209,488
	1891	3,400	22. —	74,800
	1890	14,007	20. 15	282,721
Zwetschgen und Pflaumen — *Prunes et pruneaux*	1894	3,408	17. —	57,936
	1893	13,080	11. —	143,880
	1892	1,507	17. —	25,619
	1891	4,507	16. 70	75,267
	1890	4,900	16. 80	82,259
Nüsse — *Noix*	1894	2,073	25. —	51,825
	1893	5,181	23. 50	121,753
	1892	7,955	28. —	222,740
	1891	1,603	31. —	49,693
	1890	1,963	28. —	54,957
Kastanien — *Châtaignes*	1894	630	23. —	14,490
	1893	619	24. —	14,856
	1892	731	20. —	14,620
	1891	481	25. —	12,025
	1890	740	24. 60	18,190
Total	1894	—	—	770,315
	1893	—	—	1,027,948
	1892	—	—	1,360,677
	1891	—	—	657,208
	1890	—	—	1,140,093

VII. Waadt. — VII. Vaud.

c. Der Weinbau im Jahre 1894, verglichen mit früheren Jahren.*
c. Rendement des vignes en 1894, comparé avec celui des années précédentes.*

Quelle — *Source:* Statistique agricole.

Bezirke *Districts*	Anbau-Fläche *Surface vinicole* ha.	Ertrag — *Récolte* Weisser Wein — *Vin blanc* hl.	Durchschnittspreis *Prix moyen* Fr.	Wert *Valeur* Fr.	Roter Wein — *Vin rouge* hl.	Durchschnittspreis *Prix moyen* Fr.	Wert *Valeur* Fr.	Total Produktion *Production totale* hl.	Total Wert *Valeur totale* Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Aigle	658	40,600	50. —	2,030,000	3,124	35. —	109,340	43,724	2,139,340
Aubonne	284	27,247	28. —	762,916	640	35. —	22,400	27,887	785,316
Avenches	169	15,635	20. —	312,700	126	35. —	4,410	15,761	317,110
Cossonay	65	3,283	22. —	72,226	146	35. —	5,110	3,429	77,336
Echallens	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Grandson	294.5	16,100	25. —	402,500	412	50. —	20,600	16,512	423,100
Lausanne	456	36,854	27. —	995,058	909	30. —	27,270	37,763	1,022,328
La Vallée	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lavaux	755	57,503	35. —	2,012,605	1,345	40. —	53,800	58,848	2,066,405
Morges	945	89,175	27. —	2,407,725	2,934	35. —	102,690	92,109	2,510,415
Moudon	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nyon	735	56,007	25. —	1,400,175	6,742	30. —	202,260	62,749	1,602,435
Orbe	394.5	25,298	25. —	632,450	411	55. —	22,605	25,709	655,055
Oron	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Payerne	1.5	41	30. —	1,230	—	—	—	41	1,230
Pays d'Enhaut	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rolle	676	76,900	30. —	2,307,000	4,477	35. —	156,695	81,377	2,463,695
Vevey	927	80,998	30. —	2,429,940	532	30. —	15,960	81,530	2,445,900
Yverdon	200.5	9,411	25. —	235,275	147	50. —	7,350	9,558	242,625
Total	6,561	535,062	28. 50	16,001,800	21,945	38. —	750,490	556,997	16,752,290
1893	6,508.5	738,978	33. 05	24,755,763	28,594	37. 05	1,072,275	767,572	25,853,931
1892	6,544	379,558	52. —	20,015,027	22,272	46. —	1,035,216	401,830	21,050,243
1891	6,568	116,217	62. 60	7,275,184	9,096	52. 25	475,266	125,313	7,750,450
1890	6,667	243,685	56. 82	13,845,510	11,205	50. 19	562,367	254,890	14,407,877
1889	6,632	185,495	54. 70	10,146,575	10,171	48. 60	494,310	195,666	10,640,885
1888	6,713	214,548	55. 20	11,836,760	11,617	50. 40	585,878	226,165	12,422,638
1887	6,695	243,729	46. —	11,209,725	12,391	49. 70	615,907	256,120	11,825,632
1886	6,660	458,346	34. 67	15,890,733	21,494	37. 15	798,401	479,840	16,689,134
1885	6,502	427,908	34. 29	14,673,708	19,083	33. 89	646,822	446,991	15,320,530
1884	6,433	426,837	51. 48	21,973,211	17,756	49. 91	872,041	444,593	22,845,252
1883	6,554	204,041	46. 11	9,405,324	12,219	41. 37	505,493	216,260	9,910,817
1882	6,670	233,531	39. 40	9,183,801	14,916	31. 90	475,486	248,447	9,659,287
1881	6,568	321,479	48. 70	15,654,006	15,765	45. —	708,755	337,244	16,362,761
1880	6,568	437,228	48. 90	21,390,004	20,966	43. 80	918,464	458,194	22,308,468

* Siehe auch Seiten 106 u. ff. — *Voir aussi pages 106 et suivantes.*

VII. Waadt. — *VII. Vaud.*

d. Milchwirtschaft in den Jahren 1890 bis 1894. — *d. Statistique laitière pour les années 1890 à 1894.*

Ertrag der Milch, der Butter- und der Käsefabrikation. — *Rendement du lait, du beurre et des fromages.*

Quelle — *Source: Statistique agricole.*

	Milch — *Lait*		Butter — *Beurre*		Käse — *Fromages*								
					Käsereien — *Fromageries*				Sennereien — *Alpages*				Totalwert der Käse *Valeur des fromages*
	Quantität *Quantité*	Wert *Valeur*	Quantität *Quantité*	Wert *Valeur*	fett und halbfett *gras et mi-gras*		mager *maigres*		fett und halbfett *gras et mi-gras*		mager *maigres*		
	hl.	Fr.	q.	Fr.	q.	Fr.	q.	Fr.	q.	Fr.	q.	Fr.	Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1894 . .	1,104,214	15,458,996	6,860	2,058,000	10,637	1,595,550	9,313	931,300	8,213	1,314,080	707	84,840	3,925,770
1893 . .	1,142,805	15,427,867	8,281	2,335,242	8,961	1,102,203	10,158	924,378	8,142	1,115,454	735	73,500	3,215,535
1892 . .	1,310,429	15,725,148	11,547	3,002,220	15,621	1,858,899	15,106	1,359,540	8,642	1,062,966	813	82,113	4,363,518
1891 . .	1,249,925	14,749,115	8,381	2,145,536	15,225	1,857,450	11,987	1,170,622	8,143	1,058,590	846	91,368	4,178,030
1890 . .	1,492,217	17,309,717	8,999	2,197,470	15,022	2,015,952	12.418	1,349,836	9,193	1,335,283	994	116,397	4,817,468

e. Tabakproduktion im Kanton Waadt während den Jahren 1883 bis 1894.
e. Production du tabac dans le canton de Vaud de 1883 à 1894.

Quelle — *Source: Statistique agricole.*

	Jahre — *Années*											
	1894	1893	1892	1891	1890	1889	1888	1887	1886	1885	1884	1883
	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Aigle	—	—	—	—	—	—	—	20	30	35	35	25
Avenches	878	803	983	1,822	1,379	1,450	1,272	1,055	930	1,083	1,245	848
Cossonay	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nyon	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
Moudon	230	150	214	165	1,431	1,628	522	477	586	455	315	276
Payerne	4,478	4,563	5,593	6,145	4,749	4,665	4,012	3,605	5,158	4,337	4,832	3,110
Yverdon	70	40	70	83	75	126	160	100	208	207	150	200
Kanton — *Canton*	5,656	5,556	6,860	8,215	7,634	7,869	5,966	5,257	6,914	6,117	6,577	4,459
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Wert — *Valeur*	382,255	434,019	440,755	533,975	535,817	472,140	419,022	281,862	394,349	373,545	486,457	341,561

2. Darstellung der schweiz.

2. Classement uniforme du rendement

Kantone *Cantons*	Anbaufläche *Surface cultivée*		Gesamte Weinernte *Récolte totale*			Der Gesamtertrag verteilt sich auf *Le rendement total décomposé en*				
	1877	1894	Total-Ertrag *Rendement*	Total Geldwert *Valeur*	Ertrag per ha. *Rendement par ha.*	Rotes Gewächs *Crus rouges*	Weisses Gewächs *Crus blancs*	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés*	Edelgewächs *Crus de qualité*	Gewöhnl. Gewächs *Crus ordinaires*
	ha.	ha.	hl.	Fr.	hl.	hl.	hl.	hl.	hl.	hl.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich	5,279	5,002.90	181,794.7	4,967,140	36.3	53,159	99,247.0	29,388.7	—	—
Bern [1])	790	665.19	30,689.1	849,949	46.14	322	30,367.0	—	—	—
Luzern [2])	60	31.23	855.0	32,599	27.38	210	635.0	10.0	—	—
Schwiz [3])	290	57.55	2,774.4	117,363	48.20	270	2,464.0	40.0	—	—
Glarus [4])	?	6.25	51.5	3,570	8.24	—	—	51.5	—	—
Zug [5])	20	5.00	Ganz unbedeutender Ertrag.							
Fribourg [6])	300	219.56	20,125.0	466,108	91.66	860	19,265.0	—	—	—
Solothurn [7])	130	76.27	1,097.0	33,730	14.38	22	1,075.0	—	—	—
Baselstadt [8])	70	58.50	773.0	27,900	13.21	8	765.0	—	—	—
Baselland [9])	690	415.20	8,329.0	295,604	20.06	1,120	7,179.0	30.0	—	—
Schaffhaus. [10])	1,060	1,104.95	61,026.0	1,608,103	55.23	24,947	33,725.0	2,354.0	—	—
App. A.-R. [11])	10	8.07	71.5	4,612	8.86	64	7.5	—	—	—
St. Gallen [12])	730	558.48	17,185.0	1,026,663	30.77	12,772	3,754.0	659.0	—	—
Graubünd. [13])	320	304.97	5,871.5	351,216	19.25	5,650	47.0	174.5	—	—
Aargau [14])	2,520	2,430.54	57,807.0	1,623,196	23.70	—	—	33,813.0	6,507	17,487
Thurgau [15])	1,810	ca. 1,810	?	?	?	.	.	.	.	.
Tessin [16])	7,970	6,562.00	49,097.0	1,013,074	7.48	49,097	—	—	—	—
Vaud [17])	6,570	6,561.00	557,007.0	16,752,290	84.89	21,945	535,062.0	—	—	—
Valais [18])	1,140	2,585.00	130,520.0	6,526,000	50.49	130,520		—	—	—
Neuchâtel [19])	1,250	1,233.48	57,364.0	2,196,863	46.51	5,731	51,633.0	—	—	—
Genève [20])	1,930	1,858.00	155,451.0	4,400,315	83.66	51,404	104,047.0	—	—	—
Schweiz - *Suisse* (ohne Thurgau) *(sans Thurgovie)*	32,939	29,744.14	1,337,888.7	42,296,295	44.98	227,581	889,272.5	66,520.7	6,507	17,487
						130,520				

Bemerkungen nachstehend.

Weinernte im Jahre 1894.

des vignes en Suisse, en 1894.

Der Gesamtwert verteilt sich auf / *La valeur totale répartie selon les crus*					Gesamtdurchschnittspreis per hl. / *Valeur moyenne du rendement par hl.*	Durchschnittspreis per hl. / *Prix moyen de l'hectolitre*				
Rotes Gewächs / *Crus rouges* Fr.	Weisses Gewächs / *Crus blancs* Fr.	Gemischtes Gewächs / *Crus mélangés* Fr.	Edelgewächs / *Crus de qualité* Fr.	Gewöhnl. Gewächs / *Crus ordinaires* Fr.	Fr.	Rotes Gewächs / *Crus rouges* Fr.	Weisses Gewächs / *Crus blancs* Fr.	Gemischtes Gewächs / *Crus mélangés* Fr.	Edelgewächs / *Crus de qualité* Fr.	Gewöhnl. Gewächs / *Crus ordinaires* Fr.
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
2,053,100	2,146,500	767,540	—	—	27.31	38.62	21.64	26.11	—	—
15,295	834,654	—	—	—	27.70	47.50	27.50	—	—	—
10,450	21,799	350	—	—	38.10	49.75	34.33	35.—	—	—
15,278	100,285	1,800	—	—	42.30	56.50	40.70	45.—	—	—
—	—	3,570	—	—	69.30	—	—	69.32	—	—
Rendement à peu près nul.										
34,407	431,701	—	—	—	23.15	40.—	22.40	—	—	—
890	32,840	—	—	—	30.75	40.45	30.55	—	—	—
360	27,540	—	—	—	36.10	45.—	36.—	—	—	—
55,040	239,563	1,001	—	—	35.50	49.14	33.37	33.37	—	—
928,364	620,037	59,702	—	—	26.35	38.11	17.28	28.10	—	—
4,350	262	—	—	—	64.50	67.97	34.93	—	—	—
842,240	145,002	39,421	—	—	59.75	65.95	38.60	59.80	—	—
337,501	3,174	10,541	—	—	59.80	59.75	67.50	60.40	—	—
—	—	905,500	284,920	432,776	28.10	—	—	26.—	43.—	24.—
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1,013,074	—	—	—	—	26.65	20.63	—	—	—	—
750,490	16,001,800	—	—	—	30.10	38.—	28.50	—	—	—
6,526,000		—	—	—	50.—	50.—		—	—	—
389,708	1,807,155	—	—	—	38.30	68.—	35.—	—	—	—
1,799,140	2,601,175	—	—	—	28.30	35.—	25.—	—	—	—
8,249,687	25,013,487	1,789,425	284,920	432,776	31.60	36.25	28.15	26.90	43.—	24.—
6,526,000										

Voir observations aux pages suivantes.

Bemerkungen. — *Observations.*

1) **Bern.** Nach der vom bernischen statistischen Bureau veröffentlichten Statistik für das Jahr 1894, verteilen sich die Reben im Kanton Bern wie folgt:

*1) **Berne.** D'après la statistique pour l'année 1894, publiée par le Bureau cantonal, le vignoble bernois se répartit comme suit:*

Gemeinden *Communes*	Rebenbesitzer *Propriétaires de vignes* Anzahl *Nombre*	Anbaufläche *Etendue des vignes* ha	Wein-Ertrag *Rendement de vin* Weisser *Blanc* hl.	Roter *Rouge* hl.	Total hl.	Geldwert *Valeur de la récolte* Weisser *Blanc* Fr.	Roter *Rouge* Fr.	Total Fr.	Kapitalwert der Reben *Valeur des vignes* Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Bezirk *(District)* Biel — *Bienne.*									
Biel	c. 280	c. 54.00	c. 1,000	—	c. 1,000	20,000	—	20,000	240,000
Bözingen	112	13.17	116	—	116	2,900	—	2,900	58,000
Vingelz	31	15.98	525	3.75	528.75	13,125	131	13,256	142,000
Bezirk *(District)* Büren.									
Dotzigen	13	0.74	25	—	25	688	—	688	2,800
Lengnau	89	7.56	—	—	—	—	—	—	13,500
Meinisberg	63	3.87	34	—	34	935	—	935	8,000
Pieterlen	60	3.60	40	—	40	1,100	—	1,100	8,000
Bezirk *(District)* Erlach — *Cerlier.*									
Brüttelen	289	15.84	246.40	—	246.40	6,899	—	6,899	53,400
Erlach	263	46.74	3,132	—	3,132	75,168	—	75,168	271,920
Finsterhennen	55	2.80	—	45	45	—	1,719	1,719	[1]) 9,200
Gals	62	4.50	200	—	200	5,000	—	5,000	12,000
Gampelen	150	21.74	1425.35	24	1,449.35	35,634	840	36,474	75,000
Gäserz	54	3.60	110	45	155	2,750	1,575	4,325	c. 12,600
Ins	325	49.50	1,700	50	1,750	56,950	2,750	59,700	[1]) 200,000
Lüscherz	77	6.75	105	—	105	2,100	—	2,100	30,000
Müntschemier	75	4.86	33.20	12.50	45.70	830	375	1,205	9,800
Siselen	31	1.13	13.60	6.40	20	358	244	602	6,000
Treiten	35	1.89	11	8	19	289	306	595	4,000
Tschugg	174	37.57	2,460	30	2,490	66,420	1,080	67,500	260,500
Vinelz	47	7.56	504	—	504	15,120	—	15,120	40,000
Bezirk *(District)* Laufen.									
Duggingen	75	6.20	62	—	62	1,550	—	1,550	20,000
Grellingen	81	7.59	130	—	130	3,900	—	3,900	18,975
Bezirk *(District)* Laupen.									
Münchenwiler	12	1.62	36	—	36	990	—	990	4,810
Bezirk *(District)* Neuenstadt — *Neuveville.*									
Neuenstadt	320	149.49	7,268	27	7,295	218,040	2,700	220,740	1,162,700
Bezirk *(District)* Nidau.									
Bellmund	63	4.83	75	—	75	1,838	—	1,838	34,480
Bühl	44	3.49	—	—	—	—	—	—	[1]) 46,890
Jens	35	2.70	48	—	48	1,176	—	1,176	6,000
Übertrag — *A reporter*	2,915	479.32	19,299.55	251.65	19,551.20	533,760	11,720	545,480	2,750,575

[1]) Nach früheren Angaben. — *D'après d'anciennes données.*

Gemeinden *Communes*	Rebenbesitzer *Propriétaires de vignes* Anzahl *Nombre*	Anbaufläche *Etendue des vignes* ha.	Wein-Ertrag *Rendement de vin*			Geldwert *Valeur de la récolte*			Kapitalwert der Reben *Valeur des vignes* Fr.
			Weisser *Blanc* hl.	Roter *Rouge* hl.	Total hl.	Weisser *Blanc* Fr.	Roter *Rouge* Fr.	Total Fr.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Übertrag — *Report*	2,915	479.32	19,299.55	251.65	19,551.20	533,760	11,720	545,480	2,750,575
Ipsach	18	1.24	28	—	28	684	—	684	8,980
Ligerz	270	61.72	4,032	24	4,056	116,928	1,020	117,948	770,000
Madretsch	40	3.06	37	—	37	1,110	—	1,110	13,600
Mett	3	0.21	7.50	—	7.50	113	—	113	500
Studen	20	1.13	12	—	12	294	—	294	[1]) 3,500
Sutz-Lattrigen	17	1.62	25	—	25	613	—	613	[1]) 15,000
Täuffelen-Gerlafingen	20	1.62	27	—	27	594	—	594	9,800
Tüscherz-Alfermée	70	27.95	1,845	12	1,857	47,970	540	48,510	434,320
Twann	196	58.81	4,180	—	4,180	104,500	—	104,500	730,000
Walperswil	81	[2]) 4.32	67	—	67	1,642	—	1,642	15,000
Bezirk *(District)* Nieder-Simmenthal.									
Spiez	c. 57	7.92	289	9	298	8,108	585	8,693	65,000
Bezirk *(District)* Thun.									
Goldiwil	10	1.80	80	—	80	2,800	—	2,800	?
Hilterfingen	2	0.15	6	—	6	168	—	168	[1]) 1,800
Oberhofen	30	6.75	130	16	146	4,550	960	5,510	50,000
Sigriswil	106	6.48	252	6.40	258.40	8,820	320	9,140	c. 24,000
Steffisburg	10	1.09	50	3	53	2,000	150	2,150	6,500
Kanton *Canton*	3,865	665.19	30,367.05	322.05	30,689.10	834,654	15,295	849,949	4,898,575

[1]) Nach frühern Angaben. — *D'après d'anciennes données.*
[2]) Gemischt. — *Mélangé.*

2) **Luzern.** Im Kanton Luzern werden in zwei Bezirken (Hochdorf und Luzern) Reben gebaut. Es verteilen sich dieselben in folgender Weise auf die einzelnen Gemeinden:

*2) **Lucerne.** La vigne est cultivée dans les deux districts lucernois de Hochdorf et de Lucerne. Les vignes se répartissent comme suit suivant les communes:*

Gemeinden *Communes*	Fläche des Reblandes *Etendue des vignes* ha.	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894*			Geldwert per hl. *Valeur du rendement par hl.*		
		Rotes Gewächs *Crus rouges* hl.	Weisses Gewächs *Crus blancs* hl.	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés* hl.	Rotes Gewächs *Crus rouges* Fr.	Weisses Gewächs *Crus blancs* Fr.	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés* Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8
Bezirk *(District)* Hochdorf.							
Aesch	5,45	20	150	—	70	50	—
Altwis	3,44	30	65	10	50	25	35
Ermensee	0,49	—	0,5	—	—	30	—
Gelfingen	9,40	100	210	—	50	34	—
Hitzkirch	10,47	50	180	—	40	25	—
Hohenrain	1,08	2	18	—	35	30	—
Richensee	0,09	—	1,5	—	—	26	—
Sulz	0,09	—	3	—	—	30	—
Bezirk *(District)* Luzern — *Lucerne.*							
Weggis	0,72	8	7	—	60	50	—

3) **Schwiz.** In 7 Gemeinden dieses Kantons wird Weinbau getrieben.

*3) **Schwiz.** Dans 7 communes de ce canton, on s'occupe de la culture de la vigne.*

Gemeinden *Communes*	Fläche des Reblandes *Etendue des vignes*	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894*			Geldwert per hl. *Valeur du rendement par hl.*		
		Rotes Gewächs *Crus rouges*	Weisses Gewächs *Crus blancs*	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés*	Rotes Gewächs *Crus rouges*	Weisses Gewächs *Crus blancs*	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés*
	ha.	hl.	hl.	hl.	Fr.	Fr.	Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8
Altendorf	2	15.5	53	—	60	40	—
Galgenen	1.30	10	17	—	57	40	—
Wangen	8.40	60	300	40	55	42	45
Tuggen	1.96	8.4	20.5	—	43	43	—
Wollerau	11	10	600	—	55	35	—
Freienbach	29.52	136.5	1,413.5	—	55	35	—
Feusisberg	3	30	60	—	70	50	—

4) **Glarus.** 4 Gemeinden dieses Kantons betreiben Weinbau.

*4) **Glaris.** On cultive la vigne dans 4 communes.*

Gemeinden *Communes*	Fläche des Reblandes *Etendue des vignes*	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894*			Geldwert per hl. *Valeur du rendement par hl.*		
		Rotes Gewächs *Crus rouges*	Weisses Gewächs *Crus blancs*	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés*	Rotes Gewächs *Crus rouges*	Weisses Gewächs *Crus blancs*	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés*
	ha.	hl.	hl.	hl.	Fr.	Fr.	Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8
Ennenda	?	—	—	10	—	—	65
Mollis	0.65	—	—	Kein Ertrag Hagel	—	—	—
Niederurnen	4	—	—	40	—	—	70
Schwanden	1.60	—	—	1.50	—	—	80

5) **Zug.** „Über die Quantität, sowie über den Preis können keine Angaben gemacht werden, weil infolge anhaltender Missjahre das Rebenareal beständig zurückgeht und die geringe Menge Weines, die alljährlich noch gewonnen wird, nur zum kleinsten Teil verkauft wird. Die Weinproduktion des Kantons Zug darf füglich als beinahe null bezeichnet werden und fällt nicht einmal für den Handel im Gebiete einer einzelnen Gemeinde in Betracht. — Direktion der Landwirtschaft."

*5) **Zoug.** „Nous ne pouvons donner aucun chiffre sur la quantité de vin récoltée et sur le prix. Grâce à toute une série de mauvaises années, la surface des vignes s'est constamment et successivement réduite. La récolte en vin est trop peu importante, et il s'en vend très peu. Le rendement peut dès lors être considéré à peu près comme nul et même il ne fait l'objet d'aucune transaction dans n'importe quelle commune. — Département de l'Agriculture."*

6) **Freiburg.** In 2 Bezirken und 9 Gemeinden wird Weinbau getrieben. Die Direktion des Innern erteilt uns folgende Daten:

*6) **Fribourg.** Dans 2 districts et 9 communes on cultive la vigne. La Direction de l'intérieur nous a fourni les données suivantes:*

Gemeinden *Communes*	Fläche des Reblandes *Etendue des vignes* ha.	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894* Rotes Gewächs *Crus rouges* hl.	Weisses Gewächs *Crus blancs* hl.	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés* hl.	Geldwert per hl. *Valeur du rendement par hl.* Rotes Gewächs *Crus rouges* Fr.	Weisses Gewächs *Crus blancs* Fr.	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés* Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8
Bezirk *(District)* Broye.							
Cheyres	37.44	236	1,878	—	48	30	—
Font	13.12	45	715	—	50	30	—
Châbles	8	120	180	—	60	35	—
Châtillon	4	30	135	—	50	30	—
Bezirk *(District)* Lac.							
Haut-Vully	80	240	9,120	·	.28	21	—
Bas-Vully	62	180	7,080	—	28	21	—
Morat	8	3	83	—	nicht verkauft *pas vendu*	21	—
Galmiz	4	3.5	46	—	nicht verkauft *pas vendu*	23	—
Courgevaux	3	9	28	—	41	20	—

7) **Solothurn.** Im Jahre 1894 erzielten 8 Gemeinden des Bezirks Dorneck-Thierstein einen Weinertrag. — Die Gemeinden Grenchen, Nieder-Erlinsbach, Ober-Erlinsbach und Kienberg, in welchen etwas weniger Weinbau getrieben wird, melden, dass in ihren Gemeinden kein Ertrag an Wein verzeichnet werden könne. Der Ertrag der übrigen Gemeinden lässt sich wie folgt zusammenstellen:

*7) **Soleure.** En 1894, 8 communes du district de Dorneck-Thierstein accusent un rendement en vin. — Les communes de Granges, Nieder-Erlinsbach, Ober-Erlinsbach et Kienberg, où l'on ne cultive que très peu la vigne, informent qu'elles ne sont en mesure de fournir aucunes données sur le rendement en vin. Celui des autres communes se répartit comme suit:*

Gemeinden *Communes*	Fläche des Reblandes *Etendue des vignes* ha.	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894* Rotes Gewächs *Crus rouges* hl.	Weisses Gewächs *Crus blancs* hl.	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés* hl.	Geldwert per hl. *Valeur du rendement par hl.* Rotes Gewächs *Crus rouges* Fr.	Weisses Gewächs *Crus blancs* Fr.	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés* Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8
Bezirk *(District)* Dorneck-Thierstein.							
Bättwil	5.34	8	170	—	25	22	—
Büren	8	—	15	—	—	40	—
Dornach	30	6	600	—	35	30	—
Hofstetten	12	—	60	—	—	35	—
Metzerlen	5.61	—	100	—	—	30	—
Nuglar und St. Pantaleon	8	8	80	—	60	50	—
Rodersdorf	4.32	—	10	—	—	20	—
Witterswil	3	—	40	—	—	30	—

8) **Basel-Stadt.** Die für diesen Kanton mitgeteilten Angaben beziehen sich auf die Anpflanzungen in der Gemeinde Riehen.

*8) **Bâle-Ville.** Les renseignements qui nous ont été communiqués pour ce canton, mentionnent le plantage de la vigne dans la commune de Riehen.*

9) **Basel-Landschaft.** Von 7 Gemeinden waren keine Durchschnittspreise erhältlich; die Ermittlung des Geldwertes geschah in der Weise, indem man für diese 7 Gemeinden den Gesamtdurchschnittspreis sämtlicher Gemeinden in Berechnung zog. Von 4 Gemeinden waren überhaupt gar keine Angaben erhältlich. Das Rebland verteilt sich in folgender Weise auf den ganzen Kanton:

*9) **Bâle-Campagne.** On n'a pu obtenir pour 7 communes les prix moyens. Pour apprécier la valeur du rendement, on tint compte, pour ces 7 communes, du prix moyen total de l'ensemble des communes. 4 communes n'ont fourni aucunes données. Le vignoble se répartit comme suit sur tout le canton:*

Gemeinden *Communes*	Fläche des Reblandes *Etendue des vignes*	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894*			Geldwert per hl. *Valeur du rendement par hl.*		
		Rotes Gewächs *Crus rouges*	Weisses Gewächs *Crus blancs*	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés*	Rotes Gewächs *Crus rouges*	Weisses Gewächs *Crus blancs*	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés*
	ha.	hl.	hl.	hl.	Fr.	Fr.	Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8
Bezirk *(District)* Arlesheim.							
Äsch	34	—	788	—	—	40	—
Allschwil	8.8	—	120	—	—	?	—
Arlesheim	25	—	840	—	—	32	—
Benken	16.7	—	320	—	—	30—32	—
Biel		Keine Angaben erhältlich — *Aucunes données.*					
Binningen	17	22	816	—	40	35	—
Bottmingen	2.5	—	210	—	—	40	—
Ettingen	8	Unbedeutend infolge Frost — *Insignifiant à cause du gel.*					
Muttenz	39	—	1,800	—	—	?	—
Mönchenstein		Keine Angaben erhältlich — *Aucunes données.*					
Oberwil	9	—	10	—	—	?	—
Pfeffingen	6	—	150	—	—	38	—
Reinach	18	—	200	—	—	40	—
Schönenbuch	1.1	—	57	—	—	25	—
Therwil	15	Unbedeutend — *Insignifiant.*					
Bezirk *(District)* Liestal.							
Arisdorf	22	20	550	—	40	25	—
Bubendorf	3.7	—	50	—	—	?	—
Frenkendorf	8.6	—	210	—	—	?	—
Füllinsdorf	6.8	—	40	—	—	40	—
Giebenach		Keine Reben mehr — *Plus de vignes.*					
Hersberg	1.1	4	8	—	40	30	—
Lausen	3	Unbedeutend — *Insignifiant.*					
Liestal	36	100	400	—	35	30	—
Lupsingen	4	5	10	—	60	40	—
Pratteln	36	—	45	—	—	35	—
Ramlinsburg		Unbedeutend — *Insignifiant.*					
Seltisberg	6	Unbedeutend — *Insignifiant.*					
Ziefen	16	—	15	—	—	20—25	—
Bezirk *(District)* Sissach.							
Böckten		Keine Angaben erhältlich — *Aucunes données.*					
Buus	15	170	50	—	80—85	20—22	—
Gelterkinden	8	Unbedeutend — *Insignifiant.*					
Hemmiken	1	—	10	—	—	?	—
Itingen	3	—	—	20	—	—	?
Maisprach	14	Unbedeutend — *Insignifiant.*					
Nusshof	4	12	10	—	65	35	—
Ormalingen		Kein Weinbau mehr — *Plus de vignes.*					
Rickenbach		Keine Angaben erhältlich — *Aucunes données.*					
Rothenfluh		Kein Weinbau mehr — *Plus de vignes.*					
Sissach	?	—	—	10	—	—	?
Wintersingen	21	630	—	—	45	—	—
Zunzgen	2.4	150	300	—	40	30	—
Bezirk *(District)* Waldenburg.							
Oberdorf	3.5	7	170	—	35	32	—

10) **Schaffhausen.** Aus einer Statistik des Schaffhauserischen Weinbaues im Jahre 1894, veröffentlicht von der Direktion der Landwirtschaft, entnehmen wir nachstehende Daten, welche über Areal, Ertrag und Geldwert schätzbare Aufschlüsse erteilen:

*10) **Schaffhouse.** Nous extrayons d'une statistique de la culture vinicole dans le canton de Schaffhouse, en 1894, publiée par le Département de l'agriculture, les données suivantes sur la surface viticole, le rendement de vin et la valeur de la récolte.*

Gemeinden *Communes*	**Fläche des Reblandes** *Etendue des vignes*	**Ertrag im Jahre 1894** *Rendement en 1894*			**Geldwert per hl.** *Valeur du rendement par hl.*			**Total-Taxation des Rebenareals** *Valeur des vignes*
		Rotes Gewächs *Crus rouges*	Weisses Gewächs *Crus blancs*	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés*	Rotes Gewächs *Crus rouges*	Weisses Gewächs *Crus blancs*	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés*	
	ha.	hl.	hl.	hl.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Altorf	11.65	166	209	48	38	17	28	68,680
Bargen [1])	[1]) 0	—	—	—	—	—	—	—
Barzheim	9.71	251	127	7	35	16	—	49,420
Beggingen	9.10	—	291	—	—	23	—	43,200
Beringen	31.20	278	516	208	40	32	35	156,500
Bibern	11	294	273	—	39	19	—	68,589
Buch	1.74	4	—	72	43	—	—	13,970
Buchberg	19.34	463	1,214	7	36	17	24	195,390
Buchthalen	20.71	373	276	73	38	20	32	167,300
Büttenhardt	0.28	—	10	6	—	—	30	1,800
Dörflingen	17.11	589	318	—	36	18	—	143,590
Gächlingen	88.55	542	5,334	—	36	17	—	885,268
Guntmadingen	6.94	51	418	—	22	18	—	52,225
Hemmenthal [1])	[1]) 0	—	—	—	—	—	—	—
Hemishofen	15.22	241	291	134	39	19	25	111,600
Herblingen	8.50	44	27	334	37	19	—	64,000
Hofen	5.40	92	148	15	39	25	—	30,740
Lohn	3.41	—	125	—	—	18	—	23,800
Löhningen	35.50	99	1,747	—	38	18	—	268,300
Merishausen	0.49	[2]) —	[2]) —	[2]) —	—	—	—	1,470
Neuhausen	25.28	498	397	200	43	22	—	324,830
Neunkirch	45.18	244	2,615	—	35	17	—	368,200
Oberhallau	73.50	1,665	3,155	—	36	17	—	642,100
Opfertshofen	5.06	94	123	16	39	19	29	35,610
Osterfingen	48.89	2,194	1,480	—	40	20	—	456,235
Ramsen	21.16	119	179	344	35	18	23	94,570
Rüdlingen	19.60	465	943	—	37	19	—	273,230
Schaffhausen	56.47	1,571	225	[3]) 189	42	20	34	559,450
Schleitheim	55	—	1,486	—	—	19	—	270,000
Siblingen	42.24	32	2,937	—	35	18	—	327,960
Stein	36.27	822	2	546	47	—	21	331,150
Stetten	3	2	58	16	60	28	32	28,930
Thayngen	65.83	1,476	865	59	39	19	—	431,206
Trasadingen	47.78	2,652	2,045	10	37	18	—	400,620
Unterhallau	197.29	7,853	3,453	—	35	17	—	2,068,860
Wilchingen	66.55	1,773	2,437	70	34	19	—	645,040
								9,603,833

[1]) Bargen und Hemmenthal haben keinen Weinbau.
[2]) Ertrag erfroren.
[3]) Davon 114 hl. Tokayer mit einem Durchschnittspreis von Fr. 44 per hl.

[1]) *Bargen et Hemmenthal ne cultivent pas la vigne.*
[2]) *Récolte détruite par le gel.*
[3]) *Dont 114 hl. de Tokay, au prix moyen de fr. 44 l'hectolitre.*

11) **Appenzell A.-Rh.** In diesem Kantone werden nur in 4 Gemeinden Reben gepflanzt, deren Ergebnis für das Jahr 1894 in nachfolgender Tabelle zur Veranschaulichung gebracht wird.

*11) **Appenzell-Ext.** Dans ce canton, la vigne n'est cultivée que dans 4 communes. Les résultats de cette culture pour 1894 se trouvent consignés dans le tableau ci-après.*

Gemeinden *Communes*	Fläche des Reblandes *Etendue des vignes*	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894*			Geldwert per hl. *Valeur du rendement par hl.*		
		Rotes Gewächs *Crus rouges*	Weisses Gewächs *Crus blancs*	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés*	Rotes Gewächs *Crus rouges*	Weisses Gewächs *Crus blancs*	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés*
	ha.	hl.	hl.	hl.	Fr.	Fr.	Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8
Lutzenberg	4.20	15	6	—	70	35	—
Wolfhalden	1.80	24	—	—	68	—	—
Heiden	0.63	9	1	—	70	35	—
Walzenhausen	1.44	16	—	—	65	—	—

12) **St. Gallen.** Durch die freundliche Vermittlung des Volkswirtschaftsdepartementes dieses Kantons sind wir in der Lage, nachfolgende Tabelle zu veröffentlichen, nach welcher in 40 Gemeinden des Kantons Weinbau getrieben wird.

*12) **Saint-Gall.** Grâce à une obligeante communication du Département de l'agriculture de ce canton, nous sommes en mesure de donner ici un tableau qui nous apprend que dans 40 communes du canton on cultive la vigne.*

Gemeinden *Communes*	Fläche des Reblandes *Etendue des vignes*	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894*			Geldwert per hl. *Valeur du rendement par hl.*		
		Rotes Gewächs *Crus rouges*	Weisses Gewächs *Crus blancs*	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés*	Rotes Gewächs *Crus rouges*	Weisses Gewächs *Crus blancs*	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés*
	ha.	hl.	hl.	hl.	Fr.	Fr.	Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8
Bezirk *(District)* Rorschach.							
Mörschwil	1.35	30	—	—	70	—	—
Goldach	5.50	275	—	—	80	—	—
Steinach	4.50	67	—	—	75	—	—
Berg	2	31	1	—	70	45	—
Tübach	1.70	40	—	—	70	—	—
Untereggen	0.36	12	—	—	80	—	—
Rorschacherberg	3	84	4	3	70	40	30
Rorschach	0.06		Tafeltrauben — *Raisins de table*				
Bezirk *(District)* Unter-Rheinthal.							
Thal	64.56	1,770	22	—	65	40	—
Rheineck	8	210	42	—	70	35	—
St. Magrethen	8.25	200	12	—	65	35	—
Au	20	450	150	—	70	50	—
Berneck	45	2,245	216	—	70	40	—
Balgach	40.20	2,017	444	—	63	40	—
Bezirk *(District)* Ober-Rheinthal.							
Rebstein	30	450	1,100	—	60	38	47
Marbach	17.90	378	294	—	60	30	—
Altstätten	51	550	850	—	65	37	—
Bezirk *(District)* Werdenberg.							
Gams	0.09	—	—	1	—	—	35
Grabs	1.98	36	—	—	70	—	—
Buchs	0.40	—	—	1	—	—	?
Sevelen	4.66	—	—	15	—	—	60
Wartau	27	850	58	—	70	60	—
Bezirk *(District)* Sargans.							
Sargans	14.50	333	—	—	60	—	—
Ragaz	22.50	—	—	50	—	—	65
Pfäffers	1.52	76	—	—	65	—	—
Vilters	2.90	—	—	—	—	—	—
Mels	37	750	—	—	65	—	—
Flums	3.50	60	—	10	70	—	60
Wallenstadt	25.18	800	—	—	70	—	—
Quarten	6.10	—	—	390	—	—	67

Gemeinden *Communes*	Fläche des Reblandes *Etendue des vignes* ha.	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894*			Geldwert per hl. *Valeur du rendement par hl.*		
		Rotes Gewächs *Crus rouges* hl.	Weisses Gewächs *Crus blancs* hl.	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés* hl.	Rotes Gewächs *Crus rouges* Fr.	Weisses Gewächs *Crus blancs* Fr.	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés* Fr.
1	2	8	4	5	6	7	8
Bezirk *(District)* Gaster.							
Amden	3	20	40	—	68	48	—
Weesen	4.50	85	130	—	85	55	—
Seebezirk *(District du lac).*							
Uznach	0.36	—	—	5	—	—	26
Schmerikon	5.20	—	10	—	—	?	—
Rapperswil	0.72	7	7	—	65	45	—
Jona	57	70	350	—	48	35	—
Eschenbach	6.50	4	8	—	55	45	—
Bezirk *(District)* Wyl.							
Wyl	12.59	490	15	—	55	35	—
Bronschhofen	11.50	200	—	184	55	—	45
Zuzwil	6.40	180	—	—	60	—	—

13) **Graubünden.** Nach den Angaben der Vorstände der Weinbau treibenden Gemeinden an das Departement des Innern konnte für das Jahr 1894 der Ertrag und Wert des Weines im Kanton Graubünden ebenfalls einheitlich zusammengestellt werden. Wir geben nachfolgend diese gemeindeweisen Resultate.

*13) **Grisons.** A l'aide des données que lui ont fournies les autorités des communes où l'on cultive la vigne, le Département de l'intérieur a pu également dresser un tableau général et uniforme sur le rendement en vin et sa valeur dans le canton des Grisons. En voici les résultats par communes.*

Gemeinden *Communes*	Fläche des Reblandes *Etendue des vignes* ha.	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894*			Geldwert per hl. *Valeur du rendement par hl.*		
		Rotes Gewächs *Crus rouges* hl.	Weisses Gewächs *Crus blancs* hl.	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés* hl.	Rotes Gewächs *Crus rouges* Fr.	Weisses Gewächs *Crus blancs* Fr.	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés* Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8
Kreis *(Cercle)* Brusio.							
Brusio	1.50	160	—	—	20	—	—
Kreis *(Cercle)* Chur *(Coire).*							
Chur	35	1,200	—	—	50	—	—
Kreis *(Cercle)* V Dörfer *(Villages).*							
Igis	6.50	100	—	31	60	—	60
Zigers	16.40	400	—	—	65	—	—
Trimmis	5.30	72	—	—	50	—	—
Mastrils	0.35	5	—	—	70	—	—
Untervaz	2.50	20	—	—	70	—	—
Kreis *(Cercle)* Maienfeld.							
Fläsch	19.57	505	2	15	65	62	65
Maienfeld	69.63	1,319	—	—	68	—	—
Jenins	32	870	—	—	65	—	—
Malans	47.54	635	30	127	70	90	60
Kreis *(Cercle)* Rhäzüns.							
Ems	0.35	8	—	1	55	—	55
Kreis *(Cercle)* Roveredo.							
Cama	1.50	20	5	—	30	20	—
Leggio	2.50	25	—	—	25	—	—
Grono	10	50	—	—	keine Nachfrage — aucune demande d'achat		
Roveredo	50	190	10	—	35	25	—
S. Vittore	4	120	—	—	35	—	—
Kreis *(Cercle)* Trins.							
Felsberg	0 32	10	—	—	55	—	—

14) **Aargau.** Der Freundlichkeit des kantonalen statistischen Bureaus in Aarau verdanken wir nachfolgende Zusammenstellung der 1894er Weinernte nach den einzelnen Bezirken.

*14) **Argovie.** Nous devons à l'obligeance du bureau cantonal de statistique, à Aarau, le tableau suivant sur la récolte du vin en 1894 selon les différents districts.*

Bezirke *Districts*	Gesamtfläche des Reblandes *Surface totale du vignoble*	Gesamt-Wein-Ertrag *Rendement total*	Ertrag per ha. *Rendement par ha.*	Vom Gesamtertrag ist *Rendement d'après la qualité*			Gesamtwert des Weinertrages *Valeur totale du rendement*	Vom Gesamtwert trifft es auf *Valeur totale d'après la qualité*			Durchschnittspreis per hl. *Valeur moyenne du rendement par hl.*	Durchschnittspreis per hl. *Prix moyen de l'hectolitre selon la qualité*		
				Edel-Gewächs *Crus de qualité*	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés*	Gewöhnliches Gewächs *Crus ordinaires*		Edel-Gewächs *Crus de qualité*	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés*	Gewöhnliches Gewächs *Crus ordinaires*		Edel-Gewächs *Crus de qualité*	Gemischtes Gewächs *Crus mélangés*	Gewöhnl. Gewächs *Crus ordinaires*
	ha.	hl.	hl.	hl.	hl.	hl.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Aarau	203.89	1,201	5.9	35	1,105	61	32,105	1,050	29,835	1,220	26	30	27	20
Baden	502.84	7,660	13.2	2,222	3,465	1,973	319,721	137,764	124,740	57,217	41	62	36	29
Bremgarten	104.81	1,679	16	179	464	1,036	81,280	8,950	17,704	54,626	32	50	36	27
Brugg	667.95	20,504	30	2,259	16,824	1,421	542,140	67,770	437,424	36,946	26	30	26	26
Kulm	14.71	209	14.2	—	209	—	4,180	—	4,180	—	20	—	—	20
Laufenburg	433.35	7,961	18.3	60	3,667	4,234	155,586	1,800	73,340	80,446	20	30	20	19
Lenzburg	147.83	8,816	18.4	460	3,649	4,707	272,726	25,220	120,417	127,089	30	57	33	27
Muri	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rheinfelden	105.1	1,351	12.8	30	200	1,121	27,940	720	4,800	22,420	20	24	24	20
Zofingen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Zurzach	250.05	8,426	33.6	1,262	4,230	2,934	187,518	41,646	93,060	52,812	22	33	22	18
Kanton — *Canton*	2,430.54	57,807	23.7	6,507	33,813	17,487	1,623,196	284,920	905,500	432,776	28	43	26	24

15) **Thurgau.** In gleicher Weise wie letztes Jahr ist der Kanton Thurgau leider nicht in der Lage, Angaben über seine 1894er Weinernte liefern zu können; wir sind deshalb genötigt, das Resultat der sonst aus allen Weinbaukantonen eingelieferten Daten ohne diesen Kanton zu veröffentlichen.

*15) **Thurgovie.** Comme l'année dernière, Thurgovie, paraît-il, ne peut nous communiquer aucuns renseignements sur la récolte en vin. Nous nous voyons ainsi forcés de publier, sans pouvoir tenir compte des données de ce canton, celles qui nous ont été fournies par tous les autres cantons viticoles.*

16) **Tessin.** Der Weinbau dieses Kantons verteilt sich folgendermassen auf die einzelnen Bezirke und Gemeinden:

*16) **Tessin.** La culture de la vigne, dans c canton, se répartit comme suit, par districts et pa communes:*

Gemeinden *Communes*	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894* Einheimischer Wein *Vino nostrano* hl.	Wert per hl. *Valeur par hl.* Fr.	Amerikanischer Wein *Vino americano* hl.	Wert per hl. *Valeur par hl.* Fr.	Total-Ertrag in hl. *Rendement en hl.*
1	2	3	4	5	6
Bezirk *(District)* Bellinzona:					
Arbedo	50	35	500	20	550
Bellinzona	350	40	60	15	410
Cadenazzo	60	40	150	25	210
Camorino	190	35	22	12	212
Carasso	350	40	200	22	550
Daro	200	40	120	25	320
Giubiasco	220	30	30	20	250
Gnosca	4	25	120	15	124
Gorduno	20	35	455	25	475
Gudo	1,500	35	15	18	1,515
Lumino	25	35	200	20	225
Medeglia	15	15	100	12	115
Moleno	—	—	70	20	70
Montecarasso	150	35	25	20	175
Pianezzo	100	35	25	25	125
Preonzo	41	35	115	20	156
Ravecchia	290	45	10	25	300
Robasacco	18	28	22	15	40
S. Antonino	30	40	31	25	61
Sementina	935	35	—	—	935
Bezirk *(District)* Blenio:					
Dongio	30	30	10	25	40
Lottigna	15	20	10	15	25
Ludiano	160	40	20	20	180
Malvaglia	20	35	10	20	30
Marolta	5	15	—	—	5
Ponto-Valentino	10	10	—	—	10
Semione	55	34	—	—	55
Bezirk *(District)* Leventina:					
Anzonico	25	40	—	—	25
Bodio	15	30	5	15	20
Giornico	120	40	—	—	120
Personico	—	—	5	10	5
Pollegio	30	30	80	15	110

Gemeinden *Communes*	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894* Einheimischer Wein *Vino nostrano* hl.	Wert per hl. *Valeur par hl.* Fr.	Amerikanischer Wein *Vino americano* hl.	Wert per hl. *Valeur par hl.* Fr.	Total-Ertrag in hl. *Rendement en hl.*
7	8	9	10	11	12
Bezirk *(District)* Locarno:					
Ascona	300	25	400	14	700
Auressio	2	20	1	8	3
Berzona	4	20	10	16	14
Borgnone	20	10	25	6	45
Brione S./M.	5	25	150	16	155
Brissago	200	28	600	24	800
Casenzano	4	25	35	14	39
Caviano	60	20	200	14	260
Cavigliano	40	26	150	14	190
Contone	54	37	43	20	97
Contra	400	35	450	25	850
Corippo	4	10	2	8	6
Cugnasco	850	38	20	20	870
Gerra Gambarogno	16	14	60	12	76
Gordola	2,500	40	5	20	2,505
Intragna	150	30	100	20	250
Locarno	1,500	36	200	25	1,700
Loco	50	20	10	10	60
Losone	5	22	100	15	105
Magadino	50	30	100	20	150
Mergoscia	30	12	200	6	230
Minusio	350	24	1,200	18	1,550
Mosogno	12	28	—	—	12
Muralto	180	15	200	9	380
Orselina	60	25	300	16	360
Piazzogna	100	28	120	20	220
Ronco S./A.	35	30	40	20	75
S. Abbondio	10	30	60	14	70
Solduno	200	32	150	24	350
Tegna	30	30	250	20	280
Vairano	15	30	100	15	115
Verscio	15	20	500	14	515
Vira-Gambarogno	60	20	75	15	135
Vigorno	30	30	30	20	60
Bezirk *(District)* Lugano:					
Agno	50	20	300	12	350
Agra	—	—	175	12	175
Aranno	—	—	180	10	180

Gemeinden *Communes*	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894*				Total-Ertrag in hl. *Rendement en hl.*	Gemeinden *Communes*	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894*				Total-Ertrag in hl. *Rendement en hl.*
	Einheimischer Wein *Vino nostrano*		Amerikanischer Wein *Vino americano*				Einheimischer Wein *Vino nostrano*		Amerikanischer Wein *Vino americano*		
	hl.	Wert per hl. *Valeur par hl.* Fr.	hl.	Wert per hl. *Valeur par hl.* Fr.			hl.	Wert per hl. *Valeur par hl.* Fr.	hl.	Wert per hl. *Valeur par hl.* Fr.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Arogno	5	14	40	10	45	Gentilino	2	30	450	13	452
Astano	—	—	150	15	150	Grancia	8	30	120	12	128
Barbengo	—	—	200	15	200	Gravesano	—	—	180	15	180
Bedano	—	—	300	12	300	Iseo	—	—	100	5	100
Bedigliora	—	—	400	15	400	Lamone	—	—	300	15	300
Biogno-Beride	—	—	40	10	40	Lopagno	—	—	30	10	30
Biogno	—	—	120	13	120	Lugaggia	—	—	110	12	110
Bidogno	—	—	53	15	53	Lugano	10	25	840	14	850
Bioggio	6	30	700	16	706	Magliaso	4	20	140	12	144
Bironico	5	26	110	16	115	Manno	—	—	360	15	360
Bissone	22	20	120	11	142	Maroggia	124	25	110	15	234
Bosco Luganese	12	35	200	18	212	Massagno	—	—	300	12	300
Brè	10	20	100	12	110	Melano	10	20	150	15	160
Breganzona	—	—	310	14	310	Melide	30	25	45	14	75
Breno	—	—	7	10	7	Mezzovico-Vira	10	20	73	14	83
Brusino-Arizio	15	22	55	18	70	Monteggio	—	—	350	15	350
Cademario	40	30	160	15	200	Montagnola	18	20	945	10	963
Cadempino	3	20	140	17	143	Morcote	100	18	120	10	220
Cadro	—	—	300	10	300	Muzzano	—	—	300	12	300
Cagiallo	—	—	60	12	60	Neggio	—	—	130	12	130
Calprino	50	20	115	15	165	Noranco	—	—	100	10	100
Camignolo	10	15	300	10	310	Novagio	—	—	206	12	206
Campestro	—	—	70	12	70	Origlio	—	—	200	15	200
Canobbio	—	—	370	14	370	Pambio	—	—	220	14	220
Carabbia	—	—	75	14	75	Pazzallo	5	20	170	15	175
Carabbietta	—	—	30	10	30	Ponte-Capriasca	—	—	430	16	430
Carona	2	12	80	10	82	Ponte-Tresa	—	—	80	15	80
Caslano	4	20	300	15	304	Porza	4	30	450	15	454
Castagnola	120	25	325	20	445	Pregassona	30	18	400	15	430
Cimo	20	18	30	10	50	Pura	2	30	300	15	302
Comano	—	—	200	10	200	Rivera	1	20	100	12	101
Croglio	6	22	780	10	786	Roveredo	—	—	20	11	20
Cureggia	4	20	20	13	24	Rovio	40	15	30	10	70
Cureglia	—	—	160	15	160	Sala	—	—	107	11	107
Curio	—	—	150	15	150	Savosa	8	21	215	13	223
Davesco-Soragno	—	—	300	12	300	Sessa	—	—	220	15	220
Gandria	50	30	110	20	160	Sigirino	50	25	200	15	250

Gemeinden *Communes*	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894* Einheimischer Wein *Vino nostrano* hl.	Einheimischer Wein *Vino nostrano* Wert per hl. *Valeur par hl.* Fr.	Amerikanischer Wein *Vino americano* hl.	Amerikanischer Wein *Vino americano* Wert per hl. *Valeur par hl.* Fr.	Total-Ertrag in hl. *Rendement en hl.*
1	2	3	4	5	6
Sonvico	—	—	600	15	600
Sorengo	—	—	270	15	270
Tesserete	—	—	25	16	25
Torricella-Taverne	6	20	500	15	506
Vaglio	—	—	50	10	50
Vernate	—	—	86	10	86
Vezia	400	14	—	—	400
Vico-Morcote	30	30	90	18	120
Viganello	8	20	200	12	208
Villa	—	—	150	15	150
Bezirk *(District)* Mendrisio:					
Arzo	225	25	125	18	350
Balerna	250	20	200	14	450
Besazio	400	20	20	12	420
Bruzella	—	—	15	12	15
Caneggio	65	20	170	15	235
Capolago	15	24	100	15	115
Casima	—	—	30	15	30
Castello	400	20	100	14	500
Coldrerio	170	25	205	18	375
Genestrerio	150	15	—	—	150
Ligornetto	200	15	100	10	300
Mendrisio	220	20	140	12	360
Meride	80	28	40	20	120
Morbio Inferiore	450	23	120	16	570
„ Superiore	150	20	50	15	200
Monte	30	20	70	15	100
Novazzano	100	20	400	12	500
Pedrinate	57	16	52	10	109
Rancate	130	20	100	15	230
Riva S. Vitale	100	22	130	15	230
Sagno	1	20	75	15	76
Salorino	150	20	100	15	250
Stabio	100	30	400	15	500
Tremona	300	18	6	12	306
Vacallo	480	21	185	12	665

Gemeinden *Communes*	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894* Einheimischer Wein *Vino nostrano* hl.	Einheimischer Wein *Vino nostrano* Wert per hl. *Valeur par hl.* Fr.	Amerikanischer Wein *Vino americano* hl.	Amerikanischer Wein *Vino americano* Wert per hl. *Valeur par hl.* Fr.	Total-Ertrag in hl. *Rendement en hl.*
7	8	9	10	11	12
Bezirk *(District)* Riviera:					
Biasca	30	50	20	30	50
Claro	30	35	70	20	100
Cresciano	5	30	50	15	55
Iragna	15	40	25	25	40
Lodrino	20	30	120	18	140
Osogna	—	—	20	20	20
Bezirk *(District)* Vallemaggia:					
Aurigeno	—	—	15	8	15
Avegno	3	20	500	15	503
Brontallo	5	10	—	—	5
Coglio	4	22	70	18	74
Giumaglio	15	25	100	12	115
Gordevio	—	—	250	10	250
Linescio	15	25	—	—	15
Lodano	8	22	60	15	68
Maggia	30	24	100	10	130
Moghegno	10	14	40	8	50
Someo	100	15	—	—	100
Bezirk: *District:*					
Bellinzona	4,548	—	2,270	—	6,818
Blenio	295	—	50	—	345
Leventina	190	—	90	—	280
Locarno	7,341	—	5,886	—	13,227
Lugano	1,334	—	18,207	—	19,541
Mendrisio	4,223	—	2,933	—	7,156
Riviera	100	—	305	—	405
Vallemaggia	190	—	1,135	—	1,325
Kanton *Canton*	18,221	—	30,876	—	49,097

17) **Waadt.** Das agrikole Institut des Kantons Waadt veröffentlicht alljährlich eine landwirtschaftliche Statistik, aus welcher wir für das Jahr 1894 folgende Daten betreffend den Weinbau in den einzelnen Gemeinden des Kantons entnehmen:

*17) **Vaud.** L'institut agricole du canton de Vaud publie chaque année une statistique agricole, d'où nous extrayons les données suivantes sur la culture des vignes en 1894, dans les différentes communes du canton:*

Gemeinden *Communes*	Fläche des Reblandes *Etendue des vignes* ha.	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894* Rotes Gewächs *Crus rouges* hl.	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894* Weisses Gewächs *Crus blancs* hl.
1	2	3	4
Bezirk *(District)* Aigle.			
Aigle	154	280	9,640
Bex	141	300	10,000
Corbeyrier	9	—	660
Lavey-Morcles	9	—	534
Leysin	1	4	60
Noville	1	—	6
Ollon	115	2,400	8,000
Roche	7	20	250
Villeneuve	93	40	4,700
Yvorne	128	80	6,750
Bezirk *(District)* Aubonne.			
Aubonne	131	50	11,643
Bougy	44	400	4,000
Féchy	78	140	8,554
St-Livres	31	50	3,050
Bezirk *(District)* Avenches.			
Bellerive	46	30	9,060
Chabrey	4	—	150
Champmartin	1	10	45
Constantine	28	10	400
Cudrefin	10	—	660
Faoug	1	1	8
Montmagny	10	15	400
Mur	29	10	2,000
Vallamand	36	50	2,800
Villars-le-Grand	4	—	112
Bezirk *(District)* Cossonay.			
Chevilly	0.5	—	35
Cossonay	0.5	12	4
Eclépens	5	10	180
Gollion	16	55	1,500
La Chaux	0.5	4	12
La Sarraz	21	—	840
Mex	1	10	50
Orny	8	10	212
Penthaz	0.5	10	10
Pompaples	7	20	140
Vufflens-la-Ville	5	15	300
Bezirk *(Distr.)* Echallens	Kein Weinbau — *Pas de culture de la vigne.*		
Bezirk *(District)* Grandson.			
Bonvillars	43	120	2,150
Champagne	40	80	3,000
Concise	51	55	2,370
Corcelles	15	40	900
Fiez	25	—	1,250
Fontaines	10	—	300
Giez	5	—	40
Grandevent	1	—	40
Grandson	78	15	5,000
Novalles	8.5	2	90
Onnens	18	100	960
Bezirk *(District)* Lausanne.			
Belmont	40	82	3,432
Crissier	25.5	80	2,000
Jouxtens-Mezery	3	20	180
Lausanne	172	522	16,357
Paudex	32	25	2,535
Prilly	13.5	30	1,350
Pully	155	50	10,000
Renens	15	100	1,000
Bezirk *(District)* La Vallée	Kein Weinbau. — *Pas de culture de la vigne.*		
Bezirk *(District)* Lavaux.			
Chexbres	31	15	3,000
Cully	97	250	6,245
Epesses	53	100	4,644
Grandvaux	79	42	5,840
Lutry	261	576	20,304
Puidoux	77	22	6,160
Riez	49	100	3,000
Rivaz	20	50	1,800
St-Saphorin	36	70	3,000
Villette	52	120	3,510
Bezirk *(District)* Morges.			
Aclens	10	80	960
Bremblens	12	165	1,760
Buchillon	10	80	330
Bussigny	20	50	2,400
Bussy	10	9	300
Chardonney	13	20	1,150
Chavannes	18	100	1,900
Chigny	15	25	2,035
Clarmont	6	10	750
Collombier	18	80	1,105
Denens	36	30	5,400
Denges	18	100	1,900
Echandens	47	300	5,700
Echichens	37	40	3,724
Ecublens	40	120	4,000
Etoy	52	300	5,000
Lavigny	37	105	4,000
Lonay	68	100	4,000
Lully	25	200	2,000
Lussy	20	60	2,000
Monnaz	14	35	1,600
Morges	98	70	8,000
Préverenges	16	40	1,700

Gemeinden *Communes*	Fläche des Reblandes *Etendue des vignes* ha.	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894*	
		Rotes Gewächs *Crus rouges* hl.	Weisses Gewächs *Crus blancs* hl.
1	2	3	4
Reverolle	20	100	1,700
Romanel	15	15	1,400
St-Prex	80	70	7,500
St-Saphorin	18	150	1,200
St-Sulpice	17	70	985
Tolochenaz	14	30	1,260
Vaux	10	—	1,200
Villars-Sainte-Croix	5	40	500
Villars-sous-Yens	16	40	1,200
Vufflens-le-Château	34	140	4,620
Vullierens	16	10	896
Yens	60	150	5,000
Bezirk *(District)* Moudon.			
Moudon	—	—	10
Bezirk *(District)* Nyon.			
Arnex	11	50	300
Arzier	3	100	—
Bassins	0.5	10	20
Begnins	118	980	12,000
Bogis-Bossey	7	—	700
Borex	10	100	700
Chavannes-de-Bogis	3.5	40	205
Chavannes-des-Bogis	1	40	30
Coinsins	18	60	1,334
Commugny	37	200	2,350
Coppet	21	100	1,000
Crans	34	500	1,600
Crassier	5	2	75
Duillier	47	100	3,000
Eysins	20	150	1,560
Founex	65	300	6,900
Genollier	15	400	900
Givrins	9	40	500
Gland	67	960	4,950
Grens	7	50	450
La Rippe	6	80	200
Mies	20	30	800
Nyon	78	1,495	4,483
Prangins	55	200	5,000
Signy-Avenex	31	350	3,500
Tannay	27	110	1,200
Trélex	5	155	600
Vich	14	140	1,650
Bezirk *(District)* Orbe.			
Agiez		18	500
Arnex		40	5,000
Baulmes		10	402
Bavois		50	600
Bofflens		—	35
Chavornay		44	1,276
Corcelles		20	780
Montcheran		100	400
Orbe		100	10,800
Rances		26	2,500
Valeyre		-	2,855
Vuitel		3	150

Gemeinden *Communes*	Fläche des Reblandes *Etendue des vignes* ha.	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894*	
		Rotes Gewächs *Crus rouges* hl.	Weisses Gewächs *Crus blancs* hl.
1	2	3	4
Bezirk *(District)* Oron	Keine Reben. — *Pas de vignoble dans ce district.*		
Bezirk *(District)* Payerne.			
Chevroux	1	—	17
Grandcour	—	—	4
Payerne	0.5	—	20
Bezirk *(District)* Pays d'Enhaut	Keine Reben. — *Pas de vignoble dans ce district.*		
Bezirk *(District)* Rolle.			
Allaman	33	60	4,000
Bursinel	25	52	2,400
Bursins	40	300	4,500
Dully	24	200	2,500
Essertines	65	330	5,720
Gilly	85	1,200	9,000
Luins	45	400	5,000
Mont	146	360	12,780
Perroy	140	900	20,000
Rolle	11	25	2,000
Tartegnins	37	300	5,000
Vinzel	25	350	4,000
Bezirk *(District)* Vevey.			
Blonay	97	15	8,480
Chardonne	130	132	9,020
Châtelard (le)	192	50	21,363
Corseaux	59	120	3,933
Corsier	59	—	5,200
Jongny	6	5	400
Planches (les)	20	—	2,000
St-Légier-la-Chiésaz	75	—	6,000
Tour-de-Peilz (la)	179	90	16,000
Vevey	101	120	8,000
Veytaux	9	—	600
Bezirk *(District)* Yverdon.			
Belmont	1	8	30
Chamblon	17	20	680
Champvent	36	20	2,500
Cuarny	—	—	15
Ependes	1	—	25
Essert-Pittet	4	2	80
Essert-sous-Champvent	7	3	200
Mathod	30	2	1,020
Montagny	22	—	1,200
Orges	1	—	40
Pomy	2	—	100
Rovray	—	—	10
Suchy	10	12	550
Suscévaz	15	30	400
Treycovagnes	8	—	276
Valeyres-s.-Montagny	25	40	1,400
Villars-s.-Champvent	10	—	600
Vugelles-la-Mothe	7.5	8	100
Yverdon	1	—	25
Yvonand	3	2	160

18) **Wallis.** Dieser Kanton besitzt leider noch keine gemeindeweisen Angaben über den Ertrag und Wert der Weinernte. Einzig die mit Reben bepflanzte Fläche ist für jede Gemeinde bekannt; der Ertrag aber an Wein, roter und weisser zusammengefasst, kann nur kreisweise mitgeteilt werden.

18) ***Valais.*** *Il est regrettable que ce canton ne possède encore aucunes données, disposées par communes, sur le rendement du vin et la valeur de la récolte. La surface viticole seule est connue pour chaque commune. Nous ne pouvons donner ici que par districts un tableau du rendement des crus sans distinction de la couleur.*

Gemeinden *Communes*	Fläche des Reblandes *Etendue des vignes* ha.	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894* Rot- und Weisswein zusammen *Crus rouges et blancs ensemble* hl.
Collombey-Muraz	9.73	
Monthey	53.22	
Port-Valais	17.12	
Troistorrents	8.81	
Vionnaz	18.14	
Vouvry	27.61	
Kreis *(Cercle)* Monthey	134.63	11,340
Collonges	4.61	
Dorénaz	4.15	
Evionnaz	8.86	
St-Maurice	63.26	
Salvan	1.92	
Vérossaz	0.15	
Kreis *(Cercle)* St-Maurice	82.95	4,780
Bagnes	1.34	
Sembrancher	0.06	
Vollèges	7.72	
Bovernier	10.75	
La Bâtiaz	3.32	
Martigny-Bourg	13.44	
Martigny-Combe	78.50	
Martigny-Ville	0.27	
Kreis *(Cercle)* Martigny	115.40	2,025
Kreis *(Cercle)* Fully	168.02	5,376
Chamoson	98.33	
Leytron	55.43	
Saillon	59.05	
Kreis *(Cercle)* Chamoson	212.81	11,335
Charrat	79.38	
Riddes	7.46	
Saxon	48.50	
Kreis *(Cercle)* Charrat	135.34	2,380
Conthey	145.29	
Nendaz	5.70	
Kreis *(Cercle)* Conthey	150.99	7,852
Ardon	60.71	
Vétroz	90.85	
Kreis *(Cercle)* Vétroz	151.56	4,348
Sion (rive gauche)	16.73	
Bramois	29.51	
Salins	3.07	
Agettes	0.06	
Vex	3.27	
Hérémence	0.06	
Nax	0.65	
Mase	0.17	
Vernamiège	0.39	
Kreis *(Cercle)* Sion (rive gauche)	53.91	2,246
Sion (rive droite, en aval de la Sionne)	c. 150	
Savièse	94.38	
Sion (rive droite, en amont de la Sionne)	c. 150	
Grimisuat	67.57	
Kreis *(Cercle)* Sion (rive droite)	461.95	34,120

Gemeinden *Communes*	Fläche des Reblandes *Etendue des vignes* ha.	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894* Rot- und Weisswein zusammen *Crus rouges et blancs ensemble* hl.
Ayent	66.01	
St-Léonard	60.40	
Kreis *(Cercle)* St-Léonard .	126.41	6,578
Granges	87.48	
Chalais	0.16	
Kreis *(Cercle)* Granges . .	87.64	5,310
Kreis *(Cercle)* Lens . . .	112.23	3,945
Miège	27.70	
Mollens	0.32	
Randogne.	63.59	
Venthône.	43.97	
Veyras	41.17	
Kreis *(Cercle)* Venthône .	176.75	11,044
Sierre	133	
Chippis	0.36	
Kreis *(Cercle)* Sierre . .	133.36	7,075
Bratsch	2.07	
Ergisch	0.94	
Gampel	2.75	

Gemeinden *Communes*	Fläche des Reblandes *Etendue des vignes* ha.	Ertrag im Jahre 1894 *Rendement en 1894* Rot- und Weisswein zusammen *Crus rouges et blancs ensemble* hl.
Loèche	38.80	
Salquenen	77.74	
Tourtemagne	1.02	
Varone	45.99	
Kreis *(Cercle)* Loèche . .	169.31	8,990
Ausserberg	0.23	
Hothen	2.68	
Niedergestelen	0.89	
Rarogne	18.04	
Steg	1.01	
Baltschieder.	0.33	
Emd	2.35	
Eyholz	1.53	
Gründen	0.11	
Lalden	1.77	
Stalden	15.10	
Staldenried	3.33	
Törbel.	0.02	
Viège	15.97	
Visperterbinen	33.33	
Zeneggen.	12.33	
Brigerbad.	1.50	
Brig	0.12	
Eggerberg	0.55	
Gliss	0.01	
Kreis *(Cercle)* Partie supér.	111.20	1,776

19) **Neuenburg.** Die Gesamtfläche des neuenburgischen Reblandes umfasst 1233,48 ha., welche im Jahre 1894 vor dem Auspressen einen Ertrag von 69,774 hl. an [illegible]sen Trauben und 8,072 hl. an roten Trau[illegible]en. In der Annahme nun, dass ein H[illegible] Ertrages nach der Gährung 74 l. [illegible] 71 l. beim Rotwein ergiebt, [illegible] Resultat der [illegible] Ernte berech[illegible]

[illegible] Weisswein [illegible]

[illegible] otwein.

[illegible] rie- und [illegible] chafts- [illegible] stellten [illegible] es Er- [illegible] ergie[illegible] ie ein- [illegible] les R[illegible]

19) ***Neuchâtel.*** *La surface totale du vignoble neuchâtelois est de 1233,48 ha., dont le rendement pour l'année 1894 se décompose en 69,774 hl. (ou gerles) de vin blanc et 8,072 hl. de vin rouge, non pressurés. Or, comme on admet en général qu'un hectolitre de vendange produit en moyenne, après fermentation, 74 l. pour le vin blanc et 71 l. pour le rouge, le rendement en vin de la récolte de 1894 serait, d'après ces données,*

de 51,632,76 hl. de blanc, et

„ 5,731,12 „ „ rouge.

Il résulte d'un tableau du rendement du vignoble neuchâtelois, publié par le Département de l'industrie et de l'agriculture, que les résultats en vin non pressuré (une gerle = 1 hl.) pour les différentes communes sont les suivants:

Gemeinden *Communes*	Anbaufläche *Surface viticole* ha.	Ertrag vor dem Auspressen *Rendement de vendange (gerles)* Weisse Trauben *Vin blanc* hl.	 Rote Trauben *Vin rouge* hl.
1	2	3	4
Neuchâtel	154.79	6,815	2,247
St-Blaise	49.49	2,700	120
Landeron-Combes	145.51	8,000	133
Cressier	74.23	3,200	517
Cornaux	35.15	1,530	24
Hauterive	38.74	1,360	300
Marin-Epagnier	10.67	625	—
La Coudre	37.11	1,874	120
Thielle-Wavre	3.10	85	—
Colombier	105.27	6,850	380
Boudry	97.82	4,242	786
Cortaillod	77.02	5,400	1,400
Corcelles-Cormondrèche	81.96	4,504	219
Gorgier	37.94	1,470	548
Bevaix	54.21	5,520	480
Auvernier	107.92	7,300	120
Peseux	54.25	5,550	76
St-Aubin-Sauges	33.90	1,337	300
Bôle	23.84	970	225
Vaumarcus	6.52	327	70
Fresens	4.10	115	7
Total	1,233.48	69,774	8,072

20) **Genf.** Das gesamte Rebenareal beträgt 1857,99 ha.; auf Weisswein entfallen 2/3 des Areals, somit ca. 1238,66 ha., und auf Rotwein 1/3 des Areals oder 619,33 ha. — Der Ertrag wird geschätzt beim weissen Gewächs auf 84 hl. per ha. und auf 83 hl. per ha. beim roten Gewächs. Es ergiebt sich daraus ein Gesamtertrag von

104,047 hl. Weisswein und
51,404 hl. Rotwein.

Auf die einzelnen Gemeinden verteilt sich das Rebenareal wie folgt:

20) ***Genève.*** *La surface totale des vignes est de 1857,99 ha., dont les 2/3 soit environ 1238,66 ha. produisent du vin blanc, et l'autre tiers ou 619,33 ha., du rouge. — On estime le rendement du blanc à 84 hl. par ha. et celui du rouge à 83 hl. par ha. Il s'ensuit que le rendement total est*

de 104,047 hl. en vin blanc et
„ 51,404 „ „ „ rouge.

Voici, par communes, la répartition de la surface viticole:

	ha.		ha.		ha.
Aire-la-Ville	9.96	Cologny	64.10	Plan-les-Ouates	51.27
Anières	69.98	Confignon	34.90	Pregny	17.30
Avully	30.71	Corsier	32.88	Presinges	41.48
Avusy	31.98	Dardagny	99.35	Puplinge	13.26
Bardonnex	58.55	Eaux-Vives	0.89	Russin	50.21
Bellevue	18.98	Genthod	17.73	Grand-Saconnex	28.84
Bernex	122.82	Gy	28.62	Petit-Saconnex	17.62
Carouge	6.90	Hermance	33.42	Satigny	216.48
Cartigny	9.59	Jussy	92.43	Soral	14.65
Céligny	24.43	Laconnex	22.70	Thonex	14.61
Chancy	24.42	Lancy	36.53	Troinex	29.87
Chêne-Bougeries	14.08	Meinier	83.44	Vandœuvres	34.32
Chêne-Bourg	17.97	Meyrin	23.66	Veyrier	28.18
Choulex	41.27	Onex	15.90	Vernier	56.80
Collex-Bossy	33.41	Perly-Certoux	17.58	Versoix	26.30
Collonge-Bellerive	93.10	Plainpalais	4.52		

3. Die Unterstützung des Bundes für Milderung der Futternot im Jahre 1894.

3. Subside fédéral pour parer à la disette des fourrages en 1894.

In seinem Berichte vom Jahre 1894 erteilt das schweizerische Landwirtschaftsdepartement folgende Auskunft in Bezug der getroffenen Massnahmen gegen die Futternot:

„Die Vollziehung des Bundesbeschlusses vom 22. Dezember 1893, betreffend Massnahmen des Bundes gegen die Futternot (A. S. n. F. XIII, 1018), beschäftigte sowohl unser Landwirtschafts- wie auch das Finanz- und Zolldepartement. Indem wir hinsichtlich des Umfanges, in dem die auf Mais und andern Futtermitteln gewährten Zollrückvergütungen in Anspruch genommen sind, auf den Geschäftsbericht des Zolldepartements verweisen, geben wir nachstehend eine Übersicht über die Auslagen, die von den Kantonen für Ermässigung der Futterpreise, durch Übernahme von Transportkosten und von Kosten der Geldbeschaffung zu gunsten bedürftiger Landwirte gemacht worden sind, sowie über die an diese Auslagen in Gemässheit des citierten Beschlusses verabfolgten Bundesbeiträge."

Dans son rapport de gestion pour 1894, le Département fédéral de l'agriculture communique ce qui suit sur les mesures prises en vue de remédier à la disette de fourrages:

„L'exécution de l'arrêté fédéral du 22 décembre 1893 concernant les mesures à prendre pour parer à la disette des fourrages (Rec. off., nouv. série, XIII, 1013) a occupé le département de l'agriculture comme aussi le département des finances et des douanes. En nous référant, en ce qui concerne la restitution des droits perçus sur le maïs et autres fourrages, aux renseignements contenus dans le rapport de gestion du département des douanes, nous donnons ci-après un aperçu des diverses dépenses ainsi que des subsides fédéraux alloués conformément à l'arrêté susindiqué. (Les dépenses se rapportent: à la réduction des prix des fourrages, au paiement des frais de transport et des frais résultant des avances de fonds aux agriculteurs peu aisés.)"

Kantone — *Cantons*	Kantonale Auslagen für Milderung der Futternot *Dépenses des cantons pour parer à la disette des fourrages*				Bundesbeitrag *Subside fédéral*
	Beiträge an Gemeinden und Privaten *Subsides alloués aux communes et aux particuliers*	Einbusse auf abgegebenen Waren *Pertes sur marchandises livrées*	Kosten der Geldbeschaffung *Frais résultant des avances de fonds*	Total	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	2	3	4	5	6
Zürich	100,283	—	—	100,283	50,141
Bern	—	173,528	16,445	189,973	94,987
Luzern	—	1,156	8,569	9,725	4,863
Uri	—	5,561	—	5,561	2,780
Schwiz	—	11,988	—	11,988	5,994
Obwalden	—	916	—	916	458
Nidwalden	—	1,732	—	1,732	866
Zug	—	5,317	2,050	7,367	3,683
Fribourg	—	178,895	79,041	257,936	128,968
Solothurn	—	58,828	16,984	75,812	37,906
Basel-Stadt	—	7,122	—	7,122	3,561
Basel-Land	—	17,836	4,280	22,116	11,058
Schaffhausen	4,888	2,701	5,081	12,670	6,336
St. Gallen	—	3,999	—	3,999	2,000
Graubünden	—	1,651	—	1,651	825
Aargau	—	75,741	—	75,741	37,871
Thurgau	—	230	623	853	427
Tessin	—	31,145	—	31,145	15,572
Vaud	2,100	1,048	2,840	5,988	2,994
Valais	—	4,609	4,820	9,429	4,714
Neuchâtel	—	77,406	—	77,406	38,703
Genève	—	23,018	—	23,018	11,509
Total	107,271	684,427	140,733	932,431	466,216

4. Die Unterstützung des Bundes bei Hagelversicherung.

4. Subventions fédérales en faveur de l'assurance contre la grêle.

Nach Einsichtnahme eines Berichtes seines Landwirtschaftsdepartementes hat der schweiz. Bundesrat unterm 8. April 1890 folgenden Beschluss gefasst:

Das Landwirtschaftsdepartement wird beauftragt, den Kantonen Beiträge aus dem Kredit für Förderung der Hagelversicherung unter folgenden Bedingungen in Aussicht zu stellen:

1. Die Bundesbeiträge dürfen unter keiner Form zur Subventionierung von Hagelversicherungsgesellschaften verwendet werden, auch dann nicht, wenn infolge solcher Subventionen eine Gegenleistung erhältlich wäre, wie z. B. Aufhebung des Ausschlusses neuer Versicherungen in sogenannten gefährlichen Gegenden.

2. Die Bundesbeiträge müssen im Laufe des Rechnungsjahres verwendet werden und dürfen nicht zur Äufnung kantonaler Fonds dienen.

3. Beiträge an die Policekosten dürfen aus den Bundesbeiträgen nur unter der Bedingung ausgerichtet werden, dass die betreffenden Gebühren durch die Versicherungsgesellschaften nicht erhöht werden.

4. Bei Ausrichtung der Beiträge ist namentlich auf die kleinbäuerlichen Verhältnisse, bezw. auf die Vermögensverhältnisse der Versicherten im Sinne vorzugsweiser Unterstützung Minderbemittelter, Rücksicht zu nehmen.

5. Die Bundesbeiträge werden im Maximum bis zur Höhe der kantonalen Leistung verabfolgt, nachdem von letzterer diejenigen Summen abgezogen worden sind, welche für sub Ziffer 1 und 2 genannte Zwecke allfällig verwendet werden.

Die diesbezüglichen Leistungen des Bundes im Jahre 1894 sind aus folgender Tabelle ersichtlich:

Le Conseil fédéral, sur un rapport du département fédéral de l'agriculture, a pris, le 8 avril 1890, la décision suivante :

Le département de l'agriculture est chargé d'assurer aux cantons, aux conditions ci-après, des subventions prises sur le crédit pour les encouragements à l'assurance contre la grêle.

1. Les subventions fédérales ne peuvent, sous aucune forme, être employées à subventionner des compagnies d'assurance contre la grêle, alors même que, de cette manière, on obtiendrait, en échange, une certaine compensation telle, par exemple, que la suppression de l'exclusion de nouvelles assurances dans les contrées particulièrement menacées.

2. Les subventions fédérales doivent être employées dans le courant de l'exercice et ne peuvent pas servir à alimenter des fonds cantonaux.

3. Il ne pourra être prélevé, sur les subventions fédérales, de subsides pour frais de police qu'à la condition que ces frais ne soient pas augmentés par les compagnies d'assurance.

4. Dans le payement des subventions, on aura surtout égard aux circonstances de la petite agriculture, c'est-à-dire aux conditions de fortune des assurés, en ce sens que les agriculteurs les moins fortunés seront de préférence subventionnés.

5. Les subventions fédérales atteindront au maximum le montant des prestations cantonales après déduction faite sur celles-ci des sommes qui peuvent éventuellement être employées conformément aux dispositions des chiffres 1 et 2.

Le tableau suivant nous donne un aperçu des subventions fédérales accordées en 1894 :

Die Unterstützung des Bundes bei Hagelversicherung im Jahre 1894.

Subventions fédérales en faveur de l'assurance contre la grêle en 1894.

Kantone *Cantons*	Policen *Polices*	Versicherungssumme *Somme assurée* Fr.	Prämiensumme *Montant des primes* Fr.	Kantonale Auslagen *Dépenses cantonales*: Für Policekosten *Frais de polices* Fr.	Für Prämienzahlungen *Primes payées* Fr.	Total *Total des dépenses* Fr.	Bundesbeitrag *Subsides de la Confédération* Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8
Zürich	4,435	3,765,970	112,864	9,275	28,216	37,491	**18,745**
Bern	6,367	7,057,290	119,517	13,003	32,559	45,562	**22,781**
Luzern	2,229	2,557,570	49,023	4,347	7,745	12,092	**6,046**
Obwalden	553	334,520	5,668	994	1,417	2,411	**1,205**
Nidwalden	199	188,620	2,984	298	1,581	1,880	**940**
Zug	62	85,020	1,057	129	211	340	**170**
Fribourg	1,464	2,774,200	30,330	2,782	4,550	7,331	**3,661**
Solothurn	2,110	1,550,180	19,556	4,009	3,911	7,920	**3,960**
Basel-Stadt	60	95,760	1,628	138	651	789	**395**
Basel-Land	1,805	1,103,990	17,872	3,429	5,362	8,791	**4,396**
Schaffhausen	800	691,550	15,967	1,520	3,992	5,512	**2,756**
Appenzell A.-Rh.	51	47,130	867	97	173	270	**135**
St. Gallen	1,887	2,044,740	31,234	4,446	6,247	10,693	**5,346**
Aargau	4,869	2,859,750	53,022	9,254	10,601	19,855	**9,927**
Thurgau	3,342	2,826,690	42,596	6,329	10,649	16,978	**8,489**
Vaud	552	1,000,790	31,136	1,156	6,227	7,383	**3,692**
Neuchâtel	540	686,017	26,257	191	12,939	13,130	**6,565**
Genève	141	482,190	21,077	338	8,431	8,769	**4,384**
Total 1894	31,466	30,151,707	582,655	61,735	145,462	207,197	**103,593**
„ **1893**	27,219	24,170,107	459,988	52,913	115,408	168,321	**84,160**
„ **1892**	22,414	20,703,521	340,151	43,625	85,327	128,952	**64,476**

V.

Der Viehstand. — *Effectif du bétail.*

1. Der Viehstand in der Schweiz.*) — *1. L'effectif du bétail en Suisse.**)

Nach der Zählung vom 21. April 1886. — *D'après le recensement du 21 avril 1886.*

Kantone — *Cantons*	Pferde *Chevaux*	Maultiere *Mulets*	Esel *Anes*	Kälber und Jungvieh bis 1 Jahr und Rinder über 1 Jahr *Veaux et élèves jusqu'à 1 an et génisses de plus d'un an*	Kühe *Vaches*	Stiere über 1 Jahr *Taureaux de plus d'un an*	Ochsen über 1 Jahr *Bœufs de plus d'un an*	Schweine *Porcs*	Schafe *Moutons*	Ziegen *Chèvres*	Bienenstöcke *Ruches d'abeilles*
	Stücke — *Têtes*	Stücke — *Têtes*	Stücke — *Têtes*	Stücke — *Têtes*	Stücke — *Têtes*	Stücke — *Têtes*	Stücke — *Têtes*	Stücke — *Têtes*	Stücke — *Têtes*	Stücke — *Têtes*	Anzahl - *Nombre*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Zürich	5,317	3	4	28,085	50,938	1,380	8,234	25,971	941	18,193	20,060
Bern	29,183	43	67	105,147	142,799	3,841	6,366	97,295	74,562	88,703	40,944
Luzern	4,581	—	4	31,766	48,582	1,492	3,967	38,183	9,578	19,536	15,970
Uri	175	—	1	5,951	5,943	182	117	2,330	10,324	10,891	908
Schwiz	1,026	1	4	16,863	13,086	488	224	6,401	7,438	9,484	3,320
Obwalden	409	2	1	4,651	5,520	152	35	3,067	3,303	6,822	1,052
Nidwalden	161	1	—	2,769	4,520	126	53	1,641	768	1,486	965
Glarus	328	1	—	4,251	6,881	148	27	3,386	2,015	6,530	1,508
Zug	577	1	2	2,598	7,397	242	200	2,104	749	721	2,642
Fribourg	8,320	66	58	34,967	37,424	1,469	3,744	29,454	19,635	17,848	10,509
Solothurn	2,833	—	8	12,178	19,428	509	1,720	11,985	3,681	11,819	8,831
Basel-Stadt	1,342	—	5	188	1,826	63	134	686	141	373	509
Basel-Land	2,027	—	2	4,999	11,164	319	1,188	4,681	2,200	5,196	4,628
Schaffhausen	878	—	—	3,328	5,810	105	1,262	7,746	35	4,710	1,888
Appenzell A.-Rh.	764	9	3	5,263	12,854	310	302	4,895	1,214	3,002	2,199
Appenzell I.-Rh.	128	1	—	2,457	5,113	129	23	4,769	665	4,969	589
St. Gallen	5,710	15	41	33,468	21,297	1,332	2,300	18,272	11,758	20,051	13,907
Graubünden	3,353	5	56	43,734	30,383	698	2,933	19,665	81,369	48,223	7,674
Aargau	3,230	1	5	27,407	39,156	870	7,209	20,785	1,431	16,194	15,952
Thurgau	3,218	—	3	13,185	28,081	645	5,421	10,433	570	7,188	8,984
Tessin	973	311	568	19,721	28,735	471	1,548	10,226	16,462	65,179	4,794
Vaud	15,404	95	153	31,712	50,267	1,256	7,906	48,453	30,239	16,004	27,158
Valais	2,376	2,161	793	30,051	37,056	1,787	1,195	15,672	59,344	28,985	5,403
Neuchâtel	3,072	18	112	7,032	13,106	287	1,805	4,345	2,363	2,500	4,589
Genève	3,237	8	156	952	5,736	90	409	2,472	1,019	1,716	2,401
Schweiz — ***Suisse***	98,622	2,742	2,046	472,723	663,102	18,391	58,322	394,917	341,804	416,323	207,384

*) Detailliertere Angaben sind ersichtlich im Jahrbuch 1892, pag. 102 und 103. — *Des données plus détaillées se trouvent dans l'Annuaire de 1892, pages 102 et 103.*

2. Der Viehstand in einzelnen Kantonen,
nach kantonalen Zählungen.

2. Effectif du bétail dans quelques cantons,
d'après les recensements cantonaux.

a. Freiburg. — *a. Fribourg.*

Jahr der Zählung / *Année du recensement*	Tag der Zählung / *Jour du recensement*	Pferde / *Chevaux*	Maultiere / *Mulets*	Esel / *Anes*	Kälber und Jungvieh bis 1 Jahr und Rinder über 1 Jahr / *Veaux et élèves jusqu'à 1 an et génisses de plus d'un an*	Kühe / *Vaches*	Stiere / *Taureaux*	Ochsen / *Bœufs*	Schweine / *Porcs*	Schafe / *Moutons*	Ziegen / *Chèvres*
		Stücke — *Têtes*									
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1894	15. IV.	7,498	24	44	27,865	35,870	1,397	3,722	23,239	9,842	10,295
1893	1. IV.	7,768	19	40	30,432	39,681	1,585	4,462	27,114	12,542	10,886
1892	1. IV.	7,789	20	44	29,931	40,431	1,555	4,262	27,987	12,140	10,798
1891	1. IV.	7,718	24	46	29,609	39,570	1,771	3,948	26,392	11,671	10,141
1890	1. IV.	7,853	22	42	28,779	37,902	1,361	3,819	21,726	11,878	9,714
1889	1. III.	7,942	21	32	29,284	39,756	1,501	4,412	23,136	12,881	9,818
1888	1. XI.	7,814	31	40	27,731	38,213	1,206	4,428	31,587	14,117	10,523
1887	1. XI.	8,001	37	42	29,020	36,750	1,228	4,361	32,806	14,949	11,208
1886	1. XI.	7,959	47	47	27,307	36,349	1,191	4,199	29,944	15,955	11,633
1885	1. XI.	7,969	43	52	26,689	36,847	1,074	3,913	30,581	15,871	11,121
1884	1. XI.	7,995	30	55	26,604	36,158	1,128	3,604	28,253	15,297	10,881

Jahr / *Années*	Für den Konsum geschlachtete Tiere / *Bétail abattu pour la consommation*							Umgestandene oder abgethane Tiere / *Bêtes méchutes*		
	Ochsen / *Bœufs*	Kühe / *Vaches*	Rinder / *Génisses*	Kälber / *Veaux*	Schafe / *Moutons*	Ziegen / *Chèvres*	Schweine / *Porcs*	Pferde / *Chevaux*	Kühe / *Vaches*	Total
	Stücke — *Têtes*									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1894	528	4,808	1,138	6,597	7,316	1,154	18,252	95	604	699
1893	690	3,896	801	6,697	5,362	1,056	16,641	117	693	810
1892	587	3,643	581	6,521	4,826	831	17,241	121	503	624
1891	458	3,880	677	6,448	5,674	819	16,136	119	382	501
1890	471	3,863	560	6,304	5,981	792	15,857	117	357	474
1889	378	2,494	379	3,591	2,719	537	13,232	75	205	280
1888	690	3,836	678	6,165	5,898	901	17,306	99	429	528
1887	620	4,207	718	5,734	6,527	940	16,790	116	419	535
1886	622	4,039	573	5,943	6,376	858	16,897	143	452	596
1885	683	3,835	782	5,714	6,122	951	17,120	151	489	640
1884	492	3,581	576	5,612	6,364	985	17,039	141	416	557

b. Aargau. — *b. Argovie.*

1. Die Ergebnisse der Viehzählungen in den Jahren 1892—94 nach Bezirken.
1. Résultats des recensements du bétail pour les années 1892 à 1894, par districts.

Bezirke *Districts*	Zähljahre *Années des recensements*	Pferde *Chevaux*	Maultiere und Esel *Anes et mulets*	Kälber, Jungvieh u. Rinder *Veaux, élèves et génisses*	Kühe *Vaches*	Stiere *Taureaux*	Ochsen *Bœufs*	Schweine *Porcs*	Schafe *Moutons*	Ziegen *Chèvres*
		Stücke — *Têtes*								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Aarau	1894	505	—	1,385	2,273	35	282	1,347	26	1,549
	1893	481	—	1,545	2,419	44	295	1,390	33	1,591
	1892	610	—	1,738	2,650	45	347	1,501	17	1,599
Baden	1894	360	2	2,564	3,271	54	507	2,346	33	1,742
	1893	360	2	2,658	3,522	57	474	2,412	32	1,824
	1892	355	2	3,148	3,735	50	637	2,573	34	2,190
Bremgarten	1894	307	—	1,766	3,374	60	332	1,930	21	779
	1893	309	—	1,869	3,586	59	367	1,822	31	840
	1892	296	—	2,028	3,698	66	390	1,870	35	895
Brugg	1894	272	3	2,251	2,448	45	527	2,525	31	1,774
	1893	274	2	2,159	2,609	46	521	2,566	50	1,946
	1892	276	2	2,530	2,821	46	817	2,743	69	1,950
Kulm	1894	271	—	2,934	3,213	50	473	1,595	19	1,271
	1893	286	—	3,004	3,406	54	543	1,580	27	1,374
	1892	267	—	3,332	3,573	55	568	1,726	48	1,469
Laufenburg	1894	196	—	2,687	2,733	42	602	1,838	13	1,391
	1893	196	—	2,635	2,933	39	558	1,756	10	1,380
	1892	233	—	3,261	3,121	48	925	1,884	9	1,492
Lenzburg	1894	339	—	1,817	2,859	46	309	1,577	17	635
	1893	331	—	1,815	2,998	76	272	1,583	19	819
	1892	298	—	2,049	3,149	47	490	1,662	23	915
Muri	1894	403	—	2,238	5,397	119	308	2,631	45	571
	1893	405	—	2,245	5,288	141	296	2,652	69	523
	1892	386	—	2,500	5,589	158	336	3,078	85	635
Rheinfelden	1894	304	3	1,471	2,538	40	356	1,356	14	565
	1893	308	2	1,403	2,838	46	437	1,398	266	590
	1892	322	4	1,860	3,054	53	569	1,478	102	619
Zofingen	1894	451	1	2,594	5,037	73	277	2,184	138	1,202
	1893	455	1	2,563	5,102	69	286	2,402	209	1,226
	1892	450	2	2,972	5,439	72	269	2,683	195	1,382
Zurzach	1894	170	—	2,703	2,401	37	745	2,476	17	1,374
	1893	172	—	2,739	2,578	42	720	2,675	35	1,454
	1892	186	—	2,975	2,607	43	927	2,866	41	1,630
Kanton *Canton*	1894	3,578	9	24,410	35,544	601	4,718	21,805	374	12,853
	1893	3,577	7	24,635	37,279	673	4,769	22,236	781	13,567
	1892	3,679	10	28,393	39,436	683	6,275	24,064	558	14,776

b. Aargau. — *b. Argovie.*

2. Die Ergebnisse der Viehzählungen von 1816—1894.

2. Résultats des recensements du bétail de 1816 à 1894.

Jahr *Années*	Pferdegeschlecht *Race chevaline*	Rindvieh — *Race bovine* Total	Darunter — *Dont* Zuchtstiere *Taureaux reproduct.*	Darunter — *Dont* Kühe *Vaches*	Schafe *Moutons*	Ziegen *Chèvres*	Schweine *Porcs*
	Stücke — *Têtes*						
1	2	3	4	5	6	7	8
1894	3,587	65,273	601	35,544	374	12,853	21,805
1893	3,584	67,356	673	37,279	781	13,567	22,236
1892	3,689	74,787	683	39,436	558	14,776	24,064
1891	3,694	71,710	627	38,510	654	14,895	24,683
1890	3,516	70,035	604	38,237	667	14,629	21,800
1889	3,339	69,658	621	38,477	838	14,290	20,133
1888	3,340	73,986	617	39,380	969	15,114	25,902
1887	3,128	77,008	604	39,391	1,231	16,219	24,923
1886	3,093	74,586	404	39,122	1,418	16,175	20,799
1885	2,916	73,895	541	38,745	1,226	15,339	24,717
1884	2,930	70,841	530	36,655	1,082	14,406	21,695
1883	3,014	65,441	517	35,822	1,043	14,023	21,967
1882	3,060	64,083	488	36,120	1,027	14,122	23,706
1881	3,090	66,672	480	37,414	1,262	13,866	20,894
1880	3,152	68,224	498	36,445	1,002	13,412	19,065
1879	3,241	69,403	489	36,545	1,192	14,022	22,935
1878	3,337	65,360	470	35,797	1,378	14,374	22,976
1877	3,542	60,144	473	34,727	1,350	13,515	22,022
1876	3,796	62,295	464	35,384	1,390	13,839	20,826
1875	3,681	62,670	484	35,389	1,688	13,934	24,236
1874	3,945	68,627	517	36,237	2,488	14,537	24,282
1873	3,738	67,304	490	35,266	2,493	13,648	24,341
1872	3,699	61,913	466	33,499	2,150	12,173	24,553
1871	3,773	58,865	453	32,675	2,465	11,424	27,123
1870	3,759	58,508	468	32,812	2,931	11,024	27,013
1869	3,761	60,141	473	33,727	3,444	11,438	27,340
1868	3,771	60,802	476	33,269	3,622	10,186	31,201
1867	3,760	64,466	453	34,610	3,424	10,187	26,083
1866	3,740	62,948	443	34,787	3,377	11,390	19,565
1865	3,499	58,761	451	33,730	2,805	9,559	25,869
1864	3,402	65,300	465	33,965	3,270	10,187	27,963
1863	3,340	63,599	439	33,594	3,136	11,307	28,680
1862	3,232	59,245	440	32,983	2,636	10,436	25,463
1861	3,165	60,853	436	32,462	2,574	10,312	22,737
1860	3,098	64,131	429	32,658	3,190	10,637	20,585

Jahr *Années*	Pferdegeschlecht *Race chevaline*	Rindvieh — *Race bovine*			Schafe *Moutons*	Ziegen *Chèvres*	Schweine *Porcs*
		Total	Darunter — *Dont*				
			Zuchtstiere *Taureaux reproduct.*	Kühe *Vaches*			
	Stücke — *Têtes*						
1	2	3	4	5	6	7	8
1859	3,142	58,775	439	29,997	3,366	11,034	29,060
1858	3,177	58,551	424	31,067	3,414	10,499	25,822
1857	3,382	56,493	409	30,706	2,984	9,490	25,374
1856	3,465	53,572	409	29,468	3,162	9,306	21,479
1855	3,438	54,746	428	29,770	3,056	9,507	21,011
1854	4,127	53,105	412	29,682	3,105	8,948	20,627
1853	4,884	51,790	403	29,525	2,682	8,988	18,482
1852	4,672	51,864	400	29,308	3,280	9,511	18,485
1851	4,576	55,573	406	29,957	3,547	9,579	22,211
1850	4,324	54,373	412	30,105	3,840	10,085	22,280
1849	4,254	55,056	403	29,674	3,679	9,589	27,691
1848	4,440	53,855	400	29,396	3,255	9,210	23,468
1847	4,159	52,618	373	29,249	3,023	8,891	20,416
1846	4,447	55,101	386	29,938	3,374	9,140	23,478
1845	4,544	54,535	316	29,303	4,200	9,112	26,745
1844	4,650	55,907	295	29,177	4,274	8,923	29,148
1843	4,447	50,934	299	28,435	4,578	8,893	27,767
1842	4,470	49,995	298	28,504	4,350	8,493	31,149
1841	4,373	50,725	299	28,093	5,489	8,236	29,136
1840	4,595	51,007	289	27,675	6,259	8,454	28,030
1839	4,738	55,530	311	28,637	8,208	8,946	29,930
1838	4,761	55,452	293	29,265	6,895	8,974	28,737
1837	4,475	49,760	295	27,442	7,331	8,620	27,480
1836	4,586	48,092	298	27,192	6,996	8,460	28,930
1835	4,493	45,677	295	26,349	5,702	7,954	28,546
1834	4,419	45,067	289	26,934	4,253	7,155	24,607
1833	4,636	47,323	292	27,219	4,148	6,744	23,691
1832	4,580	46,888	284	26,997	3,942	6,335	20,377
1831	4,686	49,567	310	27,799	4,503	5,559	23,063
1830	4,913	49,281	321	27,354	4,872	4,952	25,941
1829	4,972	49,066	317	27,056	5,145	4,986	25,825
1827	4,943	45,604	324	25,934	4,973	4,358	25,215
1826	4,973	44,421	315	26,502	4,594	3,889	23,425
1825	4,696	43,385	309	25,965	5,058	3,912	21,525
1824	4,650	43,813	322	24,414	6,387	3,864	20,422
1818	4,109	43,738	242	26,457	3,787	3,239	18,141
1817	4,164	42,135	240	26,076	3,376	3,030	15,927
1816	4,324	41,534	230	25,173	3,971	2,980	14,960

c. Waadt. — c. *Vaud.*

Jahr — *Années*	Pferdegeschlecht *Race chevaline*	Rindvieh *Race bovine*	Schafe *Moutons*	Ziegen *Chèvres*	Schweine *Porcs*
1	2	3	4	5	6
1894	14,616	73,974	13,532	11,385	42,360
1893	14,878	84,484	17,615	12,394	47,768
1892	15,286	91,872	19,111	13,328	52,263
1891	15,289	88,210	19,077	12,812	47,222
1890	15,093	82,853	19,647	11,796	39,617
1889	15,114	83,939	24,230	12,081	42,098
1888	15,327	88,802	25,787	12,839	50,116
1887	15,911	90,296	27,150	13,693	43,486
1886	15,596	91,030	30,231	15,964	48,326
1885	14,971	86,744	29,213	13,103	44,328
1884	14,783	84,957	29,616	13,218	44,544
1883	15,023	83,375	29,249	13,703	43,035
1882	14,911	80,529	30,453	13,997	40,992
1881	14,900	84,903	32,272	14,319	36,033
1880	15,410	86,561	32,730	15,323	37,027
1879	15,355	82,945	33,908	15,748	39,868
1878	15,850	75,795	34,861	14,714	37,485
1877	16,114	70,309	35,394	15,387	39,845
1876	17,087	77,243	42,386	16,460	41,879
1875	17,475	80,648	44,801	16,393	40,638
1874	15,340	83,951	29,555	16,835	42,320
1873	16,633	81,310	48,512	14,942	37,802
1872	16,043	72,025	44,428	14,981	34,594
1871	17,028	78,461	45,953	14,974	41,555
1870	16,049	78,159	46,694	14,974	41,454
1869	17,113	77,469	48,383	15,226	38,134
1868	15,454	72,192	43,967	14,488	33,041
1867	16,766	77,260	50,352	16,246	34,787
1866	17,610	79,605	53,336	15,169	36,148
1865	17,408	85,708	54,745	16,243	39,765
1864	17,196	77,756	42,425	16,303	41,075
1863	16,352	74,490	50,254	16,477	35,482
1862	15,367	67,085	47,794	16,607	26,435
1861	15,368	76,274	48,247	16,118	33,488
1860	15,884	71,446	49,601	15,882	34,874
1859	16,281	76,268	51,389	17,188	35,534

d. Neuenburg. — d. Neuchâtel.

Jahr der Zählung / Année du recensement	Monat / Mois	Pferde / Chevaux	Maultiere / Mulets	Esel / Anes	Kälber, Jungvieh und Rinder / Veaux, élèves et génisses	Kühe / Vaches	Stiere / Taureaux	Ochsen / Bœufs	Schweine / Porcs	Schafe / Moutons	Ziegen / Chèvres
		Stücke — Têtes									
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1894	XI	3,001	13	123	7,117	11,439	170	1,758	7,168	1,087	2,640
1893	XII	3,043	13	121	6,060	10,928	162	1,461	6,472	1,060	2,496
1892	XI	3,176	23	117	7,287	13,298	117	1,712	7,118	1,502	2,806
1891	XI	3,112	24	125	5,986	13,488	125	1,793	7,297	1,555	2,879
1890	XI	3,058	24	122	6,482	13,151	186	1,736	6,771	1,542	2,724
1889	XI	3,067	25	121	5,949	12,761	172	1,800	5,875	1,549	2,633
1888	XI	3,131	20	118	5,747	13,011	206	1,740	6,640	1,716	2,427
1887	XI	3,149	15	118	6,874	13,291	217	1,902	6,668	2,092	2,497
1886	XI	3,134	18	118	6,826	12,902	204	1,870	6,055	2,044	2,466
1885	XI	3,052		114	6,067	13,992	267	1,742	5,802	2,139	2,313
1884	XI	2,994		110	5,840	14,071	308	1,779	6,406	2,262	2,366

e. Genf. — e. Genève.

Jahr der Zählung / Année du recensement	Monat / Mois	Pferde / Chevaux	Maultiere / Mulets	Esel / Anes	Kälber, Jungvieh und Rinder / Veaux, élèves et génisses	Kühe / Vaches	Stiere / Taureaux	Ochsen / Bœufs	Schweine / Porcs	Schafe / Moutons	Ziegen / Chèvres
		Stücke — Têtes									
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1894	IV	3,202	3	112	536	5,040	88	183	1,905	665	1,519
1893[1]	2 XI	3,259	3	104	642	5,107	75	255	2,950	90[illegible]	1,582
1893[1]	IV	3,418	6	110	739	5,907	103	346	2,670	1,236	1,497
1892	IV	3,434	9	117	788	6,572	124	464	2,719	1,035	1,541
1891	IV	3,501	10	111	662	6,625	108	481	2,403	852	1,596
1890	IV	3,386	9	128	630	6,569	99	518	2,401	809	1,532
1889	IV	3,533	18	135	662	6,521	118	462	2,458	978	1,597

[1] Infolge des im Jahre 1893 entstandenen Futtermangels ist auf den 2. November desselben Jahres eine zweite Zählung angeordnet worden.

[1] *Ensuite de la disette de fourrage de l'année 1893, il a été procédé, le 2 novembre, à un recensement extraordinaire du bétail.*

3. Die schweizerische Ein- und Ausfuhr von Vieh, sowie der wichtigsten Produkte der Viehzucht und Milchwirtschaft, in den Jahren 1892, 1893 und 1894,

nach dem Wert und der Quantität, letztere unterschieden nach den hauptsächlichsten Ländern der Herkunft und der Bestimmung.

Quelle: Statistik des Warenverkehrs der Schweiz mit dem Auslande.

3. Importation et exportation suisse du bétail ainsi que des principaux produits de l'élevage du bétail et de l'industrie laitière, pendant les années 1892, 1893 et 1894,

d'après la valeur et la quantité, celle-ci spécifiée pour les principaux pays de provenance et de destination.

Source: Statistique du commerce de la Suisse avec l'étranger.

a. Einfuhr. — *a. Importation.*

Bezeichnung der Artikel — *Désignation des articles*	Jahr — *Année*	Wert — *Valeur* Fr.	Quantität — *Quantité* Total Stücke *Têtes*	Herkunftsländer — *Pays de provenance* Deutschland *Allemagne* Stücke *Têtes*	Österr.-Ungarn *Autr.-Hongr.* Stücke *Têtes*	Italien *Italie* Stücke *Têtes*	Frankreich *France* Stücke *Têtes*	Übrige Länder * *Autres pays* * Stücke *Têtes*
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Pferde — *Chevaux*	1894	5,751,139	7,709	3,486	828	650	2,218	527 [1])
	1893	5,065,315	7,693	3,991	406	478	2,262	556 [2])
	1892	5,533,538	8,368	3,765	673	519	3,065	346 [3])
Maultiere — *Mulets*	1894	19,427	58	—	1	38	19	—
	1893	23,135	73	—	3	41	29	—
	1892	24,734	69	2	2	38	27	—
Füllen — *Poulains*	1894	702,090	1,569	54	18	149	1,306	42 [4])
	1893	273,423	1,099	65	29	22	983	—
	1892	126,952	609	57	12	30	510	—
Esel — *Anes*	1894	77,904	589	13	1	506	51	18 [5])
	1893	15,525	100	3	4	56	37	—
	1892	35,749	197	8	1	158	29	1 [6])
Ochsen — *Bœufs*	1894	39,959,597	70,843	4,845	21,055	41,695	2,884	364 [7])
	1893	12,429,168	24,666	6,088	1,256	10,267	7,055	—
	1892	17,431,654	32,459	6,402	4,447	7,982	13,623	5 [8])
Zuchtstiere — *Taureaux destinés à la reproduction*	1894	3,473,399	8,499	59	2,694	5,626	88	32 [9])
	1893	345,362	957	311	52	476	117	1 [10])
	1892	708,779	1,741	532	260	524	425	—
Kühe, geschaufelt — *Vaches avec dents de remplacement*	1894	3,647,995	9,718	3,141	2,577	1,360	2,638	2 [11])
	1893	980,356	3,209	2,000	98	190	921	—
	1892	1,846,479	5,318	2,427	151	330	2,404	6 [12])
Rinder, geschaufelt — *Génisses avec dents de remplacement*	1894	609,061	1,609	396	389	111	693	20 [13])
	1893	197,676	679	454	2	32	191	—
	1892	717,847	2,180	890	216	101	973	—
Jungvieh, ungeschaufelt, unter 60 kg. Gewicht — *Jeunes bêtes, sans dents de remplacement, pesant moins de 60 kg.*	1894	862,446	3,299	2,596	399	142	162	—
	1893	539,351	2,721	2,520	12	50	130	9 [14])
	1892	998,980	4,845	4,264	26	66	489	—

* Siehe Bemerkungen auf Seite 137. — *Voir observations à la page 138.*

Bezeichnung der Artikel *Désignation des articles*	**Jahr** *Année*	**Wert** *Valeur*	Quantität — *Quantité*					
			Total	Herkunftsländer — *Pays de provenance*				
				Deutschland *Allemagne*	**Österr.-Ungarn** *Autr.-Hongr.*	**Italien** *Italie*	**Frankreich** *France*	**Übrige Länder*** *Autres pays**
		Fr.	Stücke *Têtes*	Stücke *Têtes*	Stücke *Têtes*	Stücke *Têtes*	Stücke *Têtes*	Stücke *Têtes*
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Mastkälber über 60 kg. Gewicht — *Veaux gras pesant plus de 60 kg.*	1894	1,579,884	13,828	94	26	4,293	9,415	—
	1893	1,118,412	11,339	122	9	1,670	9,538	—
	1892	1,144,464	11,599	102	15	849	10,633	—
Kälber bis und mit 60 kg. Gewicht — *Veaux pesant jusqu'à 60 kg.*	1894	173,895	2,864	66	42	35	2,721	—
	1893	157,612	3,128	92	12	88	2,936	—
	1892	161,931	3,451	94	12	94	3,251	—
Schweine — *Porcs*	1894	11,784,250	114,627	6,257	35,934	57,334	13,193	1,909 [15])
	1893	4,396,309	47,809	5,352	2,835	17,256	20,407	1,959 [16])
	1892	6,439,563	67,906	5,917	2,061	21,035	38,796	97 [17])
Schafe — *Moutons*	1894	2,708,068	81,389	19,107	19,144	41,228	1,910	—
	1893	1,810,794	63,086	18,994	10,304	30,164	3,622	2 [18])
	1892	2,071,542	67,363	16,073	14,327	29,300	7,663	—
Ziegen — *Chèvres*	1894	43,832	1,751	173	494	673	411	—
	1893	17,096	780	201	14	260	305	—
	1892	31,617	1,340	222	31	633	452	2 [19])
Bienenstöcke — *Ruches d'abeilles*	1894	40,266	2,237	103	1,788	121	222	3 [20])
	1893	38,826	2,157	199	1,632	129	195	2 [21])
	1892	30,834	1,713	164	1,154	79	312	4 [22])
			q	q	q.	q.	q.	q.
Fleisch, frisch geschlachtetes — *Viande de boucherie fraîche*	1894	1,593,460	12,296	3,300	2,435	5,388	823	350 [23])
	1893	1,267,970	9,200	3,146	2,149	1,582	2,321	2 [24])
	1892	2,297,130	16,157	2,960	2,335	1,224	9,245	393 [25])
Fleisch, gesalzenes, geräuchertes, Fleischkonserven, Speck, gedörrter — *Viande salée, fumée, conserves de viande, lard séché*	1894	2,235,520	16,516	1,081	1,714	298	40	13,383 [26])
	1893	1,017,650	7,310	1,096	1,307	403	145	4,359 [27])
	1892	1,629,400	11,912	1,172	592	201	372	9,575 [28])
Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete — *Cuirs bruts, verts, salés, secs*	1894	562,040	7,226	4,029	277	672	1,807	441 [29])
	1893	544,720	6,592	3,863	291	917	1,250	271 [30])
	1892	717,955	8,128	4,607	320	657	1,741	803 [31])
Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete — *Peaux brutes, vertes, salées, desséchées*	1894	962,875	3,502	1,818	791	201	371	321 [32])
	1893	1,346,470	4,585	2,271	1,182	367	455	310 [33])
	1892	1,352,705	4,402	2,277	1,155	315	392	263 [34])
Milch, frische — *Lait frais*	1894	991,875	66,125	11,480	213	8	54,424	—
	1893	1,084,914	80,364	14,756	164	7	65,437	—
	1892	801,940	59,403	15,530	227	1	43,645	—
Milch, kondensierte — *Lait condensé*	1894	600	6	4	—	—	1	1 [35])
	1893	535	5	3	—	—	1	1 [36])
	1892	214	2	1	—	—	1	—
Schweineschmalz — *Saindoux*	1894	2,700,280	27,430	22	4,690	206	31	22,481 [37])
	1893	2,200,935	16,846	16	1,680	511	77	14,562 [38])
	1892	2,258,833	24,354	46	124	201	46	23,937 [39])
Butter, frisch, gesotten, gesalzen, Kunstbutter — *Beurre frais, fondu, salé, artificiel*	1894	4,243,105	24,453	2,135	8,286	4,283	7,201	2,548 [40])
	1893	3,885,737	20,766	2,094	6,863	2,419	7,636	1,754 [41])
	1892	2,865,838	15,044	2,151	2,859	817	7,133	1,084 [42])
Käse — *Fromages*	1894	1,235,350	9,888	4,621	52	2,585	2,598	32 [43])
	1893	1,083,210	8,315	3,903	41	1,914	2,439	18 [44])
	1892	1,891,520	15,756	3,794	77	1,525	10,339	21 [45])

* Siehe Bemerkungen auf Seite 137. — *Voir observations à la page 138.*

*** Ausscheidung der in Spalte 9 enthaltenen Angaben nach den einzelnen Herkunftsländern.**

Jahr 1894.

[1]) Pferde (Anzahl): Belgien 55, Niederlande 81, England 388, Algier 3.

[4]) Füllen (Anzahl): Niederlande 40, Algier 2.

[5]) Esel (Anzahl)· Algier 18.

[7]) Ochsen (Anzahl): Niederlande 44, Algier 14, Ver. Staaten 286. La Plata 20.

[9]) Zuchtstiere (Anzahl): Niederlande 22, Ver. Staaten 10.

[11]) Kühe, geschaufelt (Anzahl): Niederlande 2.

[13]) Rinder, geschaufelt (Anzahl): Niederlande 20.

[15]) Schweine (Anzahl): Spanien 1804, Donauländer 105.

[20]) Bienenstöcke (Anzahl): Belgien 3.

[23]) Fleisch, frisch geschlachtetes (q.): England 1, La Plata 346, Australien 3.

[26]) Fleisch, gesalzenes, geräuchertes etc. (q.): Belgien 16, Niederlande 3, England 709, Russland 10, Donauländer 25, Canada 4, Ver. Staaten 12,307, La Plata 308, Australien 1.

[29]) Häute, rohe, grüne etc. (q.): Belgien 4, Niederlande 5, England 9, Dänemark 7, Brit. Indien 59, Niederl. Indien 8, Ostasien 26, Ver. Staaten 129, La Plata 194.

[32]) Felle, rohe, grüne etc. (q.): Belgien 6, Niederlande 3, Russland 60, Skandinavien 54, Dänemark 3. Spanien 40, Brit. Indien 36, Niederl. Indien 63, Ver. Staaten 53, La Plata 2, Australien 1.

[35]) Milch, kondensierte (q.): England 1.

[37]) Schweineschmalz (q.): Donauländer 274, Ver. Staaten 22,207.

[40]) Butter (q.): Belgien 2, Niederlande 1076, England 844, Russland 26, Westafrika 21, Brit. Indien 30, Ver. Staaten 418, La Plata 100, Australien 31.

[43]) Käse (q.): Belgien 1, Niederlande 24, England 4, Russland 2, Central-Amerika 1.

Jahr 1893.

[2]) Pferde (Anzahl): England 477, Niederlande 66, Belgien 13.

[10]) Zuchtstiere (Stück): Niederlande 1.

[14]) Jungvieh, ungeschaufelt, unter 60 kg. Gewicht (Stück): Niederlande 9.

[16]) Schweine (Stück): Donauländer 1959.

[18]) Schafe (Stück): England 2.

[21]) Bienenstöcke (Stück): Belgien 2.

[24]) Fleisch, frisch geschlachtetes (q.): England 2.

[27]) Fleisch, gesalzenes etc. (q): Belgien 11, Niederlande 4, England 206, Russland 12, Donauländer 282, Ver. Staaten 3827, La Plata 9, Australien 8.

[30]) Häute, rohe, grüne etc. (q.): Niederlande 10, England 13, Skandinavien 3, Ägypten 3. Brit. Indien 27, Niederl. Indien 18, Ostasien 6, Ver. Staaten 140, La Plata 50, Australien 1.

[33]) Felle, rohe, grüne etc (q.): England 2, Russland 21, Skandinavien 82, Dänemark 51, Spanien 19, Algier 83 Asiat. Türkei 6, Ver. Staaten 15, La Plata 31.

[36]) Kondensierte Milch (q.): England 1.

[38]) Schweineschmalz (q.): Ver. Staaten 14,562.

[41]) Butter (q.): Belgien 1, Niederlande 884, England 217, Westafrika 32, Ver. Staaten 419, Central-Amerika 201.

[44]) Käse (q.): Belgien 1, Niederlande 14, England 3.

Jahr 1892.

[3]) Pferde (Anzahl): Belgien 13, Niederlande 153, England 169, Russland 8, Algier 3.

[6]) Esel (Stück): Algier 1.

[8]) Ochsen (Stück): England 5.

[12]) Kühe, geschaufelt (Stück): England 6.

[17]) Schweine (Stück): England 5, Donauländer 92.

[19]) Ziegen (Stück): England 2.

[22]) Bienenstöcke (Stück): Niederlande 4.

[25]) Fleisch, frisch geschlachtetes (q.): England 393.

[28]) Fleisch, gesalzenes etc. (q.): Belgien 29, Niederlande 8, England 323, Russland 10, Donauländer 827, Canada 30, Ver. Staaten 8310, La Plata 38.

[31]) Häute, rohe, grüne etc. (q.): Belgien 2, Niederlande 19, England 1. Skandinavien 9, Westafrika 9, Asiat. Türkei 48, Brit. Indien 53, Ostasien 220, Ver. Staaten 331, Central-Amerika 5, La Plata 106.

[34]) Felle, rohe, grüne etc. (q.): Belgien 8, England 3, Skandinavien 188, Dänemark 23, Spanien 15, Europäische Türkei 1, Algier 6, Ostasien 19.

[39]) Schweineschmalz (q.): Ver. Staaten 23,937.

[42]) Butter (q.): Belgien 27, Niederlande 627, England 212, Westafrika 1, Ostafrika 2, Brit. Indien 25, Niederl. Indien 96, Ostasien 45, Ver. Staaten 21, Australien 28.

[45]) Käse (q.): Niederlande 17, England 4.

** Les nombres de la 9e colonne se décomposent comme suit selon les pays de provenance.*

Année 1894.

[1]) *Chevaux (têtes): Belgique 55, Hollande 81, Angleterre 388, Algérie 8.*

[4]) *Poulains: Hollande 40, Algérie 2.*

[5]) *Anes: Algérie 18.*

[7]) *Bœufs: Hollande 44, Algérie 14, Etats-Unis 286, La Plata 20.*

[9]) *Taureaux reproducteurs: Hollande 22, Etats-Unis 10.*

[11]) *Vaches avec dents de remplacement: Hollande 2.*

[13]) *Génisses avec dents de remplacement: Hollande 20.*

[15]) *Porcs: Espagne 1804, Pays danubiens 105.*

[20]) *Ruches d'abeilles: Belgique 8.*

[23]) *Viande de boucherie fraîche (q.): Angleterre 1, La Plata 346, Australie 3.*

[26]) *Viande salée, fumée, etc. (q.): Belgique 16, Hollande 8, Angleterre 709, Russie 10, Pays danubiens 25, Canada 4, Etats-Unis 12,807, La Plata 308, Australie 1.*

[29]) *Cuirs bruts, verts, etc. (q.): Belgique 4, Hollande 5, Angleterre 9, Danemark 7, Indes britanniques 59, Indes hollandaises 8, Asie orientale 26, Etats-Unis 129, La Plata 194.*

[32]) *Peaux brutes, vertes, etc. (q.): Belgique 6, Hollande 3, Russie 60, Scandinavie 54, Danemark 8, Espagne 40, Indes britanniques 86, Indes hollandaises 63, Etats-Unis 58, La Plata 2, Australie 1.*

[35]) *Lait condensé (q.): Angleterre 1.*

[37]) *Saindoux (q.): Pays danubiens 274, Etats-Unis 22,207.*

[40]) *Beurre (q.): Belgique 2, Hollande 1076, Angleterre 844, Russie 26, Afrique occidentale 21, Indes britanniques 30, Etats-Unis 418, La Plata 100, Australie 31.*

[43]) *romages (q.): Belgique 1, Hollande 24, Angleterre 4, Russie 2, Amérique centrale 1.*

Année 1893.

[2]) *Chevaux (nombre): Angleterre 477, Hollande 66, Belgique 13.*

[10]) *Taureaux reproducteurs (têtes): Hollande 1.*

[14]) *Jeunes bêtes pesant moins de 60 kg., sans dents de remplacement: Hollande 9.*

[16]) *Porcs: Pays danubiens 1959.*

[18]) *Moutons: Angleterre 2.*

[21]) *Ruches d'abeilles: Belgique 2.*

[24]) *Viande de boucherie fraîche (q.): Angleterre 2.*

[27]) *Viande salée, fumée, etc. (q.): Belgique 11, Hollande 4, Angleterre 206, Russie 12, Pays danubiens 282, Etats-Unis 8827, La Plata 9, Australie 8.*

[30]) *Cuirs bruts, verts, etc. (q.): Hollande 10, Angleterre 13, Scandinavie 8, Egypte 8, Indes britanniques 27, Indes hollandaises 18, Asie orientale 49, Etats-Unis 140, La Plata 50, Australie 1.*

[33]) *Peaux brutes, vertes, etc. (q.): Angleterre 2, Russie 21, Scandinavie 82, Danemark 51, Espagne 19, Algérie 83, Turquie asiatique 6, Etats-Unis 15, La Plata 31.*

[36]) *Lait condensé (q.): Angleterre 1.*

[38]) *Saindoux (q.): Etats-Unis 14,562.*

[41]) *Beurre (q.): Belgique 1, Hollande 884, Angleterre 217, Afrique occident. 32, Etats-Unis 419, Amérique centrale 201.*

[44]) *Fromages (q.): Belgique 1, Hollande 14, Angleterre 3.*

Année 1892.

[3]) *Chevaux (nombre): Belgique 13, Hollande 153, Angleterre 169, Russie 8, Algérie 8.*

[6]) *Anes: Algérie 1.*

[8]) *Bœufs (têtes): Angleterre 5.*

[12]) *Vaches avec dents de remplacement: Angleterre 6.*

[17]) *Porcs: Angleterre 5, Pays danubiens 92.*

[19]) *Chèvres: Angleterre 2.*

[22]) *Ruches d'abeilles: Hollande 4.*

[25]) *Viande de boucherie fraîche (q.): Angleterre 393.*

[28]) *Viande salée, fumée, etc. (q.): Belgique 29, Hollande 8, Angleterre 328, Russie 10, Pays danubiens 827, Canada 30, Etats-Unis 8810, La Plata 88.*

[31]) *Cuirs bruts, verts, etc. (q.): Belgique 2, Hollande 19, Angleterre 1, Scandinavie 9, Afrique occident. 9, Turquie d'Asie 48, Indes britanniques 58, Asie orientale 220, Etats-Unis 381, Amérique centrale 5, La Plata 106.*

[34]) *Peaux brutes, vertes, etc. (q.): Belgique 8, Angleterre 3, Scandinavie 188, Danemark 23, Espagne 15, Turquie d'Europe 1, Algérie 6, Asie orientale 19.*

[39]) *Saindoux (q.): Etats-Unis 23,937.*

[42]) *Beurre (q.): Belgique 27, Hollande 627, Angleterre 212, Afrique occident. 1, Afrique orientale 2, Indes britanniques 26, Indes hollandaises 96, Asie orientale 45, Etats-Unis 21, Australie 28.*

[45]) *Fromages (q.): Hollande 17, Angleterre 4.*

b. Ausfuhr. — *b. Exportation.*

Bezeichnung der Artikel *Désignation des articles*	Jahr *Année*	Wert *Valeur* Fr.	Quantität — *Quantité* Total Stücke *Têtes*	Bestimmungsländer — *Pays de destination* Deutschland *Allemagne* Stücke *Têtes*	Österr.-Ungarn *Autr.-Hongr.* Stücke *Têtes*	Italien *Italie* Stücke *Têtes*	Frankreich *France* Stücke *Têtes*	Übrige Länder* *Autres pays** Stücke *Têtes*
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Pferde — *Chevaux*	1894	1,507,539	1,926	889	144	309	584	—
	1893	1,382,244	1,868	672	121	515	560	—
	1892	1,240,082	1,774	764	123	381	502	4 [1])
Maultiere — *Mulets*	1894	16,270	49	2	—	37	10	—
	1893	10,365	45	1	—	31	13	—
	1892	14,105	48	1	—	30	17	—
Füllen — *Poulains*	1894	30,430	91	31	3	—	57	—
	1893	29,460	158	79	10	18	51	—
	1892	29,615	140	57	4	41	38	—
Esel — *Anes*	1894	8,023	69	17	—	22	30	—
	1893	2,343	31	1	1	18	11	—
	1892	3,020	37	1	—	20	16	—
Ochsen — *Bœufs*	1894	294,055	558	335	2	24	197	—
	1893	215,345	543	429	—	80	34	—
	1892	190,680	350	266	—	24	60	—
Zuchtstiere — *Taureaux destinés à la reproduction*	1894	1,320,858	2,420	1,810	67	379	147	17 [2])
	1893	830,501	1,897	1,375	106	330	79	7 [3])
	1892	830,595	1,656	1,058	96	330	147	25 [4])
Kühe, geschaufelt — *Vaches avec dents de remplacement*	1894	8,627,405	17,869	13,376	36	1,186	2,657	614 [5])
	1893	11,000,901	28,263	19,233	262	3,936	4,332	500 [6])
	1892	6,265,755	15,286	10,482	4	2,174	2,510	116 [7])
Rinder, geschaufelt — *Génisses avec dents de remplacement*	1894	1,537,911	3,634	1,696	119	1,563	234	22 [8])
	1893	2,200,991	7,153	2,350	482	4,198	109	14 [9])
	1892	3,975,651	10,473	2,581	143	6,442	703	604 [10])
Jungvieh, ungeschaufelt, unter 60 kg. Gewicht — *Jeunes bêtes sans dents de remplacement, pesant moins de 60 kg.*	1894	1,120,968	4,517	1,074	26	2,281	1,133	3 [11])
	1893	1,003,766	5,730	912	148	4,479	188	3 [12])
	1892	1,241,808	6,600	1,467	89	4,436	602	6 [13])
Mastkälber über 60 kg. Gewicht — *Veaux gras pesant plus de 60 kg.*	1894	411,157	3,882	3,365	39	356	122	—
	1893	451,978	4,904	4,605	66	150	83	—
	1892	702,013	5,962	4,610	—	1,133	219	—
Kälber bis und mit 60 kg. Gewicht — *Veaux pesant jusqu'à 60 kg.*	1894	298,627	9,844	6,930	289	54	2,563	8 [14])
	1893	223,189	9,554	8,041	136	64	1,306	7 [15])
	1892	295,530	10,240	6,634	6	103	3,492	5 [16])
Schweine — *Porcs*	1894	132,230	4,376	3,010	3	1,055	308	—
	1893	265,064	6,639	5,924	7	439	269	—
	1892	309,902	7,258	6,660	1	249	348	—

*) Siehe Bemerkungen auf Seite 141. — *Voir observations à la page 142.*

Bezeichnung der Artikel *Désignation des articles*	Jahr *Année*	Wert *Valeur* Fr.	Quantität — *Quantité* Total Stücke *Têtes*	Bestimmungsländer — *Pays de destination* Deutschland *Allemagne* Stücke *Têtes*	Österr.-Ungarn *Autr.-Hongr.* Stücke *Têtes*	Italien *Italie* Stücke *Têtes*	Frankreich *France* Stücke *Têtes*	Übrige Länder* *Autres pays** Stücke *Têtes*
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Schafe — *Moutons*	1894	58,250	1,982	27	—	155	1,794	6 [17])
	1893	33,754	1,334	11	33	196	1,094	—
	1892	69,104	2,438	18	10	155	2,255	—
Ziegen — *Chèvres*	1894	88,874	3,636	2,232	22	1,134	240	8 [18])
	1893	53,664	2,755	1,340	49	1,287	73	6 [19])
	1892	38,564	2,483	1,175	6	1,185	117	—
Bienenstöcke — *Ruches d'abeilles*	1894	7,540	365	126	16	—	144	79 [20])
	1893	4,588	227	125	19	1	80	2 [21])
	1892	3,913	166	85	18	6	49	8 [22])
			q.	q.	q.	q.	q.	q.
Fleisch, frisch geschlachtetes — *Viande de boucherie fraîche*	1894	4,127,981	15,700	112	6	13	15,559	10 [23])
	1893	3,917,016	15,232	46	59	30	15,090	7 [24])
	1892	3,876,247	15,557	28	35	105	15,389	—
Fleisch, gesalzenes, geräuchertes, Fleischkonserven; Speck, gedörrter — *Viande salée, fumée; conserves de viande; lard séché*	1894	59,084	215	33	6	27	112	37 [25])
	1893	48,925	189	21	3	18	119	28 [26])
	1892	67,298	299	24	4	25	208	38 [27])
Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete — *Cuirs bruts, verts, salés, secs*	1894	4,238,382	42,040	20,850	5,799	909	6,110	8,372 [28])
	1893	4,527,190	42,869	18,165	6,072	1,091	9,264	8,277 [29])
	1892	4,569,115	41,278	17,730	10,157	1,350	6,368	5,673 [30])
Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete — *Peaux brutes, vertes, salées, desséchées*	1894	2,590,710	12,523	5,655	396	408	5,299	765 [31])
	1893	3,457,327	15,200	6,141	610	680	6,422	1,347 [32])
	1892	2,833,660	13,584	5,271	260	902	6,268	883 [33])
Milch, frische — *Lait frais*	1894	621,857	38,371	36,057	17	4	2,292	1 [34])
	1893	431,946	30,288	28,495	145	10	1,638	—
	1892	292,821	23,577	21,413	19	—	2,145	—
Milch, kondensierte — *Lait condensé*	1894	18,944,779	191,874	519	48	361	3,621	187,325 [35])
	1893	16,529,814	166,491	994	52	243	2,714	162,488 [36])
	1892	15,075,641	155,226	1,013	82	191	1,962	151,978 [37])
Schweineschmalz — *Saindoux*	1894	3,182	22	19	2	1	—	—
	1893	2,086	18	12	1	4	1	—
	1892	4,208	49	17	3	27	2	—
Butter, frisch, gesotten, gesalzen, Kunstbutter — *Beurre frais, fondu, salé, artificiel*	1894	710,702	2,308	603	46	13	1,604	42 [38])
	1893	1,381,347	4,444	1,157	11	42	3,151	83 [39])
	1892	1,856,095	6,377	1,348	9	13	4,721	286 [40])
Käse — *Fromages*	1894	37,714,639	215,890	46,251	13,887	49,638	58,171	47,943 [41])
	1893	36,231,059	223,842	51,221	13,802	56,301	53,518	49,000 [42])
	1892	38,542,492	243,284	52,580	13,498	65,295	66,742	45,169 [43])

* Siehe Bemerkungen auf Seite 141. — *Voir observations à la pagé 142.*

*** Ausscheidung der in Spalte 9 enthaltenen Angaben nach den einzelnen Bestimmungsländern.**

Jahr 1894.

[2]) Zuchtstiere (Anzahl): Russland 14, Spanien 1, La Plata 2.

[5]) Kühe, geschaufelt (Anzahl): Russland 5, Spanien 609.

[8]) Rinder, geschaufelt (Anzahl): Russland 18, La Plata 4.

[11]) Jungvieh, ungeschaufelt (Anzahl): Russland 3.

[14]) Kälber bis und mit 60 kg. Gewicht (Anzahl): Spanien 8.

[17]) Schafe (Anzahl): Belgien 6.

[18]) Ziegen (Anzahl): Belgien 4. Russland 1, Spanien 3.

[20]) Bienenstöcke (Anzahl): Belgien 7, Niederlande 4, England 62, Spanien 1, Ägypten 4, Australien 1.

[23]) Fleisch, frisch geschlachtetes etc. (q.): Algier 10.

[25]) Fleisch, gesalzenes, geräuchertes etc. (q.): Belgien 9, Niederlande 1, England 6, Dänemark 3, Spanien 1, Donauländer 1, Ägypten 2, Algier 2, Asiat. Türkei 1, Ostasien 6, Verein. Staaten 3, La Plata 1, Columbia 1.

[28]) Häute, rohe, grüne etc. (q.): Belgien 992, Niederlande 7, England 2354, Russland 242, Skandinavien 1, Dänemark 486, Algier 200, Ver. Staaten 4090.

[31]) Felle, rohe, grüne etc. (q.): Belgien 76, England 688, Skandinavien 1.

[34]) Milch, frische (q.): England 1.

[35]) Milch, kondensierte (q.): Belgien 419, Niederlande 845, England 157,349, Russland 86, Skandinavien 5, Dänemark 20, Portugal 7, Spanien 564, Griechenland 45, Donauländer 10, Eur. Türkei 161, Ägypten 349, Algier 482, Westafrika 168, Ostafrika 117, As Türkei 66, Brit. Indien 7731, Niederl. Indien 2822, Ostasien 1825, Canada 63, Ver. Staaten 4380, Centr.-Amerika 215, Chile 846, Brasilien 3270, La Plata 54, Columbia 236, Australien 4293, Unbestimmt 897.

[38]) Butter, frisch, gesotten etc. (q.): Belgien 10, England 16, Spanien 2, Donauländer 4, Eur. Türkei 5, Ägypten 1, Algier 2, Ostasien 2.

[41]) Käse (q.): Belgien 4923, Niederlande 1189, England 3232, Russland. 4706, Skandinavien 1292, Dänemark 1092, Portugal 133, Spanien 2167, Griechenland 89, Donauländer 363, Eur. Türkei 371, Ägypten 317, Algier 2786, Westafrika 29, Ostafrika 39, Asiat. Türkei 73, Brit. Indien 60, Niederl. Indien 5, Ostasien 127, Canada 25, Ver. Staaten 22,687, Centr.-Amerika 876, Chile 32, Brasilien 729, La Plata 532, Columbia 75, Australien 34.

Jahr 1893.

[3]) Zuchtstiere (Stück): Russland 6, Spanien 1.

[6]) Kühe, geschaufelt (Stück): Russland 1, Spanien 499.

[9]) Rinder, geschaufelt (Stück): Russland 14.

[12]) Jungvieh, ungeschaufelt, unter 60 kg. Gewicht (Stück): England 3.

[15]) Kälber bis und mit 60 kg. Gewicht (Stück): Spanien 7.

[19]) Ziegen (Stück): Niederlande 6.

[21]) Bienenstöcke (Stück): Donauländer 1, Ägypten 1.

[24]) Fleisch, frisch geschlachtetes (q.): England 1, Algier 6.

[26]) Fleisch, gesalzenes etc. (q.): Belgien 7, Niederlande 1, England 5, Spanien 1, Donauländer 1, Europäische Türkei 1, Ägypten 2, Algier 1, Asiat. Türkei 1, Ostasien 3, Ver. Staaten 3, Centr.-Amerika 1, La Plata 1.

[29]) Häute, rohe, grüne etc. (q.): Belgien 2061, Niederlande 11, England 963, Russland 120, Dänemark 195, Algier 52, Ver. Staaten 4875.

[32]) Felle, rohe, grüne etc. (q.): Belgien 151, Niederlande 14, England 962, Russland 8, Ver. Staaten 212.

[36]) Kondensierte Milch (q.): Belgien 384, Niederlande 651, England 139,623, Russland 62, Dänemark 26, Portugal 5, Spanien 145, Griechenland 45, Donauländer 3, Europ. Türkei 81, Ägypten 364, Algier 406, Westafrika 170, Ostafrika 181, Asiat. Türkei 78, Brit. Indien 3779, Niederl. Indien 2562, Ostasien 1420, Canada 59. Ver. Staaten 4560, Central-Amerika 244, Chile 562, Brasilien 1737, La Plata 14, Columbia 385, Australien 3963, Unbestimmt 979.

[39]) Butter (q.): Belgien 62, England 5, Spanien 1, Donauländer 4, Europ. Türkei 6, Ägypten 3, Algier 1, Westafrika 1.

[42]) Käse (q.): Belgien 4672, Niederlande 1605, England 2990, Russland 4534, Skandinavien 1296, Dänemark 1083, Portugal 153, Spanien 1674, Griechenland 44, Donauländer 611, Europ. Türkei 162, Ägypten 170, Algier 2658, Westafrika 14, Ostafrika 33, Asiat. Türkei 271, Brit. Indien 33, Niederl. Indien 10, Ostasien 152, Canada 31, Ver. Staaten 24,576, Centr.-Amerika 821, Chile 109, Brasilien 789, La Plata 392, Columbia 95, Australien 22.

Jahr 1892.

[1]) Pferde (Anzahl): Niederlande 3, England 1.

[4]) Zuchtstiere (Stück): Russland 1, Spanien 24.

[7]) Kühe, geschaufelt (Stück): Spanien 116.

[10]) Rinder, geschaufelt (Stück): Russland 10, Spanien 594.

[13]) Jungvieh, ungeschaufelt, unter 60 kg. Gewicht (Stück): Russland 6,

[16]) Kälber bis und mit 60 kg. Gewicht (Stück): Spanien 5.

[22]) Bienenstöcke (Stück): Belgien 2, England 2, Spanien 3, Donauländer 1.

[27]) Fleisch, gesalzenes etc. (q.): Belgien 2, England 25, Donauländer 1, Ägypten 1, Algier 5, Ostasien 1, Ver. Staaten 1, Brasilien 1, Columbia 1.

[30]) Häute, rohe, grüne etc. (q.): Belgien 692, England 278, Donauländer 102, Ver. Staaten 4601.

[33]) Felle, rohe, grüne etc. (q.): Belgien 69, England 704, Ver. Staaten 110.

[37]) Kondensierte Milch (q.): Belgien 363, Niederlande 595, England 133,029, Russland 40, Skandinavien 2, Dänemark 13, Portugal 4, Spanien 145, Griechenland 72, Donauländer 1, Europ. Türkei 40, Ägypten 330, Algier 339, Westafrika 120, Ostafrika 72, Asiat. Türkei 83, Brit. Indien 995, Niederl. Indien 2085, Ostasien 1460, Canada 63, Ver. Staaten 4060, Centr. Amerika 240, Chile 845, Brasilien 1299, La Plata 7, Columbia 69, Australien 5294. Schiffsproviant 1313.

[40]) Butter (q.): Belgien 277, England 1, Niederlande 1, Donauländer 4, Europ. Türkei 4, Ägypten 1, Spanien 2, Algier 20, Asiat. Türkei 4.

[43]) Käse (q.): Belgien 4420, Niederlande 2062, England 2838, Russland 3238, Skandinavien 749, Dänemark 1321, Portugal 71, Spanien 2255, Griechenland 122, Donauländer 705, Europ. Türkei 150, Ägypten 119, Algier 2558, Westafrika 5, Ostafrika 4, Asiat. Türkei 95, Britisch Indien 12, Niederl. Indien 11, Ostasien 82, Canada 60, Ver. Staaten 22,238, Centr.-Amerika 720, Chile 126, Brasilien 853, La Plata 244, Columbia 95, Australien 16.

** Les nombres de la 9e colonne se décomposent comme suit d'après les pays de destination.*

Année 1894.

2) *Taureaux reproducteurs (têtes): Russie 14, Espagne 1, La Plata 2.*

5) *Vaches avec dents de remplacement: Russie 5, Espagne 609.*

8) *Génisses avec dents de remplacement: Russie 18, La Plata 4.*

11) *Jeunes bêtes sans dents de remplacement: Russie 8.*

14) *Veaux pesant jusqu'à 60 kg.: Espagne 8.*

17) *Moutons: Belgique 6.*

18) *Chèvres: Belgique 4, Russie 1, Espagne 8.*

20) *Ruches d'abeilles (nombre): Belgique 7, Hollande 4, Angleterre 62, Espagne 1, Egypte 4, Australie 1.*

23) *Viande de boucherie fraîche (q.): Algérie 10.*

25) *Viande salée, fumée, etc. (q.): Belgique 9, Hollande 1, Angleterre 6, Danemark 8, Espagne 1, Pays danubiens 1, Egypte 2, Algérie 2, Turquie d'Asie 1, Asie orientale 6, Etats-Unis 8, La Plata 1, Colombie 1.*

26) *Cuirs bruts, verts, etc. (q.): Belgique 992, Hollande 7, Angleterre 2354, Russie 242, Scandinavie 1, Danemark 486, Algérie 200, Etats-Unis 4090.*

31) *Peaux brutes, vertes, etc. (q.): Belgique 76, Angleterre 688, Scandinavie 1.*

34) *Lait frais (q.): Angleterre 1.*

35) *Lait condensé (q.): Belgique 419, Hollande 845, Angleterre 157,349, Russie 86, Scandinavie 5, Danemark 20, Portugal 7, Espagne 564, Grèce 45, Pays danubiens 10, Turquie d'Europe 161, Egypte 849, Algérie 482, Afrique occidentale 168, Afrique orientale 117, Turquie d'Asie 66, Indes britanniques 7731, Indes hollandaises 2822, Asie orientale 1825, Canada 68, Etats-Unis 4380, Amérique centrale 215, Chili 846, Brésil 3270, La Plata 54, Colombie 286, Australie 4293, sans spécification 897.*

38) *Beurre frais, fondu, etc. (q.): Belgique 10, Angleterre 16, Espagne 2, Pays danubiens 4, Turquie d'Europe 5, Egypte 1, Algérie 2, Asie orientale 2.*

41) *Fromages (q.): Belgique 4928, Hollande 1189, Angleterre 3282, Russie 4706, Scandinavie 1292. Danemark 1092, Portugal 183, Espagne 2167, Grèce 89, Pays danubiens 363, Turquie d'Europe 371, Egypte 317, Algérie 2786, Afrique occidentale 29, Afrique orientale 39, Turquie d'Asie 73, Indes britanniques 60, Indes hollandaises 5, Asie orientale 127, Canada 25, Etats-Unis 22,687, Amérique centrale 876, Chili 82, Brésil 729, La Plata 532, Colombie 75, Australie 34.*

Année 1893.

3) *Taureaux reproducteurs (têtes): Russie 6, Espagne 1.*

6) *Vaches avec dents de remplacement: Russie 1, Espagne 499.*

9) *Génisses avec dents de remplacement: Russie 14.*

12) *Jeunes bêtes pesant moins de 60 kg., sans dents de remplacement: Angleterre 3.*

15) *Veaux pesant jusqu'à 60 kg.: Espagne 7.*

19) *Chèvres: Hollande 6.*

21) *Ruches d'abeilles: Pays danubiens 1, Egypte 1.*

24) *Viande de boucherie fraîche (q.): Angleterre 1, Algérie 6.*

26) *Viande salée, fumée, etc. (q.): Belgique 7, Hollande 1, Angleterre 5, Espagne 1, Pays danubiens 1, Turquie d'Europe 1, Egypte 2, Algérie 1, Turquie d'Asie 1, Asie orientale 3, Etats-Unis 8, Amérique centrale 1, La Plata 1.*

29) *Cuirs bruts, verts, etc. (q.): Belgique 2061, Hollande 11, Angleterre 963, Russie 120, Danemark 195, Algérie 52, Etats-Unis 4875.*

32) *Peaux brutes, vertes, etc. (q.): Belgique 151, Hollande 14, Angleterre 962, Russie 8, Etats-Unis 212.*

36) *Lait condensé (q.): Belgique 884, Hollande 651, Angleterre 139,623, Russie 62, Danemark 26, Portugal 5, Espagne 145, Grèce 45, Pays danubiens 3, Turquie d'Europe 81, Egypte 864, Algérie 406, Afrique occident. 170, Afrique orientale 181, Turquie d'Asie 78, Indes britanniques 3779, Indes hollandaises 2562, Asie orientale 1420, Canada 59, Etats-Unis 4560, Amérique centrale 244, Chili 562, Brésil 1737, La Plata 14, Colombie 385, Australie 3963, non spécifié 979.*

39) *Beurre (q.): Belgique 62, Angleterre 5, Espagne 1, Pays danubiens 4, Turquie d'Europe 6, Egypte 8, Algérie 1, Afrique occidentale 1.*

42) *Fromages (q.): Belgique 4672, Hollande 1605, Angleterre 2990, Russie 4534, Scandinavie 1296, Danemark 1088, Portugal 153, Espagne 1674, Grèce 44, Pays danubiens 611, Turquie d'Europe 162, Egypte 170, Algérie 2658, Afrique occidentale 14, Afrique orientale 33, Turquie d'Asie 271, Indes britanniques 83, Indes hollandaises 10, Asie orientale 152, Canada 31, Etats-Unis 24,576, Amérique centrale 821, Chili 109, Brésil 789, La Plata 892, Colombie 95, Australie 22.*

Année 1892.

1) *Chevaux (têtes): Hollande 3, Angleterre 1.*

4) *Taureaux reproducteurs: Russie 1, Espagne 24.*

7) *Vaches avec dents de remplacement: Espagne 116.*

10) *Génisses avec dents de remplacement: Russie 10, Espagne 594.*

13) *Jeunes bêtes pesant moins de 60 kg., sans dents de remplacement: Russie 6.*

16) *Veaux pesant jusqu'à 60 kg.: Espagne 5.*

22) *Ruches d'abeilles: Belgique 2, Angleterre 2, Espagne 3, Pays danubiens 1.*

27) *Viande salée, fumée, etc. (q.): Belgique 2, Angleterre 25, Pays danubiens 1, Egypte 1, Algérie 5, Asie orientale 1. Etats-Unis 1, Brésil 1, Colombie 1.*

30) *Cuirs bruts, verts, etc. (q.): Belgique 692, Angleterre 278, Pays danubiens 102, Etats-Unis 4601.*

33) *Peaux brutes, vertes, etc. (q.): Belgique 69, Angleterre 704, Etats-Unis 110.*

37) *Lait condensé (q.): Belgique 863, Hollande 595, Angleterre 183,029, Russie 40, Scandinavie 2, Danemark 13, Portugal 4, Espagne 145, Grèce 72, Pays danubiens 1, Turquie d'Europe 40, Egypte 330, Algérie 339, Afrique occident. 120, Afrique orientale 72, Turquie d'Asie 83, Indes britanniques 995, Indes hollandaises 2085, Asie orientale 1460, Canada 63, Etats-Unis 4060, Amérique centrale 240, Chili 845, Brésil 1299, La Plata 7, Colombie 69, Australie 5294, provisions pour navires 1813.*

40) *Beurre (q.): Belgique 277, Angleterre 1, Hollande 1, Pays danubiens 4, Turquie d'Europe 4, Egypte 1, Espagne 2, Algérie 20, Turquie d'Asie 4.*

43) *Fromages (q.): Belgique 4420, Hollande 2062, Angleterre 2838, Russie 3238, Scandinavie 749, Danemark 1321, Portugal 71, Espagne 2255, Grèce 122, Pays danubiens 705, Turquie d'Europe 150, Egypte 119, Algérie 2558, Afrique occidentale 5, Afrique orientale 4, Turquie d'Asie 95, Indes britanniques 12, Indes hollandaises 11, Asie orient. 82, Canada 60, Etats-Unis 22,238, Amérique centrale 720, Chili 126, Brésil 853, La Plata 244, Colombie 95, Australie 16.*

VI.

Forstwirtschaft. — *Sylviculture.*

1. Verteilung der Waldfläche auf die einzelnen Kantone
und deren Anteil an der gesamten und an der produktiven Fläche nach den Mitteilungen des eidg. Forstinspektorates.

1. Répartition de la surface sylvicole selon les cantons;
étendue relative des forêts, comparée à la superficie territoriale et à la surface productive de chaque canton.

Kantone — *Cantons*	Waldfläche *Surface sylvicole totale* 1894 ha.	Dieselbe beträgt % *Surface sylvicole en %* von der gesamten Fläche *de la surface totale*	Dieselbe beträgt % *Surface sylvicole en %* von der produktiven Fläche *de la surface productive*
1	2	3	4
Zürich	49,643	*28.8*	*30.9*
Bern	151,558	*22.0*	*28.2*
Luzern	30,245	*20.0*	*22.1*
Uri	10,885	*10.1*	*22.8*
Schwiz	16,285	*17.9*	*24.7*
Obwalden	12,195	*25.7*	*30.5*
Nidwalden	6,925	*23.8*	*31.8*
Glarus	12,384	*17.9*	*27.6*
Zug	5,008	*20.9*	*25.8*
Fribourg	28,624	*17.2*	*19.5*
Solothurn	29,154	*36.8*	*37.8*
Basel-Stadt	395	*8.2*	*13.0*
Basel-Land	14,712	*34.6*	*35.9*
Schaffhausen	11,512	*39.1*	*41.0*
Appenzell A.-Rh.	4,736	*18.2*	*18.7*
Appenzell I.-Rh.	3,302	*20.8*	*22.9*
St. Gallen	38,024	*18.8*	*22.2*
Graubünden	126,000	*17.5*	*32.7*
Aargau	44,133	*31.4*	*32.9*
Thurgau	18,163	*18.1*	*21.1*
Tessin	55,725	*19.8*	*29.6*
Vaud	73,020	*22.6*	*26.7*
Valais	68,300	*13.0*	*28.3*
Neuchâtel	22,556	*27.9*	*39.4*
Genève	2,900	*10.5*	*12.6*
Schweiz — ***Suisse***	836,384	*20.2*	*28.2*

2. Waldvermessungen, — *2. Cadastre des forêts,*

nach den Geschäftsberichten des schweiz. Bundesrates pro 1893 und 1894. — *d'après les rapports de gestion du Conseil fédéral pour les années 1893 et 1894.*

Kantone — *Cantons*	Vor Inkrafttreten der Instruktion für Detailvermessung (29. Dezember 1882) *Avant l'entrée en vigueur des instructions pour le cadastre en détail (29 décembre 1882)*		Seit Inkrafttreten der Instruktion während der 11jährigen Periode 1882—1893. *Depuis l'entrée en vigueur des instructions pendant la période de 1882 à 1893*		Im Jahr 1893 *En 1893*		Im Jahr 1894 *En 1894*		Total Ende 1894 *Totaux fin 1894*		
	Staatswaldung *Forêts de l'Etat* a.	Gemeinde- u. Korporationswaldung *Forêts de communes et de corporations* a.	Staatswaldung *Forêts de l'Etat* a.	Gemeinde- u. Korporationswaldung *Forêts de communes et de corporations* a.	Staatswaldung *Forêts de l'Etat* a.	Gemeinde- u. Korporationswaldung *Forêts de communes et de corporations* a.	Staatswaldung *Forêts de l'Etat* a.	Gemeinde- u. Korporationswaldung *Forêts de communes et de corporations* a.	Staatswaldung *Forêts de l'Etat* a.	Gemeinde- u. Korporationswaldung *Forêts de communes et de corporations* a.	Zusammen *Ensemble* a.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Zürich*	8,839	13,232	—	888 [1])	—	—	—	—	8,839	14,120	22,959
Bern	410,493	479,231	134,682	368,228	13,498	90,133	25,400	47,300	570,575	894,759	1,465,334
Luzern	2,082	117,564	2,082	197,081	—	4,016	—	9,405	4,164	324,050	328,214
Uri	—	—	—	115,786	—	—	—	—	—	115,786	115,786
Schwiz	—	461,930	—	74,168	—	—	—	—	—	536,098	536,098
Obwalden	—	—	—	4,850	—	—	—	—	—	4,850	4,850
Nidwalden	1,100	13,700	1,700	69,500	—	—	—	—	2,800	83,200	86,000
Glarus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Zug	—	92,800	—	226,740	—	80,940	—	—	—	319,540	319,540
Fribourg*	63,385	731,626	—	36,600 [2])	—	—	—	36,160 [3])	63,385	804,386	867,771
Appenzell A.-Rh.	—	92,700	—	19,309	—	—	—	—	—	112,009	112,009
Appenzell I.-Rh.	—	1,760	—	21,948	—	—	—	—	—	23,708	23,708
St. Gallen	77,600	1,934,000	12,200	134,073	—	—			89,800	2,068,073	2,157,873
Graubünden	—	1,964,480	—	1,100,410	—	184,400	—	23,805	—	3,088,695	3,088,695
Tessin	—	—	—	5,478	—	—	—		—	5,478	5,478
Vaud*	225,967	723,354	7,988	102,146	—	—	—	—	233,955	825,500	1,059,455
Valais	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	789,466	6,626,377	158,652	2,477,205	13,498	359,489	25,400	116,670	973,518	9,220,252	10,193,770

* Vollständig vermessen. — *Totalement cadastré.*

1) Angekaufte Privatwaldungen. — *Forêts achetées de particuliers.*

2) Neuaufnahme infolge Ausscheidung von Wald und Weide. — *Données modifiées par suite de la distinction entre forêts et pâturages.*

3) Neuaufnahme. — *Données modifiées.*

3. Stand der Saat- und Pflanzschulen in den Kantonen des eidg. Forstgebietes im Jahre 1894,

nach dem Geschäftsberichte des schweiz. Bundesrates pro 1894.

3. Etat des pépinières et bâtardières des cantons situés dans la zone forestière fédérale en 1894,

d'après le rapport de gestion du Conseil fédéral pour l'année 1894.

Kantone — *Cantons*	Staatswaldungen *Forêts de l'Etat*		Gemeinde- und Korp.-Waldungen *Forêts de communes et de corporations*		Privatwaldungen *Forêts privées*		Total	
	Flächenausdehnung *Superficie* a.	Verwendeter Same *Graine employée* kg.	Flächenausdehnung *Superficie* a.	Verwendeter Same *Graine employée* kg.	Flächenausdehnung *Superficie* a.	Verwendeter Same *Graine employée* kg.	Flächenausdehnung *Superficie* a.	Verwendeter Same *Graine employée* kg.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Zürich	—	—	9.60	6.00	92.40	15.50	102.00	21.50
Bern	1,310.20	1,252.60	561.50	310.50	54.50	54.00	1,926.20	1,617.10
Luzern	55.00	28.00	168.18	32.25	73.32	10.50	296.50	70.75
Uri	14.40	23.00	59.30	73.00	17.60	29.00	91.30	125.00
Schwiz	—	—	678.03	235.70	7.51	16.90	685.54	252.60
Obwalden	—	—	237.27	160.00	—	—	237.27	160.00
Nidwalden	27.22	28.00	28.59	16.00	1.00	2.00	56.81	46.00
Glarus	—	—	196.53	64.50	—	—	196.53	64.50
Zug	10.00	48.50	367.85	92.00	—	—	377.85	140.50
Fribourg	267.00	111.50	540.40	130.00	31.60	4.00	839.00	245.50
Appenzell Ausser-Rhoden	40.00	15.00	181.00	37.50	64.50	14.50	285.50	67.00
Appenzell Inner-Rhoden	76.00	43.00	12.00	1.50	30.00	1.00	118.00	45.50
St. Gallen	256.00	65.00	1,471.88	296.75	421.00	61.50	2,148.88	423.25
Graubünden	5.00	4.00	744.25	439.35	26.80	7.30	776.05	450.65
Tessin	691.82	1,106.00	—	—	—	—	691.82	1,106.00
Vaud	139.00	113.00	201.00	135.50	14.00	6.00	354.00	254.50
Valais	17.10	60.00	270.55	80.00	—	—	287.65	140.00
Total	2,908.74	2,897.60	5,727.93	2,110.55	834.23	222.20	9,470.90	5,230.35
Stand des Jahres 1893 / *Etat de l'année 1893*	2,826.66	2,763.30	5,685.05	1,737.75	982.12	382.50	9,493.83	4,883.55
1894 mehr / *plus* als / *qu'en* 1893	82.08	134.30	42.88	372.80	—	—	—	346.80
1894 weniger / *moins* als / *qu'en* 1893	—	—	—	—	147.89	160.30	22.93	—

4. Aufforstungen im eidgenössischen Forstgebiet während dem Jahre 1894,

nach dem Geschäftsberichte des schweizerischen Bundesrates pro 1894.

4. Plantations de forêts dans la zone forestière fédérale pendant l'année 1894,

d'après le rapport de gestion du Conseil fédéral pour l'année 1894.

Kantone *Cantons*	Nadelhölzer — *Conifères*								Laubhölzer *Essences feuillées*			Total			Same *Semence*
	Fichten *Epicéa*	Weisstannen *Sapin*	Lärchen *Mélèze*	Kiefern *Pin*	Arven *Arole*	Verschulte Pflanzen *Plants repiqués*	Unverschulte Pflanzen *Plants non repiqués*	Total	Verschulte Pflanzen *Plants repiqués*	Unverschulte Pflanzen *Plants non repiqués*	Total	Verschulte Pflanzen *Plants repiqués*	Unverschulte Pflanzen *Plants non repiqués*	Total	kg.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Zürich	106,380	600	555	540	—	108,075	—	108,075	3,900	—	3,900	111,975	—	111,975	—
Bern	1,515,945	336,828	157,156	184,215	50,700	2,221,044	23,800	2,244,844	131,282	47,810	179,092	2,352,326	71,610	2,423,936	120
Luzern	188,100	11,470	7,880	1,200	—	198,550	10,100	208,650	10,340	3,200	13,540	208,890	13,300	222,190	8
Uri	40,380	—	16,220	11,850	—	68,450	—	68,450	17,250	24,000	41,250	85,700	24,000	109,700	—
Schwiz	645,035	2,400	19,844	2,735	—	640,255	29,759	670,014	4,300	—	4,300	644,555	29,759	674,314	52
Obwalden	127,680	5,500	13,447	5,600	2,425	153,372	1,280	154,652	3,620	19,900	23,520	156,992	21,180	178,172	321
Nidwalden	77,400	2,500	5,500	5,100	500	91,000	—	91,000	—	—	—	91,000	—	91,000	2
Glarus	123,625	100	4,855	255	—	126,835	2,000	128,835	10,700	3,050	13,750	137,535	5,050	142,585	—
Zug	116,847	7,430	5,570	9,500	—	137,647	1,700	139,347	1,330	2,670	4,000	138,977	4,370	143,347	—
Fribourg	807,320	17,780	34,175	2,600	1,810	840,535	23,150	863,685	—	23,100	23,100	840,535	46,250	886,785	—
Appenzell A.-Rh.	199,920	10,300	5,550	3,350	—	217,720	1,400	219,120	6,900	—	6,900	224,620	1,400	226,020	—
Appenzell I.-Rh.	87,423	200	3,080	2,200	—	92,903	—	92,903	1,200	—	1,200	94,103	—	94,103	—
St. Gallen	1,088,760	63,250	55,350	48,600	16,410	1,256,370	16,000	1,272,370	49,760	124,790	174,550	1,306,130	140,790	1,446,920	4
Graubünden	337,140	—	222,530	43,935	68,255	597,830	74,030	671,860	20,590	6,000	26,590	618,420	80,030	698,450	92
Tessin	199,840	23,520	191,710	22,950	4,350	442,370	—	442,370	249,170	127,175	376,345	691,540	127,175	818,715	3,175
Vaud	341,610	2,500	11,980	1,830	2,870	359,790	1,000	360,790	93,520	8,900	102,420	453,310	9,900	463,210	56
Valais	73,850	—	71,280	7,755	2,650	151,235	4,300	155,535	12,600	4,500	17,100	163,835	8,800	172,635	14
Total	6,077,255	484,378	826,682	354,215	149,970	7,703,981	188,519	7,892,500	616,462	395,095	1,011,557	8,320,443	583,614	8,904,057	3,844

VII.

Fischzucht und Jagd. — *Pisciculture et chasse.*

1. Leistungen der schweizerischen Fischbrutanstalten während der Brutperiode 1893/94,

nach dem Geschäftsberichte des schweiz. Bundesrates pro 1894.

1. Production des établissements suisses de pisciculture pendant la période d'incubation 1893/94,

d'après le rapport de gestion du Conseil fédéral pour l'année 1894.

Kantone *Cantons*	Anzahl der Anstalten *Nombre des établissements*	Eingesetzte Eier — *Œufs en incubation*										
		Lachs *Saumon* (Trutta salar L.)	Lachsbastard *Saumon bâtard*	Seeforelle *Truite des lacs* (Trutta lacustris L.)	Fluss- und Bachforelle *Truite de rivière* (Trutta fario L.)	Regenbogenforelle *Truite arc-en-ciel* (Salmo irideus Gibb.)	Lochleventrout *Lochleventrout* (Trutta levenensis)	Röthel *Ombre chevalier* (Salmo salvelinus L.)	Bachsaibling *Truite américaine* (Salmo fontinalis)	Äsche *Ombre de rivière* (Thymallus vulgaris Nils.)	Felchen *Corégones* (Coregonus)	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Zürich	5	2,107,500	322,800	11,000	253,000	—	—	1,000	7,000	152,000	2,000,000	4,854,300
Bern	19	200,000	—	238,700	913,900	—	—	5,000	3,800	121,500	120,000	1,602,900
Luzern	5	—	11,000	135,000	80,000	—	—	—	—	—	3,711,600	3,937,600
Schwiz	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	400,000	400,000
Nidwalden	1	—	—	—	60,000	—	—	—	—	—	1,200,000	1,260,000
Glarus	1	—	—	—	20,000	—	—	—	—	—	—	20,000
Zug	2	—	—	32,000	30,000	—	—	1,722,200	20,000	—	1,080,000	2,884,200
Fribourg	1	—	—	—	155,000	—	—	—	—	—	—	155,000
Solothurn	4	—	—	—	223,100	—	—	—	—	—	—	223,100
Basel-Stadt	2	—	52,000	—	76,100	—	—	—	—	134,500	—	262,600
Basel-Land	6	216,700	59,200	—	106,200	—	—	—	1,000	40,000	—	423,100
Schaffhausen	1	853,000	77,000	—	27,400	3,000	—	—	—	189,600	—	1,150,000
St. Gallen	11	—	—	145,000	164,500	21,000	—	—	—	—	—	330,500
Graubünden	4	—	35,000	20,000	85,400	—	—	—	—	—	—	140,400
Aargau	19	159,000	248,000	—	440,800	10,000	—	—	—	474,000	1,549,000	2,880,800
Thurgau	4	—	—	—	105,000	—	5,000	—	—	347,000	2,542,000	2,999,000
Tessin	5	—	—	—	208,500	—	—	—	—	—	—	208,500
Vaud	10	—	—	759,000	30,000	—	—	—	—	—	—	789,000
Neuchâtel	2	—	—	280,600	—	—	—	—	—	—	—	280,600
Genève	1	—	—	—	—	50,000	—	—	—	—	—	50,000
Total	104	3,536,200	805,000	1,621,300	2,978,900	84,000	5,000	1,728,200	31,800	1,458,600	12,602,600	24,851,600

2. Zusammenstellung der seit 1855 in die öffentlichen
2. Tableau récapitulatif du nombre des alevins versés

Jahre *Années*	Anzahl der Brutanstalten *Nombre des établ.*	Ausgesetzte Fischchen: Lachs *Saumon* (Trutta salar L.)	Lachsbastard *Saumon bâtard*	Seeforelle *Truite des lacs* (Trutta lacustris L.)	Fluss- und Bachforelle *Truite de rivière* (Trutta fario L.)	Äsche *Ombre de rivière* (Thymallus vulgaris Nils.)	Rötel *Ombre chevalier* (Salmo salvelinus L.)	Schweizerische Felchen *Corégones suisses*	Aal *Anguille* (Anguilla vulgaris Flem.)	Hecht *Brochet* (Esox lucius L.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1855	1	—	—	8,000		—	15,000	—	—	—
1856	1	—	—	114,600		—	8,700	—	—	—
1857	1	6,700	—	208,000		—	13,200	—	—	—
1858	1	8,700	—	256,500		—	13,700	—	—	—
1859	1	—	—	294,900		—	13,200	—	—	—
1860	1	—	—	293,400		—	18,800	—	—	—
1861	1	—	—	339,800		—	16,600	—	—	—
1862	1	2,900	25,200	231,500		—	3,200	—	—	—
1863	1	—	52,300	410,300		—	4,800	—	—	—
1864	2	—	—	539,700		—	9,000	—	—	—
1865	2	10,000	—	278,500		—	12,000	—	—	—
1866	2	—	—	475,500		—	—	—	—	—
1867	2	—	120,000	347,500		—	—	—	—	—
1868	2	—	245,000	256,000		—	—	—	—	—
1869	2	46,200	—	417,600		—	—	—	—	—
1870	2	3,763	100,000	461,400		—	—	—	—	—
1871	2	—	130,000	570,600		—	—	—	—	—
1872	2	4,955	130,000	464,700		—	—	—	—	—
1873	2	—	125,000	549,000		—	—	—	—	—
1874	2	—	130,000	426,000		—	—	—	—	—
1875	4	445,000	25,000	107,000		—	—	—	—	—
1876	4	520,000	—	222,800		270,000	—	—	—	—
1877	6	729,000	20,000	254,197		19,500	—	—	—	—
1878	7	653,000	10,000	596,300		242,500	—	—	—	—
1879	8	860,000	16,000	696,000	131,500	365,000	2,600	—	—	—
1880	9	1,082,000	16,000	81,000	338,000	235,000	—	—	—	—
1881	25	458,500	146,750	552,000	414,450	285,000	65,750	5,000	—	5,000
1882	30	967,076	372,151	244,510	1,193,838	295,565	180,350	20,000	20,000	—
1883	38	563,196	608,809	124,000	1,455,004	275,840	139,800	—	—	—
1884	52	1,120,500	699,100	808,626	940,278	91,800	199,163	11,300	—	—
1885	57	985,050	369,066	1,069,960	1,203,016	189,250	590,650	81,700	—	—
1886	64	915,000	226,220	1,108,214	1,029,965	453,080	758,893	529,500	—	—
1887	66	841,300	99,300	1,240,075	1,587,933	834,880	977,800	1,805,000	—	1,500,000
1888	69	2,079,985	119,000	1,041,597	1,713,940	626,630	1,254,700	5,253,000	—	65,000
1889	87	2,085,934	182,000	1,388,705	1,683,679	768,880	596,166	6,130,900	2,000	117,000
1890	84	1,057,540	165,700	1,083,516	1,708,640	1,262,500	541,290	7,395,000	10,000	80,000
1891	90	730,300	56,200	1,257,500	1,661,800	989,300	816,900	6,448,000	2,000	289,000
1892	94	955,000	103,200	1,638,000	2,250,800	703,000	1,184,500	7,590,000	10,000	460,000
1893	100	1,176,300	277,000	1,059,800	2,264,600	559,200	604,400	8,524,900	3,000	259,600
1894	104	2,824,830	618,890	1,223,591	2,344,530	989,580	1,057,124	10,088,296	60,000	—

Gewässer der Schweiz ausgesetzten Fischbrut.
en eaux libres publiques de la Suisse, dès 1855.

Alevins mis en pleine eau

Nase *Nase* (Chondrostoma nasus L.)	Zander *Sandre* (Lucioperca sandra Cuv.)	Karpfen *Carpe* (Cyprinus carpio L.)	Amerikanischer Lachs *Saumon américain*	Bachsaibling *Truite américaine* (Salmo fontinalis Mitch.)	Regenbogenforelle *Truite arc-en-ciel* (Salmo irideus Gibb.)	Lochleventrout *Lochleventrout* (Trutta levenensis)	Gilleraotrout *Gilleraotrout*	Amerikanische Felchen *Corégones américains*	Madue-Maräne *Grande Marœne* (Coregonus maraena Bloch)	Deutsche Maräne *Marœne allemande* (Coregonus albula L.)	Kreuzung von Rötel mit Saibling *Croisement de la truite américaine avec l'omble-chevalier*	Total
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23,000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	123,300
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	227,900
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	278,900
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	308,100
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	312,200
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	356,400
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	262,800
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	467,400
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	548,700
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	300,500
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	475,500
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	467,500
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	501,000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	463,800
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	565,163
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	700,600
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	599,655
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	674,000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	556,000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	577,000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,012,800
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,022,697
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,000	—	—	1,504,800
—	—	—	500	—	—	—	—	—	15,000	—	—	2,086,600
—	—	—	—	—	—	—	—	—	15,000	—	—	1,767,000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	9,900	—	—	1,942,350
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31,850	—	3,325,340
—	—	—	20,000	—	—	—	—	65,600	17,500	7,000	—	3,276,749
—	—	—	—	—	—	—	—	65,600	9,650	—	—	3,946,017
—	—	—	—	3,000	—	—	—	559,000	9,000	—	—	5,059,692
—	—	—	39,038	10,000	—	10,130	930	705,860	—	—	—	5,786,830
28,000	—	—	—	—	—	25,000	—	—	—	—	—	8,939,288
—	5,000	—	—	—	—	22,135	—	—	—	—	—	12,180,987
—	—	7,000	—	—	11,700	8,790	—	—	—	—	3,000	12,985,754
—	—	—	—	5,500	3,750	14,590	—	—	—	—	—	13,328,026
—	—	500	—	7,300	31,600	4,400	—	—	—	—	—	12,294,800
—	20,000	—	—	5,500	19,400	4,400	—	—	—	—	23,900	14,967,700
—	—	—	—	700	33,100	4,400	—	—	—	—	36,300	14,803,300
—	—	—	—	5,200	20,100	4,000	—	—	—	—	—	19,236,141

4. Wildhut in den Jagd-
4. Surveillance des districts

Kantone *Cantons*	Bannbezirke *Districts francs* — Name *Noms*	Grösse *Etendue* per Bezirk *par district* km²	Grösse *Etendue* per Kanton *par canton* km²	Wildhüter deren Anzahl *Nombre des gardes-chasse*	Thätigkeit der Wildhüter *Activité des gardes-chasse* — Frevelanzeigen *Contraventions dénoncées*	Erlegtes Raubwild *Animaux malfaisants abattus* — Haarwild *Mammifères*	Erlegtes Raubwild *Animaux malfaisants abattus* — Federwild *Oiseaux*
1	2	3	4	5	6	7	8
Bern	1. Faulhorn . . .	196	417	3	7	69	82
	2. Kienthal-Suldthal	75		1	—	34	24
	3. Gifferhorn . . .	57		1	6	37	151
	4. Hohgant . . .	89		2	2	4	1
Luzern . . .	Schratten-Rothhorn .	62	62	1	2	15	9
Uri	Schlossberg-Titlis .	197	90	2	2	5	9
Obwalden . . .			66	2	2	15	14
Nidwalden . .			41	1	1	7	14
Schwiz . . .	Grieselstock-Bisithal	118	118	1	1	—	—
Glarus	1. Kärpfstock . .	129	238	2	2	15	12
	2. Glärnisch . . .	109		1	1	17	19
Fribourg . . .	Moléson	121	121	1	2	28	16
Appenzell A.-Rh.	Säntis	26	9	1	3	10	34
Appenzell I.-Rh.			17	1	2	10	15
St. Gallen . .	Churfirsten . . .	189	189	3	10	62	33
Graubünden . .	1. Spadlatscha . .	41	105	1	1	9	1
	2. Traversina . . .	10		1	6	28	1
	3. Bernina	54		1	—	11	7
Tessin	1. Bedretto . . .	36	121	1	—	15	18
	2. Verzasca . . .	85		2	2	35	13
Vaud	Rubly-Chaussy . .	110	110	5	12	8	67
Valais	1. Arolla	149	288	2	5	16	10
	2. Entremont . . .	86		2	1	52	1
	3. Val d'Illiez . .	53		1	—	4	10
	Total	1,992	1,992	39	70	506	561

auf Ende 1894.
à ban fin 1894.

Flüsse und Bäche / *Cours d'eau* — Flusslänge / *Longueur du cours* km.	Fläche / *Superficie* ha.	Total Fläche per Kanton / *Superficie totale par canton* ha.	*Désignation des eaux mises à ban*	*Cantons*
5	6	7	8	9
286.00	131.00	333.10	*1. La Lütschine, dans le district d'Interlaken[1])*	*Berne*
31.50	200.00		*2. L'Aar, de Brunnadern jusqu'au bac de Thalmatte près de Niederruntigen, à l'exception de la parcelle du Schwellenmätteli près de Berne[1]) [2])*	
10.50	2.10		*3. L'Allaine, de Charmoille jusqu'à Porrentruy[3])*	
—	—	63.00	*4. Le Balchenberg, dans le lac de Sempach[3])*	*Lucerne*
3.50	0.70	4.42	*5. Mehrenbach[3])*	*Glaris*
2.10	0.63		*6. Le Kleinlinthli, près Næfels, dès sa source à l'établissement industriel de M. Oertly-Jenny[3])*	
2.30	0.69		*7. Le torrent du Bodenwald, dès le pont de Rothhaus, à Mollis, jusqu'à sa source, avec tous ses affluents, y compris le petit torrent du Trümpi, à Mollis[3])*	
0.50	0.12		*8. Les torrents de Rietenmatt et de Gnüs, dès leur source à leur embouchure dans la Linth[3])*	
6.60	1.98		*9. Le torrent du Krauch, dès sa source à la Sernft, y compris ses affluents[3])*	
1.00	0.30		*10. Le Niedernbach, avec le torrent de l'Auer, près de Schwanden[3])*	
1470.00	195.00	195.00	*11. Tous les torrents non amodiés[3])*	*Fribourg*
44.00	11.00	35.82	*12. La Tornéresse[3])*	*Vaud*
1.00	1.00		*13. Le ruisseau des Biolles (Mosses), affluent de l'Hongrin[3])*	
4.00	4.00		*14. La Raverettaz (Mosses), dès le pont dit „des pontons", près la Comballaz, jusqu'à sa source[3])*	
2.00	2.00		*15. L'Orbe, à La Vallée, dès le pont de la route communale au-dessous du cimetière du Sentier, jusqu'au lac[3])*	
3.00	1.50		*16. L'Orbe, à Vallorbes, entre le barrage dit „des Moulins" jusqu'au barrage des „Grandes Forges"[3])*	
4.00	0.80		*17. La Baumine, dès le village de Baulmes, jusqu'à sa source[3])*	
0.25	0,02		*18. L'étang dit „derrière la cour de Bonvillars" et le ruisseau qui en sort, jusqu'au pont de la route communale de Champagne à Onnens[3])*	
—	—		*19. Le lac Ther, à la Vallée[3])*	
3.00	3.00		*20. La Venoge, sur tout le territoire communal de Penthalaz[3])*	
9.50	7.00		*21. La Cerjaulaz[3])*	
2.00	1.50		*22. Le Nozon, dès le pont de la route cantonale de Romainmôtier à Envy, jusqu'à la chute dite „du Dard"[3])*	
1,886.75	564.34	631.34	***Total***	

[1]) *Autorisation réservée de pêcher dans l'intérêt de la pisciculture.* — [2]) *L'usage de la ligne depuis la rive est permis.* — [3]) *Ban absolu.*

VIII.

Salinen. — *Salines.*

1. Salzproduktion

der fünf schweizerischen Salinenwerke Bex, Rheinfelden, Ryburg, Kaiseraugst und Schweizerhalle, während den 15 Jahren 1880—1894 [1]).

Nach den Angaben der Salinen-Direktionen.

1. La production du sel

dans les salines de Bex, Rheinfelden, Ryburg, Kaiseraugst et Schweizerhalle, pendant la période de 1880 à 1894 [1]).

D'après les indications des directions des salines.

Jahre *Années*	Bex	Schweizerische Rheinsalinen Kaiseraugst, Ryburg und Rheinfelden *Salines suisses de Kaiseraugst, Ryburg et Rheinfelden*	Schweizerhalle						Totalproduktion der fünf schweizerischen Salinenwerke *Production totale des cinq salines suisses*
			Kochsalz *Sel de cuisine*	Tafelsalz *Sel de table*	Viehsalz *Sel pour le bétail*	Gewerbesalz *Sel pour les usages industriels*	Düngesalz *Sel d'engrais*	Total	
	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1894	[2]) 29,464	231,084	153,977	31	3,883	3,012	12,535	173,438	433,986
1893	[3]) 29,538	220,686	134,258	132	3,679	1,332	8,061	147,462	397,686
1892	[4]) 31,411	213,256	154,064	34	2,991	1,123	2,343	160,555	405,222
1891	26,290	196,785	136,461	96	3,212	1,248	7,822	148,839	371,914
1890	25,937	206,285	118,882	74	3,660	6,323	5,989	134,928	367,150
1889	21,986	200,105	130,815	42	4,348	4,793	6,486	146,484	368,575
1888	23,166	187,566	133,478	73	4,093	4,608	7,847	150,099	360,831
1887	19,843	191,305	134,197	76	3,984	3,887	7,826	149,970	361,118
1886	18,568	215,681	128,981	70	4,046	4,485	8,583	146,165	380,414
1885	20,828	208,320	132,719	85	4,192	5,841	10,454	153,291	382,439
1884	21,292	190,010	132,041	80	3,826	8,510	9,318	153,775	365,077
1883	21,821	208,417	131,548	58	3,691	8,516	7,595	151,408	381,646
1882	20,840	214,835	131,849	47	3,696	5,631	7,424	148,647	384,322
1881	23,887	214,872	139,556	26	3,554	5,717	6,808	155,661	394,420
1880	20,088	211,551	134,055	37	3,800	5,195	7,714	150,801	382,440

[1]) Die Schweiz besitzt fünf Salzwerke, bezw. Salinen: 1. Die Salinen von Bex (Coulat, Bouillet, Bévieux) im Kanton Waadt, entdeckt 1554, regelmässig ausgebeutet erst seit 1630. Bergmännischer Betrieb: Auslaugen von salzhaltigem Thongebirg. — 2. Die drei aargauischen Salinen Rheinfelden (1844), Ryburg (1848) und Kaiseraugst (gegründet 1844, im Jahre 1848 aufgegeben, 1865 wieder in Betrieb gesetzt). — 3. Die Saline Schweizerhalle im Kanton Baselland, gegründet in den Jahren 1834/37.

1866 sind die Salinen von Bex aus dem direkten Staatsbetrieb in Privathände: „Compagnie des salines et mines de Bex" übergegangen. Schweizerhalle ist Privatunternehmen der Familie von Glenck. Die 3 aargauischen Salinen sind, auf Grund einer vom Kanton Aargau unterm 19./20. Dezember 1871 erteilten Konzession, einer im Jahre 1874 unter der Firma „Schweizerische Rheinsalinen in Rheinfelden" gebildeten Aktiengesellschaft bis 1. Januar 1907 zur Ausbeute überlassen worden.

[2]) Darunter 26,256 q. Kochsalz und 3208 q. Düngsalz.

[3]) Darunter 25,307 q. Kochsalz und 4231 q. Düngsalz.

[4]) Darunter 28,553 q. Kochsalz und 2858 q. Düngsalz.

[1]) *La Suisse possède cinq salines: 1. Les salines de Bex (Coulat, Bouillet, Bévieux) dans le canton de Vaud, découvertes en 1554, mais exploitées régulièrement depuis 1630 seulement. Exploitation minière: Lavage de roche salée et évaporation d'eau salée. — 2. Les salines argoviennes de Rheinfelden (1844), Ryburg (1848) et Kaiseraugst (ouverte en 1844, abandonnée en 1848 et exploitée de nouveau depuis 1865). — 3. La saline Schweizerhalle dans le canton de Bâle-Campagne, exploitée depuis les années 1834/37.*

En 1866, les salines de Bex, exploitées jusqu'alors par l'Etat, ont passé entre les mains d'une société privée „la Compagnie des salines et mines de Bex". Schweizerhalle est une exploitation privée de la famille de Glenck. En vertu d'une concession délivrée par le canton le 19/20 décembre 1871, l'exploitation des 3 salines argoviennes a été abandonnée à la société par actions „Schweizerische Rheinsalinen in Rheinfelden", pour une période allant depuis 1874 jusqu'au 1er janvier 1907.

[2]) *Dont 26,256 q. de sel de cuisine et 3208 q. de sel d'engrais.*

[3]) *Dont 25,307 q. de sel de cuisine et 4231 q. de sel d'engrais.*

[4]) *Dont 28,553 q. de sel de cuisine et 2858 q. de sel d'engrais.*

2. Konsum und Verkaufspreis von Salz im Jahre 1894.

Reingewinn aus dem Salzmonopol.

2. Consommation et prix de vente du sel en 1894.

Produit net du monopole du sel.

Nach den Angaben der Kantonsregierungen. — *D'après les données des gouvernements cantonaux.*

Kantone *Cantons*	Konsum von *Consommation*		Verkaufspreis per q. von *Prix de vente par q. du*						Reingewinn aus dem Salzmonopol *Produit net du monopole du sel*	
	Kochsalz *Sel de cuisine* q.	Anderes *Autre* q.	Kochsalz *Sel de cuisine* Fr.	Tafelsalz *Sel de table* Fr.	Viehsalz *Sel pour le bétail* Fr.	Düngsalz *Sel d'engrais* Fr.	Gewerbesalz *Sel pour les usages industriels* Fr.	Meersalz *Sel de mer* Fr.	Total Fr.	per Kopf der Bevölkerung *par tête de la population* Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich	ca. 44,500	ca. 24,000	10.—	50.—	—	7.10	[1]) 2.30-7.10	[2]) 2.—	176,000	0,50
Bern	93,550	1,380	15.—	50.—	—	—	7.24	19.—	749,301	1,38
Luzern	26,086	875	12.—	60.—	—	4.40	8.—	16.—	140,021	1,03
Uri	2,896	—	20.—	—	—	—	—	—	30,216	1,75
Schwiz	6,845	113	18.—	55.—	—	5.—	—	—	67,091	1,33
Obwalden	2,264	—	18.—	—	—	—	—	—	25,338	1,71
Nidwalden	2,102	50	15.—	—	—	—	8.—	—	15,824	1,22
Glarus	3,582	327	20.—	60.—	—	—	10.—	—	42,546	1,27
Zug	3,791	141	10.—	—	—	—	7.60	—	11,188	0,48
Fribourg	23,740	71	15.—	60.—	10.—	10.—	10.—	10.—	173,574	1,42
Solothurn	14,601	429	14.—	—	—	4.40	3.40	—	102,221	1,14
Basel-Stadt	6,618	39,520	20.—	60.—	10.—	[3]) —.50	[3]) —.50	[3]) —.50	128,064	1,59
Basel-Land	4,452	5,110	20.—	50.—	10.—	3.—	6.60	—	80,561	1,26
Schaffhausen	5,586	5	10.—	55.—	—	—	—	—	21,332	0,57
Appenzell A.-Rh.	5,093	48	11.50	50.—	—	5.60	—	—	27,330	0,49
Appenzell I.-Rh.	1,300	—	12.—	—	—	—	—	—	7,345	0,57
St. Gallen	26,824	1,752	12.—	55.—	—	5.45	8.25	—	129,678	0.54
Graubünden	12,785	140	22.20	30.—	—	—	3.50	—	168,286	1,76
Aargau	29,741	13	10.—	50.—	—	—	—	—	245,650	1,29
Thurgau	16,609	205	12.—	55.—	—	—	—	11.70	78,778	0,73
Tessin	[4]) 12,043	9	[5]) 20 25	—	—	—	—	—	195,175	1,53
Vaud	26,566	10,174	20.—	—	10.—	—	10.—	20.—	343,710	1,34
Valais	14,194	51	20.—	60.—	—	—	9.—	—	155,615	1,51
Neuchâtel	12,073	600	[6]) 15 20	—	—	—	8.—	—	112,196	1.00
Genève	4,655	7,898	20.—	25.—	8.75	8.75	8.75	[7]) 12-15	99,319	0,91
Schweiz — ***Suisse***	402,496	92,911	—	—	—	—	—	—	3,326,359	1,11

[1]) Denaturiertes Kochsalz à Fr. 7.10 per q. und zwei verschiedene Sorten Abgangsalz à Fr. 3.60 und Fr. 2.30 per q.
[2]) Unter dem hier angeführten Preise von Fr. 2.— ist nur die fiskalische Kontrollgebühr verstanden; der Meersalzpreis als solcher ist unbekannt, da die Konsumenten diese Salzsorte direkt beziehen.
[3]) 50 Cts. Monopolgebühr per q.
[4]) Darunter 3924 q. italienisches Salz.
[5]) Der Preis des schweizer. Salzes beträgt Fr. 25.— per q., derjenige des italienischen Salzes Fr. 20.— per q.
[6]) Während den ersten 5 Monaten war der Verkaufspreis auf 20 Cts. per Kilo festgesetzt; während den folgenden 7 Monaten wurde er auf 15 Cts. per Kilo reduziert.
[7]) Das grobe Meersalz wird zu Fr. 12.—, das feine zu Fr. 15.— per q. abgegeben.

[1]) *Sel de cuisine dénaturé à frs. 7.10 le quint. et deux qualités de sel de déchet à frs. 3.60 et frs. 2.30 le q.*
[2]) *Frais de contrôle prélevés par le fisc sur le quintal métrique; le prix du sel marin, comme tel, n'est pas connu, vu que les consommateurs le tirent directement.*
[3]) *Prélèvement d'un droit de monopole de 50 cent. par quintal métrique.*
[4]) *Y compris 3924 q. de sel italien.*
[5]) *Le prix du sel suisse est de frs. 25.— par q., celui du sel italien de frs. 20.—.*
[6]) *Pendant les 5 premiers mois, le prix de vente était de 20 cts. par kilo; pendant les 7 derniers mois il a été réduit à 15 cts. par kilo.*
[7]) *Le grossier sel marin se vend frs. 12.— le q., le fin sel frs. 15.—.*

IX.

Industrie. — *Industrie.*

1. Die Brauereibetriebe der Schweiz im Jahre 1894, verglichen mit 1893, 1892 und 1891.

Nach direkten Erhebungen bei den Brauereibetriebsinhabern.

1. Les brasseries de la Suisse en 1894, comparées avec 1893, 1892 et 1891.

D'après renseignements directement obtenus des tenanciers ou exploitants de brasseries.

A. Anzahl der Betriebe und ihre Produktion.*

*A. Nombre des brasseries avec leur production.**

Kantone / *Cantons*	Anzahl der im Jahre 1894 / *Nombre des brasseries en 1894*			Jahr — *Année* 1894		Jahr — *Année* 1893		Jahr — *Année* 1892		Jahr — *Année* 1891	
	im Betriebe stehenden Brauereien / *exploitées*	nicht im Betriebe stehenden Brauereien / *inexploitées*	eingegangenen Brauereien / *ayant cessé d'exister*	Total-Produktion an Bier / *Production totale* hl.	Davon Export nach dem Auslande / *Bière exportée* hl.	Total-Produktion an Bier / *Production totale* hl.	Davon Export nach dem Auslande / *Bière exportée* hl.	Total-Produktion an Bier / *Production totale* hl.	Davon Export nach dem Auslande / *Bière exportée* hl.	Total-Produktion an Bier / *Production totale* hl.	Davon Export nach dem Auslande / *Bière exportée* hl.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Zürich	29	1	2	303,705	1,200	319,750	580	292,057	700	282,781	527
Bern	43	1	—	198,697	200	206,421	—	206,091	1,665	197,942	1,456
Luzern	11	—	—	95,911	1,300	89,888	301	80,122	—	70,350	1,591
Uri	3	—	—	3,150	—	3,100	—	3,198	—	2,747	—
Schwiz	8	—	—	11,272	—	10,803	—	11,152	—	15,787	—
Obwalden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,000	—
Nidwalden	3	—	—	2,130	—	2,095	—	2,270	—	2,275	—
Glarus	6	—	—	20,800	—	20,000	—	20,200	—	17,950	—
Zug	1	—	—	5,400	—	6,000	—	4,600	—	4,100	—
Fribourg	7	1	1	51,229	—	43,455	—	34,005	—	29,640	—
Solothurn	10	—	—	44,906	—	42,726	—	36,980	—	37,758	—
Basel-Stadt	8	—	1	193,931	850	192,482	1,670	189,030	3,120	163,526	3,750
Basel-Land	6	—	1	37,128	—	37,056	—	34,178	—	37,080	—
Schaffhausen	11	—	—	19,790	—	17,810	—	18,005	—	17,962	—
Appenz. A.-Rh.	6	—	6	8,890	—	8,520	—	7,480	—	8,845	—
Appenz. I.-Rh.	2	—	—	3,980	—	4,480	—	5,490	—	5,476	—
St. Gallen	50	—	—	159,373	—	160,545	—	156,365	—	158,438	—
Graubünden	13	1	—	27,731	—	26,362	6	23,750	—	21,847	—
Aargau	40	6	—	151,863	—	153,409	—	154,187	3	142,854	48
Thurgau	15	1	2	23,929	—	24,531	—	26,770	—	24,800	—
Tessin	8	—	—	13,497	82	12,805	128	13,061	150	14,704	356
Vaud	10	—	—	38,261	2,594	37,467	2,092	38,792	162	29,092	182
Valais	4	—	—	3,742	—	5,480	—	7,080	—	8,030	—
Neuchâtel	7	—	—	35,865	—	34,985	—	31,436	—	29,200	—
Genève	7	—	—	57,205	12,382	61,636	14,837	63,547	15,305	58,692	9,783
Schweiz / ***Suisse***	308	11	13	1,512,385	18,608	1,521,806	19,614	1,459,546	21,105	1,382,876	17,693

* Von 18 Brauereien waren trotz mehrmaliger Anfrage keine Angaben erhältlich; wir haben bei denselben die gleiche Produktion wie für 1893 angenommen.

* *Malgré des demandes réitérées, nous n'avons reçu aucunes données de 18 brasseries; pour celles-ci, nous avons porté en compte la même production que pour 1893.*

B. Die Betriebe nach ihrer Produktionsmenge im Jahre 1894.

B. Les brasseries d'après leur production, pendant l'année 1894.

Kantone *Cantons*	Zahl der Betriebe mit einer Produktion von *Nombre des exploitations avec une production de*												Total Betriebe *Total des exploitations*
	unter *moins de* 100 hl.	100 bis - *à* 499 hl.	500 bis - *à* 999 hl.	1000 bis - *à* 1999 hl.	2000 bis - *à* 2999 hl.	3000 bis - *à* 3999 hl.	4000 bis - *à* 4999 hl.	5000 bis - *à* 10000 hl.	10000 bis - *à* 20000 hl.	20000 bis - *à* 30000 hl.	30000 bis - *à* 40000 hl.	über *plus de* 40000 hl.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Zürich	—	2	2	3	3	—	3	8	3	2	1	2	29
Bern	—	1	5	10	4	2	5	10	6	—	—	—	43
Luzern	—	1	1	2	2	—	2	1	—	—	1	1	11
Uri	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Schwiz	—	1	2	3	2	—	—	—	—	—	—	—	8
Obwalden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nidwalden	1	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Glarus	—	—	—	2	—	1	2	1	—	—	—	—	6
Zug	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1
Fribourg	—	—	—	4	1	—	—	—	—	2	—	—	7
Solothurn	—	1	—	2	1	—	3	1	2	—	—	—	10
Basel-Stadt	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	1	3	8
Basel-Land	—	—	—	1	—	—	—	5	—	—	—	—	6
Schaffhausen	—	2	3	4	—	1	—	1	—	—	—	—	11
Appenzell A.-Rh.	—	1	1	2	1	1	—	—	—	—	—	—	6
Appenzell I.-Rh.	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	2
St. Gallen	1	10	3	16	6	3	1	7	2	—	1	—	50
Graubünden	—	1	2	4	2	2	1	1	—	—	—	—	13
Aargau	3	14	4	5	1	5	4	2	—	—	—	2	40
Thurgau	—	3	4	4	—	2	2	—	—	—	—	—	15
Tessin	—	1	3	2	—	1	—	1	—	—	—	—	8
Vaud	—	—	1	2	1	3	—	3	—	—	—	—	10
Valais	1	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	4
Neuchâtel	—	—	—	1	1	1	1	2	1	—	—	—	7
Genève	—	—	—	1	—	—	—	5	—	—	1	—	7
Total	6	39	32	74	27	22	24	51	16	4	5	8	308

2. Die Cementfabrikation in der Schweiz.
2. La fabrication du ciment en Suisse.

Nach gesammelten Angaben vom eidgenössischen statistischen Bureau.
Données recueillies par le bureau fédéral de statistique.

a. Die im Jahre 1894 bestehenden Cementfabriken der Schweiz nach ihrem Gründungsjahr.
a. Les fabriques de ciment existant en 1894 d'après l'année de leur fondation.

		Gründungsjahr *Année de fondation*
1	J. M. Scheuber, Ennetmoos	1670
2	Joh. Dubs, Küttigen bei Aarau	1791
3	Diserens Milliquet fils, Paudex	1820
4	Joseph Frei, Baden	1820
5	L. Dupasquier & Cie., Grandchamp	1824
6	Fleiner & Cie., Aarau	1830
7	J. H. Leimgruber, Herznach	1840
8	J. Moos, Lufingen	1847
9	Wwe. C. Hartmann, Leissigen	1850
10	Leuba frères, Noiraigue	1858
11	Kalk- und Cementfabrik Beckenried	1860
12	Tröger & Götzger, Wallenstadt	1863
13	Rud. Bircher, Erlinsbach	1864
14	J. Rod, en Crêt, Villeneuve (Vaud)	1865
15	J. Rod, Vevey	1869
16	Duvanel & Cie., Noiraigue	1870
17	Glardon & Cie., Vallorbes	1870
18	R. Vigier & Cie., Luterbach und Reuchenette	1871
19	Gebr. Gresly, Martz & Cie., Liesberg	1873
20	Bergwerkverwaltung Käpfnach	1873
21	Joly frères, Noiraigue	1873
22	Cement- und Kalkfabrik Rondchâtel	1874
23	Th. Bertschinger, Lenzburg	1876
24	Kalk- und Cementfabrik Bärschwyl	1876
25	Henle & Cie., Laufen bei Koblenz	1877
26	K. Hürlimann, Brunnen	1879
27	Ad. Schwarz, Beckenried	1879
28	Fabrique suisse de ciment Portland, St-Sulpice	1879
29	J. Orsinger, Portlandcementfabrik, Emmishofen	1880
30	von Roll, Choindex	1881
31	Zurlinden & Cie., Aarau und Wildegg	1882
32	W. Brodtbeck, Liestal	1882
33	Portlandcementfabrik Rotzloch, Ennetmoos	1882
34	H. Goos, Reckingen	1883
35	Portlandcementfabrik Laufen	1886
36	Joseph Fassmeier, Grindel (Solothurn)	1886
37	E. Nicolin, Convers	1888
38	G. Spühler, Reckingen	1889
39	Cement- und Gipsfabrik Solothurn	1890
40	R. Wagner & Cie., Stans	1892
41	Fabrique de ciment et chaux hydraulique, Châtel-St-Denis	1892
42	Basler Cementfabrik, Dittingen	1892
43	Brentano & Cie., Mönchenstein	1892
44	Feer & Flatt, Frauenfeld	1892
45	Portlandcementfabrik Lägern, Ober-Ehrendingen	1893

b. Gesamtproduktion an Cement in der Schweiz während der Jahre 1892—1894.

b. Production totale du ciment en Suisse de 1892 à 1894.

Jahr *Année*	Art des Produktes, in Tonnen *Nature des produits, en tonnes*						Betriebskraft *Force motrice*			Zahl der Arbeiter *Nombre d'ouvriers*	Anzahl der Öfen *Nombre de fours*	Mahlapparate *Appareils à mouture*			
	Portland-Cement *Ciment Portland* t. = 1000 kg.	Römischer Cement *Ciment romain* t. = 1000 kg.	Hydraulischer Kalk *Chaux hydraulique* t. = 1000 kg.	Gips *Gypse* t. = 1000 kg.	Puzzuolane *Pouzzolane* t. = 1000 kg.	Total t. = 1000 kg.	Wasser *Eau*	Dampf *Vapeur*	Total			Gänge *Meules horizontales*	Kugelmühlen *Moulins à boulets*	Kollergänge *Moulins verticaux*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1894*)	97,117	13,084	147,011	26,269	11,092	294,573	3,671	659	4,330	2,064	231	132	16	78	226
1893*)	84,887	13,256	129,845	24,442	7,500	259,930	3,195	454	3,649	1,848	196	109	9	62	180
1892	86,350	13,966	109,771	27,643	7,000	244,730	3,331	392	3,723	1,746	209	118	7	54	179

*) Für die Jahre 1893 und 1894 waren von 3 Fabriken keine Angaben erhältlich; wir haben infolgedessen für dieselben die gleichen Angaben in Berechnung gezogen, wie solche im Jahre 1892 eingeliefert worden sind.

*) *Trois fabriques ne nous ont communiqué aucunes données pour les années 1893 et 1894; nous avons dès lors mis en ligne de compte, pour ces usines, les mêmes chiffres qui nous ont été fournis pour l'année 1892.*

c. Schweizerische Ein- und Ausfuhr von Cement in den Jahren 1885—1894.

c. Importation et exportation suisse du ciment de 1885 à 1894.

Jahr	Einfuhr — *Importation*					Ausfuhr — *Exportation*					*Année*
	Portland-Cement *Ciment Portland* q.	Römischer Cement *Ciment romain* q.	Hydraulischer Kalk *Chaux hydraulique* q.	Gips *Gypse* q.	Puzzuolane *Pouzzolane* q.	Portland-Cement *Ciment Portland* q.	Römischer Cement *Ciment romain* q.	Hydraulischer Kalk *Chaux hydraulique* q.	Gips *Gypse* q.	Puzzuolane *Pouzzolane* q.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1894	194,449	212,431	245,258	139,822	6,920	3,300	1,705	33,616	33,124	17	 1894
1893	208,423	200,202	172,658	106,019	7,688	4,413	1,560	34,725	33,858	—	 1893
1892	168,266	196,116	167,262	96,047	103	5,225	904	33,681	36,725	2	 1892
1891	175,930	196,326	167,488	Erst seit 1892 getrennt *Distinct seulement à partir de 1892*	1,609	8,249	1,590	43,731	Erst seit 1892 getrennt *Distinct seulement à partir de 1892*	11	 1891
1890	162,063	183,065	162,231		709	10,245	2,310	42,712		2	 1890
1889	149,866	173,672	136,356		110	10,119	1,880	122,975		—	 1889
1888	103,562	140,166	129,210		Bis 1888 inkl. im Portlandcement inbegriffen *Jusqu'en 1888 incl. compris dans le ciment Portland*	8,961	2,708	79,874		Bis 1888 inkl. im Portlandcement inbegriffen *Jusqu'en 1888 incl. compris dans le ciment Portland*	 1888
1887	129,899	139,385	125,026			8,033	1,716	38,474			 1887
1886	133,031	129,048	95,400			6,088	2,108	44,803			 1886
1885	115,890	128,774	89,547			7,813	3,601	46,244			 1885

X.

Verkehr und Verkehrsmittel. — *Transports et moyens de transport.*

a. Post. — *a. Postes.*

Entwicklung des Postverkehrs seit 1870. — *Développement du trafic postal depuis 1870.*

Quelle: Schweiz. Post- und Telegraphenstatistik. — *Source: Statistique des postes et télégraphes suisses.*

	1894	1890	1880	1870
1	2	3	4	5
	Anzahl - *Nombre*	Anzahl - *Nombre*	Anzahl - *Nombre*	Anzahl - *Nombre*
Zahl der stationären Poststellen — *Nombre des offices de poste à station fixe*	3,341	3,174	2,852	2,430
Postpferdehalter — *Entrepreneurs de courses postales*	475	401	351	305
Postillone — *Postillons*	864	881	708	739
Zahl der Beamten und Bediensteten — *Nombre des fonctionnaires et employés*	8,136	7,078	5,657	4,376
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Einnahmen — *Recettes*	25,726,132	24,180,020	15,513,439	9,503,839
wovon für Reisende — *dont pour voyageurs*	1,813,027	1,719,196	2,659,315	2,139,440
wovon für Korrespondenzen — *dont pour correspondances*				4,266,181
wovon für Geldanweisungen — *dont pour mandats de poste*	20,134,850	18,347,662	11,937,191	207,957
wovon für Fahrpoststücke — *dont pour colis postaux*				2,424,888
Ausgaben — *Dépenses*	24,325,950	21,908,658	13,501,574	8,382,513
wovon für Besoldungen — *dont pour traitements*	14,079,719	10,897,601	7,219,993	3,413,121
wovon für Postlokale — *dont pour loyers postaux*	851,999	677,468	484,429	207,174
wovon für Transportkosten — *dont pour frais de transport*	5,115,289	4,403,049	4,557,939	3,483,998
Reinertrag — *Recettes nettes*	1,400,183	2,271,362	2,011,864	1,121,325
	Anzahl - *Nombre*	Anzahl - *Nombre*	Anzahl - *Nombre*	Anzahl - *Nombre*
Zahl der beförderten Reisenden — *Nombre des voyageurs transportés*	1,054,652	763,177	831,839	1,118,291
Beförderte Briefe — *Lettres expédiées*	91,603,266	90,455,285	66,063,129	45,580,958
wovon interner Verkehr — *dont échange interne*	77,631,654	63,583,086	46,590,793	34,755,480
Beförderte Postkarten — *Cartes postales expédiées*	20,381,047	19,736,054	9,825,301	678,476
wovon interner Verkehr — *dont échange interne*	15,206,150	12,914,356	6,705,977	—
Beförderte Drucksachen[1] — *Imprimés expédiés*[1]	30,213,941	32,798,160	20,201,880	9,098,384
wovon interner Verkehr — *dont échange interne*	24,470,723	18,999,149	10,484,108	4,512,395

[1] Ohne abonnierte Zeitungen.
[1] *Sans les abonnements de journaux.*

	1894	1890	1880	1870
1	2	3	4	5
Abonnierte Zeitungen. Interner Verkehr. — *Abonnements de journaux. Echange interne*	Anzahl-*Nombre* 85,281,116	Anzahl-*Nombre* [1])73,468,540	Anzahl-*Nombre* [1])49,967,736	Anzahl-*Nombre* [1])30,874,065
Empfang aus dem Auslande. — *Réception de l'étranger*	2,975,645	2,312,484	1,598,363	1,052,658
Beförderte Warenmuster — *Envois d'échantillons*	2,160,568	2,610,385	1,106,456	506,175
wovon interner Verkehr — *dont échange interne*	1,389,356	1,292,887	261,456	163,000
Beförderte Fahrpoststücke — *Nombre de colis postaux*	16,021,980	13,615,367	7,751,272	5,064,006
wovon interner Verkehr — *dont échange interne*	12,698,637	10,457,304	6,535,735	4,525,555
Zahl der Geldanweisungen — *Nombre des mandats de poste*	4,373,623	3,701,714	2,081,234	926,710
wovon interner Verkehr — *dont échange interne*	3,905,272	3,019,472	1,690,596	708,291
Betrag der Geldanweisungen — *Montant des mandats de poste*	Fr. 449,551,993	Fr. 385,388,126	Fr. 231,745,999	Fr. 75,834,694
wovon interner Verkehr — *dont échange interne*	424,949,138	345,416,012	208,191,851	66,820,278
Zahl der Einzugsmandate — *Nombre des recouvrements*	Anzahl - *Nombre* 540,214	Anzahl - *Nombre* 294,026	Anzahl - *Nombre* 143,533	Anzahl - *Nombre* —
wovon interner Verkehr — *dont échange interne*	454,642	210,744	124,408	—
Zahl der Briefpostnachnahmen — *Nombre des remboursements par la poste aux lettres*	3,798,636	3,161,641	2,052,216	1,071,401
Betrag der Briefpostnachnahmen — *Montant des remboursements par la poste aux lettres*	Fr. 21,353,388	Fr. 15,836,767	Fr. 8,904,601	Fr. 3,934,309
Zahl der Fahrpostnachnahmen — *Nombre des remboursements par la messagerie*	Anzahl - *Nombre* 1,290,466	Anzahl - *Nombre* 1,038,302	Anzahl - *Nombre* 518,465	Anzahl - *Nombre* 364,730
wovon interner Verkehr — *dont échange interne*	1,067,078	798,954	388,260	318,712
Betrag der Fahrpostnachnahmen — *Montant des remboursements par la messagerie*	Fr. 16,720,943	Fr. 13,877,319	Fr. 8,558,838	Fr. 5,036,108
wovon interner Verkehr — *dont échange interne*	12,143,210	9,536,217	5,887,908	3,944,110
Postfuhrwerke (Zahl) — *Voitures postales (nombre)*	Anzahl - *Nombre* 2,152	Anzahl - *Nombre* 1,984	Anzahl - *Nombre* 2,233	Anzahl - *Nombre* 1,679
Postkurse — *Nombre des courses postales*	747	673	542	488
Kursstrecken (km.) — *Longueur des courses (km.)*	5,719	5,475	5,517	6,014
Fahrende Postbureaux — *Bureaux ambulants et flottants*	132	105	58	45
Ertrag der verkauften Wertzeichen — *Recettes des estampilles vendues*	Fr. 19,909,435	Fr. 18,154,722	Fr. 12,675,299	Fr. 4,358,392

[1]) In diesen Zahlen sind die nach Deutschland, Österreich-Ungarn und Belgien versandten schweizerischen Zeitungen inbegriffen.

[1]) *Dans ce nombre sont compris les journaux suisses expédiés à destination de l'Allemagne, de l'Autriche-Hongrie et de la Belgique.*

b. Telegraph. — *b. Télégraphes.*

Entwicklung des Telegraphenverkehrs seit 1870.

Développement des communications télégraphiques depuis 1870.

Quelle: Schweiz. Post- und Telegraphenstatistik. — *Source: Statistique des postes et télégraphes suisses.*

	1894	1893	1892	1891	1890	1880	1870
1	2	3	4	5	6	7	8
Länge der Linien (km.) — *Longueur des lignes (km.)*	7,203	7,270	7,271	7,245	7,200	6,563	5,158
Länge der Drähte (km.) — *Longueur du fil (km.)*	20,092	19,740	19,308	19,188	18,238	16,058	11,057
Zahl der Bureaux — *Nombre des bureaux*	1,579	1,501	1,439	1,411	1,384	1,108	546
davon Staatsbureaux — *dont: bureaux de l'Etat*	1,500	1,447	1,351	1,313	1,287	1,005	483
„ Eisenbahnbureaux — *bureaux des chemins de fer*	79	84	88	98	97	103	63
Zahl der Apparate — *Nombre des appareils*	2,313	2,278	2,221	2,173	2,132	1,478	806
Zahl der Beamten und Angestellten — *Nombre des employés*	2,253	2,148	2,046	2,011	1,948	1,583	892
Zahl der Depeschen — *Nombre des dépêches*	3,780,698	3,838,323	3,766,154	3,818,538	3,824,040	2,842,340	1,644,119
davon interne — *dont: internes*	1,818,827	1,917,369	1,913,133	1,974,048	1,965,862	1,751,018	1,132,029
„ ausländische — *de l'étranger*	1,301,376	1,263,459	1,236,992	1,239,490	1,219,653	753,887	387,652
„ transitierende — *en transit*	526,537	519,511	480,479	467,337	510,473	262,333	109,554
„ Dienstdepeschen — *dépêches de service*	133,958	137,984	135,550	137,663	128,052	75,102	34,884
Einnahmen Fr. — *Recettes Fr.*	6,019,352	5,584,112	4,628,145	4,387,796	4,309,938	2,315,462	1,326,818
Ausgaben Fr. — *Dépenses Fr.*	5,325,653	6,546,037	5,124,040	4,280,661	3,999,859	1,812,906	1,203,052
Reinertrag Fr. — *Recettes nettes Fr.*	693,699	— 961,925	— 495,895	107,135	310,079	502,556	123,766

c. Telephon. — c. *Téléphone.*

Entwicklung des Telephonverkehrs seit 1881. — *Développement des communications téléphoniques depuis 1881.*

Quelle: Schweiz. Post- und Telegraphenstatistik. — *Source: Statistique des postes et télégraphes suisses.*

	1894	1893	1892	1891	1890	1889	1888	1887	1886	1885	1881
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I. Netze — *Réseaux.*											
Zahl der Netze — *Nombre des réseaux*	189	155	124	101	92	78	71	62	41	35	2
Zahl der Abonnemente — *Nombre des abonnements*	17,192	14,675	12,434	10,888	9,492	8,006	6,881	5,988	4,998	3,476	325
Zahl der Stationen — *Nombre des stations*	19,814	16,929	14,369	12,595	10,949	9,203	7,946	6,944	5,834	4,105	385
Länge der Linien in km. — *Longueur des lignes en km.*	7,844	6,773	5,818	5,159	4,580	3,923	3,437.2	2,480.1	1,804.1	1,374.9	64
Länge der Drähte in km. — *Longueur du fil en km.*	41,153	33,266	26,666	21,358	17,067	13,237.5	11,811.7	9,460.6	6,135.6	4,370.9	282.4
II. Isolierte Abonnemente — *Abonnements isolés.*											
Zahl der Abonnemente — *Nombre des abonnements*		6	11	18	10	22	22	26	27	25	—
Zahl der Stationen — *Nombre des stations*		15	26	40	19	47	48	53	57	53	—
Länge der Linien in km. — *Longueur des lignes en km.*		26.9	10.1	8·	8.9	34.5	46.1	52.8	45.9	44.7	—
Länge der Drähte in km. — *Longueur du fil en km.*		26.9	65	50	37.6	68.6	66.4	72.5	66.6	62.7	—
III. Personal — *Personnel.*											
a. Ausschliesslich im Telephondienst — *a. Exclusivement au service téléphonique:*											
Anzahl d. Chefs u. Gehülfen — *Nombre d. chefs et aides*	38	33	31	24	20	18	17	15	14	10	2
Anzahl d. Telephonistinnen — *Nombre d. téléphonistes*	179	144	121	115	106	91	77	70	64	46	9
b. Nur teilweise im Telephondienst — *b. Partiellement au service téléphonique:*											
Anzahl d. Telegraphisten — *Télégraphistes-téléphonistes*	33	32	32	29	28	24	20	17	16	14	—
Anzahl der anderen Personen — *Téléphonistes exerçant une autre profession*	146	113	82	64	57	50	49	43	26	12	—
IV. Verkehr — *Communications.*											
Zahl d. Lokalgespräche — *Nombre d. communications locales*	9,981,031	8,382,765	7,123,744	6,750,949	5,181,681	7,112,090	8,059,699	7,829,387	6,478,449	3,430,942	—
Zahl d. internen Gespräche — *Nomb. d. communicat. internes*	1,684,922	1,227,454	836,268	687,488	576,493	599,737	468,502	340,127	244,250	150,002	—
Zahl der Phonogramme — *Nombre des phonogrammes*	5,251	6,526	7,377	8,685	9,747	10,994	8,442	7,937	7,709	6,897	—
Zahl d. vermittelt. Telegram. — *Nomb. d. télégram. transmis*	183,884	181,758	170,771	176,779	166,798	158,233	143,186	127,783	112,059	89,727	—

d. Eisenbahnen. — *d. Chemins de fer.*

Auszug aus der schweizerischen Eisenbahnstatistik, mitgeteilt vom statistischen Bureau des schweizerischen Eisenbahndepartements.

Extrait de la statistique des chemins de fer suisses, communiqué par le bureau de statistique du département fédéral des chemins de fer.

1. Distanzen- und Höhenverzeichnis der schweizerischen Eisenbahnen.

Stand auf 1. Oktober 1895.

1. Distances et altitudes des chemins de fer suisses.

Situation au 1er octobre 1895.

Erläuterungen.

1. Die Entfernungen sind von Mitte zu Mitte der Aufnahmsgebäude (bei den Tramways zwischen den Haupthaltestellen) gemessen. Ausnahmen sind bei den betreffenden Angaben speciell hervorgehoben.

2. Die Längen sind überall horizontal gerechnet.

3. Als Höhenlage (über dem Mittelmeer) ist die Schwellenhöhe (Schienenbasis) bei den durch die Distanzangaben bezeichneten Punkten gerechnet.

4. Zu den Bahnen mit Lokomotivbetrieb werden auch einige elektrische Bahnen gezählt, bei denen das Traktionssystem speciell angegeben ist.

5. Bei den meisten Drahtseilbahnen wird Wassergewicht als bewegende Kraft verwendet. Andere Motoren sind bei der betreffenden Bahn besonders angegeben.

Explications.

1. Sauf indication contraire, les distances sont comptées d'axe en axe des bâtiments à voyageurs et, pour les tramways, entre les principaux points d'arrêt.

2. Les longueurs sont partout calculées en projection horizontale.

3. Les altitudes sur mer (Méditerranée) sont celles de la face supérieure des traverses et se rapportent aux mêmes points que les indications de distances.

4. Les lignes à traction de locomotives comprennent également quelques lignes électriques, dont le système de traction est indiqué spécialement.

5. Pour la plupart des chemins de fer funiculaires, le contrepoids d'eau est employé comme force motrice. L'emploi d'un autre moteur est mentionné spécialement.

Höhenlage über Meer *Altitude sur mer*	Stationen *Stations*	Entfernung *Distance*: vom Anfangspunkt *du point de départ*	vom Endpunkt *du point d'arrivée*	von Station zu Station *de station en station*
m		m	m	m
	Centralbahn.			
	Basel-Olten.			
282,56	Basel	0	39295	
284,24	Muttenz	4999	34296	4999
292,61	Pratteln	8339	30956	3340
313,97	Niederschönthal	12172	27123	3833
330,01	Liestal	14375	24920	2203
345,93	Lausen	17411	21884	3036
379,25	Sissach	21104	18191	3693
453,10	Sommerau	25279	14016	4175
562,07	Läufelfingen	30822	8473	5543
399,54	Olten	39295	0	8473
	Olten-Aarau.			
399,54	Olten	0	13399	
384,47	Dänikon	6397	7002	6397
381,62	Schönenwerth	8835	4564	2438
386,39	Aarau	13399	0	4564
	Olten-Bern.			
399,54	Olten	0	66903	
415,27	Aarburg	3712	63191	3712
410,22	Rothrist	7015	59888	3303
416,78	Murgenthal	12928	53975	5913
434,44	Roggwyl	15185	51718	2257
475,30	Langenthal	19905	46998	4720
481,13	Bützberg	23216	43687	3311
467,61	Herzogenbuchsee	27500	39403	4284
467,61	Herzogenbuchsee	27500	39403	
499,68	Riedtwyl	33036	33867	5536
530,73	Wynigen	37639	29264	4603
535,98	Burgdorf	44086	22817	6447
520,40	Lyssach	47247	19656	3161
519,51	Hindelbank	50430	16473	3183
530,92	Schönbühl	55617	11286	5187
564,24	Zollikofen	59541	7362	3924
543,26	Bern	66903	0	7362
	Bern-Scherzligen.			
543,26	Bern	0	31315	
564,21	Ostermundingen	4389	26926	4389
564,57	Gümlingen	7642	23673	3253
551,06	Rubigen	12728	18587	5086
533,62	Münsingen	15798	15517	3070
533,21	Wichtrach	19421	11894	3623
541,95	Kiesen	21986	9329	2565
548,19	Uttigen	24778	6537	2792
561,50	Thun	30133	1182	5355
562,50	Scherzligen	31315	0	1182
	Olten-Luzern.			
399,54	Olten	0	55752	
415,27	Aarburg	3712	52040	3712
434,84	Zofingen	8168	47584	4456
460,99	Reiden	13700	42052	5532
475,25	Dagmersellen	16507	39245	2807
489,92	Nebikon	19413	36339	2906

m		m	m	m
489,02	Nebikon	19413	36339	
509,22	Wauwyl	23663	32089	4250
507,00	Sursee	29749	26003	6086
509,90	Nottwyl	34489	21263	4740
516,39	Sempach	39689	16063	5200
524,32	Rothenburg	45255	10497	5566
440,81	Emmenbrücke	50892	4860	5637
438,42	Luzern (neuer Bahnhof)	55752	0	4860

Olten-Biel.

m		m	m	m
399,54	Olten	0	59459	
406,55	Olten-Hammer	1325	58134	1325
420,56	Wangen bei Olten	3752	55707	2427
430,97	Hägendorf	6011	53448	2259
438,38	Egerkingen	9807	49652	3796
445,29	Oberbuchsiten	12128	47331	2321
465,80	Önsingen	17337	42122	5209
471,31	Niederbipp	19321	40138	1984
425,03	Wangen an der Aare	25009	34450	5688
432,22	Deitingen	28305	31154	3296
432,71	Luterbach	31057	28402	2752
434,80	Neu-Solothurn	34526	24933	3469
435,91	Solothurn	35483	23976	957
441,91	Selzach	41397	18062	5914
443,11	Grenchen	45975	13484	4578
442,58	Lengnau	48698	10761	2723
438,91	Pieterlen	50916	8543	2218
437,05	Biel	59459	0	8543

Herzogenbuchsee-Lyss.

m		m	m	m
467,61	Herzogenbuchsee	0	37822	
469,32	Inkwyl	3118	34704	3118
445,92	Subigen	8013	29809	4895
439,54	Derendingen	10460	27362	2447
434,80	Neu-Solothurn	13498	24324	3038
434,80	Lüsslingen	17406	20416	3908
434,80	Leuzingen	21410	16412	4004
434,80	Arch-Rüti	24185	13637	2775
446,30	Büren	28915	8907	4730
436,7	Dotzigen	32394	5428	3479
440,70	Busswyl	35031	2791	2637
447,45	Lyss	37822	0	2791

Zofingen-Aarau.

m		m	m	m
434,84	Zofingen	0	20920	
474,84	Safenwyl	6575	14345	6575
431,54	Kölliken	10891	10029	4316
418,34	Entfelden	13626	7294	2735
400,42	Suhr	16717	4203	3091
386,39	Aarau	20920	0	4203

Pratteln-Schweizerhalle.

m		m	m	m
292,61	Pratteln	0	1735	
272,33	Schweizerhalle (Ende Geleise)	1735	0	1735

Centralbahnhof-Badischer Bahnhof in Basel.

m		m	m	m
282,56	Centralbahnhof	0	4887	
259,70	Badischer Bahnhof	4887	0	4887

Aargauische Südbahn.

Aarau-Rothkreuz.

m		m	m	m
386,39	Aarau	0	46693	
376,79	Ruppersweil	5852	40841	5852
409,46	Lenzburg	9448	37245	3596
422,25	Hendschikon	12481	34212	3033
426,25	Dottikon-Dintikon	15201	31492	2720
426,24	Wohlen-Villmergen	19074	27619	3873

m		m	m	m
426,24	Wohlen-Villmergen	19074	27619	
448,74	Boswyl-Bünzen	25031	21662	5957
461,74	Muri	28793	17900	3762
460,64	Benzenschwyl	32740	13953	3947
447,99	Mühlau	35682	11011	2942
409,23	Sins	39983	6710	4301
405,73	Oberrüti	42530	4163	2547
431,70	Rothkreuz	46693	0	4163

Brugg-Hendschikon-Wohlen.

m		m	m	m
355,36	Brugg	0	17645	
394,69	Birrfeld	4413	13232	4413
422,34	Othmarsingen	8712	8933	4299
422,25	Hendschikon	11052	6593	2340
426,25	Dottikon-Dintikon	13772	3873	2720
426,24	Wohlen-Villmergen	17645	0	3873

Wohlen-Bremgarten.

Wohlen-Bremgarten.

m		m	m	m
426,24	Wohlen-Villmergen	0	7011	
433,97	Wohlen-Oberdorf	1515	5496	1515
404,34	Bremgarten	7011	0	5496

Gotthardbahn.

Luzern-Chiasso.

m		m	m	m
438,42	Luzern (neuer Bahnhof)	0	231957	
423,00	Ebikon	8791	223166	8791
424,19	Gisikon-Root	14415	217542	5624
431,70	Rothkreuz	18226	213731	3811
463,00	Immensee-Küssnacht	26043	205914	7817
513,00	Arth-Goldau	34709	197248	8666
470,55	Steinen	39708	192249	4999
458,40	Schwyz	42794	189163	3086
441,48	Brunnen	46362	185595	3568
449,00	Sisikon	52168	179789	5806
438,80	Flüelen	58080	173877	5912
450,44	Altdorf	61038	170919	2958
475,10	Erstfeld	67377	164580	6339
547,50	Amsteg	72333	159624	4956
740,76	Gurtnellen	80189	151768	7856
931,22	Wassen	88557	143400	8368
1109,00	Göschenen	96248	135709	7691
1144,85	Airolo	111988	119969	15740
991,63	Ambri-Piotta	118831	113126	6843
945,33	Rodi-Fiesso	123620	108337	4789
758,15	Faido	131826	100131	8206
618,20	Lavorgo	138392	93565	6566
451,47	Giornico	145601	86356	7209
333,75	Bodio	151277	80680	5676
296,05	Biasca	157575	74382	6298
266,71	Osogna	163742	68215	6167
253,30	Claro	169253	62704	5511
244,00	Castione	173046	58911	3793
244,00	Bellinzona	176671	55286	3625
232,90	Giubiasco	179823	52134	3152
475,00	Rivera-Bironico	190994	40963	11171
337,69	Taverne	198803	32154	8809
338,04	Lugano	206236	25721	6433
276,84	Melide	213020	18937	6784
282,64	Maroggia	216814	15143	3794
276,84	Capolago	220395	11562	3581
331,64	Mendrisio	224493	7464	4098
272,64	Balerna	229311	2646	4818
240,64	Chiasso	231957	0	2646

m		m	m	m
	Bellinzona-Luino.			
244,00	Bellinzona	0	39618	
232,00	Giubiasco	3152	36466	3152
211,30	Cadenazzo	8589	31029	5437
218,03	Magadino	16070	23548	7481
214,50	San Nazzaro	19644	19974	3574
223,42	Ranzo-Gera	22800	16818	3156
222,77	Confine svizzero	24978	14640	2178
222,77	Pino	26848	12770	1870
221,21	Maccagno	33708	5910	6860
206,41	Luino (Luvino)	39618	0	5910
	Bellinzona-Locarno.			
244,00	Bellinzona	0	21047	
232,00	Giubiasco	3152	17895	3152
211,30	Cadenazzo	8589	12458	5437
204,84	Reazzino	13047	8000	4458
206,00	Gordola	16936	4111	3889
208,40	Locarno	21047	0	4111

Jura-Simplon-Bahn.

m		m	m	m
	Genève-Lausanne.			
394,20	Genève	0	60200	
395,01	Prégny	2075	58125	2075
392,51	Chambésy	3567	56633	1492
391,70	Les Tuileries	4443	55757	876
387,89	Genthod-Bellevue	5521	54679	1078
389,42	Creux-de-Genthod	6344	53856	823
390,89	Versoix	8256	51944	1912
395,86	Pont-Céard	9142	51058	886
397,46	Myes	10732	49468	1590
395,26	Tannay	11971	48229	1239
396,83	Coppet	13183	47017	1212
395,00	Founex	15362	44838	2179
393,83	Céligny	16718	43482	1356
397,46	Crans	18264	41936	1546
399,96	Bois-Bougy	20416	39784	2152
408,03	Nyon	21658	38542	1242
420,26	Prangins	23143	37057	1485
418,33	Gland	26397	33803	3254
418,66	Vernay	28980	31220	2583
432,06	Gilly-Bursinel	30481	29719	1501
405,33	Rolle	33560	26640	3079
420,96	Perroy	35791	24409	2231
425,03	Aubonne-Allaman	38703	21497	2912
409,40	Etoy	40828	19372	2125
397,87	St-Prex	43266	16934	2438
395,13	Tolochenaz-Lully	45455	14745	2189
384,57	Morges	47676	12524	2221
390,37	Lonay	50151	10049	2475
400,24	Denges	51857	8343	1706
418,67	Renens	55738	4462	3881
450,17	Lausanne	60200	0	4462
	Lausanne-St-Maurice.			
450,17	Lausanne	0	51543	
425,03	Pully	2687	48856	2687
405,15	Lutry	5054	46489	2367
394,45	Cully	8506	43037	3452
379,05	Rivaz-St-Saphorin	13536	38007	5030
388,07	Vevey	18383	33160	4847
393,10	La Tour-de-Peilz	19903	31640	1520
398,60	Burier	21527	30016	1624
402,60	Clarens	23093	28450	1566

m		m	m	m
402,60	Clarens	23093	28450	
398,30	Montreux	24471	27072	1378
389,08	Territet-Glion	26019	25524	1548
382,90	Veytaux-Chillon	27090	24453	1071
377,96	Villeneuve	29342	22201	2252
382,96	Roche	33841	17702	4499
407,16	Aigle	39312	12231	5471
393,76	Ollon-St-Triphon	43599	7944	4287
414,06	Bex	47560	3983	3961
424,74	St-Maurice	51543	0	3983
	Bouveret-Brigue.			
377,24	Bouveret	0	116567	
384,34	Vouvry	6685	109882	6685
409,14	Monthey	16882	99685	10197
424,74	St-Maurice	22937	93630	6055
452,44	Evionnaz	29248	87319	6311
455,53	Vernayaz	32902	83665	3654
470,28	Martigny	37876	78691	4974
464,00	Charrat-Fully	42267	74300	4391
468,65	Saxon	46664	69903	4397
473,00	Riddes	51000	65567	4336
490,51	Ardon	56693	59874	5693
493,70	Sion	63847	52720	7154
508,34	St-Léonard	69547	47020	5700
509,42	Granges	72933	43634	3386
536,66	Sierre	79526	37041	6593
579,16	Salquenen	83716	32851	4190
626,93	Louèche	88925	27642	5209
628,81	Tourtemagne	93505	23062	4580
636,03	Gampel	97031	19536	3526
642,13	Rarogne	101358	15209	4327
654,40	Viège	108053	8514	6695
675,70	Brigue	116567	0	8514
	Bouveret-St-Gingolph.			
377,24	Bouveret	0	4520	
396,78	Frontière suisse	4057	463	4057
?	St-Gingolph	4520	0	463
	Lausanne-Pontarlier.			
450,17	Lausanne	0	71477	
418,67	Renens	4462	67015	4462
409,62	Bussigny	6919	64558	2457
430,89	Cossonay	14504	56973	7585
448,15	(Bifurcation de Daillens)	(19534)	(51943)	} 8261
488,06	La Sarraz	22765	48712	
555,67	Arnex	27572	43905	4807
644,90	Croy-Romainmôtier	33713	37764	6141
810,05	Vallorbe	45966	25511	12253
860,00	Frontière suisse	48771	22706	2805
993,83	Hôpitaux-Jougne	55008	16469	6237
862,94	Frambourg	67149	4328	12141
839,10	Pontarlier	71477	0	4328
	Pont-Vallorbe.			
1010,51	Pont	0	11292	
789,76	(Bifurcation du Day)	(8591)	(2701)	} 11292
810,05	Vallorbe	11292	0	
	Lausanne-Neuchâtel-Bienne.			
450,17	Lausanne	0	103302	
418,67	Renens	4462	98840	4462
409,62	Bussigny	6919	96383	2457
430,89	Cossonay	14504	88798	7585
448,15	(Bifurcation de Daillens)	(19534)	(83768)	} 6888
457,82	Eclépens	21392	81910	
450,23	Chavornay-Orbe	27470	75832	6078

m		m	m	m
450,23	Chavornay-Orbe	27470	75832	5269
442,34	Ependes	32739	70563	5271
437,84	Yverdon	38010	65292	3574
438,59	Grandson	41584	61718	4788
438,62	Onnens-Bonvillars	46372	56930	3283
438,17	Concise	49655	53647	4220
449,75	Vaumarcus	53875	49427	3095
454,19	Gorgier-St-Aubin	56970	46332	4181
492,00	Bevaix	61151	42151	3971
494,48	Boudry	65122	38180	1417
492,63	Colombier	66539	36763	2673
495,38	Auvernier	69212	34090	2040
478,40	Serrières	71252	32050	2946
482,37	Neuchâtel	74198	29104	4035
466,84	St-Blaise	78233	25069	4219
438,14	Cornaux	82452	20850	1966
438,75	Cressier	84418	18884	2161
440,53	Landeron	86579	16723	2331
436,71	Neuveville	88910	14392	4066
436,88	Glèresse (Ligerz)	92976	10326	1829
437,00	Douanne (Twann)	94805	8497	8497
437,05	Bienne	103302	0	

Morges-Bussigny.

m		m	m	m
384,57	Morges	0	6838	6838
409,62	Bussigny	6838	0	

Neuchâtel-Pontarlier.

m		m	m	m
482,37	Neuchâtel	0	52343	2946
478,40	Serrières	2946	49397	2040
495,38	Auvernier	4986	47357	3387
546,86	Bôle	8373	43970	5273
652,36	Champ-du-Moulin	13646	38697	4463
731,16	Noiraigue	18109	34234	4338
751,65	Travers	22447	29896	3584
777,61	Couvet	26031	26312	3445
837,79	Boveresse	29476	22867	9879
933,80	Verrières-Suisse	39355	12988	1710
922,98	Frontière suisse	41065	11278	153
921,07	Verrières-France	41218	11125	11125
839,19	Pontarlier	52343	0	

Lausanne-Berne.

m		m	m	m
450,17	Lausanne	0	97134	4001
504,30	La Conversion	4001	93133	4283
568,24	Grandvaux	8284	88850	3831
621,24	Chexbres	12115	85019	8417
672,30	Palézieux	20532	76602	3815
703,66	Oron	24347	72787	6128
760,72	Vauderens	30475	66659	4882
740,09	Siviriez	35357	61777	4912
710,43	Romont	40269	56865	4754
709,51	Villaz-St-Pierre	45023	52111	4603
725,18	Chénens	49626	47508	2806
715,95	Cottens	52432	44702	2917
689,92	Neyruz	55349	41785	2172
671,04	Rosé	57521	39613	2832
645,88	Matran	60353	36781	1854
641,00	Villars-sur-Glâne	62207	34927	3645
632,04	Fribourg	65852	31282	6342
598,74	Guin	72194	24940	5649
609,79	Schmitten	77843	19291	6170
555,43	Flamatt	84013	13121	4170
572,17	(Frontière cantonale)	(86277)	(10857)	
588,38	Thœrishaus	88183	8951	4799
564,88	Bümplitz	92982	4152	4152
543,26	Berne	97134	0	

Palézieux-Lyss.

m		m	m	m
672,30	Palézieux	0	80082	2853
637,28	Palézieux, halte	2853	77229	2480
605,35	Châtillens	5333	74749	4715
588,87	Ecublens-Rue	10048	70034	5449
536,40	Bressonnaz	15497	64585	1909
513,27	Moudon	17406	62676	5403
496,44	Lucens	22809	57273	3797
479,11	Henniez-XIII Cantons	26606	53476	3258
472,52	Granges-Marnand	29864	50218	2961
462,37	Trey	32825	47257	5059
455,09	Payerne	37884	42198	2341
451,20	Corcelles	40225	39857	2914
445,48	Dompierre	43139	36943	2518
442,77	Domdidier	45657	34425	2929
440,87	Avenches	48586	31496	3687
436,76	Faoug	52273	27809	3716
451,05	Morat	55989	24093	4146
440,41	Galmitz	60135	19947	4133
445,04	Kerzers	64268	15814	2873
444,14	Fräschels	67141	12941	3697
448,04	Kallnach	70838	9244	4123
451,82	Aarberg	74961	5121	5121
447,45	Lyss	80082	0	

Fribourg-Yverdon.

m		m	m	m
632,04	Fribourg	0	50039	5613
615,97	Belfaux	5613	44426	4327
615,41	Grolley	9940	40099	4638
554,51	Léchelles	14578	35461	3712
487,50	Cousset	18290	31749	2034
454,51	Corcelles	20324	29715	1834
455,09	Payerne	22158	27881	4197
472,07	Cugy	26355	23684	5621
465,87	Estavayer	31976	18063	5442
438,59	Cheyres	37418	12621	3812
437,22	Yvonand	41230	8809	8809
437,84	Yverdon	50039	0	

Bern-Biel.

m		m	m	m
543,26	Bern	0	33678	7362
564,24	Zollikofen	7362	26316	2691
557,04	Münchenbuchsee	10053	23625	5566
522,65	Schüpfen	15619	18059	4234
479,24	Suberg-Grossaffoltern	19853	13825	3478
447,45	Lyss	23331	10347	2791
440,70	Busswyl	26122	7556	4302
439,72	Brügg	30424	3254	3254
437,05	Biel	33678	0	

Biel-Basel.

m		m	m	m
437,05	Biel	0	89546	8286
598,95	Reuchenette	8286	81260	1649
610,73	La Heutte	9935	79611	4597
656,41	Sonceboz	14532	75014	6892
757,35	Tavannes	21424	68122	2843
730,06	Reconvilier	24267	65279	3772
701,25	Malleray-Bévilard	28039	61507	2411
684,22	Sorvilier	30450	59096	2845
668,85	Court	33295	56251	6358
528,60	Moutier	39653	49893	2507
501,28	Roches	42160	47386	3309
468,60	Choindez	45469	44077	1880
442,35	Courrendlin	47349	42197	

m		m	m	m
442,35	Courrendlin	47349	42197	
415,85	Delémont	50857	38689	3508
404,46	Soyhières	54336	35210	3479
383,74	Liesberg	60447	29099	6111
368,32	Bärschwyl	63765	25781	3318
358,25	Laufen	66856	22690	3091
349,50	Zwingen	69692	19854	2836
325,41	Grellingen	75194	14352	5502
301,85	Äsch	79250	10296	4056
297,35	Dornach-Arlesheim	81701	7845	2451
275,85	Mönchenstein	84552	4994	2851
282,56	Basel	89546	0	4994

Delémont-Delle.

m		m	m	m
415,85	Delémont	0	40366	
439,82	Courtetelle	3290	37076	3290
454,00	Courfaivre	5502	34864	2212
480,95	Bassecourt	8890	31476	3388
508,05	Glovelier	11788	28578	2898
494,85	St-Ursanne	17053	23313	5265
490,80	Courgenay	23212	17154	6159
426,00	Porrentruy	28267	12099	5055
400,27	Courtemaîche	33386	6980	5119
393,34	Grandgourt	35056	5310	1670
371,13	Frontière suisse	39926	440	4870
370,46	Delle	40366	0	440

Sonceboz-Chaux-de-fonds.

m		m	m	m
656,41	Sonceboz	0	29490	
663,31	Corgémont	1938	27552	1938
680,20	Cortébert	4836	24654	2898
703,96	Courtelary	8188	21302	3352
713,40	Cormoret	9353	20137	1165
766,27	Villeret	12346	17144	2993
795,88	St-Imier	14099	15391	1753
838,05	Sonvilier	16880	12610	2781
910,35	Renan	20740	8750	3860
1015,33	Le Creux	25956	3534	5216
994,70	Chaux-de-fonds	29490	0	3534

Le Creux-Convers.

m		m	m	m
1015,33	Le Creux	0	2093	
1050,45	Convers	2093	0	2093

Bern-Luzern.

m		m	m	m
543,26	Bern	0	95012	
564,21	Ostermundingen	4389	90623	4389
564,57	Gümlingen	7642	87370	3253
610,14	Worb	12941	82071	5299
647,07	Tägertschi	17174	77838	4233
665,70	Konolfingen-Stalden	20480	74532	3306
683,13	Zäziwyl-Grosshöchstetten	24292	70720	3812
687,00	Signau	30321	64691	6029
653,10	Emmenmatt	34045	60967	3724
675,90	Langnau	37442	57570	3397
734,50	Trubschachen	43085	51927	5643
784,80	Wiggen	48221	46791	5136
855,80	Escholzmatt	52142	42870	3921
719,72	Schüpfheim	60018	34994	7876
687,19	Entlebuch	66320	28692	6302
567,61	Wolhusen	74308	20704	7988
499,05	Malters	83069	11943	8761
458,50	Littau	89168	5844	6099
438,42	Luzern (neuer Bahnhof)	95012	0	5844

Brünigbahn.

Luzern-Brienz.

Zahnradstrecken — *Tronçons à crémaillère:* 9025 m.

m		m	m	m
438,52	Luzern (neuer Bahnhof)	0	57595	
444,78	Horw	4302	53293	4302
452,05	Hergiswyl	8555	49040	4253
438,60	Alpnachstad	13008	44587	4453
456,80	Alpnachdorf	14707	42888	1699
466,02	Kerns-Kägiswyl	18501	39094	3794
476,47	Sarnen	20462	37133	1961
474,98	Sachseln	23273	34322	2811
488,00	Giswyl	29091	28504	5818
701,50	Kaiserstuhl	32162	25433	3071
755,00	Lungern	35631	21964	3469
1004,50	Brünig	39896	17699	4265
598,20	Meiringen	45296	12299	5400
578,80	Brienzwyler	52920	4675	7624
569,30	Brienz	57595	0	4675

Bödelibahn.

Interlaken-Bönigen.

m		m	m	m
565,65	Interlaken	0	4130	
569,24	Interlaken (Oststation)	1900	2230	1900
569,62	Bönigen	4130	0	2230

Thunerseebahn.

Scherzligen-Interlaken.

m		m	m	m
562,50	Scherzligen	0	26109	
564,00	Gwatt	3093	23016	3093
631,00	Spiez	9974	16135	6881
572,50	Leissigen	18498	7611	8524
563,56	Därligen	22011	4098	3513
565,65	Interlaken	26109	0	4098

Bulle-Romont.

Bulle-Romont.

m		m	m	m
774,05	Bulle	0	18189	
830,51	Vaulruz	5301	12888	5301
839,56	Sales	7707	10482	2406
794,05	Vuisternens	11648	6541	3941
710,43	Romont	18189	0	6541

Val-de-Travers.

Travers-Buttes.

m		m	m	m
751,65	Travers	0	11973	
737,05	Couvet	4026	7947	4026
738,47	Môtiers	6418	5555	2392
744,05	Fleurier	8855	3118	2437
770,62	Buttes	11973	0	3118

Fleurier-La Doux.

m		m	m	m
744,05	Fleurier	0	2168	
752,16	St-Sulpice	1609	559	1609
756,76	La Doux	2168	0	559

Viège-Zermatt.

Viège-Zermatt.

Zahnradstrecken — *Tronçons à crémaillère:* 6427 m.

m		m	m	m
653,50	Viège	0	35050	
802,50	Stalden	7329	27721	7329

m		m	m	m
802,59	Stalden	7329	27721	
900,00	Kalpetran	10831	24219	3502
1130,00	St-Nicolas	16025	19025	5194
1257,20	Herbriggen	21638	13412	5613
1409,50	Randa	25656	9394	4018
1441,12	Tæsch	29431	5619	3775
1608,50	Zermatt	35050	0	5619

Yverdon-Ste-Croix.

Yverdon-Ste-Croix.

m		m	m	m
437,84	Yverdon	0	24187	
453,60	Valleyres	2957	21230	2957
510,05	Essert	5530	18657	2573
592,60	Peney-Vuittebœuf	8536	15651	3006
634,35	Baulmes	11501	12686	2965
708,30	Six-Fontaines	14421	9766	2920
909,78	Trois-Villes	19286	4901	4865
1067,97	Ste-Croix	24187	0	4901

Bière-Morges.

Bière-Morges.

m		m	m	m
694,29	Bière	0	19082	
713,28	Ballens	3491	15591	3491
642,00	Apples	7530	11552	4039
527,00	Yens	11626	7456	4096
505,90	Bussy	13261	5821	1635
470,70	Vufflens-le-Château	15485	3597	2224
384,57	Morges	19082	0	3597

Nordostbahn.

Aarau-Zürich.

m		m	m	m
386,39	Aarau	0	49356	
376,70	Rupperswil	5852	43504	5852
356,98	Wildegg	8940	40416	3088
354,97	Schinznach	13215	36141	4275
355,36	Brugg	18080	31276	4865
344,86	Turgi	21927	27429	3847
388,18	Baden	26829	22527	4902
391,44	Wettingen	29022	20334	2193
396,25	Killwangen	33204	16152	4182
391,39	Dietikon	38447	10909	5243
395,80	Schlieren	41859	7497	3412
401,69	Altstetten	45205	4151	3346
410,53	Zürich	49356	0	4151

Zürich-Romanshorn.

m		m	m	m
410,53	Zürich	0	82923	
444,78	Örlikon	5408	77515	5408
433,99	Wallisellen	9048	73875	3640
448,03	Dietlikon	11688	71235	2640
513,90	Effretikon	17525	65398	5837
472,45	Kemptthal	21175	61748	3650
441,85	Winterthur	26821	56102	5646
459,85	(Oberwinterthur)	(30471)	(52452)	
473,32	Wiesendangen	32701	50222	5880
425,62	Islikon	38819	44104	6118
407,62	Frauenfeld	42820	40103	4001
401,92	Felben	46963	35960	4143
414,82	Müllheim	52885	30038	5922
421,42	Märstetten	56459	26464	3574
432,52	Weinfelden	60259	22664	3800
442,72	Bürglen	64049	18874	3790
452,32	Sulgen	66875	16048	2826
451,63	Erlen	70469	12454	3594
440,17	Amriswyl	76343	6580	5874
401,63	Romanshorn	82923	0	6580

Rorschach-Konstanz.

m		m	m	m
402,10	Rorschach (Bahnhof)	0	34318	
400,95	Rorschach (Hafen)	947	33371	947
405,53	Horn	3800	30518	2853
401,63	Arbon	6969	27349	3169
404,03	Egnach	12542	21776	5573
401,03	Romanshorn	15110	19208	2568
408,83	Uttweil	19071	15247	3961
408,23	Kessweil	21050	13268	1979
412,73	Güttingen	23448	10870	2398
412,13	Altnau	25876	8442	2428
407,93	Münsterlingen-Scherzingen	29120	5198	3244
405,23	Kreuzlingen	33124	1194	4004
403,46	(Landesgrenze)	(33821)	(497)	
401,57	Konstanz	34318	0	1194

Winterthur-Singen.

m		m	m	m
441,85	Winterthur	0	45089	
459,85	Oberwinterthur	3651	41438	3651
458,32	Seuzach	7512	37577	3861
465,28	Dynhard	9967	35122	2455
449,15	Thalheim	11835	33254	1868
430,50	Ossingen	19468	25621	7633
436,26	Stammheim	26879	18210	7411
441,33	Etzweilen	31810	13279	4931
423,31	Hemmishofen	34335	10754	2525
422,47	Ramsen	37772	7317	3437
423,28	(Landesgrenze)	(38260)	(6829)	
424,67	Rielasingen	41109	3980	3337
431,36	Singen	45089	0	3980

Schaffhausen-Konstanz.

m		m	m	m
406,60	Schaffhausen	0	47050	
411,80	Feuerthalen	1825	45225	1825
411,80	Langwiesen	3410	43640	1585
407,30	Schlatt	5467	41583	2057
416,00	Diessenhofen	10562	36488	5095
429,60	Schlattingen	13178	33872	2616
441,33	Etzweilen	16934	30116	3756
416,23	Stein am Rhein	19987	27063	3053
420,37	Eschenz	22050	25000	2063
414,82	Mammern	24956	22094	2906
406,90	Steckborn	30720	16330	5764
405,81	Berlingen	34033	13017	3313
402,63	Mannenbach	36460	10590	2427
405,18	Ermattingen	39129	7921	2669
406,01	Tägerweilen	42984	4066	3855
406,40	Emmishofen	45812	1238	2828
403,46	(Landesgrenze)	(46541)	(509)	
401,57	Konstanz	47050	0	1238

Emmishofen-Kreuzlingen.

m		m	m	m
406,40	Emmishofen	0	1114	
405,23	Kreuzlingen	1114	0	1114

Winterthur-Schaffhausen.

m		m	m	m
441,85	Winterthur	0	29898	
428,29	Hettlingen	6558	23340	6558
436,75	Henggart	8872	21026	2314
405,57	Andelfingen	13022	16876	4150
414,58	Marthalen	20326	9572	7304
397,32	Dachsen	25202	4696	4876
406,66	Schaffhausen	29898	0	4696

Turgi-Waldshut.

m		m	m	m
344,88	Turgi	0	17013	
353,80	Siggenthal	3333	13680	3333
328,06	Döttingen-Klingnau	9929	7084	6596
323,56	Koblenz	13701	3312	3772
330,96	(Landesgrenze)	(15270)	(1743)	
343,96	Waldshut	17013	0	3312

Winterthur-Koblenz.

m		m	m	m
441,85	Winterthur	0	48377	
438,24	Töss	1663	46714	1663
425,12	Wülflingen	4724	43653	3061
415,41	Pfungen	7544	40833	2820
426,40	Embrach-Rorbas	12268	36109	4724
430,78	Bülach	16215	32162	3947
412,74	Glattfelden	19399	28978	3184
391,28	Eglisau	22252	26125	2853
371,34	Zweidlen	26164	22213	3912
371,34	Weiach-Kaiserstuhl	29626	18751	3462
354,27	Rümikon	35333	13044	5707
341,27	Reckingen	38043	10334	2710
341,86	Zurzach	41400	6977	3357
323,56	Koblenz	48377	0	6977

Zürich-Glarus.

m		m	m	m
410,53	Zürich	0	68598	
412,00	Zürich-Wiedikon	2509	66089	2509
412,00	(Abzweigung d. Sihlthalbahn)	(2726)	(65872)	
411,97	Zürich-Enge	3997	64601	1488
411,97	Zürich-Wollishofen	5759	62839	1762
427,27	Bendlikon	8620	59978	2861
435,95	Rüschlikon	10625	57973	2005
438,27	Thalweil	12101	56497	1476
427,27	Oberrieden	14214	54384	2113
411,27	Horgen	16784	51814	2570
412.95	Au	20702	47896	3918
411,27	Wädensweil	24046	44552	3344
401,27	Richtersweil	27429	41169	3383
414,91	Pfäffikon	33461	35137	6032
419,57	Lachen	39579	29019	6118
436,27	Siebnen	43510	25088	3931
423,07	Reichenburg	49943	18655	6433
423,77	Bilten	54247	14351	4304
428,43	Ziegelbrücke	57140	11458	2893
431,57	Nieder- u. Oberurnen	58889	9709	1749
440,47	Näfels-Mollis	61569	7029	2680
460,08	Netstall	65593	3005	4024
475,01	Glarus	68598	0	3005

Glarus-Linththal.

m		m	m	m
75,01	Glarus	0	15831	
81,07	Ennenda	870	14961	870
506,35	Mitlödi	3652	12179	2782
524,03	Schwanden	5201	10630	1549
543,10	Nidfurn-Haslen	7163	8668	1962
570,73	Luchsingen-Hätzingen	10069	5762	2906
600,03	Diesbach-Betschwanden	12634	3197	2565
628,49	Rüti	14231	1600	1597
651,15	Linththal	15831	0	1600

Zürich-Zug-Luzern.

m		m	m	m
410,53	Zürich	0	67238	
401,69	Altstetten	4151	63087	4151
445,52	Urdorf	8572	58666	4421
490,97	Birmensdorf	12718	54520	4146
531,47	Bonstetten	18060	49178	5342
499,82	Hedingen	22110	45128	4050
497,39	Affoltern	24841	42397	2731
463,55	Mettmenstetten	28911	38327	4070
439,37	Knonau	31730	35508	2819
423,31	Zug	38899	28339	7169
420,91	Cham	43575	23663	4676
431,70	Rothkreuz	49012	18226	5437
424,19	Gisikon-Root	52823	14415	3811
423,90	Ebikon	58447	8791	5624
438,42	Luzern (neuer Bahnhof)	67238	0	8791

Knonau-Cham.

m		m	m	m
439,37	Knonau	0	5862	
420,91	Cham	5862	0	5862

Zürich-Meilen-Rappersweil.

m		m	m	m
410,53	Zürich	0	35972	
411,50	Zürich-Letten	2893	33079	2893
413,70	Zürich-Stadelhofen	5702	30270	2809
411,30	Zürich-Tiefenbrunnen	7942	28030	2240
418,45	Zollikon	9535	26437	1593
418,30	Küsnacht	11760	24212	2225
422,20	Erlenbach	13486	22486	1726
426,50	Herrliberg-Feldmeilen	16610	19362	3124
423,30	Meilen	19463	16509	2853
417,20	Ütikon	22419	13553	2956
422,50	Männedorf	23649	12323	1230
417,30	Stäfa	26490	9482	2841
428,05	Ürikon	28969	7003	2479
429,45	Feldbach-Hombrechtikon	31404	4568	2435
412,09	Rappersweil	35972	0	4568

Sulgen-Gossau.

m		m	m	m
452,32	Sulgen	0	22458	
459,02	Kradolf	2106	20352	2106
479,38	Sitterthal	6813	15645	4707
509,32	Bischofszell	10046	12412	3233
564,22	Hauptweil	14342	8116	4296
624,12	Arnegg	18583	3875	4241
636,08	Gossau	22458	0	3875

Zürich-Bülach.

m		m	m	m
410,53	Zürich	0	20953	
444,78	Örlikon	5408	15545	5408
434,58	Glattbrugg	7884	13069	2476
432,78	Rümlang	11250	9703	3366
432,78	Oberglatt	13819	7134	2569
427,53	Niederglatt	16029	4924	2210
430,78	Bülach	20953	0	4924

Oberglatt-Niederweningen.

m		m	m	m
432,78	Oberglatt	0	10929	
426,66	Niederhasli	1942	8987	1942
431,76	Dielsdorf	4304	6625	2362
453,80	Steinmaur	5649	5280	1345
482,40	Schöfflisdorf	8510	2419	2861
455,80	Niederweningen	10929	0	2419

Bülach-Baden.

m		m	m	m
430,78	Bülach	0	26025	
427,53	Niederglatt	4924	21101	4924
465,06	Buchs	13386	12639	8462
430,33	Otelfingen	17621	8404	4235
423,44	Würenlos	20140	5885	2519
391,44	Wettingen	23832	2193	3602
388,18	Baden (Unterstadt)	26025	0	2193

Winterthur-Kloten-Zürich.

m		m	m	m
441,85	Winterthur	0	29253	
472,45	Kemptthal	5646	23607	5646
513,90	Effretikon	9296	19957	3650
463,20	Bassersdorf	14838	14415	5542
449,82	Kloten	18564	10689	3726
444,78	Örlikon	23845	5408	5281
410,53	Zürich	29253	0	5408

Kloten-Seebach.

m	Station	m	m	m
449,82	Kloten	0	4729	
445,04	Seebach	4729	0	4729

Örlikon-Wettingen.

m	Station	m	m	m
444,78	Örlikon	0	21180	
445,04	Seebach	1742	19438	1742
458,79	Affoltern	4813	16367	3071
444,60	Regensdorf	7944	13236	3131
427,34	Buchs-Dällikon	11305	9875	3361
430,33	Otelfingen	14969	6211	3664
423,44	Würenlos	17488	3692	2519
391,44	Wettingen	21180	0	3692

Wettingen-Suhr-Aarau.

m	Station	m	m	m
391,44	Wettingen	0	28956	
398,90	Baden-Oberstadt	1478	27478	1478
434,77	Dätweil	4710	24246	3232
403,80	Mellingen	7374	21582	2664
419,15	Mägenwyl	11060	17896	3686
422,34	Othmarsingen	12826	16130	1766
409,46	Lenzburg	17092	11864	4266
402,66	Hunzenschwyl	20529	8427	3437
400,42	Suhr	24753	4203	4224
386,30	Aarau	28956	0	4203

Effretikon-Hinweil.

m	Station	m	m	m
513,90	Effretikon	0	22532	
519,83	Illnau	4457	18075	4457
534,33	Fehraltorf	8008	14524	3551
550,33	Pfäffikon	11324	11208	3316
555,43	Kempten	15751	6781	4427
534,33	Wetzikon	18080	4452	2329
568,43	Hinweil	22532	0	4452

Bötzbergbahn.

Basel-Brugg.

m	Station	m	m	m
282,56	Basel	0	57222	
284,24	Muttenz	4999	52223	4999
292,61	Pratteln	8339	48883	3340
277,36	Augst	11564	45658	3225
287,68	Rheinfelden	16870	40352	5306
310,96	Möhlin	20192	37030	3322
313,36	Mumpf	26616	30606	6424
313,96	Stein	29689	27533	3073
331,66	Eiken	33072	24150	3383
363,48	Frick	36691	20531	3619
416,76	Hornussen	41517	15705	4826
464,26	Effingen	46075	11147	4558
444,46	Bötzenegg	49202	8020	3127
355,36	Brugg	57222	0	8020

Stein-Koblenz.

m	Station	m	m	m
313,96	Stein	0	26124	
308,60	Sisseln	3498	22626	3498
321,00	Laufenburg	8991	17133	5493
310,50	Sulz	11396	14728	2405
313,50	Etzgen	13558	12566	2162
313,50	Schwaderloch	17453	8671	3895
315,90	Leibstatt	19230	6894	1777
323,60	Felsenau	24481	1643	5251
323,56	Koblenz	26124	0	1643

Vereinigte Schweizerbahnen.

Winterthur-Rorschach.

m	Station	m	m	m
441,85	Winterthur	0	72764	
478,87	Räterschen	6195	66569	6195
510,22	Elgg	11686	61078	5491
530,74	Aadorf	14888	57876	3202
569,07	Eschlikon	20377	52387	5489
552,39	Sirnach	23986	48778	3609
573,82	Wyl	27194	45570	3208
542,92	Schwarzenbach	30634	42130	3440
566,60	Utzwyl	36684	36080	6050
613,64	Flawyl	42332	30432	5648
636,08	Gossau	47430	25334	5098
658,01	Winkeln	51433	21331	4003
654,54	Bruggen	53609	19155	2176
672,84	St. Gallen	57497	15267	3888
648,28	St. Fiden	59785	12979	2288
545,92	Mörschwyl	65034	7730	5249
450,53	Goldach	69832	2932	4798
402,10	Rorschach (Bahnhof)	72764	0	2932

Rorschach-Chur.

m	Station	m	m	m
400,95	Rorschach (Hafen)	0	91728	
402,10	Rorschach (Bahnhof)	947	90781	947
405,40	Staad	3177	88551	2230
403,49	Rheineck	8084	83644	4907
405,04	St. Margrethen	12179	79549	4095
408,19	Au	14987	76741	2808
408,67	Heerbrugg	18202	73526	3215
412,94	Rebstein	21617	70111	3415
432,87	Altstädten	24818	66910	3201
423,75	Oberriet	30710	61018	5892
429,46	Rüthi	35873	55855	5163
439,44	Saletz	41434	50294	5561
443,88	Haag-Gams	45646	46082	4212
450,33	Buchs	50129	41599	4483
461,28	Sevelen	55070	36658	4941
481,73	Trübbach	61695	30033	6625
484,82	Sargans	65998	25730	4303
505,32	Ragaz	71742	19986	5744
506,62	Maienfeld	73780	17948	2038
526,45	Landquart	78315	13413	4535
540,10	Zizers	82676	9052	4361
587,50	Chur	91728	0	9052

Sargans-Rappersweil.

m	Station	m	m	m
484,82	Sargans	0	59303	
489,66	Mels	2589	56714	2589
444,50	Flums	9718	49585	7129
429,56	Wallenstadt	13517	45786	3799
429,23	Unterterzen	18149	41154	4632
430,25	Murg	21265	38038	3116
429,10	Mühlehorn	24609	34694	3344
431,13	Weesen	31517	27786	6908
428,43	Ziegelbrücke	34317	24986	2800
423,33	Schännis	37098	22205	2781
419,43	Kaltbrunn	43389	15914	6291
414,03	Uznach	46507	12796	3118
411,63	Schmerikon	49346	9957	2839
412,00	Rappersweil	59303	0	9957

Rappersweil-Zürich.

m	Station	m	m	m
412,00	Rappersweil	0	42911	
484,35	Rüti	6597	36314	6597
511,05	Bubikon	9311	33600	2714
534,33	Wetzikon	15183	27728	5872
509,92	Aathal	17842	25069	2659
466,62	Uster	22013	20898	4171
452,19	Nänikon	25218	17693	3205

m		m	m	m
452,19	Nänikon	25218	17693	
446,13	Schwerzenbach	27820	15091	2602
442,89	Dübendorf	31101	11810	3281
433,90	Wallisellen	33863	9048	2762
444,78	Örlikon	37503	5408	3640
410,53	Zürich	42911	0	5408

Weesen-Glarus.

m		m	m	m
431,13	Weesen	0	11488	
440,47	Näfels-Mollis	4459	7029	4459
460,68	Netstall	8492	2996	4033
475,01	Glarus	11488	0	2996

Toggenburgerbahn.

Wyl-Ebnat.

m		m	m	m
573,82	Wyl	0	24852	
600,20	Batzenhaid	6925	17927	6925
601,50	Lütisburg	10150	14702	3225
613,62	Bütschwyl	12926	11926	2776
613,62	Dietfurt	14614	10238	1688
618,78	Lichtensteig	17307	7545	2693
616,38	Wattwyl	19910	4942	2603
632,88	Ebnat-Kappel	24852	0	4942

Wald-Rüti.

Wald-Rüti.

m		m	m	m
619,40	Wald	0	6570	
484,35	Rüti	6570	0	6570

Emmenthalbahn.

Solothurn-Burgdorf.

m		m	m	m
434,80	Neu-Solothurn	0	20744	
449,57	Biberist	4687	16057	4687
454,02	Gerlafingen	5849	14895	1162
477,47	Utzenstorf	10576	10168	4727
499,06	Äfligen	14437	6307	3861
511,05	Kirchberg	16629	4115	2192
535,08	Burgdorf	20744	0	4115

Burgdorf-Langnau.

m		m	m	m
535,08	Burgdorf	0	21506	
549,47	Oberburg	3576	17930	3576
569,67	Hasle-Rüegsau	6953	14553	3377
585,47	Lützelflüh-Goldbach	9324	12182	2371
603,57	Ramsey-Sumiswald	11687	9819	2363
627,77	Zollbrück	15653	5853	3966
675,00	Langnau	21506	0	5853

Jura Neuchâtelois.

Neuchâtel-Frontière près Col-des-Roches.

m		m	m	m
482,37	Neuchâtel	0	39563	
533,04	Corcelles	4337	35226	4337
687,03	Chambrelien	10404	29159	6067
852,95	Geneveys-sur-Coffrane	16877	22686	6473
957,54	Hauts-Geneveys	21048	18515	4171
1050,45	Convers	25836	13727	4788
994,70	Chaux-de-fonds	29435	10128	3599
1007,74	Bonne-Fontaine	31250	8313	1815
1017,30	Eplatures	32447	7116	1197
1018,88	Crêt-du-Locle	33305	6258	858
948,87	Locle	37086	2477	3781
916,54	Col-des-Roches	39006	557	1920
906,93	Frontière suisse	39563	0	557

Ponts-Chaux-de-fonds.

Ponts-Chaux-de-fonds.

m		m	m	m
994,70	Chaux-de-fonds(extr.d.l.voie)	0	16153	
1013,50	Chaux-de-fonds-Grenier	608	15545	608
1114,50	Corbatière	4920	11233	4312
1045,30	Sagne-Eglise	7491	8662	2571
1030,80	Sagne	9242	6911	1751
1013,80	Cœudres	11785	4368	2543
1009,60	Petit-Martel	14195	1958	2410
1008,60	Les Ponts	16153	0	1958

Neuchâtel-Boudry.

Neuchâtel-Boudry.

Zahnradstrecke — *Tronçon à crémaillère:* 621 m (Neuchâtel gare J. S. — Port).

m		m	m	m
482,00	Neuchâtel (gare J. S.)	0	10069	
437,00	Neuchâtel (Place du Port)	942	9127	942
436,10	Neuchâtel-Evole	1682	8387	740
435,70	Serrières	3190	6879	1508
435,50	Auvernier	5488	4581	2298
444,20	Colombier	7049	3020	1561
442,10	Bel-Air	8725	1344	1676
448,80	Boudry	10069	0	1344

Bel-Air-Cortaillod.

m		m	m	m
442,10	Bel-Air	0	876	
440,10	Cortaillod	876	0	876

Kriens-Luzern-Bahn.

Kriens-Luzern.

m		m	m	m
486,15	Kriens	0	2515	
466,27	Kupferhammer	947	1568	947
454,34	Horwerstrasse	1678	837	731
442,20	Luzern	2515	0	837

Langenthal-Huttwil.

Langenthal-Huttwil.

m		m	m	m
475,30	Langenthal	0	14063	
505,28	Lotzwil	3399	10664	3399
514,88	Gutenburg	4366	9697	967
537,05	Madiswil	6013	8050	1647
548,20	Lindenholz	7489	6574	1476
561,30	Kleindietwil	8408	5655	919
586,73	Rohrbach	10507	3556	2099
640,88	Huttwil	14063	0	3556

Huttwil-Wolhusen.

Huttwil-Wolhusen.

m		m	m	m
640,88	Huttwil	0	25268	
615,80	Hüswil	5725	19543	5725
591,80	Zell	7603	17665	1878
548,30	Gettnau	11081	14187	3478
557,66	Willisau	14657	10611	3576
599,33	Menznau	20597	4671	5940
567,61	Wolhusen	25268	0	4671

Seethalbahn.

Emmenbrücke - Wildegg.

m		m	m	m
440,81	Emmenbrücke	0	46707	
431,67	Emmen	1817	44890	1817
425,26	Waldibrücke	5843	40864	4026
470,67	Eschenbach	8568	38139	2725
518,07	Ballwyl	10994	35713	2426
485,55	Hochdorf	13723	32984	2729
471,13	Baldegg	15820	30887	2097
472,81	Gelfingen	19365	27342	3545
473,18	Hitzkirch-Richensee	20790	25917	1425
469,56	Ermensee	21870	24837	1080
461,19	Mosen	24141	22566	2271
522,50	Beinwyl	27204	19503	3063
523,38	Birrwyl	29516	17191	2312
479,29	Boniswyl-Seengen	33081	13626	3565
473,90	Niederhallwyl-Dürrenäsch	34612	12095	1531
448,87	Seon	36874	9833	2262
410,33	(Abzweigung nach Wildegg)	(41574)	(5133)	}5262
409,30	Lenzburg	42136	4571	
400,20	Lenzburg-Stadt	43120	3587	984
386,00	Niederlenz	44737	1970	1617
356,98	Wildegg	46707	0	1970

Beinwyl-Reinach.

m		m	m	m
522,50	Beinwyl	0	3169	
525,68	Reinach-Unterdorf	2202	967	2202
535,39	Reinach-Menziken	3169	0	967

Seon - Lenzburg-Stadt.

m		m	m	m
448,87	Seon	0	5122	
400,20	Lenzburg-Stadt	5122	0	5122

Sihlthalbahn.

Zürich-Selnau-Sihlwald.

m		m	m	m
417,03	Zürich-Selnau (Ende Geleise)	0	13609	
421,16	Zürich-Giesshübel	1160	12449	1160
425,32	Zürich-Brunau	2539	11070	1379
433,21	Zürich-Manegg	4201	9408	1662
438,21	Zürich-Leimbach	4745	8864	544
446,22	Sood	6424	7185	1679
454,05	Adlisweil	7326	6283	902
460,50	Gontenbach	8890	4719	1564
471,00	Langnau	10718	2891	1828
487,20	Sihlwald	13609	0	2891

Verbindungsgeleise Wiedikon (N.O.B.)-Giesshübel.

m		m	m	m
412,00	Zürich-Wiedikon (Anschlussweiche)	0	1237	
421,16	Zürich-Giesshübel (Mitte Wärterhaus)	1237	0	1237

Südostbahn.

Wädensweil-Einsiedeln.

m		m	m	m
411,27	Wädensweil	0	16629	
532,68	Burghalden	2918	13711	2918
631,90	Samstagern	5404	11225	2486
758,06	Schindellegi	8273	8356	2869
832,55	Biberbrücke	11497	5132	3224
884,20	Einsiedeln (Ende Geleise)	16629	0	5132

Rapperswil-Arth-Goldau.

m		m	m	m
412,09	Rapperswil	0	38616	
414,01	Pfäffikon	3997	34619	3997
507,50	Wollerau	8297	30319	4300
507,50	Wollerau	8297	30319	
631,90	Samstagern	12322	26294	4025
758,06	Schindellegi	15191	23425	2869
832,55	Biberbrücke	18415	20201	3224
923,00	Altmatt	22266	16350	3851
926,00	Rothenthurm	25683	12933	3417
775,00	Sattel-Ägeri	30810	7806	5127
595,00	Steinerberg	35611	3005	4801
513,00	Arth-Goldau	38616	0	3005

Tössthalbahn.

Winterthur - Wald.

m		m	m	m
441,85	Winterthur	0	39550	
455,08	Grüze	2513	37037	2513
470,83	Seen	4425	35125	1912
486,65	Sennhof-Kyburg	7193	32357	2768
495,09	Kollbrunn	8634	30916	1441
514,44	Rykon	11347	28203	2713
532,04	Zell	13509	26041	2162
553,13	Turbenthal	15874	23676	2365
571,91	Wyla	18087	21463	2213
603,51	Saland	21230	18320	3143
641,60	Bauma	25130	14420	3900
696,73	Steg	29749	9801	4619
736,66	Fischenthal	32275	7275	2526
758,77	Gibswyl	34632	4918	2357
619,40	Wald	39550	0	4918

Ütlibergbahn.

Zürich - Ütliberg.

m		m	m	m
417,03	Zürich-Selnau (Ende Geleise)	0	9130	
424,67	Zürich-Binz	1489	7641	1489
623,53	Waldegg	5922	3208	4433
816,03	Ütliberg	9130	0	3208

Appenzellerbahn.

Winkeln - Urnäsch - Appenzell.

m		m	m	m
658,01	Winkeln	0	25460	
766,50	Herisau	3975	21485	3975
761,60	Wylen	6341	19119	2366
816,66	Waldstatt	8823	16637	2482
810,45	Zürchersmühle	13090	12370	4267
826,96	Urnäsch	14702	10758	1612
876,51	Jakobsbad	18550	6910	3848
903,00	Gonten	20420	5040	1870
890,67	Gontenbad	22464	2996	2044
789,40	Appenzell	25460	0	2996

Winkeln- Wylen.

m		m	m	m
658,01	Winkeln	0	5389	
761,60	Wylen	5389	0	5389

Appenzeller Strassenbahn.

St. Gallen-Gais.

Zahnradstrecken — *Tronçons à crémaillère:* 3348 m.

m		m	m	m
672,68	St. Gallen	0	13962	
748,75	Riethhäusle	2373	11589	2373
774,97	Lustmühle	3936	10026	1563
834,33	Niederteufen	5175	8787	1239
834,80	Sternen	5827	8135	652
838,00	Teufen	6924	7038	1097
832,43	Linde	7636	6326	712
814,43	Rose	9100	4862	1464
828,22	Bühler	10670	3292	1570
911,03	Zweibrücken	13384	578	2714
919,00	Gais	13962	0	578

Berner Oberlandbahnen.

Zahnradstrecken — *tronçons à crémaillère:* 4345 m.

Interlaken-Lauterbrunnen.

m		m	m	m
570,30	Interlaken (Oststat'on)	0	12295	
587,30	Wilderswyl-Gsteig	3244	9051	3244
655,00	Zweilütschinen	8198	4097	4954
799,30	Lauterbrunnen	12295	0	4097

Zweilütschinen-Grindelwald.

m		m	m	m
655,00	Zweilütschinen	0	11148	
717,32	Lütschenthal	4109	7039	4109
899,40	Burglauenen	6179	4969	2070
1037,60	Grindelwald (Ende Geleise)	11148	0	4969

Birsigthalbahn.

Basel-Flühen.

m		m	m	m
263,50	Basel (Steinen)	0	12465	
284,13	Binningen (Wildenmann)	1919	10546	1919
292,00	Bottmingermühle	2639	9826	720
295,50	Bottmingen	3563	8902	924
299,50	Oberwil	5099	7366	1536
309,25	Therwil	6774	5691	1675
329,05	Ettingen	8783	3682	2009
351,78	Witterswil	10614	1851	1831
372,88	Bättwil	11871	594	1257
381,04	Flühen	12465	0	594

Brenets-Locle.

Brenets-Locle.

m		m	m	m
876,11	Brenets	0	4246	
935,48	Frêtes	2537	1709	2537
948,68	Locle	4246	0	1709

Frauenfeld-Wyl.

Frauenfeld - Wyl.

m		m	m	m
407,53	Frauenfeld (Bahnhof)	0	17584	
420,39	Frauenfeld (Stadt)	603	16981	603
434,01	Murkart	3570	14014	2967
450,90	Mazingen	6130	11454	2560
463,30	Jakobsthal	7660	9924	1530
473,70	Wängi	9228	8356	1568
489,43	Rosenthal	11121	6463	1893
518,20	Münchweilen	13613	3971	2492
574,26	Wyl	17584	0	3971

Genève-Veyrier.

Genève - Veyrier.

m		m	m	m
377,20	Genève (Rive)	0	5548	
420,80	Florissant	1960	3588	1960
405,16	Villette	3400	2148	1440
421,90	Veyrier	5338	210	1938
421,64	Frontière suisse	5548	0	210

Grütschalp-Mürren.

Elektrischer Motor — *Moteur électrique.*

Grütschalp-Mürren.

m		m	m	m
1490,00	Grütschalp	0	4279	
1642,50	Mürren	4279	0	4279

Lausanne-Echallens.

Lausanne-Echallens.

m		m	m	m
499,10	Lausanne	0	14218	
524,50	Prilly-Chasseur	2173	12045	2173
555,60	Jouxtens-Cery	3261	10957	1088
591,20	Romanel-La Naz	4951	9267	1690
607,00	Cheseaux	7363	6855	2412
631,30	Etagnières	9214	5004	1851
625,00	Assens	10810	3408	1596
620,20	Echallens	14218	0	3408

Central Vaudois.

Echallens-Bercher.

m		m	m	m
620,20	Echallens	0	8657	
648,88	Sugnens	3282	5375	3282
647,88	Fey	5998	2659	2716
627,25	Bercher	8657	0	2659

Orbe-Chavornay.

Elektrischer Motor. — *Moteur électrique.*

Orbe-Chavornay.

m		m	m	m
473,03	Orbe	0	3899	
450,23	Chavornay	3899	0	3899

Rhätische Bahn.

Landquart-Davos.

m		m	m	m
526,70	Landquart	0	49978	
539,44	Malans	2072	47906	2072
575,12	Felsenbach-Valzeina	5013	44965	2941
596,37	Seewis	6732	43246	1719
632,08	Grüsch	7905	42073	1173
657,10	Schiers	11457	38521	3552
718,57	Furna	15393	34585	3936
726,22	Jenaz	16761	33217	1368
746,89	Fideris	18202	31776	1441
812,85	Küblis	21443	28535	3241
938,36	Saas	24595	25383	3152
1031,54	Serneus-Mezzaselva	27695	22283	3100
1127,19	Klosters-Dörfli	30653	19325	2958
1193,69	Klosters	32642	17336	1989
1524,84	Laret	40822	9156	8180
1633,31	Wolfgang	43524	6454	2702
1562,94	Davos-Dorf	47331	2647	3807
1543,45	Davos-Platz	49978	0	2647

Rigi-Kaltbad-Scheidegg-Bahn.

Kaltbad-Scheidegg.

m		m	m	m
1441,00	Kaltbad	0	6619	
1454,00	First	1093	5526	1093
1440,00	Unterstetten	2766	3853	1673
1607,28	Scheidegg	6619	0	3853

Saignelégier - Chaux-de-fonds.

Saignelégier - Chaux-de-fonds.

m		m	m	m
985,40	Saignelégier	0	26341	
964,82	Muriaux	1613	24728	1613
957,34	Les Emibois	2895	23446	1282
971,21	Le Noirmont	5408	20933	2513
1014,90	Le Creux des Biches	8396	17945	2988
1036,19	Le Boëchet	10196	16145	1800

m		m	m	m
1036,10	Le Boëchet	10196	16145	
1032,10	Les Bois	12622	13719	2426
1019,31	La Large Journée	14556	11785	1934
997,00	La Chaux-d'Abel	15873	10468	1317
1008,00	La Ferrière	17346	8995	1473
1038,75	La Cibourg	20393	5948	3047
1075,70	Bellevue	22698	3643	2305
1015,31	Chaux-de-fonds(place d'armes)	25356	985	2658
994,70	Chaux-de-fonds (gare J.N., extrémité de la voie)	26341	0	985

Sissach-Gelterkinden.

Elektrischer Motor. — *Moteur électrique.*

Sissach-Gelterkinden.

m		m	m	m
379,20	Sissach	0	3148	
387,87	Böckten	1750	1398	1750
400,47	Gelterkinden	3148	0	1398

Tramelan-Tavannes.

Tramelan-Tavannes.

m		m	m	m
890,49	Tramelan	0	8731	
883,25	Tramelan-dessous	649	8082	649
868,90	Orange	4601	4130	3952
756,50	Tavannes	8731	0	4130

Voies étroites Genève.

Genève - St-Julien.

m		m	m	m
376,95	Genève (quai de la poste)	0	9547	
376,80	Temple de Plainpalais	1130	8417	1130
376,40	Pont d'Arve	1514	8033	384
379,60	Carouge-Grand-Bureau	2003	7544	489
386,80	Carouge-Rondèau	3024	6523	1021
399,00	Bachet-de-Pesay	4020	5527	996
406,40	Plan-les-Ouates	5006	4541	986
413,40	Arare	5761	3786	755
442,05	Perly	7288	2259	1527
447,10	(Frontière suisse)	(7993)	(1554)	
461,90	St-Julien ville	9066	481	1778
460,62	St-Julien gare P.L.M.	9547	0	481

Genève-Lancy.

m		m	m	m
376,95	Genève (quai de la poste)	0	3393	
376,80	Temple de Plainpalais	1130	2263	1130
376,40	Pont d'Arve	1514	1879	384
377,20	Acacias	2269	1124	755
380,30	Pont Rouge	2692	701	423
398,60	Lancy	3393	0	701

Genève-Chancy.

m		m	m	m
376,95	Genève (quai de la poste)	0	17165	
374,05	Abattoirs	1028	16137	1028
375,25	Pont-de-St-Georges	1343	15822	315
403,20	Rampe Quidort	2107	15058	764
422,95	Petit-Lancy	2765	14400	658
427,20	Onex	4473	12692	1708
430,13	Confignon	5415	11750	942
454,75	Bernex	6773	10392	1358
450,71	Vally	7459	9706	686
452,11	Sésenove	8600	8565	1141
453,70	Laconnex	10090	7075	1490
433,14	Cartigny	12278	4887	2188
431,10	Eaumorte	13095	4070	817
425,40	Athenaz	14652	2513	1557
419,00	Avusy	15034	2131	382
362,60	Chancy	17165	0	2131

Genève - St-Georges.

m		m	m	m
376,95	Genève (quai de la poste)	0	2848	
374,05	Abattoirs	1028	1820	1028
375,25	Pont-de-St-Georges	1343	1505	315
403,20	Rampe Quidort	2107	741	764
423,80	St-Georges(cimetière)	2848	0	741

Genève - Vernier.

m		m	m	m
383,33	Genève (XXII Cantons)	0	4844	
415,11	Les Charmilles	1257	3587	1257
416,98	Champ-de-Courses	1738	3106	481
426,25	Châtelaine	2214	2630	476
410,00	Les Moulins	3403	1441	1189
425,10	La Renfile	4127	717	724
439,05	Vernier	4844	0	717

Genève-Ferney.

m		m	m	m
383,33	Genève (XXII Cantons)	0	6440	
396,50	Voie creuse	998	5442	998
413,00	Pregny	1769	4671	771
428,38	Petit-Saconnex	2135	4305	366
455,82	Crêt-de-Morillon	2847	3593	712
443,32	Grand-Saconnex	3537	2903	690
430,00	La Douane	4086	2354	549
411,56	(Frontière suisse)	(4727)	(1713)	
416,00	Tuilerie	5104	1336	1018
424,00	Ferney-Voltaire	6440	0	1336

Genève-Douvaine.

m		m	m	m
377,00	Genève (Cours de Rive)	0	18083	
375,00	Les Eaux-vives	1118	16965	1118
374,85	Port-Noir	1889	16194	771
374,82	Ruth	3945	14138	2056
389,80	La Belotte	5043	13040	1098
415,80	Vésenaz	5617	12466	574
436,34	La Pallanterie	7359	10724	1742
437,88	La Repentance	8290	9793	931
436,45	Corsier	8969	9114	679
429,31	Anières (douane)	10290	7793	1321
427,84	(Frontière suisse)	(10996)	(7087)	
433,10	Veigy-Station	11431	6652	1141
429,32	Veigy-Nord	12883	5200	1452
426,00	Route-d'Hermance	14709	3374	1826
428,70	Aubonne	16488	1595	1779
430,23	Douvaine	18083	0	1595

Genève-Jussy.

m		m	m	m
377,00	Genève (Cours de Rive)	0	11540	
421,02	Frontenex	2059	9481	2059
445,30	Cologny	3146	8394	1087
470,00	Chougny	4436	7104	1290
459,38	Vandœuvres	5037	6503	601
437,02	Crête	5793	5747	756
429,50	Chévrier	7290	4250	1497
442,34	Presinges	9588	1952	2298
446,85	Sionnet	10380	1160	792
470,96	Jussy	11540	0	1160

Waldenburgerbahn.

Liestal - Waldenburg.

m		m	m	m
330,01	Liestal	0	13535	
336,52	Altmarkt	1374	12161	1374
363,14	Bubendorf	3472	10063	2098

m		m	m	m
363,14	Bubendorf	3472	10063	2546
401,36	Lampenberg	6018	7517	2395
423,95	Höllstein	8413	5122	2894
471,86	Niederdorf	11307	2228	1456
500,91	Oberdorf	12763	772	772
518,34	Waldenburg	13535	0	

Arth-Rigibahn.

Arth-Arth-Goldau.

m		m	m	m
420,60	Arth-Dorf	0	2818	1404
448,50	Oberarth	1404	1414	1414
513,00	Arth-Goldau	2818	0	

Arth-Goldau-Rigikulm.

Zahnradbahn — *Ligne à crémaillère.*

m		m	m	m
513,00	Arth-Goldau	0	8659	2207
789,40	Kräbel	2207	6452	2099
1150,00	Fruttli	4306	4353	1643
1315,00	Klösterli	5949	2710	1869
1604,00	Staffel	7818	841	841
1749,33	Kulm	8659	0	

Brienz-Rothornbahn.

Brienz-Rothorn.

Zahnradbahn — *Ligne à crémaillère.*

m		m	m	m
571,00	Brienz	0	7586	3601
1346,00	Hausstatt	3601	3985	3985
2252,00	Rothorn-Kulm	7586	0	

Generosobahn.

Capolago-Generoso-Kulm (Vetta).

Zahnradbahn — *Ligne à crémaillère.*

m		m	m	m
276,80	Capolago	0	8991	286
276,80	Capolago (Station G. B.)	286	8705	2762
701,08	S. Nicolao	3048	5943	3356
1221,40	Bella vista	6404	2587	2587
1595,86	Generoso-Kulm (Vetta)	8991	0	

Glion-Naye.

Glion-Naye.

Zahnradbahn — *Ligne à crémaillère.*

m		m	m	m
692,30	Glion	0	7621	2176
1054,01	Caux	2176	5445	3737
1741,83	Jaman	5913	1708	1708
1973,10	Naye	7621	0	

Pilatusbahn.

Alpnachstad-Pilatuskulm.

Zahnradbahn — *Ligne à crémaillère.*

m		m	m	m
440,20	Alpnachstad	0	4270	4270
2068,65	Pilatuskulm	4270	0	

Rigibahn.

Vitznau-Rigikulm.

Zahnradbahn — *Ligne à crémaillère.*

m		m	m	m
439,23	Vitznau	0	6858	2622
1023,00	Freibergen	2622	4236	

m		m	m	m
1023,00	Freibergen	2622	4236	784
1206,00	Romiti-Felsenthor	3406	3452	1097
1439,00	Kaltbad	4503	2355	539
1551,00	Staffelhöhe	5042	1816	792
1558,11	(Kantonsgrenze)	(5101)	(1757)	
1592,15	Staffel	5834	1024	1024
1749,33	Kulm	6858	0	

Rorschach-Heiden.

Rorschach-Heiden.

Zahnradstrecken — *Tronçons à crémaillère:* 4046 m.

m		m	m	m
400,95	Rorschach (Hafen)	0	7108	947
402,10	Rorschach (Bahnhof)	947	6161	3183
402,16	(Rorschach [Bergstation])	(1680)	(5428)	
616,70	Wienachten	4130	2978	1093
671,40	Schwendi	5223	1885	1885
784,30	Heiden	7108	0	

Schynige Platte-Bahn.

Wilderswyl-Gsteig-Schynige Platte.

Zahnradbahn — *Ligne à crémaillère.*

m		m	m	m
587,30	Wilderswyl-Gsteig	0	7259	4603
1545,19	Breitlauenen	4603	2656	2656
1970,20	Schynige Platte	7259	0	

Wengernalpbahn.

Lauterbrunnen-Scheidegg-Grindelwald.

Zahnradbahn — *Ligne à crémaillère.*

m		m	m	m
799,30	Lauterbrunnen	0	17912	2770
1277,05	Wengen	2770	15142	4464
1877,50	Wengernalp	7234	10678	2155
2064,00	Scheidegg	9389	8523	4109
1618,57	Alpiglen	13498	4414	3487
946,00	Grindelwald-Grund	16985	927	927
1037,60	Grindelwald-Dorf	17912	0	

Beatenbergbahn.

Beatenbucht-Beatenberg.

m		m	m	m
564,60	Beatenbucht	0	1600	1600
1120,70	Beatenberg	1600	0	

Biel-Magglingen.

Biel-Magglingen.

m		m	m	m
436,00	Biel	0	1625	1625
879,00	Magglingen	1625	0	

Bürgenstockbahn.

Elektrischer Motor — *Moteur électrique.*

Kehrsiten-Bürgenstock.

m		m	m	m
438,00	Kehrsiten	0	827	827
878,66	Bürgenstock	827	0	

Dolderbahn (Zürich).

Elektrischer Motor — *Moteur électrique.*

Römerhof-Dolder.

m		m	m	m
447,47	Römerhof	0	799	799
547,45	Dolder	799	0	

Ecluse-Plan.

Ecluse-Plan.

m		m	m	m
442,66	Ecluse	0	368	119
481,65	La Boine	119	249	129
513,18	La Côte	248	120	120
551,34	Plan	368	0	

Giessbachbahn.

Brienzersee-Hôtel Giessbach.

m		m	m	m
573,00	Brienzersee	0	320	320
663,30	Hotel Giessbach	320	0	

Gütschbahn.

Untergrund-Gütsch in Luzern.

m		m	m	m
443,24	Untergrund	0	142	142
518,30	Gütsch	142	0	

Lausanne-Ouchy.

Motoren: Turbinen. — *Moteurs: turbines.*

Lausanne-Ouchy.

m		m	m	m
480,90	Lausanne	0	1481	295
447,18	Ste-Luce	295	1186	870
395,06	Jordils	1165	316	316
378,96	Ouchy	1481	0	

Lausanne-Gare Jura-Simplon.

m		m	m	m
480,90	Lausanne	0	314	314
449,05	Ste-Luce (gare J.S.)	314	0	

Lauterbrunnen-Grütschalp.

Lauterbrunnen-Grütschalp.

m		m	m	m
816,30	Lauterbrunnen	0	1207	1207
1485,80	Grütschalp	1207	0	

Luganer Drahtseilbahn.

Lugano Stadt-Bahnhof G. B.

m		m	m	m
279,60	Lugano	0	237	237
336,44	Bahnhof G.B.	237	0	

Marzilibahn in Bern.

Marzili-Stadt Bern (Bundesterrasse).

m		m	m	m
508,15	Marzili	0	101	101
539,35	Stadt Bern	101	0	

Ragaz-Wartenstein.

Ragaz - Wartenstein.

m		m	m	m
530,00	Ragaz	0	760	760
737,60	Wartenstein	760	0	

Salvatorebahn.

Elektrischer Motor. — *Moteur électrique.*

Paradiso-San Salvatore.

m		m	m	m
281,00	Paradiso	0	1507	787
496,79	Pazzallo	787	720	720
882,60	S. Salvatore	1507	0	

St. Gallen-Mühleck.

St. Gallen - Mühleck.

m		m	m	m
676,88	St. Gallen	0	300	300
743,08	Mühleck	300	0	

Stanserhornbahn.

Elektrischer Motor. — *Moteur électrique.*

Stans - Stanserhorn.

m		m	m	m
451,43	Stans	0	3600	1525
713,00	Kälti	1525	2075	963
1221,40	Blummatt	2488	1112	1112
1849,25	Stanserhorn	3600	0	

Territet-Glion.

Territet - Glion.

m		m	m	m
390,70	Territet	0	553	553
689,00	Glion	553	0	

Zürichbergbahn.

Limmatquai-Polytechnikum.

m		m	m	m
413,50	Limmatquai	0	163	163
451,88	Polytechnikum	163	0	

Basler Strassenbahn.

Elektrischer Motor. — *Moteur électrique.*

Centralbahnhof-Bad. Bahnhof.

m		m	m	m
282,04	Centralbahnhof	0	2777	885
271,59	Handelsbank	885	1892	697
255,79	Marktplatz	1582	1195	648
257,70	Klaraplatz	2230	547	547
259,71	Badischer Bahnhof	2777	0	

Berner Tramways.

Bärengraben-Friedhof.

Motor: Komprimierte Luft. — *Moteur: air comprimé.*

m		m	m	m
522,35	Bärengraben	0	2927	857
541,80	Zeitglocken	857	2070	637
544,64	Bahnhof	1494	1433	724
541,91	Villette	2218	709	709
556,25	Friedhof	2927	0	

Länggasse-Bahnhof-Grosswabern.

Motoren: Lokomotiven. — *Moteurs: locomotives.*

m		m	m	m
557,95	Länggasse	0	4756	1468
544,64	Bahnhof	1468	3288	1272
526,98	Sulgenbach	2740	2016	1225
538,49	Schönegg	3965	791	791
553,00	Grosswabern	4756	0	

Elektrische Strassenbahn Zürich.

Bellevue - Kreuzplatz - Burgwies.

m		m	m	m
411,77	Bellevue	0	2480	370
412,90	Stadelhofen	370	2110	537
427,88	Kreuzplatz	907	1573	497
436,82	Hegibach	1404	1076	466
449,58	Dorf Hirslanden	1870	610	610
453,46	Burgwies	2480	0	

Bellevue-Römerhof-Kreuzplatz.

m		m	m	m
411,77	Bellevue	0	2040	515
426,84	Pfauen	515	1525	453
436,85	Asyl Wäldli	968	1072	464
446,40	Römerhof	1432	608	348
435,42	Englisches Viertel	1780	260	260
427,83	Kreuzplatz	2040	0	

Neuchâtel - St-Blaise.

Motoren: Pferde. — *Moteurs: chevaux.*

Neuchâtel (place Pury) - St-Blaise.

m		m	m	m
437,89	Place Pury	0	5268	850
436,90	Académie	850	4418	1006
445,70	Saars	1856	3412	3412
438,00	St-Blaise	5268	0	

Stansstad-Stans.

Elektrischer Motor. — *Moteur électrique.*

Stansstad-Stans.

m		m	m	m
437,75	Stansstad	0	3455	3279
452,35	Stans Drahtseilbahnstation	3279	176	176
453,65	Stans	3455	0	

Tramway Monte Generoso.

Motoren: Pferde. — *Moteurs: chevaux.*

Bella vista - Hôtel Pasta.

m		m	m	m
1222,00	Bella vista	0	540	540
1203,00	Hotel Pasta	540	0	

Tramway Mürren.

Motoren: Pferde. — *Moteurs: chevaux.*

Bahnhof-Kurhaus.

m		m	m	m
1642,50	Bahnhof	0	451	451
1640,20	Kurhaus	451	0	

Tramways suisses.

Motoren: Pferde und Lokomotiven.
Moteurs: chevaux et locomotives.

Carouge-Genève-Annemasse.

m		m	m	m
387,00	Carouge (place du Rondeau)	0	10939	1531
380,57	Dépôt de la Cluse	1531	9408	1071
382,88	Plainpalais (place Neuve)	2602	8337	700
377,20	Genève (place du Molard)	3302	7637	945
389,38	Eaux-Vives (Terrassière)	4247	6692	2269
423,55	Chêne-Bougeries	6516	4423	666
409,60	Chêne-Bourg	7182	3757	880
407,25	Moillesulaz-Suisse	8062	2877	392
408,23	(Frontière suisse)	(8116)	(2823)	
408,33	Moillesulaz-France	8454	2485	1741
433,50	Annemasse (place)	10195	744	744
435,12	Annemasse (gare)	10939	0	

Annemasse (place) - Etrembières.

m		m	m	m
433,50	Annemasse (place)	0	1763	1763
405,00	Etrembières	1763	0	

Place du Molard - Gare de Cornavin à Genève.

m		m	m	m
377,20	Place du Molard	0	1066	1066
389,70	Gare de Cornavin	1066	0	

Rue du Montblanc - Entrepôts.

m		m	m	m
385,51	Rue du Montblanc	0	641	641
384,80	Entrepôts de Cornavin	641	0	

Entrepôts de Cornavin, voie des marchandises.

m		m	m	m
384,80	Bifurcation, rue de Lausanne	0	336	336
394,07	Entrepôts, point terminus	336	0	

Cours de Rive - Entrepôts.

m		m	m	m
381,66	Cours de Rive	0	145	145
379,86	Entrepôts	145	0	

Eaux-Vives - Gare aux marchandises.

m		m	m	m
397,17	Eaux-Vives	0	271	271
403,38	Gare aux marchandises	271	0	

Eaux-Vives - Gare aux voyageurs.

m		m	m	m
399,83	Eaux-Vives	0	156	156
403,46	Gare aux voyageurs	156	0	

Petit-Saconnex - Champel.

Elektrischer Motor. — *Moteur électrique.*

m		m	m	m
443,21	Petit-Saconnex Eglise	0	5414	1536
411,35	Petit-Saconnex Ecole	1536	3878	1148
388,41	Gare de Cornavin	2684	2730	646
377,01	Place Bel-Air	3330	2084	400
383,96	Place Neuve	3730	1684	445
394,60	Athénée	4175	1239	420
402,50	Place de Champel	4595	819	819
418,79	Champel	5414	0	

Boujean-Bienne-Nidau.

Motoren: Pferde. — *Moteurs: chevaux.*

m		m	m	m
449,10	Boujean	0	4672	3326
436,90	Bienne (gare)	3326	1346	1346
436,80	Nidau	4672	0	

Tramway Vevey-Chillon.

Elektrischer Motor. — *Moteur électrique.*

Vevey-Chillon.

m		m	m	m
385,90	Corsier	0	10490	797
385,95	Vevey gare	797	9693	616
377,96	Vevey Place du Temple	1413	9077	382
377,49	Vevey Entre-Deux-Ville	1795	8695	887
388,73	La Tour, Croisement	2682	7808	1367
384,13	Sous Burier	4049	6441	1168
377,69	Basset	5217	5273	334
385,77	Clarens, Dépôt	5551	4939	560
377,84	Clarens, Croisement	6111	4379	893
381,13	Montreux gare	7004	3486	630
377,94	Montreux débarcadère	7634	2856	652
387,44	Bon-Port-Kursaal	8286	2204	757
388,76	Territet	9043	1447	653
404,41	Veytaux	9696	794	794
389,58	Chillon	10490	0	

Centrale Zürichbergbahn.

Elektrischer Motor. — *Moteur électrique.*

Bellevue-Fluntern.

m		m	m	m
411,77	Bellevue	0	2110	523
426,90	Pfauen	523	1587	

m		m	m	m
426,90	Pfauen	523	1587	345
443,60	Sonnenbühl	868	1242	281
454,10	Platte	1149	961	498
483,20	Spitzkehre	1647	463	463
511,60	Fluntern	2110	0	

Zürcher Tramways.

Motoren: Pferde. — *Moteurs: chevaux.*

Tiefenbrunnen-Bahnhofplatz-Enge.

m		m	m	m
411,80	Tiefenbrunnen (Bahnh. N.O.B.)	0	6275	665
414,48	Depot Tramway	665	5610	1330
411,72	Stadelhofen (Zürich)	1995	4280	706
412,21	Helmhaus	2701	3574	994
411,18	Bahnhofplatz	3695	2580	904
412,50	Paradeplatz	4599	1676	1676
422,76	Enge (Stockgasse)	6275	0	

Helmhaus-Aussersihl.

m		m	m	m
412,21	Helmhaus	0	2617	338
412,50	Paradeplatz	338	2279	1486
414,90	Depot Tramway	1824	793	793
415,25	Aussersihl (Friedhof)	2617	0	

Grossh. Badische Staatsbahnen.

Grenze bei Leopoldshöhe-Grenze bei Grenzach.

m		m	m	m
260,45	Landesgrenze	0	5629	2432
259,79	Basel	2432	3197	3197
267,30	Landesgrenze	5629	0	

Grenze bei Erzingen-Grenze bei Thaingen.

m		m	m	m
404,30	Landesgrenze	0	28968	3112
416,94	Wilchingen-Hallau	3112	25856	2579
429,73	Neunkirch	5691	23277	6325
443,69	Beringen	12016	16952	3826
443,61	Neuhausen	15842	13126	2811
406,66	Schaffhausen	18653	10315	4294
426,74	Herblingen	22947	6021	4306
440,53	Thaingen	27253	1715	1715
436,72	Landesgrenze	28968	0	

Basel-Grenze bei Stetten.

m		m	m	m
259,79	Basel	0	6566	5248
286,37	Riehen	5248	1318	1318
289,62	Landesgrenze	6566	0	

Elsass-Lothringische Bahnen.

Basel-Grenze bei St. Ludwig.

m		m	m	m
282,56	Basel	0	3951	3951
259,61	Landesgrenze	3951	0	

Genève-Annemasse.

Genève (Eaux-Vives)-Annemasse.

m		m	m	m
401,50	Genève (Eaux-Vives)	0	5994	2589
421,04	Chêne-Bourg	2589	3405	1403
421,15	Annemasse (frontière)	3992	2002	2002
?	Annemasse (P. L. M.)	5994	0	

Ferrovia italiana del Mediterraneo.

Chiasso-Confine svizzero.

m		m	m	m
240,64	Chiasso	0	236	236
240,64	Confine svizzero	236	0	

K. K. Österreichische Staatsbahnen.

St. Margrethen-Grenze bei Lustenau.

m		m	m	m
405,64	St. Margrethen	0	1604	1604
409,43	Landesgrenze	1604	0	

Buchs-Grenze bei Schaan.

m		m	m	m
450,33	Buchs	0	1189	1189
456,96	Landesgrenze	1189	0	

Paris-Lyon-Méditerranée.

Genève-Frontière près La Plaine.

m		m	m	m
394,29	Genève	0	15344	5224
436,75	Vernier-Meyrin	5224	10120	3941
417,01	Satigny	9165	6179	5400
359,11	La Plaine	14565	779	779
361,85	Frontière suisse	15344	0	

2. Betriebsergebnisse der schweizerischen Hauptbahnen und der

2. Résultats d'exploitation des principaux chemins de fer suisses

Bezeichnung der Rubriken	Einheit	Jura-Simplon-bahn *Jura-Simplon*	Nordostbahn *Nord-Est*	Bötzbergbahn *Bœtzberg*	Centralbahn *Central*
1	2	3	4	5	6
A. Bahnlänge.					
1. Bauliche Länge der eigenen Bahn auf Ende 1894	Meter	942,827	660,474	73,587	329,919
2. Betriebslänge am Ende des Jahres 1894	Kilom.	985	684	84	327
3. Betriebslänge im Jahresdurchschnitt	„	961.2	628.7	64.3	327.0
B. Personen- und Güterverkehr.					
1. Personenkilometer, im ganzen . .	n.	197,469,854	162,077,758	15,094,631	100,393,916
2. „ per Bahnkilom.	„	205,441	257,798	234,753	307,015
3. Tonnenkilometer, im ganzen . .	„	136,310,209	109,659,269	26,483,116	87,035,828
4. „ per Bahnkilom. .	„	141,813	174,422	411,868	266,165
C. Betriebsrechnung.					
Einnahmen.					
1. Aus dem Personentransport . . .	Fr.	10,033,246	7,140,466	791,220	4,912,844
2. Aus dem Gepäck-, Tier- und Gütertransport	„	12,592,863	10,608,639	1,981,085	7,994,805
3. Verschiedene Einnahmen	„	1,005,508	1,115,041	10,125	1,222,306
Zusammen	„	23,631,617	18,864,146	2,782,430	14,129,955
Ausgaben.					
1. Reine Betriebskosten	Fr.	11,960,925	8,725,049	1,599,462	6,915,687
2. Verschiedene Ausgaben	„	1,670,701	1,490,984	148,812	708,604
3. Überschuss der Einnahmen . . .	„	9,999,991	8,648,113	1,034,156	6,505,664
Zusammen	„	23,631,617	18,864,146	2,782,430	14,129,955
D. Gewinn- und Verlustrechnung.					
Einnahmen.					
1. Überschuss der Betriebseinnahmen	Fr.	9,999,991	8,648,113	1,034,156	6,505,664
2. Zuschüsse aus den Specialfonds .	„	1,172,474	1,382,626	88,790	1,161,356
3. Ertrag von Kapitalien und Kursgewinne	„	521,675	861,544	—	310,725
4. Bauzinse	„	7,756	245,164	—	9,414
5. Ertrag von Nebengeschäften . . .	„	—	121,026	—	—
6. Verschiedene Einnahmen	„	96,118	96,062	—	2,775
Zusammen	„	11,798,014	11,354,535	1,122,946	7,989,934
Ausgaben.					
1. Verzinsung der schwebenden Schulden, Kursverluste und Provisionen	Fr.	297,379	233,115	—	104,812
2. Einlagen in die Specialfonds . .	„	1,458,407	1,776,609	88,790	1,205,922
3. Tilgung alter Verluste	„	682,074	715,000	—	479,478
4. Verschiedene Ausgaben	„	514,339	312,675	—	242,209
5. Reinertrag	„	8,845,815	8,317,136	1,034,156	5,957,513
Zusammen	„	11,798,014	11,354,535	1,122,946	7,989,934
E. Reinertrag und dessen Verhältnis zum Kapital.					
1. Reinertrag	Fr.	8,845,815	8,317,136	1,034,156	5,957,513
2. Kapital im Jahresdurchschnitt . .	„	300,092,971	190,596,472	24,665,310	134,561,330
3. Ertrag in % des Kapitals . . .	%	*2.95*	*4.36*	*4.19*	*4.43*

zugehörigen Nebenbahnen im Durchschnitt der Jahre 1885—1894.

et des lignes accessoires. Moyenne décennale (1885—1894).

Aargauische Südbahn *Sud de l'Argovie*	Wohlen-Bremgarten	Vereinigte Schweizerbahnen *Union suisse*	Gotthardbahn *Gothard*	*Unité*	*Désignation des rubriques*
7	8	9	10	11	12
					A. Longueur des lignes.
57,471	6,620	268,781	240,444	*mètres*	*1. Longueur réelle de la propre ligne fin 1894.*
58	8	279	266	*kilom.*	*2. Longueur exploitée fin 1894.*
58.0	8.0	278.0	266.0	"	*3. Longueur exploitée réduite à l'année entière.*
					B. Trafic des voyageurs et des marchandises.
4,193,816	196,015	81,088,596	58,385,299	*n.*	*1. Voyageurs-kilomètres, en tout.*
72,307	24,502	291,685	219,494	"	*2. " par kilomètre de ligne.*
19,360,342	42,596	39,628,387	108,406,682	"	*3. Tonnes-kilomètres, en tout.*
333,799	5,324	142,548	407,544	"	*4. " par kilomètre de ligne.*
					C. Compte d'exploitation.
					Recettes.
196,715	10,607	3,515,396	4,353,392	*frs.*	*1. Du transport des voyageurs.*
1,117,307	10,303	4,494,205	8,163,310	"	*2. Du transport des bagages, animaux et marchandises.*
124,592	6,147	618,354	491,953	"	*3. Recettes diverses.*
1,438,614	27,057	8,627,955	13,008,655	"	*Total.*
					Dépenses.
869,633	32,130	4,304,707	5,646,916	*frs.*	*1. Frais d'exploitation réels.*
51,304	7,870	563,739	1,077,352	"	*2. Dépenses diverses.*
517,677	— 12,943	3,759,509	6,284,387	"	*3. Excédent des recettes.*
1,438,614	27,057	8,627,955	13,008,655	"	*Total.*
					D. Compte de profits et pertes.
					Recettes.
517,677	— 12,943	3,759,509	6,284,387	*frs.*	*1. Excédent des recettes d'exploitation.*
67,498	—	383,757	425,141	"	*2. Prélèvements sur fonds spéciaux.*
—	—	140,860	820,203	"	*3. Produits de capitaux et gains de cours.*
—	—	—	68,628	"	*4. Intérêts à la charge du compte de construction.*
—	—	—	—	"	*5. Produit d'entreprises accessoires.*
—	—	15,490	26,139	"	*6. Recettes diverses.*
585,175	— 12,943	4,299,616	7,624,498	"	*Total.*
					Dépenses.
—	—	69,446	29,908	*frs.*	*1. Intérêts des dettes courantes, pertes de cours et provisions.*
67,498	—	478,129	983,557	"	*2. Versements aux fonds spéciaux.*
—	—	462,330	224,290	"	*3. Amortissement d'anciennes pertes.*
434	—	105,678	155,212	"	*4. Dépenses diverses.*
517,243	— 12,943	3,184,033	6,231,531	"	*5. Produit net.*
585,175	— 12,943	4,299,616	7,624,498	"	*Total.*
					E. Produit net et son rapport au capital.
517,243	— 12,943	3,184,033	6,231,531	*frs.*	*1. Produit net.*
11,760,514	1,233,522	81,312,752	252,004,075	"	*2. Capital réduit à l'année entière.*
4.40	— *1.05*	*3.92*	*2.47*	*%*	*3. Produit en % du capital.*

Bezeichnung der Rubriken	Einheit	Jura-Simplon-bahn *Jura-Simplon*	Nordostbahn *Nord-Est*	Bötzbergbahn *Bœtzberg*	Centralbahn *Central*
1	2	3	4	5	6
F. Schlussrechnung.					
Einnahmen.					
1. Aktivsaldo vom Vorjahr	Fr.	248,578	610,446	—	312,075
2. Reinertrag	"	8,845,815	8,317,136	1,034,156	5,957,513
3. Anteil am Ertrag gemeinschaftlicher Linien	"	—	776,023	— 1,034,156	770,522
4. Zuschüsse aus Amortisations- und Baufonds	"	222,703	200,000	—	6,636
5. Betriebssubventionen	"	18,855	1,656	—	—
Zusammen	"	9,335,951	9,905,261	—	7,046,746
Ausgaben.					
1. Verzinsung der konsolidierten Anleihen	Fr.	6,612,479	5,889,892	—	4,152,574
2. Einlagen in Amortisations- und Baufonds	"	222,703	200,000	—	35,189
3. Dividenden für die Aktien	"	2,268,624	3,157,096	—	2,550,000
4. Ertragsanteil des Subventionskapitals	"	—	—	—	—
5. Vortrag auf neue Rechnung	"	232,145	658,273	—	308,983
Zusammen	"	9,335,951	9,905,261	—	7,046,746
G. Bestand und Ertrag der Kapitalien.					
1. Anleihen:					
Durchschnittsbestand	Fr.	174,310,672	144,264,692	*	103,274,237
Zinsenbetrag	"	6,612,479	5,889,892	—	4,152,574
Zinsen in %	%	*3.79*	*4.08*	—	*4.02*
2. Aktien:					
Durchschnittsbestand	Fr.	124,854,068	65,044,687	*	50,000,000
Dividenden	"	2,268,624	3,157,096	—	2,550,000
Dividenden in %	%	*1.82*	*4.85*	—	*5.10*
3. Subventionen:					
Durchschnittsbestand	Fr.	928,231	—	—	—
Ertragsanteil, im ganzen	"	—	—	—	—
Ertragsanteil in %	%	—	—	—	—
4. Gesamtkapital:					
Durchschnittsbestand	Fr.	300,092,971	209,309,379	*	153,274,237
Zinsen und Dividenden, im ganzen	"	8,881,103	9,046,988	—	6,702,574
Zinsen und Dividenden in %	%	*2.96*	*4.32*	—	*4.37*

Bemerkung.

* Das von der Centralbahn und der Nordostbahn zu gleichen Teilen auf die Gemeinschaftsbahnen, Bötzbergbahn, Aargauische Südbahn und Wohlen-Bremgarten verwendete Kapital ist nur in litt. E. ausgeschieden, bei litt. G aber wieder dem eigenen Kapitale beigefügt worden, weil der Ertrag der Gemeinschaftsbahnen bei litt. F, Ziffer 3 der Einnahmen, auf die Rechnungen der Centralbahn und der Nordostbahn übertragen worden ist.

Aargauische Südbahn *Sud de l'Argovie*	Wohlen-Bremgarten	Vereinigte Schweizerbahnen *Union suisse*	Gotthardbahn *Gothard*	*Unité*	*Désignation des rubriques*
7	8	9	10	11	12
					F. Compte final.
					Recettes.
—	—	126,372	229,429	*frs.*	*1. Solde actif de l'année précédente.*
517,243	12,943	3,184,033	6,231,531	"	*2. Produit net.*
517,243	10,354	—	—	"	*3. Quote-part du rendement de lignes communes.*
—	—	199,050	2,646	"	*4. Prélèvements sur fonds d'amortissement et de construction.*
—	—	—	—	"	*5. Subventions pour l'exploitation.*
—	2,589	3,509,455	6,463,606	"	*Total.*
					Dépenses.
—	—	1,657,635	3,833,497	*frs.*	*1. Intérêts des emprunts consolidés.*
—	—	199,200	59,115	"	*2. Versements aux fonds d'amortissement et de construction.*
—	2,589	1,525,250	2,308,600	"	*3. Dividendes pour les actions.*
—	—	—	26,800	"	*4. Revenu des subventions.*
—	—	127,370	235,594	"	*5. Report à compte nouveau.*
—	2,589	3,509,455	6,463,606	"	*Total.*
					G. Etat et produit des capitaux.
					1. Emprunts:
*	*	41,312,752	93,329,075	*frs.*	*Etat réduit à l'année entière.*
—	—	1,657,635	3,833,497	"	*Montant des intérêts.*
—	—	*4.01*	*4.11*	*%*	*Intérêts en %.*
					2. Actions:
*	233,522	40,000,000	39,675,000	*frs.*	*Etat réduit à l'année entière.*
—	2,589	1,525,250	2,308,600	"	*Dividendes.*
—	*1.11*	*3.81*	*5.82*	*%*	*Dividendes en %.*
					3. Subventions:
—	—	—	119,000,000	*frs.*	*Etat réduit à l'année entière.*
—	—	—	26,800	"	*Revenu en tout.*
—	—	—	—	*%*	*Revenu en %.*
					4. Capital total:
*	233,522	81,312,752	252,004,075	*frs.*	*Etat réduit à l'année entière.*
—	2,589	3,182,885	6,168,897	"	*Intérêts et dividendes en tout.*
—	*1.11*	*3.91*	*2.45*	*%*	*Intérêts et dividendes en %.*

Observation.

** La répartition du capital affecté par parts égales par le Central et le Nord-Est aux lignes communes du Bœtzberg, du Sud de l'Argovie et de Wohlen-Bremgarten, n'a été faite que sous lettre E. Cependant ce capital a été réuni de nouveau sous lettre G au capital respectif des deux lignes en question, parce que le rendement des lignes communes a été reporté sous lettre F, chiffre 3 des recettes, sur les comptes du Central et du Nord-Est.*

3. Statistische Mitteilungen über die Lokomotivbahnen, für das Jahr 1893.

3. Renseignements statistiques sur les chemins de fer à traction de locomotives pour l'année 1893.

a. Längen, Baukosten und Rollmaterial. — *a. Longueurs, dépenses d'établissement et matériel roulant.*

Eisenbahnen	Längen — *Longueurs*			Baukosten *Dépenses d'établissement*		Rollmaterial *Matériel roulant*			Chemins de fer
	Bauliche Länge der eigenen Bahn *Longueur réelle de la propre ligne*	Betriebslänge *Longueur exploitée* am Ende des Jahres *A la fin de l'année*	Betriebslänge *Longueur exploitée* im Jahresdurchschnitt *Moyenne de l'année*	Im ganzen *En tout*	Per Bahnkilometer *Par kilomètre de ligne*	Lokomotiven *Locomotives*	Personenwagen *Voitures à voyageurs*	Lastwagen *Wagons à marchandises*	
	m.	km.	km.	Fr.	Fr.	Anzahl — *Nombre*			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Centralbahn	329,919	327	327	121,505,469	360,759	126	248	1,727	*Central suisse*
Aargauische Südbahn	57,471	58	58	11,869,710	206,534	—	—	—	*Sud de l'Argovie*
Wohlen-Bremgarten	6,620	8	8	1,232,127	181,713	2	6	14	*Wohlen-Bremgarten*
Gotthardbahn	240,444	266	266	231,224,200	954,079	101	209	1,295	*Gothard*
Jura-Simplon-Bahn	884,827	927	927	270,109,479	302,066	215	556	3,226	*Jura-Simplon*
Brünigbahn	58,000	58	58	8,748,631	150,838	14	55	47	*Brunig*
Bulle-Romont	17,083	19	19	2,801,936	164,019	—	—	—	*Bulle-Romont*
Val-de-Travers	13,512	14	14	1,149,833	84,677	4	4	8	*Val-de-Travers*
Viège-Zermatt	35,220	36	36	5,323,045	150,871	5	13	6	*Viège-Zermatt*
Yverdon-Ste-Croix	23,230	25	2.40	2,361,152	100,761	3	8	23	*Yverdon-Ste-Croix*
Nordostbahn	609,283	632	632	160,581,797	257,168	176	581	2,868	*Nord-Est suisse*
Bötzbergbahn	73,587	84	84	28,147,484	382,507	—	—	—	*Bœtzberg*
Vereinigte Schweizerbahnen	268,781	278	278	78,301,396	288,812	73	205	1,143	*Union suisse*
Toggenburgerbahn	25,217	25	25	4,000,000	158,747	3	14	53	*Toggenbourg*
Wald-Rüti	6,108	7	7	1,287,918	210,857	—	—	—	*Wald-Ruti*
Bödelibahn	8,454	5	6.67	1,706,238	228,897	3	16	9	*Bœdeli*
Emmenthalbahn	38,221	43	43	4,997,525	128,563	6	14	104	*Emmenthal*
Jura Neuchâtelois	38,070	40	40	6,199,213	161,169	9	36	76	*Jura Neuchâtelois*
Ponts-Chaux-de-Fonds	16,202	17	17	829,980	50,789	3	6	18	*Ponts-Chaux-de-Fonds*
Neuchâtel-Boudry	11,053	11	11	842,059	76,256	3	6	11	*Neuchâtel-Boudry*
Kriens-Luzern-Bahn	3,058	3	3	250,991	82,415	2	3	1	*Kriens-Lucerne*

Langenthal-Huttwil	13,915	15	15	1,122,186	79,778	2	4	18	*Langenthal-Huttwil*
Seethalbahn	45,202	46	46	3,788,921	83,581	6	21	63	*Seethal*
Sihlthalbahn	14,277	15	15	3,070,636	213,819	4	12	30	*Sihlthal*
Südostbahn	48,019	50	50	12,497,471	259,439	12	38	37	*Sud-Est suisse*
Thunerseebahn	21,841	27	15.75	5,200,798	234,429	4	16	22	*Thunersee*
Tössthalbahn	39,126	40	40	7,676,961	195,854	6	13	96	*Tœssthal*
Ütlibergbahn	8,591	9	9	1,431,565	165,569	3	9	3	*Uetliberg*
Appenzellerbahn	25,441	26	26	4,030,003	158,182	6	18	62	*Appenzell*
Appenzeller Strassenbahn	14,043	14	14	1,932,318	137,696	4	13	16	*Voies sur route Appenzell*
Berner Oberlandbahnen	23,647	24	24	3,197,849	134,923	7	19	11	*Oberland bernois*
Birsigthalbahn	12,572	13	13	898,969	70,951	4	14	7	*Birsigthal*
Brenets-Locle	4,296	5	5	901,621	206,198	3	5	2	*Brenets-Locle*
Frauenfeld-Wil	17,640	18	18	703,619	39,680	4	10	18	*Frauenfeld-Wil*
Genève-Veyrier	5,607	6	6	522,800	91,505	4	11	1	*Genève-Veyrier*
Grütschalp-Mürren	4,323	5	5	587,761	133,863	3	2	2	*Grütschalp-Mürren*
Landquart-Davos	50,545	50	50	6,941,951	137,523	7	23	63	*Landquart-Davos*
Lausanne-Echallens	14,366	15	15	1,318,655	82,802	5	14	38	*Lausanne-Echallens*
Central Vaudois	8,523	9	9	529,163	62,086	—	—	—	*Central Vaudois*
Rigi-Scheidegg-Bahn	6,747	7	7	65,500	9,600	2	3	3	*Righi-Scheidegg*
Saignelégier-Chaux-de-Fonds	26,486	27	26.09	1,596,752	60,132	2	6	25	*Saignelégier-Chaux-de-Fonds*
Sissach-Gelterkinden	3,263	4	4	383,785	114,359	2	4	2	*Sissach-Gelterkinden*
Tramelan-Tavannes	8,809	9	9	528,277	59,698	3	4	8	*Tramelan-Tavannes*
Voies étroites Genève	72,666	74	74	6,451,323	88,564	22	57	8	*Voies étroites Genève*
Waldenburgerbahn	12,531	14	14	404,777	30,945	4	12	12	*Waldenbourg*
Arth-Rigibahn	13,460	12	12	6,162,584	461,118	6	11	5	*Arth-Righi*
Brienz-Rothornbahn	7,722	8	8	1,997,462	257,735	4	5	2	*Brienz-Rothorn*
Generoso-Bahn	9,031	9	9	1,930,192	213,835	6	7	3	*Generoso*
Glion-Naye	7,672	8	8	2,171,207	281,388	6	7	2	*Glion-Naye*
Pilatusbahn	4,294	5	5	2,314,944	528,850	9	9	—	*Pilate*
Rigibahn	5,155	7	7	2,258,097	415,211	10	12	5	*Righi*
Rorschach-Heiden	5,726	7	7	2,160,000	370,418	3	9	3	*Rorschach-Heiden*
Schynige Platte-Bahn	7,436	8	4.41	2,918,413	390,411	4	4	2	*Schynige Platte*
Wengernalpbahn	18,185	18	10.71	4,099,975	225,631	8	9	—	*Wengernalp*
Zusammen	3,345,517	3,487	3,443.03	1,035,266,718	307,646	923	2,381	11,198	***Totaux***

b. Verkehr. — *b. Trafic.*

Eisenbahnen	Personenkilometer — *Voyageurs-kilomètres*: Im ganzen — *En tout*	Personenkilometer — *Voyageurs-kilomètres*: Per Bahnkilometer — *Par kilomètre de ligne*	Tonnenkilometer — *Tonnes-kilomètres*: Im ganzen — *En tout*	Tonnenkilometer — *Tonnes-kilomètres*: Per Bahnkilometer — *Par kilomètre de ligne*	Zugsverkehr — *Circulation des trains*: Tägliche Züge über die ganze Bahn — *Trains par jour sur tout le réseau*	Mittlere Zahl der Lokomotiven per Zug — *Nombre moyen des locomotives par train*	Mittlere Zahl der Achsen per Zug — *Nombre moyen des essieux par train*	Mittleres Gewicht eines Zuges — *Poids moyen d'un train*	Chemins de fer
	Anzahl — *Nombre*							t.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Centralbahn	121,027,738	370,115	101,283,114	309,734	22.71	1.156	30.13	204.6	*Central suisse*
Aargauische Südbahn	4,633,040	79,880	21,449,382	369,817	16.91	1.050	30.49	213.4	*Sud de l'Argovie*
Wohlen-Bremgarten	224,916	28,114	61,874	7,734	6.35	1.000	6.78	64.5	*Wohlen-Bremgarten*
Gotthardbahn	68,963,938	259,263	126,596,967	475,928	25.63	1.238	30.73	246.1	*Gotthard*
Jura-Simplon-Bahn	218,241,272	235,427	157,499,709	169,903	17.60	1.021	25.54	166.3	*Jura-Simplon*
Brünigbahn	6,077,338	104,782	659,718	11,374	9.24	1.004	14.03	63.0	*Brunig*
Bulle-Romont	1,512,657	79,613	683,705	35,984	8.42	1.010	14.40	105.0	*Bulle-Romont*
Val-de-Travers	1,210,735	86,481	396,697	28,336	14.40	1.001	9.33	52.3	*Val-de-Travers*
Viège-Zermatt	1,029,776	28,605	75,589	2,100	2.89	1.000	9.74	52.9	*Viège-Zermatt*
Yverdon-Ste-Croix	58,450	24,354	12,526	5,219	5.17	1.000	6.86	54.4	*Yverdon-Ste-Croix*
Nordostbahn	184,161,365	291,395	120,923,935	191,335	18.97	1.069	24.88	168.6	*Nord-Est suisse*
Bötzbergbahn	18,840,924	224,297	30,294,635	360,651	21.31	1.103	28.81	196.6	*Bœtzberg*
Vereinigte Schweizerbahnen	87,273,615	313,934	41,852,748	150,549	17.32	1.023	25.45	162.4	*Union Suisse*
Toggenburgerbahn	3,887,842	155,513	860,279	34,411	10.06	1.015	16.31	94.5	*Toggenbourg*
Wald-Rüti	697,060	99,580	150,479	21,497	13.41	1.046	8.77	63.4	*Wald-Ruti*
Bödelibahn	257,728	38,640	77,160	11,568	9.54	1.000	8.44	48.9	*Bœdeli*
Emmenthalbahn	4,926,198	114,563	2,401,323	55,845	10.87	1.016	13.28	89.8	*Emmenthal*
Jura-Neuchâtelois	7,487,930	187,198	2,020,439	50,511	14.84	1.038	12.92	110.2	*Jura-Neuchâtelois*
Ponts-Chaux-de-Fonds	610,659	35,921	43,549	2,562	7.93	1.000	5.60	28.0	*Ponts-Chaux-de-Fonds*
Neuchâtel-Boudry	3,004,947	273,177	16,109	1,464	19.87	1.000	7.12	36.7	*Neuchâtel-Boudry*
Kriens-Luzern-Bahn	448,492	149,497	39,297	13,099	29.48	1.000	6.70	33.6	*Kriens-Lucerne*
Langenthal-Huttwil	937,623	62,508	218,045	14,536	8.30	1.000	10.34	72.1	*Langenthal-Huttwil*

Seethalbahn	3,279,938	71,303	781,771	16,995	11.87	1.008	8.80	58.5	*Seethal*
Sihlthalbahn	2,772,109	184,807	365,912	24,394	13.58	1.003	8.71	68.1	*Sihlthal*
Südostbahn	7,563,403	151,268	1,873,997	37,480	13.68	1.095	9.26	79.7	*Sud-Est suisse*
Thunerseebahn	2,483,367	157,874	475,220	30,173	11.72	1.117	18.48	131.0	*Thunersee*
Tössthalbahn	3,544,351	88,609	1,064,199	26,605	10.02	1.016	10.77	66.5	*Tœssthal*
Ütlibergbahn	604,741	67,193	3,177	353	8.77	1.000	3.44	34.5	*Uetliberg*
Appenzellerbahn	2,890,273	111,164	257,437	9,901	12.35	1.005	12.06	49.6	*Appenzell*
Appenzeller Strassenbahn	1,416,697	101,193	80,643	5,760	9.30	1.000	11.80	60.8	*Voies sur route Appenzell*
Berner Oberlandbahnen	2,174,706	90,613	144,883	6,037	9.44	1.000	8.96	51.2	*Oberland bernois*
Birsigthalbahn	3,783,040	291,003	34,581	2,660	19.56	1.000	11.60	43.5	*Birsigthal*
Brenets-Locle	547,850	109,570	2,572	514	16.55	1.005	4.91	28.8	*Brenets-Locle*
Frauenfeld-Wil	1,340,544	74,475	87,802	4,878	10.52	1.005	8.17	33.0	*Frauenfeld-Wil*
Genève-Veyrier	1,114,314	185,719	492	82	27.47	1.000	3.77	23.3	*Genève-Veyrier*
Grütschalp-Mürren	170,025	34,005	4,710	942	7.45	1.000	4.12	21.4	*Grütschalp-Mürren*
Landquart-Davos	3,127,405	62,548	828,035	16,561	8.10	1.019	11.11	68.7	*Landquart-Davos*
Lausanne-Echallens	915,273	61,018	210,766	14,051	8.34	1.003	9.79	35.1	*Lausanne-Echallens*
Central Vaudois	141,338	15,704	147,236	16,360	7.39	1.000	10.31	35.8	*Central Vaudois*
Rigi-Scheidegg-Bahn	47,629	6,804	1,606	229	2.81	1.000	4.16	21.3	*Righi-Scheidegg*
Saignelégier-Chaux-de-Fonds	1,223,071	46,879	209,074	8,014	6.94	1.007	9.58	53.2	*Saignelégier-Chaux-de-Fonds*
Sissach-Gelterkinden	359,983	89,996	6,100	1,525	19.29	1.000	4.54	17.9	*Sissach-Gelterkinden*
Tramelan-Tavannes	530,307	58,923	57,123	6,347	10.22	1.004	6.08	23.4	*Tramelan-Tavannes*
Voies étroites Genève	7,463,594	100,859	21,759	294	16.69	1.000	4.39	25.3	*Voies étroites Genève*
Waldenburgerbahn	814,555	58,183	64,205	4,586	10.68	1.002	8.90	25.5	*Waldenbourg*
Arth-Rigibahn	301,881	25,157	10,716	893	6.91	1.000	2.46	21.6	*Arth-Righi*
Brienz-Rothornbahn	34,052	4,256	180	22	1.53	1.000	3.80	19.9	*Brienz-Rothorn*
Generoso-Bahn	148,761	16,529	830	92	3.94	1.000	4.03	18.7	*Generoso*
Glion-Naye	229,272	28,659	15,295	1,912	5.97	1.000	3.63	20.8	*Glion-Naye*
Pilatusbahn	147,380	29,476	880	176	6.24	1.000	2.00	10.4	*Pilate*
Rigibahn	562,456	80,351	6,634	948	9.31	1.000	2.24	21.4	*Righi*
Rorschach-Heiden	271,728	38,818	55,687	7,955	7.24	1.000	4.06	35.8	*Rorschach-Heiden*
Schynige Platte-Bahn	161,597	36,643	5,654	1,282	7.51	1.000	3.51	21.7	*Schynige Platte*
Wengernalpbahn	477,539	44,588	5,118	478	7.61	1.000	3.85	22.2	*Wengernalp*
Zusammen	786,157,422	228,333	614,441,573	178,460	17.29	1.075	24.20	164.9	***Totaux***

c. Betriebsrechnung. — *c. Compte d'exploitation.*

Eisenbahnen	Betriebseinnahmen *Recettes d'exploitation* Im ganzen *En tout* Fr.	Per Bahnkilometer *Par kilomètre de ligne* Fr.	Betriebsausgaben *Dépenses d'exploitation* Im ganzen *En tout* Fr.	Per Bahnkilometer *Par kilomètre de ligne* Fr.	In Prozenten der Gesamteinnahmen *Pour-cent des recettes totales*	Überschuss der Betriebseinnahmen *Excédent des recettes d'exploitation* Im ganzen *En tout* Fr.	Per Bahnkilometer *Par kilomètre de ligne* Fr.	In Prozenten der Gesamteinnahmen *Pour-cent des recettes totales*	*Chemins de fer*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Centralbahn	16,019,304	48,988	9,014,586	27,568	*56.27*	7,004,718	21,420	*43.73*	*Central suisse*
Aargauische Südbahn	1,585,923	27,343	956,656	16,494	*60.32*	629,267	10,849	*39.68*	*Sud de l'Argovie*
Wohlen-Bremgarten	30,219	3,778	38,397	4,800	*127.06*	— 8,178	— 1,022	— *27.06*	*Wohlen-Bremgarten*
Gotthardbahn	14,951,389	56,208	8,274,058	31,105	*55.34*	6,677,331	25,103	*44.66*	*Gothard*
Jura-Simplon-Bahn	25,482,327	27,489	15,321,622	16,528	*60.13*	10,160,705	10,961	*39.87*	*Jura-Simplon*
Brünigbahn	698,481	12,043	449,130	7,744	*64.30*	249,351	4,299	*35.70*	*Brunig*
Bulle-Romont	252,468	13,288	185,776	9,778	*73.58*	66,692	3,510	*26.42*	*Bulle-Romont*
Val-de-Travers	142,473	10,177	124,194	8,871	*87.17*	18,279	1,306	*12.83*	*Val-de-Travers*
Viège-Zermatt	349,850	9,718	162,505	4,514	*46.45*	187,345	5,204	*53.55*	*Viège-Zermatt*
Yverdon-Ste-Croix	9,296	3,873	14,387	5,994	*154.77*	— 5,091	— 2,121	— *54.77*	*Yverdon-Ste-Croix*
Nordostbahn	20,806,655	32,922	12,114,489	19,168	*58.22*	8,692,166	13,753	*41.78*	*Nord-Est suisse*
Bötzbergbahn	3,170,598	37,745	2,100,166	25,002	*66.24*	1,070,432	12,743	*33.76*	*Bœtzberg*
Vereinigte Schweizerbahnen	9,274,402	33,361	5,326,797	19,161	*57.44*	3,947,605	14,200	*42.56*	*Union suisse*
Toggenburgerbahn	302,716	12,109	211,624	8,465	*69.91*	91,092	3,644	*30.09*	*Toggenbourg*
Wald-Rüti	77,891	11,127	87,590	12,513	*112.45*	— 9,699	— 1,386	— *12.45*	*Wald-Ruti*
Bödelibahn	117,951	17,684	64,305	9,641	*54.52*	53,646	8,043	*45.48*	*Bœdeli*
Emmenthalbahn	546,242	12,703	370,268	8,611	*67.78*	175,974	4,092	*32.22*	*Emmenthal*
Jura-Neuchâtelois	939,072	23,477	614,162	15,354	*65.40*	324,910	8,123	*34.60*	*Jura-Neuchâtelois*
Ponts-Chaux-de-Fonds	52,406	3,083	49,926	2,937	*95.27*	2,480	146	*4.73*	*Ponts-Chaux-de-Fonds*
Neuchâtel-Boudry	122,851	11,168	111,719	10,156	*90.94*	11,132	1,012	*9.06*	*Neuchâtel-Boudry*
Kriens-Luzern-Bahn	49,277	16,425	38,170	12,723	*77.46*	11,107	3,702	*22.54*	*Kriens-Lucerne*
Langenthal-Huttwil	102,000	6,800	79,113	5,274	*77.56*	22,887	1,526	*22.44*	*Langenthal-Huttwil*
Seethalbahn	313,572	6,817	239,468	5,206	*76.37*	74,104	1,611	*23.63*	*Seethal*

Sihlthalbahn	179,354	11,957	133,729	8,915	*74.56*	45,625	3,042	*25.44*	*Sihlthal*
Südostbahn	776,402	15,528	649,042	12,981	*83.60*	127,360	2,547	*16.40*	*Sud-Est suisse*
Thunerseebahn	220,649	14,009	196,635	12,485	*89.12*	24,014	1,524	*10.88*	*Thunersee*
Tössthalbahn	383,183	9,579	309,674	7,742	*80.82*	73,509	1,837	*19.18*	*Tæssthal*
Ütlibergbahn	99,246	11,027	63,181	7,020	*63.66*	36,065	4,007	*36.34*	*Uetliberg*
Appenzellerbahn	275,868	10,610	200,613	7,716	*72.72*	75,255	2,894	*27.28*	*Appenzell*
Appenzeller Strassenbahn	156,478	11,177	141,722	10,123	*90.57*	14,756	1,054	*9.43*	*Voies sur route Appenzell*
Berner Oberlandbahnen	367,013	15,292	183,084	7,628	*49.88*	183,929	7,664	*50.12*	*Oberland bernois*
Birsigthalbahn	146,986	11,307	107,460	8,266	*73.11*	39,526	3,041	*26.89*	*Birsigthal*
Brenets-Locle	39,483	7,896	31,843	6,368	*80.65*	7,640	1,528	*19.35*	*Brenets-Locle*
Frauenfeld-Wil	98,877	5,493	76,836	4,269	*77.71*	22,041	1,224	*22.29*	*Frauenfeld-Wil*
Genève-Veyrier	76,996	12,833	49,935	8,323	*64.85*	27,061	4,510	*35.15*	*Genève-Veyrier*
Grütschalp-Mürren	41,776	8,355	30,756	6,151	*73.62*	11,020	2,204	*26.38*	*Grütschalp-Mürren*
Landquart-Davos	675,237	13,505	384,405	7,688	*56.93*	290,832	5,817	*43.07*	*Landquart-Davos*
Lausanne-Echallens	109,179	7,278	53,046	3,536	*48.59*	56,133	3,742	*51.41*	*Lausanne-Echallens*
Central Vaudois	38,621	4,291	35,035	3,893	*90.71*	3,586	398	*9.29*	*Central Vaudois*
Rigi-Scheidegg-Bahn	22,746	3,249	22,591	3,227	*99.32*	155	22	*0.68*	*Righi-Scheidegg*
Saignelégier-Chaux-de-Fonds	128,995	4,944	104,954	4,023	*81.36*	24,041	921	*18.64*	*Saignelégier-Chaux-de-Fonds*
Sissach-Gelterkinden	26,122	6,530	27,736	6,934	*106.18*	— 1,614	— 404	— *6.18*	*Sissach-Gelterkinden*
Tramelan-Tavannes	56,412	6,268	51,846	5,761	*91.91*	4,566	507	*8.09*	*Tramelan-Tavannes*
Voies étroites Genève	499,568	6,751	387,102	5,231	*77.49*	112,466	1,520	*22.51*	*Voies étroites Genève*
Waldenburgerbahn	71,550	5,111	64,955	4,640	*90.78*	6,595	471	*9.22*	*Waldenbourg*
Art-Rigibahn	219,695	18,308	139,690	11,641	*63.58*	80,005	6,667	*36.42*	*Arth-Righi*
Brienz-Rothornbahn	26,179	3,272	43,793	5,474	*167.28*	— 17,614	— 2,202	— *67.28*	*Brienz-Rothorn*
Generoso-Bahn	72,838	8,093	52,589	5,843	*72.20*	20,249	2,250	*27.80*	*Generoso*
Glion-Naye	197,645	24,706	85,299	10,663	*43.16*	112,346	14,043	*56.84*	*Glion-Naye*
Pilatusbahn	201,637	40,327	98,091	19,618	*48.65*	103,546	20,709	*51.35*	*Pilate*
Rigibahn	399,159	57,023	257,550	36,793	*64.52*	141,609	20,230	*35.48*	*Righi*
Rorschach-Heiden	95,814	13,688	77,453	11,065	*80.84*	18,361	2,623	*19.16*	*Rorschach-Heiden*
Schynige Platte-Bahn	117,165	26,568	68,743	15,588	*58.67*	48,422	10,980	*41.33*	*Schynige Platte*
Wengernalpbahn	264,082	24,658	112,401	10,495	*42.56*	151,681	14,163	*57.44*	*Wengernalp*
Zusammen	101,482,318	29,475	60,190,897	17,482	*59.31*	41,291,421	11,993	*40.69*	***Totaux***

d. Durchschnittskapital und Reinertrag. — d. Capital réduit à l'année entière et produit net.

Eisenbahnen	Kapital im Jahresdurchschnitt / Capital réduit à l'année entière				Reinertrag / Produit net		Bezahlte Dividenden, in Prozenten[1] / Dividendes payés, en pour-cent[1]	Bezahlte Anleihenszinse, in Prozenten / Intérêts des emprunts payés, en pour-cent	Chemins de fer
	Aktien / Actions / Fr.	Anleihen / Emprunts / Fr.	Subventionen / Subventions / Fr.	Zusammen / Ensemble / Fr.	Im ganzen / En tout / Fr.	In Prozenten des Kapitals / Pour-cent du capital			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Centralbahn	50,000,000	110,477,075	—	160,477,075	6,176,761	4.418	5.000	4.000	*Central suisse*
Aargauische Südbahn	[2]) —	—	—	—	629,267	5.286	—	—	*Sud de l'Argovie*
Wohlen-Bremgarten	[2]) 233,522	—	—	233,522	— 8,178	— 0.663	— 0.700	—	*Wohlen-Bremgarten*
Gotthardbahn	45,000,000	98,522,500	119,000,000	262,522,500	6,849,833	2.609	6.667	4.012	*Gothard*
Jura-Simplon-Bahn	101,120,000	179,561,191	835,554	281,516,745	9,269,570	3.293	2.057	3.739	*Jura-Simplon*
Brünigbahn	[3]) —	—	—	—	—	—	—	—	*Brunig*
Bulle-Romont	1,000,000	750,000	750,000	2,500,000	68,823	2.753	—	6.000	*Bulle-Romont*
Val-de-Travers	325,150	208,500	512,000	1,045,650	19,724	1.886	1.787	4.760	*Val-de-Travers*
Viège-Zermatt	2,500,000	3,225,000	—	5,725,000	162,597	2.840	—	4.500	*Viège-Zermatt*
Yverdon-Ste-Croix	2,171,230	—	—	2,171,230	18,504	0.852	—	—	*Yverdon-Ste-Croix*
Nordostbahn	78,777,444	149,416,583	—	228,194,027	9,567,227	4.610	5.547	3.884	*Nord-Est suisse*
Bötzbergbahn	[2]) —	—	—	—	1,070,432	3.763	—	—	*Bætzberg*
Vereinigte Schweizerbahnen	40,000,000	42,383,075	—	82,383,075	3,225,586	3.915	3.828	4.014	*Union suisse*
Toggenburgerbahn	4,000,000	—	—	4,000,000	96,270	2.407	2.389	—	*Toggenbourg*
Wald-Rüti	1,289,500	—	—	1,289,500	— 9,699	— 0.752	—	—	*Wald-Rüti*
Bödelibahn	1,000,000	1,200,000	—	2,200,000	64,184	2.917	—	4.000	*Bœdeli*
Emmenthalbahn	3,820,500	1,000,000	—	4,820,500	180,199	3.738	3.516	4.250	*Emmenthal*
Jura Neuchâtelois	6,449,113	—	—	6,449,113	276,330	4.285	3.833	—	*Jura Neuchâtelois*
Ponts-Chaux-de-Fonds	260,000	189,000	400,000	849,000	— 139	— 0.016	—	4.000	*Ponts-Chaux-de-Fonds*
Neuchâtel-Boudry	356,500	79,908	400,000	836,408	3,997	0.478	—	4.500	*Neuchâtel-Boudry*
Krienz-Luzern-Bahn	255,000	—	—	255,000	9,581	3.757	3.902	—	*Kriens-Lucerne*
Langenthal-Huttwil	817,000	350,000	—	1,167,000	15,668	1.343	—	4.500	*Langenthal-Huttwil*
Seethalbahn	2,975,000	627,500	—	3,602,500	38,166	1.059	0.941	4.500	*Seethal*
Sihlthalbahn	2,000,000	600,000	—	2,600,000	23,419	0.901	—	4.000	*Sihlthal*
Südostbahn	7,000,000	5,500,000	—	12,500,000	189,475	1.516	—	4.000	*Sud-Est suisse*
Thunerseebahn	1,848,817	1,574,200	—	3,423,017	23,999	0.701	—	4.315	*Thunersee*

Tössthalbahn	6,909,600	500,000	—	7,409,600	70,572	0.952	0.212	4.000	*Tœssthal*
Ütlibergbahn	1,000,000	600,000	—	1,600,000	40,949	2.559	1.500	4.000	*Uetliberg*
Appenzellerbahn	1,949,000	2,020,000	—	3,969,000	64,324	1,621	—	2.404	*Appenzell*
Appenzeller Strassenbahn	551,500	887,500	600,000	2,039,000	14,206	0.696	—	3.690	*Voies sur route Appenzell*
Berner Oberlandbahnen	1,850,000	1,450,000	—	3,300,000	139,877	4.239	4.000	4.500	*Oberland bernois*
Birsigthalbahn	460,000	350,000	—	810,000	30,063	3.711	3.000	4.393	*Birsigthal*
Brenets-Locle	363,750	150,000	395,000	908,750	6,607	0.727	—	4.000	*Brenets-Locle*
Frauenfeld-Wil	420,000	260,000	—	680,000	10,400	1.529	—	4.000	*Frauenfeld-Wil*
Genève-Veyrier	500,000	—	—	500,000	16,634	3.327	3.500	—	*Genève-Veyrier*
Grütschalp-Mürren	900,000	600,000	—	1,500,000	49,862	3.324	6.000	4.500	*Grütschalp-Mürren*
Landquart-Davos	2,750,000	4,652,637	—	7,402,637	254,190	3.434	1.500	4.495	*Landquart-Davos*
Lausanne-Echallens	621,500	645,628	—	1,267,128	29,281	2.310	—	4.071	*Lausanne-Echallens*
Central Vaudois	422,500	100,000	—	522,500	2,372	0.453	—	4.250	*Central Vaudois*
Rigi-Scheidegg-Bahn	74,500	—	5,000	79,500	353	0.444	—	—	*Righi-Scheidegg*
Saignelégier-Chaux-de-Fonds	1,010,000	408,861	—	1,418,861	25,345	1.786	—	3.990	*Saignelégier-Chaux-de-Fds.*
Sissach-Gelterkinden	350,000	—	—	350,000	— 2,366	— 0.675	—	—	*Sissach-Gelterkinden*
Tramelan-Tavannes	500,000	—	—	500,000	7,887	1.577	1.500	—	*Tramelan-Tavannes*
Voies étroites Genève	3,500,000	3,174,500	—	6,674,500	73,464	1.101	—	3.201	*Voies étroites Genève*
Waldenburgerbahn	250,000	103,500	—	353,500	4,140	1.171	—	4.000	*Waldenbourg*
Arth-Rigibahn	3,960,000	2,000,000	—	5,960,000	84,642	1.420	—	4.250	*Arth-Righi*
Brienz-Rothornbahn	1,200,000	1,000,000	—	2,200,000	— 17,024	— 0.774	—	4.500	*Brienz-Rothorn*
Generoso-Bahn	900,000	978,500	—	1,878,500	25,287	1.346	—	4.540	*Generoso*
Glion-Naye	1,000,000	1,500,000	—	2,500,000	115,033	4.601	5.000	4.500	*Glion-Naye*
Pilatusbahn	2,000,000	850,000	—	2,850,000	122,024	4.282	4.000	4.000	*Pilate*
Rigibahn	1,250,000	948,000	—	2,198,000	139,128	6.330	8.000	4.250	*Righi*
Rorschach-Heiden	1,120,000	1,040,000	—	2,160,000	20,000	0.926	—	1.923	*Rorschach-Heiden*
Schynige Platte-Bahn	1,101,370	820,833	—	1,922,203	46,185	2.403	—	4.500	*Schynige Platte*
Wengernalpbahn	1,335,616	1,054,781	—	2,390,397	126,698	5.300	—	4.500	*Wengernalp*
Zusammen	391,448,112	621,759,272	122,897,554	1,136,104,938	39,461,729	3.473	3.696	3.905	***Totaux***

1) Die Subventionen haben im Jahr 1893 keinen Anteil am Reinertrag gehabt.
2) Das von der Centralbahn und der Nordostbahn an die Bötzbergbahn, Aarg. Südbahn und Wohlen-Bremgarten gelieferte Kapital ist bei erstern zwei Bahnen mitgerechnet.
3) Die auf die Brünigbahn entfallenden Beträge sind bei der Jura-Simplon-Bahn inbegriffen.

1) *Les subventions n'ont eu en 1893 aucune part au produit net.*
2) *Le capital fourni par le Central et le Nord-Est aux lignes du Bœtzberg, du Sud de l'Argovie et de Wohlen-Bremgarten est compris dans celui des deux premières lignes.*
3) *Les montants afférents à la ligne du Brünig sont renfermés dans ceux du Jura-Simplon.*

4. Längen der schweizerischen Eisenbahnen auf Ende des Jahres 1894.

4. Longueurs des chemins de fer suisses fin 1894.

Bezeichnung der Eisenbahnen / *Désignation des chemins de fer*	Bauliche Länge — *Longueur réelle*			Davon sind Eigentum — *Dont appartiennent*				Gesamtlänge der Eisenbahnen in der Schweiz / *Longueur totale des chemins de fer en Suisse*
	der normalspurigen Linien / *des lignes à voie normale*	der schmalspurigen Linien / *des lignes à voie étroite*	der sämtlichen Linien / *de toutes les lignes*	schweizerischer Unternehmungen / *à des entreprises suisses*			ausländischer Unternehmungen / *à des entreprises étrangères*	
				in der Schweiz / *en Suisse*	im Ausland / *à l'étranger*	im ganzen / *en tout*		
	m.	m.	m.	m.	m.	m.	m.	m.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1. Adhäsionsbahnen mit Lokomotivbetrieb — *Chemins de fer à adhérence avec traction de locomotives*	2,929,017	423,861	3,352,878	3,277,872	17,476 [1])	3,295,348	57,530 [2])	3,335,402
2. Adhäsionsbahnen mit elektrischen Motoren — *Chemins de fer à adhérence avec moteurs électriques*	4,054	7,586	11,640	11,640	—	11,640	—	11,640
3. Zahnradbahnen mit Lokomotivbetrieb — *Chemins de fer à crémaillère avec traction de locomotives*	19,848	78,033	97,881	97,881	—	97,881	—	97,881
4. Drahtseilbahnen: — *Chemins de fer funiculaires:*								
a. Mit Wasserlast als Motor — *Avec contrepoids d'eau comme moteur*	—	7,473	7,473	7,473	—	7,473	—	7,473
b. Mit Turbinenbetrieb — *Avec traction de turbines*	2,456	—	2,456	2,456	—	2,456	—	2,456
c. Mit elektrischen Motoren — *Avec moteurs électriques*	—	5,981	5,981	5,981	—	5,981	—	5,981
5. Tramways:								
a. Mit Pferdebetrieb — *Avec traction de chevaux*	15,676	6,292	21,968	21,968	—	21,968	—	21,968
b. Mit Pferde- oder Lokomotivbetrieb — *Avec traction de chevaux ou de locomotives*	13,274	4,922	18,196	13.610	4,586	18,196	—	13,610
c. Mit elektrischen Motoren — *Avec moteurs électriques*	5,152	18,587	23,739	23,739	—	23.739	—	23,739
d. Mit komprimierter Luft betrieben — *Avec traction à air comprimé*	—	3,132	3,132	3,132	—	3,132	—	3,132
Total	2,989,477	555,867	3,545,344	3,465,752	22,062	3,487,814	57,530	3,523,282

[1]) Davon sind 6312 m. normalspurig und 11,164 m. schmalspurig. — [2]) Normalspurig.
[1]) *Dont 6312 m. sont à voie normale et 11,164 m. à voie étroite.* — [2]) *A voie normale.*

5. Statistik der Drahtseilbahnen für das Jahr 1893. — *Statistique des funiculaires pour l'année 1893.*

Unternehmungen *Entreprises*	Bauliche Länge *Longueur réelle*	Einbezahltes Kapital *Capital versé*			Baukosten *Dépenses de construction*		Verkehr *Trafic*		Betriebsrechnung *Compte d'exploitation*			Reinertrag in Prozenten des Durchschnittskapitals *Produit net en pour-cent du capital réduit à l'année entière*
		Aktien *Actions*	Anleihen *Emprunts*	Zusammen *Ensemble*	Im ganzen *En tout*	Per Kilometer *Par kilom.*	Reisende *Voyageurs*	Güter *Marchandises*	Einnahmen *Recettes*	Ausgaben *Dépenses*	Überschuss der Einnahmen *Excédent des recettes*	
	m.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Anz. - *Nomb.*	t.	Fr.	Fr.	Fr.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Beatenbergbahn	1,610	400,000	300,000	700,000	679,574	422,096	28,370	672.00	46,317	41,245	5,072	*1.66*
Biel-Magglingen	1,633	450,000	—	450,000	450,000	275,566	31,153	138.81	25,860	20,477	5,383	*0.64*
Bürgenstockbahn	831	185,000	185,000	370,000	364,000	438,026	31,639	311.62	38,939	16,282	22,657	*5.11*
Ecluse-Plan (Neuchâtel)	379	150,000	98,000	248,000	197,329	520,657	173,200	62.19	20,137	14,457	5,680	*2.28*
Giessbachbahn	331	161,000	—	161,000	161,000	486,405	18,837	429.87	15,901	4,981	10,920	*6.78*
Gütschbahn in Luzern	146	86,000	—	86,000	86,000	589,041	99,271	19.00	24,388	11,590	12,798	*14.88*
Lausanne-Ouchy	2,456	2,500,000	5,226,158	7,726,158	3,373,464	1,373,560	583,002	61,784.00	169,360	110,381	58,979	*1.71*
Lauterbrunnen-Grütschalp	1,217	[1])	[1])	[1])	798,767	656,340	33,527	927.00	92,700	27,357	65,343	*8.18* [2])
Luganer Drahtseilbahn	243	112,000	70,000	182,000	187,680	772,346	140,652	178.95	23,465	14,576	8,889	*4.61*
Marzilibahn in Bern	105	60,000	—	60,000	70,842	674,686	189,930	—	13,608	10,345	3,263	*4.46*
Ragaz-Wartenstein	768	185,000	70,000	255,000	252,270	328,477	55,237	4.94	20,584	8,627	11,957	*3.87*
Salvatore-Bahn	1,524	400,000	200,000	600,000	589,417	386,756	20,900	—	39,163	22,396	16,767	*1.80*
St. Gallen-Mühleck	310	330,000	—	330,000	282,568	911,510	19,221	1.06	2,863	1,485	1,378	*0.64*
Stanserhornbahn	3,626	1,000,000	500,000	1,500,000	1,496,445	412,699	4,728	111.06	18,806	13,355	5,451	*4.45*
Territet-Glion	560	400,000	200,000	600,000	582,696	1,040,529	131,010	1,445.00	109,406	36,802	72,604	*6.67*
Zürichbergbahn	171	250,000	308,000	558,000	259,884	1,519,790	493,073	144.00	48,398	30,601	17,797	*4.53*
Total	15,910	6,669,000	7,157,158	13,826,158	9,831,936	617,972	2,053,750	66,229.50	709,895	384,957	324,938	*2.98*

[1]) Das Kapital der Drahtseilbahn Lauterbrunnen-Grütschalp ist bei der elektrischen Bahn Grütschalp-Mürren (Lokomotivbahnen), mit welcher sie **ein** Unternehmen bildet, mitgezählt.
[2]) Bezieht sich auf die Baukosten.

[1]) *Le capital du funiculaire Lauterbrunnen-Grütschalp est compté avec celui du chemin de fer électrique Grütschalp-Mürren (chemins de fer à traction de locomotives) avec lequel il forme* **une** *entreprise.*
[2]) *Se rapporte aux dépenses de construction.*

e. Dampfschiffahrt im Jahre 1893,

nach Angaben der einzelnen Dampfschiff-Gesellschaften.

Befahrene Gewässer *Eaux parcourues* Die eingeklammerten Zahlen bezeichnen die grösste Tiefe der Seen. *Les chiffres entre parenthèse indiquent la plus grande profondeur des lacs.*	Beginn der Dampfschiffahrt *Commencement de la navigation à vapeur*	Firma und Sitz der Gesellschaften *Raison sociale et siège des sociétés*
1	2	3
I. Rheingebiet — ***Bassin du Rhin.***		
a. Rhein — *Le Rhin.*		
Bodensee — *Lac de Constance* (255m).	1824	Dampfschiff-Ges. für den Bodensee (N. O. B. Zürich) [1]
Untersee (Bodensee) und Rhein bis Schaffhausen — *Lac de Constance inférieur et le Rhin jusqu'à Schaffhouse* (45m)	1824	Dampfschiffahrts-Gesellschaft für Untersee und Rhein in Schaffhausen [1]. . . . .
b. Aare — *L'Aar.*		
Thunersee — *Lac de Thoune* (217m) .	. .	Bödelibahn-Gesellschaft in Bern . . . .
Thunersee — *Lac de Thoune* (217m) .	1835	Dampfschiff-Ges. f. d. Thuner- u. Brienzersee, Thun [2]
Brienzersee — *Lac de Brienz* (261m) .	1839	
Joux-See — *Lac de Joux* (34m) . . .	1889	Société de navigation sur le lac de Joux au Sentier
Neuenburger- (154m), Murten- (46m) und Bielersee (75m) mit Broye- u. Zihlkanal — *Lacs de Neuchâtel* (154m), *de Morat* (46m) *et de Bienne* (75m) *avec le canal de la Broye et de la Thielle*	1827	Société de navigation à vapeur des lacs de Neuchâtel et Morat à Neuchâtel [4]. . . . .
Bielersee — *Lac de Bienne* (75m) . .	. .	„Union" Soc. d. bat. à vap. Cerlier-Neuveville à Neuvev.[5]
Hallwylersee — *Lac de Hallwyl* (47m)	. .	Dampfsch.-Ges. d. Hallwylersees i. Meisterschwanden[6]
c. Reuss — *La Reuss.*		
Vierwaldstättersee — *Lac des Quatre-Cantons* (214m)	1835	Dampfschiff-Gesellschaft des Vierwaldstättersees in Luzern, Schiffahrtsbetrieb auf dem Vierwaldstätter- und Zugersee . . . .
Zugersee — *Lac de Zoug* (198m) . .	1852	
Ägerisee — *Lac d'Ægeri* (83m) . . .	. .	Dampfschiff-Gesellschaft f. d. Ägerisee, Unter-Ägeri [9]
d. Limmat — *La Limmat.*		
Zürichsee — *Lac de Zurich* (143m) .	1835	Dampfschiff-Gesellschaft f. d. Zürichsee (N.O.B. Zürich)
Zürichsee — *Lac de Zurich* (143m) .	1892	Zürcher Dampfboot-Gesellschaft [14] . . . . . .
II. Rhonegebiet — ***Bassin du Rhône.***		
Genfersee — *Lac Léman* (309m). . .	1823	Comp. gén. de navigation sur le lac Léman, Lausanne [11]
III. Tessingebiet — ***Bassin du Tessin.***		
Lago di Lugano — *Lac de Lugano* (288m)	1856	Soc. de navigat. à vap. sur le lac de Lugano à Lugano [12]
Lago Maggiore — *Lac Majeur* (375m).	1826	Entreprise de navigation sur le lac Majeur à Milan [13]

Siehe Bemerkungen Seite 198 — *Voir observations à la page 198.*

e. *Navigation à vapeur en 1893,*

d'après les données des différentes sociétés de bateaux à vapeur.

Dampfer für Personentransport *Bateaux à vapeur pour le transport des voyageurs* Total Anzahl *Nomb*	Davon sind *Dont bateaux* Schraubendampfer *à hélice* Anzahl *Nomb.*	Raddampfer *à roues* Anzahl *Nomb.*	Total Raum für Personen *Nombre total des places*	Total Tragkraft der Schiffe *Tonnage* t.	Total Masch.-stärke der Schiffe *Force en chevaux* HP *)	Beförderte Reisende im Rechnungsjahr *Voyageurs transportés pendant l'exercice* 1893 Anzahl *Nombre*	Gesamteinnahmen im Rechnungsjahr *Total des recettes pendant l'exercice* 1893 Fr.	Gesamtausgaben im Rechnungsjahr *Total des dépenses pendant l'exercice* 1893 Fr.	Reinertrag im Rechnungsjahr *Bénéfice net réalisé en* 1893 Fr.	Trajektschiffe *Bateaux pour transport de wagons de chemins de fer* Anzahl *Nombre*	Total Tragkraft *Tonnage* t.	Total Maschinenstärke *Force en chevaux* HP *)	Andere Schiffe *Autres bateaux* Anzahl *Nombre*
4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1) 6	—	6	1,910	190	(indic.) 2,050	114,423	538,482	431,259	107,223	**) 1	315	200	5
1) 4	1	3	950	120	600	141,836	153,368	125,649	27,719	—	—	—	1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	200	35	—
2) 6	—	6	3,200	?	372	250,608	***) 486,881	396,695	90,186	—	—	—	1
2) 4	—	4	1,450	?	205	147,116				—	—	—	2
3) 1	1	—	65	25	18	18,152	9,797	8,535	1,262	—	—	—	—
4) 4	—	4	1,550	460	175	118,218	119,693	123,625	— 3,932	—	—	—	—
5) 2	2	—	180	35	60	35,314	19,885	16,595	3,290	—	—	—	—
6) 2	2	—	100	10	20	?	?	?	?	—	—	—	—
7) 13	1	12	8,000	960	4,595	954,659	1,054,912	859,942	195,718	1	90	100	15
8) 2	—	2	900	110	445	66,712	45,547	47,896	— 2,348	—	—	—	—
9) 1	1	—	70	1	(indic.) 8.5	12,300	4,800	4,620	180	—	—	—	—
10) 10	2	8	5,000	1,205	495	941,540	624,088	524,358	99,730	1	80	20	28
14) 9	9	—	520	36	390	256,151	80,713	87,343	— 6,630	—	—	—	—
11) 16	1	15	11,050	1,726	1,205	623,943	945,263	864,589	80,674	2	50	50	—
12) 6	1	5	1,250	130	745	282,715	362,729	353,222	9,507	—	—	—	4
13) 12	3	9	3,000	470	2,790	425,835	848,955	727,823	121,132	—	—	—	18

*) Pferdestärken. — **) Gemeinschaftlich mit Bayern. — ***) Inklusive Fr. 30,000 Vortrag vom Jahre 1892.
*) *Force en chevaux. — **) En commun avec la Bavière. — ***) Inclusivement fr. 30,000 report de l'année 1892.*

e. Dampfschiffahrt im Jahre 1894,

nach Angaben der einzelnen Dampfschiff-Gesellschaften.

Befahrene Gewässer *Eaux parcourues* Die eingeklammerten Zahlen bezeichnen die grösste Tiefe der Seen. *Les chiffres entre parenthèse indiquent la plus grande profondeur des lacs.*	**Beginn der Dampfschiffahrt** *Commencement de la navigation à vapeur*	**Firma und Sitz der Gesellschaften** *Raison sociale et siège des sociétés*
1	2	3
I. Rheingebiet — *Bassin du Rhin.*		
a. Rhein — *Le Rhin.*		
Bodensee — *Lac de Constance* (255m) .	1824	Dampfschiff-Ges. für den Bodensee (N.O.B. Zürich) [1])
Untersee (Bodensee) und Rhein bis Schaffhausen — *Lac de Constance inférieur et le Rhin jusqu'à Schaffhouse* (45m)	1824	Dampfschiffahrts-Gesellschaft für Untersee und Rhein in Schaffhausen [1]) . . . .
b. Aare — *L'Aar.*		
Thunersee — *Lac de Thoune* (217m) .	. .	Bödelibahn-Gesellschaft in Bern . . . .
Thunersee — *Lac de Thoune* (217m) .	1835	Dampfschiff-Ges. f. d. Thuner- u. Brienzersee, Thun [2])
Brienzersee — *Lac de Brienz* (261m) .	1839	
Joux-See — *Lac de Joux* (34m) . . .	1889	Société de navigation sur le lac de Joux au Sentier
Neuenburger- (154m), Murten- (46m) und Bielersee (75m) mit Broye- u. Zihlkanal — *Lacs de Neuchâtel* (154m), *de Morat* (46m) *et de Bienne* (75m) *avec le canal de la Broye et de la Thielle*	1827	Société de navigation à vapeur des lacs de Neuchâtel et Morat à Neuchâtel [4]) . . . .
Bielersee — *Lac de Bienne* (75m) . .	. .	„Union" Soc. d. bat. à vap. Cerlier-Neuveville à Neuvev.[5])
Hallwylersee — *Lac de Hallwyl* (47m)	. .	Dampfsch.-Ges. d. Hallwylersees i. Meisterschwanden [6])
c. Reuss — *La Reuss.*		
Vierwaldstättersee — *Lac des Quatre-Cantons* (214m)	1835	Dampfschiff-Gesellschaft des Vierwaldstättersees in Luzern, Schiffahrtsbetrieb auf dem Vierwaldstätter- und Zugersee . . . .
Zugersee — *Lac de Zoug* (198m) . .	1852	
Ägerisee — *Lac d'Ægeri* (83m) . . .	. .	Dampfschiff-Gesellschaft f. d. Ägerisee, Unter-Ägeri [9])
d. Limmat — *La Limmat.*		
Zürichsee — *Lac de Zurich* (143m) .	1835	Dampfschiff-Gesellschaft f. d. Zürichsee (N.O.B. Zürich)
Zürichsee — *Lac de Zurich* (143m) .	1892	Zürcher Dampfboot-Gesellschaft [14]) . . . . . .
II. Rhonegebiet — *Bassin du Rhône.*		
Genfersee — *Lac Léman* (309m) . . .	1823	Comp. gén. de navigation sur le lac Léman, Lausanne [11])
III. Tessingebiet — *Bassin du Tessin.*		
Lago di Lugano — *Lac de Lugano* (288m)	1856	Soc. de navigat. à vap. sur le lac de Lugano à Lugano [12])
Lago Maggiore — *Lac Majeur* (375m) .	1826	Entreprise de navigation sur le lac Majeur à Milan [13])

Siehe Bemerkungen Seite 198 — *Voir observations à la page 198.*

e. Navigation à vapeur en 1894,

d'après les données des différentes sociétés de bateaux à vapeur.

Dampfer für Personentransport / *Bateaux à vapeur pour le transport des voyageurs*: Total	Davon sind / *Dont bateaux*: Schrauben-dampfer / *à hélice*	Davon sind / *Dont bateaux*: Raddampfer / *à roues*	Total Raum für Personen / *Nombre total des places*	Total Tragkraft der Schiffe / *Tonnage*	Total Masch.-stärke der Schiffe / *Force en chevaux*	Beförderte Reisende im Rechnungsjahr / *Voyageurs transportés pendant l'exercice* 1894	Gesamteinnahmen im Rechnungsjahr / *Total des recettes pendant l'exercice* 1894	Gesamtausgaben im Rechnungsjahr / *Total des dépenses pendant l'exercice* 1894	Reinertrag im Rechnungsjahr / *Bénéfice net réalisé en* 1894	Trajektschiffe / *Bateaux pour transport de wagons de chemins de fer*: Anzahl / *Nombre*	Trajektschiffe: Total Tragkraft / *Tonnage*	Trajektschiffe: Total Maschinenstärke / *Force en chevaux*	Andere Schiffe / *Autres bateaux*
Anzahl *Nomb.*	Anzahl *Nomb*	Anzahl *Nomb.*		t.	HP *)	Anzahl *Nombre*	Fr.	Fr.	Fr.		t.	HP *)	Anz. *Nombre*
4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
[1]) 6	—	6	1,910	190	indic. 2,050	118,967	499,443	453,203	46,240	**)1	315	200	5
[1]) 4	1	3	950	120	600	128,845	127,606	122,771	4,835		—	—	1
—	—	—	—	—	—	—	—	—		2	200	35	—
[2]) 6	—	6	3,200	?	372	235,863	***) 476,401	423,518	52,883	-	—	—	1
[2]) 4	—	4	1,450	?	205	155,215				-	-		2
[3]) 1	1	—	65	25	18	13,978	8,195	8,582	— 347		-	-	
[4]) 4	—	4	1,550	460	175	134,344	131,395	132,754	1,359				
[5]) 2	2	—	180	35	60	34,017	17,066	15,647	1,419		—	—	
[6]) 2	2	—	100	10	20	?	?	?	?			—	
[7])14	1	13	8,500	1,050	4,975	1,010,738	1,131,004	921,043	231,680	1	90	100	15
[8]) 2	—	2	900	110	445 ind. c.	57,633	39,538	41,898	— 2,359	—			
[9]) 1	1	—	70	1	8.5	10,250	3,800	4,425	625				
[10]) 7	2	5	3,900	890	360	331,558	193,462	265,109	71,647	1	80	20	28
[14]) 9	9	—	520	36	390	268,510	85,949	104,387	18,438				
[11])16	1	15	11,050	1,726	1,205	643,123	1,007,702	901,770	105,932	2	50	50	
[12]) 6	1	5	1,250	130	745	321,828	430,310	419,577	10,733	-	-		4
[13])12	3	9	3,000	470	2,790	445,018	838,049	703,884	135,165		-	-	18

*) Pferdestärken. — **) Gemeinschaftlich mit Bayern. — ***) Inklusive Fr. 10,000 Vortrag vom Jahre 1893.
*) *Force en chevaux.* — **) *En commun avec la Bavière.* — ***) *Inclusivement fr. 30,000 report de l'année 1893.*

Anmerkungen zur Statistik der Dampfschiffahrt.

[1]) Der Bodensee, Untersee und Rhein (bis Schaffhausen) wird für den öffentlichen Verkehr im ganzen befahren von 36 Dampfern, 14 Trajektschiffen und 15 Schleppbooten. Von denselben gehören der Dampfschiffgesellschaft für den Bodensee an 6 Dampfer: Helvetia (Halbsalon), Zürich, Thurgau, St. Gallen, Bodan und Schaffhausen, 3 Trajektschiffe und 4 Schleppboote (1 Trajektdampffähre und 1 Schleppboot gemeinschaftlich mit Baiern). Die Dampfschiffgesellschaft für Untersee und Rhein besitzt 4 Dampfer: Arenenberg, Schweiz, Neptun und einen Schraubendampfer. Die schweizerischen Gesellschaften besitzen somit auf diesen Gewässern 9 Dampfer, 3 Trajektschiffe und 4 Schleppboote. — Ausserdem wird der Bodensee befahren vom Grossherzogtum Baden mit 8 Dampfern: Kaiser Wilhelm (Salon), Zähringen (Halbsalon), Greif (Halbsalon), Stadt Konstanz, Germania, Friedrich, Leopold, Mainau, 8 Schleppbooten und einem Trajektkahn; vom Königreich Württemberg mit 8 Dampfern: Christoph (Salon), König Karl (Halbsalon), Friedrichshafen (Halbsalon), Mömpelgard, Eberhard, Württemberg, Wilhelm, Olga, 2 Trajektkähnen und 4 Schleppbooten; vom Königreich Baiern mit 6 Dampfern: Prinz-Regent (Halbsalon), Ludwig (Halbsalon), Wittelsbach (Halbsalon), Merkur, Maximilian, Bavaria, 1 Trajektdampfer, 8 Trajektkähnen und 4 Schleppbooten, und vom Kaiserreich Österreich mit 4 Rad- und 2 Schraubendampfern, sowie mit 4 Trajektkähnen. Der Trajektverkehr wird auf dem Bodensee zum grössten Teil durch Trajektkähne vermittelt, welche von gewöhnlichen Dampfern geschleppt werden.

[2]) Die Flotte des Thunersees besteht aus den Schiffen: Beatus (Halbsalon), Bubenberg (Halbsalon), Helvetia (Halbsalon), Stadt Bern, Stadt Thun und Niesen; diejenige des Brienzersees aus den Schiffen: Brienz (Salon), Oberland (Salon), Giessbach und Interlaken.

[3]) Das Schiff „Le Caprice", hübscher kleiner Schraubendampfer, hat seine Fahrten im Jahre 1889 begonnen und dient ausschliesslich für den Touristen- und Reisendenverkehr.

[4]) Der Neuenburger- und Murtensee, sowie der Broyekanal werden regelmässig mit 3 Schiffen bedient; der Zihlkanal und der Bielersee zeitweise im Sommer mit einem Schiffe. Namen der Schiffe: Cygne, Escher, Hallwyl und Helvétie.

[5]) Namen der Schiffe: J.-J. Rousseau und L'Union.

[6]) Namen der Schiffe: Otto und Hallwyl.

[7]) Die Flotte besteht aus den Salondampfern: Stadt Luzern, Germania, Italia, Schweiz, Viktoria, Pilatus und Gotthard; den Halbsalondampfern Helvetia, Waldstätter, Stadt Basel und Stadt Mailand; den Eindeckbooten Wilhelm Tell, Rigi und Schwan, sowie einem Trajektschiff. Der Salondampfer Pilatus ist neu, im Jahre 1894/95 erbaut und mit Fr. 210.000 eingewertet.

[8]) Namen der Schiffe: Helvetia (Salon) und Stadt Zug.

[9]) Name des Schiffes: Morgarten.

[10]) Die Flotte der Gesellschaft besteht aus den Schiffen: Helvetia (Salon), Stadt Rapperswyl, Gotthard, Lukmanier, Concordia, Schwalbe und Taube. Die Totalkraft der Schiffe kann nicht mit Verbindlichkeit angegeben werden. Im Jahre 1893 wurden die Dampfboote „Stadt Zürich", „Gustav Albert" und „Linth-Escher", sowie das Schleppboot „Wolf" ausser Dienst gesetzt.

[11]) Die Flotte der Gesellschaft besteht aus den Schiffen: Mont-Blanc (Salon), Winkelried (Halbsalon), France (Salon), Bonivard (Halbsalon), Helvétie, Léman, Aigle, Chillon, Dauphin (Halbsalon), Jura (Halbsalon), Simplon (Halbsalon), Guillaume Tell, Ville de Genève (Halbsalon), Cygne (Halbsalon), Mouette (Halbsalon) und Ville de Vevey. Ein neuer Dampfer befindet sich im Bau.

[12]) Die Flotte der Gesellschaft besteht aus den Schiffen: Lugano, Generoso, Milano, Ceresio, Helvetia, Lampo.

[13]) Die Angaben dieser Gesellschaft beziehen sich auf den ganzen Verkehr auf dem See, eine Ausscheidung des Anteils für die Schweiz kann nicht gemacht werden. Die Flotte der Gesellschaft besteht aus den Schiffen: Verbano (Salon), Italia (Halbsalon), Eridano (Halbsalon), Ticino [Halbsalon), S. Bernardino, Lucomagno, Forte, S. Gottardo, Paleocapa, Mergozzolo, Elvezia (Salon), und S. Carlo.

[14]) Der Park der Gesellschaft besteht aus folgenden 9 Booten: Enge, Zürich, Riesbach, Wollishofen, Zollikon, Neu-Zürich, Goldbach, Küsnacht, Bendlikon.

Remarques concernant la statistique de la navigation à vapeur.

[1]) *Le lac de Constance, avec le lac Inférieur et le Rhin (jusqu'à Schaffhouse), est desservi, pour la navigation publique, par 36 bateaux à vapeur, 14 bateaux pour transport de wagons de chemin de fer, 15 remorqueurs. La Compagnie des bateaux à vapeur du lac de Constance possède 6 vapeurs: Helvetia (demi-salon), Zürich, Thurgau, St. Gallen, Bodan et Schaffhausen, 8 bateaux pour transport de wagons et 4 remorqueurs (1 vapeur pour transport de wagons de chemin de fer et 1 remorqueur, en commun avec la Bavière). La Compagnie des bateaux à vapeur du lac de Constance inférieur et du Rhin a 4 vapeurs: Arenenberg, Schweiz, Neptun et un vapeur à hélice. Les compagnies suisses possèdent ainsi 9 bateaux à vapeur, 8 bateaux pour transport de wagons et 4 remorqueurs. — En outre, le grand-duché de Bade a 8 vapeurs: Kaiser Wilhelm (salon), Zähringen (demi-salon), Greif (demi-salon), Stadt Konstanz, Germania, Friedrich, Leopold, Mainau, 8 remorqueurs et un bateau pour transport de wagons. Le royaume de Wurtemberg possède 8 vapeurs: Christoph (salon), König Karl (demi-salon), Friedrichshafen (demi-salon), Mömpelgard, Eberhard, Württemberg, Wilhelm, Olga, 2 bateaux pour transport de wagons et 4 remorqueurs. Le royaume de Bavière a 6 vapeurs: Prinz-Regent (demi-salon), Ludwig (demi-salon), Wittelsbach (demi-salon), Merkur, Maximilian, Bavaria, 1 bateau à vapeur et 8 bateaux ordinaires pour transport de wagons et 4 remorqueurs. L'empire d'Autriche possède 6 vapeurs, dont 4 à roues et 2 à hélice, ainsi que 4 bateaux pour transport de wagons. Les communications sur le lac de Constance, ont lieu en grande partie à l'aide de bateaux pour transport de wagons, remorqués par des vapeurs ordinaires.*

[2]) *La flottille du lac de Thoune est formée par les bateaux: Beatus (demi-salon), Bubenberg (demi-salon), Helvetia (demi-salon), Stadt Bern, Stadt Thun et Niesen; celle du lac de Brienz est composée des bateaux: Brienz (salon), Oberland (salon), Giessbach et Interlaken.*

[3]) *Le bateau „Le Caprice" est un petit vapeur à hélice; il a commencé ses voyages en 1889 et est destiné exclusivement au transport des touristes et des voyageurs.*

[4]) *Le lac de Neuchâtel et le lac de Morat de même que le canal de la Broye sont desservis régulièrement par 3 bateaux, le service sur le canal de la Thielle et le lac de Bienne est fait d'une manière intermittente pour un seul bateau. Noms des bateaux: Cygne, Escher, Hallwyl et Helvétie.*

[5]) *Noms des bateaux: J.-J. Rousseau et L'Union.*

[6]) *Bateaux: Otto et Hallwyl.*

[7]) *La flottille se compose des bateaux-salon: Stadt Luzern, Germania, Italia, Schweiz, Victoria, Pilatus et Gotthard; des bateaux demi-salon: Helvetia, Waldstätter, Stadt Basel et Stadt Mailand, des bateaux pontés Wilhelm Tell, Rigi et Schwan et un bac pour transport de voitures ou wagons. Le vapeur-salon Pilatus est neuf, construit en 1894/95 et estimé frs. 210,000.*

[8]) *Noms des bateaux: Helvetia (salon), Stadt Zug.*

[9]) *Nom du bateau: Morgarten.*

[10]) *La flottille de la société est formée des bateaux: Helvetia (salon), Linth-Escher (demi-salon), Stadt Zürich, Stadt Rapperswyl, Gotthard, Lukmanier, Concordia, Schwalbe et Taube. Le tonnage total des bateaux ne peut être indiqué d'une manière précise. En 1893, les vapeurs „Stadt Zürich", „Gustav-Albert", et „Linth-Escher" ainsi que le remorqueur „Wolf" ont été mis hors service.*

[11]) *La flottille de la société est composée des bateaux: Mont-Blanc (salon), Winkelried (demi-salon), France (salon), Bonivard (demi-salon), Helvétie, Léman, Aigle, Chillon, Dauphin (demi-salon), Jura (demi-salon), Simplon (demi-salon), Guillaume Tell, Ville de Genève (demi-salon), Cygne (demi-salon), Mouette (demi-salon) et Ville de Vevey. Un nouveau bateau est en construction.*

[12]) *La flottille de la société est composée des bateaux: Lugano, Generoso, Milano, Ceresio, Helvetia et Lampo.*

[13]) *Les données fournies par cette société comprennent tout le trafic du lac; il serait absolument impossible d'indiquer la part afférente à la Suisse. La flottille de la société est composée des bateaux: Verbano (salon), Italia (demi-salon), Eridano (demi-salon), Ticino (demi-salon), S. Bernardino, Lucomagno, Forte, S. Gottardo, Paleocapa, Mergozzolo, Elvezia (salon) et S. Carlo.*

[14]) *Les 9 bateaux que possède la société portent les noms suivants: Enge, Zürich, Riesbach, Wollishofen, Zollikon, Neu-Zürich, Goldbach, Küsnacht, Bendlikon.*

f. Statistik der Tramways für das Jahr 1893. — *f. Statistique des tramways pour l'année 1893.*

Bezeichnung der Angaben	Einheit	Berner Tramway *Tramway de Berne*	Stansstad-Stans	Tramway Monte Generoso	Schweizer Tramways *Tramways suisses* Genf *Genève*	Biel *Bienne*	Elektrischer Tramway *Tramway électrique* Vevey-Chillon	Zürcher Tramways *Tramways de Zurich*	*Unité*	*Désignation des renseignements*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Bahnlänge.										***Longueur des lignes***
Bauliche Länge a. Ende d. Jahres	Meter	3,132	3,470	540	15,356	4,672	10,490	8,626	Mètres	*Longueur réelle à la fin de l'année*
Einbezahltes Kapital:										*Capital versé:*
Aktien	Fr.	424,850	120,000	20,000	1,000,000		1,000,000	1,000,000	Fr.	*Actions*
Anleihen	"	500,000	120,000	—	1,743,500		1,000,000	—	"	*Emprunts*
Zusammen	"	924,850	240,000	20,000	2,743,500		2,000,000	1,000,000	"	*Ensemble*
Baukosten:										*Dépenses de construction:*
im ganzen	"	478,393	238,400	20,000	2,491,732	240,514	718,586	1,168,024	"	*en tout*
per Bahnkilometer	"	152,744	68,703	37,037	162,264	51,480	68,502	135,407	"	*par kilomètre de ligne*
Bestand am Ende des Jahres:										*Etat à la fin de l'année:*
Pferde	Pferde	—	—	1	121	20	—	139	Chevaux	*Chevaux*
Lokomotiven	Maschinen			—	7	—	—	—	Machines	*Locomotives*
Elektrische Motorwagen	Motoren	—	[1] 3	—	—	—	[1] 19	—	Moteurs	*Voitures à moteurs électriques*
Luftdruck- "	"	[1] 10		—	—	—	—	—	"	*" " " pneumatiques*
Personenwagen	Wagen	—	2	1	51	9	—	36	Voitures	*Voitures à voyageurs*
Sitz- und Stehplätze	Plätze	280	150	20	2,090	234	654	920	Places	*Places assis et debout*
Verkehr:										*Trafic:*
Pferdekilometer	Kilom.	—		900	936,041	147,800	—	1,034,445	Kilom.	*Chevaux-kilomètres*
Lokomotivkilometer	"			—	180,759	—	—	—	"	*Kilomètres de locomotives*
Achskilometer der Personenwagen	"	354,202	21,173	1,080	1,735,196	285,002	1,090,814	1,957,614	"	*Kilomètres d'essieux des voitures à voyageurs*
Beförderte Personen	Personen	1,242,828	37,391	482	3,981,160	404,965	1,309,216	3,958,944	Personnes	*Personnes transportées*
Finanzielle Ergebnisse:										*Résultats financiers:*
Betriebs-Einnahmen	Fr.	126,190	8,276	481	624,438	58,039	227,663	525,229	Fr.	*Recettes d'exploitation*
" -Ausgaben	"	104,820	4,474	350	425,245	60,006	183,963	391,717	"	*Dépenses d'exploitation*
Überschuss der Betriebs-Einnahmen	"	21,370	3,802	131	199,193	— 1,967	43,700	133,512	"	*Excédent des recettes d'exploitation*
Reinertrag in Prozenten des Durchschnittskapitals	%	*3.51*	*2.28*	*0.66*	*4.94*		*4.63*	*14.34*	%	*Produit net, % du capital réduit à l'année entière*

[1] Zugleich Personenwagen. — [1] En même temps voitures à voyageurs.

XI.

Handel, Versicherung, Banken, Preise.
Commerce, assurances, banques, prix.

A. Handel. — *A. Commerce.*

Nach den Mitteilungen der handelsstatistischen Abteilung der eidg. Oberzolldirektion.
D'après les données de la section de statistique de la direction générale des douanes.

Erläuternde Vorbemerkungen.

Die nachstehenden Tabellen bafassen sich lediglich mit dem „Specialhandel".

Unter diesen Begriff fallen:

a. Bei der Einfuhr: alle für den schweizerischen Konsum bestimmten Waren, und zwar:
- I. die beim Eingang sofort verzollten, } (direkte Einfuhr)
- II. die zollfreien Handelswaren, } (direkte Einfuhr)
- III. die in eidgenössischen Niederlagshäusern befindlichen oder mit zwölfmonatlichen Geleitscheinen versehenen Warensendungen, die zur Verzollung angemeldet werden (Einfuhr ab Lager).

b. Bei der Ausfuhr: sämtliche nach dem Auslande gehenden Warensendungen einheimischen Ursprungs.

Der in Tabelle 5 zur Darstellung gebrachte direkte Transit umfasst die direkten Warensendungen aus dem Auslande nach einem dritten Lande, welche ihren Weg ohne Einlagerung etc. durch die Schweiz nehmen. Da die Durchfuhr nur dann als vollzogen gilt, wenn die über einen schweizerischen Grenzpunkt eingeführten Waren über einen andern schweizerischen Grenzpunkt wieder ausgeführt worden sind, so sind die Zahlen des direkten Transits in Ein- und Ausfuhr gleich.

Für die Umrechnung der nach Stückzahl und Hektoliter deklarierten Waren in Meterzentner sind folgende Reduktionsfaktoren gebräuchlich:

Remarques explicatives.

Les tableaux qui suivent ne se rapportent qu'au „commerce spécial".

Sous ce titre rentrent comme:

a. *Importation: toutes les marchandises destinées à la consommation suisse, savoir:*
- *I. celles qui, à leur entrée, ont payé immédiatement les droits,* } *(Importation directe)*
- *II. les marchandises exemptes de droits d'entrée,* } *(Importation directe)*
- *III. toutes les marchandises entreposées dans les entrepôts fédéraux ou expédiées avec acquits à caution à douze mois, déclarées pour l'importation (Importation des entrepôts).*

b. *Exportation: toutes les marchandises d'origine suisse expédiées à l'étranger.*

Dans le tableau 5, le transit direct comprend les marchandises expédiées directement de l'étranger à l'étranger qui traversent la Suisse sans y être entreposées. Le transit n'étant considéré comme effectué que quand les marchandises introduites par un point de la frontière suisse ont été réexportées par un autre point de cette frontière, les chiffres d'importation et d'exportation du transit direct sont égaux.

Pour les marchandises déclarées d'après le nombre de pièces et d'hectolitres en quintaux métriques on utilise les facteurs de réduction suivants:

	brutto — *brut* Import		netto — *net* Export	
Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel oder anderem unedlem Metall; Pedometer	p. Stück 129 g.	133.3 g.	95 *g. la pièce*	*Montres en boîtes de nickel ou d'autres métaux communs; pédomètres.*
Taschenuhren mit Gehäusen v. Silber	„ 264 „	133.3 g.	85 „ „	*Montres en boîtes d'argent.*
Taschenuhren mit Gehäusen von Gold	„ 235 „	133.3 g.	70 „ „	*Montres en boîtes d'or.*
Chronographen	„ 765 „	133.3 g.	100 „ „	*Chronographes.*
Fertige Uhrwerke	„ 97 „		53 „ „	*Mouvements finis.*
Gehäuse für Taschenuhren v. Nickel	„ 54 „		37 „ „	*Boîtes de nickel.*
Gehäuse für Taschenuhren von Silber	„ 178 „		37 „ „	*Boîtes d'argent.*
Gehäuse für Taschenuhren von Gold	„ 40 „		37 „ „	*Boîtes d'or.*
Bier und Malzextrakt in Fässern	1 hl. = 165 kg.		100 *kg.* = 96.5 *lt.*	*Bière et extrait de malt en fûts.*
Naturwein in Fässern	1 „ = 116 „		100 „ = 101.5 „	*Vin naturel en fûts*
Kunstwein in Fässern	1 „ = 116 „		100 „ = 101.5 „	*Vin artificiel en fûts.*
Weingeist, Alkohol, in Fässern	1 „ = 100 „		100 „ = 117.4 „	*Esprit de vin, alcool, en fûts.*
Branntwein etc. in Fässern	1 „ = 111 „		100 „ = 107 „	*Eau de vie, etc. en fûts.*

Pferde	per Stück	500 kg.	*la pièce*	*Chevaux.*
Maultiere	„	400 „	„	*Mulets.*
Cirkuspferde	„	400 „	„	*Chevaux de cirque.*
Füllen	„	100 „	„	*Poulains.*
Esel	„	100 „	„	*Anes.*
Ochsen	„	620 „	„	*Bœufs.*
Zuchtstiere	„	500 „	„	*Taureaux destinés à la reproduction.*
Kühe, geschaufelt	„	550 „	„	*Vaches avec dents de remplacement*
Rinder, geschaufelt	„	450 „	„	*Génisses avec dents de remplacement.*
Jungvieh, ungeschaufelt	„	200 „	„	*Jeunes bêtes, sans dents de remplacement.*
Mastkälber	„	86 „	„	*Veaux, gras.*
Kälber, kleine	„	50 „	„	*Veaux, petits.*
Schweine, grosse	„	125 „	„	*Porcs, grands.*
Schweine, kleine	„	10 „	„	*Porcs, petits.*
Schafe	„	50 „	„	*Moutons.*
Ziegen	„	25 „	„	*Chèvres.*
Bienenstöcke	„	5 „	„	*Ruches d'abeilles.*
Nicht genannte Tiere	„	10 „	„	*Animaux non dénommés.*

1. Specialhandel der Schweiz 1890—1894.

1. Commerce spécial de la Suisse, 1890—1894.

Wert in Franken — *Valeur en francs.*

Jahre — *Années*	Total Fr.	Davon — *Dont* Einfuhr *Importation* Fr.	Ausfuhr *Exportation* Fr.	Differenz — *Différence* absolut *absolue* Fr.	in *en* %	Transit Fr.
1	2	3	4	5	6	7
1894	1,447,082,584	825,883,321	621,199,263	— 204,684,058	*24.78*	459,795,369
1893	1,473,973,022	827,521,829	646,451,193	— 181,070,636	*21.88*	553,496,504
1892	1,527,059,618	869,410,402	657,649,216	— 211,761,186	*24.36*	515,529,130
1891	1,604,032,781	932,165,846	671,866,935	— 260,298,911	*27.92*	504,845,883
1890	1,657,086,262	954,273,276	702,812,986	— 251,460,310	*26.35*	492,599,415
	Ausserdem gemünztes Edelmetall — *En outre, or et argent monnayés*					
1894	106,767,480	54,962,219	[1]) 51,805,261	— 3,156,958	—	—
1893	93,574,406	44,878,800	[2]) 48,695,606	+ 3,816,806	—	—
1892	73,547,416	43,176,350	30,371,066	— 12,805,284	—	—
1891	81,844,868	49,855,200	31,989,668	— 17,865,532	—	—
1890	69,777,557	48,245,000	31,532,557	— 26,712,443	—	—

1) Einschliesslich Fr. 18,360,000 zurückgesandte italienische Silberscheidemünzen.
2) Einschliesslich Fr. 11,400,000 zurückgesandte italienische Silberscheidemünzen.

1) *Y compris les renvois en Italie de frs. 18,360,000 de numéraire en argent.*
2) *Y compris les renvois en Italie de frs. 11,400,000 de numéraire en argent.*

2. Die Gesamtsummen des Specialhandels der Schweiz per Kopf der Bevölkerung, in den Jahren 1890—1894.

2. Les sommes totales du commerce spécial de la Suisse par tête de la population, pendant les années 1890 à 1894.

Jahre — *Années*	Berechnete Bevölkerung *Population calculée*	Total Fr.	Davon — *Dont* Einfuhr *Importation* Fr.	Ausfuhr *Exportation* Fr.	Unterbilanz *Différence* Fr.	Transit Fr.
1	2	3	4	5	6	7
1894	2,986,848	485	277	208	— 69	154
1893	2,974,473	495	278	217	— 61	186
1892	2,962,098	516	294	222	— 72	174
1891	2,949,723	544	316	228	— 88	171
1890	2,938,009	564	325	239	— 86	168

3. Handel der Schweiz mit den einzelnen Ländern im Jahre 1894.

Spezialhandel mit	Einfuhr — *Importation*				
	Lebensmittel *Substances alimentaires* Fr.	Rohstoffe *Matières premières* Fr.	Fabrikate *Produits fabriqués* Fr.	Total Waren *Total des marchandises* Fr.	Edelmetall, gemünzt *Métaux précieux monnayés* Fr.
1	2	3	4	5	6
Deutschland	19,826,535	77,518,336	145,509,851	242,854,722	4,951,440
Österreich-Ungarn	61,847,407	6,914,561	11,493,715	80,255,683	5,784,290
Frankreich	22,598,072	57,110,418	30,543,479	110,251,969	27,144,200
Italien	56,945,827	79,224,611	7,653,244	143,823,682	16,484,161
Grenzländer	*161,217,841*	*220,767,926*	*195,200,289*	*577,186,056*	*54,364,091*
Belgien	1,741,199	8,773,625	12,520,261	23,035,085	319,542
Niederlande	570,866	1,532,285	922,188	3,025,339	—
Grossbritannien	1,055,816	8,955,375	33,128,500	43,139,691	80
Land 5—7	*3,367,881*	*19,261,285*	*46,570,949*	*69,200,115*	319,622
Russland	54,023,304	1,516,175	195,111	55,734,590	6,090
Skandinavien	73,663	823,295	151,271	1,048,229	—
Dänemark	10,030	163,237	13,728	186,995	1,304
Portugal	82,510	11,100	4,544	98,154	—
Spanien	10,444,664	456,317	334,751	11,235,732	900
Griechenland	819,546	64,290	5,500	889,336	—
Donauländer	3,521,399	66,785	145,187	3,733,371	219,030
Europäische Türkei	482,828	324,669	61,550	869,047	13,630
Übrige europäische Länder	*69,457,944*	*3,425,868*	*911,642*	*73,795,454*	*240,954*
Europa	**234,043,666**	**243,455,079**	**242,682,880**	**720,181,625**	**54,924,667**
Ägypten	75,535	10,713,639	213,235	11,002,409	—
Algier etc.	71,169	229,106	14,166	314,441	—
Westafrika	660,190	191,587	13,443	865,220	—
Ostafrika	72,990	25,302	300	98,592	—
Afrika	**879,884**	**11,159,634**	**241,144**	**12,280,662**	—
Asiatische Türkei	370,556	870,730	36,331	1,277,617	—
Britisch Indien	1,095,302	2,035,475	787,000	3,917,777	—
Niederländisch Indien	3,158,053	2,471,235	455,017	6,084,305	—
Ostasien	1,346,255	17,816,297	791,045	19,953,597	—
Asien	**5,970,166**	**23,193,737**	**2,069,393**	**31,233,296**	—
Canada	174,145	2,441	10,859	187,445	—
Vereinigte Staaten	6,028,925	24,106,159	4,949,193	35,084,277	—
Centralamerika	3,006,534	1,196,057	674,036	4,876,627	—
Chile, Peru	14,640	392,543	47,688	454,871	7,800
Brasilien	11,390,882	1,205,278	23,381	12,619,541	—
La Plata	1,218,187	1,453,130	94,949	2,766,266	—
Columbia etc.	1,994,750	141,244	1,370	2,137,364	29,752
Amerika	**23,828,063**	**28,496,852**	**5,801,476**	**58,126,391**	**37,552**
Australien	**15,142**	**3,806,187**	**240,018**	**4,061,347**	—
Unbestimmbar	—	—	—	—	—
Total 1894	**264,736,921** *32,05 %*	**310,111,489** *37,55 %*	**251,034,911** *30,40 %*	**825,883,321** *100 %*	**54,962,219**
Total 1893	246,447,737 *29,78 %*	333,994,352 *40,36 %*	247,079,740 *29,86 %*	827,521,829 *100 %*	44,878,800

3. *Commerce de la Suisse avec les divers pays en 1894.*

Ausfuhr — *Exportation*					
Lebensmittel *Substances alimentaires* Fr.	Rohstoffe *Matières premières* Fr.	Fabrikate *Produits fabriqués* Fr.	Total Waren *Total des marchandises* Fr.	Edelmetall, gemünzt *Métaux précieux monnayés* Fr.	*Commerce spécial avec*
7	8	9	10	11	12
15,311,591	45,786,585	96,011,513	157,109,689	7,488,633	*Allemagne*
3,002,794	4,437,657	31,903,030	39,343,481	786,117	*Autriche-Hongrie*
20,893,223	12,400,471	39,749,914	73,043,608	16,470,405	*France*
9,789,326	7,225,793	20,918,034	37,933,153	25,995,185	*Italie*
48,996,934	*69,850,506*	*188,582,491*	*307,429,931*	*50,740,340*	*Pays limitrophes*
1,698,398	728,661	9,103,996	11,531,055	462,611	*Belgique*
385,641	51,038	3,705,990	4,142,669	6,431	*Pays-Bas*
16,850,417	947,918	99,781,450	117,579,785	394,681	*Grande-Bretagne*
18,934,456	*1,727,617*	*112,591,436*	*133,253,509*	*863,723*	*Pays 5—7*
997,877	2,705,542	18,712,840	22,416,259	3,931	*Russie*
370,387	34,295	3,133,726	3,538,408	—	*Scandinavie*
250,691	94,331	1,487,172	1,832,194	1,625	*Danemark*
60,444	41,709	1,333,706	1,435,859	—	*Portugal*
776,722	517,013	10,408,062	11,701,797	—	*Espagne*
30,098	—	749,266	779,364	538	*Grèce*
274,081	18,141	6,828,710	7,120,932	181,391	*Pays danubiens*
159,612	15,143	5,137,442	5,312,197	1,050	*Turquie d'Europe*
2,919,912	*3,426,174*	*47,790,924*	*54,137,010*	*188,535*	*Autres pays européens*
70,851,302	**75,004,297**	**348,964,851**	**494,820,450**	**51,792,598**	***Europe***
195,659	616	2,245,567	2,441,842	—	*Egypte*
587,913	45,187	1,093,831	1,726,931	—	*Algérie, etc.*
30,161	5	533,005	563,171	—	*Afrique occidentale*
27,139	80	752,007	779,226	—	*Afrique orientale*
840,872	**45,888**	**4,624,410**	**5,511,170**	—	***Afrique***
47,886	759	4,596,792	4,645,437	—	*Turquie d'Asie*
862,554	165	9,946,719	10,809,438	—	*Inde anglaise*
315,736	2	3,112,288	3,428,026	—	*Inde néerlandaise*
230,007	3,850	7,213,605	7,447,462	—	*Asie orientale*
1,456,183	**4,776**	**24,869,404**	**26,330,363**	—	***Asie***
48,875	—	1,150,191	1,199,066	—	*Canada*
5,460,113	624,180	65,756,037	71,840,330	213	*Etats-Unis*
297,623	3,450	3,847,672	4,148,745	1,000	*Amérique centrale*
157,518	30	1,251,355	1,408,903	6,100	*Chili, Pérou*
619,974	4,835	5,081,487	5,706,296	—	*Brésil*
203,084	146,490	4,720,648	5,070,222	5,350	*Pays de la Plata*
53,812	415	1,117,684	1,171,911	—	*Colombie, etc.*
6,840,999	**779,400**	**82,925,074**	**90,545,473**	12,663	***Amérique***
492,120	**320**	**1,104,053**	**1,596,493**	—	***Australie***
180,151	*24,500*	*2,190,663*	*2,395,314*	—	*Indéterminé*
80,661,627 *12,99 %*	**75,859,181** *12,21 %*	**464,678,455** *74,80 %*	**621,199,263** *100 %*	**51,805,261**	***Total 1894***
77,620,563 *12,01 %*	83,300,183 *12,88 %*	485,530,447 *75,11 %*	*646,451,193* *100 %*	48,695,606	*Total 1893*

4. Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Handelsartikel, mit Angabe

4. Importation et exportation des principaux articles de commerce, avec

A. Einfuhr 1894.

Bezeichnung der Ware	Total-Einfuhr *Total de l'importation*		Wichtigste Herkunftsländer					
	Menge *Quantité*	Wert *Valeur*	Deutschland *Allemagne*	Österreich *Autriche*	Frankreich *France*	Italien *Italie*	Belgien *Belgique*	England *Grande Bretagne*
	q. netto	Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
I. Textil-Industrie.								
A. Seide	**44,403**	**111,341**	**5,690**	**700**	**16,999**	**69,257**	**53**	**740**
Cocons und Grège	7,934	21,850	—	160	93	6,070	—	—
Organzine und Trame	15,812	66,251	447	24	5,089	60,691	—	—
Déchets und Peignée	17,815	12,439	297	201	8,234	1,530	10	13
Floretseide	660	996	588	24	369	13	—	—
Nähseide, Cordonnet etc., roh . .	111	504	281	1	28	28	15	150
Seide und Floretseide, gefärbt etc.	184	402	247	1	122	29	2	1
Seidenstoffe	761	4,025	797	92	1,766	769	9	440
Seidenbänder	440	1,559	1,041	107	394	9	4	4
Posamentierwaren	134	812	446	4	317	27	6	6
Stickereien und Spitzen	66	504	86	34	343	10	2	10
Wirkwaren	74	435	379	—	12	8	—	36
Konfektion	412	1,564	1,081	52	232	73	5	80
B. Baumwolle	**323,962**	**57,494**	**14,454**	**484**	**1,205**	**625**	**792**	**13,934**
Rohbaumwolle	266,978	27,176	318	274	247	155	12	194
Garne	13,998	5,562	2,073	4	100	30	255	3,099
Gewebe	37,135	18,831	7,117	131	483	310	393	10,391
Stickereien und Spitzen	311	1,121	817	15	114	12	3	152
Bänder und Posamentierwaren . .	730	803	667	1	53	33	35	10
Wirkwaren	2,066	1,452	1,325	28	28	41	4	25
Konfektion	2,744	2,549	2,137	31	180	44	90	63
C. Wolle	**101,000**	**53,084**	**32,426**	**1,105**	**3,818**	**830**	**2,299**	**7,978**
Wolle, roh	49,767	9,334	2,395	239	1,357	294	539	100
Garne	6,736	3,937	2,145	—	226	5	689	813
Gewebe	30,167	23,364	15,321	228	1,453	240	707	5,390
Filzwaren	1,312	1,177	468	212	284	170	7	36
Wollwaren	3,738	3,138	1,372	52	133	18	114	1,337
Stickereien und Spitzen	84	201	182	1	8	1	1	5
Bänder und Posamentierwaren . .	1,132	3,325	2,863	206	106	54	77	19
Wirkwaren	2,211	2,388	2,113	69	53	13	8	131
Konfektion	5,853	6,220	5,567	98	198	35	157	147

Abkürzungen — *Abréviations.*

Land	Abkürzung *Abréviations*	*Pays*	Land	Abkürzung *Abréviations*	*Pays*
elgien	= Be	= *Belgique*	Balkan	= Ba	= *Balkans*
olland	= H	= *Hollande*	Afrika	= Af	= *Afrique*
ussland	= R	= *Russie*	Nordafrika	= NAf	= *Afrique du Nord*
kandinavien	= Sc	= *Scandinavie*	Ägypten	= Eg	= *Egypte*
ortugal	= P	= *Portugal*	Algier etc.	= A	= *Algérie, etc.*
panien	= Sp	= *Espagne*	Ostafrika	= Mad	= *Afrique orientale*
riechenland	= Gr	= *Grèce*			

ihrer Herkunftsländer, sowie der Absatzgebiete im Jahre 1894.

indication des pays de provenance et des principaux débouchés en 1894.

A. Importation 1894.

Principaux pays de provenance								*Désignation de la marchandise*
Ver. Staaten *Etats-Unis*	Verschiedene Länder — *Pays divers*						Übrige Länder *Autres pays*	
Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*								
10	11	12	13	14	15	16	17	18
								I. Industrie textile.
27	**Ba 114**	**TA 259**	**JB 101**	**Jap 17396**	—	—	**5**	. . . . . . ***A. Soie***
—	„ 11	„ 221	„ 76	„ 15,219	—	—	—	*Cocons et grège*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Organsin et trame*
26	„ 91	„ 36	—	„ 2,001	—	—	—	*Déchets et peignés*
—	—	—	—	„ 2	—	—	—	*Filoselle*
1	—	—	—	—	—	—	—	*Soie à coudre écrue, cordonnet, etc.*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Soie et filoselle, teintes, etc.*
—	„ 1	„ 2	„ 25	„ 122	—	—	2	*Tissus de soie*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Rubanerie de soie*
—	„ 4	—	—	—	—	—	2	*Passementerie*
—	„ 7	—	—	„ 12	—	—	—	*Broderies et dentelles*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Bonneterie*
—	—	—	—	„ 40	—	—	1	*Confections*
14,436	**H 7**	**Ba 57**	**Eg 10,644**	**TA 182**	**JB 625**	**Jap 39**	**10**	. . . . . ***B. Coton***
14,435	—	„ 55	„ 10,643	„ 182	„ 624	„ 34	3	*Coton écru*
—	„ 1	—	—	—	—	—	—	*Filés*
—	„ 4	—	—	—	—	—	2	*Tissus*
—	—	„ 2	—	—	„ 1	„ 1	4	*Broderies et dentelles*
1	—	—	—	—	—	„ 3	—	*Rubanerie et passementerie*
—	„ 1	—	—	—	—	—	—	*Bonneterie*
—	„ 1	—	„ 1	—	—	„ 1	1	*Confections*
16	**H 108**	**Ba 33**	**Af 35**	**TA 20**	**Arg 837**	**Oc 3,509**	**70**	. . . . . ***C. Laine***
—	—	„ 2	„ 33	„ 2	„ 837	„ 3,509	27	*Laine brute*
—	„ 59	—	—	—	—	—	—	*Filés*
—	„ 25	—	—	—	—	—	—	*Tissus*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Ouvrages en feutre*
16	„ 12	„ 28	„ 2	„ 18	—	—	36	*Lainages*
—	—	„ 2	—	—	—	—	1	*Broderies et dentelles*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Rubanerie et passementerie*
—	—	—	—	—	—	—	1	*Bonneterie*
—	„ 12	„ 1	—	—	—	—	5	*Confections*

Abkürzungen — *Abréviations.*

Land	Abkürzung *Abréviations*	*Pays*	Land	Abkürzung *Abréviations*	*Pays*
Asien	= As =	*Asie*	Südamerika	= AS =	*Amérique du Sud*
Asiat. Türkei etc. . . .	= TA =	*Turquie d'Asie, etc.*	Chile und Peru . . .	= CP =	*Chili et Pérou*
Britisch Indien . . .	= IB =	*Inde britannique.*	Brasilien	= Br =	*Brésil*
Niederländisch Indien	= IN =	*Inde néerlandaise*	Argentinien etc. . . .	= Arg =	*Rép. argentine, etc.*
Ostasien	= Jap =	*Asie orientale*	Columbia etc.	= Col =	*Colombie, etc.*
Canada.	= Can =	*Canada*	Australien	= Oc =	*Océanie*
Centralamerika . .	= AC =	*Amérique centrale*			

A. Einfuhr 1894.

Bezeichnung der Ware	Total-Einfuhr *Total de l'importation*		Wichtigste Herkunftsländer					
	Menge *Quantité*	Wert *Valeur*	Deutschland *Allemagne*	Österreich *Autriche*	Frankreich *France*	Italien *Italie*	Belgien *Belgique*	England *Grande Bretagne*
	q. netto	Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
D. Leinen	**54,811**	**11,590**	**3,856**	**234**	**507**	**1,192**	**3,492**	**1,945**
Flachs, Hanf, Jute etc.	15,539	1,396	208	96	84	707	2	23
Leinengarne	10,911	2,078	397	1	93	169	1,132	283
Seilerwaren	2,512	534	368	7	45	86	15	9
Leinengewebe	8,785	4,527	1,458	70	119	111	2,232	537
Jutegewebe	16,071	1,491	203	9	23	90	58	1,029
Stickereien und Spitzen	38	154	83	14	47	5	1	2
Bänder und Posamentierwaren	162	194	134	—	28	2	29	1
Konfektion	793	1,216	1,005	37	68	22	23	61
E. Kautschuk	**2,572**	**2,141**	**1,218**	**33**	**90**	**16**	**25**	**636**
Kautschuk etc., roh	34	23	3	—	2	—	—	4
Kautschukwaren	2,538	2,118	1,215	33	88	16	25	632
F. Stroh	**36,138**	**2,305**	**365**	**60**	**166**	**739**	**5**	**29**
Stroh etc.	29,285	1,180	123	52	67	394	—	2
Strohwaren	6,853	1,125	242	8	99	345	5	27
G. Andere	**9,819**	**5,084**	**2,390**	**364**	**811**	**586**	82	**145**
Pferdehaare etc.	5,401	1,480	402	14	88	277	13	—
Hüte und Modewaren	753	2,083	944	204	549	254	52	78
Andere Konfektion	3,665	1,521	1,044	146	174	55	17	67
II. Metall-Industrie.								
A. Kohlen	**12,896,302**	**38,315**	**25,548**	**324**	**6,651**	**13**	**5,474**	**301**
B. Eisen	**2,422,706**	**67,647**	**44,179**	**752**	**7,359**	**848**	**2,358**	**10,465**
Eisen	1,941,732	27,136	17,282	76	2,027	39	402	6,550
Gusswaren	129,950	3,710	1,958	7	775	36	866	36
Schmiedewaren	157,011	13,059	9,027	250	2,596	195	370	405
Präcisionsinstrumente	2,646	2,409	1,501	58	448	68	21	119
Maschinen	128,942	14,667	10,209	228	883	383	210	2,349
Maschinenbestandteile	46,401	3,868	2,871	110	373	67	159	224
Fahrzeuge	16,024	2,798	1,331	23	257	60	330	782
C. Andere unedle Metalle	**109,131**	**12,495**	**6,565**	**177**	**2,540**	**315**	**597**	677
Kupfer	34,583	4,681	2,971	46	1,181	17	45	184
Andere unedle Metalle	64,160	4,322	991	54	844	149	513	423
Kupferwaren	7,586	2,546	1,895	47	353	126	36	51
Andere Metallwaren	2,802	946	708	30	162	23	3	19
D. Edelmetall	**4,710**	**35,801**	**11,476**	**218**	**18,537**	**4,676**	**118**	**154**
Gold unbearbeitet	56	19,371	3,634	—	12,843	2,580	—	—
Silber, unbearbeitet	583	6,175	1,629	—	2,897	1,628	—	11
Edelmetallabfälle	2,941	309	2	—	221	57	9	1
Edelmetall, gewalzt etc.	195	919	144	5	718	—	—	5
Edelsteine und Bijouterie	670	8,115	5,466	172	1,684	398	102	82
Plattierte Waren etc.	265	912	601	41	174	13	7	55

A. Importation 1894.

Principaux pays de provenance								
Ver. Staaten *Etats-Unis*	Verschiedene Länder — *Pays divers*						Übrige Länder *Autres pays*	*Désignation de la marchandise*
Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*								
10	11	12	13	14	15	16	17	18
15	**H 15**	**R 171**	**JB 92**	**Jap 52**	**AC 16**	—	**3**	. . . . . . **D. Lin**
15	» 7	» 171	» 16	» 50	» 16	—	1	*Lin, chanvre, jute, etc.*
—	» 3	—	—	—	—	—	—	*Filés de lin*
—	» 4	—	—	—	—	—	—	*Ouvrages de corderie*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Tissus de lin*
—	» 1	—	» 76	» 2	—	—	—	*Tissus de jute*
—	—	—	—	—	—	—	2	*Broderies et dentelles*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Rubanerie et passementerie*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Confections*
106	» **3**	—	» **9**	—	—	**Br 4**	**1**	. . . . . **E. Caoutchouc**
—	—	—	» 9	—	—	» 4	1	*Caoutchouc brut, etc.*
106	» 3	—	—	—	—	—	—	*Ouvrages en caoutchouc*
6	**A 164**	**Mad 8**	» **101**	» **414**	» **238**	—	**10**	. . . . . . **F. Paille**
6	» 164	» 8	» 99	» 18	» 238	—	9	*Paille, etc.*
—	—	—	» 2	» 396	—	—	1	*Ouvrages en paille*
21	**H 13**	**R 132**	**Arg 506**	**Oc 18**	—	—	**16**	. . . . . . **G. Autres**
21	—	» 129	» 506	» 18	—	—	12	*Crin, etc.*
—	» 1	—	—	—	—	—	1	*Chapeaux et modes*
—	» 12	» 3	—	—	—	—	3	*Autres confections*
								II. Industrie métallurgique
—	—	**Oc 4**	—	—	—	—	—	. . . . . . **A. Houille**
809	**H 39**	**Sc 823**	—	—	—	—	**15**	. . . . . . **B. Fer**
26	» 1	» 733	—	—	—	—	—	*Fer*
31	—	» 1	—	—	—	—	—	*Ouvrages en fonte*
137	» 1	» 66	—	—	—	—	12	*Ouvrages en fer forgé*
183	» 7	» 2	—	—	—	—	2	*Instruments de précision*
383	» 3	» 18	—	—	—	—	1	*Machines*
35	» 26	» 3	—	—	—	—	—	*Pièces de machines ébauchées*
14	» 1	—	—	—	—	—	—	*Véhicules*
191	**R 13**	**Sp 64**	**JB 332**	**IN 715**	**Jap 22**	**Oc 242**	**45**	. **C. Autres métaux non précieux**
183	» 5	» 13	—	—	—	—	36	*Cuivre*
3	» 7	» 51	» 330	» 715	—	» 242	—	*Autres métaux non précieux*
5	» 1	—	» 2	—	» 21	—	9	*Ouvrages en cuivre*
—	—	—	—	—	» 1	—	—	*Autres ouvrages en métal*
56	**H 29**	**R 23**	**Sp 265**	**JB 75**	» **79**	**Col 71**	**24**	**D. Métaux précieux**
—	—	—	» 248	—	—	» 62	4	*Or non ouvré*
—	—	—	» 9	—	—	» 1	—	*Argent non ouvré*
19	—	—	—	—	—	—	—	*Déchets de métaux précieux*
5	—	—	» 4	» 25	» 6	» 7	—	*Métaux précieux, laminés, etc.*
11	» 29	» 23	» 4	» 50	» 73	» 1	20	*Pierres gemmes et bijouterie*
21	—	—	—	—	—	—	—	*Articles plaqués, etc.*

A. Einfuhr 1894.

Bezeichnung der Ware	Total-Einfuhr *Total de l'importation* Menge *Quantité*	Total-Einfuhr *Total de l'importation* Wert *Valeur*	Wichtigste Herkunftsländer: Deutschland *Allemagne*	Österreich *Autriche*	Frankreich *France*	Italien *Italie*	Belgien *Belgique*	England *Grande Bretagne*
	q. netto	Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
E. Uhren	Stück-*Pièces* **10,966** q. **1,442**	**1,602**	**692**	**10**	**808**	**6**	**—**	**41**
Taschenuhren	Stück-*Pièces* 3,002	39	19	—	18	—	—	2
Stand- und Wanduhren	q. 1,167	616	513	6	89	2	—	5
Musikdosen	142	110	87	4	10	4	—	5
Werke und Bestandteile	132 Stück-*Pièces* 7,964	837	73	—	691	—	—	29
III. Andere Industrien.								
A. Baumaterial	**5,168,300**	**8,778**	**3,649**	**174**	**3,695**	**656**	**248**	**141**
Bruchsteine	3,990,143	1,854	508	33	1,256	57	—	—
Bindemittel	838,897	2,238	765	27	1,371	72	1	1
Industrielle Steine und Erden	310,341	3,898	1,963	51	932	393	236	121
Steinhauerarbeiten	4,061	230	46	51	57	70	5	1
Übrige Artikel	24,858	558	367	12	79	64	6	18
B. Holz	**2,770,140**	**20,454**	**9,707**	**5,473**	**2,917**	**1,036**	**40**	**96**
Brennholz	1,620,873	4,933	2,986	209	1,437	145	—	—
Nutzholz	372,024	2,488	1,269	898	105	85	—	—
Nutzholz, gesägt etc.	715,705	7,189	2,196	3,722	366	411	—	—
Holzwaren	58,718	4,948	2,605	613	851	376	24	85
Korbwaren	1,921	489	348	19	82	13	16	4
Bürstenbinderwaren	899	407	303	12	76	6	—	7
C. Thon- und Glaswaren	**590,860**	**8,383**	**4,419**	**340**	**1,386**	**368**	**1,473**	**382**
Thonwaren	401,943	1,847	983	29	427	234	11	163
Steinzeugwaren	70,248	931	496	14	91	18	198	110
Porzellan und Fayence	17,658	1,766	1,173	55	362	58	35	73
Glas	49,004	1,053	123	1	58	4	849	18
Glaswaren	52,007	2,786	1,644	241	448	54	380	18
D. Chemikalien	**1,152,277**	**34,761**	**13,946**	**2,037**	**3,826**	**1,173**	**1,388**	**1,870**
Chemische Rohstoffe	48,348	1,082	149	6	133	247	—	1
Farbstoffe	63,333	2,153	132	14	144	317	1	1
Pharmaceutische Rohstoffe	5,201	440	83	12	50	43	4	9
Petrol	534,659	6,263	97	35	12	1	43	76
Chemische Produkte	402,678	13,374	6,812	1,837	1,448	289	1,147	963
Farbstoffe	36,637	3,008	1,713	66	154	5	5	106
Farbwaren	29,403	4,846	3,820	8	420	46	171	195
Pharmaceutische Produkte	4,364	1,658	793	40	412	140	16	108
Parfümerien und Seifen	26,285	1,786	302	15	1,011	72	1	383
Übrige Artikel	1,369	151	45	4	42	13	—	28
E. Tabak	**58,464**	**9,016**	**286**	**199**	**86**	**2**	**31**	**39**
Rohtabak	56,785	7,249	13	141	—	—	—	—
Tabakfabrikate	1,679	1,767	273	58	86	2	31	39

A. Importation 1894.

Principaux pays de provenance								*Désignation de la marchandise*
Ver. Staaten *États-Unis*	Verschiedene Länder — *Pays divers*						Übrige Länder *Autres pays*	
Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*								
10	11	12	13	14	15	16	17	18
42	—	—	—	—	—	—	**3**	. . . **E. Horloges et montres**
—	—	—	—	—	—	—	—	*Montres*
—	—	—	—	—	—	—	1	*Horloges et pendules*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Boîtes à musique*
42	—	—	—	—	—	—	2	*Mouvements et fournitures*
								III. Autres industries
32	**H 14**	**Sc 168**	—	—	—	—	**1**	. **A. Matériaux de construction**
—	—	—	—	—	—	—	—	*Pierres brutes*
—	—	—	—	—	—	—	1	*Ciments, etc.*
20	„ 14	„ 168	—	—	—	—	—	*Pierres et terres industrielles*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Ouvrages de tailleur de pierre*
12	—	—	—	—	—	—	—	*Autres articles*
374	**H 113**	**Sp 313**	**Ba 139**	**Jap 28**	**AC 90**	**Br 35**	**93**	. . . . . . **B. Bois**
1	„ 107	—	—	—	„ 19	„ 19	10	*Bois à brûler*
7	„ 2	„ 15	—	—	„ 55	„ 15	37	*Bois d'œuvre*
312	—	—	„ 138	—	„ 16	„ 1	27	*Bois d'œuvre scié, etc.*
51	„ 4	„ 298	„ 1	„ 24	—	—	16	*Ouvrages en bois*
—	—	—	—	4	—	—	3	*Vannerie*
3	—	—	—	—	—	—	—	*Brosserie*
1	**H 3**	—	—	—	—	—	**11**	. . . **C. Poterie et verrerie**
—	—	—	—	—	—	—	—	*Poterie*
1	„ 3	—	—	—	—	—	—	*Ouvrages en grès*
—	—	—	—	—	—	—	10	*Porcelaine et faïence*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Verre*
—	—	—	—	—	—	—	1	*Verrerie*
5,731	**H 580**	**R 997**	**IB 1,233**	**IN 493**	**Jap 393**	**AC 429**	**665**	. . . **D. Espèces chimiques**
134	—	5	28	20	10	—	349	*Matières chimiques*
3	„ 1	—	570	51	322	420	177	*Matières colorantes*
6	„ 25	22	21	16	35	6	108	*Matières premières pharmaceutiques*
5,035	—	964	—	—	—	—	—	*Pétrole*
365	„ 406	5	81	—	4	—	17	*Produits chimiques*
35	—	—	517	403	4	—	—	*Matières colorantes*
111	„ 68	—	6	—	—	1	—	*Couleurs*
42	„ 59	1	10	3	18	2	14	*Produits pharmaceutiques*
—	„ 2	—	—	—	—	—	—	*Parfumeries et savons*
—	„ 19	—	—	—	—	—	—	*Autres articles*
3,784	**H 143**	**Ba 73**	**Eg 200**	**IN 1,686**	**AC 1,079**	**Br 1,135**	**273**	. . . . . . **E. Tabac**
3,661	„ 13	„ 55	—	„ 1,637	„ 425	„ 1,115	189	*Tabac brut*
123	„ 130	„ 18	„ 200	„ 49	„ 654	„ 20	84	*Produits du tabac*

A. Einfuhr 1894.

Bezeichnung der Ware	Total-Einfuhr *Total de l'importation* Menge *Quantité*	Total-Einfuhr *Total de l'importation* Wert *Valeur*	Wichtigste Herkunftsländer: Deutschland *Allemagne*	Österreich *Autriche*	Frankreich *France*	Italien *Italie*	Belgien *Belgique*	England *Grande Bretagne*
	q. netto	Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
F. Leder	**50,484**	**18,326**	**9,519**	**793**	**2,354**	**530**	**994**	**838**
Rohe Häute und Felle	10,728	1,525	822	279	221	101	2	1
Leder	32,877	11,055	4,371	63	1,726	278	904	626
Lederschuhe	5,657	5,248	4,180	441	300	150	84	88
Andere Schuhwaren	1,222	498	146	10	107	1	4	123
G. Papier	**91,319**	**5,888**	**4,179**	**424**	**822**	**92**	**113**	**219**
Holzstoff und Lumpen	48,316	1,080	704	77	294	4	—	1
Papier	24,822	2,405	1,495	186	415	47	82	152
Cartonnagen	14,426	1,652	1,374	135	78	21	8	31
Lithographien etc.	3,755	751	606	26	35	20	23	35
H. Verschiedene Waren	**38,713**	**21,788**	**14,693**	**951**	**4,472**	**762**	**180**	**522**
Naturalien	240	148	77	10	25	4	1	5
Bücher etc.	15,398	9,191	5,878	140	2,766	178	40	140
Schreibmaterialien	2,854	1,111	719	100	152	13	15	97
Spielzeug	5,185	1,280	1,160	24	68	5	4	16
Musikinstrumente	3,609	1,195	822	45	134	129	1	2
Quincaillerie und Kurzwaren	10,522	8,342	5,747	611	1,201	380	96	255
Übrige Artikel	905	521	290	21	126	53	23	7
I. Landwirtschaftliche Produkte	q. **1,238,355** Stück - *pièces* **37,051**	**34,853**	**13,769**	**3,558**	**8,608**	**3,151**	**1,527**	**929**
Pferde und Füllen	9,278	6,453	2,860	463	2,122	368	55	484
Nutzvieh	11,327	4,257	1,481	1,089	1,266	412	—	—
Andere Tiere	16,446	1,500	795	140	333	223	4	2
Käselab	q. 4,907	638	119	97	17	15	9	49
Talg, Thran etc.	19,790	1,181	115	32	849	36	8	29
Wachs	1,496	371	193	55	37	51	2	—
Borsten	608	426	239	6	16	8	—	2
Bettfedern	3,611	1,784	1,591	145	40	5	1	1
Abfälle	94,651	886	618	9	220	31	—	1
Düngstoffe	366,890	2,732	1,352	39	456	5	426	—
Stroh	178,900	1,096	162	604	218	109	—	—
Viehfutter	282,755	2,848	193	142	1,076	1,408	—	—
Sämereien	17,218	2,260	624	614	659	80	2	188
Ölsamen	10,601	422	51	45	84	11	25	—
Lein- und Rüböl	69,787	3,867	781	15	538	234	764	163
Lebende Pflanzen	7,136	817	219	1	251	63	166	2
Andere Bodenprodukte	13,102	356	33	1	176	42	2	1
Andere tierische Stoffe	914	509	130	58	128	48	2	7
Handelsdünger, aufgeschlossen	165,989	2,450	2,213	3	122	2	61	—
IV. Nahrungsmittel								
A. Bodenprodukte	q. **6,167,629** hl. **949,294**	**127,921**	**9,707**	**24,265**	**8,354**	**12,578**	**143**	**177**
Weizen	q. 3,594,411	55,141	161	8,693	97	26	—	—
Andere Getreidearten	1,100,543	16,611	724	1,064	284	2,553	17	5
Mehl, Graupe, Gries, Grütze	408,881	8,261	1,268	1.040	3,439	849	121	3
Gerste, Malz, Hopfen	398,224	11,749	1,863	8,865	259	1	—	—

A. Importation 1894.

Principaux pays de provenance								**Désignation de la marchandise**
Ver. Staaten *Etats-Unis*	Verschiedene Länder — *Pays divers*						Übrige Länder *Autres pays*	
Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*								
10	11	12	13	14	15	16	17	18
2,786	**R 102**	**Sc 19**	**Arg 108**	**Oc 239**	—	—	**44**	. . . . . ***F. Cuir***
18	„ 8	„ 19	„ 16	—	—	—	38	*Cuirs et peaux brutes*
2,739	„ 11	—	„ 92	„ 239	—	—	6	*Cuir*
1	„ 4	—	—	—	—	—	—	*Chaussures en cuir*
28	„ 79	—	—	—	—	—	—	*Autres chaussures*
10	**Sc 23**	—	—	—	—	—	**6**	. . . . . ***G. Papier***
—	—	—	—	—	—	—	—	*Fibres et chiffons*
2	„ 23	—	—	—	—	—	3	*Papier*
3	—	—	—	—	—	—	2	*Cartonnages*
5	—	—	—	—	—	—	1	*Lithographies, etc.*
128	**H 14**	**Jap 20**	—	—	—	—	**46**	. . . ***H. Articles divers***
2	—	„ 2	—	—	—	—	22	*Objets d'histoire naturelle*
25	„ 10	„ 1	—	—	—	—	13	*Livres, etc.*
15	—	—	—	—	—	—	—	*Fournitures de bureau*
2	—	—	—	—	—	—	1	*Jouets*
58	„ 2	—	—	—	—	—	2	*Instruments de musique*
26	„ 2	„ 17	—	—	—	—	7	*Quincaillerie et mercerie*
—	—	—	—	—	—	—	1	*Autres articles*
480	**H 1,369**	**R 197**	**Ba 121**	**Af 132**	**As 380**	**CP 406**	**226**	. . . ***I. Produits agricoles***
—	„ 99	—	—	„ 2	—	—	—	*Chevaux et poulains*
—	„ 9	—	—	—	—	—	—	*Bétail de ferme*
—	—	—	—	„ 3	—	—	—	*Autres animaux*
144	„ 8	„ 62	„ 62	„ 1	„ 46	—	9	*Présure*
28	„ 2	„ 1	—	—	„ 1	—	80	*Suif, huile de poisson, etc.*
3	—	—	„ 3	„ 17	„ 8	„ 1	1	*Cire*
17	—	„ 73	„ 2	—	„ 63	—	—	*Soies de porcs*
—	—	—	„ 1	—	—	—	—	*Plume à lit*
—	—	—	—	—	—	—	7	*Déchets*
—	„ 11	—	—	—	„ 79	„ 364	—	*Engrais*
—	„ 3	—	—	—	—	—	—	*Paille*
—	—	„ 19	—	—	—	—	10	*Fourrages*
88	„ 2	—	„ 2	—	—	—	1	*Semences*
11	„ 1	„ 30	„ 21	„ 11	„ 88	—	44	*Graines oléagineuses*
184	„ 1,019	„ 12	—	„ 90	„ 65	—	2	*Huile de lin et de colza*
—	„ 109	—	—	—	„ 2	—	4	*Plantes vivantes*
—	„ 96	—	—	„ 1	„ 2	—	2	*Autres produits du sol*
5	„ 2	—	„ 30	„ 7	„ 26	—	66	*Autres matières animales*
—	„ 8	—	—	—	—	„ 41	—	*Engrais artificiels préparés*
								IV. Substances alimentaires
1,899	**R 53,767**	**Sp 10,052**	**Gr 778**	**Ba 3,930**	**As 882**	**Arg 839**	**550**	. . . ***A. Denrées végétales***
1,526	„ 42,324	—	„ 1	„ 1,592	„ 42	„ 673	6	*Froment*
193	„ 9,500	„ 2	„ 1	„ 1,475	„ 591	„ 91	111	*Autres céréales*
10	„ 1,324	—	—	„ 12	„ 3	„ 74	118	*Farine, gruau, semoule*
6	„ 616	—	—	„ 137	—	—	2	*Orge, malt, houblon*

A. Einfuhr 1894.

Bezeichnung der Ware	Total-Einfuhr *Total de l'importation*		Wichtigste Herkunftsländer					
	Menge *Quantité*	Wert *Valeur*	Deutschland *Allemagne*	Österreich *Autriche*	Frankreich *France*	Italien *Italie*	Belgien *Belgique*	England *Grande Bretagne*
	q. netto	Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bier	hl. 61,412 q. 238	1,696	1,459	225	—	5	—	6
Sprit, Branntwein etc.	hl. 48,168 q. 2,237	2,698	492	827	770	196	1	159
Kartoffeln	294,078	1,397	1,035	28	294	38	—	—
Gemüse	145,784	2,378	1,269	67	610	377	2	4
Obst	102,746	2,468	587	461	830	196	2	—
Südfrüchte etc.	71,249	2,092	14	17	189	806	—	—
Wein	hl. 839,714 q. 49,238	23,430	835	2,978	1,582	7,531	—	—
B. Tierische Nahrungsmittel	**271,616** Stück - *pièces* **289,186**	**89,098**	**6,807**	**21,817**	**11,719**	**42,962**	**528**	**327**
Schlachtvieh	93,170	45,013	2,689	11,213	2,628	28,298	—	—
Schweine	114,627	11,784	463	3,515	1,136	6,569	—	—
Schafe	81,389	2,708	717	562	72	1,357	—	—
Fleisch	q. 28,812	3,829	690	515	137	688	2	114
Fische, Schaltiere etc.	17,964	2,657	678	19	779	126	513	79
Geflügel, Wildbret, Wurstwaren	33,772	6,687	488	674	3,056	2,386	13	6
Eier	63,172	7,250	186	3,474	1,206	2,175	—	—
Schweineschmalz	37,696	4,008	202	1,413	7	29	—	127
Butter	14,187	2,935	106	423	1,507	899	—	—
Käse	9,888	1,235	416	5	375	435	—	1
Milch, frische	66,125	992	172	4	816	—	—	—
C. Kolonialwaren, feine Esswaren etc.	**909,165**	**47,718**	**3,312**	**15,766**	**2,520**	**1,408**	**1,070**	**551**
Zucker	531,975	19,184	2,080	15,626	86	410	281	330
Kaffee	78,823	16,646	—	—	—	—	—	—
Cichorienwurzeln	45,896	881	102	—	—	—	774	—
Kaffeesurrogate	5,031	304	284	9	11	—	—	—
Thee	2,377	1,093	—	—	—	—	—	—
Kakao	21,159	3,587	—	—	—	—	—	2
Chokolade	205	84	14	—	3	1	—	1
Speiseöl	33,558	2,502	21	3	1,479	782	10	4
Reis	69,640	1,820	—	—	—	1,271	—	—
Gewürze	87,228	996	38	1	345	44	—	17
Mineralwasser	18,708	786	487	102	191	4	—	2
Teigwaren, Suppen, Fleischextrakt	4,936	568	42	1	56	57	2	16
Essig etc.	452	19	14	1	2	2	—	—
Feine Esswaren, Zuckerwerk	2,370	487	92	12	93	64	3	167
Honig	2,861	189	9	3	47	21	—	—
Übrige Nahrungsmittel	73,586	392	129	8	207	23	—	12

A. Importation 1894.

Principaux pays de provenance

Ver. Staaten *Etats-Unis*	Verschiedene Länder — *Pays divers*						Übrige Länder *Autres pays*	**Désignation de la marchandise**
Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*								
10	11	12	13	14	15	16	17	18
—	—	—	—	—	—	—	1	*Bière*
53	R 2	Sp 24	—	Ba 9	As 10	Arg 1	154	*Alcool, eau-de-vie, etc.*
—	—	—	Gr 1	—	—	—	1	*Pommes de terre*
1	—	„ 4	—	—	—	—	44	*Légumes*
4	—	—	—	„ 386	„ 1	—	1	*Fruits*
2	—	„ 517	„ 332	„ 47	„ 151	—	17	*Fruits du midi, etc.*
104	„ 1	„ 9,505	„ 443	„ 272	„ 84	—	95	*Vin*
3,822	**H 226**	**R 250**	**Sc 82**	**Sp 365**	**Ba 67**	**Arg 92**	**34**	. . . **B. Denrées animales**
143	„ 34	—	—	—	—	„ 5	3	*Bétail de boucherie*
—	—	—	—	„ 92	„ 9	—	—	*Porcs*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Moutons*
1,600	—	„ 2	—	—	„ 3	„ 77	1	*Viande*
31	„ 60	„ 2	„ 81	„ 273	—	—	16	*Poissons, moules, etc.*
7	—	„ 53	„ 1	—	„ 1	—	2	*Volaille, gibier, charcuterie.*
—	—	„ 188	—	—	„ 21	—	—	*Oeufs*
2,041	„ 129	„ 5	—	—	„ 33	„ 10	12	*Saindoux*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Beurre*
—	„ 3	—	—	—	—	—	—	*Fromage*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Lait frais*
309	**JB 584**	**IN 3,131**	**Jap 1,294**	**AC 2,886**	**Br 11,388**	**Col 1,993**	**1,506**	**C. Denrées coloniales, comestibles fins, etc.**
125	„ 7	„ 2	—	—	—	—	237	*Sucre*
—	„ 293	„ 2,982	„ 10	„ 1,544	„ 10,652	„ 1,094	71	*Café*
—	—	—	—	—	—	—	5	*Racine de chicorée*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Succédanés du café*
—	„ 19	„ 4	„ 1,068	—	—	—	2	*Thé*
—	„ 93	„ 8	—	„ 1,228	„ 716	„ 898	642	*Cacao*
—	—	—	—	—	—	—	65	*Chocolat*
136	„ 2	—	—	—	—	—	65	*Huile de table*
—	„ 476	„ 21	„ 52	—	—	—	—	*Riz*
—	„ 106	„ 134	„ 211	„ 26	„ 1	„ 1	72	*Epices*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Eaux minérales*
18	„ 51	„ 1	„ 1	—	„ 19	—	304	*Pâtes, soupes, extraits de viande*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Vinaigre, etc.*
25	„ 13	—	„ 4	—	—	—	14	*Comestibles fins, sucreries*
5	—	—	—	„ 88	—	—	16	*Miel*
—	—	—	—	—	—	—	13	*Autres substances alimentaires*

Rekapitulation nach Industrien. — A. Einfuhr 1894. — *A. Importation 1894.* — *Récapitulation par industries.*

Bezeichnung der Ware		Gesamt-Einfuhr *Importation totale* Menge *Quantité* (q. netto)	Wert *Valeur*	Deutschland *Allemagne*	Österreich *Autriche*	Frankreich *France*	Italien *Italie*	Belgien *Belgique*	England *Grande Bretagne*	Vereinigte Staaten *Etats-Unis*	Übrige Länder *Autres pays*		Désignation de la marchandise
			Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*										
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		12
A. Rohstoffe	q.	**24,321,371**	**310,111**	**77,518**	**6,912**	**57,109**	**79,219**	**8,773**	**8,956**	**24,106**	**47,518**	q.	***A. Matières premières***
	Stück	**37,051**										pièces	
I. Textil-Industrie		408,565	141,129	4,193	1,060	15,261	70,118	576	336	14,503	35,082		*I. Industrie textile*
A. Seide		41,561	100,540	744	385	13,416	68,291	10	13	26	17,655		*A. Soie*
B. Baumwolle		266,978	27,176	318	274	247	155	12	194	14,435	11,541		*B. Coton*
C. Wolle		49,767	9,334	2,395	239	1,357	294	539	100	—	4,410		*C. Laine*
D—G. Andere		50,259	4,079	736	162	241	1,378	15	29	42	1,476		*D—G. Autres*
II. Metall-Industrie		14,940,552	101,228	52,201	505	27,382	4,483	6,443	7,475	236	2,503		*II. Industrie métallurgique*
A. Kohlen		12,896,302	38,315	25,548	324	6,651	13	5,474	301	—	4		*A. Houille*
B. Eisen		1,941,732	27,136	17,282	76	2,027	39	402	6,550	26	734		*B. Fer*
C. Andere unedle Metalle		98,743	9,003	3,962	100	2,025	166	558	607	186	1,399		*C. Autres métaux non précieux*
D. Edelmetall		3,775	26,774	5,409	5	16,679	4,265	9	17	24	366		*D. Métaux précieux*
III. Andere Industrien	q.	8,972,254	67,754	21,124	5,347	14,466	4,618	1,754	1,145	9,367	9,933	q.	*III. Autres industries*
	Stück	37,051										pièces	
B. Fabrikate	q.	**2,844,537**	**251,035**	**145,508**	**11,498**	**30,548**	**7,654**	**12,516**	**33,125**	**4,945**	**5,241**	q.	***B. Produits fabriqués***
	Stück	**10,966**										pièces	
I. Textil-Industrie		164,140	101,910	56,206	1,920	8,335	3,127	6,172	25,071	124	955		*I. Industrie textile*
A. Seide		2,842	10,801	4,946	315	3,583	966	43	727	1	220		*A. Soie*
B. Baumwolle		56,984	30,318	14,136	210	958	470	780	13,740	1	23		*B. Coton*
C. Wolle		51,233	43,750	30,031	866	2,461	536	1,760	7,878	16	202		*C. Laine*
D—G. Andere		53,081	17,041	7,093	529	1,333	1,155	3,589	2,726	106	510		*D—G. Autres*

II. Metall-Industrie	q. Stück	10,966 493,739	54,632	36,259	976	8,513	1,375	2,104	4,163	862	380	q. pièces	*II. Industrie métallurgique*
B. Eisen		480,974	40,511	26,897	676	5,332	809	1,956	3,915	783	143		*B. Fer*
C. Andere unedle Metalle		10,388	3,492	2,603	77	515	149	39	70	5	34		*C. Autres métaux non précieux*
D. Edelmetall		935	9,027	6,067	213	1,858	411	109	137	32	200		*D. Métaux précieux*
E. Uhren	Stück q.	10,966 1,442	1,602	692	10	808	6	—	41	42	3	pièces q.	*E. Horloges et montres*
III. Andere Industrien		2,186,658	94,493	53,043	8,602	13,700	3,152	4,240	3,891	3,959	3,906		*III. Autres industries*
C. Nahrungsmittel	q. Stück hl.	**7,348,410** **289,186** **949,294**	**264,737**	**19,826**	**61,848**	**22,593**	**56,948**	**1,741**	**1,055**	**6,030**	**94,696**	q. pièces hl.	***C. Substances alimentaires***
Bodenprodukte	q. hl.	6,167,629 949,294	127,921	9,707	24,265	8,354	12,578	143	177	1,899	70,798	q. hl.	*Denrées végétales*
Tierische Nahrungsmittel	q. Stück	271,616 289,186	89,098	6,807	21,817	11,719	42,962	528	327	3,822	1,116	q. pièces	*Denrées animales*
Kolonialwaren, feine Esswaren etc.	q.	909,165	47,718	3,312	15,766	2,520	1,408	1,070	551	309	22,782	q.	*Denrées coloniales, comestibles fins, etc.*

Rekapitulation. — *Récapitulation.*

A. Rohstoffe	q. Stück	24,321,371 37,051	310,111	77,518	6,912	57,109	79,219	8,773	8,956	24,106	47,518	q. pièces	*A. Matières premières*
B. Fabrikate	q. Stück	2,844,537 10,966	251,035	145,508	11,498	30,548	7,654	12,516	33,125	4,945	5,241	q. pièces	*B. Produits fabriqués*
C. Nahrungsmittel	q. Stück hl.	7,348,410 289,186 449,294	264,737	19,826	61,848	22,593	56,948	1,741	1,055	6,030	94,696	q. pièces hl.	*C. Substances alimentaires*
Gesamt-Total	q. Stück hl.	**34,514,318** **337,203** **949,294**	**825,883**	**242,852**	**20,258**	**110,250**	**143,821**	**23,030**	**43,136**	**35,081**	**147,455**	q. pièces hl.	***Total général***

NB. Infolge der Abrundung auf Tausende von Franken stimmen die Einerstellen der Ländersummen nicht überall mit den bez. Angaben der Hauptübersichten (hier S. 202) überein.

NB. Tous les postes ayant été arrondis par milliers de francs, les unités de milliers de francs du présent tableau diffèrent souvent des unités correspondantes du tableau général de la page 202, où les nombres sont exprimés à une unité près.

B. Ausfuhr 1894.

Bezeichnung der Ware	Total-Ausfuhr *Total de l'exportation* Menge *Quantité*	Total-Ausfuhr Wert *Valeur*	Wichtigste Absatzgebiet[e]: Deutschland *Allemagne*	Österreich *Autriche*	Frankreich *France*	Italien *Italie*	Belgien *Belgique*	England *Grande Bretagne*
	q. netto	Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
I. Textil-Industrie.								
A. Seide	**54,873**	**183,478**	**54,796**	**9,695**	**18,292**	**3,804**	**3,236**	**51,733**
Cocons und Grège	1,809	4,418	2,679	92	283	848	2	9
Organzine und Trame	6,210	27,035	20,580	2,374	1,123	573	25	51
Déchets und Peignée	7,192	3,370	1,686	76	864	392	68	218
Floretseide	7,776	20,481	15,707	1,290	1,837	133	82	583
wovon gezwirnt	7,590	20,061	15,510	1,213	1,798	108	81	566
Nähseide, Cordonnet etc., roh	394	1,370	474	644	119	12	75	4
Seide und Floretseide, gefärbt	1,556	7,921	5,229	1,038	421	271	129	81
Seidenstoffe	16,948	77,649	6,571	3,062	8,038	592	2,370	29,848
Seidenbeuteltuch	267	3,994	696	539	150	187	25	333
Seidenbänder	12,002	31,960	727	327	4,057	633	436	19,116
Stickereien und Spitzen etc.	221	2,794	313	233	698	49	11	745
Wirkwaren	471	2,314	73	14	678	103	11	732
Konfektion	27	172	61	6	24	11	2	13
1) wovon: H. 348, TA 450, JN 482, Br. 488.								
B. Baumwolle	**186,782**	**123,499**	**18,603**	**7,166**	**5,993**	**4,354**	**1,491**	**19,992**
Baumwollabfälle	20,241	1,341	762	296	157	85	15	13
Rohe einfache Baumwollgarne	50,755	14,029	7,671	3,691	1,661	508	2	7
Andere Baumwollgarne	16,780	5,283	725	806	302	183	5	41
Rohe Baumwollgewebe	20,336	7,411	5,244	812	261	506	46	167
Gebleichte Baumwollgewebe	2,905	1,777	55	28	48	208	15	32
Bunte Baumwollgewebe	16,584	8,569	68	38	140	32	41	—
Gefärbte Baumwollgewebe	7,028	3,434	163	68	337	587	240	38
Gedruckte Baumwollgewebe	15,080	10,639	146	598	435	1,350	169	32
Plattstichgewebe	2,322	4,220	440	69	21	18	64	482
Andere Gewebe, broschiert, gemustert etc.	3,472	2,306	1,085	47	81	104	13	17
Kettenstichstickereien	5,234	7,743	56	49	64	25	69	1,585
Plattstichstickereien	24,242	54,802	2,129	631	2,342	692	783	17,248
Spitzen	5	28	1	1	1	19	—	1
Bänder und Posamentierwaren	348	401	14	19	45	17	7	184
Wirkwaren	1,304	1,324	24	9	62	11	20	136
Konfektion	146	192	20	4	36	9	2	9
2) wovon: R. 338, P. 247, Can. 539.								
C. Wolle	**27,442**	**16,781**	**7,302**	**1,107**	**1,359**	**1,520**	**175**	**2,065**
Kunstwolle	9,844	2,021	1,344	243	153	176	80	4
Garne	12,314	8,706	4,572	752	119	826	37	871
wovon: Rohes Kammgarn	11,129	7,855	4,097	669	3	666	36	869
Gewebe	4,041	3,571	1,181	72	824	461	9	291
davon: Tuch, roh, gefärbt etc.	3,866	3,496	1,165	69	814	444	9	286
Filzwaren	169	159	28	11	4	21	1	—
Stickereien und Spitzen	60	211	25	6	9	6	2	108
Bänder und Posamentierwaren	8	16	3	3	1	5	—	—
Wirkwaren	891	1,792	74	14	83	16	44	773
Konfektion	115	305	75	6	166	9	2	18

B. Exportation 1894.

Principaux débouchés								
Ver. Staaten *Etats-Unis*	Verschiedene Länder — *Pays divers*						Übrige Länder *Autres pays*	*Désignation de la marchandise*
Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*								
10	11	12	13	14	15	16	17	18
								I. Industrie textile
25,177	**R 3,387**	**Sc 1,413**	**Sp 1,825**	**Ba 1,826**	—	**3,834**	**4,460**	. . . . . . **A. Soie**
—	„ 499	—	„ 5	—	—	—	1	*Cocons et grège*
—	„ 2,074	„ 18	„ 206	„ 3	—	—	8	*Organsin et trame*
23	„ 29	—	„ 6	„ 4	—	—	4	*Déchets et peignée*
703	„ 42	„ 19	„ 18	—	H 25	Arg 36	6	*Filoselle*
643	„ 41	„ 18	„ 18	—	„ 22	„ 36	7	*dont moulinée*
6	„ 8	„ 10	„ 8	„ 1	„ 3	—	6	*Soie à coudre, cordonnet, etc., écrue*
5	„ 75	„ 87	„ 89	„ 62	„ 181	„ 114	139	*Soie et filoselle teintes*
17,173	„ 27	„ 1,011	„ 911	„ 1,542	IB 1,125	„ 1,044 Jap 633	[1])3,702	*Tissus de soie*
1,281	„ 412	„ 82	„ 71	„ 62	Arg 48	Oc 29	79	*Gaze à blutoir*
4,925	„ 144	„ 175	„ 448	„ 94	„ 135	AC 233 Br 128	382	*Rubanerie de soie*
507	„ 64	„ 3	„ 31	„ 40	„ 30	AC 23	47	*Broderies et dentelles, etc.*
533	„ 12	„ 8	„ 32	„ 12	„ 17	„ 15	74	*Bonneterie*
21	„ 1	—	—	„ 6	„ 4	Br 11	12	*Confections*
								[1]) *dont: H. 348, TA 450, IN 482, Br. 488.*
28,665	**H 1,133**	**Sp 3,591**	**Ba 6,980**	**Af 1,621**	As 14,411	AC AS **5,796**	**3,703**	. . . . . . **B. Coton**
—	—	—	„ 13	—	—	—	—	*Déchets de coton*
7	—	„ 300	„ 20	„ 10	„ 49	„ 14	89	*Filés de coton à un bout, écrus*
5	„ 279	„ 46	„ 448	„ 24	„ 2,191	„ 33	195	*Autres filés de coton*
217	„ 2	„ 6	„ 108	„ 5	„ 14	„ 6	17	*Tissus de coton écrus*
228	„ 140	„ 17	„ 401	„ 21	„ 439	„ 123	22	*Tissus de coton blanchis*
71	„ 22	„ 568	„ 2,004	„ 762	„ 3,842	„ 623	358	*Tissus de coton de fils teints*
66	„ 40	„ 52	„ 196	„ 113	„ 1,276	„ 141	117	*Tissus de coton teints*
9	„ 28	„ 89	„ 2,732	„ 270	„ 3,832	„ 339	610	*Tissus de coton imprimés*
2,371	„ 48	„ 21	„ 20	„ 50	„ 465	„ 73	78	*Plumetis*
14	„ 11	„ 206	„ 162	„ 52	„ 324	„ 127	63	*Autres tissus, brochés, façonnés, etc.*
4,383	„ 49	„ 76	„ 15	„ 54	„ 892	„ 141	285	*Broderies au crochet*
20,935	„ 459	„ 2,187	„ 762	„ 179	„ 758	„ 3,900	[2])1,797	*Broderies à la mécanique*
—	—	„ 3	—	—	—	—	2	*Dentelles*
28	1	„ 5	„ 6	„ 3	„ 8	„ 23	41	*Rubanerie et passementerie*
327	20	„ 14	„ 87	„ 74	„ 302	„ 210	28	*Bonneterie*
4	34	„ 1	„ 6	„ 4	„ 19	„ 43	1	*Confections*
								[2]) *dont: R. 338, P. 247, Can. 539.*
545	**R 1,212**	**Sc 362**	**Sp 94**	**Ba 233**	**TA 263**	**191**	**353**	. . . . . . **C. Laine**
1	—	„ 1	—	—	—	—	19	*Laine artificielle*
127	„ 1,155	„ 216	„ 14	„ 4	„ 2	—	11	*Filés*
127	„ 1,151	„ 215	„ 14	—	—	—	8	*dont: Filés de laine peignée écrus*
17	„ 2	„ 42	„ 47	„ 155	„ 250	IN 77	143	*Tissus*
17	„ 2	„ 42	„ 47	„ 154	„ 249	„ 77	121	*dont: Draps écrus, teints, etc.*
—	„ 47	„ 41	„ 1	„ 2	—	—	3	*Ouvrages en feutre*
—	—	„ 1	„ 18	„ 2	„ 2	Arg 10	22	*Broderies et dentelles*
—	—	—	—	„ 3	—	—	1	*Rubanerie et passementerie*
400	„ 6	„ 60	„ 13	„ 57	„ 8	„ 104	140	*Bonneterie*
—	„ 2	„ 1	„ 1	„ 10	„ 1	—	14	*Confections*

B. Ausfuhr 1894.

Bezeichnung der Ware	Total-Ausfuhr *Total de l'exportation* Menge *Quantité*	Wert *Valeur*	Wichtigste Absatzgebiete: Deutschland *Allemagne*	Österreich *Autriche*	Frankreich *France*	Italien *Italie*	Belgien *Belgique*	England *Grande Bretagne*
	q. netto	Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
D. Leinen	**2,672**	**1,769**	**264**	**109**	**574**	**185**	**19**	**160**
Flachs etc.	214	22	17	1	2	2	—	—
Leinengarne	836	182	48	5	82	8	3	31
Seilerwaren	934	203	17	1	57	12	11	—
Leinengewebe etc.	530	541	86	47	122	139	1	15
Stickereien und Spitzen	54	539	69	24	261	8	1	55
Bänder und Posamentierwaren	71	211	7	22	44	8	3	55
Konfektion	33	71	20	9	6	8	—	4
E. Kautschuk	**1,893**	**2,043**	**263**	**155**	**215**	**55**	**41**	**86**
Kautschuk etc., roh	66	22	5	—	16	—	—	1
Kautschukwaren	1,827	2,021	258	155	199	55	41	85
F. Stroh	**7,292**	**8,640**	**876**	**369**	**2,160**	**267**	**146**	**1,551**
Stroh etc., roh	1,780	227	100	3	88	20	9	5
Strohwaren	5,512	8,413	776	366	2,072	247	137	1,546
G. Andere	**1,553**	**1,512**	**222**	**21**	**797**	**28**	**6**	**200**
Pferdehaare etc.	1,022	137	96	1	37	3	—	—
Hüte und Modewaren	283	900	59	4	609	14	3	7
Andere Konfektion	248	475	67	16	151	11	3	193
II. Metall-Industrie.								
A. Kohlen	—	—	—	—	—	—	—	—
B. Eisen	**294,895**	**32,891**	**8,063**	**3,059**	**4,917**	**4,594**	**383**	**1,178**
Eisen	62,677	497	45	11	115	319	—	5
Gusswaren	3,091	232	50	25	53	39	2	3
Schmiedewaren	14,611	3,700	1,245	265	612	240	70	194
Präcisionsinstrumente	1,752	1,779	312	179	378	164	55	181
Maschinen	206,069	25,444	6,094	2,441	3,591	3,481	239	741
Maschinenbestandteile	4,255	935	254	129	58	317	12	26
Fahrzeuge	2,440	304	63	9	110	34	5	28
C. Andere unedle Metalle	**15,561**	**3,550**	**2,309**	**155**	**509**	**128**	**50**	**179**
Kupfer	5,298	455	159	9	265	7	1	1
Andere unedle Metalle	4,077	264	57	1	125	56	—	10
Kupferwaren	405	228	88	20	64	20	6	6
Aluminium	5,377	2,456	1,969	116	2	33	32	156
Andere Metallwaren	404	147	36	9	53	12	11	6

B. Ausfuhr. — *B. Exportation.*

Principaux débouchés

Ver. Staaten *Etats-Unis*	Verschiedene Länder — *Pays divers*						Übrige Länder *Autres pays*	*Désignation de la marchandise*
Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*								
10	11	12	13	14	15	16	17	18
143	**R 26**	**Sp 105**	**Ba 28**	**TA 28**	**Br 81**	—	**47**	. . . . . **D. Lin**
—	—	—	—	—	—	—	—	*Lin, etc.*
—	—	" 2	" 1	—	—	—	2	*Filés de lin*
2	—	" 1	" 6	—	" 79	—	17	*Ouvrages de corderie*
6	" 5	" 68	" 16	" 28	" 1	—	7	*Tissus de lin*
86	" 8	" 18	" 1	—	" 1	—	7	*Broderies et dentelles*
49	" 12	" 4	—	—	—	—	7	*Rubanerie et passementerie*
—	" 1	" 12	" 4	—	—	—	7	*Confections*
110	**Sp 272**	**Ba 251**	**TA 55**	**AC 76**	**Arg 168**	**123**	**173**	. . . . **E. Caoutchouc**
—	—	—	—	—	—	—	—	*Caoutchouc brut, etc.*
110	" 272	" 251	" 55	" 76	" 168	Eg 35 Br 88	173	*Ouvrages en caoutchouc*
2,930	**H 13**	**R 140**	**Sc 46**	**Sp 71**	**Ba 17**	—	**54**	. . . . . **F. Paille**
2	—	—	—	—	—	—	—	*Paille brute, etc.*
2,928	" 13	" 140	" 46	" 71	" 17	—	54	*Ouvrages en paille*
45	**Ba 15**	**Jap 13**	**AC 37**	**Br 78**	**Arg 15**	—	**35**	. . . . . **G. Autres**
—	—	—	—	—	—	—	—	*Crin, etc.*
33	" 13	" 8	" 37	" 78	" 15	—	20	*Chapeaux et modes*
12	" 2	" 5	—	—	—	—	15	*Autres confections*
								II. Industrie métallurgique
—	—	—	—	—	—	—	—	. . . . . **A. Houille**
337	**R 4,849**	**Sp 1,691**	**Ba 554**	**As 1,376**	**Arg 534**	**277**	**1,079**	. . . . . **B. Fer**
—	—	—	—	—	—	—	2	*Fer*
4	" 2	" 46	" 7	—	" 1	—	—	*Ouvrages en fonte*
214	" 125	" 234	" 60	" 242	" 45	Br 20	134	*Ouvrages en fer forgé*
27	" 148	" 80	" 118	" 25	" 21	" 15	76	*Instruments de précision*
89	" 4,460	" 1,331	" 355	" 1,104	" 463	Eg 242	813	*Machines*
3	" 79	—	" 10	" 5	" 4	—	38	*Pièces de machines, ébauchées*
—	" 35	—	" 4	—	—	—	16	*Véhicules*
19	**R 67**	**Sc 48**	**Sp 17**	**Jap 31**	—	—	**38**	. **C. Autres métaux non précieux**
—	" 3	—	" 2	" 1	—	—	7	*Cuivre*
4	—	" 1	—	—	—	—	10	*Autres métaux non précieux*
1	" 7	" 3	" 4	" 2	—	—	7	*Ouvrages en cuivre*
14	" 54	" 43	" 7	" 28	—	—	2	*Aluminium*
—	" 3	" 1	" 4	—	—	—	12	*Autres ouvrages en métal*

B. Ausfuhr 1894.

Bezeichnung der Ware	Total-Ausfuhr *Total de l'exportation* Menge *Quantité*	Total-Ausfuhr *Total de l'exportation* Wert *Valeur*	Wichtigste Absatzgebiete: Deutschland *Allemagne*	Österreich *Autriche*	Frankreich *France*	Italien *Italie*	Belgien *Belgique*	England *Grande Bretagne*
	q. netto	Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
D. Edelmetalle	**1,149**	**10,359**	**4,130**	**193**	**2,724**	**2,037**	**210**	**236**
Gold, unbearbeitet	10	3,265	2,567	—	675	22	—	—
Silber, unbearbeitet	95	1,045	383	—	638	20	—	—
Edelmetallabfälle	942	186	6	—	180	—	—	—
Edelmetall, gewalzt etc.	34	2,138	185	6	503	1,441	—	3
Bijouterie etc.	61	3,171	982	186	197	546	210	230
Plattierte Waren etc.	7	554	7	1	531	8	—	3
E. Uhren	Stück-*pièces* **4,600,555** q. **4,349**	**85,915**	**19,960**	**10,341**	**2,522**	**4,999**	**2,436**	**15,760**
	Stück-*pièces*							
Goldene Taschenuhren	564,448	32,180	8,791	5,187	550	1,615	1,170	5,582
Silberne Taschenuhren	2,357,352	32,633	7,471	4,096	275	2,536	774	6,150
Metallene Taschenuhren	1,427,357	13,864	2,274	812	539	776	451	2,996
	q.							
Stand- und Wanduhren	66	129	48	4	32	4	1	15
Musikdosen	3,962	2,634	636	129	192	22	20	566
Werke und Bestandteile	321 Stück-*pièces* 251,398	4,475	740	113	934	46	20	451
III. Andere Industrien.								
A. Baumaterial	**1,308,154**	**2,506**	**1,637**	**160**	**325**	**138**	**19**	**78**
Bruchsteine	875,309	570	483	28	12	47	—	—
Bindemittel	81,554	173	126	2	32	12	—	—
Industrielle Steine und Erden	93,144	526	335	44	90	37	2	6
Asphalt etc.	246,130	1,086	628	81	159	1	16	71
Steinhauerarbeiten	1,095	60	23	2	21	12	—	—
Übrige Artikel	10,922	91	42	3	11	29	1	1
B. Holz	**684,184**	**4,338**	**1,010**	**222**	**1,729**	**981**	**69**	**193**
Brennholz	303,326	833	80	5	115	633	—	—
Nutzholz	275,029	888	96	13	704	75	—	—
Nutzholz, gesägt etc.	80,261	652	154	4	396	97	1	—
Holzwaren	24,553	1,252	453	96	358	155	53	82
Schnitzereien	730	607	204	100	124	9	15	94
Korbwaren	170	34	11	—	18	2	—	1
Bürstenbinderwaren	115	72	12	4	14	10	—	16
C. Thon- und Glaswaren	**45,272**	**748**	**230**	**50**	**158**	**145**	**10**	**60**
Thonwaren	38,711	99	62	11	13	12	1	—
Steinzeugwaren	2,125	80	46	8	15	3	1	2
Porzellan	2,987	220	35	5	50	93	3	23
Glas	1,449	349	87	26	80	37	5	35

B. Exportation 1894.

Principaux débouchés								
Ver. Staaten *Etats-Unis*	Verschiedene Länder — *Pays divers*						Übrige Länder *Autres pays*	*Désignation de la marchandise*
Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*								
10	11	12	13	14	15	16	17	18
34	**R 62**	**Eg 343**	**As 71**	**AC 45**	**Br 65**	**Col 59**	**150**	. . . **D. Métaux précieux**
—	—	—	—	—	—	—	1	*Or non ouvré*
—	—	—	—	—	—	—	4	*Argent non ouvré*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Déchets de métaux précieux*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Métaux précieux laminés, etc.*
33	„ 62	„ 343	„ 71	„ 45	„ 65	„ 59	142	*Bijouterie, etc.*
1	—	—	—	—	—	—	3	*Articles plaqués, etc.*
4,838	**R 9,389**	**Sc 1,876**	**Sp 1,983**	**Ba 1,743**	**As 3,260**	**AC AS} 3952**	**2,856**	. . **E. Horloges et montres**
525	„ 4,003	„ 468	„ 481	„ 433	„ 706	„ 1,580	1,089	*Montres or*
778	„ 4,178	„ 1,092	„ 458	„ 961	„ 1,604	„ 1,163	1,097	*Montres argent*
1,177	„ 1,047	„ 162	„ 1,022	„ 325	„ 750	„ 1,068	465	*Montres nickel, etc.*
8	„ 7	„ 1	„ 1	„ 1	„ 3	„ 1	3	*Horloges et pendules*
609	„ 79	„ 13	„ 4	„ 5	„ 152	„ 92	115	*Boîtes à musique*
1,741	„ 75	„ 140	„ 17	„ 18	„ 45	„ 48	87	*Mouvements et fournitures*
								III. Autres industries
124	—	—	—	—	—	—	**25**	. **A. Matériaux de construction**
—	—	—	—	—	—	—	—	*Pierres brutes*
—	—	—	—	—	—	—	1	*Ciments, etc.*
4	—	—	—	—	—	—	8	*Pierres et terres industrielles*
120	—	—	—	—	—	—	10	*Asphalte, etc.*
—	—	—	—	—	—	—	2	*Ouvrages de tailleur de pierre*
—	—	—	—	—	—	—	4	*Autres articles*
41	**H 17**	**R 10**	**Sp 9**	**Arg 12**	—	—	**45**	. . . . . . **B. Bois**
—	—	—	—	—	—	—	—	*Bois à brûler*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Bois d'œuvre*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Bois d'œuvre scié, etc.*
6	„ 5	„ 4	„ 7	„ 9	—	—	24	*Ouvrages en bois*
27	„ 11	„ 6	„ 2	„ 1	—	—	14	*Sculptures en bois*
—	—	—	—	„ 1	—	—	1	*Vannerie*
8	„ 1	—	—	„ 1	—	—	6	*Brosserie*
4	**H 9**	**R 27**	**CP 9**	**Arg 5**	—	—	**41**	. . . **C. Poterie et verrerie**
—	—	—	—	—	—	—	—	*Poterie*
—	—	—	—	—	—	—	5	*Ouvrages en grès*
1	„ 2	—	—	—	—	—	8	*Porcelaine*
3	„ 7	„ 27	„ 9	„ 5	—	—	28	*Verre*

B. Ausfuhr 1894.

Bezeichnung der Ware	Total-Ausfuhr *Total de l'exportation*		Wichtigste Absatzgebiete					
	Menge *Quantité*	Wert *Valeur*	Deutschland *Allemagne*	Österreich *Autriche*	Frankreich *France*	Italien *Italie*	Belgien *Belgique*	England *Grande Bretagne*
	q. netto	Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
D. Chemikalien etc.	**144,506**	**21,301**	**4,569**	**1,615**	**2,179**	**1,607**	**870**	**2,483**
Chemische Rohstoffe	65,132	406	208	9	111	3	11	4
Farbstoffe	1,702	99	75	14	5	—	3	1
Pharmaceutische Rohstoffe	412	61	18	3	21	4	—	—
Chemische Produkte	39,989	3,547	779	204	326	185	236	134
Farbstoffe	1,855	377	99	5	36	86	3	8
Farbwaren	30,300	14,258	2,732	1,028	1,125	1,115	476	2,312
Pharmaceutische Produkte	4,171	2,416	639	346	476	207	123	22
Parfümerien und Seifen	756	109	18	5	57	6	16	1
Übrige Artikel	189	28	1	1	22	1	2	1
E. Tabak	—	—	—	—	—	—	—	—
Rohtabak	2,655	391	164	—	2	—	33	—
Tabakfabrikate	2,226	1,962	144	8	80	36	34	478
F. Leder	**62,024**	**13,434**	**3,911**	775	**2,350**	**461**	**174**	**3,740**
Rohe Häute und Felle	54,563	6,829	3,038	601	1,893	158	155	450
Leder	2,933	1,865	772	160	206	292	18	144
Lederschuhe	4,526	4,738	100	14	250	11	1	3,146
Andere Schuhwaren	2	2	1	—	1	—	—	—
G. Papier	**159,310**	**4,396**	**1,181**	**114**	**1,857**	**366**	**331**	**144**
Holzstoff und Lumpen	148,280	3,134	818	13	1,657	280	290	71
Papier	8,389	670	118	30	103	46	24	40
Cartonnagen	1,498	163	71	7	29	12	5	10
Lithographien etc.	1,143	429	174	64	68	28	12	23
H. Verschiedene Waren	**10,912**	**6,645**	**3,149**	**485**	**1,045**	**432**	**87**	**392**
Naturalien	88	107	47	9	28	5	5	6
Bücher etc.	8,227	4,948	2,526	356	653	338	54	282
Schreibmaterialien	976	111	15	7	37	7	7	7
Spielzeug	100	75	52	1	11	3	2	2
Musikinstrumente	371	284	105	8	67	20	2	19
Quincaillerie etc.	982	1,018	357	93	234	54	15	64
Übrige Artikel	168	102	47	11	15	5	2	12
J. Landwirtschaftliche Produkte	q. **252,372** Stück-*Pièces* **39,712**	**14,379**	**9,012**	**542**	**2,363**	**2,008**	**13**	**20**
Pferde und Füllen	2,017	1,538	873	74	397	194	—	—
Nutzvieh	17,967	8,610	6,119	169	965	1,098	—	—
Andere Tiere	19,728	1,708	817	34	343	490	5	10
Käselab	q. 1,653	469	192	56	57	27	—	—
Talg etc.	3,805	306	134	24	57	79	7	1
Abfälle	47,436	276	131	22	102	17	—	—
Düngstoffe	70,775	128	52	1	63	12	—	—
Viehfutter	113,499	1,036	575	106	305	50	—	—
Andere Bodenprodukte	8,182	179	69	14	50	30	1	9
Andere tierische Stoffe	425	63	37	3	10	11	—	—
Handelsdünger, aufgeschlossen	6,597	66	13	39	14	—	—	—

B. Exportation 1894.

Principaux débouchés								Désignation de la marchandise
Ver. Staaten *Etats-Unis*	Verschiedene Länder — *Pays divers*						Übrige Länder *Autres pays*	
Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*								
10	11	12	13	14	15	16	17	18
2,352	**H 323**	**R 1,282**	**Sc 230**	**Sp 782**	**As 2,058**	**AC/AS 95**	**856**	**. . D, Espèces chimiques, etc.**
14	„ 1	„ 36	„ 9	—	—	—	—	*Matières chimiques*
1	—	—	—	—	—	—	—	*Matières colorantes*
2	—	„ 3	—	—	—	„ 10	—	*Matières premières pharmaceutiques*
113	„ 10	„ 171	„ 76	„ 39	„ 738	„ 33	503	*Produits chimiques*
8	—	„ 106	„ 8	„ 11	„ 6	—	1	*Matières colorantes*
2,117	„ 152	„ 931	„ 109	„ 628	„ 1,263	„ 34	236	*Couleurs*
97	„ 159	„ 34	„ 28	„ 104	„ 50	„ 17	114	*Produits pharmaceutiques*
—	„ 1	„ 1	—	—	„ 1	„ 1	2	*Parfumeries et savons*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Autres articles*
—	**Sc**	**Eg**	**A**	**Jap**	**Arg**	**Oc**	—	**. . . . . . E. Tabac**
—	„ 26	—	„ 29	—	„ 133	—	4	*Tabac brut*
3	„ 22	„ 24	„ 127	„ 39	„ 274	„ 426	267	*Produits du tabac*
651	**Eg 267**	**AC 131**	**CP 39**	**Br 108**	**Arg 244**	**Oc 258**	**325**	**. . . . . . F. Cuir**
437	—	—	—	—	—	—	97	*Cuirs et peaux bruts*
213	„ 1	—	„ 2	„ 6	„ 5	—	46	*Cuir*
1	„ 266	„ 131	„ 37	„ 102	„ 239	„ 258	182	*Chaussures en cuir*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Autres chaussures*
11	**H 24**	**Sp 49**	**Ba 19**	**Eg 17**	**As 24**	**Arg 206**	**53**	**. . . . . . G. Papier**
—	—	5	—	—	—	—	—	*Fibres et chiffons*
3	„ 18	„ 31	„ 12	„ 8	„ 14	„ 199	24	*Papier*
3	„ 3	„ 2	„ 2	„ 5	„ 5	„ 3	6	*Cartonnages*
5	„ 3	„ 11	„ 5	„ 4	„ 5	„ 4	23	*Lithographies, etc.*
330	**H 55**	**R 89**	**Sp 115**	**As 87**	**AC 45**	**AS 153**	**181**	**. . . H. Articles divers**
1	„ 1	„ 3	—	—	—	—	2	*Objets d'histoire naturelle*
275	„ 49	„ 48	„ 72	„ 31	„ 37	„ 122	105	*Livres, etc.*
—	„ 1	„ 5	„ 15	„ 4	—	„ 2	4	*Fournitures de bureau*
—	„ 1	—	—	—	—	—	3	*Jouets*
5	—	—	„ 1	„ 27	—	„ 15	15	*Instruments de musique*
48	„ 3	„ 33	„ 27	„ 25	„ 8	„ 14	43	*Quincaillerie, etc.*
1	—	—	—	—	—	—	9	*Autres articles*
13	**R 34**	**P 41**	**Sp 291**	—	—	—	**42**	**. . . J. Produits agricoles**
—	—	—	—	—	—	—	—	*Chevaux et poulains*
—	„ 30	—	„ 238	—	—	—	1	*Bétail de ferme*
2	„ 2	—	„ 1	—	—	—	4	*Autres animaux*
6	„ 1	„ 41	„ 62	—	—	—	27	*Présure*
4	—	—	—	—	—	—	—	*Suif, etc.*
—	—	—	—	—	—	—	4	*Déchets*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Engrais*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Fourrages*
1	„ 1	—	—	—	—	—	4	*Autres produits du sol*
—	—	—	—	—	—	—	2	*Autres matières animales*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Engrais artificiels préparés*

B. Ausfuhr 1894.

Bezeichnung der Ware	Total-Ausfuhr *Total de l'exportation* Menge *Quantité*	Total-Ausfuhr *Total de l'exportation* Wert *Valeur*	Wichtigste Absatzgebiete: Deutschland *Allemagne*	Österreich *Autriche*	Frankreich *France*	Italien *Italie*	Belgien *Belgique*	England *Grande Bretagne*
	q. netto	Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
IV. Nahrungsmittel.								
A. Bodenprodukte	q. 292,722 hl. 11,699	**5,932**	**2,476**	**214**	**2,200**	**255**	**81**	**133**
Weizen	2,095	39	14	—	24	1	—	—
Andere Getreidearten	2,924	52	32	—	19	1	—	—
Mehl, Graupe, Gries, Grütze	32,859	834	67	3	748	14	—	—
Gerste, Malz, Hopfen	1,234	44	1	—	43	—	—	—
Bier	hl. 6,954 q. 10,312	541	2	—	485	53	1	—
Sprit, Branntwein etc.	hl. 479 q. 7,528	1,259	87	20	560	80	56	9
Kartoffeln	8,153	59	32	6	10	11	—	—
Gemüse	4,623	143	109	3	15	4	3	7
Obst	216,877	2,269	1,912	161	131	10	3	27
Südfrüchte etc.	4,936	126	58	2	13	50	2	1
Wein	hl. 4,266 q. 1,181	566	162	19	152	31	16	89
B. Tierische Nahrungsmittel	q. 481,578 Stück - *pièces* 16,754	**69,188**	**11,846**	**2,619**	**16,764**	**8,964**	**1,055**	**16,288**
Schlachtvieh	12,378	3,639	2,639	16	608	260	1	—
Schweine	4,376	132	86	—	19	27	—	—
Fleisch	q. 15,915	4,187	28	3	4,132	12	3	2
Fische	3,919	568	95	4	401	60	5	2
Geflügel, Wildpret, Wurstwaren	611	171	48	3	85	22	2	6
Butter	2,308	711	143	12	540	2	3	5
Käse	215,890	37,715	7,747	2,576	10,224	8,455	890	615
Milch, frische	38,371	622	591	—	31	—	—	—
Milch, kondensierte	191,874	18,945	60	5	295	39	45	15,311
Kindermehl	12,690	2,498	409	—	429	87	106	347
Milchzucker	490	67	32	—	17	—	—	9
Milchwirtschaftlicher Export	461,623	60,558	8,982	2,593	11,536	8,583	1,044	16,287
C. Comestibles etc.	**43,837**	**5,542**	**988**	**170**	**1,928**	**569**	**564**	**429**
Chokolade	9,221	3,127	488	86	654	416	484	397
Mineralwasser	3,273	137	25	4	104	2	1	1
Teigwaren, Suppen, Fleischextrakt	3,970	838	316	39	297	45	9	3
Zuckerbäckerwaren	3,230	872	60	26	533	52	62	10
Andere feine Esswaren	198	49	7	1	8	1	6	14
Übrige Nahrungsmittel	23,945	519	92	14	332	53	2	4

B. Exportation 1894.

Ver. Staaten / *Etats-Unis*	Verschiedene Länder — *Pays divers*						Übrige Länder / *Autres pays*	*Désignation de la marchandise*
Principaux débouchés — Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*								
10	11	12	13	14	15	16	17	18
								IV. Substances alimentaires
249	H **41**	As **22**	AC **68**	CP **18**	Br **38**	Arg **30**	**107**	. . . **A. Produits du sol**
—	—	—	—	—	—	—	—	*Froment*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Autres céréales*
—	—	—	—	—	—	—	2	*Farine, gruau, semoule*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Orge, malt, houblon*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Bière*
209	„ 12	„ 13	„ 66	„ 18	„ 34	„ 24	71	*Alcool, eau-de-vie, etc.*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Pommes de terre*
—	—	—	—	—	—	—	2	*Légumes*
—	„ 22	—	—	—	—	„ 3	—	*Fruits*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Fruits du midi, etc.*
40	„ 7	„ 9	„ 2	—	„ 4	„ 3	32	*Vin*
5,049	H **263**	R **957**	Sp **728**	Af **729**	As **1,419**	AC AS **1,109**	**1,398**	. . . **B. Denrées animales**
—	—	„ 1	„ 114	—	—	—	—	*Bétail de boucherie*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Porcs*
1	—	—	—	„ 3	„ 2	„ 1	—	*Viande*
—	„ 1	—	—	—	—	—	—	*Poissons*
—	—	—	—	„ 2	—	—	3	*Volaille, gibier, charcuterie*
—	—	—	„ 1	„ 1	„ 1	—	3	*Beurre*
4,113	„ 153	„ 903	„ 395	„ 561	„ 46	„ 416	621	*Fromage*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Lait frais*
474	„ 92	„ 9	„ 61	„ 118	„ 1,341	„ 497	598	*Lait condensé*
461	„ 17	„ 44	„ 157	„ 44	„ 29	„ 195	173	*Farine alimentaire*
3	„ 3	—	—	—	—	—	3	*Sucre de lait*
5,051	„ 265	„ 956	„ 614	„ 724	„ 1,417	„ 1,108	1,398	*Exportation de produits du lait*
162	H **80**	Sc **169**	Sp **38**	Ba **230**	NAf **90**	AC AS **72**	**53**	. . . **C. Comestibles, etc.**
77	„ 51	„ 155	„ 14	„ 217	„ 22	„ 28	38	*Chocolat*
—	—	—	—	—	—	—	—	*Eaux minérales*
81	„ 1	—	„ 7	„ 1	„ 34	„ 3	2	*Pâtes, soupes, extrait de viande*
1	„ 26	„ 14	„ 10	„ 11	„ 30	„ 32	5	*Sucrerie*
1	„ 1	—	„ 3	„ 1	„ 3	—	3	*Autres comestibles fins*
2	„ 1	—	„ 4	—	„ 1	„ 9	5	*Autres substances alimentaires*

Rekapitulation nach Industrien. **B. Ausfuhr 1894. — *B. Exportation 1894.*** *Récapitulation par industries.*

Bezeichnung der Ware	Gesamt-Ausfuhr *Exportation totale*		Wichtigste Absatzgebiete — *Principaux débouchés*								*Désignation de la marchandise*
	Menge *Quantité*	Wert *Valeur*	Deutschland *Allemagne*	Österreich *Autriche*	Frankreich *France*	Italien *Italie*	Belgien *Belgique*	England *Grande-Bretagne*	Vereinigte Staaten *Etats-Unis*	Übrige Länder *Autres pays*	
	q. netto	Wert in 1000 Franken — *Valeur en 1000 francs*									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A. Rohstoffe q. Stück	**2,514,609** **39,712**	**75,859**	**45,786**	**4,438**	**12,402**	**7,227**	**728**	**949**	**622**	**3,707**	q. pièces **A. Matières premières**
I. Textil-Industrie	48,378	38,593	27,269	3,086	2,723	2,099	199	301	26	2,890	*I. Industrie textile*
A. Seide	15,211	34,823	24,945	2,542	2,270	1,813	95	278	23	2,857	*A. Soie*
B. Baumwolle	20,241	1,341	762	296	157	85	15	13	—	13	*B. Coton*
C. Wolle	9,844	2,021	1,344	243	153	176	80	4	1	20	*C. Laine*
D—G. Andere	3,082	408	218	5	143	25	9	6	2	—	*D—G. Autres*
II. Metall-Industrie	73,132	7,850	3,402	27	2,501	1,865	1	19	4	31	*II. Industrie métallurgique*
B. Eisen	62,677	497	45	11	115	319	—	5	—	2	*B. Fer*
C. Andere unedle Metalle	9,375	719	216	10	390	63	1	11	4	24	*C. Autres métaux non précieux*
D. Edelmetall	1,080	6,634	3,141	6	1,996	1,483	—	3	—	5	*D. Métaux précieux*
III. Andere Industrien q. Stück	2,393,099 39,712	29,416	15,115	1,325	7,178	3,263	528	629	592	786	q. pièces *III. Autres industries*
B. Fabrikate q. Stück	**755,467** **4,600,555**	**464,678**	**96,009**	**31,903**	**39,748**	**20,918**	**9,105**	**99,779**	**65,750**	**101,466**	q. pièces **B. Produits fabriqués**
I. Textil-Industrie	234,129	299,129	55,057	15,536	26,667	8,114	4,915	75,486	57,589	55,765	*I. Industrie textile*
A. Seide	39,662	148,655	29,851	7,153	16,022	1,991	3,141	51,455	25,154	13,888	*A. Soie*
B. Baumwolle	166,541	122,158	17,841	6,870	5,836	4,269	1,476	19,979	28,665	37,222	*B. Coton*
C. Wolle	17,598	14,760	5,958	864	1,206	1,344	95	2,061	544	2,688	*C. Laine*
D—G. Andere	10,328	13,556	1,407	649	3,603	510	203	1,991	3,226	1,967	*D—G. Autres*

II. Metall-Industrie	q. Stück	242,822 4,600,555	124,865	31,060	13,721	8,171	9,893	3,078	17,334	5,224	36,384	q. pièces	***II. Industrie métallurgique***
B. Eisen		232,218	32,394	8,018	3,048	4,802	4,275	383	1,173	337	10,358		*B. Fer*
C. Andere unedle Metalle		6,186	2,831	2,093	145	119	65	49	168	15	177		*C. Autres métaux non précieux*
D. Edelmetall		68	3,725	989	187	728	554	210	233	34	790		*D. Métaux précieux*
E. Uhren	Stück q.	4,600,555 4,349	85,915	19,960	10,341	2,522	4,999	2,436	15,760	4,838	25,059	pièces q.	*E. Horloges et montres*
III. Andere Industrien		278,516	40,684	9,892	2,646	4,910	2,911	1,112	6,959	2,937	9,317		***III. Autres industries***
C. Nahrungsmittel	q. Stück hl.	**818,137** **16,754** **11,699**	**80,662**	**15,310**	**3,003**	**20,892**	**9,788**	**1,700**	**16,850**	**5,460**	**7,659**	q. pièces hl.	***C. Substances alimentaires***
Bodenprodukte	q. hl.	292,722 11,699	5,932	2,476	214	2,200	255	81	133	249	324	q. hl.	*Denrées végétales*
Tierische Nahrungsmittel	q. Stück	481,578 16,754	69,188	11,846	2,619	16,764	8,964	1,055	16,288	5,049	6,603	q. pièces	*Denrées animales*
Kolonialwaren, feine Esswaren etc.	q.	43,837	5,542	988	170	1,928	569	564	429	162	732	q.	*Denrées coloniales, comestibles fins, etc.*

Rekapitulation. — *Récapitulation.*

A. Rohstoffe	q. Stück	2,514,609 39,712	75,859	45,786	4,438	12,402	7,227	728	949	622	3,707	q. pièces	*A. Matières premières*
B. Fabrikate	q. Stück	755,467 4,600,555	464,678	96,009	31,903	39,748	20,918	9,105	99,779	65,750	101,466	q. pièces	*B. Produits fabriqués*
C. Nahrungsmittel	q. Stück hl.	818,137 16,754 11,699	80,662	15,310	3,003	20,892	9,788	1,700	16,850	5,460	7,659	q. pièces hl.	*C. Substances alimentaires*
Gesamt-Total	q. Stück hl.	**4,088,213** **4,657,021** **11,699**	**621,199**	**157,105**	**39,344**	**78,042**	**37,933**	**11,533**	**117,578**	**71,832**	**112,832**	q. pièces hl.	***Total général***

NB. Infolge der Abrundung auf Tausende von Franken stimmen die Einerstellen der Ländersummen nicht überall mit den bez. Angaben der Hauptübersichten (S. 208) überein.

NB. Tous les postes ayant été arrondis par milliers de francs, les unités de milliers de francs du présent tableau diffèrent souvent des unités correspondantes du tableau général de la page 208, où les nombres sont exprimés à une unité près.

5. Direkter Transit im Jahr 1894.

Kategorien	Eingang aus: / *Entrée de:*	Deutschland *Allemagne*	Österreich *Autriche*	Frankreich *France*	Italien *Italie*	Deutschland		
	Ausgang nach: / *Sortie pour*	Deutschland *Allemagne*	Österreich *Autriche*	Frankreich *France*	Italien *Italie*	Österreich *Autriche*	Frankreich *France*	Italien *Italie*
1		2	3	4	5	6	7	8
		q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto
I. Abfälle und Düngstoffe		1,818	49	2,752	103	1,736	2,263	64,242
II. Chemikalien		1,621	114	1,640	112	400	9,383	101,451
III. Glas		494	7	1,007	22	2	7,305	27,281
IV. Holz		10,616	979	26,589	13,462	570	4,971	7,779
V. Landwirtschaftliche Erzeugnisse		381	4	711	287	90	119	407
VI. Leder und Schuhwaren		53	1	478	44	3	296	5,901
VII. Litterarische, wissenschaftliche und Kunstgegenstände		272	1	62	8	37	991	1,934
VIII. A. Uhren und Uhrenbestandteile		—	—	11	—	—	85	1,441
		Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*
Taschenuhren und Gehäuse		87	—	4,138	16	—	2,060	8,355
		q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto
B. Maschinen und Fahrzeuge		1,196	61	779	436	188	5,909	77,115
IX. A. Aluminium		—	—	1	—	—	1	8
B. Blei		7	—	187	—	—	21	600
C. Eisen		582	35	4,360	506	15	5,642	617,728
D. Kupfer		14	—	13	1	26	294	5,031
E. Nickel		—	—	—	—	—	5	250
F. Zink		2	—	90	1	100	46	3,832
G. Zinn		121	—	6	—	—	31	237
H. Edle Metalle		—	—	2	1	—	8	43
J. Andere Metalle		—	—	1	—	—	56	329
X. Mineralische Stoffe		2,646	271	18,520	10,163	4,475	4,531	331,116
XI. Nahrungs- und Genussmittel		4,922	1,985	40,094	2,528	1,354	5,841	18,859
		hl.	hl.	hl.	hl.	hl.	hl.	hl.
Bier, Wein, Branntwein, Sprit: in Fässern		3,625	185	7,128	281	41	7,551	350
		q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto
XII. Öle und Fette		48	25	2,283	5	74	121	1,470
XIII. Papier		460	8	229	7	81	4,780	17,723
XIV. A. Baumwolle		762	115	603	781	595	1,396	10,028
B. Flachs, Hanf, Jute etc.		58	—	321	9	—	501	1,806
C. Seide		410	—	29	75	407	418	1,931
D. Wolle, rein oder gemischt		157	—	349	117	269	2,027	19,393
E. Kautschuk und Guttapercha		2	—	1	—	1	411	576
F. Stroh, Rohr, Bast etc.		20	1	310	128	6	31	622
G. Konfektions- und Modewaren		633	27	1,243	49	65	2,019	2,874
		Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*
XV. A. Tiere		157	—	1,872	919	—	581	178
		q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto
B. Tierische Stoffe		70	1	144	176	32	8,326	2,639
XVI. Thonwaren		288	6	4,296	1,122	185	1,104	11,606
XVII. Verschiedene Waren		76	2	285	91	565	8,290	2,937
Total 1894	q.	27,729	3,692	107,396	30,234	11,276	77,222	1,339,189
	Stück	244	—	6,010	935	—	2,641	8,533
	hl.	3,625	185	7,128	281	41	7,551	350
Total 1893	q.	36,013	5,304	107,582	24,912	11,457	76,162	1,471,272
	Stück	146	—	2,396	652	1	162	2,025
	hl.	3,310	500	7,331	644	—	6,216	857
Differenz 1894	q.	— 8,284	— 1,612	— 186	+ 5,322	— 181	+ 1,060	— 132,083
	Stück	+ 98	—	+ 3,614	+ 283	— 1	+ 2,479	+ 6,508
	hl.	+ 315	— 315	— 203	— 363	+ 41	+ 1,335	— 507

5. *Transit direct en 1894.*

Allemagne		Österreich — *Autriche*				
Spanien *Espagne*	Andere Länder *Autres pays*	Deutschland *Allemagne*	Frankreich *France*	Italien *Italie*	Andere Länder *Autres pays*	*Catégories*
9	10	11	12	13	14	15
q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	
—	—	206	936	—	—	*I. Déchets et engrais*
239	581	1,996	15,277	401	39	*II. Espèces chimiques*
1,022	20	13	12,418	523	8,249	*III. Verre*
278	443	2,252	192,513	8,417	1,148	*IV. Bois*
—	—	386	7,226	—	—	*V. Produits agricoles*
234	1	1	352	9	7	*VI. Cuir et chaussures*
168	151	7	638	3	15	*VII. Objets de littérature, de science et d'art*
250	11	—	3	—	—	*VIII. A. Horloges et fournitures*
Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	
—	—	—	950	—	—	*Montres et boîtes*
q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	
802	392	75	1,369	15	131	*B. Machines et véhicules*
1	1	—	—	—	—	*IX. A. Aluminium*
4	2	—	5	7	—	*B. Plomb*
385	35	74	15,296	4	92	*C. Fer*
80	8	—	47	1	4	*D. Cuivre*
—	—	—	69	2	—	*E. Nickel*
3	—	2	5	—	1	*F. Zinc*
26	—	—	284	15	12	*G. Etain*
—	—	—	430	1	—	*H. Métaux précieux*
—	—	4	220	—	—	*J. Autres métaux*
35	—	264	26,806	50	—	*X. Matières minérales*
91	65	9,189	103,621	1,324	421	*XI. Comestibles, boissons, tabacs*
hl.	hl.	hl.	hl.	hl.	hl.	
1,768	34	894	557	—	36	*Bière, vin, eau-de-vie, esprit de vin: en fûts*
q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	
3	—	—	265	16	1	*XII. Huiles et graisses*
92	28	234	73,333	212	31	*XIII. Papier*
696	2,777	34	68	68	12	*XIV. A. Coton*
10	73	17	48	375	2	*B. Lin, chanvre, jute, etc.*
63	607	134	370	4	94	*C. Soie*
204	682	72	976	382	75	*D. Laine, pure ou mélangée*
128	335	1	46	—	—	*E. Caoutchouc et gutta-percha*
—	4	1	14	—	—	*F. Paille, jonc, liber, etc.*
141	949	25	909	8	51	*G. Confections et modes*
Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	
—	—	14	249,702	47	12	*XV. A. Animaux*
q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	
46	216	148	8,331	147	5	*B. Matières animales*
210	3	317	985	715	68	*XVI. Poteries*
698	182	9	2,253	171	105	*XVII. Articles divers*
5,909	7,566	15,461	465,113	12,870	10,563	*q.* **Total 1894**
—	—	14	250,652	47	12	*pièces* **Total 1894**
1,768	34	894	557	—	36	*hl.* **Total 1894**
6,363	8,357	18,357	623,089	38,854	9,748	*q.* **Total 1893**
—	380	176	132,352	3	—	*pièces* **Total 1893**
444	5	865	1,018	40	6	*hl.* **Total 1893**
− 454	− 791	− 2,896	− 157,976	− 25,984	+ 815	*q.* *Différence 1894*
—	− 380	− 162	+ 118,300	+ 44	+ 12	*pièces* *Différence 1894*
+ 1,324	+ 29	+ 29	− 461	− 40	+ 30	*hl.* *Différence 1894*

Kategorien — Eingang aus: / *Entrée de:*	Frankreich — *France*				Italien			
Ausgang nach: / *Sortie pour*	Deutschland *Allemagne*	Österreich *Autriche*	Italien *Italie*	Andere Länder *Autres pays*	Deutschland *Allemagne*	Österreich *Autriche*	Frankreich *France*	Belgien *Belgique*
16	17	18	19	20	21	22	23	24
	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto
I. Abfälle und Düngstoffe	129	518	326	—	12,446	9	3,459	98
II. Chemikalien	11,484	4,548	14,388	1,113	48,090	—	1,439	335
III. Glas	463	963	434	81	1,376	3	76	282
IV. Holz	25,656	4,997	125	1,787	15,198	4,253	144	387
V. Landwirtschaftl. Erzeugnisse	1,714	3,968	3	72	70,388	—	1,018	303
VI. Leder und Schuhwaren	956	888	44	188	837	2	5	50
VII. Litterarische, wissenschaftliche und Kunstgegenstände	37	840	20	178	678	1	9	131
VIII. A. Uhren u. Uhrenbestandteile	6	117	23	44	14	—	—	1
	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*
Taschenuhren u. Gehäuse	1,118	4,337	1,200	5,719	—	—	—	—
	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto
B. Maschinen und Fahrzeuge	3,819	3,185	1,481	63,776	2,044	6	3	1,034
IX. A. Aluminium	170	—	—	16	—	—	—	—
B. Blei	—	3	—	543	50	—	—	—
C. Eisen	455	2,168	14,088	298	829	1	20	143
D. Kupfer	103	523	549	115	224	—	—	13
E. Nickel	—	19	—	5	5	—	—	—
F. Zink	3	36	—	—	19	—	—	—
G. Zinn	—	6	—	—	17	—	—	—
H. Edle Metalle	1	19	—	2	12	—	—	1
J. Andere Metalle	—	—	4	—	418	—	—	101
X. Mineralische Stoffe	15,177	11,606	4,847	234	43,077	12	384	10,613
XI. Nahrungs- und Genussmittel	7,238	5,776	231	206	182,640	142	1,439	85,599
Bier, Wein, Branntwein, Sprit:	hl.	hl.	hl.	hl.	hl.	hl.	hl.	hl.
in Fässern	2,305	5,164	8	46	28,054	18	173	193
	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto
XII. Öle und Fette	3,009	4,560	17	19	10,657	36	9	20
XIII. Papier	2,351	959	12	150	581	—	20	123
XIV. A. Baumwolle	6,871	307	798	95	7,672	5	131	274
B. Flachs, Hanf, Jute etc.	555	299	139	30	46,100	1	619	21,756
C. Seide	8,070	3,544	136	2,353	16,912	54	677	1,319
D. Wolle, rein oder gemischt	4,945	3,157	12,541	7,948	4,027	—	69	1,081
E. Kautschuk u. Guttapercha	22	70	687	1	59	—	—	355
F. Stroh, Rohr, Bast etc.	2,708	1,346	1	1,761	8,548	14	142	371
G. Konfektions- u. Modewaren	283	1,581	179	169	2,205	7	160	478
	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*
XV. A. Tiere	482	47	31	11	4,271	3	1,050	165
	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto
B. Tierische Stoffe	5,854	2,358	2	150	2,738	2	4	69
XVI. Thonwaaren	153	260	1,037	26	565	—	3	102
XVII. Verschiedene Waren	477	1,219	70	309	1,006	2	10	205
Total 1894 q.	102,709	59,840	52,182	81,669	479,432	4,550	9,840	125,244
Stück	1,600	4,384	1,231	5,730	4,271	3	1,050	165
hl.	2,305	5,164	8	46	28,054	18	173	193
Total 1893 q.	88,797	66,669	72,518	60,100	617,332	2,640	8,798	109,298
Stück	19,850	1,821	1,196	3,464	3,115	4	2,956	37
hl.	2,481	5,261	20	38	52,145	15	891	363
Differenz 1894 q.	+ 13,912	— 6,829	— 20,336	+ 21,569	— 137,900	+ 1,910	+ 1,042	+ 15,946
Stück	— 18,250	+ 2,563	+ 35	+ 2,266	+ 1,156	— 1	— 1,906	+ 128
hl.	— 176	— 97	— 12	+ 8	— 24,091	+ 3	— 718	— 170

Italie		Be'gien *Belgique*		England *Grande-Bretagne*		Andere Länder *Autres pays*	Total	*Catégories*
England *Grande-Bretagne*	Andere Länder *Autres pays*	Italien *Italie*	Andere Länder *Autres pays*	Italien *Italie*	Andere Länder *Autres pays*	Verschied. Länder *Pays divers*		
25	26	27	28	29	30	31	32	33
q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	
1	—	103	—	21	—	1,062	92,277	*I. Déchets et engrais*
71	5	556	159	430	1,177	1,300	218,349	*II. Espèces chimiques*
124	22	5,624	500	257	4	91	68,663	*III. Verre*
1,230	151	375	100	162	104	7,806	332,492	*IV. Bois*
28	58	64	4	17	—	248	87,496	*V. Produits agricoles*
889	49	607	22	1,648	21	272	13,858	*VI. Cuir et chaussures*
352	42	365	45	108	15	75	7,183	*VII. Objets de littérature, de science et d'art*
11	—	—	1	1	2	2	2,023	*VIII. A. Horloges et fournitures*
Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	
—	—	—	—	—	—	—	27,980	*Montres et boîtes*
q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	
97	166	10,365	1,444	40,203	1,637	86	217,814	*B. Machines et véhicules*
—	—	—	—	—	—	—	198	*IX. A. Aluminium*
—	—	—	—	1	1	—	1,431	*B. Plomb*
100	5	8,815	361	921	3,339	322	676,619	*C. Fer*
32	2	119	3	12	28	5	7,247	*D. Cuivre*
—	—	—	—	—	—	—	355	*E. Nickel*
—	—	204	—	—	—	—	4,344	*F. Zinc*
—	—	—	—	3	—	57	815	*G. Etain*
2	—	4	—	—	—	—	526	*H. Métaux précieux*
1	1	—	—	—	—	—	1,135	*J. Autres métaux*
119	24	2,695	1,345	363	207	693	490,273	*X. Matières minérales*
76,937	5,936	28,348	831	328	419	19,363	605,727	*XI. Comestibles, boissons, tabacs*
hl.	hl.	hl.	hl.	hl.	hl.	hl.	hl.	
208	46	1	—	22	—	2,773	61,461	*Bière, vin, eau-de-vie: en fûts*
q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	
56	9	59	23	46	29	71	22,931	*XII. Huiles et graisses*
45	8	159	11	258	85	35	102,015	*XIII. Papier*
167	35	888	75	8,213	3,232	61,019	107,717	*XIV. A. Coton*
14	596	23,441	102	1,731	347	1,137	100,087	*B. Lin, chanvre, jute, etc.*
4,838	4,548	8	78	191	78	1,072	48,420	*C. Soie*
135	96	8,998	427	8,616	369	13,723	90,835	*D. Laine, pure ou mélangée*
517	404	67	—	765	132	152	4,732	*E. Caoutchouc et gutta-percha*
6,156	238	2	14	165	207	2,247	25,057	*F. Paille, jonc, liber, etc.*
2,169	317	201	25	588	51	230	17,636	*G. Confections et modes*
Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	Stück *pièces*	
1,261	—	19	—	109	114	470	261,515	*XV. A. Animaux*
q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	q. netto	
248	6	126	160	83	63	1,503	33,647	*B. Matières animales*
75	53	4,710	748	180	43	208	29,068	*XVI. Poteries*
832	78	110	6	1,050	21	16	21,075	*XVII. Articles divers*
95,246	12,849	97,013	6,484	66,361	11,611	112,795	3,432,045	*q.* **Total 1894**
1,261	—	19	—	109	114	470	289,495	*pièces*
208	46	1	—	22	—	2,773	61,461	*hl.*
69,585	13,682	95,536	6,361	60,634	15,517	91,417	3,816,354	*q.* **Total 1893**
772	16	2	577	90	—	106	172,299	*pièces*
217	49	2	—	27	—	1,872	84,617	*hl.*
+ 25,661	— 833	+ 1,477	+ 123	+ 5,727	— 3,906	+ 21,378	— 384,309	*q.* *Différence 1894*
+ 489	— 16	+ 17	— 577	+ 19	+ 114	+ 364	+ 117,196	*pièces*
— 9	— 3	— 1	—	— 5	—	+ 901	— 23,156	*hl.*

6. Zollertrag nach einzelnen Kategorien. — *6. Produits des droits par catégories.*

Kategorien — *Catégories*	Einfuhrzölle — *Droits d'entrée*							
	1894					1893		1894
	A. nach dem Konventionaltarif *d'après le tarif conventionnel* Fr.	B. nach dem Differentialtarif (Frankreich) *d'après le tarif différentiel (France)* Fr.	Total: Menge *Quantité* q. brutto *q. brut*	Total: Ertrag *Produit* Fr.	% des Totals der Einfuhrzölle *du total des droits d'entrée*	Ertrag *Produit* Fr.	% des Totals der Einfuhrzölle *du total des droits d'entrée*	Differenz *Différence* Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
I. Abfälle und Düngstoffe — *Déchets et engrais*	52,308	5,250	203,733	57,558	*0.14*	59,171	*0.16*	— 1,613
II. A. Apothekerwaren — *Objets pharmaceutiques*	142,480	86,060	33,558	228,540	*0.56*	215,648	*0.57*	+ 12,892
B. Chemikalien — *Espèces chimiques*	715,661	51,705	539,667	767,366	*1.89*	800,570	*2.11*	— 33,204
C. Farbwaren — *Couleurs*	201,737	46,222	100,971	247,959	*0.61*	226,268	*0.59*	+ 21,691
III. Glas — *Verre*	933,066	147,324	117,131	1,080,390	*2.65*	955,695	*2.52*	+ 124,695
IV. Holz — *Bois*	1,135,282	198,580	2,665,072	1,333,862	*3.27*	1,200,042	*3.16*	+ 133,820
V. Landwirtschaftliche Erzeugnisse — *Produits agricoles*	27,252	29,159	19,549	56,411	*0.14*	51,097	*0.13*	+ 5,314
VI. Leder — *Cuirs*	770,740	193,932	42,345	964,672	*2.37*	899,645	*2.37*	+ 65,027
VII. Kunst und Wissenschaft — *Sciences et arts*	189,008	40,735	27,324	229,743	*0.56*	217,513	*0.57*	+ 12,230
VIII. A. Uhren — *Horloges et montres*	54,486	30,536	2,043	85,022	*0.21*	72,862	*0.19*	+ 12,160
B. Maschinen — *Machines*	770,190	134,436	196,271	904,626	*2.22*	1,179,969	*3.11*	— 275,343
IX. A. Aluminium — *Aluminium*	825	34	60	859	*0.002*	1,190	*0.003*	— 331
B. Blei — *Plomb*	23,097	14,966	29,111	38,063	*0.09*	38,089	*0.1*	— 26
C. Eisen — *Fer*	2,508,009	498,217	2,160,669	3,006,226	*7.38*	2,530,163	*6.67*	+ 476,063
D. Kupfer — *Cuivre*	209,251	64,723	39,851	273,974	*0.67*	295,726	*0.78*	— 21,752
E. Nickel — *Nickel*	15,095	4,170	1,387	19,265	*0.05*	19,700	*0.05*	— 435

F. Zink — *Zinc*	31,269	13,638	25,173	44,907	*0.11*	38,043	*0.1*	+	6,864
G. Zinn — *Etain*	32,424	2,737	10,442	35,161	*0.09*	30,981	*0.08*	+	4,180
H. Edle Metalle — *Métaux précieux*	53,784	14,739	631	68,523	*0.17*	68,166	*0.18*	+	357
J. Andere Metalle — *Autres métaux*	600	113	368	713	*0.002*	1,057	*0.003*	—	344
X. Mineralische Stoffe — *Matières minérales*	1,250,149	454,659	14,645,497	1,704,808	*4.18*	1,540,420	*4.06*	+	164,388
XI. Nahrungs- und Genussmittel — *Comestibles, boissons, tabacs*	15,252,561	1,974,503	7,996,043	17,227,064	*42.28*	16,955,381	*44.7*	+	271,683
XII. Öle und Fette — *Huiles et graisses*	191,510	255,756	174,609	447,266	*1.10*	414,468	*1.09*	+	33,798
XIII. Papier — *Papier*	586,154	136,375	64,047	722,529	*1.77*	665,090	*1.75*	+	57,439
XIV. A. Baumwolle — *Coton*	1,362,707	93,118	335,164	1,455,825	*3.57*	1,386,332	*3.66*	+	69,493
B. Leinen etc. — *Lin, etc.*	413,457	47,221	55,558	460,678	*1.13*	462,670	*1.22*	—	1,992
C. Seide — *Soie*	194,211	196,295	45,924	390,506	*0.96*	387,276	*1.02*	+	3,230
D. Wolle — *Laine*	2,490,355	351,662	97,943	2,842,017	*6.97*	2,674,510	*7.05*	+	167,507
E. Kautschuk — *Caoutchouc*	27,473	2,628	3,021	30,101	*0.07*	30,506	*0.08*	—	405
F. Stroh — *Paille*	56,752	11,701	36,520	68,453	*0.17*	61,108	*0.16*	+	7,345
G. Konfektionswaren — *Confections*	1,717,822	231,786	22,096	1,949,608	*4.78*	1,801,401	*4.75*	+	148,207
XV. A. Tiere — *Animaux*	2,167,250	245,167	St. P. 321,029	2,412,417	*5.92*	1,138,924	*3*	+	1,273,493
B. Tierische Stoffe — *Matières animales*	72,160	5,367	29,998	77,527	*0.19*	73,386	*0.19*	+	4,141
XVI. Thonwaren — *Poteries*	603,885	130,966	475,196	734,851	*1.80*	678,578	*1.79*	+	56,273
XVII. Verschiedene Waren — *Articles divers*	593,082	191,971	26,874	785,053	*1.93*	756,329	*1.99*	+	28,724
Total q. brutto — *q. brut* / Stück — *pièces*	34,846,092	5,906,451	30,223,846 / 321,029	40,752,543	*100*	37,927,974	*100*	+	2,824,569

6. Zollertrag nach einzelnen Kategorien. — *6. Produits des droits par catégories.*

Kategorien — *Catégories*	Einfuhrzölle — *Droits d'entrée* 1894: A. nach dem Konventionaltarif *d'après le tarif conventionnel* Fr.	1894: B. nach dem Differentialtarif (Frankreich) *d'après le tarif différentiel (France)* Fr.	1894: Total: Menge *Quantité* q. brutto *q. brut*	1894: Total: Ertrag *Produit* Fr.	1894: % des Totals der Einfuhrzölle *du total des droits d'entrée*	1893: Ertrag *Produit* Fr.	1893: % des Totals der Einfuhrzölle *du total des droits d'entrée*	1894: Differenz *Différence* Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
I. Abfälle und Düngstoffe — *Déchets et engrais*	52,308	5,250	203,733	57,558	*0.14*	59,171	*0.16*	— 1,613
II. A. Apothekerwaren — *Objets pharmaceutiques*	142,480	86,060	33,558	228,540	*0.56*	215,648	*0.57*	+ 12,892
B. Chemikalien — *Espèces chimiques*	715,661	51,705	539,667	767,366	*1.89*	800,570	*2.11*	— 33,204
C. Farbwaren — *Couleurs*	201,737	46,222	100,971	247,959	*0.61*	226,268	*0.59*	+ 21,691
III. Glas — *Verre*	933,066	147,324	117,131	1,080,390	*2.65*	955,695	*2.52*	+ 124,695
IV. Holz — *Bois*	1,135,282	198,580	2,665,072	1,333,862	*3.27*	1,200,042	*3.16*	+ 133,820
V. Landwirtschaftliche Erzeugnisse — *Produits agricoles*	27,252	29,159	19,549	56,411	*0.14*	51,097	*0.13*	+ 5,314
VI. Leder — *Cuirs*	770,740	193,932	42,345	964,672	*2.37*	899,645	*2.37*	+ 65,027
VII. Kunst und Wissenschaft — *Sciences et arts*	189,008	40,735	27,324	229,743	*0.56*	217,513	*0.57*	+ 12,230
VIII. A. Uhren — *Horloges et montres*	54,486	30,536	2,043	85,022	*0.21*	72,862	*0.19*	+ 12,160
B. Maschinen — *Machines*	770,190	134,436	196,271	904,626	*2.22*	1,179,969	*3.11*	— 275,343
IX. A. Aluminium — *Aluminium*	825	34	60	859	*0.002*	1,190	*0.003*	— 331
B. Blei — *Plomb*	23,097	14,966	29,111	38,063	*0.09*	38,089	*0.1*	— 26
C. Eisen — *Fer*	2,508,009	498,217	2,160,669	3,006,226	*7.38*	2,530,163	*6.67*	+ 476,063
D. Kupfer — *Cuivre*	209,251	64,723	39,851	273,974	*0.67*	295,726	*0.78*	— 21,752
E. Nickel — *Nickel*	15,095	4,170	1,387	19,265	*0.05*	19,700	*0.05*	— 435

F. Zink — *Zinc*	31,269	13,638	25,173	44,907	*0.11*	38,043	*0.1*	+	6,864
G. Zinn — *Etain*	32,424	2,737	10,442	35,161	*0.09*	30,981	*0.08*	+	4,180
H. Edle Metalle — *Métaux précieux*	53,784	14,739	631	68,523	*0.17*	68,166	*0.18*	+	357
J. Andere Metalle — *Autres métaux*	600	113	368	713	*0.002*	1,057	*0.003*	—	344
X. Mineralische Stoffe — *Matières minérales*	1,250,149	454,659	14,645,497	1,704,808	*4.18*	1,540,420	*4.06*	+	164,388
XI. Nahrungs- und Genussmittel — *Comestibles, boissons, tabacs*	15,252,561	1,974,503	7,996,043	17,227,064	*42.28*	16,955,381	*44.7*	+	271,683
XII. Öle und Fette — *Huiles et graisses*	191,510	255,756	174,609	447,266	*1.10*	414,468	*1.09*	+	33,798
XIII. Papier — *Papier*	586,154	136,375	64,047	722,529	*1.77*	665,090	*1.75*	+	57,439
XIV. A. Baumwolle — *Coton*	1,362,707	93,118	335,164	1,455,825	*3.57*	1,386,332	*3.66*	+	69,493
B. Leinen etc. — *Lin, etc.*	413,457	47,221	55,558	460,678	*1.13*	462,670	*1.22*	—	1,992
C. Seide — *Soie*	194,211	196,295	45,924	390,506	*0.96*	387,276	*1.02*	+	3,230
D. Wolle — *Laine*	2,490,355	351,662	97,943	2,842,017	*6.97*	2,674,510	*7.05*	+	167,507
E. Kautschuk — *Caoutchouc*	27,473	2,628	3,021	30,101	*0.07*	30,506	*0.08*	—	405
F. Stroh — *Paille*	56,752	11,701	36,520	68,453	*0.17*	61,108	*0.16*	+	7,345
G. Konfektionswaren — *Confections*	1,717,822	231,786	22,096	1,949,608	*4.78*	1,801,401	*4.75*	+	148,207
XV. A. Tiere — *Animaux*	2,167,250	245,167	St. P. 321,029	2,412,417	*5.92*	1,138,924	*3*	+	1,273,493
B. Tierische Stoffe — *Matières animales*	72,160	5,367	29,998	77,527	*0.19*	73,386	*0.19*	+	4,141
XVI. Thonwaren — *Poteries*	603,885	130,966	475,196	734,851	*1.80*	678,578	*1.79*	+	56,273
XVII. Verschiedene Waren — *Articles divers*	593,082	191,971	26,874	785,053	*1.93*	756,329	*1.99*	+	28,724
Total { q. brutto — *q. brut* / Stück — *pièces* }	34,846,092	5,906,451	30,223,846 / 321,029	40,752,543	*100*	37,927,974	*100*	+	2,824,569

7. Schweizerische Handelsverträge, in Kraft am 1. März 1895. — *7. Traités de commerce suisses en vigueur au 1er mars 1895.*

Staaten — *Etats*	Abschluss *Date de la conclusion*	Inkraftsetzung *Date de l'entrée en vigueur*	Dauer — *Durée*	Publikation *Publication*
1	2	3	4	5
Belgien — ***Belgique***	3. Juli 1889	29. Dezember 1889	1 Jahr nach Kündung — *1 an après dénonciation*	A. S. n. F.***) XI, 341
Bulgarien. Durch Notenaustausch zwischen dem Vertreter Frankreichs in Sofia und der bulgarischen Regierung, vom 31. Januar 1895, ist Frankreich und der Schweiz die Behandlung auf dem Fusse der meistbegünstigten Nation (Wertverzollung von 10½ %) zugesichert worden.				
Bulgarie. *Il résulte d'un échange de notes intervenu entre le représentant de la France à Sofia et le gouvernement bulgare, le 31 janvier 1895, que le traitement sur le pied de la nation la plus favorisée (taxation à 10½ % de la valeur) est assuré à la France et à la Suisse.*				
Congostaat — ***Etat du Congo***	16. November 1889	14. April 1890	10 Jahre — *10 ans*	A. S. n. F. XI, 427
Dänemark — ***Danemark***	10. Februar 1875	10. Juli 1875	1 Jahr nach Kündung — *1 an après dénonciation*	A. S. n. F. I, 668
Deutschland — ***Allemagne***	10. Dezember 1891	1. Februar 1892	31. Dezember 1903	A. S. n. F. XII, 505
Ecuador — ***Equateur***	22. Juni 1888	21. Oktober 1889	10 Jahre — *10 ans*	A. S. n. F. XI, 210
Frankreich, grenznachbarliche Verhältnisse und Beaufsichtigung der Grenzwaldungen — *France, rapports de voisinage et surveillance des frontières*	23. Februar 1882	16. Mai 1882	1 Jahr nach Kündung — *1 an après dénonciation*	A. S. n. F. VI, 468
Genf und freie Zone — *Genève et zone franche*	14. Juni 1881	1. Januar 1883	30 Jahre — *30 ans*	A. S. n. F. VI, 515
Griechenland — ***Grèce***	10. Juni 1887	10. Juni 1887	1 Jahr nach Kündung — *1 an après dénonciation*	A. S. n. F. XI, 357
Grossbritannien — ***Grande-Bretagne***	6. September 1855	6. März 1856	1 Jahr nach Kündung — *1 an après dénonciation*	A. S. V, 271
Hawaii-Inseln (Sandwich) — ***Iles Hawaï***	20. Juli 1864	26. Februar 1869	1 Jahr nach Kündung — *1 an après dénonciation*	A. S. IX, 497
Italien — ***Italie***	19. April 1892	19. Juni 1892*)	1. Januar 1898**)	A. S. n. F. XII, 929
Japan — ***Japon***	6. Februar 1864	6. Februar 1864	Seit längerer Zeit in Revision begriffen — *Depuis longtemps en revision*	A. S. VIII, 683
Zusatzkonvention — *Convention additionnelle*	26. April 1867	26. April 1867		A. S. IX, 57

Liechtenstein (Vertrag mit Österreich-Ungarn) — *(Traité avec l'Autriche-Hongrie)*	10. Dezember 1891	1. Februar 1892	31. Dezember 1903	A. S. n. F. XII, 564
Niederlande — ***Hollande***	19. August 1875	1. Oktober 1878	1 Jahr nach Kündung — *1 an après dénonciation*	A. S. n. F. III, 522
Norwegen — ***Norvège***	22. März 1894	1. August 1894	31. Dezember 1903	A. S. n. F. XIV, 326
Österreich-Ungarn — ***Autriche-Hongrie***	10. Dezember 1891	1. Februar 1892	31. Dezember 1903	A. S. n. F. XII, 564
Persien — ***Perse***	23. Juli 1873	27. Oktober 1874	1 Jahr nach Kündung — *1 an après dénonciation*	A. S. n. F. I, 196
Rumänien — ***Roumanie***	3. März 1893	13. Mai 1893	1 Jahr nach Kündung — *1 an après dénonciation*	A. S. n. F. XIII, 422
Russland — ***Russie***	26. Dezember 1872	30. Oktober 1873	1 Jahr nach Kündung — *1 an après dénonciation*	A. S. XI, 376
Salvador	30. Oktober 1883	7. Februar 1885	1 Jahr nach Kündung — *1 un après dénonciation*	A. S. n. F. VII, 744
Serbien — ***Serbie***	10. Juni 1880	10. Juni 1880	1 Jahr nach Kündung — *1 an après dénonciation*	A. S. n. F. V, 172
Spanien — ***Espagne***	13. Juli 1892	1. Januar 1894	31. Dezember 1897	A. S. n. F. XIV, 2
Transvaal (Südafrikanische Republik)—*(République du sud de l'Afrique)*	6. November 1885	18. November 1887	10 Jahre — *10 ans*	A. S. n. F. X, 284

Türkei. Der Vertrag vom 29. April 1861 nebst Konventionaltarif ist am 13. März 1890 erloschen. An Stelle desselben ist einstweilen eine vom 22. März 1890 datierte Erklärung der Pforte getreten, wonach der schweizerische Handel in der Türkei die Behandlung auf dem Fusse desjenigen der meistbegünstigten Nation geniesst, sofern dem türkischen Handel in der Schweiz die gleiche Behandlung zu teil wird.

Turquie. *Le traité du 29 avril 1861, avec le tarif conventionnel, a expiré le 13 mars 1890. Il a été provisoirement remplacé par une déclaration de la Porte, en date du 22 mars 1890, d'après laquelle le commerce suisse en Turquie jouit du traitement de la nation la plus favorisée, moyennant réciprocité en Suisse pour le commerce ottoman.*

Vereinigte Staaten von Amerika—***Etats-Unis de l'Amérique***	25. November 1850	8. November 1855	1 Jahr nach Kündung — *1 an après dénonciation*	A. S. V, 201

*) Die beim Abschluss des Vertrages suspendierten Ansätze des Tarifes B (Zölle bei der Einfuhr in Italien) für rohe und bedruckte Baumwollgewebe, sowie für Stickereien, sind am 1. Januar 1893 in Kraft getreten

**) Eventuell, wenn der Vertrag auf diesen Zeitpunkt nicht gekündet wird, bis zum 31. Dezember 1903.

) ***A. S. n. F. = Amtliche Sammlung, neue Folge.

*) *Les droits du tarif B (droits à l'entrée en Italie), concernant les tissus de coton écru et imprimés ainsi que les broderies, dont l'application a été différée lors de la conclusion du traité, sont entrés en vigueur le 1er janvier 1893.*

**) *Si le traité n'est pas dénoncé pour cette époque, il demeurera en vigueur jusqu'au 31 décembre 1903.*

) ***A. S. n. F. = *Recueil officiel des lois et ordonnances, nouvelle série.*

8. Roheinnahmen der eidgenössischen Zollverwaltung in den Jahren 1850—1894.

8. Recettes brutes de l'administration fédérale des douanes pendant les années 1850 à 1894.

Jahrgang *Années*	Einfuhrzölle *Droits d'entrée* Fr.	Ausfuhrzölle *Droits de sortie* Fr.	Durchfuhrzölle etc. *Droits de transit, etc.* Fr.	Statist. Gebühren *Finances de statistique* Fr.	Niederlagsgebühren *Finances d'entrepôt* Fr.	Bussenanteile *Quotes-parts d'amendes* Fr.	Ordnungsbussen *Amendes d'ordre* Fr.	Waaggebühren *Finances de pesage* Fr.	Untermieten *Sous-locations* Fr.	Verschiedenes *Divers* Fr.	Total Fr.	Jahrgang *Années*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1850	3,613,763	286,514	48,823	. . .	20,104	11,312	—	14,070	. . .	28,060	4,022,647	1850
1851	4,482,202	292,614	48,358	. . .	15,266	12,638	—	13,664	. . .	27,901	4,892,645	1851
1852	5,277,000	324,503	61,664	. . .	12,503	7,258	1,568	10,871	. . .	20,649	5,716,015	1852
1853	5,373,742	386,521	72,614	. . .	14,047	8,968	1,504	11,125	. . .	15,851	5,884,372	1853
1854	5,030,265	405,583	68,294	. . .	10,783	11,389	1,484	13,099	. . .	9,677	5,550,575	1854
1855	5,220,650	367,765	91,513	. . .	9,853	7,031	1,402	16,927	. . .	10,994	5,726,135	1855
1856	5,545,948	459,981	107,558	. . .	9,988	5,857	1,049	18,360	. . .	11,500	6,160,241	1856
1857	5,964,784	395,418	87,161	. . .	10,021	6,714	810	17,933	. . .	11,794	6,494,635	1857
1858	6,406,470	342,741	79,905	. . .	9,020	6,826	749	15,765	. . .	13,331	6,874,807	1858
1859	6,977,622	326,240	49,152	. . .	11,999	7,181	958	14,399	. . .	16,555	7,404,106	1859
1860	7,268,911	408,030	41,669	. . .	7,938	4,837	1,004	16,781	. . .	16,756	7,765,926	1860
1861	7,570,401	466,233	46,823	. . .	13,770	6,920	830	16,231	. . .	16,626	8,137,834	1861
1862	7,641,678	415,406	45,158	. . .	14,759	5,258	711	14,022	. . .	19,464	8,156,457	1862
1863	7,942,169	496,760	44,455	. . .	14,102	7,048	808	14,247	. . .	20,894	8,540,484	1863
1864	8,188,302	432,672	44,715	. . .	14,587	6,617	633	13,729	. . .	34,021	8,735,275	1864
1865	8,182,404	434,809	45,763	. . .	14,460	4,900	561	14,541	. . .	25,872	8,723,310	1865
1866	8,200,929	374,345	54,821	. . .	16,159	5,460	581	15,529	. . .	31,695	8,699,518	1866
1867	7,837,353	377,081	48,488	. . .	17,802	4,844	534	14,204	. . .	30,849	8,331,155	1867
1868	8,500,329	430,881	51,619	. . .	17,479	5,938	472	12,466	. . .	32,215	9,051,399	1868
1869	8,475,130	411,732	2,818	. . .	14,736	5,393	537	11,473	. . .	33,364	8,955,183	1869
1870	8,111,349	376,626	2,966	. . .	21,418	5,031	633	10,694	. . .	36,377	8,565,094	1870
1871	10,310,605	407,410	5,579	. . .	45,494	10,244	1,767	10,582	. . .	41,110	10,832,791	1871
1872	11,990,869	425,001	4,320	. . .	39,352	9,951	544	9,304	. . .	36,646	12,515,986	1872
1873	13,844,933	396,146	4,997	. . .	34,575	9,383	740	8,326	. . .	50,262	14,349,362	1873

1874 . .	14,806,998	411,699	5,171	. . .	31,597	8,220	1,110	8,928	. . .	48,669	15,322,393	. . 1874
1875 . .	16,622,254	409,213	5,257	. . .	29,615	6,431	1,205	7,054	. . .	54,920	17,135,949	. . 1875
1876 . .	16,830,407	445,258	5,623	. . .	30,233	7,173	2,066	4,309	. . .	51,476	17,376,544	. . 1876
1877 . .	15,215,978	425,606	5,727	. . .	27,693	4,171	2,179	4,123	. . .	42,757	15,728,224	. . 1877
1878 . .	15,141,538	441,375	5,745	. . .	22,883	4,128	2,450	3,697	. . .	39,533	15,661,349	. . 1878
1879 . .	16,188,855	509,995	6,129	. . .	26,991	4,858	2,398	3,659	18,418	64,555	16,825,860	. . 1879
1880 . .	16,535,907	551,557	6,028	. . .	27,814	5,866	1,458	3,742	18,510	60,602	17,211,483	. . 1880
1881 . .	16,766,717	548,632	5,790	. . .	24,519	4,207	1,083	3,727	18,758	63,063	17,436,496	. . 1881
1882 . .	17,868,508	602,578	6,866	. . .	27,641	5,663	1,227	4,534	18,546	68,423	18,603,985	. . 1882
1883 . .	19,382,319	601,842	9,309	. . .	28,400	7,356	1,855	4,093	20,192	66,627	20,121,994	. . 1883
1884 . .	20,741,533	590,530	10,341	. . .	35,346	6,035	1,996	3,873	21,676	75,248	21,486,578	. . 1884
1885 . .	20,792,905	123,421	. . .	128,154	32,621	10,516	1,681	3,581	22,420	76,134	21,191,434	. . 1885
1886 . .	22,005,677	112,564	. . .	130,532	33,410	9,690	1,616	3,396	23,072	75,210	22,395,167	. . 1886
1887 . .	24,242,363	107,050	. . .	138,356	28,559	8,644	1,423	3,372	23,324	79,195	24,632,285	. . 1887
1888 . .	25,687,142	109,514	. . .	135,329	28,925	12,168	1,595	3,454	22,902	85,115	26,086,144	. . 1888
1889 . .	27,190,265	121,480	. . .	136,722	34,245	12,320	1,870	3,585	23,195	112,369	27,636,051	. . 1889
1890 . .	30,816,425	117,435	. . .	130,319	30,420	13,195	2,026	4,514	24,384	119,578	31,258,296	. . 1890
1891 . .	31,114,059	111,234	. . .	126,009	27,256	10,736	2,716	4,256	25,465	121,594	31,543,323	. . 1891
1892 . .	35,589,858	115,221	. . .	119,579	31,370	13,451	3,118	3,531	25,897	130,708	36,032,733	. . 1892
1893 . .	37,927,974	116,943	. . .	120,266	27,158	16,254	3,205	3,334	27,836	135,547	38,378,517	. . 1893
1894 . .	40,752,543	108,533	. . .	114,454	27,933	24,467	3,781	3,795	30,093	135,082	41,200,681	. . 1894
Total	660,178,034	16,122,692	1,231,219	1,279,719	1,024,844	372,537	61,937	416,900	364,687	2,298,868	683,351,437	Total

Bemerkungen. — *Observations.*

Spalte 3. Ausfuhrzölle: Durch Gesetz vom 26. Juni 1884 sind die meisten Ausfuhrzölle abgeschafft.

Spalte 4. Durchfuhrzölle: Vom 1. Januar 1869 bis Ende 1884 wurden statt der Durchfuhrzölle nur noch Abfertigungsgebühren im Betrage von 5 Cts. per Schein bezogen.

Spalte 5. Statistische Gebühren: s. das Gesetz vom 26. Juni 1884, Art. 4 (Amtl. Sammlung N. F. Bd. VII, S. 579). Die Ausgaben für die Handelsstatistik, welche sich auf verschiedene Rubriken verteilen, sind behufs Berechnung der reinen Bezugskosten der Zollverwaltung in Abzug gekommen.

Spalte 6. Die Niederlagsgebühren zerfallen in Niederlagsschein-, Waag- und Lagergebühren und werden nach Art. 81 der Vollziehungsverordnung zum Zollgesetz bezogen.

Spalte 7 und 8. Bussenanteile und Ordnungsbussen: s. Art. 51 und 55 des Zollgesetzes.

Spalte 9. Waaggebühren: s. Art. 25 der Vollziehungsverordnung zum Zollgesetz.

Spalte 10. Die Untermieten wurden bis Ende 1878 von den Ausgaben für Mieten in Abzug gebracht.

Colonne 3. Droits de sortie: Par la loi du 26 juin 1884, la plupart des droits de sortie ont été abolis.

Colonne 4. Droits de transit: Depuis le 1er janvier 1869 jusqu'à fin 1884, il fut perçu, au lieu des droits de transit, une finance de 5 cts. par certificat de transit.

Colonne 5. Finances de statistique: Voir la loi du 26 juin 1884 (Recueil officiel N. S. tome VII, p. 519). Les frais de la statistique du commerce, qui se répartissent sur les différentes rubriques, ont été déduits pour calculer les frais de régie nets de l'administration des douanes.

Colonne 6. Les finances d'entrepôt se subdivisent en finances pour certificats d'entrepôt, de pesage et d'emmagasinage, et sont perçues à teneur de l'article 81 du règlement d'exécution de la loi sur les douanes.

Colonnes 7 et 8. Quotes-parts d'amendes et amendes d'ordre: Voir les articles 51 et 55 de la loi sur les douanes.

Colonne 9. Finances de pesage: Voir l'art. 25 du règlement d'exécution de la loi sur les douanes.

Colonne 10. Jusqu'à fin 1878, les sous-locations ont été déduites des dépenses pour locations.

B. Versicherung.

Nach den Mitteilungen des eidg. Versicherungsamtes.

1. Lebensversicherung im Jahre 1893.

In der Schweiz konzessionierte Gesellschaften *Sociétés autorisées en Suisse*	Gründungs-Jahr *Année de fondation*	Aktien-kapital *Capital social* Fr.	Davon einbezahlt *Dont versé* Fr.	Kapital- und dergleichen Reserven *Réserves statutaires et spéciales* Fr.	Deckungs-kapital u. Gewinnfonds d. Versicherten *Réserves pour risques en cours et fonds de bénéfice des assurés* Fr.
1	2	3	4	5	6
Schweizerische — ***Suisses.***					
1. Schweiz. Rentenanstalt, Zürich	18⁵⁷/₅₈	—	—	5,116,871	24,380,052
2. La Suisse, Lausanne	1858	2,000,000	400,000	95,484	7,456,040
3. Basler Lebens-Versich.-Ges., Basel	1864	10,000,000	1,000,000	595,739	30,718,103
4. La Genevoise, Genève	1872	5,000,000	1,250,000	570,382	10,100,761
5. Bern. kant. Alters- u. St.-Kasse, Bern	1874	—	—	80,465	504,322
6. Versich.-Verein eidg. B. u. B., Basel	1876	—	—	392,861	2,141,426
7. Schw. Sterbe- u. Alterskasse, Basel	1881	—	—	546,483	1,529,465
Deutsche — ***Allemandes.***					
1. Leb.-Vers.-Bank f. Deutschl., Gotha	1827	—	—	40,859,235	197,657,838
2. Lebens-Versicherungs-Ges., Leipzig	1830	—	—	24,524,605	114,179,492
3. Allg. Versorgungs-Anst., Karlsruhe	18⁶³/₆₄	—	—	14,481,537	75,293,634
4. Teutonia, Leipzig	1852	2,250,000	562,500	586,710	31,569,863
5. Concordia, Köln	1853	37,500,000	7,500,000	3,377,375	64,590,555
6. Lebens- u. Ersparn.-Bank, Stuttgart	1854	—	—	23,742,477	109,463,198
7. Germania, Stettin	1857	11,250,000	2,250,000	14,810,036	163,031,737
Französische — ***Françaises.***					
1. Comp. d'Assurance générale, Paris	1819	3,000,000	3,000,000	3,608,736	559,572,704
2. L'Union, Paris	1829	10,000,000	[1])	500,000	104,678,292
3. La Nationale, Paris	1830	15,000,000	[1])	11,571,492	334,996,076
4. La Caisse Paternelle, Paris	1841	5,000,000	5,000,000	788,815	32,840,731
5. Le Phénix, Paris	1844	4,000,000	800,000	1,257,590	216,402,391
6. L'Urbaine, Paris	1865	12,000,000	[2]) 5,125,600	352,430	72,780,309
7. Le Soleil, Paris	1872	12,000,000	3,000,000	300,511	26,516,726
8. L'Aigle, Paris [3])	1873	12,000,000	3,000,000	—	16,933,157
9. La Confiance, Paris [3])	1875	6,000,000	1,500,000	—	14,343,631
10. La Foncière, Paris [3])	1880	40,000,000	10,000,000	76,827	24,137,858
11. La Providence, Paris [3])	1881	12,000,000	3,000,000	—	14,767,864
Englische — ***Anglaises.***					
1. The Norwich-Union, Norwich	1808	—	—	—	[5]) 51,585,086
2. The Union, London	1714/1818	[4]) 11,250,000	4,500,000	385,714	[6]) 35,253,045
3. The Northern, London	1836	[4]) 75,000,000	7,500,000	—	[7]) 69,156,909
Amerikanische — ***Américaines.***					
1. The New York, New York [3])	1845	—	—	63,474,507	673,038,109
2. The Equitable, New York [3])	1859	518,270	518,270	167,292,204	698,894,351
3. The Germania, New York	1860	1,036,540	1,036,540	1,234,402	89,563,705
31 Gesellschaften — *Sociétés.*					

[1]) Per Aktie Fr. 50 französische Rente deponiert. — [2]) Auf 3407 Aktien 100 % und auf 8593 Aktien 20 % einbezahlt. — [3]) Hat auf die Konzession in der Schweiz verzichtet. — [4]) Für die Lebens- und Feuerbranche. — [5]) Überschuss inklusive Deckungskapital, dessen Berechnung nur alle 5 Jahre, das nächste Mal per 30. Juni 1896 erfolgt. — [6]) Überschuss inklusive Deckungskapital, dessen Berechnung nur alle 5 Jahre, das nächste Mal per 30. Juni 1897, erfolgt. — [7]) Überschuss inklusive Deckungskapital, dessen Berechnung nur alle 5 Jahre, das nächste Mal per 31. Dezember 1895, stattfindet.

B. Assurances.

D'après les données du bureau fédéral des assurances.

1. Assurances sur la vie pendant l'année 1893.

Gesamter Versich.-Bestand Ende 1893 inklusive Rückversicherungen *Etat gén. des assurances en cours fin 1893, réassurances comprises*		Vers.-Bestand in der Schweiz Ende 1893 abzügl. übernomm. Rückversich. *Etat des assurances en cours en Suisse fin 1893, celles acceptées en réassurance non comprises*		Prämien-Einnahme 1893 abzüglich Rückversicherung *Primes encaissées en 1893 réassurances déduites*	
Kapital-Versicherungen *Assurances de capitaux* Fr.	Renten-Versicherungen *Assurances de rentes* Fr.	Kapital-Versicherungen *Assurances de capitaux* Fr.	Renten-Versicherungen *Assurances de rentes* Fr.	überhaupt *en total* Fr.	in der Schweiz *en Suisse* Fr.
7	8	9	10	11	12
101,147,212	459,774	72,270,458	384,840	3,867,047	2,637,437
26,481,920	255,452	24,137,886	242,711	918,659	813,894
131,375,498	503,483	48,105,913	264,970	4,675,846	1,650,072
32,750,212	247,385	27,316,333	225,809	1,142,352	856,493
4,703,093	—	4,703,093	—	122,563	134,729
12,265,630	6,409	12,265,630	6,409	341,205	358,659
11,573,031	24,271	10,549,251	24,271	420,853	403,242
816,587,250	—	19,227,875	—	29,261,017	711,004
507,371,375	—	9,722,750	—	19,874,787	361,817
389,729,471	186,474	19,346,733	888	12,973,323	610,976
165,624,604	145,363	6,221,841	708	5,687,150	216,482
256,204,093	476,271	8,113,967	1,813	8,954,234	257,400
487,502,585	11,584	25,289,665	1,455	17,746,296	855,819
602,771,489	2,073,518	14,655,813	27,165	25,379,256	546,312
882,542,625	29,290,097	46,889,733	232,897	92,986,651	1,562,175
281,785,456	2,920,885	4,926,098	40,362	14,484,488	163,016
691,042,475	14,882,809	16,548,864	134,643	51,018,475	487,107
102,260,998	698,106	8,238,783	500	4,009,823	301,765
547,252,729	5,641,216	50,217,102	41,408	32,817,249	1,791,398
360,576,992	1,421,903	14,284,862	7,992	14,448,552	515,194
118,123,995	375,832	2,067,230	708	4,280,671	66,024
83,709,229	175,516	2,845,366	812	2,748,472	100,960
92,900,350	149,005	4,923,475	600	2,849,548	215,266
130,274,205	103,999	690,096	1,321	5,870,499	24,741
68,804,978	221,462	1,633,036	2,521	3,099,877	35,507
217,111,425	329,700	2,574,700	7,000	6,549,985	77,337
209,669,367	—	27,428,937	—	6,359,204	914,398
192,512,700	392,100	1,946,489	2,250	6,424,462	49,053
4,038,135,315	8,055,362	6,372,090	86,532	148,605,397	288,366
4,833,036,586	2,239,980	8,576,743	10,130	195,680,100	306,519
359,597,903	143,245	4,506,156	3,514	15,051,702	173,282

[1]) Fr. 50. — de rente française déposés par action. — [2]) Versé 8407 actions en plein et sur 8598 actions le 20 %. [3]) A renoncé à la concession fédérale. — [4]) Pour les branches „vie" et „incendie". — [5]) Solde du compte de profits et pertes comprenant la réserve pour risques en cours, le calcul de cette réserve n'ayant lieu que tous les 5 ans, la prochaine fois au 30 juin 1896. — [6]) Solde du compte de profits et pertes comprenant la réserve pour risques en cours, le calcul de cette réserve n'ayant lieu que tous les 5 ans, la prochaine fois au 30 juin 1897. — [7]) Solde du compte de profits et pertes comprenant la réserve pour risques en cours, le calcul de cette réserve n'ayant lieu que tous les 5 ans, la prochaine fois au 31 décembre 1895.

2. Gewinnbeteiligung der Aktionäre und der Versicherten bei den Lebensversicherungen im Jahre 1893.

2. Participation aux bénéfices des actionnaires et des assurés sur la vie pendant l'année 1893.

Gesellschaften *Sociétés*	Einbezahltes Aktien- oder Garantiekapital *Partie versée du capital social ou du capital de garantie* Fr.	Prämieneinnahme von den gewinnberechtigten Versicherungen (einschliesslich Rückversicherung) *Primes payées par les assurés participants (réassurances comprises)* Fr.	Gewinnzuweisung — *Bénéfices attribués* an die Aktionäre oder Garanten — *aux actionnaires ou aux garants* Fr.	Gewinnzuweisung — *Bénéfices attribués* an die Aktionäre oder Garanten — *aux actionnaires ou aux garants* % des einbez. Kapitals *% du capital versé*	Gewinnzuweisung — *Bénéfices attribués* an die Versicherten *aux assurés* Fr.
1	2	3	4	5	6
Schweizerische — *Suisses.*					
Schweizerische Rentenanstalt, Zürich	—	3,637,984	—	—	610,650
La Suisse, Lausanne	400,000	573,849	109,437	[4]) *27.36*	95,315
Basler Lebensversicherungs-Gesellschaft, Basel	1,000,000	2,674,582	40,000	*4*	95,000
La Genevoise, Genève	1,250,000	488 972	50,000	[5]) *4*	—
Bernische kant. Alters- und Sterbekasse, Bern	—	134,729	—	—	6,573
Schweizerischer Lebensversicherungs-Verein	—	357,598	—	—	22,949
Schweizerische Sterbe- und Alterskasse, Basel	122.500	401,477	3,675	*3*	82,217
Deutsche — *Allemandes.*					
Lebensversicherungsbank für Deutschland, Gotha	—	29,261,016	—	—	9,554,206
Lebensversicherungs-Gesellschaft, Leipzig	—	19,874,787	—	—	5,493,454
Allgemeine Versorgungsanstalt, Karlsruhe	—	12,905,994	—	—	3,058.108
Teutonia, Leipzig	562,500	4,331,703	67,500	*12*	507,500
Concordia, Köln	7,500,000	5,650,522	600,000	*8*	1,042,516
Lebensversicherungs- u. Ersparnisbank, Stuttgart	—	17,684,753	—	—	4,865,843
Germania, Stettin	2,250,000	18,893,954	337,500	*15*	3,481,500
Französische — *Françaises.*					
Compagnie d'Assurances Générales, Paris	3,000,000	25,398,195	3,800,000	*126.67*	3,415,480
L'Union, Paris	[1]) —	5,296,138	350,000	*Fr. 175* per Aktie	539.551
La Nationale, Paris	[1]) —	18,718,923	2,880,000	*Fr. 960* per Aktie	2,512,972
La Caisse paternelle, Paris	5,000,000	660,398	200,000	*4*	—
Le Phénix, Paris	800,000	15,064,037	840,000	*105*	1,429,358
L'Urbaine, Paris	5,125,600	9,177,573	420,000	[6])	622,866
Le Soleil, Paris	3,000,000	200,312	150,000	*5*	23,122
L'Aigle, Paris	3,000,000	1,122,909	—	—	78,320
La Confiance, Paris	1,500,000	1,183,178	60,000	*4*	86,504
La Foncière, Paris	10,000,000	742,708	—	—	52,994
La Providence, Paris	3,000,000	1,205,425	—	—	45,681
Englische — *Anglaises.*					
The Norwich Union, Norwich	—	4,517,700	[2]) —	—	—
The Union Society, London	4,500,000	5,582,809	[2]) —	—	—
The Northern, London	7,500,000	5,073,825	[2]) —	—	—
Amerikanische — *Américaines.*					
The New York, New York	—	144,887,681	—	—	13,866,189
The Equitable, New York	518,270	185,069,376	[3]) 36,279	7	16,613,433
The Germania, New York	1,036,540	13,511,828	124,385	6	699,664

[1]) Per Aktie Fr. 50. — französische Rente hinterlegt. — [2]) Nächste Gewinnberechnung: Norwich Mitte 1896, Union Society Ende 1897, Northern Ende 1895. — [3]) Die Verzinsung des Aktienkapitals ist vom Jahresgewinn unabhängig. — [4]) 4½ % als Aconto-Dividende und 22,86 % als Dividende für 3 Jahre. — [5]) Aconto-Dividende. — [6]) 20 % auf einbezahlte Fr. 2,400,000; der übrige einbezahlte Betrag von Fr. 2,725,600 wurde zu 5 % verzinst.

[1]) Frs. 50 de rente franç. déposées par action. — [2]) Prochaine répartition de bénéfices: Norwich, milieu de 1896; Union Society, fin 1897; Northern, fin 1895. — [3]) L'intérêt du capital social est indépendant du résultat ou gain annuel. — [4]) 4½ %, dividende en à-compte et 22,86 % comme dividende pour 3 ans. — [5]) Divid. en à-compte. — [6]) 20 % sur frs. 2,400,000 versés et sur le reste du capital versé, c'est-à-dire sur frs. 2,725,600, il a été attribué un intérêt de 5 %.

3. Versicherung gegen Unfall, gegen Wasserleitungsschäden, Transport- und Rückversicherung im Jahre 1893.

3. Assurance-accidents, conduites d'eau, transports et réassurance, pendant l'année 1893.

Gesellschaften *Sociétés*	Gründungsjahr *Année de fondation*	Aktienkapital *Capital social* überhaupt *souscrit* Fr.	Aktienkapital *Capital social* einbezahlt *versé* Fr.	Kapital- u. dgl. Reserven *Réserves statutaires et spéciales* Fr.	Prämien-Einnahme 1893 *Primes encaissées en 1893* überhaupt *Total général* Fr.	Prämien-Einnahme 1893 *Primes encaissées en 1893* in der Schweiz *en Suisse* Fr.
1	2	3	4	5	6	7
Unfallversicherungs-Gesellschaften. *Sociétés-accidents.*						
Schweizerische — *Suisses.*						
Basler Lebens-Versich.-Ges., Basel	1864	[1]) 10,000,000	1,000,000	[1]) 370,078	800,232	198.747
„Zürich", Zürich	1872	5,000,000	1,000,000	1,000,000	5,775,201	2,053,733
Unf.-Vers.-Aktienges., Winterthur	1875	5,000,000	1,250,000	538,886	5,898,115	1,715,242
Deutsche — *Allemandes.*						
Rhenania, Köln	1872	[2]) 3,750,000	750,000	[2]) 525,220	777,227	32,924
Köln. Unf.-Vers.-Aktienges., Köln	1880	3,750,000	750,000	451,944	2,863,642	51,068
Preuss. Nat.-Vers.-Ges. in Stettin	1845	[3]) 11,250,000	2,812,500	[3]) 1,313,343	319,373	11,371
Allg. R.-C. u. L.-V.-B. Teut. i. Leipzig	1852	[1]) 2,250,000	450,000	[1]) 375,000	206,407	14,354
Oberrhein. Vers.-Ges., Mannheim .	1886	[4]) 3,750,000	937,500	[4]) 200,000	279,250	1,935
Französische — *Françaises.*						
La Préservatrice, Paris	1864	5,000,000	1,250,000	1,291,238	1,484.372	492,863
Le Soleil-Sécurité générale, Paris	1865	10,000,000	2,500,000	1,867,783	3,044,612	429,088
L'Urbaine et la Seine, Paris . .	1880	12,000,000	3,000,000	1,814,413	3,614,022	1,411
La Providence, Paris	1881	5,000,000	1,250,000	341,998	2,985,772	28,558
Versicher. gegen Wasserleitgs.-Schäden. *Sociétés-conduites d'eau.*						
Union Suisse, Genève	1887	[5]) 350,000	87,500	—	3,210	10.696
Transportversicherungs-Gesellschaften. *Sociétés-transports.*						
Schweizerische — *Suisses.*						
Helvetia, St. Gallen	1858	10.000,000	2,000,000	2,428,034	3,598,036	326,019
Basler-Transport, Basel	18 64/65	5,000,000	1,000,000	1,136,857	3,521,909	157,716
„Schweiz", Zürich	1869	5,000,000	1,000,000	1,000,000	3,352,881	413,865
La Neuchâteloise, Neuchâtel . .	1870	2,000,000	400,000	183,074	764,876	83,471
Eidg. Transp.-Vers.-Ges., Zürich .	1881	5,000,000	1,000,000	360,000	4,810,567	267,051
Neuer schweiz. Lloyd, Winterthur	1883	4,000,000	800,000	125,076	1,485,390	194,228
Deutsche — *Allemandes.*						
Düsseld. allg. Vers.-G., Düsseldorf	1845	3,750,000	375,000	2,093,531	5,878,936	13,139
Schles. Feuer-Vers.-Ges., Breslau	1848	[6]) 11,250,000	2,250,000	[6]) 1,125,000	1,614,360	573
Norddeutsche Vers.-G., Hamburg .	1857	3,937,500	787,500	482,006	9,065,975	528
Rhein.-Westf. Lloyd, M.-Gladbach	1867	6,202.500	620,250	810,234	4,120,339	25,943
Rhenania, Köln	1872	[2]) 3,750,000	750.000	[2]) 525,220	1.012,785	9,299
Mannh. Versich.-Ges., Mannheim .	1879	10,000,000	2,500,000	2,500,000	6,590,017	36,410
Oberrhein. Vers.-Ges., Mannheim .	1886	[4]) 3,750,000	937,500	[4]) 200,000	3,519,695	122
Englische — *Anglaises.*						
The Marine I. C., London . . .	1836	25,000,000	4,500,000	22,114,047	7,480,129	79,835
Rückversicherungs-Gesellschaften. *Sociétés-réassurance.*						
Schweiz. Rückvers.-Ges., Zürich .	1864	6,000,000	1,500,000	835,616	6,837,466	24,521
Basler Rückvers.-Ges., Basel . .	1869	1,500,000	300,000	436,000	1,338,028	—
Prudentia, Akt.-Gesellsch., Zürich	1875	1,500,000	300,000	195,399	904,240	—

[1]) Lebensversicherung und Einzel-Unfallversicherung. — [2]) Transport- und Unfallversicherung. — [3]) Feuer-, Unfall- und Transportversicherung. — [4]) Unfall-, Transport- und Glasversicherung. — [5]) Für Glas- und Wasserleitungsbranche seit 1890. — [6]) Für Feuer-, Transport- und Spiegelglasversicherung.

[1]) Assurance sur la vie et assurance individuelle contre les accidents. — [2]) Pour les branches „transports et accidents". — [3]) Pour les branches „incendie", „accidents" et „transports". — [4]) Pour les branches „accidents", „transports" et „glaces et vitres". — [5]) Pour les branches „glaces et vitres" et „conduites d'eau" dès 1890. — [6]) Pour les branches „incendie", „transports" et „glaces et vitres".

4. Versicherung gegen Brand, Glas- und Viehverlust und Hagel im Jahre 1893.

4. Assurance-incendie, bris des glaces, bestiaux et grêle pendant l'année 1893.

Gesellschaften / *Sociétés*	Gründungsjahr / *Année de fondation*	Aktienkapital / *Capital social*: im ganzen / *souscrit* Fr.	Aktienkapital: einbezahlt / *versé* Fr.	Kapital- u. dergl. Reserven / *Réserves statutaires et spéciales* Fr.	Versich.-Bestand Ende 1893 / *Assurances en cours fin 1893*: überhaupt / *Total général* Fr.	Versich.-Bestand: in der Schweiz / *en Suisse* Fr.	Prämien-Einnahme 1893 / *Primes encaissées en 1893*: überhaupt / *Total général* Fr.	Prämien-Einnahme: in der Schweiz / *en Suisse* Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Feuerversicherung. *Assurance-incendie.*								
1. Schweiz. Mobiliar-Versich.-Ges., Bern	1826	—	—	3,472,569	1,500,439,833	1,500,439,833	1,888,211	1,888,211
2. Helvetia, St. Gallen	1861	10,000,000	2,000,000	3,248,615	3,377,699,429	1,409,868,550	3,374,763	2,607,829
3. Basler Versich.-Ges. gegen Feuer, Basel	1863	10,000,000	2,000,000	926,000	2,557,474,050	780,193,193	2,631,997	1,072,737
4. Emmenth. Mob.-Versich.-Ges., Biglen	1874	—	—	—	94,545,700	94,545,700	95,607	95,607
5. Feuerversich.-Bank für Deutschl., Gotha	1821	—	—	—	5,660,868,375	45,821,000	?	133,928
6. Schlesische Feuerversich.-Ges., Breslau	1848	[1]) 11,250,000	2,250,000	[1]) 1,125,000	2,509,304,120	80,259,392	3,514,238	113,036
7. Hamburg-Bremer, Hamburg	1854	7,500,000	1,500,000	919,463	1,711,100,521	13,722,813	3.084.301	20,448
8. Gladb. Feuervers.-Aktienges., Gladbach	1861	[2]) 7,500,000	1,500,000	[2]) 607,533	2.251,062,899	24,717,663	1,778,997	28,149
9. Union, Allg. Versich.-Akt.-Ges., Berlin	1873	[2]) 5,625,000	1,125,000	[2]) 470,000	1,723,854,127	13,183,743	1,323,228	14,575
10. Le Phénix, Paris	1819	4,000,000	4,000,000	5,347,179	11,921,789,578	355,144,882	8,389,716	602,351
11. La Nationale, Paris	1820	10,000,000	2,500,000	6,715,000	13,456,611,217	90,736,477	8,553,049	62,539
12. L'Union, Paris	1828	10,000,000	2,500,000	4,035,000	14.729,521,163	389,238,663	11,660,882	353,311
13. La France, Paris	1837	10,000,000	2.500,000	5,392,580	9,131.316,737	215,806,720	6,233,917	222,858
14. La Providence, Paris	1838	5,000,000	1,250,000	3,600,000	5,473,726,270	30,654,755	3,576,464	31,462
15. L'Urbaine, Paris	1838	5,000,000	1,250,000	4,240,000	8,947,422,642	198,291,273	6,601,830	165,396
16. La Foncière, Paris	1877	40,000,000	10,000,000	1,244,406	5,347,035,398	17,967,101	4,025,952	17,879
17. Comp. di assicurazione, Mailand	1826	1,851,200	370,240	3,578,676	1,890,712,790	13.524,980	1,771,802	10,748
18. The Northern, London	1836	[3]) 75,000,000	7,500,000	22,500,000	4,691.264,175	44,940,500	17,907,669	71,918

Glasversicherung [3]. *Assurance-bris des glaces* [3].								
1. Union suisse, Genève	1887	[4]) 350,000	87,500	—	1,433,221	1,063,437	43,702	30,332
2. Schlesische Feuerversich.-Ges., Breslau	1848	[5]) 11,250,000	2,250,000	[5]) 1,125,000	7,164,081	78,835	202,984	1,875
3. Gladb. Feuerversich.-Ges., M.-Gladbach	1861	[2]) 7,500,000	1,500,000	[2]) 607,533	3,758,376	368,473	80,703	6,843
4. Allg. Spiegelglas-Versich.-Ges., Mannheim	1863	375,000	75,000	101,000	5,309,686	576,709	111,398	12,475
5. Brandenb. Spieg.-Vers.-Ges., Brandenburg	1864	—	—	56,250	15,410,307	1,547,955	366,151	36,602
6. Bremer Spiegelglas-Vers.-Ges., Bremen .	1865	—	—	48,524	7,135,914	157,170	153,284	3,153
7. Union, Allg. Vers.-Aktien-Ges., Berlin .	$18\frac{73}{79}$	[2]) 5,625,000	1,125,000	[2]) 470,000	4,446,526	42,298	98,240	2,145
8. Köln. Glas-Versich.-Gesellschaft, Köln .	1880	62,500	12,500	32,393	8,331,483	189,868	178,438	5,543
Viehversicherung. *Assurance-bestiaux.*								
1. Central-Viehversich.-Verein, Berlin [7]) . .	$18\frac{68}{65}$	—	—	56,053	8,210,183	81,250	117,605	3,581
2. Sächsische Vieh-Versich.-Bank, Dresden	1872	[7]) 82,500	—	—	28,929,630	173,728	1,172,359	7,204
3. Bad. Pferde-Versich.-Anstalt, Karlsruhe	1879	—	—	—	5,734,588	730,200	257,851	31,648
4. La Garantie fédérale, Paris	1865	—	—	134,461	17,740,735	2,829,380	451.216	110,768
Hagelversicherung. *Assurance-grêle.*								
Schweiz. Hagel-Versich.-Gesellschaft, Zürich	1880	—	—	450,757	[8]) 23,766,350	[8]) 23,766,350	456,600	456,600

[1]) Für Feuer-, Transport- und Spiegelglasversicherung.
[2]) Für Feuer- und Glasversicherung.
[3]) Für Feuer- und Lebensversicherung.
[4]) Für Glas- und Wasserleitungsbranche.
[5]) Für Feuer-, Transport- und Glasbranche.
[6]) Für Unfall-, Transport- und Glasbranche.
[7]) Ursprünglich Fr. 187,500 in 250 Scheinen à Fr. 375 und 500 Scheinen à Fr. 187.50; jetzt durch jährliche Auslosungen und Rückzahlungen auf Fr. 82,500 in Schuldscheinen der Garanten reduziert.
[8]) Versicherte Summe im Jahre 1893.

[1]) *Pour les branches Incendie, Transport et Glaces et Vitres.*
[2]) *Pour les branches Incendie et Glaces et Vitres.*
[3]) *Pour les branches Incendie et Vie.*
[4]) *Pour les branches Glaces et Vitres, et Conduites d'eau.*
[5]) *Pour les branches Incendie, Transport et Glaces et Vitres.*
[6]) *Pour les branches Accidents, Transport et Glaces et Vitres.*
[7]) *A l'origine, frs. 187,500 en 250 parts à frs. 375 l'une, et 500 parts à frs. 187.50 l'une; réduit par des tirages au sort annuels et des remboursements à frs. 82,500 en obligations des garants.*
[8]) *Somme assurée en 1893.*

5. Rechnungsergebnisse der Schweiz. Hagelversicherungsgesellschaft seit ihrer Gründung.

5. Recettes et dépenses de la Société suisse d'assurance contre la grêle depuis sa fondation.

a. Gewinn- und Verlustrechnung für 1880—1894.
a. Comptes de profits et pertes pour 1880 à 1894.

Jahr *Années*	Einnahmen — *Recettes*				Ausgaben — *Dépenses*			
	Vorprämien *Primes* Fr.	Nachschussprämien abz. Einbussen *Contributions supplémentaires sans les pertes* Fr.	Andere Einnahmen (Strafprämien etc.) *Autres recettes (amendes, etc.)* Fr.	Summa der Einnahmen *Montant des recettes* Fr.	Schadenvergütungen *Indemnités* Fr.	Verwaltung und Steuern *Administration et impôts* Fr.	Gewinn *Bénéfice* Fr.	Verlust *Perte* Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1880 . .	104,216	208,432	6,630	319,278	244,742	45,874	28,662	—
1881 . .	128,862	—	6,520	135,381	123,250	39,814	—	27,682
1882 . .	146,417	26,093	5,046	177,555	127,473	46,278	3,804	—
1883 . .	139,333	—	5,840	145,173	106,688	40,802	—	2,317
1884 . .	146,609	49,543	5,675	201,827	152,048	44,675	5,104	—
1885 . .	140,193	206,645	6,227	353,065	273,133	46,832	33,100	—
1886 . .	121,457	—	13,728	135,185	37,565	30,914	66,706	—
1887 . .	111,362	—	5,412	116,774	154,048	32,946	—	70,220
1888 . .	115,348	—	2,225	117,573	52,190	27,195	38,188	—
1889 . .	120,943	—	3,860	124,803	137,663	35,614	—	48,475
1890 . .	205,273	—	3,892	209,166	129,507	40,677	38,982	—
1891 . .	282,128	—	3,516	285,644	203,104	51,457	31,084	—
1892 . .	347,323	—	5,193	352,516	172,704	56,218	123,594	—
1893 . .	456,600	—	10,540	467,140	173,730	63,183	230,228	—
1894 . .	567,661	—	14,233	581,894	510,527	71,178	188	—
Total . .	3,133,725	490,713	98,536	3,722,974	2,598,372	673,658	599,639	148,694
	3,624,438		Prozent der Prämien *Pour-cent des primes*		71.69	18.59	Gewinn *Bénéfice* Fr. 450,945	

b. Verhältnis der einzelnen Posten zur Versicherungssumme.
b. Rapport des différents postes à la somme assurée.

Jahr *Années*	Policen *Polices*	Versicherungssummen *Sommes assurées*	Auf Fr. 100 Versicherungssumme kommen — *Recettes et dépenses pour 100 frs. de somme assurée*							
			Einnahmen — *Recettes*				Ausgaben — *Dépenses*			
			Vorprämien *Primes*	Nachschussprämien *Contributions supplémentaires*	Andere Einnahmen *Autres recettes*	Total	Schadenvergütungen *Indemnités*	Verwaltung und Steuern *Administration et impôts*	Gewinn *Bénéfice*	Verlust *Perte*
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1880 . .	5,471	9,218,121	1.13	2.26	0.09	3.48	2.66	0.51	0.31	—
1881 . .	7,671	10,308,265	1.25	—	0.06	1.31	1.20	0.38	—	0.27
1882 . .	7,297	9,777,519	1.50	0.27	0.05	1.82	1.30	0.48	0.04	—
1883 . .	7,966	9,881,842	1.41	—	0.06	1.47	1.08	0.41	—	0.02
1884 . .	7,774	9,182,957	1.60	0.54	0.06	2.20	1.66	0.48	0.06	—
1885 . .	7,276	7,725,207	1.81	2.67	0.08	4.56	3.54	0.59	0.43	—
1886 . .	6,488	6,000,990	2.02	—	0.23	2.25	0.63	0.51	1.11	—
1887 . .	5,957	6,168,550	1.81	—	0.09	1.90	2.50	0.53	—	1.14
1888 . .	5,998	6,296,370	1.83	—	0.04	1.87	0.83	0.43	0.61	—
1889 . .	6,735	7,344,920	1.65	—	0.05	1.70	1.87	0.48	—	0.66
1890 . .	10,294	11,461,490	1.79	—	0.03	1.82	1.13	0.35	0.34	—
1891 . .	16,985	16,857,070	1.67	—	0.02	1.69	1.20	0.31	0.18	—
1892 . .	22,220	20,479,340	1.69	—	0.03	1.72	0.85	0.27	0.60	—
1893 . .	26,673	23,766,350	1.92	—	0.04	1.96	0.73	0.27	0.96	—
1894 . .	31,140	29,280,050	1.94	—	0.05	1.99	1.74	0.24	0.00	—
Total	175,945	183,749.041	1.71	0.27	0.05	2.03	1.41	0.37	0.25	—

6. Die kantonalen Brandversicherungsanstalten im Jahre 1893.

6. Etablissements cantonaux d'assurance contre l'incendie en 1893.

Kantone *Cantons*	Gründungsjahr *Année de fondation*	Versicherte Summe [1]) *Somme assurée* [1]) Fr.	Davon rückversichert bei Privatgesellschaften *Dont en réassurance auprès des sociétés* — schweizerischen *suisses* Fr.	ausländischen *étrangères* Fr.	Prämieneinnahme für 1893 *Primes encaissées pour 1893* Fr.	Reservefonds am Ende des Rechnungsjahres *Fonds de réserve à la fin de l'exercice* Fr.
1	2	3	4	5	6	7
I. Für Immobiliarversicherung. — *I. Assurance immobilière.*						
Zürich	1808	913,467,755	—	—	912,959	[2]) 3,500,000
Bern	1806	796,692,100	18,124,693	34,399,422	1,856,664	1,340,551
Luzern	1810	214,720,030	13,844,944	—	234,520	[2]) 316,186
Nidwalden	1884	21,398,800	—	4,711,040	23,117	119,967
Glarus	1811	60,124,515	1,390,000	—	30,062	[2]) 2,306,328
Zug	1812	43,988,650	—	—	26,128	145,121
Fribourg	1812	117,044,435	—	93,635,548	187,271	[2]) 478,111
Soloth. Gebäude *Bâtiments*	1809	116,036,625	—	92,829,300	263,348	[2]) 535,531
Soloth. mech. Einricht. *Constr. mécan.*	1864	881,645	—	881,645	2,424	—
Basel-Stadt	1807	257,655,400	—	193,241,550	155,288	[2]) 967,956
Basel-Land	1833	88,812,900	81,150	140,000	115,457	497,338
Schaffhausen	1812	77,144,510	—	—	58,738	1,143,526
Appenzell Ausser-Rhoden	1841	86,196,100	—	—	93,201	3,453,426
St. Gallen	1807	447,137,400	—	—	754,157	722,013
Aargau	1805	262,085,585	—	15,347,250	460,474	—
Thurgau	1806	186,148,800	—	10,030,000	198,831	—
Vaud	1811	602,517,861	—	—	637,375	1,188,748
Neuchâtel	1810	259,395,800	—	155,637,480	221,576	[2]) 142,686
II. Für Mobiliarversicherung. — *II. Assurance mobilière.*						
Vaud	1849	354,970,210	—	—	326,724	[3]) 1,049,353
Total	..	4,906,419,121	33,440,787	600,853,235	6,558,314	18,606,841
			634,294,022			

[1]) Je nachdem die Prämie am Anfange oder nach Ablauf des Versicherungsjahres bezogen wird, giebt auch die Versicherungssumme den Stand am Anfang oder am Schlusse des Versicherungsjahres an.

[2]) Die im folgenden Jahre zu beziehende Prämie für das Rechnungsjahr ist hierbei als Aktivum eingerechnet.

[3]) Hierbei ist zu bemerken, dass ein Teil der schuldigen Entschädigungssummen erst im folgenden Jahre bezahlt wird.

[1]) *Suivant que la prime est perçue au commencement ou à l'expiration de l'année assurée, cette somme se rapporte au commencement ou à la fin de l'année assurée.*

[2]) *On a compté ici comme actif les primes à percevoir pour l'exercice pendant l'année suivante.*

[3]) *Il est à remarquer ici qu'une partie des indemnités dues ne sont payées que l'année suivante.*

C. Banken.

1. Ergebnisse der 34 schweizerischen Emissionsbanken im Jahre 1894.

Nach einer Zusammenstellung des Inspektorats der schweizerischen Emissionsbanken.

Firma *Raison sociale*	Eigene Gelder auf Jahresanfang *Fonds propres au commencement de l'année*			Gewinnberechtigtes Kapital im Jahre 1893 *Capital ayant droit au bénéfice en 1893*	Bruttogewinn *Produit brut*	Verwendung des … *Répartition du …*	
	Aktien und Dotationen *Actions et dotations*	Reserven *Réserves*	Gewinnsaldo *Solde du bénéfice à nouveau*			Verwaltungskosten *Frais d'administration*	Steuern *Impôts*
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8
St. Gall. Kant.-Bank, St. Gallen	6,000,000	1,535,268	3,963	6,000,000	539,305	110,261	80,631
Basellandsch. Kant.-B., Liestal	3,000,000	1,090,539	442	3,000,000	232,246	54,169	2,000
Kantonalbank von Bern, Bern	10,000,000	481,866	—	10,000,000	1,179,785	297,921	108,308
Banca cant. ticinese, Bellinzona	2,000,000	20,000	3,017	2,000,000	458,241	89,153	24,885
Bank in St. Gallen, St. Gallen	6,750,000	1,800,000	7,969	6,750,000	521,001	54,820	100,759
Crédit agricole et industriel de la Broye, Estavayer . . .	700,000	140,000	13,843	700,000	89,031	28,501	8,741
Thurg. Kant.-Bank, Weinfelden	3,000,000	[2]) 900,600	11,150	3,000,000	378,444	96,073	16,338
Aargauische Bank, Aarau . .	6,000,000	600,000	41,038	6,000,000	642,485	123,817	36,792
Toggenburg.Bank, Lichtensteig	3,000,000	466,848	4,249	3,000,000	417,090	110.802	9,735
Banc.dell.Svizzera ital., Lugano	1,000,000	300.000	5,281	1,000,000	268,724	80,116	26,967
Thurg. Hyp.-Bank, Frauenfeld	5,500,000	1,540,000	6,123	5,500,000	538,549	109,137	16,467
Graubünd. Kantonalbank, Chur	2,000,000	1,343,546	—	2,000,000	365,569	81,749	27,857
Luzerner Kant.-Bank, Luzern	2,000,000	1,093,000	—	2,000,000	558,045	95,941	20,982
Banque du Commerce, Genève	12,000,000	505 000	9,252	12,000,000	709,733	141,188	102,138
App. A.-Rh. Kant.-B., Herisau	2,000.000	262,247	—	2,000,000	204,934	45,803	3,000
Bank in Basel, Basel . . .	12,000,000	1,000,000	4,824	12,000,000	827,759	115,527	118,489
Bank in Luzern, Luzern . .	4,000,000	300,000	2,266	4,000,000	413,845	74,914	34,823
Banque de Genève, Genève .	2,500,000	597,043	4,413	2,500,000	263,276	65,157	23,750
Zürcher Kantonalbank, Zürich	12,000,000	4,820,712	133,384	12,000,000	1,503,092	432,058	147,921
Bank in Schaffh., Schaffhausen	2,500,000	403,469	5,430	2,500,000	324,007	89,209	30,580
Banque cant. fribourg., Fribourg	2,400,000	240,000	2,282	2,400,000	239,178	43,145	11,532
Banque cant. vaud., Lausanne	12,000,000	3,300,000	—	12,000,000	2,331,124	355,145	98,255
Ersparnisk. d. Kt. Uri, Altdorf	500,000	224,550	—	[3]) 636,300	103,305	13,049	1,191
Kant. Sp.- u. Leihk. Nidw., Stans	500,000	52,074	—	500,000	55,673	7,136	998
Banque cant. neuch., Neuchâtel	4,000,000	55,000	6,990	4,000,000	429,314	120,668	42,000
Banq. comm. neuch., Neuchâtel	4,000,000	1,200,000	302	4,000,000	298,734	65,107	28,996
Schaffh. Kant.-B., Schaffhausen	1,000,000	192,404	—	1,000,000	138,273	34,499	8,989
Glarner Kantonalbank, Glarus	1,000,000	500,000	—	1,000,000	151,971	42,177	10,500
Soloth. Kant.-Bank, Solothurn	5,000,000	584,855	2,075	5,000,000	496,880	101,004	28,000
Obwaldner Kant.-Bank, Sarnen	500,000	132,248	—	500,000	65,229	9,201	999
Kantonalbank Schwiz, Schwiz	1.000,000	100,000	1,694	1,000,000	130,309	30,579	1,998
Credito ticinese, Locarno . .	1,500,000	—	436	1,500.000	245,838	61,849	21.393
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	15,000,000	311,457	—	15,000,000	1,150,317	105,323	36,365
Zuger Kantonalbank, Zug . .	800,000	5,000	1.406	800,000	97,950	28,973	6,700
Total	—	—	—	147,286,300	16,369,256	3,314,171	1,239,079
1893: 35 Banken — *banques*	157,150,000 [1])	26,578,324 [1])	298,427 [1])	152,400,000	15,721,273	3,366,678	1,206,950

Allgemeine Bemerkung. Die nach Rechnungs-Abschluss ausgerichteten Tantièmen sind in den „Verwaltungskosten" inbegriffen.

[1]) Die „Bank in Zürich", welche in dem Tableau von 1893 mit einem eingezahlten Kapital von Fr. 10,000,000, einem Reservefonds von Fr. 500,000 und einem Saldo-Vortrag von Fr. 26,597. 69 als „eigene Gelder" aufgeführt erscheint, hat mit 30. Juni 1894 aufgehört Emissionsbank zu sein. — [2]) Nachträgliche Zuweisung von Fr. 19,400 an eine Special-Reserve nach Beschluss des Kantonsrates. — [3]) Die „Ersparnisskassa Uri" hat im Laufe des Jahres 1894 ihr Kapital um Fr. 250,000 erhöht. — [4]) Inbegriffen die reglementarische, dem Reingewinn entnommene Abschreibung von Fr. 25,000 auf dem Bankgebäude. — [5]) Inbegriffen Fr. 50,000 Zuweisung an die Reserve aus dem Reingewinn von 1894 laut Beschluss des Regierungsrates von März 1895. — [6]) Zuweisung aus dem Reingewinn von Fr. 80,000 an den ausserordentlichen Reservefonds inbegriffen, nach Antrag der Bankvorsteherschaft. — [7]) Gewinn-Saldo-Vortrag von Fr. 23,475. 02 aus dem Reingewinn, nach Antrag der Bankvorsteherschaft.

C. Banques.

1. Rendement des 34 banques d'émission suisses pour l'exercice 1894.

D'après une compilation de l'Inspectorat des banques d'émission suisses.

Bruttogewinnes *produit brut*		**Verwendung des Reingewinnes** *Répartition du produit net*				**Andere Zuweisungen an die Reserven** *Autres dotations aux réserves*	**Eigene Gelder auf Jahresschluss** *Fonds propres à la fin de l'année*		
Verluste und Abschreibungen *Pertes et amortissements* Fr.	**Reingewinn** *Produit net* Fr.	**Dividende** *Dividende* Fr.	**Reserven** *Réserves* Fr.	**Gemeinnützige Zwecke** *Oeuvres de bienfaisance* Fr.	**Mutation des Gewinnsaldo** *Mutation du solde de bénéfice à nouveau* Fr.	Fr.	**Aktien und Dotationen** *Actions et dotations* Fr.	**Reserven** *Réserves* Fr.	**Gewinnsaldo** *Solde du bénéfice à nouveau* Fr.
9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
4) 28,012	320,401	250,000	73,364	—	— 2,962	—	6,000,000	1,608,632	1,000
3,989	172,089	120,000	50,895	—	1,194	—	3,000,000	1,141,434	1,636
129,877	643,679	574,404	5) 69,275	—	—	—	10,000,000	5) 551,141	—
282,409	61,794	60,000	—	—	1,794	—	2,000,000	20,000	4,811
—	365,422	364,500	—	—	922	—	6,750,000	1.800,000	8,891
3,549	48,239	38,500	10,000	100	— 361	—	700,000	150,000	13,483
40,739	225,293	111,750	6) 101,218	—	12,325	—	3,000,000	6) 1,001,818	7) 23,475
13,571	468,305	456,000	—	—	12,304	—	6,000,000	600,000	53,343
126,085	170,468	135,000	30,656	450	4,362	—	3,000,000	497,503	8,612
103,368	58,273	60,000	—	—	— 1,727	—	1.000,000	300,000	3,554
5,674	407,271	385,000	20,000	—	2,271	—	5,500,000	1,560.000	8.393
32,221	223,742	150,000	73,742	—	—	—	2,000,000	1,417,288	—
8,624	432,498	360,498	72,000	—	—	—	2,000,000	1,165,000	—
—	466,407	456,000	—	—	10,406	—	12,000,000	505,000	19,658
2,030	154,101	131,346	22,755	—	—	—	2,000,000	285,002	—
28,139	565,604	560,000	—	—	5,604	—	12,000,000	1,000,000	10,428
41,773	262,336	240,000	20,000	—	2,336	—	4,000,000	320,000	4,602
11,213	163,155	125,000	35,563	—	2,592	—	2,500,000	632,606	7,005
114,681	808,432	471,857	331,856	—	4,719	—	12,000,000	5,152,568	138,103
57,904	146,314	150,000	—	—	— 3,686	125	2,500,000	403,594	1,744
51,395	133,106	120,000	10,000	—	3,106	—	2,400,000	250,000	5,388
1,087,267	790,457	600,000	190,457	—	—	—	12,000,000	3,490,457	—
11,033	78,032	66,957	11,075	—	—	—	750,000	235,625	—
1,365	46,175	34,338	11,838	—	—	—	500,000	63,912	—
11,515	255,131	206,419	44,000	—	4,713	—	4,000,000	99,000	11,703
6,727	197,903	192,000	—	—	5,904	—	4,000,000	1,200,000	6,205
3,742	91,043	83.346	7,696	—	—	—	1,000,000	200,100	—
34,169	65,125	65,125	—	—	—	—	1,000,000	500,000	—
10,310	357,565	223,394	115,145	—	19,026	—	5,000,000	700,000	21,102
2,100	52,929	37,715	15,214	—	—	—	500,000	147,462	—
11,391	86,341	60,000	27,000	—	— 659	—	1,000,000	127,000	1,035
132,013	30,584	30,000	—	—	584	—	1,500,000	—	1,020
136,931	871,698	802,418	69,279	—	—	—	15,000,000	380,736	—
14,486	47,792	43,200	4,000	—	592	—	800,000	9,000	1,998
2,548,302	9,267,704	7,764,767	1,417,028	550	85,359	125	147,400,000	27,514,878	357,189
3,049,098	8,098,546	7,655,381	465,783	1,700	— 24,318	120	—	—	—

Observation générale. *Les tantièmes alloués après la clôture des comptes sont compris dans les „Frais d'administration".*

1) Les fonds propres de la „Bank in Zürich", qui figuraient dans le tableau du 31 décembre 1893 avec un capital versé de fr. 10,000,000, un fonds de réserve de fr. 500,000 et un report à nouveau de fr 26,597. 69, ont été éliminés, la „Bank in Zürich" ayant cessé de faire partie des banques d'émission depuis le 30 juin 1894. — 2) Allocation subséquente de fr. 19,400 à la réserve spéciale, suivant décision du Grand Conseil. — 3) La „Ersparnisskassa Uri" a augmenté son capital de fr. 250,000 dans le courant de l'année 1894. — 4) Y compris l'amortissement réglementaire de fr. 25.000 prélevé sur le bénéfice net pour compte du bâtiment de la banque — 5) Y compris fr. 50,000 allocation à la réserve sur le bénéfice de 1894, suivant décision du Conseil d'Etat de mars 1895. — 6) Allocation de fr. 80,000 sur le bénéfice de 1894, au fonds de réserve extraordinaire, proposée par le Conseil de la banque. — 7) Report de bénéfice à nouveau de fr. 23,475. 02 pour 1895, proposé par le Conseil de la banque.

2. Notencirkulation der schweizerischen Emissionsbanken im

2. Moyenne de la circulation des billets des banques d'émission

Nach einer Zusammenstellung des Inspektorats der schweizerischen Emissionsbanken.

Gründungsjahr *Année de fondation*	Banken — *Banques*	1894	1893	1892	1891	1890
		Zahlen in Tausenden Franken				
1	2	3	4	5	6	7
	Gesetzlich autorisierte Emissionsbanken. *Banques d'émission légalement autorisées.*					
1867	St. Gallische Kantonalbank	11,415	9,917	9,606	9,701	9,329
1868	Basellandschaftliche Kantonalbank	1,988	1,634	1,479	1,481	1,481
1834	Kantonalbank von Bern	14,368	14,220	14,201	11,727	9,403
1860	Banca cantonale ticinese	1,979	1,970	1,969	1,971	1,954
1837	Bank in St. Gallen	13,340	12,021	11,275	9,314	8,837
1866	Crédit agricole et industriel de la Broye	693	690	716	794	796
1870	Thurgauische Kantonalbank	1,487	1,487	1,479	1,478	1,477
1854	Aargauische Bank	3,931	3,883	3,815	3,846	3,890
1863	Toggenburger Bank	972	965	970	966	970
1873	Banca della Svizzera italiana	1,979	1,983	1,981	1,985	1,984
1851	Thurgauische Hypothekenbank	994	987	985	966	983
1870	Graubündner Kantonalbank	3,946	3,932	3,949	3,744	2,980
1850	Luzerner Kantonalbank *)	2,929	2,944	2,404	1,945	1,958
1845	Banque du commerce, Genève	21,194	20,527	18,392	17,167	17,724
1876	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	2,974	2,968	2,974	2,984	2,982
1836	Bank in Zürich	468	1,947	9,158	16,460	12,885
1844	Bank in Basel	18,487	18,215	16,624	16,901	16,131
1856	Bank in Luzern	3,942	3,939	3,927	3,942	3,965
1848	Banque de Genève	4,572	4,487	4,454	4,378	4,418
1873	Crédit Gruyérien	—	—	—	98	268
1870	Zürcher Kantonalbank	19,842	21,483	19,662	20,518	19,714
1862	Bank in Schaffhausen	2,480	2,482	2,477	2,290	1,628
1850	Banque cantonale fribourgeoise	981	978	984	990	988
1845	Banque cantonale vaudoise	9,460	9,274	9,363	9,290	9,234
1837	Ersparniskasse des Kantons Uri	1,178	995	991	861	494
1879	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	989	987	979	565	496
1853	Banque populaire de la Gruyère	—	—	—	99	266
1883	Banque cantonale neuchâteloise	5,857	5,850	3,117	2.882	2,850
1883	Banque commerciale neuchâteloise	4,005	3,494	3,070	3,013	3,112
1883	Schaffhauser Kantonalbank	1,460	1,468	1,461	1,473	1,484
1884	Glarner Kantonalbank	1,489	1,491	1,493	1,492	1,494
1886	Solothurner Kantonalbank	3,973	3,971	3,961	3,965	3,964
1887	Obwaldner Kantonalbank	986	990	990	837	495
1889	Kantonalbank Schwiz	1,991	1,995	1,992	1,496	344
1890	Credito Ticinese	1,487	1,292	975	395	—
1867/92	Banque de l'Etat de Fribourg	2,451	1,692	1,471	1,473	1,466
1892	Zuger Kantonalbank, Zug	998	211	—	—	—
	Total der gesetzlich autorisierten Emissionsbanken *Total des banques d'émission légalement autorisées*	171,285	167,369	163,344	163,487	152,444
	Total der 7 Banken, deren Emission hinfällig geworden ist *Total des 7 banques dont l'émission est supprimée*	—	—	—	—	—
	Total	171,285	167,369	163,344	163,487	152,444
	Durchschnittliche Bevölkerung der Schweiz *Moyenne de la population suisse*	2,993,324	2,982,420	2,971,516	2,960,612	2,949,708
	Notencirkulation per Kopf *Circulation par habitant*	Fr. 57. 20	Fr. 56. 10	Fr. 54. 95	Fr. 55. 20	Fr. 51. 70

Die in die Linie der **Solothurner Kantonalbank** von 1871 bis und mit 1885 eingestellten Zahlen erzeigen die Notencirkulation der auf benannten Zeitpunkt aufgehobenen Solothurnischen Bank deren Rechtsnachfolgerin die Solothurner Kantonalbank geworden ist, und die in der Linie der **Banque de l'Etat de Fribourg** seit 1874 eingestellten Zahlen erzeigen die Notencirkulation der Caisse d'amortissement de la Dette publique, deren Rechtsnachfolgerin, seit dem 31. Dezember 1892, die Banque de l'Etat de Fribourg geworden ist.

Die Cirkulation der 7 Banken mit hinfälliger Emission wurde seit dem Jahre 1885 nicht mehr in das Tableau aufgenommen wegen dem geringen Betrag der noch ausstehenden und zum grössten Teil als nicht mehr cirkulierend anzusehenden Noten.

Die Bevölkerungsziffern für die einzelnen Jahre des Jahrzehnts 1871—1880 sind proportional nach der Progression vom Census auf Ende 1870 (2,669,147 Seelen) bis zum Census auf Ende 1880 (2,846,102 Seelen) ermittelt und auf den Jahresdurchschnitt gestellt. Desgleichen für die Jahre 1881—1890 nach der Progression vom Census auf Ende 1880 (2,846,102 Seelen) bis zum Census auf Ende 1888 (2,933,334 Seelen). Die Cirkulation per Kopf ist auf 5 Cts. abgerundet worden.

*) Bis zum Jahr 1891: Kantonal-Spar- und Leihkasse Luzern.

Jahresdurchschnitt der Jahre 1881 bis 1894.

suisses pendant les années 1881 à 1894.

D'après une compilation dressée par l'Inspectorat des banques d'émission suisses.

Chiffres en milliers de francs

1889	1888	1887	1886	1885	1884	1883	1882	1881	Zehnjähriger Durchschnitt / *Moyenne des dix années* 1871—1880
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
7,962	7,970	7,985	7·966	7,955	7,752	6,805	6,511	5,980	3,786
1,486	1,487	1,493	1,498	1,492	1,305	771	685	690	395
9,600	9,621	9,761	9,581	9,389	8,242	7,215	7,042	7,257	5,177
1,956	1,968	1,970	1,968	1,959	1,932	1,729	1,504	2,060	831
7,922	7,910	7,924	7,853	7,024	5,976	5,084	4,664	3,995	4,031
796	561	500	498	495	479	385	284	214	148
1,483	1,485	1,493	1,485	1,456	1,210	1,246	1,247	1,306	973
3,924	3,909	3,919	3,908	3,693	3,338	2,567	2,364	2,326	1,523
985	992	994	987	980	928	964	940	970	716
1,989	1,987	1,989	1,979	1,967	1,942	1,801	1,513	1,437	332
988	994	996	989	974	915	779	732	725	596
2,979	2,981	2,990	2,988	2,961	2,888	2,120	1,967	1,958	1,321
1,982	1,985	1,991	1,984	1,793	1,055	1,068	1,074	982	303
17,611	16,452	18,269	16,848	16,450	15,191	15,989	14,770	14,074	9,334
2,984	2,985	2,941	2,986	2,923	2,329	2.508	2,138	1,947	513
11,764	11,319	6,601	4,623	5,040	5,329	4,955	4,451	4,502	3,702
15,039	14,161	13,368	11,245	10,338	10,259	7,967	7,277	7,505	3,657
3,958	3,970	3,979	3,467	2,793	1,943	1,951	1,936	1,953	1,338
4,237	4,404	4,745	4,759	4,826	4,474	4,434	4,271	4,030	2,668
296	299	293	297	294	287	244	201	165	110
17.250	13,966	12,918	12,385	12,373	12,689	12,298	11,500	12,276	6,882
1,487	1,489	1,489	1,490	1,154	971	748	665	652	533
992	992	989	987	970	800	1,004	1,453	1,703	945
9,583	9,611	9,697	9,282	9,201	7,677	6,595	5,977	5,172	4,629
494	500	500	498	492	436	309	293	287	61
497	499	499	497	492	483	318	289	237	12
295	299	299	299	297	294	209	169	160	133
2,817	2,844	2,822	2 814	2,812	2,795	714	—	—	—
3,223	3,401	3,602	3,941	4,147	4,296	765	—	—	—
1,475	1,485	1,484	1,091	986	934	198	—	—	—
1,496	1,495	1.497	1,496	1,490	1,281	—	—	—	—
3.946	3,645	2.951	2,896	2,763	2,287	2.342	2,034	1,878	1,442
498	499	427	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1,467	1,472	1,460	1,479	1,452	1.300	791*	742	739	343
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
145,461	139,637	134.835	127,064	123.431	114.017	96 873	88.693	87.180	56.434
—	—	—	—	—	784	5.355	9.542	12.221	10.539
145,461	139,637	134,835	127,064	123,431	114,801	102,228	98,235	99.401	66.973
2,938,804	2,927,900	2,916,996	2,906,092	2,895,188	2,884,284	2,873,380	2,862,476	851,572	2,757,625
Fr. 49. 50	Fr. 47. 70	Fr. 46. 20	Fr. 43. 70	Fr. 42. 65	Fr. 39. 80	Fr. 35. 60	Fr. 34. 30	Fr. 34. 85	Fr. 24. 30

Les chiffres figurant depuis 1871 jusqu'à 1885 inclusivement dans la ligne de la ***Solothurner Kantonalbank*** *indiquent la circulation des billets de la Solothurnische Bank, qui a cessé d'exister depuis cette époque et dont la Solothurner Kantonalbank est devenue successeur légal, et les chiffres indiqués depuis 1874 dans la ligne de la* ***Banque de l'Etat de Fribourg*** *concernent la circulation des billets de la Caisse d'amortissement de la Dette publique dont la Banque de l'Etat de Fribourg est devenue successeur légal, à partir du 31 décembre 1892.*

La circulation des 7 banques dont l'émission est supprimée ne figure plus dans le tableau depuis 1885 à cause du montant peu important de leurs billets non rentrés et qui en majeure partie peuvent être considérés comme ne circulant plus.

Le chiffre de la population pour chaque année de la décade 1871—1880 est établi sur la moyenne annuelle et proportionnellement à l'augmentation constatée entre le recensement fait à la fin de 1870 (2,669,146 âmes) et celui établi fin de 1880 (2,846,102 âmes). Pour les années 1881—1890 le chiffre de la population a été également établi sur la moyenne annuelle et proportionnellement à l'augmentation constatée entre le recensement de fin 1880 (2,846,102 âmes) et celui établi fin 1888 (2,933,334 âmes). La circulation a été calculée par tête d'habitant en arrondissant les fractions par 5 cts.

**) Jusqu'en 1891: Kantonal-Spar- und Leihkasse Luzern.*

3. Durchschnitts-Maximal- und Minimal-Positionen der einzelnen schweizerischen Emissionsbanken, nach Massgabe der Wochensituationen im Jahre 1894.

Ermittelt und aufgestellt vom Inspektorat der schweizerischen Emissionsbanken.

3. Positions moyennes, maximales et minimales de chaque banque d'émission suisse, d'après les situations hebdomadaires, pendant l'année 1894.

Etablies par l'Inspectorat des banques d'émission suisses.

Banken — *Banques*	Noten-Emission *Emission*	Noten-Cirkulation *Circulation*	Bar-vorrat *Encaisse métallique*	Verfügbare Barschaft *Espèces disponibles*	Eigene Noten in Kassa *Propres billets en caisse*	Noten anderer Banken *Billets d'autres banques*	Übrige Kassa-Bestände *Autres valeurs en caisse*	Total Kassa-Bestand *Total de l'encaisse*
	Zahlen in Tausenden Franken — *Chiffres en milliers de francs*							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
St. Gallische Kantonalbank:								
Durchschnitt — *Moyenne*	11,519	11,415	7,176	2,610	104	837	85	8,202
Maxima	12,000	11,963	7,436	2,963	395	1,734	182	9,350
Minima	11,000	10,853	6,909	2,341	8	73	31	7,197
Basellandschaftl. Kantonalbank:								
Durchschnitt — *Moyenne*	2,000	1,988	1,019	224	12	63	20	1,114
Maxima	2,000	1,997	1,089	295	35	112	35	1,194
Minima	2,000	1,965	963	168	3	26	9	1,037
Kantonalbank von Bern:								
Durchschnitt — *Moyenne*	14,998	14,368	7,914	2,167	630	1,400	67	10,011
Maxima	15,000	14,760	8,787	2,974	1,215	2,328	208	11,412
Minima	14,895	13,785	7,454	1,757	240	569	32	8,788
Banca cantonale ticinese:								
Durchschnitt — *Moyenne*	2,000	1,979	883	91	21	66	122	1,092
Maxima	2,000	1,990	930	139	41	289	197	1,297
Minima	2,000	1,959	848	55	10	21	67	1,006
Bank in St. Gallen:								
Durchschnitt — *Moyenne*	13,500	13,340	6,614	1,278	160	584	9	7,367
Maxima	13,500	13,493	7,021	1,631	452	1,148	40	8,139
Minima	13,500	13,048	6,335	948	7	238	2	6,649
Crédit agr. et indust. de la Broye:								
Durchschnitt — *Moyenne*	699	693	328	51	6	12	4	350
Maxima	700	700	337	60	16	35	9	378
Minima	690	683	315	38	—	—	1	331
Thurgauische Kantonalbank:								
Durchschnitt — *Moyenne*	1,499	1,487	766	172	12	199	54	1,031
Maxima	1,500	1,498	868	272	47	548	90	1,374
Minima	1,475	1,452	687	89	1	35	31	775
Aargauische Bank:								
Durchschnitt — *Moyenne*	4,000	3,931	2,017	445	69	297	106	2,489
Maxima	4,000	3,997	2,270	1,599	224	550	414	2,915
Minima	4,000	3,776	1,876	1,510	3	77	18	2,175
Toggenburger Bank:								
Durchschnitt — *Moyenne*	1,000	972	461	72	28	237	54	780
Maxima	1,000	994	503	114	53	441	89	997
Minima	1,000	947	435	44	6	102	23	629
Banca della Svizzera italiana:								
Durchschnitt — *Moyenne*	1,999	1,979	1,087	295	20	70	73	1,250
Maxima	2,000	1,997	1,195	401	69	357	160	1,705
Minima	1,973	1,931	984	185	1	4	35	1,058
Thurgauische Hypothekenbank:								
Durchschnitt — *Moyenne*	1,000	994	667	270	6	152	46	871
Maxima	1,000	1,000	714	318	26	484	77	1,258
Minima	1,000	974	612	214	—	17	19	669

Banken — *Banques*	Noten-Emission *Emission*	Noten-Cirkulation *Circulation*	Bar-vorrat *Encaisse métallique*	Verfügbare Barschaft *Espèces disponibles*	Eigene Noten in Kassa *Propres billets en caisse*	Noten anderer Banken *Billets d'autres banques*	Übrige Kassa-Bestände *Autres valeurs en caisse*	Total Kassa-Bestand *Total de l'encaisse*
	Zahlen in Tausenden Franken — *Chiffres en milliers de francs*							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Graubündner Kantonalbank:								
Durchschnitt — *Moyenne*	3,980	3,946	2,142	564	34	182	9	2,367
Maxima	4,000	3,988	2,230	652	107	290	21	2,502
Minima	3,920	3,878	2,100	521	2	106	2	2,256
Luzerner Kantonalbank:								
Durchschnitt — *Moyenne*	2,983	2,929	1,726	555	54	258	10	2,048
Maxima	3,000	2,977	1,910	731	117	491	31	2,364
Minima	2,920	2,844	1,587	396	13	40	3	1,815
Banque du Commerce, Genève:								
Durchschnitt — *Moyenne*	23,077	21,194	9,946	1,468	1,883	812	164	12,805
Maxima	24,000	23,872	11,859	2,680	4,047	2,160	840	15,141
Minima	22,600	19,044	8,829	741	128	27	26	10,926
Appenz. A.-Rh. Kantonalbank:								
Durchschnitt — *Moyenne*	3,000	2,974	1,442	252	26	127	17	1,612
Maxima	3,000	2,998	1,468	288	107	288	68	1,848
Minima	3,000	2,893	1,371	178	2	43	3	1,441
Bank in Zürich:								
Durchschnitt — *Moyenne*	471	468	260	73	3	50	3	316
Maxima	1,190	1,189	793	317	31	209	26	1,006
Minima	—	—	106	64	—	19	1	186
Bank in Basel:								
Durchschnitt — *Moyenne*	20,000	18,487	10,164	2,769	1,513	1,601	98	13,376
Maxima	20,000	19,703	12,535	4,793	3,333	3,139	226	15,652
Minima	20,000	16,667	9,074	1,665	297	—	24	11,162
Bank in Luzern:								
Durchschnitt — *Moyenne*	4,000	3,942	1,920	343	58	127	105	2,210
Maxima	4,000	3,997	2,146	557	158	249	189	2,628
Minima	4,000	3,842	1,784	204	3	40	55	2,017
Banque de Genève:								
Durchschnitt — *Moyenne*	5,000	4,572	2,148	320	428	341	84	3,001
Maxima	5,000	4,942	2,230	505	903	990	348	3,870
Minima	5,000	4,097	2,065	157	58	31	18	2,285
Zürcher Kantonalbank:								
Durchschnitt — *Moyenne*	23,047	19,842	14,444	6,507	3,205	2,048	263	19,960
Maxima	24,000	23,820	16,201	8,130	5,283	3,878	476	24,540
Minima	21,800	17,417	11,867	2,432	180	182	86	12,775
Bank in Schaffhausen:								
Durchschnitt — *Moyenne*	2,498	2,480	1,150	158	18	192	51	1,411
Maxima	2,500	2,498	1,208	217	67	431	144	1,709
Minima	2,486	2,433	1,083	86	—	52	21	1,212
Banque cantonale fribourgeoise:								
Durchschnitt — *Moyenne*	1,000	981	523	131	19	195	8	745
Maxima	1,000	999	551	157	49	362	16	912
Minima	1,000	951	485	88	1	19	2	515
Banque cantonale vaudoise:								
Durchschnitt — *Moyenne*	9,998	9,460	4,776	992	538	717	95	6,126
Maxima	10,000	9,950	5,212	1,488	1,138	2,094	242	8,070
Minima	9,900	8,862	4,312	495	50	40	34	5,167

5. General-Situation der schweizerischen Emissionsbanken auf Ende jeder Woche des Jahres 1894.

5. *Situation générale des banques d'émission suisses à la fin de chaque semaine de l'année 1894.*

1894	Emission *Emission*	Ausgewiesene Cirkulation *Circulation accusée*	Effektive Cirkulation *Circulation effective*	Noten-Reserve *Billets en réserve*	Ungedeckte Cirkulation *Circulation non couverte*	Gesetzliche Bardeckung (40 % der Cirkulation) *Couverture légale (40 % de la circulation)*	Verfügbare Barschaft *Encaisse disponible*	Total Barvorrat *Encaisse totale*	Noten anderer Emissionsbanken *Billets d'autres banques d'émission*	Übrige Kassabestände *Autres valeurs en caisse*	Verhältnis des Barvorrats zu der effektiven Cirkulation *Proportion entre l'encaisse totale et la circulation effective*	Mittel des Diskontosatzes von Basel, Genf und Zürich *Moyenne de l'escompte à Bâle, Genève et Zurich*	*1894*
	Zahlen in Tausenden Franken — *Chiffres en milliers de francs*										Prozente — *Pour-cent*		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
6. Januar	181,590	176,551	165,372	16,218	72,827	70,620	21,925	92,545	11,179	1,974	*56.0*	***4.00***	*6 janvier*
13. "	181,580	175,035	160,983	20,597	67,661	70,014	23,308	93,322	14,052	2,265	*58.0*	*3.50*	*13 "*
20. "	181,379	171,926	155,532	25,847	61,322	68,770	25,440	94,210	16,394	2,038	*60.6*	*3.50*	*20 "*
27. "	181,390	170,308	154,112	27,278	59,883	68,123	26,106	94,229	16,196	1,785	*61.1*	*3.50*	*27 "*
3. Februar	181,766	170,639	156,795	24,971	63,065	68,256	25,474	93,730	13,844	1,846	*59.8*	*3.50*	*3 février*
10. "	181,533	168,975	153,272	28,261	59,521	67,590	26,161	93,751	15,703	1,934	*61.2*	***3.00***	*10 "*
17. "	181,448	168,459	149,022	32,426	55,741	67,384	25,897	93,281	**19,437**	1,439	*62.6*	*3.00*	*17 "*
24. "	181,387	**164,746**	**147,687**	**33,700**	**55,156**	**65,898**	26,633	92,531	17,059	**1,261**	***62.7***	*3.00*	*24 "*
3. März	181,430	166,887	149,673	31,757	57,973	66,755	24,945	91,700	17,214	1,813	*61.3*	*3.00*	*3 mars*
10. "	180,588	165,950	155,439	25,149	62,700	66,380	26,359	92,739	10,511	1,804	*59.7*	*3.00*	*10 "*
17. "	180,438	166,792	153,725	26,713	61,003	66,717	26,005	92,722	13,067	1,615	*60.3*	*3.00*	*17 "*
24. "	180,516	167,117	151,743	28,773	59,711	66,847	25,185	92,032	15,374	1,773	*60.6*	*3.00*	*24 "*
31. "	180,474	170,022	158,239	22,235	67,152	68,009	23,078	91,087	11,783	2,643	*57.6*	*3.00*	*31 "*
7. April	180,464	170,244	158,405	22,059	67,775	68,097	22,533	90,630	11,839	1,584	*57.2*	*3.00*	*7 avril*
14. "	180,218	169,367	156,612	23,606	66,554	67,747	22,311	90,058	12,755	1,380	*57.5*	*3.00*	*14 "*
21. "	180,292	169,289	156,250	24,042	66,278	67,715	22,257	89,972	13,039	1,476	*57.6*	*3.00*	*21 "*
28. "	179,898	173,131	162,581	17,317	73,267	69,252	20,062	**89,314**	10,550	1,678	*54.9*	*3.00*	*28 "*
5. Mai	180,575	174,428	164,439	16,136	74,987	69,771	**19,681**	89,452	9,989	1,729	*54.4*	*3.00*	*5 mai*
12. "	180,554	173,706	160,218	20,336	70,230	69,483	20,505	89,988	13,488	1,597	*56.2*	*3.00*	*12 "*
19. "	180,386	170,614	156,934	23,452	66,549	68,246	22,139	90,385	13,680	1,826	*57.6*	*3.00*	*19 "*
26. "	180,428	169,651	154,364	26,064	63,531	67,861	22,972	90,833	15,787	1,289	*58.8*	*3.00*	*26 "*
2. Juni	180,264	171,376	156,095	24,169	65,250	68,551	22,294	90,845	15,281	1,750	*58.2*	*3.00*	*2 juin*
9. "	180,264	169,610	154,127	26,137	62,656	67,844	23,627	91,471	15,483	1,681	*59.3*	*3.00*	*9 "*
16. "	180,003	167,490	151,692	28,311	60,371	66,996	24,325	91,321	15,798	1,865	*60.2*	*3.00*	*16 "*
23. "	179,771	165,775	152,095	27,676	61,062	66,310	24,723	91,033	13,680	1,965	*59.9*	*3.00*	*23 "*
30. "	179,462	170,637	159,550	19,912	69,651	68,255	21,644	89,899	11,087	2,802	*56.3*	*3.00*	*30 "*

7. Juli . . .	179,182	170,065	157,413	21,769	67,185	68,026	22,202	90,228	12,652	2,065	*57.3*	*3.00*	*7 juillet*
14. „ . . .	179,320	169,381	157,837	21,483	67,459	67,752	22,626	90,378	11,544	1,905	*57.3*	*3.00*	*14 „*
21. „ . . .	179,190	169,005	155,626	23,564	64,767	67,602	23,257	90,859	13,379	1,606	*58.4*	*3.00*	*21 „*
28. „ . . .	179,155	169,030	157,511	21,644	67,022	67,612	22,877	90,489	11,519	1,743	*57.4*	*3.00*	*28 „*
4. August . .	179,385	168,728	156,963	22,422	66,255	67,491	23,217	90,708	11,765	1,741	*57.8*	*3.00*	*4 août*
11. „ .	179,250	167,820	154,682	24,568	63,744	67,128	23,810	90,938	13,138	1,365	*58.8*	*3.00*	*11 „*
18. „ .	179,350	167,106	151,714	27,636	60,231	66,842	24,641	91,483	15,392	1,779	*60.3*	*3.00*	*18 „*
25. „ .	179,256	165,435	150,888	28,368	59,240	66,174	25,474	91,648	14,547	1,625	*60.7*	*3.00*	*25 „*
1. September	179,006	167,996	154,260	24,746	62,687	67,198	24,375	91,573	13,736	2,208	*59.4*	*3.00*	*1er septembre*
8. „	179,125	167,173	153,763	25,362	61,815	66,869	25,079	91,948	13,410	2,130	*59.8*	*3.00*	*8 „*
15. „	179,117	167,501	154,239	24,878	62,088	67,000	25,151	92,151	13,262	2,647	*59.7*	*3.00*	*15 „*
22. „	**178,838**	167,890	154,499	24,339	62,410	67,156	24,933	92,089	13,391	1,897	*59.6*	*3.00*	*22 „*
29. „	178,853	171,848	164,096	14,757	72,210	68,739	23,147	91,886	7,752	1,994	*56.0*	*3.00*	*29 „*
6. Oktober .	178,892	172,613	164,575	14,317	73,398	69,045	22,132	91,177	8,038	2,016	*55.4*	*3.00*	*6 octobre*
13. „ .	179,160	172,589	165,371	13,789	74,746	69,036	21,589	90,625	7,218	1,604	*54.8*	*3.00*	*13 „*
20. „ .	179,260	174,855	166,072	13,188	74,667	69,942	21,463	91,405	8,783	2,197	*55.0*	*3.50*	*20 „*
27. „ .	180,861	176,636	166,774	14,087	73,185	70,655	22,934	93,589	9,862	1,708	*56.1*	*4.00*	*27 „*
3. November .	**182,900**	179,706	172,488	10,412	80,729	71,883	19,876	91,759	7,218	1,580	***53.2***	*4.00*	*3 novembre*
10. „ .	182,893	**180,271**	**175,111**	**7,782**	**81,048**	**72,108**	21,955	94,063	**5,160**	1,841	*53.7*	*4.00*	*10 „*
17. „ .	182,900	179,477	169,615	13,285	70,876	71,791	26,948	98,739	9,862	1,816	*58.2*	*4.00*	*17 „*
24. „ .	182,891	178,278	165,041	17,850	65,286	71,311	28,444	**99,755**	13,237	2,281	*60.4*	*3.50*	*24 „*
1. Dezember .	182,890	176,947	165,977	16,913	66,421	70,779	**28,777**	99,556	10,970	2,210	*60.0*	*3.50*	*1er décembre*
8. „ .	182,858	176,785	163,202	19,656	63,909	70,714	28,579	99,293	13,583	1,928	*60.8*	*3.50*	*8 „*
15. „ .	182,858	175,554	161,594	21,264	63,536	70,222	27,836	98,058	13,960	**2,941**	*60.7*	*3.00*	*15 „*
22. „ .	182,476	176,205	165,335	17,141	67,728	70,482	27,125	97,607	10,870	1,756	*59.0*	*3.00*	*22 „*
29. „ .	182,470	179,224	173,823	8,647	79,310	71,690	22,823	94,513	5,401	2,825	*54.4*	*3.00*	*29 „*
Durchschnitt .	180,585	171,285	158,719	21,866	66,227	68,514	23,978	[1]) 92,492	12,566	1,889	*58.3*	*3.17*	*Moyenne*
Maxima . . .	182,900	180,271	175,111	33,700	81,048	72,108	28,777	99,755	19,437	2,941	*62.7*	*4.00*	*Maxima*
Minima . . .	178,838	164,746	147,687	7,782	55,156	65,898	19,681	89,314	5,160	1,261	*53.2*	*3.00*	*Minima*
1893													***1893***
Durchschnitt .	176,685	167,369	154,056	22,629	64,643	66,947	22,465	[2]) 89,413	13,312	1,988	*58.0*	*3.37*	*Moyenne*
Maxima . . .	181,489	177,846	172,923	32,698	83,149	71,139	29,440	95,343	18,949	3,266	*65.5*	*4.50*	*Maxima*
Minima . . .	174,130	159,954	142,905	8,127	49,360	63,981	17,673	85,154	4,923	1,357	*51.9*	*2.50*	*Minima*

[1]) 1894 Gold Fr. 77,190 = 83,5 %. — Silber Fr. 15,302 = 16,5 %.
[2]) 1893 Gold Fr. 70,465 = 78,8 %. — Silber Fr. 18.948 = 21,2 %.

[1]) 1894 or Frs. 77,190 = 83,5 %. — Argent Frs. 15,302 = 16,5 %.
[2]) 1893 or Frs. 70,465 = 78,8 % — Argent Frs. 18,948 = 21,2 %.

D. Lebensmittelpreise.

1. Kartoffel-, Butter- und Eiermarkt in 17 Ortschaften der Schweiz.

Minimal- und Maximal-Preise im Jahre 1894.

(Den Zeitungen entnommen.

Bezeichnung der Lebensmittel und der Ortschaften *Désignation des denrées et localités*	Januar *Janvier*		Februar *Février*		März *Mars*		April *Avril*		Mai *Mai*	
	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Kartoffeln — *Pommes de terre.*										
Per 100 Kilos — *Par 100 kilos.*										
St. Gallen	8.—	10.—	8.—	9.—	8.—	10.—	8.—	10.—	7.—	8.—
Herisau	8.—	9.—	8.—	9.—	8.—	9.—	8.—	9.—	7.—	9.—
Altstätten	—.	—	5.50	6.50	5.—	12.—	4.—	9.—	4.—	8.—
Zürich	7.60	8.—	7.60	8.—	7.—	8.—	7.—	8.—	7.—	7.—
Luzern	7.—	7.50	7.—	7.50	7.—	7.50	6.50	7.20	5.—	6.50
Olten	6.50	7.—	—	—	5.80	7.50	5.—	6.—	3.—	3.50
Langenthal	—	—	5.—	6.—	5.—	6.—	3.80	5.50	2.70	3.—
Bern	6.50	7.—	6.—	7.—	6.50	7.—	6.—	7.—	5.—	6.—
Biel	5.50	6.—	5.—	6.—	5.—	6.—	4.—	5.—	3.—	4.—
Sion	—	—	5.—	5.—	—	—	—	—	4.50	4.50
Martigny	4.50	4.50	4.50	4.50	4.—	4.—	4.—	4.—	5.—	5.—
Monthey	4.50	4.50	—	—	4.50	4.50	5.—	5.—	—	—
Vevey	5.50	6.50	4.50	6.—	4.50	5.50	—	—	4.50	5.50
Lausanne	5.—	5.—	4.50	5.—	4.50	5.—	—	—	2.50	4.50
Payerne	—	—	—	—	—	—	4.—	5.—	—	—
Genève	—	—	6.—	7.—	6.—	7.—	6.50	7.—	5.50	6.50
Basel	4.80	5.50	4.80	5.—	4.80	5.—	4.80	5.—	3.60	4.—
Butter — *Beurre.*										
Per Kilo — *Par kilo.*										
St. Gallen	2.30	2.70	2.30	2.50	2.30	2.50	2.30	2.50	2.30	2.50
Herisau	2.40	2.80	2.50	2.80	2.40	2.70	2.40	2.70	2.40	2.70
Altstätten	2.40	2.80	2.40	2.60	2.40	2.60	2.30	2.60	2.30	2.60
Zürich	2.80	3.20	2.80	3.20	2.70	3.20	2.50	3.—	2.50	3.20
Luzern	2.35	2.50	2.40	2.55	2.35	2.55	2.30	2.55	2.10	2.40
Olten	2.70	3.20	2.60	2.80	2.60	2.80	2.60	2.70	2.50	2.70
Langenthal	2.40	2.80	2.40	2.80	2.50	2.70	2.40	2.60	2.30	2.50
Bern	2.20	3.10	2.10	2.90	2.30	2.80	2.30	2.90	2.25	2.90
Biel	2.50	3.20	2.40	3.—	2.40	3.—	2.40	3.—	2.40	2.80
Sion	—	—	2.—	2.—	—	—	—	—	2.10	2.10
Martigny	2.40	2.60	2.40	2.40	2.30	2.30	2.40	2.40	2.40	2.40
Monthey	2.30	3.—	—	—	2.40	2.40	2.40	2.40	—	—
Vevey	2.80	4.—	2.75	3.60	2.80	3.20	—	—	2.80	3.20
Lausanne	3.—	3.20	3.—	3.20	3.—	3.20	—	—	3.—	3.20
Payerne	—	—	—	—	—	—	2.80	3.20	—	—
Genève	2.30	3.20	2.30	3.—	2.40	3.—	2.80	2.90	2.40	2.80
Basel	2.80	3.—	2.60	2.80	2.60	2.80	2.60	2.80	2.60	2.80
Eier — *Œufs.*										
Per 12 Stück — *Par douzaine.*										
Zürich	—.95	1.20	—.85	1.20	—.70	—.95	—.70	—.85	—.70	—.85
Luzern	—.80	1.45	—.65	1.20	—.65	—.80	—.60	—.90	—.65	—.80
Olten	1.10	1.20	—.95	—.95	—.70	—.70	—.60	—.70	—.60	—.60
Langenthal	1.10	1.20	—.65	—.95	—.60	—.70	—.60	—.70	—.60	—.70
Bern	—.90	1.20	—.80	1.05	—.70	—.90	—.70	—.90	—.70	—.75
Biel	1.—	1.25	—.80	1.—	—.75	—.85	—.70	—.80	—.70	—.80
Sion	—	—	—.60	—.60	—	—	—	—	—.60	—.60
Martigny	1.—	1.—	—.80	—.80	—.80	—.80	—.60	—.60	—.60	—.60
Monthey	1.10	1.20	—	—	—.80	—.80	—.75	—.75	—	—
Vevey	—.90	1.40	—.90	1.—	—.80	—.85	—	—	—.70	—.80
Lausanne	1.10	1.20	—.90	1.10	—.80	—.85	—	—	—.75	—.80
Payerne	—	—	—	—	—	—	—.70	—.80	—	—
Genève	—.90	1.30	—.75	1.20	—.70	—.90	—.75	—.80	—.65	—.75
Basel	1.—	1.50	—.90	1.20	—.80	1.—	—.70	—.90	—.70	—.90

D. Prix des vivres.

1. Prix des pommes de terre, du beurre et des œufs sur 17 marchés suisses.

Prix minimum et maximum en 1894.

D'après les journaux.)

Juni *Juin*		Juli *Juillet*		August *Août*		September *Septembre*		Oktober *Octobre*		November *Novembre*		Dezember *Décembre*	
Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
7.—	13.—	8.—	10.—	8.40	10.40	7.—	9.—	7.—	9.—	7.—	8.—	7.—	8.—
7.—	12.—	10.—	11.—	8.60	11.—	8.60	10.—	7.—	8.—	6.40	8.—	6.40	8.—
7.—	10.—	7.—	8.—	7.—	10.—	7.—	8.—	7.—	10.—	6.—	8.—	—	—
6.—	7.20	6.—	12.—	9.—	10.—	8.—	9.40	7.—	9.—	7.—	7.60	7.—	7.40
5.—	6.—	5.—	6.—	7.50	9.—	7.—	7.50	6.—	7.—	6.—	6.50	6.—	6.50
3.70	3.90	4.50	6.—	5.50	7.50	5.50	6.50	5.—	5.70	5.50	6.—	5.50	6.—
3.—	4.—	2.50	6.—	5.—	7.—	4.—	6.—	4.—	5.—	4.—	4.10	4.—	4.10
3.—	14.—	4.—	14.—	5.—	8.—	5.—	7.—	5.—	6.—	5.—	6.—	5.—	6.—
3.60	4.50	3.50	4.50	5.—	7.—	5.—	5.50	4.50	5.50	4.—	5.—	4.50	5.—
4.50	4.50	—	—	4.50	4.50	—	—	6.50	6.50	6.50	6.50	—	—
5.—	5.—	6.50	6.50	4.50	4.50	5.—	5.—	—	—	—	—	—	—
4.—	4.—	5.—	5.—	5.—	5.—	6.—	6.—	6.—	6.—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4.—	5.—	—	—
3.50	6.—	6.—	7.—	4.50	7.50	3.75	6.—	3.50	4.50	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	3.50	5.50	3.—	4.—	3.—	4.—	3.50	3.50
5.50	6.50	5.50	10.—	6.—	8.50	5.50	7.—	5.—	6.—	4.50	6.—	5.—	6.—
3.60	3.60	—	—	—	—	—	—	4.80	5.50	5.—	6.—	6.—	6.50
2.30	2.60	2.40	2.60	2.40	2.70	2.50	2.80	2.60	2.80	2.60	2.90	2.60	2.90
2.50	2.90	2.60	2.90	2.60	3.—	2.70	3.10	2.80	3.10	2.80	3.20	2.90	3.20
2.40	2.80	2.60	2.80	2.60	2.70	2.80	3.—	2.80	3.—	2.90	3.—	—	—
2.40	3.20	2.40	3.20	2.40	3.20	2.40	3.—	2.50	3.20	2.50	3.20	2.50	3.30
2.10	2.30	2.10	2.20	2.35	2.50	2.25	2.40	2.30	2.60	2.30	2.90	2.45	2.70
2.30	2.40	2.30	2.50	2.30	2.60	2.40	2.60	2.40	2.50	2.40	2.60	2.50	2.60
2.20	2.50	2.20	2.50	2.20	2.60	2.40	2.60	2.40	2.60	2.40	2.60	2.50	2.80
1.80	2.80	1.80	2.30	1.80	2.60	1.80	2.60	2.25	2.60	2.20	2.60	2.20	2.80
2.40	2.80	2.30	2.80	2.40	2.80	2.50	3.—	2.40	2.80	2.50	2.90	2.60	2.90
2.20	2.20	—	—	2.30	2.30	—	—	2.50	2.50	2.50	2.50	—	—
2.40	2.40	2.40	2.40	2.60	2.60	2.80	2.80	—	—	—	—	—	—
2.40	2.40	2.40	2.40	2.70	2.70	2.60	2.60	3.—	3.—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3.—	3.40	—	—
3.—	3.20	3.—	3.20	3.—	3.30	3.—	3.40	2.80	3.20	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2.70	2.80	2.50	2.60	2.70	3.—	2.80	3.—
2.40	2.70	2.30	3.—	2.30	2.70	2.30	2.60	2.30	2.70	2.40	2.80	2.40	2.75
2.30	2.60	2.30	2.40	2.40	2.60	2.50	2.70	2.60	2.60	2.50	2.80	2.60	2.80
—.70	1.10	—.70	1.10	—.85	1.20	—.95	1.45	—.95	1.45	1.10	1.45	1.10	1.45
—.70	—.90	—.65	—.90	—.80	1.—	—.90	1.20	1.—	1.20	1.—	1.20	1.—	1.45
—.85	—.85	—.85	—.85	—.85	—.95	—.95	—.95	—.95	1.20	1.10	1.10	—.95	1.10
—.70	—.85	—.70	—.85	—.85	—.90	—.85	—.95	—.95	1.10	—.95	1.10	1.10	1.20
—.65	—.80	—.65	—.90	—.80	1.05	—.90	1.05	1.05	1.20	1.—	1.20	1.10	1.20
—.70	—.80	—.75	—.85	—.80	—.90	—.90	1.—	1.—	1.10	1.05	1.20	1.10	1.20
—.75	—.75	—	—	—.75	—.75	—	—	1.—	1.—	1.—	1.—	—	—
—.60	—.70	—.70	—.70	—.70	—.70	—.90	—.90	—	—	—	—	—	—
—.80	—.80	—.80	—.80	—.90	—.90	1.—	1.—	1.20	1.20	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.20	1.30	—	—
—.75	—.85	—.85	1.—	—.85	1.—	1.—	1.20	1.10	1.20	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—.85	—.95	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20
—.65	—.75	—.65	—.90	—.65	1.—	—.80	1.20	1.—	1.30	1.15	1.45	1.15	1.40
—.80	1.—	—.80	1.—	—.90	1.—	1.—	1.20	1.—	1.20	1.—	1.40	1.20	1.40

D. Lebensmittelpreise.

1. Kartoffel-, Butter- und Eiermarkt in 17 Ortschaften der Schweiz.

Minimal- und Maximal-Preise im Jahre 1894.

(Den Zeitungen entnommen.)

Bezeichnung der Lebensmittel und der Ortschaften *Désignation des denrées et localités*	Januar *Janvier*		Februar *Février*		März *Mars*		April *Avril*		Mai *Mai*	
	Minimal-preis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximal-preis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimal-preis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximal-preis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimal-preis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximal-preis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimal-preis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximal-preis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimal-preis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximal-preis *Prix maximum* Fr. Ct.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Kartoffeln — *Pommes de terre.* Per 100 Kilos — *Par 100 kilos.*										
St. Gallen	8.—	10.—	8.—	9.—	8.—	10.—	8.—	10.—	7.—	8.—
Herisau	8.—	9.—	8.—	9.—	8.—	9.—	8.—	9.—	7.—	9.—
Altstätten	—	—	5.50	6.50	5.—	12.—	4.—	9.—	4.—	8.—
Zürich	7.60	8.—	7.60	8.—	7.—	8.—	7.—	8.—	7.—	7.—
Luzern	7.—	7.50	7.—	7.50	7.—	7.50	6.50	7.20	5.—	6.50
Olten	6.50	7.—	—	—	5.80	7.50	5.—	6.—	3.—	3.50
Langenthal	—	—	5.—	6.—	5.—	6.—	3.80	5.50	2.70	3.—
Bern	6.50	7.—	6.—	7.—	6.50	7.—	6.—	7.—	5.—	6.—
Biel	5.50	6.—	5.—	6.—	5.—	6.—	4.—	5.—	3.—	4.—
Sion	—	—	5.—	5.—	—	—	—	—	4.50	4.50
Martigny	4.50	4.50	4.50	4.50	4.—	4.—	4.—	4.—	5.—	5.—
Monthey	4.50	4.50	—	—	4.50	4.50	5.—	5.—	—	—
Vevey	5.50	6.50	4.50	6.—	4.50	5.50	—	—	4.50	5.50
Lausanne	5.—	5.—	4.50	5.—	4.50	5.—	—	—	2.50	4.50
Payerne	—	—	—	—	—	—	4.—	5.—	—	—
Genève	—	—	6.—	7.—	6.—	7.—	6.50	7.—	5.50	6.50
Basel	4.80	5.50	4.80	5.—	4.80	5.—	4.80	5.—	3.60	4.—
Butter — *Beurre.* Per Kilo — *Par kilo.*										
St. Gallen	2.30	2.70	2.30	2.50	2.30	2.50	2.30	2.50	2.30	2.50
Herisau	2.40	2.80	2.50	2.80	2.40	2.70	2.40	2.70	2.40	2.70
Altstätten	2.40	2.80	2.40	2.60	2.40	2.60	2.30	2.60	2.30	2.60
Zürich	2.80	3.20	2.80	3.20	2.70	3.20	2.50	3.—	2.50	3.20
Luzern	2.35	2.50	2.40	2.55	2.35	2.55	2.30	2.55	2.10	2.40
Olten	2.70	3.20	2.60	2.80	2.60	2.80	2.60	2.70	2.50	2.70
Langenthal	2.40	2.80	2.40	2.80	2.50	2.70	2.40	2.60	2.30	2.50
Bern	2.20	3.10	2.10	2.90	2.30	2.80	2.30	2.90	2.25	2.90
Biel	2.50	3.20	2.40	3.—	2.40	3.—	2.40	3.—	2.40	2.80
Sion	—	—	2.—	2.—	—	—	—	—	2.10	2.10
Martigny	2.40	2.60	2.40	2.40	2.30	2.30	2.40	2.40	2.40	2.40
Monthey	2.30	3.—	—	—	2.40	2.40	2.40	2.40	—	—
Vevey	2.80	4.—	2.75	3.60	2.80	3.20	—	—	2.80	3.20
Lausanne	3.—	3.20	3.—	3.20	3.—	3.20	—	—	3.—	3.20
Payerne	—	—	—	—	—	—	2.80	3.20	—	—
Genève	2.30	3.20	2.30	3.—	2.40	3.—	2.80	2.90	2.40	2.80
Basel	2.80	3.—	2.60	2.80	2.60	2.80	2.60	2.80	2.60	2.80
Eier — *Œufs.* Per 12 Stück — *Par douzaine.*										
Zürich	—.95	1.20	—.85	1.20	—.70	—.95	—.70	—.85	—.70	—.85
Luzern	—.80	1.45	—.65	1.20	—.65	—.80	—.60	—.90	—.65	—.80
Olten	1.10	1.20	—.95	—.95	—.70	—.70	—.60	—.70	—.60	—.60
Langenthal	1.10	1.20	—.65	—.95	—.60	—.70	—.60	—.70	—.60	—.70
Bern	—.90	1.20	—.80	1.05	—.70	—.90	—.70	—.90	—.70	—.75
Biel	1.—	1.25	—.80	1.—	—.75	—.85	—.70	—.80	—.70	—.80
Sion	—	—	—.60	—.60	—	—	—	—	—.60	—.60
Martigny	1.—	1.—	—.80	—.80	—.80	—.80	—.60	—.60	—.60	—.60
Monthey	1.10	1.20	—	—	—.80	—.80	—.75	—.75	—	—
Vevey	—.90	1.40	—.90	1.—	—.80	—.85	—	—	—.70	—.80
Lausanne	1.10	1.20	—.90	1.10	—.80	—.85	—	—	—.75	—.80
Payerne	—	—	—	—	—	—	—.70	—.80	—	—
Genève	—.90	1.30	—.75	1.20	—.70	—.90	—.75	—.80	—.65	—.75
Basel	1.—	1.50	—.90	1.20	—.80	1.—	—.70	—.90	—.70	—.90

D. Prix des vivres.

1. Prix des pommes de terre, du beurre et des œufs sur 17 marchés suisses.

Prix minimum et maximum en 1894.

D'après les journaux.)

Juni *Juin*		**Juli** *Juillet*		**August** *Août*		**September** *Septembre*		**Oktober** *Octobre*		**November** *Novembre*		**Dezember** *Décembre*	
Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximalpreis** *Prix maximum* Fr. Ct.	**Minimalpreis** *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximalpreis** *Prix maximum* Fr. Ct.	**Minimalpreis** *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximalpreis** *Prix maximum* Fr. Ct.	**Minimalpreis** *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximalpreis** *Prix maximum* Fr. Ct.	**Minimalpreis** *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximalpreis** *Prix maximum* Fr. Ct.	**Minimalpreis** *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximalpreis** *Prix maximum* Fr. Ct.	**Minimalpreis** *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximalpreis** *Prix maximum* Fr. Ct.
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
7.—	13.—	8.—	10.—	8.40	10.40	7.—	9.—	7.—	9.—	7.—	8.—	7.—	8.—
7.—	12.—	10.—	11.—	8.60	11.—	8.60	10.—	7.—	8.—	6.40	8.—	6.40	8.—
7.—	10.—	7.—	8.—	7.—	10.—	7.—	8.—	7.—	10.—	6.—	8.—	—	—
6.—	7.20	6.—	12.—	9.—	10.—	8.—	9.40	7.—	9.—	7.—	7.60	7.—	7.40
5.—	6.—	5.—	6.—	7.50	9.—	7.—	7.50	6.—	7.—	6.—	6.50	6.—	6.50
3.70	3.90	4.50	6.—	5.50	7.50	5.50	6.50	5.—	5.70	5.50	6.—	5.50	6.—
3.—	4.—	2.50	6.—	5.—	7.—	4.—	6.—	4.—	5.—	4.—	4.10	4.—	4.10
3.—	14.—	4.—	14.—	5.—	8.—	5.—	7.—	5.—	6.—	5.—	6.—	5.—	6.—
3.60	4.50	3.50	4.50	5.—	7.—	5.—	5.50	4.50	5.50	4.—	5.—	4.50	5.—
4.50	4.50	—	—	4.50	4.50	—	—	6.50	6.50	6.50	6.50	—	—
5.—	5.—	6.50	6.50	4.50	4.50	5.—	5.—	—	—	—	—	—	—
4.—	4.—	5.—	5.—	5.—	5.—	6.—	6.—	6.—	6.—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4.—	5.—	—	—
3.50	6.—	6.—	7.—	4.50	7.50	3.75	6.—	3.50	4.50	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	3.50	5.50	3.—	4.—	3.—	4.—	3.50	3.50
5.50	6.50	5.50	10.—	6.—	8.50	5.50	7.—	5.—	6.—	4.50	6.—	5.—	6.—
3.60	3.60	—	—	—	—	—	—	4.80	5.50	5.—	6.—	6.—	6.50
2.30	2.60	2.40	2.60	2.40	2.70	2.50	2.80	2.60	2.80	2.60	2.90	2.60	2.90
2.50	2.90	2.60	2.90	2.60	3.—	2.70	3.10	2.80	3.10	2.80	3.20	2.90	3.20
2.40	2.80	2.60	2.80	2.60	2.70	2.80	3.—	2.80	3.—	2.90	3.—	—	—
2.40	3.20	2.40	3.20	2.40	3.20	2.40	3.—	2.50	3.20	2.50	3.20	2.50	3.30
2.10	2.30	2.10	2.20	2.35	2.50	2.25	2.40	2.30	2.60	2.30	2.90	2.45	2.70
2.30	2.40	2.30	2.50	2.30	2.60	2.40	2.60	2.40	2.50	2.40	2.60	2.50	2.60
2.20	2.50	2.20	2.50	2.20	2.60	2.40	2.60	2.40	2.60	2.40	2.60	2.50	2.80
1.80	2.80	1.80	2.30	1.80	2.60	1.80	2.60	2.25	2.60	2.20	2.60	2.20	2.80
2.40	2.80	2.30	2.80	2.40	2.80	2.50	3.—	2.40	2.80	2.50	2.90	2.60	2.90
2.20	2.20	—	—	2.30	2.30	—	—	2.50	2.50	2.50	2.50	—	—
2.40	2.40	2.40	2.40	2.60	2.60	2.80	2.80	—	—	—	—	—	—
2.40	2.40	2.40	2.40	2.70	2.70	2.60	2.60	3.—	3.—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3.—	3.40	—	—
3.—	3.20	3.—	3.20	3.—	3.30	3.—	3.40	2.80	3.20	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2.70	2.80	2.50	2.60	2.70	3.—	2.80	3.—
2.40	2.70	2.30	3.—	2.30	2.70	2.30	2.60	2.30	2.70	2.40	2.80	2.40	2.75
2.30	2.60	2.30	2.40	2.40	2.60	2.50	2.70	2.60	2.60	2.50	2.80	2.60	2.80
—.70	1.10	—.70	1.10	—.85	1.20	—.95	1.45	—.95	1.45	1.10	1.45	1.10	1.45
—.70	—.90	—.65	—.90	—.80	1.—	—.90	1.20	1.—	1.20	1.—	1.20	1.—	1.45
—.85	—.85	—.85	—.85	—.85	—.95	—.95	—.95	—.95	1.20	1.10	1.10	—.95	1.10
—.70	—.85	—.70	—.85	—.85	—.90	—.85	—.95	—.95	1.10	—.95	1.10	1.10	1.20
—.65	—.80	—.65	—.90	—.80	1.05	—.90	1.05	1.05	1.20	1.—	1.20	1.10	1.20
—.70	—.80	—.75	—.85	—.80	—.90	—.90	1.—	1.—	1.10	1.05	1.20	1.10	1.20
—.75	—.75	—	—	—.75	—.75	—	—	1.—	1.—	1.—	1.—	—	—
—.60	—.70	—.70	—.70	—.70	—.70	—.90	—.90	—	—	—	—	—	—
—.80	—.80	—.80	—.80	—.90	—.90	1.—	1.—	1.20	1.20	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.20	1.30	—	—
—.75	—.85	—.85	1.—	—.85	1.—	1.—	1.20	1.10	1.20	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—.85	—.95	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20
—.65	—.75	—.65	—.90	—.65	1.—	—.80	1.20	1.—	1.30	1.15	1.45	1.15	1.40
—.80	1.—	—.80	1.—	—.90	1.—	1.—	1.20	1.—	1.20	1.—	1.40	1.20	1.40

2. Getreide- und Mehlmarkt in Bern.

Minimal- und Maximal-Preise vom Jahre 1894.

Zusammengestellt von Hrn. **Bernhard Bær** in Bern, Präsident der Getreide- und Mehlbörse.

	Januar *Janvier*		Februar *Février*		März *Mars*		April *Avril*	
	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Getreide — ***Blés*** per 100 kg. netto franko Bern — *par 100 kg. net franco Berne*								
Ungarischer Weizen, prima — *Froment de Hongrie, première qualité*	21.—	21.50	21.—	21.50	21.—	21.50	21.—	21.50
Ungarischer Weizen, mittel — *Froment de Hongrie, qualité moyenne*	19.—	19.25	19.—	19.25	19.—	19.25	19.—	19.25
Russischer Weizen, prima — *Froment de Russie, première qualité*	19.—	20.—	19.—	20.—	19.—	19.50	19.—	19.50
Russischer Weizen, mittel — *Froment de Russie, qualité moyenne*	18.—	19.—	18.—	19.—	18.—	18.50	18.—	18.50
Landweizen — *Froment suisse*	17.—	18.—	17.—	18.—	17.—	18.—	17.—	18.—
Korn — *Blé*	17.—	18.—	17.—	18.—	16.—	17.—	16.—	17.—
Roggen — *Seigle*	14.50	15.—	14.50	15.—	14.50	15.—	14.50	15.—
Braugerste — *Orge*	21.50	23.50	21.50	23.50	21.—	23.—	21.—	23.—
Hafer — *Avoine*	18.—	19.50	18.—	19.50	18.—	19.50	18.—	19.50
Mais-Korn — *Maïs*	14.50	15.—	14.50	15.—	14.50	15.—	14.50	15.—
Mehl — ***Farines*** per 100 kg. je nach Qual. brut. od. net. — *par 100 kg. suiv. la qual. brut ou net*								
Semmel 0 — *Fleur de farine*	34.—	34.—	34.—	34.—	34.—	34.—	34.—	34.—
Weissmehl 1 — *Farine de première qualité*	32.—	33.—	32.—	33.—	31.—	31.—	31.—	31.—
Halbweissmehl 2 — *Farine de deuxième qualité*	28.—	29.—	28.—	29.—	27.—	28.—	27.—	28.—
Ruchmehl 3 — *Farine de troisième qualité*	22.—	23.—	22.—	23.—	22.—	22.—	22.—	22.—
Futtermehl 5 — *Farine pour le bétail*	18.—	18.50	18.—	18.50	16.—	17.—	16.—	17.—
Krüsch — *Son*	13.—	13.—	13.—	13.—	11.—	12.50	10.—	12.50

Prima Russischer Weizen
Froment de Russie, première qualité

Durchschnittspreise
Prix moyens

Fr. Ct.
19. 50
19. 25
17. 75
17. 50
17. 25

2. Prix des blés et des farines à Berne.

Prix maximum et minimum pour l'année 1894.

Tableau dressé par M. **Bernard Bær**, *à Berne, président de la bourse des blés et farines.*

Mai *Mai*		Juni *Juin*		Juli *Juillet*		August *Août*		September *Septembre*		Oktober *Octobre*		November *Novembre*		Dezember *Décembre*	
Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
20.—	21.50	20.—	21.—	20.—	20.—	19.—	20.—	19.—	20.—	19.—	20.—	18.—	20.—	18.—	20.—
19.—	19.25	19.—	19.25	19.—	19.—	18.—	19.—	18.—	19.—	18.—	19.—	17.—	19.—	17.—	19.—
19.—	19.50	19.—	19.50	19.—	19.50	17.—	18.50	17.—	18.—	17.—	18.—	16.50	18.—	16.50	18.—
18.—	18.50	18.—	18.50	18.—	18.—	16.—	17.—	16.—	16.50	16.—	16.50	15.50	16.50	15.50	16.50
17.—	18.—	17.—	18.—	17.—	17.50	16.—	17.—	16.—	16.50	16.—	16.50	14.50	16.—	15.—	16.—
16.—	17.—	16.—	17.—	16.—	16.50	15.—	15.—	15.—	15.—	15.—	15.—	14.50	15.—	14.50	15.—
14.50	15.—	14.50	15.—	14.50	15.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	12.50	13.50	12.50	13.50
20.—	23.—	20.—	23.—	20.—	22.—	20.—	22.—	20.—	22.—	20.—	22.—	20.—	22.50	20.—	22.—
18.—	19.50	18.—	19.50	18.—	19.50	17.—	19.—	17.—	19.—	17.—	19.—	16.—	19.—	16.—	18.—
14.50	15.—	14.50	15.—	14.—	14.50	14.—	15.—	14.—	15.—	14.—	15.—	14.—	16.—	14.—	16.—
32.—	34.—	32.—	33.—	32.—	32.—	30.—	31.—	30.—	31.—	30.—	31.—	30.—	31.—	30.—	31.—
30.—	31.—	30.—	31.—	30.—	30.—	29.—	30.—	29.—	29.—	29.—	29.—	28.—	29.—	28.—	29.—
26.—	28.—	26.—	27.—	26.—	26.50	25.50	26.—	25.50	26.—	25.50	26.—	25.50	26.—	25.50	27.—
21.—	22.—	21.—	22.—	21.—	21.—	21.—	22.—	21.—	22.—	21.—	22.—	20.—	22.—	20.—	22.—
16.—	17.—	16.—	17.—	16.—	16.50	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	14.—	16.—	14.—	16.—
10.—	12.50	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—

XII.

Gesundheitswesen, Gesundheitspolizei, Unterstützung.

1. Statistik der Geisteskranken in den schweizerischen

1. Statistique des établissements d'aliénés

a. Bewegung der

a. Mouvement d'entrée

Staatsanstalten *Etablissements publics*	Kantone *Cantons*	Krankenbestand *Effectif des malades*						
		am 1. Januar 1890 *au 1er janvier 1890*	am 1. Januar 1891 *au 1er janvier 1891*	am 1. Januar 1892 *au 1er janvier 1892*	am 1. Januar 1893 *au 1er janvier 1893*	am 1. Januar 1894 *au 1er janvier 1894*		
						männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Burghölzli	Zürich	355	361	347	369	184	183	367
Rheinau	Zürich	648	648	662	663	303	348	651
Wülflingen [1]	Zürich	[2] 11	[2] 9	[2] 6	[2] 9	.	.	.
Waldau	Bern	392	390	407	410	200	210	410
St. Urban	Luzern	385	393	389	399	196	198	394
Marsens	Freiburg	153	154	159	162	82	78	160
Rosegg	Solothurn	220	218	222	218	144	99	243
Basel	Basel-Stadt	229	241	259	258	110	159	269
Liestal	Basel-Land	114	124	124	118	51	76	127
Breitenau	Schaffhausen	—	—	112	131	69	64	133
St. Pirminsberg	St. Gallen	323	320	313	216	115	129	244
Asyl Wil	St. Gallen	—	—	—	195	115	123	238
Waldhaus	Graubünden	—	—	—	94	79	76	155
Königsfelden	Aargau	534	532	554	585	247	333	580
Münsterlingen	Thurgau	155	166	153	164	78	83	161
St. Katharinenthal	Thurgau	231	228	222	219	82	125	207
Bois de Céry	Waadt	421	426	439	470	237	237	474
Préfargier	Neuenburg	123	124	132	124	64	64	128
Vernets	Genf	160	157	157	158	80	84	164
Total		4,454	4,491	4,657	4,962	2,436	2,669	5,105

[1] Die Pflegeanstalt Wülflingen wurde am 16. Januar 1894 eröffnet und ist für ca. 250 Geistes- und Nichtgeisteskranke berechnet. Dorthin wurden die Kranken der eingegangenen Anstalt Spannweid versetzt und sie erhielt Pfleglinge aus den Anstalten Burghölzli und Rheinau.
[2] Insassen der Anstalt Spannweid.

XII.

Hygiène, police sanitaire, assistance.

staatlichen Irrenheilanstalten für das Jahr 1894.

de la Suisse pour l'année 1894.

Anstaltsbevölkerung.

et de sortie des aliénés.

Bewegung der Anstaltsbevölkerung im Jahre 1894 *Mouvement d'entrée et de sortie en 1894*				Krankenbestand am 1. Januar 1895 *Effectif des malades au 1er janvier 1895*			Kantone *Cantons*	Staatsanstalten *Etablissements publics*
Zuwachs *Augmentation*		Abgang *Diminution*		männlich *masculin*	weiblich *féminin*	Total		
männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*					
10	11	12	13	14	15	16	17	18
136	103	145	101	175	185	360	*Zurich* . . .	*Burghölzli*
27	35	32	16	298	367	665	*Zurich* . . .	*Rheinau*
35	30	7	9	28	21	49	*Zurich* . . .	*Wülflingen* [1])
89	82	80	66	209	226	435	*Berne* . . .	*Waldau*
93	64	86	65	203	197	400	*Lucerne* . .	*St-Urbain*
28	21	33	15	77	84	161	*Fribourg* .	*Marsens*
51	53	52	26	143	126	269	*Soleure* . .	*Rosegg*
115	101	107	100	118	160	278	*Bâle-Ville* .	*Bâle*
25	19	22	19	54	76	130	*Bâle-Camp.* .	*Liestal*
42	30	41	31	70	63	133	*Schaffhouse* .	*Breitenau*
38	34	34	33	119	130	249	*St-Gall* . . .	*St-Pirminsberg*
55	55	39	28	131	150	281	*St-Gall* . . .	*Asile Wil*
72	75	66	54	85	97	182	*Grisons* . .	*Waldhaus*
112	83	108	88	251	328	579	*Argovie* . .	*Königsfelden*
58	43	48	38	88	88	176	*Thurgovie* . .	*Münsterlingen*
8	8	11	12	79	121	200	*Thurgovie* . .	*St-Katharinenthal*
131	82	136	78	232	241	473	*Vaud* . . .	*Bois de Céry*
21	32	28	34	57	62	119	*Neuchâtel* . .	*Préfargier*
40	40	35	33	85	91	176	*Genève* . . .	*Vernets*
1,176	990	1,110	846	2,502	2,813	5,315	. . . . .	***Total***

[1]) *L'asile de Wülflingen a été ouvert le 16 janvier 1894 et peut recevoir environ 250 malades atteints ou non d'aliénation mentale. Les malades de l'établissement supprimé de Spannweid y ont été transférés, ainsi que des malades venant de Burghölzli et de Rheinau.*

[2]) *Malades venant de l'établissement de Spannweid.*

b. Zuwachs im Jahre 1894. — *b. Augmentation en 1894.*

Anstalten *Etablissements*	Total der Aufgenommenen *Total des admissions*			Angeborene Psychosen *Psychoses de naissance*		Konstitutionelle Psychosen *Psychoses constitutionnelles*		Erworbene Psychosen *Psychoses simples*				Organische Psychosen *Psychoses organiques*		Epileptische *Formes épileptiques*		Intoxikations-Psychosen *Psychoses par intoxication*				Diagnose nicht festgestellt oder keine Geistesstörung *Sans indication*		Forensische Fälle oder in Beobachtung *En observation*		Das erste Mal in der Irrenheilanstalt *Internés pour la 1re fois*		Schon vorher in der Anstalt *Internés auparavant dans l'asile*		Schon in einer andern Anstalt *Internés auparavant dans un autre asile*	
								primäre *primaires*		sekundäre *secondaires*						Ex alcohol		Andere *Autres*											
	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	Total	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Burghölzli . . .	136	103	239	5	1	12	9	29	61	10	9	21	7	6	1	50	11	1	1	2	3	—	—	107	74	21	27	8	2
Rheinau . . .	27	35	62	10	20	—	—	6	8	1	1	1	2	5	4	4	—	—	—	—	—	—	—	12	17	5	—	10	18
Wülflingen . .	35	30	65	12	13	—	—	1	—	11	7	9	10	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	13	13	—	—	22	17
Waldau	89	82	171	5	1	14	23	39	52	2	3	7	1	2	—	17	2	1	—	2	—	—	—	60	59	16	11	13	12
St. Urban . . .	93	64	157	3	1	5	1	48	50	8	7	16	2	4	1	9	2	—	—	—	—	—	—	60	47	33	16	—	1
Marsens . . .	28	21	49	—	1	1	1	14	16	2	2	5	—	2	1	4	—	—	—	—	—	—	—	21	18	5	2	2	1
Rosegg	51	53	104	2	6	4	6	16	24	1	—	8	11	3	1	17	5	—	—	—	—	—	—	29	37	11	10	11	6
Basel	115	101	216	3	2	15	7	39	65	2	2	21	15	12	3	21	5	2	2	—	—	—	—	68	71	32	15	15	15
Liestal	25	19	44	3	3	—	—	6	12	—	—	1	1	3	1	9	1	—	—	3	1	—	—	17	14	6	—	2	5
Breitenau . . .	42	30	72	5	3	6	7	12	16	—	1	9	1	—	2	7	—	—	—	3	—	—	—	27	12	8	10	7	8
St. Pirminsberg .	38	34	72	2	—	2	3	20	25	1	—	3	5	1	1	9	—	—	—	—	—	—	—	23	27	8	4	7	3
Asyl Wil . . .	55	55	110	8	11	—	6	12	10	4	6	17	17	2	3	11	2	—	—	1	—	—	—	42	39	3	6	10	10
Waldhaus . . .	72	75	147	3	1	1	1	34	61	5	5	8	4	4	2	15	—	—	—	2	1	—	—	50	45	13	16	9	14
Königsfelden . .	112	83	195	10	4	12	3	31	52	1	3	22	13	9	2	24	5	3	—	—	1	—	—	70	58	32	22	10	3
Münsterlingen .	58	43	101	3	1	2	5	20	34	5	—	14	2	3	—	10	1	—	—	1	—	—	—	42	28	14	11	2	4
St.Katharinenthal	8	8	16	6	4	—	—	—	1	—	—	1	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	5	—	1	1	2
Bois de Céry . .	131	82	213	10	5	2	2	35	50	18	5	24	12	7	5	33	3	—	—	1	—	1	—	87	53	37	22	7	7
Préfargier [1]) . .	21	32	53	1	—	2	6	13	22	—	—	3	2	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	8	15	1	1	1	1
Vernets	40	40	80	2	—	6	4	14	27	—	—	13	4	1	2	2	2	—	—	2	1	—	—	32	30	6	7	2	3
Total	1,176	990	2,166	93	77	84	84	389	586	71	51	203	112	65	29	246	41	7	3	17	7	1	—	775	662	251	181	139	132

[1]) Bei 26 Kranken (11 männl., 15 weibl.) ist nicht angegeben, ob sie zum erstenmal eingetreten seien oder schon früher in einer Anstalt Aufnahme gefunden hatten.

[1]) Il n'est pas indiqué pour 26 malades (11 masc., 15 fém.) s'ils sont entrés pour la première fois, ou s'ils ont été admis antérieurement dans un établissement.

c. Abgang im Jahre 1894. — *c. Diminution en 1894.*

Anstalten *Etablissements*	Total des Abgangs *Diminution*			Gestorben *Décédés*			Entlassen als — *Sortis*: geheilt *guéris*		gebessert *améliorés*		ungebessert *non améliorés*		nicht geisteskrank befunden *non aliénés*		Total der Entlassenen *Total des sorties*			Auf freien Fuss gesetzt oder in die eigene Familie zurückgekehrt *Rentrés dans leur famille*		In eine andere Familie untergebracht *Placés dans une autre famille*		Transferiert in *Transférés dans*: eine andere Irrenheilanstalt *un autre asile d'aliénés*		ein Spital oder eine Pflegeanstalt *un hospice*		ein Gefängnis *une prison*		Ohne Angaben *Sans indication*	
	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	Total	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	Total	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	Total	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Burghölzli	145	101	246	18	9	27	40	30	34	26	51	33	2	3	127	92	219	82	60	7	11	21	17	11	4	6	—	—	—
Rheinau	32	16	48	18	12	30	—	—	3	1	11	3	—	—	14	4	18	5	1	—	—	2	—	7	3	—	—	—	—
Wülflingen	7	9	16	5	8	13	—	—	—	—	2	1	—	—	2	1	3	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Waldau	80	66	146	12	7	19	8	9	30	30	27	20	3	—	68	59	127	50	52	3	2	3	—	5	5	7	—	—	—
St. Urban	86	65	151	17	12	29	23	20	20	16	26	17	—	—	69	53	122	53	46	6	4	5	—	5	3	—	—	—	—
Marsens	33	15	48	10	1	11	6	3	9	9	8	2	—	—	23	14	37	20	12	2	1	1	—	—	1	—	—	—	—
Rosegg	52	26	78	22	8	30	4	6	20	9	6	3	—	—	30	18	48	22	16	1	1	6	—	—	1	1	—	—	—
Basel	107	100	207	13	20	33	34	13	36	50	24	17	—	—	94	80	174	69	63	1	3	14	13	3	1	7	—	—	—
Liestal	22	19	41	3	8	11	5	—	10	4	1	6	3	1	19	11	30	14	4	—	—	2	4	3	3	—	—	—	—
Breitenau	41	31	72	8	4	12	5	3	11	9	15	15	2	—	33	27	60	29	19	1	1	1	3	2	4	—	—	—	—
St. Pirminsberg	34	33	67	8	4	12	8	9	13	13	5	7	—	—	26	29	55	22	27	1	—	2	1	1	1	—	—	—	—
Asyl Wil	39	28	67	19	18	37	2	—	4	4	14	6	—	—	20	10	30	16	7	1	3	—	—	3	—	—	—	—	—
Waldhaus	66	54	120	11	7	18	23	14	18	21	13	12	1	—	55	47	102	47	39	1	3	2	2	4	3	1	—	—	—
Königsfelden	108	88	196	30	31	61	22	19	47	32	9	5	—	1	78	57	135	73	44	4	8	1	2	—	3	—	—	—	—
Münsterlingen	48	38	86	11	6	17	13	10	10	12	14	10	—	—	37	32	69	30	26	1	4	3	1	3	1	—	—	—	—
St. Katharinenthal	11	12	23	9	10	19	—	—	1	1	1	1	—	—	2	2	4	2	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Bois de Céry	136	78	214	43	19	62	22	19	43	27	26	13	2	—	93	59	152	63	44	15	14	4	1	3	—	8	—	—	—
Préfargier	28	34	62	5	5	10	6	21	14	7	3	1	—	—	23	29	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23	29
Vernets	35	33	68	7	6	13	6	13	7	2	15	12	—	—	28	27	55	13	14	5	5	10	7	—	1	—	—	—	—
Total	1110	846	1,956	269	195	464	227	189	330	273	271	184	13	5	841	651	1,492	611	476	49	61	78	51	50	34	30	—	23	29

5. General-Situation der schweizerischen Emissionsbanken auf Ende jeder Woche des Jahres 1894.

5. Situation générale des banques d'émission suisses à la fin de chaque semaine de l'année 1894.

1894	Emission / *Emission*	Ausgewiesene Cirkulation / *Circulation accusée*	Effektive Cirkulation / *Circulation effective*	Noten-Reserve / *Billets en réserve*	Ungedeckte Cirkulation / *Circulation non couverte*	Gesetzliche Bardeckung (40 % der Cirkulation) / *Couverture légale (40 % de la circulation)*	Verfügbare Barschaft / *Encaisse disponible*	Total Barvorrat / *Encaisse totale*	Noten anderer Emissionsbanken / *Billets d'autres banques d'émission*	Übrige Kassabestände / *Autres valeurs en caisse*	Verhältnis des Barvorrats zu der effektiven Cirkulation / *Proportion entre l'encaisse totale et la circulation effective*	Mittel des Diskontosatzes von Basel, Genf und Zürich / *Moyenne de l'escompte à Bâle, Genève et Zurich*	*1894*
	Zahlen in Tausenden Franken — *Chiffres en milliers de francs*										Prozente — *Pour-cent*		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
6. Januar	181,590	176,551	165,372	16,218	72,827	70,620	21,925	92,545	11,179	1,974	*56.0*	**4.00**	*6 janvier*
13. "	181,580	175,035	160,983	20,597	67,661	70,014	23,308	93,322	14,052	2,265	*58.0*	*3.50*	*13 "*
20. "	181,379	171,926	155,532	25,847	61,322	68,770	25,440	94,210	16,394	2,038	*60.6*	*3.50*	*20 "*
27. "	181,390	170,308	154,112	27,278	59,883	68,123	26,106	94,229	16,196	1,785	*61.1*	*3.50*	*27 "*
3. Februar	181,766	170,639	156,795	24,971	63,065	68,256	25,474	93,730	13,844	1,846	*59.8*	*3.50*	*3 février*
10. "	181,533	168,975	153,272	28,261	59,521	67,590	26,161	93,751	15,703	1,934	*61.2*	**3.00**	*10 "*
17. "	181,448	168,459	149,022	32,426	55,741	67,384	25,897	93,281	**19,437**	1,439	*62.6*	*3.00*	*17 "*
24. "	181,387	**164,746**	**147,687**	**33,700**	**55,156**	**65,898**	26,633	92,531	17,059	**1,261**	***62.7***	*3.00*	*24 "*
3. März	181,430	166,887	149,673	31,757	57,973	66,755	24,945	91,700	17,214	1,813	*61.3*	*3.00*	*3 mars*
10. "	180,588	165,950	155,439	25,149	62,700	66,380	26,359	92,739	10,511	1,804	*59.7*	*3.00*	*10 "*
17. "	180,438	166,792	153,725	26,713	61,003	66,717	26,005	92,722	13,067	1,615	*60.3*	*3.00*	*17 "*
24. "	180,516	167,117	151,743	28,773	59,711	66,847	25,185	92,032	15,374	1,773	*60.6*	*3.00*	*24 "*
31. "	180,474	170,022	158,239	22,235	67,152	68,009	23,078	91,087	11,783	2,643	*57.6*	*3.00*	*31 "*
7. April	180,464	170,244	158,405	22,059	67,775	68,097	22,533	90,630	11,839	1,584	*57.2*	*3.00*	*7 avril*
14. "	180,218	169,367	156,612	23,606	66,554	67,747	22,311	90,058	12,755	1,380	*57.5*	*3.00*	*14 "*
21. "	180,292	169,289	156,250	24,042	66,278	67,715	22,257	89,972	13,039	1,476	*57.6*	*3.00*	*21 "*
28. "	179,898	173,131	162,581	17,317	73,267	69,252	20,062	**89,314**	10,550	1,678	*54.9*	*3.00*	*28 "*
5. Mai	180,575	174,428	164,439	16,136	74,987	69,771	**19,681**	89,452	9,989	1,729	*54.4*	*3.00*	*5 mai*
12. "	180,554	173,706	160,218	20,336	70,230	69,483	20,505	89,988	13,488	1,597	*56.2*	*3.00*	*12 "*
19. "	180,386	170,614	156,934	23,452	66,549	68,246	22,139	90,385	13,680	1,826	*57.6*	*3.00*	*19 "*
26. "	180,428	169,651	154,364	26,064	63,531	67,861	22,972	90,833	15,787	1,289	*58.8*	*3.00*	*26 "*
2. Juni	180,264	171,376	156,095	24,169	65,250	68,551	22,294	90,845	15,281	1,750	*58.2*	*3.00*	*2 juin*
9. "	180,264	169,610	154,127	26,137	62,656	67,844	23,627	91,471	15,483	1,681	*59.3*	*3.00*	*9 "*
16. "	180,003	167,490	151,692	28,311	60,371	66,996	24,325	91,321	15,798	1,865	*60.2*	*3.00*	*16 "*
23. "	179,771	165,775	152,095	27,676	61,062	66,310	24,723	91,033	13,680	1,965	*59.9*	*3.00*	*23 "*
30. "	179,462	170,637	159,550	19,912	69,651	68,255	21,644	89,899	11,087	2,802	*56.3*	*3.00*	*30 "*

7. Juli . . .	179,182	170,065	157,413	21,769	67,185	68,026	22,202	90,228	12,652	2,065	57.3	3.00	*7 juillet*
14. „ . . .	179,320	169,381	157,837	21,483	67,459	67,752	22,626	90,378	11,544	1,905	57.3	3.00	*14 „*
21. „ . . .	179,190	169,005	155,626	23,564	64,767	67,602	23,257	90,859	13,379	1,606	58.4	3.00	*21 „*
28. „ . . .	179,155	169,030	157,511	21,644	67,022	67,612	22,877	90,489	11,519	1,743	57.4	3.00	*28 „*
4. August . .	179,385	168,728	156,963	22,422	66,255	67,491	23,217	90,708	11,765	1,741	57.8	3.00	*4 août*
11. „ .	179,250	167,820	154,682	24,568	63,744	67,128	23,810	90,938	13,138	1,365	58.8	3.00	*11 „*
18. „ .	179,350	167,106	151,714	27,636	60,231	66,842	24,641	91,483	15,392	1,779	60.3	3.00	*18 „*
25. „ .	179,256	165,435	150,888	28,368	59,240	66,174	25,474	91,648	14,547	1,625	60.7	3.00	*25 „*
1. September	179,006	167,996	154,260	24,746	62,687	67,198	24,375	91,573	13,736	2,208	59.4	3.00	*1er septembre*
8. „	179,125	167,173	153,763	25,362	61,815	66,869	25,079	91,948	13,410	2,130	59.8	3.00	*8 „*
15. „	179,117	167,501	154,239	24,878	62,088	67,000	25,151	92,151	13,262	2,647	59.7	3.00	*15 „*
22. „	**178,838**	167,890	154,499	24,339	62,410	67,156	24,933	92,089	13,391	1,897	59.6	3.00	*22 „*
29. „	178,853	171,848	164,096	14,757	72,210	68,739	23,147	91,886	7,752	1,994	56.0	3.00	*29 „*
6. Oktober .	178,892	172,613	164,575	14,317	73,398	69,045	22,132	91,177	8,038	2,016	55.4	3.00	*6 octobre*
13. „ .	179,160	172,589	165,371	13,789	74,746	69,036	21,589	90,625	7,218	1,604	54.8	3.00	*13 „*
20. „ .	179,260	174,855	166,072	13,188	74,667	69,942	21,463	91,405	8,783	2,197	55.0	3.50	*20 „*
27. „ .	180,861	176,636	166,774	14,087	73,185	70,655	22,934	93,589	9,862	1,708	56.1	4.00	*27 „*
3. November .	**182,900**	179,706	172,488	10,412	80,729	71,883	19,876	91,759	7,218	1,580	**53.2**	4.00	*3 novembre*
10. „ .	182,893	**180,271**	**175,111**	**7,782**	**81,048**	**72,108**	21,955	94,063	**5,160**	1,841	53.7	4.00	*10 „*
17. „ .	182,900	179,477	169,615	13,285	70,876	71,791	26,948	98,739	9,862	1,816	58.2	4.00	*17 „*
24. „ .	182,891	178,278	165,041	17,850	65,286	71,311	28,444	**99,755**	13,237	2,281	60.4	3.50	*24 „*
1. Dezember .	182,890	176,947	165,977	16,913	66,421	70,779	**28,777**	99,556	10,970	2,210	60.0	3.50	*1er décembre*
8. „ .	182,858	176,785	163,202	19,656	63,909	70,714	28,579	99,293	13,583	1,928	60.8	3.50	*8 „*
15. „ .	182,858	175,554	161,594	21,264	63,536	70,222	27,836	98,058	13,960	**2,941**	60.7	3.00	*15 „*
22. „ .	182,476	176,205	165,335	17,141	67,728	70,482	27,125	97,607	10,870	1,756	59.0	3.00	*22 „*
29. „ .	182,470	179,224	173,823	8,647	79,310	71,690	22,823	94,513	5,401	2,825	54.4	3.00	*29 „*
Durchschnitt .	180,585	171,285	158,719	21,866	66,227	68,514	23,978	[1]) 92,492	12,566	1,889	58.3	3.17	*Moyenne*
Maxima . . .	182,900	180,271	175,111	33,700	81,048	72,108	28,777	99,755	19,437	2,941	62.7	4.00	*Maxima*
Minima . . .	178,838	164,746	147,687	7,782	55,156	65,898	19,681	89,314	5,160	1,261	53.2	3.00	*Minima*
1893													***1893***
Durchschnitt .	176,685	167,369	154,056	22,629	64,643	66,947	22,465	[2]) 89,413	13,312	1,988	58.0	3.37	*Moyenne*
Maxima . . .	181,489	177,846	172,923	32,698	83,149	71,139	29,440	95,343	18,949	3,266	65.5	4.50	*Maxima*
Minima . . .	174,130	159,954	142,905	8,127	49,360	63,981	17,673	85,154	4,923	1,357	51.9	2.50	*Minima*

[1]) 1894 Gold Fr. 77,190 = 83,5 %. — Silber Fr. 15,302 = 16,5 %.
[2]) 1893 Gold Fr. 70,465 = 78,8 %. — Silber Fr. 18,948 = 21,2 %.

[1]) *1894 or Frs. 77,190 = 83,5 %. — Argent Frs. 15,302 = 16,5 %.*
[2]) *1893 or Frs. 70,465 = 78,8 % — Argent Frs. 18,948 = 21,2 %.*

D. Lebensmittelpreise.

1. Kartoffel-, Butter- und Eiermarkt in 17 Ortschaften der Schweiz.

Minimal- und Maximal-Preise im Jahre 1894.

(Den Zeitungen entnommen.

Bezeichnung der Lebensmittel und der Ortschaften / *Désignation des denrées et localités*	Januar *Janvier*		Februar *Février*		März *Mars*		April *Avril*		Mai *Mai*	
	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Kartoffeln — *Pommes de terre.* Per 100 Kilos — *Par 100 kilos.*										
St. Gallen	8.—	10.—	8.—	9.—	8.—	10.—	8.—	10.—	7.—	8.—
Herisau	8.—	9.—	8.—	9.—	8.—	9.—	8.—	9.—	7.—	9.—
Altstätten	—	—	5.50	6.50	5.—	12.—	4.—	9.—	4.—	8.—
Zürich	7.60	8.—	7.60	8.—	7.—	8.—	7.—	8.—	7.—	7.—
Luzern	7.—	7.50	7.—	7.50	7.—	7.50	6.50	7.20	5.—	6.50
Olten	6.50	7.—	—	—	5.80	7.50	5.—	6.—	3.—	3.50
Langenthal	—	—	5.—	6.—	5.—	6.—	3.80	5.50	2.70	3.—
Bern	6.50	7.—	6.—	7.—	6.50	7.—	6.—	7.—	5.—	6.—
Biel	5.50	6.—	5.—	6.—	5.—	6.—	4.—	5.—	3.—	4.—
Sion	—	—	5.—	5.—	—	—	—	—	4.50	4.50
Martigny	4.50	4.50	4.50	4.50	4.—	4.—	4.—	4.—	5.—	5.—
Monthey	4.50	4.50	—	—	4.50	4.50	5.—	5.—	—	—
Vevey	5.50	6.50	4.50	6.—	4.50	5.50	—	—	4.50	5.50
Lausanne	5.—	5.—	4.50	5.—	4.50	5.—	—	—	2.50	4.50
Payerne	—	—	—	—	—	—	4.—	5.—	—	—
Genève	—	—	6.—	7.—	6.—	7.—	6.50	7.—	5.50	6.50
Basel	4.80	5.50	4.80	5.—	4.80	5.—	4.80	5.—	3.60	4.—
Butter — *Beurre.* Per Kilo — *Par kilo.*										
St. Gallen	2.30	2.70	2.30	2.50	2.30	2.50	2.30	2.50	2.30	2.50
Herisau	2.40	2.80	2.50	2.80	2.40	2.70	2.40	2.70	2.40	2.70
Altstätten	2.40	2.80	2.40	2.60	2.40	2.60	2.30	2.60	2.30	2.60
Zürich	2.80	3.20	2.80	3.20	2.70	3.20	2.50	3.—	2.50	3.20
Luzern	2.35	2.50	2.40	2.55	2.35	2.55	2.30	2.55	2.10	2.40
Olten	2.70	3.20	2.60	2.80	2.60	2.80	2.60	2.70	2.50	2.70
Langenthal	2.40	2.80	2.40	2.80	2.50	2.70	2.40	2.60	2.30	2.50
Bern	2.20	3.10	2.10	2.90	2.30	2.80	2.30	2.90	2.25	2.90
Biel	2.50	3.20	2.40	3.—	2.40	3.—	2.40	3.—	2.40	2.80
Sion	—	—	2.—	2.—	—	—	—	—	2.10	2.10
Martigny	2.40	2.60	2.40	2.40	2.30	2.30	2.40	2.40	2.40	2.40
Monthey	2.30	3.—	—	—	2.40	2.40	2.40	2.40	—	—
Vevey	2.80	4.—	2.75	3.60	2.80	3.20	—	—	2.80	3.20
Lausanne	3.—	3.20	3.—	3.20	3.—	3.20	—	—	3.—	3.20
Payerne	—	—	—	—	—	—	2.80	3.20	—	—
Genève	2.30	3.20	2.30	3.—	2.40	3.—	2.80	2.90	2.40	2.80
Basel	2.80	3.—	2.60	2.80	2.60	2.80	2.60	2.80	2.60	2.80
Eier — *Œufs.* Per 12 Stück — *Par douzaine.*										
Zürich	—.95	1.20	—.85	1.20	—.70	—.95	—.70	—.85	—.70	—.85
Luzern	—.80	1.45	—.65	1.20	—.65	—.80	—.60	—.90	—.65	—.80
Olten	1.10	1.20	—.95	—.95	—.70	—.70	—.60	—.70	—.60	—.60
Langenthal	1.10	1.20	—.65	—.95	—.60	—.70	—.60	—.70	—.60	—.70
Bern	—.90	1.20	—.80	1.05	—.70	—.90	—.70	—.90	—.70	—.75
Biel	1.—	1.25	—.80	1.—	—.75	—.85	—.70	—.80	—.70	—.80
Sion	—	—	—.60	—.60	—	—	—	—	—.60	—.60
Martigny	1.—	1.—	—.80	—.80	—.80	—.80	—.60	—.60	—.60	—.60
Monthey	1.10	1.20	—	—	—.80	—.80	—.75	—.75	—	—
Vevey	—.90	1.40	—.90	1.—	—.80	—.85	—	—	—.70	—.80
Lausanne	1.10	1.20	—.90	1.10	—.80	—.85	—	—	—.75	—.80
Payerne	—	—	—	—	—	—	—.70	—.80	—	—
Genève	—.90	1.30	—.75	1.20	—.70	—.90	—.75	—.80	—.65	—.75
Basel	1.—	1.50	—.90	1.20	—.80	1.—	—.70	—.90	—.70	—.90

D. Prix des vivres.

1. Prix des pommes de terre, du beurre et des œufs sur 17 marchés suisses.

Prix minimum et maximum en 1894.

D'après les journaux.)

Juni *Juin*		**Juli** *Juillet*		**August** *Août*		**September** *Septembre*		**Oktober** *Octobre*		**November** *Novembre*		**Dezember** *Décembre*	
Minimal-preis *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximal-preis** *Prix maximum* Fr. Ct.	**Minimal-preis** *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximal-preis** *Prix maximum* Fr. Ct.	**Minimal-preis** *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximal-preis** *Prix maximum* Fr. Ct.	**Minimal-preis** *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximal-preis** *Prix maximum* Fr. Ct.	**Minimal-preis** *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximal-preis** *Prix maximum* Fr. Ct.	**Minimal-preis** *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximal-preis** *Prix maximum* Fr. Ct.	**Minimal-preis** *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximal-preis** *Prix maximum* Fr. Ct.
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
7.—	13.—	8.—	10.—	8.40	10.40	7.—	9.—	7.—	9.—	7.—	8.—	7.—	8.—
7.—	12.—	10.—	11.—	8.60	11.—	8.60	10.—	7.—	8.—	6.40	8.—	6.40	8.—
7.—	10.—	7.—	8.—	7.—	10.—	7.—	8.—	7.—	10.—	6.—	8.—	—	—
6.—	7.20	6.—	12.—	9.—	10.—	8.—	9.40	7.—	9.—	7.—	7.60	7.—	7.40
5.—	6.—	5.—	6.—	7.50	9.—	7.—	7.50	6.—	7.—	6.—	6.50	6.—	6.50
3.70	3.90	4.50	6.—	5.50	7.50	5.50	6.50	5.—	5.70	5.50	6.—	5.50	6.—
3.—	4.—	2.50	6.—	5.—	7.—	4.—	6.—	4.—	5.—	4.—	4.10	4.—	4.10
3.—	14.—	4.—	14.—	5.—	8.—	5.—	7.—	5.—	6.—	5.—	6.—	5.—	6.—
3.60	4.50	3.50	4.50	5.—	7.—	5.—	5.50	4.50	5.50	4.—	5.—	4.50	5.—
4.50	4.50	—	—	4.50	4.50	—	—	6.50	6.50	6.50	6.50	—	—
5.—	5.—	6.50	6.50	4.50	4.50	5.—	5.—	—	—	—	—	—	—
4.—	4.—	5.—	5.—	5.—	5.—	6.—	6.—	6.—	6.—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4.—	5.—	—	—
3.50	6.—	6.—	7.—	4.50	7.50	3.75	6.—	3.50	4.50	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	3.50	5.50	3.—	4.—	3.—	4.—	3.50	3.50
5.50	6.50	5.50	10.—	6.—	8.50	5.50	7.—	5.—	6.—	4.50	6.—	5.—	6.—
3.60	3.60	—	—	—	—	—	—	4.80	5.50	5.—	6.—	6.—	6.50
2.30	2.60	2.40	2.60	2.40	2.70	2.50	2.80	2.60	2.80	2.60	2.90	2.60	2.90
2.50	2.90	2.60	2.90	2.60	3.—	2.70	3.10	2.80	3.10	2.80	3.20	2.90	3.20
2.40	2.80	2.60	2.80	2.60	2.70	2.80	3.—	2.80	3.—	2.90	3.—	—	—
2.40	3.20	2.40	3.20	2.40	3.20	2.40	3.—	2.50	3.20	2.50	3.20	2.50	3.30
2.10	2.30	2.10	2.20	2.35	2.50	2.25	2.40	2.30	2.60	2.30	2.90	2.45	2.70
2.30	2.40	2.30	2.50	2.30	2.60	2.40	2.60	2.40	2.50	2.40	2.60	2.50	2.60
2.20	2.50	2.20	2.50	2.20	2.60	2.40	2.60	2.40	2.60	2.40	2.60	2.50	2.80
1.80	2.80	1.80	2.30	1.80	2.60	1.80	2.60	2.25	2.60	2.20	2.60	2.20	2.80
2.40	2.80	2.30	2.80	2.40	2.80	2.50	3.—	2.40	2.80	2.50	2.90	2.60	2.90
2.20	2.20	—	—	2.30	2.30	—	—	2.50	2.50	2.50	2.50	—	—
2.40	2.40	2.40	2.40	2.60	2.60	2.80	2.80	—	—	—	—	—	—
2.40	2.40	2.40	2.40	2.70	2.70	2.60	2.60	3.—	3.—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3.—	3.40	—	—
3.—	3.20	3.—	3.20	3.—	3.30	3.—	3.40	2.80	3.20	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2.70	2.80	2.50	2.60	2.70	3.—	2.80	3.—
2.40	2.70	2.30	3.—	2.30	2.70	2.30	2.60	2.30	2.70	2.40	2.80	2.40	2.75
2.30	2.60	2.30	2.40	2.40	2.60	2.50	2.70	2.60	2.60	2.50	2.80	2.60	2.80
—.70	1.10	—.70	1.10	—.85	1.20	—.95	1.45	—.95	1.45	1.10	1.45	1.10	1.45
—.70	—.90	—.65	—.90	—.80	1.—	—.90	1.20	1.—	1.20	1.—	1.20	1.—	1.45
—.85	—.85	—.85	—.85	—.85	—.95	—.95	—.95	—.95	1.20	1.10	1.10	—.95	1.10
—.70	—.85	—.70	—.85	—.85	—.90	—.85	—.95	—.95	1.10	—.95	1.10	1.10	1.20
—.65	—.80	—.65	—.90	—.80	1.05	—.90	1.05	1.05	1.20	1.—	1.20	1.10	1.20
—.70	—.80	—.75	—.85	—.80	—.90	—.90	1.—	1.—	1.10	1.05	1.20	1.10	1.20
—.75	—.75	—	—	—.75	—.75	—	—	1.—	1.—	1.—	1.—	—	—
—.60	—.70	—.70	—.70	—.70	—.70	—.90	—.90	—	—	—	—	—	—
—.80	—.80	—.80	—.80	—.90	—.90	1.—	1.—	1.20	1.20	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.20	1.30	—	—
—.75	—.85	—.85	1.—	—.85	1.—	1.—	1.20	1.10	1.20	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—.85	—.95	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20
—.65	—.75	—.65	—.90	—.65	1.—	—.80	1.20	1.—	1.30	1.15	1.45	1.15	1.40
—.80	1.—	—.80	1.—	—.90	1.—	1.—	1.20	1.—	1.20	1.—	1.40	1.20	1.40

2. Getreide- und Mehlmarkt in Bern.

Minimal- und Maximal-Preise vom Jahre 1894.

Zusammengestellt von Hrn. **Bernhard Baer** in Bern, Präsident der Getreide- und Mehlbörse.

	Januar *Janvier*		Februar *Février*		März *Mars*		April *Avril*	
	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Getreide — *Blés*								
per 100 kg. netto franko Bern — *par 100 kg. net franco Berne*								
Ungarischer Weizen, prima — *Froment de Hongrie, première qualité*	21.—	21.50	21.—	21.50	21.—	21.50	21.—	21.50
Ungarischer Weizen, mittel — *Froment de Hongrie, qualité moyenne*	19.—	19.25	19.—	19.25	19.—	19.25	19.—	19.25
Russischer Weizen, prima — *Froment de Russie, première qualité*	19.—	20.—	19.—	20.—	19.—	19.50	19.—	19.50
Russischer Weizen, mittel — *Froment de Russie, qualité moyenne*	18.—	19.—	18.—	19.—	18.—	18.50	18.—	18.50
Landweizen — *Froment suisse*	17.—	18.—	17.—	18.—	17.—	18.—	17.—	18.—
Korn — *Blé*	17.—	18.—	17.—	18.—	16.—	17.—	16.—	17.—
Roggen — *Seigle*	14.50	15.—	14.50	15.—	14.50	15.—	14.50	15.—
Braugerste — *Orge*	21.50	23.50	21.50	23.50	21.—	23.—	21.—	23.—
Hafer — *Avoine*	18.—	19.50	18.—	19.50	18.—	19.50	18.—	19.50
Mais-Korn — *Maïs*	14.50	15.—	14.50	15.—	14.50	15.—	14.50	15.—
Mehl — *Farines*								
per 100 kg. je nach Qual. brut. od. net. — *par 100 kg. suiv. la qual. brut ou net*								
Semmel 0 — *Fleur de farine*	34.—	34.—	34.—	34.—	34.—	34.—	34.—	34.—
Weissmehl 1 — *Farine de première qualité*	32.—	33.—	32.—	33.—	31.—	31.—	31.—	31.—
Halbweissmehl 2 — *Farine de deuxième qualité*	28.—	29.—	28.—	29.—	27.—	28.—	27.—	28.—
Ruchmehl 3 — *Farine de troisième qualité*	22.—	23.—	22.—	23.—	22.—	22.—	22.—	22.—
Futtermehl 5 — *Farine pour le bétail*	18.—	18.50	18.—	18.50	16.—	17.—	16.—	17.—
Krüsch — *Son*	13.—	13.—	13.—	13.—	11.—	12.50	10.—	12.50

Prima Russischer Weizen
Froment de Russie, première qualité

Durchschnittspreise
Prix moyens

Fr. Ct.
19. 50
19. 25
17. 75
17. 50
17. 25

2. Prix des blés et des farines à Berne.

Prix maximum et minimum pour l'année 1894.

Tableau dressé par M. **Bernard Bœr**, *à Berne, président de la bourse des blés et farines.*

Mai *Mai*		Juni *Juin*		Juli *Juillet*		August *Août*		September *Septembre*		Oktober *Octobre*		November *Novembre*		Dezember *Décembre*	
Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
20.—	21.50	20.—	21.—	20.—	20.—	19.—	20.—	19.—	20.—	19.—	20.—	18.—	20.—	18.—	20.—
19.—	19.25	19.—	19.25	19.—	19.—	18.—	19.—	18.—	19.—	18.—	19.—	17.—	19.—	17.—	19.—
19.—	19.50	19.—	19.50	19.—	19.50	17.—	18.50	17.—	18.—	17.—	18.—	16.50	18.—	16.50	18.—
18.—	18.50	18.—	18.50	18.—	18.—	16.—	17.—	16.—	16.50	16.—	16.50	15.50	16.50	15.50	16.50
17.—	18.—	17.—	18.—	17.—	17.50	16.—	17.—	16.—	16.50	16.—	16.50	14.50	16.—	15.—	16.—
16.—	17.—	16.—	17.—	16.—	16.50	15.—	15.—	15.—	15.—	15.—	15.—	14.50	15.—	14.50	15.—
14.50	15.—	14.50	15.—	14.50	15.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	12.50	13.50	12.50	13.50
20.—	23.—	20.—	23.—	20.—	22.—	20.—	22.—	20.—	22.—	20.—	22.—	20.—	22.50	20.—	22.—
18.—	19.50	18.—	19.50	18.—	19.50	17.—	19.—	17.—	19.—	17.—	19.—	16.—	19.—	16.—	18.—
14.50	15.—	14.50	15.—	14.—	14.50	14.—	15.—	14.—	15.—	14.—	15.—	14.—	16.—	14.—	16.—
32.—	34.—	32.—	33.—	32.—	32.—	30.—	31.—	30.—	31.—	30.—	31.—	30.—	31.—	30.—	31.—
30.—	31.—	30.—	31.—	30.—	30.—	29.—	30.—	29.—	29.—	29.—	29.—	28.—	29.—	28.—	29.—
26.—	28.—	26.—	27.—	26.—	26.50	25.50	26.—	25.50	26.—	25.50	26.—	25.50	26.—	25.50	27.—
21.—	22.—	21.—	22.—	21.—	21.—	21.—	22.—	21.—	22.—	21.—	22.—	20.—	22.—	20.—	22.—
16.—	17.—	16.—	17.—	16.—	16.50	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	14.—	16.—	14.—	16.—
10.—	12.50	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—

XII.

Gesundheitswesen, Gesundheitspolizei, Unterstützung.

1. Statistik der Geisteskranken in den schweizerischen

1. Statistique des établissements d'aliénés

a. Bewegung der

a. Mouvement d'entrée

Staatsanstalten *Etablissements publics*	Kantone *Cantons*	Krankenbestand *Effectif des malades*						
		am 1. Januar 1890 *au 1er janvier 1890*	am 1. Januar 1891 *au 1er janvier 1891*	am 1. Januar 1892 *au 1er janvier 1892*	am 1. Januar 1893 *au 1er janvier 1893*	am 1. Januar 1894 *au 1er janvier 1894*		
						männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Burghölzli	Zürich	355	361	347	369	184	183	367
Rheinau	Zürich	648	648	662	663	303	348	651
Wülflingen [1]	Zürich	[2] 11	[2] 9	[2] 6	[2] 9	.	.	.
Waldau	Bern	392	390	407	410	200	210	410
St. Urban	Luzern	385	393	389	399	196	198	394
Marsens	Freiburg	153	154	159	162	82	78	160
Rosegg	Solothurn	220	218	222	218	144	99	243
Basel	Basel-Stadt	229	241	259	258	110	159	269
Liestal	Basel-Land	114	124	124	118	51	76	127
Breitenau	Schaffhausen	—	—	112	131	69	64	133
St. Pirminsberg	St. Gallen	323	320	313	216	115	129	244
Asyl Wil	St. Gallen	—	—	—	195	115	123	238
Waldhaus	Graubünden	—	—	—	94	79	76	155
Königsfelden	Aargau	534	532	554	585	247	333	580
Münsterlingen	Thurgau	155	166	153	164	78	83	161
St. Katharinenthal	Thurgau	231	228	222	219	82	125	207
Bois de Céry	Waadt	421	426	439	470	237	237	474
Préfargier	Neuenburg	123	124	132	124	64	64	128
Vernets	Genf	160	157	157	158	80	84	164
Total		4,454	4,491	4,657	4,962	2,436	2,669	5,105

1) Die Pflegeanstalt Wülflingen wurde am 16. Januar 1894 eröffnet und ist für ca. 250 Geistes- und Nichtgeisteskranke berechnet. Dorthin wurden die Kranken der eingegangenen Anstalt Spannweid versetzt und sie erhielt Pfleglinge aus den Anstalten Burghölzli und Rheinau.

2) Insassen der Anstalt Spannweid.

XII.

Hygiène, police sanitaire, assistance.

staatlichen Irrenheilanstalten für das Jahr 1894.

de la Suisse pour l'année 1894.

Anstaltsbevölkerung.

et de sortie des aliénés.

Bewegung der Anstaltsbevölkerung im Jahre 1894 / *Mouvement d'entrée et de sortie en 1894*				Krankenbestand am 1. Januar 1895 / *Effectif des malades au 1er janvier 1895*			Kantone / *Cantons*	Staatsanstalten / *Etablissements publics*
Zuwachs / *Augmentation*		Abgang / *Diminution*						
männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männlich *masculin*	weiblich *féminin*	Total		
10	11	12	13	14	15	16	17	18
136	103	145	101	175	185	360	*Zurich* . . .	*Burghölzli*
27	35	32	16	298	367	665	*Zurich* . . .	*Rheinau*
35	30	7	9	28	21	49	*Zurich* . . .	*Wülflingen* [1])
89	82	80	66	209	226	435	*Berne* . . .	*Waldau*
93	64	86	65	203	197	400	*Lucerne* . .	*St-Urbain*
28	21	33	15	77	84	161	*Fribourg* .	*Marsens*
51	53	52	26	143	126	269	*Soleure* . .	*Rosegg*
115	101	107	100	118	160	278	*Bâle-Ville* .	*Bâle*
25	19	22	19	54	76	130	*Bâle-Camp.* .	*Liestal*
42	30	41	31	70	63	133	*Schaffhouse* .	*Breitenau*
38	34	34	33	119	130	249	*St-Gall* . . .	*St-Pirminsberg*
55	55	39	28	131	150	281	*St-Gall* . . .	*Asile Wil*
72	75	66	54	85	97	182	*Grisons* . .	*Waldhaus*
112	83	108	88	251	328	579	*Argovie* . .	*Königsfelden*
58	43	48	38	88	88	176	*Thurgovie* . .	*Münsterlingen*
8	8	11	12	79	121	200	*Thurgovie* . .	*St-Katharinenthal*
131	82	136	78	232	241	473	*Vaud* . . .	*Bois de Céry*
21	32	28	34	57	62	119	*Neuchâtel* . .	*Préfargier*
40	40	35	33	85	91	176	*Genève* . . .	*Vernets*
1,176	990	1,110	846	2,502	2,813	5,315	. . . . . .	***Total***

[1]) *L'asile de Wülflingen a été ouvert le 16 janvier 1894 et peut recevoir environ 250 malades atteints ou non d'aliénation mentale. Les malades de l'établissement supprimé de Spannweid y ont été transférés, ainsi que des malades venant de Burghölzli et de Rheinau.*

[2]) *Malades venant de l'établissement de Spannweid.*

5. General-Situation der schweizerischen Emissionsbanken auf Ende jeder Woche des Jahres 1894.

5. Situation générale des banques d'émission suisses à la fin de chaque semaine de l'année 1894.

1894	Emission *Emission*	Ausgewiesene Cirkulation *Circulation accusée*	Effektive Cirkulation *Circulation effective*	Noten-Reserve *Billets en réserve*	Ungedeckte Cirkulation *Circulation non couverte*	Gesetzliche Bardeckung (40 % der Cirkulation) *Couverture légale (40 % de la circulation)*	Verfügbare Barschaft *Encaisse disponible*	Total Barvorrat *Encaisse totale*	Noten anderer Emissionsbanken *Billets d'autres banques d'émission*	Übrige Kassabestände *Autres valeurs en caisse*	Verhältnis des Barvorrats zu der effektiven Cirkulation *Proportion entre l'encaisse totale et la circulation effective*	Mittel des Diskontosatzes von Basel, Genf und Zürich *Moyenne de l'escompte à Bâle, Genève et Zurich*	*1894*
	Zahlen in Tausenden Franken — *Chiffres en milliers de francs*										Prozente — *Pour-cent*		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
6. Januar	181,590	176,551	165,372	16,218	72,827	70,620	21,925	92,545	11,179	1,974	*56.0*	**4.00**	*6 janvier*
13. „	181,580	175,035	160,983	20,597	67,661	70,014	23,308	93,322	14,052	2,265	*58.0*	*3.50*	*13 „*
20. „	181,379	171,926	155,532	25,847	61,322	68,770	25,440	94,210	16,394	2,038	*60.6*	*3.50*	*20 „*
27. „	181,390	170,308	154,112	27,278	59,883	68,123	26,106	94,229	16,196	1,785	*61.1*	*3.50*	*27 „*
3. Februar	181,766	170,639	156,795	24,971	63,065	68,256	25,474	93,730	13,844	1,846	*59.8*	*3.50*	*3 février*
10. „	181,533	168,975	153,272	28,261	59,521	67,590	26,161	93,751	15,703	1,934	*61.2*	**3.00**	*10 „*
17. „	181,448	168,459	149,022	32,426	55,741	67,384	25,897	93,281	**19,437**	1,439	*62.6*	*3.00*	*17 „*
24. „	181,387	**164,746**	**147,687**	**33,700**	**55,156**	**65,898**	26,633	92,531	17,059	**1,261**	***62.7***	*3.00*	*24 „*
3. März	181,430	166,887	149,673	31,757	57,973	66,755	24,945	91,700	17,214	1,813	*61.3*	*3.00*	*3 mars*
10. „	180,588	165,950	155,439	25,149	62,700	66,380	26,359	92,739	10,511	1,804	*59.7*	*3.00*	*10 „*
17. „	180,438	166,792	153,725	26,713	61,003	66,717	26,005	92,722	13,067	1,615	*60.3*	*3.00*	*17 „*
24. „	180,516	167,117	151,743	28,773	59,711	66,847	25,185	92,032	15,374	1,773	*60.6*	*3.00*	*24 „*
31. „	180,474	170,022	158,239	22,235	67,152	68,009	23,078	91,087	11,783	2,643	*57.6*	*3.00*	*31 „*
7. April	180,464	170,244	158,405	22,059	67,775	68,097	22,533	90,630	11,839	1,584	*57.2*	*3.00*	*7 avril*
14. „	180,218	169,367	156,612	23,606	66,554	67,747	22,311	90,058	12,755	1,380	*57.5*	*3.00*	*14 „*
21. „	180,292	169,289	156,250	24,042	66,278	67,715	22,257	89,972	13,039	1,476	*57.6*	*3.00*	*21 „*
28. „	179,898	173,131	162,581	17,317	73,267	69,252	20,062	**89,314**	10,550	1,678	*54.9*	*3.00*	*28 „*
5. Mai	180,575	174,428	164,439	16,136	74,987	69,771	**19,681**	89,452	9,989	1,729	*54.4*	*3.00*	*5 mai*
12. „	180,554	173,706	160,218	20,336	70,230	69,483	20,505	89,988	13,488	1,597	*56.2*	*3.00*	*12 „*
19. „	180,386	170,614	156,934	23,452	66,549	68,246	22,139	90,385	13,680	1,826	*57.6*	*3.00*	*19 „*
26. „	180,428	169,651	154,364	26,064	63,531	67,861	22,972	90,833	15,787	1,289	*58.8*	*3.00*	*26 „*
2. Juni	180,264	171,376	156,095	24,169	65,250	68,551	22,294	90,845	15,281	1,750	*58.2*	*3.00*	*2 juin*
9. „	180,264	169,610	154,127	26,137	62,656	67,844	23,627	91,471	15,483	1,681	*59.3*	*3.00*	*9 „*
16. „	180,003	167,490	151,692	28,311	60,371	66,996	24,325	91,321	15,798	1,865	*60.2*	*3.00*	*16 „*
23. „	179,771	165,775	152,095	27,676	61,062	66,310	24,723	91,033	13,680	1,965	*59.9*	*3.00*	*23 „*
30. „	179,462	170,637	159,550	19,912	69,651	68,255	21,644	89,899	11,087	2,802	*56.3*	*3.00*	*30 „*

7. Juli . . .	179,182	170,065	157,413	21,769	67,185	68,026	22,202	90,228	12,652	2,065	*57.3*	*3.00*	*7 juillet*
14. „ . . .	179,320	169,381	157,837	21,483	67,459	67,752	22,626	90,378	11,544	1,905	*57.3*	*3.00*	*14 „*
21. „ . . .	179,190	169,005	155,626	23,564	64,767	67,602	23,257	90,859	13,379	1,606	*58.4*	*3.00*	*21 „*
28. „ . . .	179,155	169,030	157,511	21,644	67,022	67,612	22,877	90,489	11,519	1,743	*57.4*	*3.00*	*28 „*
4. August . .	179,385	168,728	156,963	22,422	66,255	67,491	23,217	90,708	11,765	1,741	*57.8*	*3.00*	*4 août*
11. „ .	179,250	167,820	154,682	24,568	63,744	67,128	23,810	90,938	13,138	1,365	*58.8*	*3.00*	*11 „*
18. „ .	179,350	167,106	151,714	27,636	60,231	66,842	24,641	91,483	15,392	1,779	*60.3*	*3.00*	*18 „*
25. „ .	179,256	165,435	150,888	28,368	59,240	66,174	25,474	91,648	14,547	1,625	*60.7*	*3.00*	*25 „*
1. September	179,006	167,996	154,260	24,746	62,687	67,198	24,375	91,573	13,736	2,208	*59.4*	*3.00*	*1er septembre*
8. „	179,125	167,173	153,763	25,362	61,815	66,869	25,079	91,948	13,410	2,130	*59.8*	*3.00*	*8 „*
15. „	179,117	167,501	154,239	24,878	62,088	67,000	25,151	92,151	13,262	2,647	*59.7*	*3.00*	*15 „*
22. „	**178,838**	167,890	154,499	24,339	62,410	67,156	24,933	92,089	13,391	1,897	*59.6*	*3.00*	*22 „*
29. „	178,853	171,848	164,096	14,757	72,210	68,739	23,147	91,886	7,752	1,994	*56.0*	*3.00*	*29 „*
6. Oktober .	178,892	172,613	164,575	14,317	73,398	69,045	22,132	91,177	8,038	2,016	*55.4*	*3.00*	*6 octobre*
13. „ .	179,160	172,589	165,371	13,789	74,746	69,036	21,589	90,625	7,218	1,604	*54.8*	*3.00*	*13 „*
20. „ .	179,260	174,855	166,072	13,188	74,667	69,942	21,463	91,405	8,783	2,197	*55.0*	*3.50*	*20 „*
27. „ .	180,861	176,636	166,774	14,087	73,185	70,655	22,934	93,589	9,862	1,708	*56.1*	*4.00*	*27 „*
3. November .	**182,900**	179,706	172,488	10,412	80,729	71,883	19,876	91,759	7,218	1,580	***53.2***	*4.00*	*3 novembre*
10. „ .	182,893	**180,271**	**175,111**	**7,782**	**81,048**	**72,108**	21,955	94,063	**5,160**	1,841	*53.7*	*4.00*	*10 „*
17. „ .	182,900	179,477	169,615	13,285	70,876	71,791	26,948	98,739	9,862	1,816	*58.2*	*4.00*	*17 „*
24. „ .	182,891	178,278	165,041	17,850	65,286	71,311	28,444	**99,755**	13,237	2,281	*60.4*	*3.50*	*24 „*
1. Dezember .	182,890	176,947	165,977	16,913	66,421	70,779	**28,777**	99,556	10,970	2,210	*60.0*	*3.50*	*1er décembre*
8. „ .	182,858	176,785	163,202	19,656	63,909	70,714	28,579	99,293	13,583	1,928	*60.8*	*3.50*	*8 „*
15. „ .	182,858	175,554	161,594	21,264	63,536	70,222	27,836	98,058	13,960	**2,941**	*60.7*	*3.00*	*15 „*
22. „ .	182,476	176,205	165,335	17,141	67,728	70,482	27,125	97,607	10,870	1,756	*59.0*	*3.00*	*22 „*
29. „ .	182,470	179,224	173,823	8,647	79,310	71,690	22,823	94,513	5,401	2,825	*54.4*	*3.00*	*29 „*
Durchschnitt .	180,585	171,285	158,719	21,866	66,227	68,514	23,978	[1]) 92,492	12,566	1,889	*58.3*	*3.17*	*Moyenne*
Maxima . . .	182,900	180,271	175,111	33,700	81,048	72,108	28,777	99,755	19,437	2,941	*62.7*	*4.00*	*Maxima*
Minima . . .	178,838	164,746	147,687	7,782	55,156	65,898	19,681	89,314	5,160	1,261	*53.2*	*3.00*	*Minima*
1893													***1893***
Durchschnitt .	176,685	167,369	154,056	22,629	64,643	66,947	22,465	[2]) 89,413	13,312	1,988	*58.0*	*3.37*	*Moyenne*
Maxima . . .	181,489	177,846	172,923	32,698	83,149	71,139	29,440	95,343	18,949	3,266	*65.5*	*4.50*	*Maxima*
Minima . . .	174,130	159,954	142,905	8,127	49,360	63,981	17,673	85,154	4,923	1,357	*51.9*	*2.50*	*Minima*

[1]) 1894 Gold Fr. 77,190 = 83,5 %. — Silber Fr. 15,302 = 16,5 %.
[2]) 1893 Gold Fr. 70,465 = 78,8 %. — Silber Fr. 18,948 = 21,2 %.

[1]) *1894 or Frs. 77,190 = 83,5 %. — Argent Frs. 15,302 = 16,5 %.*
[2]) *1893 or Frs. 70,465 = 78,8 % — Argent Frs. 18,948 = 21,2 %.*

2. Getreide- und Mehlmarkt in Bern.

Minimal- und Maximal-Preise vom Jahre 1894.

Zusammengestellt von Hrn. **Bernhard Bær** in Bern, Präsident der Getreide- und Mehlbörse.

	Januar *Janvier*		Februar *Février*		März *Mars*		April *Avril*	
	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.	Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	Maximalpreis *Prix maximum* Fr. Ct.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Getreide — *Blés* per 100 kg. netto franko Bern — *par 100 kg. net franco Berne*								
Ungarischer Weizen, prima — *Froment de Hongrie, première qualité*	21.—	21.50	21.—	21.50	21.—	21.50	21.—	21.50
Ungarischer Weizen, mittel — *Froment de Hongrie, qualité moyenne*	19.—	19.25	19.—	19.25	19.—	19.25	19.—	19.25
Russischer Weizen, prima — *Froment de Russie, première qualité*	19.—	20.—	19.—	20.—	19.—	19.50	19.—	19.50
Russischer Weizen, mittel — *Froment de Russie, qualité moyenne*	18.—	19.—	18.—	19.—	18.—	18.50	18.—	18.50
Landweizen — *Froment suisse*	17.—	18.—	17.—	18.—	17.—	18.—	17.—	18.—
Korn — *Blé*	17.—	18.—	17.—	18.—	16.—	17.—	16.—	17.—
Roggen — *Seigle*	14.50	15.—	14.50	15.—	14.50	15.—	14.50	15.—
Braugerste — *Orge*	21.50	23.50	21.50	23.50	21.—	23.—	21.—	23.—
Hafer — *Avoine*	18.—	19.50	18.—	19.50	18.—	19.50	18.—	19.50
Mais-Korn — *Maïs*	14.50	15.—	14.50	15.—	14.50	15.—	14.50	15.—
Mehl — *Farines* per 100 kg. je nach Qual. brut. od. net. — *par 100 kg. suiv. la qual. brut ou net*								
Semmel 0 — *Fleur de farine*	34.—	34.—	34.—	34.—	34.—	34.—	34.—	34.—
Weissmehl 1 — *Farine de première qualité*	32.—	33.—	32.—	33.—	31.—	31.—	31.—	31.—
Halbweissmehl 2 — *Farine de deuxième qualité*	28.—	29.—	28.—	29.—	27.—	28.—	27.—	28.—
Ruchmehl 3 — *Farine de troisième qualité*	22.—	23.—	22.—	23.—	22.—	22.—	22.—	22.—
Futtermehl 5 — *Farine pour le bétail*	18.—	18.50	18.—	18.50	16.—	17.—	16.—	17.—
Krüsch — *Son*	13.—	13.—	13.—	13.—	11.—	12.50	10.—	12.50

Prima Russischer Weizen
Froment de Russie, première qualité

Durchschnittspreise
Prix moyens

Fr. Ct.
19.50
19.25
17.75
17.50
17.25

2. *Prix des blés et des farines à Berne.*

Prix maximum et minimum pour l'année 1894.

*Tableau dressé par M. **Bernard Bær**, à Berne, président de la bourse des blés et farines.*

Mai *Mai*		**Juni** *Juin*		**Juli** *Juillet*		**August** *Août*		**September** *Septembre*		**Oktober** *Octobre*		**November** *Novembre*		**Dezember** *Décembre*	
Minimalpreis *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximalpreis** *Prix maximum* Fr. Ct.	**Minimalpreis** *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximalpreis** *Prix maximum* Fr. Ct.	**Minimalpreis** *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximalpreis** *Prix maximum* Fr. Ct.	**Minimalpreis** *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximalpreis** *Prix maximum* Fr. Ct.	**Minimalpreis** *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximalpreis** *Prix maximum* Fr. Ct.	**Minimalpreis** *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximalpreis** *Prix maximum* Fr Ct	**Minimalpreis** *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximalpreis** *Prix maximum* Fr. Ct	**Minimalpreis** *Prix minimum* Fr. Ct.	**Maximalpreis** *Prix maximum* Fr. Ct.
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
20.—	21.50	20.—	21.—	20.—	20.—	19.—	20.—	19.—	20.—	19.—	20.—	18.—	20.—	18.—	20.—
19.—	19.25	19.—	19.25	19.—	19.—	18.—	19.—	18.—	19.—	18.—	19.—	17.—	19.—	17.—	19.—
19.—	19.50	19.—	19.50	19.—	19.50	17.—	18.50	17.—	18.—	17.—	18.—	16.50	18.—	16.50	18.—
18.—	18.50	18.—	18.50	18.—	18.—	16.—	17.—	16.—	16.50	16.—	16.50	15.50	16.50	15.50	16.50
17.—	18.—	17.—	18.—	17.—	17.50	16.—	17.—	16.—	16.50	16.—	16.50	14.50	16.—	15.—	16.—
16.—	17.—	16.—	17.—	16.—	16.50	15.—	15.—	15.—	15.—	15.—	15.—	14.50	15.—	14.50	15.—
14.50	15.—	14.50	15.—	14.50	15.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	12.50	13.50	12.50	13.50
20.—	23.—	20.—	23.—	20.—	22.—	20.—	22.—	20.—	22.—	20.—	22.—	20.—	22.50	20.—	22.—
18.—	19.50	18.—	19.50	18.—	19.50	17.—	19.—	17.—	19.—	17.—	19.—	16.—	19.—	16.—	18.—
14.50	15.—	14.50	15.—	14.—	14.50	14.—	15.—	14.—	15.—	14.—	15.—	14.—	16.—	14.—	16.—
32.—	34.—	32.—	33.—	32.—	32.—	30.—	31.—	30.—	31.—	30.—	31.—	30.—	31.—	30.—	31.—
30.—	31.—	30.—	31.—	30.—	30.—	29.—	30.—	29.—	29.—	29.—	29.—	28.—	29.—	28.—	29.—
26.—	28.—	26.—	27.—	26.—	26.50	25.50	26.—	25.50	26.—	25.50	26.—	25.50	26.—	25.50	27.—
21.—	22.—	21.—	22.—	21.—	21.—	21.—	22.—	21.—	22.—	21.—	22.—	20.—	22.—	20.—	22.—
16.—	17.—	16.—	17.—	16.—	16.50	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	16.—	14.—	16.—	14.—	16.—
10.—	12.50	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—	10.—

XII.

Gesundheitswesen, Gesundheitspolizei, Unterstützung.

1. Statistik der Geisteskranken in den schweizerischen

1. Statistique des établissements d'aliénés

a. Bewegung der

a. Mouvement d'entrée

Staatsanstalten *Etablissements publics*	Kantone *Cantons*	Krankenbestand *Effectif des malades*						
		am 1. Januar 1890 *au 1er janvier 1890*	am 1. Januar 1891 *au 1er janvier 1891*	am 1. Januar 1892 *au 1er janvier 1892*	am 1. Januar 1893 *au 1er janvier 1893*	am 1. Januar 1894 *au 1er janvier 1894*		
						männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Burghölzli	Zürich	355	361	347	369	184	183	367
Rheinau	Zürich	648	648	662	663	303	348	651
Wülflingen [1]	Zürich	[2] 11	[2] 9	[2] 6	[2] 9	.	.	.
Waldau	Bern	392	390	407	410	200	210	410
St. Urban	Luzern	385	393	389	399	196	198	394
Marsens	Freiburg	153	154	159	162	82	78	160
Rosegg	Solothurn	220	218	222	218	144	99	243
Basel	Basel-Stadt	229	241	259	258	110	159	269
Liestal	Basel-Land	114	124	124	118	51	76	127
Breitenau	Schaffhausen	—	—	112	131	69	64	133
St. Pirminsberg	St. Gallen	323	320	313	216	115	129	244
Asyl Wil	St. Gallen	—	—	—	195	115	123	238
Waldhaus	Graubünden	—	—	—	94	79	76	155
Königsfelden	Aargau	534	532	554	585	247	333	580
Münsterlingen	Thurgau	155	166	153	164	78	83	161
St. Katharinenthal	Thurgau	231	228	222	219	82	125	207
Bois de Céry	Waadt	421	426	439	470	237	237	474
Préfargier	Neuenburg	123	124	132	124	64	64	128
Vernets	Genf	160	157	157	158	80	84	164
Total		4,454	4,491	4,657	4,962	2,436	2,669	5,105

[1]) Die Pflegeanstalt Wülflingen wurde am 16. Januar 1894 eröffnet und ist für ca. 250 Geistes- und Nichtgeisteskranke berechnet. Dorthin wurden die Kranken der eingegangenen Anstalt Spannweid versetzt und sie erhielt Pfleglinge aus den Anstalten Burghölzli und Rheinau.
[2]) Insassen der Anstalt Spannweid.

XII.

Hygiène, police sanitaire, assistance.

staatlichen Irrenheilanstalten für das Jahr 1894.

de la Suisse pour l'année 1894.

Anstaltsbevölkerung.

et de sortie des aliénés.

Bewegung der Anstaltsbevölkerung im Jahre 1894 *Mouvement d'entrée et de sortie en 1894*				Krankenbestand am 1. Januar 1895 *Effectif des malades au 1er janvier 1895*			Kantone *Cantons*	Staatsanstalten *Etablissements publics*
Zuwachs *Augmentation*		Abgang *Diminution*		männlich *masculin*	weiblich *féminin*	Total		
männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*					
10	11	12	13	14	15	16	17	18
136	103	145	101	175	185	360	*Zurich* . . .	*Burghölzli*
27	35	32	16	298	367	665	*Zurich* . . .	*Rheinau*
35	30	7	9	28	21	49	*Zurich* . . .	*Wülflingen* [1])
89	82	80	66	209	226	435	*Berne* . . .	*Waldau*
93	64	86	65	203	197	400	*Lucerne* . .	*St-Urbain*
28	21	33	15	77	84	161	*Fribourg* .	*Marsens*
51	53	52	26	143	126	269	*Soleure* . .	*Rosegg*
115	101	107	100	118	160	278	*Bâle-Ville* .	*Bâle*
25	19	22	19	54	76	130	*Bâle-Camp.* .	*Liestal*
42	30	41	31	70	63	133	*Schaffhouse* .	*Breitenau*
38	34	34	33	119	130	249	*St-Gall*. . .	*St-Pirminsberg*
55	55	39	28	131	150	281	*St-Gall*. . .	*Asile Wil*
72	75	66	54	85	97	182	*Grisons* . .	*Waldhaus*
112	83	108	88	251	328	579	*Argovie* . .	*Königsfelden*
58	43	48	38	88	88	176	*Thurgovie*. .	*Münsterlingen*
8	8	11	12	79	121	200	*Thurgovie*. .	*St-Katharinenthal*
131	82	136	78	232	241	473	*Vaud* . . .	*Bois de Céry*
21	32	28	34	57	62	119	*Neuchâtel*. .	*Préfargier*
40	40	35	33	85	91	176	*Genève* . . .	*Vernets*
1,176	990	1,110	846	2,502	2,813	5,315	. . . . .	***Total***

[1]) *L'asile de Wülflingen a été ouvert le 16 janvier 1894 et peut recevoir environ 250 malades atteints ou non d'aliénation mentale. Les malades de l'établissement supprimé de Spannweid y ont été transférés, ainsi que des malades venant de Burghölzli et de Rheinau.*

[2]) *Malades venant de l'établissement de Spannweid.*

b. Zuwachs im Jahre 1894. — *b. Augmentation en 1894.*

Anstalten *Etablissements*	Total der Aufgenommenen *Total des admissions*			Angeborene Psychosen *Psychoses de naissance*		Konstitutionelle Psychosen *Psychoses constitutionnelles*		Erworbene Psychosen *Psychoses simples*				Organische Psychosen *Psychoses organiques*		Epileptische *Formes épileptiques*		Intoxikations-Psychosen *Psychoses par intoxication*				Diagnose nicht festgestellt oder keine Geistesstörung *Sans indication*		Forensische Fälle oder in Beobachtung *En observation*		Das erste Mal in der Irrenheilanstalt *Internés pour la 1re fois*		Schon vorher in der Anstalt *Internés auparavant dans l'asile*		Schon in einer andern Anstalt *Internés auparavant dans un autre asile*	
								primäre *primaires*		sekundäre *secondaires*						Ex alcohol		Andere *Autres*											
	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	Total	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Burghölzli	136	103	239	5	1	12	9	29	61	10	9	21	7	6	1	50	11	1	1	2	3	—	—	107	74	21	27	8	2
Rheinau	27	35	62	10	20	—	—	6	8	1	1	1	2	5	4	4	—	—	—	—	—	—	—	12	17	5	—	10	18
Wülflingen	35	30	65	12	13	—	—	1	—	11	7	9	10	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	13	13	—	—	22	17
Waldau	89	82	171	5	1	14	23	39	52	2	3	7	1	2	—	17	2	1	—	2	—	—	—	60	59	16	11	13	12
St. Urban	93	64	157	3	1	5	1	48	50	8	7	16	2	4	1	9	2	—	—	—	—	—	—	60	47	33	16	—	1
Marsens	28	21	49	—	1	1	1	14	16	2	2	5	—	2	1	4	—	—	—	—	—	—	—	21	18	5	2	2	1
Rosegg	51	53	104	2	6	4	6	16	24	1	—	8	11	3	1	17	5	—	—	—	—	—	—	29	37	11	10	11	6
Basel	115	101	216	3	2	15	7	39	65	2	2	21	15	12	3	21	5	2	2	—	—	—	—	68	71	32	15	15	15
Liestal	25	19	44	3	3	—	—	6	12	—	—	1	1	3	1	9	1	—	—	3	1	—	—	17	14	6	—	2	5
Breitenau	42	30	72	5	3	6	7	12	16	—	1	9	1	—	2	7	—	—	—	3	—	—	—	27	12	8	10	7	8
St. Pirminsberg	38	34	72	2	—	2	3	20	25	1	—	3	5	1	1	9	—	—	—	—	—	—	—	23	27	8	4	7	3
Asyl Wil	55	55	110	8	11	—	6	12	10	4	6	17	17	2	3	11	2	—	—	1	—	—	—	42	39	3	6	10	10
Waldhaus	72	75	147	3	1	1	1	34	61	5	5	8	4	4	2	15	—	—	—	2	1	—	—	50	45	13	16	9	14
Königsfelden	112	83	195	10	4	12	3	31	52	1	3	22	13	9	2	24	5	3	—	—	1	—	—	70	58	32	22	10	3
Münsterlingen	58	43	101	3	1	2	5	20	34	5	—	14	2	3	—	10	1	—	—	1	—	—	—	42	28	14	11	2	4
St.Katharinenthal	8	8	16	6	4	—	—	—	1	—	—	1	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	5	—	1	1	2
Bois de Céry	131	82	213	10	5	2	2	35	50	18	5	24	12	7	5	33	3	—	—	1	—	1	—	87	53	37	22	7	7
Préfargier [1])	21	32	53	1	—	2	6	13	22	—	—	3	2	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	8	15	1	1	1	1
Vernets	40	40	80	2	—	6	4	14	27	—	—	13	4	1	2	2	2	—	—	2	1	—	—	32	30	6	7	2	3
Total	1,176	990	2,166	93	77	84	84	389	586	71	51	203	112	65	29	246	41	7	3	17	7	1	—	775	662	251	181	139	132

[1]) Bei 26 Kranken (11 männl., 15 weibl.) ist nicht angegeben, ob sie zum erstenmal eingetreten seien oder schon früher in einer Anstalt Aufnahme gefunden hatten.

[1]) Il n'est pas indiqué pour 26 malades (11 masc., 15 fém.) s'ils sont entrés pour la première fois, ou s'ils ont été admis antérieurement dans un établissement.

7. Ärztliches Personal in der Schweiz in den Jahren 1891—1895.

Nach einer Zusammenstellung des eidgenössischen statistischen Bureaus.

7. Tableau du corps médical suisse dans les années 1891 à 1895.

D'après une compilation du bureau fédéral de statistique.

Kantone *Cantons*	Ortsanwesende Bevölkerung, berechnet auf Mitte 1893 *Population de fait, calculée au milieu de 1893*	1891		1892		1893		1894		1895	
		Ärzte *Médecins*	Apotheker *Pharmaciens*	Ärzte *Médecins*	Apotheker *Pharmaciens*	Ärzte *Médecins*	Apotheker *Pharmaciens*	Ärzte *Médecins*	Apotheker *Pharmaciens*	Ärzte *Médecins*	Apotheker *Pharmaciens*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Zürich	351,362	224	44	240	47	243	49	243	49	262	51
Bern	543,553	196	47	222	54	220	52	234	52	245	53
Luzern	136,245	80	11	85	13	86	13	93	15	84	13
Uri	17,285	6	2	6	2	6	2	5	2	5	2
Schwiz	50,566	30	6	31	6	31	6	30	6	30	5
Obwalden	14,842	8	—	8	1	8	1	8	1	8	1
Nidwalden	12 823	8	1	10	1	9	1	10	1	10	1
Glarus	33,555	20	3	18	3	18	3	18	3	19	3
Zug	23,196	14	1	15	1	15	1	16	2	16	2
Fribourg	121,894	33	17	35	18	33	18	34	18	39	18
Solothurn	88,738	31	6	30	7	30	7	33	7	33	7
Baselstadt	79,484	70	21	77	21	77	21	89	21	88	22
Baselland	63,804	22	2	22	2	21	2	24	2	25	2
Schaffhausen	37,606	27	12	30	12	29	12	31	12	29	12
Appenzell A.-Rh.	55,471	2	1	2	1	2	1	4	1	3	1
Appenzell I.-Rh.	12,941	21	4	22	5	22	5	24	5	26	5
St. Gallen	240.183	122	17	123	19	134	19	136	20	130	21
Graubünden	96,946	70	11	68	12	74	12	77	14	90	14
Aargau	191,079	95	37	96	37	93	37	101	37	98	38
Thurgau	108,311	53	11	56	11	58	11	61	11	60	10
Tessin	127,822	75	43	85	50	87	50	90	48	86	52
Vaud	258,497	144	74	139	79	145	81	152	81	159	83
Valais	102,767	28	16	29	17	30	17	32	17	31	17
Neuchâtel	112,076	63	33	65	33	67	33	69	35	70	36
Genève	109,685	115	43	120	49	118	49	120	49	132	48
Schweiz *Suisse*	2,990,731	1,557	463	1,634	501	1,656	503	1,734	509	1,778	517

2. Aufnahmen in den folgenden 70 Kranken-

2. Admissions dans les 70 hôpitaux

Krankenanstalten *Hôpitaux*	Krankheits-													
	Pocken *Variole*		Masern *Rougeole*		Scharlach *Scarlatine*		Keuchhusten *Coqueluche*		Diphtherie und Croup *Diphtérie et croup*		Rotlauf *Erysipèle*		Typhus *Fièvre typhoïde*	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	*	†	*	†	*	†	*	†	*	†	*	†	*	†
1. **Zürich,** Kantonsspital	125	49	1	—	15	1	3	—	185	50	39	4	47	11
2. Diakonissenhaus	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	5	1
3. Theodosianum	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	1	4	1
4. Kinderspital	—	—	2	—	8	—	1	1	98	29	—	—	—	—
5. Schwesternhaus z. R. K.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Winterthur, Kantonsspital	—	—	1	—	2	1	—	—	141	74	12	4	1	1
7. **Bern,** Inselspital	4	3	—	—	2	1	—	—	95	69	17	7	17	13
8. Diakonissenhaus	1	—	—	—	—	—	1	1	—	—	3	1	—	—
9. Zieglerspital	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	—	3	—
10. Jennerspital	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11. Steigerhubel	145	13	9	—	13	1	—	—	2	—	13	1	2	—
12. Burgerspital	2	—	—	—	1	—	—	—	1	1	12	2	1	1
13. Interlaken, Krankenhaus	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	3	2	8	6
14. Thun, Krankenhaus	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	9	5	4	3
15. Burgdorf, Krankenhaus	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	5	2	25	22
16. Langenthal, Krankenanstalt	18	10	—	—	—	—	2	2	27	18	3	2	13	10
17. Biel, Spital	1	1	—	—	—	—	—	—	19	12	10	1	17	10
18. Pockenhaus	55	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19. St-Imier, Hôpital	1	—	3	—	4	—	—	—	16	—	5	—	6	1
20. Porrentruy, Hôpital	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1	5	5
21. Delémont, Hôpital	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	1	9	6
22. Saignelégier, Hôpital	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	3	—
23. **Luzern,** Bürgerspital	—	—	—	—	3	—	—	—	23	3	12	3	11	9
24. **Altdorf,** Kantonsspital	—	—	—	—	—	—	—	—	8	8	4	4	2	1
25. **Schwiz,** Krankenhaus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22	4
26. **Stans,** Kantonsspital	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
27. **Glarus,** Kantonale Krankenanstalt	1	—	4	2	—	—	—	—	9	4	3	3	2	2
28. **Zug,** Bürgerspital	—	—	—	—	—	—	—	—	10	2	3	1	—	—
29. **Fribourg,** Hôpital bourgeois	20	2	—	—	—	—	6	—	1	—	12	2	5	3
30. Hôpital de la Providence	1	1	3	1	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—
31. Bezirksspital Tafers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32. **Solothurn,** Burgerspital	—	—	—	—	1	1	—	—	31	30	10	10	20	20
33. Olten, Kantonsspital	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	2	2	2
34. **Basel-Stadt,** Bürgerspital	36	4	8	—	10	—	5	—	36	3	26	2	60	6
35. Kinderspital	—	—	—	—	—	—	1	—	36	17	1	—	7	1
Übertrag — *A reporter*	412	88	33	3	60	5	19	4	748	321	238	61	301	139

* Total der Aufgenommenen. † Wovon von auswärts kommend.

10. Angaben über die Wohnungsverhältnisse

10. Conditions sanitaires de l'habitation,

der Kranken, welche im Jahre **1894** an tuberkulösen oder infektiösen Krankheiten gestorben sind.

*indiquées pendant l'année **1894** dans le cas décès par suite d'affections tuberculeuses et de maladies infectieuses.*

Städte *Villes*	Gesamtzahl der Sterbefälle infolge von *Total des décès par suite de* Krankheiten *maladies*		Wohnungsverhältnisse — *Conditions d'habitation*							
			günstig *bonnes* Krankheiten *maladies*		ungünstig *défectueuses* Krankheiten *maladies*		unbekannt oder in einem Spital gestorben *inconnues, ou décès dans l'hôpital* Krankheiten *maladies*		nicht angegebene *non indiquées* Krankheiten *maladies*	
	tuberc.	infect.	tuberc.	infect.	tuberc.	infect.	tuberc.	infect.	tuberc.	infect
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich	392	232	72	25	51	27	136	120	133	60
Genève	350	95	33	4	31	2	138	49	148	40
Basel	302	139	69	17	57	30	99	49	77	43
Bern	223	115	23	10	26	9	112	65	62	31
Lausanne	174	58	21	1	18	2	81	45	54	10
St. Gallen	129	72	35	5	14	4	59	42	21	21
Chaux-de-Fonds	93	19	20	—	13	4	10	3	50	12
Luzern	105	33	29	6	23	6	31	13	22	8
Neuchâtel	53	12	3	—	1	1	24	9	25	2
Winterthur	77	61	26	2	10	4	29	47	12	8
Biel	100	24	30	1	15	1	25	14	30	8
Herisau	29	12	8	5	2	—	7	3	12	4
Schaffhausen	39	36	7	2	4	3	8	10	20	21
Fribourg	56	32	8	11	18	11	20	6	10	4
Locle	26	13	8	2	4	4	4	2	10	5
Total	2,148	953	392	91	287	108	783	477	686	277
%	*100.0*		*15.6*		*12.7*		*40.6*		*31.1*	

Ausgeschieden nach dem Stärkeverhältnis der auf die Frage 10 eingelangten Antworten bezüglich der hygieinischen Verhältnisse der Wohnungen, lassen sich die Städte in folgende Reihenfolge bringen:

Rangées d'après la proportion des réponses données à la question 10 de la carte de décès relativement aux conditions sanitaires de l'habitation, villes se placent dans l'ordre suivant:

1.	Winterthur	mit — *avec*	86 %	Antworten — *de réponses*
2.	Fribourg	„ „	84 %	„ „ „
3.	St. Gallen	„ „	79 %	„ „ „
4.	Luzern	„ „	78 %	„ „ „
5ª.	Basel	„ „	73 %	„ „ „
5ᵇ.	Bern	„ „	73 %	„ „ „
6.	Lausanne	„ „	72 %	„ „ „
7ª.	Biel	„ „	69 %	„ „ „
7ᵇ.	Zürich	„ „	69 %	„ „ „
8ª.	Locle	„ „	61 %	„ „ „
8ᵇ.	Herisau	„ „	61 %	„ „ „
9.	Neuchâtel	„ „	59 %	„ „ „
10.	Genève	„ „	58 %	„ „ „
11ª.	Schaffhausen	„ „	45 %	„ „ „
11ᵇ.	Chaux-de-Fonds	„ „	45 %	„ „ „

Krankenanstalten *Hôpitaux*	Krankheits-													
	Pocken *Variole*		Masern *Rougeole*		Scharlach *Scarlatine*		Keuchhusten *Coqueluche*		Diphtherie und Croup *Diphtérie et croup*		Rotlauf *Erysipèle*		Typhus *Fièvre typhoïde*	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	*	†	*	†	*	†	*	†	*	†	*	†	*	†
Übertrag — *Report*	412	88	33	3	60	5	19	4	748	321	238	61	301	139
36. Basel-Stadt, Katholisches Spital	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	3	—
37. Diakonenhaus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
38. Chirurgische Privatklinik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
39. Riehen, Diakonissenhaus	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	8	2
40. **Liestal**, Kantonsspital	5	5	—	—	1	1	—	—	12	9	6	5	14	13
41. **Schaffhausen**, Krankenhaus	1	1	2	—	2	—	—	—	28	12	9	1	4	2
42. **Herisau**, Krankenhaus	—	—	2	—	—	—	—	—	22	5	6	—	7	2
43. Heiden, Bezirkskrankenhaus	—	—	1	1	—	—	—	—	1	—	3	1	—	—
44. Trogen, Bezirkskrankenhaus	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2	1
45. **Appenzell**, Krankenhaus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
46. **St. Gallen**, Kantonsspital	4	2	3	—	22	9	1	—	97	40	19	6	8	1
47. Wattwyl, Krankenhaus	—	—	—	—	—	—	1	—	5	1	—	—	—	—
48. Rorschach, Krankenhaus	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	3	—	—	—
49. Altstätten, Krankenhaus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—
50. Wallenstadt, Krankenhaus	31	2	1	—	—	—	—	—	8	3	1	—	—	—
51. **Chur**, Stadtspital	—	—	5	1	—	—	1	1	7	2	1	—	2	—
52. Kreuzspital	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—
53. **Aarau**, Kantonale Krankenanstalt	—	—	—	—	1	—	—	—	36	31	2	—	16	14
54. **Münsterlingen**, Spital	6	6	—	—	3	3	—	—	87	87	1	1	4	4
55. **Mendrisio**, Ospedale cantonale	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	—
56. Lugano, Ospedale civico	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	2	5	1
57. **Lausanne**, Hôpital cantonal	—	—	4	1	26	11	—	—	106	55	12	5	13	5
58. Hôpital de l'Enfance	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
59. Vevey, Hospice du Samaritain	—	—	—	—	—	—	—	—	9	—	3	—	1	1
60. **Sion**, Hôpital bourgeoisial	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	7	7
61. **Neuchâtel**, Hôpital communal	—	—	—	—	13	2	9	1	8	5	3	—	1	—
62. Hôpital Pourtalès	—	—	—	—	—	—	—	—	5	3	—	—	8	6
63. Hôpital de la Providence	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	1	3	—
64. Locle	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—
65. Chaux-de-Fonds	3	—	—	—	1	—	1	—	4	—	3	—	2	—
66. Couvet	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
67. **Genève**, Hôpital cantonal	2	—	11	—	18	—	—	—	51	2	29	—	22	2
68. Hôpital du Prieuré	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	5	2
69. Hôpital du Chemin Gourgas	—	—	10	1	14	—	5	—	83	29	—	—	3	—
70. Hôpital Butini	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1
Total	466	105	74	7	163	31	37	6	1322	606	358	86	455	203
1893	61	7	216	30	356	62	11	6	1101	435	491	118	545	213
1892	93	36	70	17	251	55	31	12	706	283	245	58	574	231

* Total der Aufgenommenen. † Wovon von auswärts kommend.

11. Epizooties en 1894.

als der Seuche verdächtig abgethan.

ou ayant été abattues comme infectées.

D'après les publications du Département fédéral de l'industrie et de l'agriculture.

Klauenseuche *et piétain* — Kleinvieh *Menu bétail*		V. Rotz und Hautwurm *Morve et farcin*	VI. Rotlauf und Fleckfieber der Schweine *Rouget du porc*	VII. Räude *Gale*		VIII. Wut *Rage*	
Umgestanden und als verseucht abgethan *Péri et abattu comme infecté*	Verseucht und der Ansteckung verdächtig *Infecté et suspect*	Umgestanden und als verseucht abgethan *Péri et abattu comme infecté*	Umgestanden und als verseucht abgethan *Péri et abattu comme infecté*	Umgestanden und als verseucht abgethan *Péri et abattu comme infecté*	Verseucht und der Ansteckung verdächtig *Infecté et suspect*	Umgestanden und als verseucht abgethan *Péri et abattu comme infecté*	Als verdächtig abgethan *Abattu comme suspect*
Tiere — *Têtes*	Tiere — *Têtes*	Tiere — *Têtes*	Tiere — *Têtes*	Tiere — *Têtes*	Tiere — *Têtes*	Tiere — *Têtes*	Tiere — *Têtes*
7	8	9	10	11	12	13	14
2	40	7	142	—	—	—	—
95	10	5	329	—	3	3	—
—	—	1	62	—	—	3	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	3	—	9	—	—	1	—
—	—	—	1	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	8	—	—	—	—	—	—
—	—	—	1	—	—	4	3
—	38	—	76	1	6	—	—
—	2	—	—	—	—	9	—
31	—	—	—	—	—	—	—
—	15	—	—	—	—	—	—
—	—	—	21	—	—	—	—
—	446	3	24	—	—	—	—
—	37	—	12	—	—	—	—
—	189	3	120	—	—	—	1
—	1,706	1	8	—	—	—	—
—	45	2	4	—	—	—	1
—	10	3	179	—	—	—	—
—	3	3	—	—	5	—	—
52	359	46	241	—	500	—	—
—	1,286	2	28	2	4	—	—
35	70	—	24	—	—	—	—
81	1	5	73	—	—	—	—
296	4,268	81	1,354	3	518	20	5
491	6,494	29	1,271	—	687	7	—
34	4,946	21	1,271	—	9	12	1
242	10,025	40	1,178	—	617	15	49
39	2,622	26	733	7	535	5	—
190	3,698	28	641	8	1,385	7	4

3. Todesursachen in den Städten
für die Jahre
Nach den Veröffentlichungen

3. Les causes de décès dans les villes
pour les années
D'après les publications du

a. Darstellung der Todesfälle nach dem Sterbejahre.

Die grösseren städtischen Gemeinden der Schweiz		I. Gesamt-Bevölkerung, berechnet auf die Jahresmitte *Population totale calculée pour le milieu de l'année*	II. Gestorbene überhaupt ohne die Totgeborenen *Décès sans les mort-nés*	III. Todesursachen — Infektions-Krankheiten — *Maladies infectieuses*: Pocken *Variole*	Masern *Rougeole*	Scharlach *Scarlatine*	Diphtheritis und Croup *Diphtérie et croup*	Keuchhusten *Coqueluche*	Rotlauf *Erysipèle*	Typhus *Fièvre typhoïde*	Kindbettfieber *Fièvre puerpérale*	Enteritis im erst. Lebensjahr *Entérite des petits enfants*
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Gesamtresultate der nachgenannten 15 schweizerischen Städte von 10,000 und mehr Einwohnern	1877	400,512	9,917	2	122	208	242	112	54	243	80	905
	1878	408,375	10,000	10	76	125	237	79	47	149	59	1,068
	1879	416,238	10,249	102	51	127	240	125	27	189	55	1,056
	1880	424,118	10,410	75	53	163	334	130	28	227	50	999
	1881	431,716	10,404	87	177	43	396	125	34	260	44	1,067
	1882	439,108	10,380	6	22	100	401	117	43	195	61	778
	1883	446,490	9,945	12	126	54	323	119	31	114	30	798
	1884	453,892	10,203	28	61	69	313	135	35	443	48	917
	1885	461,284	10,256	134	75	26	256	119	46	129	78	760
	1886	468,676	10,218	103	105	18	191	168	37	91	50	733
	1887	476,068	9,866	—	154	41	210	38	28	109	60	806
	1888	483,460	9,899	4	54	88	179	118	40	91	71	605
	1889	490,852	10,221	—	153	67	289	107	34	119	67	787
	1890	498,244	10,924	13	178	73	365	103	31	107	39	732
	1891[1]	503,501	9,898	3	192	70	315	170	28	82	48	753
	1892[1]	510,939	8,942	8	95	39	171	106	24	49	30	860
	1893[1]	524,251	10,028	11	227	28	366	80	50	66	48	914
	1894[1]	540,687	9,602	18	126	13	297	157	30	59	47	779

b. Darstellung der Todesfälle im Jahre 1894 nach dem Wohnorte der Gestorbenen.

	Wohnbevölkerung *Populat. de résid. ord.*										
Zürich	119,706[2]	1,956	2	24	3	84	59	1	10	11	172
Genève, Plainpalais, Eaux-Vives et Petit-Saconnex	79,444	1,511		17	5	26	5	5	15	7	85
Basel	77,686	1,387	1	30	1	33	39	5	12	2	161
Bern[2]	47,974	1,000	8	37		8	3	9	5	4	81
Lausanne	36,121	656	1	3		18	2	1	8	2	30
St. Gallen	31,706	533		2	2	39	7	1	—	4	44
Chaux-de-Fonds	30,245[2]	498	2	—	—	2	10	1	—	5	68
Luzern	22,100	374	1	—	1	18	1	1	1	2	19
Neuenburg	17,849[2]	265			1	3	3	3	—	1	12
Winterthur	17,413	279				26	3	—		2	16
Biel	17,857	300	1			3	6	1	4	1	18
Herisau	14,260	219	—	4	—	3	1	—	2	—	19
Schaffhausen	12,706	258		4		22	3	—	—	1	12
Freiburg	12,742	282	2			8	15	1	2	3	27
Locle	11,878[2]	174		5		4	—	1	—	2	15

1) Vom Jahre 1891 an sind bei der Stadt Genf die Ergebnisse der Gemeinden Plainpalais, Eaux-Vives und Petit-Saconnex hinzugerechnet.

2) Nach den neuesten kantonalen Volkszählungen.

mit 10,000 und mehr Einwohnern
1877—1894.

des eidg. statistischen Bureaus.

ayant 10,000 habitants et au delà,
1877 à 1894.

bureau fédéral de statistique.

a. Relevé des décès par causes d'après l'année du décès.

Causes des décès										IV.	
Lungenschwindsucht *Phtisie pulmon.*	Akute Krankheiten der Atmungsorgane *Affections aiguës d. organes respiratoires*	Organische Herzfehler *Vices organiques du cœur*	Schlagfluss *Apoplexie cérébrale*	Verunglückung *Accidents*	Selbstmord *Suicide*	Fremde strafbare Handlung *Homicide*	Gewaltsamer Tod zweifelhaften Ursprungs *Mort violente de cause incertaine*	Andere Todesursachen *Autres causes*	Ungenügende Angaben *Indications insuffisantes*	Gestorbene (ohne Totgeborene) von 1000 der Gesamt-Bevölkerung *Taux de mortalité par 1000 hab. de la population totale (mort-nés non compris)*	*Villes suisses les plus populeuses*
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1,337	1,072	420	352	232	137	15	35	4,263	86	*24.8*	1877
1,270	1,113	428	414	257	147	22	20	4,425	54	*24.5*	1878
1,335	1,166	454	381	274	161	16	17	4,394	79	*24.6*	1879
1,332	1,353	441	362	210	155	24	8	4,411	55	*24.5*	1880
1,375	1,145	474	382	245	156	12	18	4,295	69	*24.1*	1881
1,363	1,272	525	407	256	154	16	11	4,470	83	*23.6*	1882
1,453	1,115	492	420	224	158	24	10	4,367	75	*22.2*	1883
1,450	936	511	387	237	138	19	13	4,424	39	*22.4*	1884
1,486	1,034	520	378	216	172	23	66	4,738	66	*22.1*	1885
1,580	1,058	509	396	258	177	17	13	4,672	42	*21.6*	1886
1,431	1,052	506	416	243	144	18	8	4,560	42	*20.5*	1887
1,447	1,088	516	380	225	156	20	4	4,786	27	*20.3*	1888
1,513	1,093	480	443	246	142	26	5	4,610	40	*20.8*	1889
1,639	1,392	525	460	257	138	25	13	4,819	15	*21.9*	1890
1,382	1,046	402	335	275	157	14	7	4,501	118	*19.7*	1891[1]
1,235	805	372	322	254	149	12	10	4,279	122	*17.5*	1892[1]
1,343	873	348	307	238	144	13	7	4,961	4	*19.1*	1893[1]
1,332	879	412	340	212	132	18	1	4,830	10	*17.6*	1894[1]

(Années 1877–1894: *Ensemble des 15 villes suisses de plus de 10,000 habitants ci-après indiquées*)

b. Relevé des décès par causes, pour 1894, d'après le lieu de résidence des décédés.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	‰ der Wohnbevölkerung *‰ de la pop de résid. ord.*	24
254	159	49	62	49	26	7	—	983	1	*16.3*	*Zurich*
250	119	88	57	28	13	2	—	784	5	*19.0*	*Genève,* Plainpalais, Eaux-Vives et Petit-Saconnex
201	110	69	35	30	14	3	—	641	—	*17.9*	*Bâle*
124	128	68	46	24	10	1	—	444	—	*20.8*	*Berne*
86	75	36	21	11	22	—	—	339	1	*18.2*	*Lausanne*
79	43	19	20	9	4	—	—	260	—	*16.8*	*St-Gall*
60	51	11	13	8	12	1	—	253	1	*16.5*	*Chaux-de-Fonds*
67	18	12	16	10	3	1	—	203	—	*16.9*	*Lucerne*
23	25	7	14	7	3	—	—	163	—	*14.8*	*Neuchâtel*
32	31	10	9	8	2	—	—	139	1	*16.0*	*Winterthour*
62	31	9	12	8	6	—	—	138	—	*16.8*	*Bienne*
21	17	6	12	3	7	—	—	124	—	*15.4*	*Hérisau*
28	24	11	7	5	4	1	1	134	1	*20.3*	*Schaffhouse*
32	27	10	10	9	4	1	—	131	—	*22.1*	*Fribourg*
13	21	7	6	3	2	1	—	94	—	*14.6*	*Locle*

[1]) *Depuis 1891, les communes de Plainpalais, Eaux-Vives et Petit-Saconnex font partie de l'agglomération de Genève-ville, et les données concernant ces communes figurent dès lors sous la rubrique Genève.*

[2]) *D'après les recensements cantonaux les plus récents.*

4. Die Todesfälle infolge oder unter Mitwirkung der Influenza in den und Geschlecht

4. Relevé des décès dus à l'influenza comme cause immédiate ou d'après la cause du décès, ainsi que

		Unter 1 Monat *Au-dessous d'un mois*		1—11 Monate *mois*		1 Jahr *an*		2—4 Jahre *ans*		5—9 Jahre *ans*		10—14 Jahre *ans*	
		männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
I. Influenza allein — ***Influenza seule***	1889/90	9	3	15	19	12	5	2	4	4	4	5	5
	1891	—	1	7	4	3	1	1	—	1	—	—	—
	1892	—	1	8	9	4	4	4	1	1	3	2	2
	1893	3	3	9	5	2	2	3	2	4	4	1	1
	1894	6	2	9	12	7	2	2	4	1	3	1	1
II. Influenza mit Komplikationen — ***Influenza avec affection:***													
a) Seitens der Respirationsorgane — *des organes de la respiration*	1889/90	4	2	15	16	11	11	7	14	7	2	—	2
	1891	1	—	5	2	4	2	1	—	—	—	—	—
	1892	—	—	8	6	6	—	1	4	—	5	2	—
	1893	1	1	9	11	8	6	4	1	4	3	1	2
	1894	1	2	32	15	18	7	8	—	3	4	—	1
b) Seitens der Kreislaufsorgane — *des organes de la circulation*	1889/90	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
	1891	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1892	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
	1893	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	1
	1894	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—
c) Seitens des Nervensystems und der Sinnesorgane — *du système nerveux et des organes des sens* . . .	1889/90	—	1	15	6	—	2	2	6	1	3	6	5
	1891	—	—	1	—	1	1	—	—	1	2	1	1
	1892	—	—	2	1	1	—	1	2	—	3	—	—
	1893	—	—	1	—	—	—	1	1	1	2	2	1
	1894	—	—	5	3	—	1	—	—	1	2	1	1
d) Seitens der Verdauungsorgane — *des organes de la digestion*	1889/90	—	—	1	1	1	1	—	—	—	—	—	—
	1891	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
	1892	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1893	—	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	1
	1894	—	—	—	1	1	—	—	—	—	1	—	1
e) Seitens der Urogenitalorgane — *des organes urogénitaux*	1889/90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1891	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1892	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1893	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
	1894	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
f) Diversa	1889/90	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—
	1891	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1892	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1893	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1894	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—

Unterstützten 1890 und 1870.
par personne assistée, en 1890 et en 1870.

geldung — *en pension*				Bei Anstaltsarmenpflege[1]) — *Assistance dans des établissements*[1])																				Durchschnitt der Gesamtunterstützungskosten[2]) — *Moyenne des dépenses totales pour l'assistance*[2])			
Überhaupt verkostgeldet — *Moyenne générale par enfant ou adulte*				von Kindern in Armen- und Erziehungsanstalten — *d'enfants, dans des maisons de charité et d'éducation*				von Erwachsenen — *d'adultes*: in der Gemeindearmenanstalt — *dans la maison de charité de la commune*		in andern Armen-, Irren- und Versorgungsanstalten — *dans d'autres maisons de charité, hospices d'aliénés, asiles*		Zusammen in Armen-, Irren- und Versorgungsanstalten — *Ensemble dans des maisons de charité, hospices d'aliénés, asiles*				bloss vorübergehend in Krankenhäusern und Spitälern — *seulement temporairement dans des infirmeries et hôpitaux*				in Arbeitsanstalten — *dans des maisons de travail*							
1890		1870		1890		1870						1890		1870		1890		1870		1890		1870		1890		1870	
Fr.	Ct	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
130	36	82	05	252	42	225	37	302	98	229	84	251	62	201	90	52	44	(80	46)	162	21	(235	20)	160	68	116	37
80	19	77	48	363	82	187	64	283	13	217	81	228	32	146	92	45	61	(75	75)	57	93	(63	27)	109	84	85	07
73	91	59	59	159	33	139	42	162	22	277	71	173	64	147	42	65	12	(91	51)	49	45	(235	23)	104	93	98	98
67	16	40	95	147	05	133	24	175	71	183	45	177	91	164	78	56	43	(88	02)	154	93	—	—	101	95	73	66
95	06	98	23	141	21	135	80	161	33	407	72	176	94	135	46	82	41	(37	30)	128	10	—	—	142	06	133	85
68	60	93	32	161	48	158	18	197	24	388	58	205	62	149	09	74	14	(83	57)	—	—	—	—	154	78	135	07
93	75	68	82	167	60	128	33	226	70	162	63	187	82	224	10	101	12	(62	53)	—	—	—	—	129	09	128	77
170	05	106	55	236	87	94	24	175	73	464	58	365	40	373	85	74	79	(101	57)	243	46	(352	50)	211	38	147	87
113	34	80	55	189	04	147	80	249	34	309	04	253	90	159	62	73	91	(38	77)	58	50	—	—	160	91	120	76
94	44	74	42	112	01	112	39	189	10	236	20	217	53	117	91	46	09	(71	90)	83	39	(110	79)	94	28	72	34
96	93	68	17	204	60	74	66	451	11	301	66	310	75	321	31	63	27	(86	75)	77	51	—	—	124	12	88	12
79	86	74	57	101	62	92	09	—	—	159	10	159	10	178	23	55	13	(134	09)	51	77	—	—	104	50	88	68
252	11	113	12	495	08	437	18	438	86	265	05	407	26	647	10	40	37	(64	45)	127	80	—	—	361	42	275	07
107	85	83	74	264	63	183	42	367	90	321	85	352	86	274	15	56	95	(93	05)	206	96	(167	07)	250	61	178	52
107	46	92	33	293	49	162	76	273	88	297	83	274	48	132	35	108	49	(164	72)	67	98	—	—	188	—	131	85
92	27	47	47	281	70	170	76	170	07	307	79	198	17	133	98	177	95	(45	—)	—	—	(229	66)	130	08	93	72
112	84	96	64	225	49	214	55	248	61	239	64	247	45	200	14	45	40	(240	93)	141	88	(378	29)	197	30	153	34
146	97	76	15	243	82	194	92	229	96	258	87	243	96	129	48	97	94	(64	48)	140	66	(146	30)	128	82	60	32
89	91	83	16	112	50	112	30	229	85	271	32	254	70	178	46	73	92	(106	98)	84	66	(233	33)	110	06	84	52
122	60	79	19	149	92	108	22	236	45	238	40	238	—	277	40	68	20	(103	99)	69	45	(72	40)	152	18	143	33
116	48	105	33	—	—	99	78	—	—	—	—	—	—	116	40	43	63	(55	13)	—	—	(233	—)	133	26	69	81
111	37	86	28	104	20	107	03	128	54	337	84	324	11	102	42	153	76	(40	19)	132	87	(97	50)	144	83	84	72
139	88	76	75	100	69	92	—	243	33	135	36	198	05	146	94	38	33	(26	13)	—	—	—	—	55	70	130	82
168	83	116	87	236	05	209	43	234	74	238	89	238	68	160	14	95	66	(139	06)	209	—	(30	—)	186	44	103	58
273	34	140	01	579	05	557	96	—	—	—	—	327	94	153	06	120	63	(152	97)	—	—	—	—	204	23	173	19
98	49	77	50	229	44	189	57	231	86	265	12	248	57	182	48	58	66	(72	56)	107	74	(248	85)	133	95	101	55

[1]) *Les dépenses moyennes de l'assistance dans les établissements, en 1890 et 1870, n'ont, pour quelques cantons que peu de valeur, et ne peuvent être comparées, attendu qu'en 1870, les frais d'administration des établissements ainsi notamment les traitements du personnel, sont compris dans les frais généraux d'administration, tandis qu'en 1890 ils ont été comptés comme dépenses effectives des établissements et répartis sur les assistés dans ces établissements Par contre. les frais de 1870 pour l'assistance seulement temporaire dans les hôpitaux paraissent beaucoup plus élevé que ceux de 1890 pour la raison que dans les relevés de 1890 ne figurent que les dépenses des autorités des pauvres et non pas aussi celles de l'administration publique du canton pour l'entretien et l'administration de ces hôpitaux et maisons de travail. Dans le canton de Lucerne sont compris en outre, pour 1870, des mouvements de capitaux et d'autres postes étrangers dans les frais d'administration, ce qui porte les dépenses moyennes de ce canton à un taux trop élevé. Pour le canton du Tessin, l'hospice D. B. V. à Mendrisio a élevé le taux des dépenses moyennes pour 1890 par le fait que ses prestations ont été considérées en partie comme assistance générale.*

[2]) *Non compris les personnes assistées seulement temporairement dans des hôpitaux, aussi bien pour 1890 qu' pour 1870.*

[3]) *Le formulaire ne contient pas la distinction, les données sont tirées du compte rendu de l'Hospice général la somme ronde de fr. 200 n'est qu'approximative.*

		Unter 1 Monat *Au-dessous d'un mois*		1—11 Monate *mois*		1 Jahr *an*		2—4 Jahre *ans*		5—9 Jahre *ans*		10—14 Jahre *ans*	
		männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
g) Multiple Komplikationen — *Complications multiples*	1889/90	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—
	1891	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1892	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1893	—	—	—	1	1	—	1	—	—	—	—	1
	1894	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	1889/90	4	3	32	23	12	14	12	22	8	5	6	7
	1891	1	—	6	2	5	4	1	—	1	2	1	1
	1892	—	—	11	7	7	—	2	6	—	9	2	—
	1893	1	1	12	13	11	7	6	2	5	5	3	6
	1894	1	2	37	19	19	8	9	—	8	7	2	3
III. Nachkrankheiten der Influenza — *Affections consécutives:*													
a) Seitens der Respirationsorgane — *des organes de la respiration*	1889/90	—	—	—	2	—	—	—	—	1	—	—	1
	1891	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1892	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
	1893	—	—	1	1	—	—	1	—	1	1	—	2
	1894	—	—	1	—	—	—	1	—	—	1	—	1
b) Seitens der Kreislaufsorgane — *des organes de la circulation*	1889/90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1891	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1892	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1893	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1894	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
c) Seitens des Nervensystems und der Sinnesorgane — *du système nerveux et des organes des sens* . . .	1889/90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—
	1891	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1892	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
	1893	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—
	1894	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
d) Seitens der Verdauungsorgane — *des organes de la digestion*	1889/90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1891	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1892	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1893	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1894	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
e) Seitens der Urogenitalorgane — *des organes urogénitaux*	1889/90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1891	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1892	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
	1893	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
	1894	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
f) Diversa	1889/90	—	—	1	1	—	—	—	—	—	1	—	—
	1891	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1892	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1893	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1894	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	1889/90	—	—	1	3	—	—	—	—	1	2	1	1
	1891	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1892	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2
	1893	—	—	1	1	—	—	1	—	2	3	—	2
	1894	—	—	1	—	—	—	1	—	—	2	—	2

15—19 Jahre *ans*		**20—29 Jahre** *ans*		**30—39 Jahre** *ans*		**40—49 Jahre** *ans*		**50—59 Jahre** *ans*		**60—69 Jahre** *ans*		**70—79 Jahre** *ans*		**80 Jahre u. darüber** *80 ans ou plus*		**Männlich** *Masculin*	**Weiblich** *Féminin*	**Total**
männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*			
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
1	—	—	—	2	3	—	—	—	1	1	1	1	—	—	—	8	5	13
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—	1	2	3
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—	—	2	1	3
—	—	—	1	—	1	2	—	—	—	1	1	2	1	—	—	7	6	13
—	—	—	—	2	3	—	1	—	2	1	2	3	1	—	—	6	9	15
8	13	42	33	57	54	106	73	144	121	152	168	114	131	32	43	729	710	1,439
2	4	3	3	3	2	7	4	2	6	10	24	6	12	2	2	50	66	116
—	3	4	7	7	10	17	15	28	17	28	40	26	30	6	11	138	155	293
3	9	12	13	19	20	39	22	43	58	76	130	81	123	25	43	336	451	787
10	7	18	18	21	32	41	68	90	110	128	175	141	198	66	49	591	697	1,288
6	3	9	2	8	10	7	6	10	10	8	8	2	5	—	1	51	48	99
—	—	4	5	—	5	1	—	—	6	1	—	—	1	—	—	6	17	23
—	1	—	1	—	2	2	1	1	2	2	—	2	3	1	—	8	11	19
—	—	—	3	2	1	5	2	6	3	2	9	—	2	2	—	20	24	44
—	5	7	5	1	2	8	2	3	1	6	7	2	—	—	1	29	25	54
—	—	—	1	—	—	1	—	1	1	3	1	1	2	—	—	6	5	11
—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	—	—	—	—	1	1	—	—	1	2	—	—	1	3	4	7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	5	—	2	—	—	—	9	9
—	1	—	—	1	—	—	1	—	—	2	2	—	—	—	1	4	6	10
—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2
—	—	—	—	1	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	4	2	6
1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	3	2	5
—	—	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	4	—	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	1	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2	2
—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	4	4
—	—	—	1	—	1	1	—	1	1	—	—	—	1	—	—	2	4	6
—	—	—	1	—	2	1	1	5	4	4	6	1	2	1	—	13	18	31
—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	2	1	3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	2	2
—	—	—	—	—	1	2	3	1	1	1	1	—	—	—	—	4	6	10
—	—	—	—	—	1	1	1	1	3	—	1	1	—	—	—	3	6	9
6	4	9	4	10	12	9	9	18	15	18	17	5	9	1	2	79	78	157
—	—	4	5	—	6	1	1	2	7	1	—	—	2	—	—	8	21	29
—	1	1	1	—	2	2	1	1	2	2	2	2	4	1	—	10	15	25
—	1	—	4	3	4	9	7	8	4	3	12	2	2	2	1	31	41	72
1	6	7	6	1	4	11	3	5	7	7	13	3	3	—	1	37	47	84

		Unter 1 Monat *Au-dessous d'un mois*		1—11 Monate *mois*		1 Jahr *an*		2—4 Jahre *ans*		5—9 Jahre *ans*		10—14 Jahre *ans*	
		männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
IV. Influenza als mitwirkende Ursache bei — ***L'influenza comme cause concomitante dans les affections:***													
a) Krankheiten der Respirationsorgane — *des organes de la respiration*	1889/90	—	—	I	—	I	—	—	—	—	—	—	2
	1891	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	I	—
	1892	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1893	—	—	—	—	—	—	—	I	—	—	—	—
	1894	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Krankheiten der Kreislaufsorgane — *des organes de la circulation*	1889/90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	I	I	I
	1891	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1892	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	I	—
	1893	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1894	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	I
c) Krankheiten des Nervensystems und der Sinnesorgane — *du système nerveux et des organes des sens*	1889/90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	I	—	—
	1891	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1892	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1893	—	—	—	I	—	—	—	—	—	—	—	—
	1894	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
d) Krankheiten der Verdauungsorgane — *des organes de la digestion* . . .	1889/90	—	—	2	I	—	—	—	—	—	—	—	—
	1891	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1892	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1893	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1894	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
e) Krankheiten der Urogenitalorgane — *des organes urogénitaux* . .	1889/90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1891	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1892	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1893	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	I	—
	1894	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
f) Diversa	1889/90	—	—	I	I	—	I	—	—	I	I	—	I
	1891	—	—	—	—	—	I	—	—	—	—	—	—
	1892	—	—	—	I	I	—	—	I	—	—	—	—
	1893	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1894	I	—	I	—	—	—	—	—	—	—	—	—
g) Krankheiten mehrerer Organe — *de plusieurs organes*	1889/90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1891	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1892	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1893	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1894	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	1889/90	—	—	4	2	I	I	—	—	I	3	I	4
	1891	—	—	—	—	—	I	—	—	—	—	I	—
	1892	—	—	—	I	I	—	—	I	—	—	I	—
	1893	—	—	3	I	—	—	—	I	—	—	I	—
	1894	I	—	I	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Allgemeines Total ***Total général*** .	1889/90	13	6	52	47	25	20	14	26	14	14	13	17
	1891	I	I	13	6	8	6	2	—	2	2	2	I
	1892	—	I	19	17	12	4	6	8	I	12	6	4
	1893	4	4	25	20	13	9	10	5	11	12	5	9
	1894	8	4	48	31	26	10	12	4	9	12	4	9

XIII.

Unterricht, Erziehung. — *Instruction, éducation.*

I. Primarschulen. — *I. Ecoles primaires.*

Quelle: — *Source:* D[r] A. Huber, „Jahrbuch des Unterrichtswesens in der Schweiz 1892 und 1

a. Schulgemeinden, Schulen und Schüler in den Jahren 1892 und 18

a. Communes scolaires, écoles et élèves en 1892 et 1893.

Kantone *Cantons*	Schulgemeinden *Communes scolaires*		Schulen *Ecoles*		Schüler — *Elèves*					
					Männlich *Garçons*		Weiblich *Filles*		Tot[al]	
	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Zürich	368	368	372	372	26,307	26,362	29,281	29,478	55,588	
Bern	816	816	1,917	1,916	50,098	50,028	49,996	49,908	100,094	
Luzern	167	167	325	325	8,959	8,253	8,783	8,211	17,742	
Uri	20	20	24	24	1,519	1,567	1,451	1,467	2,970	
Schwiz	31	31	142	140	3,665	3,635	3,624	3,621	7,289	
Obwalden	13	7	47	44	1,219	1,273	1,166	1,184	2,385	
Nidwalden	16	17	38	39	1,009	1,047	819	858	1,828	
Glarus	30	30	30	30	2,214	2,702	3,187	2,702	5,401	
Zug	11	11	22	22	1,688	1,739	1,680	1,714	3,368	
Fribourg	285	285	444	446	11,077	10,735	10,087	9,958	21,164	
Solothurn	126	126	263	260	7,391	7,252	6,915	6,664	14,306	
Basel-Stadt	4	4	135	133	3,226	3,046	3,232	3,021	6,458	
Basel-Land	69	69	158	155	5,463	5,457	5,397	5,474	10,860	
Schaffhausen	37	36	37	36	3,000	3,200	3,384	3,471	6,384	
Appenzell A.-Rh.	20	20	109	109	4,871	4,871	4,871	4,871	9,742	
Appenzell I.-Rh.	15	15	29	29	1,035	1,035	1,080	1,080	2,115	
St. Gallen	209	209	542	540	17,774	17,806	18,182	18,277	35,956	
Graubünden	243	243	473	471	7,398	7,359	7,130	7,012	14,528	
Aargau	282	282	585	585	14,981	15,174	15,467	15,718	30,448	
Thurgau	185	185	185	185	8,138	8,816	9,309	8,816	17,447	
Tessin	268	268	521	516	8,776	8,621	8,474	8,720	17,250	
Vaud	393	392	981	970	20,342	20,127	20,341	20,128	40,683	
Valais	154	154	497	496	11,868	11,878	8,790	8,888	20,658	
Neuchâtel	67	67	455	479	8,218	8,918	8,125	8,866	16,343	
Genève	48	48	60	60	4,469	4,491	4,344	4,412	8,813	
Schweiz — *Suisse*	3,877	3,870	8,391	8,382	234,705	235,392	235,115	234,519	469,820	

5. Die Trunksucht als Todesursache in den 15 grössern städtischen Gemeinden der Schweiz im Jahre 1894.

5. Alcoolisme et mortalité dans les 15 villes les plus populeuses de la Suisse, en 1894.

Ein sehr grosser Vorteil der neuen Sterbekarte besteht darin, dass die Herren Ärzte bei vollständiger Wahrung des ärztlichen Geheimnisses Angaben über die mittelbaren und unmittelbaren Todesursachen machen können. Diesem Umstande ist es zu verdanken, dass die Trunksucht als hauptsächlichste oder mitwirkende Todesursache angezeigt wurde:

La nouvelle carte de décès permet aux médecins, tout en observant le secret médical, de donner des renseignements sur les différentes causes, directes et indirectes, des décès. Grâce à cette circonstance, nous trouvons l'alcoolisme mentionné comme cause principale ou comme cause concomitante dans les cas suivants, pour la période sus-indiquée:

	1894	1893	1892
Januar — *Janvier*	40	41	34
Februar — *Février*	48	51	40
März — *Mars*	47	48	34
April — *Avril*	46	52	46
Mai — *Mai*	44	50	53
Juni — *Juin*	40	42	28
Juli — *Juillet*	32	32	35
August — *Août*	34	35	34
September — *Septembre*	23	33	27
Oktober — *Octobre*	26	35	29
November — *Novembre*	49	36	27
Dezember — *Décembre*	38	33	40

Zusammen sind es 467 Sterbefälle gegenüber 488 im Jahre 1893 und 427 im Jahre 1892, welche sämtliche Altersklassen von 20 Jahren und darüber betreffen.

Folgende Tabelle bietet uns einige Angaben über die durch Trunksucht verursachten Sterbefälle:

Le nombre total de cette catégorie de décès pour les individus de toutes classes d'âge au-dessus de 20 ans a été de 467 en 1894, de 488 en 1893, et de 427 en 1892.

Le tableau suivant donne quelques renseignements sur les décès par suite d'alcoolisme:

Städte *Villes*	Gesamtzahl der Sterbefälle von Personen von 20 und mehr Jahren *Total des décès de personnes âgées de 20 ans ou plus*	Sterbefälle, bei denen die Trunksucht angegeben wurde als *Nombre de cas où l'alcoolisme est indiqué comme*			Alter — *Age*			Auf 100 Sterbefälle *Sur 100 décès, ont été causés par l'alcoolisme*		
		primäre oder Grundursache *cause primaire ou immédiate*	mitwirkende Ursache *cause secondaire ou concomitante*	Total	20–39 Jahre *ans*	40–59 Jahre *ans*	60 Jahre und darüber *60 ans et au-dessus*	1894	1893	1892
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich	1329	24	37	61	16	27	18	*4.6*	*5.4*	*7.7*
Genève	1242	31	84	115	44	56	15	*9.3*	*6.9*	*8.0*
Basel	880	5	40	45	8	26	11	*5.1*	*6.2*	*4.6*
Bern	868	6	43	49	20	22	7	*5.6*	*6.2*	*3.2*
Lausanne	584	12	23	35	16	14	5	*6.0*	*5.4*	*4.8*
St. Gallen	387	—	12	12	2	7	3	*3.1*	*2.0*	*3.2*
Chaux-de-Fonds	275	7	26	33	10	19	4	*12.0*	*14.1*	*13.9*
Luzern	297	2	15	17	2	12	3	*5.7*	*7.0*	*10.5*
Neuchâtel	204	1	15	16	3	9	4	*7.8*	*9.6*	*5.4*
Winterthur	239	1	11	12	—	8	4	*5.0*	*3.1*	*5.0*
Biel	228	2	14	16	5	8	3	*7.0*	*14.4*	*7.2*
Herisau	149	2	3	5	—	3	2	*3.4*	*2.7*	*2.3*
Schaffhausen	182	4	14	18	2	10	6	*9.9*	*9.8*	*6.4*
Fribourg	194	1	19	20	—	13	7	*10.3*	*11.4*	*11.8*
Locle	94	3	10	13	3	7	3	*13.8*	*5.9*	*7.3*
Total	7152	101	366	467	131	241	95	*6.5*	*6.5*	*6.5*
Wovon — *Dont:*										
männlich — *masculin*	3636	83	323	406	113	215	78	*11.2*	*10.8*	*10.8*
weiblich — *féminin*	3516	18	43	61	18	26	17	*1.7*	*2.0*	*2.0*

Civilstand. Unter den 467 unmittelbar oder mittelbar an Trunksucht Verstorbenen waren:

95 Ledige, wovon 6 Frauen,
287 Verheiratete, wovon 29 Frauen,
70 Verwitwete, wovon 22 Frauen,
13 Geschiedene, wovon 4 Frauen,
2 Unbekannt.

Beruf der 406 verstorbenen Männer:

Handwerker und Fabrikarbeiter	156
Handelsleute	40
Wirtspersonal	40
Gelehrte, Künstler, Beamte und Bureauangestellte	23
Dienstboten und Taglöhner	54
Landwirte	31
Speditions-, Fuhr- und Schiffleute	20
Niedere Beamtungen	8
Postangestellte	6
Gärtner	6
Strassenarbeiter	3
Rentiers und Partikulare	7
Ohne Angaben	12

Beruf der 61 verstorbenen Frauen:

Handwerkerinnen und Fabrikarbeiterinnen	11
Dienstboten und Taglöhnerinnen	1
Wirtspersonal	3
Landwirtinnen	2
Rentnerinnen und Partikularinnen	4
Hausfrauen	22
Ohne Angaben	18

Die Männer dieser 22 Hausfrauen verteilen sich auf folgende Berufe:

Wirte	3
Handwerker	7
Niederer Beamter	1
Landwirt	1
Taglöhner, Handlanger	3
Fuhrmann	1
Künstler	1
Ohne Angaben	5

Wenn wir der Gesamtzahl der Todesfälle von Männern (3636) in den entsprechenden Altersklassen nur die 83 Todesfälle infolge Säuferwahnsinns gegenüberstellen, so erhalten wir ein Verhältnis von **2,3** Prozent; ziehen wir aber alle diejenigen Fälle, in welchen die Trunksucht als mitwirkende Ursache angegeben ist, in Berechnung, so erhalten wir folgende Tabelle:

Etat civil. *Sur le total des 467 décédés, on en compte:*

95 qui étaient célibataires, dont 6 femmes,
287 qui étaient mariés, dont 29 femmes,
70 qui étaient veufs ou veuves, dont 22 femmes,
13 qui étaient divorcés, dont 4 femmes,
2 dont l'état civil qui était inconnu.

Professions *des 406 hommes décédés:*

Artisans et ouvriers industriels	*156*
Commerçants	*40*
Tenanciers de débits de vin, cafetiers	*40*
Professions libérales, fonctionnaires et employés de bureau	*23*
Domestiques, journaliers	*54*
Agriculteurs	*31*
Voituriers, bateliers	*20*
Employés subalternes	*8*
Employés postaux	*6*
Jardiniers	*6*
Cantonniers	*3*
Rentiers	*7*
Sans indication	*12*

Professions *des 61 femmes décédées:*

Artisanes et ouvrières de fabrique	*11*
Domestiques et journalières	*1*
Tenancières d'un débit de vin	*3*
Paysannes	*2*
Rentières	*4*
Ménagères	*22*
Sans indication	*18*

Les professions des maris des 22 ménagères sont indiquées comme suit:

Aubergistes	*3*
Artisans	*7*
Employé subalterne	*1*
Agriculteur	*1*
Journaliers, manœuvres	*3*
Voiturier	*1*
Artiste	*1*
Sans indication	*5*

En ne considérant que le nombre des décès par suite de délire alcoolique, soit 83 sur un total de 3636 décès (sexe masculin) des mêmes classes d'âge, on obtient une proportion de ***2,3*** *pour cent; mais, en y ajoutant tous les cas où l'alcoolisme est indiqué comme cause concomitante, nous obtenons le tableau suivant:*

Altersklassen *Classes d'âge*	**Gesamtzahl der Sterbefälle** *Total des décès*			**Zahl der Sterbefälle, in denen die Trunksucht als primäre oder mitwirkende Ursache angegeben wurde** *Nombre des cas où l'alcoolisme est indiqué comme cause principale ou comme cause concomitante*					
				Absolute Zahlen — *Total*			%		
	1894	1893	1892	1894	1893	1892	1894	1893	1892
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20—39 Jahre — *ans*	947	973	852	113	116	82	*11.9*	*11.9*	*9.6*
40—59 Jahre — *ans*	1,388	1,455	1,282	215	220	201	*15 5*	*15.1*	*15.7*
60 Jahre und darüber / *60 ans et au-dessus*	1,301	1,423	1,209	78	78	78	*6.0*	*5.5*	*6.5*
Total	3,636	3,851	3,343	406	414	361	*11.2*	*10.8*	*10.8*

Rekapitulation. — *Récapitulation.*

Zeitraum *Années*	Gesamtzahl der Sterbefälle von Personen von 20 und mehr Jahren *Total des décès dans les classes d'âge de 20 ans et au-dessus*	Sterbefälle, bei denen die Trunksucht angegeben wurde als *Décès où l'alcoolisme est mentionné comme*			Auf 100 Sterbefälle % *du total des décès*
		primäre oder Grundursache *cause primaire ou immédiate*	mitwirkende Ursache *cause concomitante*	Total	
1	2	3	4	5	6
1894	7,152	101	366	467	*6.5*
1893	7,536	135	353	488	*6.5*
1892	6,596	107	320	427	*6.5*
1891	6,885	123	302	425	*6.2*

Wenn wir der Gesamtzahl der Todesfälle nur diejenigen, bei welchen der Alkoholismus die Grundursache ist, gegenüberstellen, so erhalten wir folgende Zahlen:

Si, pour les 15 villes principales comme pour toute la Suisse, nous plaçons en regard du nombre total des décès celui des décès causés par l'alcoolisme, nous obtenons le tableau suivant:

Zeitraum *Années*	Anzahl der Sterbefälle von Personen von 20 und mehr Jahren *Total des décès de personnes âgées de 20 ans ou plus*		Sterbefälle, bei denen die Trunksucht als primäre oder Grundursache angegeben wurde *Nombre des cas où l'alcoolisme est indiqué comme cause primaire ou immédiate*			
			Absolute Zahlen *Nombres absolus*		%	
	männl. *masc.*	weibl. *fém.*	männl. *masc.*	weibl. *fém.*	männl. *masc.*	weibl. *fém.*
1	2	3	4	5	6	7
Für die 15 Städte: *Pour les 15 villes:*						
Im Jahre — *En* 1894	3,636	3,516	83	18	*2.3*	*0.5*
" " " 1893	3,851	3,658	102	33	*2.6*	*0.9*
" " " 1892	3,343	3,253	85	22	*2.5*	*0.7*
" " " 1891	3,409	3,476	105	18	*3.1*	*0.5*
Für die ganze Schweiz: *Pour toute la Suisse:*						
Im Jahre — *En* 1893	19,597	20,224	297	74	*1.5*	*0.4*
" " " 1892	18,341	18,833	223	53	*1.2*	*0.3*
" " " 1891	18,856	19,686	268	39	*1.4*	*0.2*

6. Organisation, Kosten und Leistungen der kantonalen Lebensmittellaboratorien.

6. *Organisation, dépenses et activité des laboratoires cantonaux pour l'analyse des denrées alimentaires.*

Kantone *Cantons*	Das Laboratorium / *Le laboratoire*: dient einzig Untersuchungszwecken *ne sert qu'aux analyses*	dient daneben Unterrichtszwecken *sert en outre à l'enseignement*	ist ein Privatlaboratorium *est un laboratoire privé*	Der Kantonschemiker / *Le chimiste cantonal*: hat sich ausschliesslich seinem Amte zu widmen *doit se vouer entièrement à ses fonctions*	darf daneben Privatarbeiten machen *peut en outre exécuter d. travaux particuliers*	ist Lehrer an einer höheren Schule (Kantonsschule oder Akademie) *est professeur à une école supérieure (école cant. ou acad.)*	ist Lehrer an der kantonalen Molkereischule *est professeur à l'école cantonale de laiterie*	Zahl der Assistenten *Nombre des assistants*	Gehalt des Kantonschemikers *Traitement du chimiste cantonal*	Gesamtauslagen des Laboratoriums / *Dépenses totales du laboratoire*: 1891 Fr.	1892 Fr.	1893 Fr.	Einnahmen für Untersuchungen / *Recettes (analyses)*: 1891 Fr.	1892 Fr.	1893 Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Zürich-Kant. *(cant.)*	1	—	—	1	—	—	—	2	5,000 [1])	14,246. —	14,372. —	13,791. —	5,915. —	4,739. —	5,558. —
Zürich-Stadt *(ville)*	1	—	—	1	—	—	—	2	4,500—6,000	11,745. —[2])	12,639. —[2])	17,214. —[2])	5,601. —	6,890. —	10,777. —
Bern	1	—	—	1	—	—	—	2	5,000	14,070. 50	14,082. 80	14,024. 80	3,944. 05[3])	3,408. 75[3])	3,531. 70[3])
Luzern	—	—	1	—	1	—	—	—	2,000—3,000	1,411. —[4])	1,613. —[4])	1,731. —[4])	3,044. —[5])	5,421. —[5])	6,415. —[5])
Glarus	1	—	—	1	—	—	—	—	3,500 [7])	7,570. —[8])	7,530. —[8])	7,480. —[8])	339. —	281. —	175. —
Zug	—	1 [9])	—	—	—	1	—	—	Untersuch.-Taxen [10])*	— [11])	— [11])	— [11])	650. —	850. —	1,100. —
Fribourg	—	1 [12])	—	—	—	—	1 [13])	—	1,800	?	?	1,930. 25	?	?	348. 55
Solothurn	1	—	—	—	—	1	—	—	500 *	800. —	800. —	800. —	650. —	776. —	796. —
Baselstadt [14])	1	—	—	1	—	—	—	1	4,000—6,000	—	—	15,100. —	—	—	7,100. —
St. Gallen	1	—	—	1	—	—	—	1	4,500	8,902. 84	7,506. 45	7,460. 30	3,183. —	3,536. —	3,508. 45
Graubünden	1	—	—	—	—	1	—	1	Hälfte der Untersuchungs-Taxen [15])*	3,776. 25	3,779. 48	3,261. 65	479. —	403. —	788. —
Thurgau	1	—	—	1 [16])	—	—	—	1	3,000 [16])	2,440. —	17,659. —[17])	8,989. —	635. —	992. —	1,906. —
Tessin	1	—	—	1	—	—	—	—	2,000	543. 31	5,670. 64	3,556. 18	—	614. —	472. 60
Vaud	1	—	—	1	—	—	—	1 [16])	4,500—5,000	5,488. 17	6,637. 92	7,916. 35	1,106. 50	3,919. —	2,946. 20
Neuchâtel	1	—	—	—	—	1	—	1	2,000 *	6,000. —[18])	6,000. —[18])	6,000. —[18])	1,372. —	1,350. —	1,248. —
Genève	1	—	—	1	—	—	—	1	4,000	8,600. —[2])	8,800. —[2])	8,800. —[2])	1,887. —	1,948. —	1,236. —
Schaffhausen [19])	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(1,149. 10) [22])	(1,352. 20) [22])	(934. 80) [22])	—	—	—
Appenz. A.-Rh. [20])	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Valais [21])	—	—	—	—	—	—	—	—	—	85. —) [22])	(344. 50) [22])	(30. —) [22])	—	—	—

Siehe Bemerkungen auf Seite 280. — *Voir les observations à la page 280.*

Kantone / *Cantons*	Zahl der untersuchten Objekte / *Nombre d'échantillons analysés* — Lebens- und Genussmittel / *Denrées alimentaires* 1891	1892	1893	Gebrauchsgegenstände und Verbrauchsartikel / *Articles de ménage et objets usuels* 1891	1892	1893	Andere Gegenstände / *Autres objets* 1891	1892	1893	Total 1891	1892	1893	Diese Objekte wurden eingesandt / *Ces échantillons ont été envoyés au laboratoire* — durch die Behörden des Kantons / *par les autorités cantonales* 1891	1892	1893	durch auswärtige Behörden / *par les autorités d'autres cantons* 1891	1892	1893	durch Private / *par des particuliers* 1891	1892	1893	Von diesen Objekten wurden beanstandet / *Nombre des échantillons ayant donné lieu à des observations* 1891	1892	1893
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Zürich-Kant. *(canton)*	2,694	2,946	2,501	—	—	—	89	59	32	2,793	3,005	2,533	2,481	2,792	2,332	3	1	5	299	212	196	445	432	365
Zürich-Stadt *(ville)*	2,119	2,689	6,165	151	182	226	100	94	155	2,370	2,965	6,456	1,925	2,398	5,932	32	110	41	413	457	573	282	251	772
Bern	1,132	1,390	1,478	46	64	67	111	36	25	1,289	1,470	1,570	1/3	bis	2/5	—	—	—	3/5	bis	2/3	334	383	487
Luzern	627	412	702	13	36	3	4	12	12	644[6])	460[6])	717[6])	644	460	717	—	—	—	—	—	—	276	98	93
Glarus	317	352	307	30	15	10	12	10	12	359	377	329	296	341	301	—	—	—	63	36	28	6	7	8
Zug	223	276	380	96	100	111	2	2	4	321	378	495	315	364	481	—	—	—	6	14	14	83	83	162
Fribourg	?	?	102	?	?	—	?	?	—	?	?	102	?	?	—	?	?	—	?	?	102	?	?	25
Solothurn	289	359	278	17	8	21	—	—	—	306	367	299	232	231	124	—	—	—	74	136	175	38	78	19
Basel-Stadt [14])	—	—	2.652	—	—	93	—	—	31	—	—	2,776	—	—	2,394	—	—	—	—	—	382	—	—	265
St. Gallen	1,286	1,068	1,337	27	31	39	73	65	105	1,396	1,164	1,481	658	545	866	247	98	60	491	521	555	319	251	276
Graubünden	406	448	163	—	—	—	36	16	14	442	464	178	394	435	128	—	—	—	48	29	50	74	67	24
Thurgau	?	603	788	?	78	121	?	78	385	163	759	1,294	?	515	698	—	—	—	?	244	596	?	249	301
Tessin	147	290	378	125	107	38	11	78	9	283	475	425	194	306	280	—	—	—	89	169	145	138	195	116
Vaud	569	1,092	929	25	32	31	16	34	90	610	1,158	1,050	368	859	758	—	—	—	236	299	289	134	134	283
Neuchâtel	415	546	383	2	1	10	7	63	81	477	610	471	173	283	232	7	—	4	297	327	235	114	108	79
Genève	1,146	1,290	3,082	—	—	—	—	—	—	1,146	1,290	3,082	203	316	2,464	—	—	—	943	974	618	207	207	428
Schaffhausen [19])	226	296	278	12	6	2	32	35	10	270	337	290	180	264	217	—	—	—	90	73	73	25	28	21
Appenzell A.-Rh. [20])	277	95	70	—	—	—	—	—	3	277	95	73	277	95	45	—	—	—	—	—	28	22	18	24
Valais [21])	17	70	3	—	—	—	—	—	—	17	70	3	17	70	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—

*) Abgesehen von dem Gehalt, den der Kantonschemiker in seiner Eigenschaft als Lehrer an der Kantonsschule oder an der Akademie bezieht. — 1) Gesetzliche Besoldung Fr. 4000 und Anteil an den Untersuchungsgebühren Fr. 1000. — 2) Ohne Miete, Heizung, Wasser, Gas und Bureaumaterialien. — 3) Ohne die Beträge, welche die Justizkasse bezog. — 4) Vergütung des Staats an den Eigentümer für Zins (Fr. 1000), Gas, Reagentien etc. — 5) Wert der ausgeführten amtlichen Analysen laut Tarif. Die Beträge werden aber nur in Straffällen einkassiert; die angegebenen Summen sind also erheblich grösser als die wirklichen Einnahmen. — 6) Die privaten Untersuchungen sind nicht angegeben. — 7) Ausserdem 1/3 der Einnahmen aus Privatuntersuchungen. — 8) Inbegriffen die Entschädigungen an die Gemeindelebensmittelbeamten (ca. Fr. 2000) und die Lokalmiete (Fr. 580). — 9) Laboratorium der Kantonsschule. — 10) Dazu eine jährliche Gratifikation von Fr. 50. — 11) Die Kosten des Laboratoriums werden aus dem Kredit für die Kantonsschule bestritten. — 12) Laboratorium der kantonalen Molkereischule. — 13) Assistent des Direktors und Lehrer der Chemie und Physik an der kantonalen Molkereischule. — 14) Das Laboratorium wurde im Jahre 1893 erstellt. Der frühere öffentliche Chemiker führte die Untersuchungen in seinem Privatlaboratorium aus. — 15) Dazu Fr. 300. — 16) Seit 1892. — 17) Ausrüstung des neuen Laboratoriums. — 18) Ohne den Gehalt des Abwarts (ca. Fr. 400) und ohne die Auslagen für Heizung und Beleuchtung. — 19) Schaffhausen besitzt kein kantonales Lebensmittellaboratorium; dagegen führt der Lehrer der Chemie an der Kantonsschule im Laboratorium der letztern die vorkommenden Lebensmitteluntersuchungen aus. — 20) Die notwendigen Untersuchungen besorgt laut Vertrag das Laboratorium von St. Gallen. — 21) Der Lehrer der Chemie am kantonalen Lyceum besorgt die vorkommenden chemischen Analysen; für bakteriologische Untersuchungen wendet man sich an das Laboratorium in Lausanne. — 22) Kosten der ausgeführten Untersuchungen.

**) N'est pas compris dans ce chiffre le traitement que reçoit le chimiste cantonal comme professeur à l'école cantonale ou à l'académie. — 1) Traitement légal fr. 4000, plus participation aux recettes du laboratoire fr 1000. — 2) Non compris les frais de loyer, de chauffage, d'éclairage et de bureau. — 3) Sans compter les taxes perçues par la caisse de justice. — 4) Payés par l'état au propriétaire du laboratoire pour loyer (fr. 1000), pour gaz, réactifs, etc. — 5) Valeur des analyses offic., calculée d'après le tarif. Les taxes ne sont encaissées que dans les cas de délit; les recettes ici indiquées sont donc beaucoup plus élevées que les recettes réelles. — 6) Les anal. privées ne sont pas indiquées. — 7) En outre, le 1/3 des recettes encaissées pour anal. privées. — 8) Sont compris dans ce chiffre les indemnités payées aux fonct. communaux (env. fr. 2000) ainsi que le loyer des locaux (fr. 580). — 9) Labor. de l'école cant. — 10) Reçoit en outre une gratific. annuelle de fr. 50. — 11) Les frais du labor. sont pris sur le crédit de l'école cant. — 12) Labor. de la station laitière-cant. — 13) Assistant du direct. de la station laitière cant. et maitre de chimie et de physique à cette même station. — 14) Labor. créé en 1893. L'ancien chimiste offic. faisait précédem. les anal. dans son labor. privé. — 15) Reçoit en outre fr. 300. — 16) Depuis 1892. — 17) Inst. du nouv. labor. — 18) Non compris le traitem. du concierge (env. fr. 400) et les frais de chauff. et d'éclair. — 19) Schaffhouse ne possède pas de labor. cant.; par contre le maitre de chimie à l'école cant. fait dans le labor. de cette dernière les anal. qui se présentent. — 20) Ensuite d'une convention, c'est le labor. de St-Gall qui exécute les anal. nécessaires. — 21) Le maitre de chimie au lycée cant. fait les anal. qui se présentent; pour les anal. bactériologiques, on s'adresse au labor. de Lausanne. — 22) Frais causés par les analyses faites.*

7. Ärztliches Personal in der Schweiz in den Jahren 1891—1895.

Nach einer Zusammenstellung des eidgenössischen statistischen Bureaus.

7. Tableau du corps médical suisse dans les années 1891 à 1895.

D'après une compilation du bureau fédéral de statistique.

Kantone *Cantons*	Ortsanwesende Bevölkerung, berechnet auf Mitte 1893 *Population de fait, calculée au milieu de 1893*	1891		1892		1893		1894		1895	
		Ärzte *Médecins*	Apotheker *Pharmaciens*	Ärzte *Médecins*	Apotheker *Pharmaciens*	Ärzte *Médecins*	Apotheker *Pharmaciens*	Ärzte *Médecins*	Apotheker *Pharmaciens*	Ärzte *Médecins*	Apotheker *Pharmaciens*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Zürich	351,362	224	44	240	47	243	49	243	49	262	51
Bern	543,553	196	47	222	54	220	52	234	52	245	53
Luzern	136,245	80	11	85	13	86	13	93	15	84	13
Uri	17,285	6	2	6	2	6	2	5	2	5	2
Schwiz	50,566	30	6	31	6	31	6	30	6	30	5
Obwalden . . .	14,842	8	—	8	1	8	1	8	1	8	1
Nidwalden . . .	12 823	8	1	10	1	9	1	10	1	10	1
Glarus	33,555	20	3	18	3	18	3	18	3	19	3
Zug	23,196	14	1	15	1	15	1	16	2	16	2
Fribourg . . .	121,894	33	17	35	18	33	18	34	18	39	18
Solothurn . . .	88,738	31	6	30	7	30	7	33	7	33	7
Baselstadt . . .	79,484	70	21	77	21	77	21	89	21	88	22
Baselland . . .	63,804	22	2	22	2	21	2	24	2	25	2
Schaffhausen . .	37,606	27	12	30	12	29	12	31	12	29	12
Appenzell A.-Rh.	55,471	2	1	2	1	2	1	4	1	3	1
Appenzell I.-Rh. .	12,941	21	4	22	5	22	5	24	5	26	5
St. Gallen . . .	240.183	122	17	123	19	134	19	136	20	130	21
Graubünden . .	96,946	70	11	68	12	74	12	77	14	90	14
Aargau	191,079	95	37	96	37	93	37	101	37	98	38
Thurgau . . .	108,311	53	11	56	11	58	11	61	11	60	10
Tessin	127,822	75	43	85	50	87	50	90	48	86	52
Vaud	258,497	144	74	139	79	145	81	152	81	159	83
Valais	102.767	28	16	29	17	30	17	32	17	31	17
Neuchâtel . . .	112,076	63	33	65	33	67	33	69	35	70	36
Genève	109,685	115	43	120	49	118	49	120	49	132	48
Schweiz *Suisse*	2,990,731	1,557	463	1,634	501	1,656	503	1,734	509	1,778	517

8. Bestand und Bewegung der Bevölkerung im Jahr 1894.
8. Effectif et mouvement de la population en 1894.

	Bestand am 1. Jan. *Effectif au 1er Janvier*			Zuwachs *Augmentation*		Abgang *Diminution*		Bestand am 31. Dez. *Effectif au 31 Décembre*		
	männl. *mascul.*	weibl. *fémin.*	Total	männl. *mascul.*	weibl. *fémin.*	männl. *mascul.*	weibl. *fémin.*	männl. *mascul.*	weibl. *fémin.*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
I. In den Anstalten für Epileptische (v. Jahrbuch 1894). *I. Dans les établissements pour épileptiques (voir annuaire 1894).*										
1. Anstalt in Rolle — *Asile de Rolle* .	4	19	23	—	2	—	2	2	17	19
2. Anst. in Tschugg — *Asile de Tschugg*	38	35	73	9	8	5	6	42	37	79
3. Schweiz. Anstalt in Zürich — *Asile de Zurich*	41	96	137	21	22	17	18	45	100	145
II. In den Anstalten für Schwachsinnige. *II. Dans les établissements pour enfants intellectuellement retardés.*										
1. Kellersche Anst. in Hottingen-Zürich	—	17	17	—	3	—	3	—	17	17
2. Anstalt „Zur Hoffnung“ in Basel .	15	12	27	—	—	—	4	15	8	23
3. Anstalt Weissenheim bei Bern . .	12	21	33	—	—	1	2	13	21	34
4. Asile de l'espérance à Etoy . . .	18	19	37	6	—	4	4	20	15	35
5. Anstalt in Regensberg	62	11	73	12	6	15	5	59	12	71
6. Anstalt St. Joseph in Bremgarten .	52	24	76	21	20	13	4	60	40	100
7. Anstalt in Kriegstetten	—	—	—	3	5	—	1	3	4	7
III. In den schweizerischen Trinkerheilstätten. *III. Dans les asiles suisses pour alcooliques.*										
1. Anstalt Ellikon a. d. Thur . . .	32	4	36	71	6	76	8	27	2	29
2. Trélex près Nyon	18	—	18	39	—	47	—	10	—	10
3. Nüchtern b. Kirchlindach	10	—	10	25	—	25	—	10	—	10

9. Institut Pasteur in Paris. — *9. Institut Pasteur à Paris.*

Nach einer Mitteilung dieses Instituts sind dortselbst im 5jährigen Zeitraume 1891/1895 58 infolge erhaltener Bisswunden aus der Schweiz zugereiste Personen behandelt worden.

1891	11	Personen
1892	3	„
1893	9	„
1894	—	„
1895 (bis November)	35	„
	58	Personen

Bei allen diesen Kranken war die Behandlung von Erfolg gekrönt.

D'après une communication de cet Institut, pendant l'espace des cinq années 1891/1895, 58 personnes mordues et envoyées de Suisse y ont été traitées, à savoir:

En 1891	*11*	*personnes*
„ 1892	*3*	*„*
„ 1893	*9*	*„*
„ 1894	*—*	*„*
„ 1895 (jusqu'à novembre)	*35*	*„*
En tout	*58*	*personnes*

Pour tous ces malades, le traitement a été couronné de succès.

10. Angaben über die Wohnungsverhältnisse

10. Conditions sanitaires de l'habitation,

der Kranken, welche im Jahre 1894 an tuberkulösen oder infektiösen Krankheiten gestorben sind.

indiquées pendant l'année 1894 dans le cas de décès par suite d'affections tuberculeuses et de maladies infectieuses.

Städte / *Villes*	Gesamtzahl der Sterbefälle infolge von / *Total des décès par suite de*		Wohnungsverhältnisse — *Conditions d'habitation*: günstig / *bonnes*		ungünstig / *défectueuses*		unbekannt oder in einem Spital gestorben / *inconnues, ou décès dans l'hôpital*		nicht angegebene / *non indiquées*	
	Krankheiten / *maladies*		Krankheiten / *maladies*		Krankheiten / *maladies*		Krankheiten / *maladies*		Krankheiten / *maladies*	
	tuberc.	infect.	tuberc.	infect.	tuberc.	infect.	tuberc.	infect.	tuberc.	infect.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich	392	232	72	25	51	27	136	120	133	60
Genève	350	95	33	4	31	2	138	49	148	40
Basel	302	139	69	17	57	30	99	49	77	43
Bern	223	115	23	10	26	9	112	65	62	31
Lausanne	174	58	21	1	18	2	81	45	54	10
St. Gallen	129	72	35	5	14	4	59	42	21	21
Chaux-de-Fonds	93	19	20	—	13	4	10	3	50	12
Luzern	105	33	29	6	23	6	31	13	22	8
Neuchâtel	53	12	3	—	1	1	24	9	25	2
Winterthur	77	61	26	2	10	4	29	47	12	8
Biel	100	24	30	1	15	1	25	14	30	8
Herisau	29	12	8	5	2	—	7	3	12	4
Schaffhausen	39	36	7	2	4	3	8	10	20	21
Fribourg	56	32	8	11	18	11	20	6	10	4
Locle	26	13	8	2	4	4	4	2	10	5
Total	2,148	953	392	91	287	108	783	477	686	277
%	*100.0*		*15.6*		*12.7*		*40.6*		*31.1*	

Ausgeschieden nach dem Stärkeverhältnis der auf die Frage 10 eingelangten Antworten bezüglich der hygieinischen Verhältnisse der Wohnungen, lassen sich die Städte in folgende Reihenfolge bringen:

Rangées d'après la proportion des réponses données à la question 10 de la carte de décès relativement aux conditions sanitaires de l'habitation, les villes se placent dans l'ordre suivant:

1. Winterthur . . . . mit — *avec* 86 % Antworten — *de réponses*
2. Fribourg . . . . „ „ 84 % „ „ „
3. St. Gallen . . . . „ „ 79 % „ „ „
4. Luzern . . . . „ „ 78 % „ „ „
5ª. Basel . . . . „ „ 73 % „ „ „
5ᵇ. Bern . . . . „ „ 73 % „ „ „
6. Lausanne . . . . „ „ 72 % „ „ „
7ª. Biel . . . . „ „ 69 % „ „ „
7ᵇ. Zürich . . . . „ „ 69 % „ „ „
8ª. Locle . . . . „ „ 61 % „ „ „
8ᵇ. Herisau . . . . „ „ 61 % „ „ „
9. Neuchâtel . . . . „ „ 59 % „ „ „
10. Genève . . . . „ „ 58 % „ „ „
11ª. Schaffhausen . . . . . . „ „ 45 % „ „ „
11ᵇ. Chaux-de-Fonds . . . . . „ „ 45 % „ „ „

11. Viehseuchen im Jahr 1894.

Zahl der umgestandenen Tiere oder

Nombre des pièces de bétail ayant péri

Nach Veröffentlichungen des eidg. Industrie- und Landwirtschaftsdepartements.

Kantone *Cantons*	I. Ansteckende Lungenseuche *Péripneumonie contagieuse* Umgestanden und als verseucht oder als der Seuche verdächtig abgethan *Péri et abattu comme infecté ou comme étant suspect d'être atteint de l'affection* Tiere — *Têtes*	II. Rauschbrand *Charbon symptomatique* Umgestanden und als verseucht abgethan *Péri et abattu comme infecté* Tiere — *Têtes*	III. Milzbrand *Charbon, sang de rate* Umgestanden und als verseucht abgethan *Péri et abattu comme infecté* Tiere — *Têtes*	IV. Maul- und … *Surlangue* — Grossvieh *Gros bétail* Umgestanden und als verseucht abgethan *Péri et abattu comme infecté* Tiere — *Têtes*	IV. Maul- und … *Surlangue* — Grossvieh *Gros bétail* Verseucht und der Ansteckung verdächtig *Infecté et suspect* Tiere — *Têtes*
1	2	3	4	5	6
Zürich	—	—	45	26	287
Bern	-	197	143	5	319
Luzern	—	3	10	8	17
Uri	—	—	—	—	—
Schwiz	—	15	4	—	56
Obwalden	—	3	2	—	—
Nidwalden	—	—	—	—	—
Glarus	—	46	1	1	84
Zug	—	3	4	—	—
Fribourg	—	58	31	1	100
Solothurn	—	18	32	1	22
Basel-Stadt	—	—	—	118	214
Basel-Land	—	1	12	7	248
Schaffhausen	—	—	1	—	—
Appenzell Ausser-Rhoden	—	2	3	—	882
Appenzell Inner-Rhoden	—	8	4	—	88
St. Gallen	—	8	7	62	1,302
Graubünden	—	6	3	—	2,999
Aargau	—	1	6	23	173
Thurgau	—	—	21	6	179
Tessin	—	2	9	—	13
Vaud	—	69	20	—	603
Valais	—	3	—	1	1,088
Neuchâtel	—	3	—	16	245
Genève	—	—	3	29	91
Schweiz — ***Suisse***	—	446	361	304	9,010
Im Jahr — *en* 1893	—	533	364	776	16,613
Im Jahr — *en* 1892	2	448	265	119	10,842
Im Jahr — *en* 1891	9	376	265	408	17,764
Im Jahr — *en* 1890	47	327	242	160	10,671
Im Jahr — *en* 1889	3	333	202	203	17,742

11. Epizooties en 1894.

als der Seuche verdächtig abgethan.

ou ayant été abattues comme infectées.

D'après les publications du Département fédéral de l'industrie et de l'agriculture.

Klauenseuche *et piétain* — **Kleinvieh** *Menu bétail*		V. **Rotz und Hautwurm** *Morve et farcin*	VI. **Rotlauf und Fleckfieber der Schweine** *Rouget du porc*	VII. **Räude** *Gale*		VIII. **Wut** *Rage*	
Umgestanden und als verseucht abgethan *Péri et abattu comme infecté*	**Verseucht und der Ansteckung verdächtig** *Infecté et suspect*	**Umgestanden und als verseucht abgethan** *Péri et abattu comme infecté*	**Umgestanden und als verseucht abgethan** *Péri et abattu comme infecté*	**Umgestanden und als verseucht abgethan** *Péri et abattu comme infecté*	**Verseucht und der Ansteckung verdächtig** *Infecté et suspect*	**Umgestanden und als verseucht abgethan** *Péri et abattu comme infecté*	**Als verdächtig abgethan** *Abattu comme suspect*
Tiere — *Têtes*	Tiere — *Têtes*	Tiere — *Têtes*	Tiere — *Têtes*	Tiere — *Têtes*	Tiere — *Têtes*	Tiere — *Têtes*	Tiere — *Têtes*
7	8	9	10	11	12	13	14
2	40	7	142	—	—	—	—
95	10	5	329	—	3	3	—
—	—	1	62	—	—	3	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	3	—	9	—	—	1	—
—	—	—	1	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	8	—	—	—	—	—	—
—	—	—	1	—	—	4	3
—	38	—	76	1	6	—	—
—	2	—	—	—	—	9	—
31	—	—	—	—	—	—	—
—	15	—	—	—	—	—	—
—	—	—	21	—	—	—	—
—	446	3	24	—	—	—	—
—	37	—	12	—	—	—	—
—	189	3	120	—	—	—	1
—	1,706	1	8	—	—	—	—
—	45	2	4	—	—	—	1
—	10	3	179	—	—	—	—
—	3	3	—	—	5	—	—
52	359	46	241	—	500	—	—
—	1,286	2	28	2	4	—	—
35	70	—	24	—	—	—	—
81	1	5	73	—	—	—	—
296	4,268	81	1,354	3	518	20	5
491	6,494	29	1,271	—	687	7	—
34	4,946	21	1,271	—	9	12	1
242	10,025	40	1,178	—	617	15	49
39	2,622	26	733	7	535	5	—
190	3,698	28	641	8	1,385	7	4

12. Das Armenwesen der Schweiz.

a. Gesamtkosten für Armenunterstützung

a. Dépenses totales de l'assistance

Kantone *Cantons*	**Für Unterstützung von Hausarmen** *Pour l'assistance à domicile*			**Für Verkostgeldung** (inkl. Lehrlinge) *Pour l'assistance en pension* *(apprentis compris)*			**Für Anstaltsarmenpflege** *Pour l'assistance dans des établissements*			**Überhaupt für Specialunterstützung** *Total pour l'assistance spéciale*		
	1890		**1870**	**1890**		**1870**	**1890**		**1870**	**1890**		**1870**
	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Zürich	428,164	06	255,792	522,364	49	306,044	493,594	87	294,764	1,444,123	42	856,600
Bern	806,220	73	663,268	1,123,398	05	1,116,826	1,140,490	24	637,640	3,070,109	02	2,417,734
Luzern [2]	254,765	69	190,072	213,672	96	230,165	484,540	90	339,831	952,979	55	760,068
Uri	24,476	95	23,097	14,506	48	4,423	34,993	92	26,089	73,977	35	53,609
Schwiz	21,919	26	18,025	10,171	13	20,924	134,939	27	56,264	167,029	66	95,213
Nidwalden	8,373	83	15,175	548	80	3.546	45,444	15	36,035	54,366	78	54,756
Obwalden	22,122	08	18,652	14,531	60	9,015	33,450	03	24,930	70,103	71	52,597
Glarus	53,060	24	34,582	26,017	91	15,663	139,500	96	55,355	218,579	11	105,600
Zug	11,755	62	11,200	9,860	77	13,211	64,382	90	41,310	85,999	29	65,721
Fribourg	170,167	95	143,038	137,222	11	110,359	124,459	34	47,151	431,849	40	300,548
Solothurn	42,224	15	39,603	80,548	88	53,661	71,090	60	40,696	193,863	63	133,960
Basel-Land	33,213	03	26,260	41,927	10	35,049	88,311	17	62,938	163,451	30	124,247
Basel-Stadt	104,191	76	82,942	55,212	08	27,602	207,388	28	212,140	366,792	12	322,684
Schaffhausen	41,271	36	34,919	30,844	31	27,384	229,408	58	112,130	301,524	25	174,433
Appenzell A.-Rh.	97,503	91	86,661	34,279	17	21,515	433,404	96	191,202	565,188	04	299,378
Appenzell I.-Rh.	15,008	42	20,556	1,199	50	430	52,587	52	34,311	68,795	44	55,297
St. Gallen	153,617	19	163,938	54,390	21	63,013	919,205	33	666,281	1,127,212	73	893,232
Graubünden	66,690	04	45,253	47,070	87	17,820	80,926	39	48,862	194,687	30	111,935
Aargau [3]	249,319	18	203,089	408,181	13	308,085	273,914	38	158,669	931,414	69	669,843
Thurgau	102,628	44	71,668	111,445	85	95,986	169,949	75	152,264	384,024	04	319,918
Tessin	27,129	50	32,287	7,921	—	8,015	102,306	90	33,241	137,357	40	73,543
Vaud [4]	419,283	10	562,657	432,904	50	395,017	446,501	92	223,526	1,298,689	52	1,181,200
Valais	20,601	69	22,153	11,609	79	4,068	17,367	56	26,701	49,579	04	52,922
Neuchâtel	133,983	16	158,721	130,840	27	117,812	136,014	69	85,168	400,838	12	361,701
Genève	119,486	85	131,654	92,150	—	42,282	227,438	20	220,137	439,075	05	394,073
Schweiz *Suisse*	3,427,178	19	3,055,262	3,612,818	96	3,047,915	6,151,612	81	3,827,635	13,191,609	96	9,930,812

[1]) Die in der Schlusskolumne angegebenen Gesamtkosten für Armenunterstützung entsprechen bei einzelnen Kantonen den in der gemeindeweisen Zusammenstellung angegebenen Resultaten nicht, sind aber als authentisch anzusehen und durch Ausmerzung fremdartiger Bestandteile der Armenrechnungen gewonnen worden, was bei der vergleichenden Gegenüberstellung der dortigen Ergebnisse nicht überall möglich gewesen ist. Namentlich sind die für Irrenhäuser und Spitäler aufgewendeten Mittel der Kantone als Ausgaben für das Sanitätswesen und nicht als Armenunterstützung aufgefasst worden.

[2]) In den Fr. 233,035 „Verwaltungs- und andere Unkosten" pro 1870 sind Kapitalbewegungen enthalten; das nämliche scheint teilweise auch mit dem unverhältnismässig grossen Posten von Fr. 162,029 des Kantons Basel-Stadt, sowie bei Thurgau der Fall zu sein.

[3]) Fr. 11,670 Leistungen des Kantons sind 1890 als Generalunterstützung eingetragen worden.

[4]) Beim Kanton Waadt ist Aigle (Gemeinde) mit Fr. 14,057. 93 Ausgaben nicht enthalten, weil Repartition unter die einzelnen Unterstützungskategorien unmöglich.

12. L'assistance publique en Suisse.

im Jahre 1890 verglichen mit dem Jahre 1870.

en 1890 et en 1870.

Für andere Unterstützungszwecke (Arzt- u. Apothekerconti, Begräbniskosten, Naturalverpfleg., Holz, Kleider, Lebensmittel, Schulmat., Milch u. Brot f. arme Schulkind. etc.) *Pour d'autres buts d'assistance (médecin et pharm., frais funéraires, prestations en nat., bois, habillem., vivres, matériel scolaire, lait et pain pour écoliers pauvres, etc.)*			Verzinsung von Schulden (Hauptsächl. Hypothekarzins von Anstaltsliegenschaft.) *Intérêt de dettes (principalement intérêt d'hypothèq. s. immeubl. d'établissements)*		Rückerstattungen an andere Armenbehörden *Restitutions à d'autres autorités d'assistance*		Verwaltungskosten *Frais d'administration*		Andere nicht specifizierte Unkosten *Autres frais non spécifiés*		Zusammen Verwaltungs- und andere Unkosten *Frais d'administration et autres dépenses*			Überhaupt Kosten für Armenunterstützung [1]) *Total des dépenses pour l'assistance publique* [1])		
1890		1870	1890		1890		1890		1890		1890		1870	1890		1870
Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
10,611	27	18,947	10,480	44	1,304	15	50,385	56	36,625	95	98,796	10	78,805	1,553,530	79	954,352
117,549	05	94,130	18,510	71	3,068	51	114,974	76	30,512	06	167,066	04	144,294	3,354,724	11	2,656,158
10,516	94	4,246	53,917	50	—	—	61,524	18	18,442	25	133,883	93	233,035	1,097,380	42	997,349
1,118	47	371	2,927	81	—	—	1,107	81	1,364	91	5,400	53	4,001	80,496	35	57,981
643	38	1,392	12,791	82	—	—	5,024	90	2,353	87	20,170	59	21,937	187,843	63	118,542
240	—	—	5,070	34	—	—	1,319	33	21	50	6,411	17	9,899	61,017	95	64,655
7,598	40	566	1,169	30	—	—	1,126	63	446	65	2,742	58	14,223	80,444	69	67,386
1,637	90	2,712	154	28	—	—	3,746	92	1,354	46	5,255	66	9,677	225,472	67	117,989
270	10	335	1,172	23	—	—	5,242	49	2,169	95	8,584	67	9,246	94,854	06	75,302
23,989	99	12,805	871	66	17,196	87	13,613	49	10,561	78	42,243	80	36,079	498,083	19	349,432
4,030	75	1,391	728	25	283	75	7,464	66	5,271	51	13,748	17	13,921	211,642	55	149,272
5,527	45	4,554	191	45	1,030	45	5,601	74	1,801	42	8,625	06	5,268	177,603	81	134,069
27,230	45	7,873	—	—	3,068	10	15,463	78	811	44	19,343	32	162,029	413,365	89	492,586
7,916	29	437	9,617	56	—	—	9,117	65	9,231	39	27,966	60	51,735	337,407	14	226,605
3,760	23	1,607	—	—	—	—	3,806	47	50	05	3,856	52	113,579	572,804	79	414,564
2,844	65	134	1,379	80	25	50	1,387	82	73	16	2,866	28	5,438	74,506	37	60,869
25,857	79	19.386	29,157	83	6,237	89	93,874	65	29,528	88	158,799	25	65,186	1,311,869	77	977,804
10,019	42	6,344	1,064	60	271	80	6,579	94	292	79	8,209	13	2,284	212,915	85	120,563
23,552	21	38,252	9,385	27	241	25	51,704	58	28,909	60	90,240	70	123,226	1,045,207	60	831,321
3,981	58	9,620	7,606	58	5,310	73	15,755	12	7,416	93	36,089	36	127,517	424,094	98	457,055
1,909	44	1,314	3,692	—	586	—	2,591	—	2,537	—	9,406	—	13,647	148,672	84	88,504
75,507	22	12,763	6,720	25	47,487	98	47,492	91	13,834	90	115,536	04	52,080	1,489,732	78	1,246,043
23,858	56	3,288	250	—	22	50	3,423	22	1,335	85	5,031	57	3,968	78,469	17	60,178
18,760	89	6,214	—	—	24,599	53	10,948	35	313	65	35,861	53	29,959	455,460	54	397,874
72,848	45	5,035	12,758	75	—	—	33,475	65	—	—	46,234	40	42,271	558,157	90	441,379
481,780	88	253,716	189,618	43	110,735	01	566,753	61	205,261	95	1,072,369	—	1,373,304	14,745,759	84	11,557,832

[1]) *Les dépenses totales indiquées dans la dernière colonne ne concordent pas, pour quelques cantons, avec les résultats donnés dans l'exposé par communes; mais les chiffres du présent tableau doivent être considérés comme authentiques. Ils ont été obtenus en éliminant des comptes différents articles qui n'y devaient pas entrer, ce qu'il n'a pas été toujours possible de faire dans la comparaison des résultats par communes. C'est ainsi que notamment les dépenses des cantons pour les hospices d'aliénés et les hôpitaux ont été considérées comme des dépenses pour mesures sanitaires et non pour l'assistance.*

[2]) *Dans les frs. 233,035 de „Frais d'administration et autres dépenses" sont compris des mouvements de capitaux; il en doit être de même de la somme relativement élevée de frs. 162,029 du canton de Bâle-Ville, ainsi que pour le canton de Thurgovie.*

[3]) *Frs. 11,670 de prestations du canton ont été portés comme assistance générale en 1890.*

[4]) *Dans le canton de Vaud, la commune d'Aigle, avec frs. 14,057. 93, n'est pas comprise, parce qu'il a été impossible d'effectuer la répartition de cette somme sur les différentes catégories d'assistés.*

b. Durchschnittskosten eines

b. Dépense moyenne de l'assistance

Kantone / *Cantons*	Bei Unterstützung von Hausarmen — *Assistance à domicile*																Bei Verkost- *Assistance*			
	Dauernd — *permanente*						Vorübergehend-*temporaire*						Überhaupt unterstützter Haushalt *Moyenne générale par ménage assisté*				Von Kindern oder Lehrlingen *d'enfants ou d'apprentis*		Von Erwachsenen *d'adultes*	
	Einzelhaushalt *Personnes seules*		Familie *Familles*		Überhaupt dauernd unterstützter Haushalt *Moyenne générale par ménage assisté en permanence*		Einzelhaushaltung *Personnes seules*		Familie *Familles*		Überhaupt vorübergehend unterstützter Haushalt *Moyenne générale par ménage assisté temporairement*		1890		1870					
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Zürich	124	44	208	45	167	94	46	14	76	90	60	23	117	23	72	18	116	23	156	86
Bern	80	46	102	94	93	05	26	67	35	75	32	27	68	35	49	20	73	15	92	79
Luzern	52	52	115	47	84	28	28	88	56	81	40	07	55	15	49	27	58	45	111	92
Uri	62	67	110	36	85	38	43	45	59	43	53	12	70	74	47	60	75	79	56	16
Schwiz	44	68	121	34	88	31	22	01	40	87	28	79	58	74	68	02	75	72	51	75
Nidwalden	56	03	102	67	80	62	35	24	71	65	45	28	58	97	74	39	87	76	36	66
Obwalden	84	06	140	90	113	45	17	82	31	78	23	11	79	86	72	58	91	70	106	14
Glarus	125	31	167	44	151	—	45	62	66	93	52	92	113	62	86	89	135	84	199	67
Zug	89	98	92	30	91	72	26	11	47	27	38	70	58	48	61	87	104	74	140	57
Fribourg	61	33	96	61	77	64	32	—	32	03	32	01	56	31	50	03	74	95	114	44
Solothurn	84	59	125	82	104	66	35	36	59	66	48	80	76	08	39	56	75	20	143	86
Baselland	63	04	107	37	87	33	35	62	35	02	35	22	59	63	60	37	80	05	78	57
Baselstadt	157	48	379	58	283	30	68	75	54	64	54	94	237	34	125	67	281	60	141	20
Schaffhausen	109	34	158	09	131	99	22	29	60	51	47	44	79	83	73	51	101	96	118	46
Appenzell A.-Rh.	74	18	133	23	107	98	36	46	47	12	42	42	82	77	56	86	107	06	108	08
Appenzell I.-Rh.	59	49	83	24	69	34	17	59	19	51	18	44	45	76	48	48	72	37	101	11
St. Gallen	74	58	106	34	90	75	34	81	45	45	40	13	66	30	68	—	101	73	128	92
Graubünden	92	60	118	27	107	95	24	10	38	42	32	68	69	98	33	28	96	86	190	81
Aargau	78	38	106	54	89	13	30	81	44	96	36	35	70	55	52	60	62	14	128	67
Thurgau	105	43	163	62	138	—	41	22	61	66	51	03	97	28	62	50	108	36	154	23
Tessin	61	94	121	40	71	74	46	86	39	21	45	31	63	24	41	22	68	30	146	31
Vaud	86	76	121	26	100	51	33	13	46	04	38	87	96	38	94	56	98	17	138	15
Valais	34	69	25	12	28	38	10	58	11	12	11	03	18	48	19	62	125	77	167	65
Neuchâtel	138	27	187	81	162	16	42	53	80	10	64	36	122	80	68	24	141	40	210	44
Genève	—	—	—	—	[3] 200	—	—	—	—	—	50	67	[2] 66	45	104	16	250	—	223	90
Schweiz — *Suisse*	91	15	125	25	104	48	32	80	46	70	39	75	73	37	58	78	85	24	122	23

[1]) Die Durchschnittskosten der Anstaltsarmenpflege haben bei einigen Kantonen pro 1890 und 1870 nur geringen, bzw. keinen Vergleichswert, indem 1870 die Verwaltungskosten von Anstalten, so namentlich auch die Gehalte des Personals, den allgemeinen Verwaltungskosten zugeteilt, 1890 aber als wirkliche Anstaltskosten angesehen und auf die einzelnen Insassen repartiert worden sind. Umgekehrt erscheinen bei bloss vorübergehender Krankenpflege in Spitälern und bei den Arbeitshäusern die Kosten pro 1870 aus dem Grunde als bedeutend höher als 1890, weil in diesem letzteren Erhebungsjahr nur die Unterstützungskosten erscheinen, welche den einzelnen Gemeindearmenbehörden, nicht aber auch solche, welche der Kantonsverwaltung aus dem Unterhalt und Betrieb solcher Spitäler und Arbeitsanstalten selbst erwachsen sind. Im Kanton Luzern sind 1870 ausserdem Kapitalbewegungen und andere fremdartige Bestandteile in den Verwaltungskosten enthalten, weshalb der Durchschnittskostenbetrag daselbst als zu hoch erscheint. Beim Kanton Tessin lässt pro 1890 das Hospiz D. B. V. in Mendrisio die Durchschnittskosten als besonders hoch erscheinen, indem seine Leistungen teilweise als Generalunterstützung aufgefasst worden sind.

[2]) Unter Abrechnung der vorübergehend in Krankenhäusern und Spitälern verpflegten Unterstützten, sowohl für 1890 als für 1870.

[3]) Das Formular enthält die Ausscheidung nicht, die Angaben sind dem Rechenschaftsbericht des Hospice général entnommen, die runde Summe von Fr. 200 für dauernd unterstützte Haushaltungen ist bloss approximativ.

Unterstützten 1890 und 1870.

par personne assistée, en 1890 et en 1870.

geldung *en pension*				Bei Anstaltsarmenpflege [1] — *Assistance dans des établissements* [1]																						Durchschnitt der Gesamtunterstützungskosten [2] *Moyenne des dépenses totales pour l'assistance* [2]			
Überhaupt verkostgeldet *Moyenne générale par enfant ou adulte*				von Kindern in Armen- und Erziehungsanstalten *d'enfants, dans des maisons de charité et d'éducation*				von Erwachsenen — *d'adultes*																			
								in der Gemeindearmenanstalt *dans la maison de charité de la commune*		in andern Armen-, Irren- und Versorgungsanstalten *dans d'autres maisons de charité, hospices d'aliénés, asiles*		Zusammen in Armen-, Irren- und Versorgungsanstalten *Ensemble dans des maisons de charité, hospices d'aliénés, asiles*				bloss vorübergehend in Krankenhäusern und Spitälern *seulement temporairement dans des infirmeries et hôpitaux*				in Arbeitsanstalten *dans des maisons de travail*							
1890		1870		1890		1870						1890		1870		1890		1870		1890		1870		1890		1870	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
130	36	82	05	252	42	225	37	302	98	229	84	251	62	201	90	52	44	(80	46)	162	21	(235	20)	160	68	116	37
80	19	77	48	363	82	187	64	283	13	217	81	228	32	146	92	45	61	(75	75)	57	93	(63	27)	109	84	85	07
73	91	59	59	159	33	139	42	162	22	277	71	173	64	147	42	65	12	(91	51)	49	45	(235	23)	104	93	98	98
67	16	40	95	147	05	133	24	175	71	183	45	177	91	164	78	56	43	(88	02)	154	93	—	—	101	95	73	66
95	06	98	23	141	21	135	80	161	33	407	72	176	94	135	46	82	41	(37	30)	128	10	—	—	142	06	133	85
68	60	93	32	161	48	158	18	197	24	388	58	205	62	149	09	74	14	(83	57)	—	—	—	—	154	78	135	07
93	75	68	82	167	60	128	33	226	70	162	63	187	82	224	10	101	12	(62	53)	—	—	—	—	129	09	128	77
170	05	106	55	236	87	94	24	175	73	464	58	365	40	373	85	74	79	(101	57)	243	46	(352	50)	211	38	147	87
113	34	80	55	189	04	147	80	249	34	309	04	253	90	159	62	73	91	(38	77)	58	50	—	—	160	91	120	76
94	44	74	42	112	01	112	39	189	10	236	20	217	53	117	91	46	09	(71	90)	83	39	(110	79)	94	28	72	34
96	93	68	17	204	60	74	66	451	11	301	66	310	75	321	31	63	27	(86	75)	77	51	—	—	124	12	88	12
79	86	74	57	101	62	92	09	—	—	159	10	159	10	178	23	55	13	(134	09)	51	77	—	—	104	50	88	68
252	11	113	12	495	08	437	18	438	86	265	05	407	26	647	10	40	37	(64	45)	127	80	—	—	361	42	275	07
107	85	83	74	264	63	183	42	367	90	321	85	352	86	274	15	56	95	(93	05)	206	96	(167	07)	250	61	178	52
107	46	92	33	293	49	162	76	273	88	297	83	274	48	132	35	108	49	(164	72)	67	98	—	—	188	—	131	85
92	27	47	47	281	70	170	76	170	07	307	79	198	17	133	98	177	95	(45	—)	—	—	(229	66)	130	08	93	72
112	84	96	64	225	49	214	55	248	61	239	64	247	45	200	14	45	40	(240	93)	141	88	(378	29)	197	30	153	34
146	97	76	15	243	82	194	92	229	96	258	87	243	96	129	48	97	94	(64	48)	140	66	(146	30)	128	82	60	32
89	91	83	16	112	50	112	30	229	85	271	32	254	70	178	46	73	92	(106	98)	84	66	(233	33)	110	06	84	52
122	60	79	19	149	92	108	22	236	45	238	40	238	—	277	40	68	20	(103	99)	69	45	(72	40)	152	18	143	33
116	48	105	33	—	—	99	78	—	—	—	—	—	—	116	40	43	63	(55	13)	—	—	(233	—)	133	26	69	81
111	37	86	28	104	20	107	03	128	54	337	84	324	11	102	42	153	76	(40	19)	132	87	(97	50)	144	83	84	72
139	88	76	75	100	69	92	—	243	33	135	36	198	05	146	94	38	33	(26	13)	—	—	—	—	55	70	130	87
168	83	116	87	236	05	209	43	234	74	238	89	238	68	160	14	95	66	(139	06)	209	—	(30	—)	186	44	103	58
273	34	140	01	579	05	557	96	—	—	—	—	327	94	153	06	120	63	(152	97)	—	—	—	—	204	23	173	19
98	49	77	50	229	44	189	57	231	86	265	12	248	57	182	48	58	66	(72	56)	107	74	(248	85)	133	95	101	55

[1]) *Les dépenses moyennes de l'assistance dans les établissements, en 1890 et 1870, n'ont, pour quelques cantons, que peu de valeur, et ne peuvent être comparées, attendu qu'en 1870, les frais d'administration des établissements, ainsi notamment les traitements du personnel, sont compris dans les frais généraux d'administration, tandis qu'en 1890, ils ont été comptés comme dépenses effectives des établissements et répartis sur les assistés dans ces établissements. Par contre, les frais de 1870 pour l'assistance seulement temporaire dans les hôpitaux paraissent beaucoup plus élevés que ceux de 1890 pour la raison que dans les relevés de 1890 ne figurent que les dépenses des autorités des pauvres et non pas aussi celles de l'administration publique du canton pour l'entretien et l'administration de ces hôpitaux et maisons de travail. Dans le canton de Lucerne sont compris en outre, pour 1870, des mouvements de capitaux et d'autres postes étrangers dans les frais d'administration, ce qui porte les dépenses moyennes de ce canton à un taux trop élevé. Pour le canton du Tessin, l'hospice D. B. V. à Mendrisio a élevé le taux des dépenses moyennes pour 1890, par le fait que ses prestations ont été considérées en partie comme assistance générale.*

[2]) *Non compris les personnes assistées seulement temporairement dans des hôpitaux, aussi bien pour 1890 que pour 1870.*

[3]) *Le formulaire ne contient pas la distinction, les données sont tirées du compte rendu de l'Hospice général, la somme ronde de fr. 200 n'est qu'approximative.*

c. Die amtliche Armenunterstützung in der Schweiz im Jahre 1890
verglichen mit den Angaben vom Jahre 1870.

c. L'assistance publique en Suisse en 1890 et en 1870.

Kantone *Cantons*	Hausarme — *Assistés à domicile*									
	Dauernd Unterstützte *En permanence*				Vorübergehend Unterstützte *Temporairement*				Überhaupt Hausarme *Total des assistés à domicile*	
	Einzelpersonen *Personnes seules*	Familien *Familles*	Total		Einzelpersonen *Personnes seules*	Familien *Familles*	Total			
			1890	1870			1890	1870	1890	1870
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich	932	1,001	1,933	1,961	932	787	1,719	1,583	3,652	3,544
Bern	3,104	3,904	7,008	5,904	1,840	2,951	4,791	7,578	11,799	13,482
Luzern	781	795	1,576	793	1,824	1,219	3,043	3,044	4,619	3,837
Uri	99	90	189	182	62	95	157	303	346	485
Schwiz	81	107	188	171	119	66	185	94	373	265
Nidwalden	26	29	55	85	63	24	87	119	142	204
Obwalden	84	90	174	149	64	39	103	108	277	257
Glarus	113	176	289	228	117	61	178	170	467	398
Zug	19	56	75	55	51	75	126	126	201	181
Fribourg	865	744	1,609	1,439	820	593	1,413	1,420	3,022	2,859
Solothurn	139	132	271	286	127	157	284	715	555	1,001
Baselland	118	143	261	151	89	207	296	284	557	435
Baselstadt	154	198	352	436	2	85	87	224	439	660
Schaffhausen	106	92	198	293	109	210	319	182	517	475
Appenzell A.-Rh.	310	415	725	1,014	200	253	453	510	1,178	1,524
Appenzell I.-Rh.	103	73	176	251	84	68	152	173	328	424
St. Gallen	589	609	1,198	1,196	560	559	1,119	1,216	2,317	2,412
Graubünden	189	283	472	501	193	288	481	859	953	1,360
Aargau	1,416	874	2,290	1,885	757	487	1,244	1,976	3,534	3,861
Thurgau	247	314	561	500	257	237	494	647	1,055	1,147
Tessin	243	48	291	348	110	28	138	411	429	759
Vaud	1,835	1,215	3,050	3,393	1,610	1,290	2,900	4,288	5,950	7,681
Valais	164	314	478	131	122	515	637	998	1,115	1,129
Neuchâtel	337	315	652	1,039	184	255	439	1,287	1,091	2,326
Genève	95	95	190	724	927	681	1,608	540	1,798	1,264
Schweiz — *Suisse*	12,149	12,112	24,261	23,115	11,223	11,230	22,453	28,855	46,714	51,970

Fortsetzung — *Suite:* P. 291.

Kantone *Cantons*	Verkostgeldete — *En pension*						In Anstalten Versorgte *Dans des établissements*			
	Kinder und Lehrlinge *Enfants et apprentis*		Erwachsene *Adultes*		Total		Kinder in Armen- und Erziehungs-anstalten *Enfants dans des maisons de charité et d'éducation*		Erwachsene *Adultes*	
	1890	1870	1890	1870	1890	1870	1890	1870	In Gemeinde-Armen-anstalten *Dans des maisons d. charité de la commune*	In andern Armen-, Irren-u. Versorgungs-anstalten *Dans d'autres maisons d. charité, asiles, hospices d'aliénés*
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Zürich	2,613	2,570	1,394	1,160	4,007	3,730	555	415	397	918
Bern	8,985	8,459	5,024	5,954	14,009	14,413	917	1,173	498	2,789
Luzern	2,055	2,784	836	1,078	2,891	3,862	913	561	1,692	176
Uri	121	77	95	31	216	108	98	25	68	27
Schwiz	69	156	38	57	107	213	359	173	438	27
Nidwalden	5	19	3	19	8	38	101	96	131	6
Obwalden	133	103	22	28	155	131	92	49	35	54
Glarus	71	77	82	70	153	147	141	106	91	174
Zug	61	111	26	53	87	164	153	117	121	10
Fribourg	736	966	717	517	1,453	1,483	320	175	138	210
Solothurn	568	599	263	188	831	787	42	9	9	149
Baselland	456	433	69	37	525	470	45	54	—	448
Baselstadt	173	239	46	5	219	244	226	206	189	42
Schaffhausen	184	231	102	96	286	327	176	125	240	116
Appenzell A.-Rh.	195	188	124	110	319	298	614	534	887	23
Appenzell I.-Rh.	4	8	9	1	13	9	82	76	117	30
St. Gallen	285	413	197	239	482	652	1,225	1,142	2,194	324
Graubünden	155	129	168	105	323	234	115	110	84	80
Aargau	2,645	2,957	1,895	1,830	4,540	4,787	427	264	323	483
Thurgau	627	756	282	456	909	1,212	143	102	71	512
Tessin	41	41	27	35	68	76	101	18	34	41
Vaud	2,603	3,054	1,284	1,524	3,887	4,578	432	245	73	1,039
Valais	56	31	27	22	83	53	27	17	18	13
Neuchâtel	496	681	279	327	775	1,008	276	232	16	263
Genève	179	135	158	167	337	302	187	138	149	138
Schweiz — *Suisse*	23,516	25,217	13,167	14,109	36,683	39,326	7,767	6,162	8,013	8,092

Fortsetzung — *Suite:* P. 292.

Kantone *Cantons*	In Anstalten Versorgte — *Dans des établissements*								Überhaupt Unterstützte * *Total des assistés* *	
	Erwachsene — *Adultes*						Total in Anstalten * *dans des établissements* *			
	Total (in Armen-, Irren- und Versorgungsanstalten) *(dans d. maisons de charité, asiles, hosp. d'aliénés)*		Bloss vorübergehend in Krankenhäusern und Spitälern *Assistés seulement temporairement dans des maisons de santé, hôpitaux*		In Arbeitsanstalten *Dans des maisons de travail*					
	1890	1870	1890	1870	1890	1870	1890	1870	1890	1870
	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Zürich	1,315	1,628	(239)	(2,659)	61	20	1,931	2,063	9,590	9,337
Bern	3,287	2,145	(1,193)	(1,699)	34	11	4,238	3,329	30,046	31,224
Luzern	1,868	1,461	(188)	(336)	50	44	2,831	2,066	10,341	9,765
Uri	95	113	(57)	(47)	3	—	196	138	758	731
Schwiz	465	222	(28)	(75)	2	—	826	395	1,306	873
Nidwalden	137	132	(13)	(14)	—	—	238	228	388	470
Obwalden	89	79	(13)	(15)	—	—	181	128	613	516
Glarus	265	101	(56)	(61)	21	4	427	211	1,047	756
Zug	131	116	(25)	(142)	6	—	290	233	578	578
Fribourg	348	89	(235)	(207)	25	19	693	283	5,168	4,625
Solothurn	158	276	(175)	(561)	30	—	230	285	1,616	2,073
Baselland	448	447	(223)	(70)	7	—	500	501	1,582	1,406
Baselstadt	231	188	(87)	(2,286)	19	—	476	394	1,134	1,298
Schaffhausen	356	296	(34)	(64)	4	13	536	434	1,339	1,236
Appenzell A.-Rh.	910	757	(24)	(25)	12	—	1,536	1,291	3,033	3,113
Appenzell I.-Rh.	147	110	(2)	(1)	—	30	229	216	570	649
St. Gallen	2,518	1,765	(366)	(216)	23	66	3,766	2,973	6,565	6,037
Graubünden	164	108	(97)	(140)	24	30	303	248	1,579	1,842
Aargau	806	538	(267)	(302)	10	3	1,243	805	9,317	9,453
Thurgau	583	278	(82)	(613)	60	5	786	385	2,750	2,744
Tessin	75	25	(1,352)	(491)	—	2	176	45	673	880
Vaud	1,112	622	(243)	(3,313)	28	12	1,572	879	11,409	13,138
Valais	31	17	(222)	(828)	—	—	58	34	1,256	1,216
Neuchâtel	279	144	(36)	(97)	4	1	559	377	2,425	3,711
Genève	287	205	(209)	(724)	—	—	474	343	2,609	1,909
Schweiz *Suisse*	16,105	11,862	(5,466*)	(14,986*)	423	260	24,295*	18,284*	107,692*	109,580*

* Die Zahl der in Krankenhäusern und Spitälern bloss vorübergehend Verpflegten ist 1870 und 1890 nicht vergleichbar, weil nach andern Rücksichten erhoben; sie ist daher in Klammer gesetzt worden und sowohl in der Zusammenfassung der in **Anstalten** Versorgten als **aller Unterstützten** überhaupt (letzte und zweitletzte Kolumne) **nicht** berücksichtigt. Für 1890 erhält man daher die im bisherigen Tabellenteil angegebene Gesamtzahl von Unterstützten (113,158) erst durch Zuzählung der in Klammer gesetzten Ziffer (5466) und so analog bei allen Kantonen.

* *Les nombres des personnes assistées seulement temporairement dans des maisons de santé et hôpitaux en 1870 et en 1890 ne sont pas comparables entre eux, les statistiques n'ayant pas été faites dans le même sens; ces nombres ont été mis entre parenthèses et ne sont compris ni dans le total des assistés* **dans des établissements,** *ni dans le* **total général des assistés** *(dernière et avant-dernière rubriques). Pour 1890, on obtiendra ainsi le nombre total des assistés indiqué dans les tableaux qui précèdent (113,158) en ajoutant au chiffre de la dernière rubrique (107,692) celui entre parenthèses (5466); de même pour les cantons.*

XIII.

Unterricht, Erziehung. — *Instruction, éducation.*

I. Primarschulen. — *I. Ecoles primaires.*

Quelle: — *Source:* Dr A. Huber, „Jahrbuch des Unterrichtswesens in der Schweiz 1892 und 1893".

a. Schulgemeinden, Schulen und Schüler in den Jahren 1892 und 1893.

a. Communes scolaires, écoles et élèves en 1892 et 1893.

Kantone *Cantons*	Schulgemeinden *Communes scolaires*		Schulen *Ecoles*		Schüler — *Elèves*					
					Männlich *Garçons*		Weiblich *Filles*		Total	
	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich	368	368	372	372	26,307	26,362	29,281	29,478	55,588	55,840
Bern	816	816	1,917	1,916	50,098	50,028	49,996	49,908	100,094	99,936
Luzern	167	167	325	325	8,959	8,253	8,783	8,211	17,742	16,464
Uri	20	20	24	24	1,519	1,567	1,451	1,467	2,970	3,034
Schwiz	31	31	142	140	3,665	3,635	3,624	3,621	7,289	7,256
Obwalden	13	7	47	44	1,219	1,273	1,166	1,184	2,385	2,457
Nidwalden	16	17	38	39	1,009	1,047	819	858	1,828	1,905
Glarus	30	30	30	30	2,214	2,702	3,187	2,702	5,401	5,404
Zug	11	11	22	22	1,688	1,739	1,680	1,714	3,368	3,453
Fribourg	285	285	444	446	11,077	10,735	10,087	9,958	21,164	20,693
Solothurn	126	126	263	260	7,391	7,252	6,915	6,664	14,306	13,916
Basel-Stadt	4	4	135	133	3,226	3,046	3,232	3,021	6,458	6,067
Basel-Land	69	69	158	155	5,463	5,457	5,397	5,474	10,860	10,931
Schaffhausen	37	36	37	36	3,000	3,200	3,384	3,471	6,384	6,671
Appenzell A.-Rh.	20	20	109	109	4,871	4,871	4,871	4,871	9,742	9,742
Appenzell I.-Rh.	15	15	29	29	1,035	1,035	1,080	1,080	2,115	2,115
St. Gallen	209	209	542	540	17,774	17,806	18,182	18,277	35,956	36,083
Graubünden	243	243	473	471	7,398	7,359	7,130	7,012	14,528	14,371
Aargau	282	282	585	585	14,981	15,174	15,467	15,718	30,448	30,892
Thurgau	185	185	185	185	8,138	8,816	9,309	8,816	17,447	17,632
Tessin	268	268	521	516	8,776	8,621	8,474	8,720	17,250	17,341
Vaud	393	392	981	970	20,342	20,127	20,341	20,128	40,683	40,255
Valais	154	154	497	496	11,868	11,878	8,790	8,888	20,658	20,766
Neuchâtel	67	67	455	479	8,218	8,918	8,125	8,866	16,343	17,784
Genève	48	48	60	60	4,469	4,491	4,344	4,412	8,813	8,903
Schweiz — *Suisse*	3,877	3,870	8,391	8,382	234,705	235,392	235,115	234,519	469,820	469,911

b. Lehrer und Schüler 1892 und 1893.

b. Personnel enseignant et élèves en 1892 et 1893.

Kantone *Cantons*	Lehrer *Instituteurs*		Lehrerinnen *Institutrices*		Total		Total der Schüler *Total des élèves*		Durchschnitt per Lehrer *Moyenne par instituteur*	
	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich	715	697	59	58	774	755	55,588	55,840	72	74
Bern	1,209	1,216	855	833	2,064	2,049	100,094	99,936	49	49
Luzern	275	270	[3]) 60	55	335	325	17,742	16,464	53	50
Uri	[1]) 25	27	[1]) 28	28	[1]) 53	[2]) 55	2,970	3,034	56	55
Schwiz	60	56	82	84	142	140	7,289	7,256	51	52
Obwalden	10	12	33	31	43	43	2,385	2,457	55	57
Nidwalden	7	[4]) 8	34	32	41	[4]) 40	1,828	1,905	45	46
Glarus	92	92	—	—	92	92	5,401	5,404	59	59
Zug	[5]) 33	33	[5]) 37	35	[5]) 70	68	3,368	3,453	47	50
Fribourg	258	256	193	190	451	446	21,164	20,693	47	46
Solothurn	243	232	20	21	263	253	14,306	13,916	54	55
Basel-Stadt	86	83	38	34	124	117	6,458	6,067	52	52
Basel-Land	145	141	13	14	158	155	10,860	10,931	69	70
Schaffhausen	116	117	3	5	119	122	6,384	6,671	54	55
Appenzell A.-Rh.	112	111	—	—	112	111	9,742	9,742	87	87
Appenzell I.-Rh.	17	17	11	11	28	28	2,115	2,115	76	75
St. Gallen	507	506	25	24	532	530	35,956	36,083	68	68
Graubünden	402	423	71	48	473	471	14,528	14,371	31	30
Aargau	483	482	102	103	585	585	30,448	30,892	52	53
Thurgau	278	276	12	12	290	288	17,447	17,632	60	61
Tessin	172	171	349	345	521	516	17,250	17,341	33	33
Vaud	503	501	478	460	981	961	40,683	40,255	41	42
Valais	289	288	242	239	531	527	20,658	20,766	39	39
Neuchâtel	136	136	270	323	406	459	16,343	17,784	40	39
Genève	118	115	172	167	290	282	8,813	8,903	30	31
Schweiz — ***Suisse***	6,291	6,266	3,187	3,152	9,478	9,418	469,820	469,911	50	50

[1]) Von den 25 männlichen Lehrkräften gehören 6 dem geistlichen Stande an. Von den 28 weiblichen Lehrkräften sind 5 Klosterfrauen, die übrigen Lehrschwestern.
[2]) Unter den 55 Lehrkräften befinden sich 11 Geistliche, 22 Lehrschwestern und 5 Ordensschwestern.
[3]) Von den 60 weiblichen Lehrkräften gehören 6 dem geistlichen Stande an.
[4]) Darunter 2 dem geistlichen Stande angehörende Lehrer.
[5]) Von den 33 männlichen Lehrkräften gehören 4 dem geistlichen Stande an. Von den 37 weiblichen Lehrkräften gehören 2 dem weltlichen Stande an.

[1]) *Sur les 25 instituteurs, 6 sont des ecclésiastiques; sur les 28 institutrices, il y a 5 religieuses, les autres sont des sœurs enseignantes.*
[2]) *Sur les 55 maîtres et maîtresses, on compte 11 ecclésiastiques, 22 sœurs enseignantes et 5 religieuses.*
[3]) *Sur les 60 institutrices, il y a 6 religieuses.*
[4]) *Parmi lesquels 2 ecclésiastiques.*
[5]) *Sur les 33 instituteurs, il y a 4 ecclésiastiques; sur les 37 institutrices, 2 institutrices laïques.*

c. Ausgaben der Kantone und der Gemeinden für die Primarschulen während der Jahre 1892 und 1893.

c. Dépenses des cantons et des communes pour les écoles primaires en 1892 et en 1893.

Kantone *Cantons*	Kantone *Cantons*		Gemeinden *Communes*		Total		Durchschnitt per Schüler *Moyenne par élève*		Durchschnitt per Einwohner *Moyenne par habitant*	
	1893 Fr.	1892 Fr.	1893 Fr.	1892 Fr.	1893 Fr.	1892 Fr.	1893 Fr.	1892 Fr.	1893 Fr.	1892 Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich	1,658,518	1,610,852	3,750,000	3,603,241	5,408,518	5,214,093	97	93	16.1	15.5
Bern	1,030,437	1,020,835	2,300,000	2,250,000	3,330,437	3,270,835	33	33	6.2	6.1
Luzern	269,314	271,941	385,000	375,000	654,314	646,941	37	39	4.9	4.8
Uri	14,427	13,805	[1]) 55,640	40,150	70,067	53,955	23	18	4.1	3.1
Schwiz	10,276	7,434	180,000	173,581	190,276	181,015	26	25	3.8	3.6
Obwalden	5,553	6,900	45,000	44,750	50,553	51,650	21	21	3.4	3.4
Nidwalden	10,719	10,327	42,000	42,000	52,719	52,327	29	27	4.2	4.2
Glarus	56,945	62,894	340,025	276,845	396,970	339,739	73	63	11.7	10.0
Zug	30,863	30,863	100,000	98,415	130,863	129,278	39	37	5.7	5.6
Fribourg	121,192	110,730	320,000	310,000	441,192	420,730	21	20	3.7	3.5
Solothurn	175,148	156,890	400,000	400,000	575,148	556,890	40	40	6.7	6.5
Basel-Stadt	1,474,478	1,098,347	—	—	1,474,478	1,098,347	229	108	20.0	14.9
Basel-Land	154,541	82,941	[2]) 146,493	267,160	301,034	350,101	28	32	4.9	5.6
Schaffhausen	129,819	117,745	[3]) 402,505	[3]) 190,000	532,324	307,745	83	46	14.0	8.1
App. A.-Rh.	20,206	32,643	280,475	260,000	300,681	292,643	31	30	5.6	5.4
App. I.-Rh.	23,598	24,105	33,000	32,500	56,598	56,605	27	27	4.4	4.4
St. Gallen	265,124	210,160	[4])2,572,135	2,620,000	2,837,259	2,830,160	79	79	11.9	11.9
Graubünden	129,698	128,825	260,000	255,000	389,698	383,825	27	27	4.1	4.1
Aargau	322,794	343,105	1,000,000	995,000	1,322,794	1,338,105	44	43	6.9	6.9
Thurgau	134,295	144,065	920,000	915,000	1,054,295	1,059,065	60	60	10.0	10.0
Tessin	102,800	104,050	335,000	317,000	437,800	421,050	26	24	3.5	3.3
Vaud	499,104	495,073	1,130,000	1,120,000	1,629,104	1,615,073	40	40	6.6	6.5
Valais	17,982	15,429	[5]) 280,000	[5]) 275,000	297,982	290,429	15	14	2.9	2.8
Neuchâtel	334,735	358,536	600,250	600,000	934,985	958,536	57	54	8.6	8.8
Genève	564,110	603,115	[6]) 211,801	204,959	775,911	808,074	88	90	7.4	7.7
Schweiz *Suisse*	7,556,676	7,061,610	16,089,324	15,665,601	23,646,000	22,727,211	50	48	8.1	7.8

d. Kleinkinderschulen während der Jahre 1892 und 1893.

d. Les écoles enfantines pendant les années 1892 et 1893.

Kantone *Cantons*	Schulen *Ecoles*		Schüler *Elèves*		Lehrerinnen *Institutrices*		Durchschnitt per Lehrerin *Moyenne par institutrice*	
	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Zürich	69	63	3,983	3,631	90	80	44	45
Bern	60	65	2,393	2,624	63	71	36	37
Luzern	8	6	405	398	9	9	45	44
Uri	1	1	30	35	1	1	30	35
Schwiz	7	5	194	101	6	5	32	20
Obwalden	1	1	60	41	1	1	60	41
Nidwalden	1	1	44	45	1	1	49	45
Glarus	5	5	240	210	5	5	48	42
Zug	6	4	285	196	6	5	47	40
Fribourg	24	20	1,256	1,101	24	19	52	59
Solothurn	10	8	445	330	10	10	44	33
Basel-Stadt	24	31	1,407	2,172	24	40	51	54
Basel-Land	9	9	615	592	14	9	44	65
Schaffhausen	28	27	1,429	1,320	28	27	51	49
Appenzell A.-Rh.	13	13	1,048	825	20	19	52	69
Appenzell I.-Rh.	3	3	115	115	3	3	38	38
St. Gallen	36	32	2,019	1,762	44	39	46	45
Graubünden	5	4	138	123	5	5	27	25
Aargau	10	12	388	409	10	15	39	27
Thurgau	15	10	429	315	15	10	28	41
Tessin	23	22	1,550	1,428	46	43	34	33
Vaud	169	160	4,486	ca. 4,000	169	160	27	25
Valais	6	5	295	260	6	6	49	43
Neuchâtel	96	67	2,406	1,853	94	67	26	27
Genève	50	62	3,772	4,100	122	118	31	34
Schweiz — ***Suisse***	679	636	29,432	27,986	816	768	36	36

e. Anstalten für schwachsinnige Kinder.
e. Etablissements pour enfants intellectuellement retardés.

Jahr *Années*	Bestand am 1. Januar *Effectif au 1er janvier*			Aufnahmen *Augmentation*		Abgang *Diminution*		Bestand am 31. Dezember *Effectif au 31 décembre*		
	Knaben *Garçons*	Mädchen *Filles*	Total	Knaben *Garçons*	Mädchen *Filles*	Knaben *Garçons*	Mädchen *Filles*	Knaben *Garçons*	Mädchen *Filles*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
I. Keller'sche Anstalt für Mädchen in Hottingen-Zürich. ***I. Institution Keller pour jeunes filles à Hottingen-Zurich.***										
1894	—	17	17	—	3	—	3	—	17	17
1893	—	16	16	—	8	—	7	—	17	17
1892	—	17	17	—	3	—	4	—	16	16
II. Erziehungsanstalt „Zur Hoffnung" in Basel. ***II. Etablissement „Zur Hoffnung" à Bâle.***										
1894	15	12	27	—	—	—	4	15	8	23
1893	15	11	26	2	2	2	1	15	12	27
1892	16	10	26	2	1	3	—	15	11	26
III. Anstalt in Weissenheim bei Bern. — ***III. Etablissement „Weissenheim" près Berne.***										
1894	12	21	33	2	2	1	2	13	21	34
1893	11	21	32	1	2	—	2	12	21	33
1892	13	18	31	2	9	4	6	11	21	32
IV. Asile de l'Espérance à Etoy (Vaud).										
1894	18	19	37	6	—	4	4	20	15	35
1893	17	17	34	8	4	7	2	18	19	37
1892	16	16	32	3	3	2	2	17	17	34
V. Anstalt für Knaben in Regensberg. — ***V. Etablissement de Regensberg.***										
1894	62	11	73	12	6	15	5	59	12	71
1893	62	11	73	22	4	22	4	62	11	73
1892	60	8	68	20	6	18	3	62	11	73
VI. Anstalt zu St. Joseph in Bremgarten. — ***VI. Asile de St-Joseph à Bremgarten.***										
1894	52	24	76	20	41	13	4	60	40	100
1893	39	20	59	20	6	7	2	52	24	76
1892	30	13	43	13	9	4	2	39	20	59
VII. Anstalt Kriegstetten. — ***VII. Etablissement de Kriegstetten.*** Eröffnet am 1. Oktober 1894. — *Inauguré le 1er octobre 1894.*										
1894	—	—	—	3	5	—	1	3	4	7

Anstalten *Etablissements*	Entlassen als — *Sortis*												Aufnahmsbegehren abgewiesen[1]) *Demandes d'admission refusées*[1])	
	gebessert — *améliorés*				ungebessert — *non amél.*				gestorben — *décédés*					
	1893		1894		1893		1894		1893		1894			
	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	männl. *masc.*	weibl. *fémin.*	1893	1894
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Hottingen	—	6	3	—	—	—	—	—	—	1	—	—	2	7
Basel	2	1	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	4	3
Weissenheim	—	1	1	1	—	1	—	1	—	—	—	—	39	40
Etoy	4	1	1	—	1	—	3	4	2	1	—	—	11	13
Regensberg	18	2	11	4	4	2	3	1	—	—	1	—	10	33
Bremgarten	4	1	8	3	1	—	5	—	2	1	—	1	[2])	5
Kriegstetten	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—

[1]) Wegen Mangel an Platz. — [2]) Viele wegen Armut.
[1]) *Demandes d'admission refusées faute de place.* — [2]) *Beaucoup pour cause d'indigence.*

2. Sekundarschulen. — *2. Ecoles secondaires.*

Quelle — *Source:* Dr. A. Huber, „Jahrbuch des Unterrichtswesens in der Schweiz".

a. Zahl der Schulen und Schüler in den Jahren 1892 und 1893.

a. Nombre des écoles et des élèves en 1892 et 1893.

Kantone — *Cantons*	Schulen *Ecoles*		Schüler *Garçons*		Schülerinnen *Filles*		Total	
	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Zürich	94	95	4,005	3,884	2,535	2,439	6,540	6,323
Bern	65	64	2,615	2,527	3,215	2,992	5,830	5,519
Luzern	39	39	673	730	411	408	1,084	1,138
Uri	5	5	37	28	40	44	77	72
Schwiz	11	11	195	194	97	111	292	305
Obwalden	1	1	—	—	16	13	16	13
Nidwalden	4	3	48	41	34	31	82	72
Glarus	9	9	209	204	254	210	463	414
Zug	7	7	129	116	67	74	196	190
Fribourg	16	15	234	175	172	135	406	310
Solothurn	12	12	524	503	131	121	655	624
Basel-Stadt	4	4	1,721	1,706	2,135	2,081	3,856	3,787
Basel-Land	6	6	365	351	117	107	482	458
Schaffhausen	8	8	529	525	277	275	806	800
Appenzell Ausser-Rhoden	10	12	247	271	152	229	399	500
Appenzell Inner-Rhoden	1	1	28	27	6	5	34	32
St. Gallen	32	34	1,314	1,332	817	862	2,131	2,194
Graubünden	18	18	291	276	251	285	542	561
Aargau { Bez.-Sch. — *Ecol. de district*	28	28	1,556	1,577	706	699	2,262	2,276
Aargau { Fortb.-Sch. — *Ec. de perfect.*	29	27	556	514	703	701	1,259	1,215
Thurgau	25	25	730	727	331	337	1,061	1,064
Tessin	31	31	468	472	296	312	764	784
Vaud	7	6	220	177	61	49	281	226
Valais	3	3	70	67	49	45	119	112
Neuchâtel	4	4	169	154	191	162	360	316
Genève	16	19	1,207	464	667	119	1,874	583
Schweiz — *Suisse*	485	487	18,140	17,042	13,731	12,846	31,871	29,888

b. Lehrer und Schüler 1892 und 1893.

b. Personnel enseignant et élèves en 1892 et 1893.

Kantone — *Cantons*	Lehrer *Instituteurs*		Lehrerinnen *Institutrices*		Total		Total der Schüler *Total des élèves*		Durchschnittlich Schüler per Lehrer *Moyenne des élèves par instituteur*	
	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich	214	209	—	—	214	209	6,540	6,323	30	30
Bern	219	209	108	103	327	312	5,830	5,519	18	18
Luzern	37	37	6	5	43	42	1,084	1,138	25	27
Uri	3	3	3	3	6	6	77	72	13	12
Schwiz	11	11	2	2	13	13	292	305	23	23
Obwalden	—	—	1	1	1	1	16	13	16	13
Nidwalden	2	2	2	1	4	3	82	72	21	24
Glarus	19	18	—	—	19	18	463	414	24	23
Zug	9	23	5	—	14	23	196	190	14	8
Fribourg	31	29	3	2	34	31	406	310	12	10
Solothurn	29	29	—	—	29	29	655	624	23	21
Basel-Stadt	83	77	29	27	112	104	3,856	3,787	34	36
Basel-Land	16	16	1	1	17	17	482	458	27	26
Schaffhausen	41	41	—	—	41	41	806	800	19	20
Appenzell Ausser-Rhoden	17	18	2	2	19	20	399	500	21	25
Appenzell Inner-Rhoden	1	1	—	—	1	1	34	32	34	32
St. Gallen	75	70	8	19	83	89	2,131	2,194	26	24
Graubünden	21	21	1	1	22	22	542	561	25	25
Aargau { Bez.-Sch. — *Ecol. de district*	206	218	3	3	209	221	2,262	2,276	11	10
Aargau { Fortb.-Sch. — *Ec. de perfect.*	29	27	—	—	29	27	1,259	1,215	43	44
Thurgau	31	29	—	—	31	29	1,061	1,064	34	36
Tessin	24	24	14	13	38	37	764	784	20	21
Vaud	11	10	—	—	11	10	281	226	25	22
Valais	2	2	3	3	5	5	119	112	24	22
Neuchâtel	21	21	2	2	23	23	360	316	14	13
Genève	105	31	15	12	120	43	1,874	583	16	6
Schweiz — ***Suisse***	1,257	1,176	208	200	1,465	1,376	31,871	29,888	22	21

c. Ausgaben der Kantone und Gemeinden für die Sekundarschulen während der Jahre 1892 und 1893.

c. Dépenses des cantons et des communes pour les écoles secondaires en 1892 et en 1893.

Kantone — *Cantons*	Kantone *Cantons*		Gemeinden *Communes*		Total		Durchschnitt per Schüler *Moyenne par élève*	
	1893 Fr.	1892 Fr.	1893 Fr.	1892 Fr.	1893 Fr.	1892 Fr.	1893 Fr.	1892 Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Zürich	437,560	415,079	700,000	621,091	1,137,560	1,036,170	174	164
Bern	348,383	335,241	730,000	720,000	1,078,383	1,055,241	185	192
Luzern	39,188	39,119	36,000	35,000	75,188	74,119	70	65
Uri	1,600	1,600	2,873	2,020	4,473	3,620	58	50
Schwiz	3,500	3,399	20,000	18,500	23,500	21,899	80	72
Obwalden	—	—	1,000	1,000	1,000	1,000	62	77
Nidwalden	—	—	1,000	1,000	1,000	1,000	12	14
Glarus	44,000	42,000	44,000	55,000	88,000	97,000	191	234
Zug	7,200	7,200	20,000	18,460	27,200	25,660	139	135
Fribourg	35,720	7,777	55,000	55,000	90,720	62,777	223	147
Solothurn	60,166	59,083	30,000	30,000	90,166	89,083	147	143
Basel-Stadt	402,236	408,159	—	—	402,236	408,159	104	108
Basel-Land	45,212	44,740	30,000	28,500	75,212	73,240	156	159
Schaffhausen	74,073	63,736	[1])	—	74,073	63,736	93	79
Appenzell A.-Rh.	1,500	1,800	56,790	60,000	58,290	61,800	146	139
Appenzell I.-Rh.	2,400	2,400	—	—	2,400	2,400	71	75
St. Gallen	55,500	50,439	192,342	215,000	247,842	265,439	116	101
Graubünden	—	—	25,000	21,000	25,000	21,000	46	37
Aargau	123,002	122,646	400,000	400,062	523,002	522,708	149	149
Thurgau	39,375	36,075	390,000	385,000	429,375	421,075	405	399
Tessin	49,500	47,200	22,000	20,000	71,500	67,200	94	85
Vaud	157,976	143,596	20,000	15,000	177,976	158,596	633	71
Valais	—	—	—	—	—	—	—	—
Neuchâtel	88,004	79,170	131,900	140,000	219,904	219,170	611	694
Genève	47,951	159,071	8,038	8,038	55,989	167,109	30	287
Schweiz — *Suisse*	2,064,046	2,069,530	2,915,943	2,849,671	4,979,989	4,919,201	157	163

[1]) Bei den Primarschulen inbegriffen. — *Compris dans les écoles primaires.*

3. Mittelschulen 1892 und 1893. — *3. Ecoles moyennes en 1892 et 1893.*

Quelle — *Source:* Dr. A. Huber, „Jahrbuch des Unterrichtswesens in der Schweiz".

a. Mit Anschluss an das akademische Studium.

a. Avec préparation aux études académiques.

Kantone *Cantons*	Schulen 1892 und 1893 *Ecoles 1892 et 1893*	Abteilungen 1892 und 1893 *Divisions 1892 et 1893*	Schüler — *Elèves*: Kantonsbürger *Ressortissants du canton* 1893	Kantonsbürger 1892	Andere Schweizer *Suisses d'autres cantons* 1893	Andere Schweizer 1892	Ausländer *Etrangers* 1893	Ausländer 1892	Total 1893	Total 1892	Lehrer *Professeurs* 1893	Lehrer 1892	Maturitätsprüfungen *Examens de maturité* 1893	Maturitätsprüfungen 1892
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Zürich	2	5	642	631	26	19	22	45	690	695	63	63	60	51
Bern	4	10	930	889	284	266	71	65	1,285	1,220	90	90	58	41
Luzern	1	4	212	211	126	110	18	13	356	334	34	34	27	26
Uri	1	2	40	47	2	—	—	2	42	49	7	6	?	?
Schwiz	2	5	115	114	345	338	109	105	569	557	47	48	15	13
Obwalden	1	2	43	44	181	175	21	24	245	243	17	17	24	6
Zug	1	2	65	62	49	52	5	5	119	119	14	14	?	3
Fribourg	1	2	189	167	99	89	33	27	321	283	32	32	?	22
Solothurn	1	4	195	178	70	74	14	13	279	265	29	29	20	13
Basel-Stadt	2	3	791	766	328	297	242	233	1,361	1,296	64	69	39	62
Schaffhausen	1	2	113	108	23	21	2	2	138	131	16	16	15	13
St. Gallen	1	3	219	190	99	95	28	25	346	310	30	27	31	[1] 12
Graubünden	2	6	437	382	42	4	12	1	491	387	44	32	27	13
Aargau	1	2	110	143	29	36	5	11	144	190	22	24	19	21
Thurgau	1	3	163	163	89	89	18	18	270	270	20	20	22	15
Tessin	1	3	112	98	18	19	6	6	136	123	19	19	22	?
Vaud	3	5	461	596	149	206	98	148	708	950	65	65	45	39
Valais	1	1	82	?	5	?	—	?	87	90	18	18	9	7
Neuchâtel	1	1	74	68	38	36	18	24	130	128	22	22	20	23
Genève	2	3	526	512	122	115	166	159	814	786	64	64	60	47
Schweiz *Suisse*	30	68	5,519	[2] 5,369	2,124	[2] 2,041	888	[2] 926	8,531	8,426	717	709	[3] 513	[4] 427

[1] Infolge Errichtung einer 5. Klasse fand die Maturitätsprüfung erst im Herbst 1893 statt.
[2] Ohne Wallis.
[3] Ohne Uri, Zug und Freiburg.
[4] Ohne Uri und Tessin.

[1] *Par suite de la création d'une 5e classe, l'examen de maturité n'eut lieu qu'en automne 1893.*
[2] *Sans le Valais.*
[3] *Sans Uri, Zoug et Fribourg.*
[4] *Sans Uri et le Tessin.*

b. Ohne Anschluss an das akademische Studium. — *b. Sans préparation aux études académiques.*

Kantone — *Cantons*	Schulen 1893 *Ecoles 1893*	Schüler — *Elèves*: Kantonsbürger *Ressortissants du canton* 1893	1892	Andere Schweizer *Suisses d'autres cantons* 1893	1892	Ausländer *Etrangers* 1893	1892	Total 1893	1892	Lehrerpersonal *Corps enseignant* 1893	1892
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Zürich	2	50	57	10	5	3	5	63	67	16	16
Bern	5	448	440	127	124	34	35	609	599	37	37
Luzern	2	127	113	9	6	—	—	136	119	13	13
Obwalden	1	6	7	74	66	8	11	88	84	10	12
Nidwalden	1	19	16	79	83	6	1	104	100	10	9
Glarus	1	73	—	12	—	3	—	88	—	15	—
Appenzell Ausser-Rhoden	1	—	24	—	17	—	9	—	50	—	6
Graubünden	3	83	138	44	115	52	60	179	313	29	41
Tessin	3	258	227	35	23	14	14	307	264	25	25
Vaud	19	?	?	?	?	?	?	1,749	1,936	?	?
Valais	2	132	153	59	40	13	7	204	200	24	23
Neuchâtel	5	?	?	?	?	?	?	1,291	1,206	86	86
Genève	1	32	?	2	?	1	?	35	30	3	3
Schweiz — *Suisse*	46	?	?	?	?	?	?	4,853	4,968	?	?

4. Lehrerbildungsanstalten, 1892 und 1893.

4. Ecoles normales en 1892 et 1893.

Quelle — *Source:* Dr. A. Huber, „Jahrbuch des Unterrichtswesens in der Schweiz".

Kantone *Cantons*	Anstalten 1893 *Ecoles 1893*	Schüler — *Elèves*						Lehrerpersonal — *Corps enseignant*					
		Männlich *Garçons*		Weiblich *Filles*		Total		Männlich *Instituteurs*		Weiblich *Institutrices*		Total	
		1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
a. Kantonale oder Gemeinde-Anstalten. — *a. Ecoles cantonales ou communales.*													
Zürich	2	180	159	126	102	306	261	30	30	1	—	31	30
Bern	5	178	180	149	148	327	328	33	33	4	4	37	37
Luzern	1	51	57	—	—	51	57	6	6	—	—	6	6
Schwiz	1	43	44	—	—	43	44	5	5	—	—	5	5
Fribourg	2	57	72	54	50	111	122	9	9	2	2	11	11
Solothurn	1	48	42	—	—	48	42	17	17	—	—	17	17
St. Gallen	1	66	67	5	5	71	72	10	10	—	—	10	10
Graubünden	1	113	120	10	6	123	126	13	13	—	—	13	13
Aargau	2	75	79	51	46	126	125	16	16	3	3	19	19
Thurgau	1	78	81	—	—	78	81	8	8	—	—	8	8
Tessin	2	41	45	63	62	104	107	7	7	5	5	12	12
Vaud	2	111	109	100	71	211	180	26	25	1	1	27	26
Valais	4	54	50	49	45	103	95	21	21	—	—	21	21
Neuchâtel	3	40	16	18	31	58	47	12	13	4	4	16	17
Genève	2	30	33	35	32	65	65	20	20	6	6	26	26
Total	30	1,165	1,154	660	598	1,825	1,752	233	233	26	25	259	258
b. Private Anstalten. — *b. Ecoles libres.*													
Zürich	1	67	63	—	—	67	63	13	12	—	—	13	12
Bern	2	68	68	102	86	170	154	29	30	4	4	33	34
Schwiz	1	—	—	80	78	80	78	—	—	12	12	12	12
Zug	2	37	34	91	99	128	133	10	10	21	20	31	30
Graubünden	1	27	25	—	—	27	25	8	8	—	—	8	8
Neuchâtel	1	24	25	—	—	24	25	7	8	—	—	7	8
Total b	8	223	215	273	263	496	478	67	68	37	36	104	104
Total a	30	1,165	1,154	660	598	1,825	1,752	233	233	26	25	259	258
Gesamt-Total *Total général* 1892	38		1,369		861		2,230		301		61		362
Gesamt-Total *Total général* 1893	38	1,388		933		2,321		300		63		363	

5. Gewerbl. und industr. Berufsbildung 1892 u. 1893. — *5. Enseignement profess. et industr. en 1892 et 1893.*

Quelle — *Source:* Dr. A. Huber, „Jahrbuch des Unterrichtswesens in der Schweiz".

Kantone — *Cantons*	Subventionierte Schulen und Anstalten *Ecoles et institutions subventionnées*		Ausgaben — *Dépenses*, gedeckt durch — *couvertes par*: Kanton, Gemeinden, Korporationen, Private *les cantons, par des communes, des corporations ou des particuliers*		Bundessubventionen * *des subventions fédérales* *		Schul- und Eintrittsgelder, Erlös von Schülerarbeiten, etc. *des écolages, finances d'entrée, ou le produit des travaux d'élèves*		Total	
	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich	21	25	262,917	235,973	109,496	102,380	118,430	134,684	490,843	473,037
Bern	26	26	197,848	189,081	104,078	89,054	92,373	111,904	394,299	390,039
Luzern	2	1	13,996	10,247	6,332	4,691	2,161	685	22,489	15,623
Uri	2	1	423	59	190	50	—	—	613	109
Schwiz	3	2	2,949	2,813	1,685	1,195	481	385	5,115	4,393
Obwalden	3	3	1,672	1,729	850	900	50	—	2,572	2,579
Nidwalden	2	2	1,377	1,432	700	650	98	109	2,175	2,191
Glarus	6	6	8,232	6,352	2,950	2,800	18	125	11,200	9,277
Zug	1	1	1,770	1,651	1,000	800	324	78	3,094	2,529
Fribourg	6	6	20,980	23,181	8,540	8,100	17,969	14,920	47,489	46,201
Solothurn	6	5	18,755	17,997	9,000	6,980	9,089	9,606	36,844	34,583
Basel-Stadt	4	4	76,140	67,402	36,548	29,170	22,347	39,045	135,035	135,617
Basel-Land	3	3	3,129	2,700	1,433	1,470	401	127	4,963	4,297
Schaffhausen	1	1	4,576	4,199	2,180	2,033	—	—	6,756	6,232
Appenzell Ausser-Rhoden	9	6	5,519	4,025	2,230	1,750	148	—	7,897	5,573
St. Gallen	24	10	60,862	84,434	34,622	31,134	—	17,563	95,484	133,131
Graubünden	4	4	7,601	7,101	3,700	3,300	3,184	3,505	14,485	13,906
Aargau	12	12	19,629	17,244	9,026	8,345	3,210	2,602	31,865	28,191
Thurgau	5	5	3,966	4,175	1,550	1,495	597	480	6,113	6,150
Tessin	16	16	41,281	36,511	10,000	9,000	2,547	2,581	53,828	48,092
Vaud	4	4	10,072	7,409	3,250	2,915	1,204	1,063	14,526	11,387
Neuchâtel	8	7	71,580	72,310	34,156	30,176	38,289	28,585	144,025	131,071
Genève	6	5	145,863	156,275	63,960	65,383	25,787	24,156	235,610	245,814
Total	174	155	981,137	954,300	447,476	403,771	335,407 [1]	392,203 [2]	1,767,320	1,750,022

* Ausserdem verausgabt der Bund erhebliche Summen für die Inspektion der gewerblichen Bildungsanstalten, für Stipendien an Lehramtskandidaten und Lehrer, für gewerbliche Fachkurse, Lehrlingsprüfungen etc.

1) Diese Summe giebt mit den Schlussummen der Kolonnen 4 und 6 deshalb nicht das Total in Kolonne 10, weil in den Kantonen Uri und St. Gallen die Einnahmen die Ausgaben wahrscheinlich übersteigen.

2) Diese Summe giebt mit den Schlussummen der Kolonnen 5 und 7 deshalb nicht das Total in Kolonne 11, weil in den Kantonen Obwalden und Appenzell A.-Rh. die Einnahmen die Ausgaben wahrscheinlich übersteigen.

* *La Confédération dépense en outre des sommes assez considérables pour l'inspection des écoles industrielles, pour des bourses accordées à des aspirants au professorat et à des professeurs, pour des cours d'enseignement professionnel, examens d'apprentis, etc.*

1) *Cette somme, avec les totaux des colonnes 4 et 6, ne donne pas le total général de la colonne 10, par la raison que, dans les cantons d'Uri et de St-Gall, les recettes excèdent vraisemblablement les dépenses.*

2) *Cette somme, avec les totaux des colonnes 5 et 7, ne donne pas le total général de la colonne 11, par la raison que, dans les cantons d'Obwalden et d'Appenzell-Ext., les recettes excèdent vraisemblablement les dépenses.*

6. Landwirtschaftlicher Unterricht. — *6. Enseignement agricole.*

Quelle — *Source:* Dr. A. Huber, „Jahrbuch des Unterrichtswesens in der Schweiz".

a. Landwirtschaftliche Schulen. — *a. Ecoles d'agriculture.*

Schulen — *Ecoles*	Schüler im Jahre 1893 *Elèves en 1893*	Ausgaben der Kantone 1893 *Dépenses des cantons 1893* Fr.	Bundessubventionen *Subventions fédérales* 1893 Fr.	1892 Fr.	1891 Fr.	1890 Fr.
1	2	3	4	5	6	7
Strickhof bei Zürich — *Strickhof près Zurich*	50	21,422	10,711	11,400	7,873	11,258
Rütti bei Bern — *Rütti près Berne*	27	17,470	8,735	10,584	10,658	4,315
Cernier (Kt. Neuenburg) — *Cernier (Neuchâtel)*	28	28,904	14,454	15,853	18,085	16,767
Gartenbauschule Genf — *Ecole d'hort. à Genève*	30	21,961	10,980	10,890	7,894	7,109
Obst-, Wein- und Gartenbauschule Wädensweil — *Ecole d'arboriculture, de vit. et d'hort. à Wädensweil*	25	32,538	16,000	15,168	15,000	—
Ackerbauschule Ecône (Wallis) — *Ecole pratique d'agriculture d'Ecône (Valais)*	16	12,896	6,448	5,176	—	—
Winterschule Sursee — *Ecole d'hiver à Sursee*	48	6,474	3,237	3,563	3,122	3,333
Winterschule Pérolles — *Ecole d'hiver à Pérolles*	13	6,998	3,499	3,334	—	—
Wintersch. Lausanne — *Ecole d'hiver à Lausanne*	37	15,484	7,742	6,650	6,579	4,940
Winterschule Brugg — *Ecole d'hiver à Brugg*	36	9,496	4,748	4,373	4,004	4,198
Molkereischule Rütti — *Ecole laitière à Rütti.*	15	13,044	6,522	5,952	7,180	4,343
Molkereischule Pérolles (Freiburg) — *Ecole laitière à Pérolles (Fribourg)*	10	10,446	5,223	6,202	6,633	6,608
Molkereischule Sornthal (St. Gallen) — *Ecole laitière à Sornthal (St-Gall)*	20	8,942	4,471	4,244	4,043	3,077
Molkereischule Moudon (Lausanne) — *Ecole laitière à Moudon (Lausanne)*	4	13,420	6,710	5,074	5,687	3,436

b. Wandervorträge und Specialkurse im Jahre 1893.
b. Conférences et cours spéciaux en 1893.

Kantone — *Cantons*	Zahl der Kurse *Nombre des cours*	Zahl der Vorträge *Nombre des conférences*	Ausgaben der Kantone 1893 *Dépenses des cantons 1893* Fr.	Bundessubventionen *Subventions fédérales* 1893 Fr.	1892 Fr.	1891 Fr.	1890 Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8
Zürich	45	82	5,214	2,607	2,528	2,701	2,259
Bern	15	114	4,092	2,046	1,928	1,204	2,292
Luzern	8	17	1,141	571	448	376	500
Schwiz	1	3	244	122	172	204	323
Zug	—	—	72	36	—	53	—
Fribourg	1	3	1,200	600	62	369	295
Basel-Land	—	—	—	—	—	153	—
Schaffhausen	—	—	—	—	314	275	193
Appenzell Ausser-Rhoden	—	—	—	—	—	—	56
Appenzell Inner-Rhoden	—	—	—	—	—	—	55
St. Gallen	4	—	990	495	455	562	516
Graubünden	12	49	3,540	1,770	1,971	1,724	1,440
Aargau	22	47	5,498	2,749	3,160	2,283	1,388
Thurgau	—	—	—	—	—	—	199
Tessin	—	—	—	—	67	456	215
Vaud	—	76	1,857	928	559	766	357
Valais	—	28	674	337	540	434	—
Neuchâtel	—	—	—	—	—	1,375	1,153
Genève	—	406	6,700	3,350	3,158	1,500	1,455
c. Landwirtschaftliche Vereine und Genossenschaften — *c. Sociétés d'agriculture et associations agricoles*				15,611	22,917	55,100	63,300

7. Rekapitulation der Schülerzahlen

7. Récapitulation du nombre

Quelle — *Source:* Dr. A. Huber, „Jahrbuch

Kantone — *Cantons*	Zahl der Schüler — *Nombre des élèves*									
	Primarschulen *Ecoles primaires*		Fortbildungsschulen *Ecoles de perfectionnement*		Sekundarschulen *Ecoles secondaires*		Privatschulen *Ecoles privées*		Lehrerseminarien *Ecoles normales*	
	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Bund (Polytechnikum)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Zürich	55,588	55,840	5,476	3,662	6,540	6,323	2,709	2,615	373	324
Bern	100,094	99,936	6,514	5,404	5,830	5,519	2,731	2,651	497	482
Luzern	17,742	16,464	3,176	2,589	1,084	1,138	279	244	51	57
Uri	2,970	3,034	326	283	77	72	56	56	—	—
Schwiz	7,289	7,256	584	434	292	305	60	50	123	122
Obwalden	2,385	2,457	557	776	16	13	20	15	—	—
Nidwalden	1,828	1,905	96	249	82	72	71	48	—	—
Glarus	5,401	5,404	1,187	1,057	463	414	—	—	—	—
Zug	3,368	3,453	274	257	196	190	238	215	128	133
Fribourg	21,164	20,693	4,522	4,205	406	310	145	138	111	122
Solothurn	14,306	13,916	3,774	3,272	655	624	—	—	48	42
Basel-Stadt	6,458	6,067	1,049	173	3,856	3,787	1,603	1,634	—	—
Basel-Land	10,860	10,931	1,903	1,679	482	458	103	88	—	—
Schaffhausen	6,384	6,671	669	615	806	800	—	—	—	—
Appenzell Ausser-Rhoden	9,742	9,742	1,327	1,375	399	500	230	219	—	—
Appenzell Inner-Rhoden	2,115	2,115	199	194	34	32	65	63	—	—
St. Gallen	35,956	36,083	5,893	3,903	2,131	2,194	1,296	1,180	71	72
Graubünden	14,528	14,371	776	442	542	561	299	84	150	151
Aargau	30,448	30,892	4,578	4,432	3,521	3,491	560	429	126	125
Thurgau	17,447	17,632	4,375	4,264	1,061	1,064	338	252	78	81
Tessin	17,250	17,341	1,298	1,174	764	784	1,477	1,556	104	107
Vaud	40,683	40,255	2,655	2,110	281	226	44	47	211	180
Valais	20,658	20,766	870	769	119	112	—	—	103	95
Neuchâtel	16,343	17,784	2,253	2,115	360	316	933	1,073	82	72
Genève	8,813	8,903	2,348	2,009	1,874	583	15	12	65	65
Total 1892		469,911		47,442		29,888		12,669		2,230
Total 1893	469,820		56,679		31,871		13,272		2,321	

*) Die Angaben beziehen sich auf Schluss der Wintersemester 1891/92 und 1892/93.

1) Technikum in Winterthur mit 433 Schülern und 168 Hospitanten im Jahre 1892 und 494 Schülern und 152 Hospitanten im Jahre 1893.

2) Technikum in Biel mit 298 Schülern und 17 Hospitanten im Jahre 1892 und 315 Schülern im Jahre 1893; Technikum in Burgdorf mit 66 Schülern im Jahre 1893.

in den Jahren 1892 und 1893.
des élèves en 1892 et 1893.

des Unterrichtswesens in der Schweiz".

Zahl der Schüler — *Nombre des élèves*

Töchterschulen *Ecoles de jeunes filles*		Gymnasien *Gymnases*		Industrieschulen *Ecoles industrielles*		Handelsschulen *Ecoles commerciales*		Agrikole Schulen *Ecoles d'agriculture*		Kunstgewerbliche und technische Schulen *Ecoles techniques*		Tierarzneischulen *Ecoles vétérinaires*		Höhere Lehranstalten *Etablissements d'instruction supérieure*	
1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893	1892	1893 *)	1892 *)
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,154	1,130
63	67	470	487	178	167	42	41	76	54	[1]) 646	[1]) 601	45	46	651	705
780	714	1,264	1,262	530	461	104	35	42	28	[2]) 381	[2]) 333	43	58	682	626
—	—	345	344	159	155	41	15	48	44	—	18	—	—	26	31
—	—	20	24	22	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	435	405	134	152	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	271	181	62	62	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
50	48	104	184	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	13	—	75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	31	31	88	88	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	215	198	106	85	—	—	23	11	—	—	—	—	186	173
—	—	141	95	105	128	33	—	—	—	—	—	—	—	—	—
796	821	483	464	794	762	84	70	—	—	760	710	—	—	504	463
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	65	61	73	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	24	—	36	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	181	176	112	92	53	42	20	—	75	74	—	—	—	—
—	—	401	395	233	154	28	28	—	—	—	—	—	—	—	—
—	36	55	75	89	92	—	—	—	23	—	—	—	—	—	—
—	—	79	87	146	172	11	11	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	127	113	316	274	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
898	1052	1,175	1,214	321	261	63	49	4	40	—	—	—	—	430	517
—	—	291	290	—	—	—	—	16	10	—	—	—	—	19	16
770	182	234	244	269	274	148	126	28	28	—	—	—	—	108	134
783	807	562	535	185	186	102	95	30	29	70	68	—	—	831	716
	3,727		6,865		3,710		512		267		1,804		104		4,511
4,140		6,986		4,033		709		287		1,932		88		4,591	

*) *Ces données se rapportent à la fin des semestres d'hiver 1891/92 et 1892/93.*
[1]) *Technikum de Winterthour avec 433 élèves et 168 hospitants en 1892, 494 élèves et 152 hospitants en 1893.*
[2]) *Technikum de Bienne avec 298 élèves et 17 hospitants en 1892, et 815 élèves en 1893; — 66 élèves en 1893 au technicum de Berthoud.*

8. Rekapitulation der Staats- und Gemeindeausgaben für das Unterrichtswesen in den Jahren 1892 und 1893.

8. Récapitulation des dépenses de l'Etat et des communes pour l'instruction publique en 1892 et 1893.

Quelle — *Source:* Dr. A. Huber, „Jahrbuch des Unterrichtswesens in der Schweiz".

Kantone *Cantons*	Staat *Etat*		Gemeinden *Communes*		Total		Per Einwohner *Par habitant*	
	1893 Fr.	1892 Fr.	1893 Fr.	1892 Fr.	1893 Fr.	1892 Fr.	1893 Fr.	1892 Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Zürich . . .	3,287,246	3,204,746	4,590,000	4,299,332	7,877,246	7,504,078	23.4	22.3
Bern	2,834,068	2,987,328	4,010,000	3,940,000	6,844,068	6,927,328	12.8	12.9
Luzern . . .	489,648	484,054	429,500	418,000	919,148	902,054	6.8	6.3
Uri	49,452	25,628	58,513	42,170	107,965	67,798	6.3	3.9
Schwiz . . .	16,437	33,972	200,000	192,081	216,437	226,053	4.3	4.4
Obwalden . .	17,642	17,800	54,000	53,550	71,642	71,350	4.8	4.7
Nidwalden . .	11,749	11,292	43,000	43,000	54,749	54,292	4.4	4.3
Glarus . . .	114,145	117,484	384,025	331,845	498,170	449,329	14.7	13.3
Zug	59,893	56,065	137,000	132,875	196,893	188,940	8.6	8.2
Fribourg. . .	324,380	251,323	375,000	365,000	699,380	616,323	5.9	5.1
Solothurn . .	378,678	356,294	700,000	430,000	1,078,678	786,294	14.9	9.1
Basel-Stadt . .	2,596,375	2,228,246	—	—	2,596,375	2,228,246	35.2	30.0
Basel-Land . .	215,927	143,491	176,493	295,660	392,420	439,151	6.3	7.0
Schaffhausen .	262,527	238,653	402,505	190,000	665,032	428,653	17.7	11.4
Appenz. A.-Rh.	61,440	72,412	353,265	335,930	414,705	408,342	7.7	7.5
Appenz. I.-Rh. .	26,148	28,605	33,000	32,500	59,148	61,105	4.6	4.7
St. Gallen . .	590,803	524,154	2,785,477	2,855,000	3,376,280	3,379,154	14.2	14.2
Graubünden .	288,200	287,326	285,000	276,000	573,200	563,326	6.1	5.9
Aargau . . .	663,240	642,575	1,431,400	1,425,742	2,094,640	2,068,317	10.8	10.1
Thurgau . . .	332,602	306,399	1,310,000	1,300,000	1,642,602	1,606,399	15.8	15.4
Tessin . . .	321,650	308,150	357,000	337,000	678,650	645,150	5.4	5.1
Vaud	1,310,277	1,253,630	1,450,000	1,445,000	2,760,277	2,698,630	11.2	10.1
Valais . . .	120,343	110,335	280,000	275,000	400,343	385,335	3.9	3.8
Neuchâtel . .	617,415	643,470	917,150	925,000	1,534,565	1,568,470	14.2	14.5
Genève . . .	1,514,048	1,545,548	228,856	220,433	1,742,904	1,765,981	16.6	16.8
Total 1893 .	16,504,333		20,991,184		37,495,517		12.9	
Total 1892 .		15,878,980		20,161,118		36,040,098		12.4

9. Ausgaben des Bundes für das Unterrichtswesen in der Schweiz.

9. Dépenses de la Confédération pour l'instruction publique en Suisse.

Quelle — *Source:* Dr. A. Huber, „Jahrbuch des Unterrichtswesens in der Schweiz".

	Fr.
I. Für das schweiz. Polytechnikum — *Crédit alloué à l'Ecole polytechnique*	766,968
II. Für das gewerbliche Bildungswesen in den Kantonen — *Subventions pour l'enseignement industriel et professionnel dans les cantons*	447,476
III. Für das landwirtschaftliche Bildungswesen in den Kantonen — *Subventions pour l'enseignement agricole dans les cantons*	186,098
IV. Für das kommerzielle Bildungswesen in den Kantonen — *Subventions pour l'enseignement commercial dans les cantons*	91,095
1893	1,491,630
1892	1,413,413

10. Statistik der Universitäten und Akademien der Schweiz,

nach einer Zusammenstellung des eidg. statistischen Bureaus.

10. Statistique des universités et académies de la Suisse,

d'après une compilation du bureau fédéral de statistique.

A. Die Studenten. — *A. Les étudiants.*

I. Zahl aller Zuhörer — *I. Etudiants et auditeurs*

(immatrikulierte und nicht immatrikulierte — *immatriculés et non immatriculés*).

Semester *Semestre*	Basel *Bâle*	Zürich *Zurich*	Bern *Berne*	Genf *Genève*	Lausanne	Freiburg *Fribourg*	Neuenburg *Neuchâtel*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1895 . . .	609	752	649	824	493	308	107	3,742
1894/95 . .	527	808	712	815	516	305	130	3,813
1894 . . .	534	754	601	701	516	247	101	3,454
1893/94 . .	517	788	693	808	511	247	135	3,699
1893 . . .	504	699	561	766	482	187	108	3,307
1892/93 . .	504	651	682	831	430	188	107	3,393
1892 . . .	503	659	554	684	402	172	102	3,076
1891/92 . .	463	705	626	736	390	173	148	3,241
1891 . . .	423	617	619	642	327	160	110	2,898
1890/91 . .	425	635	654	669	286	155	113	2,937
1890 . . .	409	600	589	591	215	41	107	2,552
1889/90 . .	446	599	768	644	195	29	117	2,798
1889 . . .	407	567	568	563	200	—	107	2,412
1888/89 . .	455	604	567	598	209	—	112	2,545
1888 . . .	407	579	527	537	203	—	86	2,339

Von allen Zuhörern sind weiblichen Geschlechts.

Les étudiants auditeurs du sexe féminin.

Semester *Semestre*	Basel *Bâle*	Zürich *Zurich*	Bern *Berne*	Genf *Genève*	Lausanne	Freiburg *Fribourg*	Neuenburg *Neuchâtel*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1895 . . .	5	158	96	176	44	—	12	491
1894/95 . .	11	196	125	184	62	—	22	600
1894 . . .	13	153	98	111	39	—	6	420
1893/94 . .	15	180	157	176	51	—	20	599
1893 . . .	3	142	92	177	27	1	9	451
1892/93 . .	1	121	175	201	33	—	7	538
1892 . . .	1	102	94	108	11	—	2	318
1891/92 . .	1	126	144	148	13	—	—	432
1891 . . .	1	84	105	100	6	—	1	297
1890/91 . .	1	90	146	150	13	—	2	402
1890 . . .	1	91	72	76	5	—	3	248
1889/90 . .	—	101	160	92	4	—	2	359
1889 . . .	—	83	52	55	6	—	—	196
1888/89 . .	—	95	81	66	5	—	3	250
1888 . . .	—	87	65	45	5	—	4	206

a. Zahl der immatrikulierten Studenten.[2]
a. Nombre des étudiants immatriculés.[2]

Semester *Semestre*	Basel *Bâle*	Zürich *Zurich*	Bern *Berne*	Genf *Genève*	[1] Lausanne	Freiburg *Fribourg*	Neuenburg *Neuchâtel*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1895 . . .	437 (3)	673 (125)	605 (81)	665 (117)	426 (19)	235	67 (2)	3,108 (347)
1894/95 . .	459 (3)	676 (133)	630 (82)	653 (124)	402 (19)	240	59 (1)	3,119 (362)
1894 . . .	442 (3)	670 (128)	564 (80)	590 (88)	462 (23)	195	59	2,982 (322)
1893/94 . .	435 (3)	627 (123)	566 (76)	598 (106)	416 (27)	196	65	2,903 (335)
1893 . . .	429 (3)	600 (111)	533 (73)	572 (77)	397 (10)	170 (1)	57	2,758 (275)
1892/93 . .	442 (1)	583 (98)	567 (86)	594 (93)	349 (16)	173	50	2,758 (294)
1892 . . .	434 (1)	556 (70)	506 (77)	569 (74)	336 (5)	168	55	2,624 (227)
1891/92 . .	402 (1)	543 (67)	534 (80)	536 (89)	288 (5)	168	60	2,531 (242)
1891 . . .	391 (1)	546 (65)	560 (80)	516 (76)	277 (3)	143	61	2,494 (225)
1890/91 . .	388 (1)	538 (69)	546 (79)	463 (76)	186 (4)	138	56	2,315 (229)
1890 . . .	376 (1)	549 (72)	516 (58)	449 (52)	195 (1)	41	67	2,193 (184)
1889/90 . .	409	501 (73)	567 (64)	437 (52)	162 (1)	29	67	2,172 (190)
1889 . . .	358	514 (67)	529 (52)	435 (37)	179 (3)	—	47	2,062 (159)
1888/89 . .	367	515 (70)	503 (55)	438 (32)	169 (5)	—	47	2,039 (162)
1888 . . .	361	508 (64)	496 (55)	407 (30)	181 (4)	—	37	1,990 (153)

b. Von den immatrikulierten Studenten sind Ausländer.[2]
b. Etudiants immatriculés d'origine étrangère.[2]

Semester *Semestre*	Basel *Bâle*	Zürich *Zurich*	Bern *Berne*	Genf *Genève*	[1] Lausanne	Freiburg *Fribourg*	Neuenburg *Neuchâtel*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1895 . . .	87	304 (112)	167 (62)	436 (115)	212 (16)	120	8	1,334 (305)
1894/95 . .	99	284 (122)	186 (63)	407 (122)	166 (17)	125	5	1,272 (324)
1894 . . .	96	299 (117)	160 (60)	376 (85)	237 (21)	105	5	1,278 (283)
1893/94 . .	85	252 (113)	157 (59)	361 (104)	178 (25)	88	5	1,126 (301)
1893 . . .	72	255 (101)	150 (58)	358 (75)	207 (9)	76 (1)	8	1,126 (244)
1892/93 . .	80	229 (90)	160 (73)	361 (91)	133 (14)	69	3	1,035 (268)
1892 . . .	77	213 (62)	142 (68)	380 (71)	141 (4)	63	2	1,018 (205)
1891/92 . .	75	192 (58)	126 (69)	347 (87)	89 (5)	56	1	886 (219)
1891 . . .	75	181 (55)	143 (72)	335 (74)	109 (3)	44	2	889 (204)
1890/91 . .	69	171 (56)	124 (71)	282 (73)	44 (3)	34	2	726 (203)
1890 . . .	70	193 (63)	102 (52)	261 (51)	76 (1)	8	3	713 (167)
1889/90 . .	74	168 (64)	107 (58)	248 (51)	38 (1)	2	2	639 (174)
1889 . . .	65	179 (58)	99 (47)	218 (36)	66 (3)	—	3	630 (144)
1888/89 . .	67	171 (60)	96 (50)	204 (31)	44 (5)	—	4	586 (146)
1888 . . .	73	173 (51)	94 (48)	195 (29)	67 (4)	—	2	604 (132)

Anmerkungen.

1) Bei der Universität Lausanne sind die Pharmaceutenschule und die technische Fakultät nunmehr Bestandteile der philosophischen Fakultät und mit 1891 daher bei dieser mitgezählt.

2) Die in Klammern gesetzten Ziffern geben die Zahl der weiblichen Studenten an; dieselben sind in den danebenstehenden grössern Zahlen inbegriffen.

Observations.

1) *L'ancienne école de pharmacie et l'ancienne faculté technique à Lausanne font maintenant partie de la faculté de philosophie de l'université et sont par conséquent comprises dans cette faculté.*

2) *Les chiffres entre parenthèses indiquent le nombre des étudiantes et sont compris dans le chiffre principal.*

II. Die immatrikulierten Theologen. — *II. Etudiants en théologie immatriculés.*

a. Die protestantischen Theologen.
a. Etudiants des facultés de théologie protestantes.

Semester *Semestre*	Basel *Bâle*	Zürich *Zurich*	Bern *Berne*	Genf *Genève*	Lausanne	Freiburg *Fribourg*	Neuenburg *Neuchâtel*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1895 . . .	75	36	25	60	51	—	18	265
1894/95 . .	78	30	34	61	54	—	17	274
1894 . . .	83	33	30	43	50	—	10	249
1893/94 . .	87	44	35	45	50	—	10	271
1893 . . .	102	42	38	41	37	—	7	267
1892/93 . .	110	36	40	45	36	—	8	275
1892 . . .	105	40	45	43	39	—	16	288
1891/92 . .	106	45	40	39	39	—	16	285
1891 . . .	99	35	43	32	27	—	21	257
1890/91 . .	114	37	42	28	26	—	18	265
1890 . . .	113	45	48	39	36	—	23	304
1889/90 . .	124	35	49	34	34	—	23	299
1889 . . .	109	39	58	29	36	—	22	293
1888/89 . .	102	35	46	34	36	—	21	274
1888 . . .	116	39	47	22	35	—	16	275

b. Davon sind Ausländer: — *b. Dont étrangers:*

Semester *Semestre*	Basel *Bâle*	Zürich *Zurich*	Bern *Berne*	Genf *Genève*	Lausanne	Freiburg *Fribourg*	Neuenburg *Neuchâtel*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1895 . . .	18	1	—	41	4	—	2	66
1894/95 . .	21	1	3	42	3	—	2	72
1894 . . .	21	3	1	30	2	—	2	59
1893/94 . .	13	2	1	28	2	—	2	48
1893 . . .	15	2	2	27	1	—	1	48
1892/93 . .	15	1	2	30	1	—	1	50
1892 . . .	13	3	1	28	1	—	—	46
1891/92 . .	19	2	—	24	2	—	—	47
1891 . . .	20	1	2	21	1	—	1	46
1890/91 . .	23	2	—	18	2	—	1	46
1890 . . .	27	2	1	24	4	—	2	60
1889/90 . .	29	—	1	22	—	—	2	54
1889 . . .	25	1	2	15	1	—	2	46
1888/89 . .	24	2	1	17	—	—	2	46
1888 . . .	37	8	3	14	3	—	2	67

c. Die katholischen Theologen in Bern.
c. Etudiants de la faculté de théologie catholique à Berne.

Semester *Semestre*	1895	1894/95	1894	1893/94	1893	1892/93	1892	1891/92	1891	1890/91	1890	1889/90	1889	1888/89	1888
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Anzahl — *Nombre* .	5	7	6	7	7	5	5	6	6	8	6	7	7	7	8
Davon sind Ausländer — *Dont étrangers*	3	3	3	4	3	2	1	2	3	5	2	1	1	—	—

d. Die katholischen Theologen in Freiburg.
d. Etudiants de la faculté de théologie catholique à Fribourg.

Semester *Semestre*	1895	1894/95	1894	1893/94	1893	1892/93	1892	1891/92	1891	1890/91	1890	1889/90	1889	1888/89	1888
Anzahl — *Nombre* .	131	128	94	91	81	80	81	83	69	64	—	—	—	—	—
Davon sind Ausländer — *Dont étrangers*	68	63	50	37	32	26	26	21	19	14	—	—	—	—	—

III. Die immatrikulierten Juristen.* — *III. Etudiants en droit immatriculés.**

Semester *Semestre*	Basel *Bâle*	Zürich *Zurich*	Bern *Berne*	Genf *Genève*	Lausanne	Freiburg *Fribourg*	Neuenburg *Neuchâtel*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1895	56	75 (5)	142	116	149	58	6	602 (5)
1894/95 . . .	62	79 (4)	142 (1)	86 (1)	107	60	6	542 (6)
1894	55	80 (4)	127 (1)	106 (1)	165	55	12	600 (6)
1893/94 . . .	46	76 (4)	119 (1)	81	107	62	12	503 (5)
1893	46	60 (3)	108 (3)	100	161	63 (1)	11	549 (7)
1892/93 . . .	42	79 (4)	114 (4)	100 (2)	96	66	8	505 (10)
1892	45	78 (4)	85 (1)	112 (1)	113	60	13	506 (6)
1891/92 . . .	38	69 (3)	125 (1)	86 (2)	61	57	16	452 (6)
1891	42	69 (3)	121 (1)	98	89	47	13	479 (4)
1890/91 . . .	40	63 (3)	136 (3)	72	55	46	11	423 (6)
1890	41	51 (4)	126 (2)	76	87	32	14	427 (6)
1889/90 . . .	38	64 (3)	129	64	56	24	13	388 (3)
1889	36	56 (3)	128	58	83	—	10	371 (3)
1888/89 . . .	35	56 (3)	136	57	59	—	10	353 (3)
1888	31	66	127	63	75	—	7	369

Davon sind Ausländer:* — *Dont étrangers:**

Semester *Semestre*	Basel *Bâle*	Zürich *Zurich*	Bern *Berne*	Genf *Genève*	Lausanne	Freiburg *Fribourg*	Neuenburg *Neuchâtel*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1895	5	24 (5)	8	83	124	22	—	266 (5)
1894/95 . . .	8	16 (4)	15	54 (1)	79	30	—	202 (5)
1894	6	25 (4)	10	83 (1)	140	27	—	291 (5)
1893/94 . . .	4	15 (4)	6	55	79	27	—	186 (4)
1893	2	18 (3)	8 (2)	76	130	27 (1)	1	262 (6)
1892/93 . . .	1	17 (4)	10 (3)	73 (2)	61	26	—	188 (9)
1892	1	25 (4)	4 (1)	94 (1)	83	19	—	226 (6)
1891/92 . . .	1	15 (3)	5 (1)	65 (2)	34	17	—	137 (6)
1891	—	22 (3)	5 (1)	76	64	7	1	175 (4)
1890/91 . . .	—	15 (3)	4 (3)	53	24	5	1	102 (6)
1890	—	8 (4)	5 (2)	65	57	5	—	140 (6)
1889/90 . . .	—	9 (3)	1	51	28	1	—	90 (3)
1889	—	12 (3)	4	43	53	—	1	113 (3)
1888/89 . . .	—	9 (3)	3	41	25	—	1	79 (3)
1888	1	11	3	45	42	—	—	102

IV. Die immatrikulierten Mediziner.* — *IV. Etudiants en médecine immatriculés.**

Semester *Semestre*	Basel *Bâle*	Zürich *Zurich*	Bern *Berne*	Genf *Genève*	Lausanne	Total
1	2	3	4	5	6	7
1895	149 (3)	295 (79)	187 (39)	217 (59)	92 (9)	940 (189)
1894/95	162 (3)	317 (81)	212 (46)	235 (72)	97 (11)	1023 (213)
1894	158 (3)	315 (80)	204 (44)	214 (52)	102 (16)	993 (195)
1893/94	160 (3)	291 (75)	215 (43)	240 (63)	104 (20)	1010 (204)
1893	153 (3)	297 (68)	224 (46)	224 (52)	84 (6)	982 (175)
1892/93	157 (1)	275 (64)	247 (61)	248 (64)	96 (11)	1023 (201)
1892	146 (1)	266 (44)	227 (63)	233 (49)	81 (1)	953 (158)
1891/92	141 (1)	245 (43)	249 (63)	223 (55)	83 (2)	941 (164)
1891	127 (1)	280 (44)	276 (71)	204 (43)	78 (1)	965 (160)
1890/91	125 (1)	273 (43)	263 (66)	219 (45)	63 (1)	943 (156)
1890	116 (1)	300 (51)	246 (49)	187 (31)	32 (1)	881 (133)
1889/90	123	276 (54)	285 (55)	186 (28)	34 (1)	904 (138)
1889	109	288 (50)	251 (46)	189 (21)	22 (1)	859 (118)
1888/89	131	264 (46)	230 (46)	193 (19)	35 (4)	853 (115)
1888	114	261 (43)	227 (45)	141 (10)	28 (3)	771 (101)

* Die in Klammern gesetzten Ziffern geben die Zahl der weiblichen Studenten an; dieselben sind in den danebenstehenden grösseren Zahlen inbegriffen.

* *Les chiffres entre parenthèses indiquent le nombre des étudiantes et sont compris dans le chiffre principal.*

Davon sind Ausländer:* — *Dont étrangers:**

Semester *Semestre*	Basel *Bâle*	Zürich *Zurich*	Bern *Berne*	Genf *Genève*	Lausanne	Total
1	2	3	4	5	6	7
1895	17	127 (71)	54 (38)	122 (58)	20 (8)	340 (175)
1894/1895	22	127 (75)	67 (44)	129 (71)	21 (10)	366 (200)
1894	19	145 (75)	66 (41)	110 (50)	31 (16)	371 (182)
1893/1894	21	118 (72)	65 (40)	129 (61)	34 (20)	367 (193)
1893	19	119 (64)	73 (44)	128 (50)	27 (6)	366 (164)
1892/1893	22	109 (60)	84 (60)	145 (62)	28 (11)	388 (193)
1892	18	97 (38)	84 (62)	135 (48)	14 (1)	348 (149)
1891/1892	21	85 (37)	91 (63)	132 (54)	14 (2)	343 (156)
1891	20	92 (38)	105 (70)	120 (43)	13 (1)	350 (152)
1890/1891	16	84 (35)	95 (65)	123 (45)	7 (1)	325 (146)
1890	15	117 (44)	75 (47)	92 (31)	6 (1)	305 (123)
1889/1890	11	100 (47)	84 (53)	94 (28)	5 (1)	294 (129)
1889	9	107 (42)	78 (45)	85 (20)	3 (1)	282 (108)
1888/1889	11	93 (38)	76 (45)	83 (18)	7 (4)	270 (105)
1888	6	90 (32)	71 (43)	45 (9)	8 (3)	220 (87)

V. Die immatrikulierten Philosophen.*

*V. Etudiants en sciences et lettres immatriculés.**

Semester *Semestre*	Basel *Bâle*	Zürich *Zurich*	Bern *Berne*	Genf *Genève*	Lausanne	Freiburg *Fribourg*	Neuenburg *Neuchâtel*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1895	157	267 (41)	246 (42)	272 (58)	134 (10)	46	43 (2)	1165 (153)
1894/1895	157	250 (48)	235 (35)	271 (51)	144 (8)	52	36 (1)	1145 (143)
1894	146	242 (44)	197 (35)	227 (35)	145 (7)	46	37	1040 (121)
1893/1894	142	216 (44)	190 (32)	232 (43)	155 (7)	43	43	1021 (126)
1893	128	201 (40)	156 (24)	207 (25)	115 (4)	26	39	872 (93)
1892/1893	133	193 (30)	161 (21)	201 (27)	121 (5)	27	34	870 (83)
1892	138	172 (22)	144 (13)	181 (24)	103 (4)	27	26	791 (63)
1891/1892	117	184 (21)	114 (16)	188 (32)	106 (3)	28	28	765 (72)
1891	123	162 (18)	115 (8)	182 (33)	83 (2)	27	27	719 (61)
1890/1891	109	165 (23)	97 (10)	144 (31)	42 (3)	28	27	612 (67)
1890	106	153 (18)	90 (7)	147 (21)	40	9	30	575 (46)
1889/1890	124	126 (16)	97 (9)	153 (24)	38	5	31	574 (49)
1889	104	131 (14)	85 (6)	159 (16)	38 (2)	.	15	532 (38)
1888/1889	99	160 (21)	84 (9)	154 (13)	39 (1)	.	16	552 (44)
1888	100	142 (21)	87 (10)	181 (20)	43 (1)	.	14	567 (52)

Davon sind Ausländer:* — *Dont étrangers:**

Semester *Semestre*	Basel *Bâle*	Zürich *Zurich*	Bern *Berne*	Genf *Genève*	Lausanne	Freiburg *Fribourg*	Neuenburg *Neuchâtel*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1895	47	152 (36)	102 (24)	190 (57)	64 (8)	30	6	591 (125)
1894/1895	48	140 (43)	101 (19)	182 (50)	63 (7)	32	3	569 (119)
1894	50	126 (38)	80 (19)	153 (34)	64 (5)	28	3	504 (96)
1893/1894	47	117 (37)	81 (19)	149 (43)	63 (5)	24	3	484 (104)
1893	36	116 (34)	64 (12)	127 (25)	49 (3)	17	6	415 (74)
1892/1893	42	102 (26)	62 (10)	113 (27)	43 (3)	17	2	381 (66)
1892	45	88 (20)	52 (5)	123 (22)	43 (3)	18	2	371 (50)
1891/1892	34	90 (18)	28 (5)	126 (31)	39 (3)	18	1	336 (57)
1891	35	66 (14)	28 (1)	118 (31)	31 (2)	18	—	296 (48)
1890/1891	30	70 (18)	20 (3)	88 (28)	11 (2)	15	—	234 (51)
1890	28	66 (15)	19 (3)	80 (20)	9	3	1	206 (38)
1889/1890	34	59 (14)	21 (5)	81 (23)	5	—	—	200 (42)
1889	31	59 (13)	14 (2)	75 (16)	9 (2)	.	—	188 (33)
1888/1889	32	67 (19)	16 (5)	63 (13)	12 (1)	.	1	191 (38)
1888	29	64 (19)	18 (5)	91 (20)	14 (1)	.	—	216 (45)

* Siehe Anmerkung auf Seite 312. — *Voir observation page 312.*

11. Jährliche Zahl der Studierenden der eidgenössischen

11. Nombre des élèves de l'école polytechnique fédérale,

Schuljahre	Bauschule *Ecole d'architectes*			Ingenieurschule *Ecole de génie civil*			Mech.-technische Schule *Ecole mécanique industrielle*			Chem.-technische Schule *Ecole de chimie industrielle*		
	Schweizer *Suisses*	Ausländer *Etrangers*	Total	Schweizer *Suisses*	Ausländer *Etrangers*	Total	Schweizer *Suisses*	Ausländer *Etrangers*	Total	Schweizer *Suisses*	Ausländer *Etrangers*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1893/94 . .	28	11	39	98	94	192	153	109	262	71	63	134
1892/93 . .	28	13	41	91	103	194	133	114	247	72	74	146
1891/92 . .	27	15	42	73	96	169	125	113	238	73	93	166
1890/91 . .	28	16	44	65	105	170	104	106	210	58	100	158
1889/90 . .	19	15	34	58	105	163	77	103	180	54	93	147
1888/89 . .	14	6	20	53	111	164	69	123	192	53	104	157
1887/88 . .	8	14	22	38	95	133	52	120	172	65	96	161
1886/87 . .	11	14	25	26	78	104	56	96	152	55	78	133
1885/86 . .	10	11	21	30	57	87	54	65	119	47	72	119
1884/85 . .	14	10	24	32	58	90	49	48	97	56	66	122
1883/84 . .	22	8	30	31	61	92	38	50	88	61	58	119
1882/83 . .	25	6	31	37	64	101	33	55	88	54	38	92
1881/82 . .	24	3	27	35	78	113	32	57	89	57	32	89
1880/81 . .	21	4	25	29	86	115	43	64	107	58	28	86
1879/80 . .	22	4	26	50	85	135	50	76	126	51	30	81
1878/79 . .	21	10	31	59	102	161	60	74	134	47	22	69
1877/78 . .	27	11	38	77	121	198	67	78	145	47	37	84
1876/77 . .	27	11	38	101	152	253	75	82	157	49	31	80
1875/76 . .	22	13	35	108	188	296	86	75	161	33	31	64
1874/75 . .	16	12	28	105	195	300	84	66	150	35	34	69
1873/74 . .	12	13	25	83	204	287	72	66	138	41	47	88
1872/73 . .	9	13	22	71	189	260	61	63	124	47	47	94
1871/72 . .	11	11	22	60	202	262	62	73	135	41	50	91
1870/71 . .	20	5	25	53	177	230	59	82	141	28	48	76
1869/70 . .	29	8	37	47	146	193	67	94	161	23	63	86
1868/69 . .	32	9	41	39	111	150	69	100	169	28	44	72
1867/68 . .	29	13	42	44	115	159	64	104	168	30	32	62
1866/67 . .	36	16	52	44	101	145	56	105	161	25	34	59
1865/66 . .	27	14	41	55	84	139	56	100	156	25	45	70
1864/65 . .	35	16	51	52	75	127	53	72	125	26	30	56
1863/64 . .	24	10	34	55	83	138	63	125	188	36	25	61
1862/63 . .	25	10	35	57	83	140	62	85	147	29	22	51
1861/62 . .	—	—	26	—	—	126	—	—	117	—	—	47
1860/61 . .	—	—	27	—	—	90	—	—	89	—	—	29
1859/60 . .	—	—	19	—	—	49	—	—	51	—	—	14
1858/59 . .	—	—	10	—	—	31	—	—	25	—	—	13
1857/58 . .	—	—	8	—	—	36	—	—	27	—	—	7
1856/57 . .	—	—	9	—	—	27	—	—	22	—	—	17
1855/56 . .	—	—	9	—	—	20	—	—	16	—	—	13

*) Die in Klammern gesetzten Zahlen bedeuten die die Kulturingenieurschule besuchenden Schüler, und es sind dieselben in der vorangesetzten Zahl nicht mitenthalten.

polytechnischen Schule seit ihrer Eröffnung im Oktober 1855.

par année scolaire, depuis sa fondation en octobre 1855.

Forstschule *Ecole forestière*			Landwirtschaftliche Schule*) *Ecole d'agriculture*)*			VI. Abteilung, Schule für Fachlehrer *Section pédagogique*			Zusammen *Total général*			*Années scolaires*
Schweizer *Suisses*	Ausländer *Etrangers*	Total	Schweizer *Suisses*	Ausländer *Etrangers*	Total	Schweizer *Suisses*	Ausländer *Etrangers*	Total	Schweizer *Suisses*	Ausländer *Etrangers*	Total	
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
19	1	20	13 (6)	12 (2)	25 (8)	23	17	40	411	309	720	1893/94
18	1	19	14 (3)	17 (3)	31 (6)	18	23	41	377	348	725	1892/93
16	—	16	24 (3)	15 (1)	39 (4)	21	12	33	359	344	703	1891/92
18	2	20	26 (2)	12 (1)	38 (3)	29	7	36	328	348	676	1890/91
16	3	19	30 (2)	15 (2)	45 (4)	25	9	34	279	343	622	1889/90
16	1	17	31 (2)	12 (2)	43 (4)	25	15	40	261	372	633	1888/89
16	—	16	23	5	28	24	24	48	226	354	580	1887/88
19	—	19	19	7	26	25	12	37	211	285	496	1886/87
16	1	17	13	4	17	28	6	34	198	216	414	1885/86
18	1	19	13	5	18	38	4	42	220	192	412	1884/85
18	1	19	11	8	19	43	3	46	224	189	413	1883/84
31	2	33	5	7	12	47	4	51	232	176	408	1882/83
33	2	35	6	10	16	53	7	60	240	189	429	1881/82
41	2	43	6	8	14	53	8	61	251	200	451	1880/81
46	2	48	7	9	16	57	7	64	283	213	496	1879/80
52	2	54	4	8	12	49	11	60	292	229	521	1878/79
51	2	53	7	10	17	41	10	51	317	269	586	1877/78
34	5	39	7	9	16	42	6	48	335	296	631	1876/77
21	3	24	9	10	19	26	9	35	305	329	634	1875/76
18	4	22	7	9	16	27	7	34	292	327	619	1874/75
12	2	14	8	6	14	23	3	26	251	341	592	1873/74
14	3	17	3	6	9	20	—	20	225	321	546	1872/73
14	4	18	2	5	7	32	1	33	222	346	568	1871/72
15	2	17	—	—	—	34	2	36	209	316	525	1870/71
12	2	14	—	—	—	33	4	37	211	317	528	1869/70
15	1	16	—	—	—	38	4	42	221	269	490	1868/69
24	3	27	—	—	—	32	11	43	223	278	501	1867/68
21	3	24	—	—	—	24	6	30	206	265	471	1866/67
16	5	21	—	—	—	21	8	29	200	256	456	1865/66
17	4	21	—	—	—	26	4	30	209	201	410	1864/65
18	2	20	—	—	—	37	10	47	233	255	488	1863/64
18	4	22	—	—	—	34	11	45	225	215	440	1862/63
—	—	19	—	—	—	—	—	32	—	—	367	1861/62
—	—	14	—	—	—	—	—	32	—	—	281	1860/61
—	—	11	—	—	—	—	—	21	—	—	165	1859/60
—	—	10	—	—	—	—	—	20	—	—	109	1858/59
—	—	6	—	—	—	—	—	14	—	—	98	1857/58
—	—	7	—	—	—	—	—	16	—	—	98	1856/57
—	—	4	—	—	—	—	—	9	—	—	71	1855/56

*) *Les chiffres entre parenthèses désignent le nombre des élèves de l'école des „ingénieurs-agricoles" et sont compris dans le chiffre principal.*

12. Fortbildungsschulen und Rekrutenkurse 1893.

12. Ecoles de perfectionnement et cours complémentaires pour les recrues en 1893.

Kantone — Cantons	Fortbildungsschulen — Ecoles de perfectionnement: mit freiwilligem Charakter — Fréquentation facultative: Schulen — Ecoles	Schüler — Elèves: Männlich — Garçons	Schüler — Elèves: Weiblich — Filles	Schüler — Elèves: Total	mit obligatorischem Charakter — Fréquentation obligatoire: Schulen — Ecoles	Schüler — Elèves	Rekrutenkurse — Cours pour les recrues: Teilnehmer — Participants
1	2	3	4	5	6	7	8
Zürich	137	4,626	850	5,476	—	—	—
Bern	27	1,408	—	1,408	—	—	5,106
Luzern	1	113	—	113	74	1,742	1,321
Uri	2	65	—	65	—	—	261
Schwiz	2	123	—	123	—	—	461
Obwalden	1	59	—	59	8	374	124
Nidwalden	—	—	—	—	—	—	96
Glarus	34	825	130	955	—	—	232
Zug	3	65	—	65	—	—	209
Fribourg	6	130	—	130	258	3,291	1,101
Solothurn	8	563	—	563	202	2,396	815
Basel-Stadt	3	844	142	986	2	63	—
Basel-Land	3	135	—	135	68	1,178	590
Schaffhausen	21	339	—	339	30	215	115
Appenzell Ausser-Rhoden	10	89	180	269	18	864	194
Appenzell Inner-Rhoden	—	—	—	—	—	—	199
St. Gallen	203	2,250	1,524	3,774	12	275	1,844
Graubünden	43	677	39	716	—	—	60
Aargau	11	679	—	679	158	2,989	910
Thurgau	44	789	393	1,182	142	2,597	596
Tessin	18	724	115	839	—	—	459
Vaud	4	454	—	454	—	—	2,201
Valais	—	—	—	—	—	—	870
Neuchâtel	8	609	173	782	64	978	493
Genève	15	576	456	1,032	—	—	1,316
1893	604	16,142	4,002	20,144	1,036	16,962	19,573
1892	510	13,349	2,355	15,704	1,003	16,571	15,167
1891	464	14,067	3,283	17,350	754	14,306	8,919
1890	448	12,363	2,705	15,068	729	14,385	6,838
1889	441	12,339	2,127	14,466	743	12,250	8,101

XIV.

Finances.

während der Jahre 1885—1894.

Staatsrechnungen.

pendant les années 1885 à 1894.

la Confédération.

a. Recettes.

1889 Fr.	1888 Fr.	1887 Fr.	1886 Fr.	1885 Fr.	
7	8	9	10	11	12
					I. Prod. des immeubl. et des cap
309,994	300,344	232,134	197,779	187,249	*1. Immeubles*
1,724,103	1,137,421	902,059	1,015,372	979,263	*2. Capitaux*
					II. Administration générale
13,643	13,783	13,486	13,921	13,480	*1. Chancellerie fédérale*
10,481	8,896	7,698	11,544	9,852	*2. Tribunal fédéral*
					III. Départements
					a. Département des affaires étrangè
20,685	21,035	23,205	15,575	14,980	*1. Politique*
34,681	44,123	—	—	—	*2. Commerce*
2,650	4,961	—	—	—	*3. Emigration*
92,787	20,688	—	—	—	*4. Propriété intellectuelle*
—	—	94,727	311,812	93,008	*b. Département de l'intérieur*
7,840	11,434	867	676	1,641	*c. Département de justice et police*
4,287,660	4,331,453	5,177,788	3,933,098	3,708,190	*d. Département militaire* [1]
(*697,722*)	(*639,175*)	—	—	—	*1. Administration des poudres*
(*1,331,983*)	(*1,339,359*)	—	—	—	*2. Moitié de la taxe militaire*
					e. Département des finances et péage
—	—	613,839	565,150	571,250	*1. Administration des poudres*
2,105,862	195,977	1,563,364	7,641,199	1,101,713	*2. Administration des monnaie*
153,495	150,320	141,850	138,161	135,964	*3. Taxe sur les billets de banq*
—	—	1,332,344	1,334,807	1,235,412	*4. Moitié de la taxe militaire*
27,636,051	26,086,144	24,632,285	22,395,167	21,191,434	*5. Section des péages*
147,933	149,086	176,229	67,162	35,969	*f. Département de l'industrie et l'agriculture*
					g. Départ. des postes et des chemins de
22,823,496	21,591,832	21,103,869	20,110,000	16,204,643	*1. Administration des postes*
3,991,925	2,540,949	2,335,987	2,332,852	2,239,858	*2. Administration des télégrapl*
	1,188,297	1,195,611	960,412	633,746	*3. Téléphones*
174,909	103,176	34,670	46,961	33,087	*4. Chemins de fer*
3,800	4,411	4,960	5,948	1,958	***IV. Imprévu***
65,571,700	59,882,864	59,586,972	61,097,496	48,392,697	***Total des recettes***

[1] *A partir de l'exercice de 1888, les recettes de l'administration des poudres et la moitié de la taxe milit figurent parmi les recettes du Département militaire.*

14. Verhältniszahlen der guten und schlechten Leistungen bei den pädagogischen Prüfungen während der Jahre 1890—1894.

Vom eidg. statistischen Bureau.

14. Nombres proportionnels des bonnes et des mauvaises notes obtenues aux examens pédagogiques des recrues, de 1890 à 1894.

Par le bureau fédéral de statistique.

Kantone *Cantons*	Von je 100 Rekruten hatten — *Sur 100 recrues, ont obtenu*									
	sehr gute Gesamtleistungen, d. h. die Note 1 in mehr als 2 Fächern *de très bonnes notes, c.-à-d. la note 1 dans plus de deux branches*					sehr schlechte Gesamtleistungen, d. h. die Note 4 oder 5 in mehr als einem Fache *de très mauvaises notes, c.-à-d. la note 4 ou 5 dans plus d'une branche*				
	1894	1893	1892	1891	1890	1894	1893	1892	1891	1890
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich	35	32	32	31	27	8	7	8	8	9
Bern	20	19	20	18	15	11	12	12	15	17
Luzern	17	22	16	20	14	21	13	17	16	21
Uri	11	11	15	9	7	24	23	25	23	22
Schwiz	16	18	14	13	11	17	16	27	23	23
Obwalden	21	29	31	22	12	8	1	3	5	17
Nidwalden	16	17	10	15	15	12	8	9	9	11
Glarus	31	28	26	23	26	7	9	13	5	8
Zug	18	23	18	16	18	11	6	9	13	11
Fribourg	23	21	16	17	9	7	7	9	11	19
Solothurn	25	19	19	19	17	7	10	8	12	12
Basel-Stadt	46	44	43	53	44	3	5	4	3	4
Basel-Land	20	15	14	19	14	9	11	12	11	15
Schaffhausen	40	36	30	28	28	4	5	6	8	2
Appenzell Ausser-Rhoden	22	21	20	22	16	15	11	13	12	14
Appenzell Inner-Rhoden	7	14	3	10	6	25	25	33	37	30
St. Gallen	21	24	23	24	18	14	13	14	13	15
Graubünden	23	22	23	20	16	12	12	11	12	16
Aargau	23	22	19	17	17	11	10	12	13	11
Thurgau	33	37	32	33	30	5	4	6	7	5
Tessin	16	15	18	17	11	17	19	21	14	32
Vaud	22	26	19	21	19	10	6	9	10	11
Valais	17	15	14	13	10	17	16	12	16	21
Neuchâtel	34	33	31	38	28	5	5	6	5	8
Genève	34	35	36	36	42	6	5	8	8	6
Schweiz — ***Suisse***	24	24	22	22	19	11	10	11	12	14

15. Die Ergebnisse der pädagogischen Prüfungen in den Jahren 1890—1894 nach Berufen.

Vom eidg. statistischen Bureau.

15. Résultats des examens pédagogiques des recrues, pendant les années 1890 à 1894, par professions.

Par le bureau fédéral de statistique.

Die Berufsarten der Geprüften.[1] — *Professions des recrues examinées.*[1]	Geprüfte im ganzen — *Total des recrues examinées*	Lesen — *Lecture*		Aufsatz — *Composition*		Rechnen — *Calcul*		Vaterlandskunde — *Instr. civique*		Von je 100 Rekruten hatten — *Sur 100 recrues*					
		Von je 100 Rekruten hatten die Note — *Sur 100 recrues, ont obtenu la note*								die Notensumme — *ont obtenu la note totale*					höhere Schulen besucht — *avaient suivi une école supérieure*
		1 oder *ou* 2	4 oder *ou* 5	1 oder *ou* 2	4 oder *ou* 5	1 oder *ou* 2	4 oder *ou* 5	1 oder *ou* 2	4 oder *ou* 5	4-6	7-10	11-14	15-18	19-20	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1. Steinbruch — *Exploitation des carrières*	155	65	9	26	20	39	19	24	34	7	35	47	10	1	2
2. Landwirtschaft u. Viehzucht — *Agriculture et élevage du bétail*	52,094	69	7	41	17	50	15	32	29	16	38	35	10	1	5
3. Käserei[2]) — *Fromagerie et laiterie*[2])	1,033	86	1	61	4	68	5	47	15	26	48	24	2	—	10
4. Gartenbau — *Horticulture*	1,204	92	1	71	4	72	5	58	8	36	46	16	2	—	20
5. Bewirtschaftung u. Ausbeutung des Waldes — *Sylviculture, exploitation forestière*	197	55	14	27	34	31	27	25	43	10	26	43	19	2	6
6. Müllerei — *Meunerie*	511	87	2	63	6	72	6	55	13	36	41	19	3	1	19
7. Bäckerei — *Boulangerie*	2,550	89	1	62	4	70	5	49	12	27	50	21	2	—	18
8. Zuckerbäckerei, Herstellung von Chokolade — *Confiserie, pâtisserie, chocolaterie*	707	94	1	77	2	73	3	58	8	38	47	14	1	—	34
9. Metzgerei, Herstellg. v. Fleischwaren — *Boucherie, fabrication de conserves de viande*	2,053	87	1	60	5	70	4	44	14	26	49	23	2	—	19
10. Bierbrauerei — *Fabrication de la bière*	153	91	1	72	5	73	4	51	8	37	44	18	1	—	37
11. Verarbeitung des Tabakes — *Préparation du tabac*	271	72	3	46	14	54	12	38	24	19	41	32	8	—	6
12. Schneiderei — *Confection de vêtements*	1,458	85	2	58	8	58	9	43	18	21	48	27	4	—	11
13. Herstellung von Schuhwerk — *Confection de chaussures*	2,460	76	3	46	11	51	11	35	23	14	45	35	6	—	6
14. Herstellung v. Schmucksachen aus Metall und Steinen — *Joaillerie et bijouterie*	175	95	1	75	3	78	4	60	10	50	37	11	2	—	38
15. Haarschneiderei, künstl. Haarbekleidung — *Barbiers, coiffeurs, perruquiers*	479	95	—	73	2	67	4	50	9	31	52	17	—	—	23
16. Baukunst u. Bauunternehmung — *Architecture et industrie du bâtiment*	360	100	—	98	—	98	—	90	1	88	11	1	—	—	83
17. Kalk- und Ziegelbrennerei — *Chaufournerie et tuilerie*	499	65	8	36	19	46	18	27	35	13	35	39	12	1	5

[1]) In dieser Zusammenstellung sind die kleinen Berufsarten, die in den fünf Jahren 1890—1894 im ganzen weniger als 100 Geprüfte aufweisen, nicht berücksichtigt.

[2]) Die Angaben beziehen sich hier nur auf die Jahre 1891—1894, da bei dem frühern, im Jahre 1890 noch angewendeten Berufsschema dieser Beruf noch nicht besonders ausgeschieden wurde.

[1]) *Nous n'avons pas fait rentrer dans cette compilation les professions les plus faiblement représentées, à savoir celles qui pendant les cinq années 1890 à 1894 ont envoyé moins de 100 individus aux examens pédagogiques des recrues.*

[2]) *Les données ne se rapportent ici qu'aux années 1891 à 1894, vu que dans le schéma des professions usité anciennement et en 1890 encore, cette profession n'avait pas été distinguée des autres.*

Die Berufsarten der Geprüften. *Professions des recrues examinées.*	Geprüfte im ganzen *Total des recrues examinées*	Lesen *Lecture*		Aufsatz *Composition*		Rechnen *Calcul*		Vaterlandskunde *Instr. civique*		Von je 100 Rekruten hatten *Sur 100 recrues*: die Notensumme *ont obtenu la note totale*					höhere Schulen besucht *avaient suivi une école supérieure*
		Von je 100 Rekruten hatten die Note *Sur 100 recrues, ont obtenu la note*													
		1 oder *ou* 2	4 oder *ou* 5	1 oder *ou* 2	4 oder *ou* 5	1 oder *ou* 2	4 oder *ou* 5	1 oder *ou* 2	4 oder *ou* 5	4-6	7-10	11-14	15-18	19-20	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
18. Herstellung von Asphalt- und Cementarbeiten — *Ouvrages en asphalte et en ciment* . . .	154	75	6	36	12	47	14	31	24	16	38	40	6	—	4
19. Steinhauerei — *Taille de la pierre*	642	79	3	49	10	56	8	33	21	18	45	33	4	—	9
20. Maurerei und Gipserei — *Maçonnerie et gypserie*	2,398	73	6	42	16	42	15	22	36	12	39	39	9	1	6
21. Bauhandlangerei — *Manœuvres dans l'industrie du bâtiment* .	618	65	10	29	25	34	22	24	43	7	33	43	16	1	1
22. Dachdeckerei und Schindelmacherei — *Couvreurs, fabricants de bardeaux*	399	69	7	41	15	45	14	28	32	12	40	38	10	—	2
23. Kaminfegerei — *Ramoneurs* .	183	75	4	36	13	46	15	31	31	8	45	41	6	—	5
24. Holzsägerei u. -spalterei, Holzimprägnierung — *Scierie et imprégnation du bois* . . .	437	77	4	48	11	59	9	41	22	19	42	33	6	—	7
25. Zimmerei — *Charpenterie* . .	1,865	82	3	53	8	65	7	41	17	21	48	27	4	—	8
26. Schreinerei und Glaserei — *Menuiserie et vitrerie* . . .	3,385	88	1	63	4	69	4	49	12	28	48	22	2	—	13
27. Drechslerei — *Tourneurs* . .	240	89	2	61	6	66	7	50	13	26	51	19	4	—	16
28. Herstellung hölz. Gefässe und grob. Holzwaren — *Tonnellerie et boissellerie*	653	83	2	58	5	66	6	43	14	22	51	24	3	—	12
29. Bauschlosserei, Herstellung eis. Möbel — *Serrurerie, fabrication de meubles en fer*	2,616	92	1	69	3	74	3	56	9	36	47	16	1	—	25
30. Spenglerei, Herstellung von Lampen — *Ferblanterie et lampisterie*	864	87	1	59	6	64	6	43	12	26	47	25	2	—	15
31. Hafnerei, Herstellung von Öfen — *Poterie et poêlerie* . . .	332	83	5	53	10	57	10	41	23	24	41	29	6	—	11
32. Flach- und Baumalerei — *Peinture en bâtiments*	1,094	92	1	72	3	72	4	52	11	37	45	17	1	—	29
33. Tapeziererei, Matratzen- und Bettmacherei — *Tapisserie, fabrication d'objets de literie* .	277	95	1	77	3	78	3	52	9	40	46	13	1	—	31
34. Sattlerei, Herstellung v. Reisegegenständen — *Sellerie, fabrication d'articles de voyage* .	804	88	1	66	4	70	4	50	10	27	52	19	2	—	16
35. Herstellung von Korbwaren — *Vannerie*	197	63	10	36	24	44	24	29	38	14	33	32	19	2	6
36. Buchdruckerei — *Typographie*	833	98	—	90	1	84	1	74	4	65	29	6	—	—	41
37. Stein-, Holz- und Kupferdruck — *Litho-, xylo-, métallographie*	263	95	—	77	3	74	4	63	8	46	38	15	1	—	40
38. Lichtbildnerei — *Photographie, phototypie, etc.*	120	97	1	88	2	89	2	74	2	58	39	2	1	—	39
39. Buchbinderei — *Reliure* . .	481	94	1	76	3	74	4	58	8	42	42	14	2	—	29
40. Herstellung von Gespinsten und Geweben und deren Veredlung (ohne Stickerei) — *Industrie des filés et des tissus (sans la broderie)*	3,695	75	4	45	15	53	14	36	25	18	40	32	9	1	9
41. Stickerei — *Broderie* . . .	1,711	84	2	59	8	68	7	46	20	31	41	24	4	—	18

Die Berufsarten der Geprüften. *Professions des recrues examinées.*	Geprüfte im ganzen *Total des recrues examinées*	Lesen *Lecture*		Aufsatz *Composition*		Rechnen *Calcul*		Vaterlandskunde *Instr. civique*		Von je 100 Rekruten hatten *Sur 100 recrues*					
		Von je 100 Rekruten hatten die Note *Sur 100 recrues, ont obtenu la note*								die Notensumme *ont obtenu la note totale*					höhere Schulen besucht *avaient suivi une école supérieure*
		1 oder *ou* 2	4 oder *ou* 5	1 oder *ou* 2	4 oder *ou* 5	1 oder *ou* 2	4 oder *ou* 5	1 oder *ou* 2	4 oder *ou* 5	4-6	7-10	11-14	15-18	19-20	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
42. Herstellung von Papierstoff und Papier — *Fabrication du papier et de la pâte de bois* . . .	194	73	5	47	17	51	13	31	29	14	41	35	10	—	7
43. Herstellung von Leder u. Lederersatzmitteln — *Fabrication du cuir et de ses équivalents* . .	143	89	3	70	7	73	5	57	10	36	45	14	5	—	22
44. Herstellung von Sprengstoffen u. Geschossen [1]) — *Fabrication d'explosifs et de projectiles* [1]) .	176	73	7	44	12	48	11	27	29	19	38	40	3	—	1
45. Zeug- und Hufschmiederei — *Taillanderie et maréchalerie* .	1,729	83	2	54	7	63	7	43	17	20	49	28	3	—	9
46. Herstellung von Bohrern und Feilen — *Fabrication de perçoirs et de limes*	126	87	6	58	10	57	6	43	15	22	50	25	3	—	8
47. Verarbeitung anderer unedler Metalle als des Eisens — *Mise en œuvre de métaux non précieux autres que le fer* . . .	214	82	5	56	11	58	13	41	23	26	44	22	6	2	19
48. Eisengiesserei, Maschinen- und Werkzeugschlosserei — *Fonte du fer, fabrication de machines et d'outils*	3,806	89	2	68	5	75	5	56	11	41	40	17	2	—	33
49. Herstellung eisern. Wagen und and. Verkehrsmasch. [1]) — *Fabrication de wagons et autres véhicules en fer* [1])	125	86	1	62	7	69	5	52	13	35	41	22	2	—	38
50. Herstellung v. hölzern. Wagen u. Arbeitswerkz.—*Charronnerie et fabrication d'outils en bois* .	1,083	83	1	56	5	64	5	44	14	22	48	28	2	—	7
51. Herstellung von Waffen — *Armurerie*	101	84	2	69	7	71	7	55	18	38	40	17	5	—	19
52. Herstellung von Uhren u. Uhrmacherwerkzeug — *Horlogerie et fabric. d'outils d'horlogerie* .	4,788	82	3	58	9	64	8	50	15	29	43	24	4	—	9
53. Kleinmechaniker u. Herstellung physikal. u. ähnl. Werkzeuge — *Petite mécanique, fabr. d'instr. de physique et similaires* . .	167	98	—	86	1	83	1	72	5	54	39	7	—	—	44
54. Herstellung elektr. Einrichtgn. für Kraft u. Beleuchtung [1]) — *Installation et exploit. de forces motrices et d'éclairage électr.* [1])	139	97	—	86	1	91	1	77	2	65	30	5	—	—	60
55. Herstellung von Musikinstrumenten —*Fabrication d'instruments de musique*	190	88	2	56	7	63	5	42	19	24	49	24	3	—	12
56. Eigentlicher Handel — *Commerce proprement dit* . . .	7,689	98	—	92	1	92	1	80	4	77	18	5	—	—	63
57. Bank-, Vermittlungs- und Versicherungswesen [1]) — *Banques, agences, assurances* [1]) . . .	613	99	—	98	—	99	—	92	1	92	7	1	—	—	81

[1]) Die Angaben beziehen sich hier nur auf die Jahre 1891—1894, da bei dem frühern, im Jahre 1890 noch angewendeten Berufsschema dieser Beruf noch nicht besonders ausgeschieden wurde.

[1]) *Les données ne se rapportent ici qu'aux années 1891 à 1894, vu que dans le schéma des professions usité anciennement et en 1890 encore, cette profession n'avait pas été distinguée des autres.*

Die Berufsarten der Geprüften *Professions des recrues examinées*	**Geprüfte im ganzen** *Total des recrues examinées*	**Lesen** *Lecture*		**Aufsatz** *Composition*		**Rechnen** *Calcul*		**Vaterlandskunde** *Instr. civique*		**Von je 100 Rekruten hatten** *Sur 100 recrues*					
		Von je 100 Rekruten hatten die Note *Sur 100 recrues, ont obtenu la note*								**die Notensumme** *ont obtenu la note totale*					**höhere Schulen besucht** *avaient suivi une école supérieure*
		1 oder *ou* 2	4 oder *ou* 5	1 oder *ou* 2	4 oder *ou* 5	1 oder *ou* 2	4 oder *ou* 5	1 oder *ou* 2	4 oder *ou* 5	4-6	7-10	11-14	15-18	19-20	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
58. Gastwirtschaftswesen — *Hôtels, cafés, restaurants, débits de boissons*	1,567	93	—	76	3	75	4	56	10	40	44	15	1	—	28
59. Strassen- und Wasserbauten — *Construction et entretien de routes; correction d'eaux*	382	77	7	50	15	54	15	43	25	33	26	30	10	1	26
60. Betrieb u. Unterhalt von Eisenbahnen — *Exploitation et entretien des voies ferrées*	1,640	90	2	73	5	76	5	61	13	51	29	18	2	—	38
61. Post-, Telegraphen- und Telephonbetrieb — *Service des postes et télégraphes et du téléphone*	976	96	—	88	2	88	1	79	5	72	20	8	—	—	56
62. Fuhrwerkerei, für sich bestehend — *Camionnage et voiturage*	1,319	72	5	36	16	47	13	26	29	12	41	38	8	1	5
63. Schiffahrt und Flösserei — *Navigation et flottage*	176	74	7	39	16	51	11	27	20	14	41	39	6	—	10
64. Niedere Beamtungen in d. allg. öffentl. Verwaltung u. richterl. Rechtspflege (Kanzlisten, Kopisten, Weibel u. dgl.) — *Fonctions inférieures dans l'administration publique (commis, huissiers, etc.)*	133	100	—	100	—	98	—	92	—	92	8	—	—	—	65
65. Besorgung v. Rechtsgeschäften für Private — *Barreau, notariat et gérance*	205	100	—	99	—	97	—	94	—	93	6	1	—	—	62
66. Lehrthätigkeit — *Enseignement public et privé*	1,263	100	—	100	—	100	—	100	—	99	1	—	—	—	100
67. Bildhauerei u. Holzschnitzerei — *Sculpture en marbre, en pierre et en bois*	236	89	2	69	6	68	4	50	14	34	44	19	3	—	20
68. Taglöhner verschiedener Art — *Journaliers à tout faire*	318	57	12	32	27	36	25	22	45	10	32	40	16	2	2
69. Häusliche u. persönliche Dienstleistungen — *Service domestique ou personnel*	319	82	3	57	10	60	10	41	19	25	46	24	4	1	7
70. Fabrikarbeiter ohne nähere Angabe — *Ouvriers de fabriques sans autre spécification*	212	80	3	50	11	53	13	35	26	17	43	33	7	—	7
71. Studenten — *Etudiants*	3,608	100	—	100	—	99	—	96	—	96	4	—	—	—	100
72. Ohne Angabe eines Berufes — *Sans indication d'une profession*	148	60	18	49	30	48	28	34	40	29	22	25	18	—	20
Schweiz — ***Suisse***	127,321[1]	79	4	56	11	62	10	45	20	29	37	27	6	1	19

[1]) Die bei der Addition der angeführten Berufsarten gegenüber dem schweizerischen Total sich ergebende Differenz von 2916 Geprüften fällt auf Rechnung der kleinen, weniger als 100 Geprüfte aufweisenden Berufe, sowie auf den Umstand, dass eine Anzahl von Berufen für die Prüfung von 1890 noch nicht speciell ausgeschieden wurden.

[1]) *La différence de 2916 recrues entre le total des 127,821 ci-dessus indiqué et celui des recrues (124,405) des professions spécifiées dans notre tableau s'explique premièrement par le fait que dans les 127,821 recrues rentrent aussi celles exerçant les professions les plus faiblement représentées (comptant chacune moins de 100 recrues), et que, pour cette raison, on n'a pas fait figurer ici, puis en outre par le fait qu'un certain nombre de professions, lors des examens de 1890, n'avaient pas encore été spécifiées.*

16. Die Verteilung von Speisen und Kleidungsgegenständen in den Primarschulen.

16. Distribution de nourriture et de vêtements aux élèves des écoles primaires.

Die stets mehr und mehr in allen Teilen unseres Vaterlandes zu Tage tretende Fürsorge für unsere heranwachsende Jugend, sowie ein dem statistischen Bureau geäusserter Wunsch veranlasste dieses letztere, auch einmal über die Verabfolgung von Nahrung und Kleidungsgegenständen in den Primarschulen Anhaltspunkte zu sammeln.

Zu dem Behufe wurde die Lehrerschaft der Primarschulen vermittelst Cirkular vom 11. Februar 1895 gebeten, in Bezug auf den von den Kindern zurückzulegenden Schulweg, sowie über die in den einzelnen Schulen verabfolgten Speisen und Bekleidungsgegenstände Auskunft zu erteilen. Zu gleicher Zeit wurde auch um Aufschluss gebeten, ob die erwähnten Einrichtungen von Erfolg begleitet seien und ob eine weitere intensivere Unterstützung der Kinder in diesem Sinne als angezeigt erschiene. Diese Enquête sollte alsdann auch als Ergänzung der im Jahre 1890 veranstalteten Erhebung über das schweizerische Armenwesen dienen.

Von 4363 zum Versand gebrachten Fragebogen sind 3793 oder 87 % mit Antworten versehen wieder zurückgelangt, so dass die nachfolgende Darstellung, wenn auch nicht alle Primarschulen in sich begreifend, doch ein ziemlich richtiges Bild der diesbezüglichen Verhältnisse zu geben im stande sein wird.

Zum bessern Verständnis der nachfolgenden Tabellen sei es uns gestattet, in aller Kürze auf einzelne der gestellten Fragen einzutreten.

La sollicitude croissante qu'on voue de toutes parts dans notre patrie à la jeunesse des écoles, nous a déterminé à recueillir certains renseignements sur les distributions de secours en nature aux élèves des classes primaires. En procédant à cette enquête, le bureau de statistique répondait en même temps à un vœu qui lui avait été directement exprimé.

A cet effet, il s'adressa par circulaire en date du 11 février 1895 aux membres du corps enseignant primaire de la Suisse, le priant de lui fournir des données statistiques sur la longueur du chemin à parcourir pour se rendre à l'école et sur les classes où avaient lieu des distributions de nourriture, de soupes scolaires et de vêtements. On désirait savoir en même temps si les institutions mentionnées fonctionnaient avec succès, ou si une assistance plus étendue et plus efficace s'imposerait en quelque sorte. Cette enquête devait en outre servir de complément à l'enquête générale sur l'assistance publique en Suisse qui eut lieu en 1890.

Des 4363 formulaires expédiés, il en est rentré 3793, soit le 87 %, pourvus de réponses. Si la présente compilation ne contient pas les résultats de toutes les écoles primaires, elle n'en offre pas moins une image assez exacte des conditions existantes.

Pour faciliter l'intelligence de nos tableaux, nous dirons quelques mots concernant certains points du formulaire.

I. Die Verabreichung von Lebensmitteln und Bekleidungsgegenständen an den Primarschulen.

Wie sich leicht denken lässt, erzeigen die Unterstützungen unter sich mannigfaltige Verschiedenheiten, und zwar sowohl in Bezug auf die Zahl der an den einzelnen Schulen unterstützten Kinder, als auch in Bezug auf die Qualität und Quantität der Unterstützungen als solche. In der nachfolgenden Darstellung sind die Schulen, welche mit geringen finanziellen Hülfsmitteln ausgestattet und nur weniges den Kindern anzubieten in der Lage sind, ebensogut mitgezählt mit denjenigen Schulen, in welchen vielleicht allen Schülern, dank den vorhandenen Mitteln, sogar ganze Kleidungen und reichliche Kost verabreicht werden kann. Wir erachten es als geboten, mehr das Bestreben der Unterstützung hervorzuheben, als das Mass, mit welchem dieselbe geschieht.

Die Wünschbarkeit der Verabfolgung von Speisen macht sich aus leicht begreiflichen Gründen hauptsächlich in den Ganztagsschulen fühlbar, und zwar

I. Distribution de nourriture et de vêtements.

Comme on le conçoit facilement, cette distribution varie beaucoup selon les lieux, tant au point de vue du nombre des élèves secourus de cette manière qu'à celui de la qualité et de la quantité des secours. Nos tableaux contiennent, sans distinction, aussi bien les écoles qui disposent de modestes ressources financières pour offrir des secours en nature aux écoliers pauves, que celles qui sont à même de fournir à tous peut-être, grâce aux moyens dont elles disposent, jusqu'à des vêtements complets et une nourriture abondante. Il est plus équitable, pensons-nous, de relever les efforts accomplis en vue de l'assistance des écoliers indigents que de dire dans quelle mesure cette charité se pratique.

Il est naturel que la distribution de soupes scolaires, de vêtements, etc., est particulièrement désirable dans les écoles fréquentées tout le jour, si

vorzugsweise in denjenigen Schulen, in welche die Schüler einen längern, oft schwer gangbaren Weg zurückzulegen haben und im Winter oder bei schlechtem Wetter über die Mittagspause in der Schule verbleiben.

Als einen Beweis der Dringlichkeit der Verabreichung von Speisen in den Schulen mag erwähnt werden, dass 1087 Schulen direkt um eine Unterstützung für diesen Zweck bitten. Von vielen Hunderten von Antworten wollen wir nur eine herausgreifen, diejenige eines Lehrers einer Berggemeinde, der trotz seiner magern Besoldung das wenige, das er besitzt, mit seinen ihm anvertrauten und ihm lieb gewordenen Kindern zu teilen versteht; er schreibt: „Einen sehr armen Knaben habe ich den ganzen Winter hindurch jeden Tag von mir aus wenigstens einmal gespiesen. Schon manchmal habe ich allen Schülern Brot gegeben, so erst gestern 6 Pfund.“

surtout où les élèves ont un long chemin à faire, lequel est souvent à la fois mauvais et peu battu, en temps d'hiver, ou lorsque, par le mauvais temps, les élèves doivent passer le repos du milieu du jour dans l'école.

Nous ne voulons pour preuve de la nécessité indispensable de ces distributions que le fait que 1087 écoles ont exprimé directement le désir de l'institution d'une assistance de cette nature. Parmi des centaines de réponses, nous n'en citerons qu'une, celle d'un régent d'une commune de montagne, lequel, malgré son maigre traitement, sait encore faire participer au peu qu'il possède les enfants qui lui sont confiés et qui lui sont devenus chers: „Pendant tout l'hiver, dit-il, j'ai donné chaque jour au moins un repas à un très pauvre enfant. Et maintes fois, j'ai donné du pain à tous mes écoliers; même hier, 6 livres.“

II. Die Schulen ohne Bedürfnis für eine Unterstützung.

971 Schulen sprechen sich dahin aus, dass sie kein Bedürfnis für eine Unterstützung fühlen, indem entweder keine armen Kinder die Schule besuchen oder aber in anderweitiger Hülfeleistung genügend für sie gesorgt werde; es sind dies auch meist die wohlhabenden Gemeinden, welche sich in ähnlicher Weise aussprechen.

Immerhin sei hier bemerkt, dass in 89 von diesen 971 Schulen Unterstützungen verabfolgt werden.

II. Ecoles ne réclamant aucune assistance.

971 écoles sont de ce nombre, soit parce qu'elles ne comptent pas d'enfants réellement indigents, soit parce qu'elles sont à même de suffire pleinement aux besoins existants. Ce sont naturellement pour la plupart des communes aisées. Et, néanmoins, nous ferons remarquer que, de ces 971 écoles, il y en a 89 où l'on distribue des secours.

III. Die Schulen, welche sich im Prinzip gegen eine Unterstützung aussprechen.

Direkt gegen das System der Verabreichung von Unterstützungen sprechen sich 24 Schulen aus, oder 0,6 % der eingelangten Antworten; doch fügen wir gleich bei, dass nicht etwa eine vorgefasste Meinung diese Lehrer bei der Beantwortung der Fragebogen geleitet hat, im Gegenteil spricht eine gewisse Wärme aus den erhaltenen Antworten, und das Wohl der Schuljugend scheint diesen Gegnern auch am Herzen zu liegen. Sie befürchten namentlich, dass die Verabreichung von Lebensmitteln auf die Eltern einen schlimmen Einfluss ausüben müsse, indem sie sich auf diese Unterstützungen verlassen und ihre Kinder vernachlässigen würden; auch die Ansicht wird geäussert, dass ein solches Entgegenkommen zur Verweichlichung unserer Schuljugend führen müsste.

III. Ecoles se déclarant opposées en principe à une assistance.

24 écoles, soit le 0,6 % de celles qui ont répondu, se sont déclarées directement opposées au système des distributions de secours en nature. Ajoutons cependant que les instituteurs de ces classes, en s'exprimant ainsi, n'ont été guidés par aucun parti pris; au contraire, on voit par leurs réponses à quel point le bien-être de la jeunesse des écoles leur tient à cœur; seulement ils craignent notamment que, par la distribution de nourriture et de soupes scolaires, on ne donne aux parents l'occasion de se désintéresser du sort de leurs enfants, de se décharger ainsi du devoir qui leur incombe en tout premier lieu pour se reposer sur l'assistance d'autrui, ce qui serait fâcheux. Quelques-uns pensent aussi que cela pourrait avoir pour effet d'amollir la jeunesse.

IV. Die Schulwege.

14,815 Kinder haben einen Schulweg von über einer halben Stunde zurückzulegen; bei 2463 Kindern ist das Wohnhaus sogar über 1 Stunde vom Schulhause entfernt; in sehr vielen Fällen melden die aus Berggegenden eingelangten Antworten, dass die

IV. Chemin de l'école.

14,815 enfants ont à faire un chemin d'une demi-lieue pour se rendre à l'école; pour 2463, la maison d'école est éloignée de plus d'une lieue. Dans certaines contrées alpestres, les réponses mentionnent de très nombreux cas où le chemin qui mène à la

Wege geradezu gefährlich seien und die Kinder hauptsächlich im Frühling der Lawinengefahr ausgesetzt seien. Solche Gefahren bedingen dann des öftern das Wegbleiben einer grossen Anzahl Kinder von der Schule während mehreren Tagen, ja oft Wochen.

maison d'école est tout simplement dangereux, particulièrement au printemps, alors que les enfants sont fréquemment exposés aux avalanches, ce qui les oblige souvent à rester à la maison pendant des jours et même des semaines.

V. Schulsparkassen.

Zu gleicher Zeit, wie die Nachfrage nach der Verabreichung von Speisen, erachtete es das statistische Bureau als gegeben, sich auch nach den Schulsparkassen zu erkundigen. Wir sind daher in der Lage, in nachfolgender Zusammenstellung das Vorhandensein dieser Institution, soweit es die Primarschulen betrifft, zu veranschaulichen.

V. Caisses d'épargne scolaires.

Le bureau de statistique, en faisant son enquête sur les distributions de secours en nature dans les écoles, a profité de l'occasion pour se renseigner sur les caisses d'épargne scolaires. Nous sommes ainsi en mesure de donner ci-dessous un aperçu de ce qui se fait actuellement dans les écoles primaires au point de vue de cette institution.

Kantone *Cantons*	Primarschulen — *Ecoles primaires*				
	mit Sparkassen *avec caisses d'épargne*	im Begriffe, Sparkassen einzuführen *sur le point de créer des caisses d'épargne*	in welchen die Sparkasse eingegangen ist *où les caisses d'épargne se sont dissoutes*	welche die Einführung von Sparkassen wünschen *qui désirent la création de caisses d'épargne*	ohne Sparkassen, für welche aber andere Sparkassen den Kindern zugänglich sind *où d'autres caisses d'épargne tiennent lieu de caisses d'épargne scolaires*
1	2	3	4	5	6
Zürich	20	6	4	2	3
Bern	43	7	7	1	11
Luzern	5	—	1	1	—
Schwiz	1	—	—	—	—
Glarus	2	—	—	1	6
Zug	[1]) 1	—	—	—	—
Fribourg	6	2	—	3	2
Solothurn	1	—	1	—	3
Basel-Land	1	1	—	—	1
Schaffhausen	2	—	—	—	2
Appenzell A.-Rh.	17	—	3	[2]) 2	8
St. Gallen	27	—	—	1	3
Graubünden	10	1	1	1	—
Aargau	11	1	3	1	3
Thurgau	13	—	—	2	—
Tessin	1	—	—	2	—
Vaud	96	5	—	2	2
Valais	3	—	—	1	—
Neuchâtel	19	—	3	1	4
Genève	1	1	—	—	5
Schweiz — ***Suisse***	280	24	23	21	53

[1]) Der Erziehungsrat des Kantons Zug wird die Angelegenheit nächstens beraten.
[2]) Mit der eigentlichen Ersparniskasse verschmolzen.

[1]) *Le conseil d'éducation du canton de Zoug va s'occuper de la question.*
[2]) *Fondue avec la caisse d'épargne proprement dite.*

Die Verteilung von Speisen und Kleidungsgegenständen in den Primarschulen.

Distribution de nourriture et de vêtements aux élèves des classes primaires.

Kantone und Bezirke *Cantons et districts*	Zahl der Schüler und Schülerinnen anfangs 1895 *Nombre des élèves au commencement de 1895*	Schulwege — *Chemin de l'école* Anzahl d. Schüler mit einem Schulwege von — *Nombre des élèves éloignés de l'école de* 1 Stunde und mehr *1 lieue et plus*	$^1/_2$—1 Stunde *$^1/_2$—1 lieue*	Schulen — *Ecoles* Einrichtung für die Einnahme des Mittagsmahles — *local pour prendre le dîner* ohne *sans*	mit *avec*	Anzahl der Kinder, welche ihr Mittagsmahl in der Schule verzehren *Nombre des élèves qui apportent avec eux leur dîner*	Unentgeltliche Verabfolgung von Speisen durch die Schule — *Distribution gratuite de nourriture ou soupes scolaires* das ganze Jahr hindurch *pendant toute l'année*	nur im Winter *seulement pendant l'hiver*	Zahl der verpflegten Kinder *Nombre des participants*	Bekleidung der Kinder — *Vêtements et chaussures* Schulen, in welchen die Kinder — *Ecoles où les élèves* keine Kleidungsstücke erhalten *ne reçoiv. ni vêtements ni chaussures*	mit Kleidungsstücken versehen werden *reçoivent vêtements et chaussures*	Anzahl der auf diese Weise unterstützten Kinder *Nombre des élèves assistés de cette manière*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Schweiz — *Suisse*	**380,728**	**2,463**	**14,815**	**2,406**	**1,385**	**26,504**	**32**	**609**	**24,566**	**2,789**	**992**	**30,126**
Zürich . .	**42,960**	**16**	**283**	**222**	**153**	**2,006**	**8**	**41**	**1,349**	**242**	**133**	**3,723**
Affoltern	1,453	—	18	13	9	103	—	—	—	16	6	206
Andelfingen . . .	2,406	—	9	33	2	17	—	1	40	31	4	37
Bülach	3,052	—	13	20	12	130	—	1	34	26	6	178
Dielsdorf	2,070	—	7	20	12	109	—	—	—	29	3	183
Hinweil	3,757	13	43	22	26	249	—	2	37	33	15	353
Horgen	3,857	—	56	10	13	158	—	3	41	4	19	443
Meilen	2,151	—	10	11	8	204	—	7	175	4	15	431
Pfäffikon	2,174	3	48	24	18	258	—	5	117	23	19	191
Uster	2,090	—	—	20	9	119	—	2	48	22	7	238
Winterthur . . .	6,267	—	48	20	29	397	—	10	173	39	10	304
Zürich	13,683	—	31	29	15	262	8	10	684	15	29	1,159
Bern . . .	**93,699**	**846**	**5,398**	**303**	**478**	**12,399**	**8**	**344**	**12,323**	**525**	**255**	**9,685**
Aarberg	3,445	—	30	16	19	200	—	8	193	27	8	218
Aarwangen . . .	5,182	—	149	5	23	615	—	19	541	17	11	847
Bern	10,194	13	285	4	42	1,613	1	40	2,223	26	20	1,565
Biel	2,877	—	23	2	4	138	2	1	484	1	5	194
Büren	2,246	—	—	12	4	42	—	2	62	14	2	92
Burgdorf	4,199	—	200	4	22	671	1	17	894	14	12	673
Courtelary . . .	4,671	80	179	10	17	409	—	9	484	16	11	174
Delémont	2,296	20	134	12	16	143	2	1	160	24	4	231
Erlach	1,346	2	10	9	3	17	—	2	65	10	2	24
Franches-Montagnes	1,843	66	313	3	21	520	2	4	104	17	7	77
Fraubrunnen . .	2,293	—	40	18	8	154	—	5	196	20	6	317
Frutigen	2,100	37	205	13	16	225	—	13	289	16	13	288
Interlaken . . .	4,375	12	148	27	10	111	—	16	500	20	17	757
Konolfingen . . .	5,070	10	295	7	39	1,037	—	34	981	23	23	604
Laufen	988	—	6	9	3	18	—	—	—	10	2	?
Laupen	1,788	—	72	4	15	321	—	10	242	15	4	67
Moutier	3,204	46	181	19	18	349	—	7	205	32	5	145
Neuveville . . .	735	4	41	2	3	26	—	1	60	1	4	107
Nidau	2,731	3	4	12	12	119	—	9	345	18	6	363
Oberhasle . . .	992	10	74	12	9	209	—	12	221	17	4	92

Kantone und Bezirke *Cantons et districts*	**Zahl der Schüler und Schülerinnen anfangs 1895** *Nombre des élèves au commencement de 1895*	**Schulwege** *Chemin de l'école* — **Anzahl d. Schüler mit einem Schulwege von** *Nombre des élèves éloignés de l'école de*: **1 Stunde und mehr** *1 lieue et plus*	**½—1 Stunde** *½—1 lieue*	**Schulen** *Ecoles* — **Einrichtung für die Einnahme des Mittagsmahles** *local pour prendre le diner*: **ohne** *sans*	**mit** *avec*	**Anzahl der Kinder, welche ihr Mittagsmahl in der Schule verzehren** *Nombre des élèves qui apportent avec eux leur diner*	**Unentgeltliche Verabfolgung von Speisen durch die Schule** *Distribution gratuite de nourriture ou soupes scolaires*: **das ganze Jahr hindurch** *pendant toute l'année*	**nur im Winter** *seulement pendant l'hiver*	**Zahl der verpflegten Kinder** *Nombre des participants*	**Bekleidung der Kinder** *Vêtements et chaussures* — **Schulen, in welchen die Kinder** *Ecoles où les élèves*: **keine Kleidungsstücke erhalten** *ne reçoiv. ni vêtements ni chaussures*	**mit Kleidungsstücken versehen werden** *reçoivent vêtements et chaussures*	**Anzahl der auf diese Weise unterstützten Kinder** *Nombre des élèves assistés de cette manière*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Porrentruy	3,529	3	130	28	9	22	—	2	275	33	4	77
Saanen	992	19	99	10	3	46	—	2	92	6	7	271
Schwarzenburg	2,234	37	244	—	20	602	—	12	281	8	11	169
Seftigen	3,536	35	445	8	20	632	—	17	524	23	5	121
Signau	4,828	285	811	1	44	1,949	—	41	972	23	22	488
Simmenthal, Nied.-	1,744	15	97	14	7	288	—	14	471	13	8	336
Simmenthal, Ober-	1,093	72	159	12	5	187	—	5	174	11	6	97
Thun	5,698	10	391	16	26	307	—	19	628	35	7	197
Trachselwald	4,664	67	539	3	28	1,177	—	18	503	18	13	531
Wangen	2,806	—	94	11	12	252	—	4	154	17	6	563
Luzern	**11,002**	**154**	**1,081**	**78**	**37**	**1,013**	—	**28**	**1,204**	**67**	**49**	**1,512**
Entlebuch	1,008	46	276	10	10	182	—	7	101	13	7	105
Hochdorf	1,530	—	118	16	6	72	—	3	46	16	7	116
Luzern	4,523	66	314	9	6	351	—	9	821	9	7	739
Sursee	1,698	—	149	20	6	120	—	4	103	10	15	271
Willisau	2,243	42	224	23	9	288	—	5	133	19	13	281
Uri	**1,165**	**183**	**293**	**13**	—	—	—	**4**	**260**	**5**	**8**	**356**
Schwiz	**4,927**	**157**	**601**	**24**	**16**	**213**	—	**4**	**230**	**22**	**17**	**538**
Einsiedeln	1,181	—	59	2	5	59	—	—	—	1	5	159
Gersau	268	30	40	1	—	—	—	1	40	—	1	?
Höfe	289	5	64	—	4	50	—	1	?	4	—	—
Küssnach	359	2	20	3	—	—	—	—	—	1	2	14
March	842	6	76	4	5	64	—	—	—	6	2	102
Schwiz	1,988	114	342	14	2	40	—	2	190	10	7	263
Obwalden	**1,285**	**117**	**209**	**4**	**5**	**219**	**2**	**4**	**392**	**1**	**7**	**433**
Nidwalden	**1,614**	**18**	**115**	**4**	**13**	**462**	—	**9**	**399**	**3**	**14**	**596**
Glarus	**4,346**	**12**	**78**	**24**	**6**	**66**	—	—	—	**27**	**3**	**74**
Zug	**2,879**	**29**	**181**	**13**	**3**	**82**	—	**3**	**149**	**8**	**9**	**255**

Kantone und Bezirke *Cantons et districts*	Zahl der Schüler und Schülerinnen anfangs 1895 *Nombre des élèves au commencement de 1895*	Schulwege *Chemin de l'école* — Anzahl d. Schüler mit einem Schulwege von *Nombre des élèves éloignés de l'école de*		Schulen *Écoles*		Anzahl der Kinder, welche ihr Mittagsmahl in der Schule verzehren *Nombre des élèves qui apportent avec eux leur diner*	Unentgeltliche Verabfolgung von Speisen durch die Schule *Distribution gratuite de nourriture ou soupes scolaires*			Bekleidung der Kinder *Vêtements et chaussures*		
		1 Stunde und mehr *1 lieue et plus*	½–1 Stunde *½–1 lieue*	ohne *sans* — Einrichtung für die Einnahme des Mittagsmahles *local pour prendre le diner*	mit *avec*		das ganze Jahr hindurch *pendant toute l'année*	nur im Winter *seulement pendant l'hiver*	Zahl der verpflegten Kinder *Nombre des participants*	Schulen, in welchen die Kinder *Écoles où les élèves* — keine Kleidungsstücke erhalten *ne reçoiv. ni vêtements ni chaussures*	mit Kleidungsstücken versehen werden *reçoivent vêtements et chaussures*	Anzahl der auf diese Weise unterstützten Kinder *Nombre des élèves assistés de cette manière*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Fribourg	**14,132**	**102**	**901**	**140**	**67**	**1,441**	**8**	**22**	**751**	**143**	**64**	**1,124**
Broye	1,686	—	96	20	9	110	1	2	52	26	3	10
Glâne	1,838	2	37	29	10	91	1	1	19	31	8	38
Gruyère	2,510	37	262	23	12	235	—	6	192	21	14	178
Sarine	2,888	3	152	23	10	213	3	3	144	22	11	484
Seebezirk	2,502	3	96	27	7	157	—	2	100	28	6	119
Sense	1,713	57	238	6	15	623	3	7	207	3	18	280
Veveyse	995	—	20	12	4	12	—	1	37	12	4	15
Solothurn	**13,542**	**70**	**349**	**94**	**35**	**644**	—	**4**	**560**	**96**	**31**	**883**
Balsthal	2,053	26	69	15	4	26	—	—	—	11	8	118
Bucheggberg-Kriegstetten	3,107	—	16	36	6	71	—	1	40	36	5	182
Dornegg-Thierstein	1,757	9	106	15	9	111	—	—	—	21	3	26
Olten-Gösgen	3,513	17	83	23	6	64	—	1	180	23	5	102
Solothurn-Lebern	3,112	18	75	5	10	372	—	2	340	5	10	455
Basel-Stadt	**7,267**	—	—	**4**	—	—	**1**	**2**	**1,921**	—	**5**	**2,111**
Stadtbezirk	6,829	—	—	1	—	—	1	1	1,771	—	2	2,065
Landbezirk	438	—	—	3	—	—	—	1	150	—	3	46
Basel-Land	**10,637**	**1**	**158**	**45**	**24**	**233**	—	**4**	**44**	**39**	**30**	**701**
Arlesheim	3,667	—	19	14	1	?	—	—	—	8	7	139
Liestal	2,406	—	36	10	3	31	—	—	—	8	5	118
Sissach	2,782	—	44	16	10	100	—	2	30	16	10	376
Waldenburg	1,782	1	59	5	10	102	—	2	14	7	8	68
Schaffhausen	**5,821**	**3**	**76**	**28**	**5**	**26**	—	—	—	**33**	**1**	**70**
Klettgau, Ober-	672	—	7	3	2	7	—	—	—	5	—	—
Klettgau, Unter-	941	—	—	3	1	2	—	—	—	4	—	—
Reiath	681	—	5	10	—	—	—	—	—	10	—	—
Schaffhausen	2,834	2	56	8	1	9	—	—	—	9	1	70
Schleitheim	313	—	4	2	—	—	—	—	—	2	—	—
Stein	380	1	4	2	1	8	—	—	—	3	—	—
Appenzell A.-Rh.	**7,538**	**14**	**299**	**63**	**2**	**7**	—	**3**	**13**	**31**	**40**	**547**
Hinterland	2,471	10	104	21	—	—	—	—	—	11	12	171
Mittelland	2,134	4	148	17	1	3	—	3	13	4	15	174
Vorderland	2,933	—	47	25	1	4	—	—	—	16	13	202

Kantone und Bezirke / *Cantons et districts*	Zahl der Schüler und Schülerinnen anfangs 1895 / *Nombre des élèves au commencement de 1895*	Schulwege / *Chemin de l'école* — Anzahl d. Schüler mit einem Schulwege von / *Nombre des élèves éloignés de l'école de*: 1 Stunde und mehr / *1 lieue et plus*	½ 1 Stunde / *½–1 lieue*	Schulen / *Ecoles* ohne / *sans* Einrichtung für die Einnahme des Mittagsmahles / *local pour prendre le dîner*	mit / *avec*	Anzahl der Kinder, welche ihr Mittagsmahl in der Schule verzehren / *Nombre des élèves qui apportent avec eux leur dîner*	Unentgeltliche Verabfolgung von Speisen durch die Schule / *Distribution gratuite de nourriture ou soupes scolaires*: das ganze Jahr hindurch / *pendant toute l'année*	nur im Winter / *seulement pendant l'hiver*	Zahl der verpflegten Kinder / *Nombre des participants*	Bekleidung der Kinder / *Vêtements et chaussures* — Schulen, in welchen die Kinder / *Ecoles où les élèves*: keine Kleidungsstücke erhalten / *ne reçoiv. ni vêtements ni chaussures*	mit Kleidungsstücken versehen werden / *reçoivent vêtements et chaussures*	Anzahl der auf diese Weise unterstützten Kinder / *Nombre des élèves assistés de cette manière*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Appenzell I.-Rh.	**791**	**14**	**64**	**11**	—	—	—	—	—	**5**	**6**	**66**
St. Gallen	**29,159**	**127**	**1,435**	**167**	**92**	**1,476**	**2**	**52**	**1,737**	**170**	**89**	**2,876**
Gaster	1,197	27	195	6	5	95	—	2	75	9	2	49
Gossau	1,850	1	190	3	11	272	—	10	277	7	6	299
Rheinthal, Ober-	1,920	10	16	20	6	85	—	2	79	14	12	283
Rheinthal, Unter-	2,451	—	38	14	5	60	—	5	80	13	6	246
Rorschach	1,553	—	55	5	5	124	—	5	108	5	5	73
St. Gallen	3,069	—	10	1	—	—	1	—	350	—	—	—
Sargans	2,367	11	124	31	2	19	—	—	—	29	4	96
Seebezirk	1,854	12	89	15	3	53	—	3	158	14	4	124
Tablat	1,354	2	62	4	3	42	—	4	220	2	5	606
Toggenburg, Alt-	1,512	4	101	10	8	62	—	1	?	12	6	68
Toggenburg, Neu-	1,721	19	144	15	9	118	—	3	30	13	11	307
Toggenburg, Ober-	1,782	34	191	8	16	336	1	14	279	8	16	232
Toggenburg, Unter-	2,629	—	92	13	10	108	—	2	77	16	7	218
Werdenberg	2,480	7	70	15	5	58	—	1	4	18	4	175
Wil	1,420	—	58	7	4	44	—	—	—	10	1	100
Graubünden	**12,315**	**112**	**347**	**198**	**62**	**308**	**1**	**3**	**99**	**238**	**7**	**215**
Albula	933	4	7	22	4	7	—	—	—	26	—	—
Bernina	292	10	5	5	2	3	—	—	—	7	—	—
Glenner	1,304	16	48	35	2	4	—	—	—	36	1	28
Heinzenberg	877	16	45	16	7	49	—	—	—	24	—	—
Hinterrhein	421	1	14	14	1	4	—	—	—	14	1	?
Imboden	945	—	1	6	1	7	—	—	—	6	—	—
Inn	904	13	40	8	4	35	—	1	14	12	—	—
Landquart, Ober-	1,230	3	39	9	11	98	—	—	—	19	1	40
Landquart, Unter-	1,689	15	62	16	6	52	—	1	9	21	1	?
Maloja	704	6	22	16	1	?	—	—	—	17	—	—
Moësa	638	19	17	16	4	28	—	—	—	20	—	—
Münsterthal	247	9	—	4	1	3	—	—	—	5	—	—
Plessur	1,501	—	44	15	17	17	1	1	76	14	3	147
Vorderrhein	630	—	3	16	1	1	—	—	—	17	—	—
Aargau	**27,334**	**3**	**445**	**206**	**72**	**1,118**	**1**	**7**	**621**	**204**	**74**	**2,152**
Aarau	3,030	—	59	9	8	107	1	-	180	8	9	201
Baden	3,229	—	11	32	6	48	—	1	102	30	8	321

Kantone und Bezirke *Cantons et districts*	Zahl der Schüler und Schülerinnen anfangs 1895 *Nombre des élèves au commencement de 1895*	Schulwege — *Chemin de l'école*: Anzahl d. Schüler mit einem Schulwege von — *Nombre des élèves éloignés de l'école de*: 1 Stunde und mehr *1 lieue et plus*	½—1 Stunde *½—1 lieue*	Schulen — *Ecoles*: ohne — *sans*: Einrichtung für die Einnahme des Mittagsmahles — *local pour prendre le diner*	mit — *avec*	Anzahl der Kinder, welche ihr Mittagsmahl in der Schule verzehren *Nombre des élèves qui apportent avec eux leur diner*	Unentgeltliche Verabfolgung von Speisen durch die Schule — *Distribution gratuite de nourriture ou soupes scolaires*: das ganze Jahr hindurch *pendant toute l'année*	nur im Winter *seulement pendant l'hiver*	Zahl der verpflegten Kinder *Nombre des participants*	Bekleidung der Kinder — *Vêtements et chaussures*: Schulen, in welchen die Kinder — *Ecoles où les élèves*: keine Kleidungsstücke erhalten *ne reçoiv. ni vêtements ni chaussures*	mit Kleidungsstücken versehen werden *reçoivent vêtements et chaussures*	Anzahl der auf diese Weise unterstützten Kinder *Nombre des élèves assistés de cette manière*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Bremgarten . . .	2,117	—	14	27	—	—	—	—	—	22	5	207
Brugg	2,483	—	65	27	7	116	—	—	—	29	5	154
Kulm	2,515	—	85	10	11	170	—	2	54	9	12	282
Laufenburg . . .	1,935	2	61	18	6	40	—	—	—	22	2	25
Lenzburg	2,488	—	4	15	4	55	—	—	—	11	8	231
Muri	1,963	—	47	23	2	27	—	—	—	21	4	56
Rheinfelden . . .	1,625	1	8	13	1	1	—	—	—	10	4	135
Zofingen	4,025	—	76	7	22	521	—	4	285	14	15	480
Zurzach	1,924	—	15	25	5	33	—	—	—	28	2	60
Thurgau . .	**15,831**	**3**	**148**	**113**	**65**	**721**	—	**7**	**331**	**162**	**15**	**127**
Arbon	2,492	—	5	18	5	80	—	—	—	22	1	20
Bischofszell . . .	1,925	—	23	15	6	79	—	2	45	18	3	15
Diessenhofen . .	566	—	28	3	2	52	—	—	—	4	1	25
Frauenfeld . . .	2,394	—	25	18	10	164	—	—	—	25	3	27
Kreuzlingen . . .	2,295	—	4	19	5	29	—	4	226	20	4	?
Münchwilen . . .	2,026	3	44	12	18	173	—	—	—	28	2	10
Steckborn . . .	2,042	—	9	9	12	73	—	—	—	20	—	—
Weinfelden . . .	2,091	—	10	19	7	71	—	1	60	25	1	30
Tessin . .	**12,983**			**195**	**39**	**537**	—	—	—	**229**	**3**	**12**
Bellinzona . . .	1,605			18	2	27	—	—	—	20	—	—
Blenio	365			7	3	59	—	—	—	10	—	—
Leventina . . .	1,005			21	3	24	—	—	—	24	—	—
Locarno	1,993			37	9	100	—	—	—	43	2	2
Lugano	5,035			65	18	261	—	—	—	82	1	10
Mendrisio . . .	2,089			22	3	62	—	—	—	24	—	—
Riviera	364			7	—	—	—	—	—	7	—	—
Valle-Maggia . .	527			18	1	4	—	—	—	19	—	—
Vaud . . .	**31,509**	**96**	**1,037**	**304**	**127**	**1,487**	—	**23**	**624**	**361**	**72**	**707**
Aigle	2,423	21	131	19	15	238	—	5	150	18	16	111
Aubonne	1,031	14	50	10	3	17	—	1	50	13	—	—
Avenches	607	—	3	10	—	—	—	—	—	9	1	?
Cossonay	1,714	—	14	31	1	10	—	—	—	26	6	131
Echallens	1,631	2	18	27	7	41	—	—	—	33	1	5
Grandson	2,462	17	68	16	12	243	—	3	62	19	9	132
Lausanne	1,333	—	12	14	6	36	—	—	—	15	5	78
La Vallée . . .	539	—	15	7	5	57	—	—	—	9	3	8

Kantone und Bezirke *Cantons et districts*	Zahl der Schüler und Schülerinnen anfangs 1895 *Nombre des élèves au commencement de 1895*	Schulwege *Chemin de l'école* — Anzahl d. Schüler mit einem Schulwege von *Nombre des élèves éloignés de l'école de*		Schulen *Ecoles* — Einrichtung für die Einnahme des Mittagsmahles *local pour prendre le diner*		Anzahl der Kinder, welche ihr Mittagsmahl in der Schule verzehren *Nombre des élèves qui apportent avec eux leur diner*	Unentgeltliche Verabfolgung von Speisen durch die Schule *Distribution gratuite de nourriture ou soupes scolaires*			Bekleidung der Kinder *Vêtements et chaussures* — Schulen, in welchen die Kinder *Écoles où les élèves*		Anzahl der auf diese Weise unterstützten Kinder *Nombre des élèves assistés de cette manière*
		1 Stunde und mehr *1 lieue et plus*	½–1 Stunde *½–1 lieue*	ohne *sans*	mit *avec*		das ganze Jahr hindurch *pendant toute l'année*	nur im Winter *seulement pendant l'hiver*	Zahl der verpflegten Kinder *Nombre des participants*	keine Kleidungsstücke erhalten *ne reçoiv. ni vêtements ni chaussures*	mit Kleidungsstücken versehen werden *reçoivent vêtements et chaussures*	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Lavaux	1,448	8	145	9	13	149	—	—	—	19	3	10
Morges	2,237	—	14	26	3	32	—	—	—	26	3	37
Moudon	1,951	—	30	23	8	68	—	1	2	28	3	11
Nyon	1,490	—	48	21	7	46	—	1	17	25	3	32
Orbe	2,536	17	134	21	3	22	—	—	—	23	1	15
Oron	1,059	1	25	11	10	109	—	—	—	19	2	17
Payerne	2,047	—	36	11	8	96	—	3	117	15	5	57
Pays d'Enhaut	616	4	197	1	9	166	—	7	141	7	3	27
Rolle	954	—	37	9	4	32	—	1	60	12	1	8
Vevey	2,803	12	53	8	8	111	—	—	—	13	4	26
Yverdon	2,628	—	7	30	5	14	—	1	25	32	3	2
Valais	**7,528**	**351**	**522**	**113**	**8**	**86**	**1**	**1**	**66**	**110**	**10**	**377**
Brig	735	39	85	7	—	—	1	1	66	5	2	96
Conthey	746	—	—	4	—	—	—	—	—	4	—	—
Entremont	257	—	—	8	1	3	—	—	—	9	—	—
Goms	596		39	15	—	—	—	—	—	15	—	
Hérens	224	20	32	5	—	—	—	—	—	5	—	—
Leuk	682	14	56	11	—	—	—	—	—	10	1	40
Martigny	472	—	—	7	—	—	—	—	—	6	—	—
Monthey	814	6	39	9	1	9	—	—	—	6	4	85
Raron	672	69	76	12	1	28	—	—	—	13	—	—
St. Maurice	322	—	—	7	1	5	—	—	—	8	—	—
Sierre	608	17	26	8	2	18	—	—	—	10	—	—
Sion	538	—	3	6	1	6	—	—	—	5	2	50
Visp	862	186	166	14	1	17	—	—	—	14	1	106
Neuchâtel	**16,496**	**26**	**541**	**19**	**54**	**1,754**	—	**41**	**1,436**	**35**	**39**	**852**
Boudry	1,910	—	79	5	9	141	—	6	150	8	6	120
La Chaux-de-Fonds	4,332	—	33	1	5	357	—	3	224	2	4	184
Le Locle	2,839	10	235	—	13	724	—	11	418	6	8	157
Neuchâtel	3,528	4	29	5	8	131	—	7	187	6	7	162
Val-de-Ruz	1,552	—	42	7	7	132	—	3	91	8	6	91
Val-de-Travers	2,335	12	123	1	12	269	—	11	366	5	8	138
Genève	**3,968**	**9**	**254**	**21**	**22**	**206**	—	**3**	**57**	**33**	**11**	**134**
Ville de Genève	738	—	—	—	1	42	—	1	40	—	1	30
Rive droite	1,136	—	122	6	7	79	—	1	2	9	4	12
Rive gauche	2,094	9	132	15	14	85	—	1	15	24	6	92

17. Die Rettungs- und

17. Ecoles de réforme et

Anstalten *Etablissements*	Bestand am 1. Januar *Effectif au 1er janvier* 1894			Zuwachs *Augmentation*		Abgang *Diminution*		Bestand am 31. Dezember *Effectif au 31 décembre* 1894			Von den *Les élèves*			
											wurden in die Lehre gebracht *sont entrés en apprentissage*		wurden in Stellen untergebracht *sont entrés en place*	
	Knaben *Garçons*	Mädchen *Filles*	Total	Knaben *Garçons*	Mädchen *Filles*	Knaben *Garçons*	Mädchen *Filles*	Knaben *Garçons*	Mädchen *Filles*	Total	Knaben *Garçons*	Mädchen *Filles*	Knaben *Garçons*	Mädchen *Filles*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Ringweil	45	—	45	30	—	29	—	46	—	46	6	—	7	—
Friedheim	22	12	34	6	1	6	3	22	10	32	5	—	1	3
Freienstein	24	15	39	4	2	4	3	24	14	38	2	—	1	3
Schlieren	40	—	40	5	—	5	—	40	—	40	4	—	1	—
Richtersweil	—	[1] 83	83	—	17	—	19	—	81	81	—	5	—	12
Sonnenbühl	18	17	[1]) 35	1	2	1	1	18	18	36	—	—	1	1
Erlach	47	—	47	27	—	15	—	59	—	59	7	—	3	—
Kehrsatz	—	57	57	—	17	—	16	—	58	58	—	—	—	8
Landorf	54	—	54	10	—	12	—	52	—	52	3	—	3	—
Bächtelen	60	—	60	16	—	15	—	61	—	61	9	—	1	—
Aarwangen	44	—	44	9	—	6	—	47	—	47	—	—	6	—
Trachselwald	23	—	23	22	—	19	—	26	—	26	9	—	4	—
Sonnenberg	54	—	54	12	—	12	—	54	—	54	3	—	3	—
Eschersheim	26	—	26	3	—	4	—	25	—	25	3	—	—	—
Drognens	33	—	33	8	—	20	—	21	—	21	6	—	7	—
Baselaugst	30	—	30	6	—	7	—	29	—	29	4	—	—	—
Friedeck	20	7	27	2	3	3	2	19	8	27	2	—	1	1
Wiesen	18	—	18	6	—	4	—	20	—	20	1	—	2	—
Feldli	22	9	31	3	2	5	2	20	9	29	4	1	—	1
Thurhof	41	—	41	8	—	8	—	41	—	41	4	—	1	—
Grabs	13	10	23	1	2	1	3	13	9	22	—	1	1	1
Balgach	16	7	23	2	—	1	—	17	7	24	1	—	—	—
Hochsteig	16	6	22	5	1	2	1	19	6	25	—	—	2	1
Foral	16	11	27	6	4	1	1	21	14	35	—	—	1	1
Olsberg	60	—	60	14	—	16	—	58	—	58	9	—	2	—
Effingen	39	—	39	7	—	9	—	37	—	37	[3]) 9	—	—	—
Kasteln	22	15	37	2	6	4	6	20	15	35	4	1	—	5
Aarburg	18	—	[1]) 18	59	—	21	—	56	—	56	7	—	7	—
Bernrain	31	14	45	9	3	8	5	32	12	44	5	1	2	4
Croisettes	33	—	33	22	—	14	—	41	—	41	3	—	4	—
Chailly	14	—	14	3	—	5	—	12	—	12	—	—	[4]) 1	—
Moudon	—	15	15	—	12	—	6	—	21	21	—	—	—	[5]) 2
Sérix	55	—	55	20	—	14	—	61	—	61	7	—	2	—
Total	954	278	1,232	328	72	271	68	1,011	282	1,293	117	9	64	43

[1]) Rektifizierte Zahl. — [2]) Zum Teil in höheren Schulen noch ausgebildet, zum Teil in die Lehre gethan. — [3]) Davon 1 in die landwirtschaftliche Schule eingetreten. — [4]) Verkostgeldet. — [5]) Davon 1 von dem Vormund zurückgezogen. — [6]) 11 Anmeldungen von den Eltern wegen zu hohem Pensionspreis zurückgezogen.

Zwangserziehungsanstalten.
d'éducation correctionnelle.

Ausgetretenen — *sortis de l'établissement*																Zahl der wegen Mangel an Platz abgewiesenen Anmeldungen — *Demandes refusées pour manque de place*		Zahl der Betten — *Nombre des lits*
kehrten zu den Eltern zurück — *sont rentrés dans la famille*		wurden der Armenpflege zurückgegeben — *ont été rendus à l'administration de charité*		wurden in eine andere Rettungsanstalt versetzt — *ont été transférés dans une autre école de réforme*		wurden in eine Strafanstalt versetzt — *ont été transférés dans un pénitencier*		wurden in eine Zwangserziehungsanstalt vers. — *ont été transférés dans une maison de travail et de correct.*		sind ausgewandert — *ont émigré*		sind entwichen oder entlassen — *se sont enfuis ou ont été relâchés*		sind gestorben — *sont décédés*				
Knaben *Garçons*	Mädchen *Filles*	Knaben *Garçons*	Mädchen *Filles*	Knaben *Garçons*	Mädchen *Filles*	Knaben *Garçons*	Mädchen *Filles*	Knaben *Garçons*	Mädchen *Filles*	Knaben *Garçons*	Mädchen *Filles*	Knaben *Garçons*	Mädchen *Filles*	Knaben *Garçons*	Mädchen *Filles*	Knaben *Garçons*	Mädchen *Filles*	
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	48
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4	34
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	4	39
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	40
—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	86
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	4	.
3	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	61
—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	.
2	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	.
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	35	—	64
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	.
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30
[2]) 6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	—	54
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	28
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	[6]) —	—	.
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	30
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	20
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	—	44
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	2	.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	25
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	.
—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	18	—	60
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	37
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	37
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	55
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	9	—	46
5	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	50
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	.
—	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	.
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	61
73	14	5	1	3	—	1	—	1	—	3	—	2	—	2	1	132	48	1,009

1) *Chiffre rectifié.* — 2) *En partie complètent leur instruction en fréquentant des écoles supérieures, ou placés en apprentissage.* — 3) *Desquels 1 entré à l'école d'agriculture.* — 4) *Mis en pension.* — 5) *Dont 1 retirée par son tuteur.* — 6) *11 demandes non acceptées. Pension trop élevée pour les parents.*

XIV.

Finanzwesen.

1. Einnahmen und Ausgaben der Eidgenossenschaft

Quelle: Eidgenössische

1. *Recettes et dépenses de la Confédération*

Source: Comptes de

a. Einnahmen.

	1894 Fr.	1893 Fr.	1892 Fr.	1891 Fr.	1890 Fr.
1	2	3	4	5	6
I. Ertrag der Liegenschaften und Kapitalien.					
1. Liegenschaften	478,381	420,070	356,449	336,358	320,120
2. Kapitalien	1,475,283	939,522	1,066,152	1,253,115	1,317,836
II. Allgemeine Verwaltung.					
1. Bundeskanzlei	23,544	21,790	16,141	14,898	13,717
2. Bundesgericht	23,833	17,950	12,701	12,609	11,679
III. Departemente.					
a. Departement des Auswärtigen.					
1. Politische Abteilung	24,920	27,055	21,245	21,420	22,575
2. Handel	74,137	60,411	64,618	54,423	43,905
3. Auswanderungswesen	1,725	1,702	2,700	1,910	2,985
4. Geistiges Eigentum	229,276	204,532	180,289	148,491	117,430
b. Departement des Innern	5,807	—	—	—	—
c. Justiz- und Polizeidepartement	1,081	746	717	1,003	1,132
d. Militärdepartement [1]	2,353,122	3,547,043	4,315,613	3,137,973	2,967,158
1. Pulververwaltung	(*1,385,449*)	(*1,333,746*)	(*1,705,228*)	(*1,231,791*)	(*1,002,677*)
2. Halbe Militärpflichtersatzsteuer	(*1,489,475*)	(*1,438,704*)	(*1,432,175*)	(*1,387,952*)	(*1,373,779*)
e. Finanz- und Zolldepartement. [1]					
1. Pulververwaltung	—	—	—	—	—
2. Münzverwaltung	5,854,184	2,373,691	2,093,327	2,300,954	2,611,493
3. Banknotensteuer	180,591	176,685	177,239	181,522	161,342
4. Halbe Militärpflichtersatzsteuer	—	—	—	—	—
5. Zollverwaltung	41,200,681	38,378,517	36,032,733	31,543,324	31,258,296
f. Industrie- und Landwirtschaftsdepartement	174,601	178,598	164,887	173,082	159,500
g. Post- und Eisenbahndepartement					
1. Postverwaltung	25,726,133	26,158,894	26,231,725	25,371,500	24,180,020
2. Telegraphenverwaltung } 3. Telephon }	6,019,352	5,584,112	4,628,145	4,387,796	4,309,938
4. Eisenbahnwesen	179,085	97,214	584,552	89,756	118,780
IV. Verschiedenes	21,576	37,994	11,902	11,794	3,345
Total der Einnahmen	84,047,312	78,226,526	75,961,135	69,041,928	67,621,251

[1]) Vom Jahre 1888 an figurieren die Einnahmen der Pulververwaltung und diejenigen der Militärpflichtersatzsteuer unter den Einnahmen des Militärdepartements.

XIV.

Finances.

während der Jahre 1885—1894.

Staatsrechnungen.

pendant les années 1885 à 1894.

la Confédération.

a. Recettes.

1889 Fr.	1888 Fr.	1887 Fr.	1886 Fr.	1885 Fr.	
7	8	9	10	11	12
					I. Prod. des immeubl. et des capit.
309,994	300,344	232,134	197,779	187,249	*1. Immeubles*
1,724,103	1,137,421	902,059	1,015,372	979,263	*2. Capitaux*
					II. Administration générale
13,643	13,783	13,486	13,921	13,480	*1. Chancellerie fédérale*
10,481	8,896	7,698	11,544	9,852	*2. Tribunal fédéral*
					III. Départements
					a. Département des affaires étrangères
20,685	21,035	23,205	15,575	14,980	*1. Politique*
34,681	44,123	—	—	—	*2. Commerce*
2,650	4,961	—	—	—	*3. Emigration*
92,787	20,688	—	—	—	*4. Propriété intellectuelle*
—	—	94,727	311,812	93,008	*b. Département de l'intérieur*
7,840	11,434	867	676	1,641	*c. Département de justice et police*
4,287,660	4,331,453	5,177,788	3,933,098	3,708,190	*d. Département militaire* [1]
(*697,722*)	(*639,175*)	—	—	—	*1. Administration des poudres*
(*1,331,983*)	(*1,339,359*)	—	—	—	*2. Moitié de la taxe militaire*
					e. Département des finances et péages [1]
—	—	613,839	565,150	571,250	*1. Administration des poudres*
2,105,862	195,977	1,563,364	7,641,199	1,101,713	*2. Administration des monnaies*
153,495	150,320	141,850	138,161	135,964	*3. Taxe sur les billets de banque*
—	—	1,332,344	1,334,807	1,235,412	*4. Moitié de la taxe militaire*
27,636,051	26,086,144	24,632,285	22,395,167	21,191,434	*5. Section des péages*
147,933	149,086	176,229	67,162	35,969	*f. Département de l'industrie et de l'agriculture*
					g. Départ. des postes et des chemins de fer
22,823,496	21,591,832	21,103,869	20,110,000	16,204,643	*1. Administration des postes*
3,991,925	2,540,949	2,335,987	2,332,852	2,239,858	*2. Administration des télégraphes*
	1,188,297	1,195,611	960,412	633,746	*3. Téléphones*
174,909	103,176	34,670	46,961	33,087	*4. Chemins de fer*
3,800	4,411	4,960	5,948	1,958	***IV. Imprévu***
65,571,700	59,882,864	59,586,972	61,097,496	48,392,697	***Total des recettes***

[1] *A partir de l'exercice de 1888, les recettes de l'administration des poudres et la moitié de la taxe militaire figurent parmi les recettes du Département militaire.*

b. Ausgaben.

	1894 Fr.	1893 Fr.	1892 Fr.	1891 Fr.	1890 Fr.
1	2	3	4	5	6
I. Amortis. u. Verzinsung d. Anleihen	4,013,267	4,764,997	3,167,719	2,651,572	2,652,373
II. Allgemeine Verwaltung	1,038,019	961,396	878,480	908,714	836,539
a. Nationalrat	*234,676*	*216,337*	*203,148*	*226,759*	*214,586*
b. Ständerat	*23,893*	*21,940*	*21,576*	*20,461*	*21,529*
c. Bundesrat	*85,500*	*88,500*	*85,500*	*85,500*	*85,500*
d. Bundeskanzlei	*435,719*	*449,530*	*409,242*	*419,250*	*361,431*
e. Bundesgericht	*258,231*	*185,089*	*159,014*	*156,744*	*153,493*
III. Departemente		80,567,156	82,178,858	69,415,669	63,178,082
a. Departement des Auswärtigen .	955,693	1,215,631	991,627	893,367	719,298
b. Departement des Innern . . .	9,633,475	7,009,457	7,567,248	8,244,323	7,391,041
1. Kanzlei und Archiv	*65,339*	*52,222*	*55,172*	*58,655*	*51,897*
2. Statistisches Bureau	*103,101*	*137,050*	*132,886*	*141,687*	*140,910*
3. Gesundheitsamt	*149,101*	*119,992*	—	—	—
4. Bauwesen	*7,981,262*	*5,471,974*	*6,186,857*	*6,485,610*	*6,190,970*
5. Polytechnikum	*534,000*	*537,000*	*568,200*	*547,250*	*573,648*
6. Beitr. an Arbeit. schweiz. Vereine	*81,993*	*85,200*	*49,000*	*47,000*	*37,100*
7. Beiträge an Anstalten	*588,900*	*479,149*	*350,100*	*241,350*	*194,452*
8. Verschiedenes	*129,779*	*126,870*	*225,033*	*722,771*	*202,064*
c. Justiz- und Polizeidepartement .	153,807	164,632	144,516	134,179	132,998
d. Militärdepartement		32,320,076	36,152,149	25,204,474	21,578,442
1. Sekretariat	*48,237*	*47,410*	*45,541*	*36,338*	*29,400*
2. Verwaltung	*24,732,591*	*32,272,666*	*34,578,050*	*24,009,495*	*20,545,936*
3. Pferderegie	*) —	*) —	*) —	*) —	*) —
4. Konstruktionswerkstätte . . .	*) —	*) —	*) —	*) —	*) —
5. Munitionsfabrik	*) —	*) —	*) —	*) *33,611*	*) *85,180*
6. Waffenfabrik	*) —	*) —	*) *21,485*	*) *33,816*	*) *10,647*
7. Pulververwaltung	*) —	*) —	*1,507,073*	*1,091,214*	*907,279*
e. Finanz- und Zolldepartement . .	9,984,187	7,271,378	6,150,566	5,775,619	6,449,952
1. Finanzbureau	*31,468*	*33,033*	*37,410*	*32,765*	*32,625*
2. Kontrollbureau	*43,108*	*36,319*	*32,180*	*32,542*	*31,590*
3. Banknotenkontrolle	*42,098*	*40,695*	*40,225*	*41,850*	*40,587*
4. Staatskasse	*42,721*	*38,671*	*33,750*	*34,120*	*31,928*
5. Wertschriftenverwaltung . . .	*14,780*	*13,427*	*5,838*	—	—
6. Beitrag an den Invalidenfonds .	*100,000*	*100,000*	*100,000*	*100,000*	*100,000*
7. Liegenschaften	*204,703*	*1,455,725*	*771,773*	*362,896*	*965,255*
8. Münzverwaltung	*5,854,184*	*2,373,691*	*2,093,327*	*2,300,954*	*2,611,494*
9. Pulververwaltung	—	—	—	—	—
10. Zollverwaltung	*3,651,125*	*3,179,817*	*3,036,063*	*2,870,492*	*2,636,473*
f. Industrie- u. Landwirtschaftsdep.	3,161,946	2,228,635	1,856,056	1,742,390	1,553,298
1. Handel, Industrie und Gewerbe	*1,039,724*	*668,690*	*628,207*	*531,825*	*498,717*
2. Versicherungsamt	*54,641*	*53,593*	*52,504*	*48,942*	*48,324*
3. Landwirtschaft	*1,705,921*	*1,165,124*	*935,970*	*962,844*	*811,439*
4. Forstwesen, Jagd und Fischerei	*361,660*	*341,228*	*239,375*	*198,779*	*194,818*
g. Post- und Eisenbahndepartement		30,357,348	29,316,697	27,421,316	25,353,052
1. Postverwaltung	*24,325,950*	*24,769,447*	*25,318,775*	*23,684,602*	*21,908,658*
2. Telegraphenverwaltung . . .	*5,325,653*	*5,376,875*	*3,780,323*	*3,527,239*	*3,266,834*
3. Eisenbahnwesen	*250,335*	*211,026*	*217,599*	*209,475*	*177,560*
IV. Unvorhergesehenes	52,651	7,890	21,885	36,083	21,388
Total der Ausgaben	83,675,812	86,301,439	86,246,942	73,012,038	66,688,381
Bilanz					
Total-Einnahmen	84,047,312	78,226,526	75,961,135	69,041,928	67,621,251
Total-Ausgaben	83,675,812	86,301,439	86,246,941	73,012,038	66,688,381
Einnahmen-Überschuss	371,500	8,074,913	−10,285,807	−3,970,110	932,870

*) Die Ausgaben erscheinen so klein oder sogar als Null, weil die Einnahmen dieser Verwaltungszweige in diesem Rechnungsjahre gleich von den Ausgaben in Abzug gebracht worden sind.

b. Dépenses.

1889 Fr.	1888 Fr.	1887 Fr.	1886 Fr.	1885 Fr.	
7	8	9	10	11	12
2,221,766	1,773,184	1,867,943	1,867,430	1,867,864	***I. Service de l'emprunt fédéral***
898,323	789,200	788,799	738,843	734,816	***II. Administration générale***
225,157	*195,673*	*195,630*	*161,597*	*206,140*	a. *Conseil national*
20,074	*15,354*	*16,010*	*20,953*	*12,566*	b. *Conseil des Etats*
85,500	*91,092*	*85,500*	*85,500*	*85,500*	c. *Conseil fédéral*
414,591	*336,990*	*343,579*	*314,338*	*288,863*	d. *Chancellerie fédérale*
153,000	*150,091*	*148,080*	*156,455*	*141,747*	e. *Tribunal fédéral*
61,292,143	55,984,516	54,145,303	55,450,067	43,666,811	***III. Départements***
1,124,859	689,977	377,399	398,694	368,631	***a. Département des affaires étrangères***
5,251,685	4,466,613	4,274,760	3,905,509	3,346,024	***b. Département de l'intérieur***
50,068	*50,486*	*51,168*	*68,491*	*58,120*	1. *Chancellerie et archives*
137,294	*119,022*	*50,850*	*65,812*	*59,511*	2. *Bureau de statistique*
—	—	—	—	—	3. *Bureau sanitaire fédéral*
4,128,871	*3,434,944*	*3,326,404*	*3,028,730*	*2,419,427*	4. *Section des travaux publics*
527,000	*542,000*	*603,727*	*559,145*	*555,008*	5. *Ecole polytechnique*
36,700	*38,200*	*47,650*	*41,200*	*42,700*	6. *Subs. à diverses sociétés suisses*
165,500	*190,592*	*134,188*	*118,000*	*117,367*	7. *Subsides à divers établissements*
206,252	*91,369*	*60,773*	*24,131*	*93,891*	8. *Divers*
119,407	99,157	53,041	48,221	70,514	***c. Département de justice et police***
24,003,170	22,824,366	21,157,204	18,182,624	17,165,329	***d. Département militaire***
26,655	*27,113*	*26,658*	*26,368*	*25,586*	1. *Secrétariat*
19,703,683	*18,610,101*	*16,751,372*	*14,858,595*	*14,067,930*	2. *Administration*
292,801	*228,885*	*224,101*	*183,580*	*185,408*	3. *Régie des chevaux*
357,306	*315,444*	*394,573*	*367,532*	*280,022*	4. *Ateliers de construction*
2,194,624	*2,264,037*	*2,657,105*	*1,784,923*	*1,669,679*	5. *Fabrique de munitions*
910,793	*905,516*	*1,103,395*	*961,626*	*936,704*	6. *Fabrique d'armes*
517,308	*473,270*	—	—	—	7. *Administration des poudres*
5,298,358	3,475,329	4,393,414	10,549,427	4,495,611	***e. Départ. des finances et des péages***
32,091	*29,548*	*31,827*	*32,698*	*32,928*	1. *Bureau des finances*
30,462	*30,791*	*34,539*	*31,681*	*30,524*	2. *Contrôle des finances*
36,511	*44,941*	*30,633*	*28,101*	*21,432*	3. *Contrôle des billets de banque*
23,700	*22,900*	*28,882*	*24,200*	*24,000*	4. *Caisse d'Etat*
—	—	—	—	—	5. *Administr. des titres*
100,000	*100,000*	*100,000*	*100,000*	*100,000*	6. *Subside au fonds des invalides*
717,598	*920,396*	*141,621*	*395,025*	*878,136*	7. *Immeubles*
2,105,862	*195,977*	*1,563,364*	*7,641,100*	*1,101,713*	8. *Administration des monnaies*
—	—	*478,948*	*413,839*	*445,810*	9. *Administration des poudres*
2,252,134	*2,130,776*	*1,983,600*	*1,882,783*	*1,861,068*	10. *Section des péages*
1,338,974	1,224,478	1,215,677	899,294	725,684	***f. Dép. de l'industrie et de l'agriculture***
477,468	*412,141*	*463,658*	*399,918*	*341,159*	1. *Commerce, indust. et professions*
49,400	*47,240*	*45,485*	*41,099*	—	2. *Division des assurances*
672,491	*645,285*	*589,727*	*344,974*	*275,784*	3. *Agriculture*
139,615	*119,812*	*116,807*	*113,303*	*108,741*	4. *Insp. des forêts, chasse et pêche*
24,155,690	23,204,596	22,673,808	21,466,298	17,495,018	***g. Départ. des postes et chemins de fer***
20,530,655	*19,837,573*	*19,571,324*	*18,527,349*	*14,696,506*	1. *Administration des postes*
3,417,694	*3,148,353*	*2,893,992*	*2,799,855*	*2,655,811*	2. *Administration des télégraphes*
207,341	*218,670*	*208,492*	*139,094*	*142,701*	3. *Chemins de fer*
23,373	8,188	27,951	11,166	9,195	***IV. Imprévu***
64,435,605	58,555,088	56,829,996	58,067,506	46,278,686	***Total des dépenses***
					Bilan
65,571,700	59,882,864	59,586,972	61,097,496	48,392,697	*Total des recettes*
64,435,605	58,555,088	56,829,996	58,067,506	46,278,686	*Total des dépenses*
1,136,095	1,327,776	2,756,976	3,029,990	2,114,011	***Excédent de recettes***

*) *Si les dépenses, pour ces postes, paraissent si faibles, sinon nulles, c'est que les recettes de l'exercice courant, pour ces branches de l'administration, ont été soustraites des dépenses.*

3. Münzprägungen durch den Bund

Nach den Mitteilungen des

3. Frappe de la monnaie, par la Confédération,

D'après les communications de

Jahre	1 Rp.-Stücke *Pièces de 1 Ct.* Anzahl — *Nombre*	2 Rp.-Stücke *Pièces de 2 Cts.* Anzahl — *Nombre*	5 Rp.-Stücke *Pièces de 5 Cts.* Anzahl — *Nombre*	10 Rp.-Stücke *Pièces de 10 Cts.* Anzahl — *Nombre*	20 Rp.-Stücke *Pièces de 20 Cts.* Anzahl — *Nombre*
1	2	3	4	5	6
1850/1893	33,050,000	20,013,300	23,500,000	17,000,000	13,000,000
1894	1,000,000	—	2,000,000	1,000,000	1,000,000
Total	34,050,000	20,013,300	25,500,000	18,000,000	14,000,000

Die Schweiz besitzt Doppelwährung und gehört seit dem Jahre 1865 der sogenannten lateinischen Münzunion an. (Münzverband zwischen Frankreich, Italien, Griechenland, Belgien und der Schweiz.)

Der letzte lateinische Münzvertrag wurde unterm 6. November 1885 zwischen Frankreich, Italien, Griechenland und der Schweiz abgeschlossen; Belgien trat dann demselben nachträglich noch bei. Die Vertragsdauer wurde auf 5 Jahre, also bis 1. Januar 1891, festgesetzt. Von diesem Zeitpunkte an gilt der Vertrag jeweilen stillschweigend um ein Jahr und so fort von Jahr zu Jahr verlängert. Nach geschehener Kündigung bleibt er noch ein Jahr, vom 1. Januar an gerechnet, der auf die Kündigung folgt, in Kraft.

Das schweizerische Münzgesetz datiert vom 7. Mai 1850.

Dasselbe ist seit seinem Erlass mehrmals abgeändert und ergänzt worden, zum Teil jedoch noch in Kraft bestehend.

Fünf Gramm Silber, achthundert fünf und dreissig Tausendteile fein ($^{835}/_{1000}$), machen die schweizerische Münzeinheit aus, unter dem Namen **Franken.** Der Franken teilt sich in hundert (100) Rappen (Centimes).

Die schweizerischen Münzsorten sind:

La Suisse, qui possède le bimétallisme, est entrée en 1865 dans l'Union monétaire latine. Celle-ci comprend la France, l'Italie, la Grèce, la Belgique et la Suisse.

Le dernier traité de l'Union monétaire latine a été conclu, le 6 novembre 1885, entre la France, l'Italie, la Grèce et la Suisse. La Belgique ne l'a accepté que plus tard. La durée du traité avait été fixée à 5 ans et expirait ainsi le 1er janvier 1891. A partir de cette époque, et sauf dénonciation de l'une des parties, il est censé se renouveler d'année en année. En cas de résiliation, la convention doit durer encore une année à dater du 1er janvier qui suit l'époque de la dénonciation.

La loi suisse sur les monnaies date du 7 mai 1850.

Elle a été à plusieurs reprises, depuis sa promulgation, modifiée et complétée; cependant elle est encore partiellement en vigueur.

L'unité des monnaies est le franc, pesant cinq grammes, au titre de huit cent trente-cinq millièmes de fin ($^{835}/_{1000}$). Le franc se subdivise en 100 centimes.

Les différentes espèces de monnaie suisse sont les suivantes:

	Gewicht — *Poids*	Feingehalt — *Titre*
a. In Gold — ***En or:***		
Das Zwanzigfrankenstück — *La pièce de vingt francs*	6.451 gr.	$^{900}/_{1000}$
b. In Silber — ***En argent:***		
Das Fünffrankenstück — *La pièce de cinq francs* .	25.000 „	$^{900}/_{1000}$
Das Zweifrankenstück — *La pièce de deux francs* .	10.000 „	$^{835}/_{1000}$
Das Einfrankenstück — *La pièce de un franc* . .	5.000 „	$^{835}/_{1000}$
Das Halbfrankenstück — *La pièce de cinquante cent.*	2.500 „	$^{835}/_{1000}$
c. In Billon — ***En billon:***		
Das Zwanzigrappenstück — *La pièce de vingt centimes*	4.000 „	Reinnickel — *Nickel pur.*
Das Zehnrappenstück — *La pièce de dix centimes* .	3.000 „	Legierung: 25 % Nickel, 75 % Kupfer. *Alliage: 25 % de nickel, 75 % de cuivre.*
Das Fünfrappenstück — *La pièce de cinq centimes* .	2.000 „	Legierung: 25 % Nickel, 75 % Kupfer. *Alliage: 25 % de nickel, 75 % de cuivre.*
d. In Kupfer — ***En cuivre:***		
Das Zweirappenstück — *La pièce de deux centimes*	2.500 „	Kupfer mit Zinn und Zink. *Cuivre avec addition d'étain et de zinc.*
Das Einrappenstück — *La pièce de un centime* . .	1.500 „	Kupfer mit Zinn und Zink. *Cuivre avec addition d'étain et de zinc.*

Die seit dem Jahre 1888 vorgenommenen Prägungen von Fünffrankenstücken sind blosse Umprägungen von alten Stücken in solche mit dem neuen Stempel und mit erhabener Randschrift.

La frappe des pièces de cinq francs exécutée à partir de 1888 est une pure refonte des anciennes pièces avec la nouvelle empreinte et l'exergue en relief.

in gegenwärtig cirkulierenden Münzen.

Herrn P. Adrian, eidg. Münzstätte.

en espèces monétaires actuellement en circulation.

M. P. Adrian de la Monnaie fédérale.

1/2 Fr.-Stücke *Pièces de 1/2 Fr.* Anzahl-*Nombre*	1 Fr.-Stücke *Pièces de 1 Fr.* Anzahl-*Nombre*	2 Fr.-Stücke *Pièces de 2 Frs.* Anzahl-*Nombre*	5 Fr.-Stücke *Pièces de 5 Frs.* Anzahl-*Nombre*	20 Fr.-Stücke *Pièces de 20 Frs.* Anzahl-*Nombre*	Nennwert *Valeur nominale* Fr. Cts.	*Années*
7	8	9	10	11	12	13
6,000,000	9,000,000	5,000,000	2,126,000	1,029,400	59,423,766. —	1850/1893
800,000	1,200,000	700,000	—	120,600	5,822,000. —	1894
6,800,000	10,200,000	5,700,000	2,126,000	1,150,000	65,245,766. —	**Total**

Es sollten sich Ende 1894 von unsern gegenwärtigen kursberechtigten schweizerischen Münzen 137,539,300 Stück in Cirkulation befinden; thatsächlich ist dieses aber nicht der Fall. Von den 1 und 2 Rappenstücken werden kaum mehr als 1/4 der angeführten Stückzahl vorhanden sein, indem wohl 3/4 davon verloren, eingeschmolzen oder auf andere Art dem Verkehr für immer entzogen worden sind. Ebenso erleidet die Zahl der Nickelmünzen alljährlich eine ganz bedeutende Schwächung durch die Anzahl Stücke, welche fast jeder der vielen die Schweiz besuchenden Fremden beim Verlassen unseres Landes noch auf sich trägt, und welche Stücke nur selten wieder hierher zurückkehren. Endlich dürfte auch die angegebene Stückzahl Fünffranken sich kaum mehr finden lassen, da vor Jahrzehnten, als der Silberpreis zum Nennwert der Münzen auf pari stund, die Silberverarbeiter mit Vorliebe zu industriellen Zwecken Fünffrankenstücke verwendeten, der garantiert reinen Legierung und bequemen Verarbeitung dieser Stücke wegen.

Nachdem Italien, gezwungen durch den unerträglichen Mangel an Silbergeld, sich genötigt sah, im Einverständnis mit den Staaten der lateinischen Münzunion, seine Silberscheidemünzen ins eigene Land zurückzuziehen, wurden seitens der Schweiz vom April bis August 1894 für Fr. 17,518,579. 90 italienische 1/2, 1 und 2 Frankenstücke nach Italien abgeschoben, welchem Entzug durch Prägung von Fr. 3,000,000 in schweizerischen Silberscheidemünzen begegnet wurde. Da dieser Ersatz möglichst rasch beschafft werden musste, die Einrichtungen der eidgenössischen Münzstätte hierzu aber nicht ausreichten, wurde die Prägung dieser 3 Millionen in der Pariser Münze ausgeführt. Damit ist das der Schweiz von den Münzvertragsstaaten bewilligte Kontingent von 25 Millionen Franken Silberscheidemünzen vollständig ausgemünzt.

Von der frühern Emission schweizerischer Fünffranken mit dem Bilde der sitzenden Helvetia sind seit 1888 bis und mit 1894 im ganzen 929,000 Stück mit den neuen Stempeln, Helvetia-Kopf und mit Randschrift, umgeprägt worden, so dass noch 1,197,000 Stück alten Gepräges im Verkehr sein sollten, was aus oben angeführten Gründen aber nicht der Fall sein wird.

Il devait se trouver en circulation, fin 1894, d'après l'effectif des monnaies suisses ayant actuellement droit de cours, un total de 137,539,000 pièces: en réalité, tel n'est point le cas. C'est ainsi qu'il existe à peine aujourd'hui plus du quart du nombre des pièces de 1 et de 2 centimes indiqué, les trois autres quarts ayant disparu pour toujours de la circulation, soit parce que ces pièces se sont perdues, qu'elles ont été fondues ou qu'elles se sont éclipsées d'une autre manière. De même, l'effectif des pièces en nickel se réduit considérablement d'année en année par le nombre qu'en emporte pour ainsi dire chacun des nombreux étrangers qui visitent la Suisse, pièces qui ne rentrent que rarement dans le pays. Enfin, on retrouverait à peine le nombre indiqué d'écus de 5 fr., par la raison qu'il y a dix ans, vingt ans ou plus, lorsque le prix de l'argent marchait de pair avec la valeur extrinsèque des monnaies, les orfèvres, monteurs de boîtes, etc., préféraient fondre ces pièces pour des usages industriels à cause de l'alliage pur et garanti et de la commodité de la fabrication.

Grâce au manque intolérable de numéraire en argent dont souffrait l'Italie, celle-ci se vit naguère dans la nécessité, d'accord avec les Etats de l'Union latine, de faire rentrer ses monnaies d'argent. Pour se conformer à cette entente, la Suisse livra en retour à l'Italie, du mois d'avril au mois d'août 1894 pour fr. 17,518,579. 90 de pièces italiennes de 1/2, 1 et 2 fr.; et, pour parer à ce retrait, elle fit frapper pour fr. 3,000,000 de monnaies suisses en argent. Comme cette substitution devait s'effectuer si possible promptement, et que la Monnaie suisse n'était pas outillée pour y suffire, la frappe de ces 3 millions fut confiée à la Monnaie de Paris. Ainsi se trouvait pleinement monnayé le contingent de 25 millions en monnaie d'argent autorisé par l'Union monétaire latine.

De l'ancienne émission d'écus de 5 francs avec l'Helvetia assise, on en a refondu, de 1888 à 1894 inclusivement, 929,000 pièces avec la nouvelle empreinte Helvetia avec la tête et l'exergue. Il devrait se retrouver ainsi, de l'ancienne frappe, 1,197,000 pièces en circulation, ce qui néanmoins, pour les raisons énoncées ci-dessus, ne doit pas être le cas.

XV.

Gefängniswesen. — *Prisons.*

1. Schutzaufsichtsvereine für entlassene Sträflinge.

1. Sociétés de patronage des détenus libérés.

Central-Komitee. — Comité central. Hr. W. Kupferschmid, Pfarrer der Strafanstalt in Zürich. — Hr. Theophil Iseli, cand. theol. in Basel. — M. John Cuénoud à Genève.

Zürich. Schutzaufsichtsverein. Centralkomitee. Präsident: Hr. Strafhausdirektor Dr. Curti, Sekretär: Hr. W. Kupferschmid, Pfarrer in Zürich.

Frauenkomitee. Präsidentin: Frau Prof. Ernst in Zürich, Sekretär: Frl. Nanny Bürkli in Zürich.

Bern. Schutzaufsichtskomitee. Präsident: Hr. Stettler, Dr. jur. in Bern, Sekretär: Hr. Schaffroth, Gefängnisinspektor in Bern.

Frauenkomitee. Präsidentin: Frau von Goumoëns in Bern.

Verein „Arbeiterheim", Tannenhof bei Witzwyl. Präsident: Hr. Fürsprecher v. Fischer in Bern, Sekretär: Hr. von Schiferli, Burgernzielweg, Bern.

Luzern. Schutzaufsichtsverein. Präsident: Hr. von Schumacher, Regierungsrat, Sekretär: Hr. Pfarrer Bernh. Lampert.

Zug. Schutzaufsichtsverein. Präsident: Hr. A. Straub, Dekan in Zug, Sekretär: Hr. Erziehungsrat P. Steiner in Baar.

Fribourg. Société de patronage. Président: M. de Schaller, conseiller d'Etat à Fribourg, secrétaire: M. Buclin, greffier du tribunal à Fribourg.

Solothurn. Die Schutzaufsicht wird durch die Justizdirektion besorgt.

Basel-Stadt. Patronage-Kommission. Präsident: Hr. Theophil Iseli, cand. theol., Blumenrain 34, Sekretär: Hr. Heinrich Burckhardt-Grossmann.

Frauenverein für weibliche Gefangene. Präsident und Sekretär: Hr. Pfarrer K. Stückelberger, Burgunderstrasse 18, Vorsteherin: Frl. Henriette Passavant in Basel.

Basel-Land. Kommission für Schutzaufsicht. Hr. F. W. Jenni, Pfarrer der Strafanstalt, und Hr. Pfarrer Kestenholz.

Schaffhausen. Schutzaufsichtsverein. Präsident: Hr. Staatsanwalt Walter, Sekretär: Hr. Emanuel Huber, Pfarrer der Strafanstalt.

Appenzell A.-Rh. Schutzaufsichtsverein. Präsident: Hr. J. J. Graf, Pfarrer in Schwellbrunn, Sekretär: Hr. Pfarrer Diem in Teufen.

St. Gallen. Schutzaufsichtsverein. Präsident: Hr. C. Hartmann, Direktor der Strafanstalt in St. Gallen. Sekretär: Hr. P. Pfiffner, Strafhauslehrer.

Graubünden. Komitee für Schutzaufsicht. Präsident: Hr. Kantonsgerichtspräsident und Ständerat Raschein in Malix, Sekretär: Hr. Polizeidirektor Donatz in Chur.

Aargau. Kantonal-Central-Kommission. Präsident: Hr. Pfarrer Hassler in Seengen, Aktuar: Hr. Pfarrer G. A. Fischer in Reitnau.

Thurgau. Schutzaufsichtsverein. Präsident: Hr. Pfarrer E. Schuster in Affeltrangen, Aktuar: Hr. Pfarrer E. Scherrer in Braunau.

Tessin. M. F. Chicherio, directeur du pénitencier de Lugano, est chargé du placement et de la surveillance des détenus libérés conditionnellement.

Vaud. Société de patronage des détenus libérés. Président: M. Bauty, chapelain du pénitencier de Lausanne; M. Bippert, ancien juge cantonal, vice-président; M. Favre, directeur du pénitencier, secrétaire.

Neuchâtel. Société de patronage. Président: M. James Lardy-de Perrot, chapelain du pénitencier de Neuchâtel, secrétaire: M. Ch. Meckenstock à Neuchâtel.

Genève. Société de patronage. Président: M. Victor Lombard à Genève, secrétaire: M. John Cuénoud à Genève.

2. Bestand der gesamten Gefängnisbevölkerung

(Verurteilte, Militärgefangene, Nichtverurteilte) auf 1. Januar und 31. Dezember und Bewegung derselben während des Jahres 1894, nebst den Beständen auf 1. Januar der Jahre 1893, 1892, 1891 und 1890 zur Vergleichung.

2. Effectif de la population totale des prisons

au 1er janvier et au 31 décembre 1894, et mouvement d'entrées et de sorties pendant l'année, avec effectif au 1er janvier des années 1893, 1892, 1891 et 1890 à titre de comparaison.

Kantone *Cantons*	Bestand auf 1. Januar 1894 *Effectif au 1er janvier 1894*	Zuwachs *Augmentation*	Abgang *Diminution*	Bestand auf 31. Dezember 1894 *Effectif au 31 déc. 1894*	Bestand auf 1. Januar *Effectif au 1er janvier* 1893	1892	1891	1890
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Zürich	430	13,045	13,054	421	422	396	421	380
Bern	1,086	18,473	18,592	967	1,061	925	980	887
Luzern	237	4,325	4,312	250	228	245	237	251
Uri	7	57	58	6	6	11	7	10
Schwiz	32	1,408	1,407	33	34	31	31	35
Obwalden	11	150	143	18	5	13	14	8
Nidwalden	11	146	148	9	9	4	9	4
Glarus	18	279	277	20	25	34	31	16
Zug	26	718	714	30	24	29	25	25
Fribourg	334	2,937	3,066	205	294	325	260	242
Solothurn	126	2,822	2,829	119	127	120	129	114
Basel-Stadt	172	6,380	6,347	205	194	192	176	181
Basel-Land	80	1,499	1,515	64	83	71	87	96
Schaffhausen	36	2,611	2,604	43	59	46	67	52
Appenzell A.-Rh.	51	1,025	1,035	41	67	55	38	45
Appenzell I.-Rh.	18	86	90	14	16	3	5	5
St. Gallen	207	10,559	10,553	213	224	192	203	182
Graubünden	50	103	92	61	37	46	45	54
Aargau	212	5,370	5,371	211	248	274	259	204
Thurgau	191	3,352	3,402	141	145	124	108	139
Tessin	192	2,511	2,499	204	151	68	75	64
Vaud	476	9,030	9,093	413	461	456	392	366
Valais	51	316	325	42	37	33	37	35
Neuchâtel	241	3,830	3,858	213	199	164	177	196
Genève	131	4,317	4,304	144	145	132	127	117
Schweiz—*Suisse*	4,426	95,349	95,688	4,087	4,301	3,989	3,940	3,708
Männer *Hommes*	3,725	84,526	84,791	3,460	3,635	3,332	3,327	3,124
Weiber *Femmes*	701	10,823	10,897	627	666	657	613	584

3. Gesamtzahlen und monatliche Zahlen über den Bestand sowie über Eintritt und Austritt von Gefängnisinsassen für das Jahr 1894.

3. Tableau général et mensuel de l'effectif des détenus et du mouvement d'entrées et de sorties dans les prisons pendant l'année 1894.

Monate — *Mois*	Verurteilte — *Condamnés*: Zuchthaussträflinge — *Criminels*: Bestand auf d. 1. d. Mts. — *Effect. au 1er du mois*	Zuwachs — *Augmentation*	Abgang — *Diminution*	Gefängnissträflinge — *Correctionnels*: Bestand auf d. 1. d. Mts. — *Effect. au 1er du mois*	Zuwachs — *Augmentation*	Abgang — *Diminution*	Zwangsarbeiter — *Maison de travail et de correction*: Bestand auf d. 1. d. Mts. — *Effect. au 1er du mois*	Zuwachs — *Augmentation*	Abgang — *Diminution*	Polizeigefangene — *Peine de police*: Bestand auf d. 1. d. Mts. — *Effect. au 1er du mois*	Zuwachs — *Augmentation*	Abgang — *Diminution*	Bussenabverdiener — *Pour non-paiement d'amende*: Bestand auf d. 1. d. Mts. — *Effect. au 1er du mois*	Zuwachs — *Augmentation*	Abgang — *Diminution*	Militär — *Militaires*: Bestand auf d. 1. d. Mts. — *Effect. au 1er du mois*	Zuwachs — *Augmentation*	Abgang — *Diminution*	Total der Verurteilten — *Total des condamnés*: Bestand auf d. 1. d. Mts. — *Effect. au 1er du mois*	Zuwachs — *Augmentation*	Abgang — *Diminution*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Januar — *Janvier*	1,364	94	87	812	500	466	851	71	73	107	417	383	114	618	602	48	153	136	3,296	1,853	1,747
Februar — *Février*	1,371	107	106	846	451	484	849	75	92	141	511	446	130	638	618	65	247	228	3,402	2,029	1,974
März — *Mars*	1,372	91	99	813	463	521	832	85	111	206	499	594	150	611	651	84	197	222	3,457	1,946	2,198
April — *Avril*	1,364	71	101	755	407	467	806	71	102	111	419	409	110	524	529	59	139	155	3,205	1,631	1,763
Mai — *Mai*	1,334	112	99	695	479	474	775	70	117	121	514	487	105	551	522	43	177	172	3,073	1,903	1,871
Juni — *Juin*	1,347	104	102	700	450	433	728	88	120	148	450	476	134	498	517	48	209	200	3,105	1,799	1,848
Juli — *Juillet*	1,349	100	105	717	436	446	696	76	102	122	489	461	115	477	486	57	164	174	3,056	1,742	1,774
August — *Août*	1,344	74	89	707	466	477	670	82	64	150	523	537	106	535	534	47	133	141	3,024	1,813	1,842
September — *Septembre*	1,329	80	98	696	438	409	688	78	72	136	504	483	107	600	587	39	201	192	2,995	1,901	1,841
Oktober — *Octobre*	1,311	101	113	725	554	529	694	92	58	157	488	489	120	586	595	48	225	215	3,055	2,046	1,999
November — *Novembre*	1,299	91	84	750	507	499	728	67	58	156	515	511	111	711	667	58	210	222	3,102	2,101	2,041
Dezember — *Décembre*	1,306	97	94	758	558	540	737	100	62	160	497	524	155	758	793	46	269	278	3,162	2,279	2,291
Total	16,090	1,122	1,177	8,974	5,709	5,745	9,054	955	1,031	1,715	5,826	5,800	1,457	7,107	7,101	642	2,324	2,335	37,932	23,043	23,189
Männer — *Hommes*	14,388	995	1,026	7,492	4,818	4,817	6,697	791	852	1,209	4,885	4,864	1,236	6,202	6,199	642	2,324	2,335	31,664	20,015	20,093
Weiber — *Femmes*	1,702	127	151	1,482	891	928	2,357	164	179	506	941	936	221	905	902	—	—	—	6,268	3,028	3,096

Monate / *Mois*	Nicht Verurteilte — *Non-condamnés*									Polizeiarrestanten / *Arrestations de police*			Total der nicht Verurteilten / *Total des non-condamnés*		
	Untersuchungsgefangene / *Prévenus*			Transportgefangene / *Détenus en transport*			Bettler und Vaganten / *Mendiants et vagabonds*								
	Bestand auf d. 1. d. Mts. / *Effect. au 1er du mois*	Zuwachs / *Augmentation*	Abgang / *Diminution*	Bestand auf d. 1. d. Mts. / *Effect. au 1er du mois*	Zuwachs / *Augmentation*	Abgang / *Diminution*	Bestand auf d. 1. d. Mts. / *Effect. au 1er du mois*	Zuwachs / *Augmentation*	Abgang / *Diminution*	Bestand auf d. 1. d. Mts. / *Effect. au 1er du mois*	Zuwachs / *Augmentation*	Abgang / *Diminution*	Bestand auf d. 1. d. Mts. / *Effect. au 1er du mois*	Zuwachs / *Augmentation*	Abgang / *Diminution*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Januar — *Janvier*	678	1,090	1,126	141	2,421	2,413	202	2,776	2,772	109	737	722	1,130	7,024	7,033
Februar — *Février*	642	1,046	1,085	149	2,115	2,125	206	2,540	2,529	124	603	610	1,121	6,304	6,349
März — *Mars*	603	1,078	1,112	139	2,054	2,059	217	2,208	2,279	117	724	759	1,076	6,064	6,209
April — *Avril*	569	1,068	1,012	134	1,646	1,654	146	1,906	1,923	82	713	733	931	5,333	5,322
Mai — *Mai*	625	1,123	1,153	126	1,899	1,902	129	2,226	2,219	62	809	816	942	6,057	6,090
Juni — *Juin*	595	1,150	1,171	123	1,706	1,694	136	1,854	1,882	55	848	829	909	5,558	5,576
Juli — *Juillet*	574	1,249	1,193	135	1,757	1,732	108	1,968	1,935	74	929	930	891	5,903	5,790
August — *Août*	630	1,308	1,267	160	1,750	1,754	141	1,908	1,945	73	826	827	1,004	5,792	5,793
September — *Septembre*	671	1,190	1,215	156	1,613	1,639	104	1,943	1,926	72	776	777	1,003	5,522	5,557
Oktober — *Octobre*	646	1.233	1,269	130	1,665	1,640	121	2,154	2,152	71	842	863	968	5,894	5,924
November — *Novembre*	610	1,247	1,201	155	1,778	1,773	123	2,460	2,454	50	848	823	938	6,333	6,251
Dezember — *Décembre*	656	1,124	1,238	160	2,010	2,008	129	2,578	2,550	75	810	809	1,020	6,522	6,605
Total	7,499	13,906	14,042	1,708	22,414	22,393	1,762	26,521	26,566	964	9,465	9,498	11,933	72,306	72,499
Männer — *Hommes*	6,258	11,815	11,942	1,556	20,197	20,180	1,496	24,426	24,473	811	8,073	8,103	10,121	64,511	64,698
Weiber — *Femmes*	1,241	2,091	2,100	152	2,217	2,213	266	2,095	2,093	153	1,392	1,395	1,812	7,795	7,801

4. Bestand der Verurteilten und Militärgefangenen auf 1. Januar
4. Effectif des condamnés, au 1er janvier et au 31 décembre

Kantone *Cantons*	Verurteilte — *Condamnés*											
	Zuchthaussträflinge *Criminels*				Gefängnissträflinge *Correctionnels*				Zwangsarbeiter *Maison de travail et de correction*			
	Bestand auf 1. Januar 1894 *Effectif au 1er janvier 1894*	Zuwachs — *Augmentation*	Abgang — *Diminution*	Bestand auf 31. Dezember 1894 *Effectif au 31 décembre 1894*	Bestand auf 1. Januar 1894 *Effectif au 1er janvier 1894*	Zuwachs — *Augmentation*	Abgang — *Diminution*	Bestand auf 31. Dezember 1894 *Effectif au 31 décembre 1894*	Bestand auf 1. Januar 1894 *Effectif au 1er janvier 1894*	Zuwachs — *Augmentation*	Abgang — *Diminution*	Bestand auf 31. Dezember 1894 *Effectif au 31 décembre 1894*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Zürich	197	177	186	188	76	1,155	1,168	63	58	50	54	54
Bern	154	70	69	155	257	752	753	256	291	266	340	217
Luzern	87	91	87	91	33	732	732	33	85	104	90	99
Uri	1	—	1	—	—	—	—	—	5	9	12	2
Schwiz	23	8	14	17	1	16	15	2	3	5	5	3
Obwalden	4	9	5	8	3	11	12	2	1	3	1	3
Nidwalden	4	1	1	4	2	7	8	1	4	1	2	3
Glarus	2	8	6	4	—	26	25	1	14	8	10	12
Zug	3	1	1	3	5	36	32	9	11	18	19	10
Fribourg	100	32	35	97	79	110	131	58	—	—	—	—
Solothurn	53	19	20	52	35	335	342	28	25	49	59	15
Basel-Stadt	53	25	34	44	44	397	377	64	7	19	12	14
Basel-Land	19	12	9	22	18	187	182	23	21	23	30	14
Schaffhausen	13	8	5	16	13	86	92	7	2	7	2	7
Appenzell A.-Rh.	17	7	13	11	11	147	146	12	18	19	22	15
Appenzell I.-Rh.	—	1	—	1	2	1	3	—	16	25	28	13
St. Gallen	137	141	154	124	29	422	437	14	24	37	24	37
Graubünden	23	42	38	27	—	—	—	—	20	22	14	28
Aargau	107	29	45	91	51	359	349	61	25	20	21	24
Thurgau	61	62	72	51	15	191	196	10	47	42	42	47
Tessin	11	9	10	10	26	43	46	23	—	2	1	1
Vaud	206	297	313	190	6	261	261	6	101	174	181	94
Valais	17	17	17	17	9	30	30	9	—	—	—	—
Neuchâtel	40	33	18	55	53	299	291	61	73	43	53	63
Genève	32	23	24	31	44	106	117	33	—	9	9	—
Schweiz — ***Suisse***	1,364	1,122	1,177	1,309	812	5,709	5,745	776	851	955	1,031	775
Männer — *Hommes*	1,212	995	1,026	1,181	664	4,818	4,817	665	640	791	852	579
Weiber — *Femmes*	152	127	151	128	148	891	928	111	211	164	179	196
1893	1,405	1,377	1,418	1,364	775	5,560	5,523	812	781	1,106	1,036	851
1892	1,347	1,291	1,233	1,405	753	5,656	5,634	775	561	989	769	781
1891	1,456	1,188	1,297	1,347	861	5,418	5,526	753	521	658	618	561
1890	1,495	1,196	1,235	1,456	809	5,846	5,794	861	476	615	570	521

und 31. Dezember und Bewegung derselben während des Jahres 1894.
1894, et mouvement d'entrées et de sorties pendant l'année.

Verurteilte — *Condamnés*: Polizeigefangene *Peine de police*				Verurteilte — *Condamnés*: Bussenabverdiener *Pour non paiement d'amende*				Militärs *Militaires*				Total der Verurteilten und Militärs *Total des condamnés*			
Bestand auf 1. Januar 1894 *Effectif au 1er janvier 1894*	Zuwachs — *Augmentation*	Abgang — *Diminution*	Bestand auf 31. Dezember 1894 *Effectif au 31 décembre 1894*	Bestand auf 1. Januar 1894 *Effectif au 1er janvier 1894*	Zuwachs — *Augmentation*	Abgang — *Diminution*	Bestand auf 31. Dezember 1894 *Effectif au 31 décembre 1894*	Bestand auf 1. Januar 1894 *Effectif au 1er janvier 1894*	Zuwachs — *Augmentation*	Abgang — *Diminution*	Bestand auf 31. Dezember 1894 *Effectif au 31 décembre 1894*	Bestand auf 1. Januar 1894 *Effectif au 1er janvier 1894*	Zuwachs — *Augmentation*	Abgang — *Diminution*	Bestand auf 31. Dezember 1894 *Effectif au 31 décembre 1894*
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
—	165	164	1	4	326	320	10	—	8	5	3	335	1,881	1,897	319
8	2,639	2,614	33	81	3,901	3,908	74	22	592	596	18	813	8,220	8,280	753
—	—	—	—	2	86	88	—	3	232	231	4	210	1,245	1,228	227
—	—	—	—	—	2	1	1	—	—	—	—	6	11	14	3
—	2	2	—	—	14	12	2	—	33	33	—	27	78	81	24
1	22	23	—	—	4	4	—	—	—	—	—	9	49	45	13
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	9	11	8
—	1	1	—	—	14	14	—	—	18	18	—	16	75	74	17
—	19	18	1	—	6	6	—	—	36	36	—	19	116	112	23
17	392	401	8	1	138	135	4	3	72	75	—	200	744	777	167
—	—	—	—	1	126	123	4	—	49	49	—	114	578	593	99
16	1,112	1,100	28	—	177	177	—	—	78	78	—	120	1,808	1,778	150
—	4	4	—	—	8	8	—	5	16	21	—	63	250	254	59
—	101	101	—	1	194	195	—	—	12	12	—	29	408	407	30
—	4	4	—	2	30	31	1	1	—	—	1	49	207	216	40
—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	30	34	14
1	12	13	—	3	285	282	6	3	369	371	1	197	1,266	1,281	182
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	43	64	52	55
1	96	93	4	—	197	197	—	—	83	83	—	184	784	788	180
—	4	4	—	3	68	66	5	3	84	87	—	129	451	467	113
—	—	—	—	—	1	1	—	2	78	77	3	39	133	135	37
59	794	801	52	10	1,243	1,246	7	6	561	562	5	388	3,330	3,364	354
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26	47	47	26
4	456	454	6	6	235	236	5	—	2	1	1	176	1,068	1,053	191
—	—	—	—	—	52	51	1	—	1	—	1	76	191	201	66
107	5,826	5,800	133	114	7,107	7,101	120	48	2,324	2,335	37	3,296	23,043	23,189	3,150
76	4,885	4,864	97	97	6,202	6,199	100	48	2,324	2,335	37	2,737	20,015	20,093	2,659
31	941	936	36	17	905	902	20	—	—	—	—	559	3,028	3,096	491
129	5,843	5,865	107	140	7,208	7,234	114	62	1,997	2,011	48	3,292	23,091	23,087	3,296
177	7,378	7,426	129	114	7,687	7,661	140	53	2,399	2,390	62	3,005	25,400	25,113	3,292
132	6,937	6,892	177	117	7,183	7,186	114	29	2,999	2,975	53	3,116	24,383	24,494	3,005
175	6,694	6,737	132	53	7,418	7,354	117	70	3,107	3,148	29	3,078	24,876	24,838	3,116

5. Bestand der nicht Verurteilten auf 1. Januar und 31. Dezember

5. Effectif des non-condamnés, au 1er janvier et au 31 décembre

Kantone *Cantons*	Nicht Verurteilte — *Non-condamnés*							
	Untersuchungsgefangene *Prévenus*				Transportgefangene *Détenus en transport*			
	Bestand auf 1. Januar 1894 *Effectif au 1er janvier 1894*	Zuwachs — *Augmentation*	Abgang — *Diminution*	Bestand auf 31. Dezember 1894 *Effectif au 31 décembre 1894*	Bestand auf 1. Januar 1894 *Effectif au 1er janvier 1894*	Zuwachs — *Augmentation*	Abgang — *Diminution*	Bestand auf 31. Dezember 1894 *Effectif au 31 décembre 1894*
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Zürich	63	2,143	2,131	75	11	2,310	2,308	13
Bern	226	4,054	4,125	155	21	3,462	3,453	30
Luzern	19	799	801	17	—	386	386	—
Uri	1	27	27	1	—	—	—	—
Schwiz	4	139	136	7	1	688	688	1
Obwalden	2	51	49	4	—	2	2	—
Nidwalden	1	28	28	1	—	—	—	—
Glarus	2	35	34	3	—	104	104	—
Zug	6	88	89	5	—	337	336	1
Fribourg	50	404	432	22	10	1,057	1,065	2
Solothurn	7	280	277	10	1	875	874	2
Basel-Stadt	18	782	780	20	—	1,096	1,095	1
Basel-Land	14	403	414	3	2	236	237	1
Schaffhausen	6	283	283	6	1	1,525	1,524	2
Appenzell Ausser-Rhoden	2	83	84	1	—	142	142	—
Appenzell Inner-Rhoden	—	20	20	—	—	35	35	—
St. Gallen	9	635	621	23	—	5,464	5,458	6
Graubünden	7	39	40	6	—	—	—	—
Aargau	21	474	481	14	1	2,078	2,062	17
Thurgau	26	549	553	22	5	765	770	—
Tessin	33	158	153	38	82	643	641	84
Vaud	67	1,218	1,233	52	2	667	668	1
Valais	25	100	109	16	—	59	59	—
Neuchâtel	53	507	543	17	1	32	33	—
Genève	16	607	599	24	3	451	453	1
Schweiz — ***Suisse***	678	13,906	14,042	542	141	22,414	22,393	162
Männer — *Hommes*	586	11,815	11,942	459	128	20,197	20,180	145
Weiber — *Femmes*	92	2,091	2,100	83	13	2,217	2,213	17
1893	661	13,808	13,791	678	99	23,326	23,284	141
1892	644	13,322	13,305	661	114	22,968	22,983	99
1891	512	12,247	12,115	644	90	18,436	18,324	202
1890	451	11,875	11,814	512	33	16,910	16,853	90

und Bewegung derselben während des Jahres 1894.
1894, et mouvement d'entrées et de sorties pendant l'année.

Nicht Verurteilte — *Non-condamnés*								Total der nicht Verurteilten *Total des non-condamnés*			
Bettler und Vaganten *Mendiants et vagabonds*				Andere Polizeiarrestanten *Autres arrestations de police*							
Bestand auf 1. Januar 1894 *Effectif au 1er janvier 1894*	Zuwachs — *Augmentation*	Abgang — *Diminution*	Bestand auf 31. Dezember 1894 *Effectif au 31 décembre 1894*	Bestand auf 1. Januar 1894 *Effectif au 1er janvier 1894*	Zuwachs — *Augmentation*	Abgang — *Diminution*	Bestand auf 31. Dezember 1894 *Effectif au 31 décembre 1894*	Bestand auf 1. Januar 1894 *Effectif au 1er janvier 1894*	Zuwachs — *Augmentation*	Abgang — *Diminution*	Bestand auf 31. Dezember 1894 *Effectif au 31 décembre 1894*
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
9	2,697	2,703	3	12	4,014	4,015	11	95	11,164	11,157	102
21	2,643	2,640	24	5	94	94	5	273	10,253	10,312	214
7	1,358	1,359	6	1	537	538	—	27	3,080	3,084	23
—	19	17	2	—	—	—	—	1	46	44	3
—	446	446	—	—	57	56	1	5	1,330	1,326	9
—	48	47	1	—	—	—	—	2	101	98	5
—	109	109	—	—	—	—	—	1	137	137	1
—	61	61	—	—	4	4	—	2	204	203	3
1	162	162	1	—	15	15	—	7	602	602	7
33	539	565	7	41	193	227	7	134	2,193	2,289	38
4	1,072	1,068	8	—	17	17	—	12	2,244	2,236	20
27	2,448	2,453	22	7	246	241	12	52	4,572	4,569	55
1	508	508	1	—	102	102	—	17	1,249	1,261	5
—	330	325	5	—	65	65	—	7	2,203	2,197	13
—	477	477	—	—	116	116	—	2	818	819	1
—	1	1	—	—	—	—	—	—	56	56	—
—	2,797	2,795	2	1	397	398	—	10	9,293	9,272	31
—	—	—	—	—	—	—	—	7	39	40	6
6	1,856	1,862	—	—	178	178	—	28	4,586	4,583	31
31	1,447	1,475	3	—	140	137	3	62	2,901	2,935	28
13	1,135	1,127	21	25	442	443	24	153	2,378	2,364	167
15	3,164	3,174	5	4	651	654	1	88	5,700	5,729	59
—	110	110	—	—	—	—	—	25	269	278	16
10	1,874	1,881	3	1	349	348	2	65	2,762	2,805	22
24	1,220	1,201	43	12	1,848	1,850	10	55	4,126	4,103	78
202	26,521	26,566	157	109	9,465	9,498	76	1,130	72,306	72,499	937
181	24,426	24,473	134	93	8,073	8,103	63	988	64,511	64,698	801
21	2,095	2,093	23	16	1,392	1,395	13	142	7,795	7,801	136
173	28,889	28,860	202	76	8,256	8,223	109	1,009	74,279	74,158	1,130
175	32,052	32,054	173	51	7,428	7,403	76	984	75,770	75,745	1,009
168	28,864	28,737	295	54	7,744	7,687	111	824	67,291	66,863	1,252
117	27,128	27,077	168	29	6,340	6,315	54	630	62,253	62,059	824

XVI.

Militärwesen. — *Militaire.*

1. Rekrutierung im allgemeinen. — *1. Recrutement en général.*

Jahre *Années*	Dienst-taugliche *Aptes au service*	Zurückgestellt auf 1 oder 2 Jahre *Ajournés à 1 ou 2 ans*	Dienst-untaugliche *Impropres au service*	Total der Untersuchten *Total des hommes examinés*	% der Diensttauglichen *des hommes propres au service*
1	2	3	4	5	6
Für — *Pour* 1895	17,564	7,113	9,473	34,150	*51.4*
„ — „ 1894	16,933	6,909	8,824	32,666	*52.1*
„ — „ 1893	16,764	6,498	8,486	31,748	*50.6*
„ — „ 1892	15,827	6,283	9,268	31,378	*54.4*
„ — „ 1891	15,464	5,840	8,957	30,261	*51.1*
„ — „ 1890	14,837	6,157	8,525	29,519	*50.3*
„ — „ 1889	15,172	5,407	8,451	29,030	*52.3*
„ — „ 1888	15,432	5,691	8,488	29,611	*52.1*
„ — „ 1887	15,239	6,109	8,975	30,323	*50.3*
„ — „ 1886	14,986	6,173	9,553	30,712	*48.8*
„ — „ 1885	14,488	6,088	9,365	29,941	*48.3*
„ — „ 1884	14,793	6,231	8,894	29,918	*49.5*
„ — „ 1883	14,775	6,188	8,736	29,699	*49.8*
„ — „ 1882	14,034	5,835	9,510	29,379	*47.7*
„ — „ 1881	12,967	5,461	10,718	29,146	*44.4*
„ — „ 1880	12,509	5,731	10,891	29,131	*42.9*
„ — „ 1879	13,971	5,922	8,623	28,516	*48.9*
„ — „ 1878	12,670	5,450	8,166	26,286	*48.1*
„ — „ 1877	13,871	4,231	6,220	24,322	*57.0*
„ — „ 1876	20,171	5,602	10,644	36,417	*55.3*

2. Rekrutierung nach Waffengattungen.

2. Recrutement d'après les différentes armes.

Jahre *Années*	Infanterie *Infanterie*	Kavallerie *Cavalerie*	Artillerie *Artillerie*	Genie *Génie*	Sanität *Troupes sanitaires*	Verwaltung *Troupes d'administration*	Total[1])
1	2	3	4	5	6	7	8
Für — *Pour* 1895	13,785	551	2,127	494	432	139	17,528
„ — „ 1894	13,432	446	2,165	546	426	133	17,148
„ — „ 1893	12,549	522	2,361	675	460	154	16,711
„ — „ 1892	11,665	433	2,325	743	457	140	15,763
„ — „ 1891	11,462	378	2,323	714	451	138	15,466
„ — „ 1890	11,046	336	2,228	686	422	119	14,837
„ — „ 1889	11,379	340	2,240	684	407	122	15,172
„ — „ 1888	11,692	312	2,157	718	445	108	15,432
„ — „ 1887	11,542	333	2,060	755	434	115	15,239
„ — „ 1886	11,386	312	1,962	782	445	99	14,986
„ — „ 1885	10,864	312	1,987	758	445	122	14,488
„ — „ 1884	11,382	346	1,751	729	427	100	14,739
„ — „ 1883	11,442	349	1,710	743	410	113	14,766
„ — „ 1882	10,624	386	1,764	733	421	106	14,034
„ — „ 1881	9,565	319	1,797	704	480	102	12,967
„ — „ 1880	8,965	338	1,787	834	503	81	12,508
„ — „ 1879	10,129	405	1,930	882	641	76	14,063
„ — „ 1878	8,479	459	1,942	833	882	75	12,670
„ — „ 1877	9,406	374	2,600	742	615	134	13,871
„ — „ 1876	13,584	402	3,118	753	645	164	18,666

[1]) Die Nichtübereinstimmung einiger Totalsummen mit den entsprechenden Totalsummen in Kolonne 2 von obenstehender Tabelle 1 rührt meistens davon her, dass nachträglich noch Einteilungen oder Dispensationen stattfanden.

[1]) *Le fait que quelques totaux ne concordent pas avec les totaux correspondants de la 2me rubrique du tableau 1 ci-dessus provient, dans la plupart des cas, de mutations, dispenses et exemptions survenues après l'incorporation.*

3. Effektivbestand der Armee nach Waffengattungen.
3. Effectif de l'armée d'après les différentes armes.

a. Auszug. — *a. Elite.*

Jahre *Années* (1. Januar) *(1er janvier)*	Generalstab *Etat-major*	Infanterie *Infanterie*	Kavallerie *Cavalerie*	Artillerie *Artillerie*	Genie *Génie*	Sanität *Troupes sanitaires*	Verwaltung *Troupes d'administration*	Justiz *Justice*	Übrige Waffengattungen *Autres armes*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1895 . .	78	100,353	3,458	20,549	6,603	4,661	1,568	50	[1]) 329	137,649
1894 . .	96	97,929	3,244	20,294	6,792	4,597	1,590	55	[2]) 335	134,932
1893 . .	87	95,321	3,105	19,434	7,355	4,601	1,440	81	—	131,424
1892 . .	96	93,039	3,008	18,801	7,386	4,594	1,500	75	—	128,499
1891 . .	81	92,685	2,877	18,734	7,402	4,669	1,492	33	—	127,973
1890 . .	79	91,394	2,792	18,369	7,448	4,877	1,442	43	—	126,444
1889 . .	63	90,183	2,801	18,628	7,460	4,990	1,404	41	—	125,570
1888 . .	68	88,172	2,820	18,318	7,263	4,950	1,404	36	—	123,031
1887 . .	66	86,199	2,844	18,129	7,002	4,773	1,341	39	—	120,393
1886 . .	65	84,046	2,861	17,635	6,543	4,696	1,295	38	—	117,179
1885 . .	60	82,797	2,920	17,177	6,167	4,561	1,202	34	—	114,928
1884 . .	69	82,145	2,957	17,241	5,943	4,427	1,044	33	25	113,884
1883 . .	69	83,491	2,929	17,343	5,660	4,309	1,051	34	31	114,917
1882 . .	70	85,208	2,861	17,486	5,321	4,249	813	33	27	116,068
1881 . .	67	87,592	2,827	17,397	5,043	4,033	733	35	32	117,759
1880 . .	67	90,708	2,817	17,284	4,620	3,764	623	35	29	119,947
1875 . .	—	104,740	2,720	13,227	2,243	870	100	—	—	123,900

[1]) Darunter 29 Feldpost- und Feldtelegraphenoffiziere, 63 Feldprediger, 50 Stabssekretäre und 187 Radfahrer.
[2]) Darunter 29 Feldpost- und Feldtelegraphenoffiziere, 63 Feldprediger, 50 Stabssekretäre und 193 Radfahrer.
[1]) *Dont 29 officiers de poste et de télégr. de campag., 63 aumôniers, 50 secrétaires d'état-major et 187 vélocipédistes.*
[2]) *Dont 20 officiers de poste et de télégr. de campag., 63 aumôniers, 50 secrétqires d'état-major et 193 vélocipédistes*

b. Landwehr (im Jahre 1876 organisiert). — *b. Landwehr (organisée en 1876).*

Jahre — *Années* (1. Januar — *1er janvier*)	Generalstab *Etat-major*	Infanterie *Infanterie*	Kavallerie *Cavalerie*	Artillerie *Artillerie*	Genie *Génie*	Sanität *Troupes sanitaires*	Verwaltung *Troupes d'administration*	Justiz, Feldpost u. Feldtelegraph *Justice, poste et télégr. de campagne*	Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1895	50	57,507	3,136	12,497	3,472	3,178	723	39	80,602
1894	18	57,979	2,936	12,357	3,236	3,063	673	36	80,298
1893	15	59,408	2,979	12,036	3,601	2,909	537	—	81,485
1892	14	59,751	2,986	11,867	3,284	2,705	497	—	81,104
1891	13	60,185	2,775	11,509	2,924	2,429	437	—	80,272
1890	13	61,877	2,721	11,143	2,565	2,064	413	—	80,796
1889	12	63,243	2,693	10,363	2,311	1,765	328	—	80,715
1888	9	64,026	2,634	9,569	2,163	1,555	292	—	80,248
1887	9	65,964	2,567	9,067	2,086	1,503	239	—	81,435
1886	11	68,741	2,557	8,935	2,111	1,457	234	—	84,046
1885	14	70,681	2,502	8,893	2,139	1,405	192	—	85,826
1884	14	73,073	2,428	8,798	2,210	1,397	216	—	88,136
1883	—	75,425	2,396	8,680	2,206	1,332	220	—	90,259
1882	—	77,463	2,420	8,656	2,232	1,287	120	—	92,178
1881	—	78,311	2,421	8,449	2,248	1,238	69	—	92,736
1880	—	80,716	2,452	8,384	2,281	1,221	62	—	95,116
1879	—	80,950	2,621	8,281	2,277	1,209	—	—	95,338
1878	—	78,226	2,485	8,075	2,235	893	5	—	91,919
1877	—	81,617	2,279	7,421	1,484	604	—	—	93,405
1876	—	79,703	2,522	7,333	1,627	261	—	—	91,446

c. Kontrollstärke des Landsturmes auf 1. Januar 1895 (organisiert seit 1886).

c. Effectif de contrôle du landsturm au 1er janvier 1895 (organisé depuis 1886).

Divisionskreise / *Arrondissements de division*	Bewaffneter Landsturm — *Landsturm armé*									Hülfstruppen — *Troupes auxiliaires*									Total
	Füsiliere — *Fusiliers*			Schützen — *Carabiniers*			Positionsartillerie / *Artillerie de position*			Pionniere — *Pionniers*			Arbeiter in Militäretablissem., Werkstätten und Magazinen / *Ouvriers des établ. milit., ateliers et magasins*	Sanitätsdienst / *Service sanitaire*	Verpflegungsdienst / *Service des subsistances*	Transport- und Nachrichtendienst / *Service de transport et des estafettes*	Polizei, Feuerwehr- u. Bureaudienst, sowie Depotmannschaft / *Police, pompiers, service de bureau et troupes de dépôt*	
	Offiziere / *Officiers*	Unteroffiziere / *Sous-officiers*	Soldaten / *Soldats*	Offiziere / *Officiers*	Unteroffiziere / *Sous-officiers*	Soldaten / *Soldats*	Offiziere / *Officiers*	Unteroffiziere / *Sous-officiers*	Soldaten / *Soldats*	Offiziere / *Officiers*	Unteroffiziere / *Sous-officiers*	Soldaten / *Soldats*						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
I.	305	810	8,712	35	102	963	41	86	419	139	45	11,134	2,790	1,241	1,482	1,895	5,982	36,181
II.	132	545	3,357	17	69	523	9	42	168	144	391	6,697	2,143	632	585	3,204	4,349	23,007
III.	344	1,185	7,418	12	121	804	18	76	391	115	56	25,337	3,542	1,244	805	4,551	5,482	51,501
IV.	106	429	2,835	8	34	227	3	18	188	22	12	10,570	1,280	720	799	1,070	1,448	19,769
V.	241	793	6,468	7	22	287	12	85	376	86	338	12,407	3,878	840	908	2,983	6,464	36,195
VI.	262	781	4,621	1	—	3	21	71	499	74	40	13,602	4,800	1,699	2,387	1,667	10,293	40,821
VII.	218	1,058	7,064	27	72	785	15	79	379	126	22	14,070	2,964	1,293	1,198	2,677	6,175	38,222
VIII.	75	339	2,379	8	29	292	2	14	64	35	89	4,738	557	169	162	527	881	10,360
IX.	95	456	2,538	—	—	—	—	27	107	23	24	4,189	926	691	561	765	3,905	14,307
Total am 1. Januar 1895 / *Total au 1er janv. 1895*	1,778	6,396	45,392	115	449	3,884	121	498	2,591	764	1,017	102,744	22,880	8,529	8,887	19,339	44,979	270,363
Total am 1. Januar 1894 / *Total au 1er janv. 1894*	1,783	6,135	46,063	118	483	4,071	118	463	2,625	786	676	114,496	17,042	8,940	9,519	12,245	47,733	273,296
Total am 1. Januar 1893 / *Total au 1er janv. 1893*	1,761	6,196	55,430	147	600	5,662	113	516	2,914	791	708	108,648	16,583	9,177	9,510	12,268	42,749	273,773
Total am 1. Januar 1892 / *Total au 1er janv. 1892*	1,884	6,426	62,567	175	656	6,751	120	516	2,940	783	657	105,302	15,961	9,434	9,457	12,258	40,274	276,161
Total am 1. Januar 1891 / *Total au 1er janv. 1891*	1,943	6,583	62,576	161	654	6,999	118	541	2,961	732	656	102,733	15,443	9,321	9,269	12,223	39,211	272,124
Total am 1. Januar 1890 / *Total au 1er janv. 1890*	2,054	6,796	62,042	193	675	7,088	123	561	2,797	747	753	100,389	14,939	9,104	9,139	12,227	39,088	268,555

4. Effektivbestand des Auszuges nach Divisionen.
4. Effectif de l'élite par divisions.

Jahre *Années* (1. Januar) *(1er janvier)*	Divisionen — *Divisions*								Nicht im Div.-Verband *Troupes non incorp. dans les divis.*	Total
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1895 . .	16,060	17,899	16,566	16,291	16,375	16,757	16,245	13,814	7,642	137,649
1894 . .	16,802	17,628	16,351	14,996	16,317	17,085	16,044	13,433	6,276	134,932
1893 . .	16,691	17,070	16,246	15,494	16,226	16,826	15,609	13,880	3,382	131,424
1892 . .	16,368	16,861	15,601	14,851	15,915	16,583	15,536	13,798	2,986	128,499
1891 . .	16,260	16,709	15,168	14,728	15,960	16,700	15,926	13,337	3,185	127,973
1890 . .	16,239	16,497	14,793	14,090	15,751	16,581	16,187	13,298	3,008	126,444
1889 . .	15,923	15,767	14,488	13,705	15,682	17,404	16,460	13,217	2,924	125,570
1888 . .	15,720	15,422	13,635	13,414	15,252	17,064	16,615	13,053	2,856	123,031
1887 . .	15,661	14,570	13,167	12,832	15,061	16,821	16,740	12,705	2,836	120,393
1886 . .	15,553	14,690	12,277	12,666	14,437	16,120	16,131	12,560	2,745	117,179
1885 . .	15,409	14,612	11,918	12,200	14,072	15,593	15,950	12,513	2,661	114,928
1884 . .	15,451	14,692	11,716	11,955	14,063	15,150	15,689	12,579	2,589	113,884
1883 . .	16,527	13,507	11,660	11,476	15,064	14,600	16,050	13,429	2,604	114,917
1882 . .	16,947	13,483	12,059	11,384	15,101	14,721	15,981	13,752	2,640	116,068
1881 . .	17,052	13,409	12,151	11,745	15,648	14,892	16,296	13,976	2,590	117,759
1880 . .	17,049	14,578	12,706	11,821	15,916	14,806	15,988	14,535	2,548	119,947
1876 . .	16,955	14,092	12,017	11,920	15,042	14,137	14,743	14,250	1,486	114,642

5. Effektivbestand der Landwehr nach Divisionen.
5. Effectif de la landwehr par divisions.

Jahre *Années* (1. Januar) *(1er janvier)*	Divisionen — *Divisions*								Nicht im Div.-Verband *Troupes non incorp. dans les divis.*	Total
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1895 . .	8,673	9,497	7,745	5,484	9,840	10,416	10,940	7,270	10,737[1]	80,602
1894 . .	10,732	9,491	7,740	5,523	9,762	10,395	10,942	7,283	8,430	80,298
1893 . .	10,886	9,842	7,901	8,057	9,933	10,573	11,071	9,235	3,987	81,485
1892 . .	10,868	9,768	7,944	7,984	10,107	10,560	10,922	9,310	3,641	81,104
1891 . .	10,918	9,714	7,750	7,889	9,917	10,432	10,754	9,471	3,427	80,272
1890 . .	10,897	9,703	7,720	8,087	10,217	10,439	10,736	9,683	3,314	80,796
1889 . .	10,867	9,683	7,542	8,170	10,228	10,324	10,799	9,878	3,224	80,715
1888 . .	10,758	9,537	7,460	8,230	10,062	10,381	10,903	9,957	2,960	80,248
1887 . .	10,765	9,663	7,723	8,690	10,209	10,570	10,892	10,149	2,774	81,435
1886 . .	10,940	9,842	8,273	9,093	10,465	11,102	11,139	10,470	2,722	84,046
1885 . .	11,082	10,135	8,401	9,597	10,498	11,367	11,241	10,825	2,680	85,826
1884 . .	11,435	10,279	8,514	10,244	10,587	11,630	11,505	11,619	2,323	88,136
1883 . .	12,593	9,411	8,962	9,904	11,516	11,773	11,516	12,266	2,318	90,259
1882 . .	13,029	9,397	8,955	10,181	11,808	12,310	11,640	12,512	2,346	92,178
1881 . .	12,845	9,588	9,145	10,190	11,708	12,345	11,753	12,875	2,287	92,736
1880 . .	13,141	10,390	9,698	10,557	11,853	12,293	11,779	13,152	2,253	95,116
1876 . .	12,246	9,524	9,302	10,770	11,958	11,662	11,407	12,235	2,342	91,446

[1]) Disponible Truppencorps, inkl. Stäbe und Offiziere des Territorial- und Etappendienstes.
[1]) *Corps de troupes disponibles y compris les états-majors et les officiers du service territorial et des étapes.*

6. Gesetzlicher und effektiver Bestand des Instruktionspersonals.
6. Effectif réglementaire et effectif réel du personnel instructeur.

Jahre (Ende) *Années (fin)*	Infanterie *Infanterie*		Kavallerie *Cavalerie*		Artillerie *Artillerie*		Genie *Génie*		Sanität *Troupes sanitaires*		Verwaltung *Troupes d'administrat.*		Total	
	Gesetzl. *Réglem.*	Effektiv *Réel*	Gesetzl. *Réglem.*	Effektiv *Réel*	Gesetzl. *Réglem.*	Effektiv *Réel*	Gesetzl. *Réglem.*	Effektiv *Réel*	Gesetzl. *Réglem.*	Effektiv *Réel*	Gesetzl. *Réglem.*	Effektiv *Réel*	Gesetzl. *Réglem.*	Effektiv *Réel*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1894	128	124	15	15	38	36	16	13	11	12	4	4	212	204
1893	128	128	15	15	38	38	16	13	11	12	4	4	212	210
1892	128	126	16	14	37	38	10	10	11	11	3	3	205	202
1891	128	116	16	14	37	37	10	10	10	11	3	3	204	191
1890	128	111	16	15	37	38	10	9	10	8	3	3	204	184
1889	111	111	16	15	37	36	10	9	10	8	3	3	187	182
1888	111	109	16	15	37	36	10	9	10	8	3	3	187	180
1887	107	104	16	15	37	37	10	9	10	9	3	3	187	177
1886	107	107	16	15	37	37	10	10	10	8	3	3	187	180
1885	107	108	16	13	37	36	10	9	10	8	3	3	187	177
1884	107	104	16	14	37	34	10	9	10	8	3	3	187	172
1883	107	99	16	16	37	34	10	8	10	9	3	3	183	169
1882	105	103	16	16	37	37	10	8	8	8	3	2	179	174
1881	105	101	16	15	37	37	10	9	8	8	3	3	179	173
1880	105	101	16	15	37	35	10	9	8	6	3	2	179	168
1879	104	103	16	14	37	35	10	10	8	6	3	3	178	171
1878	—	113	—	14	—	36	—	9	—	6	—	3	—	181
1877	—	118	—	14	—	36	—	8	—	6	—	3	—	185
1876	—	122	—	16	—	34	—	8	—	7	—	—	—	187
1875	—	120	—	15	—	31	—	5	—	4	—	—	—	175

7. Freiwillige Schiessvereine. — *7. Sociétés de tir volontaires.*

Jahre — *Années*	Zahl der Vereine *Nombre des sociétés*	Zahl der Mitglieder *Nombre des membres*	Vergütungsberechtigte Mitglieder *Ayants-droit à des subventions*	Bezogene Bundesvergütungen *Subventions payées par la Confédérat.* Fr.
1	2	3	4	5
1894	2,977	133,459	86,466	163,982
1893	2,950	134,094	99,808	261,117
1892	2,947	117,925	78,659	211,827
1891	3,011	127,154	89,492	236,390
1890	2,943	128,146	88,292	235,342
1889	2,946	134,767	89,862	234,575
1888	2,849	120,882	86,575	229,574
1887	2,770	119,827	84,309	221,223
1886	2,704	118,730	80,310	212,299
1885	2,617	114,766	84,161	218,917
1884	2,540	113,953	84,177	219,785
1883	2,400	107,180	78,696	205,892
1882	1,856	66,813	48,992	146,976
1881	1,806	65,565	48,739	146,217
1880	1,712	65,343	49,261	147,783
1879	1,564	56,959	43,965	145,084
1878	1,340	51,179	38,412	126,759
1877	1,356	56,982	42,643	140,712
1876	1,202	48,073	36,592	91,647
1875	1,153	46,977	36,556	45,748

8. Militärischer Vorunterricht (Turnübungen) 1893/94.

Vorgeschrieben durch Art. 81 der Militärorganisation vom 13. November 1874, durch bundesrätliche Verordnungen vom 13. September 1878 und 16. April 1883.

8. Instruction militaire préparatoire (exercices de gymnastique) 1893/94.

Prescrite par l'art. 81 de l'organisation militaire du 13 novembre 1874 et par les ordonnances du Conseil fédéral des 13 septembre 1878 et 16 avril 1883.

a. Primarschulen. — *a. Ecoles primaires.*

Kantone *Cantons*	Zahl der Schulgemeinden *Nombre des communes scolaires*	Von den Schulgemeinden besitzen *Communes scolaires possédant*: einen genügenden Turnplatz *une place de gymnast. suffisante*	einen ungenügenden Turnplatz *une place de gymnast. insuffis.*	noch keinen Turnplatz *aucune place de gymnastique*	die vorgeschriebenen Geräte vollständig *les engins pescrits au complet*	die Geräte nur teilweise *une partie des engins*	noch keine Geräte *aucun engin*	ein genügendes Turnlokal *un local de gymnastique suffisant*	ein ungenügendes Turnlokal *un local de gymnastique insuffis.*	noch kein Turnlokal *aucun local*	Zahl der Primarschulen *Nombre des écoles primaires*	In den Primarschulen wird Turnunterricht erteilt *Ecoles primaires où la gymnastique est enseignée*: das ganze Jahr *toute l'année*	nur einen Teil des Jahres *une partie de l'année*	noch gar nicht *pas encore*	das vorgeschrieb. Minim. v. 60 Stdn. *où le minim. prescrit de 60 heures*: innegehalten *est observé*	noch nicht *n'est pas encore observé*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Zürich:																
a. Öffentl. Schulen *Ecoles publiques*	379	359	14	6	203	163	13	23	17	339	379	27	349	3	99	280
b. Privatanstalten *Etabl. privés*	19	17	1	1	12	4	3	3	3	13	19	7	9	3	5	14
Bern	809	565	178	66	279	392	138	61	17	731	1,057	241	735	81	69	988
Luzern	167	95	42	30	22	42	103	6	7	154	252	56	109	87	17	235
Uri	21	11	6	4	1	20	—	6	6	9	21	3	16	2	—	21
Schwiz	31	28	2	1	6	21	4	8	2	21	31	7	17	7	—	31
Obwalden	7	7	—	—	—	7	—	—	—	7	8	—	8	—	—	8
Nidwalden	16	9	—	7	5	3	8	1	—	15	16	—	5	11	—	16
Glarus	27	25	2	—	22	5	—	3	—	24	27	3	24	—	2	25
Zug	11	9	2	—	3	8	—	1	1	9	11	2	9	—	2	9
Fribourg [1])	201	121	30	50	9	154	38	3	1	197	234	9	223	2	18	216
Solothurn	128	107	19	2	76	50	2	5	1	122	200	21	177	2	21	179
Basel-Stadt [2])	4	3	—	1	3	—	1	3	—	1	4	4	—	—	4	—
Basel-Land	70	41	28	1	36	34	—	3	3	64	70	6	64	—	12	58
Schaffhausen	34	26	8	—	29	5	—	6	4	24	34	6	28	—	25	9
Appenzell A.-Rh. [3])	89	76	13	—	77	11	1	38	14	37	89	15	73	1	21	68
Appenzell I.-Rh.	14	11	3	—	—	14	—	2	1	11	14	3	11	—	13	1
St. Gallen	208	128	39	41	37	128	43	23	14	171	349	65	229	55	67	282
Graubünden	218	103	43	72	36	83	99	59	53	106	218	1	165	52	19	199
Aargau	283	259	19	5	190	93	—	33	16	234	472	81	391	—	158	314
Thurgau	184	171	12	1	162	22	—	6	2	176	184	13	171	—	45	139
Tessin	265	55	60	150	7	60	198	8	6	251	515	160	140	215	300	215
Vaud	388	336	11	41	120	222	46	91	18	279	388	274	102	12	210	178
Valais	167	128	26	13	65	87	15	12	9	146	249	—	220	29	23	226
Neuchâtel	68	64	2	2	48	19	1	26	2	40	230	182	38	10	185	45
Genève:																
a. Öffentl. Schulen *Ecoles publiques*	56	41	13	2	28	25	3	21	5	30	56	26	30	—	26	30
b. Privatanstalten *Etabl. privés*	15	8	3	4	10	5	—	8	6	1	15	15	—	—	15	—
Total 1893/1894	3,882	2,806	576	500	1,488	1,678	716	461	208	3,213	5,145	1,229	3,344	572	1,358	3,787
„ 1892/1893	3,904	2,778	593	533	1,596	1,501	807	470	216	3,218	4,936	1,055	3,235	646	1,182	3,754
„ 1891/1892	3,840	2,781	567	492	1,619	1,428	793	486	178	3,176	5,287	1,170	3,508	609	1,241	4,046
„ 1890/1891	3,930	2,807	585	538	1,646	1,501	783	441	219	3,270	5,493	1,207	3,580	706	1,413	4,080
„ 1889/1890	3,876	2,736	629	511	1,616	1,422	838	415	180	3,281	5,327	1,173	3,484	670	1,432	3,895

[1]) Es fehlen die Angaben von 8 Gemeinden des Kantons Freiburg.
[2]) Die wenigen Schüler der Gemeinde Bettingen besuchen den Turnunterricht in Riehen.
[3]) Eine Privatschule in Herisau inbegriffen.
[1]) *Manquent les données de 8 communes du canton de Fribourg.*
[2]) *Le petit nombre d'écoliers de la commune de Bettingen fréquente les leçons de gymnastique à Riehen.*
[3]) *Y compris une école privée à Hérisau.*

b. Höhere Volksschulen. — *b. Ecoles publiques supérieures.*

Kantone / *Cantons*	Zahl der höhern Volksschulen / *Nombre des écoles publ. supér.*	Von den höhern Volksschulen besitzen / *Ecoles publiques supérieures possédant*: einen genügenden Turnplatz / *une place de gymnast. suffisante*	einen ungenügenden Turnplatz / *une place de gymnast. insuffis.*	noch keinen Turnplatz / *aucune place de gymnastique*	die vorgeschriebenen Geräte vollständig / *les engins prescrits au complet*	die Geräte nur teilweise / *une partie des engins*	noch keine Geräte / *aucun engin*	ein genügendes Turnlokal / *un local de gymnastique suffisant*	ein ungenügendes Turnlokal / *un local de gymnastique insuffis.*	noch kein Turnlokal / *aucun local*	In den höhern Volksschulen wird / *Ecoles publiques supérieures*: Turnunterricht erteilt / *où la gymnastique est enseignée*: das ganze Jahr / *toute l'année*	nur einen Teil des Jahres / *une partie de l'année*	noch gar nicht / *pas encore*	das vorgeschrieb. Minim. v. 60 Stdn. / *où le minim. prescrit de 60 heures*: innegehalten / *est observé*	noch nicht / *n'est pas encore observé*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Zürich	92	91	1	—	78	14	—	21	9	62	30	62	—	46	46
Bern	74	72	2	—	61	13	—	48	26	—	70	4	—	72	2
Luzern	33	28	3	2	9	16	8	7	2	24	15	17	3	9	26
Uri	1	1	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—
Schwiz	8	8	—	—	6	2	—	1	1	6	3	5	—	—	8
Obwalden	1	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	1	—	—	1
Nidwalden	3	3	—	—	2	—	1	—	—	3	—	3	—	—	3
Glarus	9	9	—	—	8	1	—	3	—	6	4	5	—	4	5
Zug	6	5	1	—	3	3	—	2	—	4	3	3	—	3	3
Fribourg	19	8	—	11	4	5	10	2	1	16	2	9	8	3	16
Solothurn	14	13	1	—	8	6	—	5	—	9	4	10	—	4	10
Basel-Stadt	3	3	—	—	3	—	—	3	—	—	3	—	—	3	—
Basel-Land	4	4	—	—	4	—	—	1	2	1	3	1	—	4	—
Schaffhausen	8	8	—	—	8	—	—	6	1	1	6	2	—	8	—
Appenzell A.-Rh.	11	9	2	—	9	2	—	4	3	4	3	8	—	5	6
Appenzell I.-Rh.	1	1	—	—	—	1	—	—	—	1	—	1	—	1	—
St. Gallen	29	26	3	—	19	10	—	11	6	12	13	16	—	15	14
Graubünden	17	12	2	3	7	9	1	9	1	7	1	15	1	2	15
Aargau	25	24	1	—	22	3	—	14	6	5	20	5	—	21	4
Thurgau	25	24	1	—	24	1	—	6	2	17	12	13	—	17	8
Tessin	30	26	4	—	7	10	13	7	—	23	12	18	—	30	—
Vaud	23	23	—	—	21	2	—	21	2	—	23	—	—	23	—
Valais	4	4	—	—	4	—	—	4	—	—	4	—	—	4	—
Neuchâtel	9	9	—	—	9	—	—	8	1	—	9	—	—	9	—
Genève	11	6	2	3	5	6	—	3	3	5	6	5	—	3	8
Total 1893/94	460	418	23	19	323	104	33	188	66	206	247	203	12	287	175
„ 1892/93	455	416	24	15	313	94	48	191	69	195	235	185	37	268	189
„ 1891/92	451	406	26	19	318	100	33	188	69	194	245	183	23	282	169
„ 1890/91	442	402	24	16	307	106	29	175	63	204	227	194	21	285	157
„ 1889/90	443	401	23	19	306	105	32	166	65	212	230	192	21	285	158

c. Ausweis über den Turnbesuch der Knaben vom 10. bis 15. Altersjahr aller Schulen und Stufen 1893/94.

c. Nombre des garçons de 10 à 15 ans ayant suivi les leçons de gymnastique de leurs classes respectives, 1893/94.

Kantone — *Cantons*	Von den Knaben des 10. bis 15. Altersjahres besuchen den Turnunterricht / *Nombre des garçons de 10 à 15 ans ayant suivi les leçons de gymnastique*			
	das ganze Jahr / *toute l'année*	nur einen Teil des Jahres / *une partie de l'année*	noch gar nicht / *pas encore*	Total
1	2	3	4	5
Zürich	7,800	8,600	3,000	19,400
Bern	10,480	20,222	1,583	32,285
Luzern	1,769	2,764	1,379	5,912
Fortbildungsschule — *Ecole complémentaire*	—	339	1,291	1,630
Uri	152	500	? [1])	652
Schwiz	758	823	117	1,698
Obwalden	—	425	—	425
Nidwalden	—	265	119	384
Glarus	308	779	? [2])	1,087
Zug	378	500	—	878
Fribourg [3])	240	5,392	?	5,632
Solothurn	1,001	4,061	34	5,096
Basel-Stadt	4,392	—	—	4,392
Basel-Land	801	2,716	—	3,517
Schaffhausen	1,740	373	—	2,113
Appenzell Ausser-Rhoden	783	2,520	16	3,319
Appenzell Inner-Rhoden	245	287	51	583
St. Gallen	2,906	6,187	[4]) 1,782	10,875
Graubünden	?	6,127	279	6,406
Aargau	3,591	7,812	163	11,566
Thurgau	1,308	4,369	—	5,677
Tessin	3,500	2,400	4,500	10,400
Vaud	12,300	2,800	300	15,400
Valais	?	7,500	?	7,500
Neuchâtel	4,950	1,120	47	6,117
Genève:				
a. öffentliche Schulen — *Ecoles publiques*	3,528	973	—	4,501
b. Privatanstalten — *Ecoles privées*	401	—	—	401
Total pro 1893/94	63,331	89,854	14,661	167,846
„ „ 1892/93	60,001	87,072	16,005	163,078
„ „ 1891/92	54,502	86,475	14,908	155,885
„ „ 1890/91	55,553	86,139	17,239	158,931
„ „ 1889/90	53,157	84,464	16,331	153,952

[1]) In einer Schule wird aus Mangel an Knaben, in einer andern wegen eines fehlenden Lehrers nicht geturnt.
[2]) Die Zahl der Repetierschüler, die allein noch keinen Unterricht haben, ist nicht angegeben.
[3]) Die Angaben von 8 Gemeinden fehlen.
[4]) 1019 Ergänzungsschüler inbegriffen.

[1]) *Dans une école, la gymnastique n'a pas été donnée pour manque d'élèves; dans une autre, il n'y avait pas de maître ad hoc.*
[2]) *Le nombre des élèves du cours de répétition, qui seuls n'ont pas encore de leçons de gymnastique, n'est pas donné.*
[3]) *Pour 8 communes, les données manquent.*
[4]) *Y compris 1019 élèves de l'école complémentaire.*

9. Ausgaben des eidg.

9. *Dépenses du Département*

Jahre *Années*	Verwaltungskosten *Frais d'administration* Fr.	Instruktionspersonal *Personnel instructeur* Fr.	Sold, Verpflegung, Unterkunft der Truppen *Solde, subsistances, logement des troupes* Fr.	Bewaffnung, Bekleidung, Ausrüstung *Armement, habillement et équipement* Fr.	Ankauf von Kavalleriepferden *Achat de chevaux de cavalerie* Fr.	Unterstützung freiwilliger Vereine *Subventions à des sociétés volontaires* Fr.	Für Kriegsmaterial *Matériel de guerre* Fr.	Militäranstalten und Festungswerke *Établissements militaires et fortifications* Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1894	575,258	1,040,721	10,300,908	4,900,951	1,785,056	485,711	3,039,431	1,657,083
1893	539,007	1,006,224	8,952,239	10,818,925	1,716,763	448,564	5,406,243	2,761,097
1892	727,321	939,921	9,912,819	15,975,064	1,636,842	233,732	2,211,962	2,489,634
1891	584,657	886,318	8,982,760	7,050,154	1,607,491	247,922	1,695,198	2,591,895
1890	520,385	839,364	8,778,986	3,808,083	1,532,601	249,561	1,921,345	2,568,838
1889	487,218	811,291	7,812,356	5,215,542	1,195,941	246,275	2,195,879	1,436,485
1888	468,301	777,330	7,569,027	3,950,579	990,962	237,796	2,706,367	1,202,702
1887	464,709	755,047	7,256,146	3,581,027	1,165,730	229,967	2,403,359	480,172
1886	452,129	735,315	6,921,853	3,374,734	1,017,296	218,492	1,373,382	501,947
1885	445,647	739,370	6,711,776	3,343,180	965,814	223,459	1,405,365	49,044
1884	436,800	715,022	6,783,578	3,276,445	1,153,442	224,294	1,286,291	31,845
1883	434,838	705,749	6,566,272	3,177,187	1,026,734	210,621	1,041,885	43,484
1882	428,924	679,217	6,572,889	2,819,525	1,278,595	249,416	901,481	37,404
1881	428,350	666,894	6,027,331	2,760,230	1,147,666	250,000	862,700	59,435
1880	422,313	654,045	5,905,932	2,761,357	753,258	216,000	755,483	26,780
1879	418,814	656,459	6,052,304	3,178,122	1,353,380	226,748	696,260	64,337
1878	413,892	685,754	5,822,375	3,016,082	1,230,115	128,152	726,885	46,707
1877	398,936	695,581	6,187,869	3,295,592	1,131,711	141,740	988,265	20,420
1876	371,246	697,730	6,133,940	3,493,002	899,477	92,707	531,744	48,146
1875	[1])277,318	539,534	4,603,159	4,343,910	675,510	50,475	282,821	9,361
1874	209,280	240,359	3,525,340	—	—	41,787	175,374	56,804
1873	191,956	227,257	2,526,479	—	—	48,612	337,772	82,900
1872	142,192	189,293	2,316,449	—	—	40,763	208,384	166,988
1871	138,286	190,568	1,656,654	—	—	38,876	250,842	104,675
1870	133,917	166,243	1,510,930	—	—	10,000	224,515	77,375
1869	134,438	155,415	1,905,065	—	—	14,928	220,748	62,935
1868	139,633	165,332	1,747,055	—	—	9,176	212,834	100,682
1867	134,245	154,971	1,619,714	—	—	10,223	240,078	[3]) 160,944
1866	131,167	149,230	1,648,681	—	—	10,482	1,590,766	[3]) 428,423
1865	127,450	155,452	1,874,780	—	—	10,500	991,914	[3]) 763,096
1864	125,948	149,344	1,515,123	—	—	7,000	491,237	[3]) 1,099,048
1863	113,924	140,774	1,916,641	—	—	4,215	310,655	[3]) 760,394
1862	100,100	140,032	1,501,892	—	—	—	941,683	[3]) 493,680
1861	66,103	128,580	1,686,851	—	—	—	1,666,555	153,000
1860	57,702	112,464	1,557,063	—	—	—	[2]) 740,624	28,083
1859	54,252	109,672	1,420,660	—	—	—	2,284,660	11,614
1858	42,302	103,001	1,566,380	—	—	—	365,447	14,687
1857	38,695	96,990	1,036,981	—	—	—	146,900	25,867
1856	36,558	105,168	1,346,524	—	—	—	133,835	33,367
1855	35,544	100,405	999,604	—	—	—	138,080	39,737

[1]) Übergang zur neuen Militärorganisation. [2]) Inklusive Unterhalt der 1859 von Österreich angekauften Dampfschiffe auf dem Langensee. [3]) Inklusive Landerwerbungen für die Artillerieschusslinie in Thun, Bau und Einrichtung der Kaserne Thun, sowie Beiträge an die Erbauung der Furka-, Oberalp- und Axenbergstrasse. [4]) Grenzbewachung im Tessin. [5]) Inklusive Occupation in Genf. [6]) Grenzbewachung gegen Savoyen. [7]) Der Bundesbeitrag ist erst von 1874 hinweg unter den Ausgaben des Militärdepartements verrechnet. [8]) Die Pulververwaltung war vordem dem Finanzdepartement zugeteilt. [9]) In den Ausgaben des Militärdepartements während der Jahre 1868 und 1869 figurieren ausser den hier angeführten Zahlen die Ausgaben für die Patronenhülsenfabrik Köniz im Betrage von Fr. 176,156 für das Jahr 1868 und von Fr. 200,203 für das Jahr 1869. [10]) Die eigentlichen Ausgaben der Pferderegie belaufen sich im Jahre 1890 auf Fr. 627,640, es werden aber dieselben gedeckt durch eine Einnahme dieser Anstalt von Fr. 649,374. Im Jahre 1891 stehen gegenüber Fr. 640,417 Ausgaben ebensoviel Einnahmen; ebenso im Jahre 1892 gegenüber Fr. 624,831 Ausgaben gleichviel Einnahmen. [11]) Die eigentlichen Ausgaben der Konstruktionswerkstätte belaufen sich im Jahre 1890 auf Fr. 433,842, werden aber durch eine Einnahme von Fr. 446,977 gedeckt. Im Jahr 1891 sind gegenüber Fr. 652,513 Ausgaben Fr. 664,908 Einnahmen zu verzeichnen. Im Jahre 1892 sind neben Fr. 528,001 Ausgaben Fr. 528,872 Einnahmen verzeigt. [12]) Die eigentlichen Ausgaben der Munitionsfabrik belaufen sich im Jahre 1890 auf Fr. 3,201,660, die Einnahmen dagegen auf Fr. 3,116,480. Im Jahre 1891 belaufen sich die eigentlichen Ausgaben auf Fr. 3,829,455, sind aber teilweise gedeckt durch eine Einnahme von Fr. 3,795,844; Überschuss der Ausgaben somit Fr. 85,180. Im Jahre 1892 belaufen sich die Ausgaben auf Fr. 7,542,228, welche durch Fr. 7,928,172 Einnahmen gedeckt werden. [13]) Die Ausgaben belaufen sich im Jahre 1890 auf Fr. 1,365,823, die Einnahmen dagegen auf Fr. 1,354,676; Überschuss der Ausgaben somit Fr. 10,647. Im Jahr 1891 steht gegenüber einer Gesamtausgabe von Fr. 6,467,109 eine Einnahme von Fr. 6,433,294. Im Jahre 1892 betrugen die Gesamtausgaben Fr. 7,930,284 gegenüber einer Einnahme von Fr. 7,908,799.

Militärdepartementes.
fédéral militaire.

Topographie, Kommissionen, Unvorhergesehenes etc. *Travaux topographiques, commissions, imprévu, etc.* Fr.	Militärpensionen etc. *Pensions militaires, etc.* Fr.	Pferderegie Thun *Régie des chevaux à Thoune* Fr.	Konstruktionswerkstätte Thun *Ateliers de construction à Thoune* Fr.	Munitionsfabrik Thun *Fabrique de munitions à Thoune* Fr.	Waffenfabrik Bern *Fabrique d'armes à Berne* Fr.	Pulververwaltung *Administration des poudres* Fr.	Total Fr.	Jahre *Années*
10	11	12	18	14	15	16	17	18
947,472	—	541,347	595,010	4,568,355	1,370,780	1,385,449	24,780,828	1894
623,603	—	578,259	708,913	6,507,818	7,364,811	1,333,746	32,320,076	1893
496,296	—	10) —	11) —	12) —	18) 21,485	1,507,073	36,152,149	1892
399,438	—	10) —	11) —	12) 33,611	13) 33,816	1,091,214	25,204,474	1891
356,172	—	10) —	11) —	12) 85,180	13) 10,647	907,279	21,578,442	1890
329,350	—	292,800	357,306	2,194,625	910,793	517,308	24,003,169	1889
734,150	—	228,885	315,444	2,264,037	905,516	8) 473,270	22,824,366	1888
441,873	—	224,101	394,573	2,657,105	1,103,395	—	21,157,204	1887
289,816	—	183,579	367,532	1,784,923	961,626	—	18,182,624	1886
209,863	—	185,408	280,021	1,669,678	936,704	—	17,165,329	1885
203,643	25,230	200,719	228,609	1,683,877	888,800	—	17,138,595	1884
216,503	32,205	183,215	235,261	1,682,960	776,695	—	16,333,609	1883
211,930	34,186	162,312	167,164	1,667,667	792,730	—	16,003,440	1882
216,900	33,676	159,217	182,072	1,431,907	715,650	—	14,942,028	1881
209,936	30,966	159,428	192,531	1,318,758	744,710	—	14,151,497	1880
263,681	33,571	163,115	148,835	969,722	874,300	—	15,099,648	1879
174,786	30,225	162,204	183,481	1,577,680	643,840	—	14,842,178	1878
221,443	27,314	137,257	264,168	1,498,406	831,633	—	15,840,335	1877
253,342	25,527	120,357	221,974	1,495,918	976,275	—	15,361,385	1876
205,396	30,819	115,710	251,101	1,738,127	835,335	—	13,958,576	1875
186,766	7) 29,377	113,913	247,006	2,415,340	809,791	—	8,051,137	1874
146,072	—	109,791	217,966	2,526,728	—	—	6,415,533	1873
143,077	—	119,159	137,256	1,400,502	—	—	4,864,063	1872
92,194	—	163,587	123,595	1,360,681	—	—	4,119,958	1871
93,235	—	143,090	92,242	1,135,648	—	—	3,587,195	1870
88,477	—	111,989	95,591	1,222,398	—	—	9) 4,011,984	1869
87,216	—	102,178	125,330	1,070,512	—	—	9) 3,759,948	1868
84,085	—	170,203	148,651	552,877	—	—	3,275,991	1867
6) 1,400,711	—	84,010	220,930	549,926	—	—	6,214,326	1866
5) 209,812	—	99,343	—	—	—	—	4,232,347	1865
61,370	—	100,545	—	—	—	—	3,549,615	1864
73,152	—	—	—	—	—	—	3,319,755	1863
92,709	—	—	—	—	—	—	3,270,096	1862
82,494	—	—	—	—	—	—	3,783,583	1861
4) 1,224,814	—	—	—	—	—	—	3,720,750	1860
85,996	—	—	—	—	—	—	3,966,854	1859
81,518	—	—	—	—	—	—	2,173,335	1858
98,548	—	—	—	—	—	—	1,443,981	1857
73,200	—	—	—	—	—	—	1,728,652	1856
51,164	—	—	—	—	—	—	1,364,534	1855

1) *Entrée en vigueur de la nouvelle organisation militaire.* 2) *Y compris l'entretien des bateaux à vapeur sur le Lac Majeur, achetés de l'Autriche en 1859.* 3) *Y compris les acquisitions de terrain pour la place de tir de l'artillerie à Thoune, la construction et l'aménagement de la caserne de Thoune et les subventions à la construction des routes de la Furka, de l'Oberalp et de l'Axen.* 4) *Protection des frontières au Tessin.* 5) *Y compris l'occupation de Genève.* 6) *Protection des frontières contre la Savoie.* 7) *Ce n'est que depuis 1874 que la subvention fédérale est comprise dans les dépenses du Département fédéral militaire.* 8) *L'administration des poudres avait été placée jusqu'alors sous les ordres du Département des finances.* 9) *Dans les dépenses du Département fédéral militaire pour les années 1868 et 1869 figurent, outre les chiffres indiqués ici, les dépenses faites pour la fabrique de douilles à Köniz, s'élevant pour 1868 à fr. 176 156 et pour 1869 à fr. 200,203.* 10) *Les dépenses réelles de la régie des chevaux sont de fr. 627,640 pour l'année 1890; toutefois, elles sont couvertes par les recettes de cet établissement au montant de fr. 649,374. Les dépenses de 1891, qui s'élèvent à fr. 640,417, sont exactement couvertes par les recettes; en 1892, les dépenses de fr. 624,831 sont également couvertes par les recettes.* 11) *Les dépenses réelles des ateliers de construction s'élèvent à fr. 433,842, mais elles sont couvertes par une recette de fr. 446,977. En 1891, les dépenses ont été de fr. 652,513, et les recettes de fr. 664,908. Les dépenses de fr. 528,001 en 1892 sont couvertes par fr. 528,872 de recettes.* 12) *Les dépenses réelles de la fabrique de munitions ascendent pour 1890 à fr. 3,201,660, les recettes par contre, à fr. 3,116,480. En 1891, les dépenses réelles se sont élevées à fr. 3,829,455, couvertes en partie par une recette de fr. 3,795,844; déficit fr. 85,180. En 1892, les dépenses s'élèvent à fr. 7,542,228, qui sont couvertes par une recette de fr. 7,928,172.* 13) *Dépenses de la fabrique d'armes en 1890 fr. 1,365,323; recettes fr. 1,354,676; déficit fr. 10,647. En 1891, les dépenses ont été de fr. 6,467,109, les recettes de fr. 6,433,294; en 1892, les dépenses s'élevèrent à fr. 7,930,284 et les recettes à fr. 7,908,799.*

XVII.

Politische Statistik der Schweiz. — *Statistique politique de la Suisse.*

Die schweizerischen Volksabstimmungen seit Ende 1891.

Les votations fédérales depuis fin 1891.

Vom eidg. statist. Bureau. — *Par le bureau fédéral de statistique.*

Dieser Abschnitt bildet die Fortsetzung der im II. Jahrgange dieses Jahrbuches enthaltenen Übersicht der schweizerischen Volksabstimmungen seit 1848. Wir betrachten es als nützlich, die Abstimmungsergebnisse, die ja freilich jeweilen im Bundesblatte erscheinen, auch hier in gewissen Zeitabschnitten wiederzugeben. Es wird dadurch einem grössern Leserkreise, als dem des Bundesblattes allein, und in bequemerer Weise als durch dieses ermöglicht, diese oder jene Abstimmung nachzuschlagen oder irgendwelche Vergleichung anzustellen.

Es haben seit der Abstimmung vom 6. Dezember 1891, der letzten im II. Jahrgange enthaltenen, im ganzen 7 Volksabstimmungen stattgefunden, und zwar waren dies 3 Abstimmungen über Verfassungs-Änderungen oder -Ergänzungen, die dem obligatorischen Referendum von vornherein unterlagen, 3 Abstimmungen über Initiativbegehren, die durch Sammlung der vorgeschriebenen Minimalzahl von 50,000 Unterschriften stimmberechtigter Schweizerbürger gestellt wurden, und 1 Abstimmung über eine Gesetzesvorlage (Gesandtschaftsgesetz), gegen welche das fakultative Referendum durch Aufbringung von 37,040 Unterschriften angerufen wurde.

Von diesen Vorlagen ist nur die erste angenommen, alle übrigen dagegen sind verworfen worden. Die Stimmbeteiligung ist im ganzen eine ziemlich schwache zu nennen; betrug sie 1879—1891 durchschnittlich im ganzen noch 58.5 % (Statist. Jahrbuch, II. Jahrg., S. 319), so ist sie bei den 7 letzten Abstimmungen auf durchschnittlich 53.9 % herabgesunken. Die stärkste Beteiligung zeigte sich bei der Abstimmung über die Zollinitiative (71.9 %), die schwächste bei der Abstimmung über den Gewerbeartikel der Bundesverfassung (43.5 %).

Weitere Einzelnheiten sind aus den folgenden Tabellen zu ersehen.

Ce chapitre fait suite à l'aperçu des votations fédérales à partir de 1848, publié dans la 2e année de l'annuaire. Nous croyons utile de rééditer ici, de temps en temps, les résultats des votations, bien que ceux-ci paraissent chaque fois dans la Feuille fédérale. Nous atteindrons de cette manière un plus grand cercle de lecteurs que celui de la Feuille fédérale seule, et l'on pourra compulser plus facilement, à volonté, les résultats de telle ou telle votation, ou se livrer à une étude comparative quelconque.

Depuis la votation du 6 décembre 1891, la dernière dont les résultats soient contenus dans la 2e année, il y a eu en tout 7 votations populaires: 3 d'entre elles ont eu pour objet des propositions touchant des revisions ou adjonctions d'articles constitutionnels soumises au referendum obligatoire; dans 3 autres, le peuple avait à se prononcer sur des demandes d'initiative ayant réuni au moins le chiffre légal de 50,000 signatures de citoyens suisses électeurs; une votation avait pour objet la loi sur la représentation de la Suisse à l'étranger, soumise également au verdict populaire sur la demande de 37,040 signatures.

De toutes ces propositions, la première seule a été acceptée; toutes les autres, par contre, ont été rejetées. La participation au vote a été en somme assez faible: elle s'est élevée de 1879 à 1891, en moyenne, à 58.5 % (Annuaire de statistique, 2e année, page 319); pour les 7 dernières votations, elle est tombée à 53.9 % en moyenne. La plus forte participation au vote a eu lieu lors de „l'initiative douanière", où elle s'est élevée à 71.9 %; la plus faible (43.5 %), à la votation relative à l'introduction dans la constitution fédérale d'un article sur le „droit de légiférer en matière de métiers".

Les tableaux suivants offriront de plus amples détails sur les votations en question.

a. Die Ergebnisse der schweizerischen Volksabstimmungen der Jahre 1893—1895.*)

a. Résultats des votations fédérales qui ont eu lieu de 1893 à 1895. *)

(Die fettgedruckten Ziffern deuten in jedem Kantone das annehmende oder verwerfende Abstimmung ergebnis an.)

(On a imprimé en caractères gras, pour chaque canton, les résultats de la fraction acceptante ou rejetan qui a obtenu la majorité.)

Kantone *Cantons*	**Abstimmung vom 20. August 1893** *Votation du 20 août 1893* **Aufnahme des Schächtverbots in die Bundesverfassung (Initiativbegehren)** *Introduction dans la constitution fédérale d'un article interdisant l'abatage du bétail sans étourdissement préalable (Demande d'initiative)*				**Abstimmung vom 4. März 1894** *Votation du 4 mars 1894* **Aufstellung einheitlicher Vorschriften auf dem Gebiete des Gewerbewesens (Verfassungsrevision)** *Droit de statuer des prescriptions uniformes dans le domaine d. métier* *(Revision constitutionnelle)*		
	Stimmberechtigte *Electeurs inscrits*	Annehmende *Acceptants*	Verwerfende *Rejetants*	Gültige Initiativunterschriften *Signatures d'initiative valables*	Stimmberechtigte *Electeurs inscrits*	Annehmende *Acceptants*	Verwerfende *Rejetants*
1	2	3	4	5	6	7	8
Zürich	86,333	**47,146**	7,712	16,613	87,247	**33,377**	11,123
Bern	114,533	**38,440**	9,531	25,071	115,345	20,652	**20,737**
Luzern	31,138	**4,816**	3,517	—	31,727	2,599	**3,453**
Uri	4,286	736	**1,826**	179	4,148	540	**1,963**
Schwiz	12,221	**1,492**	1,115	310	12,408	807	**1,335**
Obwalden	3,621	321	**669**	—	3,621	389	**807**
Nidwalden	2,860	**486**	362	—	2,886	178	**834**
Glarus	8,247	**2,055**	1,533	—	8,215	**2,496**	1,195
Zug	6,019	**865**	467	88	6,073	**541**	359
Fribourg	28,534	2,542	**8,036**	493	28,806	**6,057**	4,638
Solothurn	19,024	**5,559**	1,478	1,685	18,786	**2,669**	1,972
Basel-Stadt	13,485	**3,480**	1,058	1,201	13,683	**1,741**	489
Basel-Land	12,798	**5,336**	1,650	515	13,109	1,762	**2,307**
Schaffhausen	8,005	**5,538**	1,032	1,050	8,193	**3,539**	2,655
Appenzell A.-Rh.	12,330	3,091	**4,891**	—	12,134	3,798	**3,985**
Appenzell I.-Rh.	3,006	1,077	**1,198**	—	3,074	314	**2,219**
St. Gallen	51,816	14,564	**21,608**	2,584	51,257	13,093	**22,164**
Graubünden	22,237	2,903	**8,959**	1,144	22,251	3,765	**9,854**
Aargau	40,033	**29,653**	3,264	22,811	40,392	11,507	**19,670**
Thurgau	24,051	**11,496**	3,349	6,932	23,719	**7,136**	6,419
Tessin	28,169	854	**5,934**	—	32,501	6,096	**6,236**
Vaud	62,779	3,071	**14,964**	722	63,220	4,233	**15,717**
Valais	27,718	395	**12,106**	86	27,617	3,563	**6,968**
Neuchâtel	26,262	4,866	**5,770**	1,675	26,796	3,182	**5,934**
Genève	19,408	745	**5,072**	—	19,666	1,679	**5,459**
Schweiz — ***Suisse***	668,913	**191,527**	127,101	83,159	676,874	135,713	**158,492**
Gültige Stimmen *Suffrages valables*	. . .	318,628		. . .	. . .	294,205	
Annahme oder Verwerfung *Acceptation ou rejet*	. . .	Angenommen *Accepté*		. . .	. . .	Verworfen *Rejeté*	

*) Im Jahre 1892 hat keine schweizerische Volksabstimmung stattgefunden.
*) *Aucune votation fédérale n'a eu lieu en 1892.*

Kantone *Cantons*	**Abstimmung vom 3. Juni 1894** *Votation du 3 juin 1894* **Recht auf Arbeit (Initiativbegehren)** *Droit au travail* *(Demande d'initiative)*				**Abstimmung vom 4. November 1894** *Votation du 4 novembre 1894* **Zollinitiative (Initiativbegehren)** *Initiative douanière* *(Demande d'initiative)*			
	Stimmberechtigte *Electeurs inscrits*	Annehmende *Acceptants*	Verwerfende *Rejetants*	Gültige Initiativunterschriften *Signatures d'initiative valables*	Stimmberechtigte *Electeurs inscrits*	Annehmende *Acceptants*	Verwerfende *Rejetants*	Gültige Initiativunterschriften *Signatures d'initiative valables*
	9	10	11	12	13	14	15	16
Zürich	87,988	16,307	**44,380**	11,097	88,972	9,860	**57,274**	948
Bern	117,015	12,006	**51,074**	9,847	118,980	19,319	**65,103**	11,907
Luzern	32,105	1,267	**10,706**	2,435	33,031	**13,044**	12,360	9,395
Uri	4,257	438	**2,086**	326	4,392	**2,883**	991	1,832
Schwiz	12,358	555	**4,066**	576	12,711	**6,363**	2,766	5,771
Obwalden	3,638	143	**1,272**	126	3,720	**1,726**	913	1,149
Nidwalden	2,922	154	**1,017**	—	2,936	**1,447**	785	865
Glarus	8,200	1,504	**2,753**	1,099	8,219	1,223	**3,860**	30
Zug	6,152	252	**1,423**	353	6,077	**2,152**	1,971	1,339
Fribourg	28,888	1,630	**12,534**	879	29,616	**16,226**	7,222	1,210
Solothurn	19,016	2,638	**5,326**	3,166	19,367	4,994	**9,733**	2,344
Basel-Stadt	13,844	2,509	**4,319**	2,524	14,011	996	**8,009**	—
Basel-Land	13,062	1,428	**4,532**	1,028	13,180	2,144	**5,928**	269
Schaffhausen	8,124	1,310	**5,491**	1,003	8,086	776	**6,241**	114
Appenzell A.-Rh.	12,155	1,387	**7,784**	978	12,230	364	**9,614**	—
Appenzell I.-Rh.	2,907	166	**2,207**	76	3,022	**1,489**	1,135	509
St. Gallen	51,266	7,904	**30,372**	3,689	51,466	11,228	**29,936**	4,121
Graubünden	22,152	2,520	**10,765**	430	22,760	6,122	**12,547**	6,384
Aargau	40,363	5,312	**27,329**	2,530	41,264	11,600	**24,801**	3,815
Thurgau	23,982	2,097	**13,597**	596	24,083	3,089	**14,868**	337
Tessin	32,297	3,692	**6,644**	775	33,209	**9,041**	6,902	6,104
Vaud	63,858	2,857	**30,854**	3,129	64,114	1,721	**35,048**	51
Valais	27,820	780	**12,049**	223	27,949	**15,943**	5,441	9,240
Neuchâtel	26,563	3,554	**9,885**	3,655	26,727	782	**15,735**	94
Genève	19,799	3,470	**5,824**	1,847	20,128	930	**11,456**	—
Schweiz ***Suisse***	680,731	75,880	**308,289**	52,387	690,250	145,462	**350,639**	67,828
Gültige Stimmen *Suffrages valables*	. . .	384,169		. . .	. . .	496,101		
Annahme oder Verwerfung *Acceptation ou rejet*	. . .	Verworfen *Rejeté*		. . .	. . .	Verworfen *Rejeté*		

Kantone *Cantons*	Abstimmung vom 3. Februar 1895 *Votation du 3 février 1895*				Abstimmung vom 29. September 1895 *Votation du 29 sept. 1895*			Abstimmung vom 3. November 1895 *Votation du 3 nov. 1895*		
	Gesandtschaftsgesetz (Referendumsvorlage) *Représentation de la Suisse à l'étranger (Demande de referendum)*				Zündhölzchenmonopol (Verfassungsvorlage) *Monopole des allumettes (Adjonction d'un article constitut.)*			Revision der Militärartikel der Bundesverfassung *Revision des articles constitutionnels concernant le militaire*		
	Stimmberechtigte *Electeurs inscrits*	Annehmende *Acceptants*	Verwerfende *Rejetants*	Gültige Referendumsunterschriften *Signatures référendaires valables*	Stimmberechtigte *Electeurs inscrits*	Annehmende *Acceptants*	Verwerfende *Rejetants*	Stimmberechtigte *Electeurs inscrits*	Annehmende *Acceptants*	Verwerfende *Rejetants*
	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Zürich . . .	89,084	18,377	**29,215**	184	89,212	**41,758**	10,929	90,109	**41,195**	24,645
Bern. . . .	118,449	**26,927**	23,414	4,825	117,993	18,356	**24,475**	119,465	**43,291**	27,371
Luzern . . .	32,544	1,685	**5,171**	4,966	32,990	4,029	**5,231**	33,166	8,504	**13,589**
Uri	4,338	127	**2,378**	519	4,314	433	**2,275**	4,425	473	**3,170**
Schwiz . . .	12,318	202	**2,190**	1,396	12,747	978	**1,644**	12,822	970	**7,341**
Obwalden . .	3,687	48	**828**	865	3,684	265	**845**	3,735	294	**2,124**
Nidwalden . .	2,895	66	**847**	467	2,872	224	**906**	2,869	560	**1,516**
Glarus . . .	8,177	982	**2,566**	—	8,249	**2,899**	1,115	8,194	919	**5,373**
Zug	6,082	299	**828**	765	6,024	**703**	458	6,165	846	**3,439**
Fribourg . .	29,300	2,419	**8,769**	6,542	29,085	837	**11,590**	29,582	3,530	**18,967**
Solothurn . .	19,251	2,337	**2,653**	864	20,296	**4,266**	3,052	20,727	4,722	**6,791**
Basel-Stadt .	14,109	800	**1,226**	293	14,428	**4,396**	982	14,658	**5,987**	2,694
Basel-Land .	13,193	747	**3,400**	224	13,053	**3,108**	2,346	13,137	3,093	**4,210**
Schaffhausen .	8,128	1,588	**4,796**	—	8,079	**5,153**	1,464	8,117	2,748	**4,226**
Appenzell A.-Rh. .	12,191	3,159	**3,912**	1	12,180	**5,102**	3,175	12,180	4,268	**5,129**
Appenzell I.-Rh. .	2,971	168	**2,098**	398	3,004	241	**1,979**	2,957	216	**2,328**
St. Gallen . .	51,647	8,557	**26,613**	6,299	51,494	17,446	**18,596**	51,723	16,023	**24,203**
Graubünden .	22,385	4,230	**8,109**	476	22,513	2,877	**10,075**	22,883	6,408	**9,771**
Aargau . . .	42,492	9,954	**23,004**	2,597	42,288	12,866	**21,109**	42,792	**19,766**	16,942
Thurgau . .	24,098	5,724	**8,391**	1,166	23,887	**9,092**	5,516	23,999	**9,816**	7,355
Tessin . . .	33,277	4,526	**4,555**	1,974	33,884	1,000	**7,331**	34,100	5,723	**8,013**
Vaud . . .	63,577	**14,918**	1,635	—	62,613	1,583	**20,814**	63,233	7,611	**31,996**
Valais . . .	27,808	1,877	**9,729**	2,175	27,793	241	**11,453**	27,897	2,032	**16,408**
Neuchâtel . .	27,032	**9,084**	1,018	44	27,195	898	**9,790**	27,178	3,071	**12,856**
Genève . . .	20,147	**5,716**	646	—	20,715	1,423	**6,959**	21,018	3,112	**9,294**
Schweiz / ***Suisse***	689,180	124,517	**177,991**	37,040	690,592	140,174	**184,109**	697,131	195,178	**269,751**
Gültige Stimmen / *Suffrages val.*	. . .	302,508		. . .	. . .	324,283		. . .	464,929	
Annahme oder Verwerfung / *Acceptation ou rejet* . . .	. . .	Verworfen / *Rejeté*		. . .	. . .	Verworfen / *Rejeté*		. . .	Verworfen / *Rejeté*	

b. Stimmbeteiligung. — *Participation aux votations.*

Kantone *Cantons*	Auf je 100 Stimmberechtigte wurden gültige Stimmen abgegeben in der Abstimmung vom *Nombre des suffrages valables sur 100 électeurs inscrits, dans la votation du*							Durchschnittliche Beteiligung in den Jahren *Participation en moyenne dans les deux périodes*	
	20. August *20 août* 1893	4. März *4 mars* 1894	3. Juni *3 juin* 1894	4. November *4 nov.* 1894	3. Februar *3 février* 1895	29. Sept. *29 sept.* 1895	3. November *3 nov.* 1895	1892—95	1879—91
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Zürich	63.5	51.0	69.0	75.5	53.4	59.1	73.1	63.5	71.1
Bern	41.9	35.9	53.9	71.0	42.5	36.3	59.1	48.8	48.3
Luzern	26.8	19.1	37.3	76.9	21.1	28.1	66.6	39.7	53.6
Uri	59.8	60.3	59.3	88.2	57.7	62.8	82.3	67.4	76.5
Schwiz	21.3	17.3	37.4	71.8	19.4	20.6	64.8	36.3	43.9
Obwalden	27.3	33.0	38.9	70.9	23.8	30.1	64.7	41.4	56.8
Nidwalden	29.7	35.1	40.1	76.0	31.5	39.3	72.4	46.4	54.5
Glarus	43.5	44.9	51.9	61.8	43.4	48.5	76.8	53.0	62.0
Zug	22.1	14.8	27.2	67.8	18.5	19.3	69.5	34.3	42.5
Fribourg	37.1	37.1	49.0	79.2	38.2	42.7	76.0	51.5	61.4
Solothurn	37.0	24.7	41.9	76.0	25.9	36.1	55.5	42.6	58.6
Basel-Stadt	33.7	16.3	49.3	64.3	14.4	37.3	59.2	39.4	51.2
Basel-Land	54.6	31.0	45.6	61.2	31.4	41.8	55.6	45.9	60.9
Schaffhausen	82.1	75.6	83.7	86.8	78.5	81.9	85.9	82.1	84.0
Appenzell A.-Rh.	64.7	64.1	75.5	81.6	58.0	68.0	77.2	69.9	78.3
Appenzell I.-Rh.	75.7	82.4	81.6	86.8	76.3	73.9	86.0	80.4	68.1
St. Gallen	69.8	68.8	74.7	80.0	68.1	70.0	77.8	72.7	73.9
Graubünden	53.3	61.2	60.0	82.0	55.1	57.5	70.7	62.9	66.3
Aargau	82.2	77.2	80.9	88.2	77.6	80.3	85.8	81.8	83.7
Thurgau	61.7	57.1	65.4	74.6	58.6	61.2	71.5	64.3	69.4
Tessin	24.1	37.9	32.0	48.0	27.3	24.6	40.3	33.7	39.5
Vaud	28.7	31.6	52.8	57.3	26.0	35.8	62.6	42.2	43.5
Valais	45.1	38.1	46.1	76.5	41.7	42.1	66.1	50.9	57.4
Neuchâtel	40.5	34.0	50.6	61.8	37.4	39.3	58.6	46.0	39.6
Genève	30.0	36.3	46.9	61.5	31.6	40.5	59.0	43.9	44.8
Schweiz — *Suisse*	47.6	43.5	56.4	71.9	43.9	47.0	66.7	53.9	58.5

XVIII.

Diversa. — *Miscellanées.*

1. Die Witterung im Jahre 1894.

1. La température pendant l'année 1894.

Mitteilung von Hrn. **R. A. Billwiller**, Direktor der meteorologischen Centralanstalt Zürich.

*Communication de Mr. **R.-A. Billwiller**, directeur de la station centrale météorologique, à Zurich.*

a. Lage der Stationen, Jahresmittel des Luftdrucks und Extreme.

a. Altitude des stations, moyenne de la pression atmosphérique et extrêmes.

Stationen — *Stations*		**Höhe über Meer** *Altitude* m.	**Luftdruck** *Pression atmosphérique*		
			Mittel *Moyennes* mm.	**Minimum** *Minima* mm.	**Maximum** *Maxima* mm.
1		2	3	4	5
Zürich	Meteorologische Centralanstalt *Station centrale météorologique*	496	719.7	700.6	732.3
Basel	Bernoullianum *Bernoullianum*	298	738.9	719.7	751.8
Neuchâtel	Observatorium *Observatoire*	488	720.2	701.4	732.6
Genève	Observatorium *Observatoire*	408	727.5	710.2	739.5
Bern	Observatorium *Observatoire*	573	713.0	694.1	724.9
Luzern	Meteorologische Station *Station météorologique*	454	723.6	704.7	736.1
St. Gallen	Meteorologische Station *Station météorologique*	703	701.9	682.4	713.3
Lugano	Meteorologische Station im Lyceum *Station météorologique au lycée*	275	737.9	718.6	750.0
Chur	Meteorologische Station im Museum *Station météorologique au musée*	610	709.5	690.3	722.0
Davos	Meteorologische Station beim Kurhaus *Station météorologique du „Kurhaus“*	1,560	632.5	612.4	642.1

Bemerkung. Die Beobachtungsresultate sämtlicher Stationen werden jährlich publiziert in den Annalen der schweizerischen meteorologischen Centralanstalt. — Die Höhenangabe bezieht sich jeweils auf den Standort des Barometers der meteorologischen Station.

***Observation.** Les observations recueillies dans toutes les stations sont publiées chaque année dans les annales de la station centrale de météorologie. — L'altitude de la station est toujours celle du lieu où se trouve le baromètre de la station.*

b. Temperatur: Monatsmittel und Abweichungen vom Normalstand in ° Cels.

b. Température : Moyennes mensuelles et différences avec la normale en centigrades.

Stationen — *Stations*		Januar *Janvier*	Februar *Février*	März *Mars*	April *Avril*	Mai *Mai*	Juni *Juin*	Juli *Juillet*	August *Août*	September *Sept.*	Oktober *Octobre*	November *Nov.*	Dezember *Déc.*	Im Jahr *Pour l'année*
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Zürich	Mittel — *Moyenne*	—2.1	1.4	5.4	11.1	12.1	15.7	18.5	16.8	12.6	9.4	4.5	—0.5	8.7
	Abw. — *Diff.*	*—0.5*	*0.6*	*1.7*	*2.2*	*—1.0*	*—0.9*	*0.1*	*—0.5*	*—1.5*	*1.1*	*1.1*	*0.3*	*0.2*
Basel	Mittel — *Moyenne*	—0.6	3.0	6.3	11.4	12.3	16.2	19.1	17.4	12.6	9.6	5.6	0.7	9.5
	Abw. — *Diff.*	*—0.1*	*0.8*	*1.6*	*1.9*	*—1.2*	*—0.8*	*0.0*	*—0.6*	*—2.1*	*0.6*	*1.1*	*0.5*	*0.2*
Neuchâtel	Mittel — *Moyenne*	—1.5	2.1	5.7	11.2	12.3	15.8	18.7	17.1	13.1	9.3	4.7	0.0	9.1
	Abw. — *Diff.*	*—0.4*	*1.0*	*1.7*	*2.2*	*—0.7*	*—0.7*	*—0.1*	*—0.7*	*—1.5*	*0.8*	*0.8*	*0.2*	*0.3*
Genève	Mittel — *Moyenne*	—0.4	2.5	5.8	11.1	12.7	16.6	19.4	17.9	13.9	10.5	6.1	0.9	9.8
	Abw. — *Diff.*	*—0.3*	*0.5*	*1.0*	*1.9*	*—0.6*	*—0.3*	*0.2*	*—0.3*	*—1.2*	*1.1*	*1.3*	*0.2*	*0.3*
Bern	Mittel — *Moyenne*	—2.7	1.3	4.8	10.3	11.7	15.5	18.3	16.9	12.6	9.0	4.2	—0.8	8.4
	Abw. — *Diff.*	*—0.6*	*0.7*	*1.4*	*2.0*	*—0.7*	*—0.4*	*0.3*	*0.1*	*—1.1*	*1.2*	*1.1*	*0.6*	*0.4*
Luzern	Mittel — *Moyenne*	—2.3	0.9	4.8	10.3	12.1	15.6	18.2	16.6	12.6	9.1	4.4	—0.6	8.5
	Abw. — *Diff.*	*—0.9*	*0.0*	*1.2*	*1.6*	*—0.8*	*—0.8*	*0.0*	*—0.6*	*—1.6*	*0.7*	*0.8*	*—0.1*	*0.0*
St. Gallen	Mittel — *Moyenne*	—3.4	—0.1	3.7	8.7	10.1	13.6	16.6	15.3	11.0	8.0	3.5	—2.1	7.1
	Abw. — *Diff.*	*—1.2*	*0.0*	*1.5*	*1.4*	*—1.3*	*—1.1*	*—0.1*	*—0.6*	*—1.8*	*0.8*	*1.0*	*—0.4*	*—0.1*
Lugano	Mittel — *Moyenne*	—0.1	3.0	7.9	12.9	14.2	19.4	21.9	20.6	16.1	11.2	7.1	1.9	11.4
	Abw. — *Diff.*	*—1.0*	*—0.5*	*1.1*	*1.5*	*—1.1*	*0.3*	*0.4*	*0.0*	*—1.1*	*—0.3*	*1.1*	*—0.3*	*0.1*
Chur	Mittel — *Moyenne*	—1.2	0.4	4.9	11.0	12.0	15.3	17.9	16.4	12.4	9.1	4.9	—2.1	8.4
	Abw. — *Diff.*	*0.1*	*—0.9*	*0.8*	*1.9*	*—1.2*	*—0.8*	*—0.1*	*—0.6*	*—1.9*	*0.3*	*1.3*	*—1.5*	*—0.2*
Davos	Mittel — *Moyenne*	—7.6	—4.8	—2.0	3.8	6.7	9.7	12.8	10.9	7.4	3.8	0.1	—6.9	2.8
	Abw. — *Diff.*	*—0.3*	*0.3*	*0.9*	*1.7*	*—0.1*	*—0.4*	*0.7*	*—0.4*	*—0.9*	*0.7*	*1.8*	*—0.8*	*0.2*

Jahr *Année*	Anzahl der Posten *Nombre des postes*	Sitz der Posten *Siège des postes*	
		Die vorangeführten 48 Posten. ***Les 48 postes précédents.***	
1890	51	Zuzüglich 10 neue Posten: *Plus 10 nouveaux postes:* Rolle Montreux Essertes-sur-Oron L'Auberson Brienz Wollishofen Oey Zürich (Zweierstrasse) Richtersweil Bauma	Abzüglich 7 aufgegebene Posten: *Moins 7 postes abandonnés:* Wettsweil Biel Corcelles Rheineck Le Brassus Niederbipp Oberutzwil
		Die vorangeführten 51 Posten. ***Les 51 postes précédents.***	
1891	65	Zuzüglich 14 neue Posten: *Plus 14 nouveaux postes* La Côte-aux-Fées Chaux-de-Fonds St-Imier Vevey Ponts-Martel Bülach Wetzikon Saanen Seengen Baden Schaffhausen Uster Adlisweil St. Gallen	Abzüglich aufgegebene Posten: *Moins les postes abandonnés:* keine — *point*
		Die vorangeführten 65 Posten. ***Les 65 postes précédents.***	
1892	69	Zuzüglich 4 neue Posten: *Plus 4 nouveaux postes:* Othmarsingen Gontenschwil Wädensweil Glattfelden	Abzüglich aufgegebene Posten: *Moins les postes abandonnés:* keine — point

Jahr *Année*	Anzahl der Posten *Nombre des postes*	Sitz der Posten *Siège des postes*	
		Die vorangeführten 69 Pos ***Les 69 postes précédent***	
1893	68	Zuzüglich 5 neue Posten: *Plus 5 nouveaux postes:* La Brévine Seon Lenzburg Basel-Binningen Embrach	Abzüglich gebene *Moins 6 abando* Wollishof Essertes-s Seengen Bex Villeneuve Saanen
		Die vorangeführten 68 Post ***Les 68 postes précédent***	
1894	67	Zuzüglich 4 neue Posten: *Plus 4 nouveaux postes:* Affoltern Horgen Burgdorf Wiedlisbach	Abzüglich gebene *Moins 5 abando* Basel-Bin Val-de-Ru Genève (Othmarsin Hauts-Ge
		Die vorangeführten 67 Post ***Les 67 postes précédent***	
1895 Stand am 10. Okt. Etat au 10 octobre	69	Zuzüglich 4 neue Posten: *Plus 4 nouveaux postes:* Fischenthal Glarus Wattwyl Thalwyl	Abzüglich gebene *Moins 2 abando* La Brévi Pfaffhaus

d. Niederschlag: Monatssummen und Abweichungen von den normalen Niederschlagsmengen. [1]

d. Quantité d'eau recueillie chaque mois et différences en + ou en — avec la normale. [1]

		Januar *Janvier*	**Februar** *Février*	**März** *Mars*	**April** *Avril*	**Mai** *Mai*	**Juni** *Juin*	**Juli** *Juillet*	**August** *Août*	**September** *Sept.*	**Oktober** *Octobre*	**November** *Nov.*	**Dezember** *Déc.*	**Im Jahr** *Pour l'année*
		mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.	mm.
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Zürich	Summe — *Somme*	31	41	33	65	113	60	173	128	129	117	23	64	977
	Abw. — *Diff.*	*— 16*	*— 16*	*— 43*	*— 30*	*— 1*	*— 84*	*35*	*— 10*	*17*	*10*	*— 53*	*— 10*	*— 201*
Basel	Summe — *Somme*	26	13	22	59	120	64	144	53	112	126	28	33	800
	Abw. — *Diff.*	*— 7*	*— 23*	*— 29*	*1*	*38*	*— 39*	*62*	*— 25*	*41*	*50*	*— 33*	*— 14*	*22*
Neuchâtel	Summe — *Somme*	27	19	34	43	111	68	152	83	76	138	46	51	848
	Abw. — *Diff.*	*— 22*	*— 34*	*— 28*	*— 25*	*26*	*— 36*	*60*	*— 15*	*— 8*	*35*	*— 32*	*— 17*	*— 96*
Genève	Summe — *Somme*	46	8	27	93	166	43	120	62	66	112	75	32	850
	Abw. — *Diff.*	*7*	*— 38*	*— 26*	*31*	*84*	*— 32*	*41*	*— 27*	*— 15*	*1*	*— 4*	*— 23*	*— 11*
Bern	Summe — *Somme*	29	12	35	52	99	51	92	71	69	101	44	34	689
	Abw. — *Diff.*	*— 15*	*— 39*	*— 28*	*— 15*	*13*	*— 56*	*— 12*	*— 37*	*— 15*	*3*	*— 27*	*— 28*	*— 256*
Luzern	Summe — *Somme*	26	58	48	75	128	85	167	148	162	92	33	29	1051
	Abw. — *Diff.*	*— 17*	*12*	*— 24*	*— 16*	*16*	*— 68*	*12*	*— 11*	*50*	*— 9*	*— 34*	*— 31*	*— 120*
St. Gallen	Summe — *Somme*	33	76	50	112	200	137	168	167	125	101	38	73	1280
	Abw. — *Diff.*	*— 21*	*15*	*— 37*	*5*	*64*	*— 57*	*— 12*	*4*	*— 20*	*— 18*	*— 41*	*4*	*— 114*
Lugano	Summe — *Somme*	96	0	46	128	228	29	114	82	104	92	127	3	1049
	Abw. — *Diff.*	*39*	*— 60*	*— 54*	*— 38*	*50*	*— 162*	*— 52*	*— 94*	*— 95*	*— 117*	*— 11*	*— 72*	*— 666*
Chur	Summe — *Somme*	12	70	17	37	63	70	148	105	138	41	17	38	756
	Abw. — *Diff.*	*— 29*	*28*	*— 33*	*— 20*	*0*	*— 14*	*34*	*— 9*	*53*	*— 46*	*— 43*	*— 9*	*— 88*
Davos	Summe — *Somme*	10	93	18	35	56	62	131	125	143	55	18	41	787
	Abw. — *Diff.*	*— 35*	*40*	*— 33*	*— 22*	*1*	*— 47*	*2*	*0*	*53*	*— 13*	*— 47*	*— 26*	*— 127*

[1] Die Zahlen geben die Summe der täglich gemessenen Regenhöhen (resp. des geschmolzenen Schneewassers) in Millimetern.

[1] *Les chiffres indiquent en millimètres la quantité d'eau tombée, ou de neige liquéfiée, mesurée chaque jour.*

e. Bewölkung. — e. Etat du ciel.

Die nachstehenden Zahlen geben in Prozenten die durchschnittliche Bedeckung der Himmelsfläche durch Wolken, wie sie bei den 3 täglichen Beobachtungen durch Schätzung gewonnen wurde.
Les chiffres suivants indiquent en %, d'après les 3 observations quotidiennes, la portion moyenne de la voûte céleste couverte par les nuages.

Stationen *Stations*	Januar *Janv.*	Februar *Févr.*	März *Mars*	April *Avril*	Mai *Mai*	Juni *Juin*	Juli *Juillet*	August *Août*	Sept. *Sept.*	Okt. *Oct.*	Nov. *Nov.*	Dez. *Déc.*	Jahr *Année*	Zahl der Tage — *Nombre de jours* mit — *de* Niederschlag *pluie*	Schnee *neige*	Gewitter *tempête*	Nebel *brouillard*	helle *clairs*	trübe *couverts*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Zürich	71	58	43	49	66	51	50	52	61	68	83	70	60	155	27	21	38	65	131
Basel	59	60	42	56	69	56	53	54	58	70	71	68	60	151	16	17	29	63	121
Neuchâtel	80	55	43	54	68	57	55	60	68	74	84	79	65	142	15	10	31	50	160
Genève	81	57	44	57	71	55	49	51	66	70	85	77	63	116	13	18	17	71	166
Bern	76	59	47	57	70	55	56	58	67	69	77	72	64	134	24	15	90	45	142
Luzern	72	61	43	47	65	53	51	54	65	64	79	68	60	143	22	14	14	65	138
St. Gallen	73	63	47	47	69	60	51	59	71	70	71	75	63	176	57	24	44	64	145
Lugano	56	19	40	53	64	38	34	35	53	52	46	23	43	106	12	18	2	145	90
Chur	47	52	40	48	67	63	44	53	71	57	46	48	53	119	24	20	16	101	114
Davos	53	57	43	49	66	62	49	50	68	64	26	37	52	130	64	8	8	96	117

f. Sonnenscheindauer in Stunden.[1] — f. Nombre d'heures pendant lesquelles le soleil a lui.[1]

Stationen — *Stations*	Januar *Janvier*	Februar *Février*	März *Mars*	April *Avril*	Mai *Mai*	Juni *Juin*	Juli *Juillet*	August *Août*	September *Sept.*	Oktober *Octobre*	November *Nov.*	Dezember *Déc.*	Jahr *Année*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Zürich	56	95	194	202	170	230	258	197	141	99	38	56	1,736
Basel	89	110	174	175	143	204	242	184	129	97	68	60	1,675
Bern	49	120	197	179	155	239	255	218	141	113	56	54	1,776
Lausanne	73	136	196	224	172	240	260	234	144	129	55	86	1,949
Lugano	94	192	218	207	163	297	319	299	185	150	114	155	2,393
Davos	102	105	209	182	167	183	238	207	120	130	118	89	1,850

[1] Diese Daten wurden als Summen der täglichen Registrierungen des Campbell'schen Sonnenscheinautographen erhalten.

[1] *Les données sont le résultat des observations de chaque jour, enregistrées par l'héliographe de Campbell.*

g. Kurze Notizen über den Witterungscharakter der einzelnen Monate.

g. Résumé des observations météorologiques pour chaque mois de l'année.

Januar: Zu Beginn des Jahres herrschte, wie anno 1893, strenger Frost, zu dem sich noch eine scharfe Bise gesellte. Vom 6. an stieg die Temperatur beständig und blieb in der zweiten Monatshälfte fortwährend über der normalen. Die Niederschlagsmenge war auf der Nordseite der Alpen gering, auf der Südseite dagegen beträchtlich. Eine Schneelage deckte hier von einer Höhe von cirka 600 m. an während des ganzen Monats den Boden.

Februar: In der ersten Hälfte recht mild; gegen Mitte setzte Frostwetter mit Schneefall ein und es treten in der Ost- und Centralschweiz vom 18.—23. ziemlich tiefe Temperaturen auf. Am Schlusse des Monats wurde die Witterung wieder mild und unter dem Einfluss eines ziemlich warmen Regens war am 26. die Schneedecke wieder meistenorts geschmolzen. Die Niederschlagsmenge war, abgesehen von einem Teil der Ost- und Centralschweiz, geringer als die durchschnittliche. Auf der Südseite der Alpen fiel sozusagen gar kein Niederschlag.

März: Wie 1893 ein milder und vorwiegend trockener Monat. Ein erheblicher Temperaturrückschlag mit Schneefall erfolgte in der Mitte des Monats; in der dritten Woche stellte sich jedoch wieder mildes, trockenes und heiteres Wetter ein. In den letzten beiden Tagen trat am Nordfuss der Alpen Föhn auf, der ein rasches Schmelzen des Schnees bis zur Höhe von ca. 1500 m. bewirkte.

April: Mildes, heiteres Wetter bis gegen Mitte des Monats. Vom 13. an trat an die Stelle der östlichen eine westliche Luftströmung, die eine Reihe von trüben Tagen mit lokalen Gewitterregen verursachte. Ein allgemeiner und einigermassen ausgiebiger Landregen erfolgte indessen erst am 27. Im grössten Teil des Landes blieb jedoch die Regenmenge wieder hinter der normalen Monatssumme zurück.

Mai: Dieser Monat war meist kühl, ziemlich trübe und im grössten Teil des Landes an Niederschlägen reicher als gewöhnlich, so dass die relative Trockenperiode jetzt ihren Abschluss gefunden hatte. Warme Tage brachte der Mai nur wenige, dagegen einige ziemlich rauhe zu Anfang und am Schluss des Monats, die jedoch ohne erheblichen Frostschaden abliefen. Am 21. traten schwere Gewitter mit Hagelschlag im Süden des Kantons Zürich auf und am 25. ergoss sich ein wolkenbruchartiger Regen über den Nordosten des Thurgaus.

Janvier: *Il régna au commencement de l'année, comme en 1893, un froid vif, accompagné d'une bise perçante. A partir du 6, la température s'éleva d'une manière constante et, pendant la seconde moitié du mois, resta toujours au-dessus de la normale. La quantité d'eau tombée sur le versant nord des Alpes a été insignifiante; sur le versant sud, par contre, elle a été considérable. Ici, et à partir d'une altitude de 600 m. environ, une couche de neige couvrit le sol pendant tout le mois.*

Février: *Dans la première moitié, il fait bien doux; vers le milieu, le froid s'établit avec la neige; survient dans la Suisse orientale et centrale, du 18 au 23, une température assez basse. A la fin du mois, celle-ci se radoucit et, sous l'action d'une pluie assez chaude, le 26, la couche de neige avait de nouveau disparu dans la plupart des endroits. La quantité d'eau tombée, à l'exception d'une partie de la Suisse orientale et centrale, fut au-dessous de la moyenne. On peut presque dire qu'il ne neigea ni ne plut au sud des Alpes.*

Mars: *Comme en 1893, mois doux et essentiellement sec. Un abaissement considérable de la température accompagné de neige survint au milieu du mois; toutefois, dans la 3e semaine, la température s'adoucit de nouveau, le temps devint sec et le ciel serein. Le föhn se mit à souffler dans les deux derniers jours au nord des Alpes: la neige fondit rapidement jusqu'à une altitude de 1500 mètres.*

Avril: *Temps doux, ciel serein, jusque vers le milieu du mois. A partir du 13, à la place du vent d'est s'élève le vent d'ouest, qui amène une série de jours sombres avec orages locaux. Cependant une pluie générale et dans une certaine mesure abondante ne commença à tomber que le 27. Pour la plus grande partie du pays, la quantité de pluie tombée resta néanmoins de nouveau en dessous de la moyenne normale du mois.*

Mai: *Température du mois le plus souvent fraîche, ciel assez couvert; dans la plus grande partie du pays il est tombé plus d'eau que de coutume, si bien que la période relativement sèche est arrivée à son terme. Peu de jours chauds; par contre, quelques-uns assez âpres au commencement et à la fin du mois, qui s'écoulèrent cependant sans causer d'importants dommages de gel. Le 21 éclatèrent de graves orages accompagnés de grêle, qui s'abattirent au sud du canton de Zurich, et le 25 une pluie torrentielle tomba sur la partie nord-est du canton de Thurgovie.*

Juni: Auch dieser Monat war im ganzen etwas kühl, namentlich in den Tagen vom 8. bis 15.; eine Anzahl warmer Tage brachte der Anfang und die dritte Dekade. Die Zahl der Regentage war nicht gering, aber die gefallene Menge blieb allgemein und besonders stark in der Südschweiz hinter der normalen zurück.

Juin: *Ce mois fut de même en somme un peu frais, surtout du 8 au 15; le commencement et la 3e décade furent marqués par des jours chauds. Le nombre des jours de pluie ne fut pas peu considérable, mais la quantité d'eau tombée resta en général en dessous de la normale, et surtout beaucoup en dessous dans la Suisse méridionale.*

Juli: Bezüglich der Mitteltemperatur normal. Der Monat begann mit heiteren, warmen Tagen. Mit dem 8. setzte eine trübe, regnerische, zum Teil kühle Periode ein, die bis zum 20. anhielt, worauf dann wieder meist heiteres und warmes Wetter folgte. Im Norden und Osten, sowie im äussersten Südwesten des Landes war die Niederschlagsmenge erheblich grösser als die normale, im übrigen Gebiet blieb sie wieder hinter dieser zurück.

Juillet: *Température moyenne normale. Le mois commença par des jours sereins et chauds. A partir du 8, période de jours sombres et pluvieux, et en partie frais, qui dura jusqu'au 20, à laquelle succéda un temps le plus souvent serein et chaud. Au nord et à l'est de la Suisse, comme à son extrémité sud-ouest, la quantité de pluie tombée s'éleva considérablement au-dessus de la normale; ailleurs, elle se tint de nouveau en dessous.*

August: Vorwiegend kühl und meist veränderlich auf der Nordseite der Alpen. Warme Tage brachte nur die dritte Woche. Die Zahl der Regentage war in der Nordschweiz beträchtlich, die gefallene Menge blieb aber unter dem normalen Quantum, im Tessin sogar wieder recht bedeutend. Hier war der Monat sehr sonnig.

Août: *Température généralement fraîche et le plus souvent variable au nord des Alpes. La 3e semaine seule fut chaude. Le nombre des jours de pluie fut considérable au nord de la Suisse; la quantité d'eau tombée resta également en dessous de la quantité normale, au Tessin même de nouveau de beaucoup. Le mois y fut très ensoleillé.*

September: Ein kühler und meist unfreundlicher Herbstmonat. Warm waren nur die ersten beiden Tage. Diese brachten ausgedehnte, strichweise sehr heftige und von verheerendem Hagelschlag begleitete Gewitter und in ihrem Gefolge einen starken Temperaturfall. Recht kühl und regnerisch waren auf der Nordseite der Alpen die Tage vom 6. bis 11. Dann folgte trockenes, ziemlich heiteres, aber unter dem Regime östlicher Winde immer noch ziemlich kühles Wetter. Im letzten Dritteil brachten südwestliche Luftströmungen etwas mildere, aber vorwiegend trübe und regnerische Witterung. Ein starker Temperaturfall trat in den letzten beiden Tagen ein. Am 30. fiel in der Nordschweiz Schnee bis zur Höhe von 700 m. Die Verteilung der Niederschlagsmenge war eine ungleiche.

Septembre: *Mois d'automne frais et en majeure partie désagréable. Les deux premiers jours seuls furent chauds, marqués par des orages étendus qui, par-ci par-là, furent très violents et accompagnés d'une grêle dévastatrice; il s'ensuivit un abaissement de la température. Les journées du 6 au 11 furent bien fraîches et pluvieuses au nord des Alpes. Survint un temps sec, assez serein, mais toujours assez frais, grâce au vent d'est régnant. Dans les dix derniers jours, le vent du sud-ouest venant à souffler, le temps se radoucit; ciel en général couvert et pluvieux. Un fort abaissement de température se produisit les deux derniers jours. Le 30, la neige se mit à tomber dans le nord de la Suisse et descendit jusqu'à 700 mètres. La quantité d'eau tombée ne fut pas uniforme partout.*

Oktober: Vorwiegend mild, jedoch unbeständig und im nördlichen Teil des Landes ziemlich regnerisch. Die Temperatur zeigt keine erheblichen Schwankungen. Leichte Nachtfröste traten am 16. und 17. ein. Am wärmsten war die dritte Woche, wo zeitweise Föhnströmungen sich geltend machten. Am 20. und 24. wurden noch Gewitter in der Westschweiz, am 25. ein solches in der Ostschweiz beobachtet. Trotz der ziemlich häufigen Niederschläge überschritt deren Gesamtmenge nur in einem Teil der Nordschweiz die normale, während sie anderseits, besonders im Südosten, hinter derselben zurückblieb.

Octobre: *Essentiellement doux, cependant inconstant et au nord de la Suisse passablement pluvieux. Pas de fortes oscillations dans la température. Du 16 au 17, premières gelées nocturnes légères. La troisième semaine a été la plus chaude; de temps en temps, le föhn se fit sentir. Il y eut encore, le 20 et le 24, des orages dans la Suisse occidentale; le 25, un orage semblable a été observé dans la Suisse orientale. Malgré les pluies assez fréquentes, la quantité totale d'eau tombée ne dépassa la normale que dans une partie de la Suisse septentrionale, tandis qu'ailleurs, particulièrement au sud-est, elle resta en dessous.*

November: Dieser Monat trat sehr milde auf und erinnerte, zumal bei dem gänzlichen Mangel einer Schneedecke, noch keineswegs an die Winterszeit.

Novembre: *Ce mois s'ouvrit par une température très douce; et comme nulle part la terre n'était couverte d'un manteau de neige, rien ne présageait*

Eine Periode leichten Frostes trat erst am Schluss des Monats ein. Niederschläge fielen spärlich. Die zweite Monatshälfte war, einige Schneeflocken, die am 26. und 30. fielen, abgerechnet, ganz niederschlagslos. Dagegen erfüllte während dieser Zeit ein mehr oder weniger dichter Nebel das ganze Plateau zwischen Jura und Alpen. Nur die innern Alpenthäler hatten infolge lokaler Föhnströmung öfters heitern Himmel.

Dezember: Auch dieser Monat war verhältnismässig mild. Das Thermometer stand mittags noch meist über Null und die Nachtfröste waren, abgesehen von einigen Fällen am Jahresschluss, nur leicht. Eine Schneedecke fehlte in den Niederungen in den ersten beiden Dekaden. Erst der 20. brachte Schneefall; eine zusammenhängende Schneedecke aber stellte sich erst am 26. ein. Auf der Südseite der Alpen fehlte sie ganz. Die Niederschlagsmenge blieb wieder fast überall hinter der normalen zurück. In der Südschweiz fielen nur einige Millimeter am 3. Hier herrschte ruhige, heitere, tagsüber milde Witterung den ganzen Monat hindurch. In der Nord- und Centralschweiz trat mit dem 24. Frostwetter ein, das am 29. durch stürmische, Regen und Schnee bringende Westwinde unterbrochen wurde. Der Frost war jedoch bis zum Jahresschluss nur mässig.

Im ganzen nahm die Witterung des Jahres 1894 in unserem Lande einen vom normalen wenig abweichenden Verlauf. Die Temperatur stellte sich im Durchschnitt meist etwas über das normale Mittel, der Wärmeüberschuss fiel jedoch meist auf die Frühjahrs- und Wintermonate. Die Niederschlagsmenge blieb fast allgemein und zum Teil, namentlich auf der Südseite der Alpen, beträchtlich hinter der normalen zurück.

l'hiver. Une période de gel léger marqua la fin du mois. Il tomba peu d'eau. Dans la seconde moitié, la quantité d'eau tombée fut nulle, à l'exception de quelques flocons de neige le 26 et le 30. Par contre, pendant ce temps, un brouillard plus ou moins épais couvrit tout le plateau. Les vallées intérieures des Alpes seules eurent souvent un ciel serein par suite de courants locaux du föhn.

Décembre: *Ce mois fut de même relativement doux. Le thermomètre, à midi, était le plus souvent au-dessus de zéro, et les gelées nocturnes ne furent que légères, à l'exception de quelques cas vers la fin de l'année. Absence de neige dans les parties basses seules, pendant les deux premières décades. Le 20, il neigea, mais la neige ne resta définitivement qu'à partir du 26. Au sud des Alpes, absence totale de neige. La quantité d'eau tombée (neige) resta de nouveau presque partout en dessous de la normale. Au sud de la Suisse, il n'en tomba le 3 que quelques millimètres, et il y régna durant tout le mois une température calme, sereine et douce pendant le jour. Le froid fit son apparition le 24 dans le nord et le centre de la Suisse; il fut entrecoupé, le 29, par une pluie orageuse et des giboulées de neige amenées par un vent d'ouest. Jusqu'à la fin de l'année, la froidure fut cependant tempérée.*

En somme, les conditions atmosphériques de l'année 1894, en Suisse, s'écartèrent peu de la normale. La température s'éleva en moyenne le plus souvent quelque peu au-dessus de la moyenne normale. L'excédent de chaleur se produisit cependant surtout dans les mois du printemps et de l'arrière-automne. La quantité d'eau tombée resta presque partout, et en partie notamment sur le versant sud des Alpes, considérablement en dessous de la moyenne.

---

2. Die eidg. Alkoholverwaltung in den Jahren 1887 bis 1894.

2. La régie fédérale des alcools pendant les années 1887 à 1894.

Nach den Mitteilungen der eidg. Alkoholverwaltung. — *D'après les communications de la régie elle-même.*

a. Die Ergebnisse der Betriebsrechnungen des Monopols seit dessen Einführung und die Verwendung des Einnahmen-Überschusses pro 1887/94.

a. Résumé des comptes d'exploitation depuis l'entrée en vigueur du monopole et répartition de l'excédent des recettes pour la période 1887 à 1894.

Jahre — *Années*	Einnahmen *Recettes*	Ausgaben — *Dépenses*		Einnahmen-Überschuss *Excédent des recettes*	Der Einnahmen-Überschuss pro 1887/94 fand folgende Verwendung *Emploi de l'excédent total des recettes pour la période de 1887 à 1894*			
		Laufende *courantes*	Abschreibungen auf Lagerhaus- und Rektifikations-Einrichtungen *Amortissement de la valeur des entrepôts et établissements de rectification*		Amortisation der festen Anleihe von Fr. 5,900,000 *Amortissement de l'emprunt de frs. 5,900,000*	Verteilung — *Répartition*: an Ohmgeldkantone und Octroigemeinden *aux cantons à ohmgeld et aux communes à octroi*	Verteilung — *Répartition*: an Nicht-Ohmgeld-kantone *aux autres cantons*	Total
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
[illegible]	12,172,857	6,667,289	2,081	5,503,488	590,000	3,415,491	1,497,843	5,503,334
[illegible]	13.612,488	7,652,753	1,550	5,958,185	590,000	3,755,066	1,612,935	5,958,001
[illegible]	14.560.229	8,180,412	11,249	6,368,568	590,000	4,047,155	1,731,513	6,368,668
[illegible]	14.179.345	7,531,431	45,876	6,602,039	590,000	4,215,234	1,798,101	6,603,335
[illegible]	13.593.898	6,598,572	334,192	6,661,134	354,000	4,417,558	1,889,110	6,660,668
[illegible]	1[illegible]452.7[illegible]5	5.[illegible]93.899	110,301	5,248,565	236,000	3,662,543	884,565	4,783,108
[illegible]	1[illegible]645.3[illegible]	5.672.227	15,311	4,957,841	—	5,422,317	—	5,422,317
Total 1887/94	[illegible]	47.[illegible]	520,560	41,299,820	2,950,000	28,935,364	9,414,067	41,299,431

b. Handel und Verbrauch in Sprit und Spiritus im Jahre 1894.

b. Commerce et consommation interne de troix-six et d'alcool pendant l'année 1894.

Kantone — *Cantons*	Abges. Quant. in Kilo à 95/96° — *Quantités vendues en kg. à 95/96°*					Export ins Ausland *Exportation*	Inlandabsatz[1]) — *Vente interne*[1])					
	Weinsprit *Trois-six extrafin*	Primasprit *Troix-six surfin*	Feinsprit *Troix-six fin*	Rohspiritus *Alcool brut*	Total		Im ganzen *totale*	Per Kopf der Bevölkerung *par tête* 1894	1893	1892	1891	1890
						Kilogramm — *Kilogrammes*						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Zürich	8,746.5	39,717.5	210,457	242.8	259,163.8	—	259,163.8	0.7	1.0	1.0	1.0	1.0
Bern	48,350	66,312.5	927,033	799,141	1,840,836.5	3,001.7	1,837,834.8	3.4	3.6	3.8	3.7	3.8
Luzern	39,935.5	42,293.5	115,521	8,193.5	205,943.5	—	205,943.5	1.5	2.0	1.8	1.6	1.6
Uri	132.5	6,322	8,554	—	15,008.5	—	15,008.5	0.8	0.9	0.8	0.7	0.6
Schwiz	8,188.5	27,683	66,020	—	101,892	—	101,892	2.0	2.6	2.5	2.4	2.1
Obwalden	1,808.5	916	6,190.5	244.7	9,159.7	—	9,159.7	0.6	0.7	0.7	0.7	0.7
Nidwalden	—	131	13,814	—	13,945	—	13,945	1.1	2.1	1.7	1.7	1.7
Glarus	3,906	20,716	14,210	—	38,832	—	38,832	1.1	1.2	1.8	1.2	1.1
Zug	4,201	10,312	45,822.5	122.8	60,458.3	187.3	60,271	2.6	3.6	3.7	3.8	3.5
Fribourg	6,446	13,262	216,373.5	5,425.1	241,506.6	148.8	241,357.8	2.0	2.1	2.2	2.2	2.2
Solothurn	4,944	16,921	91,837.5	114,907.6	228,610.1	—	228,610.1	2.6	2.6	3.0	2.9	2.9
Basel-Stadt	74,961.5	69,477.5	221,288	17,228.7	382,955.7	4,179.1	378,776.6	5.1	5.9	6.1	6.5	6.2
Basel-Land	1,383	2,537.5	65,683.5	—	69,604	—	69,604	1.1	1.2	1.3	1.4	1.5
Schaffhausen	1,042	2,450	11,752.5	—	15,244.5	—	15,244.5	0.4	0.6	0.6	0.6	0.5
Appenzell Ausser-Rhoden	483	4,826	14,237	—	19,546	—	19,546	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4
Appenzell Inner-Rhoden	—	548	1,699	—	2,247	—	2,247	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2
St. Gallen	1,774	21,045	69,022	716.4	92,557.4	—	92,557.4	0.4	0.5	0.6	0.6	0.6
Graubünden	31,442	16,612	74,206	599.6	122,859.6	39.3	122,820.3	1.2	1.8	1.4	1.3	1.2
Aargau	8,682.5	21,824	93,002.5	30,269	153,778	—	153,778	0.7	0.9	1.0	0.9	1.0
Thurgau	2,508	3,394	16,349.5	—	22,251.5	—	22,251.5	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3
Tessin	3,701.5	11,107	95,284	—	110,092.5	—	110,092.5	0.8	1.0	1.1	1.1	1.0
Vaud	12,567	57,056	202,901	—	272,584	—	272,584	1.0	1.3	1.6	1.6	1.6
Valais	380	1,328	32,461	—	34,169	17.9	34,151.1	0.3	0.4	0.5	0.5	0.4
Neuchâtel	31,092	180,029.5	735,880.5	639.8	947,641.8	98,263.5	849,378.3	7.7	9.0	9.4	9.0	8.8
Genève	78,658.5	116,554.5	349,325.5	—	544,538.5	73,898.4	470,640.1	4.4	5.0	5.7	5.7	5.9
Schweiz — *Suisse*	375,333.5	753,375.5	3,698,985.5	977,731	5,805,425.5	179,736.5	5,625,689	1.9	2.2	2.3	2.3	2.3
Ausland — *Etranger*	—	—	392	—	392	—	392	—	—	—	—	—
Total	375,333.5	753,375.5	3,699,377.5	977,731	5,805,817.5	179,736.5	5,626,081	—	—	—	—	—

1) Die in den Spalten 9—13 enthaltenen Angaben veranschaulichen nicht etwa die Konsumation an Alkohol im entsprechenden Kanton, sondern zeigen nur das Quantum, das von der Alkoholverwaltung in den betreffenden Kanton geliefert worden ist. Ein grosser Teil des nach den einzelnen Kantonen bezogenen Sprits wird daselbst zu Getränken verarbeitet und beispielsweise als Magenbitter, Absinth, Wermut etc. etc. nach andern Kantonen abgesetzt.

1) *Les données renfermées dans les colonnes 9 à 13 n'indiquent pas l'alcool consommé réellement, mais seulement la quantité d'alcool livrée par la régie dans chaque canton. Une grande partie du trois-six expédié dans quelques cantons y est employée à la fabrication de boissons et vendue dans d'autres cantons sous la forme de magenbitter, absinthe, vermouth, etc.*

c. Der Absatz der denaturierten Ware im Jahre 1894, verglichen mit 1893, 1892, 1891 und 1890.

c. La vente d'alcool dénaturé pendant l'année 1894, comparée avec celle des années 1893, 1892, 1891 et 1890.

Kantone — *Cantons*	**Sprit** *Troix-six à 95/96°* kg.	**Per Kopf der Bevölkerung** *Par tête* 1894 kg.	1893 kg.	1892 kg.	1891 kg.	1890 kg.
1	2	3	4	5	6	7
Zürich	586,658	1.7	1.7	1.5	1.5	1.3
Bern	509,684	0.9	0.9	0.8	0.8	0.7
Luzern	100,451	0.7	0.6	0.6	0.5	0.5
Uri	10,663	0.6	0.5	0.5	0.4	0.2
Schwiz	22,999	0.4	0.3	0.3	0.3	0.2
Obwalden	3,887	0.2	0.1	0.1	0.1	0.0
Nidwalden	3,717	0.2	0.2	0.3	0.3	0.2
Glarus	16,943	0.5	0.5	0.4	0.3	0.2
Zug	20,161	0.8	0.7	0.6	0.5	0.4
Fribourg	73,273	0.6	0.6	0.5	0.5	0.4
Solothurn	81,999	0.9	0.9	0.8	0.9	0.7
Basel-Stadt	233,635	3.1	3.1	3.1	3.1	2.4
Basel-Land	30,065	0.4	0.4	0.3	0.3	0.1
Schaffhausen	43,278	1.1	1.1	1.0	0.9	0.7
Appenzell Ausser-Rhoden	35,155	0.6	0.6	0.6	0.5	0.3
Appenzell Inner-Rhoden	4,458	0.3	0.3	0.2	0.2	0.1
St. Gallen	226,332	0.9	0.9	0.9	0.9	0.7
Graubünden	49,119	0.5	0.4	0.4	0.3	0.2
Aargau	99,434	0.5	0.4	0.4	0.5	0.3
Thurgau	58,482	0.5	0.5	0.4	0.4	0.3
Tessin	46,880	0.3	0.3	0.3	0.2	0.1
Vaud	361,605	1.4	1.3	1.2	1.2	1.0
Valais	18,174	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Neuchâtel	289,580	2.6	2.7	2.5	2.7	2.2
Genève	341,164	3.1	3.1	3.1	3.2	2.7
Schweiz — *Suisse*	3,267,796	0.8	1.0	1.0	1.0	0.8

Haushaltungsschule in St. Immer, eröffnet 1895. Es werden auch interne Schülerinnen aus der deutschen Schweiz aufgenommen, welche Gelegenheit haben, zugleich französisch zu erlernen. — Kostgeld im Maximum Fr. 800 jährlich. — 25 Schülerinnen fanden anfangs Mai Aufnahme. — Staatsbeitrag Fr. 500.

Haushaltungs- und Kochschule von Frau Wyder-Ineichen in Luzern, gegründet 1887, ist seither eingegangen.

Luzernische Haushaltungsschule im Bühl in Nottwil, gegründet vom luzernischen gemeinnützigen Frauenverein und eröffnet 1895. — Sechsmonatliche Kurse. — Kursgeld Fr. 250 für Kost, Logis und Unterricht.

Schule für Haushaltungskunde und Handarbeiten in Schwanden (Glarus), gegründet 1874 vom Handwerker- und Gewerbeverein.

Töchterinstitut für haus- und landwirtschaftlichen Unterricht, der Schwesterngenossenschaft zum heiligen Kreuz **in Cham.** Dauer der Kurse 1 Jahr. — Pensionspreis Fr. 400.

Haushaltungsschule des Pensionats Sta. Maria in Orsonnens (Freiburg).

Haushaltungsschule Solothurn, gegründet 1894. Besuch unentgeltlich: es nehmen je 20 Schülerinnen in 3 Abteilungen, am Unterricht teil. Jede erhält wöchentlich 3—6 Stunden Unterricht.

Haushaltungsschule Schönenwerd, gegründet 1891, zumeist für Fabrikarbeiterinnen. — Besuch unentgeltlich. Der Unterricht wird abends von 5—7 Uhr, einmal in der Woche und während 1 Jahre erteilt. 26 Schülerinnen nehmen am Unterricht teil.

Haushaltungsschule Derendingen, gegründet 1895.

Koch- und Haushaltungsschule Olten, gegründet 1893.

Frauenarbeitsschule in Basel, verbunden mit Koch- und Haushaltungsschule, letztere seit 1889.

Dienstbotenschule am Lindenberg in Basel, gegründet 1850. Es werden Mädchen von 14 Jahren und darüber aufgenommen, um einen mehrjährigen (2—3 Jahre) Fachunterricht zu empfangen. Kostgeld Fr. 181 jährlich. — Zahl der Schülerinnen 10—12.

Kochkurse für Frauen und Töchter der arbeitenden Klassen in Basel, von der gemeinnütz. Gesellschaft im Jahre 1891 gegründet und von einem Frauenkomite geleitet. Von 187 Schülerinnen, welche im Jahr 1893 an den 10 Kursen teilnahmen, waren 131 Fabrikarbeiterinnen. — Das Kursgeld beträgt Fr. 10. — Der Staat gewährt eine Subvention von Fr. 5000.

Kochschule Eptingen (Baselland), gegründet 1887 vom lokalen Frauenverein. — Jährlich 1—3 Kurse. 8—20 Schülerinnen.

Haushaltungsschule Ramsen (Schaffhausen).

Volkskochschule für Fabrikmädchen in Herisau, gegründet 1894 vom Konsumverein durch die Initiative von Herrn Ratsherr Volkart. — I[illegible] der Schülerinnen beträgt 36.

Paritätische Fortbildungsschule in [illegible] Gallen). Haushaltungskunde, Gesundheits- un[illegible] kenpflege für der Schule entlassene Mädch[illegible]

Ecole de ménagères de St-Imier, *ouverte en 1895. On y reçoit aussi des élèves internes de la Suisse allemande, qui ont en même temps l'occasion d'apprendre le français. — Prix maximum de la pension fr. 800 par an. — 25 élèves furent admises au commencement de mai. — Subside de l'Etat fr. 500.*

Ecole de ménage et de cuisine de Madame Wyder-Ineichen, à Lucerne, *fondée en 1887 et qui dès lors s'est dissoute.*

Ecole lucernoise de ménagères, à Bühl, Nottwil, *fondée par la Société d'utilité publique des femmes lucernoises et ouverte en 1895. — Durée du cours, 6 mois. — Prix du cours, fr. 250 pour pension, logis et instruction.*

Ecole de ménage et des travaux du sexe, à Schwanden *(Glaris), fondée en 1874 par la Société des arts et métiers.*

Institut de jeunes filles pour l'éducation domestique et agricole *de la Congrégation des Sœurs de la Sainte-Croix,* ***à Cham.*** *— Durée du cours, 1 an. — Prix de pension, fr. 400.*

Ecole de ménage du Pensionnat de Ste-Marie, à Orsonnens *(Fribourg).*

Ecole de ménagères de Soleure, *fondée en 1894. — On y est reçu gratuitement; 20 élèves suivent le cours et forment 3 divisions. Chacune reçoit par semaine 3 à 6 heures de leçons.*

Ecole de ménagères de Schönenwerd, *fondée en 1891, principalement pour ouvrières de fabriques. — Fréquentation gratuite. Leçons, le soir, de 5 à 7 heures une fois par semaine et pendant une année. — 26 élèves suivent les leçons.*

Ecole de ménagères de Derendingen, *fondée en 1895.*

Ecole de cuisine et de tenue du ménage d'Olten, *fondée en 1893.*

Ecole d'ouvrages du sexe, à Bâle, *en connexion avec une école de cuisine et de tenue du ménage, cette dernière fondée en 1889.*

Ecole de domestiques au Lindenberg, à Bâle, *fondée en 1850. On y admet des jeunes filles de 14 ans et au-dessus, pour qu'elles soient en mesure de recevoir un enseignement spécial de plus d'une année (2—3 ans). — Prix de pension, fr. 181 par an. — Nombre des élèves, 10—12.*

Cours de cuisine pour femmes et jeunes filles des classes ouvrières, à Bâle, *créé en 1891 par la Société d'utilité publique et dirigé par un comité de dames. Des 187 élèves qui suivirent les 10 cours en 1893, 131 étaient des ouvrières de fabriques. — Le [illegible] du cours est de fr. 10. — L'Etat accorde [illegible]vention de fr. 5000.*



3. Haushaltungs-, Koch- und Dienstmädchenschulen.

Nach Angaben des Berner Frauenvereins.

3. Ecoles de ménage, de cuisine et de domestiques.

D'après les renseignements du Comité des dames de Berne.

Haushaltungsschule Winterthur, gegründet 1891 vom Frauenbund Winterthur, speziell für Töchter der weniger bemittelten Familien. — Eintrittsalter 16—22 Jahre. — Per Jahr finden 2 Kurse mit einer Dauer von je 5 Monaten statt. Kursgeld Fr. 100. Es werden jeweilen 12 Schülerinnen aufgenommen. — **Einnahmen** (1893) Fr. 13,106. 46; **Ausgaben** (1893) Fr. 12,892. 32.

Dienstbotenschule zum Marthahof in Zürich, gegründet 1893 von der Zürcher Sektion der Freundinnen junger Mädchen. Die Schule ist verbunden mit einem Pensionat für ältere Frauen und einem Heim für junge Mädchen. — Schülerinnen werden vor dem 16. Altersjahre nicht aufgenommen. — Lehrzeit 7 Monate. — Lehrgeld Fr. 70. — Es werden jeweilen 7 Lehrtöchter aufgenommen. — **Einnahmen** Fr. 30,756. 26; **Ausgaben** Fr. 30,128. 44.

Erholungshaus Fluntern mit Dienstbotenschule (Zürich). 4 unbemittelte Töchter von 17—20 Jahren werden gleichzeitig unentgeltlich aufgenommen, um ihnen einen Begriff vom ganzen Hauswesen zu geben. — Lehrzeit 8—10 Monate.

Kunst- und Frauenarbeitsschule von Herrn und Frau Boos-Jegher in Zürich. Diese Anstalt hat eine Haushaltungs- und Kochschulabteilung. — Der Preis für den dreimonatlichen Kurs beträgt je nach dem Fach Fr. 5 bis Fr. 45. — Pensionspreis für den Kurs ohne Unterricht Fr. 225. — Zahl der beträgt Schülerinnen (interne und externe) 30—35.

Mägde-Bildungsanstalt der Mägde-Heimat in Bern (Junkerngasse), gegründet 1876. — Kost- und Lehrgeld Fr. 60 für 3 Monate. — Es wird täglich für 40—50 Personen gekocht.

Dienstbotenschule Rubigen, gegründet 1891 von der Sektion Bern des schweizerischen gemeinnützigen Frauenvereins. — Kursgeld für Kost und Unterricht (5 1/2 Monate) Fr. 90. — Ganze und halbe Freistellen. — **Einnahmen** (1893/94) Fr. 5111. 59; **Ausgaben** Fr. 5111. 59.

Haushaltungsschule Worb, gegründet 1886 von der bernischen ökonomischen Gesellschaft. — Jährlich drei Kurse. Das Kursgeld für die beiden Winterkurse beträgt je Fr. 130, für den Sommerkurs (5 1/2 Monate) Fr. 250. — Zahl der Schülerinnen je 21—22. **Einnahmen** (1893) Fr. 15,179. 70, wovon Fr. 766 Staatsbeitrag; **Ausgaben** Fr. 12,956. 71, wovon Fr. 5781. 47 für Lebensmittel.

Haushaltungsschule im Schloss Ralligen (Hilterfingen), gegründet 1893, für Töchter wohlhabender Familien. — 4 Kurse per Jahr, in welchen jeweilen 15—18 Schülerinnen Aufnahme finden. — Kursgeld je nach Zimmer und Jahreszeit Fr. 2 bis Fr. 4 per Tag.

Haushaltungsschule des Arbeiterheim zum Kreuz in Herzogenbuchsee, gegründet 1891 vom örtlichen Frauenverein. Die 6 internen Schülerinnen, die 4 Monate bleiben, zahlen Fr. 5—10 monatlich, für Kost, Logis und Unterricht.

Ecole de ménage de Winterthour, *fondée en 1891 par la Société des Dames de la ville, et destinée spécialement aux jeunes filles de la classe peu aisée. — Age d'admission 16—22 ans. — Il est donné deux cours annuels d'une durée de 5 mois. — Prix du cours, fr. 100. On y admet chaque fois 12 élèves.* ***Recettes*** *(1893) fr. 13,106. 46;* ***dépenses*** *(1893) fr. 12,892. 32.*

Ecole professionnelle de domestiques au „Marthahof", à Zurich, *fondée en 1893 par la section zuricoise des Amies de la jeune fille. L'école est combinée avec un pensionnat pour dames âgées et un refuge pour jeunes filles. L'âge d'admission des élèves est de 16 ans au minimum. Durée de l'apprentissage, 7 mois. Ecolage fr. 70. — Le nombre des élèves est limité à 7 pour chaque cours. —* ***Recettes*** *fr. 30,756. 26;* ***dépenses*** *fr. 30,128. 44.*

Maison de convalescents, à Fluntern *(Zurich), combinée avec une école de domestiques. On y reçoit gratuitement 4 jeunes filles pauvres auxquelles les travaux du ménage sont enseignés. — Durée du cours 8—10 mois.*

Institut de jeunes demoiselles de M. et Mme Boos-Jegher, à Zurich. *Cette institution comprend une section d'économie domestique et d'art culinaire. Le prix du cours trimestriel varie de fr. 5 à fr. 45 d'après les cours. — Celui de la pension, sans les leçons, est de fr. 225. Le nombre des élèves tant internes qu'externes est de 30 à 35.*

Ecole de domestiques de la Heimat, à Berne *(Rue des Gentilshommes), fondée en 1876. — Prix pour pension et apprentissage fr. 60 pour 3 mois. — On cuit chaque jour pour 40 à 50 personnes.*

Ecole professionnelle de domestiques, à Rubigen, *fondée en 1891 par la section de Berne de la Société d'utilité publique des femmes suisses. — Le prix du cours, qui dure 5 1/2 mois, pour pension et instruction est de fr. 90. — Places entières et demi-places gratuites. —* ***Recettes*** *(1893/94) fr. 5111. 59;* ***dépenses*** *fr. 5111. 59.*

Ecole de ménagères, à Worb, *fondée en 1886 par la Société économique bernoise. — 3 cours par année. Le prix de chacun des deux cours qui se donnent en hiver est de fr. 130; le cours d'été (5 1/2 mois) se paye fr. 250. — Nombre des élèves par cours 21 ou 22. —* ***Recettes*** *(1893) fr. 15,179. 70, dont fr. 766 subside de l'Etat;* ***dépenses*** *fr. 12,956. 71, dont fr. 5781. 47 pour la nourriture.*

Ecole de ménagères au château de Ralligen *(Hilterfingen), fondée en 1893 pour jeunes filles de familles aisées. — 4 cours par an, auxquels sont admises chaque fois 15 à 18 élèves. Prix du cours, selon la chambre et la saison, fr. 2 à fr. 4 par jour.*

Ecole de ménagères de l'„Arbeiterheim", à Herzogenbuchsee, *créée en 1891 par la Société des femmes de la localité. Les 6 élèves internes, qui restent 4 mois, paient fr. 5 à 10 par mois pour pension, logis et instruction.*

4. Die Brandfälle in der Schweiz im Jahre 1894.*

Zusammenstellung des eidg. statist. Bureaus.

Kantone *Cantons*	Anzahl der Brandfälle *Nombre des incendies*	Dabei wurden beschädigt oder zerstört *Ont été endommagés ou détruits*					Brandursachen						
		Nur Gebäulichkeiten *Bâtiments*		Nur Fahrhabe *Effets mobiliers*	Gebäulichkeiten und Fahrhabe *Bâtiments et effets mobiliers*		Blitz — *La foudre*	Selbstentzündung von Heu *Inflammation spontanée par le foin*	Selbstentzündung anderer Stoffe *Inflammation spontanée par d'autres matières*	Explosion von *Explosions*			
		Anzahl der Fälle *Nombre des cas*	Anzahl der Gebäulichkeiten *Nombre des bâtiments*	Zahl der Fälle *Nombre des cas*	Zahl der Fälle *Nombre des cas*	Anzahl der Gebäulichkeiten *Nombre des bâtiments*				Leuchtgas *de gaz d'éclairage*	Petroleum — *de pétrole*	Petroleumlampen *de lampes de pétrole*	Andere — *autres*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Zürich	142	56	56	9	77	105	16	—	2	—	1	9	6
Bern	256	150	159	1	105	131	44	2	2	—	3	2	1
Luzern	52	24	24	—	28	51	8	—	—	—	1	2	2
Schwiz	24	12	12	1	11	12	2	—	—	—	—	—	—
Obwalden	7	5	5	—	2	2	1	—	—	—	—	—	—
Nidwalden	6	1	1	—	5	5	1	—	—	—	—	—	—
Glarus	9	4	4	—	5	5	—	—	—	—	—	—	—
Zug	11	4	4	—	7	7	1	—	—	—	—	—	—
Fribourg	74	26	26	2	46	59	9	1	—	—	—	3	1
Solothurn	56	29	32	2	25	46	5	—	2	—	1	3	1
Basel-Stadt	29	16	17	—	13	15	—	—	—	—	—	3	2
Basel-Land	35	26	27	—	9	11	2	—	—	—	—	1	—
Schaffhausen	7	7	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Appenzell A.-Rh.	24	18	18	—	6	8	14	—	—	—	—	—	—
Appenzell I.-Rh.	1	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—
St. Gallen	119	71	84	—	48	96	25	1	—	1	—	1	2
Graubünden	19	11	14	—	8	32	1	1	—	—	—	—	—
Aargau	67	27	28	—	40	59	6	1	—	—	—	—	—
Thurgau	62	29	30	—	33	49	7	—	—	—	1	3	1
Tessin	33	19	22	1	13	18	2	—	—	—	—	—	—
Neuchâtel	57	31	33	—	26	52	3	—	—	—	1	3	3
Genève	20	7	7	1	12	16	—	—	1	—	—	1	2
Schweiz* *Suisse**	1,110	573	610	17	520	780	148	6	7	1	8	31	20

* In obenstehender Zusammenstellung sind die Brandfälle der Kantone Uri, Waadt und Wallis nicht inbegriffen, da uns aus diesen Kantonen keine Anzeigen zugestellt worden sind.

*4. Les incendies en Suisse en 1894.**

Compilation du bureau fédéral de statistique.

Causes d'incendie							Verlust an Immobilien *Pertes immobilières*		Verlust an Fahrhabe *Pertes mobilières*		Gesamt-Schaden Summe *Valeur totale et estimative des dommages*	Gesamt-Vergütung durch die Versicherung *Sommes versées par l'assurance*
Mangelhafte Konstruktion der Feuereinrichtung *Constr. défectueuse de cheminées ou d'appareils de chauffage*	Fahrlässigkeit *Négligence*: Im Umgang mit Streichhölzchen *dans l'emploi des allumettes*	Fahrlässigkeit *Négligence*: Sonstige — *autre*	Brandstiftung — *Malveillance*	Übertragung *Transport d'objets*	Zufall — *Accident imprévu*	Andere oder unbekannt *Autres ou causes inconnues*	Ausgemittelter Schaden *Estimation du dommage* Fr.	Verabfolgter Schadenersatz durch die Versicherung *Fraction couverte par l'assurance* Fr.	Ausgemittelter Schaden *Estimation du dommage* Fr.	Verabfolgter Schadenersatz durch die Versicherung *Fraction couverte par l'assurance* Fr.	Fr.	Fr.
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
10	7	26	37	28	2	26	502,716	501,304	345,274	341,432	847,990	842,736
32	4	47	41	35	7	71	1,157,485	1,153,237	647,116	564,068	1,804,601	1,717,305
5	2	9	5	23	2	16	208,537	208,337	143,834	126,528	352,371	334,865
6	3	3	2	1	—	8	77,363	68,113	19,309	8,469	96,672	76,582
2	—	4	—	—	—	—	21,470	9,187	5,500	—	26,970	9,187
1	—	—	3	—	—	1	15,690	14,190	7,248	2,448	22,938	16,638
3	—	1	2	—	—	3	92,685	92,585	104,265	104,229	196,950	196,814
1	—	3	3	—	—	3	35,779	35,779	17,889	15,389	53,668	51,168
15	3	17	13	13	—	13	249,226	195,764	178,218	157,767	427,444	353,531
11	2	8	8	24	—	15	130,104	130,009	86,139	79,441	216,243	209,450
2	2	9	6	3	2	3	54,870	54,670	14,537	14,537	69,407	69,207
11	—	9	7	3	—	5	77,680	77,420	53,816	45,956	131,496	123,376
1	—	3	3	—	—	—	24,515	8,790	—	—	24,515	8,790
2	—	3	1	2	—	4	40,375	39,030	13,150	10,550	53,525	49,580
—	—	—	—	—	—	—	1,000	1,000	200	200	1,200	1,200
12	10	31	16	61	2	18	424,046	423,739	284,686	266,226	708,732	689,965
2	2	5	1	27	—	7	100,679	73,651	55,933	13,242	156,612	86,893
12	3	11	13	20	4	17	208,172	208,172	126,825	108,751	334,997	316,923
6	6	19	6	17	1	12	237,789	237,569	135,026	124,166	372,815	361,735
—	2	6	3	8	—	20	45,191	14,091	8,130	2,638	53,321	16,729
6	—	12	5	28	2	22	264,346	165,299	109,591	100,748	373,937	266,047
—	—	6	1	4	—	9	206,060	168,940	160,213	158,013	366,273	326,953
140	46	232	176	297	22	273	4,175,778	3,880,876	2,516,899	2,244,798	6,692,677	6,125,674

* *Aucunes données ne nous ont été fournies sur les incendies survenus dans les cantons d'Uri, de Vaud et du Valais, qui, pour cette raison, ne paraissent pas dans le présent tableau.*

b. Ausscheidung der Brandfälle nach der Zeit.

b. Décomposition des incendies par mois, par jour et par heure.

Monat — *Mois*	Anzahl der Brandfälle im ganzen *Nombre total des incendies*	Die Brandfälle fanden statt *Les incendies ont eu lieu* — morgens zwischen *le matin, de* 12—3 Uhr — *heures*	3—6	6—9	9—12	abends zwischen *le soir, de* 12—3	3—6	6—9	9—12	Stunde unbekannt *Heure inconnue*	Anzahl der zerstörten oder beschädigten Gebäude *Nombre des bâtiments détruits ou endommagés*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar — *Janvier*	97	13	10	11	11	14	8	17	9	4	116
Februar — *Février*	75	10	10	4	4	11	7	9	18	2	121
März — *Mars*	87	9	10	3	14	8	14	12	14	3	101
April — *Avril*	115	16	7	16	9	15	17	19	15	1	180
Mai — *Mai*	74	10	6	5	7	12	13	6	14	1	89
Juni — *Juin*	69	11	4	3	8	7	9	9	15	3	83
Juli — *Juillet*	115	14	12	6	10	23	16	13	20	1	136
August — *Août*	82	15	8	3	11	12	7	8	17	1	107
September — *Septembre*	150	30	39	10	8	10	10	15	25	3	189
Oktober — *Octobre*	65	7	6	6	7	7	6	11	12	3	75
November — *Novembre*	94	13	12	6	14	14	9	13	13	—	115
Dezember — *Décembre*	87	11	10	5	5	8	12	21	15	—	95
Total	1,110	159	134	78	108	141	128	153	187	22	1,407
Wochentag *Jours de la semaine*											
Sonntag — *Dimanche*	205	34	40	4	14	18	26	25	41	3	258
Montag — *Lundi*	162	26	16	6	13	22	15	25	35	4	232
Dienstag — *Mardi*	138	15	12	14	13	24	17	20	21	2	174
Mittwoch — *Mercredi*	140	16	13	13	13	21	11	26	21	6	169
Donnerstag — *Jeudi*	148	26	12	13	22	19	16	19	20	1	187
Freitag — *Vendredi*	150	19	16	15	16	19	22	18	22	3	197
Samstag — *Samedi*	167	23	25	13	17	18	21	20	27	3	190
Total	1,110	159	134	78	108	141	128	153	187	22	1,407

5. Die Heilsarmee in der Schweiz.

Mitteilungen des Generalsekretärs Hr. **F. Fornachon.**

5. L'Armée du Salut en Suisse.

D'après les données du Secrétaire général M. ***F. Fornachon.***

Jahr — *Années*	Posten *Postes*	Vorposten *Avant-postes*	Offiziere *Officiers*	Lokal-Offiziere *Officiers locaux*	Soldaten und Rekruten *Soldats et recrues*	Zeitungen *Journaux*: Kriegsruf [1]	Zeitungen *Journaux*: Cri de Guerre [2]	Zeitungen *Journaux*: Jeune Soldat [3]	Ruhestätten für müde oder kranke Offiziere *Maisons de repos pour officiers fatigués ou malades*	Aufnahmshäuser für gefallene Mädchen *Maisons de relèvement pour filles tombées*	Verwaltungen (Verkaufsmagazine) *Intendances (Magasins de commerce)*
	Anzahl — *Nombre*					Mittl. wöchentl. Aufl. *Tirage hebdomad. moyen*					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1. Jan. *1er jan.* 1883	1	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—
„ „ 1884	4	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—
„ „ 1885	8	—	14	—	—	—	—	—	—	—	—
„ „ 1886	13	—	29	—	—	—	—	—	—	—	1
„ „ 1887	15	—	47	—	—	3000	—	—	—	—	2 [6])
„ „ 1888	30	—	98	—	—	3800	—	—	—	—	2
„ „ 1889	48	—	118	7	910	4000	—	—	—	—	2
„ „ 1890	51	—	152	43	1307	4500	4000	—	—	—	2
„ „ 1891	65	34	209	127	1919	5500	4000	—	—	—	2
„ „ 1892	69	46	247	148	2487	6000	4500	—	2	—	2
„ „ 1893	68	51	215	160	2570	6500	4300	—	2 [4])	—	2
„ „ 1894	67	61	200	163	2577	6500	4400	—	2	—	2
„ „ 1895	66	70	205	152	2709	6500	4500	—	2	1 [5])	2 [7])
1. Okt. *1er oct.* 1895	69	70	226	163	2859	8300	4500	2500	2	1 [5])	2 [7])

[1]) Der „Kriegsruf", für die deutsche Schweiz bestimmt, wurde im Jahre 1886 gegründet. — [2]) Der „Cri de Guerre", für die französische Schweiz, wurde im Jahre 1889 gegründet. — [3]) Im Jahre 1895 gegründet. — [4]) In Renens und Winterthur. — [5]) Zürich. — [6]) In Genf und Zürich. — [7]) In Lausanne und Zürich.

[1]) *„Der Kriegsruf", pour la Suisse allemande, a été fondé en 1886 (août).* — [2]) *Le „Cri de Guerre", pour la Suisse romande, a été fondé en 1889 (novembre).* — [3]) *Fondé en 1895 (mai).* — [4]) *Renens et Winterthour.* — [5]) *Zurich.* — [6]) *A Genève et à Zurich.* — [7]) *A Lausanne et à Zurich.*

b. Die Verteilung der Posten nach den Jahrgängen auf die Kantone.

b. Répartition des postes par années sur les divers cantons.

Kantone — *Cantons*	1. Januar — *1er janvier* 1883	1884	1885	1886	1887	1888	1889	1890	1891	1892	1893	1894	1895	Oct. 1895
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Genève	1	1	1	2	2	2	3	3	3	3	3	2	2	2
Neuchâtel	—	1	2	4	4	5	6	5	8	8	9	8	7	7
Vaud	—	1	4	3	3	11	16	19	20	20	17	17	17	17
Bern	—	1	1	2	3	5	6	6	8	8	7	8	8	8
Zürich	—	—	—	2	2	3	9	12	16	18	18	20	20	21
Basel	—	—	—	—	1	3	4	4	4	4	5	4	4	4
Appenzell (A.-Rh.)	—	—	—	—	—	1	2	2	2	2	2	2	2	2
St-Gallen	—	—	—	—	—	—	2	—	1	1	1	1	1	2
Aargau	—	—	—	—	—	—	—	—	2	4	5	4	4	4
Schaffhausen	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	1	1
Glarus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Total	1	4	8	13	15	30	48	51	65	69	68	67	66	69

c. Die Entwicklung der Heilsarmee in der Schweiz.

c. Développement de l'Armée du Salut en Suisse.

Jahr *Année*	Anzahl der Posten *Nombre des postes*	Sitz der Posten *Siège des postes*	
1883	1	Genève (rue de Rive)	
1884	4	**Der vorangeführte Posten.** ***Le poste précédent.***	
		Zuzüglich 3 neue Posten: *Plus 3 nouveaux postes:*	Abzüglich aufgegebene Posten: *Moins les postes abandonnés:*
		Neuchâtel Rolle Neuveville	keine — *point*
1885	8	**Die vorangeführten 4 Posten.** ***Les 4 postes précédents.***	
		Zuzüglich 4 neue Posten: *Plus 4 nouveaux postes:*	Abzüglich aufgegebene Posten: *Moins les postes abandonnés:*
		La Béroche Granges Nyon Grandcour	keine — *point*
1886	13	**Die vorangeführten 8 Posten.** ***Les 8 postes précédents.***	
		Zuzüglich 6 neue Posten: *Plus 6 nouveaux postes:*	Abzüglich 1 aufgegebener Posten: *Moins 1 poste abandonné:*
		La Sagne Genève (Avenue d. Grottes) Val-de-Ruz Sonvillier Hottingen Aussersihl	Nyon
1887	15	**Die vorangeführten 13 Posten.** ***Les 13 postes précédents.***	
		Zuzüglich 3 neue Posten: *Plus 3 nouveaux postes:*	Abzüglich 1 aufgegebener Posten: *Moins 1 poste abandonné:*
		Orbe Malleray Basel	Rolle
1888	30	**Die vorangeführten 15 Posten.** ***Les 15 postes précédents.***	
		Zuzüglich 15 neue Posten: *Plus 15 nouveaux postes:*	Abzüglich aufgegebene Posten: *Moins les postes abandonnés:*
		Tramelan Vallorbes Ste-Croix L'Abbaye Romanel-Lausanne Biel Corcelles Yverdon Cossonay Aigle Concise Birsfelden Sissach Stäfa Herisau	keine — *point*
1889	48	**Die vorangeführten 30 Posten.** ***Les 30 postes précédents.***	
		Zuzüglich 21 neue Posten: *Plus 21 nouveaux postes:*	Abzüglich 3 aufgegebene Posten: *Moins 3 postes abandonnés:*
		Payerne Villeneuve Corseaux Le Brassus Ollon Morges Moudon Le Locle Bex Niederbipp Oberutzwil Liestal Wettsweil Winterthur Maur Heiden Rorbas Rheineck Pfaffhausen Genève (Pâquis) Mönchaltorf	L'Abbaye Cossonay Concise

Jahr *Année*	Anzahl der Posten *Nombre des postes*	Sitz der Posten *Siège des postes*	
1890	51	**Die vorangeführten 48 Posten.** ***Les 48 postes précédents.*** Zuzüglich 10 neue Posten: *Plus 10 nouveaux postes :* Rolle Montreux Essertes-sur-Oron L'Auberson Brienz Wollishofen Oey Zürich (Zweierstrasse) Richtersweil Bauma	Abzüglich 7 aufgegebene Posten: *Moins 7 postes abandonnés :* Wettsweil Biel Corcelles Rheineck Le Brassus Niederbipp Oberutzwil
1891	65	**Die vorangeführten 51 Posten.** ***Les 51 postes précédents.*** Zuzüglich 14 neue Posten: *Plus 14 nouveaux postes* La Côte-aux-Fées Chaux-de-Fonds St-Imier Vevey Ponts-Martel Bülach Wetzikon Saanen Seengen Baden Schaffhausen Uster Adlisweil St. Gallen	Abzüglich aufgegebene Posten: *Moins les postes abandonnés :* keine — *point*
1892	69	**Die vorangeführten 65 Posten.** ***Les 65 postes précédents.*** Zuzüglich 4 neue Posten: *Plus 4 nouveaux postes :* Othmarsingen Gontenschwil Wädensweil Glattfelden	Abzüglich aufgegebene Posten: *Moins les postes abandonnés :* keine — point
1893	68	**Die vorangeführten 69 Posten.** ***Les 69 postes précédents.*** Zuzüglich 5 neue Posten: *Plus 5 nouveaux postes :* La Brévine Seon Lenzburg Basel-Binningen Embrach	Abzüglich 6 aufgegebene Posten: *Moins 6 postes abandonnés :* Wollishofen Essertes-sur-Oron Seengen Bex Villeneuve Saanen
1894	67	**Die vorangeführten 68 Posten.** ***Les 68 postes précédents.*** Zuzüglich 4 neue Posten: *Plus 4 nouveaux postes :* Affoltern Horgen Burgdorf Wiedlisbach	Abzüglich 5 aufgegebene Posten: *Moins 5 postes abandonnés :* Basel-Binningen Val-de-Ruz Genève (Pâquis) Othmarsingen Hauts-Geneveys
1895 Stand am 10. Okt. Etat au 10 octobre	69	**Die vorangeführten 67 Posten.** ***Les 67 postes précédents.*** Zuzüglich 4 neue Posten: *Plus 4 nouveaux postes :* Fischenthal Glarus Wattwyl Thalwyl	Abzüglich 2 aufgegebene Posten: *Moins 2 postes abandonnés :* La Brévine Pfaffhausen

6. Wasserversorgung in den grösseren schweizerischen Ortschaften.

a. Wasserversorgungen mit Hydranten.

Gemeinden *Communes*	Art der Unternehmung *Nature de l'entreprise*	Firma des Unternehmens *Raison sociale de l'entreprise*	Erstellung der Anlage im Jahre *Date de l'installation*
1	2	3	4
Zürich.			
Adliswil	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Jak. Suter	1883
Bäretsweil	Id.	Trinkwasserversorg. Bäretsweil	1882
Egg	Id.	Brunnengenossenschaft	1884
Gossau	Id.	Brunnenkorporation	1887
Hinweil	Id.	Amstad, Schätti, Honegger & Köng	1889
Illnau { Ottikon	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	1878
Illnau { Illnau, Unter-	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	1884
Männedorf	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Wasserversorgung Männedorf	1886/92
Meilen	Id.	Wunderli-v. Muralt	1886/87
Richtersweil	Id.	Quellwasserversorg. Richtersweil	1879
Pfäffikon	Id.	Aktiengesellschaft	1887
Rüti	Id.	Herrenholz	1877
Stäfa	Id.	Weber & Kunz[4])	1881/88
Töss	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	1891
Uster	Id.	—	1880
Wädensweil	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Quellwasserversorgung	1877
Wald	Id.	Brunnengenossenschaft Wald	1859/87
Wetzikon	Id.	Wasserversorgung Wetzikon	1889/92
Winterthur	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	1871/73
Wülflingen	Id.	—	1891
Gross-Zürich	Stadtunternehmung — *Entreprise de la ville*	—	1430
			1866/93
Bern.			
Belp	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Wasserversorgungsgesellschaft Belp	1877
Bern	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	1868
Biel	Id.	—	1878/79
Bözingen	Id.	—	1875

1) Wovon 76 blosse Einkäufer. — 2) Gemeindesubvention Fr. 15,000. — 3) In 450 Wohnungen. — 4) Weber & Kunz, Brunnengenossen Ötikon und Wannenbrunnengenossen. — 5) Ohne ca. 1500 m Privatleitungen mit 33 Hydranten. — 6) Ohne Privatleitungen. — 7) Mit 400 Hahnen. — 8) Von der Römerquelle gespiesen. — 9) Private.

6. Service des eaux dans les principales communes de la Suisse.

a. Service des eaux avec hydrantes.

Art des Wassers *Nature ou provenance de l'eau*	Quantität des gelieferten Wassers (Liter per Minute) *Nombre de litres d'eau distribuée par minute*	Länge des Rohrnetzes *Longueur du réseau des conduites* km.	Lichtweite der Hauptröhren *Diamètre des conduites principales* mm.	Zahl der Hydranten *Nombre des hydrantes* öffentliche *publics*	 private *des particuliers*	Zahl der Brunnen, welche von der Wasserversorgung gespiesen werden *Nombre des fontaines alimentées par le service des eaux* laufende Brunnen *Fontaines*	 Oberventilbrunnen *Bornes-fontaines*	Anzahl der Abonnenten Ende 1892 *Nombre des abonnements fin 1892*	Totalkosten der Anlage bis Ende 1892 *Total des frais d'installation fin 1892* Fr.
5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Quellwasser — *Eau de source*	50	2	70/100	11	—	—	—	48/50	25,000
Id.	20	2	90	1	—	—	—	22	10,000
Id.	25	0.2	100, 90, 65	—	2	1	—	30	6,000
Id.	180	0.75	120	6	—	7	—	65	16,800
Id.	ca. 300	3	120	10	—	4	—	32	40,000
Id.	50	2.1	120	8	—	5	—	?	32,000
Id.	80	1.9	150	16	—	5	—	?	41,200
Id.	120	8	180/75	45	—	—	2	[1]) 97	138,512
Id.	170/180	4	120/75	16	4	3	8	?	[2]) 65,000
Id.	200	3.5	150/100	12	4	—	2	160	48,800
Id.	130	3	150/70	20	—	1	—	95	50,000
Id.	300	5	120	13	—	10	[3]) 450	450	80,000
Id.	60/70	6	120/75	26	—	2	—	133	73,000
Id.	150/300	ca. 4	200/100	56	33	—	1	230	[5]) 160,000
Id.	800/1,000	9.2	235	63	3	2	1	268	[6]) 187,721
Id.	350	6.5	200	73	1	—	—	280	224,000
Id.	800	5	450/100	18	—	22	—	[7]) 120	60,000
Id.	400	18	200	54	2	—	3	186	180,000
Id.	3,000	33	400	353	30	47	15	1,373	1,640,000
Id.	320	12.58	200	50	2	3	1	226	130,000
Quellwasser (Trinkw.) — *Eau de source (potable)* Seewasser (Brauchw.) filtriert — *Eau du lac (pour l'usage domestique) filtrée*	3,000 23,000	ca. 140	900/450	ca. 1,500	200	ca. 90	4	ca. 6,100	ca. 11,000,000
Quellwasser — *Eau de source*	200	2	120	7	—	10	—	90	36,000
Id.	7,854	62.6	350/90	419	41	11	26	1,871	2,780,496
Id.	9,000	20.2	350	199	—	[8]) 22	[9]) 12	1,036	585,000
Flusswasser (nicht filtriert) — *Eau de rivière (non filtrée)*	1,500	1.5	180	15	6	10	—	15	25,000

[1]) *Dont 76 simples agrégés.* — [2]) *Subvention communale de frs. 15,000.* — [3]) *Dans 450 ménages.* — [4]) *Weber & Kunz, Brunnengenossen Ötikon u. Wannenbrunnengenossen.* — [5]) *Sans compter près de 1500 m de conduites de particuliers avec 33 hydrantes.* — [6]) *Sans conduites privées.* — [7]) *Avec 400 robinets.* — [8]) *Alimentées par la source romaine.* — [9]) *Privées.*

Gemeinden *Communes*	**Art der Unternehmung** *Nature de l'entreprise*	**Firma des Unternehmens** *Raison sociale de l'entreprise*	**Erstellung der Anlage im Jahre** *Date de l'installation*
1	2	3	4
Brienz	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	1889
Bümpliz	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Brunschwyler, Bern	1892
Burgdorf	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	1868/69 1874/87 1890
Delémont	Id.	—	1878
Hasle	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	4 verschiedene Firmen	1886/92
Huttwyl	Genossenschaft von 20 Mitgliedern — *Association de 20 membres*	Wasserversorgung Huttwyl	1891
Interlaken	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Wasserversorgungsgesellschaft	1869/70
Neuveville	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	1892
Porrentruy	Id.	—	1892
St-Imier	Id.	—	?
Thun	Id.	—	1870/83
Vechigen	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Armenanstalt Utzigen — *Etablissement de charité*	1885
Luzern.			
Entlebuch [6])	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	1887
Escholzmatt [7])	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Genossenschaft, Wasserversorgung Escholzmatt	1892
Luzern	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	1874/75
Malters	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Wasserversorgung Malters	?
Ruswil	Korporationsgemeinde — *Entreprise communale*	Dorf Ruswil	1890/91
Schüpfheim	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Aktiengesellschaft: Wasserversorgung Schüpfheim	1888
Sursee	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	1890
Uri.			
Altorf	Id.	—	1888

1) Minimum. — 2) Mittel. — 3) Maximum. — 4) Mittel. — 5) Ohne Eidgenossenschaft. — 6) Nur zu Löschzwecken. — 7) Hahnen in den Häusern. — 8) Mittel. — 9) Minimum. — 10) 126 Hahnen. — 11) Hahnen mit Schlauchansätzen in den Häusern.

Art des Wassers *Nature ou provenance de l'eau*	**Quantität des gelieferten Wassers** (Liter per Minute) *Nombre de litres d'eau distribuée par minute*	**Länge des Rohrnetzes** *Longueur du réseau des conduites* km.	**Lichtweite der Hauptröhren** *Diamètre des conduites principales* mm.	**Zahl der Hydranten** *Nombre des hydrantes*		**Zahl der Brunnen, welche von der Wasserversorgung gespiesen werden** *Nombre des fontaines alimentées par le service des eaux*		**Anzahl der Abonnenten Ende 1892** *Nombre des abonnements fin 1892*	**Totalkosten der Anlage bis Ende 1892** *Total des frais d'installation fin 1892* Fr.
				öffentliche *publics*	private *des particuliers*	laufende Brunnen *Fontaines*	Oberventilbrunnen *Bornes-fontaines*		
5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Quellwasser — *Eau de source*	250/300	3.7	150/90	40	5	4	36	?	53,600
Id.	300	3	80	—	6	20	—	20	?
Flusswasser (filtr.) — *Eau de rivière (filtr.)*	1,100	5.9	250/60	46	4	25	—	138	246,500
Quellwasser — *Eau de source*	50	0.75	—	—	—	5	—	1	?
Id.	1,933	3.5	120	10	—	15	—	110	30,000
Id.	250	7—8	70/40	—	1	24	—	24	22,000/25,000
Id.	[1] 100	ca. 4	150/90	21	—	—	—	50	58,171
Id.	[2] 2,200	18.5	300	80	10	3	11	218	326,242
Id.	[3] 1,500	2.5	100	36	1	22	—	120	80,000
Id.	850	13	250	110	20	1	12	400	400,000
Id.	1,200	ca. 9	250/225	85	—	—	—	?	600,000
Quell- u. Grundwasser (nicht filtr.) — *Eau de source et eau de la nappe souterraine (non filtrée)*	[4] 4,000	6	250	86	77	12	—	[5] 270	415,592
Quellwasser — *Eau de source*	300	0.5	180	—	4	—	—	?	?
Flusswasser (nicht filtriert) — *Eau de rivière (non filtrée)*	300	0.6	100	6	1	2	—	5	7,500
Quellwasser — *Eau de source*	150/200	1.5	120	10	—	—	—	40	22,000
Id.	4,000	42	350/300	314	40	12	—	1,124	1,657,000
Id.	[8] 95	1.7	100	5	2	7	60	35	14,500
Id.	[9] 60	1.2	100	5	5	—	—	[10] 58	30,997
Id.	30/100	2.5	100	8	[11] 53	1	—	49	16,157
Id.	120/180	6.3	225	33	2	13	1	102	116,695
Id.	1,800/3,500	7.3	200/150	57	1	62	—	153	115,284

1) *Minimum.* — 2) *Moyenne.* — 3) *Maximum.* — 4) *Moyenne.* — 5) *Sans l'eau pour la place d'armes fédérale.* — 6) *N'est utilisé qu'en cas d'incendie.* — 7) *Robinets dans les ménages.* — 8) *Moyenne.* — 9) *Minimum.* — 10) *126 robinets.* — 11) *Robinets avec adaptation, au besoin, de longueurs de boyaux dans les maisons.*

Gemeinden *Communes*	Art der Unternehmung *Nature de l'entreprise*	Firma des Unternehmens *Raison sociale de l'entreprise*	Erstellung der Anlage im Jahre *Date de l'installation*
1	2	3	4
Schwiz.			
Einsiedeln	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Kälin, Eberle & Cie.	1886
Ingenbohl	Id.	Aktiengesellschaft: Wasserversorgung Brunnen	1888/89
Muotathal	Id.	?	?
Schwiz	Id.	Dorfgenossenschaft Schwiz	1891/92
Obwalden.			
Sarnen	Dorfschaft — *Le village*	Sarnen	1887/90
Glarus.			
Glarus	Gemeindeunternehmung — *Entreprise communale*	—	1880/82
Linththal	Id.	—	1874/75
Näfels	Id.	—	1890
Netstal	Id.	—	1890/92
Schwanden	Id.	—	1868
Zug.			
Blickenstorf	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Korporation Blickenstorf	1873/75
Cham	Id.	Wasserwerke Zug	1887
Zug	Id.	Id.	1878
Fribourg.			
Fribourg	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	Administration des Eaux forêts	1873/74
Solothurn.			
Olten	Id.	—	1876
Solothurn	Id.	—	1879/83
Basel-Stadt.			
Basel	Id.	—	1865/75
Riehen	Id.	—	1886
Basel-Land.			
Liestal	Id.	—	1876/90
Sissach	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Jos. Meier-Kunz	1883/84

[1]) Nebst 6 kleinen Privathydranten in Gärten etc. — [2]) Zur Speisung der Spritzen. — [3]) Die gleiche Quelle liefert noch 7000 l. im Minimum und 20,000 l. im Maximum zu gewerblichen Zwecken. — [4]) Röhren. — [5]) Die Gemeindeeinwohner. — [6]) Im Spital. — [7]) Hahnen.

Art des Wassers *Nature ou provenance de l'eau*	**Quantität des gelieferten Wassers** (Liter per Minute) *Nombre de litres d'eau distribuée par minute*	**Länge des Rohrnetzes** *Longueur du réseau des conduites* km.	**Lichtweite der Hauptröhren** *Diamètre des conduites principales* mm.	**Zahl der Hydranten** *Nombre des hydrantes*		**Zahl der Brunnen, welche von der Wasserversorgung gespiesen werden** *Nombre des fontaines alimentées par le service des eaux*		**Anzahl der Abonnenten Ende 1892** *Nombre des abonnements fin 1892*	**Totalkosten der Anlage bis Ende 1892** *Total des frais d'installation fin 1892* Fr.
				öffentliche *publics*	private *des particuliers*	laufende Brunnen *Fontaines*	Oberventilbrunnen *Bornes-fontaines*		
5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Quellwasser — *Eau de source*	800/1,000	13	200	53	7	2	1	168	192,000
Id.	900	10	200	24	8	—	1	41	120,000
Id.	?	?	?	—	1	—	—	—	?
Id.	550/1,800	8.7	225	35	[1]) 2	12	—	86	120,000
Id.	220	3	100	[2]) 5	—	13	20	33	16,000
Id.	[3]) 3,716	13.5	250/150	140	—	232	—	97	214,455
Id.	ca. 400	7	80	12	—	8	—	?	?
Id.	3,000	?	165	33	—	36	—	?	80,000
Id.	1,050	2.7	180/150	15	—	31	—	15	46,748
Id.	450	1.2	125/110	15	—	[4]) 31	—	[5]) ?	75,000
Id.	?	?	?	3	—	—	—	?	?
Id.	300	6.2	180	37	8	2	1	113	58,880
Id.	2,500	14.5	250/70	83	16	6	—	432	557,000
Flusswasser (filtriert) — *Eau de rivière (filtrée)*	4,988	16.2	430/150	75	16	12	—	513	1,309,000
Quellwasser — *Eau de source*	400	ca. 6	200/90	62	1	42	1	149	101,642
Id.	2,350	26	250/200	135	15	316	—	200	228,000
Id. Grundwasser — *Eau de la nappe souterraine*	7,148 706	130	500	1,193	133	46	—	5,462	3,049,721
Quellwasser — *Eau de source*	80/90	4	150/100	10	1	—	1	133	43,000
Id.	ca. 1,500	ca. 6	225	43	[6]) 6	30	—	340	278,700
Id.	100/200	?	100	3	—	3	—	[7]) ca. 500	40,000

[1]) *Avec 6 petits hydrantes privés, dans des jardins, etc.* — [2]) *Pour l'alimentation des pompes à incendie.* [3]) *La même source livre en outre 7000 litres d'eau au minimum et 20,000 litres au maximum pour des usages industriels.* — [4]) *Tuyaux.* — [5]) *Les habitants de la commune.* — [6]) *A l'hôpital.* — [7]) *Robinets.*

Gemeinden *Communes*	Art der Unternehmung *Nature de l'entreprise*	Firma des Unternehmens *Raison sociale de l'entreprise*	Erstellung der Anlage im Jahre *Date de l'installation*
1	2	3	4
Schaffhausen.			
Neuhausen	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	1875/76
Schaffhausen	Id.	—	1883/84
Appenzell A.-Rh.			
Gais	Id.	—	1877/90
Heiden	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Dorf-, Brunnen- und Roosenkorporation	1886
Herisau	Id.	Dorfergemeinde	1884
Appenzell I.-Rh.			
Appenzell	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	1887
St. Gallen.			
Buchs	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Brunnen- u. Hydrantengenossenschaft Altendorf	1879/91
Flawil	Id.	J. Lietha	1889
Gossau	Privatunternehmen mit Gemeindesubv. — *Entreprise privée avec subv. commun.*	Wasserversorg.- und Hydrantengenossenschaft Gossau	1888/91
Henau	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Adolf Bühler, Utzwil	1889/91
Mogelsberg	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	?
Oberutzwil	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	J. Dierauer & Forrer	1888
Rapperswil	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	1868/70
St. Gallen	Id.	Gas- u. Wasserwerke St. Gallen	1881/88
Sennwald	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Rhode, Leue, Sennwald	1878
Straubenzell	Id.	1. Privatwasserkorpor. Bruggen 2. Wasserkorpor. Lachen-Feldle 3. Ortsgemeinde	1888 (1., 2.) 1889
Tablat[9])	—	—	—
Wallenstadt	Korporation — *Corporation*	Wasserversorgungskorporation Wallenstadt	1878/79

1) Eigenes Pumpwerk der schweiz. Industrie-Gesellschaft. — 2) Von einer alten Quellwasserleitung. — 3) Minimum. — 4) Minimum. — 5) Wovon 45 Brunnen- und 55 Hydrantenabonnenten. — 6) Zahl derselben nicht angegeben. — 7) Nur zu Löschzwecken. — 8) Genossen. — 9) Ist in Verbindung mit dem Wasserwerk der Stadt St. Gallen. — 10) Hahnenbrunnen.

Art des Wassers *Nature ou provenance de l'eau*	Quantität des gelieferten Wassers (Liter per Minute) *Nombre de litres d'eau distribuée par minute*	Länge des Rohrnetzes *Longueur du réseau des conduites* km.	Lichtweite der Hauptröhren *Diamètre des conduites principales* mm.	Zahl der Hydranten *Nombre des hydrantes*		Zahl der Brunnen, welche von der Wasserversorgung gespiesen werden *Nombre des fontaines alimentées par le service des eaux*		Anzahl der Abonnenten Ende 1892 *Nombre des abonnements fin 1892*	Totalkoste[n] der Anlag[e] bis Ende 1892 *Total des frais d'installati[on] fin 1892* Fr.
				öffentliche *publics*	private *des particuliers*	laufende Brunnen *Fontaines*	Oberventilbrunnen *Bornes-fontaines*		
5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Quellwasser — *Eau de source*	450	6	150	21	1) 6	8	—	90	165,00
Id.	3000	17.3	500/300	172	4	2) 380	2) 154	729	460,00
Id.	150	5.59	150	32	1	—	1	131	146,19
Id.	250	4.5	150/75	44	—	—	—	167	117,60
Id.	ca. 600	5	200/100	107	3	14	3	401	228,00
Id.	3) 80	5.5	180	38	1	—	—	171	100,00
Id.	4) 60	1.75	135/100	8	—	8	—	5) 100	40,00
Id.	18	0.8	100	2	—	—	—	64	ca. 25,00
Id.	200	6.5	200/100	43	—	—	4	145	122,66
Id.	150	22	60	—	6)	8	48	6)	35,00
?	?	?	?	7) 2	—	—	—	—	—
Id.	120/360	2.2	150	2	2	—	—	—	70,00
Id.	350/700	ca. 5	150	15	3	20	—	147	85,00
Id.	1,500/1,600	41.27	300	404	—	15	47	1,145	1,376,28
Id.	1,560	1	180/60	—	8	7	—	8) 28	8,98
Id.	40	2	90	—	19	—	—	40	44,07
	30	3	100	—	9	—	—	38	39,50
	20	1.5		—	6	—	—	7	19,51
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Quellwasser — *Eau de source*	375	3.7	150	35	5	23	10) 56	76	63,64

1) *Système de pompes appartenant à la Société industrielle suisse.* — 2) *D'une ancienne conduite d'eau d[e] source.* — 3) *Minimum.* — 4) *Minimum.* — 5) *Dont 45 fontaines et 55 abonnements aux hydrantes.* — 6) *Le nombr[e] n'en est pas donné.* — 7) *Seulement en cas d'incendie.* — 8) *Sociétaires.* — 9) *Est relié au service des eaux de l[a] ville de St-Gall.* — 10) *Fontaines avec robinet.*

Gemeinden *Communes*	**Art der Unternehmung** *Nature de l'entreprise*	**Firma des Unternehmens** *Raison sociale de l'entreprise*	**Erstellung der Anlage im Jahre** *Date de l'installation*
1	2	3	4
Wartau: Azmoos	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	Unternehmer war M. Gauer in Azmoos	1884
Wartau: Trübbach			1879/86
Wartau: Malans			1874
Wartau: Oberschan			1876/87
Wartau: Gretschins			1873
Wartau: Fontnas			1876
Wartau: Weite			1891
Wil	Id.	—	1875/76
Graubünden.			
Chur	Id.	—	1889
Davos	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Sehr viele	?
Aargau.			
Aarau	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	1860
Baden	Id.	—	1885/86
Lenzburg	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Wasserversorgung Lenzburg	1889
Menziken	Id.	Rud. Burger-Wirz & H. Burger	1891
Mölin	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	Wasserversorgung Mölin	1878/79
Reinach: Reinach	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Wasserversorgung Reinach	1885
Reinach: Mitteldorf R.		Brunnengenossenschaft	1890
Reinach: Neudorf R.		Wasserversorgungsgenossensch.	1888
Reinach: Unterdorf R.		Wasserversorgung	1887
Rheinfelden	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	1876
Zofingen	Id.	—	1886/90
Thurgau.			
Aadorf	Id.	—	1876/81
Arbon	Id.	—	1885/86
Bischofszell	Id.	—	1893
Frauenfeld	Id.	—	1885/86
Sirnach	Id.	—	1888
Steckborn	Id.	—	1888
Weinfelden	Id.	—	1891

1) Bei Brandfällen Zufluss von Flusswasser. — 2) Davon öffentliche 35. — 3) Dienen der Öffentlichkeit, sind aber privat erstellt. — 4) Hahnenbrunnen. — 5) Minimum. — 6) Wovon 14 in der Strafanstalt. — 7) Mit 110 Hahnen. — 8) Resp. Feuerhahnen.

Art des Wassers *Nature ou provenance de l'eau*	**Quantität des gelieferten Wassers** (Liter per Minute) *Nombre de litres d'eau distribuée par minute*	**Länge des Rohrnetzes** *Longueur du réseau des conduites* km.	**Lichtweite der Hauptröhren** *Diamètre des conduites principales* mm.	**Zahl der Hydranten** *Nombre des hydrantes*		**Zahl der Brunnen, welche von der Wasserversorgung gespiesen werden** *Nombre des fontaines alimentées par le service des eaux*		**Anzahl der Abonnenten Ende 1892** *Nombre des abonnements fin 1892*	**Totalkosten der Anlage bis Ende 1892** *Total des frais d'installation fin 1892* Fr.
				öffentliche *publics*	private *des particuliers*	laufende Brunnen *Fontaines*	Oberventilbrunnen *Bornes-fontaines*		
5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Quellwasser — *Eau de source*	200	1.45	200	[1]) 14	—	15	3	—	ca. 20,000
	300	1.65	100	[1]) 7	—	12	—	—	10,000
	250	0.50	100	3	—	5	—	—	3,000
	10,000	1.70	125	12	—	12	2	—	20,000
	300	1.50	100	2	—	7	—	—	10,000
	300	1.25	100	1	—	4	—	—	5,000
	50	0.50	50	—	—	2	1	—	800
Id.	1,500	ca. 11	200/40	70	6 (im Asyl)	16	—	344	270,000
Id.	2000/3500	30.9	250	105	38	[2]) 41	—	392	336,873
Id.	?	?	?	[3]) ca. 60	?	?	?	?	?
Id.	5,000	18.467	450/60	63	4	489	[4]) 166	587	375,062
Id.	1,000	4	200/75	44	3	22	—	190	120,000
Id.	[5]) 500	11	200/100	34	[6]) 16	17	—	170	140,000
Id.	250	2.4	150/70	11	1	—	—	100	70,000
Id.	?	ca. 5	200	28	—	33	2	[7]) 90	135,851
Id.	150	2	100	2	2	4	3	142	18,000
Id.	80	1.5	60	—	—	13	2	47	6,300
Id.	45	1	60	1	—	1	—	18	7,120
Id.	85	3	120	3	—	13	—	78	20,700
Id.	300/450	3.967	180/60	32	9	31	216	216	160,000
Id.	550	10.5	250/75	82	28	—	—	320	165,000
Id.	80/160	ca. 2	100/90	14	1	9	—	133	?
Id.	300/320	5	200	67	—	—	—	203	220,000
Id.	430/770	9.72	200	58	5	7	2	250	100,000
Id.	400/500	12	200	115	[8]) 67	—	—	822	250,000
Id.	120/130	3.5	150/70	28	—	—	—	146	49,500
Id.	120/180	?	120/100	25	—	9	1	141	40,900
Id.	360	13	250/75	85	—	1	1	348	217,563

[1]) *En cas d'incendie adduction d'eau de rivière.* — [2]) *Dont 35 fontaines publiques.* — [3]) *Construits par des particuliers, mais d'un usage public.* — [4]) *Fontaines à robinet.* — [5]) *Minimum.* — [6]) *Dont 14 dans le pénitencier.* — [7]) *Avec 110 robinets.* — [8]) *Ou bouches à eau en cas d'incendie.*

Gemeinden *Communes*	**Art der Unternehmung** *Nature de l'entreprise*	**Firma des Unternehmens** *Raison sociale de l'entreprise*	**Erstellung der Anlage im Jahre** *Date de l'installation*
1	2	3	4
Tessin.			
Bellinzona	Gemeindeunternehmung — *Entreprise communale*	—	1869
Vaud.			
Bex	Id.	—	1884
Lutry	Id.	—	?
Morges	Id.	—	1881
Moudon	Id.	—	1892
Nyon	Privatunternehmung — *Entreprise privée*	Société des Eaux du Tresorc	1870/71
Ollon	Gemeindeunternehmung — *Entreprise communale*	—	?
Payerne	Id.	—	1888
Les Planches	Privatunternehmung — *Entreprise privée*	Société des Eaux des Avants	1864
Ste-Croix	Id.	Société des 7 fontaines	1887
Vevey-Montreux	Id.	Société des Eaux des Avants	?
Valais.			
(Keine — *Aucun.)*	—	—	—
Neuchâtel.			
Chaux-de-Fonds	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	1887
Couvet	Id.	—	1890/91
Fleurier	Id.	—	1881
Neuchâtel	Id.	—	1865
Genève.			
Carouge	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Défer, Recordon & Sillion	1867
Eaux-Vives	Privat- und Gemeindeunternehmung — *Entreprise à la fois privée et communale*	Société des Eaux de l'Arve (commune de Genève)	1868 1882
Genève, y compris Petit-Saconnex et Plainpalais	Gemeindeunternehmung — *Entreprise communale*	—	1708

1) Ausserdem ein Springbrunnen. 2) Ausserdem 9 Springbrunnen.

Bemerkungen.

Kanton Waadt. Château-d'Œx. Öffentliche Wasserversorgung in jeder Ortschaft der Gemeinde. Privatunternehmen. Anlage sehr alt. Quellwasser. Keine Hydranten; dagegen zahlreiche Brunnen in jeder Dorfschaft nnd auf den meisten Gehöfen. Der Kostenbeitrag der Gemeinde wird proportionell zur Ausdehnung und zum Werte ihrer Besitzungen nach dem für jede Dorfschaft festgestellten Ansatz berechnet.

Châtelard. Jedes Dorf hat seine besondern Brunnen. Das Wasser wird zum Teil von der „Société des Eaux des Avants" geliefert.

Art des Wassers *Nature ou provenance de l'eau*	**Quantität des gelieferten Wassers** (Liter per Minute) *Nombre de litres d'eau distribuée par minute*	**Länge des Rohrnetzes** *Longueur du réseau des conduites* km.	**Lichtweite der Hauptröhren** *Diamètre des conduites principales* mm.	**Zahl der Hydranten** *Nombre des hydrantes*		**Zahl der Brunnen, welche von der Wasserversorgung gespiesen werden** *Nombre des fontaines alimentées par le service des eaux*		**Anzahl der Abonnenten Ende 1892** *Nombre des abonnements fin 1892*	**Totalkosten der Anlage bis Ende 1892** *Total des frais d'installation fin 1892* Fr.
				öffentliche *publics*	**private** *des particuliers*	**laufende Brunnen** *Fontaines*	**Oberventilbrunnen** *Bornes-fontaines*		
5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Quellwasser — *Eau de source*	300	5.2	70	6	—	9	—	130	85,000
Id.	1300	12	120	22	4	15	—	78	59,000
Id.	?	?	90	3	—	14	—	?	?
Seewasser (filtriert) — *Eau du lac (filtrée)*	200	2	150	31	2	—	8	107	80,000
Quellwasser — *Eau de source*	850/900	ca. 9	120	18	1	16	—	71	ca. 65,000
Id.	622	12.5	350/30	16	—	7	3	103	?
Id.	?	?	100	15	1	?	?	?	?
Id.	800	3.89	200	—	23	15	—	167	137,701
Id.	?	?	?	12	3	5	—	120	?
Id.	100	4	90	12	—	7	4	1	50,000
Id.	5000	42	250/70	98		21 Vevey	19 Montreux	1275	838,461
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Id.	ca. 3000	41.5	400/100	301	—	[1]) 2	—	1221	2,071,250
Id.	?	3.59	150/60	20	—	8	3	43	63,700
Id.	1800	ca. 3	300/80	8	—	30	—	77	30,000
Id.	6000/8000	40.1	250/160	115	12	[2]) 65	—	1001	2,853,190
Flusswasser (filtr.) — *Eau de rivière (filtr.)*	700/900	3—4	90/50	24	—	24—26		105/110	ca. 145,000
Quellw.—*Eau de source*	?	?	150	30	—	6	14	?	?
Fluss- u. Seewasser — *Eau de riv. et du Léman*	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Seewasser (nicht filtr.) — *Eau du lac (n. filtr.)*	100,000	180	700	830	68	58	84	3850	8,896,517

[1]) *En outre, une fontaine jaillissante.* [2]) *En outre, 9 fontaines jaillissantes.*

Observations.

Canton de Vaud. *Château-d'Œx. Service public des eaux; il existe une entreprise privée pour chaque village ou hameau composant la commune. L'organisation est très ancienne. Toute l'eau servant à l'alimentation est de l'eau de source. Point d'hydrantes. Le nombre des fontaines alimentées par le service des eaux est très grand; tous les hameaux ou villages en ont plusieurs, ainsi que la plupart des maisons foraines. La commune paye sa part aux contributions proportionnellement à l'étendue et à la valeur de ses immeubles et au chiffre fixé pour chaque localité.*

Châtelard. Chaque village a ses fontaines particulières. Le complément du service des eaux est desservi par la société des „Eaux des Avants".

b. Wasserversorgungen mit Brunnen.

Gemeinden *Communes*	Art der Unternehmung *Nature de l'entreprise*	Firma des Unternehmens *Raison sociale de l'entreprise*	Erstellung der Anlage im Jahre *Date de l'installation*
1	2	3	4
Zürich.			
Dübendorf	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Korporation Falmen-Dübendorf	?
Bern.			
Moutier	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	?
Reichenbach	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Dorfschaft Reichenbach	1873
Rüegsau [1])	id.	Keine eigentl. Firmen	?
Steffisburg	id.	Aktien-Wasserversorgungsgesellschaft i. o. Dorf zu Steffisburg	?
Luzern.			
Littau	id.	Wasserversorgung Reussbühl	1892
Zug.			
Baar	id.	Korporation Baar	1873/75
Menzingen	Dorfgenossenschaft — *Entreprise municipale*	—	1869
Fribourg.			
Châtel-St-Denis	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	?
Appenzell I.-Rh.			
Oberegg [3])	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Kirchgemeinde und Bewohner von Wies	1878
St. Gallen.			
Grabs [4])	Versch. Privatkorporationen — *Diverses corporations particulières*	—	?
Oberried	Korporation und Brunnengenossenschaft Oberried — *La société des eaux de la corporation d'Oberried*	—	1891
Thurgau.			
Romanshorn	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	1873
Tessin.			
Mendrisio	id.	—	1866
Vaud.			
Corsier [5])	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Société des Eaux des Avants à Vevey	?
Valais.			
Bagnes	id.	Consortage	?
Lens	Privat- und Gemeindeunternehmen — *Entreprise à la fois privée ou communale*	Les habitants des hameaux	?
Savièse	Privatunternehmen — *Entreprise privée*	Différentes sections	?
Sion	Gemeindeunternehmen — *Entreprise communale*	—	?

[1]) Sämtliche Brunnen sind Privateigentum. — [2]) Mit 122 Hahnen. — [3]) Ausserdem besitzt noch jedes Heimwesen einen eigenen laufenden Brunnen. — [4]) Ausserdem mehrere Privatbrunnen mit 3 Privathydranten. — [5]) Ausserdem besitzt die Gemeinde Quellen. — [6]) Davon 9 der Gemeinde.

b. Service des eaux avec fontaines.

Art des Wassers *Nature ou provenance de l'eau*	Quantität des gelieferten Wassers (Liter per Minute) *Nombre de litres d'eau distribuée par minute*	Länge des Rohrnetzes *Longueur du réseau des conduites* km.	Lichtweite der Hauptröhren *Diamètre des conduites principales* mm.	Zahl der Brunnen, welche von der Wasserversorgung gespiesen werden / *Nombre des fontaines alimentées par le service des eaux* laufende Brunnen *Fontaines*	Oberventilbrunnen *Bornes-fontaines*	Anzahl der Abonnenten Ende 1892 *Nombre des abonnements fin 1892*	Totalkosten der Anlage bis Ende 1892 *Total des frais d'installation fin 1892* Fr.
5	6	7	8	9	10	11	12
Quellwasser — *Eau de source*	10	0.8	75	—	17	7	8,000
id.	500	—	—	?	—	—	14,204
id.	40	2.5	60	4	—	14	3,000
id.	10	—	—	—	—	—	—
id.	300	9	150	27	—	31	26,210
id.	ca. 50	1.7	100	—	—	[2]) 18	17,000
id.	400	7	120	40	—	550	65,000
id.	120—140	ca. 2	100—30	7	—	—	18,000
id.	?	?	?	22	—	?	2,000
id.	5	?	50	5	—	ca. 170	?
id.	?	?	?	ca. 40	?	?	?
id.	100	2	55—60	10	—	200	12,000
id.	8	6	40	10	—	—	90,000
id.	180	2.2	77	14	—	46	?
?	?	?	?	7	—	?	?
id.	?	?	?	ca. 35	—	—	?
id.	?	5	38	[6]) 26	—	—	?
id.	500	1.5	60/40	16	2	?	4,000
id.	483	?	60/80	22	—	?	?

[1]) *Toutes les fontaines sont propriété privée.* — [2]) *Avec 122 robinets.* — [3]) *En outre, chaque petit domaine a sa fontaine.* — [4]) *En outre, plusieurs fontaines avec 8 hydrantes, propriété privée.* — [5]) *La commune possède en sus des sources.* — [6]) *Dont 9 à la commune.*

c. Die Wasserversorgungen der Schweiz nach der

c. Le service des eaux en Suisse au point

Gemeinden *Communes*	Verkaufspreis des Wassers für 1 Liter in der Minute *Coût à raison d'un litre par minute*	Der jährliche Wasserzins beträgt Franken — für *Le prix de l'abonnement par année est de — francs pour*								
		1 Wohnraum *chambre*	1 Küche *cuisine*	1 Badezimmer *chambre de bain*	1 Waschhaus *buanderie*	1 Werkstatt *atelier*	1 Wirtschaftslokal *débit public*	1 Keller *cave*	1 Abtritt *lieux d'aisances* mit laufender Spülung *avec lavage continu*	1 Abtritt *lieux d'aisances* mit nicht laufender Spülung *sans lavage continu*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich.										
Bäretsweil	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hinweil [1])	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Töss [2])	—	—	—	5	5	—	5—40	5	—	5
Egg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pfäffikon	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Uster	—	2	4	4	4	2	—	2	4	1
Wädensweil [3])	—	2	4	4	4	2	—	2	6	1
Wetzikon [4])	—	—	—	5	5	—	5—10	—	5	—
Wülflingen [5])	—	—	—	—	—	3	—	0.50	5—10	3
Gross-Zürich [6])	—	3	3	3	3	3	—	—	3	—
Bern.										
Bern	—	4	4	4	—	4	—	—	4	—
Biel	—	3	3	3	3	3	3	3	3	—
Bümpliz	250	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Delsberg	—	3	4	—	—	—	—	—	—	—
Hasle	ca. 100	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Huttwyl	—	2	8—15	5	8—15	2—10	2—20	5—10	5—15	—
Porrentruy	—	3	3	3	3	1.5	—	—	3	—
Steffisburg	200	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thun	—	3.5	6	4	6	—	—	—	4.5	—
Burgdorf [7])	133.33	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Luzern.										
Luzern	—	3	3	3	3	3	—	—	3	3
Malters [8])	—	—	—	4	—	—	—	—	—	3
Ruswil [9])	—	—	—	4	—	—	—	—	—	2
Schwiz.										
Einsiedeln [10])	—	3	3	3	3	3	3	—	5	3
Schwiz	—	2.5	2.5	2.5	—	2.5	—	—	5	2.5
Obwalden.										
Sarnen [11])	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Glarus.										
Glarus [12])	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Zug.										
Cham	—	3	3	3	3	3	—	—	6	3
Zug	—	3	3	3	3	3	—	—	6	3
Fribourg.										
Fribourg	—	5	20	15	—	5	—	—	6	—
Solothurn.										
Olten	Für jeden Hahn Fr. 5; für jeden Wohnraum und jedes Gewerbelokal, Werkstätte Fr. 3. *Pour chaque robinet frs. 5; pour chaque chambre, chaque local ou atelier industr. frs. 3.*									
Solothurn	400	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Höhe des Wasserzinses resp. Verkaufspreises.
de vue du coût de l'alimentation.

Der Wasserzins beträgt Franken — per Jahr / *Le prix de l'abonnement par année est de — francs*									Der Wasserzins beträgt Franken — für Liter per Minute / *Le prix de l'abonnement est de — frs. pour — litres par minute*						Wasserzins per Jahr für / *Prix d'abonnement par année pour*	
für — Personen / *pour — personnes*						für — Stück Grossvieh (2 St. Kleinvieh = 1 St. Grossvieh) / *p. — pièces de gros bét. (2 pièces de petit bét. = 1 grande)*										
1	2	3	4—6	6—8	8 u. mehr *et plus*	1	2	mehr als *plus de* 2	1	2	3	4	5	u. mehr *et plus*	1 Wohnung *logement* Fr.	2 Wohnungen *logements* Fr.
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
—	—	—	—	—	—	2	4	je 2	—	—	—	—	—	—	25	40
—	—	—	—	—	—	1—4 Stück-*pièces* 10			—	—	—	—	—	—	30	50
—	—	—	—	—	—	2	4	je 2	—	—	—	—	—	—	—	—
—	4.5	6	6	6	6	—	4.5	6	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	15	20	25	30	1.5	3	je 1.5	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2	4	je 2	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2	4	„ 2	—	—	—	—	—	—	25	45
—	—	—	—	—	—	1	2	„ 1	—	—	—	—	—	—	8	16
—	—	—	—	—	—	—	—	—	60	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	4	8	je 4	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	3	6	„ 3	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	2	je 1	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2	4	je 2	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2	4	„ 2	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	3.5	7	je 3.5	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	2	je 1	—	—	—	—	—	—	8	16
0.5	1	1.5	etc.	etc.	etc.	0.4	0.8	je 0.4	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	2	je 1	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	40	75	105	130	150	per Liter 20 mehr	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	3	—	50	90	120	150	175	per Liter 25 mehr	—	—
—	—	—	—	—	—	—	3	—	50	90	120	150	175	per Liter 25 mehr	—	—
—	—	—	—	—	—	3	6	je 3	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	4	8	je 4	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	35	—	—	—	—	—	—	—

Gemeinden *Communes*	Verkaufspreis des Wassers für 1 Liter in der Minute *Coût à raison d'un litre par minute*	Der jährliche Wasserzins beträgt Franken — für *Le prix de l'abonnement par année est de — francs pour*								
		1 Wohnraum *chambre*	1 Küche *cuisine*	1 Badezimmer *chambre de bain*	1 Waschhaus *buanderie*	1 Werkstatt *atelier*	1 Wirtschaftslokal *débit public*	1 Keller *cave*	1 Abtritt *lieux d'aisances*: mit laufender Spülung *avec lavage continu*	mit nicht laufender Spülung *sans lavage continu*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Basel-Stadt.										
Basel [13])	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Riehen [14])	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Basel-Land.										
Liestal [15])	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sissach [16])	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Schaffhausen.										
Neuhausen	—	1.5	2	2	2	—	—	—	2	—
Appenzell A.-Rh.										
Heiden	—	—	—	—	20	—	—	—	5	—
St. Gallen.										
Buchs [17])	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wil	—	2	5	5—10	10—40	3—10	3—10	2	—	—
Graubünden.										
Chur	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Aargau.										
Aarau	—	2	2	2	2	2	2	2	2	—
Baden	—	3	6	6	6	3	—	—	3	—
Lenzburg	—	3	5	4	5	2 u. mehr	—	4	5 u. mehr	—
Menziken [18])	—	—	—	5	5	—	—	—	5	—
Rheinfelden [19])	—	3	5	3	3	2—10	2—10	—	3	—
Zofingen [20])	—	2	8	5	8	2—10	2—10	4	5—15	—
Thurgau.										
Arbon [21])	—	—	—	3	10	—	—	—	—	5
Frauenfeld [22])	—	—	—	—	20	—	—	—	20—30	—
Sirnach [23])	—	—	—	—	15	—	—	—	—	—
Vaud.										
Bex	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Morges	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nyon	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Les Planches	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ste-Croix	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Châtelard [24])	—	4.5	9	15	—	—	—	—	6	—
Neuchâtel.										
Chaux-de-Fonds	—	5	5	5	5	—	—	—	—	5
Couvet [25])	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fleurier	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Neuchâtel [26])	—	4	4	4	4	4	—	—	—	—
Genève.										
Eaux-Vives	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Der Wasserzins beträgt Franken — per Jahr / *Le prix de l'abonnement par année est de — francs*									Der Wasserzins beträgt Franken — für Liter per Minute / *Le prix de l'abonnement est de — frs. pour — litres par minute*						Wasserzins per Jahr für / *Prix d'abonnement par année pour*	
für — Personen / *pour — personnes*						für — Stück Grossvieh 2 St. Kleinvieh = 1 St. Grossvieh / *p. — pièces de gros bét. 2 pièces de petit bét. = 1 grande*										
1	2	3	4—6	6—8	8 u. mehr *et plus*	1	2	mehr als *plus de* 2	1	2	3	4	5	u. mehr *et plus*	1 Wohnung *logement*	2 Wohnungen *logements*
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1.5	3	je 1.5	30	60	90	120	150	etc.	—	—
—	—	—	—	—	—	3	6	je 3	—	—	—	—	—	—	15	—
1.5	3	4.5	6—9	9—12	je 1.5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2	4	je 2	40	80	120	160	200	etc.	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	40	70	100	130	150	per Liter 20 mehr	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	20	30	40	50	etc.	—	—
—	—	—	—	—	—	2	4	je 2	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	3	6	„ 3	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1.5	3	„ 1.5	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2	4	„ 2	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2	4	„ 2	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	3	6	je 3	—	—	—	—	—	—	15	—
—	—	—	—	—	—	2	4	„ 2	—	—	—	—	—	—	15	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	27
—	—	—	—	—	—	—	—	—	25	40	55	70	85	je 15 mehr	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	65	125	180	230	280	je 50 mehr	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	45	88	129	168	205	etc.	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	60	90	120	150	je 30 mehr	—	—
1.5	3	4.5	6—9	9—12	je 1.5	1.5	3	je 1.5	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	5	10	je 5	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	—	60	—	100	je 5 Liter 100	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	50-52	etc.	etc.	etc.	etc.	je 50-52	—	—

Bemerkungen zu Tabellen, Seiten 398—401.

Kanton Zürich. [1]) Hinweil. Für jede weitere Wohnung, resp. Haushaltung ist Fr. 15 zu bezahlen. Bei kaufsweiser Abtretung des Wassers bezahlt der Abonnent für eine Haushaltung den einmaligen Betrag von Fr. 500, für 2 einen solchen von Fr. 900. Für jede weitere einen solchen von Fr. 300. Für 1—4 Stück Vieh ist kaufsweise Fr. 200 und für 5—8 Stück Fr. 300 zu bezahlen.

[2]) Töss. Der Wasserzins beträgt für eine Wohnung bis zu Fr. 300. Zins oder deren entsprechenden Wert: Küchenhahn Fr. 12. Für je weitere Fr. 50, Zuschlag Fr. 1,5. Die in Kolonne 3—11 aufgeführten Zahlen sind bloss Zuschläge zum Wasserzinsbetrag nach der Höhe des Mietzinses berechnet.

[3]) Wädensweil. Das Minimum für ein Hausabonnement beträgt Fr. 20 per Jahr.

[4]) Wetzikon. Gewerbezuschlag: *a)* Für Gasthöfe und Weinhandlungen Fr. 5—15. *b)* Für Wirte und Bäcker Fr. 5—10. *c)* Für Metzger Fr. 10—15.

[5]) Wülflingen. Zuschlag für Wirtschaften 10 % der Patenttaxe: bei solchen mit Tavernenrecht 15 %, für Weinhandlungen oder geschäftsmässigen Weinverkauf über die Gasse bis 10 % der höchsten Wirtschaftspatenttaxe in der Gemeinde.

[6]) Gross-Zürich. Weniger als 3 Liter per Minute werden nicht abgegeben.

NB. Wald. Der Wasserzins beträgt je nach dem Wasserverbrauch und Anlage per Hahnen Fr. 5—30.

Kanton Bern. NB. Brienz. Sämtliche Familien im Bereich der Wasserversorgung zahlen jährlich Fr. 2. Die Gesellschafts- oder Privatwaschhäuser, welche gewerbsmässige Waschereien besitzen, sofern sie das Wasser benutzen, Fr. 8. Die Privatwaschhäuser Fr. 3. Die Gebäude, welche separate Zuleitungen und Vorrichtungen zur Wasserentnahme unter Dach besitzen, 1 ‰ von der Brandversicherungssumme.

[7]) Burgdorf. Weniger als 5,62 Liter werden nicht abgegeben.

Kanton Luzern. [8]) Malters. Gewerbetreibende (Bäcker, Metzger, Wirte etc.) werden besonders taxiert, jedoch darf der Zuschlag Fr. 8 nicht übersteigen. Wasser zur Erstellung von laufenden Brunnen wird per Minutenliter jährlich zu Fr. 10 berechnet. Wasser zur Speisung von Springbrunnen kostet per Minutenliter Fr. 6.

[9]) Ruswil. Jeder Abonnent zahlt jährlich per Hahnen eine Grundtaxe von Fr. 4 und überdies obige Zuschläge. Wasser zu Springbrunnen per Minutenliter Fr. 6.

NB. Schüpfheim. Jeder Hauseigentümer zahlt für den 1. Hahnen Fr. 15. Die weiteren Hahnen kosten jeder Fr. 5. Bäcker, Sennen, Metzger etc. werden ausserdem auf Fr. 5 taxiert.

Kanton Schwiz. [10]) Einsiedeln. Wird in einem Gebäude ein Gewerbe (Wirtschaft, Bäckerei, Käserei, Bierbrauerei, Apotheke, Lohnwascherei etc.) betrieben, das eine grössere Menge Wasser braucht, so wird ein Zuschlag von Fr. 10—100 halbjährlich berechnet.

Kanton Obwalden. [11]) Sarnen. Bei laufenden Brunnen muss per Liter Fr. 3, bei geschlossenen Fr. 1,5 bezahlt werden.

Kanton Glarus. [12]) Glarus. Jede Röhre der Korporations- und Privatbrunnen hat der Gemeindekasse für die Leitung des Wassers bis zur Bezugsstelle jährlich Fr. 5 zu bezahlen. Jede Haushaltung, welche ihr nötiges Wasser bei den Gemeindebrunnen bezieht, oder dieselben sonst benutzt, hat eine jährliche Abgabe von Fr. 2,5 zu entrichten.

Kanton Basel-Stadt. [13]) Basel. 20 Cts. per m^3.

[14]) Riehen. Klassenweise Taxation: 1. Klasse Fr. 12 — 2. Klesse Fr. 15 — 3. Klasse Fr. 20 — Grundtaxe für Stallungen Fr. 5.

Kanton Basel-Land. [15]) Liestal. Minimaltaxe Fr. 15. Für jede gesonderte oder abgetrennte Liegenschaft wird solange keine Wassermesser eingesetzt sind, als jährlicher Wasserzins normiert: *a)* für jeden Auslaufhahnen Fr. 1.50; — *b)* für jeden Kopf einer Haushaltung Fr. 1.50; — *c)* für jedes Stück Vieh Fr. 1.50; — *d)* für jeden m^3 Räumlichkeit des Konsumenten 1 Ct. Wirte, Bäcker, Metzger, Hafner, Ziegeleien, Gasmotoren bezahlen einen jährlichen Zuschlag von Fr. 5—100, Closets und Badeeinrichtungen Fr. 5—30.

[16]) Sissach. Preis ziemlich nach Willkür Fr. 5—10 per Hahnen.

Kanton St. Gallen. [17]) Buchs. Brunnensteuer: *a)* per Kopf Fr. 1.50, *b)* per Klafter Heu Fr. 2.70. Hydrantensteuer: 2 ‰ vom Assekuranzkapital.

NB. St. Gallen. Der jährliche feste Abonnementspreis (inkl. Mietzins des Wassermessers) wird klassenweise nach der Höhe des Assekuranzwertes der Gebäude berechnet; 20 Klassen bestimmen die zugeteilte Wassermenge pro Monat und den Abonnementspreis, welcher zwischen Fr. 26.60 als Minimum und Fr. 252 als Maximum liegt.

Kanton Aargau. [18]) Menziken. Jede Haushaltung von nicht über 5 Personen bezahlt für den Hahnen Fr. 10. Für jede weitere Person jährlich 1 Fr. mehr.

[19]) Rheinfelden. Der Minimalzins pro Abonnement ist Fr. 24.

[20]) Zofingen. Der Mietzins des Wassers für einzelne Stockwerke ist Fr. 16.

NB. Mölin. Abzweigungen von Brunnen der Genossenschaft werden mit einer Taxe von jährlich Fr. 4 belegt.

Kanton Thurgau. [21]) Arbon. Wasserzins per Gebäude 0 6 ‰ des Assekuranzwertes.

[22]) Frauenfeld. Wasserzins per Gebäude 0.5 ‰ des Assekuranzwertes. Gewerbe mit aussergewöhnlichem Wasserverbrauch haben Zuschlag von Fr. 10—100.

[23]) Sirnach. Die Wohnungen müssen im gleichen Gebäude sein. Für jede weitere Haushaltung ist ein Zuschlag von Fr. 10 zu bezahlen.

NB. Steckborn. Wasserzins pro ersten Hahnen Fr. 10, für jeden weitern Fr. 5. Ferner Zuschlag von Fr. 5—20 für Gewerbe mit überreichlichem Wassergebrauch.

Kanton Waadt. [24]) Châtelard. Das Minimum eines jährlichen Wasserzinses beträgt Fr. 35.

NB. Payerne. Das Minimum eines jährlichen Wasserzinses beträgt Fr. 25. Jedes Gebäude Fr. 15, jedes bewohnte Zimmer Fr. 1, jeder Hahn mit unterbrochenem Lauf Fr. 4, mit ununterbrochenem Fr. 12.

Kanton Neuenburg. [25]) Couvet. Für Specialhahnen Fr. 10 pro Hahn.

[26]) Neuenburg. Für Specialhahnen muss eine Supplementstaxe bezahlt werden, welche sich nach der Verwendung des Wassers bezüglich ihrer Höhe richtet, z. B. 1 Lavabo Fr. 25, Water-closet Fr. 15—20, Badwanne Fr. 20 Coiffeur-Salon Fr. 25, Wirtschaften Fr. 25, Brennereien Fr. 100, Photographische Ateliers Fr. 125, u. s. w.

Observations relatives aux tableaux des pages 398 à 401.

Canton de Zurich. 1) *Hinweil. Pour chaque logement en sus, soit par ménage, on paye frs. 15. L'acquisition en une fois du droit d'alimentation d'eau est fixée pour chaque ménage à frs. 500, pour 2 ménages, il est de frs. 900, pour chaque logement en sus, frs. 800. Pour 1—4 têtes de bétail, l'acquisition du droit en une fois est de frs. 200, pour 5—8, de frs. 300.*

2) *Töss. Le prix d'abonnement par logement s'élève jusqu'à frs. 300. Le prix par robinet de ménage est de frs. 12. Pour chaque logement en sus, frs. 50, supplément fr. 1.50. Les chiffres des colonnes 8—11 ne sont que des suppléments de taxe calculés proportionnellement au taux plus élevé du loyer.*

3) *Wädensweil. Le prix minimum d'abonnement par maison est de frs. 20 par an.*

4) *Wetzikon. Suppléments de taxe pour certaines industries:* a) *Hôtels et commerce de vins, taxe supplém. frs. 5—15.* b) *Aubergistes et boulangers, frs. 5—10.* c) *Bouchers frs. 10—15.*

5) *Wulflingen. Pour auberges, supplément de taxe du 10 % de la patente, pour celles qui possèdent le droit de taverne 15 %, pour commerce de vins ou vente de vin à l'emporté jusqu'à 10 % de la plus haute taxe de patente d'auberge dans la commune.*

6) *Zurich (agglom.). Aucune distribution d'eau moindre de 8 litres par minute.*

NB. Le coût de l'abonnement, suivant la quantité d'eau dont on fait usage et suivant l'installation, oscille entre frs. 5 et frs. 80.

Canton de Berne. *Brienz. Chaque famille desservie par le service des eaux paye frs. 2 par an. Les buanderies, propriétés de sociétés ou de particuliers, servant à des usages industriels (blanchisseries), en tant qu'elles sont alimentées par le service des eaux, payent une taxe annuelle de frs. 8. Les buanderies privées payent frs. 3. Les bâtiments, avec conduites spéciales et installations ad hoc sous toit, payent 1 ‰ de la valeur de l'immeuble assuré en cas d'incendie.*

7) *Berthoud. Aucune distribution d'eau inférieure à 5.62 litres par minute.*

Canton de Lucerne. 8) *Malters. Les établissements industriels (boulangeries, boucheries, auberges, etc.) payent une taxe spéciale qui ne peut excéder frs. 8 comme taxe supplémentaire. La taxe annuelle est fixée à frs. 10 par litre d'eau à la minute pour fontaines coulant tout le jour, elle est de frs. 6 pour les fontaines jaillissantes à 1 litre d'eau par minute.*

9) *Ruswil. Chaque abonné paye une taxe fondamentale annuelle de frs. 4 par robinet — et, en outre, les suppléments indiqués ci-dessus. Pour l'eau des fontaines jaillissantes, la taxe est de frs. 6, à raison de 1 litre par minute.*

NB. Schüpfheim. Tout propriétaire de maison paye pour le 1er robinet frs. 15, et pour chaque robinet en sus, frs. 5. Les boulangers, fromagers, bouchers, etc., payent en outre une taxe de frs. 5.

Canton de Schwiz. 10) *Einsiedeln. Y a-t-il dans une maison une industrie quelconque (auberge, boulangerie, fromagerie, brasserie, pharmacie, buanderie, etc.) utilisant une plus grande quantité d'eau, elle doit payer une taxe supplémentaire de frs. 10 à frs. 100 par semestre.*

Canton d'Obwalden. 11) *Sarnen. Taxe de frs. 3 par fontaine coulant tout le jour; dans le cas contraire, la taxe est de frs. 1.50.*

Canton de Glaris. 12) *Glaris. Les fontaines appartenant à des corporations ou à des particuliers sont frappées d'une taxe annuelle de frs. 5 à payer à la commune pour chaque conduite d'eau jusqu'à l'endroit de provenance. Chaque ménage tirant des fontaines publiques l'eau pour son usage, ou qui, sans cela, l'utilise, a à payer une taxe annuelle de frs. 2.50.*

Canton de Bâle-Ville. 13) *Bâle. 20 cts. par m³.*

14) *Riehen. Taxation par classes: 1re cl. frs. 12, 2e cl. frs. 15, 3e cl. frs. 20. Taxe fondamentale par écurie frs. 5.*

Canton de Bâle-Campagne. 15) *Liestal. Taxe minimale frs. 15. Pour chaque immeuble séparé ou distinct, aussi longtemps qu'il ne possède pas de compteur, la taxe annuelle est fixée comme suit:* a) *pour chaque robinet d'écoulement, fr. 1.50 —* b) *pour un ménage, fr. 1.50 par tête —* c) *pour chaque pièce de bétail, fr. 1.50 —* d) *pour chaque m³ d'espace habité par le consommateur 1 cent. Les aubergistes et hôteliers, les boulangers, bouchers, poêliers sont tenus de payer une taxe supplémentaire pouvant s'élever de frs. 5 à 100. Il en est de même des tuileries et des moteurs à gaz. Pour les waterclosets et les établissements de bains, cette taxe supplémentaire est de frs. 5 à 30.*

16) *Sissach. La taxe, passablement arbitraire, va de frs. 5 à 10 par robinet.*

Canton de St-Gall. 17) *Buchs. Impôt des fontaines:* a) *par tête de population, fr. 1.50,* b) *par toise de foin, frs. 2.70; impôt sur les hydrantes: 2 ‰ du capital assuré.*

NB. St-Gall. Le prix annuel et fixe de l'abonnement (y compris la location du compteur) varie selon les classes déterminées par le taux d'assurance des bâtiments. On a fait rentrer dans 20 classes différentes la quantité d'eau livrée par mois, ainsi que le prix correspondant de l'abonnement, lequel oscille entre frs. 26.60 au minimum et frs. 252 au maximum.

Canton d'Argovie. 18) *Menziken. Chaque ménage comptant 5 personnes au plus, doit payer frs. 10 par robinet. Pour chaque personne en sus, frs. 1 de plus par année.*

19) *Rheinfelden. Le prix minimal par abonnement est de frs. 24.*

20) *Zofingen. Le prix d'abonnement de l'eau est fixé à frs. 16 par étage.*

NB. Möhlin. Les embranchements des fontaines appartenant à la Société payent une taxe annuelle de frs. 4.

Canton de Thurgovie. 21) *Arbon. Prix d'abonnement par bâtiment égal au 0.6 ‰ de la valeur assurée.*

22) *Frauenfeld. Prix d'abonnement par bâtiment = 0,5 ‰ de la valeur assurée. Les industries qui consomment une quantité considérable d'eau, payent une surtaxe de frs. 10 à 100.*

23) *Sirnach. Les appartements doivent être dans le même bâtiment. Pour chaque ménage en sus, on paye une surtaxe de frs. 10.*

NB. Steckborn. Le prix d'abonnement pour le 1er robinet est de fr. 10; pour chaque robinet en sus, frs. 5. En outre, une surtaxe de frs. 5 à 20 pour industries faisant une grande consommation d'eau.

Canton de Vaud. 24) *Châtelard. Le prix d'abonnement est au minimum de frs. 35 par année.*

NB. Payerne. Le prix d'abonnement est au minimum de frs. 25. Chaque bâtiment paye frs. 15, chaque chambre habitée frs. 1, chaque robinet à jet non continu paye frs. 4, robinet à jet continu frs. 12.

Canton de Neuchâtel. 25) *Couvet. Pour les robinets spéciaux frs. 10 par robinet.*

26) *Neuchâtel. Il existe une taxe supplémentaire pour les robinets spéciaux; elle est déterminée selon la consommation d'eau plus ou moins considérable; elle est par exemple de frs. 25 pour lavabos, de frs. 15 à 20 pour water-closets, de frs. 20 pour baignoires, de frs. 25 pour salon de coiffeur, de frs. 25 pour café, pinte, de frs. 100 pour distillerie, de frs. 125 pour ateliers de photographe, etc.*

d. Wasserpreis zu landwirtschaftlichen, gewerblichen, motorischen und baulichen Zwecken.

d. Prix et conditions d'abonnement à l'eau utilisée dans l'agriculture et l'industrie, comme force motrice, ou dans la construction du bâtiment.

Gemeinden *Communes*	Wasserbezug — *Genre d'utilisation*			
	zu landwirtschaftlichen Zwecken *Usage agricole*	zu gewerblichen Zwecken, jährlich *Usage industriel, par an*	zum Betrieb von Maschinen, jährlich *Force motrice, par an*	zu baulichen Zwecken *Dans la construction du bâtiment*
1	2	3	4	5
Zürich.				
Uster	200 m^2 jährlich — *annuellement* Fr. 2	200 m^3 à 20 Cts., 200—400 m^3 à 14 Cts., später — *au-delà* 8 Cts. pro m^3	100 Pferdekraftstunden je 80 Cts., 100—200 je 70 Cts. — *100 chevaux par heure, 80 cts. l'heure, 100—200, 70 cts. l'heure*	Für Gebäude bis — *pour bâtiments jusqu'à* 300 m^2 30—10 Cts., für Gebäude von über — *pour bâtiments au-dessus de* 300 m^2 15—10 Cts. p. m^2.
Wädensweil	100 m^2 jährlich — *annuellement* Fr. 2, von — *de* 1000 m^2 die Hälfte — *la moitié*	200 m^3 à 30 Cts., 200—400 m^3 à 25 Cts., später — *au-delà* 16 Cts. pro m^3	1—100 Pferdekraftstunden je Fr. 1, 100—200 je 90 Cts. — *1—100 chevaux par heure, fr. 1 l'heure, 100—200, 90 cts. l'heure, etc.*	—
Töss	1 m^2 jährlich — *annuellement* 1½ Cts.	—	—	—
Wülflingen	1 m^2 jährlich — *annuellement* 2 Cts.	—	1 m^3 Wasser — *d'eau* 6 Cts.	—
Wetzikon	Je nach der Grösse des Gartens — *d'après la superficie du jardin* Fr. 5—20	—	—	—
Gross-Zürich	100 m^2 jährlich — *annuellement* Fr. 3, über — *au-dessus de* 2000 m^2 die Hälfte — *la moitié*	Zuschlag nach dem durchschnittl. Wasserverbrauch berechnet — *surtaxe calculée d'après la consommation moyenne*	Fr. 100 für eine 1pferdige Anlage — *pour une installation de la force d'un cheval*	Der Minimalzins richtet sich nach dem Kubikinhalt der Gebäude. Bis 1000 m^3 Inhalt 2 Cts. pro m^3, über 1000 m^3 1 Ct. pro m^3. — *Le prix minimal dépend de l'importance du bâtiment en m^3. Contenance de 1000 m^3, 2 cts. par m^3, 1 ct. au-delà.*
Bern.				
Bern	1 m^2 jährl. — *par année* 10 Cts.	1 m^3 à 10 Cts., über — *au-delà de* 2000 m^3 5 % Rabatt — *de réduction*, über — *au-delà de* 5000 m^3 10 % Rabatt — *de réduction*, über — *au-delà de* 15,000 m^3 15 % Rabatt — *de réduction*		—
Biel	—	10—18 Cts. per m^3	1—20,000 m^3 à 3,5 Cts., 20,000 à 30,000 m^3 à 3 Cts., etc.	—

Huttwyl	1 m² jährl. 1,5 Ct., Treibhäuser — *serres* 1 m² 70 Cts.	Vertragliche Festsetzung — *conditions déterminées par contrat*	—	Vertragliche Festsetzung. — *Conditions de contrat.*
Porrentruy . . .	250—400 m² Fr. 6, 400—600 m² Fr. 7, 600—800 m² Fr. 8, 800 à 1000 m² und mehr — *et au-dessus* Fr. 10	—	—	—
Thun	10 m² 70 Cts., Gewächshäuser — *serres* 1 m² 50 Cts.	Besondere Schätzung nach Übereinkunft — *estimation spéciale, après entente*	Über — *au-delà de* 2000 m³ à 10 Cts., über — *au-delà de* 5000 m³ 9,5 Cts., über — *au-delà de* — 10,000 m³ 9 Cts., etc.	Nicht weniger als Fr. 40. Besondere Schätzung nach Übereinkunft. — *Pas moins de fr. 40. Estimation particulière d'après entente.*
Luzern.				
Luzern	100 m² Fr. 3	—	—	1000 m³ Fr. 30, weitere — *au-delà de* 1000 m³ Fr. 10.
Uri.				
Altorf.	—	—	—	1 Pferdekraft wird zu 60 M.-L. berechnet. — *Le prix du cheval-vapeur est calculé à raison de 60 litres à la minute.*
Schwiz.				
Schwiz	1 m² 1 Ct.	1—500 m³ à 10 Cts., 500—1000 m³ à 8 Cts., 1000—2000 m³ à 6 Cts., 2000—3000 m³ à 5 Cts. der — *le* m³, etc.	3—4 Pferdekr. — *chevaux* Fr. 25, 1—3 Pferdekr. — *chevaux* Fr. 14, 1 Pferdekr. — *cheval* Fr. 9, unter — *au-dessous de* 1 Pferdekr. — *cheval* Fr. 7	—
Einsiedeln . . .	100 m² Fr. 1	Durch Wassermesser festgestellt 1 m³ 10 Cts. — *apprécié par le compteur*		—
Zug.				
Zug und Cham .	1 m² 1,5 Ct.	3—6 Pferdekr. — *chevaux* Fr. 30. 1—3 Pferdekr. — *chevaux* Fr. 17. 1 Pferdekr. — *cheval* Fr. 12, unter 1 Pferdekr. — *au-dessous de 1 cheval* Fr. 10		—
Fribourg.				
Fribourg	Jeder Garten — *par jardin* Fr. 15	Zins nach Übereinkunft — *le prix est fixé par convention*	1 Pferdekr. — *cheval* Fr. 400, 2 Pferdekr. — *chevaux* Fr. 375 p. Pferdekr. — *cheval*, für jede Pferdekraft mehr Fr. 25 Reduktion — *pour chaque cheval en sus, réduction de fr. 25*	—

Gemeinden *Communes*	Wasserbezug — *Genre d'utilisation*			
	zu landwirtschaftlichen Zwecken *Usage agricole*	zu gewerblichen Zwecken, jährlich *Usage industriel, par an*	zum Betrieb von Maschinen, jährlich *Force motrice, par an*	zu baulichen Zwecken *Dans la construction du bâtiment*
1	2	3	4	5
Solothurn.				
Olten	—	Zuschlag zum Wasserzins für gewerblichen Hausgebrauch — *surtaxe pour usage industriel domestique* Fr. 10—100	1 m^3. 10 Cts.	—
Basel-Stadt.				
Basel	100 m^2 Fr. 2 Zuschlag — *surtaxe*	Fr. 4—80 Zuschlag — *surtaxe*		Mindestens 6 Monate zu abonnieren, im Minimum Fr. 10. — *Par abonnement de 6 mois au moins, au minimum fr. 10.*
Riehen	Zuschlag — *surtaxe* Fr. 5—10	Besondere Verträge — *conventions spéciales*		—
Schaffhausen.				
Neuhausen . . .	1 m^2 1 Ct.	20 Cts. per m^3, über — *au-delà de* 500 m^3 per m^3 6 Cts. per Jahr — *par année*		—
Appenzell A.-Rh.				
Heiden	—	Zuschlag von — *surtaxe de* Fr. 5 à 200		—
St. Gallen.				
Wil	1 m^2 2 Cts., Treibhaus — *serres* Fr. 5	Gewerbezuschlag — *surtaxe industrielle* Fr. 5—100	Zuschlag — *surtaxe* Fr. 5—100	Kleinere Abgabe Fr. 1, grössere Quantitäten 1 m^3 20 Cts. — *Pour de plus petites distributions, fr. 1, pour de plus grandes, 20 cts. par m³.*
Graubünden.				
Chur	1 m^2 1 Ct.	1 m^3 10 Cts.	1 Pferdekraftstunde 30 Cts. — *par cheval-vapeur 30 cts. l'heure*	Pro Tag 20 Cts. Waschen von Sand und Kies Fr. 1 pro Tag. — *20 cts. par jour. Pour le lavage du sable et du gravier, fr. 1 par jour.*

Aargau.				
Aarau	100 m² Fr. 2	Zuschlag durch den Gemeinderat bestimmt — *surtaxe fixée par le conseil communal*		—
Baden	100 m² Fr. 2	1 m³ 30 Cts.		—
Lenzburg . . .	1 m² 2 Cts., Gewächshaus — *serres* Fr. 4	1 m³ 40 Cts., grössere Mengen 1 m³ 30 Cts. — *en plus grande quantité*	Bis — *jusqu'à* 500 m³ p. m³ 15 Cts., 500—1000 m³ p. m³ 12 Cts., über — *au-delà de* 1000 m³ p. m³ 8 Cts.	1 m³ 40 Cts.
Rheinfelden . . .	1 m³ 5 Cts.	—	—	—
Zofingen	1 m² 1,5 Ct., Gewächshaus — *serres par* m² 70 Cts.	Unter 5 m³ 75 Cts., sonst 1 m³ 20 Cts. — *au-dessous de 5 m³, 75 cts., sinon, 20 cts. par m³*	Zuschlag von — *surtaxe de* Fr. 10 à 100	20—15 Cts. p. m³.
Thurgau.				
Frauenfeld . . .	—	Zuschlag — *surtaxe* Fr. 10—100		—
Sirnach	Für Gärten — *par jardin* Fr. 5	Taxzuschlag je nach der Wassermenge — *surtaxe suivant la quantité d'eau distribuée*		—
Vaud.				
Morges	—	Die ersten — *les premiers* 125 m³ à 12 Cts., die folgenden — *les suivants* à 11 Cts., darüber — *au-delà 1 m³* 10 Cts.		—
Châtelard . . .	100 m² Fr. 10, jede weitere — *pour chaque* 100 m² *en sus* Fr. 10	Specialtarif — *tarif spécial*		—
Payerne	Fr. 10 Zuschlag per Jahr — *surtaxe par année*	1 m³ 6 Cts.		—
Neuchâtel.				
Chaux-de-Fonds .	Jeder Garten — *par jardin* Fr. 5	Zuschlag nach dem Wasserverbrauch — *surtaxe en rapport avec la quantité d'eau utilisée*		—
Neuchâtel . . .	Jeder Garten — *par jardin* Fr. 5	1000 l. in 24 Stunden — *en 24 heures* Fr. 100; 1500 l. Fr. 125; 2000 l. und mehr — *et plus* Fr. 75 per 1000 l. — *par 1000 l.*		1 m³ des zu bauenden Hauses 3 Cts. — *3 cts. par m³ de la maison en construction.*
Genève.				
Genève	Zuschläge nach Specialtarif — *surtaxes d'après tarif spécial*			—

